

Alkitab
Bahasa Karo

Perjanjian Lama
(Kejadian s.d. Ayub)

Kejadian

Turi-turin kejadi si nasa lit

1 ¹ Bena-benana Dibata njadikan si nasa lit, ² doni lume denga, la lit tempasna. Lawit si mbelang ergalumbang itutupi gelap mesangat, janah kesah Dibata erkuasa i babo lau.

³ Nina Dibata, "Jadi lah terang" -- emaka jadi me terang.

⁴ Meriah ukur Dibata ngenen terang ndai, jenari IsirangkenNa terang i bas gelap nari.

⁵ Terang IgelariNa "Suari," gelap IgelariNa "Berngi". Kenca nggo lepas sada berngi, siang me wari -- eme wari si pemena.

⁶ Emaka nina Dibata, "Lit lah awang-awang guna nirangken lau ras lau si deban ras njagaisa gelah ula ersada." Jadi me bagi si iperentahkan Dibata e. Bage me ijadiken Dibata awang-awang guna nirangken lau si i das ras lau si i teruh.

⁷ (Kej 1:6)

⁸ Awang-awang ndai igelari Dibata "Langit". Kenca nggo lepas sada berngi, siang me wari -- eme wari si peduaken.

⁹ Nina Dibata, "Ersada lah kerina lau si lit i teruh langit i bas sada ingan, gelah lit idah taneh kerah." Emaka jadi me bage.

¹⁰Igelari Dibata taneh si kerah ndai "Daraten," janah lau si nggo ersada ndai "Lawit". Meriah ukur Dibata ngenenca.

¹¹Kenca bage nina Dibata, "Turah lah i bas taneh nari kerina sinuan-sinuan, eme dukut-dukut si erbuah, kayu si erbuah si lit sinuanna i bas buahna." Emaka jadi bage.

¹²Turah me i bas taneh nari kerina erbage sinuan-sinuan, janah meriah ukur Dibata ngenenca.

¹³Kenca nggo lepas sada berngi, siang me wari -- eme wari si peteluken.

¹⁴Nina Dibata, "Lit lah i langit barang si erbanca terang, guna nirangken suari ras berngi, jadi tanda-tanda permulan wari, tahun ras musim.

¹⁵Si erbahan terang ndai ersinalsallah i langit mereken terang man doni." Emaka jadi bage.

¹⁶Ijadiken Dibata dua barang terang si galangna, eme: matawari guna ngkuasai suari ras bulan guna ngkuasai berngi. Bage pe bintang-bintang ikut ijadiken Dibata.

¹⁷Itamaken Dibata barang-barang si terang ndai i langit, guna nerangi doni,

¹⁸ngkuasai suari ras berngi dengen nirangken terang i bas gelap nari. Meriah ukur Dibata ngenen si e kerina.

¹⁹Kenca lepas sada berngi, siang me wari -- eme wari si peempatken.

²⁰ Nina Dibata, "Lit lah erbage-bage macam si nggeluh ndemi lau ras erbage-bage perik ndemi awang-awang."

²¹ Jenari ijadiken Dibata rubia-rubia si mbelin si nggeluh i bas lawit, bage pe kerina erbage rubia si deban si nggeluh i bas lau, ras bage pe kerina erbage perik-perik. Meriah ukur Dibata ngenen si e kerina.

²² Ipasu-PasuNa kerina. Nina Dibata man rubia si nggeluh i bas lau ndai, "Ertambah-tambahlah janah demi lah lawit." Nina man perik-perik, "Ertambah-tambahlah."

²³ Kenca nggo lepas sada berngi, siang me wari -- eme wari si pelimaken.

²⁴ Nina Dibata, "Jadi lah i bas taneh nari kerina erbage rubia-rubia si nggeluh: kerina erbage asuh-asuhen ras kerina rubia-rubia si meliar, si galang ras kitik." Emaka jadi bage.

²⁵ Kenca ijadiken Dibata kerina e, meriah ukur Dibata ngenenca.

²⁶ Nina Dibata, "Genduari Sijadikenlah manusia si sentudu ras tempasTa, si menam seri ras Kita, gelah ikuasaina kerina nurung, perik-perik, bage pe kerina asuh-asuhen ras rubia-rubia si meliar, bali si galang ras si kitik."

²⁷ Emaka ijadiken Dibata manusia, si menam seri ras Ia; dilaki ras diberu IjadikenNa.

²⁸ Ipasu-PasuNa nina, "Ertuahlah jadi nterem, demi dengen taluken doni enda,

kuasai kerina nurung, perik-perik i awang-awang, kerina rubia-rubia i daraten.

²⁹Kubereken man panganndu kasa kai sinuan-sinuan si erbuah i babo doni enda ras kerina batang kayu si erbuah si lit sinuanna i bas buahna.

³⁰Tapi man kerina rubia-rubia i daraten ras man perik-perik i awang-awang, Kubereken dukut-dukut si meratah ras sinuan-sinuan si erbulung man panganna." Emaka jadi me bage.

³¹Kenca idah Dibata kerina si nggo IjadikenNa meriah kal UkurNa. Kenca lewat sada berngi, pultak matawari erpagi-pagi emaka genep me wari si peenemken.

2¹Bage me, nggo dung ijadiken Dibata kerina si nasa lit.

²I bas wari si pepituken nggo idungi Dibata DahinNa.

³Ipasu-PasuNa wari si pepituken, IserapkenNa jadi sada wari si badia erkiteken i bas wari e nggo dung kerina si IjadikenNa, janah ngadi Ia.

⁴Bage me turi-turinna kerna kejadi si nasa lit enda.

Peken Eden

⁴Sanga Dibata njadikan kerina si nasa lit,

⁵langa lit kai pe turah i doni. Langa lit benih ersuli, erkiteken langa ipesusur Dibata udan, janah langa lit ise pe ngusahai taneh e.

⁶Tapi mulai turah ulu lau i bas taneh, janah eme erbahanca maka nggo litap kerina taneh e.

⁷Ibuat TUHAN Dibata sitik abu taneh IjadikenNa jelma; lembuskenNa kesah kegeluhen ku bas igungna, emaka mulai nggeluh jelma ndai.

⁸Emaka ibahan TUHAN Dibata sada peken i Eden, arah Timur, janah i je me ItamakenNa manusia si nggo IjadikenNa e.

⁹IjadikenNa erbage-bage batang kayu si mehuli turah i je janah buahna pe mehuli. I tengah-tengah peken e, lit turah sada batang kayu si mereken kegeluhen ras sada batang kayu si mereken pemeteh kerna si bujur ras si jahat.

¹⁰I Eden lit sada lau belin, janah ipalerina peken e. Kenca ngepari Eden, lau ndai erbelah empat.

¹¹Si pemena Pisun gelarna, maler ngkeleweti negeri Hawila.

¹²(I je lit emas, si merim-merim, ras batu permata si meherga.)

¹³Si peduaken Gihon gelarna, maler ngkeleweti negeri Kus.

¹⁴Si peteluken, Tigris, maler arah Timur negeri Assur, janah si peempatkan Eprat.

¹⁵Kenca bage, itamaken TUHAN Dibata manusia ndai i Peken Eden, guna ngusahai ras njagaisa.

¹⁶Nina Dibata man manusia, "Kerina buah batang kayu si lit i bas peken enda banci ipanndu,

¹⁷seakatan buah batang kayu si mereken pemete kerna si bujur ras si jahat. Buah batang kayu e la banci ipanndu; adi ipanndu, la banci lang mate kam i bas wari e."

¹⁸Kenca bage nina ka TUHAN Dibata, "La mehuli adi manusia nggeluh sisada-sisada. Kubahanlah teman si cocok man bana, guna nampati ia."

¹⁹Emaka IbuatNa sitik abu i bas taneh nari, jenari IjadikenNa kerina rubia-rubia ras perik-perik. Kenca bage IbabaNa man manusia ndai gelah IdahNa kai ibahan manusia gelar kerina rubia-rubia ras perik-perik e. Bagenda me dalanna kerina rubia-rubia e ndatken gelarna.

²⁰Ibahan manusia e gelar kerina perik-perik ras rubia-rubia ndai, tapi sada pe la lit jadi teman si cocok nampati ia.

²¹Kenca bage ibahan TUHAN Dibata maka ntabeh pertunduh manusia ndai, janah sanga bage, IbuatNa sada tulan rang-rangna, jenari I tutupNa ka alu jukut.

²²IjadikenNa sekalak diberu i bas tulan rang-rang e nari kenca bage I taruhkenNa man manusia ndai.

²³Nina manusia e, "Enda nge maka nggo cocok ras aku. Tulanna ibuat i bas tulanku nari, janah jukutna i bas jukutku nari. 'Diberu' gelarna perbahan ia ibuat i bas dilaki nari."

²⁴Em sabapna dilaki nadingken nande bapana, gelah ersada ia ras ndeharana, maka duana nggo jadi sada.

²⁵Dilaki ras diberu ndai manjang-anjang duana, tapi la ia mela.

Manusia la patuh man Dibata

3¹I bas kerina rubia-rubia daraten si ijadiken Dibata, nipe me si cerdikna. Nungkun nipe man diberu ndai nina, "Tuhu kin ikataken Dibata man bandu maka la banci ipanndu sada pe buah batang kayu si i bas peken enda?"

²Erjabab diberu e nina, "Kerina buah batang kayu si lit ibas peken enda banci nge ipan kami,"

³"seakatan buah kayu si i tengah peken. Ikataken Dibata man kami maka la banci pan buahna, jemak pe ula. Adi ipan tah ijemak kami, mate kami."

⁴Ngaloi ka nipe nina, "Labo tuhu e, labo kam mate.

⁵Bage nina Dibata, perban letehNa kenca ipanndu, bali kam ras Dibata, meteh si bujur ras si jahat."

⁶I tatap diberu e batang kayu ndai, tuhu seh kal akapna jilena, janah buahna pe ntabeh nari nge man pangan. Iukurina ka, uga senangna adi arah man buah batang kayu e ndat pemeteh ia. Emaka iputikkenna buah kayu e, ipanna, jenari iberekenna man

perbulangenna, janah ipan perbulangenna ka.

⁷Nggo kenca ipan kalak ndai buah batang kayu e, minter idatca pengertin janah igejapna maka manjang-anjang ia. Emaka isemitna bulung ara jadi gonjena.

⁸Karabenna, ibegi kalak ndai TUHAN Dibata erdalan-dalan i bas peken ndai. Emaka cebuni ia duana i ligen-ligen batang kayu.

⁹Ileboh TUHAN Dibata si dilaki nina, "I ja kam?"

¹⁰Ngaloi ia nina, "Kubegi ndai Kam erdalan i bas peken; mbiar aku, emaka cebuni aku, erkiteken aku manjang-anjang."

¹¹"Ise ngatakenca maka kam manjang-anjang?" nina Dibata nungkun. "Ipanndu kin buah batang kayu si Kularang e?"

¹²Erjabap dilaki e nina, "Diberu si ItamakenNdu ras aku i jenda kap merekenca man bangku, emaka kupan."

¹³Isungkun TUHAN Dibata ka si diberu nina, "Ngkai maka bage perbahanenndu?" Erjabap diberu ndai, "Nipe si ngajar-ngajari aku maka kupan."

Dibata mereken ukumen

¹⁴Kenca bage nina TUHAN Dibata man nipe, "Erkiteken perbahanenndu e, kena ukumen kam; i bas kerina rubia-rubia nari kam ngenca kena sumpah enda: Mulai genduari

nari njoler kam alu beltekndu, janah kidekah kam nggeluh abu taneh panganndu.

¹⁵Kuperimbangken kam ras diberu enda, bage pe kesusurenndu ras kesusureнна. Kesusureнна merperken takalndu, janah kam nagut tukul-tukul sinursurna."

¹⁶Nina Dibata man diberu e, "Kutambahi kiniseranndu sanga mehuli kulandu. Mesui akapndu sanga mupus. Aminna bage pe metedeh atendu rusur man perbulangenndu, tapi perbulangenndu ngkuasai kam."

¹⁷Nina Dibata kempak dilaki, "Perban ibegikenndu ndeharandu, janah ipanndu buah batang kayu si Kularang e, emaka kena sumpah taneh enda erkiteken kam. Terpaksa kam latih erdahin ngusahaisa kidekah geluhndu, gelah banci iberekenna cukup nakanndu.

¹⁸Dukut-dukut ras sinuan-sinuan si erduri, eme turah i bas taneh enda nari, janah terpaksa ipanndu sinuan-sinuan i juma.

¹⁹Terpaksa igegehindu erdahin alu curcur panasndu, gelah taneh enda banci mereken asil man bandu, seh mulih ka kam ku taneh, sabap i bas taneh nari kam ijadiken. I bas taneh nari kam ijadiken, janah jadi taneh ka kam mulihken."

²⁰Ibahan Adam gelar ndeharana Hawa erkiteken ia me nande kerina jelma manusia.

²¹ Kenca bage ibahan TUHAN Dibata uis i bas kulit rubia-rubia nari man Adam ras Hawa, jenari IpakekenNa e man bana duana.

Adam ras Hawa ipelawes i Peken Eden nari

²² Nina TUHAN Dibata, "Genduari manusia e nggo seri ras sekalak i bas Kita, erpemeteh kerna si bujur ras si jahat. Ula bere ibuatna buah batang kayu kegeluhen e, gelah ula ia nggeluh rasa lalap."

²³ Emaka ipelawes TUHAN Dibata ia i bas Peken Eden nari gelah iperjumaina taneh, i ja nari ia ndube ijadien.

²⁴ Arah Timur kebun ndai itamakan TUHAN Dibata malekat kerubim, njemak pedang merara si mawat-awat, njagai batang kayu kegeluhen ndai gelah ise pe la banci ndeher ku je.

Kain ras Abil

4¹ Kenca bage ersada kula Adam ras ndeharana, emaka mehuli kula ndeharana ndai. Ipupusna sekalak anak dilaki, emaka nina, "Arah penampat TUHAN nggo dat aku sada anak dilaki." Emaka ibahanna gelarna Kain.

² Kenca si e tubuh ka Abil, agi Kain. Abil jadi permakan biri-biri, tapi Kain jadi perjuma.

³ Kenca piga-piga dekah ipersembahkan Kain man TUHAN sada bagin asil jumana.

⁴Abil pe bage ka. Emaka igelehna anak biri-biri si pemenana tubuh, jenari ipersembahkenna bagin-bagin si mehulina man TUHAN. Ngenan ate TUHAN man Abil ras persembahenna,

⁵tapi Kain ras persembahenna la ialoken TUHAN. Emaka merawa ia, jutjut ayona perbahan nembegna atena.

⁶Nina TUHAN man Kain, "Ngkai maka kam merawa? Ngkai kam jutjut?"

⁷Adi mehuli perbahanenndu, tentu cirem kam. Tapi erkiteken perbahanenndu jahat, dosa ngerimrim i lebe-lebe pintun. Ikuasaina atena kam, tapi kam arus naluken ia."

⁸Nina Kain man seninana Abil, "Ota ku juma kita." Seh kenca i juma iayaki Kain seninana, jenari ibunuhna.

⁹Isungkun TUHAN Kain nina, "I ja agindu si Abil?" Nina Kain erjabap, "La kuteh. Aku kin si ngiani agingku?"

¹⁰Nina TUHAN ka, "Ngkai maka bage jahatna perbahanenndu? Dareh agindu serko man bangKu i bas taneh nari.

¹¹Kena sumpah kam janah lanai banci iperjumaindu taneh enda. Nggo litap taneh enda erkite-kiteken dareh seninandu, tempa-tempa nganga ia ngaloken dareh seninandu sanga ia ibunuhndu.

¹²Adi iperjumaindu taneh e, kai pe la lit asilna; janah kam jadi kalak si mampa-mampa i babo doni enda."

¹³ Nina Kain man TUHAN, "La aku ngasup maba ukumen si bage beratna.

¹⁴ IpelawesNdu aku ibas taneh enda nari, ndauh i bas adep-AdepenNdu nari. Aku jadi kalak perlajang i babo doni enda, janah adi jumpa aku ras kalak la banci lang ibunuhna aku."

¹⁵ Tapi erjabap TUHAN nina, "Labo! Adi ibunuh kalak kam, pitu kalak ibunuh jadi balasna." Emaka ibahan TUHAN tanda i bas Kain, gelah adi jumpa gia ia ras kalak si deban, la ia ibunuhna.

¹⁶ Lawes Kain i bas adep-adepen TUHAN nari, jenari ringan ia i negeri Nod arah Timur Eden.

Sinursur Kain

¹⁷ Ndehara Kain mupus sekalak anak dilaki, janah Enoh ibahanna gelarna. Kenca bage ipanteki Kain sada kota, ibahanna gelarna Enoh sue ras gelar anakna.

¹⁸ Anak Enoh lit ka sada, Irad gelarna, eme bapa Mehuel, janah anak Mehuel eme Metusael bapa Lameh.

¹⁹ Lameh ndai dua ndeharana, eme Ada ras Sila.

²⁰ Arah si Ada tubuh Jabal; ia me nini kalak si nggeluh i bas kemah si dahinna ngasuhi rubia-rubia.

²¹ Agi Jabal eme Jubal, nini kalak perkulcapi ras penarune.

²²Arah si Sila tubuh Tubal Kain nini kalak pande tembaga ras pande besi. Gelar turang Tubal Kain eme Naama.

²³Nina Lameh man ndeharana si dua ndai, "O Ada ras Sila, begikenlah. Nggo kubunuh sekalak anak perana erkiteken ipek-pekna aku.

²⁴Adi man kalak si munuh Kain pitu kalak ibunuh jadi balasna, maka man kalak si munuh aku pitu pulu pitu kalak ibunuh."

Set ras Enos

²⁵Ndehara Adam mupus sekalak nari anak dilaki. Nina ndehara Adam, "Nggo ibereken Dibata bangku sekalak anak dilaki ganti Abel si nggo ibunuh Kain." Emaka ibahanna gelarna Set.

²⁶Set lit ka sekalak anakna dilaki, Enos ibahanna gelarna. Ibas paksa e mulai me kalak erlebuh nandangi gelar TUHAN i bas kebaktin.

Sinursur Adam (1Taw 1:1-4)

5¹I jenda isuratken gelar-gelar sinursur Adam. (Sanga ijadiken Dibata manusia, IjadikenNa manusia e seri ras Ia.

²IjadikenNa jelma dilaki ras diberu, ipasu-PasuNa, IbahanNa gelarna "Manusia".)

³Tupung umur Adam 130 tahun tubuh anakna dilaki seri ras ia, janah ibahanna gelarna Set.

⁴Kenca tubuh Set, 800 tahun nari dekahna Adam nggeluh, janah ipupusna denga tole anakna dilaki ras diberu.

⁵Jadi i bas umur 930 mate ia.

⁶Tupung umur Set 105 tahun, tubuh anakna Enos.

⁷Kenca tubuh Enos, 807 tahun nari ia nggeluh, janah ipupusna denga tole anak dilaki ras diberu.

⁸Jadi i bas umur 912 tahun mate ia.

⁹Tupung umur Enos 90 tahun, tubuh anakna dilaki, Kenan gelarna.

¹⁰Jenari 815 tahun nari ia nggeluh janah ipupusna denga tole anak dilaki ras diberu.

¹¹Jadi i bas umur 905 tahun mate ia.

¹²Tupung umur Kenan 70 tahun, tubuh anakna dilaki, Mahalalel gelarna.

¹³Jenari 840 tahun nari ia nggeluh janah ipupusna denga tole anak dilaki ras diberu.

¹⁴Jadi i bas umur 910 tahun mate ia.

¹⁵Tupung umur Mahalalel 65 tahun, tubuh anakna dilaki, Jaret gelarna.

¹⁶Jenari 830 tahun nari ia nggeluh, janah ipupusna denga tole anak dilaki ras diberu.

¹⁷Jadi i bas umur 895 tahun mate ia.

¹⁸Tupung umur Jaret 162 tahun tubuh anakna dilaki, Enoh gelarna.

¹⁹Jenari nggeluh ia 800 tahun nari, janah ipupusna denga tole anak dilaki ras anak diberu.

²⁰Jadi i bas umur 962 tahun mate ia.

²¹ Tupung umur Enoh 65 tahun, tubuh anakna dilaki, Metusalah gelarna.

²² Kenca tubuh Metusalah, Enoh nggeluh i bas persadan ras Dibata 300 tahun dekahna, janah ipupusna denga tole anak dilaki ras diberu.

²³ Jadi ia nggeluh 365 tahun dekahna.

²⁴ Kidekah geluhna tetap ia erdalan i bas dalan Dibata, tapi dungna lanai ia teridah perbahan iangkat Dibata ia.

²⁵ Tupung umur Metusalah 187 tahun tubuh anakna dilaki, Lameh gelarna.

²⁶ Jenari nggeluh ia 782 tahun nari, janah ipupusna denga tole anak dilaki ras diberu.

²⁷ Jadi i bas umur 969 tahun mate ia.

²⁸ Tupung umur Lameh 182 tahun tubuh anakna dilaki,

²⁹ janah nina, "Anak enda me si mereken kemalemen ate man banta i bas kelatihenta erdahin ngusahai taneh si nggo isumpahi TUHAN." Emaka ibahanna gelar anak ndai Nuah!

³⁰ Jenari lit 595 tahun nari Lameh nggeluh, janah ipupusna denga tole anak dilaki ras diberu.

³¹ Jadi i bas umur 777 tahun mate ia.

³² Tupung umur Nuah 500 tahun ipupusna telu anak dilaki eme: Sem, Ham, ras Japet.

Manusia seh jahatna

6¹ Sanga manusia reh teremna i doni, ipupusna pe nterem anak diberu.

² Si e kerina i idah anak-anak Dibata, janah mejile akapna, emaka iempoina siapai atena ngena.

³ Nina TUHAN, "La Kupelepas manusia nggeluh rasa lalap, sabap ia biak si ermasap-masap. Emaka mulai genduari nari ia nggeluh la lebih 120 tahun."

⁴ I bas jaman e ras jaman kenca si e pe lit jelma si seh kal gedang mbelinna, eme kesusuren manusia diberu, si erjabu ras anak-anak Dibata. Sinursur kalak enda me jadi kalak si terberita mbisa i bas paksa si e.

⁵ Asum idah TUHAN uga jahatna manusia ndai i doni, janah uga macikna perukurena katawari pe,

⁶ emaka erkadiola la njadikan manusia ras namakenca i doni enda. Perbahan erkadiola kal la

⁷ emaka nina TUHAN, "Kusasapkenlah manusia si nggo Kujadikan e, bage pe kerina rubia-rubia ras perik-perik, sabap erkadiola Aku njadikencan kerina."

⁸ Tapi Nuah ngena ate TUHAN.

Nuah

⁹ Enda me turin-turin kerna si Nuah. Lit telu anak ipupusna, eme: Sem, Ham, ras Japet. I

bas jamanna Nuah ngenca si mehuli, janah la lit kesalahenna. Ia erdalan ibas dalan Dibata,
¹⁰ (Kej 6: 9)

¹¹ tapi kerina kalak si deban tuhu-tuhu jahat i lebe-lebe Dibata, janah i japa pe terjadi kejahatan.

¹² Itatap Dibata doni enda, janah IdahNa kejahatan kerina i je, sabap manusia kerina nggo mbau lagu langkahna.

¹³ Nina Dibata man Nuah, "Nggo Kutetapkan maka Kusasapken me kerina manusia. Kukernepken ia kerina, erkiteken doni enda nggo dem alu kejahatan manusia.

¹⁴ Bahanlah sada kapal man bandu i bas kayu si nteguh nari. Bahan kamar-kamarna janah lapis alu ter arah bas ras arah darat.

¹⁵ Bagenda bahan kam ukurena: gedangna 150 meter, belangna 25 meter, ganjangna 15 meter.

¹⁶ Bahanlah tarumna setengah meter ganjangna i babo dingdingna nari. Kapal e ertingkat telu i bas, janah tama sada pintunna i bas sada dingding.

¹⁷ Kuban ateKu banjir si mbelin i doni enda, gelah kernep kerina si nggeluh. Kasa kai si lit enda la banci la mate kerina,

¹⁸ tapi ateKu erbahan sada perpadanen ras kam. Bengketlah kam ku bas kapal ras ndeharandu, anak-anakndu, bage pe ras permenndu.

¹⁹Tamakan ku bas kapal e, sada pasang i bas tep-tep erbage rubia-rubia ras tep-tep erbage perik-perik gelah ula keru mate.

²⁰(Kej 6: 19)

²¹Tamakan ku bas kapal e kerina erbage pangan man bandu ras man rubia-rubia ras man perik e."

²²Ilakoken Nuah kerina kai si iperentahken Dibata man bana.

Banjir si mbelin

7¹ Nina TUHAN man Nuah, "Bengketlah kam ras kerina keluargandu ku bas kapal e. Sada kam nari ngenca i bas doni enda erbahan si mehuli Kuakap.

²Buat pitu pasang tep-tep erbage rubia-rubia si la ipantangken rikutken aturen agama. Tapi rubia-rubia si pantangen buat sepasang saja tep-tep erbage.

³Buat ka perik pitu pasang tep-tep erbage. Enda ibahan gelah tep-tep erbage rubia-rubia ras perik-perik la lesap, janah gelah ertambah-tambah ka ia pagin i doni enda.

⁴Pitu wari nari Kupesusur me udan empat puluh wari empat puluh berngi dekahna, gelah icedakenna kerina si nggeluh si nggo Kujadiken."

⁵Kasa kai si iperentahken TUHAN, kerina ilakoken Nuah.

⁶Sanga banjir si mbelin e jadi i doni enda umur Nuah nggo 600 tahun.

⁷Emaka bengket me Nuah ras ndeharana, anak-anakna ras permenna ku bas kapal e, gelah ula ia mate ibahan banjir e.

⁸Bage pe tep-tep pasang rubia-rubia ras perik-perik subuk pantangen ras si la pantangen, kerina bengket ras Nuah ku bas kapal e, sue ras si iperentahken Dibata.

⁹(Kej 7: 8)

¹⁰Pitu wari kenca si e, jadi me banjir si mbelin e.

¹¹Asum umur Nuah 600 tahun, i bas wari sepulu pitu bulan si peduaken, talang me kerina pintun lau si mbelang i teruh taneh, ras kerina pintu gerbang lau si mbelin i datas langit.

¹²Emaka reh me udan meder empat puluh wari empat puluh berngi dekahna ku doni enda.

¹³I bas wari eme Nuah ras ndeharana bengket ku bas kapal e rikut pe ras telu kalak anakna dilaki, Sem, Ham, Japet, ras teluna permenna.

¹⁴Ikut pe ku bas kapal e, tep-tep erbage rubia-rubia si melemuk ras si meliar, kitik ras mbelin, bage pe tep-tep erbage perik-perik.

¹⁵Kasa kai si nggeluh, bengket kerina tep-tep pasang ku bas kapal e ras Nuah,

¹⁶bagi iperentahken Dibata. Kenca Nuah bengket, ipintu TUHAN pintun kapal ndai.

¹⁷ Banjir si mbelin e nggo empat puluh wari dekahna, emaka nggo kenca cukup bagesna lau e, terangkat me kapal e seh bombang.

¹⁸ Lau ndai terus erbagesna, emaka kapal ndai bombang-bombang i babo lau.

¹⁹ Erkiteken lau e erbagesna, tampuk deleng si mejanjangna pe gedap ibahanna.

²⁰ Lau tambah denga terus seh pitu meter nggo ganjangan asa tampuk deleng-deleng.

²¹ Kasa kai si nggeluh i bas doni mate; perik-perik, rubia-rubia, jelma, kerina mate.

²² Kasa kai si erkesah si lit i bas doni enda mate kerina.

²³ Ikernepenk TUHAN kerina si nggeluh i bas doni enda -- manusia, rubia-rubia bage pe perik-perik. Nuah ras si ikut i bas kapalna e ngenca tading.

²⁴ Seratus lima puluh wari dekahna lau lalap la surut-surut.

Pengkerin-kerin banjir si mbelin

8¹ Dibata la lupa man Nuah ras kerina rubia-rubia si ikut rassa i bas kapal e; erkiteken si e ibahan Dibata angin rembus, emaka lau mulai erkurangna.

² Kerina pintun lau si lit i teruh taneh ras pintun lau i langit i tutupi, emaka ngadi me udan.

³ Bage me lau e mulai erkurangna kenca 150 wari.

⁴I bas wari sepulu pitu bulan si pepituken ngadi kapal ndai i datas Deleng Ararat.

⁵Lau terus erkurangna, janah wari si pemena bulan si pesepuluhken, nggo mulai teridah tampuk deleng-deleng.

⁶Empat puluh wari kenca si e italangi Nuah sada jendela kapal e,

⁷janah ipulahina sada perik kak. Kak ndai lanai mulihken, tapi kabang-kabang saja ia seh lau nggo keru tahu-tuhu.

⁸Emaka ipekabangna ka sada nderapati guna meteh ntah nggo surut lau ndai,

⁹tapi erkiteken kerina taneh itutupi lau denga, la lit ingan nderapati e cinep. Emaka mulihken ka ia ku kapal e, janah idudurken Nuah tanna ndarat nangkapsa.

¹⁰Itimaina ka pitu wari nari, kenca bage ipulahina ka nderapati ndai.

¹¹Karaben mulihken nderapati ndai, janah alu tubina ibabana bulung seton si meratah denga. Emaka ieteh Nuah maka lau nggo surut.

¹²Kenca bage itimai Nuah ka pitu wari nari, emaka ipulahina ka nderapati ndai sekali nari; sekali enda lanai mulihken nderapati ndai.

¹³Asum umur Nuah 601 tahun, i bas wari si pemena bulan si pemena, lau lanai lit. Iagui Nuah tutup kapal e, itatapna kelewet, janah idahna taneh nggo mulai kerah.

¹⁴I bas wari si pedua pulu pituken, bulan si peduaken, taneh nggo kerah tahu-tuhu.

¹⁵ Nina Dibata man Nuah,

¹⁶ "Ndaratlah kam i bas kapal nari ras ndeharandu, anak-anakndu ras permenndu teluna.

¹⁷ Baba kerina ndarat perik-perik ras rubia-rubia, gelah banci ia reh buena ka kerina, gelah serser ibahanna doni enda."

¹⁸ Emaka ndarat Nuah i bas kapal e nari ras ndeharana, bage pe anak-anakna ras ndeharana.

¹⁹ Kerina rubia-rubia ras perik-perik pe ndarat i bas kapal e nari erterpuk-terpuk rikutken biakna.

Nuah mpersembahkan persembahen

²⁰ Ibahan Nuah sada batar-batar ingan persembahen man TUHAN. Ibuatna sada ibas tep-tep erbage rubia-rubia ras perik-perik si la pantangen rikutken aturen agama. Kenca bage itutungna bulat-bulat i datas batar-batar ndai, jadi persembahen.

²¹ Meriah iakap TUHAN erkiteken bau persembahen si merim e, emaka nina i bas Ukurna "Ndigan pe lanai Kusumpahi doni enda erkiteken perbahanen manusia. Nggo Kueteh maka mulai kin kitik-kitikna nari ukurna nggo jahat. Ndigan pe lanai Kukernepken kasa kai si nggeluh bagi si mbaru denga Kulakoken.

²² Kidekah doni enda lit denga, lalap lit paksa nuan ras paksa rani, paksa mbergeh

ras paksa mokup, paksa perudan ras paksa perlego, lit suari, lit berngi."

Dibata erbahan perpadanen ras Nuah

9¹ Ipasu-pasu Dibata si Nuah ras anak-anakna nina, "Merih dingen ertambah-tambahlah, gelah sinursurndu ndemi doni enda kerina.

² Kerina rubia-rubia, perik-perik, ras nurung, mbiar man bandu. Kerina ia itamaken i teruh kuasandu.

³ Genduari kerina rubia-rubia, perik-perik, ras nurung e banci ipanndu, bage pe sinuan-sinuan si meratah. Kubereken e kerina man bandu jadi panganndu.

⁴ Tapi daging si lit denga darehna la banci ipanndu.

⁵ Si enda Kularang kam sabap kegeluhen lit i bas dareh. Ise munuh jelma iukum. Rubia-rubia si munuh jelma Kuukum alu kematen.

⁶ Manusia ijadien seri ras Dibata, emaka ise munuh jelma ia jine pe ibunuh temanna manusia ka.

⁷ La banci lang nterem anak ipupusndu, gelah sinursurndu ndemi doni enda kerina."

⁸ Nina Dibata man Nuah ras man anak-anakna,

⁹ "Genduari Kubahan perpadanen ras kam bage pe ras sinursurndu,

¹⁰Janah ras kasa kai si nggeluh, eme kerina perik-perik, kerina rubia-rubia, kerina si ndarat ras kam i bas kapal e nari.

¹¹Enda me perpadanenKu ras kam: Maka ndigan pe lanai Kucedaken kasa kai si nggeluh alu banjir si mbelin; ndigan pe doni enda lanai icedaken alu banjir.

¹²Tandana maka tuhu-tuhu tetap padan si Kubahan ras kam ras man kasa kai si nggeluh enda eme kap,

¹³bentehangKu Kutamakan i bas embun. Eme tanda perpadanenKu ras doni enda.

¹⁴Sanga Kututupi langit alu embun, jenari teridah benteha,

¹⁵Kuinget me perpadanenKu man bandu ras man kerina asuh-asuhen maka banjir si mbelin lanai ndigan pe ncedaken kasa kai si nggeluh.

¹⁶Sanga benteha teridah i bas embun, Kuidah e, emaka Kuinget perpadanenKu si rasa lalap nandangi kerina si nggeluh i babo doni enda.

¹⁷Benteha eme tanda perpadanen si Kubahan man kasa kai si nggeluh."

Nuah ras anak-anakna

¹⁸Anak Nuah si ndarat i bas kapal e nari eme Sem, Ham, Japet. (Ham eme bapa Kanaan.)

¹⁹Anak Nuah si telu kalak enda me jadi nini kalak kerina i babo doni enda.

²⁰Nuuh eme sekalak perjuma; ia me tangtangna kal si nuan anggur.

²¹Kenca iinemna lau anggur e, mabuk ia, itang-tangina gonjena, janah alu manjang-anjang medem ia i bas sapona.

²²Sanga Ham, bapa Kanaan e, ngidah bapana manjang-anjang, ndarat ia, iturikenna man seninana Sem ras Japet.

²³Kenca bage ibuat Sem ras Japet sada jubah itamakenna ku barana. Emaka erdalan surut ia ku sapo e, jenari icabinina bapana, sedang ayona nulih ku ingan si deban gelah ula i idahna bapana manjang-anjang.

²⁴Kenca lanai mabuk Nuuh, ietehna kai si nggo iban anakna si nguda man bana.

²⁵Emaka nina Nuuh, "Kena sumpah Kanaan! Ia jadi budak senina-seninana.

²⁶Pujin man TUHAN, Dibata Sem! Kanaan jadi budak Sem denggo.

²⁷Ertambah-tambahlah ibahan Dibata Japet jadi nterem; nggeluhlah si nusur Japet ras kalak Sem. Kanaan jadi suruh-suruhan Japet denggo."

²⁸Kenca banjir si mbelin e, 350 tahun nari Nuuh nggeluh.

²⁹Jenari mate ia asum umurna 950 tahun.

Sinursur Sem, Ham, ras Japet (1Taw 1:5-23)

10¹Enda me sinursur Sem, Ham, ras Japet, anak-anak Nuuh. Teluna kalak

enda mupus anak-anak dilaki kenca banjir si mbelin e.

²Anak-anak Japet si dilaki eme: Gomer, Magok, Madai, Jawan, Tubal, Mesek, Tiras.

³Kesusuren Gomer eme kap bangsa Askenas, Ripat, ras Togarma.

⁴Kesusuren Jawan eme kap bangsa Elisa, Sepanyol, Kiprus, Rodes.

⁵Kalak enda me nini kalak si nggeluh i tepi lawit ras i bas pulau-pulau. Enda me kerina kesusuren Japet si nggeluh i bas suku ras negeri si pelain-lain, janah tep-tep kalompok pelain-lain cakapna.

⁶Anak-anak Ham eme Kus, Mesir, Libia, ras Kanaan.

⁷Kesusuren Kus eme bangsa Seba, Hawila, Sabta, Raama, Sabteka. Kesusuren Raama eme bangsa Syeba ras Dedan.

⁸Kus mupus sada anak dilaki, Namrut gelarna. Namrut me manusia si pemena i doni enda jadi raja si mbisa.

⁹Arah penampat TUHAN Namrut jadi perburu si merawa, emaka lit kuan-kuan ngataken, "TUHANlah si erbahan kam jadi perburu si merawa, bali ras Namrut."

¹⁰Mula-mula si termasuk ku bas kerajanna eme: Babil, Ereh, Akat; teluna daerah enda eme i bas daerah Babilon.

¹¹I Babilon nari lawes Namrut ku Assur, emaka ipantekina kota Niniwe, Rehobot-Ir, Kalah,

¹²ras Resen, kelang-kelang Niniwe ras kota Kalah, sada kota si mbelin.

¹³Kesusuren Mesir eme: bangsa Lidia, Anam, Lehap, Naptu,

¹⁴Patrus, Kaslu ras Kaptur; i bas bangsa enda nari me asalna kalak Pilisti.

¹⁵Anak Kanaan eme Sidon sintua, ras Het.

¹⁶Kanaan pe nini bangsa Jebusi, Amori, Girgasi,

¹⁷Hewi, Arki, Sini,

¹⁸Arwadi, Semari, Hamati. Kedungenna merap me suku-suku bangsa Kanaan enda,

¹⁹seh maka baleng-baleng daerah Kanaan mulai i Sidon nari terus ku Selatan kempak Gerar, deher Gasa, ras ku Timur kempak Sodom, Gomora, Adma, ras Seboim deher Lasa.

²⁰Enda me kerina suku-suku sinursur Ham si nggeluh i bas negeri si pelain-lain, janah tep-tep terpuuk lain cakapna.

²¹Sem kaka Japet, eme nini kerina bangsa Heber.

²²Enda me anak-anak si dilaki i bas Sem nari: Elam, Ashur, Arpaksat, Lut, ras Aram.

²³Kesusuren Aram eme bangsa Us, Hul, Geter, ras Mesek.

²⁴Arpaksat eme bapa Selah. Selah eme bapa Eber.

²⁵Anak Eber lit dua kalak dilaki: sada Peleg gelarna, erkiteken i bas paksa si e bangsa

i doni erbelah-belah; anakna si sada nari Joktan gelarna.

²⁶ Sinursur Joktan eme bangsa Almodat, Selep, Hasarmawet, Jerah,

²⁷ Hadoram, Usal, Dikla,

²⁸ Obal, Abimael, Syeba,

²⁹ Opir, Hawila, ras Jobap. Kerina bangsa-bangsa e, eme sinursur Joktan.

³⁰ Taneh ingan kalak enda nggeluh mulai i Mesa nari seh ku Separ i taneh deleng-deleng si arah matawari pultak.

³¹ Enda me kerina sinursur Sem, pelain-lain sukuna, negerina ras cakapna.

³² Enda ndai me kerina sinursur si Nuah sue ras suku-suku bangsana rikutken kesusurena sekalak-sekalak. I jenari me kerina bangsa-bangsa si lit i babo doni enda, kenca banjir si mbelin e.

Menara Babil

11 ¹ Mula-mula nai sada nge cakap ras kata si ipake manusia i belang-belang doni enda.

² Berkat manusia e kempak matawari pultak, emaka seh ia i bas sada taneh kendit i Babilon. I je me ia ringan.

³ Nina saph-saph ia, "Mari! Sibahanlah batu bata, kenca bage situtung gelah piher." Emaka nggo lit i bas ia batu bata jadi bahan bangunen, ras ter guna bahan perekatna.

⁴Nina ka kalak enda, "Sibahanlah sada kota ras menara, tampukna seh ku langit, gelah arah e terberita gelarta, janah la kita merap i babo doni enda."

⁵Emaka nusur TUHAN ngenen kota ras menara si nggo ipajekken kalak enda.

⁶Nina TUHAN, "Genduari kalak enda sada bangsa ras sada cakap; enda me bena-bena ibas kerina pendahinna. Lanai ndekahsa uga pe beluh ia erbahan kai pe atena!

⁷Ota nusur Kita, sipecah cakapna jadi melala gelah lanai ia siangkan saph-saph ia."

⁸Emaka ikerapken TUHAN kalak ndai ku belang-belang doni enda. Kenca bage lanai iteruskenna majekken kota e.

⁹Eme sabapna maka kota ndai igelari Babil, erkiteken TUHAN nggo nggawer manusia, janah i jenari me TUHAN ngkerapken manusia ku belang-belang doni enda.

Sinursur Sem (1Taw 1:24-27)

¹⁰Enda me sinursur Sem. Dua tahun kenca banjir e, tupung umur Sem 100 tahun, ipupusna sada anak dilaki, Arpaksat gelarna.

¹¹Kenca si e lit ia nggeluh 500 tahun nari, janah ipupusna anak-anakna tole.

¹²Kenca umur Arpaksat 35 tahun lit ka anakna dilaki Selah gelarna.

¹³Kenca si e lit 403 tahun nari ia nggeluh janah ipupusna anak-anakna tole.

¹⁴ Kenca umur Selah 30 tahun lit anakna dilaki Eber gelarna.

¹⁵ Kenca si e lit 403 tahun nari ia nggeluh janah ipupusna anak-anakna tole.

¹⁶ Kenca umur Eber 34 tahun lit anakna dilaki Peleg gelarna.

¹⁷ Kenca si e lit 430 tahun nari ia nggeluh janah ipupusna anak-anakna tole.

¹⁸ Kenca umur Peleg 30 tahun lit anakna dilaki, Rehu gelarna.

¹⁹ Kenca si e lit 209 tahun nari ia nggeluh janah ipupusna anak-anakna tole.

²⁰ Kenca Rehu 32 tahun tubuh anakna dilaki Seruh gelarna.

²¹ Kenca si e 207 tahun nari ia nggeluh, janah ipupusna anak-anakna tole.

²² Kenca umur Seruh 30 tahun, tubuh anakna dilaki, Nahor gelarna.

²³ Kenca si e 200 tahun nari ia nggeluh janah ipupusna anak-anakna tole.

²⁴ Kenca umur Nahor 29 tahun, tubuh anakna dilaki, Terah gelarna.

²⁵ Kenca si e 119 tahun nari Nahor nggeluh, janah ipupusna anak-anakna tole.

²⁶ Kenca umur Terah 70 tahun, tubuh telu anakna dilaki eme: Abram, Nahor, ras Haran.

Sinursur Terah

²⁷ Enda me sinursur Terah, bapa Abram, Nahor, ras Haran. Haran eme bapa Lut.

²⁸Haran mate i bas kotana jine i Ur Babilon, asum bapana nggeluh denga.

²⁹Abram ngempoi Sarai, Nahor ngempoi Milka. Milka ras Jiska duana anak Haran.

³⁰Sarai la banci mupus.

³¹Terah berkat i kota Ur i Babilon nari ku negeri Kanaan. Seh i Haran i je ia erkuta. Si ikut berkat ras ia eme anakna Abram, kempuna Lut ras permenna Sarai.

³²I Haran me Terah mate i bas umur 205 tahun.

Dibata ndilo Abram

12¹Nina TUHAN man Abram,
"Tadingkenlah kutandu, kade-
kadendu, ras rumah bapandu, jenari laweslah
ku negeri si Kutuduhken man bandu pagi.

²Nterem Kubahan sinursurndu, janah eme
pagi jadi sada bangsa si mbelin. Kupasu-pasu
kam, janah Kubahan terberita gelarndu gelah
arah kam nterem kalak dat pasu-pasu.

³Kupasu-pasu kalak si masu-masu kam,
tapi Kusumpahi kalak si numpahi kam.
Janah erkiteken kam Kupasu-pasu kerina
bangsa-bangsa."

⁴Kenca umur Abram 75 tahun, berkat me ia
i Haran nari bagi si isuruh TUHAN. Si Lut pe
berkat ras ia.

⁵Abram maba ndeharana Sarai, Lut anak
seninana, kerina erta-ertana, ras budak-

budakna si idatsa sanga ia i Haran, jenari berkat ia ku Kanaan. Kenca seh i Kanaan, ⁶ isiar-siarna kerina daerah e, janah dungna seh ia ku batang kayu Moreh, eme ingan ersembah i Sikem. (Paksa e kalak Kanaan ngianisa taneh e.)

⁷ Icidahken TUHAN BaNa man Abram, janah nina, "Enda me negeri si Kubereken man si nursurndu pagi." Jenari, ibahan Abram sada batar-batar ingan persembahen man TUHAN si nggo teridah bana.

⁸ Kenca bage miser Abram ku Selatan, ku taneh uruk-uruk si lit arah Timur Betel, janah ipajekken Abram kemahna kelang-kelang Betel ras Ai. Betel arah matawari ben, Ai arah matawari pultak. I je pe ibahanna ka batar-batar ingan persembahen, janah isembahna TUHAN.

⁹ Jenari pindah-pindah ka ia i bas sada ingan ku ingan si deban. Kenca si e lawes ia ku taneh Kanaan bagin Selatan.

Abram i Mesir

¹⁰ Tapi jadi me kelihen si mesangat i taneh Kanaan, janah erkiteken si e erdauhna Abram lawes ku Selatan, ku negeri Mesir, guna ringan i je kentisik.

¹¹ Nandangi seh i Mesir nina Abram man ndeharana Sarai, "Situhuna seh kal kam jilena.

¹²Adi iidah kalak Mesir kam, tentu ikatakenna kam ndeharangu; erkiteken si e ibunuhna aku tapi kam ipelepasna nggeluh.

¹³Emaka katakenlah man kalak Mesir, maka turangu nge kam, gelah erkiteken kam, la ibunuhna aku, tapi mehuli perbahanna man bangku."

¹⁴Kenca Abram seh i Mesir iidah kalak Mesir maka ndehara Abram seh kal jilena.

¹⁵Piga-piga kalak si ngidahsa, eme pegawai istana; emaka ituriken pegawai ndai man raja uga jilena rupa Sarai; erkiteken si e Sarai ibaba ku istana raja.

¹⁶Erkiteken Sarai, emaka mehuli kal perbahanen raja man Abram, seh maka iberekenna man Abram melala biri-biri, kambing, lembu, kalde, suruh-suruhan, ras unta.

¹⁷Tapi erkiteken ibuat raja si Sarai iukum TUHAN ia ras kalak si ringan i bas istanana alu penakit si ngeri.

¹⁸Emaka idilo raja si Abram, isungkunna ia, "Uga kin perbahanenndu e! Ngkai maka la ikatakenndu maka ndeharandu nge si Sarai?"

¹⁹Ngkai maka ikatakenndu ia turangndu janah ipelepasndu ia kubuat jadi ndeharangu? Enda ndeharandu ndai, baba, lawes kam jenda nari!"

²⁰Emaka iperentahken raja piga-piga kalak pegawaina, jenari ipelawesna Abram ras

ndeharana ras kerina sikerajangenna i bas negeri e nari.

Abram sirang ras Lut

13¹ Abram nadingken Mesir lawes ku Utara, nuju kempak Selatan Kanaan radu ras ndeharana ras kerina erta-ertana. Lut pe ikut.

² Abram bayak namura; melala biri-birina, kambingna, lembuna, pirakna bage pe emasna.

³ Emaka lawes ia i bas sada ingan ku ingan si deban, nuju kempak Betel. Seh ia ku daerah kelang-kelang Betel ras Ai, inganna erkemah mbarenda.

⁴ I je ipajekkenna sada batar-batar ingan ersembah man TUHAN.

⁵ Lut pe lit keluarganya, suruh-suruhenna, biri-birina, kambingna ras lembuna.

⁶ Erkiteken si e lanai cukup mbalmbal man bana duana, perban buena asuh-asuhenna.

⁷ Emaka rubati permakan Abram ras permakan Lut. (Tupung e kalak Kanaan ras Peris denga ngingani negeri e.)

⁸ Emaka nina Abram man Lut, "Setangke denga kap kita, la mehuli adi rubati suruh-suruhanku ras suruh-suruhanndu.

⁹ Si mehulina siranglah kita. Pilih mbalmbal si arah apai kin atendu. Adi kam kempak kawes aku kempak kemuhen."

¹⁰Itatap Lut kelewet, janah iidahna maka kerina baluren Jordan seh kempak kota Soar melala launa, bali ras peken TUHAN ntah pe taneh Mesir. Si enda ope denga TUHAN ngkernepeken kota Sodom ras Gomora.

¹¹Emaka ipilih Lut kerina baluren Jordan jadi sikerajangenna jenari lawes ia kempak Timur. Bagenda me persirang-sirangen kalak enda duana.

¹²Abram ringan i negeri Kanaan, Lut erkemah i kota-kota baluren deher Sodom.

¹³Kalak Sodom jahat dengen erdosa man TUHAN.

Abram miser ku Hebron

¹⁴Kenca lawes Lut nina TUHAN man Abram, "I bas inganndu tedis enda nari tataplah kelewet.

¹⁵Kubereken ateKu man bandu ras man sinursurndu kerina taneh si idahndu e jadi sikerajangenndu seh rasa lalap.

¹⁶Kubereken me man bandu kesusuren si seh kal teremna, seh maka ise pe la ngasup meligaisa. Bagi gebuk taneh la terbeligai, bage me pe kesusurenndu la terbeligai.

¹⁷Genduari, to siarilah kerina negeri e, sabap Kubereken me e kerina man bandu."

¹⁸Emaka ipiser Abram kemahna dengen ringan deher Kayu Kramat Mamre i Hebron. I je ipajekkenna batar-batar man TUHAN.

Abram mbebasken Lut

14¹ Lit me empat kalak raja, eme Amrapel raja Babilon, Ariuk raja Elasar, Kedorlaomer raja Elam, Tidal raja Goyim.

²Empatna raja enda erperang ngelawan lima raja si deban eme: Bera raja Sodom, Birsa raja Gomora, Sinah raja Adma, Semeber raja Seboim ras raja Bela (tah Soar).

³Limana raja-raja enda ipersadana arihna ras gegehna i baluren Sidim, eme Lawit Mate si genduari.

⁴Nggo sepulu dua tahun raja-raja enda ndai limana lit i teruh kuasa Kedorlaomer, tapi i bas tahun si pesepulu teluken mberontak ia.

⁵I bas tahun si pesepulu empatken, Raja Kedorlaomer ras teman-temanna reh ras tenterana janah italukenna kalak Repaim i Asterot Karnaim, kalak Susim i Ham, kalak Emim i kendit Kiryataim,

⁶ras kalak Hori i deleng Edom, janah iayakna kalak enda ndai seh ku Elparan, i tepi gurun pasir.

⁷Kenca mulihken ia, seh ia i Kades (sanga si e igelari Enmispat). Ikuasaina kerina taneh kalak Amalek ras italukenna kalak Amori si ringan i Hasason Tamar.

⁸Kenca bage raja Sodom, Gomora, Adma, Seboim, ras Bela ipepulungna tenterana guna erperang i baluren Sidim, jenari erperang ia

⁹Ngelawan raja Elam, Goyim, Babilon ras Elasar, empat raja ngelawan lima raja.

¹⁰I bas baluren Sidim, melala kal lubang-lubang si isin ter. Emaka sanga raja Sodom ras Gomora kiam atena i bas pertempuren e nari ndabuh ia ku bas lubang-lubang ndai. Tapi telu raja si deban sempat selamat kiam ku deleng-deleng.

¹¹Emaka empat raja si menang ndai muat kai si banci ibuatna i Sodom ras Gomora, termasuk pe barang si banci ipan, jenari lawes ia.

¹²Lut, anak senina Abram ringan i Sodom, emaka ia pe ras barangna ikut ibaba kalak enda.

¹³Tapi lit sekalak si la ikut tertangkap. Emaka ilaporkenna kejadi e man Abram, kalak Heber e. I bas paksa e Abram sangana ringan deher sada batang kayu sikerajangen Mamre, kalak Amori. Mamre ras senina-seninana, eme Eskol ras Aner, eme teman-teman Abram.

¹⁴Kenca nggo ieteh Abram maka anak seninana tertangkap, iaturkenna anak buahna si beluh erperang, 318 kalak teremna. Iyakina raja-raja si empat ndai terus ku Dan.

¹⁵I je ibagi Abram kalak enda jadi piga-piga terpuk, emaka sanga berngi, iserangna musuh e. Italukenna kerina. Iyak-ayakna seh ku Hobah arah Utara Damaskus.

¹⁶ Kerina barang rampasen e idatsa mulihken. Lut, anak seninana bage pe erta-ertana ras kerina diberu-diberu ras tabanen si deban ibaba Abram mulihken.

Malkisedek masu-masu Abram

¹⁷ Sanga Abram mulih i bas naluken Raja Kedorlaomer ras raja-raja si deban, ndarat raja Sodom ngalo-ngalo ia ku berneh Sawe (si igelari baluren Raja).

¹⁸ Bage pe, Malkisedek raja Salem, imam Dibata si Meganjangna, mbaba roti ras anggur man Abram.

¹⁹ Ipasu-pasuna Abram janah nina, "Dibata si Meganjangna, si nggo njadikan langit ras doni masu-masu Abram!

²⁰ Pujin man Dibata si Meganjangna si nggo mereken kemenangen man bandu naluken musuh-musuhndu!" Emaka ibereken Abram sepersepuluh i bas kerina barang-barang rampasen si idatsa ndai man Malkisedek.

²¹ Nina raja Sodom kempak Abram, "Man bandulah kerina barang-barang rampasen e, tapi iulihken min bangku rayatku."

²² Nina Abram ngaloi, "Ersumpah aku i lebe-lebe TUHAN Dibata si Meganjangna, si njadikan langit ras doni,

²³ maka la kai pe ateku bangku i bas sikerajangenndu e, selambar benang ntah sada nali sepatu pe lang, gelah ula pagi

ikatakenndu maka perbanndu maka aku bayak.

²⁴Sada pe la ateku kubuat jadi sikerajanku, seakatan si nggo ipake anak buahku. Tapi berekenlah temanku Aner, Eskol, Mamre, muat baginna."

Perpadanen Dibata ras Abram

15¹Kenca kejadi si ndai kerina, i bas sada pengenehnen, reh kata TUHAN man Abram nina, "Ula kam mbiar Abram. Aku ngampang-ampangi kam, janah mbelin kal upahndu Kubereken."

²Tapi erjabap Abram nina, "TUHAN si Mada Kuasa, kai gunana upah si IberekenNdu AteNdu man bangku e, adi labo lit anakku? Si Elieser kalak Damaskus e ngenca si ngalo tading-tadingenku!

³La lit IberekenNdu anak kupupus, janah erkiteken si e, sekalak i bas budakku me nggo jadi si ngalo tading-tadingenku!"

⁴Jenari reh ka kata TUHAN man bana nina, "Labo Elieser si ngalo tading-tadingenndu, tapi anak ipupusndu sendiri nge."

⁵Ibabai TUHAN Abram ndarat janah nina, "Tarelah ku langit, cubaken beligai bintang-bintang ah; bagi buena bintang-bintang e, bage me pagi teremna sinursurndu."

⁶Tek Abram man TUHAN, janah erkiteken si e keleng ate TUHAN si Abram.

⁷ Jenari nina ka TUHAN, "Aku me TUHAN, si mabai kam ndarat i Ur-Babilon nari, gelah Kubereken taneh enda jadi sikerajangenndu."

⁸ Tapi nungkun Abram, "TUHAN si Mada Kuasa, uga pemetehku maka taneh enda si kerajanku denggo?"

⁹ Nina TUHAN, "Baba man bangku sada lembu, sada kambing, sada biri-biri, kerina umur telu tahun, bage pe sada ndukur, ras sada nderapati."

¹⁰ Ibaba Abram rubia-rubia ndai man TUHAN. Kenca ikeret-duakenna, itamakenna petingtang keret-keret rubia-rubia ndai i bas dua baris. Tapi ndukur ras nderapati la ikeret-duakenna.

¹¹ Perik-perik si man daging cinep i babo bangke rubia-rubia e, tapi igurba Abram.

¹² Sanga matawari nandangi sundut, tertunduh me Abram janah badeh kal pertunduhna; kenca bage gelap si mehantu reh man bana.

¹³ Nina TUHAN man Abram, "Sinursurndu jadi perlajang denggo i negeri kalak; jadi budak pagi ia i je, janah mesui kal atena ibahan kalak 400 tahun dekahna.

¹⁴ Tapi Kuukum pagi bangsa si mperbudaksa janah asum ia ndarat i bas negeri kalak e nari, melala mekelek ibabana kebayaken.

¹⁵ Kerna dirindu sendiri, cawir metua me kam pagi, mate alu dame jenari ikuburken.

¹⁶Kenca empat kesusuren pagi maka sinursurndu mulih ku jenda, sabap langa pagi kupelawes kalak Amori adi langa kin seh jahatna janah patut iukum."

¹⁷Kenca nggo sundut matawari, wari pe nggo gelap, teridah me cimber tempa i bas dapur nari, bage pe tendang gara mentas arah kelang-kelang tektek daging rubia-rubia ndai.

¹⁸I bas ingan eme TUHAN erbahan perpadanen ras Abram nina, "Erpadan Aku mereken taneh enda kerina man sinursurndu mulai i bas perbalengen Mesir nari seh ku Lau Eprat,

¹⁹termasuk kerina taneh kalak Keni, Kenas, Katmon,

²⁰Heti, Peris, Repaim,

²¹Amori, Kanaan, Girgasi bage pe taneh kalak Jebusi."

Hagar ras Ismael

16¹Sarai, ndehara Abram, la lit anakna. Tapi lit sekalak singuda-nguda budak Sarai, Hagar gelarna, ia kalak Mesir.

²Emaka nina Sarai man Abram, "Tehndu maka la ibereken TUHAN aku mupus; dage medemlah kam ras budakku ah, ntah mawen banci ipupusna man bangku sada anak." Payo iakap Abram kai si ikataken Sarai ndeharana.

³Jenari iberekenna Hagar man Abram.
(Kejadin enda terjadi kenca Abram nggo 10 tahun ringan i Kanaan.)

⁴Emaka ersada kula me Abram ras Hagar, kenca bage mehuli kula Hagar. Tapi kenca nggo ieteh Hagar maka nggo mehuli kulana, jadi sombong ia, lanai iergakenna Sarai.

⁵Erkitekten si e nina Sarai man Abram, "Kam nge si salah maka Hagar sombong man bangku. Kubereken ia man bandu, tapi kenca itehna maka mehuli kulana lanai iergaina aku. TUHAN lah si jadi hakim i bas kita, ntah ise kita ersalah."

⁶Erjabap Abram nina, "Budakndu kap ia. Kam erkuasa man bana emaka uga akapndu mehuli bage ban." Jenari tuhu-tuhu mesui kal ate Hagar ibahan Sarai, seh maka kiam ia i bas Sarai nari.

⁷Ijumpai malekat TUHAN si Hagar deher sada ulu lau i padang pasir dalam ku Sur,

⁸janah nina, "Hagar, budak Sarai, i janari kam e ndai, janah ku ja atendu?" Erjabap Hagar nina, "Aku kiam nadingken tuanku Sarai."

⁹Nina malekat ndai, "Mulihlah man bana, janah tetaplah kam jadi budakna.

¹⁰Nterem pagi kubahan sinursurndu, seh maka la lit kalak si ngasup meligaisa.

¹¹Ipupusndu pagi sada anak dilaki, bahan denggo gelarna Ismael, erkitekten nggo

ibegiken TUHAN pingko-pingkondu ras kiniseranndu.

¹²Tapi anakndu e denggo bali ras kalde si meliar; kerina kalak ilawanna janah kerina kalak ngelawan ia. Ia serap nggeluh i bas kerina kade-kadena nari."

¹³Nina Hagar i bas ukurna, "Tuhu-tuhu kin nggo kuidah Dibata si mperdiateken aku?" Emaka igelarina TUHAN si nggo ngerana man bana ndai "Dibata si mperdiatekenca".

¹⁴Erkitekten si enda me maka igelari kalak sumur ndai, "Sumur Dibata Si Nggeluh si nggo mperdiateken aku." Inganna kelang-kelang Kades ras Beret.

¹⁵Emaka ipupus si Hagar sekalak anak dilaki. Bapa anak ndai eme Abram, janah ibahanna gelar anakna e Ismael.

¹⁶Tupung si e umur Abram 86 tahun.

Sunat, eme tanda perpadanen

17 ¹Sanga umur Abram 99 tahun, icidahken TUHAN BaNa man Abram, janah nina, "Aku kap Dibata si Mada Kuasa. Patuhlah man bangKu, janah bahanlah lalap rikutken ateKu ngena.

²Kubahan perpadanen ras kam, janah Kubereken man bandu kesusuren si lanai lang-lang teremna."

³Nembah mungbuk Abram, ayona seh ku taneh, janah nina Dibata,

⁴"Kupadanken bandu: maka kam jadi nini nterem bangsa-bangsa.

⁵Gelarndu lanai Abram tapi Abraham, sabap Kubahan kam jadi nini melala bangsa.

⁶Nterem kubahan sinursurndu, janah lit i bas sinursurndu e nari jadi raja. Perban teremna denggo sinursurndu, dungna jadi piga-piga bangsa ia.

⁷Aku tetap nginget padanKu man bandu ras man kerina kesusurenndu ersundut-sundut janah perpadanen e tetap rasa lalap. Aku jadi Dibatandu ras jadi Dibata sinursurndu.

⁸Kubereken man bandu ras man sinursurndu taneh enda, i ja genduari jadi kalak pertandang kam i je. Kerina taneh Kanaan jadi sikerajangen sinursurndu rasa lalap, janah aku jadi Dibatana."

⁹Nina Dibata kempak Abraham, "Kam pe arus erpadan, matuhi perpadanen enda, subuk kam, bage pe sinursurndu ersundut-sundut.

¹⁰Kam ras kerina kesusurenndu arus isunatken.

¹¹Mulai genduari nari, la banci lang isunatkenndu kerina anak dilaki si umurna nggo waluh wari, subuk anak budak si tubuh i bas rumahndu, bage pe anak budak si itukurndu i bas kalak si deban nari. Sunat eme tandana maka lit perpadanenKu ras kam.

¹²(Kej 17:11)

¹³Tep-tep kalak arus isunatkan, janah enda me tanda si teridah i bas kulandu si ncidahkan maka perpadanenKu ras kam tetap rasa lalap.

¹⁴Kerina dilaki si la isunat, la ikira jadi bangsangKu, erkiteken la icikepna perpadanen e."

¹⁵Nina Dibata man Abraham, "Ulanai Sarai ban gelar ndeharandu tapi menaken genduari Sara gelarna.

¹⁶Kupasu-pasu ia, Kubereken ia mupus anak dilaki man bandu; ia jadi nande bangsa-bangsa janah i bas sinursurna nari lit pagi si jadi raja."

¹⁷Abraham nembah janah ayona seh ku taneh, tapi tawa ia sanga ia rukur, "Banci kin kalak si umurna nggo 100 tahun dat anak denga? Banci kin Sara mupus denga adi umurna nggo 90 tahun?"

¹⁸Emaka isungkunna Dibata, "Uga maka la Ismael saja jadi si ngalo tading-tadingenku?"

¹⁹Nina Dibata, "Lang! Ndeharandu Sara nge pagi mupus anak dilaki, janah ibanndulah gelarna Isak. Aku tetap nginget perpadanenKu ras kam bage pe ras sinursurna seh rasa lalap.

²⁰Nggo Kubegi pemindonndu kerna Ismael. Dage Kupasu-pasu ia, Kubereken man bana melala anak ras kempu. Ia jadi bapa sepulu dua raja, janah Kubahan sada bangsa si mbelin arah ia.

²¹ Tapi perpadanenKu Kubahan ras Isak, anak si ipupus Sara ibas tahun si reh, bagi paksa si genduari ka."

²² Kenca Dibata nggo dung ngerana man Abraham lawes Dibata nadingken ia.

²³ I bas wari si e minter ipatuhi Abraham kai si ikataken Dibata. Emaka isunatkenna anakna Ismael ras kerina dilaki si lit i bas rumahna subuk anak budak si tubuh i bas rumahna bage pe si itukurna i bas kalak si deban nari.

²⁴ Nggo 99 tahun umur Abraham asum ia isunatken,

²⁵ Janah umur anakna Ismael 13 tahun.

²⁶ Duana ia isunatken i bas sada wari,

²⁷ ikut pe ras kerina budak-budakna.

Sekalak anak dilaki ipadanken man Abraham

18¹ TUHAN ncidahken BaNa man Abraham deher batang-batang kayu ingan ersembah i Mamre. Sanga e wari seh kal lasna, janah Abraham sangana kundul i lebe pintun kemahna.

² Tupung ia jurgak idahna telu kalak tedis i lebena. Minter kenca iidah Abraham kalak ndai, kiam ia ngalo-ngalosa. Janahna erjimpuh, ayona seh ku taneh nina,

³ "O Tuan mari ngadi lebe janah singgah ku rumahku. Berelah maka aku ngidangi kam.

⁴Banci kulegiken lau man pemurihi nahendu. I teruh batang kayu enda kam lebe ngadi-ngadi.

⁵Kusikapken lebe pangan man bandu, gelah banci nambahi gegehndu guna nerusken perdalanenndu. Sabap nggo kam reh ku inganku enda, e sada kehamaten man bangku, emaka kuelai ateku kam asa bancina." Ngaloi kalak si telu ndai, "Bujur adi bage."

⁶Minter kiam Abraham ku kemahna, jannah nina man Sara, "Pedasken, buat tepung si mejilena sada guni, aduk, tasakken jadi roti asa biasna."

⁷Kenca bage kiam Abraham muat sada lembu si mburna kal tapi nguda denga; paksa ntabeh man pangan. Emaka iberekenna man sekalak suruh-suruhenna. Minter igeleh suruh-suruhan ndai lembu si ibereken Abraham e, jenari itasakkenna.

⁸Ibuat Abraham susu si mejilena, bage pe daging si nggo itasakken ndai. Kenca bage isikapkenna i lebe-lebe temuena ndai, jannah Abraham jine ngelai kalak enda man i teruh batang kayu e.

⁹Isungkun temue e Abraham nina, "I ja Sara ndeharandu?" "Ia i bas kemah," nina Abraham.

¹⁰Sekalak i bas si telu kalak ndai ngerana nina, "Siwah bulan nari, reh ka Aku ku jenda, ije pagi Sara nggo mupus sada anak dilaki."

Sara megí-megí arah pudina, i balik pintun kemahna nari.

¹¹ Abraham ras Sara nggo seh kal tuana; emaka lanai bo reh bulanna.

¹² Emaka tawa Sara nina i bas ukurna, "Banci denga kin merincuh aku man perbulangenku adi aku pe nggo melus, janah perbulangenku pe nggo seh tuana?"

¹³ Jenari isungkun TUHAN si Abraham nina, "Uga maka tawa Sara nina, 'Banci denga kin aku mupus adi bagenda tuangku?'

¹⁴ Lit kin si metahat i bas TUHAN? Bagi ningKu ndai siwah bulan nari Aku reh ka ku jenda; ije pagi Sara nggo mupus sada anak dilaki."

¹⁵ Erkiteken mbiar Sara, merso ia nina, "La kap aku tawa." "Kueteh nge kam tawa," nina TUHAN ngaloisa.

Pemindon Abraham kerna Sodom

¹⁶ Kenca bage lawes kalak si telu ndai ku sada ingan, janah ije nari banci ia natap kempak Sodom. Abraham pe ikut naruhkenca.

¹⁷ Nina TUHAN i bas UkurNa, "Labo pada Kubuni-buniken man Abraham kerna kai ateKu si Kubahan tik nari.

¹⁸ Kesusurena jadi sada bangsa si mbelin ras erkuasa pagi, janah arah ia, Kupasu-pasu kerina bangsa-bangsa.

¹⁹ Nggo Kupilih Abraham, gelah banci iperentahkenna anakna ras kesusurena

gelah patuh man bangKu, jannah ilakokenna kai si benar ras bujur. Adi bage, Kusehken pagi man bana kasa kai si nggo Kupadanken."

²⁰Kenca bage nina TUHAN man Abraham, "Lit pengadun si mberat kerna perbahanen si melket i Sodom ras Gomora; dosana nggo seh belinna.

²¹Emaka ngincuah ateKu ku jah, pepayosa tuhu tah lang pengadun perbahanen si melket e."

²²Kenca bage dua i bas temuena ndai nerusken perdalannya kempak Sodom, tapi TUHAN tading ras Abraham.

²³Ideheri Abraham me TUHAN nina, "Tuh kin ImasapkenNdu AteNdu kalak benar radu ras kalak jahat?

²⁴Adi lit 50 kalak ije kalak si benar, IcedakenNdu kang kerina kota e? La AteNdu IselamatkanNdu, erkiteken si lima puluh kalak e?

²⁵Tentu la AteNdu munuh kalak benar radu ras kalak jahat. E la banci jadi; la banci IlakokenNdu e. Adi IcedakenNdu kin kota e tentu bali IbahanNdu ukumen kalak benar ras kalak jahat. Enda la banci jadi. Adi bage la bujur perbahanen Hakim kerina doni."

²⁶Ngaloi TUHAN nina, "Adi lit 50 kalak Kujumpai si benar i Sodom, kerina kota e Kuampuni erkiteken si 50 kalak e."

²⁷Nina ka Abraham tole, "Ula AteNdu merawa adi kuterusken ngerana ras Kam

TUHAN. Aku abu taneh kap ngenca; la lit hakku ngataken kai pe man BaNdu.

²⁸Tapi banci jadi 45 kalak ngenca lit si benar, labo 50 kalak. IcedakenNdu kang kerina kota e erkiteken kurang lima kalak?" Nina TUHAN, "La Kucedaken kota e adi lit dat aku 45 kalak si benar ije."

²⁹Ngerana ka tole Abraham, "Uga adi 40 kalak ngenca?" Ijabap TUHAN, "La Kucedaken adi lit 40 kalak."

³⁰Nina Abraham, "Ula Kam nembah TUHAN, ngerana denga nge ateku. Uga adi 30 kalak ngenca lit?" Nina TUHAN, "Adi lit dat Aku 30 kalak, la Kulakoken e."

³¹Nina Abraham, "Ampunilah aku TUHAN aminna pangsa pe aku ngumputi percakapen enda ras Kam. Uga adi lit 20 kalak lah gia?" Nina TUHAN, "La Kucedaken kota e adi lit dat Aku 20 kalak."

³²Nina Abraham, "Ula Kam merawa TUHAN, ateku ngerana sekali nari kal. Uga adi lit 10 kalak ngenca?" Nina TUHAN, "La Kucedakan kota e adi lit Aku jumpa 10 kalak si benar."

³³Kenca TUHAN nggo dung ngerana ras Abraham, lawes la janah Abraham pe mulih ku rumah.

Dosa kota Sodom

19¹Kenca ben seh me malekat si dua ndai i Sodom. Paksa e si Lut sangana kundul i pintu gerbang kota. Kenca idahna

ia duana minter keke Lut ngalo-ngalosa.

Nembah ia i lebe-lebe kalak ndai janah nina,

²"O Tuan, mari ku rumahku kita lebe. Bere maka banci kam kulayani. Banci iburihindu nahendu janah i jenda kita erberngi. Pagi lampas erpagi-pagi banci kam medak jenari nerusken perdalanenndu." Tapi nina kalak ndai njabapsa, "Bujur, i kesain enda me kami erberngi."

³Erkitekken lalap meseksek pemindon Lut man bana, dungna ras ia ku rumah. Isuruh Lut suruh-suruhenna nasakken roti janah isikapkenna pangan si ntabeh man temuena e. Kenca nggo sikap kerina, man me kalak enda.

⁴Ope denga temue ndai lawes medem, dilaki anak kota Sodom reh ngkeleweti rumah e. Kerina dilaki si lit i bas kota e subuk nguda tah metua reh ku je.

⁵Ilebuhkan jelma si nterem ndai Lut nina, "I ja kalak si reh erberngi ku rumahndu enda ndai? Baba ndarat man kami!" Ilakoken dilaki anak kota Sodom atena man kalak ndai bali ras man diberu.

⁶Ndarat Lut, tapi minter i pintukenna pintun arah pudina.

⁷Nina, "O teman, mindo kal aku man bandu, ula ibahanndu perbahanen si jahat e.

⁸Bagenda sajalah, ma idahndu lit dua kalak anakku si nguda-nguda denga. Banci kubaba ia duana ndarat man bandu, uga atendu ia

ibahanndu bage. Tapi kalak enda ula ugapa pe ban; temuengku ia, emaka arus kujaga maka la kena kai pe ia."

⁹Tapi nina jelma si nterem, "Ula ko je! Engko pe kalak tandang-tandang nge, ngajari ka ko je! Ula ko je! Ntah jahaten ka atem ban kami man bam asang man kalak si dua e?" Lonjumkenna Lut ku pudi, ideherina pintun, ipecahkenna atena.

¹⁰Tapi idudurken si dua kalak ndai minter tanna irintakna Lut mulihken ku rumah, jenari itutupna pintun.

¹¹Kenca bage ipepentangna kerina mata dilaki si i darat ndai, emaka lanai idahna i ja pintun.

Lut nadingken Sodom

¹²Nina temue si dua kalak ndai man Lut, "Adi lit denga i jenda anakndu dilaki ntah anakndu diberu, kelandu, ntah sima-simandu si deban, babalah ia ndarat i jenda nari,

¹³sabap ikernepen kami ate kami kota enda. Pengadun si mesangat kerna kalak kota enda nggo seh man TUHAN, janah kami me UtusenNa ngkernepen Sodom."

¹⁴Emaka lawes Lut njumpai dua kalak calon kelana nina, "Pedas-pedas kam ndarat i basingan enda nari, sabap ikernepen TUHAN atena." Tapi iakap kalak ndai Lut erguro-guro saja.

¹⁵ Nandangi siang erpagi-pagi duana malekat ndai ngiahken Lut gelah pedas-pedas berkat nina, "Pedasken laweslah ras ndeharandu ras duana anakndu si diberu e, gelah ula kam mate tupung kota enda ikernepen."

¹⁶ Langa tetap ukur Lut. Tapi mekuah ate TUHAN man Lut. Erkiteken si e temuena si dua ndai negu ia ras ndeharana, bage pe duana anakna ndai ndarat i bas kota e nari.

¹⁷ Kenca bage nina sekalak malekat e, "Kiamken kelini kesahndu! Ula nulih ku pudi dengen ula ngadi i berneh. Kiamken ku das uruk-uruk gelah ula kam mate!"

¹⁸ Erjabap Lut nina, "O Tuan ula min kami suruhndu kiam ku das uruk-uruk.

¹⁹ Tuhu nggo isampatindu kal aku janah nggo ikelinindu kesahku. Tapi uruk-uruk ah ndauh kal, itunduk cilaka eme aku jenari mate aku ope seh i jah.

²⁰ Ma idahndu kin kota si kitik ah? La ndauhsa. Pelepas min aku kiam ku jah gelah terkelin aku."

²¹ Erjabap malekat e nina, "Labo dalih. Kota si kitik ah la kukernepen.

²² Pedas dage kiamken! Sabap langa banci kubahan kai pe adi langa kam seh i jah." Erkiteken ikataken Lut kota e kitik, emaka ibahan gelarna Soar.

Kota Sodom ras Gomora ikernepen

²³ Matawari nggo pultak sanga Lut seh i Soar.

²⁴Rempet idabuhkan TUHAN udan kertah ras api ku kota Sodom ras Gomora.

²⁵Radas kernep IbahanNa kota e, berneh-bernehna kerina, penduduk ras kasakai si turah i bas taneh e.

²⁶Tapi ndehara Lut nuluh ku pudi, emaka salih ia jadi binangun sira.

²⁷Lampas pepagina lawes Abraham pedas-pedas ku inganna tedis i lebe-lebe TUHAN nderbih.

²⁸Itatapna kempak kota Sodom ras Gomora bage pe kempak berneh-berneh e kerina, janah idahna cimber i bas taneh e nari bali ras cimber api i bas ginuhur si galang nari.

²⁹Tapi sanga Dibata ngkernepken kota-kota si lit i bas baluren e, eme ingan Lut, iinget Dibata si Abraham, emaka ipulahina Lut ije nari gelah selamat.

Asal kalak Moap ras Amon

³⁰Erkitekten mbiar Lut tading i Soar, emaka miser ia ras anakna si dua e ku das uruk-uruk, janah ringan ia i bas sada gua.

³¹Nina anakna sintua man agina, "Bapanta nggo metua. I bas ingan enda la lit sekalak pe dilaki si banci ngempoi kita gelah banci lit anakta.

³²Ota sibahan gelah mabuk bapanta, gelah banci kita medem ras, jenari lit anakta i bas ia nari."

³³I bas berngi e, ibere kalak enda bapana minem anggur, emaka anak Lut sintua ersada kula ras ia. Tapi la ieteh Lut e, erkiteken ia mabuk.

³⁴Pepagina nina ka anakna sintua man Agina "Nderbinai aku nggo medem ras bapa; emaka si ban ka mabuk ia berngi enda, janah kenca bage medem kam ras ia gelah duana kita dat anak ibas bapanta nari."

³⁵Emaka iberena minem bapana seh mabuk, jenari ersada kula me anak Lut si nguda ras ia. Tapi perbahan ia mabuk la ka bo ietehna kejadi e.

³⁶Alu bage duana anak Lut ndai mehuli kulana iban bapana jine.

³⁷Sintua mupus anak dilaki, janah ibahanna gelarna Moap. Ia me nini kalak Moap si genduari e.

³⁸Singuda pe mupus sada anak dilaki ka, Benammi gelarna. Ia me nini kalak Amon si genduari e.

Abraham ras Abimelek

20¹Miser Abraham i Mamre nari kempak Selatan Kanaan, janah ringan ia kelang-kelang Kades ras Sur. Pudi wari, asum ia ringan i Gerar,

²ikatakenna maka turangna nge Sara. Emaka isuruh Abimelek raja Gerar ngelegi Sara man bana.

³I bas sada berngi icidahken Dibata BaNa man Abimelek i bas nipi nina, "Mate me kam erkiteken ibuatndu diberu enda sabap ia nggo erjabu."

⁴Tapi Abimelek langa bo ersada kula ras Sara, emaka nina, "TUHAN labo aku salah! IkerneNdu kin AteNdu aku ras rayatku?"

⁵Abraham jine ngatakan maka turangna nge Sara, janah Sara pe bage ka nge nina. Kulakoken enda alu ukur meciho, janah aku langa lit erbahan si lepak."

⁶Ngaloi Dibata i bas nipi e, "Ue, Kueteh nge maka alu ukur meciho nge ilakokenndu e. Emaka Kuambati kam gelah ula kam erdosa bangku, erkiteken emaka la Kubere ia ikuitndu pe.

⁷Emaka ulihken lah diberu enda man perbulangenna. Perbulangenna eme sekalak nabi, suruh-suruhan Dibata; ia kari ertoto kerna kam maka ula kam mate. Tapi adi la iulihkenndu diberu e, la banci lang mate kam ras rayatndu!"

⁸Pepagina lampas erpagi-pagi idilo Abimelek kerina pegawaina janah iturikenna kai si nggo jadi. Emaka seh ia kerina biarna.

⁹Kenca bage ilebuh Abimelek si Abraham, isungkunina, "Uga perbahanenndu e man kami? Kai kin salah si nggo kubahan man bandu maka ibanndu mara si mbelin e man bangku ras man kerajanku. La mehuli perbahanenndu e.

¹⁰Ngkai maka bage ibahanndu?"

¹¹Ijabap Abraham, "Kuakap kin la lit sekalak pe i jenda kalak si mbiar man Dibata. Emaka mbiar aku ibunuh kalak guna ndatken ndeharanku.

¹²Tuhu nge ia turangku. Ia anak bapangku tapi ia kami sada nande, emaka kuempoi ia.

¹³Jadi sanga isuruh Dibata aku nadingken rumah bapangku, lawes aku ku negeri si deban, ningku man ndeharanku, 'Cidahken lah keleng atendu man bangku alu ngataken man kerina kalak maka turangndu nge aku.'"

¹⁴Kenca bage iulihkan Abimelek si Sara man Abraham, janah radu ras si e iberekenna ka man bana biri-biri, lembu, ras budak-budak.

¹⁵Nina Abimelek man Abraham, "Enda tanekku kerina, banci kam ringan ije arah apai atendu."

¹⁶Nina ka Abimelek man Sara, "Kubereken man turangndu 1000 duit pirak, jadi tanda man kalak kerina maka kam la ersalah, janah kerina kalak meteh si e."

¹⁷Erkitekten kejadiin si jadi i bas Sara, ndehara Abraham e, kerina diberu si lit i bas istana Abimelek lanai banci mupus ibahan TUHAN. Emaka ertoto Abraham kerna Abimelek, emaka ipepalem Dibata ia. Bage pe ndehara Abimelek ras budakna si diberu IpepalemNa kerina janah nggo ka banci mupus.

¹⁸(Kej 20:17)

Isak tubuh

21 ¹ I pasu-pasu TUHAN Sara bagi si nggo I padankenNa.

² Emaka mehuli me kula Sara, jenari ipupusna sekalak anak dilaki man Abraham kenca ia nggo metua. Anak e tubuh ibas paksa si nggo itentukan Dibata, payo bagi si nggo KatakenNa mbarenda.

³ I bahan Abraham gelarna Isak,

⁴ janah nggo kenca waluh wari umurna isunatken Abraham ia, bagi nggo iperentahken Dibata.

⁵ Nggo 100 tahun umur Abraham sanga Isak tubuh.

⁶ Nina Sara, "Nggo ibaba Dibata man bangku keriahen ras pertawan. Emaka kasa kai kalak si megisa la banci lang tawa ras aku."

⁷ Nina Sara tole, "Ise ndube si lit ngataken man Abraham maka Sara banci pepinemken? Aminna bage gia nggo kupupus sada anak dilaki man bana kenca ia nggo metua."

⁸ Tambah warina tambah belinna anak e, janah i bas warina ia ngadi minem, ibahan Abraham sada kerja man-man si mbelin.

Hagar ras Ismael isuruh lawes

⁹ I bas sada wari, Ismael anak Abraham si ipupus Hagar, kalak Mesir e, main-main ras Isak anak Sara.

¹⁰ Lidah Sara kalak enda, emaka nina man Abraham, "Suruh budak e lawes ras anakna. Anakna e, la banci daten tading-tadingenndu si arus ialoken anakku Isak."

¹¹ Erkiteken si e gulut ukur Abraham, sabap Ismael pe anakna kang.

¹² Tapi nina Dibata man Abraham, "Ula aru atendu kerna anak e ras budakndu Hagar. Bahanlah bagi si ikataken Sara man bandu, erkiteken arah Isak nge rehna sinursurndu si nggo Kupadanken e.

¹³ Man anak budak e pe Kubereken nge anak nterem, gelah ia jadi sada bangsa. Sabap ia pe anakndu nge."

¹⁴ Pepagina, lampas erpagi-pagi ibereken Abraham man Hagar pangan bage pe sada ingan lau si ibahan i bas kuling-kuling nari si dem isina. Ipetembahkenna anak e ku gurung Hagar, jenari isuruhna lawes. Emaka lawes Hagar, mampa-mampa ia ibas taneh si mesawang Berseba.

¹⁵ Kenca nggo keru lau si ibabana ndai, iamparkenna anakna e i teruh batang kayu kitik-kitik.

¹⁶ Ia jine kundul i bas ingan si deban kira-kira 100 meter dauhna. Nina i bas ukurna, "La aku ngasup ngenen anakku mate." Sanga ia kundul ije mulai me anak e tangis.

¹⁷ Ibegi Dibata sora anak e tangis, emaka ngerana malekat Dibata i langit nari man

Hagar, "Kai kiniseranndu Hagar? Ula mbiar. Nggo ibegi Dibata sora anakndu serko.

¹⁸Kekeken, legi lah janah pesinik lah ia sabap Kujadikan pagi kesusurena jadi sada bangsa si mbelin."

¹⁹Kenca bage ipemedakken Dibata mata Hagar, emaka idahna me sada sumur. Emaka lawes ia i isina me kuling-kuling ingan lau ndai, jenari iberena minem anakna.

²⁰Dibata nemani anak e, erbelinna ia; ringan ia i taneh mesawang Paran. Ia jadi sekalak perburu si beluh.

²¹Ibuat nandena sekalak diberu bangsa Mesir man ndeharana.

Perpadanen Abraham ras Abimelek

²²I bas sada paksa sanga lawes Abimelek ras puanglimana Pikol, nina man Abraham, "Dibata ras kam i bas kerina si idahikenndu.

²³Emaka ersumpahlah i lebe-lebe Dibata maka la itebu-tebundu aku, anak-anakku, ntah pe kesusurenku. Bagi perbahanenku bujur man bandu, erpadanlah maka kam pe bujur ka nge perbahanenndu man bangku, ras man negeri si iani kam genduari e."

²⁴Nina Abraham, "Erpadan aku."

²⁵Tapi ituriken Abraham keberatenna man Abimelek kerna sumur si irampas suruh-suruhan Abimelek alu paksa.

²⁶Nina Abimelek, "La kueteh ise ngelakokenca e. Kam pe la ngata bangku,

janah sekali enda denga nge kubegi kerna si e."

²⁷Jenari ibereken Abraham piga-piga biri-biri ras lembu man Abimelek, emaka erbahan perpadanen kalak enda duana.

²⁸Iserapken Abraham pitu anak biri-biri permakanenna,

²⁹emaka isungkun Abimelek ia nina, "Kai ertina maka iserapkenndu anak biri-biri si pitu e."

³⁰Ijabap Abraham, "Alokenlah anak biri-biri enda pituna. Alu ngaloken si e, kam jadi saksi maka aku nge kalakna si ngkali sumur e."

³¹Erkiteken si e ingan e igelari Berseba sabap ije me kalak enda duana ersumpah.

³²Kenca nggo dung ibahanna perpadanen e i Berseba, mulih me Abimelek ras Pikol puanglimana ku negeri kalak Pilisti.

³³Jenari isuan Abraham sada batang kayu tamariska i Berseba, jenari nembah ia man TUHAN, Dibata Si Rasa lalap.

³⁴Ndekah Abraham ringan i negeri kalak Pilisti.

I perentahken Dibata Abraham mpersembahken I sak

22¹I bas sada paksa kenca nggo lepas kejadin enda ndai kerina, iuji Dibata me Abraham. Erlebuh Dibata man Abraham nina, "O Abraham!" Ngalo i Abraham, "Enda aku TUHAN."

²"Buat anakndu," nina Dibata, "Anakndu si tonggal Isak si seh kal atendu kelengna, jenari laweslah ku taneh Moria. I jah i das sada deleng si Kutuduhkan bandu kari, persembahkan ia jadi sada persembahen gelehen man bangku."

³Pepagina lampas erpagi-pagi itakai Abraham kayu man ranting persembahen e, itamakenna ku gurung kaldena, jenari ibabana Isak ras dua kalak suruh-suruhenna. Berkat me kalak enda ku ingan si nggo ikataken Dibata man bana.

⁴I bas wari peteluken nggo iidah Abraham ingan e, aminna gia ndauh denga.

⁵Jenari nina man suruh-suruhenna, "Timai kena i jenda ras kalde e. Aku ras anakku lawes ku jah ersembah, kenca bage mulih ka kami kari."

⁶Isuruh Abraham si Isak maba ranting e, janah ia jine maba piso ras rara. Asum ia erdalan duana,

⁷nina Isak, "Bapa!" Ngaloi Abraham, "Kai anakku?" Nungkun Isak, "Rara ras ranting lit, tapi i ja kin biri-biri si man persembahenken e?"

⁸Ijabap Abraham nina, "Dibata kari nikapkenca." Jenari iteruskenna ka perdalanenna duana.

⁹Kenca nggo seh i bas ingan si ikataken Dibata bana, ipajekken Abraham sada batar-batar man ingan persembahen

tutungen, kencana bage isusunna ranting i babona. Iketna anakna, jenari iamparkenna i dadas batar-batar ingan persembahen e, i babo ranting ndai.

¹⁰Kencana bage, ibuatna pisona munuh anakna atena.

¹¹Tapi ilebuh malekat TUHAN ia i langit nari, "O Abraham, Abraham!" Ngaloi ia, "Kai, enda aku."

¹²"Ula bunuh anak e, ula ugapa pe ban ia," nina malekat ndai. "Nggo kuete mbiar kam man Dibata, emaka anakndu si tonggal e pe la kam ertahan merekenca bangKu."

¹³Ipernehen Abraham kelewet, jenari arah pudina iidahna sada bajar biri-biri sangkut tandukna i bas wahren. Ibuatna biri-biri e, emaka ipersembahkenna jadi persembahen tutungen man TUHAN ganti anakna.

¹⁴Igelari Abraham ingan ndai: "TUHAN nikapkenca". Seh asa genduari pe ningkalak: "TUHAN nikapkenca idas DelengNa".

¹⁵Malekat TUHAN erlebuh pedua kaliken i langit nari man Abraham. Nina,

¹⁶"Ersumpah Aku i bas diringKu jine, maka Kubereken man bandu mbue pasu-pasu. Sabap nggo bage perbahanenndu, janah la ertahan kam mereken anakndu si tonggal man bangKu.

¹⁷Erpadan Aku maka Kubereken bandu kesusuren si seh kal teremna, bali ras bintang-bintang i langit, ntah pe bali ras

kersik i tepi lawit. Kesusurenndu ngkuasai musuh-musuhna denggo.

¹⁸Kerina bangsa-bangsa mindo denggo bangKu gelah Kupasu-pasu ia bagi nggo Kupasu-pasu kesusurenndu eme perban kam patuh man perentahKu."

¹⁹Kenca bage mulih Abraham ku ingan suruh-suruhenna, jenari ras ia lawes ku Berseba, ingan Abraham.

Kesusuren Nahor

²⁰Kenca bage, ibegi Abraham me berita, maka lit waluh kalak anak seninana Nahor arah perjabunna ras Milka.

²¹Us eme anak sintua, Bus agina, Kemuil bapa Aram.

²²Keset, Haso, Pildas, Jidlap, Betuil,

²³eme bapa Rebeka. Anak dilaki si waluh kalak e tubuh arah perjabun Milka ras Nahor senina Abraham.

²⁴Reumah, eme sekalak gundik Nahor, ipupusna Tebah, Gaham, Tahas, ras Maaka.

Sara mate. I tukur Abraham taneh ingan kuburen

23 ¹Dekahna Sara nggeluh lit 127 tahun.
²Ia mate i Hebron i taneh Kanaan, janah megogo kal ate Abraham erkiteken kematen Sara.

³Itadingkenna ingan mait ndeharana, lawes ia ku bangsa Heti, janah nina,

⁴"Aku kalak tandang i jenda; emaka kutukur ateku tanehndu, ingan ngkuburken ndeharanku."

⁵Ijabap kalak ndai,

⁶"Begiken lebe Tuan. Kam iakap kami kalak si mbelin, emaka kuburkenlah ndeharandu e i bas kuburen si mejilena kal si lit i bas kami. Meriah kal ukur kami kerina mereken kuburen man bandu, gelah banci ije ikuburkenndu ndeharandu."

⁷Kenca bage erjimpuh Abraham i lebe-lebe kalak enda,

⁸nina, "Adi senang atendu, kukuburken ateku ndeharanku i jenda. Emaka pindondu sitik man Epron anak Sohar,

⁹maka kutukur min Gua Mahpela, si ndeher ras tepi jumana. Sungkun ia ntah banci idayakenna e bangku. Asa kai ergana banci kugalari i jenda i lebe-lebendu, gelah banci kubahan e jadi taneh kuburen sikerajanku."

¹⁰Tupung si e Epron sangana kundul ras kalak Heti si deban i bas ingan runggu i gerbang kota e; asum kerina kalak megisa erjabap ia nina,

¹¹"Begiken Tuan; kubereken man bandu kerina juma e ras gua si lit ije. I jenda i lebe-lebe bangsangku jine, kubereken man bandu ingan e gelah banci ikuburkenndu ndeharandu ije."

¹²Emaka erjimpuh Abraham i lebe-lebe kalak Heti e,

¹³Jenari nina man Epron, "Ngarap aku gelah meggi-megi kam kerina. Kutukur me dage juma e. Aloken lah tukurna i bas aku nari, gelah kukuburken ndeharangku ije."

¹⁴Erjabap Epron nina,

¹⁵"Tuan, erga juma e 400 duit pirak ngenca kai lah e ertina i bas kita duana? Kuburkenlah ndeharandu ije."

¹⁶Payo akap Abraham, emaka ibeligaina duit pirak e asa pemindon Epron si ibelaskenna i adep-adepen jelma si nterem, eme 400 duit pirak, sue ras patoken timbangan si ipake perbinaga.

¹⁷Bage me turi-turinna, maka taneh Epron si i Mahpela, arah matawari pultak Mamre, nggo jadi sikerajangen Abraham. Si termasuk ku je eme kap juma, gua si lit i bas juma e, ras kerina batang kayu si i bas juma e seh ku tepi taneh e.

¹⁸Kerina kalak Heti si ikut i bas perjumpan e, nggo jadi saksi maka taneh e genduari Abraham empuna.

¹⁹Kenca bage ikuburken Abraham ndeharana Sara i bas gua e i taneh Kanaan.

²⁰Erkitekten si emaka juma si nai kalak Heti empuna, ras gua si lit ije, genduari nggo jadi sikerajangen Abraham si ibahanna jadi taneh kuburen.

Diberu si man Isak

24¹ Genduari Abraham nggo seh kal tuana, janah ipasu-pasu TUHAN ia i bas kerina si idahikenna.

² Nina man suruh-suruhenna si metuana, si ngurus kerina erta-ertana, "Amparken tanndu kelang-kelang pahangku, jenari ersumpahlah.

³ Ateku maka ersumpah kam i bas gelar TUHAN, Dibata langit ras doni, maka la ibuatndu beru Kanaan enda jadi ndehara anakku Isak.

⁴ La banci la mulih kam ku negeri asalku, gelah ibuatndu diberu man anakku Isak, i bas kade-kadengku nari."

⁵ Tapi nungkun suruh-suruhan ndai nina, "Uga adi la pagi nggit si nguda-nguda e nadingken rumahna ngikut ras aku ku taneh enda? Banci nge kutaruhken anakndu ku negeri asalndu?"

⁶ Ijabap Abraham, "E ula kal! Ula kal isuruhndu anakku mulih ku jah!

⁷ TUHAN, Dibata si mada langit, nggo maba aku i rumah bapangku nari, i bas taneh keluargangku nari ku ingan enda. Dibata nggo ersumpah man bangku maka IberekenNa taneh enda man kesusurenku. Ia pagi si nuruh malekat arah lebendu, gelah idatndu sada diberu i jah man anakku.

⁸ Adi singuda-nguda e la pagi nggit ngikut ras kam, nggo nangtang kam i bas perpadanen

enda. Tapi amin kai pe jadi, ula kal babandu anakku mulih ku jah."

⁹Kenca bage itamaken suruh-suruhan ndai tanna i kelang-kelang paha Abraham, tuanna, jenari ersumpah ia maka idahikenna kerina bagi si ipindoken Abraham e.

¹⁰Emaka ibuat suruh-suruhan Abraham ndai sepuluh unta tuanna, jenari lawes ia ku kota ingan Nahor ringan ndube, eme arah Utara Mesopotami.

¹¹Kenca ia seh i jah, ipengadina unta ndai deher sumur i darat kota. Wari nandangi ben, janah sangana kal diberu-diberu rehen ku sumur e ngelegi lau.

¹²Ertoto suruh-suruhan ndai nina, "O, TUHAN, Dibata tuanku Abraham, bahanlah maka seh sura-surangku sendah, janah ingetlah PadanNdu ras tuanku Abraham.

¹³Genduari aku sangana ndeher ku sumur enda, i ja singuda-nguda kota enda nandangi reh ngelegi lau.

¹⁴Kuperkuanken kari sekalak i bas singuda-nguda e ningku, 'Pesusur sitik ingan laundu, maka banci aku minem!' Adi ngaloi ia, 'Minemken, untandu pe banci kupeminem,' singuda-nguda si e min si itetapken Kam man suruh-suruhanndu Isak. Adi jadi kari bage, nggo kueteh maka I tepatiNdu kepe PadanNdu ras tuanku."

¹⁵Langa pe ia dung ertoto, nggo seh Ribka ije maba ingan lau i babo barana. Ribka anak

Betuil si diberu, janah Betuil eme anak Nahor si dilaki, ras ndeharana Milka. Nahor eme senina Abraham.

¹⁶Ribka eme sekalak singuda-nguda si seh kal jilena, janah ngincuah ia kempak sumur ngisi ingan launa, jenari mulihken.

¹⁷Kiam suruh-suruhan Abraham ndahi ia, jenari nina, "Banci kang ... sitik laundu ena?"

¹⁸"Minemken Tuan," nina singuda-nguda e. Pedas-pedas ipesusurna ingan launa i bas barana nari, emaka itungгахina suruh-suruhan ndai.

¹⁹Kenca nggo dung ia minem nina singuda-nguda ndai, "Lau inemen untandu pe banci nge kulegi asa biasna."

²⁰Pedas-pedas iusekenna launa ku bas pelangkah ingan minem rubia-rubia si lit ije, jenari kiam ia ku sumur ndai ngelegi lau tole, seh puas kerina untana ndai minem.

²¹Alu sinik-sinik, iperdiateken suruh-suruhan ndai singuda-nguda e, metehsa ntah payo nggo isehken TUHAN sura-surana.

²²Kenca singuda-nguda ndai nggo dung mere minem unta-unta e, ibuat suruh-suruhan e sada anting-anting emas si meherga, itamakenna ku igung singuda-nguda e, janah gelang emas si galang igelangkenna i bas tanna.

²³Jenari nina, "Anak ise kin kam? Lit kang ingan i bas i rumahna man inganku erberngi ras teman-temanku?"

²⁴"Bapangku Betuil, anak Nahor ras Milka,"
nina singuda-nguda e njabapsa.

²⁵"Nggala ras gagaten man nakan asuh-
asuh pe melala nge i rumah kami, janah
inganndu erberngi pe lit nge."

²⁶Emaka erjimpuh suruh-suruhan e nembah
ia man TUHAN.

²⁷Nina, "Terpujilah TUHAN, Dibata
tuanku Abraham, si tetap nteguh ncikep
PerpadanenNa ras tuanku Abraham. Nggo
ibabai TUHAN aku pinter ku kade-kade
tuanku."

²⁸Kenca bage kiam singuda-nguda e ku
rumah, iturikenna kasa kai si nggo jadi.

²⁹Lit sekalak turang Ribka Laban gelarna
janah nggo ibegina kai si nggo ituriken
turangna man bana.

³⁰Bage pe nggo ka idah Laban anting-anting
i bas igung turangna, ras gelang i bas tanna.
Emaka kiam ia ndahi suruh-suruhan ndai si
sangana tedis ras untana deherken sumur e.

³¹Jenari nina Laban, "Mari ras kita ku rumah.
Kam kalak si nggo ipasu-pasu TUHAN. Ngkai
maka tedis kam i darat enda? Nggo sikap
kamar i rumahku man inganndu, bage pe lit
nge ingan man kerina untandu."

³²Dage ku rumah me suruh-suruhan e.
Itang-tangi Laban baban unta e, iberena
nggala ras gagaten. Man suruh-suruhan
Abraham ras teman-temanna, ibabana lau
man pemurihi nahena.

³³ Kenca nggo sikap nakan man pangan nina suruh-suruhan e, "Aku langa nggit man, adi langa kubelasken kai si arus kukataken." Nina Laban, "Belasken lah!"

³⁴ "Aku kap suruh-suruhan Abraham," nina menaken ranan.

³⁵ "Tuhu-tuhu nggo ipasu-pasu TUHAN tuanku Abraham. Ibahan TUHAN ia jadi kalak bayak. Nggo ibereken TUHAN man tuanku melala biri-biri, kambing, lembu, pirak, emas, budak-budak dilaki ras diberu, bage pe unta ras kalde.

³⁶ Sara, ndehara tuanku, nggo mupus sekalak anak dilaki kenca ia nggo metua. Nggo ibereken tuanku kerina kebayakenna man anak e.

³⁷ Isuruh tuanku aku erpadan alu ersumpah, maka tetap kuikutken perentahna. Nina tuanku, 'Ula kal ibuatndu singuda-nguda kalak Kanaan man ndehara anakku.

³⁸ Tapi lawes lah ku bangsa bapangku, ku kade-kadengku, janah pilihlah i je diberu man anakku.'

³⁹ Emaka kusungkuni tuanku, 'Uga adi singuda-nguda e la nggit ngikut ras aku?'

⁴⁰ Ijabapna nina, 'TUHAN si kusembah i bas geluhku, la si nuruh malekat ras kam gelah sangap kam i bas tugasndu. Idatndu nge pagi diberu man anakku i bas bangsangku nari, eme i bas keluarga bapangku nari.

⁴¹ Sada ngenca dalanndu nangtang i bas sumpahndu e nari, eme: adi lawes kam ndahi kade-kadengku, tapi itulakna kam, e nggo nangtang kam i bas sumpah e nari.'

⁴² Ndai kenca seh aku i sumur, ertoto aku, 'TUHAN, Dibata tuanku Abraham, berelah maka seh sura-surangku i bas tugasku enda.

⁴³ Genduari i deher sumur enda aku. Adi lit kari singuda-nguda muat lau atena, kupindo kari man bana maka iberena minem aku alu ingan launa.

⁴⁴ Adi iberena kari, janah lau man untangku pe ibabana ka, ia me kalakna si nggo lpilihNdu jadi ndehara man anak tuanku.'

⁴⁵ Ope denga aku dung ertoto, reh Ribka maba ingan lau i babo barana ku sumur e muat lau. Ningku man bana, 'Enta sitik laundu ena, minem kal ateku.'

⁴⁶ Pedas-pedas ipesusurna ingan launa, jenari nina, 'Minemken, untandu pe banci kubere minem!' Emaka minem aku, janah unta e pe iberena minem.

⁴⁷ Kusungkun ia, 'Ise bapandu?' Ijabapna nina, 'Bapangku si Betuil, anak Nahor ras Milka.' Kenca bage kutamakan anting-anting i bas igungna ras gelang i bas tanna.

⁴⁸ Erjimpuh aku nembah muji TUHAN, Dibata tuanku Abraham, si nggo naruhkan aku pinter ku kade-kade tuanku, i ja nggo jumpa aku ras anakna si diberu man ndehara anak tuanku.

⁴⁹Genduari adi atendu nehken tanggung jawabndu ras keleng atendu man tuanku, katakenlah man bangku; adi lang pe katakenlah lang, maka kuetch kai arus kubahan."

⁵⁰Erjabap Laban ras Betuil nina, "Kai si jadi e, i bas TUHAN nari kap, emaka labo kami si erbahan keputusan e.

⁵¹Enda kap si Ribka; babalah ia jadi ndehara anak tuanndu, bagi si nggo ikataken TUHAN."

⁵²Kenca ibegi suruh-suruhan Abraham kata enda, erjimpuh ia nembah TUHAN.

⁵³Kenca bage, ipedaratna uis, bage pe perhiasen emas ras pirak, jenari iberekenna man Ribka. Bage pe iberekenna barang-barang si meherga man turang ras nande Ribka.

⁵⁴Kenca bage maka man ras minem suruh-suruhan Abraham ras teman-temanna si ngikut ras ia, janah i je ia erberngi. Kenca ia nggo keke erpagi-pagi nina suruh-suruhan e, "Ateku mulih min ku tuanku."

⁵⁵Tapi nina nande Ribka ras turangna, "Seminggu ntah sepuluh wari narilah gia min diberu enda ras kami i jenda, jenari kari lawes gia ia labo dalih."

⁵⁶Tapi nina suruh-suruhan e, "E ula kal ambati aku. Nggo ibere TUHAN maka sangap perdalankenku, emaka berelah aku mulih ku tuanku."

⁵⁷ Nina kalak ndai ngaloi, "Adi bage kin, sidilo lah Ribka e, ntah uga nina."

⁵⁸ Emaka idilona Ribka, isungkunna nina, "Nggit kam berkat ras kalak enda?" "Nggit," nina ngaloi.

⁵⁹ Erkiteken si e ipelepas kalak enda me Ribka ras si rembahisa nai berkat ras suruh-suruhan Abraham, ras teman-teman suruh-suruhan e.

⁶⁰ I pasu-pasu kalak enda Ribka nina, "Jadilah kam Ribka, nande erjuta-juta kalak. Italuken kesusurenndu gelah pagi kota-kota musuh-musuhna."

⁶¹ Kenca bage ersikap-sikap me Ribka ras piga-piga kalak suruh-suruhenna si deban, jenari iersakna unta, berkat ia ras suruh-suruhan Abraham.

⁶² I bas paksa e nggo reh Isak ku gurun pasir si tergelar "Sumur Dibata si nggeluh si mperdiateken aku". Ia sanga ringan i bagin Selatan Kanaan.

⁶³ Karaben-karaben ndarat ia erdalan-dalan i bas mbalmbal, jenari iidahna unta reh.

⁶⁴ Kenca idah si Ribka Isak, minter nusur ia i datas untana nari.

⁶⁵ Isungkunna suruh-suruhan Abraham nina, "Ise dilaki si erdalan kempak kita i bas mbalmbal ah?" "Ia kap tuanku," nina suruh-suruhan ndai njabapsa. Erkiteken si e, minter ibuat Ribka selendangna, itutupina ayona.

⁶⁶Ituriken suruh-suruhan e man Isak kasa kai si nggo ilakokenna.

⁶⁷Kenca bage ibaba Isak me Ribka ku kemah si nai iingani nandena, Sara. Ribka jadi ndehara Isak. Ngena kal ate Isak man Ribka, janah erkiteken si e terapul ia aminna gia nandena nggo mate.

Kesusuren Abraham si deban (1Taw 1:32-33)

25 ¹Lempoi Abraham ka diberu si deban, Ketura gelarna.

²Arah perjabunna e tubuh si: Simran, Joksan, Medan, Midian, Isbak, ras Suah.

³Joksan eme Bapa Syeba ras Dedan, janah kesusuren Dedan eme bangsa Ashur, Letus, Leum.

⁴Anak Midian eme: Epa, Eper, Henoh, Abida, ras Eldaa. Enda me kerina kesusuren si Ketura.

⁵Kerina erta-erta Abraham itadingkenna man Isak,

⁶tapi sanga ia nggeluh denga iberekenna erta-erta man anak-anakna si dilaki si tubuh arah ndeharana si deban. Kenca bage isuruhna kerina anak-anakna e kempak negeri Timur ndauh i bas anakna Isak nari.

Kematen ras penguburen Abraham

⁷Abraham mate kenca ia nggo metua kal, i bas umur 175 tahun.

⁸(Kej 25: 7)

⁹Ia ikuburken anakna Isak ras Ismael i gua Mahpela, i juma si Epron anak Sohar kalak Heti e, arah Timur Mamre.

¹⁰Juma e, eme si nggo itukur Abraham i bas kalak Heti e nari. I je me Abraham ras ndeharana Sara ikuburken.

¹¹Kenca nggo mate Abraham, ipasu-pasu Dibata me anakna Isak, si ringan deherken "Sumur Dibata si nggeluh si mperdiateken aku".

Kesusuren Ismael (1Taw 1:28-31)

¹²Enda me gelar-gelar kesusuren Ismael anak Abraham, si ipupus Hagar, kalak Mesir, budak Sara e.

¹³Gelar-gelar anakna e isuratken mulai i bas sintua nari: Nebayot, Kedar, Adbeel, Mipsam,

¹⁴Misma, Duma, Masa,

¹⁵Hadat, Tema, Jetur, Napis, ras Kedma.

¹⁶Kalak enda me nini sepulu dua suku, janah gelar-gelar kalak enda nggo ipake jadi gelar kuta ras gelar ingan-ingan erkemah.

¹⁷Sanga Ismael mate umurna 137 tahun.

¹⁸Kesusuren Ismael ringan kelang-kelang Hawila ras Sur, arah Timur Mesir, i bas dalan ku Assur. Kalak enda ndauh sirang ras kesusuren Abraham si deban.

Ketubuhan Esau ras Jakup

¹⁹Enda me turi-turin kerna Isak anak Abraham.

²⁰Umur Isak nggo empat puluh tahun tupung ia erjabu ras Ribka. Ribka eme anak Betuil turang Laban. Betuil eme kalak Aram i Mesopotami nari.

²¹Erkiteken langa lit anak Ribka, ertoto Isak man TUHAN kerna ia. Ibegiken TUHAN pertotonna, emaka mehuli me kula Ribka.

²²Kepeken anak si nandangi ipupusna e rindu, janah ope denga anak e tubuh si lawanen ia duana i bas bertin nandena. Nina Ribka, "Ngkai maka jadi bagenda i bas aku?" Erkiteken si e lawes ia nungkun man TUHAN.

²³Nina TUHAN man bana, "Lit dua bangsa i bas bertinndu nandangi ipupusndu me dua bangsa si ermusuhen gegehen agina asa kakana sintua jadi suruh-suruhen singuda."

²⁴Seh me paksana Ribka mupus, ipupusna anak dilaki rindu.

²⁵Sintua megara-gara rupana, kulitna bagi jubah si ermbulu. Emaka ibahan gelarna Esau.

²⁶Sanga tubuh singuda icikepna nteguh kal tukul-tukul Esau. Emaka ibahan gelarna Jakup. Umur Isak nggo 60 tahun sanga kalak enda tubuh.

I dayaken Esau hakna selaku anak sintua

²⁷ Duana anak e reh belinna. Esau jadi perburu si beluh, janah riahen akapna tading i bas kerangen. Tapi Jakup, biak persinik, dekahen tading i rumah.

²⁸ Adi si Isak ngenan atena Esau erkiteken ntabeh akapna man bekas Esau erburu, tapi Ribka ngenan ka atena Jakup.

²⁹ I bas sada wari sanga itasakken Jakup sitik kacang megara, Esau mulih i bas erburu nari. Melihe kal ia,

³⁰ emaka nina man Jakup, "Melihe kal aku; enta sitik pangan si megara-gara ena." (Em sabapna maka igelari ia Edom.)

³¹ Nina Jakup njabapsa, "Banci kubereken, adi iberekenndu bangku hakndu selaku anak sintua."

³² Nina Esau, "Bage-bage! Mate me atena aku, kai gunana aku anak sintua?"

³³ Nina Jakup, "Ersumpah dage kam lebe maka iberekenndu hak kinituanndu man bangku." Emaka ersumpah Esau, iberekenna hak kinituanna man Jakup.

³⁴ Kenca bage maka ibereken Jakup man bana roti ras kuah kacang megara e. Minter ia man ras minem, jenari lawes ia. Bage me si Esau, la kal akapna meherga kinituanna.

Isak ringan i Gerar

26¹ Reh ka me sekali nari kelihen i bas negeri e, seri ras kelihen si nggo pernah jadi nai sanga paksa Abraham. Emaka ijumpai Isak si Abimelek raja kalak Pilisti i Gerar.

²Icidahkan TUHAN BaNa man Isak nina, "Ula kam lawes ku Mesir. Tetaplah kam ringan i bas negeri enda, i bas ingan si Kukataken man bandu.

³I jenda me kam ringan, Aku sinemani kam ras si masu-masu kam. Kubereken pagi kerina negeri enda man bandu ras man kesusurenndu. Kucikep padanKu si Kubahan man bapandu Abraham.

⁴Kubereken man bandu kesusuren seri buena ras bintang i langit, janah negeri enda kerina Kubereken man bana. Kerina bangsa-bangsa i babo doni enda ndat pasu-pasu i bas kesusurenndu.

⁵Kupasu-pasu kam erkiteken Abraham patuh man bangKu, janah ikutkenna kerina pedah-pedahKu ras perentahKu."

⁶Erkiteken si e ringan me Isak i Gerar.

⁷Adi isungkun kalak kerna ndeharana, ikatakenna maka turangna nge e, sabap adi ikatakenna maka Ribka ndeharana, mbiar ia ibunuh kalak guna ndatken Ribka, si seh kal jilena.

⁸I bas sada wari kenca nggo ndekah sitik Isak i jah, inen Raja Abimelek ku teruh arah jendelana, janah idahna Isak sanga jagar-jagar ras Ribka.

⁹Idilo Abimelek Isak nina, "Jadi, ndeharandu nge kepeken Ribka! Ngkai maka ikatakenndu ia turangndu?" Nina Isak ngaloi, "Kuakap aku ibunuh adi kukataken ia ndeharanku."

¹⁰"Uga nge perbanndu e man kami? Banci kap min ndai ipedemi anak buahku ndeharandu; kune min ndai jadi bage, kam maba salahna," nina Abimelek.

¹¹Jenari ipersingeti Abimelek man rayatna kerina maka ise si nggaskasi Isak ntah ndeharana la banci lang ibunuh.

¹²Ierdangi Isak taneh e, janah i bas tahun e iperanina seratus kali lipat, erkiteken ipasu-pasu TUHAN ia.

¹³Sangap ia lalap i bas dahinna, dungna seh kal ia bayakna.

¹⁴Erkiteken lalana biri-birina ras lembuna, janah suruh-suruhenna pe nterem, emaka cian ate kalak Pilisti man bana.

¹⁵Emaka itutupi kalak Pilisti kerina sumur-sumur si nggo ikali suruh-suruhan Abraham, sanga nggeluh denga nai bapana e.

¹⁶Kenca bage nina Abimelek man Isak, "Lawes lah kam i jenda nari. Nggo ndauh belinen kuasandu asang kuasa kami kerina."

¹⁷ Erkiteken si e berkat me Isak, jenari erkemah ia i baluren Gerar. I je me ia lebe ringan.

¹⁸ Ikalina ka sekali nari kerina sumur-sumur si nggo ikali i bas paksa Abraham, si nggo itambusi kalak Pilisti kenca nggo mate Abraham. Ibahan Isak gelar sumur-sumur e bali ras gelar si nggo ibahan bapana mbarenda.

¹⁹ Ikali suruh-suruhan Isak sada sumur i bas baluren e, jenari jumpa ia sumbul si erburak-burak launa.

²⁰ Rubati si ermakan kalak Gerar ras si ermakan Isak nina, "Ajang kami kap lau e." Eme sabapna maka ibahan Isak sumur e "Perubaten".

²¹ Ikali suruh-suruhan Isak sumur si deban. E ka pe jadi perubaten. Erkiteken si e ibahan Isak gelar sumur e "Permusuhen".

²² Miser ka ia jenari, janah i je ikalina ka sumur si deban. Si enda lanai jadi perubaten. Em sabapna maka ibahan Isak gelar sumur e "Kebebasen". Nina Isak, "Genduari nggo ibere TUHAN kita bebas nggeluh i bas negeri enda emaka la banci lang senang siakap i jenda."

²³ Itadingken Isak ingan e, lawes ia ku Berseba.

²⁴ I bas berngi e icidahken TUHAN BaNa man Isak janah nina, "Aku kap Dibata bapandu Abraham. Ula kam mbiar; Aku ras kam. Kupasu-pasu kam, janah Kubereken

man bandu kesusuren si nterem erkiteken padanKu man suruh-suruhanKu Abraham."

²⁵Ipajekken Isak sada batar-batar ingan persembahen i jah, isembahna TUHAN. Kenca bage ipajekkenna kemahna i je, janah ikali suruh-suruhenna ka sumur i je.

Arih-arih Isak ras Abimelek

²⁶Abimelek reh i Gerar nari ras si Ahusat penasehatna, bage pe Pikol, puanglimana, ndahi Isak.

²⁷Isungkun Isak ia nina, "Ngkai maka kam reh genduari ku jenda adi mbarenda pe nembah nge atendu man bangku janah ipelawesndu aku i bas negerindu nari?"

²⁸Ijabap kalak ndai nina, "Genduari nggo ieteh kami maka TUHAN ras kam, emaka kenca iukuri kami, ulin akap kami maka sibahanlah iketen perpadanen. Ersumpah kam dage

²⁹maka la ibahanndu jahat man kami bagi kami pe la ndigan pe erbahan jahat man bandu. Mehuli perbahanen kami man bandu, janah banci kam lawes alu dame. Genduari nggo tangkas maka TUHAN masu-masu kam."

³⁰Ibahan Isak pesta guna kalak enda, emaka man ras minem ia.

³¹Pagina lampas erpagi-pagi, sekalak-sekalak ia melasken padanna janah idungi alu ersumpah. Ikataken Isak mejuah-juah man

kalak enda muatna lawes, sirang kalak enda tapi tetap erteman.

³²I bas wari e ka me reh suruh-suruhan Isak meritaken kerna sumur si nggo ikalina. Nina suruh-suruhan e, "Nggo jumpa kami lau."

³³Emaka ibahanna gelar sumur ndai Berseba. Bagenda me turi-turinna kota Berseba ndatken gelarna.

Ndehara-ndehara Esau si i bas bangsa si deban nari

³⁴Kenca umur Esau 40 tahun, erjabu ia ras dua kalak singuda-nguda bangsa Heti, eme: Judit anak Beeri ras Basmal anak Elon.

³⁵Arah perlagu langkah kalak enda tuhu-tuhu ndele kal ate Isak ras Ribka.

I pasu-pasu Isak si Jakup

27¹Tupung si e Isak nggo metua, janah pentang pe. Idilona anakna sintua Esau nina man bana, "O anakku." "Kai, Bapa," nina Esau ngaloi.

²Nina Isak, "Idahndu nge kap maka aku nggo metua. Tah lanai bo ndekah aku nggeluh.

³Buat dage panah ras anak panahndu. To ku kerangen kam erburu, buat sada rubia-rubia man bangku.

⁴Tasakken man bangku pangan si ntabeh kuakap, jenari baba man bangku. Kenca

kupan, kupasu-pasu ateku kam ope aku mate."

⁵Tapi sanga ercakup-cakap Esau ras Isak kepeken ibegiken Ribka. Emaka kenca lawes Esau erburu,

⁶nina Ribka man Jakup, "Enda denga nge kubegi ikataken bapandu man Esau,

⁷To buat sada rubia-rubia, tasakken e bangku. Kenca kupan, kupasu-pasu kam i lebe-lebe TUHAN ope denga aku mate."

⁸"Emaka anakku," nina Ribka tole, "Begiken ras ikutken kai si kukataken.

⁹To pilih dua kambing si mburna, gelah kutasakken sitik pangan si ntabehna kal akap bapandu.

¹⁰Kenca bage ibabandu kari man bana gelah ipanna, maka ipasu-pasuna kam ope ia mate."

¹¹Tapi nina Jakup man nandena, "Tehndu nge Esau kalak si ermbulu badanna, tapi aku lang.

¹²Ntah idadap bapa kari aku, ma ietehna kutipu ia? Alu bage sumpah nge dat aku, labo pasu-pasu."

¹³Nina nandena, "Aku nanggungsa sumpah si seh man bandu anakku. Bahanlah bagi si kukataken, to lah buat kambing e man bangku."

¹⁴Emaka lawes Jakup muatca, ibabana man nandena, itasakkenna uga akap Isak ntabeh.

¹⁵ Kenca bage ibuat Ribka me baju Esau si mejilena kal, si ibunikenna i bas rumah e, jenari isuruhna ipake Jakup.

¹⁶ Itamakenna kulit kambing e i bas tas Jakup, ras bage pe i bas kerahungna si la lit mbuluna.

¹⁷ Iberekenna pangan si ntabeh e man Jakup, rikut pe ras roti si nggo itasakkenna.

¹⁸ Kenca bage lawes me Jakup ku bapana nina, "O, Bapa!" "Kai," nina bapana ngaloi, "Anakku siapai kam?"

¹⁹ "Aku kap Esau, anakndu sintua; nggo kulakoken bagi si isuruhndu. Kundul kam bapa, gelah ipanndu sitik pangan si kubaba enda, gelah ipasu-pasundu aku," nina Jakup njabapsa.

²⁰ Nina Isak, "Uga maka bage pedasna dat kam, anakku?" Erjabap Jakup, "TUHAN Dibatandu kap si nampati aku ndatkenca."

²¹ Nina Isak man Jakup, "Mari terdeheren ku jenda gelah banci kam kudadap. Tuhu kin lah kam Esau?"

²² Ideheri Jakup bapana. Icipep bapana ia nina, "Sorandu bali ras sora Jakup, tanndu bali ras tan Esau.

²³ La itandai Isak si Jakup sabap tanna ermbulu bagi tan Esau. Menam ipasu-pasuna Jakup,"

²⁴ tapi isungkunna ka nina, "Tuhu kam Esau?" "Tuhu Bapa," nina Jakup.

²⁵ Nina Isak, "Baba dage sitik pangan e bangku, gelah kenca kupan, kupasu-pasu kam." Ibaba Jakup pangan e man bapana, bage pe ibabana ka anggur man inemenna.

²⁶ Kenca bage nina bapana man bana, "Mari terdeheren, emma aku anakku."

²⁷ Sanga iemana bapana, ianggeh Isak bau uis anakna, emaka ipasu-pasuna anakna Jakup. Nina Isak, "Bau anakku si merim bali ras bau juma si nggo ipasu-pasu TUHAN.

²⁸ Dibata mereken embun man bandu i langit nari si mahan jumandu mehumur. Ia lah si mereken man bandu mbue gandum ras anggur.

²⁹ Bangsa-bangsa jadi suruh-suruhendu gelah, janah nembah ia kerina man bandu. Kam lah si merentah senina-seninandu, sinursur nandendu pe nembahlah man bandu. Kalak si numpahi kam, kena sumpah, kalak si masu-masu kam dat pasu-pasu."

Esau mindo pasu-pasu man si Isak

³⁰ Kenca nggo dung Isak mereken pasu-pasuna, minter kenca Jakup lawes, reh seninana Esau i bas perburun nari.

³¹ Ia pe nasakken pangan si ntabeh, jenari ibabana ku bapana nina, "O Bapa, kekeken, pan dage pangan si kubaba enda, gelah banci aku ipasu-pasundu."

³² "Ise kin kam?" nina Isak nungkun. "Anakndu sintua, Esau," nina njabapsa.

³³ Minter nggirgir kerina daging Isak emaka isungkunna, "Adi bage, ise dage ndai si nggo enggeleh rubia-rubia, janah si nggo mabasa bangku? Ope denga kam reh nggo kupan, nggo kupasu-pasu ia alu pemasu-masunku si pengkeri-kerinna, janah erkiteken si e nggo jadi sikerajangenna seh rasa lalap."

³⁴ Kenca ibegi Esau e, serko ia alu sora megang. Ngilas kal akapna, janah nina, "Aku pe pasu-pasu min, Pa!"

³⁵ Nina Isak njabapsa, "Nggo ndai reh agindu, itipuna aku. Nggo ibuatna pasu-pasundu."

³⁶ Nina Esau, "Enda me pedua kaliken aku itipuna. Payo me gelarna Jakup. Nggo ibuatna hakku selaku anak sintua, genduari pasu-pasungku ka ibuatna. Lanai nge lit pasu-pasundu si man bangku?"

³⁷ Nina Isak njabapsa, "Nggo kubahan ia jadi tuanndu, nggo kubahan maka kerina senina-seninana jadi suruh-suruhenna. Nggo kubereken man bana gandum ras anggur. Genduari kai kal pe lanai banci kubahan man bandu anakku!"

³⁸ Isek seki Esau lalap bapana nina, "Sada kin ngenca pasu-pasundu, Bapa? Aku pe pasu-pasu min!" Emaka mulai ia ngandung.

³⁹ Emaka nina Isak man bana, "Lanai lit embun i langit nari man bandu, lanai lit juma si mehumur man bandu."

⁴⁰Kam nggeluh arah pedangndu, tapi kam suruh-suruhan seninandu. Tapi bage pe, adi la kam nggit, kam banci nangtang i bas kuasana nari."

⁴¹Erkitekten si e nembah ate Esau man Jakup, perban bapana nggo mereken pasu-pasuna man Jakup. Rukur ia, "Bapanku lanai bo kap ndekah nggeluh, kenca e pagi kubunuh Jakup."

⁴²Tapi ieteh Ribka sura-sura Esau, emaka isuruhna kalak ndilo Jakup, janah nina, "Begiken, kakandu Esau erbalas atena man bandu janah ibunuhna atena kam.

⁴³Emaka genduari o anakku, bahanlah bagi si kukataken e. Minterlah kam lawes ndahi turanku Laban i Haran.

⁴⁴Ras ia me kam lebe, nimai ngadi nembah ate kakandu,

⁴⁵seh ngayak lupa ia perbahanenndu man bana. Kenca bage kusuruh denggo si ngalo-ngalo kam mulih. Sabap la ateku bene anakku duana i bas sada wari."

I suruh Isak si Jakup ndahi Laban

⁴⁶Nina Ribka man Isak, "Ngelabuh aku ngenen bangsa Heti ndehara Esau ah. Adi si Jakup pe muat singuda-nguda bangsa Heti jadi ndeharana madin me aku mate."

28¹Ilebu Isak anakna Jakup, ikatakenna mejuah-juah man bana, jenari nina, "Ula kal iempoindu beru Kanaan enda.

²To lah ku Mesopotami, ku rumah nini bulangndu Betuil. I jah me kam empo, buat sada anak mamandu Laban.

³Dibata si Mada Kuasa lah si masu-masu perjabunndu, ras mereken man bandu nterem anak, gelah kam jadi nini nterem bangsa!

⁴Ialah si masu-masu kam ras kesusurenndu alu pasu-pasu si nggo IberekenNa man Abraham. Janah man bandulah pagi taneh si inganindu genduari enda, si nggo ibereken Dibata man Abraham!"

⁵Emaka isuruh Isak si Jakup lawes ku Mesopotami ndahi Laban, anak Betuil, kalak Aram e, turang Ribka. Ribka eme nande Jakup ras Esau.

Empo denga ka si Esau

⁶Nggo ieteh si Esau maka nggo ipasu-pasu Isak si Jakup, janah isuruhna pe ia ku Mesopotami erjabu. Itehna kang maka asum ipasu-pasu Isak si Jakup, isuruhna maka ula iempoi Jakup diberu kalak Kanaan.

⁷Itehna pe maka Jakup nggo ngikutken kata nandena ras bapana, janah nggo ia lawes ku Mesopotami.

⁸Dage ngerti nge Esau maka bapana Isak, la kal atena ngena diberu bangsa Kanaan.

⁹Erkitekten si e lawes Esau ndahi Ismael anak Abraham, jenari iempoina si Mahalat, turang Nebayot, anak Ismael.

Nipi Jakup i Betel

¹⁰Itadingken Jakup Berseba, jenari berkat ia kempak Haran.

¹¹Nandangi sundut matawari seh ia i bas sada ingan, emaka i je ia erberngi. Medem ia, janah ibantalkenna sada batu.

¹²Ernipi ia maka iidahna sada redan pajek i babo doni, ujungna seh ku langit; ku teruh ku das i je malekat.

¹³Tedis TUHAN i deherna nina, "Aku kap TUHAN, Dibata Abraham ras Isak. Man bandu ras man kesusurenndu Kubereken taneh inganndu medem enda.

¹⁴Kesusurenndu bali pagi ras abu taneh teremna. Ipebelangna daerahna kempak apai pe. Arah kam ras kesusurenndu kerina bangsa i doni enda ndat pasu-pasu i bas aku nari.

¹⁵Inget lah, Aku ras kam dengen ngkawali kam ku japa pe kam lawes, janah Aku ka pagi mbaba kam mulih ku taneh enda. La Kutadingken kam seh nggo dung Kulakoken kerina si Kukataken bandu e."

¹⁶Medak me Jakup, jenari nina, "I jenda kepe TUHAN; ndai la kuteh maka la i jenda!"

¹⁷Mbiar ia nina, "Kebiaren kap ingan enda! Ugapa pe rumah Dibata nge enda; ugapa pe ingan enda pintun si talang kempak surga."

¹⁸Lampas erpagi-pagi keke Jakup, ibuatna batu si ibantalkenna ndai, ipajekkenna jadi

sada tanda peringet-ingeten. Lamburkenna minak saitun ku batu e tandana nggo ipersembahkenna man Dibata.

¹⁹Ibahanna gelar ingan e Betel. (Ope si e kota enda igelari kalak, Lus.)

²⁰Kenca bage ersumpah Jakup man TUHAN, "Adi itemani Dibata aku janah adi IkawaliNa aku i bas perdalankenku, janah adi IberekenNa bangku uis ras pangan,

²¹adi selamat aku mulih ku rumah bapangku, emaka TUHAN me jadi Dibatangku.

²²Batu peringet-ingeten si nggo kupajekken enda pagi jadi ingan ersembah man Dibata, janah kubereken pagi sepersepuluh i bas kasa kai si IberekenNdu bangku."

Jakup seh i rumah Laban

29¹I terusken Jakup perdalannenna, lawes ia kempak negeri Timur.

²Rempet idahna sada sumur i bas mbalmbal i keleweti telu terpuk biri-biri si sangana gempang i je ibere minem i bas sumur e nari, janah i bas lubang sumur lit sada batu galang man tutupna.

³Sanga pulung asuh-asuhen e ku je kerina, igulingken permakan batu e, jenari ibere minemna asuh-asuhen e. Kenca dung minem emaka iulihkenna ka batu ndai ku inganna.

⁴Nungkun Jakup man permakan ndai nina, "O teman-temanku, i ja nari kam kerina?" "I Haran nari," nina kalak ndai njabapsa.

⁵ Nungkun ka Jakup, "Itandaindu kang Laban anak Nahor?" "Tandai kami," nina kalak ndai njabapsa.

⁶ "Ma sehat-sehat nge ia?" nina nungkun. "Sehat," nina kalak enda njabapsa. "Ah kap anakna Rahel reh ku jenda nggera asuh-asuhen bapana."

⁷ Nina Jakup, "Adi langa bo ben, janah langa bo pekarangken ngkai maka la ibere minemndu lebe asuh-asuhenndu, kenca bage igera ka mulihken ku mbalmbal?"

⁸ Nina kalak enda njabapsa, "La banci bage adi langa pulung kerina asuh-asuhen e i jenda; kenca e kari maka banci igulingken batu e, jenari asuh-asuhen e nggo banci ibere minem kami."

⁹ Sanga ngerana denga Jakup ras permakan e, seh Rahel i je ras asuh-asuhen bapana.

¹⁰ Kenca iidah Jakup si Rahel ras biri-biri mamana Laban, lawes Jakup ku sumur e, igulingkenna batu, ibere minemna biri-biri ndai.

¹¹ Kenca bage iemana Rahel, janah tangis perban riahna ukurna.

¹² Iturikenna man Rahel, "Aku kap anak Ribka, turang bapandu." Emaka kiam Rahel ngatakenna man bapana.

¹³ Kenca ibegi Laban kerna beberena Jakup, kiam ia njumpaisa, idakepna, iemaina, jenari ibabana ku rumah. Ituriken Jakup kerina kai si nggo jadi.

¹⁴Kenca si e nina Laban, "Payo, kam tuhu-tuhu nge sada dareh ras aku." Tading me Jakup i je sada bulan dekahna.

Jakup erdahin jadi suruh-suruhan Laban ndatken Rahel ras Lea

¹⁵Nina Laban man Jakup, "Situhuna la patut kam erdahin nampati aku adi la kam dat kai pe, aminna gia kam keluargangku. Emaka asa kai kuban gajindu?"

¹⁶Lit dua kalak anak Laban diberu; sintua Lea gelarna, singuda Rahel.

¹⁷Mata Lea tuhu mejile; tapi potongan badan Rahel seh kal tuhu jilena.

¹⁸Jakup ngena atena Rahel, emaka nina man mamana, "Nggit aku pitu tahun erdahin ras kam, gelah iberendu aku erjabu ras anakndu singuda Rahel."

¹⁹Nina Laban njabapsa, "Ulin kuakap merekenca man bandu asang man ise pe. Emaka jenda me kita ras."

²⁰Emaka erdahin me Jakup pitu tahun dekahna lako ndatken Rahel, tapi bagi piga-piga wari ngenca akapna sipitu tahun e, perban ngenana atena ngenen Rahel.

²¹Kenca seh paksana nina Jakup man mamana Laban, "Nggo seh pitu tahun; erjabu me kami ras anakndu."

²²Erkitekten si e ikataken Laban me kerina si man katanken ku kerja erdemu bayu anakna.

²³ Tapi i bas berngi e labo Rahel si ibereken Laban man Jakup, tapi Lea, emaka ras ia medem bagi arusna kalak erjabu.

²⁴ (Ibereken Laban budakna si diberu, eme Silpa jadi budak Lea.)

²⁵ Pepagina maka nggo ieteh Jakup maka Lea nge kepeken si iempoina e. Emaka idahina Laban nina, "Uga perbahanenndu e bangku? Aku erdahin gelah Rahel bangku. Ngkai maka itipundu aku?"

²⁶ Nina Laban njabapsa, "Rikutken adat si i jenda la banci anak si nguda leben erjabu asang kakana.

²⁷ Timai seminggu nari dekahna seh nggo dung adat kerja enda; kenca bage banci kubereken man bandu Rahel, adi enggit kam erdahin pitu tahun nari ras aku."

²⁸ Jakup setuju, janah kenca nggo lepas kerja erdemu bayu e, iberekenna ka anakna Rahel man Jakup jadi ndeharana.

²⁹ (Ibereken Laban budakna si diberu Bilha jadi budak Rahel, anakna.)

³⁰ Jakup ersada kula ras Rahel bagi arusna kalak erjabu, janah ngenan atena man Rahel asang Lea. Pitu tahun nari ka ia erdahin ras Laban.

Anak-anak Jakup

³¹ Perban idah TUHAN maka ngenan ate Jakup nandangi Rahel asangken man Lea

emaka ibere TUHAN maka Lea banci mupus, tapi Rahel lang.

³² Mehuli kula Lea, ipupusna sada anak dilaki. Nina, "Nggo idah TUHAN kiniseranku, genduari tentu ikelengi perbulangunku aku." Emaka Ruben ibanna gelar anakna.

³³ Mehuli ka kulana, tubuh ka sada anakna dilaki emaka nina, "Nggo ka ibereken TUHAN anak dilaki erkiteken IbegiNa aku la ikelengi." Emaka Simeon ibannagelarna.

³⁴ Sekali nari mehuli ka kulana, tubuh ka anakna dilaki nina, "Genduari la banci lang erpelcikna perbulangunku teriket man bangku perban nggo kupupus man bana telu anak dilaki." Emaka ibanna gelar anakna e Lewi.

³⁵ Kenca bage mehuli ka kulana; tubuh ka anakna dilaki si deban nina, "Genduari kupuji TUHAN." Emaka ibanna gelar anak e Juda. Kenca bage ngadi ia mupus.

30¹ Tapi Rahel lalap la lit pupusna; emaka cian atena man kakana. Erkiteken si e nina man Jakup, "Berekenlah man bangku anak. Adi lang mate aku."

² Merawa ate Jakup man Rahel, janah nina, "Labo kap aku Dibata. Ia nge si erbahanca kam la mupus."

³ Nina Rahel, "Enda kap suruh-suruhanku Bilha; ras kam medem, gelah banci ipupusna anak man bangku. Alu bage banci aku jadi pernanden arah ia."

⁴Emaka ibereken Rahel me si Bilha man perbulangenna, jenari ersada kula Jakup ras Bilha.

⁵Mehuli kula Bilha, emaka ipupusna sekalak anak dilaki man Jakup.

⁶Nina Rahel, "Nggo ibenarken Dibata aku. Nggo IbegikenNa pertotonku, jannah IberekenNa man bangku sada anak dilaki." Emaka ibanna gelar anak e Dan.

⁷Mehuli ka kula Bilha, tubuh ka anakna dilaki peduaken.

⁸Nina Rahel, "Nggo kupekeri gegehku erjuang ngelawan kakangku, jannah aku nggo menang." Emaka ibanna gelarna Naptali.

⁹Kenca nggo iteh Lea maka ia nggo ngadi mupus emaka iberekenna suruh-suruhenna Silpa jadi ndehara Jakup.

¹⁰Kenca bage ipupus Silpa sekalak anak dilaki.

¹¹Nina Lea, "Mehuli nasipku." Emaka ibanna gelar anak e Gat.

¹²Ipupus Silpa ka anak dilaki si deban.

¹³Emaka nina Lea, "Oh riahna kuakap. Genduari kerina diberu ngataken meriah kuakap." Emaka ibanna gelar anak e Aser.

¹⁴Sanga paksa rani, erdalan-dalan me Ruben i bas juma, idatsa buah dudaim. Kenca e iberekenna man nandena Lea. Nina Rahel man Lea, "Enta sitik buah dudaim si idat anakndu ndai."

¹⁵ Nina Lea njabapsa, "La kin bias nggo ibuatndu perbulangenku? Genduari ibuatndu ka atendu buah dudaim anakku?" Nina Rahel, "Adi iberendu aku buah dudaim anakndu, banci kam medem ras Jakup berngi enda."

¹⁶ Kenca mulih Jakup i juma nari karaben, ialo-alo Lea ia nina, "Ras kita medem berngi enda perban nggo kugalari kerna si e alu buah dudaim anakku." Emaka medem Jakup ras Lea berngi e, ersada kula ia.

¹⁷ Ijabap Dibata pertoton Lea, emaka mehuli kulana, i jenari ipupusna anakna si pelimaken.

¹⁸ Nina Lea, "Nggo ibereken Dibata upahku, erkiteken nggo kubereken suruh-suruhenku Silpa man perbulangenku." Emaka ibanna gelar anak e Isakar.

¹⁹ Mehuli ka kula Lea, emaka tubuh anakna si peenemken.

²⁰ Nina, "Nggo ibereken Dibata man bangku pemere si seh kal jilena. Genduari uga pe ialoken dilakingku me aku, perban nggo tubuh arah aku enem anakna dilaki." Emaka ibanna gelarna Sebulon.

²¹ Kenca bage tubuh sada anakna diberu, Dina ibanna gelarna.

²² Dungna iinget Dibata me Rahel, IbegikenNa pertotonna, emaka banci ia mupus IbahanNa.

²³ Emaka mehuli me kula Rahel, jenari tubuh sada anakna dilaki nina, "Lanai kemalun aku ibahan Dibata.

²⁴ Mbera-mbera ibereken TUHAN denga bangku sada nari anak dilaki." Emaka ibanna gelar anak e Jusup.

Jakup ras Laban sitawaren

²⁵ Kenca tubuh Jusup nina Jakup man Laban, "Pelepas min aku mulih ku kutangku.

²⁶ Bereken min ndeharangu ras anak-anakku, si nggo dat aku erkiteken aku erdahin ras kam, gelah aku lawes. Tehndu nge uga ulina pendahinku man bandu."

²⁷ Nina Laban, "Begiken lebe. Nggo tergejap man bangku, maka TUHAN masu-masu aku erkite-kiteken kam.

²⁸ Emaka katakenlah asa kai upahndu gelah kugalari."

²⁹ Nina Jakup njabapsa, "Tehndu uga nggo pendahinku man bandu, janah kidekah aku njagasa, asuh-asuhenndu nggo merih.

³⁰ Ope denga aku i jenda sitik ngenca ertandu; genduari nggo ndauh kal erbuena, em perban nggo ipasu-pasu TUHAN kam erkite-kiteken aku. Emaka nggo seh paksana aku erdahin guna diringku jine."

³¹ Nungkun Laban nina, "Asa kai dage kubereken bandu?" Nina Jakup njabapsa, "La padah aku rupah. Nggit denga aku ermakan asuh-asuhenndu, adi cocok akapndu katangku enda.

³² Berelah maka kusiar-siar sendah asuh-asuhenndu kerina, janah kuserapken kasa

kai biri-biri si mbiring ras mekambing tah pe simeruntik si nguda denga; e saja ngenca ateku man upahku.

³³Alu bage tentu murah iakapndu denggo metehsa bujur aku tah lang. Adi ipepayo kam pagi upahku, janah lit i je kambing si la meruntik tah la mekambing, ntah biri-biri si la mbiring, tentu tereteh barang tinangko e."

³⁴Nina Laban njabapsa, "Bage-bage! Kuban pagi bagi si ikatakenndu e."

³⁵Tapi i bas wari e ipindahken Laban kerina kambing bajarna si meruntik ras si mekambing bage pe beruna si mekambing ntah meruntik tah pe kambing si lit mbentarna; biri-biri si mbiring pe ipindahkenna kerina. Kenca bage isuruhna anakna si dilaki ngurussa si e,

³⁶janah kenca e itadingkenna Jakup, lawes ia ras asuh-asuhenna asa dauhna si banci idalani telu wari. Asuh-asuhen Laban si tading Jakup ngasuhisa.

³⁷Ibuat Jakup dahan kayu dalu-dalu ketapang sirimpaga, ikulitina dahan-dahan emaka mekambing.

³⁸Iamparkenna dahan-dahan e i lebe-lebe asuh-asuhen i bas inganna minem. Itamakenna i je sabap asuh-asuhen kawin sanga ia reh ku je minem.

³⁹Emaka sanga kambing e kawin i lebe-lebe dahan-dahan e, anakna mekambing, mbiring ntah meruntik.

⁴⁰Isirangken Jakup biri-biri e i bas kambing nari, jenari ipealakenna ku kambing si meruntik, mbiring ras mekambang. Alu bage nggo iserapkenna baginna jadi sada rarasen sikerajangenna jine, jenari isirangkenna ras sikerajangen Laban.

⁴¹Tole pe adi kawin asuh-asuhen si megegeh, iamparken Jakup dahan ndai i lebe-lebe asuh-asuhen e i bas inganna minem, gelah ermurik ia i tengah-tengah dahan-dahan e.

⁴²Tapi la iamparken Jakup dahan-dahan e i lebe-lebe asuh-asuhen si lemah. Emaka lanai ndekahsa kerina asuh-asuhen si lemah nggo jadi sikerajangen Laban, tapi asuh-asuhen si megegeh jadi sikerajangen Jakup.

⁴³Em dalanna maka Jakup jadi kalak si seh bayakna. Melala asuh-asuhenna, suruh-suruhenna, untana ras kaldena.

Jakup kiam nadingken Laban

31 ¹Jakup megi anak Laban si dilaki ngerana, "Nggo ibuat Jakup kerina sikerajangen bapanta. Kerina kebayakenna rehna i bas sikerajangen bapanta nari."

²Idah Jakup pe maka Laban lanai bagi si gelgel e ulina.

³Emaka nina TUHAN bana, "Mulihlah kam ku taneh bapandu, ku keluargandu. Aku ras kam."

⁴Erkitekten si e itenahken Jakup si Rahel ras Lea njumpai ia i mbalmbal ingan asuh-asuhen e.

⁵Nina man bana enda duana, "Nggo kuperdiateken maka bapandu lanai bagi si gelgel e ulina man bangku; tapi Dibata bapangku tetap ras aku.

⁶Itehndu duana, aku nggo erdahin ras bapandu asa gegehku.

⁷E pe i tebu-tebuna kang aku. Nggo sepuluh kali iubah-ubahna upahku. Tapi la ipelepas Dibata aku bene iban kejahatenna.

⁸Adi ikataken Laban kenca, 'Kasa kai kambing si meruntik jadi upahndu,' emaka kerina ka asuh-asuhen e meruntik anakna. Kenca ikataken Laban, 'Kasa kai si mekambing jadi upahndu,' emaka kerina ka asuh-asuhen e mekambing anakna.

⁹Nggo ibuat Dibata asuh-asuhen bapandu jajah IberekenNa man bangku.

¹⁰Sanga asuh-asuhen paksa gutul, ernipi aku maka kuidah kerina kambing bajarna si ngampe beruna e ergaris-garis, mekambing ras meruntik rupana.

¹¹Ngerana malekat Dibata man bangku i bas nipi e nina, 'O Jakup!' 'Kai,' ningku.

¹²'Nen,' nina, 'Bajar si ngampe beruna e, kerina ergaris-garis, mekambing, ras meruntik rupana. Enda Kubahan erkitekten nggo Kuidah kerina perbahanen Laban man bandu.

¹³Aku kap Dibata si teridah bandu i Betel, sanga ipersembahkenndu sada batu jadi peringet-ingeten, alu ngamburken minak saitun i babona, janah i je nggo kam ersumpah man bangku. Genduari ersikaplah kam mulih ku taneh inganndu tubuh ndube!"

¹⁴Nina Rahel ras Lea njabap Jakup, "Lanai kap lit kai pe tading-tadingen man kami i bas bapa kami nari.

¹⁵Nggo seri akapna kami ras kalak tandang-tandang. Idayakenna kami, janah genduari nggo ikerikenna kerina tukur kami e.

¹⁶Kerina kebayaken enda si nggo ibuat Dibata i bas bapa kami nari eme ajang kami ras ajang anak-anak kami. Ban lah kai si nggo ikatakenna Dibata man bandu."

¹⁷Emaka ersikap Jakup mulih ndahi bapana i taneh Kanaan. Itamakenna anak-anakna ras duana ndeharana ku das unta, jenari igerana kerina asuh-asuhenna leben asa ia ras kasa si idatna i Mesopotami.

¹⁸(Kej 31:17)

¹⁹Sanga si e Laban nggo lawes nggungting mbulu biri-birina. Tupung eme itangko Rahel sembah-sembahen keluarga bapana.

²⁰Iakali Jakup si Laban, emaka ia ikatakenna perberkatna.

²¹Ibuatna kerina sikerajangenna, pedas-pedas ia lawes. Ikeparina Lau Eprat, jenari erdalan ia kempak deleng Gileat.

I ayaki Laban si Jakup

²² Kenca telu wari maka tereteh man Laban maka Jakup nggo kiam.

²³ Emaka ibuatna anak buahna, ras ia lawes ngayaki Jakup. Kenca pitu wari, itundukna Jakup i deleng Gileat.

²⁴ Berngi e reh Dibata ndahi Laban i bas nipina nina, "Awas, ula sitik pe kam merawa man Jakup."

²⁵ Jakup nggo ibanna kemahna i datas sada deleng, janah Laban ras anak buahna ibanna ka kemahna i datas deleng-deleng Gileat.

²⁶ Nina Laban man Jakup, "Ngkai maka itipundu aku, janah ibabakenndu anakku ena duana bali ras tahanen perang?"

²⁷ Ngkai maka itipundu aku, janah kiam kam alu erbuni-buni dengen la ngata bangku? Adi ngata min kam ndai, tentu kutaruhken kam alu meriah ukur, rende, ralep-alep, alu gendang ras kulcapi.

²⁸ La ipelepasndu pe kuema kempungku ras anakku ena duana lako ngataken mejuah-juah i bas dalan. Bodoh perbahanenndu.

²⁹ Lit kuasanku erban atendu mesui, tapi berngi rebina i Dibata bapandu ngataken man bangku gelah ula kam sitik pe kurawai.

³⁰ Kueteh ngemaka kam lawes perban tedeh atendu mulih, tapi ngkai ka maka itangkondu sembah-sembahen keluarganku?"

³¹ Nina Jakup njabapsa, "La aku ngata lawes erkiteken mbiar aku ibuatndu mulihi anakndu e duana.

³² Tapi adi i bas ise kari i jenda datndu sembah-semбахenndu e ia ibunuh. Kalak enda kerina jadi saksi i jenda, daramilah kai i je barangndu, janah buat kai sikerajangenndu." La ieteh Jakup maka Rahel nge si nangko sembah-semбахen Laban e.

³³ Lawes Laban nggargari kemah Jakup. Kenca e lawes ia ku kemah Lea, terus ku kemah budak diberu e duana, tapi la datsa sembah-semбахenna e. Emaka lawes ia ku kemah Rahel.

³⁴ Sanga si e ibuat Rahel sembah-semбахen keluarga e, jenari itamakenna i bas tas pelana untana, janah kundul ia i babona. Igargari Laban kerina kemah e, tapi la idatsa.

³⁵ Nina Rahel man bapana, "Ula kam nembeh man bangku bapa; la aku banci tedis i lebe-lebendu erkiteken sangana reh bulanku." Igargari Laban kerina tapi la idatsa sembah-semбахen keluargana e.

³⁶ Kenca bage nggo bene kesabaren Jakup, "Kejahaten kai kin si nggo kuban?" nina nungkun alu merawa. "Undang-undang kai kin nge nggo kulanggar, maka iayakindu aku?"

³⁷ Genduari nggo igargarindu kerina barang-barang; lit dage i je dat kam sikerajangenndu? Amparken i jenda gelah

banci idah anak buahndu ras anak buahku.
Kalak enda kari metehsa ise kita si bujur.

³⁸Nggo dua puluh tahun aku ras kam.
Biri-biri ras kambingndu la pernah molas.
La pernah kupan sada pe bazar biri-biri
asuh-asuhenndu.

³⁹Adi lit kenca biri-biri si mate ipan
rubia-rubia si merawa aku saja ngenca rusur
nggengkenca. La kukataken pe man bandu
maka labo e salahku. Ipindondu maka kuganti
kerina si bene subuk suari ntah pe berngi.

⁴⁰Megati mesui ateku iparpari las suari, ras
bergehen sanga berngi. Megati pe aku la
banci tunduh.

⁴¹Bagem rusur kecibalku kidekah dua puluh
tahun aku erdahin ras kam. Sepulu empat
tahun dekahna aku erdahin ras kam lako
ndatken duana anakndu; enem tahun aku
erdahin ngasuhi asuh-asuhenndu. Amin bage
pe isambarindu kang upahku sepuluh kali.

⁴²Adi la kin erkiteken iarak-arak Dibata
bapangku aku, eme Dibata si isembah
Abraham ras Isak, nggo me aku ipelawesndu
pe ngambe-ngambe. Tapi iidah Dibata
kiniseranku ras kelatihenku, emaka
Iberekenna KeputusanNa."

Perpadanen Jakup ras Laban

⁴³Ijabap Laban Jakup nina, "Diberundu enda
duana anakku; anakna pe sikerajangenku,
asuh-asuhen enda pe aku empuna. Situhuna

kal, kerina siidahndu i jenda ajangku kerina. Tapi erkiteken la tertagangi aku anakku enda duana, bage pe ras anak-anak e,

⁴⁴ nggit aku erbahan perpadanen ras kam.

Mari sipegun-gun batu lako ngingetken kita kerna perpadanenta."

⁴⁵ Emaka ibuat Jakup sada batu, ipajekkenna jadi batu peringet-ingeten.

⁴⁶ Isuruhna anak buahna pepulung batu, jenari ipegun-gunna. Emaka man kalak enda i deher pinugun batu e.

⁴⁷ Iban Laban gelar pinugun batu ndai, "Jegar Sahaduta," tapi Jakup nggelarisa "Galet".

⁴⁸ Nina Laban man Jakup, "Pinugun batu jadi peringet-ingeten man banta duana." Em sabapna maka iban gelar ingan e Galet.

⁴⁹ Nina ka Laban tole, "Dibatalah singarak-ngarak kita amin gia kita sirang pedauh." Enda ka pe sabapna maka ingan e igelari Mispa.

⁵⁰ Iterusken Laban cakapna nina, "Adi igasgasindu anakku enda duana, ntah empo ka kam ras diberu si deban, aminna pe la kueteh, ingetlah maka Dibata si mperdiateken kita.

⁵¹ Enda me batu si nggo kupegun-gun jadi baleng i bas kita duana, janah enda me batu peringet-ingeten e.

⁵² Duana pinugun batu ejadi tanda persinget man banta. Ndigan pe la kulewati pinugun

batu enda nerang kam, janah kam pe la banci ngelewati batu peringet-ingeten enda ngelawan aku.

⁵³Dibata si Abraham ras Dibata Nahor pagi singadili kita." Emaka i bas gelar Dibata sinisembah bapana Isak, ersumpah Jakup matuhi perarihen e.

⁵⁴Igelehna sada rubia-rubia, ipersembahkenna jadi kurban persembahen i das deleng ndai. Jenari idilona anak buahna gelah man ras-ras. Kenca elah man, i das deleng e kalak enda erberngi.

⁵⁵Pepagina erpagi-pagi iema Laban kempuna ras duana anakna ngataken mejuah-juah i bas perdalanen, emaka lawes ia mulih ku kutana.

Ersikap Jakup njumpai Esau

32¹Sanga iterusken Jakup perdalanenna piga-piga malekat njumpai ia.

²Kenca iidah Jakup malekat e nina, "Enda kap kemah Dibata." Emaka ibahanna gelar ingan e Mahanaim.

³Isuruh Jakup suruh-suruhenna leben njumpai Esau si ringan i negeri Edom.

⁴Itenahkenna arah kalak enda gelah ikatakenna man Esau, bagenda, "Aku Jakup suruh-suruhendu si patuh, ngataken man bandu, tuanku Esau, maka kidekah enda ras Laban aku tading, la aku mulih seh genduari.

⁵Lit lembungku, kaldengku, biri-biringku, kambingku, ras suruh-suruhanku.

Kutenahken kata enda man bandu, Tuan, alu pengarapen, gelah mekuah atendu bangku."

⁶Kenca suruh-suruhan e mulih man Jakup nina, "Nggo ijumpai kami seninandu Esau, janah genduari sangana ia i bas perdalanan njumpai kam. Lit 400 kalak dilaki ngikut ras ia."

⁷Megi si e mbiar dengen gentar si Jakup. Emaka ibagina anak buahna jadi dua bagin, bage pe biri-biri, kambing, lembu ras untana.

⁸Nina i bas ukurna, "Adi reh Esau nerang terpuken si pemena, terpuken si peduaken banci kiam."

⁹Kenca e ertoto Jakup, "O Dibata si isembah ningku Abraham, Dibata si isembah bapangku Isak, begiken min aku! Isuruhndu aku, o TUHAN, gelah aku mulih ku tanehku, ku keluargangku, janah IkatakenNdu maka Kam erbahanca kerina erdalan alu mehuli man bangku.

¹⁰La metungung aku ngaloken ulina PerbahanenNdu ras pertetap AteNdu si nggo IcidahkenNdu man bangku, suruh-SuruhanNdu. Sanga aku ngepari Lau Jordan sada ciken ngenca lit i bas aku, genduari nggo mulih aku alu si dua nterpuken enda.

¹¹Ertoto aku, pulahi min aku i bas seninangku Esau nari. Mbiar aku reh ia

nerang aku ras ngelesapken kami kerina, subuk diberu bage pe danak-danak.

¹²Inget PadanNdu man bangku maka kerina lbahanNdu erdalan alu mehuli, ras mereken man bangku kesusuren teremem asang si ngasup kalak meligaisa, bali teremna ras kersik i tepi lawit."

¹³Kenca erberngi i jah, ipilih Jakup asuh-asuhenna jadi persembahen man seninana Esau: 200 kambing beruna, 20 kambing bajarna, 200 biri-biri beruna ras 20 biri-biri bajarna, 30 unta beru-beru ras anakna, 40 lembu ras 10 jenggina, 20 kalde beruna, ras 10 kalde sangkarna.

¹⁴(Kej 32:13)

¹⁵(Kej 32:13)

¹⁶lterpukenna asuh-asuhen e jadi piga-piga terpuk, isuruhna sekalak suruh-suruhan njaga tep-tep terpuk. Nina man kalak enda, "Leben kena asa aku; ban kelang-kelangna tep-tep terpuk."

¹⁷Nina man suruh-suruhenna si pemena, "Adi jumpa kam ras seninangku Esau, janah isungkunna kam, 'Ise tuanndu? Ku ja perlawesndu? Ise empuna asuh-asuhen si igerandu e?',

¹⁸arus maka ijabapndu, 'Kerina asuh-asuhen e suruh-suruhenndu Jakup empuna. lberekenna atena jadi pemere man tuanna Esau. Ia arah pudi denga.'"

¹⁹Perintah si seri iberekenna man suruh-suruhenna sipeduaken, sipeteluken, ras man kerina si njaga terpuk asuh-asuhen e. Nina, "Kenca jumpa ras Esau

²⁰arus bage nindu, 'Payo, suruh-suruhanndu Jakup i pudu kami denga.'" Nina Jakup i bas ukurna, "Kubuatlah ukurna alu mereken pemere enda, janah kenca jumpa kari aku, gelah imahapkenna aku."

²¹Emaka ipelebena kalak naruhkan hadiah e, sedang ia erberngi i bas kemahna i bas berngi e.

Jakup erbebe i Peniel

²²I bas berngi e ka, medak Jakup. Ibabana duana ndeharana, ras duana gundikna, ras anakna si sepulu sada, ngepar Lau Jabok.

²³Kenca isuruhna kerina kalak enda ngepar, emaka barang-barangna ikeparkenna

²⁴tapi ia tading si sada arah pudu. Kenca bage reh sekalak dilaki erbebe ras ia seh nandangi pultak matawari.

²⁵Kenca ieteh dilaki ndai maka la ia banci menang i bas perbeben e, emaka ipekpekna bena-bena paha Jakup seh tersiher.

²⁶Nina dilaki ndai, "Pulahi aku, nggo nandangi terang wari." Tapi nina Jakup njabapsa, "La kam kupulahi adi la ipasu-pasundu aku lebe."

²⁷"Kai gelarndu?" nina dilaki e nungkun. "Jakup," nina njabapsa.

²⁸Nina dilaki ndai, "Genduari lanai Jakup gelarndu. Nggo erbebe kam ras Dibata ras manusia, janah nggo kam menang. Emaka Israel iban gelarndu."

²⁹Nina Jakup, "Genduari kataken ka gelarndu." Tapi nina njabapsa, "Man kadendu meteh gelarku?" Kenca bage ipasu-pasuna Jakup.

³⁰Nina Jakup, "Nggo siala-alan aku ras Dibata, tapi tetap denga aku nggeluh." Emaka Peniel ibanna gelar ingan e.

³¹Matawari nggo pultak sanga Jakup nadingken Peniel. Mengkah-engkah ia erkiteken nggo tersiher bena-bena pahana.

³²Seh ngayak genduari kesusuren Israel la man jukut bena paha rubia-rubia sabap Jakup kena pek-pek i bas bagin e.

Ijumpai Jakup si Esau

33¹Idah Jakup si Esau reh ras 400 anak buahna, emaka ibagi Jakup anak-anak si Lea, Rahel, ras anak-anak suruh-suruhenna duana si nggo jadi ndeharana e.

²Ipelebena suruh-suruhan si nggo jadi ndeharana ras anakna arah lebe kal, jenari Lea ras anakna, janah si arah pudina eme Rahel ras Jusup.

³Jakup erdalan ngelebei kerina, jenari nambah mungkuk ia pitu kali seh ku taneh ndeheri seninana.

⁴Tapi kiam Esau njumpai ia, idakepina Jakup ras iemaina. Tangis ia duana.

⁵Asum ipernehen Esau sekelewetna janah idahna diberu-diberu ras anak-anak, nungkun ia, "Ise enda kerina si ras kam e?" "Kalak enda kerina, o Tuan, eme anak-anak si nggo ibereken Dibata man bangku erkiteken lias AteNa," nina Jakup njabapsa.

⁶Emaka reh suruh-suruhan si nggo jadi ndeharana ras anak-anakna erjimpuh nembah.

⁷Kenca bage reh Lea ras anak-anakna, janah si perpu dina kal reh Rahel ras Jusup; erjimpuh ia kerina nembah.

⁸Nungkun Esau, "Uga kerna terpuk si sada nari si aku jumpa ndai? Kai ertina e?" Nina Jakup njabapsa, "E mindo perkuah atendu, Tuanku."

⁹Tapi nina Esau, "Bas aku pe nggo bias agingku, la padah iberekenndu bangku."

¹⁰Nina Jakup, "Lang, la banci bage; adi payo kin mekuah atendu, alokenlah pemerengku e. Ngidah ayondu saja bali kuakap bagi natap ayo Dibata, perban ulina perbahanenndu man bangku.

¹¹Emaka alokenlah pemere enda, si nggo kubaba man bandu. Nggo seh kal ulina perbahanen Dibata man bangku, nggo IberekenNa bangku kerina keperlunku." Mesek-sek ipindona man Esau emaka ialokenna dungna.

¹²Nina Esau, "Ersikaplah kita gelah sitadingken ingan enda. Aku erdalin i lebendu."

¹³Nina Jakup njabapsa, "Tehndu nge kap anak-anak enda la megegeh. Janah aku arus ngukuri biri-biri, bage pe lembu ras anakna denga. Adi terus erdalan sada wari, mate me asuh-asuhen e kerina.

¹⁴Lebe lah kam, reh aku arah pudi manjar-anjar asa ngasup kami rikut ras lembu bage pe anak-anak enda. I Edom kita jumpa."

¹⁵Nina Esau, "Adi bage kin kutadingken saja deba anak buahku ras kam." Tapi nina Jakup, "Adi la akapndu dalih, labo padah tadingken anak buahndu e."

¹⁶Bage me i bas wari e mulih me Esau ku Edom.

¹⁷Tapi Jakup lawes ku Sukot. Ipajekkenna rumahna i je bage pe sapo-sapo man ingan cicio asuh-asuhenna. Em sabapna maka gelarna ingan e Sukot.

¹⁸I bas perdalanenna mulih i Mesopotami nari, seh ia alu mejuah-juah i Sikem i taneh Kanaan. Ipajekkenna kemahna i bas sada mbalmbal deher kota e.

¹⁹Itukurna juma e i bas keturunen Hamor bapa Sikem, ergana 100 duit pirak.

²⁰Ipajekkenna sada batat-batat ingan ersembah i je, janah ibanna gelarna: El, Dibata Israel.

Dina iperkosa

34¹ I bas sada wari, Dina, eme anak Jakup ras Lea, erdalan-dalan njumpai piga-piga diberu kalak Kanaan.

²Kenca Sikem anak Hamor, kalak Hewi, kepala daerah e, ngidah si Dina, itagangina, iperkosana.

³Tapi perbahan mejile iakapna singuda-nguda e, minter ngena atena, emaka iusahakenna maka ngena ka ate singuda-nguda e man bana.

⁴Ikatakenna man bapana, "Sungkun min singuda-nguda enda man ndeharanku."

⁵Ieteh Jakup maka anakna nggo icemarken, tapi erkiteken anakna si dilaki i juma denga ermakan la uga pa pe nina seh maka anak-anakna mulih ku rumah.

⁶Emaka reh Hamor bapa Sikem ndahi Jakup.

⁷Sanga si e rembang ka reh anak Jakup si dilaki i juma nari. Kenca ibegina kai si nggo jadi, sengget pusuhna ras merawa ia, perban arah perbahanenna e nggo ijuruken Sikem bangsa Israel alu mperkosa anak Jakup si diberu.

⁸Nina Hamor man bana, "Nggo leket ukur Sikem man anakndu si diberu. Bere min maka iempoina ia.

⁹Si persada min arihta maka banci si empon bangsa kami ras bangsandu.

¹⁰Alu bage banci kam tading i negeri enda ras kami, banci ipilih kam ingandu tading, bebas kam erbinaga, ras banci ibuat kam taneh jadi sikerajangenndu."

¹¹Kenca bage ngerana Sikem man bapa ras turang Dina, "Bere min pemindonku, maka kubereken kai saja si ipindondu.

¹²Kataken man bangku kai pemindondu, pindolah asa kai atendu tukurna; kubereken kerina pemindondu, gelah min iberendu aku erjabu ras ia."

¹³Erkitekten nggo icemarken Sikem si Dina, emaka anak-anak Jakup si dilaki njabap Sikem ras bapana Hamor alu tipu.

¹⁴Nina, "La ibere kami erjabu turang kami ras sekalak si la isunat. E njuruken kami.

¹⁵Banci ibere kami turang kami erjabu adi kerina kam si dilaki isunatken bali ras kami.

¹⁶Emaka kami nggit si empon ras kam, janah kenca bage maka kami ringan i tengah-tengahndu dingen jadi sada bangsa ras kam.

¹⁷Tapi adi la kam nggit bagi si ikataken kami ras isunatken, ibuat kami Dina lawes jenda nari."

¹⁸Sarat-sarat si ikataken kalak enda, nggo bujur iakap Hamor ras anakna Sikem.

¹⁹Emaka mis ilakoken anak perana e kai si nggo isuruh, erkitekten ngenana atena man anak Jakup. Sikem me kalak si mehergana i bas keluarganya.

²⁰Lawes Hamor ras anakna Sikem ku ingan perpulungen i pintu gerbang kota, guna ngataken man kalak kota e.

²¹"Kalak enda kalak bujur-bujur; pelepas kalak enda ringan i bas negeri enda ras kita, ula larang ku ja atena. Taneh enda cukup belangna man kalak enda pe. Marilah si empoi anakna si diberu, janah sibereken iempoina anak-anakta.

²²Bage pe kalak enda nggit tading ras kita, janah jadi sada bangsa ras kita, adi kerina kita si dilaki nggit isunatken, bali ras ia pe isunatken.

²³Ma kin kerina kari asuh-asuhenna ras kerina sikerajanggenna, jadi sikerajangenta? Emaka siuekenlah maka ia banci tading ras kita."

²⁴Kerina si ngiani kota e cocok akapna bagi si ikataken Hamor ras Sikem, emaka kerina si dilaki isunatken.

²⁵Telu wari kenca si e, sanga mesui denga akap kalak e, lawes me Simeon ras Lewi, turang Dina, ku kota e maba pedang alu la ise pe metehsa. Jenari ibunuhna kerina dilaki si lit i bas kota e,

²⁶termasuk Hamor ras anakna Sikem. Ibabana minter mulih Dina i bas rumah Sikem nari.

²⁷Kenca jelma si nterem e nggo ibunuhi kalak enda duana, anak-anak Jakup si debanna ngerampuki kota e. Enda me

pembalasan si ibahanna erkiteken turangna nggo ijuruken.

²⁸Ibuat kalak enda biri-biri, lembu, kalde, ras kerina si debanna si lit i bas kota e ras i juma.

²⁹Ibuatna kerina si lit ergana, itabanna kerina diberu ras anak-anak, jenari iangkatna kerina kasa kai si lit i rumah-rumah.

³⁰Nina Jakup man Simeon ras Lewi, "Perbahanen kena e erbanca kuakap gulut nge e. Genduari nembah me ate kalak Kanaan, kalak Peris ras kerina jelma si lit i bas negeri enda man bangku. La nterem anak buahku; emaka adi ipersada kalak enda kenca arihna ngelawan ras nerang aku, e kerime kerina keluarganta."

³¹Nina kalak enda, "La kami ngasup ngidah turang kami ijadiken bali ras diberu si pendahinna erlua-lua."

Jakup ipasu-pasu Dibata i Betel

35¹Nina Dibata man Jakup, "Lawes lah kam minter ku Betel. I jah me kam ringan. Pajekken i jah sada batar-batar ingan ersembah man bangku. Aku kap Dibata si petandaken BaNa man bandu Betel sanga kam lompat nadingken seninandu Esau."

²Erkiteken si e ngerana Jakup man keluargana ras man kerina kalak si ras ia, "Ambekkenlah kerina dibata-dibata si deban

si lit i bas kam; lakokenlah acara pembersihen diri, jenari pakelah uisndu si bersih.

³Sitadingken me ingan enda, lawes kita ku Betel, i jah kupajekken ateku sada batar-batar ingan persembahen man Dibata si nggo mulahi aku sanga i bas kiniseran, si nggo ngarak-ngarak aku kujapa pe aku lawes."

⁴Emaka ibereken kalak enda kerina dibata-dibata si lit i bas ia man Jakup, ras anting-anting si ipakena pe. Itanemken Jakup kerina barang-barang i teruh batang kayu si galang deher Sikem.

⁵Sanga Jakup ras anak-anakna berkat nadingken ingan e, mbiar kerina penduduk kota-kota si lit i sekelewetna, emaka la iayakina rombongan Jakup.

⁶Dungna seh me Jakup ras kerina kalak si ras ia i Betel si nai igelari Lus i negeri Kanaan.

⁷Ipajekken Jakup i je sada batar-batar ingan ersembah man Dibata. Ibanna gelar ingan e "Dibata Betel," erkiteken Dibata nggo ncidahkan BaNa man Jakup i je, sanga ia lompat nadingken kakana.

⁸Suruh-suruhan Ribka, eme kap Debora mate i je, janah ikuburken i teruh batang kayu si mbelin arah Selatan Betel. Em sabapna maka iban gelar kayu e "Kayu tangis".

⁹Kenca Jakup mulih i Mesopotami nari, Dibata ncidahkan BaNa ka man Jakup ras masu-masu ia.

¹⁰Nina Dibata man bana, "Gelarndu si Jakup, tapi mulai genduari nari kam igelari Israel." Bagenda me maka Dibata nggelari ia Israel.

¹¹Jenari nina Dibata man bana, "Aku kap Dibata Si Erkuasa. Nteremlah kesusurenndu. Bangsa-bangsa ernini man bandu, kam jadi nini raja-raja.

¹²Kubereken man bandu ras man kesusurenndu taneh si nai Kubereken man Abraham ras man Isak."

¹³Kenca e lawes Dibata i bas si Jakup nari.

¹⁴I bas ingan Dibata ngerana man bana e, ipajekken Jakup sada batu peringet-ingeten. Batu enda ipersembahkenna man Dibata alu ngamburken lau anggur ras minak saitun i babona.

¹⁵Ingan e ibahan Jakup gelarna "Betel".

Rahel mate

¹⁶Jakup ras keluarganya nadingken Betel. Sanga kalak e lanai ndauhsa i Eprata nari, nggo seh paksana Rahel mupus, tapi lanai lang-lang serana akapna mupus e.

¹⁷Tupung paksana mesui kal akapna nina bidan man bana, "Ula mbiar Rahel, dilaki kang anakndu si tubuh e."

¹⁸Tapi Rahel nandangi mate me, janah ope denga peltep kesahna ibanna gelar anakna e Benoni, tapi igelari bapana ia Benyamin.

¹⁹Kenca Rahel mate, ikuburken ia i tepi dalam ku Eprata; genduari Betlehem gelarna ingan e.

²⁰Ipajekken Jakup sada batu peringet- ingeten i je, janah seh asa genduari pe batu e tetap denga jadi tanda kuburen Rahel.

²¹Kenca bage iterusken Jakup perdalamenna, emaka ibanna barung-barungna i kepar menara Eder.

Anak Jakup si dilaki (1Taw 2:1-2)

²²Sanga Jakup ringan denga i bas taneh e, ersada kula me Ruben ras Ribka, eme gundik bapana. Iteah Jakup si enda emaka seh kal atena nembegna. Lit sepulu dua kalak anak Jakup dilaki.

²³Anak Lea eme Ruben (ia me anak Jakup sintua), Simeon, Lewi, Juda, Isakar, ras Sebulon.

²⁴Anak Rahel eme: Jusup ras Benyamin.

²⁵Anak Bilha budak Rahel eme: Dan ras Naptali.

²⁶Anak Silpa budak Lea eme: Gat ras Aser. Enda kerina tubuh i Mesopotami.

Isak mate

²⁷Jenari idahi Jakup bapana Isak i Mamre, deher Hebron, eme sada ingan i ja Isak pernah tading ras Abraham i je.

²⁸Kenca Isak nggo seh tuana, eme kap seratus waluh puluh tahun, mate ia, jenari ikuburken anakna Esau ras Jakup ia.

²⁹(Kej 35: 28)

Kesusuren Esau (1Taw 1:34-37)

36¹Enda me kesusuren Esau, si igelari pe Edom.

²Esau erjabu ras diberu-diberu kalak Kanaan eme Ada anak Elon kalak Heti, Oholibama eme anak Anah. Anah eme anak Sibeon kalak Hewi;

³Basmat anak Ismael dingen turang Nebayot.

⁴Ipupus Ada si Elipas, ipupus Basmat Rehuel.

⁵Ipupus Oholibama si Jeus, Jalam, Korah. Kerina anak dilaki si Esau enda tubuh i taneh Kanaan.

⁶Dungna ibaba Esau kerina ndeharana, anakna si dilaki ras si diberu, jelma si i bas rumahna, lembu ras kerina erta si idatca i taneh Kanaan, lawes ia nadingken seninana Jakup ku taneh si deban.

⁷Itadingkenna ingan e, erkiteken taneh e kurang belang man ingan kalak enda duana, melalasa lembuna, emaka lanai banci ia ras i je.

⁸Emaka Esau ringan i deleng Edom.

⁹Enda me kesusuren Esau nini kalak Edom.

¹⁰ Sekalak i bas ndehara Esau, si tergelar Ada, ipupusna sekalak anak dilaki, gelarna Elipas. Anak Elipas lit lima dilaki: Teman, Omar, Sepo, Gatam ras Kenas. I bas ndeharana si deban si tergelar Timna, lit ka i je sekalak anakna dilaki eme Amalek gelarna. Ndehara Esau si tergelar Basmat, ipupusna sekalak anak dilaki gelarna Rehuel. Anak Rehuel lit empat dilaki eme: Nahat, Serah, Sammah, Misa.

¹¹ (Kej 36: 10)

¹² (Kej 36: 10)

¹³ (Kej 36: 10)

¹⁴ Ndehara Esau si tergelar Oholibama, ipupusna telu anak dilaki, eme: Jeus, Jalam, Korah. Oholibama eme anak si Anah dengen kempu Sibeon.

¹⁵ Enda me suku kesusuren Esau. Anakna sintua Elipas jadi nini bangsa Teman, Omar, Sepo, Kenas,

¹⁶ Korah, Gatam, ras Amalek; eme kerina kesusuren ndehara Esau si tergelar Ada.

¹⁷ Rehuel anak Esau eme nini bangsa Nahat, Serah, Sammah ras Misa. Enda me kesusuren Esau arah ndeharana si tergelar Basmat.

¹⁸ Seterusna suku bangsa enda me kesusuren Esau arah ndeharana Oholibama anak si Anah: Jeus, Jalam, Korah.

¹⁹ Kerina e kesusuren i bas Esau nari.

Kesusuren Seir (1Taw 1:38-42)

²⁰ Penduduk asli tanah e, eme suku-suku bangsa kesusuren Seir kalak Hori, eme: suku bangsa Lotan, Sobal, Sibeon, Anah, Dison, Eser, Disan.

²¹ (Kej 36: 20)

²² Lotan eme nini suku Hori ras Heman. (Lit sada turang si Lotan, gelarna Timna.)

²³ Sobal eme nini suku Alwan, Manahat, Ebal, Sepo ras Onam.

²⁴ Lit dua anak Sibeon dilaki eme Aya ras Anah. (Anah kap ndatken ulu lau melas i taneh si melungun sanga ia ermakan kalde bapana.)

²⁵ Anah eme bapa Dison. Ia me jadi nini suku-suku Hemdan, Esban, Jitran, ras Keran. Lit kang anak Anah diberu eme Oholibama gelarna.

²⁶ (Kej 36: 25)

²⁷ Eser eme nini suku Bilhan, Saawan, ras Akan.

²⁸ Disan eme nini suku Us ras Aran.

²⁹ Enda me suku-suku bangsa Hori i taneh Edom, eme: Lotan, Sobal, Sibeon, Anah, Dison, Eser, ras Disan.

³⁰ (Kej 36: 29)

Raja-raja taneh Edom (1Taw 1:43-54)

³¹ Ope denga lit raja i Israel, raja-raja enda me erganti-ganti merentah i taneh Edom:

Bela anak Beor i Dinhaba nari. Jobap anak Serah i Bosrah nari. Husam i daerah Teman nari. Hadad anak Bedad i Awit nari. (Ia me si naluken kalak Midian i bas sada perang i negeri Moap.) Samla i Masreka nari. Saul i Rehobot i tepi lau nari. Baal Hanan anak si Akbor. Hadad i Pau Nari (Ndeharana eme Mehetabel anak si Matret dengen kempu si Mesahap.)

³² (Kej 36: 31)

³³ (Kej 36: 31)

³⁴ (Kej 36: 31)

³⁵ (Kej 36: 31)

³⁶ (Kej 36: 31)

³⁷ (Kej 36: 31)

³⁸ (Kej 36: 31)

³⁹ (Kej 36: 31)

⁴⁰ Esau eme nini suku bangsa Edom, si tersurat i teruh enda: eme Timna, Alwa, Jetet, Oholibama, Ela, Pinon, Kenas, Teman, Mibsar, Magdiel ras Iram. Gelar daerah si iani tep-tep suku, seri ras gelar suku si ngianisa.

⁴¹ (Kej 36: 40)

⁴² (Kej 36: 40)

⁴³ (Kej 36: 40)

Jusup ras seninana

37 ¹ Jakup tetap tading i taneh Kanaan ingan bapana mbarenda.

² Enda me turi-turin keluarga Jakup. Jusup eme sekalak anak Jakup. Tupung umur

sepulu pitu tahun, ia ermakan biri-biri ras senina-seninana anak Bilha ras Silpa, duana gundik bapana. Kerina perbahanen seninana si la mehuli iturikenna man bapana.

³Ngenan ate Jakup man Jusup asa man kerina anakna si deban, erkiteken Jusup tubuh kenca ia nggo metua. Ibanna baju jubah si mejile man Jusup.

⁴Kenca nggo ieteh senina-seninana maka kelengen ate bapana man Jusup asang man kalak enda kerina, nembek kal atena man seninana Jusup, seh maka ngerana pe lanai ia meriah.

⁵I bas sada berngi ernipi Jusup, janah kenca iturikenna nipina e man senina-seninana, ernembekna atena ngenen Jusup.

⁶Bagenda nina Jusup, "Begiklenlah nippingku.

⁷Kita kerina sangana i juma ngerakuti gandum, jenari gandumku si nggo kurakuti e keke, tedis ia. Kerina berkisen gandumndu engkeleweti berkisen gandumku, kenca bage mungkuk ia kerina man berkisen gandumku e."

⁸"Ntah akapndu kam raja janah merentah kami?" nina senina-seninana nungkun. Emaka ernembekna atena erkiteken kerina nipina ras kasakai si iturikenna kerna si e.

⁹Kenca bage ernipi ka Jusup. Nina man senina-seninana, "Ernipi denga ka aku, kuidah matawari, bulan, ras sepulu sada bintang mungkuk man bangku."

¹⁰Man bapana pe iturikenna ka nipina e, emaka isergangi bapana ia, "Nipi kai kin e? Akapndu kin maka nandendu, senina-seninandu ras aku, reh mungkuk man bandu?"

¹¹Cian ate senina-seninana kerina man Jusup, tapi bapana rukur kerna si e kerina.

Jusup idayaken jenari ibaba ku Mesir

¹²I bas sada wari sanga senina-senina Jusup lawes ku Sikem ermakan asuh-asuhen bapana,

¹³nina Jakup man Jusup, "To lawes kam ku Sikem, ku ingan senina-seninandu ermakan." Nina Jusup njabapsa, "Banci, Bapa."

¹⁴Nina bapana man Jusup, "To nen senina-seninandu ntah mejuah-juah nge ia, bage pe asuh-asuhen kerina ntah labo kena kai pe. Kenca bage mulih kam janah turiken man bangku." Emaka isuruh bapana ia lawes i baluren Hebron nari. Dungna seh me Jusup i Sikem.

¹⁵Isiar-siarna mbal-mbal e. Emaka lit sekalak dilaki ngidahsa, janah isungkunna Jusup nina, "Kai daramenndu e?"

¹⁶"Aku ndarami senina-seninangku si sangana ermakan asuh-asuhenna," nina njabapsa. "Tehndu kang i ja inganna ermakan?"

¹⁷Nina dilaki ndai, "Ia nggo lawes kerina jenda nari. Kubegi ia ngerana maka ku

Dotan atena lawes." Emaka iterusken Jusup perdalanenna ngikuti seninana, janah dungna tunduksa i Dotan.

¹⁸Idauh-dauh nari nggo idah senina-seninana Jusup reh. Ope denga Jusup seh nggo ersada arih senina-seninana munuh ia.

¹⁹Nina senina-seninana saph-saph ia, "Ah nggo reh si pernipi-nipi.

²⁰Mari sibunuh ia, jenari siambekken maitna ku bas sada sumur si kerah enda. Sikataken kari maka ia nggo ibunuh rubia-rubia si merawa. Jenari siidah me kai jadona nipina e kerina."

²¹Ibegi Ruben rencana kalak enda. Emaka icubakenna nelamatkan Jusup nina, "Ula sibunuh ia.

²²Siambekken saja ku bas sumur si lit i bas taneh si mesawang enda, tapi ula sisakiti ia." Maka bagenda nina, ipulahina atena Jusup janah nuruh ia mulih ku bapana.

²³Kenca seh Jusup ku senina-seninana, isintapkenna jubah Jusup si mejile e.

²⁴Emaka irintakna Jusup, iambekkenna ku bas sumur si nggo kerah.

²⁵Sanga ia man kerina rempet idah kalak enda sada rombongan kalak Ismael i bas perdalanan i Gileat nari ku Mesir. Unta kalak enda eraban damar, kumenen, duruh si merim.

²⁶ Nina Juda man senina-seninana, "Kai gunana sibunuh gia seninanta ras si rahasiaken pemunuhen e?"

²⁷ Sidayaken sajalah ia man kalak Ismael enda. Alu bage la perlu sisakiti ia. Lang pe seninanta sada dareh sada daging nge ia." Payo iakap senina-seninana katana e,

²⁸ emaka sanga mentas perbinaga bangsa Midian e, irintak kalak enda Jusup ndarat i bas sumur ndai nari, idayakenna man bangsa Ismael e, ergana dua puluh duit pirak. Ibaba bangsa Ismael me Jusup ku Mesir.

²⁹ Sanga Ruben reh mulihken ku sumur e, lanai idapetina Jusup i je. Icaingkenna uisna perban ceda kal atena.

³⁰ Idahina senina-seninana nina, "Lanai i je anak ndai! Uga naring e perbanku?"

³¹ Emaka igeleh kalak enda sada kambing, icelupkenna jubah Jusup ku bas dareh kambing e.

³² Ibaba kalak enda e man bapana nina, "Idat kami jubah enda. Jubah anakndu nge e?"

³³ Minter itandaina jubah e, emaka nina, "Payo, enda jubah anakku Jusup. Nggo ibunuh rubia-rubia si merawa ia. Ugapa pe anakku Jusup nggo icaing-caingna."

³⁴ Icaingken Jakup uisna, jenari ipakena baju guni perban ceda kal atena. Itangisina anakna e erwari-wari dekahna.

³⁵ Kerina anakna si dilaki ras si diberu reh ngapuli ia, tapi la ia nggit iapuli. Nina, "Lawes pe aku ku bas doni kalak mate, lalap kutangisi anakku." Bage me tetap ia erceda ate erkiteken anakna Jusup.

³⁶ Sanga si e, i Mesir, kalak Midian e nggo ndayaken Jusup man sekalak pegawai raja, Potipar gelarna. Ia sekalak kepala pengawal istana.

Juda ras Tamar

38 ¹ Kira-kira i bas paksa e ka, Juda lawes nadingken senina-seninana. Kenca bage tading ia ras sekalak dilaki gelarna Hira anak kota Adulam.

² I jah jumpa Juda ras sekalak singuda-nguda kalak Kanaan; gelar bapana Sua. Erjabu ia ras.

³ Ipupusna sada anak dilaki, ibahanna gelarna Er.

⁴ Mehuli ka kulana, emaka tubuh ka anakna dilaki; ibahanna gelarna Onan.

⁵ Kenca bage tubuh denga ka tole anakna; ibahanna gelarna Sela. Sanga tubuh Sela, Juda sangana i Aksip.

⁶ Ibuat Juda diberu man ndehara anakna Er, gelarna Tamar.

⁷ Lagu langkah Er seh jahatna; erkiteken si e la ngena ate TUHAN emaka ibunuh TUHAN si Er.

⁸Kenca bage nina Juda man anakna Onan, "To lako mangani perkakanndu. Sehken tanggung jawabndu man bana selaku senina perbulangenna, gelah lit kesusuren kakandu."

⁹Tapi ieteh Onan maka anak-anak e labo pagi jadi anakna. Emaka sanga ia ersada kula ras perkakanna e, la ipelepasna lit anak kakana, alu ngamburkenca ku taneh.

¹⁰Perbahanenna e la mehuli iakap TUHAN, emaka ia pe ibunuh TUHAN ka.

¹¹Kenca bage nina Juda man permenna, "Mulih saja kam ku rumah bapandu; mbalu kam lebe nimai anakku Sela mbelin." Bage nina perban mbiar ia ntah Sela pe mate ka denggo bagi kakana si dua e. Erkiteken si e mulih Tamar ku rumah bapana.

¹²Piga-piga paksa kenca si e, mate diberu si Juda. Kenca lepas wari erceda ate, ia ras temanna Hira, anak kuta Adulam, lawes ku Timna, ingan ngguntingi biri-birina.

¹³Lit kalak si ngatakenca man Tamar, "Bengkilandu lawes ku Timna ngguntingi mbulu biri-birina."

¹⁴Emaka itangtangi Tamar uis mbalu si ipakena; itutupina ayona alu tudung, kundul ia i kerabangen kota Enaim, dalam ku Timna. Ieteh Tamar maka Sela, anak Juda si nguda nggo anak perana, tapi lalap langa ia ipejabuna ras Tamar.

¹⁵ Sanga Juda ngidah Tamar, akapna ia pendahinna erlua-lua, erkiteken itutupina ayona.

¹⁶ Ideherina Tamar ku tepi dalan e, janah nina, "Asa kai kam igalari?" (La ietehna maka permenna kap e.) Nina Tamar, "Kai kin atendu iberekenndu bangku?"

¹⁷ Nina njabapsa, "Kutenahken bandu sada anak kambing i bas asuh-asuhenku nari." Nina Tamar, "Banci, asal lit iberekenndu bangku barang jaminen seh itenahkenndu kambing e."

¹⁸ "Kai atendu kubereken bandu jaminenna?" nina Juda nungkun. Ngalo i diberu e nina, "Cincin stempelndu ras rantendu bage pe ciken si ibabandu ena." Ibereken Juda barang-barang e man Tamar. Kenca ersada kula kalak enda, emaka mehuli me kula Tamar.

¹⁹ Mulih Tamar ku rumah, italangina tutup ayona, ipakena ka paken mbalu.

²⁰ Isuruh Juda temanna Hira, mbaba kambing e gelah ibabana mulih barang jaminen e i bas diberu e nari tapi Hira la jumpa rassa.

²¹ Isungkunna piga-piga dilaki i Enaim nina, "I ja diberu si i tepi dalan enda mbarenda?" Nina kalak ndai ngalo i, "La kap pernah lit i jenda diberu si pendahinna erlua-lua."

²² Mulih Hira ndahi Juda janah nina, "La aku jumpa rassa. Nina kalak si i je la pernah lit diberu si pendahinna erlua-lua i je."

²³ Nina Juda, "Pelepasibunikenna barang-barang e, gelah ula kita itawai jelma si nterem. Nggo kuusahaken nggalarisa, tapi la kam jumpa rassa."

²⁴ Kira-kira telu bulan kenca si e, lit si ngatakenca man Juda, "Permenndu Tamar nggo ceda perlangkahna, janah genduari nggo mehuli kulana." Iperentahken Juda nina, "Baba ia ndarat, ciluk seh mate."

²⁵ Sanga Tamar ibaba ndarat, ipesehna kata man bengkilana, "Aku mehuli kula erkiteken sekalak dilaki, si mada barang-barang enda. Nen me barang-barang enda, ise empuna cincin pukul ras rante enda, bage pe ciken enda."

²⁶ Itandai Juda barang-barang e, emaka nina, "Labo ia si ersalah. Aku nge si la nehken tanggung jawabku man bana. Arusna kupejabu ia ras anakku Sela." Jenari lanai pernah Juda ersada kula ras ia.

²⁷ Kenca nggo seh paksana ia mupus ietehna maka ia mupus anak rindu.

²⁸ Sanga mesera iakapna, ndarat sada tan anakna. Itangkap bidan tan anak e irakutina alu benang megaranina, "Enda sintua."

²⁹ Tapi irintak anak e ka tanna mulihi, emaka agina nge lebe tubuh. Nina bidan e,

"Ipaksakenna kepe bana ndarat!" Emaka Peres ibanna gelarna.

³⁰Kenca emaka tubuh ka seninana, janah benang megara e i bas tanna, janah Sera ibanna gelarna.

Jusup igoda ndehara Potipar

39¹Tupung si e kalak Ismael ndai nggo maba Jusup ku Mesir, jenari idayakenna man Potipar, sekalak pegawai raja. Potipar eme kepala pengawal istana.

²TUHAN si ngarak-ngarak Jusup, seh maka sangap ia i bas kerina pendahinna. Jusup tading ras tuanna bangsa Mesir e.

³Ieteh tuanna, maka TUHAN si ngarak-ngarak Jusup emaka kai pe idahikenna mehuli kerina ulihna.

⁴Meriah ukur Potipar ngidah lagu langkah Jusup, emaka ibahanna jadi suruh-suruhenna jine. Isuruhna ia ngurus rumahna ras kerina ertana.

⁵Menaken i jenari, ipasu-pasu TUHAN kerina isi jabu kalak Mesir e, bage pe ipasu-pasu TUHAN kerina si lit i rumahna ras i jumana.

⁶Iendesken Potipar kerina man Jusup, janah ia lanai lit kai pe man ukurena, seakatan man saja ngenca. Jusup paguh dagingna dengen rupana pe mejile.

⁷La ndekahsa, ndehara tuanna mulai leket ukurna man Jusup, emaka ipindona gelah ras ia medem.

⁸Itulak Jusup pemindonna enda nina, "Nenlah, sitik pe lanai icampuri tuanku urusen rumah enda, perban aku nggo i jenda. Iendeskenna man bangku guna ngurus kerina ertana.

⁹Seri kuasanku ras ia i bas rumah enda, janah kerina nggo iendeskenna bangku seakatan kam perban kam ndeharana. Adi bage i ja nge banci kulakoken perbahanen si la mehuli, janah erdosa man Dibata?"

¹⁰Aminna gia tep-tep wari iendik-endikna Jusup, lalap la nggit Jusup medem ras ia.

¹¹Tapi i bas sada wari sanga Jusup bengket ku rumah ndahiken dahinna, sada pe suruh-suruhan si ertugas i bas rumah e la i je.

¹²Itagangina baju Jusup nina, "Mari ras kita medem." Tapi ipulahi Jusup bana, kiam ia ndarat, itadingkenna bajuna i bas tan diberu e.

¹³Kenca idah diberu emaka nggo itadingken Jusup bajuna janah nggo kiam ia ndarat,

¹⁴ilebuhina kerina suruh-suruhenna si erdahin i bas rumah e nina, "Nehenlah! Kalak Heber si ibaba dilakingku ku rumah enda megombang kal man banta kerina. Bengket ia ku bas kamarku janah iperkosana atena aku, tapi serko aku asa gegehku.

¹⁵Kenca ibegina aku serko, kiam ia ndarat, itadingkenna bajuna."

¹⁶ Ibuniken diberu e baju ndai seh ngayak perbulangenna mulih ku rumah.

¹⁷ Kenca bage iturikenna man bana bagi si ndai nina, "Kalak Heber si ibabandu ku rumah enda, bengket ku kamarku njuruken aku.

¹⁸ Tapi kenca serko aku kiam ia ndarat, itadingkenna bajuna deherku e."

¹⁹ Merawa kal ate tuanna man Jusup.

²⁰ Emaka isuruhna Jusup itangkap, dengen itamaken ku bas tutupen ingan tutupen tahanen raja. I je me Jusup tading.

²¹ Tapi TUHAN kap si ngarak-ngarak Jusup dengen ipasu-PasuNa ia. Emaka ngena ate penjaga rumah tutupen e man Jusup.

²² Isuruhna Jusup ngurus kerina tabanen si deban, janah iendeskenna man bana kerina tanggung jawab kerna kai si ilakoken i bas rumah tutupen e.

²³ Si njaga penjara e lanai perlu mperdiateken kasa kai dahin si iendeskenna ku bas tanggung jawab Jusup. Janah erkiteken TUHAN si ngarak-ngarak Jusup, kasa kai si idahikenna jore kerina.

I terangken Jusup erti nipi kalak tabanen

40¹ Lanai ndekahsa kenca si ndai, kalak si nikapken inemen raja Mesir ras kepala si ngaturken nakanna ersalah man raja e.

² Nembah ate raja man pegawaina si dua kalak e,

³Emaka ipenjarakenna kalak enda i rumah kepala penjara, eme i bas ingan Jusup ipenjaraken.

⁴Ndekah kalak enda tading i penjara, emaka iangkat kepala penjara e Jusup jadi pelayanna.

⁵I bas sada berngi, ernipi me si nikapken inemen ras kepala si ngaturken nakan e i bas penjara. Nipi kalak si dua e la seri antusenna.

⁶Pagina sanga erpagi-pagi idahi Jusup kalak enda. Idahna kalak enda lolah-lolah.

⁷Nungkun Jusup man bana nina, "Ngkai maka jutjut kal kam sendah?"

⁸Nina kalak ndai njabapsa, "Duana kami ernipi, tapi ise pe i jenda la lit si beluh ngantusisa." "Dibata nge si mereken kengasupen ngantusi nipi," nina Jusup. "Turiken lah man bangku nipindu e."

⁹Emaka nina sinikapken inemen raja, "I bas nipingku lit i lebe-lebengku sada batang anggur.

¹⁰Lit telu dahanna. Kenca reh bulungna, minter reh bungana, jenari buah anggur mulai tasak.

¹¹Aku sangana ncikep calung ingan minem raja; emaka kubuati buah anggur e, kupereh ku bas calung ndai, kenca bage kubereken man raja."

¹²Nina Jusup, "Enda me antusenna: dahan si telu e, eme telu wari.

¹³Telu wari nari ipulahi raja me kam, iampunina kam, janah isuruhna kam mulih erdahin bagi si gelgel. Isikapkenndu ka denggo inemen raja bagi si gelgel e asum kam jadi si ngaturken inemenna.

¹⁴Tapi inget min aku kenca nggo sikap pagi sikerajangenndu. Kuarap arah perkuah atendu maka tersinget kam man raja keerna aku, janah sampati aku gelah ndarat i bas rumah tutupen enda nari.

¹⁵Sabap si tuhuna kal, iculik nge aku i taneh Heber nari, janah i Mesir enda pe labo lit perbahanenku si erbanca aku patut itamaken ku bas tutupen."

¹⁶Kenca ibegi kepala si ngaturken pangan, maka mehuli antusen nipi si ngaturken inemen, emaka nina man Jusup, "Aku pe ernipi. Aku sangana njujung telu raga roti.

¹⁷I bas raga si arah dasna kal lit erbage-bage pangan raja, tapi sangana denga kujujung ipangani perik-perik pangan e."

¹⁸Nina Jusup njabapsa, "Enda me ertina: raga si telu e, ertina telu wari.

¹⁹Telu wari nari ipulahi raja me kam gelah itampul kerahungndu! Kenca bage iolah-olahna badanndu i das tiang, emaka ipangani perik-perik dagingndu."

²⁰Telu wari kenca si e sangana ulang tahun raja iundangna kerina pegawaina. Isuruhna gelah ipedarat singaturken pangan ras

inemenna, jenari ibabana kalak si dua e ku lebe-lebe pegawai-pegawaina.

²¹ Singaturken inemen e isuruhna mulihi ndahiken dahinna si gelgel,

²² tapi itampulna kerahung kepala si ngaturken pangan e. Kerina e, payo jadi bagi si nggo ikataken Jusup.

²³ Amin bage gia la iinget si ngaturken inemen e si Jusup, sabap tahu-tuhu lupa ia.

I antusi Jusup nipi raja

41 ¹ Dua tahun kenca si e, ernipi raja Mesir, maka ia sanga tedis i tepi Lau Nil.

² Lidahna pitu lembu mbur, mejile, ndarat i bas lau e nari, jenari nggagat ia.

³ Kenca bage ndarat ka pitu lembu kertang-kertang. Idahina lembu si mejile ras mbur ndai ku tepi lau.

⁴ Emaka ipangani lembu si kertang-kertang e lembu si mbur ndai seh keru. Kenca bage medak me raja.

⁵ Kenca bage tunduh ka raja, ernipi ka ia. Lidahna i bas sada ngkebena pitu ruhi page perngis.

⁶ Jenari turah ka pitu ruhi page kertang-kertang ras melus iembusken angin si melas.

⁷ Emaka pituna ruhi page kertang-kertang ndai nelen pituna page si perngis ndai. Medak ka raja janah ietehna maka ia nggo ernipi.

⁸Pagina erpagi-pagi lanai ia tenang. Emaka idilona kerina guru-guru si baso ras kalak si erpemeteh i Mesir. Iturikenna man kalak enda nipina, tapi sada pe la ngasup ngantusisa.

⁹Emaka nina si ngaturken inemen man raja, "Sendah arus kuakuken salahku.

¹⁰Mbarenda itembehindu aku ras kepala si ngaturken panganndu, emaka itutupkenndu kami i bas rumah kepala penjara.

¹¹I bas sada berngi ernipi kami duana. Duana nipi kami la seri antusenna.

¹²I bas paksa si e lit sekalak i je anak perana kalak Heber, eme budak kepala penjara. Ikataken kami bana nipi kami e, jenari iantusina nipi kami ndai.

¹³Kerina jadi bagi si ikatakenna. Isuruhndu aku erdahin bagi si gelgel, tapi itampulndu kerahung kepala si ngaturken pangan."

¹⁴Emaka idilo raja me Jusup, janah minter ia ibaba ipenjara nari. Kenca ia ercukur, ras ganti uis, reh ia ngadap raja.

¹⁵Nina raja man bana, "Lit nipingku, tapi la lit ise pe si ngasup ngantusisa. Lit singatakenca maka kam beluh ngantusi nipi."

¹⁶Nina Jusup njabapsa, "Labo terantusi aku, o Raja, tapi Dibata banci mereken antusen si mehuli."

¹⁷Nina raja, "Ernipi aku maka tempa-tempa tedis aku i tepi Lau Nil.

¹⁸Kuidah pitu lembu mejile ras mbur, ndarat i bas lau e nari, jenari nggagat ia.

¹⁹Kenca bage ndarat ka pitu lembu si deban si kertang-kertut, tempa-tempa tading tulanna nari ngenca. I belang-belang taneh Mesir enda e denga nge kuidah lembu si bage mejinna.

²⁰Ipangani lembu si kertang-kertut ndai lembu si mbur e seh keru.

²¹Tapi ise pe la meteh kerna si e, erkiteken lembu kertang-kertut ndai tetap nge kertang ras mejin. Dungna medak aku.

²²Ernipi ka aku, maka kuidah pitu ruhi page perngis, turah i bas sada ngkebena.

²³Kenca bage luar pitu ruhi page kertang-kertang ras melus iembusken angin si melas.

²⁴Pituna ruhi page si kertang-kertang nelen ruhi page si perngis ndai. Kuturiken nipi e man guru-guru si baso, tapi sekalak pe la ngasup ngantusisa."

²⁵Nina Jusup man raja, "Duana nipi e seri antusenna; nggo ikataken Dibata man bandu, kai atena IlakokenNa.

²⁶Pituna lembu si mbur e, eme pitu tahun, pituna ruhi page si perngis e, e pe pitu tahun; duana seri ertina.

²⁷Pituna lembu kertang-kertang e si reh arah pudi, bage pe pituna ruhi page kertang-kertang ras melus iembus angin si melas e, eme pitu tahun kelihen.

²⁸Bagi si kukataken ndai, maka Dibata nggo nuduhken kai AteNa si IbanNa.

²⁹ Pitu tahun dekahna riba-iba pangan i belang-belang Mesir.

³⁰ Kenca bage jadi me pitu tahun dekahna kelihen, emaka tahun-tahun si lepas e ilupaken kalak, erkiteken kelihen e ncedaken negeri e.

³¹ Paksa nakan riba-iba ilupaken kalak kerina, erkiteken kelihen e tuhu-tuhu seh serana.

³² Kam ernipi dua kali, ngatakenca maka kerina kejadi e nggo itetapken Dibata. Pasti llakokenNa i bas paksa si lanai ndekah.

³³ Genduari arus ipilihndu sekalak si erpemeteh ras pentar guna ngaturken negeri enda.

³⁴ Arus pe iangkat kam pegawai-pegawai si deban guna pepulung seperlima i bas ulih peranin tupung paksa nakan riba-iba si pitu tahun e.

³⁵ Suruh pepulungna kerina pangan sanga paksa riba-iba si reh enda, janah bereken man bana kuasa muniken pangan e i tep-tep kota, ras njagaisa.

³⁶ Pangan e jadi persedian man negeri enda, i bas paksa kelihen si pitu tahun i Mesir gelah rayat la mate kelihen i bas paksa mesera."

Jusup jadi wakil raja i Mesir

³⁷ Raja ras pegawai-pegawaina setuju rencana enda.

³⁸Nina raja man kalak enda, "Labo lit dat kita jelma tersikapen asang Jusup enda, sekalak si lit kesah Dibata i bas dirina jine."

³⁹Nina raja man Jusup, "Nggo icidahken Dibata man bandu kerina kejadiin enda. Erkiteken si e teridah maka ganjangen pemetehndu ras kebeluhendu asang ise pe.

⁴⁰Emaka kutamakan kam jadi si ngaturken negeringku, janah kerina rayatku patuh man bandu. Kenca aku kuasandu ngenca si mbelinna i bas negeri enda."

⁴¹Genduari kuangkat kam jadi wakil raja i belang-belang Mesir.

⁴²Itangtangi raja cincin stempel kerajanna, jenari itamakenna ku jari-jari Jusup. Ipakekenna man Jusup baju si mejilena kal, janah iburakenna man Jusup bura emas.

⁴³Iberekenna gereta kinirajan si peduaken man Jusup janah pengawal kehormatan erdalam arah lebe gereta e janahna erlebuh, "Pelapang! Pelapang dalanna." Bage me Jusup nggo itanguhken jadi wakil raja i belang-belang taneh Mesir.

⁴⁴Nina raja man Jusup, "Aku raja tapi ise pe la banci erban kai pe adi la nungkun man bandu."

⁴⁵Ibanna gelar Jusup gelar bangsa Mesir eme: Sapat Panea. Iberekenna ka sada diberu man ndeharana eme: si Asenat anak Potipera imam i kota Heliopolis. Sanga e nggo telu puluh tahun umur Jusup. Itadingkenna

istana raja, lawes ia ndalani taneh Mesir kerina.

⁴⁶ (Kej 41: 45)

⁴⁷ I bas pitu tahun si riba-iba e, melala tuhu ulih taneh.

⁴⁸ Emaka ipepulung Jusup me kerina pangan e, itamakenna ku lumbung i bas tep-tep kota. I tep-tep kota ipepulungna buah juma sekelewetna.

⁴⁹ Seh kal buena juma ipepulungna seh maka nggo seri buena ras kersik i tepi lawit. Perban e lanai isukati pe.

⁵⁰ Ope seh paksa kelihen e, nggo tubuh dua anak Jusup arah perjabunna ras Asnat.

⁵¹ Nina Jusup, "Erkitekén perbahanen Dibata nggo lupa aku kiniseranku ras keluarga bapangku." Emaka ibanna gelar anakna e Manase.

⁵² Tole nina, "Nggo ibereken Dibata man bangku tuah i taneh kiniseranku." Emaka ibanna gelar anakna si peduaken Eperaim.

⁵³ Paksa mehumur si pitu tahun e nggo lepas.

⁵⁴ Emaka mulai me paksa kelihen pitu tahun, bali ras si ikataken Jusup. Tep-tep negeri si deban nggo kelihen kerina, i Mesir ngenca lang.

⁵⁵ Kenca kalak Mesir mulai kelihen, ipindona nakan man raja. Isuruhna ndahi Jusup, ras ngelakoken bagi si ikataken Jusup man kalak enda.

⁵⁶ Sanga kelihen ngkenai kerina negeri, italangi Jusup me kerina lumbung ingan nimpan pangan. Idayakenna man kalak Mesir, erkiteken kelihen e tuhu-tuhu mesangat.

⁵⁷ Jelma rehen ku Mesir i belang doni nari nukur nakan man Jusup, erkiteken kelihen ngkenai kerina ingan alu mesangat.

Lawes senina Jusup ku Mesir nukur nakan

42¹ Kenca ibegi Jakup maka i Mesir melala gandum, emaka nina man anak-anakna, "Ngkai maka si neheneh saja kena?"

² Nggo kubegi maka i Mesir melala gandum. To lawes ku jah nukursa gelah ula kita mate la man."

³ Emaka lawes me sepuluh kalak senina Jusup nukur gandum ku Mesir.

⁴ Tapi Benyamin, eme senina Jusup sada nande, la ipediat Jakup ngikut ras kalak enda, erkiteken mbiar ia ntah lit denggo kai-kai jadi man bana.

⁵ Anak-anak Jakup lawes ras kalak si deban nukur gandum e, erkiteken kelihen e jadi i belang-belang taneh Kanaan.

⁶ Jusup, selaku wakil raja i taneh Mesir sangana ndayaken gandum man kerina kalak si reh i belang-belang doni nari. Emaka reh me senina-senina Jusup nembah mungbuk i lebe-lebena, ayona seh ku taneh.

⁷Kenca nggo iidah Jusup seninana, itandaina kalak enda, tapi ipekulah-kulahna la itandaina. Alu kasar isungkunina kalak ndai nina, "Ja nari kam?" Nina kalak enda njabapsa, "Kami i Kanaan nari, nukur nakan ate kami."

⁸Dage itandai Jusup nge seninana e kerina, tapi seninana e la nandai ia.

⁹lingetna me nipina gelgel e kerna seninana. Jenari nina, "Mata-mata nge kena. Ndaram-ndarami kelemahen negeri kami enda nge ate kena ku jenda."

¹⁰"Lang Tuan," nina kalak enda njabapsa. "Kami budakndu enda kerina reh ku jenda, nukur nakan ate kami.

¹¹Kami kerina sada bapa. Kami labo mata-mata Tuan, kami kalak bujur-bujur nge."

¹²Nina Jusup man kalak enda, "Labo! Ngenen kelemahen negeri kami enda nge ate kena kerina ku jenda."

¹³Nina kalak enda, "Kami sepulu dua kalak ersenina Tuan, kerina kami sada bapa; ia ringan i taneh Kanaan; sada i bas kami nggo mate, sada nari eme si nguda tading ras bapa."

¹⁴Nina Jusup njabapsa, "Bagi kukataken ndai mata-mata nge kena kerina.

¹⁵Bagendam carana kena iuji. I bas gelar raja ersumpah aku, maka la banci sada pe

kena lawes jenda nari adi la reh agi kena si nguda ndai ku jenda.

¹⁶ Sekalak kena ngelegisa, si deban itutup i jenda. Alu bage banci iuji ntah kin tahu-tahu kai si ikataken kena e. Adi la tahu, i bas gelar raja ningku, kena pe kerina pasti mata-mata."

¹⁷ Kenca bage, itutupna kalak e kerina i bas tutupen telu wari dekahna.

¹⁸ Petelu wariken nina Jusup man bana kerina, "Aku kalak si mbiar man Dibata. Kupelepas kena nggeluh, la ibunuh, tapi alu sada sarat.

¹⁹ Metehsa tahu-tahu kena bujur, sekalak kena tading i bas tutupen; si debanna banci mulih maba gandum si nggo itukur kena e man keluarga kena si sangana kelihen e.

²⁰ Kenca bage arus ibaba kena senina kena si nguda ndai man bangku. Arah e kari tereteh maka tahu kepe si ikataken kena e, emaka la kena kubunuh." Kai si ikataken Jusup payo akap kalak enda.

²¹ Ngeranai ia saph-saph ia, "Salah kap kita kerna perbahanenta man aginta mbarenda; si idah uga suina atena mbarenda asum ia mindo perkuah ateta, tapi la diateta. Em sabapna maka mesui ka ateta genduari."

²² Nina Ruben, "Kukataken nge man kena ula uga pe ban anak e ningku, tapi la begiken kena. Genduari kematenna ibalas man banta."

²³ Ierti Jusup nge kerina ranan kalak enda, tapi la ieteh kalak enda, perban Jusup ngerana erkelang-kelangken kalak si deban.

²⁴ Itadingken Jusup kalak ndai, kenca bage tangis ia. Kenca nggo ka ia banci ngerana, mulihken ia. Ipilihna Simeon, janah isuruhna iiket i lebe-lebe kalak ndai kerina.

Mulih senina Jusup ku Kanaan

²⁵ Iperentahken Jusup ngisi guni senina-seninana alu gandum ras ngulihken duit seninana e ku tep-tep gunina, bage pe mereken nakan panganna i bas perdalanen. Kerina si enda idalanken.

²⁶ Kenca bage iampeken kalak enda gandum si nggo itukurna e ku das kaldena emaka lawes ia.

²⁷ I bas ingan kalak enda erberngi, sekalak i bas ia nalangi gunina, sabap mere man kaldena atena. Idahna duit ampar arah das guni e.

²⁸ "Senku iulihken," nina man seninana. "Enda i bas guningku!" Debet-debet pusuh kalak enda. Si sungkunen ia sapih-sapih ia alu kebiaren, "Kai nge deba perbahanen Dibata man banta e?"

²⁹ Kenca kalak enda seh i Kanaan jumpa ras bapana Jakup, iturikenna bana kerina si jadi.

³⁰ Nina kalak enda, "Wakil raja Mesir la mehuli cakapna man kami; ituduhna kami maka imata-matai kami negerina.

³¹ 'Labo kami mata-mata,' ningkami, 'kami kalak bujur-bujur.

³² Sepulu dua kami senina i bas sada bapa e. Sekalak senina kami nggo mate. Si nguda ras bapa kami tading i Kanaan.'

³³ Nina wakil raja e, 'Bagenda ku ban dalanna nguji kena kalak bujur ntah lang: Tading kena sekalak ras aku; si debanna maba gandum man keluarga kena si kelihen, janah banci kena lawes.

³⁴ Baba agi kena si nguda man bangku. Alu bage kueteh maka labo kena mata-mata, tapi kalak bujur; kuulihken pagi senina kena, janah banci kena tading i jenda dengen erbinaga.'"

³⁵ Kenca iuseken kalak enda kerina gunina, sekalak-sekalak ia ndat gajut-gajut senna; sanga idah kalak enda sen e, kalak enda ras bapana mbiar kal.

³⁶ Nina bapana, "Ntah merincuh nge kena gelah bene kerina anakku? Jusup nggo bene; Simeon pe nggo bene. Genduari ibaba kena ka ate kena Benyamin. Ateku ngenca mesui!"

³⁷ Nina Ruben man bapana, "Adi la pagi kubaba Benyamin mulihken banci ibunuhndu duana anakku si dilaki. Endesken bangku njaga Benyamin."

³⁸ Tapi nina Jakup, "La banci lawes anakku ras kena, seninana nggo mate, tading ia naring. Kune kenca jadi cilaka man bana i bas

perdalanen banci erkiteken ceda ateku e aku mate sabap aku nggo metua."

Senina Jusup mulihken ku Mesir ras Benyamin

43¹ Kelihen e reh sangatna i taneh Kanaan.

² Kenca nakan si ibaba i Mesir nari nggo ker i pan keluarga Jakup nina Jakup man anak-anakna, "Lawes lah mulihken ku Mesir nukur pangan sitik man banta."

³ Nina Juda man bapana, "Kalak si erkuasa e alu tangkas ngataken man kami, la banci kami ngadap man bana adi la radu ras agi kami.

⁴ Adi iberendulah agi kami ikut ras kami, nggit kami lawes nukur pangan e man bandu.

⁵ Adi la iberekenndu, la kami lawes, sabap ikatakenna man kami, la kami banci ngadap man bana, pala ikut agi kami."

⁶ Nina Jakup, "Ngkai maka itambahindu kesusahenku alu ngataken man bana maka lit denga seninandu si deban?"

⁷ Nina kalak enda njabapsa, "Lalap isungkunina kerna diri ras keluarga kami, 'Nggeluh denga bapandu? Lit denga seninandu si deban?' Arus ijabap kami penungkunenna. Uga pemeteh kami maka isuruhna ka kami reh maba senina kami?"

⁸Nina Juda man bapana, "Bereken lah anak e ras aku, gelah minter kami berkat. Alu bage la lit sada pe kita mate kelihen.

⁹Kuendesken kesahku jadi jaminenna; aku ertanggung jawab kerna ia. Adi la ia kubaba mulih ku lebe-lebendu alu mejuah-juah, rasa lalap aku mersan kesalahenku.

¹⁰Bicara la min ndai si pelawen-lawen bagenda, nggo min ndai kita seh dua kali pe mulih-ulih."

¹¹Nina bapana man kalak enda, "Adi bage nari ngenca maka banci, babalah dage ulih taneh enda si mejilena kal jadi luahndu man wakil raja e. Tama ku bas gunindu: kumenen, tengguli, rempah-rempah ras damar, buah kembiri ras buah kahoa.

¹²Baba ka pe sen dua kali ganda, sabap arus iulihkenndu sen si lit i bas gunindu mbarenda. Tah kesilapen nge mbarenda.

¹³Baba dage agindu e, jenari minter kam berkat ndahi wakil raja e.

¹⁴Dibata si Mada Kuasa lah si erbahanca maka mekuah ate wakil raja e, maka iulihkenna Benyamin ras seninandu si deban man bandu. Adi kerna aku, adi la kin banci lang aku kebenen anak-anakku, benelah."

¹⁵Kenca bage ibuat kalak enda me luahna ras sen dua kali ganda, emaka lawes ia ku Mesir ras Benyamin. I jah ngadap me ia kerina man Jusup.

¹⁶Kenca idah Jusup si Benyamin ras kalak enda nina man suruh-suruhan si ngurus rumahna, "Baba kalak enda ku rumahku. Ras kami man ciger, emaka geleh sada rubia-rubia, janah sikapken kerina."

¹⁷Ilakoken suruh-suruhan bagi si iperentahken man bana, ibabana senina-seninana e ku rumah Jusup.

¹⁸Sanga kalak enda ibaba ku rumah, mbiar ia, janah nina saph-saph ia, "Kita ibaba ku jenda perban sen si iulihken i bas guninta sanga kita tangtangna ku jenda. lemonna me kita kari rempet, ibuatna kerina kaldenta, kenca bage ibahanna kita jadi suruh-suruhenna."

¹⁹Erkitekten si e i lebe-lebe pintu rumah e nina kalak enda man suruh-suruhan ndai,

²⁰"Bagenda, o Tuan! Pernah kami ku jenda mbarenda nukur nakan.

²¹Kenca kami seh i bas ingan pengadi-ngadin kami muat mulih, italangi kami guni kami kerina, janah i bas guni kami sekalak-sekalak idat kami sen i babo gandum i bas guni e, sitik pe la kurang beliganna. La ieteh kami ise ngulihken sen e ku karung kami. Emaka iulihken kami ate kami bandu. Ibaba kami pe sen tole man penukur pangan."

²²(Kej 43: 21)

²³Nina suruh-suruhan, "Ula aru atendu. La pada mbiar. Ugapa pe Dibatandu, Dibata bapandu nge si namaken sen e ku bas

gunindu. Nggo me kwaloken galarndu." Kenca bage ibabana Simeon ku kalak enda.

²⁴Ibaba suruh-suruhan ndai kalak e ku bas rumah. Iberekenna lau guna murihi nahena, janah kaldena pe iberena gagaten.

²⁵Isikapkenna luahna guna ipersembahkan man Jusup kenca kari ia mulih ciger, perban nggo ikataken man kalak enda maka ras ia man ciger.

²⁶Kenca nggo seh Jusup i rumahna, ibuat kalak ndai luahna jenari ipersembahkenna man Jusup alu erjimpuh mungkuk i lebe-lebena.

²⁷Ikataken Jusup mejuah-juah man bana kerina, jenari nina, "Kai berita i bas bapandu nari? Mbarenda pernah iturikenndu bangku kerna ia. Nggeluh denga nge ia? Ma mejuah-juah nge?"

²⁸Nina kalak enda ngaloi, "Suruh-suruhanndu, bapa kami, nggeluh denga janah mejuah-juah nge." Jenari erjimpuh dengen mungkuk ia kerina i lebe-lebe Jusup.

²⁹Kenca idah Jusup agina Benyamin, anak nandena, nungkun ia nina, "Enda kin seninandu si nguda, si ikatakenndu mbarenda bangku? Dibata lah si masu-masu kam, anakku."

³⁰Kenca bage rempet itadingken Jusup ingan e, erkiteken nggo simpar atena metedeh ngenen agina e. Menam lanai terampersa

bana, emaka lawes ia ku kamarna, janah tangis i je.

³¹ Kenca ia erduhap, ndarat ia ndahi seninana. Janahna nahan ukurna, isuruhna gelah nakan ielaken.

³² Pedauh-dauh ingan Jusup man ras senina-seninana. Kalak Mesir si man i je serap ka, sabap hagan iakapna ia asa kalak Heber.

³³ Siala-alan perkundul Jusup ras senina-seninana, raturen rikutken umurna, menaken i bas sintua nari ku si nguda. Ngenehen cibal perkundul e, sinehenen ia, janah mamang atena.

³⁴ Ielaken me nakan i bas meja Jusup nari. Man Benyamin ibereken lima kali buena asang man si deban. Man ras minem kalak enda ras Jusup seh mabuk.

Calung si bene

44¹ Iperentahken Jusup man suruh-suruhan si ngurus rumahna, "Asak guni kalak enda alu pangan asa terbabasa, janah tamaken senna e i bas gunina sekalak-sekalak.

² Tamaken calung ingan minemku, calung pirak e, i bas guni agina si nguda radu ras sen penukur gandum e." Ilakoken suruh-suruhan bagi si iperentahken Jusup.

³ Pagina lampas erpagi-pagi ipeberkat me kalak enda ras kaldena kerina.

⁴Langa ndauhsa kalak enda nadingken kota e nina Jusup man suruh-suruhenna, "Pedasken ayaki kalak ndai. Kenca nggo tundukndu kalak e sungkun ia, 'Ngkai maka ibalasndu perbahanen si mehuli alu perbahanen si jahat?"

⁵Ngkai maka itangkondu calung pirak tuanku? E kap ingan minemna, si ipakena guna meteh kejadi si reh alu ertendung. Jahat kal perbahanenndu e!"

⁶Kenca itunduksa kalak e iulihina ka ngatakenca bagi si ndai man kalak e.

⁷Nina kalak enda njabap suruh-suruhan e, "Kai tujunna cakapndu e, Tuan? Ersumpah kami maka la lit ibahan kami si bage.

⁸Iletehndu ibaba kami mulih i taneh Kanaan nari duit si idat kami i bas guni kami. I ja nge kami nggit nangko pirak tah emas i bas rumah tuanndu nari?"

⁹Tuan, adi lit sekalak i bas kami terdat i bassa, ukum mate ia, janah kami kerina jadi budakndu."

¹⁰Nina suruh-suruhan e, "Payo kuakap; tapi kalak si muniken calung e saja ngenca jadi budakku, si debanna banci mulih alu bebas."

¹¹Emaka pedas ipesusur kalak enda gunina, janah tep-tep kalak nalangi karungna.

¹²Alu megermet ipepayo suruh-suruhan ndai guni kalak e, menaken i bas sintua nari seh ku si nguda; dungna terdat calung e i bas karung Benyamin.

¹³Emaka iamparkenna barang-barangna ku das kaldena, mulihken ia kerina ku kota e.

¹⁴Kenca Juda ras senina-seninana seh i rumah Jusup, idapetina Jusup i je. Erjimpuh kalak enda i lebe-lebena.

¹⁵Nina Jusup, "Uga nge perbahanenndu e? La kin ietehndu maka kalak si erkuasa bagi aku enda banci meteh ukur alu ertendung?"

¹⁶Nina Juda njabapsa, "Uga denga nge ningkami man bandu Tuan? Uga nari ningkami pebujur diri kami? Nggo icidahken Dibata kesalahen kami. Genduari kerina kami jadi budakndu, la saja kalak si i bas ia terdat calung e."

¹⁷Nina Jusup, "E, lang! La aku nggit erban bage. Kalak si muat calung e saja nge ngenca jadi budakku. Si debanna banci mulih alu mejuah-juah ndahi bapandu."

Pemindon Juda man Jusup kerna Benyamin

¹⁸Reh Juda ndeheri Jusup nina, "Sentabi, Tuan, ngarap aku maka iberendu min aku ngerana man bandu alu bebas. Ula kam nembeh; sabap iakap kami bali nge kam ras raja negeri enda.

¹⁹O, Tuan, isungkunndu kami, 'Lit denga nge bapandu tah seninandu si deban?'

²⁰Ngaloi kami, 'Lit denga bapa kami si nggo metua, bage pe agi kami si nguda; ia tubuh kenca bapa kami nggo metua. Seninana sada

nande sada bapa nggo mate, emaka ia naring tading anak nandena. Lanai kal lang-lang kelengna ate bapana man bana.'

²¹ Tuan, isuruhndu kami maba ia ku jenda, gelah banci idahndu ia.

²² Ningkami njabap kam, 'La banci itadingken anak e bapana; adi itadingkenna, mate me bapana.'

²³ Emaka nindu, 'La banci kam reh ngadap man bangku adi la ras agindu si nguda.'

²⁴ Sanga kami mulih ku bapa kami ituriken kami man bana kai si nggo ikatakenndu.

²⁵ Asum isuruhna ka kami mulihken ku jenda nukur pangan man kami,

²⁶ ningkami njabapsa, 'La banci kami lawes; labo kami ibere ngadap wakil raja e pala ikut agi kami si nguda. Banci kami lawes adi agi kami si nguda pe ikut ras kami.'

²⁷ Nina bapa man kami, 'Tehndu nge maka ndeharangku si Rahel dua ngenca anakna.

²⁸ Sekalak i bas ia nggo nadingken aku. Ugapa pe nggo me ia icaing-caing rubia-rubia si merawa, sabap lanai pernah ia kuidah kenca ia lawes.

²⁹ Adi si sada enda pe ibuatndu ka genduari i bas aku nari, janah kune kenca kai-kai jadi man bana, ugapa pe mate naring aku erkiteken ceda ate si ibahanndu e, sabap aku nggo metua.'"

³⁰ "Emaka genduari Tuan," nina Juda nerusken cakapna, "adi mulihken aku ndahi

bapa la ras anak e, kenca idahna anak e la ras aku, mate me ia. Kesahna tergantung man kesah anak enda, janah erkiteken nggo bage ia tuana, ugapa pe mate naring ia erkiteken ceda-ate si ibahan kami man bana.

³¹ (Kej 44: 30)

³² Lang pe, nggo aku erpadan man bana maka kuasamken kesahku guna keselamatan anak e. Kukataken man bana, adi la kubaba anak e mulihken man bana, kupersan kesalahen e kidekah geluhku.

³³ Emaka genduari Tuan, aku me tading i jenda jadi budakndu gancih anak e; pelepas ia mulih ras senina-seninana.

³⁴ Uga nge ningku mulih njumpai bapangku adi anak e la ras aku? La aku ngasup ngidah mara si bage jadi man bapangku."

I turiken Jusup man senina-seninana ise ia si tuhuna

45¹ Lanai tertahan Jusup ukurna i lebe-lebe suruh-suruhenna kerina, emaka isuruhna kalak nadingken ingan e. La lit ise pe si deban ras Jusup sanga iturikenna man senina-seninana ise kin ia si tuhuna.

² Perban gangna sorana tangis kalak Mesir pe nterem megisa, janah berita e ipeseh ku istana raja.

³ Nina Jusup kempak senina-seninana, "Aku kap si Jusup. Nggeluh denga nga nge bapangku?" Tapi perban biarna

senina-seninana e megí si e lanai ia ngasup njabapsa.

⁴Emaka nina Jusup man kalak enda, "Mari terdeheren ku jenda." Ideheri kalak enda ia, emaka nina Jusup, "Aku kap seninandu si Jusup si dayakenndu ku Mesir.

⁵Genduari ula aru atendu, ula isalahkenndu bandu erkiteken idayakenndu aku ku jenda. Si tuhuna Dibata nge si erbahan maka aku leben seh asang kam ku jenda guna nelamatkan kalak si nterem.

⁶Enda pedua tahunken denga nge kelihen i negeri enda. Lit lima tahun nari la lit kalak si nenggala tah pe rani.

⁷Dibata si erbahanca maka aku leben seh asang kam, guna nelamatkan kam alu cara si luar biasa enda, gelah alu bage kam ras kesusurenndu selamat.

⁸Erkiteken si e si tuhuna labo kam si erbahanca maka aku seh i jenda tapi Dibata nge. IbahanNa aku jadi penungkunen raja. IberekenNa man bangku kuasa nandangi kerina negeri enda; aku me si merentah kerina negeri Mesir.

⁹Genduari pedaslah mulih ku bapangku; kataken man bana, maka bagenda nina anakna Jusup, 'Nggo ijadiken Dibata aku jadi si merentah belang-belang negeri Mesir; minterlah kam reh.

¹⁰Banci kam ringan i daerah Gosen gelah ndeher ras aku -- kam, anak-anakndu,

kempu-kempundu, biri-birindu, kambingndu, lembundu, ras kerina sikerajangenndu si deban.

¹¹Adi i Gosen kam ringan, banci kam kupekena-kena. Lit lima tahun nari dekahna kelihen enda; la ateku kam mate kelihen ras keluargandu bage pe ras asuh-asuhenndu."

¹²Iterusken Jusup cakapna, "Genduari kerina kena, kam pe Benyamin, nggo idah kena maka aku tuhu-tuhu kap si Jusup.

¹³Turiken man bapangku uga belinna kuasanku i taneh Mesir; turiken man bana kerina si nggo idah kena. Kenca bage pedas ia baba ku jenda."

¹⁴Idakep Jusup agina Benyamin janahna tangis. Benyamin pe tangis sanga ndakep Jusup.

¹⁵Kenca bage, sanga tangis denga, idakepi Jusup kerina seninana, iemainna. Kenca bage maka mulai seninana ngerana ras Jusup.

¹⁶Kenca seh berita e ku istana raja, maka nggo reh senina Jusup, meriah ukur raja ras kerina pegawaina.

¹⁷Nina man Jusup, "Kataken man senina-seninandu kerina gelah iampekenna barang-barangna ku das kaldena gelah ersikap mulih ku negeri Kanaan.

¹⁸Suruh ia kerina ngelegi bapana ras keluargana mulihken ku jenda. Aku merekenca taneh si mejilena kal i Mesir enda

man bana, gelah idatna lebih asang keperluan geluhna.

¹⁹Kataken man bana gelah ibabana gereta i Mesir nari maba ndeharana ras anak-anakna si kitik denga, janah suruh ibabana bapana ku jenda.

²⁰La pada aru atena nadingken ertana, sabap kasa kai si mejilena i taneh Mesir jadi sikerajangenna me."

²¹Ilakoken anak-anak Jakup me bagi si isuruh e. Ibereken Jusup piga-piga gereta bagi si iperentahken raja, bage pe pangan i bas perdalanen.

²²Iberekenna ka pe man seninana e sekalak-sekalak sepasang uis, tapi man Benyamin iberekenna telu ratus duit pirak ras lima pasang uis.

²³Itenahkenna man bapana barang-barang si mejilena i Mesir si ibaba sepuluh kalde ras sepuluh kalde nari ka maba pangan, roti ras pangan si deban guna perdalanen e denggo.

²⁴Ipeberkatna senina-seninana e, janah muat kalak enda lawes ikataken Jusup man bana kerina, "Ula rubat-rubat i bas dalam."

²⁵Itadingkenna negeri Mesir, mulih ia ku kutana ndahi bapana Jakup i Kanaan.

²⁶"Jusup nggeluh denga!" nina man bapana. "Ia kap si erkuasa i belang-belang taneh Mesir!" Mamang ate Jakup. La ia tek kai si ikataken kalak enda.

²⁷ Tapi kenca ituriken kalak enda man bana kerina si ikataken Jusup e man kalak enda, janah kenca idahna ka gereta si ikirimken Jusup guna maba ia ku Mesir, keke ka mulihken ukurna.

²⁸ Emaka nina, "Anakku Jusup nggeluh denga! E kap ngenca pinta-pintangku. Aku arus lawes gelah jumpa ras ia ope aku mate."

Jakup ras keluarganya lawes ku Mesir

46 ¹ Isikapken Jakup kerina ertana, emaka lawes ia ku Berseba, guna erbahan persembahanen man Dibata bapana Isak.

² Ngerana Dibata man bana i bas sada pengenehenen sanga berngi nina erlebuh, "Jakup, Jakup!" "Kai, enda aku," nina ngaloi.

³ "Aku kap Dibata bapandu," NiNa. "Ula kam mbiar lawes ku Mesir. Aku erbahanca maka kesusurenndu jadi bangsa si mbelin i jah.

⁴ Aku nemani kam lawes ku Mesir, janah aku ka denggo maba si nursurndu mulih ku taneh enda. Jusup pagi si ngadep-ngadep kam asum kam mate."

⁵ Berkat Jakup i Berseba nari. Itamaken anak-anakna ia ku das gereta si ikirem raja Mesir, danak-danak si kitik denga, ras diberu itamaken kerina ku das gereta e.

⁶ Ibuat kalak enda asuh-asuhenna ras kerina erta-ertana si idatca i Kanaan, emaka lawes ia ku Mesir. Ibaba Jakup kerina kesusureнна, eme

⁷ anakna si dilaki ras si diberu, kempuna si dilaki ras si diberu.

⁸Enda me keluarga Jakup si lawes ras ia ku Mesir,

⁹anakna sintua, eme Ruben, anak Ruben si dilaki eme: Enoh, Palu, Hesron, ras Karmi.

¹⁰Simeon ras anakna si dilaki: Jemuel, Jamin, Ohad, Jakin, Sohar, ras Saul nandena kalak Kanaan.

¹¹Lewi ras anak-anakna e si dilaki: Gerson, Kohat, ras Merari.

¹²Juda ras anak-anakna si dilaki: Sela, Peres, Serah. (Anak-anak dilaki Juda si deban eme Er, ras Onan, nggo mate i Kanaan.) Anak Peres si dilaki eme: Hesron, ras Hamul.

¹³Isakar ras anak-anakna si dilaki eme: Tola, Pua, Jasup ras Simron.

¹⁴Sebulon ras anak-anakna si dilaki: Sered, Elon, Jahleel.

¹⁵Enda me anak-anak dilaki si tubuh arah Lea man Jakup i Mesopotami, tambah sekalak anakna diberu, Dina gelarna. Kerina kesusuren Jakup arah si Lea lit telu pulu telu kalak teremna.

¹⁶Gat ras anak-anakna si dilaki eme: Sipion, Hagi, Suni, Esbon, Eri, Arodi, ras Areli.

¹⁷Aser ras anak-anakna si dilaki eme: Jimna, Ispa, Ispi, Beria ras turangna si Sera. Anak Beria eme Heber ras Malkiel.

¹⁸Si sepulu enem kalak enda eme kesusuren Jakup arah si Silpa. Silpa eme budak diberu si ibereken Laban man anakna Lea.

¹⁹Rahel, ndehara Jakup, mupus dua anak dilaki eme: Jusup ras Benyamin.

²⁰I Mesir, nggo lit dua anak Jusup dilaki eme: Manase ras Eperaim, si ipupus ndeharana Asnat, anak si Potipera, sekalak imam i Heliopolis.

²¹Anak Benyamin si dilaki eme: Bela, Beker, Asbel, Gera, Naaman, Ehi, Ros, Mupim, Hupim, ras Ared.

²²Si sepulu empat kalak enda eme kesusuren Jakup arah si Rahel.

²³Dan ras anakna Husim.

²⁴Naptali ras anak-anakna si dilaki eme: Jahseel, Guni, Jeser, ras Silem.

²⁵Si pitu kalak enda eme kesusuren Jakup arah si Bilha. Bilha eme budak diberu si ibereken Laban man anakna Rahel.

²⁶Teremna kesusuren Jakup si lawes ku Mesir lit enem pulu enem kalak, la ibeligai ndehara anak-anakna.

²⁷Dua anak Jusup si dilaki tubuh i Mesir, emaka lit pitu puluh kalak kerina keluarga Jakup lawes ku Mesir.

Jakup ras keluarganya i Mesir

²⁸Ipelebe Jakup si Juda gelah ialo-alo Jusup kalak enda i Gosen. Kenca kalak enda seh,

²⁹ inangkihi Jusup geretana, lawes ku Gosen ngalo-ngalo bapana. Kenca jumpa, icirawisina kerahung bapana, janah ndekah kal ia tangis.

³⁰ Nina Jakup man Jusup, "Genduari nggo sikap aku bicara mate pe, sabap nggo kuidah kam, janah kueteh maka nggeluh denga kam."

³¹ Emaka nina Jusup man senina-seninana bage pe man kerina keluarga bapana, "Arus aku lawes erkata man raja, maka senina-seninangku ras kerina keluarga bapangku si gelgel nari tading i Kanaan reh ndahi aku.

³² Kukataken man raja maka kam kerina kalak permakan, ngasuhi asuh-asuhen, janah nggo ibabandu biri-biri ras lembu bage pe kerina ertandu.

³³ Sanga ilebuh raja kam kari, adi isungkunna kai pendahinndu,

³⁴ katakenlah maka gedang-gedang geluhndu, dahindu eme ermakan bali ras nini-ninindu. Alu bage tentu iberena kam kerina ringan i Gosen." Ikataken Jusup bage erkiteken kalak Mesir la nggit sitik pe campur ras kalak permakan.

47 ¹ Emaka ibaba Jusup lima kalak seninana ngadap man raja. Ikatakenna man raja, "Bapangku ras seninangku nggo reh i Kanaan nari rikut ras biri-birina, lembuna ras erta-ertana kerina. Genduari ia sangana i daerah Gosen."

²Kenca bage ipetandakenna senina-senina e man raja.

³Isungkun raja kalak enda nina, "Kai pendahinndu?" Nina kalak enda njabapsa, "Kami kalak permakan, Tuan, bali ras nini-nini kami.

⁴Kami nggo reh ku jenda ate kami tading i bas negeri enda, sabap kelihen i taneh Kanaan seh kelekna, seh maka lanai lit dukut pe man gagaten asuh-asuhen kami. Adi banci i daerah Gosen min kami ringan."

⁵Nina raja man Jusup, "Erkitekten bapa ras seninandu nggo seh,

⁶tanah Mesir enda jadi sikerajangenna. Bereken daerah Gosen man inganna sabap daerah e kap si mejilena i bas negeri enda. Adi lit ia si ngasup, suruh lah ermakan asuh-asuhenku pe."

⁷Kenca si e ibabana bapana ngadap man raja. I pasu-pasu Jakup raja e.

⁸Isungkun raja ia nina, "Piga tahun nggo umurndu?"

⁹"Dekahna aku nggeluh erpindah-pindah lit seratus telu puluh tahun. Tahun-tahun geluhku e la kap ndekah, dem alu kiniseran, la seh asa umur nini-niningku asum ia nggeluh erpindah-pindah," nina Jakup njabapsa.

¹⁰Iberekén Jakup tole pasu-pasuna man raja jenari lawes ia.

¹¹Kenca bage ipetetap Jusup me bapa ras senina-seninana ringan i taneh Mesir.

Iberekenna man kalak enda taneh arahan si mejilena i negeri e, ndeher ras kota Ramses, sue ras si iperentahken raja.

¹²Isikapken Jusup nakan man bapana, senina-seninana kerina ras keluarga bapana si deban, seh ku bas anak si ngudana kal pe.

Kelihen

¹³Kelihen si jadi e lanai teralang serana seh maka ijapa pe lanai lit pangan. Kerina rayat Mesir ras Kanaan nggo kote erkiteken kelihen e.

¹⁴Penukur gandum kalak enda i pepulung Jusup kerina, jenari ibabana ku istana raja.

¹⁵Kenca kerina duit i Mesir ras i Kanaan nggo keru itukurken nakan, rehen me kalak Mesir ndahi Jusup nina, "Bereken pangan man kami! Ula pelepas kami mate. Sampatilah, sabap sen kami nggo keru."

¹⁶Nina Jusup ngaloi, "Adi keru nggo kerisenndu, baba asuh-asuhenndu ku jenda. Aku mereken panganndu ganti asuh-asuhen e."

¹⁷Emaka ibaba kalak enda me kerina asuh-asuhenna man Jusup, janah ibereken Jusup pangan man bana ganti kuda, biri-biri, kambing, lembu ras kalde kalak enda. I bas tahun e iberekenna nakan man kalak enda, ganti kerina asuh-asuhenna.

¹⁸Kenca lepas tahun si e, reh ka kalak enda ndahi Jusup nina, "La kami erbuni-buni man

bandu, o Tuan, maka duit kami nggo keru kerina dingan asuh-asuhen kami nggo jadi sikerajangenndu. Lanai lit kai pe si man berenken kami bandu, seakatan diri kami ras taneh kami.

¹⁹Ula pelepas kami mate. Sampati lah! Ula pediat juma kami terulang. Tukurlah kami ras taneh kami jadi ganti pangan. Jadi budak raja gia kami, janah taneh kami pe raja gia empuna. Bere min kami pangan gelah ula kami mate, ras pe benih gelah banci kami merdang i juma kami."

²⁰Itukuri Jusup kerina taneh i Mesir jadi erta raja. Tep-tep kalak Mesir terpaksa ndayaken tanehna perban kelihen e lanai teralang kelekna. Erkiteken si e kerina taneh i Mesir nggo jadi sikerajangen raja.

²¹Kerina rayat Mesir nggo jadi budak iban Jusup.

²²Tanah imam-imam nari ngenca la itukurna. Imam-imam e la perlu ndayaken tanehna perban ibereken raja nge gajina asa cukupna.

²³Nina Jusup man rayat, "I tehndu maka kam ras tanehndu nggo kutukur jadi sikerajangen raja. Enda dage benih gelah merdang kam i jumandu.

²⁴Adi nggo rani arus iberekenndu seperlimana man raja. Si lebhna banci ipakendu jadi benih ras man panganndu ras keluargandu."

²⁵ Nina kalak enda ngaloi, "Nggo iselamatkenndu geluh kami; mehuli kal perbahanenndu man kami, Tuan, emaka genduari jadi suruh-suruhan raja kami."

²⁶ Erkiteken si e ibahan Jusup sada undang-undang i taneh Mesir maka seperlima i bas ulih juma arus ibereken man raja. Seh genduari undang-undang e erdalan denga. Taneh imam-imam ngenca la jadi erta raja.

Pemindon Jakup si perpu dina

²⁷ Kalak Israel ringan i Mesir i daerah Gosen. Nggo bayak ia, janah anak-anakna pe nggo seh kal teremna.

²⁸ Dekahna Jakup ringan i Mesir lit sepulu pitu tahun, seh maka umurna pe nggo lit seratus empat pulu pitu tahun.

²⁹ Kenca paksa kematenna nggo erdeherna, idilona anakna Jusup nina, "Tamaken tanndu kelang-kelang pahangku gelah ersumpah kam la nguburken aku i Mesir enda.

³⁰ Ateku gelah aku ikuburken i bas kuburen ningku. Pindahken lah aku i Mesir enda nari, jenari kuburken lah aku i bas inganna ikuburken." Nina Jusup njabapsa, "Kulakoken bagi ikatakenndu."

³¹ Nina Jakup, "Ersumpah kam dage maka bage nge pagi ibahanndu." Emaka ersumpah Jusup, janah Jakup ertoto ngataken bujur i das ingan medemna.

I pasu-pasu Jakup si Eperaim ras Manase

48¹ Lanai ndekahsa nari kenca si e, iberitaken man Jusup maka sakit bapana. Erkiteken si e lawes ia ras duana anakna, Manase ras Eperaim ndahi Jakup.

²Kenca nggo ibegi Jakup maka anakna Jusup reh ngenen ia, ipala-palaina kundul i das ingan medemna.

³Nina Jakup man Jusup, "Dibata si Mada Kuasa nggo ncidahken BaNa man bangku i Lus i taneh Kanaan, janah ipasu-PasuNa aku.

⁴Nina man bangku, 'Aku merekenca bandu nterem anak, gelah alu bage kesusurenndu jadi melala bangsa; Aku mereken taneh enda man kesusurenndu jadi sikerajangenna seh rasa lalap.'"

⁵Tole nina Jakup, "Jusup, duana anakndu si tubuh i Mesir enda ope denga aku reh ku jenda, eme Eperaim ras Manase aku nge empuna. Duana ia bali ras anakku Ruben ras Simeon.

⁶Adi lit denga pe nterem anakndu, e lanai bo ia ikira sikerajangenu. Emaka tading-tadingen si ialokenna pagi rehna arah si Eperaim ras Manase nari.

⁷Si enda kulakoken erkiteken nandendu Rahel. Ceda kal ateku erkiteken kematenna i Kanaan, la ndauh i Eprata nari, sanga aku mulih i Mesopotami nari. Kukuburken ia i

dalan ku Eprata." (Eprata eme Betlehem si genduari.)

⁸Kenca iidah Jakup anak-anak Jusup, isungkunna ia nina, "Ise anak-anak si dua enda?"

⁹Nina Jusup njabapsa, "Enda me anak-anakku si ibereken Dibata man bangku i Mesir enda." Nina Jakup, "Baba ku jenda gelah kupasu-pasu ia duana."

¹⁰Nggo merabun pengenen mata Jakup perban tuana, emaka lanai terang pengidahna. Ibaba Jusup anak e duana man Jakup, emaka idakep Jakup ras iemana duana.

¹¹Nina Jakup man Jusup, "La kuarap banci denga kita jumpa. Genduari labo ngidah kam saja, tapi nggo ibereken Dibata pe kesempatan man bangku ngidah anakndu."

¹²Dungna iangkip Jusup anak-anak e i bas ampun Jakup nari, jenari erjimpuh ia i lebe-lebe bapana, ayona seh ku taneh.

¹³Itamaken Jusup si Eperaim arah kawes Jakup gelah Manase arah kemuhén.

¹⁴Tapi ipisimbel Jakup tanna, emaka iamparkenna tanna si kemuhén i babo takal Eperaim, aminna pe gia si Eperaim nge anak si nguda, janah tanna si kawes i babo takal Manase, eme sintua.

¹⁵Ipasu-pasuna kalak enda duana nina, "Dibata si isembah bapangku Abraham ras

Isak, Dibata si nggo negu-negu aku seh wari enda!

¹⁶Dibata si nggo nuruh MalekatNa mulahi aku i bas kerina cilaka nari. Ialah si masu-masu kalak enda. Seh maka gelarku ras gelar bapangku Abraham ras Isak tetap nggeluh arah anak enda duana, melala anak ipupusna, kesusureнна pe jadi nterem."

¹⁷La mehuli iakap Jusup asum idahna itamaken bapana tanna si kemuhen ku babo takal Eperaim. Erkiteken si e itangkapna tan bapana, ipiserkenna i bas takal Eperaim nari ku takal Manase.

¹⁸Nina Jusup man bapana, "La payo bage, bapa. Enda kap sintua; tamaken tanndu si kemuhen ku babo takalna."

¹⁹La nggit bapana, janah nina, "Kuteh nge anakku, kuteh nge. Kesusuren Manase pe jadi sada bangsa si mbelin nge denggo. Tapi agina lebih mehaga asa ia, janah kesusureнна jadi bangsa-bangsa si mbelin pagi."

²⁰Emaka ipasu-pasu Jakup ia duana i bas wari si ndai nina, "Adi masu-masu pagi kalak Israel ipakena gelarndu. Nina pagi, 'Bagi Eperaim ras bagi Manase lah kam pagi ibahan Dibata.'" Alu bage ipebelinken Jakup si Eperaim lebih asa Manase.

²¹Kenca bage nina Jakup man Jusup, "Bagi nggo idahndu jine, nandangi mate me aku. Tapi Dibata tetap nge nemani kam, janah IbabaiNa kam mulih ku negeri nini-ninindu.

²²Man bandu nge kubereken taneh Sikem, labo man senina-seninandu. Taneh si mehumur e kubuat nai i bas kalak Amori nari alu pedang ras panahku."

Pedah Jakup si perpudina

49¹Idilo Jakup anak-anakna si dilaki, jenari nina, "Pulunglah kam kerina gelah kuturiken kai si jadi man bandu i bas wari si reh enda.

²Pulung lah, begiken lah, o anak-anak Jakup. Begiken lah kata bapandu Israel.

³Ruben anakku sintua, kam kap gegehku, kam buah si pemena kinidilakinku. Kemegahenku si megegehna i bas kerina anak-anakku.

⁴Kam desken lau si ergalun merawa, tapi labo kam anakku si pentingna, sabap ipedemindu gundikku, ingan medem bapandu icemarkenndu.

⁵Simeon ras Lewi ersenina, ipakena perkakasma ngamburken dareh kalak.

⁶Alu erbuni-buni arih-arih ia, ncampurisa aku la nggit. I bas kerina perjumpanna pe bage ka, ikut ningen aku labo nggit. Sabap ibunuhna kalak ban rawana nahe lembu ipenggelkenna guna kesenangenna.

⁷Kena sumpah lah rawana, perban bage hantuna. Kena sumpah lah pernembegna, perban bage kejamna. Ateku ngkerapken ia i belang-belang taneh Israel, ateku

nirang-nirang ia i tengah-tengah penduduk Israel.

⁸Juda, kam ipuji senina-seninandu, kerahung musuh-musuhndu ijenggelndu, senina-seninandu mungkuk i lebe-lebendu.

⁹Juda desken sada singa, kenca njerngem mulihkan nangkih ku liangna, ngenat, jenari gempang, si nggangguisa ise pe la pang.

¹⁰Juda me si ncikep tungkat kinirajan, kesusurena erkuasa seh rasa lalap, bangsa-bangsa maba persembahen man bana, nembah alu patuh i lebe-lebena.

¹¹Itambatkenna kaldena ku batang anggur, ku batang anggur si mejilena. I cucina uisna alu lau anggur, bali ras dareh megara rupana.

¹²Matana megara perban minem lau anggur, ipenna mbentar minem susu.

¹³Sebulon ringan i tepi lawit, i je me ingan kapal ngadi-ngadi. Mbelang daerahna seh ku Sidon.

¹⁴Isakar megegeh desken kalde, singenat itindan babanna.

¹⁵Tapi iidahna ingan pengadi-ngadin e mejile, janah taneh e pe la teralang jilena, emaka itarekenna gurungna ngangkat babanna, janah ipaksa ia erdahin desken sekalak budak.

¹⁶Dan, ia me jadi peminpin bangsana seh bali ras suku-suku Israel si debanna.

¹⁷ Desken nipe i tepi pasar me kap ia, nipe si erbisa i duru dalan, itagutna padit-padit kuda, seh maka sualak ku pudi si ngersaksa.

¹⁸ O, TUHAN, keselamatanen i bas Kam nari eme si kutima-timai.

¹⁹ Gat, iserbu gerombolen pengerampok, tapi erkusur ia, pengerampok e iayakina.

²⁰ Aser, asil tanehna pangan si ntabeh, isikapkenna pangan, metunggung man pangan raja.

²¹ Naptali desken belkih puluh-puluh anak-anak si ipupusna mejile rupana.

²² Jusup desken sada batang kayu si turah i duru ulu lau. Meramis buahna i bas dahanna sindauh njurjur ngepari bidena.

²³ Musuhna megasgas la teralang, ngayaki ia ersenjatakan panah,

²⁴ tapi panah Jusup tetap paguh, janah tanna tetap megegeh, erkiteken gegeh Permakan si Mada Kuasa Dibata Jakup, Sekawal Israel.

²⁵ Dibata bapandu nge si nampati kam, alu mereken udan i das nari ras lau i teruh nari alu mereken asuh-asuhen ras anak nterem.

²⁶ Alu mereken pangan ras rudang-rudang, alu mereken deleng-deleng si nuria, ras barang-barang si mejile i uruk-uruk si rasa lalap nari. Kerina pasu-pasu enda nusurlah ku babo takal Jusup ku babo perdempakenna, ia si iserapken i bas senina-seninana nari.

²⁷Benyamin desken serigala si merawa. Pagi-pagi iterkamna panganna, karaben icaing-caingna denga."

²⁸Enda me sepulu duana suku bangsa Israel, janah enda ndai me kata pemasu-masun si ibereken bapana, si sentudu man bana sekalak-sekalak.

Kematen ras penguburen Jakup

²⁹Dungna nina Jakup man anak-anakna si dilaki, "Dage, erkiteken lanai bo ndekah umurku, kuburkenlah aku pagi ras nini-niningku i bas gua si lit i juma Epron kalak Heti e,

³⁰i Mahpela arah Timur Mamre, i taneh Kanaan. Itukur Abraham gua ras juma e i bas si Epron kalak Heti nari man taneh kuburen.

³¹I je me Abraham ras ndeharana Sara ikuburken; i je ka pe Isak ras ndeharana Ribka ikuburken. I je ka me pe nggo kukuburken Lea.

³²Juma ras gua e itukur i bas kalak Heti e nari, emaka i je lah aku ikuburken."

³³Kenca nggo dung Jakup mereken pedah-pedahna man anak-anakna, medem ia mulihken je mate ia.

50¹Idampesken Jusup bana ku babo bapana, itangisina, iemaina.

²Kenca bage iperentahken Jusup gelah itamakan rempah-rempah ku mait bapana.

³Bagi biasana empat puluh wari dekahna adi ngerempahi mait. Itangisi kalak Mesir Jakup pitu puluh wari dekahna.

⁴Kenca nggo lepas paksa erceda ate nina Jusup man pegawai-pegawai raja, "Peseh lah berita enda man raja,

⁵'Nandangi bapa mate, isuruhna aku erpadan man bana gelah kukuburken ia i kuburen si nggo isediaken i Kanaan. Erkiteken si e lawes aku lebe ngkuburken bapangu, janah kenca dung mulih ka aku."

⁶Nina raja njabapsa, "To kuburken lah bapandu bagi si nggo ipadankenndu."

⁷Emaka lawes me Jusup ngkuburken bapana. Kerina pegawai raja, kalak si erpangkat, ras kalak si mbelin i Mesir ngikut ras Jusup.

⁸Keluargana, senina-seninana, kerina keluarga bapana ngikut ras ia. Si tading i daerah Gosen eme danak-danak si kitik denga, biri-biri, kambingna, lembuna.

⁹Ikut pe kalak si ergereta perang ras si ngersak kuda. Lanai tanggung teremna kalak enda naruhkenca.

¹⁰Kenca kalak enda seh i ingan ngerik i kuta Atat, arah matawari pultak Lau Jordan, ndekah ia i je tangis ngandung alu sora megang. Iban Jusup adat perngandungen pitu wari dekahna.

¹¹Kenca iidah rayat Kanaan kalak si erceda ate e i Atat nina, "Megogo kal ate ngidah adat

perngandungen kalak Mesir e." Eme sabapna maka iban gelar ingan e Abel Misraim. Cibalna arah Timur Lau Jordan.

¹²Dage ilakoken anak-anak Jakup me bagi si iperentahkan bapana man bana.

¹³Ibabana ia ku Kanaan, ikuburkenna i gua Mahpela, arah Timur Mamre i juma si itukur Abraham i bas Epron kalak Heti e man taneh kuburen.

¹⁴Kenca nggo ikuburken Jusup bapana, mulih ia ku Mesir radu ras senina-seninana ras kerina kalak si ngikut i bas penguburan e.

¹⁵Kenca bapana nggo mate nina senina-senina Jusup sapih-sapih ia, "Uga pagi jadina adi segat denga ate Jusup man banta, jenari erbalas ia man banta erdandanken kerina kejahatan si ibahan kita man bana?"

¹⁶Emaka ipesehna sada tenah man Jusup nina, "Ope denga bapanta mate,

¹⁷isuruhna kami mindo man bandu bagenda, 'Alemilah salah senina-seninandu asum ibahanna nai si la mehuli man bandu.' Erdandanken si e, mindo kami gelah ialemindu salah si nggo ibahan kami man bandu. Kami enda kap suruh-suruhan Dibata si isembah bapandu." Tangis Jusup tupung ialokenna tenah enda.

¹⁸Dungna senina-seninana e jine reh, erjimpuh i adep-adepen Jusup nina, "Kami enda reh jadi budakndu."

¹⁹Tapi nina Jusup man kalak enda, "Ula mbiar labo banci aku jadi gancih Dibata ngukum kalak.

²⁰Jahat sura-surandu man bangku, tapi nggo isalihkan Dibata e jadi si mehuli, gelah arah e banci iselamatkan Dibata kesah nterem kalak si nggeluh denga genduari.

²¹Emaka ula pada sitik pe kam mbiar. Aku pekena-kena kam ras anak-anakndu." Dage alu kata si melias e, ipetetap Jusup mulihi ukur senina-seninana seh maka malem atena kerina.

Jusup mate

²²Jusup ras keluarga bapana tetap denga tading i Mesir; sanga ia mate umurna seratus sepuluh tahun.

²³Tapi sempat denga iidahna anak-anak ras kempu-kempu si Eperaim. Sempat denga pe ialokenna anak-anak si Mahir kempu Manase jadi keluargana.

²⁴Nina man senina-seninana, "Aku lanai ndekah mate, tapi uga pe ipekena-kena Dibata nge kam. ItaruhkenNa kam ndarat i jenda nari ku taneh si nggo IpadankenNa man Abraham, Isak ras Jakup."

²⁵Emaka isuruh Jusup kerina kesusuren Jakup ersumpah nina, "Erpadanlah man bangku, maka adi itaruhken Dibata kam ku taneh si IpadankenNa e, tulanku pe ibabandu ku jah."

²⁶ Dunga mate me Jusup i Mesir i bas umur seratus sepuluh tahun. I tama rempah-rempah ku badanna, jenari itamaken maitna ku bas peti.

Keluaran

Kalak Israel ngenanami kiniseran i negeri Mesir

1 ¹Enda me gelar-gelar anak Jakup si lawes ras ia ku Mesir, sekalak-sekalak ras keluargana:

²Ruben, Simeon, Lewi, Juda,

³Isakar, Sebulon, Benyamin,

⁴Dan, Naptali, Gat, Aser

⁵Kesusuren Jakup i bas si enda nari kerina lit pitu puluh kalak. Tapi Jusup nggo leben ringan i Mesir.

⁶Jenari mate me Jusup ras senina-seninana, bage pe kerina si sebekbek ras ia,

⁷tapi kesusurena, eme kalak Israel, nterem kal anakna. Dungna nggo nterem kal ia janah megegeh pe, seh maka idemina negeri Mesir.

⁸Jenari erkuasa me i Mesir sekalak raja si mbaru, si la meteh sitik pe kerna Jusup.

⁹Ikatakenna man rayatna nina, "Kita nggo terancam ibahan bangsa Israel enda, sabap seh kal ia teremna janah megegeh pe.

¹⁰Kune kenca terjadi perang, banci jadi ipersadana arihna ras musuhta merangi kita, gelah banci ia lawes i bas negeri enda nari. Arus dage sidarami dalam gelah ula ia nteremsa."

¹¹ Emaka isuruh bangsa Mesir me mandur-mandur pengawas kerja paksa guna nakiti ia alu mereken dahin si mberat man bangsa Israel. Kalak Israel ipaksa majekken kota-kota Pitom ras Ramses jadi pusat perbekalen man raja.

¹² Tapi erkelekna bangsa Israel itindas, reh teremna ka ras reh ngasakna ia. Emaka mbiar bangsa Mesir man bangsa Israel.

¹³ Emaka iusahaken bangsa Mesir gelah latih akap bangsa Israel nggeluh alu maksaken ia alu perbudaken si kejam. Alu kejam ipaksana bangsa Israel erdahin majekken bangunen-bangunen bage pe erdahin i bas juma.

¹⁴ (Kel 1: 13)

¹⁵ Jenari iperentahkan raja Mesir man Siprah ras Puah, eme dua kalak bidan si nampati diberu kalak Heber nina,

¹⁶ "Adi isampatindu diberu kalak Heber mupus, bunuh anakna e adi dilaki; tapi adi diberu, pelepas saja nggeluh."

¹⁷ Tapi mbiar bidan-bidan e man Dibata, emaka la ipatuhina perintah raja; emaka ipelepasna saja anak si dilaki nggeluh.

¹⁸ Erkiteken si e idilo raja bidan ndai duana jenari isungkunina nina, "Ngkai maka bage perbahanenndu? Ngkai maka la ibunuhndu kerina anak dilaki si tubuh?"

¹⁹ Erjabap ia duana nina, "Diberu kalak Heber la seri ras diberu kalak Mesir; diberu

kalak Heber murah kal akapna mupus, janah ope denga sada i bas kami seh i je, anakna nggo tubuh."

²⁰Erkitekén mbiar bidan-bidan enda man Dibata, emaka mehuli perbahanen Dibata man bana, janah iberena pe ia manteki jabuna sekalak-sekalak. Bangsa Israel terus ertambah-tambah ras reh gegehna.

²¹(Kel 1: 20)

²²Kedungenna ipedarat raja perentah man kerina rayatna nina, "Ambekkenlah kerina anak dilaki bangsa Heber si mbaru tubuh ku Lau Nil, tapi kerina anak diberu pelepas nggeluh."

Musa tubuh

2¹Sanga si e, sekalak suku Lewi erjabu ras sekalak diberu si sada suku ras ia,

²jenari ipupusna me sekalak anak dilaki. Kenca idahna rupa anakna e mejile tuhu-tuhu, emaka ibunikenna telu bulan dekahna.

³Tapi kenca lanai terbunikenca, ibuat nande anak e sada keranjang si ibahan i bas batang rengo nari, jenari ilapisina alu damar gelah ula ku bas lau. Itamakenna anakna ku bas keranjang e, jenari icibalkenna i tengah-tengah dukut si mbages i tepi Lau Nil.

⁴I dauh-dauh nari tedis turang anak e ngenen tah kai kari jadi man bana.

⁵Emaka reh me puteri raja ridi ku lau belin e. Sanga ia ridi, erdalan-dalan dayang-dayangna

i tepi lau. Rempet idah puteri raja keranjang e i tengah-tengah dukut si mbages, emaka minter isuruhna sekalak suruh-suruhenna si diberu muatsa.

⁶I talangi puteri raja keranjang e, idahna sekalak anak dilaki i bas. Tangis anak e, emaka mekuah atena. "Ugapa pe anak kalak Heber enda," nina.

⁷Kenca bage isungkun turangna ndai puteri raja nina, "Ntah kulegiken atendu sekalak diberu bangsa Heber gelah ipepinemna anak enda?"

⁸"Merandal, to legiken," nina. Emaka lawes singuda-nguda ndai ndilo nande anak e.

⁹Ikataken puteri raja man nande anak e nina, "Baba anak enda, pekena-kena, kubereken pagi upahndu." Emaka ibabana ras ipekena-kenana anak e.

¹⁰Kenca nggo cukup umur anak e, emaka itaruhkenna man puteri raja. Ibahanna jadi anak angkatna. Nina i bas ukurna, "Kuangkat ia i bas lau nari, emaka kubahanlah gelarna Musa."

Musa lompat ku tanah Midian

¹¹I bas sada wari kenca Musa nggo dewasa, ndarat ia njumpai bangsana, bangsa Heber. Emaka idahina ku ingan bangsa e ipaksa ndahiken dahin si mberat. Tupung si e idahna pe sekalak bangsa Mesir munuh sekalak bangsa Heber, teman sebangsana.

¹²Ipernehen Musa ku sekelewetna, janah kenca idahna maka ise pe la mperdiateken ia, ibunuhna kalak ndai, jenari itanemkenna i bas kersik.

¹³Pepagina ndarat ka ia, idahna dua kalak Heber sangana rubat. Ikataken Musa man kalak si ersalah nina, "Ngkai maka ipekpekndu teman sebangsandu?"

¹⁴Tapi erjabap ia nina, "Ise si ngangkat kam jadi pemimpin ras hakim kami? Ntah atendu munuh aku bagi nggo ibunuhndu bangsa Mesir nderbih?" Emaka mbiar Musa janah nina i bas ukurna, "Tentu nggo iteh kalak kai si nggo kubahan."

¹⁵Kenca ibegi raja kerna kai si nggo jadi, emaka idaramina dalan munuh Musa, tapi lompat Musa jenari lawes ia ringan i taneh Midian. I bas sada wari, tupung ia kundul deherken sada sumur, reh me pitu kalak singuda-nguda, atena muat lau man inemen biri-biri ras kambing bapana. Singuda-nguda si pitu e, eme anak Jetero, imam Midian.

¹⁶(Kel 2: 15)

¹⁷Tapi ipelawes piga-piga kalak permakan ia pituna. Emaka keke Musa nampati ia janah iberena minem asuh-asuhenna ndai.

¹⁸Kenca singuda-nguda e mulih jumpa ras bapana, isungkun bapana ia nina, "Ngkai maka bage lampasna kam mulih sendah?"

¹⁹"Lit sekalak kalak Mesir reh nampati kami sanga kami iganggu permakan-permakan,"

nina erjabap. "Tambah si e itimbana lau man kami janah iberena minem asuh-asuhen kami."

²⁰"I ja ia?" nina nungkun man anakna. "Ngkai maka itadingkenndu ia i darat ah? Dilo ia man ras."

²¹Bage me Musa pe setuju ringan i je. Jenari iserehken Jetero anakna, Sipora, man Musa.

²²Ipupusna sekalak anak dilaki. Nina Musa i bas ukurna, "Aku sekalak pertandang i bas ingan enda, emaka kubahanlah gelarna Gersom."

²³Kenca piga-piga tahun dekahna, mate me raja Mesir e, tapi kalak Israel tetap denga nge kesah-kesah perban perbudaken janah nderkuh pe ia mindo penampat. Penderkuhna e seh man Dibata,

²⁴si megi sorana tangis, janah iinget Dibata PadanNa ras Abraham, Isak ras Jakup.

²⁵Idah Dibata bangsa Israel iperbudak, janah IperdiatekenNa bangsa e.

Musa isuruh Dibata

3¹I bas sada wari sanga Musa ermakan biri-biri ras kambing mamana Jetero, imam Midian, tupung igerana asuh-asuhenna ngepari gurun pasir, seh ia ku Deleng Sinai deleng si badia.

²I je, teridah man bana Malekat TUHAN bagi gara api i tengah-tengah rambah duri. Idah Musa rambah ndai gara, tapi lalap la meseng,

³Emaka mamang atena janah nina i bas ukurna, "Ngkai maka rambah e lalap la keru meseng? Kudeherilah, gelah kuperdiateken."

⁴Kenca idah TUHAN maka Musa nggo reh deherna, erlebuh la i tengah-tengah rambah ndai nari nina, "Musa! Musa!" Ngaloi Musa nina, "Enda aku."

⁵Nina Dibata, "Ula deheri ku jenda. Tangtangi selopndu, sabap kam sangana tedis i bas taneh si badia.

⁶Aku kap Dibata nini-ninindu, Dibata Abraham, Isak ras Jakup." Minter itamburi Musa ayona, sabap mbiar ia natap Dibata.

⁷Jenari nina TUHAN, "Nggo Kuidah uga serana akap bangsangKu i Mesir. Nggo Kubegi ia nderkuh man bangKu gelah ipulahi i bas mandur-mandur budak nari. Kuteh kerina kiniseranna.

⁸Emaka Aku nggo nusur mulahi ia i bas kuasa bangsa Mesir nari, janah Kutaruhken ku taneh si mehuli dengen mehumur, taneh si genduari iingani bangsa Kanaan, Heti, Amori, Peris, Hewi, ras Jebusi.

⁹Tuhu nggo Kubegi pertangis bangsangKu, janah Kuidah uga ia idehken bangsa Mesir.

¹⁰Genduari Kusuruh kam ndahi raja Mesir, gelah ibabaindu bangsangKu ndarat i bas negeri e nari."

¹¹Tapi nina Musa man Dibata, "La kap lit ergangku. Uga banci aku ndahi raja e janah mabai bangsa Israel ndarat i Mesir nari?"

¹²Erjabap Dibata nina, "Aku ras kam, janah kencana itaruhkenndu bangsa e ndarat i Mesir nari, isembahndu pagi Aku i das deleng enda. Em pagi tandana maka Aku nggo nuruh kam."

¹³Tapi nina Musa njabapsa, "Adi kujumpai pagi bangsa Israel janah ningku man bana, 'Dibata nini-ninindu nuruh aku njumpai kam,' tentu isungkunna aku, 'Ise gelarna?' Jadi uga pagi ningku man bana kerina?"

¹⁴Nina Dibata man Musa, "Enda me si arus ikatakenndu man bana, 'Si tergelar AKU TETAP AKU nggo nuruh aku njumpai kam.'

¹⁵Kataken man bangsa Israel maka Aku, TUHAN, Dibata nini-ninina, Dibata Abraham, Isak, ras Jakup nggo nuruh kam njumpai ia kerina. Enda me gelarKu seh rasa lalap; bagenda me la banci lang Aku igelari i bas sundut ku sundut.

¹⁶Berkatlah kam, dilo peminpin-peminpin bangsa Israel pulung janah turiken man bana kerina maka Aku, TUHAN, Dibata nini-ninina, Dibata Abraham, Isak, ras Jakup, nggo ncidahkan bana man bandu. Turiken man bana kerina maka Aku nggo reh ndahi ia, janah nggo ngidah kai si ibahan bangsa Mesir man bana.

¹⁷Nggo Kutetapken maka la banci lang Kutaruhken ia ndarat i i bas kimiseranna nari i Mesir, janah Kubabai ia ku taneh si mehuli ras mehumur, taneh bangsa Kanaan, Heti, Amori, Peris, Hewi, ras Jebusi.

¹⁸Tentu ibegiken bangsangKu pagi kai si ikatakenndu man bana. Kenca bage, kam ras peminpin-peminpin bangsa Israel la banci la lawes njumpai raja Mesir, janah kataken man bana, nindu, 'TUHAN, Dibata bangsa Heber, nggo ncidahken bana man kami. Emaka genduari, pelepas kami lawes ku gurun pasir telu wari dekahna erbahan persembahen man TUHAN, Dibata kami.'

¹⁹Kuteh nge maka labo ibere raja Mesir kam lawes, adi la kin ia ipaksa.

²⁰Perban e Kucidahken pagi kuasangKu janah Kuukum Mesir alu erbage cilaka si mesangat i tengah-tengahna. Jenari pagi maka iberena kam lawes.

²¹Kubahan pagi maka bangsa Mesir malang man bandu. Erkiteken si e adi berkat pagi bangsangKu, labo ia lawes ngambe-ngambe.

²²Tep-tep diberu bangsa Israel lawes pagi njumpai bangsa Mesir si ndeher rumahna ras, bage pe diberu kalak Mesir temanna serumahen, jenari ipindona pagi uis, perhiasen-perhiasen emas ras pirak. Ipakeken bangsa Israel pagi barang-barang enda man anakna si dilaki ras anakna si diberu. Alu bagenda me pagi iangkatna kebayaken bangsa Mesir."

I bereken Dibata man Musa kuasa erbahan kejadiin-kejadiin luar biasa

4¹ Erjabap Musa man TUHAN nina, "Tapi kuga adi bangsa Israel la tek man bangku janah la ibegikenna kai si kukataken? Kai arus kubahan adi ikatakenna maka labo pernah IcidahkenNdu DiriNdu man bangku?"

² Emaka isungkun TUHAN ia nina, "Kai si cikepndu ena?" "Ciken," nina Musa erjabap.

³ Nina TUHAN, "Benterken ku taneh!" Kenca ibenterken Musa ciken ndai, minter salih jadi nipe, emaka lompat Musa.

⁴ Jenari nina TUHAN man Musa, "Dadaken tanndu, tangkap ikurna!" I tangkap Musa ikur nipe ndai, minter salih jadi ciken.

⁵ Nina TUHAN, "Bahanlah bagenda jadi sada bukti man bangsa Israel maka TUHAN, Dibata nini-ninina, Dibata Abraham, Isak ras Jakup nggo ncidahken bana man bandu."

⁶ Tole nina ka TUHAN man Musa, "Tamaken tanndu ku bas bajundu!" I bahan Musa bage; jenari kenca ipedaratna, nggo kena penakit kulit tanna ndai, rupana mbentar bagi kapas.

⁷ Jenari nina TUHAN, "Ulihi ka tamaken tanndu ku bas bajundu." I bahan Musa bage, janah sekali enda kenca ipedaratna, nggo sehat mulihken tanna ndai bali ras dagingna si deban.

⁸ Nina TUHAN, "Adi la ia tek man bandu ntah pe la ia tek arah tanda kuasa si pemena ndai,

tentu arah tanda kuasa si peduaken e tek me ia pagi.

⁹Adi kune arah tanda kuasa si dua e pe ia langa denga tek man bandu, janah adi la ia nggit megiken kai si ikatakenndu, buatlah lau i bas Lau Nil nari, jenari amburken ku taneh. Minter pagi salih lau e jadi dareh."

¹⁰Tapi nina Musa, "Lang, TUHAN, ula kal suruh Kam aku. Aku labo kalak si beluh ngerana, nai pe lang, genduari kenca Kam ngerana ras aku pe lang, sabap mberat babahku, mberat dilahku."

¹¹Nina TUHAN man bana, "Ise kin si mereken babah man manusia? Ise erbahanca ia la beluh ngerana ntah pasek? Ise merekenca man bana pengidah ntah erbahanca ia pentang? Ma Aku, TUHAN?"

¹²Emaka laweslah! Kusampati kam pagi ngerana, janah Aku pagi ngajarisa kai si man katankenndu."

¹³Tapi erjabap Musa nina, "Lang TUHAN, mindo kal aku gelah IsuruhNdu kalak si deban."

¹⁴I je merawa kal TUHAN man Musa nina, "Ma lit kin seninandu Harun, kalak Lewi? Kuteh maka ia beluh ngerana, maka nggo itehndu, genduari ia sangana reh ngalo-ngalo kam janah meriah kal ukurna ngidah kam.

¹⁵Banci kam ngerana ras ia janah turiken man bana kai si man katanken. Kusampati

kam pagi duana i bas ngerana, janah Aku pagi ngatakenca kai si man bahanenndu.

¹⁶Ia pagi jadi si ngeranandu man bangsa e i bas gelarndu. Emaka kam pagi bagi Dibata, nuriken man bana kai si man katanken.

¹⁷Babalah ciken enda, sabap alu e pagi ibahanndu melala tanda kuasa."

Musa mulih ku Mesir

¹⁸Kenca bage mulih Musa ndahi mamana, Jetero, janah nina man bana, "Kuarap maka iberendu aku mulih ndahi kade-kadengku i negeri Mesir, ngenehenca ntah nggeluh denga maun ia." Jetero pe setuju, emaka nina, "Mejuah-juah kam i bas perdalanen."

¹⁹Sanga Musa i taneh Midian denga nina TUHAN man bana, "Mulihlah ku negeri Mesir sabap kerina kalak si munuh kam atena nggo mate."

²⁰Jenari idilo Musa ndeharana ras anak-anakna, itamakenna ku das gurung keledé si maba ia, emaka ras ia berkat ku Mesir janahna maba ciken si isuruh Dibata.

²¹Tole nina TUHAN man Musa, "Genduari erkiteken berkat me kam ku negeri Mesir, Kupersingeti man bandu gelah ibahanndu kerina tanda kuasa e i lebe-lebe raja, sabap nggo Kubereken bandu kuasa erbahan si e kerina.

²²Jenari arus ikatakenndu man raja Mesir maka Aku, TUHAN, ngataken, 'Israel eme kap anakKu sintua.'

²³Erkitekten si e Kukataken man bandu, 'Pelepaslah anakKu lawes, gelah banci Aku isembahna, tapi adi itulakndu Aku, ateKu munuh anakndu sintua.'"

²⁴I bas perdalanen ku Mesir, i bas sada ingan erberngi, ijumpai TUHAN Musa janah ibunuhna atena ia.

²⁵Minter ibuat Sipora sada batu si ntelap, isunatkenna anakna, jenari ikuitna alu jukutna ndai nahe Musa, emaka Musa la surung ibunuh TUHAN. Erkite-kitekten peraturen sunat e ikatakenna man Musa nina, "Si tuhuna kam kap perbulangen dareh man bangku."

²⁶(Kel 4: 25)

²⁷Tupung si e nggo ikataken TUHAN man Harun nina, "Laweslah ku gurun pasir njumpai Musa." Emaka lawes ia njumpai deleng si badia; jenari kenca ia jumpa minter iemana Musa.

²⁸Ituriken Musa man Harun kerina si nggo ikataken TUHAN asum isuruhna ia mulih ku Mesir, kerna tanda kuasa sinisuruh TUHAN ia erbahanca pe iturikenna man bana.

²⁹Kenca e lawes me Musa ras Harun ku Mesir janah ipepulungna kerina pemimpin-pemimpin bangsa Israel.

³⁰Ituriken Harun man bana kerina si nggo ikataken TUHAN man Musa, janah kenca bage ibahan Musa kerina tanda kuasa i lebe-lebe bangsa e.

³¹Tek ia minter kerina janah kenca ibegina maka TUHAN nggo ndahi ia ras nggo ngidah pe uga kiniseran bangsa e, minter mungkuk ia kerina ersembah.

Musa ras Harun ngadap raja Mesir

5¹Kenca bage, lawes Musa ras Harun ndahi raja Mesir, janah nina, "Ikataken TUHAN, Dibata bangsa Israel man bandu, 'Bere bangsangKu lawes, gelah banci ibahanna sada pesta i gurun pasir guna kemulianKu.'"

²Tapi nina raja, "Ise kin TUHAN emaka arus kubegiken KataNa, maka IsuruhNa aku gelah kupelepas kalak Israel lawes? La kutandai TUHAN e; emaka la kubere kalak Israel lawes."

³Nina Musa ras Harun njabapsa, "Dibata bangsa Heber nggo ncidahken BaNa man kami. Berelah kami erdalan ku gurun pasir si melungun telu wari dekahna mahan persembahen man TUHAN Dibata kami. Adi la ibahan kami bage, la banci la IbunuhNa kami alu penakit ntah pe arah peperangen."

⁴Nina raja man Musa ras Harun, "Kai atendu maka ibabai kam bangsa e nadingken dahinna? Suruh kerina budak-budak e erdahin mulihken!

⁵Ma iteh kam bangsandu nggo teremen asa bangsa Mesir i bas negeri enda? Genduari isuruhndu atendu ia ngadi erdahin?"

⁶Emaka i bas wari e minter iperentahken raja man si merentah budak ras mandur-mandur nina,

⁷"Ulanai bereken man bangsa e nggala guna erbahan batu-bata. Suruh ia jine ngusahakenca.

⁸Tapi batu-bata si ibahanna la banci la seri beliganna ras si gelgel, sada pe la banci urak. Perban malasna nge maka lalap ipindona ia lawes nehken persembahen man Dibatana!

⁹Erserana ban dahinna janah usahaken maka ia tetap sibuk kerina, gelah ulanai lit waktuna megiken cakap si la tuhu."

¹⁰Emaka ndarat me si merentah budak ras mandur-mandur nina man kalak Israel kerina, "Nggo iperentahken raja maka lanai isikapkenca man bandu nggala.

¹¹Ikatakenna maka kam jine arus lawes ndaramisa ntah i ja gia banci ibuat kam, tapi la banci lang batu-bata si ibahanndu tetap seri buena."

¹²Emaka serser isiari bangsa e negeri Mesir ndarami nggala.

¹³Si merentah budak e tetap maksa ia kerina gelah batu-bata si ibahanna tetap seri buena ras sanga ibereken denga nggala man bana.

¹⁴ Kalak Mesir si merentah budak e mbalwali mandur-mandur kalak Israel si itugasken ngawasi dahin e, janahna nungkun nina, "Ngkai maka la ibahan bangsandu batu-bata seri buena ras si gelgel?"

¹⁵ Emaka lawes me mandur-mandur kalak Israel njumpai raja nehken keberatenna nina, "O Raja, ngkai maka bage perbahanenndu man kami?"

¹⁶ Nggala lanai ibereken man kami, tapi tetap denga kami isuruh erbahan batu-bata! Janah genduari kami ibalwali ka, padahal rayatndu e nge si salah."

¹⁷ Erjabap raja nina, "Malas kam! La atendu erdahin! Janah perban e nge maka ipindondu man bangku gelah kubere kam lawes erbahan persembahen man TUHAN.

¹⁸ To dahi dahinndu! Lanai ibereken nggala man bandu tapi batu-bata si ibahanndu arus tetap seri buena."

¹⁹ Langka mandur-mandur kalak Israel maka ia i bas kiniseran sanga ikataken maka tep-tep wari ia arus erbahan batu-bata seri buena ras si gelgel.

²⁰ Asum mandur-mandur e lawes nadingken raja, jumpa ia Musa ras Harun si sangana nimai ia.

²¹ Ikatakenna man Musa ras Harun nina, "TUHAN nggo ngidahsa kai si ibahanndu janah la banci lang lukumNa kam, sabap kam nge erbahanca maka nembeh ate raja ras

pegawaina nandangi kami. Erkiteken kam, nggo lit dalanna munuh kami."

Musa jungut-jungut man TUHAN

²² Kenca bage ngadap ka Musa man TUHAN nina, "TUHAN, ngkai maka bage suina ate BangsaNdu IbahanNdu? Ngkai maka IsuruhNdu aku ku jenda?"

²³ Mulai kin kenca aku ngerana man raja i bas GelarNdu, nggo mesui kal ate BangsaNdu ibahanna. Janah kai pe langa lit ibahan Kam nampati bangsa e!"

6¹ Jenari nina TUHAN man Musa, "Tik nari idahndu me kai si Kubahan man raja. Kupaksa me ia gelah iberena bangsangKu lawes. Lebih asa si e, Kupaksa ia gelah ipelawesna bangsa e ndarat i negeri Mesir nari."

Dibata nuruh Musa

² Ngerana Dibata man Musa nina, "Aku kap TUHAN.

³ Aku nggo ncidahken bana man Abraham, man Isak ras man Jakup maka Aku me Dibata si Erkuasa, tapi la Kupetandaken diringKu man bana alu gelarKu si Badia; TUHAN.

⁴ Kubahan pe sada padan ras ia i ja Kupadanken mereken taneh Kanaan man bana; nai ia nggo ringan i je bagi kalak pertandang.

⁵Genduari nggo Kubegi penderkuh kalak Israel, si nggo iperbudak kalak Mesir, janah nggo Kuinget padanKu mbarenda.

⁶Erkitekten si e turikenlah katangKu enda man kalak Israel: Aku kap TUHAN; Kuselamatkan ateKu kam janah Kubebasken kam i bas perbudaken kalak Mesir nari. Kudadaken tanKu si megegeh nehken ukumen si mesangat man bana, janah Kuselamatkan kam.

⁷Kujadikan kam jadi bangsangKu janah Aku jadi Dibatandu. Itandaindu nge pagi maka Aku kap TUHAN Dibatandu, kenca Kubebasken kam i bas perbudaken i taneh Mesir nari.

⁸Kutaruhken ateKu kam ku taneh si nggo Kupadanken man Abraham, Isak ras Jakup; janah Kubereken denggo taneh e jadi sikerajangenndu. Aku kap TUHAN."

⁹Ituriken Musa si enda man bangsa Israel, tapi la ibegikenna ia, sabap nggo bene ukurna ibahan perbudaken si kejam e.

¹⁰Emaka nina TUHAN man Musa,

¹¹"Laweslah, kataken man raja Mesir maka la banci la iberena bangsa Israel nadingken negeri e."

¹²Tapi nina Musa erjabap, "Bangsa Israel pe la nggit megiken aku, apai denga ka raja? Aku tahu-tahu kalak si la beluh ngerana."

¹³Jenari iperentahken TUHAN si Musa ras Harun nina, "Kataken man bangsa Israel ras

man raja Mesir maka nggo Kusuruh kam mbabai bangsa Israel ndarat i negeri Mesir nari."

Terombo keluarga Musa ras Harun

¹⁴Anak Jakup sintua eme Ruben. Anak Ruben lit ka empat dilaki eme: Enoh, Palu, Hesron, ras Karmi. Kalak enda me kerina nini terpuk-terpuk suku Ruben.

¹⁵Simeon lit enem kalak anakna dilaki, eme: Jemuel, Jamin, Ohat, Jakin, Sohar, ras Saul; Saul enda nandena kalak Kanaan; kalak enda me kerina nini terpuk-terpuk suku Simeon.

¹⁶Lewi lit telu kalak anakna dilaki, eme: Gerson, Kohat, ras Merari; kalak enda me kerina terpuk-terpuk suku Lewi. Lewi nggeluh 137 tahun dekahna.

¹⁷Gerson lit dua kalak anakna dilaki, eme Lipni ras Simeon janah duana ia nterem kesusurena.

¹⁸Kohat lit empat kalak anakna dilaki, eme: Amram, Isar, Hebron, ras Usiel. Kohat nggeluh 133 tahun dekahna.

¹⁹Merari lit dua kalak anakna dilaki, eme: Mahli ras Musi. Enda me terpuk Lewi ras kesusurena.

²⁰Amram ngempoi turang bapana, Johebet gelarna. Ipupusna Harun ras Musa. Amram nggeluh 137 tahun dekahna.

²¹Isar lit telu kalak anakna dilaki, eme: Korah, Nepek ras Sikri.

²² Usiel pe lit telu kalak anakna dilaki eme: Misael, Elsapan ras Sitri.

²³ Harun ngempoi Eliseba, anak Aminadap, turang Nahason; ipupusna si Nadap, Abihu, Eleasar, ras Itamar.

²⁴ Korah lit telu kalak anakna dilaki, eme: Asir, Elkana, ras Abiasap; enda me nini terpuk Korah.

²⁵ Eleasar, anak Harun, ngempoi anak Putiel, janah ipupusna Pinehas. Kalak enda me kerina kepala keluarga ras terpuk suku Lewi.

²⁶ Kempak Harun ras Musa me TUHAN nggo ngerana nina, "Taruhkanlah kerina suku-suku bangsa Israel ndarat i negeri Mesir nari."

²⁷ Ia me duana si nggo mindo man raja Mesir gelah ibebaskenna bangsa Israel.

Perintah TUHAN man Musa ras Harun

²⁸ Sanga TUHAN ngerana man Musa i negeri Mesir nina, "Aku kap TUHAN. Kataken man raja Mesir kerina si nggo Kukataken man bandu."

²⁹ (Kel 6: 28)

³⁰ Tapi erjabap Musa nina, "Ma I tehNdu maka aku tuhu-tuhu kalak si la beluh ngerana? Tentu labo ibegiken raja aku."

7 ¹ Nina TUHAN, "Kubahan kam bagi Dibata man raja e, janah seninandu Harun, jadi nabindu, si ngerana man raja.

² Turiken man Harun kerina si nggo Kuperentahken man bandu, gelah ia

ngatakenca man raja, maka iberena bangsa Israel nadingken negeri Mesir.

³Tapi Kubahan ateKu maka ukur raja mekeng, janah la ia nggit megiken kam, amina gia melala Kubahan tanda-tanda kuasa i negeri Mesir si erbahanca ia mbiar.

⁴Jenari Kusehken me ukumen si mberat man negeri Mesir, tapi Kutaruhken kerina suku-suku bangsangKu ndarat i negeri e nari.

⁵I je me pagi maka ieteh bangsa Mesir maka Aku nge TUHAN, kenca Kuawatken tanKu ngelawan ia janah Kutaruhken bangsa Israel ndarat i negeri e nari."

⁶Musa ras Harun ngelakoken kai si iperentahken TUHAN.

⁷Tupung ia duana ngerana man raja e, umur Musa nggo 80 tahun, janah umur Harun 83 tahun.

Ciken Harun

⁸Nina TUHAN man Musa ras Harun,

⁹"Adi ate raja nguji kam gelah ibahanndu tanda kuasa, suruh Harun muat cikenna maka ibenterkenna ku taneh i lebe-lebe raja, gelah ciken e salih jadi nipe."

¹⁰Kenca e lawes Musa ras Harun ndahi raja, emaka ibahanna bagi si nggo iperentahken TUHAN. Ibenterken Harun cikenna i lebe-lebe raja ras pegawai-pegawaina emaka salih ciken e jadi nipe.

¹¹ Emaka idilo raja ka kalak si erpemeteh ras tukang-tukang sihirna, janah arah kebeluhenna ersihir ibahanna ka bagi si ibahan Harun.

¹² Ibenterken kalak enda cikenna, emaka salih kerina ciken e jadi nipe. Tapi itelen ciken Harun kerina ciken kalak ndai.

¹³ Aminna bage gia ukur raja tetap ka nge mekeng, sue ras si ikataken TUHAN, maka raja la nggit megiken Musa ras Harun.

Erbage-bage mara si ngkenai Mesir 'i'Lau jadi dareh''/i'

¹⁴ Kenca bage nina TUHAN man Musa, "Perban seh kal kengna Raja, la iberena bangsa e lawes.

¹⁵ Emaka jumpailah ia erpagi-pagi e tupung ia lawes ku Lau Nil. Babalah ciken si salih jadi nipe mbarenda, janah timailah ia i tepi lau e.

¹⁶ Kenca bage kataken man raja, nindu, 'TUHAN Dibata bangsa Heber nuruh aku ngataken man bandu gelah iberendu BangsaNa lawes, maka banci isembahna la i gurun pasir. Tapi seh asa genduari la ibegikenndu.

¹⁷ Genduari, o Raja, nggo ikataken TUHAN maka itandaindu nge ise la arah kai si IbahanNa kari. Nehenlah, kupalu ateku lau belin e alu ciken enda, maka lau e salih jadi dareh.

¹⁸Nurung si i bas lau mate, janah Lau Nil la banci lang jadi mbau, seh maka lau e lanai terinem bangsa Mesir."

¹⁹Nina TUHAN man Musa, "Suruh Harun muat cikenna gelah itatangna ciken e i babo lau, saluren-saluren lau ras kolam-kolam i belang-belang negeri Mesir. Lau e salih jadi dareh, seh maka i belang-belang taneh Mesir dareh nari nge kerina, terus pe ku bas ingan lau si ibahan i bas kayu, ras batu nari."

²⁰Jenari ilakoken Musa ras Harun bagi si iperentahkan TUHAN. I lebe-lebe raja ras pegawai-pegawaina, itatang Harun cikenna, jenari ipaluna lau belin e, emaka kerina launa salih jadi dareh.

²¹Nurung i bas lau e mate, janah lanai kal lang-lang bauna, emaka lanai terimem kalak Mesir. Si belang-belang taneh Mesir dareh kerina.

²²Tapi tukang-tukang sihir raja pe erbahan si bage ka alu sihirna, emaka ukur raja tetap mekeng. Bagi si nggo ikataken TUHAN, la ia nggit megiken Musa ras Harun.

²³Dage erkusur raja, mulih ia ku istana alu la sitik pe mperdiateken si enda.

²⁴Kerina kalak Mesir ngkali sumur i tepi Lau Nil guna ndarami lau inemen, perban lau i bas lau belin e lanai terinemsa.

²⁵Si enda dekahna lit pitu wari kenca ipalu TUHAN Lau Nil.

'i'Katak'/i'

8¹ Jenari nina TUHAN man Musa, "Laweslah ndahi raja janah kataken man bana katangKu enda, 'Berelah bangsangKu lawes, gelah banci Aku isembahna.

²Adi la kam nggit, Kuukum negerindu arah namburisa alu katak.

³Perbahan bage demna pagi katak i Lau Nil, emaka itadingkenna lau belin e janah lawes ia ku bas istanandu, ku bas kamarndu, ku bas ingan medemndu, ku bas rumah-rumah pegawaiindu ras rumah-rumah rayatndu, seh pe ku dapurndu ras kudin-kudinndu.

⁴Ilompatina kam, rayatndu, bage pe kerina pegawai-pegawaiindu."

⁵Nina TUHAN man Musa, "Suruh Harun natang cikenna i babo lau belin saluren-saluren lau, kolam-kolam, gelah rehen katak ibahanna namburi negeri Mesir."

⁶Emaka itatang Harun cikenna i babo kerina lau, kenca bage ndaraten melala katak i bas lau e nari, itamburina negeri Mesir.

⁷Tapi ipergunaken tukang-tukang sihir ka pemetehna, janah ia pe rehen ibahanna katak ndemi negeri Mesir.

⁸Jenari idilo raja si Musa ras Harun, emaka nina, "Ertotolah man TUHAN gelah ipelawesna katak enda kerina, kenca e kubere kari bangsandu lawes, maka banci isekhenna persembahen-persembahen man TUHAN."

⁹Nina Musa njabapsa, "Meriah ukurku ertoto guna kam. Tentuken saja ndigan atendu aku ertoto guna kam, guna pegawai-pegawaindu ras rayatndu, gelah katak e keru kerina seakatan i Lau Nil."

¹⁰Erjabap raja nina, "Ertotolah kerna aku pepagi." Nina Musa, "Tentu kubahan bagi si ipindondu, gelah itehndu maka labo lit Dibata bagi TUHAN, Dibata kami.

¹¹Katak e la banci la keru i bas kam nari, i bas pegawai-pegawaindu nari ras i bas rayatndu nari. Sada pe pagi lanai lit tading, seakatan i bas Lau Nil."

¹²Kenca bage lawes Musa ras Harun nadingken raja, emaka ertoto Musa man TUHAN kerna katak si nggo ItamakanNa man raja.

¹³Ilakoken TUHAN bagi si ipindo Musa, emaka mate kerina katak e, subuk si i bas rumah-rumah, i bas kesain-kesain ras si i juma pe.

¹⁴Ipepulung kalak Mesir bangke katak e, ergun-gun, seh mbau kerina negeri e ibahanna.

¹⁵Tapi kenca idah raja maka katak e nggo mate kerina, mekeng ka ia mulihken; la ia nggit megiken kata Musa ras Harun, bagi si nggo ikataken TUHAN.

'i'Rengit'/i'

¹⁶Nina TUHAN man Musa, "Suruh Harun mekpekken cikenna ku taneh, gelah abu i belang-belang negeri Mesir salih jadi rengit."

¹⁷Emaka ipalu Harun taneh alu cikenna, janah kerina abu i Mesir salih jadi rengit. Icinepina jelma ras rubia-rubia.

¹⁸Icubaken tukang-tukang sihir ka makeken pemeteh sihirna gelah rehen rengit, tapi la ia ngasup. Rengitlah kerina i japa pe i belang-belang taneh Mesir,

¹⁹emaka nina tukang-tukang sihir e man raja, "Dibata kap si erbahanca enda!" Tapi raja tetap mekeng, payo bagi si ikataken TUHAN, maka raja la nggit megiken Musa ras Harun.

'i'Laneng ratah'/i'

²⁰Nina TUHAN man Musa, "Lampas pagi erpagi-pagi e, jumpailah raja tupung ia lawes ku lau, janah kataken man bana katangKu enda, 'Berelah bangsangKu lawes, gelah banci isembahna Aku.

²¹Kupersingeti man bandu, maka adi la iberendu, la banci lang Kuukum kam alu nuruh laneng ratah ncinepi kam, pegawai-pegawaindu, ras rayatndu kerina. Rumah-rumah kalak Mesir dem alu laneng ratah janah taneh pe itamburina.

²²Tapi daerah Gosen, i ja bangsangKu ringan, la Kukenai, emaka la lit i je sada pe laneng ratah. Enda Kubahan gelah itehndu maka Aku nge TUHAN, si ngaturken negeri enda.

²³Lit Kubahan lainna man bangsangKu ras man bangsandu. Tanda kuasa enda pagi me ibenaken."

²⁴Isuruh TUHAN me laneng ratah si lanai kalang-lang buena ku bas istana raja, ras ku bas rumah-rumah pegawaina. Kerina negeri Mesir icedaken laneng ratah e.

²⁵Jenari idilo raja si Musa ras Harun nina, "To persembahkanlah persembahen-persembahen man Dibatandu i bas negeri enda."

²⁶"La payo adi ibahan kami bage," nina Musa erjabap. "Sabap tentu nembah ate kalak Mesir adi ipersembahkan kami asuh-asuhen persembahen man TUHAN, Dibata kami. Adi ipake kami asuh-asuhen e jadi persembahen, tentu nembah ate kalak Mesir man kami. Emaka ibenterina kami alu batu seh mate, sabap idahna denga kami erbahan persembahen e.

²⁷Arus maka kami erdalan telu wari dekahna ku gurun pasir nehken persembahen-persembahen man TUHAN, Dibata kami bagi si IperentahkenNa man kami."

²⁸Nina raja, "Kubere kam lawes nehken persembahen man TUHAN, Dibatandu ku

gurun pasir, adi la kam ndauhsa lawes.
Ertotolah guna aku."

²⁹Nina Musa njabapsa, "Kenca aku lawes, minter aku ertoto man TUHAN maka pagi itadingken laneng ratah e kam, pegawai-pegawaindu ras rayatndu. Tapi ula pagi itipundu ka kami mulihken kenca bage la ka iberendu bangsa e lawes nehken persembahen man TUHAN."

³⁰Emaka lawes Musanadingken raja jenari ertoto ia man TUHAN.

³¹Janah ibahan TUHAN bagi si ipindo Musa. Itadingken laneng ratah e raja, pegawai-pegawaina ras rayatna; sada laneng ratah pe lanai lit tading.

³²Tapi sekali enda pe raja mekeng ka nge, emaka la ka bo iberena bangsa e lawes.

'i'Asuh-asuhen mate kerina'/i'

9¹Nina TUHAN man Musa, "To dahi raja, kataken man bana maka TUHAN, Dibata bangsa Heber nggo ngataken, 'Berelah bangsangKu lawes, gelah banci isembahna Aku.

²Adi la ka bo iberendu ia lawes,

³Kuukum kam alu mereken penakit bernung man kerina asuh-asuhenndu, kudandu, kaldendu, untandu, lembundu, biri-birindu ras kambingndu.

⁴Tapi lit Kubahan lainna man asuh-asuhen bangsa Israel ras man asuh-asuhen bangsa

Mesir, janah la lit sada pe asuh-asuhen bangsa Israel mate.

⁵Aku, TUHAN, nggo netapkan, maka pagi me Kulakoken si enda kerina."

⁶Pepagina ibahan TUHAN bagi si nggo lkatakenNa. Emaka kerina asuh-asuhen bangsa Mesir mate, tapi asuh-asuhen bangsa Israel sada pe lang.

⁷Isungkun raja kai si nggo jadi janah ituriken kalak man bana maka la lit sada pe mate asuh-asuhen bangsa Israel. Tapi ukur raja lalap mekeng, emaka la iberena bangsa e lawes.

'i'Bareh'/i'

⁸Kenca bage ikataken TUHAN man Musa ras Harun nina, "Buatlah piga-piga ngkerauk abu dapur. Abu e arus icaburken Musa ku das i lebe-lebe raja.

⁹Abu simelumat e minter merap ku belang-belang negeri Mesir, janah i japa pe ipeturahna bareh, subuk i bas jelma, bage pe i bas asuh-asuhen, jenari pultak jadi ugah."

¹⁰Emaka ibuat Musa ras Harun abu e, kenca bage tedis ia i lebe-lebe raja. Icaburken Musa abu ndai ku das, janah minter turah ibahanna bareh i bas jelma ras asuh-asuhen, jenari pultak jadi ugah.

¹¹Tukang-tukang sihir la ngasup tedis i lebe-lebe Musa, sabap ia pe barehen bage pe kerina bangsa Mesir si deban.

¹²Tapi mekeng ibahan TUHAN ukur raja, janah payo bagi si ikataken TUHAN, raja la nggit megiken Musa ras Harun.

'i'Udan baho'/i'

¹³Kenca bage, ngerana TUHAN man Musa, "Pagi lampas erpagi-pagi, jumpai raja jenari kataken man bana maka TUHAN, Dibata bangsa Heber nggo ngataken, 'Berelah bangsangKu lawes, gelah banci isembahna Aku.

¹⁴Sekali enda labo saja pegawai-pegawaindu ras rayatndu ngenca Kuukum, tapi kam pe, gelah itehndu maka la lit si deban bagi Aku i belang-belang doni enda.

¹⁵Bicara mbarenda nari Kuawatken tanKu mekpek kam ras rayatndu alu penakit, tentu ndekah me kam min ndai mate.

¹⁶Tapi guna encidahken kuasangKu man bandu, Kupelepas kam nggeluh, gelah gelarKu ipuji i belang-belang doni enda.

¹⁷Bage pe tetap ka nge ipeganjangndu bandu i lebe-lebe bangsangKu, emaka la iberendu ia lawes.

¹⁸I bas paksa si genduari e ka pagi, Kudabuhkan udan baho si mesangat si la nggo pernah jadi bage i bas sejarah Mesir.

¹⁹Dagina perentahkanlah maka asuh-asuhenndu ras kerina jelma ras asuh-asuhen i mbalmbal, si la lit inganna cio la banci lang idabuhi udan baho seh mate."

²⁰ Piga-piga kalak pegawai raja mbiar erkiteken kai si ikataken TUHAN, emaka ibabana budak-budakna ras asuh-asuhenna ku rumah.

²¹ Tapi si debanna la diatena pe kata persinget TUHAN, ipelepasna saja budak-budakna ras asuh-asuhenna i darat.

²² Jenari erkata TUHAN man Musa nina, "Pepinterlah tanndu ku langit, maka ndabuh udan baho ku kerina negeri Mesir ngkenai jelma, asuh-asuhen, ras kerina sinuan-sinuan i juma."

²³ Emaka iangkat Musa cikenna kempak langit. Kenca e minter ipesusur TUHAN lenggur ras udan baho, ras perkas ndumpang taneh. Ipesusur TUHAN

²⁴ udan baho si meder ras perkas erndilap ku jah ku je. I bas gedang-gedang sejarah Mesir la nggo pernah lit bage.

²⁵ I belang-belang taneh Mesir, iripukken udan baho e kerina si la lit inganna cio, subuk jelma bage pe asuh-asuhen. Kerina sinuan-sinuan i juma mbulaken, janah batang-batang kayu penggelen.

²⁶ I daerah Gosen ngenca, eme ingan kalak Israel tading, udan baho e sitik pe la lit.

²⁷ Emaka iperentahken raja ngelegi Musa ras Harun. Nina raja man bana, "Sekali enda tahu-tahu aku nggo erdosa. TUHAN nge kepe si benar, aku ras rayatku nge si salah.

²⁸Ertotolah man TUHAN! Nggo cukup man kami sora lenggur ras udan baho e! Erpadan aku maka kubere kam lawes; lanai padah terdekahen kam ringan i jenda."

²⁹Nina Musa man raja, "Kenca aku ndarat i bas kota enda nari, kuangkat minter tanku ertoto man TUHAN. Emaka minter kari lenggur e ngadi, janah udan baho lanai lit, gelah banci itehndu maka doni enda TUHAN empuna.

³⁰Tapi kuteh nge maka kam ras pegawai-pegawaindu langa ka bo mbiar man TUHAN Dibata."

³¹Sinuan-sinuan si sangana erbunga ras sargum si nggo matua kerina icedaken.

³²Tapi page ras dawa sada pe la ceda sabap langa luar ruhina tupung si e.

³³Itadingken Musa me raja, jenari lawes ia ku darat kota. Langkatna tanna ertoto man TUHAN, emaka minter ngadi lenggur, baho ras udan e.

³⁴Kenca idah raja kai si nggo jadi, erdosa denga ka nge ia. Ia ras pegawai-pegawaina tetap nge mekeng ukurna.

³⁵Janah payo bagi si nggo ituriken TUHAN arah Musa, maka la ka bo ibere raja bangsa Israel lawes.

'i'Labang'/i'

10¹Kenca bage ikataken TUHAN man Musa nina, "Dahilah raja. Nggo

Kupemersik ukur raja ras pegawai-pegawaina, gelah banci Kucidahkan kerina tanda kuasa enda i lebe-lebena,

²gelah arah e banci iturikenndu man anakndu ras kempu-kempundu uga serana akap kalak Mesir nggo Kupermain-mainken alu tanda-tanda kuasa e. Alu bage kerina kam metehsa maka Aku kap TUHAN."

³Emaka lawes Musa ras Harun njumpai raja nina, "TUHAN Dibata kalak Heber ngataken, 'Asa kai nari dekahna kam la nggit nembah man bangKu? Berelah bangsangKu lawes maka banci Aku isembahna.

⁴Adi lalap la iberendu, Kusuruh pagi labang reh ku negerindu enda.

⁵Lanai lang-lang buena seh maka kerina taneh ketamburen labang. Asa kai si langa icedaken udan baho e kerina pagi ipanganina, subuk bulung-bulung kayu si tading denga.

⁶Istana-istanandu idemina, bage pe kerina rumah-rumah pegawai ras rayatndu. Enda pagi lebihen asa si pernah iidah nini-ninindu.'" Kenca e erkusur raja, lawes ia.

⁷Nina pegawai-pegawaina man raja, "Asa kai nari dekahna ia nuhsahi kita? Berelah kalak Israel si dilaki lawes, gelah banci isembahna TUHAN Dibatana. La kin igejapndu maka Mesir nggo ceda?"

⁸Emaka Musa ras Harun ibaba mulihi ngadap raja, janah ikataken raja man bana duana nina, "Banci kam lawes gelah isembahndu

TUHAN Dibatandu. Tapi ise kin kam si lawes e?"

⁹Erjabap Musa nina, "Kerina kami lawes, subuk anak-anak kami, bage pe si nggo metua. Ibaba kami kerina anak-anak kami si dilaki ras si diberu, biri-biri ras kambing kami, bage pe lembu kami, sabap la banci lang ibahan kami pesta lako pehaga TUHAN."

¹⁰Nina raja, "Ersumpah aku i lebe-lebe TUHAN, maka tetap la kubere ibabandu ndeharandu ras anak-anakndu! Nggo tangkas maka nggo ersada arihndu ngelawan raja.

¹¹Lang! Si dilaki saja ngenca banci lawes ersembah man TUHAN adi e kin sura-surandu." Alu bage, Musa ras Harun ipelawesna ndarat i adep-adepen raja nari.

¹²Kenca bage nina TUHAN man Musa, "Angkatlah tanndu i babo taneh Mesir gelah reh labang, maka ipanganina kerina si turah, kerina si tading ibahan udan baho e."

¹³Langkat Musa cikenna emaka ibahan TUHAN angin rembus i Timur nari babo negeri e sada wari sada berngi dekahna. Nandangi erpagi-pagi ibaba angin e labang ndai.

¹⁴Erduyun-duyun ia reh, janah icinepina kerina negeri e. Ope denga si e la nggo pernah iidah kalak bage buena labang, janah ndigan pe la pernah nari bage.

¹⁵Itamburina taneh seh mbiring kerina teridah; ipanganina asa kai si itadingken udan baho e, bage pe asa kai buah kayu si lit i bas

batangna. Lanai lit tading bulung-bulung si meratah, subuk i bas batang kayu bage pe i bas sinuan-sinuan i belang-belang negeri Mesir.

¹⁶Perban e pedas-pedas idilo raja si Musa ras Harun. Nina raja, "Aku nggo erdosa man TUHAN Dibatandu ras man bandu.

¹⁷Alemilah dosangku sekali nari saja janah ertotolah man TUHAN Dibatandu, gelah lpedauhNa ukumen si mberat enda i bas aku nari."

¹⁸Itadingken Musa raja jenari ertoto ia man TUHAN.

¹⁹Emaka iobah TUHAN angin Timur ku angin Barat si meter. Langkutna labang ndai, iembuskenna ku Teluk Sues. Sada labang pe lanai lit tading i belang-belang Mesir.

²⁰Tapi mekeng ibahan TUHAN ukur raja, emaka la iberena kalak Israel lawes.

'i'Gelap'/i'

²¹Kenca bage nina TUHAN man Musa, "Pepinterlah tanndu kempak langit maka gelap si mesangat nutupi kerina negeri Mesir."

²²Ipepinter Musa tanna kempak langit, emaka gelap me kerina taneh Mesir telu wari dekahna.

²³Kalak Mesir lanai siidahen saph-saph ia, emaka paksa e sekalak pe la lit si ndarat i bas rumahna nari. Tapi i ja kalak Israel ringan, i je lit terang.

²⁴Idilo raja me Musa, janah nina, "Banci kam lawes gelah isembahndu TUHAN; ndeharandu ras anak-anakndu banci lawes ras kam. Tapi biri-birindu, kambingndu, ras lembundu arus tading i jenda."

²⁵Nina Musa erjabap, "Adi bage la banci lang isikapkenndu man kami asuh-asuhen guna persembahen gelehen ras persembahen tutungen si man persembahenken man TUHAN Dibata kami.

²⁶Emaka labo banci bage. Arus ibaba kami kerina asuh-asuhen kami, sada pe la banci tading. I bas si e nari arus ipilih kami asuh-asuhen si man persembahenken man TUHAN Dibata kami. Janah ope denga kami seh i jah, langa bo iteh kami asuh-asuhen si apai si man persembahenken man BaNa."

²⁷Ipemersik TUHAN ukur raja, emaka la iberena lawes kalak Israel.

²⁸Nina raja man Musa, "To lawesken! Ulanai ndigan pe kam kuidah! Adi kuidah denga kam, mate naring kam!"

²⁹"Payo katandu e," nina Musa erjabap. "Lanai bo ndigan pe idahndu aku."

I momoken Musa kerna kematen anak sintua

11 ¹Kenca bage nina TUHAN man Musa, "Sada ukumen nari ngenca ateKu Kubereken man raja Mesir ras rayatna. Kenca

si e labo saja terjeng iberena lawes ngenca, tapi ipelawesna nge pe.

²Emaka katakenlah man kalak Israel gelah ipindona man tetangga-tetanggana barang-barang emas ras pirak."

³Ibahan TUHAN maka melumbar kalak Mesir man kalak Israel; terlebih-lebih pe Musa, tuhu-tuhu mehaga kal ia iakap kerina pegawai-pegawai raja ras rayat Mesir.

⁴Ikataken Musa man raja nina, "Bagenda nina TUHAN, 'Kira-kira tengah berngi Kubentasi me negeri Mesir;

⁵emaka mate kerina anak dilaki sintua i negeri Mesir, i bas anak raja nari, si mewarisi kursi kinirajan, seh ku bas anak dilaki sintua i bas anak budak si diberu si erdahin i bas batu penggiling gandum. Bage pe anak si pemena i bas asuh-asuhen mate kerina.

⁶I je terbegi me sora tangis si megang i belang-belang Mesir, si la kin nggo pernah jadi bage, janah lanai ndigan pe jadi bage.

⁷Tapi man kalak Israel ras asuh-asuhenna biang pe la nggit ngereng. I je itehndu me maka Aku, TUHAN, la seri perbahanenKu man kalak Mesir ras man kalak Israel."

⁸Ndungi rananna nina Musa, "Emaka kerina pegawai-pegawaindu reh me pagi ndahi aku janahna erjimpuh i lebe-lebengku, jenari ipindona alu mesek-sek gelah kubabai kerina bangsangku lawes, kenca bage, lawes me aku." Kenca ibelasken Musa kata enda, alu

pernembeh si gara la teralang itadingkenna raja.

⁹Nggo ikataken TUHAN man Musa nina, "Raja tetap nge la nggit megiken kam, gelah banci Kubahan tole tanda kuasa i negeri Mesir."

¹⁰Ibahan Musa ras Harun kerina tanda-tanda kuasa i lebe-lebe raja, tapi ipemersik TUHAN ukur raja emaka la iberena bangsa Israel nadingken negeri Mesir.

Paskah

12¹Sanga Musa ras Harun i Mesir ikataken TUHAN man bana nina,

²"Bulan enda me jadi bulan si pemena i bas perkiran tahunndu.

³Peseh lah perentah enda man kerina perpulungen bangsa Israel: I bas wari si pesepuluhken i bas bulan enda, tep-tep perbapan la banci la milih sada anak biri-biri ntah pe anak kambing guna keluarganya.

⁴Adi keluarganya e la nterem janah la kerisa sada anak biri-biri, tah anak kambing iraskenna ras kalak si deher rumahna gelah terkeriken sada anak biri-biri tah anak kambing alu mperkiraken teremna kalak si manca ras si terpan sekalak-sekalak.

⁵Banci ipilihndu biri-biri ntah pe kambing, tapi la banci la bajarna, umurna sada tahun, si la erpandangan.

⁶Kenca bage, karaben i bas wari si pesepulu empatken i bas bulan e, kerina perpulungen bangsa Israel arus nggeleh asuh-asuhen si nggo isikapken e.

⁷Darehna ibuat sitik, jenari tamaken ku binangun pintun si pajek duana ras ku beloti si berteng i babo pintun rumah ingan asuh-asuhen e ipan.

⁸I bas berngina dagingna arus ipanggang, jenari ipan ras gule-gulen si pagit ras roti si la itama ragi.

⁹La banci ipan matah-matah ntah pe itanggerken, tapi arus ipanggang kerina, subuk takalna, nahena ras isi beltekna.

¹⁰La banci itadingkenndu sitik pe seh erpagi-pagi; adi lit denga tading, la banci la itutung seh meseng.

¹¹Pedas-pedas kam manca. Tupung si e arus kam make paken erdalan ndauh, pake sepatundu, cikep cikenndu. Eme Pesta Paskah guna enghamati Aku, TUHAN.

¹²I bas berngi si e mentas Aku arah tengah-tengah negeri Mesir munuh kerina anak dilaki sintua, subuk manusia bage pe asuh-asuhen bage pe kerina dibata-dibata bangsa Mesir. Aku kap TUHAN.

¹³Dareh si i bas pintun ndai, eme jadi sada tanda maka i je me kam ringan. Adi Kuidah dareh e, Kusilahi saja emaka la kam kena kai pe Kuban asum Kuukum kalak Mesir.

¹⁴La banci la irayakenndu wari e jadi sada pesta agama, guna peringet-ingeten man bandu, maka Aku, TUHAN nggo erbahan si enda kerina. Rayakenlah e i bas kerina paksa-paksa si reh enda."

Pesta Roti si la itama ragi

¹⁵Nina TUHAN, "Pitu wari dekahna la banci ipanndu roti si itama ragi emaka si la erragi saja ngenca banci ipanndu. I bas wari si pemena la banci la iambekkenndu kerina ragi si lit i bas rumahndu, sabap kalak si man roti si itama ragi i bas si pitu wari e, ia lanai ikira bangsangKu.

¹⁶I bas wari si pemena bage pe i bas wari si pepituken arus kam pulung erbahan kebaktin. La banci kam erdahin tupung e, tapi banci isikapkenndu nakan.

¹⁷Rayakenlah rusur Pesta Roti si la tama ragi enda, sabap i bas wari eme suku-sukundu Kubaba ndarat i bas negeri Mesir nari. I bas kerina paksa-paksa si reh, la banci la irayakenndu wari enda alu erbahan pesta.

¹⁸Mulai karaben i bas wari si pesepulu empatken i bas bulan si pemena seh ku bas karaben i bas wari sipeduapulusadaken la banci ipanndu roti si lit ragina.

¹⁹Pitu wari dekahna la banci lit sitik pe ragi i bas rumahndu, sabap adi lit sekalak si man roti itama ragi, subuk ia kalak Israel

asli nta pe kalak pertandang lanai ia ikira bangsangKu."

²⁰ (Kel 12:19)

Paskah si pemena

²¹ Idilo Musa kerina peminpin-peminpin kalak Israel nina, "Sekalak-sekalak kam arus milih sada anak biri-biri nta pe sada anak kambing, kenca bage gelehlah, gelah banci keluargandu ngerayaken Paskah.

²² Buat pe sada iket batang hisop, cebukken ku bas baskom si isin dareh biri-biri nta kambing ndai, jenari sapuken dareh e ku duana binangun pintun ras ku beloti si berteng i babo pintun rumahndu. La banci ise pe kam nadingken rumahndu seh erpagi-pagi.

²³ Tupung TUHAN mentas arah tengah-tengah negeri Mesir munuh kalak Mesir, lidahNa dareh si i bas beloti si berteng i babo pintun bage pe i bas binangun pintun e, maka la IbereNa Malekat Kematen mengketi rumahndu munuh kam.

²⁴ Kam ras anak-anakndu la banci la patuh man peraturen enda seh rasa lalap.

²⁵ Adi bengket kam ku bas negeri si nggo ipadanken TUHAN IberekenNa man bandu, la banci la tetap idalankenndu adat agama enda.

²⁶ Adi isungkun anakndu kam nina, 'Kai ertina adat enda?'

²⁷ Emaka nindu lah njabapsa, 'Enda kap persembahen Paskah guna pehaga TUHAN, sabap IbentasiNa rumah-rumah kalak Israel i negeri Mesir. IbunuhNa kalak Mesir tapi IselamatkanNa kita.'" Emaka, erjimpuh kalak Israel nembah.

²⁸ Kenca bage lawes ia erbahan kai si nggo ipedahken TUHAN man Musa ras Harun.

Kematen anak sintua

²⁹ Tupung tengah berngi ibunuh TUHAN kerina anak sintua i Mesir, mulai i bas anak raja nari, si mewarisi tahta kerajan, seh ku anak kalak tahanen i bas penjara bage pe kerina anak si pemena i bas asuh-asuhen.

³⁰ I bas berngi e raja, pegawai-pegawaina, ras kalak Mesir si debanna, keke kerina. Sora nderkuh si megang terbegi i belang-belang Mesir, sabap la lit sada keluarga pe si la kematen anak.

³¹ Emaka i bas berngi e ka nge idilo raja minter Musa ras Harun nina, "To lawes kam ras bangsandu Israel! Tadingken negeringku enda; lawes lah, sembah lah TUHAN bagi pemindondu.

³² Buat biri-birindu, kambingndu, ras lembundu. Tapi totokenlah maka aku daten pasu-pasu."

³³ Alu mesek-sek ipindo bangsa Mesir man bangsa Israel, gelah pedas-pedas

itadingkenna negeri e; nina, "Adi la kam lawes, mate nge kami kerina."

³⁴Emaka idemi kalak Israel kudinna salu cimpa matah si la itama ragi, ibalutina salu uis, kenca bage ipersanna lawes.

³⁵Ilakoken bangsa Israel sue ras si nggo ikataken Musa; nggo ipindoina man kalak Mesir perhiasen-perhiasen emas, pirak, ras pe uis.

³⁶Ibahan TUHAN maka melumbar kerina kalak Mesir man kalak Israel, emaka iberena kai si ipindo bangsa e. Alu bagenda iangkut kalak Israel kebayaken kalak Mesir.

Bangsa Israel nadingken Mesir

³⁷Bangsa Israel mulai berkat i Ramses nari ku Sukot. Teremna lit kira-kira 600.000 kalak dilaki, langa ikira diberu ras anak-anak.

³⁸Bangsa si deban pe nterem ikut lawes, ras melala biri-biri, kambing, ras lembu.

³⁹Erkiteken bage rempetna ia ipelawes bangsa Mesir, bangsa Israel lanai sempat nikapken pangan nta pe cimpa si itama ragi. Emaka itasakkenna roti si la itama ragi i bas cimpa matah si ibabana i Mesir nari e.

⁴⁰Kalak Israel ringan i Mesir 430 tahun dekahna.

⁴¹I bas wari pendungi si 430 tahun e, kerina suku-suku bangsa TUHAN nadingken Mesir.

⁴²Berngi si e, eme sadaberngi i ja TUHAN tetap erjaga-jaga mabai bangsa Israel

ndarat i bas negeri Mesir nari. Emaka guna mperingeti kejadi n e, kalak Israel pe arus erjaga-jaga tep-tep tahun i bas berngi e turun-temurun guna kemulian TUHAN.

Peraturen-peraturen kerna Paskah

⁴³ Ikataken TUHAN man Musa ras Harun nina, "Enda me peraturen-peraturen Paskah: Bangsa si deban la banci man pangan si isikapken guna Paskah e,

⁴⁴ tapi tep-tep budak si nggo itukurndu banci manca adi nggo isunatkenndu lebe.

⁴⁵ Kalak si tandang-tandang ras kalak upahen la banci manca.

⁴⁶ Pangan Paskah e arus ker i pan i bas rumah ingan erbanca; la banci ibaba ndarat. Tulan asuh-asuhen e sada pe la banci ipenggelken.

⁴⁷ Kerina perpulungen kalak Israel la banci la ngerayaken pesta enda,

⁴⁸ tapi kalak si langa isunatken la banci manca. Adi lit sekalak asing nggo tetap ringan i tengah-tengahndu, janah merincuh ia ngerayaken Paskah e guna kemulian TUHAN, la banci la isunatkenndu lebe kerina si dilaki i bas keluargana. Kenca bage ia arus ipeserindu ras kalak Israel asli janah banci ia ikut i bas pesta e.

⁴⁹ Peraturen-peraturen man kalak asing si ringan i tengah-tengahndu ras man kalak Israel asli arus bali."

⁵⁰ Kerina kalak Israel patuh ngikuti kai si nggo iperentahken TUHAN man Musa ras Harun.

⁵¹ I bas wari e ibabai TUHAN suku-suku bangsa Israel ndarat i bas negeri Mesir nari.

Kerna anak sintua

13 ¹ Nina TUHAN man Musa,
² "Persembahkan man bangKu anak dilaki sintua, sabap tep-tep anak dilaki sintua kalak Israel ras anak si pemena i bas asuh-asuhen Aku empuna."

Pesta Roti si la itama ragi

³ Ikataken Musa man bangsa Israel nina, "Ingetlah wari enda, warina kam nadingken Mesir, inganndu iperbudak. Enda me wari TUHAN mulahi kam alu KuasaNa si mbelin. La banci ipanndu roti si itama ragi.

⁴ I bas wari enda, i bas bulan si pemena, bulan Abip, berkat kam nadingken Mesir.

⁵ TUHAN nggo erpadan tuhu-tuhu man nini-ninindu maka IberekenNa man bandu taneh kalak Kanaan, Heti, Amori, Hewi ras Jebusi. Kenca I taruhkenNa kam ku taneh si mehuli ras mehumur e, arus maka irayakenndu pesta enda i bas bulan si pemena tep-tep tahun.

⁶ Pitu wari dekahna la banci la ipanndu roti si la itama ragi, jenari i bas wari si pepituken la banci la ibahan pesta guna kemulian TUHAN.

⁷ Pitu wari dekahna la banci ipanndu roti si lit ragina; ragi ras roti si itama ragi la banci lit i japa pe i bas daerahndu.

⁸ Asum pesta e ibenaken, turiken man kerina anak-anakndu maka enda kerina ibahanndu erkite-kiteken kai si nggo ibahan TUHAN man bandu tupung kam nadingken Mesir.

⁹ Si enda gunana jadi sada persinget, desken sada barang si itambatken i bas tanndu ntah pe i bas perdempakenndu, guna mpersingeti kam gelah terus ibelasken ras ipelajarindu Undang-undang TUHAN, sabap nggo ibaba TUHAN kam ndarat i Mesir nari alu KuasaNa si mbelin.

¹⁰ Rayakenlah pesta enda i bas waktu si nggo itentukan tep-tep tahun."

Anak sintua

¹¹ "TUHAN si naruhkan kam ku taneh Kanaan, si nggo IpadankenNa tuhu-tuhu man bandu ras man nini-ninindu. Jenari kenca IberekenNa taneh e man bandu,

¹² la banci la ipersembahkanndu kerina anak sintua dilaki man TUHAN. Tep-tep anak si pemena si tubuh i bas asuh-asuhenndu nari TUHAN empuna,

¹³ tapi tep-tep anak kelede sangkarna si pemena la banci la itebusindu alu mpersembahkan sada anak biri-biri. Adi la atendu itebusindu kelede e, arus

ipenggelkenndu kerahungna. Tep-tep anakndu sintua dilaki la banci la itebusindu.

¹⁴Adi isungkuni anakndu kam denggo kai ertina aturen enda, arus ijabapndu ia, nindu, 'Alu kuasa si mbelin TUHAN nggo maba kami ndarat i bas negeri Mesir nari, i ja kami iperbudak.

¹⁵Asum raja Mesir mekeng janah la iberena kami lawes, emaka ibunuh TUHAN kerina anak sintua i negeri Mesir, manusia ras asuh-asuhen. Em sabapna maka ipersembahkan kami kerina anak si pemena i bas asuh-asuhen nari man TUHAN, tapi anak kami sintua itebusi kami.

¹⁶Peraturen enda jadi sada persinget, desken sada barang si itambatken i bas tan ntah i bas perdempaken kami, gelah iinget kami maka TUHAN maba kami ndarat i bas negeri Mesir nari alu KuasaNa si mbelin."

Binangun embun ras binangun api

¹⁷Tupung bangsa Israel ibere raja Mesir lawes, la ia ibabai Dibata arah pasar ngikuti tepi lawit ku taneh Pilisti, aminna gia arah e nge si ndeherna. Nina i bas UkurNa, "La ateKu sambar perukuren kalak enda jenari mulihkan ia ku Mesir adi itehna maka arus ia erperang."

¹⁸Emaka IbabaiNa ia arah dalan si meluk-eluk arah gurun pasir nandangi Lawit Merah.

Bangsa Israel berkat i Mesir nari sikap guna erperang.

¹⁹Tulan-tulan Jusup pe ibaba Musa, sabap nai nggo isuruh Jusup kalak Israel erpadan mabasa nina, "Adi ipulahi Dibata kam pagi, babalah tulan-tulanku i bas ingan enda nari."

²⁰Lawes kalak Israel i Sukot nari, jenari ipajekkenna kemahna i Etam i tepi gurun pasir.

²¹Suari TUHAN erdalan arah lebena i bas binangun embun guna nuduhkan dalam man bana, janah berngi i bas binangun api guna mereken terang. Emaka kalak Israel banci erdalan berngi ras suari.

²²Binangun embun ndai tetap arah lebena adi suari, janah binangun api paksa berngi.

Ngepari Lawit Merah

14 ¹Jenari nina TUHAN man Musa, ²"Katakan man bangsa Israel gelah ia mulihkan, gelah erkemah ia i lebe-lebe Pi-Hahiro, kelang-kelang Migdol ras Lawit Merah, deherken Baal-Sepon.

³Tentu iakap raja Mesir maka kalak Israel nggo papak i bas daerah e janah nggo terkurung iban gurun pasir.

⁴Emaka mekeng Kubahan ukurna, gelah iayakina kam. I je Kucidahkan kemulianKu, sabap Kutaluken raja Mesir ras kerina tenterana, gelah ieteh bangsa Mesir maka

Aku kap TUHAN." Minter ilakoken kalak Israel kai si ikataken man bana.

⁵Kenca ikataken man raja Mesir maka kalak Israel nggo kiam lawes, erkusur ukur raja ras pegawai-pegawaina, janah nina, "Uga nge perbahanenta e? Nggo sipelepas kalak Israel lawes; ma lanai ia banci jadi budakta?"

⁶Emaka isuruh raja nikapken gereta perangna ras tenterana.

⁷Berkat ia ras kerina gereta perangna, rikut ras 600 gereta pilihan, ipinpin puanglima-puanglima.

⁸Ipemersik TUHAN ukur raja, emaka iayakina bangsa Israel si sangana erdalan i bas pengkawali TUHAN.

⁹Iayaki tentera Mesir bangsa Israel alu ngersak kuda, ras nangkih gereta perang, janah itunduksa i bas inganna erkemah i tepi Lawit Merah deherken Pi-Hahiroth ras Baal-Sepon.

¹⁰Kenca idah kalak Israel maka raja Mesir ras tenterana reh ngayaki janah nggo ndeher pe, seh kal ia biarna kerina, janah nderkuh ia mindo penampat man TUHAN.

¹¹Nina bangsa Israel man Musa, "La kin mbarenda lit kuburen i Mesir maka ibabandu kami ndarat i jah nari gelah mate i gurun pasir enda? Ibabandu kami ndarat i Mesir nari; genduari nehenlah akibatna perbahanenndu e.

¹²Ma nggo me mbarenda ikataken kami man bandu ope denga kita berkat, ugapa pe bagenda nge jadina? Ipindo kami mbarenda man bandu gelah itadingkenndu kami gelah kami banci tetap jadi budak kalak Mesir. Ulin iakap kami jadi budak i jah asangkan mate i bas gurun pasir enda."

¹³Erjabap Musa nina, "Ula mbiar, tetapkenlah ukurndu! Sendah idahndu me kai si ibahan TUHAN guna nelamatkan kam; ndigan pe lanai bo idahndu bangsa Mesir e.

¹⁴TUHAN kari si erperang guna kam, emaka kai pe labo perlu ibahanndu."

¹⁵Nina TUHAN man Musa, "Ngkai maka kam tangis man bangKu? Suruh kalak Israel terus erdalan.

¹⁶Angkat cikenndu janah tatang i babo lawit e gelah erbelah launa maka banci kalak Israel erdalan arah tengah lawit i babo taneh kerah.

¹⁷Aku erbahanca maka seh mersikna ukur kalak Mesir gelah ia bengket ngayaki kalak Israel. Aku ndat kemulian arah kemenangenKu nandangi raja Mesir, tenterana, geretana, ras si maba gereta e.

¹⁸Kenca Kutaluken ia kerina, i je ieteh bangsa Mesir me maka Aku kap TUHAN."

¹⁹Malekat Dibata si erdalan arah lebe tentera Israel, miser ku pudi. Binangun embun e pe miser ku

²⁰kelang-kelang bangsa Mesir ras bangsa Israel. Embun e erbahanca gelap arah bangsa

Mesir, tapi iterangina bangsa Israel. Emaka tentera Mesir ras bangsa Israel la banci sideheren gedang-gedang berngi.

²¹ Ipepinter Musa tanna i babo lawit, kenca bage ipesurut TUHAN lawit e alu angin Timur si megegeh. Lawit ndai nggo erbelah. Angin e rembus gedang-gedang berngi, emaka salih ibahanna lawit e jadi taneh kerah.

²² Erdalan me bangsa Israel arah taneh kerah ngepari lawit janah arah kawes-kemuhenna lau nggo bagi lingling.

²³ Iayaki kalak Mesir, iikutkenna arah pudi ku tengah lawit ras kerina kudana, ras gereta perangna.

²⁴ Ope denga siang erpagi-pagi itatap TUHAN tentera bangsa Mesir i datas binangun api ras embun nari, janah ihuntakenna ia kerina.

²⁵ Roda gereta perangna IbahanNa lanai banci erpusing emaka seh kal akapna serana erdalan. Nina kalak Mesir, "Ota kiam kita, sabap TUHAN nge si erperang guna bangsa Israel ngelawan kita!"

²⁶ Ikataken TUHAN man Musa nina, "Pepinter tanndu i babo lawit, maka maler mulihken lau, nggedapken kerina bangsa Mesir ras gereta perangna ras si maba gereta e."

²⁷ Emaka ipepinter Musa tanna i babo lawit, janah nggo kenca matawari pultak, lau lawit nggo ka mulihken bagi biasa. I cubaken kalak Mesir kiam ndarat i bas lau e nari, tapi ibenterken TUHAN ia ku bas lawit.

²⁸ Maler mulihken lau ndai, itamburina gereta perang, si maba gereta e, puanglima-puanglima ras kerina tentera Mesir si ngayaki bangsa Israel ku bas lawit ndai; sada pe la lit tading.

²⁹ Tapi bangsa Israel erdalan arah tengah lawit i bas taneh kerah, lau si nggo bagi lingling arah kawes-kemuhenna.

³⁰ I bas wari e iselamatkan TUHAN bangsa Israel i bas kalak Mesir nari, janah idah bangsa Israel mate bangsa Mesir ampar-ampar i tepi lawit e.

³¹ Kenca idah bangsa Israel uga belinna gegeh ras kuasa TUHAN i bas naluken kalak Mesir, emaka mbiar ia kerina man TUHAN; tek ia kerina man TUHAN ras man Musa, suruh-Suruhenna.

Ende-enden Musa

15¹ Kenca bage Musa ras kerina bangsa Israel ngendeken ende-enden enda man TUHAN, "Ateku rende man TUHAN, sabap nggo menang la alu mulia; nggo lbenterkenNa ku bas lawit kerina kuda ras si ngersaksa.

² TUHAN kap pengawalku si megegeh; la kap si nggo nelamatkan aku. la kap Dibatangku, emaka ateku muji la. la kap Dibata bapangku, emaka kupebelin GelarNa arah ende-endenku.

³TUHAN kap si mbisa; TUHAN, eme kap GelarNa.

⁴IbenterkenNa ku bas lawit tentera Mesir ras gereta perangna; mate gedap bas Lawit Merah puanglima-puanglima pilihenna.

⁵Lawit si mbages nutupi ia; gedap ku teruh desken batu.

⁶TanNdu si kemuhen, o TUHAN, tahu-tuhu seh kal gegehna; musuh IperperkenNa seh getem kerinana.

⁷Alu kemenangen si mulia IkerapkenNdu si ngelawan Kam; RawaNdu luar desken api si gara, ngkeriken MusuhNdu seh meseng bagi nggala.

⁸IembusNdu lawit, emaka launa erjerungjung ku datas; pajek desken lingling; janah kubang i bas lawit si mbagesna pe jadi piher.

⁹Nina musuh i bas ukurna, 'Kuayaki lah ia maka kutangkap; kubagi-bagikan ertana, janah kubuat kerina si ngena ateku; kusintak pedangku, gelah kukernepken ia.'

¹⁰Tapi sekali saja Kam erkumesah o TUHAN, nggo gedap bangsa Mesir, desken timah, gedap ia kerina ku bas lau si mejin bagesna.

¹¹O TUHAN, apai kin dibata-dibata si bali ras Kam? Labo lit ise pe bagi Kam badiana. Ise kin si ngasup erbahan tanda kuasa ras perbahanen si mbelin bagi si IbahanNdu?

¹²Ipepinter Kam TanNdu si kemuhen, emaka musuh kami itelen doni enda.

¹³Erkitekten setia Kam man PadanNdu, itaruhken Kam bangsa si nggo IpulahiNdu; alu GegehNdu itegu-TeguNdu ia ku TanehNdu si badia.

¹⁴Bangsa-bangsa nggo megisa, emaka nggirgir ia ban biarna; kalak Pilisti ikuasai kebiaren.

¹⁵Peminpin-peminpin kalak Edom gentar; kalak si mbisa bangsa Moap nggirgir; kalak Kanaan bene ukurna.

¹⁶Kebiaren ras aru ate ndabuh man bana. Idahna GegehNdu, o TUHAN, emaka kote ia kerina iban biarna. Seh BangsaNdu nggo mentas, eme bangsa si IbebaskenNdu i bas perbudaken nari.

¹⁷IbahanNdu ia, janah IsuankenNdu ia i bas DelengNdu, ingan si nggo IpilihNdu, o TUHAN, jadi RumahNdu, Rumah BekasNdu majekkenca.

¹⁸Kam, o TUHAN, Kam kap Raja rasa lalap seh rasa lalap."

Ende-enden Miryam

¹⁹Bangsa Israel erdalan arah tengah lawit i babo taneh kerah. Tapi kenca gereta perang kalak Mesir ras kudana bage pe puanglima si maba gereta e bengket ku bas lawit e, ipemulih TUHAN ka lau lawit e, emaka gedap ia kerina.

²⁰ Ibuat nabiah Miryam turang Harun, gendangna jenari kerina diberu-diberu ngikutken ia, ergendang janah landek.

²¹ Rende Miryam man kalak enda kerina, "Rende lah man TUHAN, sabap nggo ldatNa kemenangen si mulia nggo lbenterkenNa kuda ras kerina si ngersaksa ku bas lawit."

Lau pagit

²² Jenari ibabai Musa bangsa Israel lawes i Lawit Merah nari ku gurun pasir Sur. Nggo telu wari dekahna ia erdalan arah gurun pasir, tapi lalap la jumpa lau.

²³ Emaka seh me ia ku sada ingan, gelarna Mara, tapi lau si lit i je seh kal pagitna, emaka la terinem. Em sabapna maka igelari Mara.

²⁴ Erkiteken si e jungut-jungut bangsa Israel man Musa janahna mindo nina, "Apai inemen kami?"

²⁵ Meseksek kal pertoton Musa man TUHAN, jenari ituduhkan TUHAN man bana sepenggel batang kayu. lbenterken Musa kayu ndai ku bas lau e, emaka lau ndai nggo banci iinem. l bas ingan e ibereken TUHAN man bangsa Israel Undang-undang si man ikutenken, janah i je pe lujiNa bangsa e.

²⁶ Nina TUHAN, "Adi tuhu-tuhu kam patuh man bangKu alu erbahan kai si payo Kuakap, janah iikutkenndu kerina si Kusuruh, la kam Kuukum alu penakit-penakit si Kubahan man

bangsa Mesir. Aku kap TUHAN si erbahanca kam mejuah-juah."

²⁷ Pepagina seh ia i Elim. I je lit sepulu dua ulu lau ras pitu puluh batang kurma; emaka ia erkemah i tepi lau ndai.

Manna ras leto

16¹ Kenca bage berkat ka kerina perpulungen bangsa Israel i Elim nari, janah i bas wari pesepululimaken bulan si peduaken kenca nadingken Mesir, seh me kalak enda i gurun pasir Sin, kelang-kelang Elim ras Sinai.

² I tengah-tengah gurun pasir e kerina kalak e jungut-jungut man Musa ras Harun

³ nina, "Ulin min mbarenda mate pe kami ibahan TUHAN i Mesir. I jah mbarenda banci kami kundul man daging, ras man pangan-pangan si deban asa besur kami. Tapi nggo ibabandu kami ndarat ku gurun pasir enda gelah kami kelihen seh mate."

⁴ Erkiteken si e nina TUHAN kempak Musa, "Genduari ateKu ndabuhkan pangan bagi udan i langit nari man bandu kerina. Bangsa e arus luar tep-tep wari pepulungsa asa biasna guna wari e. Alu dalam si bagenda banci Kuuji ntah kin iikutkenna pengajarenKu ntah lang.

⁵ I bas wari si peenemken ibabana lah ku bas kemahna dua kali lipat buena, jenari ipesikapnalah."

⁶Emaka ikatakén Musa ras Harun man kerina kalak Israel, nina, "Kenca ben kari wari ietehndu me maka TUHAN nge si maba kam ndarat i Mesir nari.

⁷Erpagi-pagi, iidahndu me terang sinalsal kemulian TUHAN. Nggo lbegiNa sorandu jungut-jungut man BaNa. Ia nge situhuna si ijungutindu, sabap kami enda PersuruhanNa saja nge ngenca."

⁸Tole nina Musa, "TUHAN nge kari si mereken daging man panganndu kenca ben wari, janah erpagi-pagi roti asa atendu buena, erkiteken nggo lbegiNa uga sangatna kam jungut-jungut man BaNa. Adi ijungutindu kami, situhuna TUHAN nge si ijungutindu e."

⁹Nina Musa man Harun, "Suruh kerina perpulungen e reh tedis ngadap TUHAN, erkiteken nggo lbegiNa sora kalak e jungut-jungut."

¹⁰Asum Harun ngerana man kerina perpulungen e, itulihkan kalak e ku gurun pasir, janah rempet teridah terang sinalsal kemulian TUHAN i bas embun.

¹¹Jenari nina TUHAN kempak Musa,

¹²"Nggo Kubegi sora kalak Israel jungut-jungut. Katakén man bangsa emaka kenca ben kari wari ialokenna me daging man panganna, janah erpagi-pagi ialokenna roti asa buena atena. Kenca bage ietehna maka Aku, TUHAN, eme kap Dibatana."

¹³Karabenna sada rarasen leto si lanai kal lang-lang buena, kabang ku bas inganna erkemah e. Perbahan buena itamburina ingan erkemah e. Janah pepagina itamburi embun sekelewet ingan erkemah e.

¹⁴Kenca embun e kabang, lit tading i babo taneh tempasna menipes, bagi sisik, melumat bagi bening.

¹⁵Sanga kalak Israel ngidahsa, la itandaina kai e, emaka nungkun-nungkun ia saph-saph ia, "Kai e?" Nina Musa man bana, "Enda me pangan si nggo ibereken TUHAN man pangannu.

¹⁶Nggo iperentahkan TUHAN maka sekalak-sekalak kam pepulungca asa iperlukenndu, dua liter man tep-tep anggota keluargandu."

¹⁷Minter ilakoken kalak Israel bage. Deba ipepulungna lebih dua liter, deba kurang.

¹⁸Kenca isukati kalak e, kalak si lebih ipepulungna la ia kelebihan, janah kalak si kurang ipepulungna, la ia kekurangan. Asa perluna saja ngenca terpepulungsa sekalak-sekalak.

¹⁹Nina Musa man kalak e, "La ise pe banci munikenca seh pepagi."

²⁰Tapi lit deba si la megiken kata Musa, emaka isimpanna deba. Pepagina nggo berngan janah seh kal bauna; emaka merawa Musa man kalak ndai.

²¹Tep-tep erpagi-pagi sekalak-sekalak pepulung asa si iperlukenna; janah kenca

nggo las matawari, asa kai si tading i babo taneh kerina melengas.

²²I bas wari si peenemken ipepulung kalak ndai pangan dua kali lipat buena, eme empat liter guna sekalak jelma. Kerina peminpin-peminpin perpulungen e reh ndahi Musa guna ngataken kerna si e.

²³Emaka nina Musa man peminpin-peminpin e, "Nggo iperentahken TUHAN maka pagi me wari pengadi-ngadin si badia, si ipersembahkan man BaNa. Panggang janah tanggerken lah kai atendu si man tanggerenken. Serapkanlah asa kai si la keru, janah simpan guna si pepagi."

²⁴Emaka sue ras si iperentahken Musa, isimpan kalak ndai asa kai si tading seh wari si pepagina; si e la macik janah la berngan.

²⁵Pepagina nina Musa, "Pan lah enda sendah, sabap sendah eme wari Sabat, sada wari pekesahkan si ipersembahkan man TUHAN. Erkiteken si e labo lit idatndu pangan i darat ingan erkemah enda.

²⁶Enem wari arus ipepulungndu pangan, tapi i bas wari si pepituken, eme wari pekesahkan, la lit sitik pe Kupesusur pangan."

²⁷I bas wari pepituken lit deba ndarat ndarami pangan, tapi la lit sitik pe idatca.

²⁸Kenca bage nina TUHAN kempak Musa, "Asa kai nari dekahna kam kerina la nggit ngikutken perintahKu?"

²⁹Inget, maka Aku, TUHAN, nggo mereken sada wari pekesahken man bandu, janah eme sabapna maka i bas wari si peenemken ateku tetap mereken pangan man bandu cukup guna dua wari. Sekalak-sekalak arus tading i bas inganna i bas wari si pepituken, janah la banci nadingken rumahna."

³⁰Dage i bas wari pepituken, bangsa e la erdahin.

³¹Ibahan bangsa Israel gelar pangan e manna. Tempasna bagi buah sinuan-sinuan si kitik, rupana mbentar, janah nanamna bali ras cimpa si itama tengguli.

³²Nina Musa, "Nggo iperentahken TUHAN man banta gelah sisimpan manna enda sitik, maka sibuniken man kesusurenta, gelah banci pagi idah kesusurenta e pangan si ibereken TUHAN man panganta i bas gurun pasir asum kita IbabaNa ndarat i Mesir nari."

³³Nina Musa man Harun, "Buatlah sada kudin, tamaken dua liter manna ku bas, jenari tamaken kudin e i adep-adepen TUHAN, gelah ibuniken guna sinursurta."

³⁴Sue ras si nggo iperentahken TUHAN man Musa, itamaken Harun kudin e i lebe-lebe Peti Perpadanen, gelah banci lalap tersimpan.

³⁵Bangsa Israel man manna empat puluh tahun dekahna, ngadi-ngadi seh ia i negeri Kanaan, inganna tading.

³⁶(Sukat-sukat si ipake tupung e isina bali ras dua puluh liter.)

Lau i bas batu nari (Bil 20: 1-13)

17 ¹ Kerina perpulungen bangsa Israel berkat i gurun pasir Sin nari, pindah-pindah ia i bas sada ingan nari ku ingan si deban rikutken perintah TUHAN. Erkemah ia i Rapidim, tapi la lit i je lau man inemen.

² Emaka jungut-jungut ia kerina man Musa nina, "Enta lau inemen man kami." Nina Musa erjabap, "Ngkai maka kam jungut-jungut man bangku? Ngkai maka iujindu TUHAN?"

³ Tapi erkiteken kalak ndai seh muasna, emaka lalap ia jungut-jungut man Musa. Nina, "Ngkai maka ibabandu kami ndarat i Mesir nari? Gelah mate kami ras anak-anak kami ras asuh-asuhen kami alu la minem-minem?"

⁴ Mesekek pertoton Musa man TUHAN nina, "Uga nari perbanku man bangsa enda? Nandangi ibenterina me aku alu batu."

⁵ Nina TUHAN man Musa, "Buat piga-piga kalak pemimpin bangsa Israel, jenari ras kam erdalam ngelebei jelma si nterem. Baba pe ciken si ipakendu mekpek Lau Nil.

⁶ Tedis Aku kari i lebe-lebendu i datas sada batu i Deleng Sinai. Palu batu emaka reh lau i bas nari man inemen bangsa e." Ibahan Musa bage i lebe-lebe pemimpin-pemimpin kalak Israel.

⁷ Ingan ndai igelari Masa ras Meriba, sabap jungut-jungut kalak Israel, janah iujina

TUHAN tupung nina, "Tuhu kin TUHAN ras kita nta lang?"

Perang ras bangsa Amalek

⁸Reh me bangsa Amalek nerang bangsa Israel i Rapidim.

⁹Nina Musa man Josua, "Pilih piga-piga kalak dilaki guna erperang pagi ngelawan bangsa Amalek. Aku pagi tedis i datas uruk njemak ciken si isuruh Dibata kubaba."

¹⁰Ilakoken Josua bagi si iperentahken Musa man bana, emaka lawes ia ndarat erperang ngelawan bangsa Amalek, sedangken Musa, Harun ras Hur lawes ku datas uruk.

¹¹Adi iangkat Musa tanna ku datas, menang bangsa Israel, tapi adi ipesusurna tanna, bangsa Amalek mulai ka menang.

¹²Kenca nggo latih iakap Musa natang tanna, ibaba Harun ras Hur batu man ingan Musa kundul. Ia duana tedis arah kawes ras kemuhenna ngangkat tan Musa; bage me ibahanna terus ngadi-ngadi ben.

¹³Alu bage keru kal italuken Josua bangsa Amalek.

¹⁴Kenca bage nina TUHAN man Musa, "Suratken lah turi-turin kemenangen enda gelah jadi peringet-ingeten. Kataken man Josua maka ateKu ngkeriken kerina bangsa Amalek."

¹⁵Ipajekken Musa sada batar-batar ingan persembahen janah ibahanna gelarna, "TUHAN kap Benderangku."

¹⁶Nina, "Angkat meganjang-meganjang bendera TUHAN! TUHAN la banci lang terus erperang ngelawan bangsa Amalek seh rasa lalap."

Jetero ndahi Musa

18¹Jetero, mama Musa, imam Midian, megri kerina si nggo ibahan Dibata man Musa ras man bangsa Israel, sanga IbabaiNa bangsa e ndarat i Mesir nari.

²Emaka reh ia ndahi Musa, janah ibabana pe Sipora, ndehara Musa, si mbarenda isuruhna lebe mulih.

³Ikut pe duana anak Sipora, eme Gersom ras Elieser (Nai nggo pernah bagenda nina Musa, "Aku kalak pertandang i taneh kalak," emaka ibahanna gelar anakna sada Gersom.

⁴Tole pe nggo ka ikatakenna nina, "Dibata bapangku nampati aku maka la aku ibunuh raja Mesir," emaka ibahanna gelar anakna si sada nari Elieser.)

⁵Reh Jetero ras ndehara Musa bage pe anakna si dilaki duana ku gurun pasir i ja Musa sangana erkemah deher ku deleng si badia.

⁶Nggo leben iberitakenna man Musa maka reh atena kerina,

⁷emaka ialo-alo Musa mamana, erjimpuh ia i lebe-lebena, jenari iemana mamana. Kenca ia sisalam-salamen bengket ia ku bas kemah Musa.

⁸Ituriken Musa man Jetero kerina si nggo ibahan TUHAN man raja ras bangsa Mesir, guna nelamatkan bangsa Israel. Iturikenna pe man bana kerna kiniseran-kiniseran si man bentasen bangsa Israel i bas perdalanen e, janah uga TUHAN nggo nampati bangsa Israel.

⁹Kenca ibegi Jetero kerina si e, meriah akapna,

¹⁰emaka nina, "Terpujilah TUHAN, si nelamatkan kam i bas raja ras bangsa Mesir nari! Terpujilah TUHAN si nelamatkan BangsaNa i bas perbudaken nari!

¹¹Genduari nggo kueteH maka TUHAN belinen asa kerina dibata-dibata, sabap Ia erbahan si bage tupung bangsa Israel ihina kalak Mesir."

¹²Kenca bage ibaba Jetero sada persembahen tutungen ras persembahen-persembahen si deban guna ipersembahken man Dibata. Harun ras kerina pemimpin Israel reh ndahi Jetero, janah ras-ras ia man pangan si badia e iadep-adepen Dibata.

Piga-piga kalak itentukan jadi hakim (Ul 1:9-18)

¹³ Pepagina Musa ngerunggui perubaten-perubaten si lit turah i bas saph-saph kalak Israel, emaka ia terus sibuk pagi-pagi nari seh bergi.

¹⁴ Kenca idah Jetero kerina dahin si arus idahi Musa, nungkun ia nina, "Kai nge si ibahanndu man bangsa enda? Ngkai maka sekalak kam ngenca ndahikenca, sedangkan bage teremna rayat tedis erpagi-pagi nari seh bergi nungkun man bandu?"

¹⁵ Nina Musa erjabap, "Si enda la banci la kubahan sabap kalak enda reh ndahi aku gelah ietehna kai sura-sura Dibata.

¹⁶ Adi lit dua kalak si rubati, reh ia ndahi aku, emaka aku erbahan keputusan si apai si benar, jenari kuturiken man bana duana pedah ras undang-undang Dibata."

¹⁷ Tapi nina Jetero man Musa, "Langa tengteng perbanndu e.

¹⁸ Kam pe latih akapndu, kalak enda pe kerina bage ka. Adi sekalak kam ngenca ndahisa, mbuesa si man dahinndu e.

¹⁹ Genduari banci kubereken man bandu nasehat si mehuli, janah Dibata tentu ras kam. Payo tuhu kam si mewakili bangsa enda ngadap man Dibata janah nehken perubaten-perubatenna man BaNa.

²⁰Arus pe iajarkenndu man bana perentah-perentah Dibata, janah nerangkenca man bana uga arusna ia nggeluh, ras kai si arus ibahanna.

²¹Tapi tambah si e, arus pe ipilihndu piga-piga kalak si ngasup jadi peminpin bangsa enda, eme ngasup minpin 1000 kalak, seratus kalak, lima puluh kalak, ras sepuluh kalak. Kalak e kerina arus mbiar man Dibata, banci iteki, janah la nggit isogok.

²²Tugaskenlah ia kerina jadi hakim-hakim si tetap man bangsa enda. Soal-soal si sulit banci isehkenna man bandu, tapi perkara-perkara si kitik ia saja mutuskenca. Alu bagenda tentu ernahangna iakapndu, sabap nggo kam ras-ras maba babanndu si mberat e.

²³Adi ibahanndu bagenda, bagi si iperentahken Dibata, la kam ngelabuh janah kalak enda pe banci mulih ku rumah, perkarana pe dung."

²⁴Ibegiken Musa nasehat mamana Jetero,

²⁵emaka ipilihna kalak si ngasup jadi peminpin i bas kalak Israel nari kerina. I tugaskenna ia jadi si minpin 1000 kalak, seratus kalak, lima puluh kalak, ras sepuluh kalak.

²⁶Dahinna eme kap jadi hakim si tetap i tengah-tengah bangsa e, maba perkara-perkara si sulit man Musa, tapi perkara-perkara si kitik ia jine mutuskenca.

²⁷ Kenca ikatakén Musa mejuah-juah man Jetero, emaka mulih mamana e ku negerina.

Bangsa Israel i Deleng Sinai

19¹ Berkat ka bangsa Israel i Rapidim nari. Jenari i bas wari si pemena i bas bulan si petelukan kenca ia nggo nadingken Mesir, seh ia kerina i gurun pasir Sinai. I je ipajekkenna ka kemahna i teruh Deleng Sinai.

² (Kel 19:1)

³ Jenari lawes Musa ku datas deleng e njumpai Dibata. Ilebuh TUHAN ia i datas deleng e nari janah IsuruhNa Musa ngatakénca man bangsa Israel, kesusuren Jakup bagenda,

⁴ "Nggo idahndu kai si Kubahan man kalak Mesir. Idahndu ka pe uga kam nggo Kutatang-tatang seh i jenda jumpa ras Aku, desken rajawali maba anak-anakna i datas kabengna.

⁵ Genduari adi iikutkenndu Aku janah ipatuhindu perpadanenKu emaka kam jadi bangsangKu. Kerina doni enda Aku empuna, tapi kam me jadi bangsa pilihanKu,

⁶ sada bangsa si nggeluh man gunangKu saja janah kam me jadi imam-imamKu."

⁷ Kenca e nusur Musa i datas deleng nari, idilona pulung kerina peminpin-peminpin bangsa Israel, janah ikatakenna man peminpin-peminpin e kai si nggo iperentahken TUHAN man bana.

⁸Jenari jelma si nterem ngaloi ras-ras nina, "Nggit kami ndalanken kerina si ikataken TUHAN." Si enda isehken Musa man TUHAN.

⁹Nina TUHAN man Musa, "Reh Aku ndahi kam i bas embun si mekapal, gelah ibegi jelma si nterem Aku ngerana ras kam maka ia tek man bandu mulai genduari nari seh rasa lalap." Ikataken Musa man TUHAN kai jabap bangsa e,

¹⁰emaka nina TUHAN man bana, "Dahilah bangsa e janah kataken man bana kerina gelah sendah ras pagi ibersihkenna bana guna ersembah. Arus maka icucina pakenna,

¹¹janah kedun arus nggo sikap kerina. I bas wari e nusur Aku ku Deleng Sinai, maka i je banci kerina bangsa e ngidah Aku.

¹²Bahan balengna i sekelewet deleng e si la banci ilewati jelma si nterem, janah kataken man bana gelah ula inangkihina ntah pe ideherina deleng e. Ise si ndedehsa deleng e, la banci la mate,

¹³ibenteri alu batu ntah pe ipanah alu anak panah janah ise pe la banci ndadapsa ia. Si enda ibahan subuk man manusia ntah pe asuh-asuhen; la banci la mate si ngelanggarsa. Tapi adi nggo kenca iembus terompot jelma si nterem la banci la nangkih ku datas deleng e."

¹⁴Kenca bage nusur Musa i datas deleng e nari jenari ikatakenna man bangsa e gelah

ersikap guna ersembah. Emaka icucina kerina pakenna.

¹⁵Ikataken Musa man bangsa e nina, "Kedun arus kam nggo sikap kerina janah mulai genduari nari seh wari e la banci kam ersada kula ras ndeharandu."

¹⁶Erpagi-pagi i bas wari si peteluken, lit me sora lenggur ras kilap. Sada embun si mekapal nusur ku datas deleng e, janah sada sora terompet si megang pe terbegi. Kerina jelma si nterem i bas ingan erkemah e nggirgir perban biarna.

¹⁷Ibabai Musa ia ndarat i bas perkemahen e nari njumpai Dibata, jenari tedis ia kerina i teruh deleng e.

¹⁸Kerina Deleng Sinai itutupi gebuk, sabap TUHAN nggo nusur ku je i bas api. Gebuk ndai nangkiah ku datas bagi cimber api si galang, emaka kerina bangsa e nggirgir kal.

¹⁹Sora terompet ndai reh gangna reh dekahna. Ngerana Musa, janah ijabap Dibata ia alu lenggur.

²⁰TUHAN nusur ku ancuk-ancuk Deleng Sinai janah IdiloNa Musa reh ku je. Reh Musa nangkiah,

²¹Jenari nina TUHAN man bana, "Nusur lah kam, pebetehken man jelma si nterem gelah ula ia reh engkepari baleng si nggo itentukan e guna ngenehen Aku; adi ikeparina nterem denggo ia mate.

²²Aminna imam-imam pe si reh ndeheri Aku, la banci la ibersihkenna bana. Adi lang Kuukum ia."

²³Ikataken Musa man TUHAN nina, "Jelma si nterem e labo banci reh ku datas, sabap nggo lperentahkenNdu man kami maka deleng e arus ipebadiaken kami janah erbahan baleng i sekelewetna."

²⁴Erjabap TUHAN nina, "Nusur lah kam ku teruh janah baba Harun mulih ku datas ras kam. Tapi imam-imam ras jelma si nterem la banci reh engkepari batas e ndahi Aku. Adi ikeparina Kuukum ia."

²⁵Kenca bage nusur Musa njumpai jelma si nterem, jenari ikatakenna man bangsa e kai si nggo ikataken TUHAN.

Sepuluh Pedah Dibata (Ul 5:1-21)

20¹Ngerana Dibata, janah enda me KataNa,

²"Aku kap TUHAN Dibatandu, si maba kam ndarat i Mesir nari, inganndu iperbudak.

³Ula isembahndu dibata-dibata si deban, tapi sembah lah Aku.

⁴Ula ibahanndu gana-gana tah gambar-gambaren kerna kai pe si lit i datas langit, i doni, ntah pe si i bas lau i teruh doni.

⁵Ula kam erjimpuh man gana-gana ntah pe ersembah ku je, sabap Aku kap TUHAN Dibatandu si percemburu. Asa kai kalak si ernembah ate man bangKu Kuukum ia,

ras anak-anakna, seh ku kesusurena si peteluken ras si peempatkan.

⁶Tapi tetap Kukelengi kalak si engkelengi Aku ras si ngikutken undang-undangKu, seh kempak meribu-ribu kesusuren.

⁷Ula ipakendu gelarKu guna tujun si jahat, sabap Aku TUHAN Dibatandu, la banci la ngukum asa kai kalak si nalah gunaken gelarKu.

⁸Inget wari Sabat janah pebadiaken lah wari e.

⁹Enem wari arus kam erdahin guna ndahiken dahinndu;

¹⁰tapi wari si pepituken eme sada wari pengadi-ngadin si man persembahenken man bangKu saja. I bas wari e, ise pe la banci erdahin: kam, anak-anakndu, budak-budakndu, asuh-asuhenndu, bage pe kalak pertandang si ringan i bas negerindu.

¹¹Sabap i bas enem wari Aku TUHAN nggo njadikan doni, langit, lawit, ras kerina isina, tapi i bas wari si pepituken ngadi Aku. Em sabapna maka Kupasu-pasu wari Sabat janah Kupebadiaken wari e.

¹²Mehamatlah man bapandu ras nandendu, gelah banci kam ndekah nggeluh i bas negeri si Kubereken man bandu pagi.

¹³Ula munuh.

¹⁴Ula erlua-lua.

¹⁵Ula nangko.

¹⁶Ula ibahan-bahanindu salah kalak.

¹⁷Ula mengga atendu rumah kalak; ula mengga atendu ndeharana, budakna, lembuna, keledena, ntah kai gia sikerajangenna."

Mbiar bangsa Israel (Ul 5:22-33)

¹⁸Kenca ibegi kalak Israel sora lenggur ras sora trompet si megang e janah idahna kilap ras deleng si erdipul e, nggiring ia kerina ban biarna emaka idauh-dauh nari ia tedis.

¹⁹Nina bangsa e man Musa, "Adi kam ngerana man kami nggit kami megikenca; tapi adi Dibata ngerana man kami mbiar kami mate IbaNa."

²⁰Nina Musa erjabap, "Ula mbiar; nguji kam saja kap ate Dibata reh, gelah kam tetap mbiar man BaNa, maka ula kam erbahan dosa."

²¹Tapi kalak Israel tetap tedis i dauh-dauh nari, emaka Musa ngenca lawes ndeheri ingan Dibata i bas embun si mbiring e.

Undang-undang kerna batar-batar

²²Isuruh TUHAN me Musa gelah ikatakenna man bangsa Israel bagenda, "Nggo idahndu uga Aku, TUHAN, ngerana man bandu i langit nari.

²³Ula ibahanndu dibata-dibata pirak ntah emas jadi tambahen sembah-sembahenndu, tapi Aku ngenca banci isembahndu.

²⁴Bahanlah sada batar-batar tanah ingan persembahen man bangku, janah persembahkan lah i babona biri-birindu ras lembundu jadi persembahen tutungen ras persembahen perdamen. I bas tep-tep ingan si Kuserapkan man bandu jadi inganndu ersembah man bangku, reh Aku ndahi kam janah Kupasu-pasu kam.

²⁵Adi ibahanndu batar-batar batu man bangku, ula bahan e i bas batu si nggo ipahat nari, sabap adi ibuatndu batu e, lanai patut ipake man bangku.

²⁶Ula ibahanndu man bangku batar-batar si ertangga; adi bage ibahanndu, teridah kam kari bagi si majang-anjang tupung kam nangkiah arah tangga e."

Hak-hak budak (Ul 15:12-18)

21 ¹"Berekenlah man kalak Israel undang-undang enda:

²Adi itukurndu sekalak budak kalak Heber, maka arus ia erdahin ras kam enem tahun dekahna. I bas tahun si pepituken, arus ia ibebasken, alu la nggalar kai pe.

³Adi langa ia erjabu tupung ibuatndu ia jadi budakndu, emaka sanga ia ibebasken pe la banci ibabana ndeharana; tapi adi nggo ia erjabu tupung ibuatndu jadi budakndu, banci ibabana ndeharana e lawes.

⁴Adi tuanna mereken sekalak ndehara man bana, jenari tubuh i bas ia nari anak-anak

dilaki ntaah diberu, ndeharana ndai ras anak-anakna e tuanna empuna, janah budak si dilaki ndai ngenca bebas lawes.

⁵Tapi adi ikataken budak ndai maka keleng atena man tuanna, man ndeharana ras man anak-anakna janah la atena ibebasken,

⁶emaka arus ibaba tuanna ia ku ingan persembahen. I je tuanna nuruh ia tertande ku pintun ntaah pe ku tiang pintun jenari itupukna cupingna. Kenca bage ia nggo lalap jadi budak tuanna.

⁷Adi sekalak perbapan ndayaken anakna si diberu jadi budak, budak si diberu e la banci ibebasken bagi budak-budak si dilaki.

⁸Adi anak si diberu idayaken gelah ia jadi ndehara kalak si nukursa e, jenari lanai ate si nukursa ndai ngena, emaka ia arus idayaken mulihken man bapana ndai; la banci idayaken tuanna ia man kalak pertandang, sabap adi bage la bujur perbahanen tuanna e man budakna e.

⁹Adi sekalak perbapan nukur sekalak budak diberu jenari iberekenna man anakna si dilaki, la banci la ipeserina ia ras anakna si diberu.

¹⁰Adi sekalak dilaki empo pedua kaliken, hak ndeharana si pemena tetap seri ras si gelgel, janah arus iberekenna man bana nakan ras uis asa si gelgel buena.

¹¹Adi la tersehisa tanggung jawab enda kerina man ndeharana sintua ndai, arus

ibebaskenna ndeharana sintua e alu la ngaloken galar kai-kai pe."

Undang-undang kerna kalak si pekpeken

¹²"Ise si mekpek kalak si deban seh mate, ia arus ibunuh.

¹³Tapi adi kalak ndai terpekpeksa alu la iarapna, janah labo isengajakenna munuh, banci ia lompat ku sada ingan si Kutentukan man bandu, janah i je ia nggo aman.

¹⁴Tapi adi sekalak jelma merawa janah alu sengaja munuh kalak si deban, ia arus ibunuh, aminna gia ia nggo kiam cebuni ku batar-batarKu.

¹⁵Ise si mekpek bapana ntah nandena, ia arus ibunuh.

¹⁶Ise si enculik kalak si deban guna idayaken ntah pe ijadikenna jadi budakna sendiri, kalak si bage arus ibunuh.

¹⁷Ise si numpahi bapana ntah nandena, ia arus ibunuh.

¹⁸Adi lit kalak rubati, jenari sekalak mekpek imbangna alu batu ntah alu tinju-tinjuna, tapi la mate ibanna, ia la banci iukum. Adi kalak si kena pekpek ndai terpaksa ampar i bas inganna medem,

¹⁹tapi kedungenna ia erdalin ndarat alu erciken-ciken, emaka kalak si mekpeksa ndai arus nggalari wari-wari kidekah ia la ngasup erdahin e, janah arus ipekkena-kenana ia seh malem.

²⁰Adi lit kalak si mekpek budakna dilaki ntah diberu, jenari budak ndai minter mate i je, tuanna arus iukum.

²¹Tapi adi budak ndai mate kenca sada ntah dua wari, tuanna e la iukum. Ertana si bene e saja pe, eme budakna e, nggo cukup jadi ukumenna.

²²Adi lit piga-piga kalak dilaki rubati jenari terpekpeksa sekalak diberu si sangana mehuli kulana erbahanca diberu ndai keguguren, tapi la lit luka-lukana si deban, kalak si mepeksa ndai la banci la idenda asa si ipindo perbulangen diberu ndai, rikutken persetujuan hakim.

²³Tapi adi diberu ndai pe luka, ukumenna eme kap: kesah ganti kesah,

²⁴mata ganti mata, ipen ganti ipen, tan ganti tan, nahe ganti nahe,

²⁵si meseng ganti si meseng, luka ganti luka, bekas megusgus ganti bekas megus-gus.

²⁶Adi lit kalak si mekpek mata budakna dilaki ntah diberu janah erkiteken si e ceda mata budakna ndai, arus ibebaskenna budakna e selaku galar matana ndai.

²⁷Adi ipekpekna budakna seh ndabuh ipenna, arus ibebaskenna budakna e selaku galar ipenna si naktak ndai."

Tanggung jawab si empu barang

²⁸"Adi sada lembu ngegas sekalak jelma seh mate, lembu si ngegassa ndai arus ibenteru

alu batu seh mate, janah dagingna la banci ipan; tapi empu lembu ndai la iukum.

²⁹Tapi adi lembu ndai nggo biasa ngayak-ngayak kalak janah empuna nggo ipersingeti kerna si e, tapi la ijagana lembuna e, emaka adi iegasna kalak seh mate, lembu ndai ibenteri salu batu, janah empuna pe arus ibunuh.

³⁰Amin bage gia, adi empu lembu ndai ibere nggalar nebusi kesahna gelah ula ia mate, la banci la igalarina asa si itentukan.

³¹Adi lembu ndai ngegas sekalak anak-anak dilaki ntah diberu, peratureнна bali ka nge.

³²Adi lembu ndai ngegas sekalak budak dilaki ntah diberu, empu lembu ndai arus nggalar man si empu budak e asa erga pasaren budak, telu puluh duit pirak, jenari lembu ndai ibenteri alu batu seh mate.

³³Adi lit kalak si ngagui tutup sumur ntah pe adi ikalina sumur tapi la ibahanna tutupna, jenari adi lit sada lembu ntah pe kelede ndabuh ku bas sumur e,

³⁴arus igalarina lembu ntah kelede ndai. Duitna igalarkenna man empuna, janah asuh-asuhen si mate e banci man bana.

³⁵Adi lit sada lembu ngegas lembu kalak si deban seh mate, empu lembu ndai duana arus ndayaken lembu si nggeluh e, janah duitna ibagikan; daging lembu si mate ndai pe arus ibagi duakenna.

³⁶Tapi adi lembu ndai nggo rusur ngegas janah la ijagai empuna, la banci la igantina lembu si mate ndai alu mereken sada lembu nggeluh man kalak sisada nari ndai, tapi lembu si mate e banci man bana."

Undang-undang ganti rugi

22¹"Adi lit kalak nangko lembu ntah pe biri-biri jenari ibunuhna ntah idayakenna, sada lembu arus igantina alu lima lembu janah sada biri-biri iganti alu empat biri-biri.

²Kai si itangkona arus igalarina. Adi kadena pe la lit, ia idayaken jadi budak guna nggalari si itangkona e. Adi asuh-asuhen si itangkona e lembu, kelede, ntah pe biri-biri, janah terdat nggeluh denga i bas ia, arus igalarina dua kali lipat.

³(Kel 22: 2)

⁴Adi sekalak pinangko bengket ku bas sada rumah berngi-berngi jenari terbunuh ia i je, kalak si munuhsa la ersalah. Tapi adi e terjadi suari, ia ersalah munuh.

⁵Adi lit kalak si namaken asuh-asuhenna nggagat i bas jumana ntah pe kebun anggurna, jenari asuh-asuhenna ndai lawes ku juma kalak si deban janah igagatna keru ulih juma kalak ndai, la banci la igantina ulih juma si bene ndai alu ulih juma ntah ulih kebun anggurna jine.

⁶Adi lit sekalak si pegara api i bas jumana jenari api ndai jajat ku juma kalak si deban arah dukut-dukut janah meseng ibahanna page si sangana turah ntah pe si nggo isabi ras ipegun-gun, kalak si pegara api ndai arus nggalari kerugin si jadi ibahan api e.

⁷Adi lit sekalak nimpan duit kalak si deban ntah pe barang si meherga iakapna, jenari itangko kalak i bas rumah kalak si munikenca ndai nari, pinangko ndai adi terdat, la banci la nggalar dua kali lipat.

⁸Tapi adi pinangko ndai la dat, kalak si nimpan barang-barang si meherga ndai ibaba ku rumah ingan ertoto janah i je arus ersumpah ia maka labo itangkona barang kalak ndai.

⁹I bas tep-tep perkara kerna erta, ntah e soal lembu, kelede, biri-biri, paken ntah barang-barang si deban si bene, duana kalak si ngataken maka ia empuna erta e, arus ibaba ku ingan ersembah. Kalak si ituduh Dibata ersalah arus nggalar dua kali lipat man imbangna erpekara ndai.

¹⁰Adi lit sekalak ngasuhi kelede, lembu, biri-biri, ntah asuh-asuhen si deban i bas kalak nari, jenari asuh-asuhen ndai mate ntah penggel nahena, ntah pe irampas kalak, tapi la lit saksi si ngidahsa,

¹¹kalak si ngasuhisa ndai arus lawes ku ingan ersembah, jenari ersumpah ia i je maka labo itangkona asuh-asuhen kalak ndai. Adi

labo itangkona asuh-asuhen e, arus ialoken empuna kerugin e, janah si ngasuhisa ndai la perlu nggalar.

¹²Tapi adi asuh-asuhen ndai itangkona, la banci la igalarina man empuna ndai.

¹³Adi asuh-asuhen e ibunuh rubia-rubia si merawa la banci la ibabana bangkena si tading denga jadi bukti; adi bage la perlu ia nggalar.

¹⁴Adi lit sekalak si minjam asuh-asuhen, jenari luka ntah mate asuh-asuhen ndai sanga empuna la i je, la banci lang igalarina.

¹⁵Tapi adi i je empuna sanga e, la pada igalarina. Adi asuh-asuhen e isewana, kerugin empuna itutupi alu sewana."

Undang-undang kerna lagu langkah ras agama

¹⁶"Adi lit sekalak naki-naki sekalak singuda-nguda si lenga ertunangen, dengen ersada kula ia ras, la banci lang iberekenna man bana emas unjuken kenca bage iempoina.

¹⁷Tapi adi bapana la nggit nerekhen anakna e, la banci lang igalarina utangna bali ras emas unjuken singuda-nguda.

¹⁸Diberu si mahan kinigurun la banci lang ibunuh.

¹⁹Kalak si ersada kula ras asuh-asuhen la banci lang ibunuh.

²⁰ Kalak si mahan persembahen man dibata si deban seakatan man bangKu, TUHAN, la banci lang iukum mate.

²¹ Ula kam erbahan si la bujur ntah nindas kalak pertandang; inget maka kam pe kalak pertandang nge nai i Mesir.

²² Ula kam erbahan si la bujur man diberu si nggo mbalu ntah man anak melumang.

²³ Adi la bujur ibahanndu man bana, la banci lang, Kubegiken sorana nderkuh, adi ia nderkuh mindo penampat man bangKu.

²⁴ Merawa Aku janah Kubunuh kam i bas peperangen. Ndeharandu la banci lang jadi mbalu janah anak-anakndu melumang.

²⁵ Adi ipinjamkenndu duit man sekalak bangsangKu si musil, perbahanendu man bana bagi perbahanen kalak si dahinna pebungaken duit; emaka ula ibahanndu ia nggalar bunga.

²⁶ Adi ibuatndu cabin kalak jadi jaminen duit si ipinjamna, la banci la iulihkenndu cabinna e man bana ope denga ben wari,

²⁷ sabap e cabinna maka ula ia bergehen. Sabap kai nari kari banci jadi cabinna medem? Adi nderkuh ia mindo penampat man bangKu, la banci la Kualoi ia sabap Aku perkuah.

²⁸ Ula ikatakenndu Dibata jahat, janah ula sumpahi sekalak peminpin bangsandu.

²⁹ Persembahken man bangKu buah pagendu, buah anggurndu ras minak

saitunndu adi nggo kam rani. Bereken man bangku anakndu dilaki sintua.

³⁰Bereken man bangku anak si pemena si tubuh i bas lembundu ras biri-birindu. Jenggi lembu ntah bajar biri-biri si pemena tubuh pelepas ras indungna pitu wari, jenari i bas wari si pewaluhkan persembahenken man bangku.

³¹Kam kap bangsangku, emaka la banci ipanndu asuh-asuhen si nggo ibunuh rubia-rubia si meliar; tapi bereken lah e man biang."

Keadilen ras kinibujuren

23¹"Ula pebelang berita-berita si la tuhu, janah ula sampati kalak si salah alu mereken bukti-bukti si la tuhu.

²Ula ikutken jelma si nterem si erbahan salah ntah pe si mereken kesaksin guna nutupi keadilen.

³Ula erpendobahen iakapndu kalak musil adi lit perkara.

⁴Adi idahndu lembu ntah kelede imbangndu puluh, tangkap janah bereken man bana.

⁵Adi keledena guling erkiteken baban si mberat, sampatilah ia petedissa; ula kam mentas saja.

⁶Berekenlah keadilen man kalak musil adi lit perkara i bas pengadilen.

⁷ Ula bahan-bahan kesalahenna, janah ula munuh kalak si la ersalah, sabap la banci la Kuukum kalak si erbahan kejahatan si bage.

⁸ Ula aloken uang sogok, sabap uang sogok erbahanca kalak lanai ngidah si benar, janah perkara kalak si la ersalah ibalikken.

⁹ Ula erbahan si la bujur nandangi kalak pertandang; nggo itehndu uga nanamna jadi kalak pertandang, sabap kam pe nai kalak pertandang nge i Mesir."

Tahun si pepituken ras wari si pepituken

¹⁰ "Enem tahun banci isuanindu jumandu janah perani kai si iasilkenna.

¹¹ Tapi i bas tahun si pepituken pelepas jumandu e ngadi, janah ula perani kai pe si turah i je. Kai si turah i je ipan kalak musil, janah rubia-rubia si meliar banci mangani kai si tading. Kebun anggurndu ras batang saitun pe bage lah ban.

¹² Enem wari kam erdahin i bas sada minggu, tapi ula kam erdahin i bas wari si pepituken, gelah budak-budakndu ras kalak pertandang si erdahin ras kam bage pe asuh-asuhenndu banci pekesahken.

¹³ TUHANndu kap si ngerana man bandu e; begiken lah kerina si nggo Kukataken. Ula ertoto man dibata-dibata si deban; ula singetken pe gelarna."

**Telu wari raya si mbelin (Kel
34:18-26; Ul 16:1-17)**

¹⁴"Rayaken telu wari raya setahun guna mereken kemulian man bangKu.

¹⁵I bas bulan Abip, bulan tupung kam nadingken Mesir, rayaken Wari Raya Roti si la tama ragi, bagi si Kupedahken man bandu. Ula pan roti kai pe si lit ragina kidekah pesta si pitu wari e. Tep-tep kali kam ersembah man bangKu, la banci la ibabandu persembahenndu.

¹⁶Pestakenlah Kerja Rani asum ibenakenndu mperani buah pagendu. Pestakenlah Wari Raya Sapo-sapo i bas pengkeri-kerin tahun, asum iperanindu buah anggurndu ras si debanna.

¹⁷Tep-tep tahun i bas wari raya si telu enda ndai, kerina dilaki la banci la reh ersembah man bangKu, TUHAN, Dibatandu.

¹⁸Ula ipersembahkenndu man bangKu roti si tama ragi, adi ipersembahkenndu ka asuh-asuhen. Lemak asuh-asuhen si ipersembahken sangana wari-wari raya enda ndai la banci iahanken seh ku pagina erpagi-pagi.

¹⁹Tep-tep tahun baba ku Rumah TUHAN Dibatandu buah page si pemena si iperanindu. Ula tanggerken anak biri-biri ntah pe kambing alu lau susu indungna."

Padan ras perentah-perentah

²⁰"Kusuruh sada malekat arah lebendu ngkawali kam i bas perdalanenndu janah mabai kam ku ingan si nggo Kusikapken.

²¹Perdiateken lah ia janah ikutken lah. Ula lawan ia, sabap nggo Kusuruh ia, janah la lit ampunen adi ilawanndu ia.

²²Tapi adi iikutkenndu ia janah ibahanndu asa kai si Kuperentahken, Aku ngelawansa kerina musuhndu.

²³MalekatKu erdalan arah lebendu janah ibabaina kam ku taneh kalak Amori, Heti, Peris, Kanaan, Hewi ras Jebusi, janah Aku ngkernepkenca bangsa-bangsa e.

²⁴Ula kam erjimpuh ntah pe ersembah man dibata-dibatana; janah ula iusihndu adat si lit i bas agamana. Kernepken dibata-dibatana, runtuhken kerina tugu-tuguna si badia.

²⁵Adi isembahndu Aku, TUHAN Dibatandu, Kupasu-pasu kam alu mereken pangan ras lau, janah Kuagui kerina penakitndu.

²⁶I bas negerindu la lit diberu si keguguren, la lit si la mopus. Kuban kam nggeluh cawir metua.

²⁷Mbiar imbang-imbangndu kerina Kubahan man bangKu; Kuhuntakken imbangndu erperang, janah Aku erbahanca maka kerina musuhndu kiamen nadingken kam.

²⁸Guntar Kubahan musuh-musuhndu, Kupelawes bangsa Hewi, bangsa Kanaan ras bangsa Heti tupung kam mengketi tanehna.

²⁹Tapi la ia Kupelawes i bas sada tahun; sabap adi bage Kubahan, taneh e nggo kari jadi melungun, janah mbuesa pagi iakapndu rubia-rubia si meliar jadi musuhndu.

³⁰Emaka sitik-sitik ia Kupelawes seh maka nggo cukup teremna kam ngkuasai taneh e.

³¹Kupebelang baleng negerindu i bas Teluk Akaba nari seh ku Lau Eprat janah i Lawit Tengah nari seh ku gurun pasir. Kubereken gegeh man bandu naluken penduduk negeri e, janah ipelawesndu ia kerina tupung kam bengket.

³²Ula ibahanndu perpadanen ras ia ntah ras dibata-dibatana.

³³Ula bere bangsa-bangsa e ringan i bas negerindu; sabap adi iberendu, ibabaina kam pagi erdosa man bangKu. Adi isembahndu dibata-dibatana, nggo kam kena siding si erbahanca kam mate."

Padan Dibata ras bangsa I srael iesahken

24¹Nina TUHAN man Musa, "Mari ku datas deleng njumpai Aku; reh kam ras Harun, Nadap, Abihu ras pitu puluh kalak peminpin-peminpin bangsa Israel; janah erjimpuh kam nambah man bangKu tupung kam ndauh-ndauh denga.

²Ise pe la banci ndeher ras Aku seakatan kam ngenca. Jelma si nterem la banci reh ku datas deleng."

³Lawes Musa ngataken kerina perintah TUHAN man bangsa Israel bage pe kerina PeraturenNa, janah ras-ras ia kerina ngaloi nina, "Kerina si ikataken TUHAN nggit kami ngelakokenca."

⁴Isuratken Musa kerina perintah TUHAN. Pepagina, lampas erpagi-pagi, ipajekkenna sada batar-batar ingan persembahen i teruh deleng e, janah ipajekkenna pe sepulu dua tunggul batu, sada guna tep-tep suku bangsa Israel si sepulu dua.

⁵Jenari isuruhna piga-piga kalak anak perana nutung persembahen man TUHAN bage pe piga-piga lembu ipersembahkenna jadi persembahen persadan.

⁶Ibuat Musa setengah dareh asuh-asuhen e, kenca bage itamakenna i bas piga-piga mangkuk; setengah nari ipirpikenna ku batar-batar e.

⁷Kenca bage ibuatna kitap perpadanen e, eme ingan perintah TUHAN isuratken, emaka iogekenna alu sora megang man bangsa Israel. Nina kerina ngaloi, "Iikutken kami TUHAN janah ilakoken kami kerina si IperentahkenNa."

⁸Jenari ibuat Musa dareh si i bas mangkuk ndai, ipirpikenna ku jelma si nterem. Nina musa man bangsa e, "Enda me dareh

tanda pengesahan perpadanen si ibahan TUHAN ras kam sanga IberekenNa kerina perintah-perintah enda man bandu."

⁹Musa, Harun, Nadap, Abihu ras pitu puluh kalak peminpin-peminpin kalak Israel nangkih ku datas deleng e.

¹⁰Janah iidahna Dibata bangsa Israel. I teruh NaheNa lit teridah bagi lante batu si meherga kal, rupana biru bagi rupa langit.

¹¹La isakiti Dibata peminpin-peminpin pilihan bangsa Israel e; idahna Dibata, jenari man ras minem kalak ndai.

Musa i datas Deleng Sinai

¹²Nina TUHAN man Musa, "Reh lah kam ku datas deleng njumpai Aku, gelah sanga kam i je, Kubereken man bandu dua lambar papan batu si isina kerina undang-undang si nggo Kusuratken guna pengajaren man bangsa Israel."

¹³Ersikap Musa ras juak-juakna Josua, jenari berkat nangkih deleng si badia e.

¹⁴Nina Musa man kerina peminpin-peminpin e, "Timai kami i bas ingan erkemah enda seh kami mulih ka. Harun ras Hur tading i jenda ras kam, emaka ise gia si lit perkarana si man cakapenken banci isehkenndu man kalak enda."

¹⁵Lawes Musa ku Deleng Sinai, janah lit embun si nutupisa.

¹⁶TUHAN reh ku datas deleng e i bas terang si ersinalsal. Man bangsa Israel, terang e teridah bagi api si gurlah i bas tampuk deleng e. Embun ndai nutupi deleng enem wari dekahna, janah i bas wari si pepituken erlebuh TUHAN man Musa i bas embun e nari.

¹⁷(Kel 24:16)

¹⁸Musa nangkih ku datas deleng e, mengketi embun. I je me ia tading empat puluh wari empat puluh berngi dekahna.

Persembahen guna majekken Kemah si Badia (Kel 35:4-9)

25 ¹Nina TUHAN man Musa,
²"Suruh kalak Israel erbahan sada persembahen man bangKu. Aloken persembahen kai pe si ibereken kalak alu ukurna ersuruh.

³Persembahen-persembahen e, eme kap: emas, pirak, tembaga;

⁴uis lenen halus; uis wool biru, ungu ras megara; uis si ibahan i bas mbulu kambing nari;

⁵kulit bajar biri-biri si icelup megara; kulit halus, kayu jati;

⁶minak guna lampu; rempah-rempah guna minak penangkuhen ras si man tutungen gelah merim;

⁷batu delima ras batu-batu permata si deban guna perhiasen epod Imam si Mbelin ras uis tutup tentenna.

⁸Bangsa Israel la banci la majekken sada Kemah si Badia man bangKu, gelah banci Aku ringan i tengah-tengah bangsa e.

⁹Bahan lah kemah e ras kerina perabot-perabotna sue ras rencana si nandangi Kucidahken man bandu."

Peti Perpadanen (Kel 37:1-9)

¹⁰"Bahan lah sada peti i bas kayu jati nari, gedangna 110 sentimeter, belangna 66 sentimeter ras ganjangna 66 sentimeter.

¹¹Jenari lapisu alu emas tulen arah bas ras arah darat janah bahan ukiren emas kelewet tepina.

¹²Bahan empat gelang emas ingan lanja-lanjana, jenari pasang gelang e i bas nahena si empat, dua gelang sembelah.

¹³Bahan lanja-lanjana i bas kayu jati nari jenari baluti alu emas.

¹⁴Tamakan lanja-lanjana arah bas gelang e, sada sembelah.

¹⁵Lanja-lanjana e arus tetap i bas gelang e, janah la banci iagui.

¹⁶Kenca bage tamaken ku bas peti e papan batu si dua si Kubereken man bandu, ingan pedah e isuratken.

¹⁷Bahan tutupna i bas emas tulen nari, gedangna 110 sentimeter, belangna 66 sentimeter.

¹⁸Bahan dua gambar mahluk si erkabeng i bas emas nari,

¹⁹sada i bas tep-tep ujung tutup emas ndai. Persada lah e ras tutup emas ndai.

²⁰Mahluk si erkabeng e petala-tala i babo tutup emas e, janah kabengna ikirbangken e nutupi tutup emas e.

²¹Tamaken papan batu si dua ndai ku bas peti e jenari tamaken tutup emas e i babona.

²²I je Aku njumpai kam; janah i babo tutup emas, i kelang-kelang mahluk si erkabeng e nari duana Kubereken man bandu kerina undang-undangKu guna bangsa Israel."

Meja guna mpersembahkan roti man Dibata (Kel 37:10-16)

²³"Bahan lah sada meja i bas kayu jati nari, gedangna 88 sentimeter, belangna 44 sentimeter janah ganjangna 66 sentimeter.

²⁴Lapisi lah meja e alu emas tulen janah bahan lah ukiren emas i sekelewet tepina.

²⁵Bahan sada bingke kelewet, belangna 75 millimeter, janah sada ukiren emas i sekelewet bingkena e.

²⁶Bahan empat gelang emas ingan ngangkatsa janah tamaken e i bas sukina si empat, ingan nahe meja e.

²⁷Gelang ingan namaken lanja-lanjana e itamaken deher bingkena ndai.

²⁸Bahan lanja-lanjana i bas kayu jati nari jenari baluti alu emas.

²⁹Bahan piring, cangkir, guci ras mangkuk si ipake sanga mpersembahkan anggur. Kerina si enda ibahan i bas emas tulen nari.

³⁰Meja e itamaken i lebe-lebe Peti Perpadanen, janah i babo meja arus tetap lit roti si badia si ipersembahkan man bangku."

Nahe lampu (Kel 37:17-24)

³¹"Bahan sada nahe lampu i bas emas tulen nari. Tapakna ras tangkena itepa i bas emas nari; bunga-bunga ukirena e, termasuk kuncupna ras bungana, arus ibahan ersada tapakna ras tangkena e.

³²Tupang nahe lampu e, enem arah kawes ras telu arah kemuhen.

³³Tep-tep tupang si enem e lit ka telu bunga ukirena, ibentuk bagi bunga ketampang rikut kuncup ras bungana.

³⁴Tangke nahe lampu e lit empat bunga ukirena, ibentuk bagi bunga ketampang rikut kuncup ras bungana.

³⁵I bas bena-bena tep-tep tupang si telu pasang e, arus lit sada kuncup.

³⁶Kuncup e, tupang-tupang ras nahe lampu e arus ersada kerina itepa i bas emas nari.

³⁷Bahan pitu lampu guna nahe lampu e, janah iatur gelah isalsalina ku lebe.

³⁸Bahan jepit-jepitna ras bakina i bas emas murni nari.

³⁹Guna erbahan nahe lampu ras kerina peralatenna enda pake lah emas tulen telu pulu lima kilo.

⁴⁰Perdiateken maka enda kerina ibahan sue ras gambar rencana si Kucidahken man bandu i das deleng e."

Kemah si Badia (Kel 36:8-38)

26¹"Bagin si arah bas Kemah si Badia e, arus ibahan i bas sepuluh lambar uis lenen halus nari, itenun ras benang wool biru, ungu ras megara. Jenari isulamken i je gambar-gambar mahluk si erkabeng.

²Tep-tep lambar seri ukureнна, gedangna sepulu dua meter, belangna dua meter.

³Lima lambar ijaitken jadi sada bagin, bage pe si lima lambar nari.

⁴Bahan lubang kancingna arah darat i bas kain biru nari, inganna arah tepi tep-tep bagin si nggo ijaitken ndai.

⁵I bas bagin si pemena tamaken lima puluh lubang kancing janah i bas bagin si peduaken pe lima puluh lubang kancing ka.

⁶Bahan lima puluh kancing emas guna mpersada si dua bagin ndai.

⁷Bahan tarum Kemah e i bas uis si itenun i bas mbulu kambing nari, buena sepulu sada lambar.

⁸Ukureнна seri kerina, gedangna sepulu telu meter janah belangna dua meter.

⁹Lima lambar ipersada jadi sada bagin janah si enem nari jadi sada bagin ka. Lipat duaken lambar si peenemken i babo ayo Kemah e.

¹⁰Bahan lima puluh lubang kancing i tepi bagin si pemena, janah lima puluh lubang kancing ka i bas bagin si sada nari.

¹¹Bahan lima puluh kancing tembaga, jenari tamaken i bas lubang kancing e guna mpersada si dua bagin ndai gelah tarumna e nggo ersada.

¹²Ibaken setengah lambar uis arah pudi Kemah e, janah pelepas ia gantung.

¹³Ibaken lima puluh sentimeter sembelah rikutken gedangna, janah pelepas ia gantung nutupi Kemah e.

¹⁴Bahan dua nari man tarumna, sada i bas kulit bajar biri-biri nari si icelup megara, ras sada nari i bas kulit halus nari; enda jadi lapis tarumna arah darat.

¹⁵Papan rangka Kemah e ibahan i bas kayu jati nari.

¹⁶Tep-tep lambar papan gedangna empat meter, belangna 66 sentimeter.

¹⁷Bahan dua penna gelah banci ipersada kerina papan rangkana e. Kerina papan e la banci la ibahan penna.

¹⁸Bahan dua puluh lambar papan guna bagin Selatan Kemah,

¹⁹janah empat puluh alas pirak arah teruh, dua alas guna tep-tep papan man pengapit penna si dua ndai.

²⁰Bahan dua puluh lambar papan guna bagin Utara Kemah,

²¹Janah empat puluh alas pirak, dua man tep-tep lambar papan.

²²Arah pudi Kemah bagin Barat, bahan enem lambar papan,

²³Janah dua lambar papan i bas sukina.

²⁴Papan persukina enda ipersada arah teruh janah arus rapat i teruh nari terus ku das. Papan persukina e arus bage ibahan duana.

²⁵Emaka arus lit waluh papan ras sepulu enem alas pirak, dua guna tep-tep papan.

²⁶Bage pe arus ibahan sepulu lima beloti i bas kayu jati nari, lima guna tep-tep sada dampar dingding Kemah e,

²⁷lima guna dingding si sada nari lima guna dingding si arah Barat, eme kap si arah pudi.

²⁸Beloti si tengah, inganna pas i tengah-tengah dingding, berteng i bas sada ujung Kemah nari ku ujung si deban.

²⁹Lapisi papan dingding e alu emas janah bahan pe gelang emas i bas dingding e ingan namaken beloti si berteng e ibaluti ka alu emas.

³⁰Pajekken lah Kemah e sue ras rencana si Kucidahkan man bandu i das deleng e.

³¹Bahan sada kire-kire i bas lenen halus nari itenun ras benang wool biru, ungu, ras megara. Sulamken i je gambar-gambar mahluk si erkabeng.

³²Gantungken lah kire-kire e i bas empat tiang kayu jati si ilapisi alu emas, janah bahan pe gantungenna. Tiang si empat e ibahan alasna i bas pirak nari.

³³Tamaken kire-kire i teruh barisen kancing si lit i bas tarum Kemah e, janah cibalken Peti Perpadanen si isin papan batu i pudu kire-kire e. Kire-kire e nirangken Ruang si Badia ras Ruang si Badiana kal.

³⁴Tamaken tutupna i babo Peti Perpadanen e.

³⁵I daraten Ruang si Badiana e kal, tamaken meja ndai arah bagin Utara janah nahe lampu e arah bagin Selatan i bas Kemah e.

³⁶Dalan bengket ku bas Kemah e bahan sada kire-kire i bas lenen halus nari, itenun ras benang wool biru, ungu, ras megara janah ihiasi alu sulamen.

³⁷Guna kire-kire enda, bahan lima tiang kayu jati ilapisi alu emas janah bahan pe sangkutenna emas; bahan pe lima alas tembaga guna tiang-tiang."

Batar-batar ingan persembahen (Kel 38:1-7)

27¹"Bahan sada batar-batar ingan persembahen i bas kayu jati nari. Bentukna segi empat, gedangna 2,2 meter ras belangna pe 2,2 meter, janah ganjangna 1,3 meter.

²I bas tep-tep sukina si empat arah datas bahan tandukna. Tanduk enda empatna arus ersada ras batar-batar e, janah ilapisi alu tembaga.

³Bahan belanga ingan abu si erminak e, janah bahan pe sekop, mangkok, garpu, ras talam ingan api. Kerina alat-alat enda ibahan i bas tembaga nari.

⁴Bahan sada jaring tembaga janah tamaken empat gelang tembaga ingan ngangkata i bas sukina.

⁵Tamaken jaring tembaga e i teruh tepi batar-batar e, ganjangna setengah asa ganjang batar-batar e.

⁶Bahan lanja-lanjana i bas kayu jati nari, lapisi kerina alu tembaga,

⁷janah tamaken i bas gelang arah kawes kemuhen batar-batar e adi iangkat.

⁸Bahan batar-batar e i bas papan nari janah pelepas lit ruangna, sue ras gambar si Kucidahken man bandu i das deleng e."

Kire-kire Kemah Perjumpa (Kel 38:9-20)

⁹"Bahan sada bide Kemah Perjumpa e i bas kire-kire lenen halus nari. Arah bagin Selatan, gedang kire-kire e 44 meter,

¹⁰tiang inganna sangkut buena dua puluh, ibahan i bas tembaga nari. Alas tiangna e pe tembaga, buena dua puluh. Sangkutenna ras tulanna ibahan i bas pirak nari.

¹¹ Bage ka pe ibahan arah bagin Utara.

¹² Arah bagin Barat, gedang kire-kire e 22 meter, tiangna sepuluh, alasna pe sepuluh.

¹³ Arah Timur, eme dalam bengket, belang bide 22 meter ka nge.

¹⁴ Arah kawes ras kemuhen dalam bengket e tamaken kire-kire gedangna 6,6 meter; tiangna telu, alas tiangna pe telu.

¹⁵ (Kel 27:14)

¹⁶ Man dalam bengket e jine tamaken sada kire-kire, gedangna 9 meter, ibahan i bas lenen halus, si itenun ras benang wool biru, ungu, ras megara, jenari ihiasi alu sulamen. Tiangna empat, alas tiangna pe empat.

¹⁷ Kerina tiang-tiang i sekelewet bide e ihubungken alu galah pirak, sangkutenna i bas pirak nari ras alasna i bas tembaga nari.

¹⁸ Gedang bide e 44 meter, belangna 22 meter, janah ganjangna 2,2 meter. Kerina kire-kire e ibahan i bas lenen halus nari janah alasna tembaga.

¹⁹ Kerina alat-alat si ipake i bas Kemah e bage pe kerina pantukna ras pantuk bide e, ibahan i bas tembaga nari."

Cara ngurus lampu (I m 24:1-4)

²⁰ "Suruh bangsa Israel maba minak saitun si mejilena guna lampu e, gelah banci ipegara tep-tep karaben.

²¹ Harun ras anak-anakna si dilaki arus namaken lampu e i bas Kemah Perjumpan i

darat kire-kire si arah lebe Peti Perpadanen. Lampu e la banci la ipegara i lebe-lebengKu mulai karaben nari seh erpagi-pagi. Perentah enda la banci la idalanken bangsa Israel ras kerina kesusurena seh rasa lalap."

Paken imam-imam (Kel 39:1-7)

28¹ "Dilo seninandu Harun ras kerina anak-anakna si dilaki, Nadap, Abihu, Eleasar ras Itamar. Serapkan ia i bas bangsa Israel nari, gelah banci ia jadi imam ndahiken kerina dahin si Kusuruh.

²Bahan paken imam man seninandu Harun gelah teridah ia mulia ras mejile.

³Dilo kerina kalak si beluh erbahan paken, si nggo Kubere kepentaren guna si e, jenari suruh ia kerina erbahan paken Harun, gelah banci ia itangkuhken jadi imam, ndahiken dahinKu.

⁴Suruh ia erbahan sada tutup tenten, sada baju epod, sada jubah, sada baju si ersulam, sada bulang-bulang, ras sada selempang. Arus ibahan paken imam enda man seninandu Harun ras anak-anakna, gelah banci ia jadi imam, ndahiken si Kusuruh.

⁵Kerina paken e la banci la ibahanna i bas wool biru, ungu, ras megara, bage pe benang emas ras lenen halus.

⁶Tambah si e baju epod arus ibahan i bas wool biru, ungu, ras megara, bage pe emas ras lenen halus janah ihiasi alu sulamen.

⁷Bahan dua tinali bas bara guna mpersadasa; tinali bas bara enda ijarumken arah pinggirna e.

⁸Sada gendit si itenun halus, bahan-bahanna seri, ijarumi ersada ras baju epod e.

⁹Buat dua batu permata delima. Daramilah sekalak tukang emas si beluh guna ngukir gelar-gelar anak Jakup si sepulu dua i bas batu permata si dua e. Urutenna rikutken umurna; enem gelar i bas tep-tep batu permata. Jenari leketken tep-tep batu permata i bas bingke emas.

¹⁰(Kel 28: 9)

¹¹(Kel 28: 9)

¹²Kenca bage tamaken permata si dua ndai i bas tinali baju epod ndai jadi tanda suku-suku Israel si sepulu dua. Alu bagenda ipersan Harun gelar-gelar suku Israel i bas barana, gelah Aku, TUHANndu, rusur nginget bangsangKu.

¹³Seakatan bingke emas si dua e,

¹⁴arus maka ibahan ka dua rante emas murni si ipiuh bagi tinali. Jenari leketken rante e ku bingke emas ndai."

Tutup tenten (Kel 39:8-21)

¹⁵"Bahan sada tutup tenten man Imam si Mbelin gelah ipakena e guna meteh peraten Dibata. Bahan seri ras baju epod ndai janah sulamenna pe seri.

¹⁶ Bentukna segi empat, ilipat dua, gedangna ras belangna 22 sentimeter.

¹⁷ Leketken i je empat baris batu permata si meherga, i bas baris si pemena: sada permata rubi, topas, ras garnet.

¹⁸ I bas baris si peduaken: sada permata samrud, batu nilam, ras sada berlian.

¹⁹ I bas baris si peteluken: sada permata lasuardi, sada akik, ras sada amatis.

²⁰ I bas baris si peempatkan: sada mutiara biru, sada delima, ras sada jasper. Kerina permata e ileketken sada-sada i bas bingke emas.

²¹ I bas tep-tep batu permata enda iukir sada-sadai gelar anak-anak Jakup, jadi tanda suku-suku bangsa Israel.

²² Bahan rante tutup tenten enda i bas emas murni nari, si ipiuh bagi tinali.

²³ Bahan dua gelang emas jenari leketken i bas suki si arah das tutup tenten e,

²⁴ emaka iketken tinali emas si dua ndai ku gelang emas si dua e.

²⁵ Leketken ujungna si dua nari ku ingan batu permata si dua ndai, janah alu bagenda sangkutken ia arah lebe tinali bas bara baju epod e.

²⁶ Jenari bahan dua gelang emas, sangkutken arah bas i bas suki si arah teruh tutup tenten e rembak ras baju epod.

²⁷ Bahan dua nari gelang emas jenari leketken sada-sadai i bas ujung si arah teruh

nali bara baju epod ndai. Ingan ngeleketkenca deherken pengkelimenna, i babo gendit si itenun halus ndai.

²⁸Iket lah gelang tutup tenten e ras gelang bara si tanggung e alu benang biru. Alu bage tutup tenten e banci leket i babo gendit ndai janah ia la banci nursur.

²⁹Asum Harun bengket ku bas Ingan si Badia e, arus ipakena tutup tenten e si nggo iukir alu gelar-gelar suku-suku bangsa Israel. Alu bagenda, Aku, TUHANndu, rusur nginget bangsangKu.

³⁰Tamaken pe Urim ras Tumim i bas tutup tenten e, gelah banci ipake Harun tupung ia reh ku bas inganKu si badia. I bas paksa-paksa si bage, la banci la ipakena rusur tutup tenten e, gelah banci itentukenna kai sura-surangKu man bangsa Israel."

Paken-paken si debanna (Kel 39:22-31)

³¹"Jubah si nutupi baju epod ndai ibahan i bas wool biru nari.

³²Bahan pe sada lubang ingan nucukken takal, janah pinggir lubang enda ndai ilapisi alu uis si itenun rapat, gelah ula banci merigat.

³³I bas tepina si arah teruh tamaken buah galiman si ibahan i bas wool biru, ungu, ras megara. I bas kelang-kelangna e, itamaken pe giring-giring emas.

³⁴(Kel 28: 33)

³⁵ Jubah enda la banci la ipake Harun adi ia ndahiken dahin imam. Adi reh ia ku lebe-lebengKu i bas Ingan si Badia ntah tupung ia nadingken ingan e, sora giring-giring e la banci la terbegi, emaka ia la mate.

³⁶ Bahan sada perhiasen i bas emas murni nari, jenari ukirlah i je kata-kata enda, 'Ipersembahkan man TUHAN saja.'

³⁷ Iketkenlah e arah lebe bulang-bulang e alu benang biru.

³⁸ La banci la ipake Harun enda i bas perdempakenna, gelah Aku, TUHANndu, ngaloken kerina persembahen si ibereken bangsa Israel man bangKu, aminna gia lit ibahan kalak kesalahen-kesalahen i bas ia mpersembahkenca e.

³⁹ Tenunlah baju Harun i bas lenen halus nari ras bahanlah sada bulang-bulangna i bas lenen halus nari ras bage pe sada selempang si ihiasi alu sulamen.

⁴⁰ Bahanlah baju, selempang, ras bulang-bulang man anak-anak Harun, gelah teridah ia mulia ras mejile.

⁴¹ Pakekenlah paken-paken enda man seninandu Harun ras anak-anakna. Kenca bage tangkuhken ia janah endesken ia man bangKu alu namaken minak saitun ku ia kerina, gelah banci ia jadi imam ndahiken dahinKu.

⁴²Bahan man bana seluar gendek i bas lenen nari mulai i bas awakna seh ku pahana, guna nutupi bagin badanna si la arus teridah.

⁴³Si enda arus ipake Harun ras anak-anakna adi lawes ia ku Kemah Perjumpan ntaah pe adi ideherina batar-batar ndahiken dahin imam i bas Ingan si Badia, gelah ula ia ibunuh erkite-kiteken teridah bagin badanna si la patut teridah. Enda me peraturen si tetap man Harun ras kesusureнна."

Cara-cara nangkuhken Harun ras anak-anakna jadi imam (Im 8:1-36)

29¹"Bagenda me arus ibahanndu man Harun ras anak-anakna guna ngendesken ia man bangku jadi imam ndahiken dahinku. Buatlah sada jenggi lembu si nguda denga ras dua bajar biri-biri si la lit man pandangan sitik pe.

²Buat tepung gandum si mejilena kal jenari bahan roti si la tama ragi; deba icampur ras minak saitun, deba la erminak, janah deba ka ibahan bagi biskuit si icalihkan i bas minak.

³Tamaken roti kerina i bas sada raga jenari persembahkan man bangku ras jenggi lembu bage pe bajar biri-biri si dua e.

⁴Babai Harun ras anak-anakna ku dalam bengket ku Kemah Perjumpan, jenari suruh ia ridi gelah ia bersih rikutken peraturen agama.

⁵Kenca bage pakekenlah man Harun paken imam, eme: baju epod, jubah i babo baju epod e, tutup tenten, ras gendit.

⁶Pakeken bulang-bulang man bana jenari iketken i bas bulang-bulang e tanda si badia si iukir, 'Ipersembahkan man TUHAN saja.'

⁷Emaka buat minak saitun, tangkuhken ia alu ngamburken minak e ku takalna.

⁸Dilo anak-anakna si dilaki jenari pakeken bajuna man bana.

⁹Pakeken selempang i bas awakna janah tamaken bulang-bulang i bas takalna. Bagenda me carana kam nangkuhken Harun ras anak-anakna. Ia ras kerina kesusureнна arus ndahiken dahinKu selaku imam seh rasa lalap.

¹⁰Baba jenggi lembu e ku lebe-lebe Kemah Perjumpan jenari suruh Harun ras anak-anakna namaken tanna i babo takal lembu e.

¹¹Geleh lah jenggi lembu e i adep-adepenKu i bas dalam bengket ku bas Kemah e.

¹²Buat deba dareh lembu e jenari sapuken ku tanduk batar-batar alu jari-jarindu. Iba-iba dareh ndai amburken ku teruh batar-batar e.

¹³Kenca bage, buatlah kerina lemak si lit i bas beltek lembu e, bagin atena si mehulina, buah pinggangna duana rikut ras lemak si leket i je, jenari tutung kerina i babo batar-batar jadi sada persembahkan man bangKu.

¹⁴Tapi tutung lah daging lembu e, kulitna, ras tuka-tukana i darat ingan erkemah e. Enda me sada persembahen guna nasapken dosa imam-imam.

¹⁵Buatlah sada bajar biri-biri si dua ndai jenari suruh Harun ras anak-anakna namaken tanna i babo takal biri-biri e.

¹⁶Geleh biri-biri e, buat darehna, jenari amburken ku sekelewet batar-batar.

¹⁷Keret-keret biri-biri e. Burihi kerina isi beltekna ras pahana si arah pudu, jenari tamaken i babo takalna ras keret-keret si debanna.

¹⁸Tutung kerina biri-biri e i babo batar-batar jadi sada persembahen pangan. Bau persembahen enda merim Kuakap.

¹⁹Buat bajar biri-biri si sada nari ndai eme guna penangkuhen, jenari suruh Harun ras anak-anakna ngamparken tanna i babo takal biri-biri e.

²⁰Geleh biri-biri e, janah buat deba darehna, emaka sapuken ku cuping Harun si kemuhen ras anak-anakna, ku kambal-kambal tanna si kemuhen bage pe kambal-kambal nahena si kemuhen. Amburken iba-iba dareh ndai kerina i sekelewet batar-batar e.

²¹Buat sitik dareh si lit i babo batar-batar, ras minak penangkuhen, jenari pirpirken ku Harun ras pakenna bage pe ku anak-anakna ras pakenna. Alu bage Harun ras anak-anakna

bage pe pakenna nggo iendesken man bangKu.

²² Sayatlah lemak bazar biri-biri e, lemak ikurna, lemak sinutupi isi beltekna, bagin ate si mehulina, duana buah pinggangna rikutken lemak si leket i je, ras pahana si kemuhen.

²³ Buat sada i bas tep-tep macam roti i bas raga roti si nggo ipersembahenken man bangKu, eme: sada roti si icampur ras minak, sada si la icampur ras sada biskuit.

²⁴ Tamaken kerina pangan enda ku bas tan Harun ras anak-anakna, jenari suruh ia ngendesken si enda kerina man bangKu jadi sada persembahen khusus.

²⁵ Kenca bage buat si e kerina i bas ia nari, emaka tutung i babo batar-batar, i babo persembahen tutungen ndai, jadi sada persembahen pangan man bangKu. Bau persembahen enda merim Kuakap.

²⁶ Buat tenten bazar biri-biri ndai jenari endesken man bangKu jadi sada persembahen khusus. Si enda jadi sikerajangenndu.

²⁷ Tupung sekalak imam itangkuhken, tenten ras paha bazar biri-biri si ipake i bas penangkuhen e, arus iendesken man bangKu jadi persembahen khusus, jenari iserapken man imam-imam.

²⁸ Adi bangsangKu erbahan persembahen persadan, tenten ras paha asuh-asuhen si ipersembahken e jadi sikerajangen imam-imam; enda me keputusenKu si lanai

banci iobah. Enda me pemere bangsa Israel man bangku, TUHANndu.

²⁹Paken keimamen Harun arus iendesken man anak-anakna si dilaki kenca ia nggo mate, guna ipakena tupung ia itangkuhken.

³⁰Anak Harun si nggantiken ia jadi imam, si bengket ku bas Kemah Perjumpaan ndahiken dahinku i bas Ingan si Badia, arus make paken enda pitu wari dekahna.

³¹Buat daging bajar biri-biri si ipake i bas penangkuhen Harun ras anak-anakna ndai, jenari tanggerken i bas sada ingan si badia.

³²Kenca e suruh ipanna radu ras roti si tading denga i bas raga ndai i bas dalin bengket ku bas Kemah Perjumpaan.

³³Arus pe ipanna kai si ipergunakan i bas acara persembahen pengalemi dosa tupung ia itangkuhken. Imam-imam ngenca banci man pangan enda, sabap badia e.

³⁴Adi lit denga daging ntah pe roti e langa ipan seh pepagina, arus maka itutung kerina; la banci ipan, sabap badia e.

³⁵Lakokenlah penangkuhen Harun ras anak-anakna pitu wari dekahna, janah ula sitik pe nimpang i bas kai si nggo Kuperentahken man bandu.

³⁶Tep-tep wari la banci la ipersembahkenndu sada jenggi lembu, gelah dosa banci ialemi. Si enda erbahanca batat-batat e jadi bersih. Kenca bage minakilah batat-batat e alu minak saitun gelah jadi badia.

³⁷ Bahanlah bagenda tep-tep wari seh pitu wari dekahna. Alu bage batat-batat e nggo badia tuhu-tuhu, janah adi ise gia ntah kai gia sindadapsa la banci lang kena mara erkite-kiteken gegeh kebadian e."

Persembahen tep-tep wari (Bil 28:1-8)

³⁸ "I bas paksa si reh enda la banci la tetap ipersembahkenndu tep-tep wari i das batat-batat e dua anak biri-biri umur sada tahun.

³⁹ Erpagi-pagi persembahkan sada anak biri-biri, janah sada nari karaben.

⁴⁰ Radu ras anak biri-biri si pemena, persembahkan pe sada kilo tepung gandum si mejile icampur ras sada liter minak saitun. Amburken pe sada liter anggur jadi persembahen.

⁴¹ Persembahkan anak biri-biri si peduaken karabenna, janah radu ras si e, persembahkan pe tepung, minak saitun ras anggur si seri buena ras si erpagi-pagi. Enda me sada persembahen pangan man bangKu, TUHANndu, janah bauna mereken keriahen man bangKu.

⁴² I bas paksa-paksa si reh enda, persembahen tutungen enda la banci la tetap ipersembahkenndu i adep-adepenKu i bas dalin bengket ku bas Kemah Perjumpa e. I je me Aku jumpa ras bangsangKu janah ngerana ras kam.

⁴³ | bas ingan eme Aku jumpa ras bangsa Israel, janah sinalsal terang kerehenKu erbahanca ingan e jadi badia.

⁴⁴ Aku pagi erbahanca Kemah ras batar-batar e jadi badia, janah Aku nerapkenca Harun ras anak-anakna ndahiken dahinKu jadi imam.

⁴⁵ Ringan Aku i tengah-tengah bangsa Israel, janah Aku jadi Dibatana.

⁴⁶ Ieteh bangsa emaka Aku eme TUHAN Dibata si maba ia ndarat i Mesir nari gelah Aku banci ringan i tengah-tengahna. Aku kap TUHAN, Dibatana."

Batar-batar ingan nutungi si merim-merim (Kel 37:25-28)

30 ¹ "Bahanlah sada batar-batar i bas kayu jati nari ingan nutungi si merim-merim.

² Bentukna segi empat, gedangna ras belangna 45 sentimeter, janah ganjangna 90 sentimeter. Tandukna i bas sukina si empat, arus ersada ras batar-batar e.

³ Lapisi lah alu emas murni bagin si arah das, empatna dingdingna bage pe tandukna, jenari pasang bingke emas kelewet.

⁴ Bahan dua gelang emas ingan ngangkatsa, jenari leketken gelang e arah teruh bingke e dua dingding gelah banci i je itamakan lanja-lanjana guna ngangkatsa.

⁵ Lanja-lanjana enda bahan i bas kayu jati nari, jenari lapisi alu emas.

⁶Tamakanlah batar-batar enda i darat kire-kire si gantung i lebe-lebe Peti Perpadanen e. I bas ingan eme Aku njumpai kam.

⁷Tep-tep erpagi-pagi asum Harun reh nikapken lampu e, arus itutungna barang tutungen si merim i babo batar-batar e.

⁸Karaben pe arus bage ibahanna asum isaganina lampu e. Persembahen tutungen si merim enda arus iterusken alu la erpeltep-peltep i bas kerina paksa-paksa si reh enda.

⁹Ula persembahken i babo batar-batar enda: rempah-rempah si ilarang, asuh-asuhen ntah, persembahen buah gandum; janah ula iamburken anggur persembahen ku je.

¹⁰Sekali setahun la banci la ilakoken Harun pembersihen batar-batar alu namaken dareh i bas tanduk batar-batar e. Dareh si itamakan ku je, eme dareh asuh-asuhen si ipersembahken guna pengalemi dosa. Si enda la banci la ibahan tep-tep tahun i bas kerina paksa-paksa si reh enda. Batar-batar enda arus badia tuhu-tuhu, man bangKu saja ngenca ipergunakan. Aku kap TUHAN."

Cuke guna Kemah Perjumpaan

¹¹Nina TUHAN man Musa,

¹²"Adi ibahanndu sensus man bangsa Israel, tep-tep dilaki arus nggalar man bangKu tukur kesahna, gelah ula ia dat bahaya tupung ibahan sensus.

¹³Tep-tep kalak si bengket i bas sensus la banci la nggalar duit asa si nggo itentukan. Duit e arus igalarken man bangKu.

¹⁴Tep-tep kalak si isensus, eme tep-tep dilaki si umurna lebih dua puluh tahun, arus nggalar duit asa si nggo itentukan e.

¹⁵Asum nggalar tebusen kesah kalak bayak la banci lebih, bage pe kalak si mesera la banci kurang.

¹⁶Pepulung lah duit enda i bas bangsa Israel nari jenari pergunakan guna keperluan-keperluan Kemah Perjumpan. Cuke enda eme tukur kesahna, maka Kuinget engkawali ia."

Baskom tembaga

¹⁷Nina TUHAN man Musa,

¹⁸"Bahan sada baskom tembaga ras tapakna pe tembaga. Tamaken baskom e kelang-kelang Kemah ras batar-batar e, jenari isi alu lau.

¹⁹Harun ras anakna la banci la murihi tanna ras nahena alu lau e,

²⁰ope denga ia bengket ku bas Kemah ntah pe ndeheri batar-batar, guna mpersembahkan persembahen pangan; alu bage la ia ibunuh.

²¹La banci la iburihina tanna ras nahena, gelah ula ia mate. Enda me sada peraturen si la banci la iikutkenna ras kesusurena seh rasa lalap."

Minak penangkuhen

²² Nina TUHAN man Musa,

²³ "Buat rempah-rempah si mejilena, eme enem kilo mur kental, telu kilo kayu manis, telu kilo tebu si merim,

²⁴ ras enem kilo kayu teja (kerina itimbang rikutkan timbangan si nggo itentukan).

Tambahkan empat liter minak saitun,

²⁵ jenari bahan lah minak penangkuhen si badia icampur bagi minak wangi.

²⁶ Curcurken minak enda ndai ku Kemah Perjumpaan, ku Peti Perpadanen,

²⁷ ku meja ras kerina alat-alatna, ingan lampu ras alat-alatna, batar-batar ingan nutungi si merim-merim,

²⁸ ku batar-batar ingan persembahen tutungen ras kerina alat-alatna, bage pe ku baskom ingan erburih ras tapakna gelah badia.

²⁹ Endesken lah barang-barang enda ndai kerina alu cara si enda man bangKu, gelah badia tuhu-tuhu kerina, janah ise pe, ntah kai pe si ndadapsa la banci la kena mara erkite-kiteken gegeh kebadianna.

³⁰ Kenca bage minakilah Harun ras anak-anakna lako nangkuhken ia jadi imam gelah idahikenna dahinKu.

³¹ Kataken man bangsa Israel, nindu, 'Minak penangkuhen si badia enda arus ipake guna

dahin-dahinKu i bas kerina paksa-paksa si reh.

³²Minak e la banci icurcurken ku kerina kalak, janah la banci ipakendu campuren si bage erbahan minakndu. Enda badia, emaka la banci la ipebadiakenndu e.

³³Ise pe si erbahan minak si bage ntah pe makeken minak e man kalak si labo imam, ia lanai nari ikira bangsangKu."

Rempah-rempah tutungen si merim

³⁴Nina TUHAN man Musa, "Buatlah tep-tep erbage si seri beratna i bas rempah-rempah si merim si tersinget i jenda: duruh damar, kulit kerang, duruh pinus, ras kumenen murni.

³⁵Pakelah enda kerina erbahan campuren si merim-merim, icampur bagi erbahan minak wangi. Jenari tambahkan ku je sira gelah banci tetap bersih ras badia.

³⁶Kenca bage tutu lah sada bagin jadi tepung halus, baba ku Kemah Perjumpaan jenari pirpirken i lebe-lebe Peti Perpadanen. Jaga maka rempah tutungen si merim enda tetap badia.

³⁷Ula pake pulungen si seri guna erbahan minak wangi man pakenndu jine. Jagalah maka barang enda sada barang si badia si ikhususken man bangKu saja ngenca.

³⁸Ise pe si erbahan si merim-merim man pakenna si seri ras si enda, ia lanai nari ikira i bas bangsangKu."

Tukang si erbahan Kemah Perjumpan (Kel 35:30-36:1)

31 ¹Nina TUHAN man Musa,
²"Nggo Kupilih Besalel, anak Uri
kempu Hur, i bas suku Juda nari,
³janah nggo Kudemi ia alu kesahKu. Nggo
Kubereken man bana pengertin, kebeluhen
ras kengasupen erbahan barang-barang si
mejile:
⁴ngerencanaken ras erbahan potongan si
mejile i bas emas pirak ras tembaga nari;
⁵nggarut permata ras namakenca i bas
bingkena; erbahan ukir-ukiren kayu ras
erbage-bage dahin erbahan barang-barang si
deban si mejile.
⁶Bage pe nggo Kupilih Oholiap anak
Ahisamah, i bas suku Dan nari guna nampati
Besalel. Man tukang-tukang si deban pe nggo
Kubereken kengasupen si mbelin, gelah banci
ibahanna kerina si nggo Kuperentahken eme:
⁷Kemah Perjumpan, Peti Perpadanen ras
tutupna, kerina perabot-perabot Kemah e,
⁸meja ras alat-alatna, nahe lampu i bas
emas murni nari ras kerina alat-alatna,
batar-batar ingan nutungi si merim-merim,
⁹batar-batar guna persembahen tutungen
ras kerina alat-alatna, baskom ras tapakna
ingan lau pemurihi tan ras nahe,

¹⁰ paken imam si lanai kal lang-lang jilena si man paken Harun ras anak-anakna tupung ndahiken dahin imam,

¹¹ minak penanguken, ras barang tutungen si merim guna ingan si badia. I bas erbahan barang-barang si enda kerina, la banci sitik pe nimpang i bas kai si nggo Kupedahken man bandu."

Sabat, wari pekesahken

¹² Isuruh TUHAN gelah ikataken Musa man bangsa Israel, nina, "Inget wari Sabat, wari si nggo Kutetapken jadi wari pengadi-ngadin, sabap eme sada tanda si ncidahken i bas kerina paksa-paksa si reh maka Aku, TUHANndu, nggo erbahan kam jadi bangsangKu.

¹³ (Kel 31:12)

¹⁴ Arus ingetndu wari pengadi-ngadin e, sabap badia e. Ise si la ngingetsa, si erdahin i bas wari e, la banci la ibunuh.

¹⁵ Enem wari ibereken man bandu guna ndahiken dahindu, tapi wari si pepituken, eme wari pengadi-ngadin si badia si ikhususken man bangKu. Ise si erdahin i bas wari e la banci la ibunuh.

¹⁶ Bangsa Israel la banci la tetap nginget wari enda jadi sada tanda perpadanenKu ras bangsa e.

¹⁷ Wari Sabat, eme sada peringet-ingeten si tetap i bas bangsa Israel ras Aku, sabap

Aku, TUHAN nggo erbahan langit ras doni i bas enem wari, janah i bas wari si pepituken ngadi Aku erdahin guna pekesahkan."

¹⁸Kenca nggo dung Dibata ngerana man Musa i das Deleng Sinai, IberekenNa man bana papan batu si dua e, i je Dibata jine nggo nuratken pedah-pedah e.

Lembu emas (Ul 9:6-29)

32¹Sanga iidah bangsa Israel maka Musa lalap la nusur i das Deleng Sinai nari, tapi ndekah ia tading i je, iulung-ulungna Harun janah nina, "La sieteh nta kai nggo jadi man Musa, kalak si minpin kita ndarat i Mesir nari; emaka bahanlah sada dibata si man sembahen, guna minpin kita."

²Nina Harun man bana kerina, "Tangtangilah anting-anting emas si ipake ndeharandu, anak-anakndu si dilaki ras si diberu, jenari bereken man bangku."

³Emaka kerina bangsa Israel nangtangi anting-antingna jenari iberekenna man Harun.

⁴Ibuat Harun kerina anting-anting ndai, ileburna, jenari ituang emas ndai ku sada cetaken, jenari itepana sada lembu emas. Nina bangsa ndai, "O Israel, enda me dibatanta si mabai kita ndarat i Mesir nari!"

⁵Kenca idah Harun si e ipajekkenna sada batar-batar i lebe-lebe lembu emas ndai,

jenari imomokenna nina, "Pagi ibahan sada pesta guna kemulian TUHAN."

⁶Pepagina lampas, ibaba kalak ndai asuh-asuhen man tutungen jadi persembahen, ras si debanna si man pangan jadi persembahen persadan. Kundul ia kerina man ras minem-minem; dungna nggo sambar jadi sada pesta mabuk-mabuk, janah perlagu langkah dilaki ras diberu lanai erpepah.

⁷Nina TUHAN man Musa, "Pedas kam mulih ku teruh, sabap bangsandu si nggo ibabandu ndarat i Mesir nari nggo erdosa janah nulak Aku.

⁸Itadingkenna dalam si nggo Kupedahken gelah ikutkenna; ibahanna sada lembu emas tuangen janah nggo isembahna ras ibahanna persembahenna ku je. Ikatakenna e si mabai ia ndarat i Mesir nari.

⁹Nggo Kuteh uga kengna bangsa enda.

¹⁰Genduari, ula cubaken ngambati Aku. Nembeh kal ateKu man bana kerina, janah Kukernepken ateKu. Kenca bage, Kubahan ateKu kam ras kesusurenndu jadi sada bangsa si mbelin."

¹¹Tapi meseksek ipindoken Musa man TUHAN, Dibatana nina, "TUHAN, ngkai maka bage RawanNdu man BangsaNdu, si nggo IselamatkanNdu i Mesir nari alu gegeh ras kuasa si mbelin?"

¹²Adi IkernepenNdu bangsa e, tentu ikatakan bangsa Mesir me maka Kam

nggo mbaba ia ndarat i Mesir nari alu
tujun munuhsa i deleng-deleng enda janah
ngeradaskenca tuhu-tuhu i bas doni enda
nari. Ula min Kam merawa, ula min UkurNdu
bage janah ula min sehken cilaka enda man
BangsaNdu.

¹³Inget min suruh-SuruhenNdu Abraham,
Isak, ras Jakup. Ingetlah padan si nggo
IbahanNdu ras ia maka IberekenNdu
kesusureнна, teremna bagi buena bintang
i langit, janah mereken man kesusureнна
kerina taneh si nggo IpadankenNdu jadi
sikerajanggenna seh rasa lalap."

¹⁴Emaka erkusur ukur TUHAN janah la
IsehkenNa cilaka si nggo IsurakenNa man
BangsaNa.

¹⁵Nusur mulihken Musa i das deleng ndai
nari, ibabana papan batu si dua e i ja tersurat
pedah TUHAN i bas dua mbelahna.

¹⁶Dibata jine si erbahan papan batu e janah
la ka pe si nuratken pedah e i je.

¹⁷Ibegi Josua sora bangsa Israel ersurak-
surak jenari ikatakenna man Musa nina,
"Kubegi sora kalak erperang i bas ingan
erkemah."

¹⁸Nina Musa, "Sora e labo sora kalak ersurak
erkite-kiteken kemenangan ntaһ pe sora
kalak nderkuh erkiteken talu erperang; sora
e, eme kap sora kalak rende."

¹⁹Kenca Musa nggo ndeher ku ingan
erkemah e janah nggo teridah man bana

lembu e dingin kalak ndai landek-landek, merawa kal ia. I bas nahe deleng e ibenterkenna papan batu si dua si ibabana ndai emaka pecah.

²⁰Ibuatna lembu si ibahan kalak ndai, ileburna, igilingna jadi tepung halus, jenari icampurna ras lau. Kenca bage isuruhna bangsa Israel minemsa.

²¹Ikatakenna man Harun nina, "Kai nge ibahan bangsa enda man bandu, maka ibabaindu ia erbahan dosa si bage belinna?"

²²Nina Harun njabapsa, "Ula kam merawa man bangku; itehndu jine nge gegehna bangsa enda erbahan si jahat.

²³Ikatakenna man bangku, 'La sieteh ntah kai nggo jadi man Musa, si maba kita ndarat i Mesir nari, emaka bahanlah sada dibata si minpin kita.'

²⁴Kusuruh ia mereken perhiasen-perhiasen emasna man bangku, emaka kalak si lit i bas ia, minter itangtangina jenari iberekenna man bangku. Kubenterken perhiasen-perhiasen e ku bas api, jenari jadi me lembu e!"

²⁵Idah Musa maka nggo ipelepas Harun bangsa Israel rate-ate seh maka megombang imbang-imbangna man bana.

²⁶Emaka tedis Musa i bas gerbang ingan bangsa Israel erkemah, janah nina alu sora megang, "Ise si arah TUHAN reh ku jenda!" Emaka kerina suku Lewi pulung sekelewet Musa.

²⁷ Jenari nina Musa man bana kerina, "TUHAN, Dibata Israel mereken perentah man bandu sekalak-sekalak gelah ibuatndu pedangndu, jenari laweslah arah tengah-tengah ingan erkemah enda i bas gerbang enda nari ku gerbang si deban guna munuh senina-seninandu, teman-temanndu, ras tetangga-tetanggandu."

²⁸ Minter ipatuhi suku Lewi perentah e, jenari ibunuhna kira-kira 3000 kalak i bas wari e.

²⁹ Nina Musa man suku Lewi, "Sendah nggo itangkuhkenndu dirindu jadi imam-imam ndahiken dahin TUHAN alu munuh anak-anakndu, senina-seninandu, emaka TUHAN nggo mereken pasu-PasuNa man bandu."

³⁰ Pepagina nina Musa man bangsa Israel, "Nggo kam erbahan dosa si mbelin. Tapi genduari lawes ka aku mulihken ku das deleng ndahi TUHAN; mbera-mbera banci dat aku pengalemi dosa man bandu."

³¹ Kenca bage mulih Musa ndahi TUHAN, janah nina, "Bangsa enda nggo erbahan dosa si mbelin. Nggo ibahanna sada dibata i bas emas nari jenari ersembah ku je.

³² Ngarap aku gelah lalemiNdu dosana; tapi adi la Kam nggit, sasapkenlah gelarku i bas kitap InganNdu nuratken gelar-gelar BangsaNdu."

³³ Erjabap TUHAN nina, "Kalak si nggo erdosa man bangKu nge si Kusasapken gelarna i bas kitapKu nari.

³⁴Genduari laweslah, babailah bangsa e ku ingan si nggo Kukataken man bandu. Ingetlah maka malekatKu pagi si nuduhkan dalam man bandu, tapi paksana la banci la seh maka Kuukum bangsa enda erkite-kiteken dosana."

³⁵Emaka ipesusur TUHAN sada penakit ku bangsa e, sabap nggo ipaksana Harun erbahan lembu emas e.

I suruh TUHAN bangsa Israel nadingken Deleng Sinai

33¹Nina TUHAN man Musa, "Tadingkenlah ingan enda. Berkatlah kam ras bangsa si ibabandu ndarat i Mesir nari, jenari laweslah ku taneh si nggo Kupadanken man Abraham, Isak ras Jakup ras man kesusurena.

²Kusuruh sekalak malekat nuduhkan dalam man bandu, janah Kupelawes pagi bangsa Kanaan, bangsa Amori, bangsa Heti, bangsa Peris, bangsa Hewi, ras bangsa Jebusi.

³Kam berkat ku taneh si mehuli dengen mehumur. Tapi Aku jine la ikut ras kam, maka ula kam Kukernepken i tengah dalam sabap kam bangsa si mekeng kuduk."

⁴Isuruh TUHAN Musa ngatakenca man bangsa e, "Kam bangsa si mekeng tuhu-tuhu. Adi Aku erdalan ras kam kentisik sajalah gia la banci la kernep kam Kubahan. Genduari tangtangilah kerina perhiasenndu, jenari Aku netapkenca uga ibahan man bandu." Kenca

ibegi bangsa e kata TUHAN enda, ceda atena, emaka lanai ia make perhiasen.

⁵(Kel 33: 4)

⁶Emaka kenca nadingken Deleng Sinai, bangsa Israel lanai nari make perhiasen.

Kemah ingan TUHAN tading

⁷Adi ipajekken bangsa Israel kenca kemahna, minter ka ibuat Musa Kemah si Badia e, jenari ipajekkenna ndauh sitik i bas ingan erkemah e nari. Kemah e igelari Kemah Perjumpaan ras TUHAN, janah ise pe si atena nungku man TUHAN, lawes ia ku je.

⁸Katawari pe adi Musa lawes ku je, bangsa Israel tedis i bas pintun kemahna janah ipernehenna Musa seh ia bengket ku bas Kemah e.

⁹Kenca Musa bengket ku bas, tiang embun e minter nusur ku teruh, jenari ngadi i bas pintun Kemah, janah TUHAN ngerana man Musa i bas embun nari.

¹⁰Nggo kenca idah bangsa Israel tiang embun e i bas pintun Kemah, minter erjimpuh ia kerina.

¹¹TUHAN ngerana petala-tala ras Musa, desken sekalak jelma ngerana ras temanna. Kenca bage mulihkan Musa ku ingan erkemah. Tapi anak perana si jadi suruh-suruhenna eme Josua anak Nun, tetap tading i bas Kemah e.

TUHAN erpadan nemani BangsaNa

¹²Nina Musa man TUHAN, "Payo tuhu maka nggo IkatakenNdu man bangku maka IbabaiNdu bangsa enda ku taneh si IpadankenNdu, tapi la IkatakenNdu man bangku ise pagi si IsuruhNdu ras aku. Nggo IkatakenNdu maka ItandaiNdu tuhu-tuhu aku janah ngena AteNdu man bangku.

¹³Genduari, adi bage kin, turikenlah man bangku sura-SuraNdu, gelah banci Kam kuelai, janah tetap kubahan meriah UkurNdu. Inget ka pe maka nggo IpilihNdu bangsa enda jadi SikerajangenNdu."

¹⁴Nina TUHAN, "Aku ras kam, janah Aku mereken kemenangen man bandu."

¹⁵Erjabap ka Musa nina, "Adi la Kam ras kami lawes, la padah IsuruhNdu kami nadingken ingan enda.

¹⁶Uga ningkalak metehsa maka ngena AteNdu man BangsaNdu ras man bangku adi labo Kam ikut ras kami lawes? Adi Kam tetap ras kami, i je nge maka teridah kami lain ras bangsa si deban i bas doni enda."

¹⁷Nina TUHAN man Musa, "Bagi si ipindondu, bage me Kubahan sabap Kutandai kam tuhu-tuhu janah ngena ateKu kam."

¹⁸Kenca bage ibahan Musa pemindonna nina, "Mindo aku man BaNdu gelah IcidahkenNdu man bangku sinalsal terang KemulianNdu."

¹⁹Nina TUHAN njabapsa, "Kerina kiniulinku banci Kupementas arah lebendu, janah i lebe-lebendu Kukataken gelarKu si badia. Aku kap TUHAN, janah Kucidahken lias ate ras perkuah ateKu man kerina kalak si nggo Kupilih.

²⁰La Kubere idahndu ayongKu; sabap ise pe la ngasup ngidah ayongKu, tetap nggeluh.

²¹Enda kap sada ingan deherKu i ja banci kam tedis i das sada batu.

²²Adi mentas kari sinalsal terang kemulianKu, Kutamakan kam ku bas sada lubang i bas batu e, jenari Kututupi kam alu tanKu seh Aku nggo lepas.

²³Kenca bage Kuagui tanKu gelah banci idahndu gurungKu, tapi labo ayongKu."

Dua papan batu si deban (Ul 10:1-5)

34¹Nina TUHAN man Musa, "Bahan dua papan batu seri ras si pemena mbarenda, gelah Kusuratken i je kata-kata si lit i bas papan batu si ipecahkenndu e.

²Pagi erpagi-pagi arus nggo dung, jenari rehlah kam ku das Deleng Sinai njumpai Aku i tampuk deleng e.

³Ise pe la banci ikut nangkih ras kam; ise pe la banci deher ras deleng e. Biri-biri ras lembu pe la banci nggagat i je."

⁴Emaka minter ibahan Musa dua papan batu, seri ras si pemena, jenari pepagina

lampas, ibabana ku das Deleng Sinai bagi si nggo ipedahken TUHAN man bana.

⁵Emaka nusur me TUHAN ku teruh i bas sada embun, tedis la ras Musa i je, jenari IkatakenNa GelarNa si badia, eme TUHAN.

⁶Kenca bage mentas TUHAN arah lebe Musa JanahNa erlebuh, nina, "Aku kap TUHAN. Aku kap Dibata si dem alu lias ate ras perkuah ate. Aku la sukah merawa, janah Kucidahken keleng ateKu si mbelin ras kesetianKu si tetap.

⁷Kusehken padanku man meribu-ribu kesusuren janah Kualemi kejahatan ras dosa; tapi la banci la Kuukum anak ras kempu seh ku bas kesusuren si peteluken ras si peempatkan erkite-kiteken dosa orang tuana."

⁸Pedas-pedas Musa nembah erjimpuh, ayona seh ku taneh.

⁹Nina, "TUHAN, adi tuhu-tuhu kin keleng AteNdu aku, kupindo gelah ras kita lawes. Bangsa enda tuhu mekeng, tapi alemi lah kejahatan ras dosa kami, janah alokenlah kami jadi BangsaNdu."

Perpadanen iperbarui (Kel 23:14-19; Ul 7:1-5; 16:1-17)

¹⁰Nina TUHAN man Musa, "Genduari Kubahan sada perpadanen ras bangsa Israel. I lebe-lebe bangsa e Kubahan perbahanen-perbahanen si mbelin si la

nggo pernah ilakoken bage i japa pe i babo doni enda i tengah bangsa apai pe. Kerina bangsa ngidah perbahanen si mbelin e pagi, si banci Kubahan, TUHANndu, sabap ateKu ngelakoken sada perbahanen si mejin man bandu.

¹¹ Patuhilah undang-undang si ateKu Kubereken man bandu sendah, bangsa Amori, bangsa Kanaan, bangsa Heti, bangsa Peris, bangsa Hewi, ras bangsa Jebusi, kerina pagi kupelawes tupung kam ngasak ku je.

¹² Ula kal ibahanndu perpadanen ras anak negeri si ibengketindu, sabap enda banci jadi sada siding si erbahanca kam bene.

¹³ Tapi arus iruntuhkanndu batar-batar inganna ersembah, perperken tugu-tugu berhalana, janah tabah lah binangun Dewi Aserana.

¹⁴ Ula sembah dibata si deban, sabap Aku, TUHANndu, tahu-tahu mecimberu kal.

¹⁵ Ula bahan perpadanen ras anak negeri e, sabap adi isembahna pagi dibata-dibatana, dibata perbegu, iundangna kam ikut ras ia, jenari tentu merincuh kam man pangan si isembahkenna man dibata-dibatana.

¹⁶ Banci jadi anak-anakndu si dilaki ngempoi diberu kalak asing e, si mabai ia lanai setia man bangKu, jenari isembahna dibata-dibata kalak perbegu e.

¹⁷ Ula bahan janah ula sembah dibata-dibata i bas besi nari.

¹⁸Pestaken lah Wari Raya Roti si la itama ragi. Bagi si nggo Kupedahken man bandu, panlah roti si la itama ragi pitu wari dekahna i bas bulan Abip, sabap i bas bulan eme kam nadingken Mesir.

¹⁹Tep-tep anak dilaki sintua ras anak si pemena daluna i bas asuh-asuhen, Aku empuna.

²⁰Tapi la banci la itebusindu tep-tep anak kelede si pemena alu mpersembahkan anak biri-biri jadi sambarna. Adi la itebusindu, penggelkenlah kerahungna. Tebusilah tep-tep anak dilaki sintua. Ise pe la banci ngadap Aku adi la maba persembahen.

²¹Enem wari ibereken kesempatan man bandu guna ndahiken dahinndu, tapi ula erdahin i bas wari si pepituken, aminna gia paksa si e paksa nenggala ntah rani.

²²Pestakenlah Kerja Rani tupung kam menaken peranin buah pagendu si pemena, janah pestakenlah Wari Raya Sapo-sapo i bas pendungi tahun, tupung iperanindu buah kayundu.

²³Telu kali setahun kerina si dilaki la banci la reh ersembah man bangKu, TUHANndu, Dibata Israel.

²⁴Kenca nggo Kupelawes bangsa-bangsa si i lebe-lebendu, janah Kupebelang daerahndu, ise pe la nggit ncubakenca erperang ras kam tupung wari raya si telu e.

²⁵ Ula persembahkan roti si tama ragi tupung ipersembahkanndu asuh-asuhen man bangku. Ula tadingken sitik pe seh erpagi-pagi asuh-asuhen si igeleh asum Wari Raya Paskah e.

²⁶ Tep-tep tahun babalah ku Rumah TUHAN buah gandum si pemena iperanindu. Ula tanggerken anak biri-biri nta pe kambing alu susu indungna."

²⁷ Kedungenna nina TUHAN man Musa, "Suratkenlah kerina kata-kata enda, sabap erpalasken si e Aku erbahan perpadanen ras kam bage pe ras bangsa Israel."

²⁸ Musa ringan i das deleng e ras TUHAN empat puluh wari empat puluh berngi dekahna. La ipanna kai pe, la ia minem. Isuratkenna i bas papan batu e kata-kata perpadanen e, eme Sepuluh Pedah Dibata.

Musa nusur i Deleng Sinai nari

²⁹ Tupung Musa nusur i das Deleng Sinai nari maba Sepuluh Pedah Dibata e, ayona ersinalsal sabap nggo ia ngerana ras TUHAN; tapi la ietehna e.

³⁰ Harun ras kerina kalak si deban ngenehen Musa, janah idahna maka ayona ersinalsal, emaka mbiar ia kerina ndeherisa.

³¹ Tapi idilo Musa ia kerina, jenari Harun ras kerina peminpin-peminpin perpulungen bangsa Israel reh ndahi ia, emaka ngerana Musa man bana.

³²Kenca bage kerina bangsa Israel pulung engkeleweti ia, jenari iendesken Musa undang-undang si ibereken TUHAN man bana i das Deleng Sinai.

³³Kenca Musa nggo dung ngerana, itamburina ayona alu uis.

³⁴Adi lawes kenca Musa ku bas Kemah Perjumpaan guna ngerana ras TUHAN, itangtangina tutup ayona e. Ndarat kenca ia i jenari, iturikenna man bangsa Israel asa kai si nggo isuruh ia ngatakenca,

³⁵Janah idah bangsa ndai ayona ersinalsal. Kenca bage itutupina ka ayona, seh ngerana ka ia ras TUHAN mulihken.

Peraturen kerna wari Sabat

35¹Ipepulung Musa kerina bangsa Israel jenari ikatakenna man bana nina, "Enda me si nggo ipedahken TUHAN gelah idalinkenndu." Nina TUHAN,

²'Enem wari banci kam ndahiken dahinndu, tapi wari si pepituken arus ipebadiaken. Wari e, wari Sabat si ipersembahkan bangKu, TUHANndu. Ise si erdahin i bas wari e, aminna kai gia idahna, la banci la ibunuh.

³Api la banci ipegarandu i bas rumahndu i bas wari Sabat e.'

Persembahen guna Kemah si Badia (Kel 25:1-9)

⁴Ikataken Musa man kerina bangsa Israel nina, "Enda me si nggo ipedahken TUHAN:

⁵Bahan lah sada persembahen man TUHAN. Tep-tep kalak si atena nehken persembahen, ibabana lah persembahenna emas, pirak ntah pe tembaga;

⁶lenen halus, wool biru, ungu, ras megara; uis si ibahan i bas mbulu kambing nari;

⁷kulit bajar biri-biri si icelup megara; kulit halus, kayu jati;

⁸minak guna lampu; rempah-rempah guna erbahan minak penangkuhen ras man barang tutungen si merim;

⁹batu permata delima ras batu permata si debanna si man tamanken i bas baju epod man paken Imam si Mbelin ras i bas tutup tentenna."

Barang-barang guna Kemah Perjumpan (Kel 39:32-43)

¹⁰"Kerina tukang si beluh i bas kam arus reh erbahan asa kai si iperentahken TUHAN:

¹¹Kemah e, tarumna ras tutup tarumna si arah darat, kancingna ras papanna, belotina si berteng, tiang-tiangna, ras palasna;

¹²Peti Perpadanen, lanja-lanjana, tutupna, ras kire-kirena si jadi ampang-ampangna,

¹³meja, lanja-lanjana, ras kerina alat-alatna;
roti si man persembahenken man Dibata,
¹⁴nahe lampu gelah terang, ras kerina
alat-alatna; lampu-lampu ras minakna;
¹⁵batar-batar ingan nutungi barang si
merim-merim ras lanja-lanjana; minak
penangkuhen; barang tutungen si merim;
kire-kire guna dalin bengket ku bas Kemah e;
¹⁶batar-batar ingan nutung persembahen,
ras jerajak tembaga si ileketken ku je,
lanja-lanjana, ras kerina alat-alatna; baskom,
ingan lau pemurihi tan ras nahe bage pe ras
tapakna;
¹⁷kire-kire kesain, tiang-tiangna ras alasna;
kire-kire dalin bengket ku bas kesain e,
¹⁸pantuk-pantukna ras tinali guna Kemah e
ras kesainna;
¹⁹ras paken-paken si lanai lang-lang jilena
guna ipake imam-imam sanga ia ndahiken
dahin imam i bas ingan si badia eme
kap paken si badia man Imam Harun ras
anak-anakna."

Bangsa Israel maba persembahenna

²⁰Kerina bangsa Israel lawes.

²¹Ise saja si ersuruh ukurna, ibabana sada
persembahen man TUHAN guna erbahan
Kemah Perjumpaan. Ibabana pe asa kai si
iperluken guna ersembah ras si iperluken
guna erbahan paken imam.

²²Ise si nggit, subuk dilaki ntah diberu, ibabana kancing perhiasen, anting-anting, cincin, bura ras erbage perhiasen emas, janah kerina si e iendeskena man TUHAN.

²³Kalak si lit lenen halusna, wool biru, ungu, megara; uis si ibahan i bas mbulu kambing nari; kulit bajar biri-biri si icelup megara; ntah kulit halus, ibabana si e.

²⁴Kerina si ngasup mereken sumbangan pirak ntah pe tembaga, ibabana jadi persembahenna man TUHAN, janah asa kai lit kayu jatina si banci ipake i bas bagin si apai gia i bas dahin e, ibabana e.

²⁵Kerina diberu si beluh ertenun maba benang lenen halus, benang ras benang wool biru, ungu, ras megara, si nggo ibahanna.

²⁶Ibahanna ka pe benang i bas mbulu kambing nari.

²⁷Peminpin-peminpin bangsa e maba batu permata delima ras batu-batu permata si deban si itamaken i bas baju epod, paken imam ras tutup tentenna,

²⁸bage pe rempah-rempah ras minak guna lampu-lampu, guna minak penangkuhen, ras man barang tutungen si merim.

²⁹Kerina bangsa Israel si nggit maba persembahenna man TUHAN alu ukur meriah guna dahin si nggo IperentahkenNa man Musa.

Tukang-tukang si beluh erbahan Kemah Perjumpan (Kel 31:1-11)

³⁰ Nina Musa man bangsa Israel, "TUHAN nggo milih Besalel, anak Uri, kempu Hur i bas suku Juda nari.

³¹ Ia nggo idemi Dibata alu KesahNa, janah nggo IberekenNa man bana kepentaren, kengasupen, ras pengertin erbahan kerina barang-barang si mejilena,

³² guna ngerencanaken potongen barang si mejile, jenari erbahanca i bas emas, pirak ras tembaga nari;

³³ erbahan permata-permata ras namakenca i bas bingkena; erbahan ukir-ukiren kayu, ras erbage-bage dahin si deban, erbahan barang-barang si mejilena.

³⁴ Man Besalel ras man Oholiap anak Ahisamah, i bas merga Dan nari, nggo ibereken TUHAN kengasupen ngajarken kebeluhenna ertukang man kalak si deban.

³⁵ Man bana duana nggo ibereken TUHAN pemeteh i bas erbage-bage dahin jadi tukang ukir, ras tukang tenun si ngasup erbahan lenen halus; wool biru, ungu, ras megara; ras uis si deban. Ia ngasup erbahan kai-kai pe janah pentar ka pe ngerencanaken potongen barang.

36¹ Besalel, Oholiap, ras kerina tukang-tukang si nggo ibereken TUHAN kebeluhen ras kepentaren, si meteh uga

erbahanca asa kai si iperluken i bas majekken Kemah e, arus ndahiken kerinana sue ras si nggo iperentahken TUHAN."

Bangsa Israel maba mbue pemere

²Kenca bage idilo Musa Besalel, Oholiap, ras kerina kalak si beluh si nggo ibereken TUHAN kengasupen ras si nggit nampati, jenari isuruh Musa ia kerina menaken dahin e.

³I bas Musa nari ialoken tukang-tukang e kerina persembahen si nggo ibaba bangsa Israel guna majekken Kemah si Badia e. Tapi bangsa Israel terus maba persembahenna man Musa tep-tep erpagi-pagi.

⁴Emaka tukang-tukang si beluh si ndahiken dahin e lawes ngelaporkenca man Musa nina, "Barang si itaruhken kalak si nterem nggo lebih asa si iperluken i bas dahin si man bahanen bagi si nggo iperentahken TUHAN."

⁵(Kel 36: 4)

⁶Perban e isuruh Musa gelah imomoken ku kerina ingan erkemah gelah ulanai ise pe mereken sumbangenna guna Kemah si Badia e; emaka lanai ka ibaba bangsa Israel tole.

⁷Kai si nggo itaruhken ku je lebih asa cukup guna ndungi dahin e kerina.

Erbahan Kemah Perjumpaan (Kel 26:1-37)

⁸Tukang si beluhna kal i bas kalak si erdahin e, ibereken tugas erbahan Kemah Perjumpaan. Kemah e ibahanna i bas sepuluh lambar lenen

halus nari, si itenun ras wool biru, ungu, ras megara, jenari isulam alu gambar mahluk si erkabeng.

⁹Tep-tep lambar seri ukurenna, gedangna sepulu dua meter, belangna dua meter.

¹⁰Lima i bas si e nari ijarumina jadi sada bagin, janah bage ka pe ibahanna si lima nari.

¹¹I bas tep-tep bagin si dua ndai ibahanna lubang kancingna i bas uis biru nari i bas tepi uis si arah darat.

¹²I bas lambar si pemena itamakenna lima puluh lubang kancing i bas pasangen si pemena, jenari lima puluh lubang si cocok ras si e i bas lambar si perpudina kal i bas pasangen si peduaken.

¹³Ibahanna lima puluh kancing emas guna pedemu si dua bagin e jadi sada.

¹⁴Kenca bage ibahanna tarum Kemah e i bas sepulu sada lambar uis nari si ibahan i bas mbulu kambing nari.

¹⁵Kerina e ibahanna seri ukurenna, gedangna supulu telu meter, belangna dua meter.

¹⁶Lima i bas si e nari ijarumina jadi sada, janah si enem nari jadi sada ka.

¹⁷Itamakenna lima puluh lubang kancing i tepi lambar si perpudina kal i bas pasangen si pemena janah lima puluh lubang kancing ka i tepi bagin si peduaken.

¹⁸Ibahanna lima puluh kancing tembaga guna mpersada si dua bagin e, gelah jadi sada tarum.

¹⁹Ibahanna dua tarum nari, sada i bas kulit bajar biri-biri nari si icelup megara janah sada nari i bas kulit halus nari, jadi tarumna si arah darat.

²⁰Ibahanna dingdingna pajek i bas kayu jati nari guna Kemah e.

²¹Tep-tep papan ganjangna empat meter janah belangna enem pulu enem sentimeter,

²²janah penna dua, gelah dingding e banci kerina ipersada. Kerina papan e lit penna.

²³Arah bagin Selatan ibahanna dua puluh lambar papan,

²⁴ras empat puluh alas pirak jadi alasna arah teruh, dua alas i teruh tep-tep papan guna ngeleketken pen si dua e.

²⁵Arah bagin Utara Kemah e ibahanna dua puluh lambar papan,

²⁶ras empat puluh alas pirak, dua arah teruh tep-tep papan.

²⁷Arah pudi Kemah e, ntah pe arah Barat, ibahanna enem papan,

²⁸ras dua papan i bas sukina.

²⁹Papan suki enda isambungken arah teruh janah ipersada terus ku das. Papan si dua si jadi sukina si dua e ibahan alu cara si enda.

³⁰Emaka lit waluh papanna ras sepulu enem alas pirak, dua i teruh tep-tep papan.

³¹ Ibahanna sepululima beloti si berteng i bas kayu jati nari, lima guna sada dampar rangka Kemah e,

³² lima arah dingding samping, lima arah bagin Barat, ntah pe arah pudi.

³³ Beloti si tengah si berteng e, itamaken i tengah-tengah papan e, ipeberteng i bas ujung Kemah e nari ku ujung si deban.

³⁴ Ilapisina papan e alu emas janah itamakenna i je gelang emas jadi ingan leket beloti-beloti si berteng e, si ilapisi ka pe alu emas.

³⁵ Ibahanna sada kire-kire i bas lenen halus nari, si itenun ras wool biru, ungu ras megara jenari isulam alu gambar-gambar mahluk si erkabeng.

³⁶ Ibahanna empat tiang i bas kayu jati nari ingan kire-kire e sangket, ilapisina alu emas, jenari itamakenna pe sangketenna si ibahan i bas emas nari. Kenca bage ibahanna empat alas pirak ingan tiang-tiang e pajek.

³⁷ Man dalan bengket ku bas Kemah e ibahanna sada kire-kire i bas lenen halus nari si itenun ras wool biru, ungu ras megara, jenari ihiasi alu sulamen.

³⁸ Guna kire-kire enda ibahanna lima tiang ras sangketenna; ujung tiang ras tulan kire-kire e ilapisina alu emas, janah ibahanna lima alas tembaga guna tiang-tiang e.

Erbahan Peti Perpadanen (Kel 25:10-22)

37 ¹ Besalel erbahan Peti Perpadanen e i bas kayu jati nari, gedangna 110 sentimeter, belangna 66 sentimeter, ras ganjangna 66 sentimeter.

² Jenari ilapisina arah bas rah arah darat alu emas murni, janah itamakenna bingke emas kelewet.

³ Ibahanna empat gelang emas man ingan lanja-lanjana, jenari ileketkenna gelang e i bas nahena empatna, dua gelang sembelah.

⁴ Ibahanna lanja-lanjana i bas kayu jati nari, ilapisina alu emas,

⁵ jenari itamakenna arah lubang gelang e, sada sembelah.

⁶ Ibahanna sada tutupna i bas emas murni nari, gedangna 110 sentimeter, belangna 66 sentimeter.

⁷ Itepana dua mahluk si erkabeng i bas emas nari,

⁸ sada i bas tep-tep ujung tutup peti e. Bage me ibahanna seh maka mahluk si erkabeng e ersada ras tutup peti ndai.

⁹ Mahluk si erkabeng e duana si ala-alan, janah kabengna si ikirbangkenna nutupi peti e.

Erbahan meja persembahen roti (Kel 25:23-30)

¹⁰Besalel erbahan meja i bas kayu jati nari, gedangna 88 sentimeter, belangna 44 sentimeter, ras ganjangna 66 sentimeter.

¹¹Ilapisina meja e alu emas murni, jenari ibahanna bingke emas kelewet.

¹²Ibahanna ka bingke kelewet, belangna 7,5 sentimeter, jenari itamakenna ukiren emas i bas bingkena e kerina.

¹³Ibahanna empat gelang emas man ingan lanja-lanjana jenari itamakenna i bas sukina si empat, petingtang ras nahe meja.

¹⁴Gelang ingan leket lanja-lanja guna ngangkat meja e itamaken deherken bingkena.

¹⁵Ibahanna lanja-lanjana e i bas kayu jati nari ilapisina alu emas.

¹⁶Ibahanna alat-alat guna meja e i bas emas murni nari: piring, cangkir, kendi ingan lau, ras mangkuk si ipake i bas mpersembahen anggur.

Erbahan nahe lampu (Kel 25:31-40)

¹⁷Besalel erbahan nahe lampu i bas emas murni nari. Tapakna ras tangkena itepana i bas emas nari; bunga-bunga ukirena, si langa terlak ras si nggo terlak, ersada ibahanna.

¹⁸Tupang nahe lampu e lit enem, telu arah kawes, telu arah kemuhen.

¹⁹Tep-tep tupang si enem e, lit ka telu bunga ukireнна, ibentuk bagi bunga ketampang si langa terlak ras si nggo terlak.

²⁰Tangke nahe lampu e lit empat bunga ukireнна, ibentuk bagi bunga ketampang si langa terlak ras si nggo terlak.

²¹I bas bena-bena tep-tep tupang si telu pasang e lit sada kuncup.

²²Kuncupna, tupang-tupangna, ras nahe lampu e, itepa ersada kerina i bas emas nari.

²³Ibahanna pitu lampu guna nahe lampu e, janah ibahanna jepit-jepitna ras talamna i bas emas murni nari.

²⁴Ipakena telu pulu lima kilo emas murni erbahan nahe lampu e ras kerina alat-alatna.

Erbahan batar-batar ingan nutungi si merim-merim (Kel 30:1-5)

²⁵Besalel erbahan sada batar-batar i bas kayu jati nari ingan nutungi si merim-merim. Bentukna empat suki, gedangna 45 sentimeter, belangna pe 45 sentimeter, janah ganjangna 90 sentimeter. Tandukna, i bas empatna, sukina, ersada ibahan ras batar-batar e.

²⁶Arah das ilapisina alu emas murni, bage pe dingdingna empatna ras tandukna, janah itamana ukiren emas kelewet.

²⁷ Ibahanna dua gelang emas man ingan lanja-lanjana jenari ileketkenna arah teruh ukirena e, duana arah samping, gelah banci i je leket lanja-lanjana guna ngangkatsa.

²⁸ Ibahanna lanja-lanjana e i bas kayu jati nari jenari ilapisina alu emas.

Erbahan minak penangkuhen ras si merim-merim (Kel 30:22-38)

²⁹ Besalel pe erbahan minak penangkuhen si badia ras barang tutungen si merim murni, icampur bagi minak wangi.

Erbahan batar-batar ingan nutungi persembahen (Kel 27:1-8)

38 ¹ Guna persembahen tutungen, ibahanna sada batar-batar i bas kayu jati nari. Bentukna empat suki, gedangna 2,2 meter ras belangna 2,2 meter janah ganjangna 1,3 meter.

² Ibahan Besalel tandukna i babo sukina si empat, seh maka ersada ras batar-batar e. Kerina e ilapisina alu tembaga.

³ Ibahanna pe kerina alat-alat guna batar-batar e, eme: belanga, sendok galang, mangkuk, garpu, ras talam ingan api. Kerina alat-alat enda ibahan i bas tembaga nari.

⁴ Ibahanna sada jerijak besi tembaga jenari itamakenna i teruh bingke batar-batar e, ganjangna setengah asa ganjang batar-batar.

⁵ Ibhanna empat gelang ingan lanja-lanjana, janah itamakenna e i bas empatna suki batar-batar e.

⁶ Ibhanna lanja-lanjana i bas kayu jati nari, ilapisina alu tembaga,

⁷ jenari itamakenna lanja-lanjana e arah lubang e, sada sembelah. Batar-batar e ibahan i bas papan nari, janah kosong i tengah.

Erbahan baskom tembaga (Kel 30:18)

⁸ Ibahan Besalel baskom tembaga ras tapakna i bas curmin diberu-diberu si erdahin i bas dalin bengket ku bas Kemah Perjumpaan e.

Bide guna Kemah Perjumpaan (Kel 27:9-19)

⁹ Guna Kemah Perjumpaan e, ibahan Besalel sada bide i bas kire-kire lenen halus nari. Arah bagin Selatan gedang kire-kire e 44 meter,

¹⁰ isangketken ku dua puluh tiang tembaga; ras alasna pe tembaga. Sangketenna ras si jadi tulanna ibahan i bas pirak nari.

¹¹ Bide e seri ras si arah bagin Utara.

¹² Arah bagin Barat, kire-kire e gedangna dua pulu dua meter, isangketken ku sepuluh tiang ras sepuluh alasna rikutken sangketenna ras tulana kire-kire si ibahan i bas pirak nari kerina.

¹³Arah Timur, dalin bengket, belang bide e dua pulu dua meter ka nge.

¹⁴Arah kawes ras kemuhen dalam bengket e lit kire-kire 6,6 meter gedangna, tiangna telu, janah alasna pe telu.

¹⁵(Kel 38:14)

¹⁶Kerina kire-kire guna bide e ibahan i bas lenen halus nari.

¹⁷Alas tiang-tiang e kerina ibahan i bas tembaga nari, janah sangketenna, tulan kire-kire, ras lapis ujung tiang-tiang e ibahan i bas pirak nari. Kerina tiang-tiang i sekelewet bide e ihubungken alu galah pirak.

¹⁸Kire-kire guna dalam bengket ku bas bide e, ibahan i bas lenen halus nari, itenun ras wool biru, ungu ras megara, janah ihiasi alu sulamen. Gedang kire-kire e siwah meter ras ganjangna 2 meter, seri ras kire-kire si ipake guna bide e.

¹⁹Kire-kire e isangketken i bas empat tiang i babo empat alas tembaga. Sangketenna, lapis ujungna, ras tulan kire-kire e ibahan i bas pirak nari.

²⁰Kerina pantuk-pantuk Kemah e ras pantuk-pantuk bide i sekelewet ibahan i bas tembaga nari.

Besi-besi si ipake i bas Kemah Perjumpan e

²¹Enda me sada daftar kerna jumlah barang besi si ipake i bas Kemah Perjumpan e, i

ja isimpan dua papan batu Sepuluh Pedah Dibata. Daftar enda isuruh Musa gelah ibahan, janah si erbahanca eme kalak Lewi si erdahin i teruh pinpinen Itamar anak Imam Harun.

²²Besalel, anak Uri, kempu Hur, i bas suku Juda nari, erbahan asa kai si nggo iperentahkan TUHAN.

²³Si nampati ia, Oholiap anak Ahisamah i bas suku Dan nari, eme sekalak tukang ukir, tukang si beluh erbahan potongan barang-barang, bage pe sekalak si beluh ertenun lenen halus ras wool biru, ungu, ras megara.

²⁴Kerina emas si nggo ipersembahkan man TUHAN guna Kemah si Badia e beratna 1.000 kilo, itimbang rikutken timbangan si sah.

²⁵Pirak si ipepulung tupung sensus perpulungen e beratna lit 3.430 kilo, itimbang rikutken timbangan si sah.

²⁶Jumlah enda bali ras jumlah si igalari kerina kalak si isuratken tupung sensus e, sekalak-sekalak nggalar asa si nggo itetapkan, itimbang rikutken timbangan si sah. Lit 603.550 dilaki si umurna 20 tahun ku das si idaftarken i bas sensus e.

²⁷I bas pirak e nari, 3.400 kilo ipake guna erbahan alas tiang Kemah si Badia ras kire-kire, si buena lit seratus tiang, eme telu pulu empat kilo tep-tep alas.

²⁸Pirak si tading telu puluh kilo e ibahan Besalel jadi tulan kire-kire, jadi sangketen i bas tiang-tiangna, janah man lapis ujungna.

²⁹Tembaga si ipersembahkan man TUHAN buena 2.425 kilo.

³⁰Alu e ibahanna alas dalam bengket ku bas Kemah Perjumpaan e, jadi batar-batar ras jerijak besi tembagana, jadi kerina alat-alat batar-batar e,

³¹jadi alas bide Kemah e ras man dalam bengket ku bas bide e, ras jadi pantuk-pantuk Kemah e ras pantuk-pantuk bidena.

Erbahan paken imam (Kel 28:1-14)

39¹Alu wool biru, ungu, ras megara ibahanna paken si lanai kal lang-lang jilena guna ipake imam tupung ia ndahiken dahinna i bas Ingan si Badia. Ibanna paken imam man Harun, bagi si nggo ipedahken TUHAN man Musa.

²Ibahanna epod i bas lenen halus; i bas wool biru, ungu, ras megara, bage pe benang emas nari.

³Itepana emas jadi lambar-lambar si menipes, jenari ipotong-potongna jadi benang, gelah itenun ras lenen halus e, bage pe ras wool biru, ungu, ras megara.

⁴Ibahanna dua tinali bas bara guna baju epod e, jenari ileketkenna arah sampingna, gelah banci iiket alu e.

⁵Gendit si itenun halus, bahan-bahanna seri, ijaitkenna ersada ras baju epod e, bagi si nggo ipedahken TUHAN man Musa.

⁶Isikapkenna batu permata delima, jenari iiketna alu bingke emas; i bas batu permata e iukirna alu mejile gelar-gelar anak Jakup si sepulu dua.

⁷Itamakenna batu permata si nggo iukir e i bas tinali bas bara baju epod ndai jadi sada tanda bangsa Israel si sepulu dua, payo kal bagi si nggo ipedahken TUHAN man Musa.

Erbahan tutup tenten (Kel 28:15-30)

⁸Ibahanna sada tutup tenten, bahanna seri ras baju epod ndai, sulamenna pe seri.

⁹Bentukna segi empat janah erlipat dua, gedangna 22 sentimeter, belangna pe 22 sentimeter.

¹⁰Itamakenna i je empat baris batu permata si meherga. I bas baris si pemena: batu delima, topas ras baiduri sepah;

¹¹i bas baris si peduaken: sada batu samrud, sada batu nilam, ras sada berlian;

¹²i bas baris si peteluken: sada lasuardi, sada akik, ras sada amatis;

¹³janah i bas baris si peempatken: sada mutiara biru, sada delima, ras sada yasper. Kerina batu permata enda itamaken i bas bingke si ibahan i bas emas nari.

¹⁴I bas tep-tep batu permata enda lit i je ukir gelar sekalak i bas anak-anak Jakup, gelah jadi tanda suku Israel si sepulu dua.

¹⁵Guna tutup tenten e, ibahanna rante i bas emas murni nari, ipiuh bagi tinali.

¹⁶Ibahanna dua pengiket i bas emas nari ras dua gelang emas, jenari gelang emas e ileketkenna ku tutup tenten e i bas sukina si arah atas.

¹⁷Rante emas si dua ndai ileketkenna ku gelang si dua ndai,

¹⁸Jenari ujungna si dua nari ileketkenna ku pengiket si dua ndai janah alu cara si bagenda ileketkenna ka pe e arah lebe ku tinali baju epod ndai.

¹⁹Ibahanna dua gelang emas, jenari isangketkenna ku tutup tenten e, i bas sukina si arah teruh, i bas tepi si arah bas rembak ras baju epod e.

²⁰Ibahanna dua nari gelang emas, jenari isangketkenna ku ujung si arah teruh tinali bas bara baju epod e arah lebe, deherken kelimna datasen gendit si halus tenunenna e.

²¹Bagi si nggo ipedahken TUHAN man Musa, iiketna gelang tutup tenten e ras gelang epod ndai alu tinali biru, seh maka tutup tenten tetap arah atas tinali e janah la mosar.

Erbahan paken-paken si deban man imam (Kel 28:31-43)

²² Baju jubah si nutupi epod e ibahan i bas wool biru nari.

²³ Lubang ingan nucukken takal ilapisi alu uis si itenun rapat gelah ula merigat.

²⁴ I bas tepi jubah e arah teruh itamakenna buah galiman si ibahan i bas lenen halus ras wool biru, ungu ras megara, iselang-selingi alu giring-giring emas, pas kal bagi si nggo iperentahkan TUHAN man Musa.

²⁵ (Kel 39: 24)

²⁶ (Kel 39: 24)

²⁷ Ibahanna baju Harun ras anak-anakna,

²⁸ bage pe bulangna, tengkulukna, dengen seluar gendek i bas lenen nari,

²⁹ janah selempang i bas lenen halus nari ras i bas wool biru, ungu ras megara, si ihiasi alu sulamen, bagi si nggo ipedahken TUHAN man Musa.

³⁰ Ibahanna pe perhiasen i bas emas murni nari, jadi tanda jabaten khusus, janah iukirna i je kata-kata enda: "Iendesken man TUHAN saja".

³¹ Iiketkenna perhiasen e ku bulang e arah lebe alu tinali biru, sue ras si nggo ipedahken TUHAN man Musa.

Dahin enda idungi (Kel 35:10-19)

³² Kerina dahin kerna Kemah Perjumpan e nggo dung. Kerinana ibahan bangsa Israel sue ras si nggo ipedahken TUHAN man Musa.

³³ Iendeskena man Musa Kemah e ras kerina alat-alatna, sangketenna, papanna, beloti-beloti si bertengna, ras alasna;

³⁴ tarumna si ibahan i bas kulit bajar biri-biri icelup megara; tarumna si ibahan i bas kulit halus nari; kire-kirena si jadi ampang-ampang;

³⁵ Peti Perpadanen si isin papan batu e, lanja-lanjana, ras tutupna;

³⁶ meja ras kerina alat-alatna, ras roti si man persembahenken man Dibata;

³⁷ nahe lampu si ibahan i bas emas murni nari, lampuna, kerina alat-alatna, ras minak guna lampu-lampu e;

³⁸ batar-batar emas, minak penangkuhen; barang tutungen si merim, kire-kire guna dalam bengket ku bas Kemah e;

³⁹ batar-batar tembaga ras jerijak tembagana, lanja-lanjana, ras kerina alat-alatna; baskom ingan lau pemurihi ras tapakna,

⁴⁰ kire-kire guna bidena ras tiang-tiangna bage pe alas tiang e; kire-kire guna dalam bengket ku bas bide e ras tinalina, pantuk-pantuk guna Kemah e; kerina alat-alat si man paken i bas Kemah e,

⁴¹ ras paken si lanai kal lang-lang jilena si man paken imam i bas ingan si badia e, paken si badia man Imam Harun ras anak-anakna.

⁴² Kalak Israel nggo ndahiken kerina dahin e sue ras si nggo ipedahken TUHAN man Musa.

⁴³ Ipepayo Musa kerinana janah idahna maka nggo ibahan kalak ndai kerinana sue ras si nggo ipedahken TUHAN. Emaka ipasu-pasu Musa ia kerina.

Kemah Perjumpan ipasang jenari iendesken man TUHAN

40 ¹ Ikatakan TUHAN man Musa nina, ² "I bas wari si pemena bulan si pemena, pasanglah Kemah Perjumpan e.

³ Tamaken ku bas Kemah e Peti Perpadanen si isin Sepuluh Pedah Dibata, jenari tamaken kire-kire i lebe-lebe Peti e.

⁴ Baba meja e ku bas, jenari tamaken alat-alatna i babona. Bage pe baba nahe lampu e ku bas, jenari tamaken lampuna pe.

⁵ Tamaken batar-batar emas ingan nutungi barang si merim e i lebe-lebe Peti Perpadanen e, jenari gantungken kire-kire e i bas dalam bengket ku bas Kemah e.

⁶ Tamaken i lebe-lebe Kemah e batar-batar ingan nutung persembahen.

⁷ Tamaken baskom ingan lau pemurihi i kelang-kelang Kemah e ras batar-batar ndai, jenari isi alu lau.

⁸Tamakan bidena ndai kelewet, janah gantungken kire-kire e i bas dalam bengket.

⁹Kenca bage endeskenlah Kemah e ras kerina alat-alatna man bangku alu ncurcurken minak penangkuhen si badia e ku je, emaka nggo jadi badia Kemah e.

¹⁰Seterusna, endesken ka batar-batar e ras kerina alat-alatna alu ncurcurken minak ku je, emaka batar-batar e nggo jadi badia tuhu-tuhu.

¹¹Bage ka pe endesken lah baskom ingan lau pemurihi e ras tapakna alu cara si seri.

¹²Baba lah Harun ras anak-anakna ku dalam bengket ku bas Kemah e, kenca bage suruh gelah i basuhna bana rikutken aturen agama.

¹³Pakeken man Harun paken imam e, minaki ia, janah alu cara si enda ia itangkuhken, gelah banci erdahin jadi imam ndahiken dahin-dahinKu.

¹⁴Babalah anak-anakna jenari pakeken man bana baju e.

¹⁵Kenca bage minaki lah ia kerina, bali ras iminakindu bapana, gelah banci ia erdahin jadi imam ndahiken dahinKu. Alu bagenda ia nggo esah jadi imam terus ku bas wari-wari si reh."

¹⁶Ibahan Musa me kerina bagi si nggo ipedahken TUHAN.

¹⁷Emaka i bas wari si pemena bulan si pemena, i bas tahun si peduaken kenca

itadingkenna Mesir, ipasang me Kemah Perjumpan e.

¹⁸Icibalken Musa alasna, ipasangna dingdingna, isangketkenna beloti-belotina si berteng, janah ipajekkenna tiang-tiangna.

¹⁹Ikimbangkenna tarum Kemah e jenari itamakenna lapisan tarum si arah darat, bagi si nggo ipedahken TUHAN.

²⁰Kenca bage ibuatna papan batu si dua ndai, jenari itamakenna ku bas Peti Perpadanen e. Itamakenna lanja-lanjana arah lubang gelang peti e, jenari itamakenna tutup peti e arah datas.

²¹Kenca bage itamakenna Peti e ku bas Kemah janah isangketkenna kire-kirena man dingdingna. Alu bage ikawalina Peti Perpadanen e, sue ras si nggo ipedahken TUHAN.

²²Itamakenna meja ndai ku bas Kemah e, i darat kire-kire e arah Utara,

²³jenari itamakenna roti i babona, si ipersembahkan man TUHAN, sue ras si ipedahken TUHAN.

²⁴Itamakenna nahe lampu e ku bas Kemah e, arah Selatan, petingtang ras meja ndai.

²⁵I lebe-lebe TUHAN, ipegarana lampu e i je, sue ras si nggo ipedahken TUHAN.

²⁶Itamakenna batar-batar emas e ku bas Kemah, i lebe-lebe kire-kire e,

²⁷jenari itutungna si merim-merim, sue ras si ipedahken TUHAN.

²⁸Isangketkenna kire-kire e i bas dalam bengket ku bas Kemah e,

²⁹Janah i lebe-lebe kire-kire e itamakenna batar-batar man ingan nutung persembahen tutungen. I babo batar-batar e ipersembahkenna persembahen tutungen ras persembahen pangan, sue ras si nggo ipedahken TUHAN.

³⁰Itamakenna baskom ingan lau pemurihi i kelang-kelang Kemah ras batar-batar e, jenari iisina alu lau.

³¹Musa, Harun ras anak-anakna si dilaki murihi tan ras nahena i je

³²tep-tep kali ia lawes ku bas Kemah ntah ku batar-batar e, sue ras si nggo ipedahken TUHAN.

³³I pasang Musa bide i sekelewet Kemah ras batar-batar e, jenari isangketkenna kire-kire i bas dalam bengket ku bas kesain Kemah e. Alu bage nggo dung idahikenna kerina dahin e.

Reh embun ku babo Kemah Perjumpaan (Bil 9:15-23)

³⁴Kenca bage lit embun nutupi Kemah e janah sinalsal kemulian TUHAN ndemi Kemah e.

³⁵Erkiteken si e Musa la banci bengket ku bas Kemah e.

³⁶Adi embun e terangkat i bas Kemah e nari, ipindahken bangsa Israel inganna erkemah ku ingan si deban.

³⁷Kidekah embun e ringan denga i babo Kemah e, la ipindahken kalak e inganna erkemah.

³⁸Kidekah perdalanen bangsa e, adi suari banci iidahna embun kemulian TUHAN i babo Kemah e, janah adi berngi idahna api si gurlah.

Imamat

Persembahen tutungen

1 ¹Hebuh TUHAN Musa i bas Kemah Perjumpan nari, jenari IberekenNa aturen-aturen si tersena enda,

²gelah ipatuhi kalak Israel sanga ia mpersembahkan persembahenna. Ise atena mpersembahkan asuh-asuhen, banci ipersembahkenna: lembu, biri-biri, tah pe kambingna.

³Adi atena lembu ipersembahkenna jadi sada persembahen tutungen, arus ipersembahkenna jenggi lembu si mejilena kal. Lembu e arus ipersembahkenna i bas dalam bengket ku bas Kemah Perjumpan, gelah ialoken TUHAN ia.

⁴Kalak si mpersembahkenca arus ngamparken tanna i babo takal asuh-asuhen e. Alu bage ialoken me persembahen e jadi sada persembahen pengalemi dosa-dosana.

⁵Lembu e arus igelehna i je, janah imam-imam kesusuren Harun mpersembahkan dareh asuh-asuhen e man TUHAN, jenari ncurcurkenca ku empatna dingding batar-batar persembahen si lit i bas dalam bengket ku bas Kemah Perjumpan e.

⁶Jenari asuh-asuhen e ikuliti kenca bage ilapahi.

⁷Kenca nggo iatur imam-imam ranting i babo batar-batar ingan persembahen e, janah kenca nggo ipegarana api,

⁸itamaken lah ku babo api e rubia-rubia si nggo ilapahi ndai, ikut pe takalna, ras tabeh-tabehna.

⁹Tuka-tuka ras paha si arah pudu rubia-rubia e arus iburihi. Kenca bage maka imam si ngelakoken dahin e nutungi kerina persembahen e i babo batar-batar ndai. Bau persembahen tutungen enda merim iakap TUHAN.

¹⁰Adi ipersembahkenna biri-biri ntah kambingna, aruslah bajarna si la lit man pandangan.

¹¹Igelehna lah biri-biri tah kambing e arah Utara batar-batar, kenca bage maka imam-imam kesusuren Harun ncurcurken dareh asuh-asuhen ndai ku empatna dingding batar-batar ingan persembahen e.

¹²Kenca asuh-asuhen e ilapahi, imam si ngelakoken dahin e namakenca ku babo api, ikut pe takal ras tabeh-tabehna.

¹³Iburihina tukana ras bitesna emaka ipersembahken imam persembahen e man TUHAN, kerina itutung i babo batar-batar ingan persembahen. Bau persembahen pangan e merim iakap TUHAN.

¹⁴Adi kalak mpersembahkan sada perik jadi persembahen tutungen, ipersembahkenna lah ndukur ntah nderapati.

¹⁵Si mpersembahkenna i babo batat-batat eme imam. Lebe ipenggelkenna kerahungna, jenari itutungna takalna i babo batat-batat e, tapi darehna iamburkenna i tepi batat-batat e.

¹⁶Biruru ras tukana iambekkenna lah kempak matawari pultak batat-batat e, ku ingan abu.

¹⁷Kenca bage icaingkenna lah kabengna, tapi ula seh penggel, emaka kerina itutung i babo batat-batat. Bau persembahen pangan e merim iakap TUHAN.

Persembahen pangan

2¹Adi ipersembahkan kalak atena man TUHAN buah sinuan-sinuan si sebangsa ras page, arus maka igilingna lebe jadi tepung. Iilingkenna minak saitun ku tepung e jenari itamakenna kumenen i babona.

²Ibabana e man imam-imam kesusuren Harun. Imam si mpersembahkan persembahen e, arus muat tepung e sempukul bage pe minak ras kumenen e kerina, emaka itutungna i das batat-batat, jadi tanda maka kerina nggo ipersembahkan man TUHAN. Bau persembahen pangan e merim iakap TUHAN.

³Persembahen pangan si tading ndai jadi sikerajangen imam-imam, janah e seh kal badiana, perban eme bagin i bas pangan si nggo ipersembahken man TUHAN.

⁴Adi persembahen e, roti si itasakken i bas dapur roti, la banci itama ragi. Roti e banci roti si mekapal si ibahan i bas tepung nari icampur minak saitun, tah pe roti si menipes si isapuken minak saitun ku je.

⁵Adi persembahen e, cimpa tuang, arus ibahan i bas tepung si icampur minak saitun nari, tapi ula tama ragi.

⁶Cepik-cepiklah cimpa e, curcurken minak ku babona sanga kam mpersembahkenca jadi persembahen.

⁷Adi persembahen e, roti si itasakken i bas kudin, arus ibahan i bas tepung ras minak saitun nari.

⁸Bereken man imam gelah ipersembahkenna man TUHAN i babo batar-batar.

⁹Ibuat imam sada bagin, jenari itutungna i babo batar-batar tandana nggo ipersembahken kerina man TUHAN. Bau persembahen pangan e merim iakap TUHAN.

¹⁰Ibana jadi sikerajangen imam-imam. Si e seh kal badiana, erkiteken e ibuat i bas persembahen si nggo ipersembahken man TUHAN.

¹¹Persembahen pangan si ipersembahkenndu man TUHAN sada pe la banci itama ragi. Ndigan pe la banci

itamandu rahi nggohi i bas pangan si ipersembahkan man TUHAN.

¹²Gandum si pemenana iperanindu arusi babandu jadi persembahkan man TUHAN tep-tep tahun, tapi labo guna itutung i das batar-batar.

¹³Tama sirana tep-tep persembahkan pangan, erkiteken sira e tanda perpadanenndu ras Dibata. (Tama siralah tep-tep persembahenndu.)

¹⁴Adi babandu man TUHAN buah gandum si pemenana jadi persembahkan, persembahkan lah si nggo isauk nggohi pe si nggo ipahpah.

¹⁵Curcurken lah minak saitun ku je, kenca bage tamaken kumenen i babona.

¹⁶Itutung imam sada bagin pahpah e rikut ras minak ras kerina kumenen e, jadi tanda maka persembahkan e, persembahkan pangan man TUHAN.

Persembahkan persadan

3¹Adi lit kalak mpersembahkan lembuna jadi persembahkan persadan, lembu si ipersembahkan e, subuk jenggina tah beruna, la banci lit sitik pe man pandangan.

²Kalak si maba persembahkan e arusi namaken tanna i babo takal lembu e, jenari igelehna i lebe pintun Kemah Perjumpaan. Darehna arusi icurcurken imam-imam kesusuren Harun ku empatna dingding batar-batar e.

³Kenca bage ipersembahkenna lah man TUHAN bagin-bagin si tersena enda jadi persembahen pangan, eme: kerina tabeh-tabeh si maluti tukana,

⁴piahna ras tabeh-tabeh si leket i je ras bagin atena si mejilena.

⁵Imam-imam arus nutung kerina si e i babo batar-batar radu ras persembahen tutungen e. Bau persembahen pangan e merim iakap TUHAN.

⁶Adi persembahen e biri-biri tah kambing, banci beruna tah pe bajarna, tapi sitik pe la lit man pandanganen.

⁷Adi kalak mpersembahkan biri-biri,

⁸arus itamakenna tanna i babo takal asuh-asuhen e, jenari igelehna i lebe-lebe Kemah Perjumpan. Darehna icurcurken imam ku empatna dingding batar-batar e.

⁹Kenca bage ipersembahkenna bagin-bagin asuh-asuhen si tersena enda jadi persembahen pangan man TUHAN eme: tabeh-tabehna, tabeh-tabeh ikur si ikeret tingtang tulan ikur, kerina tabeh-tabeh si maluti tukana, ramramenna,

¹⁰piahna ras tabeh-tabehna si leket i je, ras bagin atena si mejilena.

¹¹Imam si ngelakoken dahin e arus nutung kerina si enda i babo batar-batar persembahen jadi persembahen pangan man TUHAN.

¹²Adi kalak mpersembahkan kambing,

¹³itamakenna lah tanna i babo takal kambing e, jenari igelehna i lebe-lebe Kemah Perjumpaan. Darehna icurcurken imam-imam ku empatna dingding batar-batar persembahen.

¹⁴Kenca bage ipersembahkenna bagin si tersena enda jadi persembahen pangan man TUHAN, eme: kerina tabeh-tabeh si maluti tukana, isi beltekna,

¹⁵piahna ras tabeh-tabehna, ras bagin atena si mejilena.

¹⁶Imam ndai nutung si enda kerina i babo batar-batar jadi persembahen pangan si erbanca meriah ukur TUHAN. Kerina tabeh-tabehna TUHAN empuna.

¹⁷Sada pe la banci kalak Israel man tabeh-tabeh tah pe dareh. Aturen enda arus ipatuhi bangsa Israel kerina asa lalap i japa pe ia ringan.

Persembahen pengalemi dosa si la isengaja

4¹ Iperentahkan TUHAN man si Musa ²gelah ngataken man kalak Israel, maka kalak si erdosa janah ngelanggar pedah-pedah TUHAN alu la sengaja, arus ngikutken aturen-aturen enda.

³Adi Imam si Mbelin si erdosa e, kerina jelma si nterem pe ikut erdosa. Erkiteken si e arus ipersembahkenna sada jenggi lembu nguda si la lit sitik pe man pandanganen.

Ipersembahkenna e man TUHAN guna nasapken dosana.

⁴Ibabanalah lembu e ku pintun Kemah Perjumpaan. Kenca bage iamparkenna lah tanna i babo takal lembu e, jenari i bas ingan e lembu e igelehna i adep-adepen TUHAN.

⁵Ibuat Imam si Mbelin lah sitik dareh lembu e, jenari ibabana ku bas Kemah.

⁶Icebukkenna lah jari-jarina ku bas dareh e, emaka ipirpikenna pitu kali ku lebe-lebe kire-kire si badia.

⁷Kenca bage itamakenna sitik dareh e ku tanduk batat-batat ingan nutung kumenen i bas Kemah Perjumpaan e. Si lebihna iamburkenna ku teruh batat-batat persembahen tutungen si lit i lebe-lebe pintun Kemah.

⁸Kerina tabeh-tabeh lembu e arus ibuatna, tabeh-tabeh si maluti tukana,

⁹piahna ras tabeh-tabeh i bas piah e, bage pe bagin atena si mejilena.

¹⁰Imam arus nutung kerina tabeh-tabeh i das batat-batat persembahen tutungen bali ras penutungna tabeh-tabeh asuh-asuhen si igeleh guna persembahen persadan.

¹¹Tapi ibuat lah kerina kuling-kulingna, dagingna, takalna, pahana, isi beltekna ras tukana,

¹²jenari ibabana kerina ku darat ingan erkemah, ku ingan si bersih rikutken aturen

agama, ingan ngamburken abu. I je me
itungna i babo ranting si gara.

¹³Adi si erdosa e kerina perpulungen Israel,
janah ersalah erkiteken ngelanggar pedah
TUHAN alu la sengaja,

¹⁴kenca dosa e ieteh minter kerina
perpulungen maba sada jenggi lembu si
nguda guna ipersembahkan. Babana lah e ku
Kemah Perjumpaan.

¹⁵Itamaken peminpin-peminpin perpulungen
e lah tanna i babo takal lembu e, jenari
igelehna i bas ingan e.

¹⁶Jenari ibaba Imam si Mbelin sada bagin
dareh lembu e ku bas Kemah Perjumpaan.

¹⁷Icebukkenna jari-jarina ku bas dareh e,
emaka ipirpikenna pitu kali ku lebe-lebe
kire-kire.

¹⁸Itamana lah sitik dareh ndai ku tanduk
batar-batar kumenen si lit i bas Kemah
Perjumpaan, emaka ibana iamburken ku teruh
batar-batar persembahen tutungen si lit i
lebe-lebe pintun Kemah.

¹⁹Kenca bage ibuatna lah kerina tabeh-
tabehna, itutungna kerina i babo batar-batar
ingan persembahen.

²⁰Bagi pengelokokenna nandangi jenggi
lembu persembahen kerna dosa, bage ka lah
pengelokokenna nandangi jenggi lembu enda.
Alu bage ipersembahkenna persembahen
kerna dosa bangsa e kerina, janah bangsa e
ialemi.

²¹ Kenca bage ibabana lah lembu e ku darat ingan erkemah, emaka itutungna, bali ras penutungna lembu persembahen kerna dosana sendiri. Enda me persembahen guna pengalemi dosa perpulungen.

²² Adi si erdosa e sekalak peminpin, janah ersalah ia erkiteken ngelanggar sada bagin perintah TUHAN alu la sengaja,

²³ kenca dosana e ipebetehken man bana, arus maka minter ibabana persembahen sada kambing bajarna si la lit sitik pe man pandangan.

²⁴ Iamparkenna lah tanna i babo takal kambing e, janah kenca bage igelehna lah kambing e arah Utara batar-batar, ingan asuh-asuhen persembahen tutungen igeleh. Enda me persembahen pengalemi dosa.

²⁵ Icebukken imam lah jari-jarina ku bas dareh asuh-asuhen e, jenari itamakenna lah ku tanduk batar-batar e. Lebihna iamburkenna lah ku teruh batar-batar persembahen e.

²⁶ Kenca bage maka itutungna lah kerina tabeh-tabehna i das batar-batar persembahen, bali ras penutungna tabeh-tabeh asuh-asuhen si igeleh guna persembahen persadan. Bagenda me arusna imam mpersembahkan persembahen kerna dosa sekalak peminpin. Alu bage ialemi me dosa peminpin ndai.

²⁷Adi sekalak rayat biasa erdosa, janah ersalah erkiteken ngelanggar sada bagin pedah TUHAN alu la sengaja,

²⁸kenca dosana e ipebetehken, arus maka minter ipersembahkenna sada kambing beru-beru si la lit sitik pe man pandanganen.

²⁹Iamparkenna tanna i babo takal kambing e, emaka igelehna arah Utara batar-batar persembahen e, ingan asuh-asuhen persembahen tutungen igeleh.

³⁰Icebukken imam lah jari-jarina ku bas dareh asuh-asuhen e, kenca bage itamakenna ku tanduk batar-batar e.

³¹Kenca bage iaguina lah kerina tabeh-tabehna, bagi pengaguina tabeh-tabeh asuh-asuhen si igeleh man persembahen persadan. Emaka itutungna lah tabeh-tabeh i babo batar-batar persembahen, gelah merim iakap TUHAN. Bagenda me arusna imam mpersembahken persembahen guna dosa kalak ndai, janah ialemi me ia.

³²Adi kalak mpersembahken sada biri-biri kerna dosana, arus maka biri-biri e beruna si la lit sitik pe man pandanganen.

³³Iamparkenna lah tanna i babo takal biri-biri e, emaka igelehna lah arah Utara batar-batar, ingan asuh-asuhen persembahen tutungen igeleh.

³⁴Icebukken imam lah jari-jarina ku bas dareh asuh-asuhen e, kenca bage itamakenna

lah ku tanduk batar-batar. Ibana iamburkenna
lah ku teruh batar-batar persembahen e.

³⁵Kenca bage iaguina lah kerina tabeh-
tabehna, bali ras pengaguina tabeh-tabeh
biri-biri si igeleh guna persembahen persadan.
Kenca bage maka itutungna lah tabeh-tabeh
e i babo batar-batar bali ras persembahen
pangan si ipersembahkan man TUHAN.
Bagenda me arusna imam mpersembahkan
persembahen kerna dosa kalak ndai, janah
ialemi me ia.

Perkara-perkara si perlu lit persembahen

5¹I bas kejadi-kejadi si tersena arah
teruh enda perlu lit persembahen kerna
dosa, eme: Adi lit sekalak ipindo pengadilen
kesaksinna tapi la iberekenna keterangan
kerna kai si nggo idahna tah ibegina, erdosa
ia janah ia jine ngaloken akibatna.

²Adi lit kalak ngkuit ntah kai-kai si la bersih
rikutken aturen agama, umpamana bangke
rubia-rubia, amin pe la isengajana nggo
meluat ia, dengen ersalah ia.

³Adi kalak ngkuit alu la sengaja kai saja si
pantang si asalna i bas manusia nari kenca
ietehna perbahanenna e, minter ia ersalah.

⁴Adi lit kalak terlanjur ersumpah ntah kerna
kai-kai gia, kenca itehna perbahanenna e,
ersalah ia minter.

⁵Adi lit kalak ersalah, iakukenna lah
kesalahenna e,

⁶Janah selaku tebus dosana e, arus ipersembahkenna biri-biri tah kambing beruna man TUHAN. Imam arus mpersembahkan persembahen guna dosa kalak ndai.

⁷Adi la kalak ngasup nikapken biri-biri ntah kambing, ipersembahkenna lah man TUHAN dua ndukur ntah dua nderapati jadi penebus dosana. Sada guna persembahen dosa, sada nari guna persembahen tutungen.

⁸Iberekenna lah e man imam. Imam mpersembahkan perik-perik si pemena man persembahen dosa. Iputurna lah kerahung perik-perik e, tapi la seh sirang ras takalna.

⁹Kenca bage ipirpikenna sitik darehna ku dingding batar-batar. Dareh si lebihna ipespes seh keru mambur ku teruh batar-batar e. Enda me persembahen kerna pengalemi dosa.

¹⁰Kenca bage maka ipersembahkan imam ka perik-perik si sada nari ndai jadi persembahen tutungen rikutken aturen-aturena. Bagenda lah perbahan imam mpersembahkan persembahen kerna dosa kalak ndai, janah ialemi me dosa kalak ndai.

¹¹Adi dua ndukur ntah dua nderapati pe la ia ngasup nikapkenca, ipersembahkenna lah sada kilo tepung jadi persembahen pengalemi dosa. La banci itamana minak saitun ntah pe kumenen i babo tepung e, sabap labo e persembahen pangan tapi persembahen pengalemi dosa.

¹²Ibaba kalak ndai lah e man imam, gelah ibuat imam tepung e sempukul tandana maka kerina tepung ndai nggo ipersembahkan man TUHAN. Emaka itutungna i das batar-batar jadi persembahen guna pengalemi dosa.

¹³Bagenda lah ibahan imam mpersembahkan persembahen kerna dosa kalak ndai, janah ialemi me dosa kalak ndai. Tepung si tading jadi sikerajangen imam, bali ras si ibahan nandangi persembahen pangan.

Kerna denda persembahen

¹⁴TUHAN mereken aturen-aturen si tersurat arah teruh enda man Musa:

¹⁵Adi lit kalak erdosa la erkiteken sengaja, la terberekenca penggalaren si nggo itetapan jadi sikerajangen TUHAN, arus maka ipersembahkenna sada bajar biri-biri ntah kambing si la lit sitik pe man pandangan jadi penebus kesalahenna e. Erga biri-biri ntah kambing e itentukan sue ras patoken si sah.

¹⁶Igalarina lah kai si langa igalarina e. Jenari arus ka pe itambahina galarna seperlimana nari. Iberekenna lah si e man imam, emaka imam mpersembahkan asuh-asuhen ndai jadi persembahen kerna dosa kalak ndai. Emaka dosana ialemi.

¹⁷Adi lit kalak erdosa alu la sengaja erkiteken ngelanggar sada bagin i bas perintah-perintah TUHAN, ersalah ia, janah arus maka itebusina kesalahenna e.

¹⁸Ibabana lah man imam jadi tebusna sada bajar biri-biri ntah pe kambing si la lit sitik pe man pandangan. Ergana itentukan rikutken patoken si sah. Imam nehken persembahen kerna dosa kalak ndai, emaka ialemi me dosa kalak ndai.

¹⁹Si eme persembahen guna nebusi dosa si ilakoken man TUHAN.

6¹ TUHAN mereken peraturen-peraturen enda man Musa:

²Ise erdosa man TUHAN erkiteken la ia nggit ngulihkan barang si isimpanken temanna kalak Israel i bas ia, ntah pe itangkona barang temanna e, ntah pe ibuatna barang temanna arah penipun,

³ntah pe idatca barang si bene tapi ersumpah ia alu guak maka nina la lit idatca barang e, maka kalak si bage arus erbahan persembahen man TUHAN.

⁴Adi lit kalak erdosa alu ngelakoken ntah apai gia bagi si tersena enda ndai arus maka iulihkenna kai si idatna alu dalam si la bujur e. Tupung kesalahenna e terdat, i bas wari e ka pe arus dem igalarina man empuna ndai, janah itambahi ka pe seperlimana nari.

⁵(Im 6: 4)

⁶Ibabana lah man imam sada bajar biri-biri ntah pe kambing si la lit sitik pe man pandangan, jadi sada persembahen pertebusen man TUHAN. Ergana itetapan rikutken patoken si sah.

⁷ Ipersembahkan imam lah persembahan e guna dosa kalak ndai, emaka ialemi me dosana.

Persembahen tutungen

⁸ Iperentahken TUHAN man Musa

⁹ gelah ibereken man Harun ras man anak-anakna peraturen-peraturen kerna persembahen tutungen. Tadingken lah persembahen tutungen sada berngi i babo batar-batar, janah apina arus ijaga gelah tetap gara.

¹⁰ Kenca bage, alu erpaken jubah lenen ras saluar lenen, imam arus ngagui abu si erminak si tading i babo batar-batar e, jenari itamakan ku deher batar-batar e.

¹¹ Kenca bage maka ganti paken ia, jenari ibabana abu e ku darat ingan erkemah, ku ingan si bersih rikutken aturen agama.

¹² Api i das batar-batar arus ijaga gelah tetap gara janah ula pelepas nimpet. Tep-tep erpagi-pagi imam arus namaken ranting ku je, ngatur persembahen tutungen e i babo ranting, ras nutung tabeh-tabeh persembahen persadan.

¹³ Api arus ijaga maka tetap gara i babo batar-batar, janah ula pelepas nimpet.

Persembahen pangan

¹⁴ Enda me aturen-aturen kerna persembahen pangan: Sekalak imam i

bas kesusuren Harun nari mpersembahkan pangan man TUHAN i lebe batar-batar persembahen.

¹⁵Kenca bage ibuatna lah tepung e sempukul ras minak bage pe kumenen si i babo tepung e, emaka itutungna i das batar-batar persembahen tandana nggo kerina ipersembahkan man TUHAN. Bau persembahen e merim iakap TUHAN.

¹⁶Si lebihna arus ipan imam-imam. Tepung e arus ibahan jadi roti si la itama ragi, jenari ipan i bas ingan si badia, i kesain Kemah Perjumpaan. Kai si nggo ibereken TUHAN i bas persembahen pangan e nari, jadi bagin imam-imam. Badia kal e, bali ras persembahen dosa ntah pe persembahen erkiteken salah.

¹⁷(Im 6:16)

¹⁸I bas paksa-paksa si reh enda, apai pe kesusuren Harun si dilaki banci manca selaku baginna i bas persembahen pangan e. Kalak si deban si manca la banci lang isakiti, erkiteken kuasa kebadianna.

¹⁹Ibereken TUHAN aturen-aturen enda man Musa,

²⁰guna penangkuhen imam i bas kesusuren Harun nari. I bas wari penangkuhenna iberekenna lah man TUHAN sada kilo tepung (seri buena ras persembahen pangan si tep-tep wari), setengah erpagi-pagi setengah karaben.

²¹ Campurken ras minak, itasakken tare belanga. Kenca bage iripukken, jenari ipersembahkan jadi persembahen pangan. Bau persembahen e merim iakap TUHAN.

²² I bas paksa-paksa si reh enda pe, persembahen si bagenda arus isehken tep-tep kesusuren Harun si jadi Imam si Mbelin. Persembahen e arus itutung ngayak keru jadi persembahen man TUHAN.

²³ Persembahen pangan si ipersembahkan imam la banci sitik pe ipan, kerinana arus itutung.

Persembahen kerna dosa

²⁴ Iperentahken TUHAN man Musa

²⁵ gelah iberekenna man Harun ras anak-anakna peraturen-peraturen si arah teruh enda, eme kerna persembahen erkiteken dosa. Asuh-asuhen guna persembahen dosa arus igeleh arah Utara batar-batar persembahen, ingan nggeleh asuh-asuhen persembahen tutungen. Persembahen e seh kal badiana.

²⁶ Imam si mpersembahkan asuh-asuhen e arus man persembahen e i bas ingan si badia eme i kesain Kemah Perjumpaan.

²⁷ Ise kalak ntah kai saja si ngkuit daging asuh-asuhen e lanai banci ipergunakan guna pemaken biasa. Asa kai uis si kena dareh asuh-asuhen e arus icuci i bas ingan si badia.

²⁸Asa kai kudin taneh penanggeren daging e la banci la ipecahken, janah adi itangger tare kudin gelang-gelang la banci la igus-gusi, jenari iburihi alu lau.

²⁹Kasa kai dilaki i bas keluarga imam banci ipanna persembahen enda; persembahen e seh kal badiana.

³⁰Tapi adi lit dareh e i baba ku bas Kemah Perjumpa, jenari igunaken i bas lakon pengalemi dosa, daging asuh-asuhen e la banci ipan, tapi arus itutung.

7¹Enda me peraturen-peraturen kerna persembahen penebusen. Persembahen enda tuhu-tuhu badia.

²Asuh-asuhen guna persembahen enda igeleh arah Utara batar-batar persembahen, eme ingan nggeleh asuh-asuhen persembahen tutungen. Darehna iamburken ku empatna dingding batar-batar persembahen e.

³Serapkan tabeh-tabehna kerina, tamaken ku das batar-batar: tabeh-tabeh si i bas ikurna, tabeh-tabeh si maluti isi beltekna,

⁴piahna ras tabeh-tabeh si lit i je, bage pe bagin atena si mejilena.

⁵Imam arus nutung kerina tabeh-tabeh e i das batar-batar jadi persembahen penebusen man TUHAN.

⁶Kasa kai dilaki i bas keluarga imam, banci ipanna persembahen e, tapi arus ipan i

bas ingan si badia, perbahan badia kal kap persembahen e.

⁷ Bagi peraturen persembahen kerna dosa, bage me pe peraturen persembahen penebusen. Duana seri peraturena, eme: daging asuh-asuhen e jadi sikerajangen imam si mpersembahkenca.

⁸ Kuling-kuling asuh-asuhen si ipersembahken jadi persembahen tutungen jadi sikerajangen imam si mpersembahken persembahen e.

⁹ Tep-tep persembahen pangan si nggo itasakken i dapur, ntah pe si isikapken i bas kudin, ntah pe i bas belanga e jadi sikerajangen imam si mpersembahkenca ku Dibata.

¹⁰ Tapi kerina persembahen pangan si la itasakken, subuk si icampur ras minak, ntah si kerah, e kerina jadi sikerajangen kesusuren Harun, janah arus maka ibagi seri saph-saph ia.

Persembahen persadan

¹¹ Si isuratken arah teruh enda eme peraturen-peraturen persembahen persadan si ipersembahken man TUHAN.

¹² Adi kalak erbahan perbahanen enda jadi persembahen pengataken bujur man Dibata arus pe ipersembahkenna radu ras asuh-asuhen si ipersembahken e, roti si la itama ragi: subuk roti si mekapal si ibahan

i bas tepung nari campur ras minak saitun, ntah pe roti si menipes isapuken sitik alu minak saitun ku je, ntah pe cimpa si ibahan i bas tepung nari campur minak saitun.

¹³Tambah si e arus pe ipersembahkenna roti si itasakken la tama ragi.

¹⁴Ipersembahkenna lah sada bagin i bas tep-tep erbage roti ndai jadi persembahen khusus man TUHAN, jadi sikerajangen imam si ngamburken dareh asuh-asuhen e ku batar-batar.

¹⁵Daging asuh-asuhen e arus maka ipan i bas wari i ja ia ipersembahken; la banci itadingken sitik pe seh pepagina.

¹⁶Adi kalak mpersembahken persembahen persadan erkiteken nehken padanna, ntah pe selaku persembahen erkiteken ukurna ersuruh, labo arus maka kerina daging e ipan i bas wari i ja ia ipersembahken, tapi asa kai si tading banci ipan pepagina.

¹⁷Kerina daging si tading i bas wari si peteluken arus maka itutung.

¹⁸Adi daging persembahen e ipan i bas wari si peteluken, la ialoken Dibata persembahen kalak ndai. Persembahen e la esah tapi ianggap la bersih rikutken aturen agama. Emaka ise saja manca arus nanggung akibat-akibatna.

¹⁹Adi daging e sidegesen ras barang-barang si la bersih rikutken aturen agama, lanai banci ipan, tapi arus maka itutung. Asa kai

kalak bersih rikutken aturen agama banci ipanna daging e,

²⁰ tapi adi kalak la bersih manca lanai ia ikira bangsa Dibata.

²¹ Bage pe, ise ngkuit kai saja si la bersih, subuk asalna i bas manusia nari ntah i bas asuh-asuhen nari, jenari ipanna daging si ipersembahkan e, ia lanai ikira bangsa Dibata.

²² Tole ibereken TUHAN peraturen-peraturen si tersena arah teruh enda man Musa,

²³ guna kalak Israel. Tabeh-tabeh lembu, biri-biri, ntah kambing la banci ipan.

²⁴ Tabeh-tabeh asuh-asuhen si mate bana, ntah mate erkiteken ibunuh rubia-rubia si meliar la banci ipan, tapi banci ipergunakan guna keperluan si deban.

²⁵ Sabap ise manca tabeh-tabeh asuh-asuhen si nggo ipersembahkan jadi persembahen pangan man TUHAN, lanai ia ikira bangsa Dibata.

²⁶ Amin i japa pe kalak Israel tading, la banci ipanna dareh perik-perik ntah dareh asuh-asuhen.

²⁷ Ise si ngelanggar peraturen enda lanai ia ikira bangsa Dibata.

²⁸ Ibereken TUHAN tole peraturen si arah teruh enda man Musa

²⁹ guna bangsa Israel. Ise si mpersembahkan persembahen persadan arus maka sada bagin ibabana jadi persembahen si khusus man TUHAN.

³⁰Ibabana lah si e alu tanna jine jadi persembahen pangan. Tabeh-tabeh e arus ibabana tare tenten asuh-asuhen emaka ipersembahkenna jadi persembahen khusus man TUHAN.

³¹Arus maka itutung imam tabeh-tabeh e i babo batar-batar persembahen, tapi tentenna jadi sikerajangen imam-imam.

³²Nahe pudi si arah kemuhen asuh-asuhen e, ibereken jadi sumbangan khusus,

³³man imam si mpersembahken dareh ras tabeh-tabeh persembahen persadan ndai.

³⁴Tenten asuh-asuhen e, nahena kemuhen si arah pudi, eme pemere khusus si nggo ibuat TUHAN i bas bangsa Israel nari ibereken man imam-imam. Enda me si arus ibereken bangsa Israel man imam seh rasa lalap.

³⁵Enda me bagin pangan si ipersembahken man TUHAN si ibereken man Harun ras anak-anakna i bas warina ia itangkuhken jadi imam-imam.

³⁶I bas wari e iperentahken TUHAN man Israel gelah mereken bagin persembahen enda man imam-imam e. Peraturen enda arus ipatuhi bangsa Israel seh rasa lalap.

³⁷Bagenda me peraturen-peraturen persembahen tutungen, persembahen pangan, persembahen kerna dosa, persembahen penebusen, persembahen penangkuhen, ras persembahen persadan.

³⁸TUHAN mereken perentah enda ndai man Musa i das Deleng Sinai, i gurun pasir, eme i bas warina Musa nuruh bangsa Israel mpersembahkan persembahen-persembahenna.

Penangkuhen Harun ras anak-anakna (Kel 29:1-37)

8 ¹Nina TUHAN man Musa,
²"Baba Harun ras anak-anakna ku pintun Kemah Perjumpaan, baba pe paken imam-imam, minak penangkuhen, jenggi lembu nguda man persembahen kerna dosa, dua kambing, ras sada raga roti si la itama ragi.

³Kenca bage dilo kerina perpulungen ku je."

⁴Ilakoken Musa bagi si iperentahken TUHAN. Emaka kenca nggo pulung kerina perpulungen e,

⁵ngerana Musa man kalak e, "Kai si nandangi kubahan enda eme si nggo iperentahken TUHAN."

⁶Emaka ibabana Harun ras anak-anakna ku lebe jenari isuruhna ridi rikutken aturen agama.

⁷Kenca dung ridi, emaka ipakekenna baju, jubah ras selempang ku awak Harun. Ipakekenna ka pe man bana paken imam, jenari ibentingina alu gendit tenunen si mejile.

⁸Ipakekenna ka pe man bana lapis tenten, kencana bage itamakenna Urim ras Tumim i je.

⁹Ibulangina takalna alu bulang imam; arah lebe bulang ndai itamana perhiasen emas, cap si badia tanda penangkuhen, sue ras si iperentahken TUHAN.

¹⁰Emaka ibuat Musa minak penangkuhen, itamakenna ku Kemah Perjumpaan ras ku kerina si lit i bas. Alu bage itangkuhkenna kerinana gelah khusus ipake guna TUHAN.

¹¹Ibuatna sitik minak ndai, emaka ipirpikenna pitu kali ku batar-batar ras perkakas-perkakasna, bage pe ku baskom rikut ras alasna, gelah ipake khusus man TUHAN.

¹²Itangkuhkenna Harun alu ncurcurken minak penangkuhen ndai ku takalna.

¹³Kencana bage maka ibaba Musa ka anak-anak Harun ku lebe. Ipakekenna man kalak enda baju ras selempang i bas awakna, janah ipakekenna topi ku takalna, sue ras si iperentahken TUHAN.

¹⁴Kencana bage ibaba Musa jenggi lembu nguda ndai man persembahen kerna dosa, emaka iamparken Harun ras anak-anakna tanna i babo takal lembu e.

¹⁵Jenari igeleh Musa lembu ndai, ibuatna sitik darehna, itamana ku tanduk batar-batar persembahen alu jari-jarina, nandaken maka e ipake man TUHAN. Lebihna iamburkenna ku teruh batar-batar persembahen. Bagenda

me ibahanna ngendesken batar-batar e gelah khusus ipake guna TUHAN.

¹⁶Emaka ibuat Musa kerina tabeh-tabeh si lit i bas beltek lembu e, bagin atena si mejilena, piahna ras tabeh-tabeh si lit i je, emaka itutungna kerina i babo batar-batar persembahen.

¹⁷Ibuatna bagin lembu si tading denga ikut pe ras kuling-kulingna, dagingna, tuka-tukana, jenari itutungna i darat ingan erkemah, sue ras si iperentahken TUHAN.

¹⁸Kenca bage ibaba Musa ka bajar biri-biri si jadi persembahen tutungen, emaka itamakan Harun ras anak-anakna tanna i babo takal biri-biri e.

¹⁹Emaka igeleh Musa biri-biri e, darehna icurcurkenna ku empatna dingding batar-batar persembahen.

²⁰Ilapahina biri-biri ndai, iburihina isi beltekna ras nahe pudina alu lau, emaka itutungna takalna, tabeh-tabehna, ras si debanna i babo batar-batar, sue ras si iperentahken TUHAN. Persembahen tutungen enda eme persembahen pangan, janah bauna merim iakap TUHAN.

²¹ (Im 8: 20)

²²Kenca bage ibaba Musa bajar biri-biri si peduaken ndai, gunana eme man penangkuhen imam-imam. Harun ras anak-anakna namaken tanna i babo takal biri-biri ndai.

²³Emaka igeleh Musa, ibuatna sitik darehna, itamakenna ku cuping Harun si kemuhen, ku kambal-kambal tanna si kemuhen, ras kambal-kambal nahena si kemuhen.

²⁴Kenca bage maka ibabana ka anak-anak Harun ku lebe; itamakenna sitik dareh ndai ku cupingna si kemuhen, ku kambal-kambal tanna si kemuhen, bage pe ku kambal-kambal nahena si kemuhen. Dareh si lebihna icurcurken Musa ku empatna dingding batar-batar e.

²⁵Ibuatna ka tabeh-tabehna, tabeh-tabeh ikurna, tabeh-tabeh si maluti isi beltekna, bagin atena si mejilena, piahna ras tabeh-tabeh si lit i je, bage pe nahe pudina si kemuhen.

²⁶Kenca bage ibuatna ka sada roti i bas ragaingan roti si la itama ragi ndai nari gunana khusus man TUHAN, bage pe sada roti si ibahan campur minak, ras roti menipes-nipes, jenari kerina e itamakenna i babo tabeh-tabeh ras nahe si kemuhen si arah pudi e.

²⁷Iamparkenna kerina pangan e ku tan Harun ras anak-anakna emaka ipersembahkan kalak enda e jadi sada pemere khusus man TUHAN.

²⁸Kenca bage maka ibuat Musa pangan ndai i bas Harun ras anak-anakna nari, emaka itutungna i babo batar-batar, i babo persembahen tutungen ndai, jadi sada persembahen penangkuhen. Enda me

persembahen pangan, janah bauna merim iakap TUHAN.

²⁹Kenca bage ibuat Musa tenten biri-biri ndai, ipersembahkenna jadi sada pemere si khusus man TUHAN. Eme si jadi bagin Musa i bas bajar biri-biri penangkuhen e nari. Iban Musa kerina sue ras perentah TUHAN.

³⁰Ibuat Musa sitik minak penangkuhen ras dareh sitik i das batar-batar persembahen nari, jenari ipirpikenna ku Harun ras anak-anakna ras ku paken kalak enda. Alu bage iserapkenna kalak enda ras pakenna guna dahin si khusus man TUHAN.

³¹Nina Musa man Harun ras man anak-anakna, "Baba daging e ku pintun Kemah Perjumpaan, tasakken, emaka panlah i je ras roti si lit i bas raga persembahen penangkuhen e, sue ras si iperentahken TUHAN.

³²Iba-iba roti ras daging e tutung kerina.

³³La banci itadingkenndu pintun Kemah pitu wari dekahna, seh maka lakon penangkuhenndu nggo dung.

³⁴TUHAN merentahkenca kai si nggo ibahan i bas wari enda, guna nasapken dosa-dosandu.

³⁵Arus maka tetap kam tading i pintun Kemah Perjumpaan e suari ras berngi pitu wari dekahna, ngelakoken kai si nggo iperentahken TUHAN. Adi lang, mate kam. Enda me kai si nggo iperentahken TUHAN man bangku."

³⁶Emaka Harun ras anak-anakna ngelakoken kerina si nggo iperentahken TUHAN erkelang-kelangken Musa.

Harun mpersembahkan persembahen

9¹I bas wari si pewaluhken, kenca lakon penangkuhen e nggo dung, Musa ndilo Harun ras anak-anakna bage pe peminpin-peminpin Israel.

²Nina man Harun, "Buatlah sada jenggi lembu nguda ras sada bajar biri-biri si la lit sitik pe man pandangan, persembahkan e man TUHAN. Lembu e gunana man persembahen kerna dosa, janah biri-biri e man persembahen tutungen.

³Kenca bage kataken man bangsa Israel gelah maba sada bajar kambing man persembahen kerna dosa; sada lembu umur sada tahun, ras sada biri-biri umur sada tahun si la lit sitik pe man pandangan, man persembahen tutungen,

⁴janah sada jenggi lembu ras sada bajar biri-biri, man persembahen persadan. Bangsa e arus mpersembahkan si enda kerina man TUHAN radu ras persembahen pangan si icampur ras minak. Arus ilakokenna enda erkiteken TUHAN ncidahken BaNa i bas wari e man bangsa enda."

⁵Emaka ibaba kalak enda ku lebe-lebe Kemah Perjumpaan kerina si iperentahken

Musa, janah kerina bangsa e pulung i je nembah man TUHAN.

⁶Nina Musa, "TUHAN nggo merentahken kam guna ngelakoken si enda kerina, gelah banci idahndu terang sinalsal KemuliaNa."

⁷Jenari nina man Harun, "To ku batar-batar persembahen ah, persembahken persembahen kerna dosa ras persembahen tutungen guna nasapken dosandu ras dosa bangsa e. Persembahken lah persembahen enda guna nasapken dosa-dosa bangsa e, sue ras si iperentahken TUHAN."

⁸Emaka lawes Harun ku batar-batar persembahen e, igelehna jenggi lembu nguda e si ikhususken jadi persembahen kerna dosana jine.

⁹Anak-anakna mereken dareh lembu e man bana, emaka icebukkenna jari-jarina ku bas darah e, jenari itamakenna sitik ku tanduk batar-batar, janah si lebihna iamburkenna ku teruh batar-batar persembahen.

¹⁰Kenca bage itutungna i babo batar-batar persembahen tabeh-tabehna, piahna, bagin atena si mehulina, sue ras si nggo iperentahken TUHAN man Musa.

¹¹Tapi daging ras kuling-kulingna itutungna i darat ingan erkemah e.

¹²Jenari maka igelehna ka asuh-asuhen si jadi persembahen tutungen guna dirina jine. Anak-anakna mereken dareh asuh-asuhen e

man bana, jenari icurcurkenna ku empatna dingding batar-batar persembahen e.

¹³Iberekén anak-anakna ka takal asuh-asuhen ndai ras bagin-bagin si debanna, emaka itutung Harun e kerina i babo batar-batar persembahen.

¹⁴Kenca bage iburihina isi beltek asuh-asuhen e, nahena si arah pudi, emaka itutung i babo batar-batar i babo kerina persembahen tutungen si deban.

¹⁵Kenca bage maka ipersembahkenna persembahen bangsa e. Ibuatna kambing si man persembahenken guna pengalemi dosa kalak enda, igelehna, emaka ipersembahkenna, bali ras si nggo ibahanna nandangi persembahen kerna dosa-dosana jine.

¹⁶Ibabana ka pe asuh-asuhen guna persembahen tutungen e. Ipersembahkenna e rikutken peraturena.

¹⁷Ipersembahkenna persembahen pangan e jenari ibuatna tepung e sempukul, emaka itutungna i babo batar-batar persembahen. (Persembahen enda eme selaku tambahen persembahen tutungen si tep-tep wari.)

¹⁸Igelehna jenggi lembu ras bajar biri-biri e jadi persembahen persadan bangsa e. Anak-anakna mereken dareh asuh-asuhen e man bana, emaka icurcurkenna ku empatna dingding batar persembahen e.

¹⁹ Bagin-bagin si lit tabeh-tabehna i bas lembu ras biri-biri e iamparken Harun

²⁰ i babo tenten asuh-asuhen e, emaka ibabana kerina ku batar-batar. Itutungna tabeh-tabeh e i babo batar-batar,

²¹ emaka iendeskena tenten ras nahe pudi si kemuhen asuh-asuhen e jadi pemere si khusus man TUHAN guna imam-imam bagi si nggo iperentahken Musa.

²² Kenca nggo dung kerina ipersembahkan Harun persembahen-persembahen e, iangkatna tanna i babo bangsa e, ipasu-pasuna. Emaka nusur ia.

²³ Musa ras Harun bengket ku bas Kemah Perjumpaan. Sanga kalak enda ndarat i bas nari, ipasu-pasuna bangsa e, janah terang sinalsal kemulian TUHAN teridah man kerina bangsa e.

²⁴ Rempet ipesusur TUHAN api, janah ipan api e persembahen tutungen ndai ras kerina bagin-bagin tabeh-tabeh si lit i das batar-batar e. Kenca idah kalak enda kejadiin e ersurak-surak ia, jenari erjimpuh ia, ayona seh ku taneh.

Dosa Nadap ras Abihu

10¹ Anak Harun, Nadap ras Abihu muat dapur arangna tersada. Itamana arang si gara ku je, icircirna alu kumenen, emaka ipersembahkenna e man TUHAN. Tapi api e la

badia erkiteken TUHAN la merentahkan kalak enda mpersembahkanca.

²Emaka rempet ipesusur TUHAN api, janah ipan api e kalak ndai duana seh mate i basingan e i adep-adepen TUHAN.

³Emaka nina Musa man Harun, "Enda me kata TUHAN sanga nina, 'Kasa kai kalak si erdahin guna Aku arus maka ipehagana kebadianKu; Kucidahkan ateKu kemulianKu man bangsangKu.'" Tapi Harun sinik saja.

⁴Erkiteken si e idilo Musa si Misael ras Elsapan, eme anak-anak Usiel, bapa nguda Harun. Nina man kalak enda duana, "Mari, babalah mait senina-seninandu e ndarat i bas Kemah si Badia e nari, janah tamaken i darat ingan erkemah."

⁵Emaka reh kalak enda, janah alu njemak paken mait e, iangkatna duana ku darat ingan erkemah, sue ras si iperentahkan Musa.

⁶Kenca bage nina Musa man Harun ras man anakna Eleasar ras Itamar, "Ula ipelepas bukndu la isuri, ula icaingken pe uisndu guna nuduhkan erceda ate. Adi bage perbahanndu, kam pe mate, janah TUHAN nembah man kerina perpulungen enda. Tapi kalak Israel temanndu sebangsa ipelepas erceda ate i bas kematen kalak enda duana si jadi erkiteken api si ipesusur TUHAN.

⁷Ula kam ndarat i bas pintun Kemah e nari. Adi ndarat kam, mate kam, sabap nggo kam itangkuhen alu minak penangkuhen e

guna ndahiken dahin si khusus man TUHAN."

Emaka iikutken kalak enda kata Musa.

Peraturen man imam-imam

⁸Nina TUHAN man Harun,

⁹"Kam ras anak-anakndu ula bengket ku bas Kemah Perjumpa kenca minem anggur ntah bier; adi ku bas kam mate kam. Enda me sada peraturen arus ipatuhi kerina kesusurenndu.

¹⁰Arus ilainkenndu apai sikerajangen Dibata ras apai si ipergunakan man kalak si nterem, bage pe apai si la pantangen ras apai si pantang.

¹¹Arus iajarkenndu man bangsa Israel kerina undang-undang si nggo Kubereken man bandu erkelang-kelangken Musa."

¹²Nina Musa man Harun ras man duana anakna si tading e, Eleasar ras Itamar, "Buat iba-iba persembahen pangan e si ipersembahken man TUHAN e, bahan lah roti si la itama rahi i bas si e nari, jenari pan i duru batar-batar persembahen, erkiteken badia kal persembahen e.

¹³Panlah e i bas ingan si badia; bagin si eme sikerajangenndu ras anak-anakndu i bas pangan si nggo ipersembahken man TUHAN. E kap si iperentahken TUHAN man bangku.

¹⁴Tapi kam ras keluargandu banci ipanndu tenten ras bites asuh-asuhen si iendesken selaku pemere khusus ras sumbangan khusus man TUHAN guna imam-imam. Banci

ipanndu e i bas kerina ingan si bersih rikutken peraturen agama. Persembahen bagin persembahen persadan bangsa Israel si nggo ibereken man bandu ras man anak-anakndu jadi sikerajangenndu.

¹⁵Bites ras tentenna arus ibaba kalak enda sanga iendeskenna tabeh-tabeh e jadi persembahen pangan man TUHAN. Bagin-bagin enda jadi sikerajangenndu ras anak-anakndu seh rasa lalap, sue ras perentah TUHAN."

¹⁶Isungkun Musa kerna kambing guna persembahkan dosa e; emaka ietehna maka kambing e nggo itutung. Erkiteken si e, merawa ate Musa man Eleasar ras man Itamar nina,

¹⁷"Ngkai la ipanndu persembahen kerna dosa e i bas ingan si badia? Badia kal e, janah e nggo ibereken TUHAN man bandu gelah arah e teridah maka dosa bangsa Israel nggo isasapken.

¹⁸Erkiteken darehna la ibaba ku bas Kemah si Badia e, arusna nggo ipanndu persembahen e i je, bagi si kuperentahken."

¹⁹Nina Harun ngaloi, "Uga adi i bas wari enda nggo ku pan persembahen kerna dosa e? Banci kin e erbahanca meriah ukur TUHAN? Tuhu kalak enda mpersembahkan persembahen man TUHAN i bas wari enda; ibabana persembahen tutungen, tapi

kejadi-kejadi enda jadi denga kang man bangku."

²⁰Kenca ibegi Musa e, ia pe setuju.

Rubia-rubia si la pantangen ras si pantangen (Ul 14:3-21)

11 ¹Ibereken TUHAN man Musa ras man Harun peraturen-peraturen si tersurat i teruh enda

²guna bangsa Israel. Banci ipanndu rubia-rubia daraten,

³si erbelah silu-silu tapak-tapakna tapi petegeti.

⁴Tapi unta, landak, kelinci la banci ipanndu. Rubia-rubia enda pantangen, amin gia ia petegeti tapi la erbelah silu-silu tapak-tapakna.

⁵(Im 11:4)

⁶(Im 11:4)

⁷Babi ula pan; e pantangen, amin pe erbelah silu-siluna tapi la petegeti.

⁸Ula pan rubia-rubia enda ndai, ula kuit pe bangkena, sabap pantangen.

⁹Kerina jenis nurung si ersirip ras ersisik banci ipanndu,

¹⁰tapi si nggeluh i bas lau, si la ersirip ras la ersisik, la banci ipan.

¹¹Rubia-rubia e pantangen. La banci ipan ras ikuitndu pe bangkena.

¹²La banci ipanndu si nggeluh i bas lau si la ersirip ras ersisik.

¹³Perik-perik si tersena arah teruh enda la banci ipanndu eme: kuliki, buk, rajawali, liat-liat; kuliki gara, kuliki mbiring, kak; perik unta; perik lawit, ondan, enggang, mbelibes, mburman, bengkok.

¹⁴(Im 11:13)

¹⁵(Im 11:13)

¹⁶(Im 11:13)

¹⁷(Im 11:13)

¹⁸(Im 11:13)

¹⁹(Im 11:13)

²⁰Kerina serangga si erkabeng pantangen,
²¹seakatan si banci lompat.

²²Jenis labang ras kurung banci ipanndu.

²³Tapi kerina jenis serangga si deban si kitik, si erkabeng dengen nggarang, pantangen.

²⁴Ise ngkuit bangke rubia-rubia si la erbelah silu-siluna si la petegeti, dengen si ngkuit rubia-rubia si empat nahena, si erdalan alu tapak-tapak nahena, ia lanai bersih seh karaben. Kalak si maba bangke enda ndai arus icucina pakenna, tapi ia la bersih seh karaben.

²⁵(Im 11:24)

²⁶(Im 11:24)

²⁷(Im 11:24)

²⁸(Im 11:24)

²⁹Kasa kai si sebangsa ras menci bage pe lobar arus ipantangken.

³⁰(Im 11:29)

³¹ Ise si ngkuitca ntah ngkuit bangkena, ia lanai bersih seh karaben.

³² Adi bangkena ndabuh ntah ku kai-kai saja, si idabuhina ndai pe nggo kena pantang, subuk si idabuhina e kayu, uis, kulit, guni, ntah kai gia kegunanna. Barang si bage arus icebukken ku bas lau tapi tetap denga la bersih seh karaben.

³³ Adi ndabuh ia ku bas kudin taneh, kai isi kudin taneh e nggo pantang kerina, janah kudin taneh e pe arus ipecahken.

³⁴ Kerina pangan, adi nggo kena lau si ituangken i bas kudin ndai nari e pe nggo pantang. Bage pe kai gia inemen si lit i bas kudin ndai, e pe nggo pantang.

³⁵ Kerina si idabuhi bangke ndai nggo jadi pantangen; adi barang e daliken ntah anglo si ibahan i bas taneh nari, la banci lang ipecahken.

³⁶ Tapi adi sumur ntah ulu lau ia tetap la pantang amin gia kena bangke-bangke pantangen e.

³⁷ Ntah bangke kai gia si pantangen ndabuh ku benih si nandangi ierdangken, benih e labo pantang.

³⁸ Tapi adi benih ndai sangana ireme i bas lau, kenca bage idabuhi bangke si pantang ndai, benih ndai nggo pantang.

³⁹ Adi mate rubia-rubia si banci ipan, ise si ngkuit bangkena ia nggo lanai bersih ngayak ben.

⁴⁰Janah ise si man bangke ndai, arus icucina pakenna, tapi tetap denga ia la bersih seh ben. Kalak si maba bangke ndai, arus nuci pakenna, tapi tetap nge ia la bersih ngayak ben.

⁴¹La banci ipanndu rubia-rubia si kitik-kitik si erdalan i babo taneh,

⁴²subuk si nggarang si dagingna kena taneh ntah lang, ntah si melala nahena.

⁴³Ula pemelket bandu alu man rubia-rubia enda ndai.

⁴⁴Aku kap TUHAN, Dibatandu. Arus ijagandu kebadiannu, erkiteken Aku badia.

⁴⁵Aku kap TUHAN si naruhken kam ndarat i taneh Mesir nari, gelah Aku banci jadi Dibatandu. Arus maka kam badia, erkiteken Aku badia.

⁴⁶Enda me peraturen kerna rubia-rubia ras perik-perik, kerna asa kai si nggeluh i bas lau, ras kerina si mui i taneh.

⁴⁷Arus maka metenget kam mbedaken rubia-rubia si la pantang rikutken aturen agama, apai si pantang; apai si banci ipan janah apai si la banci ipan.

Peraturen man diberu kenca dung mupus

12¹Iberekén TUHAN man Musa peraturen-peraturen enda

²guna bangsa Israel. Adi sekalak pèrнден mupus anak dilaki, diberu ndai la bersih pitu

wari rikutken aturen agama, bali ras sanga nguda bulanna.

³Pewaluh wariken, anak ndai arus isunatken.

⁴Kenca bage telu pulu telu wari nari diberu ndai la bersih rikutken peraturen agama, seh darehna si ndarat nggo ngadi; sanga bage la banci ia ngkuit asa kai barang-barang si badia. Mengketi Kemah si badia pe ia la banci seh paksana ia nggo bersih rikutken aturen agama.

⁵Adi sekalak diberu mupus anak diberu, ia la bersih sepulu empat wari rikutken aturen agama bali ras sanga nguda bulanna. Kenca bage enem pulu enem wari nari diberu e la bersih rikutken aturen agama, seh darehna si ndarat nggo ngadi.

⁶Kenca nggo seh paksana maka ia nggo bersih, subuk erkiteken mupus anak dilaki, ntah erkiteken mupus anak diberu, ibabana lah man imam ku pintun Kemah Perjumpan, sada biri-biri umur sada tahun man persembahen tutungen, ras sada ndukur ntah nderapati man persembahen pengalemi dosa.

⁷Imam mpersembahen persembahen diberu ndai man TUHAN ras ngelakoken pembersihen guna diberu ndai; kenca bage maka diberu ndai nggo bersih rikutken aturen agama. Enda me dage kai si arus ilakoken sekalak diberu kenca ia mupus.

⁸Adi diberu e la ngasup ngelitken biri-biri, babana lah dua ndukur ntah dua nderapati, sada man persembahen tutungen sada nari man persembahen nasapken dosa. Imam arus ngelakoken lakon pembersihen man diberu ndai. Kenca bage maka nggo bersih diberu ndai rikutken aturen agama.

Peraturen kerna penakit kulit

13 ¹Iberekken TUHAN man Musa ras man Harun peraturen-peraturen enda.

²Adi i bas kulit daging kalak lit si besar, ntah bareh, ntah mbentar-mbentar, si banci salih jadi penakit kulit si banci langket, kalak si bage arus ibaba ku adep-adepen imam kesusuren Harun.

³Arus maka ipepayo imam penakit e, janah adi buk si i je salih jadi mbentar, dengen penakit e bagesen asang kulit sekelewetna, penakit e penakit kulit. Emaka kalak si bage arus ikataken imam kalak si la bersih rikutken aturen agama.

⁴Tapi adi penakit e mbentar, tapi teridah la bagesen asang kulit sekelewetna, dengen bukna pe langa salih jadi mbentar, ipeserap imam lah kalak si bage pitu wari dekahna.

⁵I bas wari si pepituken arus maka ipepayo imam ka ia mulihken, janah adi rikutken pengakapna penakit e bali ka nge dengen labo reh tambahna, arus maka ipeserapna ka ia pitu wari nari.

⁶I bas wari si pepituken arus maka ipepayona ka kalak ndai, janah adi penakit e nggo masap, labo reh tambahna, arus ikataken imam ia bersih rikutken aturen agama. Penakit e penakit si biasa nge. I cuci kalak sakit e lah uisna, janah ia bersih rikutken aturen agama.

⁷Tapi adi penakit kulitna e reh tambahna kenca ia ipepayo imam i ja ikataken imam e ia bersih, arus maka ngadap ka ia mulihken man imam.

⁸Ipepayo imam e lah sekali nari, jenari adi payo maka erkelekna nge, ikatakenna lah maka kalak enda ndai la bersih; penakitna e penakit kulit si bahaya kap.

⁹Adi lit kalak si erpenakit kulit, ia arus ibaba ngadap imam.

¹⁰Kenca iperiksa imam ia, janah adi idahna maka penakit si lit i bas kulitna e mbentar rupana dengen buk si i je pe mbentar ibahanna janah nggo ndangiren,

¹¹maka penakitna e, eme penakit kulit si ertahun-tahun. Ikataken imam lah maka kalak si bage la bersih. Tapi la perlu ia ipeserap, sabap tangkas nge ia la bersih.

¹²Adi penakit kulit ndai reh belangna janah ikenaina i bas takalna nari terus ku nahe,

¹³arus maka ipepayo imam ka ia mulihken. Adi penakit e tuhu nggo ngkenai kerina badan kalak ndai, maka ikataken imam lah kalak si bage bersih rikutken aturen agama. Adi nggo

jadi mbentar kerina badanna kalak si bage nggo bersih rikutken aturen agama.

¹⁴Tapi katawari turah ugahna, ia lanai bersih.

¹⁵Ia arus ipepayo imam ka mulihken, janah adi idahna ia ugahen, maka ia arus ikataken imam la bersih. Ugahna e gadam kap, emaka kalak si bage la bersih.

¹⁶Tapi adi ugahna ndai malem, janah mbentar ka mulihken laweslah ia ndahi imam,

¹⁷gelah ipepayona ka ia mulihken. Adi nggo mbentar ka ugahna ndai mulihken, ia bersih rikutken aturen agama, janah ikataken imam lah maka nggo bersih ia.

¹⁸Adi lit kalak si nggo malem barehna,

¹⁹tapi adi i bas bekas bareh e besar janah mbentar rupana, ntah mbentar megara-gara arus maka idahina imam.

²⁰Imam arus meriksa ia, janah adi teridah tempa bekas bareh e bagesen asa kulit sekelewetna, dengen mbulu si lit i je pe nggo mbentar, ikataken imam lah maka kalak si bage la bersih, erkiteken e penakit kulit si nggo mulai turah i bas bareh e.

²¹Tapi adi kenca iperiksa imam teridah maka buk si lit i je langa bo mbentar, janah ciningna e labo bagesen asang kulit sekelewetna, janah rupana pe magem-magem nge, ipeserap imam lah ia pitu wari dekahna.

²²Adi ciningna ndai erbelangna, arus maka ikataken imam ia la bersih; penakiten kap ia.

²³Tapi adi cining e biasa saja nge, la erbelangna, e bekas bareh e saja nge, janah ikataken imam lah maka kalak si bage bersih nge rikutken aturen agama.

²⁴Adi lit kalak meseng, jenari dagingna jadi mbentar, ntah mbentar megara-gara,

²⁵arus maka iperiksa imam kalak si meseng e. Adi buk i bas ingan meseng e nggo salih jadi mbentar, janah ugahna bagesen asang kulit sekelewetna, penakit e penakit kulit, si mulai turah i bas ingan si meseng e. Ikataken imam lah maka kalak si bage la bersih.

²⁶Tapi adi labo mbentar buk si lit i bas bekas meseng e, janah ugahna la bagesen asa kulit sekelewetna, tapi rupana magem-magem, ipeserap imam lah ia pitu wari.

²⁷I bas wari si pepituken iperiksa imam ka ia mulihken. Adi erbelangna, penakit kulit si bahaya kap e, janah arus maka ikataken imam ia la bersih.

²⁸Tapi adi bagin simeseng e biasa saja nge, la erbelangna, janah rupana pe magem-magem, penakit e labo penakit kulit. Imam arus ngataken maka kalak si bage bersih nge rikutken aturen agama, sabap e cining meseng e saja nge.

²⁹Adi lit dilaki ntah diberu ugahen perdempaken ntah isangna,

³⁰iperiksa imam lah e. Adi ugah ndai bagesen asang kulit sekelewetna, dengen buk si lit i je megersing dengen melumat, penakit

e penakit kulit. Ipebetehken imam lah maka kalak si bage la bersih.

³¹ Adi sanga ia ipepayo imam, ughah e la bagesen asang kulit sekelewetna, tapi la lit i je buk si mehuli, ipeserap imam lah ia pitu wari dekahna.

³² I bas wari si pepituken ipepayo imam e ka ia mulihken, janah adi labo erbelangna ughahna e dingen labo lit i je buk megersing, janah ughah e pe labo bagesen asang kulit sekelewetna,

³³ icukur kalak ndai lah buk si lit i sekelewet ughah e. Kenca bage ipeserap imam lah ia pitu wari nari dekahna.

³⁴ I bas wari si pepituken arus maka ipepayo imam ka ughah e mulihken. Adi labo erbelangna, janah teridah maka ughah e labo bagesen asangken kulit sekelewetna, ipebetehken imam lah maka ia bersih rikutken aturen agama. I cuci kalak si bage lah pakenna, emaka bersih me ia.

³⁵ Tapi adi ughah ndai erbelangna kenca ia ikataken bersih,

³⁶ arus maka ipepayo imam ka ia mulihken. Adi ughah e nggo erbelangna, lanai perlu idarami buk megersing i je, sabap kalak e nggo terang la bersih.

³⁷ Tapi adi menurut penggejapen imam ughah e labo erbelangna, janah buk si lit i je pe mehuli, ughah e nggo malem. Emaka ikataken

imam lah kalak si bage nggo bersih rikutken aturen agama.

³⁸Adi lit bagin si mbentar-mbentar i bas kulit sekalak dilaki tah diberu

³⁹arus maka ipepayo imam kalak ndai. Adi bagin si mbentar-mbentar e labo mesangat perbentarna, kurap nge e; kalak e bersih rikutken aturen agama.

⁴⁰Adi naktaken buk sekalak jelma seh maka ia susah, subuk arah lebe ntah arah pudi, e labo erbanca kalak e la bersih.

⁴¹ (Im 13: 40)

⁴²Tapi i bas susahna e lit turah mbentar megara-gara, penakit kulit si bahaya kap e.

⁴³Iperiksa imam lah kalak sibage, janah adi lit i je turah si mbentar megara-gara,

⁴⁴ikataken imam lah maka kalak si bage la bersih, erkiteken penakit kulit lit i bas takalna.

⁴⁵Kalak si kena penakit kulit arus make uis merigat-rigat, ula surina bukna, itutupi ayona arah teruh, janah serko-serko ia nina, "Meluat! Meluat!"

⁴⁶Kidekah ia penakiten denga, ia tetap la bersih, janah ia arus tading i darat ingan erkemah, serap i bas jelma si deban nari.

Peraturen kerna barang-barang si dawanen

⁴⁷Adi paken wool, lenen

⁴⁸ uis wool, lenen, kulit, ntah barang-barang kai pe si ibahan i bas kulit nari nggo dawanen

⁴⁹ adi rupa dawan e lit pemeratah-ratahna ntah pe lit pergara-garana, e dawan si banci langket kap. Barang-barang e arus maka icidahken man imam.

⁵⁰ Ipepayo imam lah barang-barang e, janah ipeserapna lah barang-barang e pitu wari dekahna.

⁵¹ I bas wari si pepituken ipepayona ka lah barang ndai mulihken, janah adi dawan ndai reh belangna, barang e la bersih.

⁵² Arus maka itutung imam barang e, erkiteken e dawan si banci langket si arus ikernephen alu api.

⁵³ Tapi adi sanga ipepayo imam idahna maka labo erbelangna dawanna e i bas barang ndai,

⁵⁴ iperentahken imam lah maka barang e icuci jenari ipeserap pitu wari nari.

⁵⁵ Kenca bage ipepayona ka; adi dawan e labo sambar rupana, amin la gia erbelangna, barang e meluat denga. Emaka arus itutungndu barang e, aminna gia bagin si ceda e arah lebe ntah arah pudi saja.

⁵⁶ Tapi adi sanga ipepayo imam barang e mulihken dawan e nggo mulai masap arus maka bagin e irigatken i bas paken ntah kulit nari.

⁵⁷ Jenari adi dawan ndai turah denga, dawan e langket ka mulihken. Emaka itutung empuna lah barang e.

⁵⁸Tapi adi kenca icuci bene simeruntik e, icucina lah mulihken, emaka barang e nggo bersih rikutken aturen agama.

⁵⁹Enda me peraturen kerna dawan si lit i bas paken wool ntah lenen, ntah uis wool ntah lenen, ntah pe i bas asa kai barang-barang si ibahan i bas kulit nari.

Adat pepalemken

14 ¹Iberekén TUHAN man Musa ²peraturen-peraturen kerna lakon pembersihen man kalak si nggo malem penakit kulitna. I bas wari i ja ate ia ikataken nggo bersih, ibaba lah ia ku adep-adepen imam,

³janah ibaba imam lah kalak ndai ndarat i bas ingan erkemah nari, emaka ipepayo imam ia. Adi penakit ndai nggo malem,

⁴arus maka iperentahken imam kalak si nggo malem ndai maba dua perik si bersih rikutken aturen agama, radu ras sengeret batang aras, benang megara, ras setangke batang hisop.

⁵Kenca bage iperentahken imam lah maka perik ndai igeleh sada i das kudin taneh si isin lau mbergeh si ibuat ibas ulu lau nari.

⁶Emaka ibuatna lah perik si sada nari ndai, jenari icebukkenna ku dareh perik si nggo igeleh ndai, radu ras batang aras, benang megara ras hisop ndai.

⁷ Ipirpikenna lah dareh e pitu kali ku babo kalak si man bersihenken erkiteken penakit kulitna e, kenca bage ikatakenna lah maka ia nggo bersih. Emaka ipekabangna lah perik si la igeleh ndai ku mbalmbal.

⁸ Kalak si nggo ikataken malem ndai icucina lah pakenna, icukurna kerina bukna, kenca bage ridi; emaka ia nggo bersih rikutken aturen agama. Emaka ia nggo banci bengket ku ingan erkemah, tapi arus ia tading i darat kemahna pitu wari dekahna.

⁹ I bas wari si pepituken, arus maka icukurna ka takalna, janggutna, alis matana, ras kerina buk si lit i bas badanna; emaka icucina lah pakenna, kenca bage ridi, emaka ia nggo bersih rikutken aturen agama.

¹⁰ Pewaluh wariken ibabana lah dua bajar biri-biri, sada biri-biri beruna umur sada tahun si la lit sitik pe man pandangan, telu kilo tepung campur minak saitun, sepertelu liter minak saitun.

¹¹ Ibaba imam lah kalak enda ndai ras barang-barang persembahenna ku pintun Kemah Perjumpa.

¹² Kenca bage ibuat imam lah sada bajar biri-biri e janah radu ras minak saitun si sepertelu liter ndai ipersembahkenna lah jadi persembahen penebusen. Ipersembahkenna lah e jadi pemere khusus man TUHAN guna imam.

¹³Igelehna lah biri-biri ndai i bas ingan kalak nggeleh asuh-asuhen guna persembahen pengalemi dosa, ras persembahen tutungen. Arus maka ibahanna bage, erkiteken persembahen penebusen e bali ras persembahen kerna dosa, eme sikerajangen imam, janah seh kal badiana.

¹⁴Ibuat imam lah sitik dareh biri-biri ndai, itamakenna ku cuping si kemuhen, ku kambal-kambal tan si kemuhen, ku kambal-kambal nahe si kemuhen kalak si man pebetehenken nggo bersih e.

¹⁵Ibuat imam lah sitik minak saitun e, iilingkenna sitik ku tapak-tapak tanna si kawes,

¹⁶emaka icalehkenna sada jari-jari tanna si kemuhen ku minak ndai, jenari ipirpirkenna sitik minak e pitu kali i adep-adepen TUHAN.

¹⁷Ibuat imamlah sitik minak si i bas tapak-tapak tanna ndai, ras sitik ka dareh biri-biri ndai emaka itamakenna ku cuping si kemuhen, kambal-kambal tan si kemuhen, ku kambal-kambal nahe si kemuhen kalak si man pebetehenken maka ia nggo bersih e.

¹⁸Iba-iba minak si i bas tapak-tapak tan imam ndai isapukenna lah ku takal kalak ndai. Bagendalah ibahan imam ngelakoken lakon pembersihen e.

¹⁹Kenca bage ipersembahken imamlah persembahen pengalemi dosa jenari ilakokenna lah lakon pembersihen. Kenca

bage igelehna lah asuh-asuhen guna
persembahen tutungen e,

²⁰emaka ipersembahkennalah e radu ras
persembahen pangan e i babo batar-batar.
Bagenda lah ibahan imam ngelakoken lakon
pembersihen e, emaka bersih me kalak ndai
rikutken aturen agama.

²¹Adi kalak sakit e musil, dengen la ia
ngasup nikapken lebih asa si e, ibabanalalah
sada bajar biri-biri si nguda denga jadi
persembahen penebusen, eme pemere si
khusus man TUHAN guna imam. Ibabana saja
sada kilo tepung si icampur ras minak saitun,
guna persembahen pangan ras sepertelu liter
minak saitun.

²²Bage pe ibabanalalah dua ndukur ntah
nderapati, sada man persembahen penasap
dosa, sada nari man persembahen tutungen.

²³Si enda kerina arus ibabana man
imam i bas wari pewaluhkan kenca lakon
pembersihen e, i pintun Kemah.

²⁴Ibuat imamlah biri-biri ras minak saitun
e jenari ipersembahkenna jadi pemere si
khusus man TUHAN guna imam.

²⁵Igelehnalalah biri-biri ndai, ibuatna sitik
darehna, emaka itamaken ku cuping si
kemuhen, ku kambal-kambal tan si kemuhen,
ras ku kambal-kambal nahe si kemuhen kalak
ndai.

²⁶Ilingken imam lah sitik minak ku
tapak-tapak tanna si kawes,

²⁷ emaka alu sada jari-jari tanna sikemuhen
ipirpikenna sitik pitu kali i adep-adepen
TUHAN.

²⁸ Itamakenna lah sitik minak ndai ku
inganna namaken dareh ndai, eme: cuping
kalak ndai si kemuhén, kambal-kambal tanna
si kemuhén, ras kambal-kambal nahe si
kemuhén.

²⁹ Iba-iba minak si lit i bas tapak-tapak tan
imam ndai isapuken imam lah ku takal kalak
enda ndai: Alu bage nggo idalankenna lakon
pembersihen.

³⁰ Kenca bage maka ipersembahkennalah
sada ndukur ntah nderapati ndai

³¹ jadi persembahen nasapken dosa, janah
sada nari jadi persembahen tutungen radu
ras persembahen pangan e. Bagenda lah
ibahan imam ndahiken lakon pembersihen e.

³² Enda me peraturen-peraturen man kalak
si kena penakit kulit, tapi la ngasup ngelitken
persembahen bagi semalna guna lakon
pembersihen.

Rumah-rumah si dawanen

³³ Ibereken TUHAN man Musa ras man Harun

³⁴ peraturen-peraturen kerna rumah si
dawanen. (Peraturen-peraturen enda gunana
man bangsa Israel kenca ia bengket ku negeri
Kanaan, si nandangi ibereken TUHAN jadi
sikerajangen bangsa Israel.)

³⁵Ise si ngidah dawan i bas rumahna, ikatakenna lah e man imam.

³⁶Arus maka iperentahkan imam gelah kerina isi rumah e ipedarat ope denga ipepayona dawan e; adi la bage iban, maka sinasa lit i bas rumah e ikataken la bersih.

Kenca bage maka imam berkat ku rumah e,

³⁷jenari ipepayonalah dawan e. Adi lit turah meratah-ratah ntah pe megara-gara si tempa-tempa nggo ipanna dingding e,

³⁸itadingkenna ras ikuncina lah rumah e pitu wari dekahna.

³⁹Pepitu wariken, arus maka mulihken ia ku je emaka ipepayona ka rumah e. Adi dawan e nggo erbelangna,

⁴⁰iperentahkennalah maka batu dingding ingan dawan e turah iagui janah iambekken ku bas ingan si la bersih i darat kota.

⁴¹Kenca bage, arus ikis-kis kerina dingding rumah e si arah bas, emaka kerina plester si nggo ikis-kis ndai arus itanemken ku ingan si la bersih i darat kota.

⁴²Kenca bage buat lah batu si mbaru nggantiken batu dingding si nggo iambengken ndai, jenari pergunakan lah plester si mbaru ngelapisi dingding ndai.

⁴³Adi dawan ndai turah denga ka i bas rumah e kenca batu e iambekken, janah dingdingna pe nggo ikis-kis, ras nggo ka pe iplester mulihken,

⁴⁴ipepayo imam lah mulihken. Adi dawan e nggo erbelangna, rumah e lanai bersih.

⁴⁵Arus maka rumah e iruntuhkan, janah kerina batuna, perkayunna, plesterna arus iangkut ndarat i bas kota e nari janah itamakan ku bas ingan sampah si tertentu.

⁴⁶Ise bengket ku bas rumah e tupung rumah e sangana ikunci denga, ia nggo la bersih seh ben wari.

⁴⁷Ise si medem ntah man i bas rumah e, arus maka icucina pakenna.

⁴⁸Adi rumah e ipepayo imam ka mulihken, jenari dawan ndai lanai lit turah kenca nggo iplester, arus maka ikatakenna rumah e nggo bersih rikutken aturen agama, erkiteken dawan e lanai lit sitik pe i bas rumah e.

⁴⁹Guna mbersihkan rumah e rikutken aturen agama arus maka ibabana dua perik, sengkeret kayu aras, selambar benang gara, sentangke batang hisop.

⁵⁰Igelehna lah perik e sada i babo sada kudin taneh si isin lau mbergeh i bas sumbul nari.

⁵¹Ibuatnalah batang aras, hisop, benang gara, ras perik si langa igeleh e, emaka icebukenna kerina ku dareh perik si nggo igeleh ndai ras ku bas lau mbergeh e. Emaka ipirpirina lah rumah e pitu kali.

⁵²Alu bage ibersihkenna me rumah e alu dareh perik, lau mbergeh, perik si nggeluh

denga, batang aras, hisop ras benang megara e.

⁵³ Kenca bage maka ipekabangnalah perik si nggeluh denga ndai ku mbalmbal. Bagenda lah perbahan imam ngelakoken lakon pembersihen guna rumah e, gelah rumah e bersih rikutken aturen agama.

⁵⁴ Enda me peraturen kerna penakit kulit;

⁵⁵ eme ugah, bareh, ras dawan i bas paken ntah rumah.

⁵⁶ (Im 14: 55)

⁵⁷ Peraturen enda nentukenca sada-sada barang la bersih dengen katawari ka nggo bersih rikutken aturen agama.

15 ¹ TUHAN mereken peraturen-peraturen enda man Musa ras man Harun

² guna bangsa Israel. Adi sekalak dilaki lit ndaraten i bas kelaminna nari, si ndarat e la kap bersih.

³ Subuk si ndarat e bage pe si langa ndarat la kap bersih.

⁴ Kasa kai si ipedemi ntah ikunduli kalak si bage jadi la bersih rikutken aturen agama.

⁵ Ise si ngkuit inganna medem,

⁶ ntah engkunduli kai si nggo ikunduli kalak si bage arus maka icucina pakenna, jenari ridi ia, tapi ia tetap la bersih seh ben.

⁷ Ise si ngkuit kalak si sangana lit ndaraten i bas kelaminna nari arus maka icucina pakenna dengen ridi, tapi ia tetap la bersih seh ben.

⁸Adi kalak si sangana bage icidurina kalak si bersih rikutken aturen agama, arus maka icuci kalak si bersih ndai pakenna jenari ridi ia, tapi ia tetap la bersih seh ben.

⁹Asa kai pelana ntah barang si ikunduli kalak si bage, e pe nggo la bersih.

¹⁰Ise si ngkuit kai saja si nggo ikunduli kalak si bage ia pe ikut la bersih ngayak ben. Ise si ngangkat ntah kai-kai gia si nggo ikunduli kalak si bage, arus maka icucina pakenna ras arus ia ridi, tapi ia tetap la bersih ngayak ben.

¹¹Adi kalak si bage, ngkuit kalak si deban alu la lebe murihi tanna, kalak si deban ndai arus nuci pakenna ras arus ia ridi tapi ia tetap la bersih ngayak ben.

¹²Kasa kai kudin taneh si ikuit kalak si bage arus ipecahken janah kasa kai mangkuk kayu si ikuitna arus iburihi.

¹³Kenca kalak si bage nggo malem, janah si ndaraten ndai nggo ngadi, itimaina lah pitu wari dekahna, emaka icucina pakenna jenari ridi ia i bas lau mbergeh si maler. Emaka ia nggo bersih rikutken aturen agama.

¹⁴Pewaluh wariken, ibabana lah dua ndukur ntah nderapati man imam i pintun Kemah Perjumpaan, emaka iberekenna man imam e.

¹⁵Emaka ipersembahkan imam sada jadi persembahen pengalemi dosa, janah sada nari jadi persembahen tutungen. Alu bage me imam ndahiken lakon pembersihen man kalak si bage.

¹⁶Adi sekalak dilaki ndarat air manina, iperidinalah kerina badanna, tapi ia tetap la bersih ngayak ben.

¹⁷Asa kai barang si ibahan i bas uis ntah kulit nari, e arus icuci, tapi si e kerina tetap la bersih ngayak ben.

¹⁸Kenca dilaki ras diberu ersada kula, arus maka duana ia ridi, tapi duana ia la bersih ngayak ben.

¹⁹Adi sekalak diberu sangana nguda bulanna, ia la bersih pitu wari dekahna. Si ndeges ia, ia pe la bersih ngayak ben.

²⁰Kai pe si ikunduli ntah ipedemi diberu si sangana nguda bulanna, e pe jadi la bersih.

²¹Ise si ngkuit ingan medem diberu e, ntah ngkuit kai saja si nggo ikundulina, arus nuci pakenna dengen arus ia ridi tapi ia tetap la bersih ngayak ben.

²²(Im 15: 21)

²³(Im 15: 21)

²⁴Adi sekalak dilaki ersada kula ras sekalak diberu si sangana nguda bulanna, si dilaki e pe lanai bersih erkiteken ilangketi si diberu e. Erkiteken si e ia pe la bersih pitu wari dekahna, janah kasa kai ingan medem si ipedemi e pe jadi la bersih.

²⁵Adi sekalak diberu ndarat darehna la sanga nguda bulanna, ntah pe adi darehna terus ndarat nggo pe lewat masa bulanna, ia la bersih kidekah dareh e ndarat denga, bali ras sanga nguda bulanna.

²⁶Asa kai ingan medem si ipedemina, bage pe asa kai si ikundulina kerina e jadi la bersih.

²⁷Ise si ngkuit barang-barang e ia jadi la bersih, emaka arus icucina uisna, janah arus ia ridi. Tapi ia tetap la bersih ngayak ben.

²⁸Kenca nggo ngadi dareh e ndarat itimaina lah pitu wari, emaka ia nggo bersih rikutken aturen agama.

²⁹Pewaluh wariken, ibabana lah ndukur, ntah dua nderapati man imam ku pintun Kemah Perjumpan.

³⁰Ipersembahkan imam lah e sada jadi persembahen penasap dosa, janah sada nari man persembahen tutungen. Alu bage me ilakoken imam lakon pembersihen man diberu e.

³¹Isuruh TUHAN si Musa guna mpersingeti bangsa Israel kerna kinimelketenna, gelah ula imelketina Kemah Perjumpan si lit i tengah ingan erkemah e. Adi imelketina, la banci lang mate ia.

³²Enda me peraturen-peraturena kerna dilaki si lit ndaraten nehteh i bas kelaminna nari, ntah dilaki si ndarat air manina,

³³bage pe kerna diberu si sangana nguda bulanna, ntah pe kerna dilaki si ersada kula ras diberu si la bersih rikutken aturen agama.

Hari Raya Perdamen

16¹ Ngerana TUHAN man Musa, kenca kematen anak Harun si dua ndai, asum ia mpersembahkan si la badia man TUHAN.

² Nina, "Kataken lah man seninandu Harun, maka i bas paksa-paksa si nggo itetapken ngenca ia banci bengket ku pudi kire-kire ku ingan si badiana kal, erkiteken i je me Kucidahkan bangKu i bas sada embun i babo tutup Peti Perpadanen e. Adi la ipatuhina, mate ia.

³ Banci ia bengket ku bas ingan si badiana e kal, adi ibabana sada jenggi lembu nguda man persembahen pengalemi dosa, ras sada bajar biri-biri jadi persembahen tutungen."

⁴ Kenca bage, ibereken TUHAN peraturen-peraturen enda. Ope denga Harun bengket ku bas ingan si badiana e kal, arus maka ia ridi lebe, ipakena paken imam jubah lenen, seluar gendek lenen, gendit ras bulang.

⁵ Emaka ibereken perpulungen kalak Israella man Harun dua bajar kambing guna persembahen penebus dosa sada bajar biri-biri guna persembahen tutungen.

⁶ Ipersembahkennalah sada jenggi lembu jadi persembahen guna nasapken dosana jine ras nasapken dosa keluargana.

⁷ Kenca bage maka ibabana kambing si dua e ku pintun Kemah Perjumpan.

⁸I je ibahanna lah tikam tanduk alu make dua batu, sada ertuliskan "man TUHAN" sada nari "man Asasel".

⁹Ipersembahkan Harun lah man TUHAN kambing si ipilih alu tikam tanduk e jadi persembahen pengalemi dosa.

¹⁰Kambing si ipilih Asasel iendesken geluh-geluh man TUHAN, emaka ipulahi ku gurun pasir man Asasel, guna ngangkut dosa-dosa bangsa e.

¹¹Asum jenggi lembu e ipersembahkan Harun guna penebus dosa dirina jine ras keluarga,

¹²ibabana lah sada anglo isin rara api si ibuat i bas batar-batar persembahen nari, ras dua mpukul kumenen si melumat, emaka ibabana ku bas ingan si badiana kal.

¹³I je i lebe-lebe TUHAN, itamakenna lah kumenen ndai ku bas api e, maka gebuk kumenen e nutupi tutup Peti Perpadanen e, gelah ula idahna e. Sabap adi idahna, mate ia.

¹⁴Ibuatna lah sitik dareh lembu ndai, emaka ipirpikenna alu jari-jarina ku bagin arah lebe tutup ndai, kenca bage ipirpikenna pitu kali i lebe-lebe Peti Perpadanen e.

¹⁵Kenca bage maka igelehna lah kambing si jadi persembahen penebus dosa ndai man bangsa e, darehna ibabana ku ingan si badiana kal, jenari ipirpirken ku babo tutup ndai, kenca bage ku lebe-lebe Peti

Perpadanen ndai, bali ras perbahanna nandangi dareh lembu ndai.

¹⁶Bage me ia ngelakoken lakon pembersihen ingan si badiana e erkiteken kinilabersihen bangsa Israel, ras erkiteken dosa-dosana. Si enda ibahanna bage nandangi Kemah Perjumpaan e, sabap Kemah e pajek i tengah ingan erkemah, i tengah-tengah kinilabersihen bangsa e.

¹⁷Ise pe la banci i bas Kemah Perjumpaan e, sanga Harun i bas ingan si badiana e ngelakoken lakon pembersihen e, seh ia ndarat ka. Kenca ia ngelakoken lakon pembersihen guna dirina jine ras keluarganya, bage pe guna bangsa Israel,

¹⁸arus maka ia ndarat jenari lawes ku batar-batar ingan persembahen, mpersembahkan persembahen tutungen ras guna mbersihkan batar-batar e. Ibuatnalah sitik dareh lembu ras dareh kambing e, emaka itamakenna ku kerina tanduk batar-batar ingan persembahen.

¹⁹Emaka alu jari-jarina ipirpirkenna dareh e pitu kali ku das batar-batar persembahen. Bage me dalanna ia mbersihkan batar-batar persembahen e i bas kinimelketen bangsa Israel gelah batar-batar badia.

Kambing si ngangkut dosa

²⁰Kenca Harun nggo dung ngelakoken lakon pembersihen ingan si badiana e, ras kerina

Kemah Perjumpan e, ikut pe batar-batar, ipersembahkenna lah kambing bajarna geluh-geluh si ipilih man Asasel.

²¹ Itamakennalah tanna duana ku babo takal kambing e, dengen ngakuken kerina kejahatan, dosa ras pemberontaken bangsa Israel, janah alu bage ipindahkenna kerina e ku takal kambing e. Kenca bage kambing e igera ku gurun pasir. Si nggerasa eme sekalak dilaki si nggo itentukan guna si e.

²² Kambing eme mbabasa kerina dosa-dosa e ku taneh si la iingani jelma.

²³ Kenca bage lawes lah Harun ku bas Kemah Perjumpan e; itangtangina lah jubah si ipakena ope ia bengket ku bas ingan si badiana kal, emaka itadingkenna jubah e i je.

²⁴ Arus maka ia ridi i bas ingan si badia, emaka ipakena pakenna jine. Kenca bage ndarat lah ia mpersebahken persebahen tutungen guna dosana jine ras dosa-dosa bangsa Israel.

²⁵ Itutungna lah tabeh-tabeh asuh-asuhen e i das batar-batar persebahen guna penasap dosa.

²⁶ Kalak si mulahi kambing ku gurun pasir man Asasel, arus nuci pakenna ras ridi ope denga ia mulih ku bas ingan erkemah.

²⁷ Lembu ras kambing si ipake guna persebahen pengalemi dosa e, si darehna ibaba ku ingan si badiana kal guna nasapken dosa, arus ibaba ndarat i bas ingan erkemah

e nari emaka itutung. Arus maka itutung kerina kulitna, dagingna, ras isi beltekna.

²⁸Kalak si nutungsa e arus maka icucina pakenna, dengen arus maka ridi pe, ope ia mulihken ku bas ingan erkemah.

²⁹Peraturen-peraturen si arah teruh enda arus maka iikutken seh rasa lalap, eme maka i bas wari sepuluh bulan pepituken, bangsa Israel ras bangsa asing si tading ras ia arus erpuasa, janah la banci erdahin.

³⁰I bas wari e arus maka ilakoken lakon pembersihen, guna ngalemi dosa-dosana, gelah ia bersih i lebe-lebe TUHAN.

³¹Wari e, wari si badia tuhu-tuhu; sanga si e bangsa Israel arus erpuasa, janah la banci sitik pe erdahin. Peraturen-peraturen enda arus iikutken seh rasa lalap.

³²Imam si Mbelin si nggo iangkat ras itangkuhken nggantiken bapana, arus maka ilakokenna lakon pembersihen e. Ipakena lah paken imam

³³Jenari ngelakoken lakon pembersihen nandangi ingan si badiana kal, kerina Kemah Perjumpaan, batar-batar persembahen, imam-imam, ras kerina perpulungen.

³⁴Peraturen-peraturen enda arus maka iikutken seh rasa lalap. Lakon enda arus maka ilakoken sekali setahun, guna mbersihken bangsa Israel i bas dosa-dosana nari. Emaka ilakoken Musa enda kerina bagi nggo iperentahken TUHAN.

Kebadian dareh

17 ¹ Iperentahken TUHAN man Musa
² gelah iberekenna man Harun ras
 anak-anakna bage pe man kerina bangsa
 Israel peraturen-peraturen si tersena i jenda.

³ Kalak Israel si nggeleh lembu, biri-biri,
 ntah kambing, jadi persembahen man
 TUHAN i ja gia, seakatan i lebe-lebe pintun
 Kemah Perjumpan e, nggo ilanggarna
 undang-undang. Ia nggo ngamburken dareh,
 emaka lanai ia ikira jadi bangsa Dibata.

⁴ (Im 17: 3)

⁵ Perentah enda ertina eme, maka kalak
 Israel arus mpersembahken man TUHAN
 asuh-asuhen si biasana igelehna i mbalmbal.
 Genduari arus ibabana e man imam ku
 pintun Kemah Perjumpan, gelah igelehna jadi
 persembahen persadan.

⁶ Imam arus ngamburken dareh e ku
 empatna dingding batar-batar persembahen
 i pintun Kemah e, ras bage pe nutung
 tabeh-tabehna gelah ndarat bau si merim
 iakap TUHAN.

⁷ Bangsa Israel lanai banci enggeleh asuh-
 asuhenna i mbalmbal, jadi persembahen man
 begu kambing. Erkiteken perbahanen si bage
 tanda kinilapatuhen man TUHAN kap. Arus
 maka iikutken bangsa Israel peraturen enda
 seh rasa lalap.

⁸Subuk bangsa Israel bage pe bangsa si deban si tading ras kalak enda, si mpersembahkan persembahen tutungen ntah persembahen si debanna

⁹man TUHAN amin i japa pe seakatan i pintun Kemah Perjumpaan, kalak si bage lanai ia ikira jadi bangsa Dibata.

¹⁰Subuk bangsa Israel, bage pe bangsa si deban si tading ras ia, ise si man daging si lit denga darehna, TUHAN jadi imbangna janah lanai ia ikira jadi BangsaNa.

¹¹Asa kai si nggeluh, kegeluhenna lit i bas darehna, janah eme sabapna maka iperentahkan TUHAN maka kerina dareh iamburken ku das batar-batar guna ngalemi dosa-dosa bangsa e. Dareh erkiteken eme kegeluhen, nangtangi dosa kap.

¹²Eme sabapna maka ikataken TUHAN man bangsa Israel, maka subuk ia bage pe bangsa si deban si tading ras ia, la banci man daging si lit denga darehna.

¹³Subuk bangsa Israel, bage pe bangsa si deban si tading ras ia, si ndat rubia-rubia ntah perik si la pantangen i bas perburun arus iamburkenna darehna janah itamburina alu taneh.

¹⁴Kerina si nggeluh kegeluhenna lit i bas darehna, janah eme sabapna maka ikataken TUHAN man bangsa Israel, maka la banci ipan bangsa e daging kai pe si lit denga

darehna, janah kalak si manca lanai ia ikira jadi BangsaNa.

¹⁵Subuk kalak Israel bage pe kalak si deban si tading ras kalak enda, adi ipanna daging bangke rubia-rubia subuk si mate bana ntah si ibunuh rubia-rubia si meliar, arus maka icucina pakenna, jenari ridi tapi arus itimaina lebe ben maka ia nggo bersih rikutken aturen agama.

¹⁶Adi la bage ibahanna, la banci lang itanggungna akibatna.

Persadan kula si ilarang

18 ¹Ikataken TUHAN man Musa,
²gelah ipesehna man bangsa Israel bagenda, "Aku kap TUHAN Dibatandu.

³Ula ikut-ikut perbahanen bangsa Mesir, inganndu tading mbarenda, ntah pe perbahanen bangsa Kanaan, ku ja kam Kubaba genduari.

⁴Ikutken lah pedah-pedahKu, dalanken lah perintah-perintahKu. Aku kap TUHAN Dibatandu.

⁵Ikutken lah pedah-pedah ras perintah-perintah si Kubereken man bandu; adi bage perbahanndu, tentu selamat geluhndu. Aku kap TUHAN."

⁶Ibereken TUHAN peraturen-peraturen enda: Ula kam ersada kula ras keluargandu.

⁷ Ula ijukenndu bapandu alu kam ersada kula ras nandendu. Ula ijukenndu nandendu jine.

⁸ Ula ijukenndu bapandu alu kam ersada kula ras ndeharana si deban.

⁹ Ula kam ersada kula ras turangndu ntah pe ras turangndu si ibaba nande ngudandu, subuk ia ipebelin sada rumah ras kam ntah lang.

¹⁰ Ula kam ersada kula ras kempundu si diberu; sabap e njuruken dirindu jine.

¹¹ Ula kam ersada kula ras turangndu sada bapa pedauh nande, sabap ia pe turangndu kap.

¹² Ula kam ersada kula ras bibindu, subuk ia turang bapandu ntah senina nandendu.

¹³ (Im 18:12)

¹⁴ Ula kam ersada kula ras ndehara senina bapandu, sabap ia pe nandendu kap.

¹⁵ Ula kam ersada kula ras ndehara anakndu

¹⁶ ntah ras ndehara seninandu.

¹⁷ Ula kam ersada kula ras anak ntah kempu diberu si nggo kam ersada kula ras; banci jadi lit hubungan darehna ras kam, janah si e perbahanen si la tengka.

¹⁸ Ula iempoindu senina ndeharandu jadi tambah ndeharandu, adi ndeharandu e nggeluh denga.

¹⁹ Ula kam ersada kula ras diberu si sangana nguda bulanna, sabap ia la bersih rikutken aturen agama.

²⁰Ula kam ersada kula ras diberu kalak, sabap e erbahanca kam la bersih.

²¹Ula sada pe endesken anak-anakndu guna ipersembahkan man Dewa Molekh, sabap perbahanen si bage njuruken man gelar Dibata, TUHAN e.

²²Ula lit dilaki ersada kula ras dilaki; ciga ate Dibata si bage.

²³Ula lit dilaki ntah diberu ersada kula ras asuh-asuhen, sabap perbahanen si la tengka e seh kal melketna.

²⁴Ula ipemelketndu bandu alu perbahanen si la bersih enda, sabap bage me perbahanen kalak perbegu si erbahanca ia la bersih. Bage me kap perbahanen kalak perbegu si ngiani taneh si lit i lebe-lebendu, janah ia ipelawes TUHAN, gelah banci kam bengket.

²⁵Perbahanen kalak erbahanca maka taneh e la bersih, emaka iukum TUHAN taneh e, janah IbahanNa maka iutahken taneh e bangsa si tading i je.

²⁶Ilakokenna kerina perbahanen si ciga ate e, emaka negeri e lanai bersih. Tapi kam la banci bage. Kerina kam, subuk kalak Israel, ntah pe kalak asing, arus make undang-undang ras perintah TUHAN.

²⁷(Im 18: 26)

²⁸Alu bage maka la kam iutahken taneh e bagi iutahkenna kalak perbegu si ngianisa ope denga kam.

²⁹Iete hndu maka ise si ngelakoken apai gia perbahanen si ciga ate, lanai ia ikira jadi bangsa Dibata.

³⁰Emaka nina TUHAN, "Patuh lah man perentah-perentahKu, ula usih perbahanen kalak si tading i negeri e ope denga kam. Ula ipemelketndu bandu alu ngelakoken perbahanen-perbahanen enda ndai: Aku kap TUHAN Dibatandu."

Undang-undang kerna kebadian ras keadilan

19¹Ikataken TUHAN man Musa,
²gelah ipesehna man perpulungen kalak Israel bagenda, "Badia lah kam, erkiteken Aku, TUHAN Dibatandu badia kap.

³Kerina kam arus mehamat man nande ras bapandu, janah arus nginget wari Sabat, bagi si nggo Kuperentahken. Aku kap TUHAN Dibatandu.

⁴Ula tundalken Aku, jenari erkusur nembah dibata-dibata si deban; ula bahan dibata-dibata si deban i bas logam nari. Aku kap TUHAN Dibatandu.

⁵Adi igelehndu asuh-asuhen man persembahen persadan, ikutken lah peraturan-peraturan si nggo Kubereken man bandu; emaka Kualoken persembahen e.

⁶Dagingna arus maka ipan i bas wari sanga asuh-asuhen e igeleh, ntah pe pepagina. Adi

lit denga iba i bas wari peteluken arus maka itutung,

⁷ sabap daging si bage pantangen. Janah adi lit kalak si manca, la Kualoken persembahen e:

⁸ Si manca ersalah ia, erkiteken ipeserina pangan biasa ras persembahen si khusus man TUHAN, emaka lanai ia ikira jadi bangsangKu.

⁹ Adi iperanindu jumandu, ula perani seh ku duru, janah ula nai ulihi perani ruhi page si tading-tading.

¹⁰ Ula nai ulihi niar-niar kebun anggurndu guna pepulung anggur si tading ntah pe mumahi si nggo naktaken; tadingken e man kalak si musil ras man kalak si tandang. Aku kap TUHAN Dibatandu.

¹¹ Ula nangko, ntah nipu, ntah erbual.

¹² Ula kam erpadan i bas gelarKu adi labo atendu itepatindu padanndu e; perbahanen si bage njuruken gelarKu kap. Aku kap TUHAN Dibatandu.

¹³ Ula kam cari kesempatan i bas ise pe, ntah ngerampuk ia. Ula tahan gaji kalak si erdahin ras kam, sada berngi pe ula.

¹⁴ Ula sumpahi kalak pasek, ula amparken kai pe i lebe-lebe kalak pentang erbanca ia terkutuk. Mbiarlah man bangKu. Aku kap TUHAN Dibatandu.

¹⁵ Bujur ras adillah pemutusanndu adi kam ngadili perkara kalak; ula kapiti kalak musil, ula mbiar man kalak bayak.

¹⁶Ula pebelang si la tuhu kerna ise pe; janah adi lit kalak si sangana iadili rutang kesah, ngerana lah adi kesaksinndu e banci nampati ia. Aku kap TUHAN.

¹⁷Ula buniken elem-elem i bas ukurndu man ise pe tapi tangkas ukur tangkas kata lah ndungi perjengilenndu ras ia, gelah ula kam erdosa erkiteken ia.

¹⁸Ula kam erbalas man ise pe, ntah pe tetap rate segat man bana, tapi kelengilah temanndu manusia, bali ras kam ngkelengi dirindu jine. Aku kap TUHAN.

¹⁹Patuhlah man perintah-perintahKu. Ula kawinkenndu asuh-asuhen si la sebangsa. Ula suan dua macam benih i bas sada juma. Ula pake paken adi dua macam kainna.

²⁰Adi lit kalak si nggo erpadan ndayaken budakna diberu man kalak si deban gelah jadi ndeharana, tapi langa igalarina tukur budak e, jenari adi ersada kula empu budak e ras budak diberu e, la banci ia iukum mate, tapi duana ia iukum, sabap diberu e budakna denga kap.

²¹Ibaba dilaki e lah sada biri-biri bajarna ku pintun Kemah Perjumpaan ku adep-adepenKu jadi persembahen penebusna.

²²Gelah alu e imam ngelakoken lakon pembersihen guna ngalemi dosa kalak ndai, emaka ialemi Dibata ia.

²³Adi nggo kam seh kerina i taneh Kanaan, jenari nuan batang kayu si erbuah, ntah

batang kai gia e, pantangken lah buahna i
bas telu tahun si pemena. I bas si telu tahun
e la banci ipanndu buahna.

²⁴Peempat tahunken, kerina buahna,
endeskenlah jadi persembahen pengataken
bujurndu man bangKu, TUHANndu.

²⁵Tapi i bas tahun pelimaken, banci ipanndu
buahna. Adi kerina si enda ilakokenndu la
banci lang reh lalana buah batang kayundu.
Aku kap TUHAN Dibatandu.

²⁶Ula pan daging si lit denga darehna. Ula
kam ertendung ntah pe erbahan kinigurun.

²⁷Ula keret buk sekelewet takalndu, bage pe
ula keret ujung janggutndu.

²⁸Ula bahan gambar-gambar i bas
dagingndu alu ncucukisa, bage pe ula lukai
badanndu erkiteken lit si mate-matendu. Aku
kap TUHAN.

²⁹Ula njuruken anakndu si diberu alu
mahan njadikan ia pendahinna erlua-lua i
bas rumah persembahen kalak perbegu; adi
bage perbahanenndu, nandangi nilah me kam
ku dibata-dibata si deban, janah negeri e
nandangi dem alu lagu langkah si nggesuh.

³⁰Inget wari Sabat, dengen pehaga lah
inganKu isembah. Aku kap TUHAN.

³¹Ula ngguru man guru si baso. Adi bage
perbahanndu, lanai kam bersih rikutken
aturen agama. Aku kap TUHAN Dibatandu.

³²Mehamat lah man kalak si nggo metua,
janah pehaga lah Aku. Aku kap TUHAN.

³³ Ula tokohi bangsa si deban si tading i bas negerindu.

³⁴ Bahanlah man bana bali ras man bangsandu jine, janah kelengilah ia bagi ikelengindu dirindu jine. Inget maka kam pe pernah kesilang i negeri Mesir. Aku kap TUHAN Dibatandu.

³⁵ Ula tipu kalak alu mpergunakan sibar-sibar, timbangan, ntah sukat-sukat si la payo.

³⁶ Pake lah sibar-sibar, ntah timbangan, ntah sukat-sukat si bujur. Aku kap TUHAN Dibatandu, si nggo maba kam i taneh Mesir nari.

³⁷ Patuhilah kerina undang-undang ras perentah-perentahKu. Aku kap TUHAN."

Ukumen man kalak si la patuh

20 ¹ Ikatakan TUHAN man Musa ² gelah ipesehna man bangsa Israel bagenda, "Ise si mereken anakna guna ipake i bas nembah man Dibata-dibata Molekh, ise kam ntah bangsa si deban si tading ras kam, la banci la ibenteri ia alu batu ngayak mate.

³ Ise mereken anakna man Molekh, erbanca KemahKu si badia melket ras njuruken gelarKu si badia, erkusur Aku jadi imbangna, janah lanai ia ikira jadi bangsangKu.

⁴ Tapi adi la iperdiateken perpulungen kai si nggo ibahanna e, janah la ia ibunuhna,

⁵Aku jine erkusur ngelawan ia ras kerina keluargana bage pe kerina kalak si ersada ukur ras ia. Ia lanai setia man bangKu dingem nembah man Molekh, jadi lanai ia Kukira bangsangKu.

⁶Ise ngguru man guru si baso, jadi imbangKu ia, janah lanai ia Kukira bangsangKu.

⁷Jagalah maka kam tetap badia, sabap Aku kap TUHAN Dibatandu.

⁸Patuh lah man undang-undangKu, erkiteken Aku kap TUHAN si erbanca kam badia."

⁹Ibereken TUHAN tole peraturen-peraturen enda, "Ise numpahi bapana ntah nandena, arus ibunuh; ia jine nanggung salahna erkiteken kematenna e.

¹⁰Ise erlua-lua ras ndehara temanna kalak Israel si deban, si dilaki ras si diberu arus iukum mate duana.

¹¹Sekalak dilaki si erlua-lua ras sekalak i bas diberu bapana, ia njuruken bapana, emaka ia arus ibunuh ras diberu temanna erlua-lua ndai. Duana ia nanggung kesalahen kerna kematenna e.

¹²Ise si erlua-lua ras ndehara anakna, duana ia arus ibunuh, erkiteken perbahanenna e la tengka emaka ia nanggung kesalahen kerna kematenna e.

¹³Adi sekalak dilaki ersada kula ras dilaki duana ia nggo ngelakoken perbahanen si mbau si ciga ate, emaka arus ibunuh

duana. Duana ia nanggung kesalahan kerna kematenna e.

¹⁴Adi lit kalak ngempoi sekalak diberu janah nande diberu e pe iempoina ka, arus maka teluna ia itutung ngayak mate, erkiteken perbahanenna si njuruken e. Perbahanen si bage ula pediat jadi i tengah-tengahndu.

¹⁵Adi kalak ersada kula ras asuh-asuhen arus maka ia ibunuh ras asuh-asuhen e.

¹⁶Adi sekalak diberu icubakenna ersada kula ras asuh-asuhen, arus maka ia ibunuh ras asuh-asuhen ndai. Ia nanggungsa kesalahenna kerna kematenna e.

¹⁷Ise ngempoi turangna subuk turangna pedauh bapa ntah pedauh nande, iuru-urulah ia, jenari ipelawes i bas perpulungen bangsa Israel nari. Ia nggo ersada kula ras turangna jine, emaka arus ia nanggung kiniseran bekas perbahanenna e.

¹⁸Adi lit kalak ersada kula ras diberu si sanga nguda bulanna, arus maka duana ipelawes i bas perpulungen bangsa Israel nari, erkiteken ilanggarna peraturen-peraturen kerna kebadian.

¹⁹Adi lit kalak ersada kula ras bibina, arus maka itanggungna kiniseran bekas perbahanenna si la tengka e.

²⁰Ise ersada kula ras ndehara senina bapana, ijurukenna kap senina bapana e, emaka ia ras diberu e arus nebus

kesalahenna; apai pe ia duana la nadingken anak adi ia mate.

²¹Ise ngempoi diberu seninana, mate ia alu la nadingken anak pupusna. Ia nggo ngelakoken perbahanen si la bersih rikutken aturen agama janah ijurukenna seninana."

²²Nina TUHAN, "Pakelah kerina undang-undang ras perentah-perentahKu gelah ula kam iutahkan negeri Kanaan, kuja kam sangana Kubaba.

²³Ula kam nggeluh rikutken adat kalak si nggeluh i je; Kupelawes bangsa perbegu e gelah banci kam bengket ku negeri e, erkiteken ciga ateKu ngidah pengelakona si jahat e.

²⁴Tapi nggo Aku erpadan mereken negeri si mehumur e jadi sikerajangenndu, emaka Kubereken man bandu. Aku kap TUHAN Dibatandu, janah nggo Kuserapken kam i bas bangsa-bangsa si deban nari.

²⁵Emaka arus tangkas ietehndu apai asuh-asuhen ras perik-perik si la pantangen ras pantangen. Ula pan asuh-asuhen ntah perik-perik si pantangen. Nggo Kukataken si e pantangen, emaka adi ipanndu, erbanca kam la bersih.

²⁶Badia lah kam alu nggeluh khusus man bangKu saja, sabap Aku, TUHANndu, badia kap. Nggo Kupeserap kam i bas bangsa-bangsa si deban nari, gelah kam sikerajangenKu saja ngenca.

²⁷Adi sekalak dilaki ntah diberu jadi guru pertendung eme nungkun man begu kalak si nggo mate, arus ibenteri alu batu ngayak mate; ise si ngelakoken si bage arus nanggung kesalahenna kerna kematenna."

Kebadian Imam-imam

21 ¹Iperentahkan TUHAN man Musa gelah ikatakenna man imam-imam kesusuren Harun, "Sekalak imam la banci ibahanna bana jadi la bersih alu ngikutken upacara penguburen keluarganya,

²pala si mate e nandena, bapana, anakna si dilaki ntah si diberu, seninana,

³ntah turangna si langa erjabu si ringan ras ia.

⁴Ula ibahanna bana la bersih erkiteken kematen kalak si jadi keluarga arah perjabun.

⁵Imam la banci ncukur buk takalna ntah nggunting ujung janggutna, ntah ngelukai badanna tanda ate ceda.

⁶Arus maka ia badia, la banci ijurukenna gelarKu. Ia mpersembahkan persembahen pangan man bangKu, emaka arus ia badia.

⁷Sekalak imam la banci ngempoi diberu si gelgel nari pendahinna erlua-lua ntah diberu si lanai singuda-nguda, ntah diberu si nggo mulih i bas perpulungenna nari. Imam badia kap.

⁸ Sekalak imam arus maka badia iakap jelma si nterem, erkiteken ia mpersembahkan persembahen pangan man bangKu. Aku kap TUHAN. Aku badia, aku pe erbanca maka bangsangKu badia.

⁹ Adi anak imam pendahinna erlua-lua, anak ndai njuruken bapana; emaka arus ia itutung ngayak mate.

¹⁰ Imam si Mbelin si nggo itangkuhken alu ncurcurken minak ku takalna dengen makeken paken imam man bana, emaka la banci la sikap isurina bukna, dengen la banci icaingkenna uisna guna ncidahken maka i sangana rate ceda.

¹¹ Ia nggo iendesken man bangKu, emaka la banci la bersih ibahanna man bana. Bage pe la banci itadingkenna KemahKu, jenari bengket ku rumah i ja lit kalak mate, amin pe si mate e bapana ntah nandena, sabap perbahanen si bage ncemarken kebadian KemahKu.

¹² (Im 21:11)

¹³ Iempoina lah sekalak singuda-nguda si langa keliamen.

¹⁴ La banci iempoina diberu si nggo mbalu, ntah diberu si nggo mulih i bas perbulangenna nari ntah pe diberu si gelgel nari pendahinna erlua-lua. Singuda-nguda si sada suku ras ia ngenca banci iempoina.

¹⁵ Adi lang, anak-anakna, si arusna kin badia, jadi kalak si la bersih. Aku kap TUHAN,

janah nggo Kuserapkan ia jadi Imam si Mbelin."

¹⁶Iperentahkan TUHAN man Musa

¹⁷gelah ikatakenna man Harun, bagenda, "Anakndu si cacat la banci mpersembahkan persembahen pangan man bangKu. Peraturan enda arus ipake seh rasa lalap.

¹⁸Kalak cacat la banci ngelakoken dahin persembahen, eme: kalak pentang, kalak cempang, cacat ayona ntah badanna,

¹⁹kalak si mate tanna ntah nahena,

²⁰kalak mbengkung, kalak kertang kertut, kalak si lit penakit matana ntah penakit kulitna, ntah pe kalak si nggo ikebiri.

²¹Kasa kai kesusuren Imam Harun si lit cacat badanna, la banci mpersembahkan persembahen pangan man bangKu.

²²Tapi kalak si bage banci ipanna pangan si nggo ipersembahkan man bangKu, subuk persembahen pangan si badia ntah pe persembahen pangan si seh kal badiana.

²³Tapi erkiteken cacatna, la banci ideherina kire-kire si badia e; la banci pe ideherina batar-batar persembahen. La banci icemarkenna kebadian barang-barang si badia e, sabap Aku kap TUHAN, janah nggo Kupebadiaken ingan e."

²⁴Enda me si ikataken Musa man Harun ras man anakna ras man kerina bangsa Israel.

Kebadian persembahen

22¹ Iperentahken TUHAN man Musa² gelah ikatakenna man Harun ras man anak-anakna, "Ula ipeterukndu gelarKu si badia; emaka mehamat lah perbahanndu nandangi persembahen si badia si ipersembahken bangsa Israel man bangKu. Aku kap TUHAN.

³ Ise kesusurenndu si ndeheri persembahen si badia si iendesken bangsa Israel man bangKu, tapi ia sangana la bersih, la nari banci ia ndigan pe ndahiken dahin batar-batar persembahen. Si enda arus iikutken seh rasa lalap. Aku kap TUHAN.

⁴ Ise i bas kesusuren Harun nari sakit kulit banci langket ntah pe lit nehtehen i bas kulana nari, la banci ipanna kai pe i bas persembahen e nari, adi langa ia malem. Sekalak imam la bersih adi ikuitna kalak mate ntah ndarat air manina,

⁵ ntah terdegessa rubia-rubia pantangen ntah pe kalak si la bersih.

⁶ Imam si la bersih, ia la bersih ngayak ben. Janah kenca e pe la banci ipanna persembahen si badia si apai pe seh ia nggo ridi.

⁷ Kenca matawari nggo sundut emaka ia nggo bersih ka. Kenca bage nggo banci ipanna persembahen si badia e, perbahan eme kap panganna.

⁸La ia banci man daging asuh-asuhen si mate bana, ntah ibunuh asuh-asuhen si meliar. E erbanca ia lanai badia. Aku kap TUHAN.

⁹Kerina imam arus ngikuti peraturen-peraturen si nggo Kubereken. Adi lang, ersalah ia, janah e erbanca ia mate, erkiteken ilanggarna peraturen si badia. Aku kap TUHAN si nggo pebadiaken ia.

¹⁰Anggota keluarga imam ngenca si banci man kerina persembahen si badia e. Kalak si deban sada pe la banci manca, amin pe ras imam e ia tading, ntah pe si erdahinna.

¹¹Tapi budak imam si itukurna alu duitna jine, ntah si tubuh i bas rumahna, banci ipanna pangan si ialoken imam e.

¹²Anak imam si sereh man dilaki si la imam, la banci apai pe ipanna persembahen si badia e.

¹³Tapi anak diberu i nggo mbalu, ntah isirangken dilakina janah la lit anakna, adi nggo ia mulihi tading ras bapana janah jadi tanggungenna, banci ipanna pangan si ialoken bapana erkiteken keimamenna. Anggota-anggota keluarga imam e ngenca banci man pangan e.

¹⁴Adi lit kalak la keluarga imam man persembahen e alu la sengaja, arus maka igalarina man imam e asa erga si ipanna e, tambah seperlimana.

¹⁵La banci iliami imam-imam persembahen si badia e

¹⁶alu mereken persembahen e ipan kalak si la patut manca."

¹⁷Iperentahkan TUHAN man Musa

¹⁸gelah ikatakenna man Harun ras anak-anakna bage pe man kerina bangsa Israel peraturen-peraturen enda, eme: Adi lit kalak Israel ntah kalak si deban si tading ras ia i negeri Israel, mpersembahkan persembahen tutungen, subuk persembahen guna nehken padan, ntah pe persembahen arah ukur ersuruh, asuh-asuhen si ipersembahkan e arus maka la lit sitik pe man pandangan.

¹⁹Maka persembahen ndai ialoken TUHAN, arus maka persembahen ndai ola beruna janah sitik pe ola lit man pandangan.

²⁰Adi asuh-asuhen si cacat ipersembahkanndu, la ialoken TUHAN.

²¹Adi lit kalak mpersembahkan persembahen persadan man TUHAN, subuk persembahen guna nehken padan, ntah pe persembahen erkiteken ukur ersuruh, adi ialoken TUHAN atena persembahen e, asuh-asuhen e arus maka la lit sitik pe man pandangan.

²²Ula kal persembahkan man TUHAN asuh-asuhen si pentang, ntah pengkar, ntah lanai je deba ring-ringna, ntah benjol-benjol kulitna, ntah ugahan, ntah pe darangen. Ula persembahkan asuh-asuhen si bage jadi persembahen pangan i das batar-batar.

²³ Banci ipersembahkenndu asuh-asuhen si kertang kertut, ntah si la mejile potongenna jadi persembahen erkiteken ukur ersuruh, tapi adi jadi persembahen guna nehken padan, e la banci.

²⁴ Ula persembahken man TUHAN asuh-asuhen si nggo iburihi. Si e la banci ipediat jadi i bas tanehndu e.

²⁵ Ula persembahken jadi persembahen pangan asuh-asuhen si ibereken bangsa si deban. Asuh-asuhen si bage ianggap cacat, janah la ialoken.

²⁶ Adi ermurik lembu, ntah biri-biri, ntah kambing, la banci isirangken anakna e ras indungna pitu wari; tapi kenca e banci ialoken jadi persembahen pangan.

²⁷ (Im 22: 26)

²⁸ Ula persembahken i bas sada wari, lembu ras anakna, biri-biri ras anakna, kambing ras anakna.

²⁹ Adi ipersembahkenndu persembahen pengataken bujur man TUHAN, ikutken lah aturenna, maka kam ialoken;

³⁰ panlah persembahen e i bas wari e ka, ula tadingken sitik pe ngayak pagi.

³¹ Nina TUHAN, "Patuhi lah perentahKu. Aku kap TUHAN.

³² Ula juruken gelarKu si badia. Arus maka iakui bangsa Israel kerina maka Aku badia. Aku kap TUHAN si erbanca badia;

³³Aku kap si maba kam ndarat i Mesir nari gelah Aku jadi Dibatandu. Aku kap TUHAN."

Wari raya agama

23 ¹Iberekén TUHAN man Musa
²aturen-aturen wari raya agama, si arus irayaken bangsa Israel tupung bangsa e pulung ersembah man TUHAN. Nina Musa,
³"Enem wari arus kam erdahin, tapi arus iingetndu maka wari si pepituken, eme wari pekesahken, wari Sabat. I bas wari e ula kam erdahin, tapi pulunglah kam lako ersembah man TUHAN. Wari Sabat e TUHAN empuna, aminna i japa pe kam tading.

⁴Momokenlah wari raya si tersena enda i bas paksa-paksa si nggo itentukan."

Wari Paskah ras Wari Raya Roti si la itama ragi (Bil 28:16-25)

⁵"Wari Paskah irayaken guna pehaga TUHAN. Wari raya e ibenaken tupung wari nggo mulai gelap tep-tep wari sepulu empat i bas bulan si pemena.

⁶I bas wari sepulu lima ibenaken ka Wari Raya Roti si la itama ragi. Pitu wari dekahna la banci ipanndu roti si itama ragi.

⁷I bas wari si pemena arus kam pulung lako ersembah man TUHAN, janah la banci idahindu dahinndu.

⁸Bahan persembahen pangan man TUHAN pitu wari dekahna. I bas wari si pepituken

arus ka kam pulung guna ersembah man TUHAN, janah la banci idahindu dahinndu.

⁹Kenca kam seh i bas negeri si ibereken TUHAN man bandu, janah kenca iperanindu gandumndu, berekenlah pungo si pemena man imam.

¹⁰(Im 23: 9)

¹¹Imam mpersembahkan pungo e jadi sada persembahen man TUHAN, maka ngena ate TUHAN man bandu. Imam nehken persembahen e sada wari kenca lepas wari Sabat.

¹²Tupung ipersembahkanndu gandum e, persembahkan ka pe i bas wari e sada anak biri-biri umur sada tahun jadi persembahen tutungen. Anak biri-biri e la banci lit sitik pe man pandangan.

¹³Radu ras si e arus ka pe ipersembahkanndu dua kilo tepung si icampur ras minak saitun, jadi persembahen pangan. Persembahen enda merim iakap TUHAN. Tambah si e arus ka pe ipersembahkanndu sada liter lau anggur.

¹⁴Ula pan gandum si mbaru e, subuk matah, isauk, ntah ijadien cimpa, adi langa iberekenndu persembahen-persembahen enda ndai man Dibata. Peraturen enda arus ipatuhi sinursurndu seh rasa lalap."

Wari raya paksa rani (Bil 28:26-31)

¹⁵"Beligai pitu minggu kenca ipersembahkanendu pungo gandum si pemena ndai.

¹⁶Dage i bas wari si pelima puluhken, eme sada wari kenca lepas wari Sabat si pepituken, bahan ka persembahen gandum si mbaru man TUHAN.

¹⁷Tep-tep keluarga arus maba dua ngkibul roti jadi persembahen si iendesken man TUHAN. Tep-tep ngkibul roti tepungna dua kilo, tama ragina, jenari itasakken, janah persembahken man TUHAN selaku persembahen ulih peranin si pemena.

¹⁸Tambah-tambah roti ndai, kerina anak kuta arus mpersembahken pitu anak biri-biri umur sada tahun, sada jenggi lembu, dua kambing. Kerina si enda la banci lit sitik pe si man pandanganen, janah ipersembahken man TUHAN jadi persembahen tutungen, rikut ras persembahen buah gandum ras lau anggur. Kerina persembahen enda merim iakap TUHAN.

¹⁹Tambah si e persembahken ka pe sada bajar kambing jadi persembahen pengalemi dosa, janah dua anak biri-biri umur sada tahun jadi persembahen persadan.

²⁰Sekalak imam mpersembahken roti ras anak biri-biri si dua e jadi persembahen man

TUHAN guna imam-imam. Persembahen enda tuhu-tuhu badia.

²¹ I bas wari e la banci idahindu dahinndu, tapi kam arus pulung guna ersembah man TUHAN. Kerina kesusurenndu arus ngikutken peraturen enda seh rasa lalap, subuk i ja pe ia tading.

²² Adi iperanindu jumandu, ula perani si arah duru, janah gandum si tading denga ulanai ulihi ranisa. Tadingken si e kerina man kalak si musil-musil bage pe man kalak pertandang. TUHAN kap Dibata si arus isembahndu."

Wari raya tahun si mbaru (Bil 29:1-6)

²³ "Wari si pemena i bas bulan si pepituken, arus irayakenndu selaku wari pekesahken. I bas wari e kam arus pulung guna ersembah man TUHAN kenca erkata sora terompet.

²⁴ (Im 23: 23)

²⁵ Persembahkanlah pangan man TUHAN, janah ula dahi dahinndu i bas wari e."

Wari pengalemi dosa (Bil 29:7-11)

²⁶ "Tep-tep tahun i bas wari sepuluh bulan sepulu sada, eme wari pengalemi dosa man jelma si nterem. I bas wari e kai pe la banci ipan. Pulung dengen ersembahlah man TUHAN, janah persembahkanlah pangan man BaNa.

²⁷ (Im 23: 26)

²⁸Ula erdahin i bas wari e, sabap i bas wari e kap ilakoken lakon pengalemi dosa man jelma si nterem.

²⁹Ise man i bas wari e, ia lanai ikira i bas bangsa Dibata.

³⁰Ise si erdahin i bas wari e, TUHAN jine kap si munuh ia.

³¹Kerina kesusurenndu arus patuh man peraturen enda aminna ijapa pe ia tading.

³²Kenca matawari sundut i bas wari siwah seh ngayak matawari sundut ka i bas wari sepuluh, kerina kalak arus ngadi erdahin, janah kidekah si e, kai pe la banci ipan."

Wari raya sapo-sapo (Bil 29:12-40)

³³"Wari raya sapo-sapo mulai i bas wari sepulu lima bulan pitu; dekahna pitu wari.

³⁴(Im 23:33)

³⁵I bas wari si pemena i bas wari raya e, kerina arus pulung lako ersembah man TUHAN, janah la banci erdahin.

³⁶Pitu wari dekahna arus tep-tep ipersembahkanndu pangan man TUHAN. I bas wari si pewaluhkan arus ka kam pulung guna ersembah man TUHAN janah mpersembahkan persembahen pangan. Wari e, eme wari perpulungen guna ersembah, janah la banci kam erdahin.

³⁷(Enda me wari-wari raya agama. Tupung wari-wari raya e ipehagandu TUHAN alu pulung ras-ras dinggen mpersembahkan

persembahen pangan, persembahen tutungen, buah gandum, persembahen gelehen, bage pe lau anggur, sue ras si iperluken tep-tep wari.

³⁸Wari-wari raya enda irayaken tambah-tambah wari Sabat. Persembahen-persembahenndu tupung wari raya e pe labo ikira selaku persembahen si biasa iberekenndu, umpamana persembahen erkiteken padan si nggo ipadankenndu, bage pe persembahen erkiteken ersuruh ukurndu nehkenca man TUHAN.)

³⁹Kenca nggo iperanindu jumandu, rayakenlah wari raya sapo-sapo e, mulai i bas wari sepulu lima bulan pitu. Wari si pemena eme wari si ipergunakan lako pekesahken saja.

⁴⁰I bas wari e buatlah buah pangan i bas batang kayundu nari, keretlah lambe bage pe dahan-dahan kayu si melala bulungna, jenari rayakenlah wari raya e guna pehaga TUHAN Dibatandu.

⁴¹Wari raya e pitu wari dekahna. Kerina kesusurenndu arus patuh man peraturen enda seh rasa lalap.

⁴²Kerina kalak Israel arus tading i bas sapo-sapo pitu wari dekahna.

⁴³Alu bage ieteh kesusurenndu me denggo maka tupung nini-ninina itaruhken TUHAN ndarat i Mesir nari, nini-ninina e ibahan

TUHAN tading i bas sapo-sapo si labo mejile. Ia me kap TUHAN Dibatandu."

⁴⁴ Bagenda me Musa mereken peraturen-peraturen wari-wari raya agama man bangsa Israel gelah arah e TUHAN ipehaga.

Minak lampu i bas perjumpan (Kel 27:20-21)

24 ¹ Isuruh TUHAN si Musa ² gelah ikatakenna man bangsa Israel peraturen-peraturen enda gelah ibabana minak saitun si mejilena guna lampu i Kemah Perjumpan, gelah banci tetap ratur ipegara.

³ Isagani Harunlah lampu e tep-tep karaben, ras njaga gelah tetap gara ngayak pepagina ka. Lampu e itamaken i darat kire-kire e iadep-adepen TUHAN, i lebe-lebe ingan si badiana kal. Peraturen enda arus maka ipatuhi rasa lalap.

⁴ Arus maka iurus Harun lampu si tangkena iban i bas emas murni e nari, dengen njagasa gelah tetap isagani alu ratur iadep-adepen TUHAN.

Roti persembahen man Dibata

⁵ Buat sepulu dua kilo tepung, emaka bahan lah sepulu dua ngkibul roti.

⁶ Aturken i babo meja si ilapisi emas murni i lebe-lebe TUHAN jadi dua baris, maka enem-enem sada baris.

⁷ Circir kumenen ku tep-tep baris, jadi sada tanda maka roti e persembahen pangan man TUHAN.

⁸ Arus maka ipersembahken roti e iadep-adepen TUHAN tep-tep wari Sabat. Enda me tugas bangsa Israel asa lalap.

⁹ Roti e jadi sikerajangen Harun ras kesusureнна, janah arus ipanna i bas ingan si badia, erkiteken bagin e badia kal sabap pangan e ibuat i bas bagin si ipersembahken man TUHAN guna imam-imam.

Sada usihen kerna ukumen si bujur dengen patut

¹⁰ Lit me sekalak dilaki; bapana kalak Mesir nandena kalak Israel, Selomit gelarna. Selomit ndai anak si Dibri i bas suku Dan nari. Dilaki enda ndai rubati ras sekalak bangsa israel i bas ingan erkemah. Sanga ia rubat isumpahina Dibata, emaka ibaba kalak ia ngadap man Musa.

¹¹ (Im 24: 10)

¹² Emaka ipenjaraken Musa ia, nimai kai nina TUHAN si arus ibahan man bana.

¹³ Nina TUHAN man Musa,

¹⁴ "Baba ia ku darat ingan erkemah. Tep-tep kalak si megisa ia numpahi gelar Dibata iamparkenna lah tanna i babo takal kalak enda guna naksiken maka payo ia ersalah. Kenca bage kerina perpulungen menterisa alu batu seh mate.

¹⁵Emaka kataken lah man kalak Israel, maka kasa kalak si numpahi Dibata, la banci lang itanggungna upah perbahanenna e,

¹⁶eme kap ibunuh. Kalak Israel ntah bangsa si deban si numpahi Dibata, arus maka kerina perpulungen e menterisa alu batu ngayak mate.

¹⁷Ise munuh arus ibunuh.

¹⁸Ise munuh asuh-asuhen kalak, arus maka isambarina asuh-asuhen si mate e. Palasna eme kesah sambar kesah.

¹⁹Ise nakiti kalak si deban, bagi si ibahanna e ka ibahan man bana.

²⁰Adi ipenggelkenna sada tulana kalak tulanna pe arus ka ipenggelken sada. Adi pentang ibahanna sada mata kalak, ia pe arus ka ipentangken sada matana. Adi penggel ibahanna sada ipen kalak, ipenna pe arus ka ipenggelken sada. Kai gia ibahanna kecedan i bas kalak si deban arus maka ialoken ka mulihken man bana.

²¹Ise munuh asuh-asuhen arus maka isambarina e, tapi ise munuh jelma arus maka ia ibunuh.

²²Kerina kam arus patuh ngikutken undang-undang enda, subuk kalak Israel ntah pe bangsa si deban si tading i tengah-tengahndu, erkiteken Aku kap TUHAN Dibatandu."

²³Kenca ikataken Musa enda ndai man bangsa Israel, ibaba kalak dilaki ndai ku darat ingan erkemah e, emaka ibenterina alu batu

seh mate. Alu bage ilakoken bangsa Israel kai si iperentahken TUHAN arah Musa.

Tahun pepituken

25¹ Ngerana TUHAN man Musa i das Deleng Sinai merentahken ia

² mereken peraturen-peraturen enda man bangsa Israel. Adi nggo kam seh ku taneh si ibereken TUHAN, tep-tep tahun si pepituken arus maka ula isuani taneh e, guna mereken kehagan man TUHAN.

³ Enem tahun dekahna banci isuanindu jumandu.

⁴ Tapi tahun pepituken arus maka jadi tahun pengadi-ngadin man jumandu, tahun si iendesken man TUHAN. Ula suani jumandu, ula ranggasi pe kebun anggurndu.

⁵ Ula perani si turah-turah bana, ula perani buah anggur si la iranggasi, erkiteken tahun e kap tahun pengadi-ngadin man taneh e.

⁶ Aminna gia taneh e la iusahai i bas tahun e, cukup nge nakandu iberekenna, bage pe nakan budakndu, kalak upahenndu, ntah pe kalak si deban si tading ras kam,

⁷ asuh-asuhenndu, ras rubia-rubia si meliar si lit i jumandu. Kerina si turah i juma si la iusahaindu banci ipan.

Tahun Penangtangen

⁸ Kira pitu kali pitu tahun, eme empat pulu siwah tahun.

⁹Emaka tanggal sepuluh bulan siwah eme Wari Penangtangen, suruh sekalak ngembus tanduk ermomo ku kerina negeri.

¹⁰Alu bage iserapkenndu tahun pelima puluhken janah ermomo kerna kebebasan man kerina penduduk. I bas tahun e, kerina erta si nggo idayaken arus maka iulihkan man empuna si gelgel, ntah man kesusureнна. Asa kai kalak si nggo idayaken jadi budak arus maka iulihkan man keluargana.

¹¹La banci kam merdang, ntah pe merani gandum si turah-turah bana, ntah pepulung buah anggur si la iranggasi.

¹²Sada tahun e arus maka jadi tahun si badia man bandu; ulih taneh si la iusahai ngenca si banci ipanndu.

¹³I bas tahun e arus maka iulihkan man empuna kerina taneh warisen si nggo idayaken.

¹⁴Emaka adi ndayaken ntah nukur taneh kam saph-saph kalak Israel arus maka bujur-bujur perbahanenndu.

¹⁵Ergana arus itetapken rikutken perkiran piga tahun nari taneh e banci mereken ulihna ngayak Tahun Penangtangen si rehna.

¹⁶Adi tahunna melala denga ganjangan ergana, tapi adi piga-piga tahun nari ngenca murahen ergana, sabap si idayaken e ulih taneh e.

¹⁷Ula tipu temanndu kalak Israel tapi mbiar lah man TUHAN Dibatandu.

Persoalen i bas tahun pepituken

¹⁸ Patuhi undang-undang ras perentah TUHAN, maka selamat kam nnggeluh i bas negeri e.

¹⁹ Taneh e mereken ulihna, emaka cukup nge man bandu kai atendu ipanndu, janah mejuah-juah kam nginganisa.

²⁰ Tapi banci jadi lit kalak nungkun, "Kai kin ipan i bas tahun pepituken e, adi la lit juma si erdangi dingan labo lit ulihna si iperani?"

²¹ Ipasu-pasu TUHAN taneh e i bas tahun peenemken, maka ulih taneh e bias man nakan dua tahun.

²² Sanga ierdangindu jumandu i bas tahun pewaluhkan, ipanndu denga kai si iperanindu i bas tahun peenemken. Bias nakanndu, seh iperanindu ka kai si ierdangkenndu i bas tahun e.

Ngulihken erta warisen

²³ Labo kam empuna taneh e, emaka ula dayaken ngayak sun; sabap Dibata nge si tuhuna empuna, janah kam seri ras pertandang ibereken makesa.

²⁴ Adi taneh idayaken arus maka iakui hak empuna si tangtangna guna nebusisa.

²⁵ Adi lit kalak Israel mesera akapna, janah terpaksa idayakenna tanehna, keluarganya si ndeherna lah nebusisa.

²⁶Kalak si la lit kade-kadena nebusisa, banci jadi nggo bayak ia, janah cukup i bas ia jine guna nebusisa mulihken.

²⁷Adi bage jadina, arus maka igalarina man kalak si nggo nukursa mbarenda, buena asa ganti rugi guna tahun-tahun si tading denga ngayak Tahun Penangtangen si rehna. Kenca bage banci ia mulihken ku tanehna e.

²⁸Tapi adi la ngasup ia nebusisa, taneh e tetap ikuasai si nukursa ndube seh ngayak Tahun Penangtangen si rehna. I bas tahun e, taneh e iulihken man empuna ndube.

²⁹Adi kalak ndayaken rumah i bas kota si ertembok, lit hakna nebusisa mulihken i bas sada tahun mulai rumah e idayaken.

³⁰Tapi adi la itebusina i bas si sada tahun e, bene hakna nukursa mulihken, janah rumah e nggo tetap jadi hak sinukursa e ras kesusurena. Amin seh pe Tahun Penangtangen, rumah e lanai bo mulih man empuna ndube.

³¹Tapi rumah i kuta-kuta si la ertembok, e ipeseri ras juma-juma. Emaka banci itebusi empuna, janah mulihken bana i bas Tahun Penangtangen.

³²Amin ugapa pe, adi suku Lewi banci nebusi rumahna i bas tahun si apai pe adi rumahna e lit i bas kutana jine.

³³Adi lit rumah i bas kota-kota Lewi idayaken kalak Lewi, amin pe labo itebusina mahan bana e mulih i bas Tahun Penangtangen,

erkiteken rumah kalak Lewi si lit i bas kotana eme kap erta kalak Lewi si tetap i tengah-tengah bangsa Israel.

³⁴Tapi taneh perjalanan sekelewet kota kalak Lewi la banci idayaken; e kalak enda empuna rasa lalap.

Penampat man kalak si mesera

³⁵Adi temanndu kalak Israel si tading ndeher ras kam jadi musil janah lanai ia ngasup muat keperluan, sampati lah ia bagi kam nampati kalak upahenndu, maka banci ia tetap tading ndeher ras kam.

³⁶Ula bahan erbunga man bana, tapi mbiarlah man Dibata, janah pelepas temanndu kalak Israel tading ndeher ras kam.

³⁷Ula suruh ia nggalar bunga duit si ipinjamkenndu man bana, janah ula buat untungndu i bas pangan si idayakenndu man bana.

³⁸Eme perintah TUHAN Dibatandu si maba kam ndarat i taneh Mesir nari maka IberekenNa bandu taneh Kanaan, gelah ia jadi Dibatandu.

Penangtangen suruh-suruhan

³⁹Adi temanndu kalak Israel si tading i deherndu jadi musil kal seh maka idayakenna bana man bandu jadi budakndu, la banci isuruhndu ia ndahiken dahin budak.

⁴⁰ Ia tading ras kam selaku kalak upahen dinging erdahin guna kam ngayak Tahun Penangtangen si rehna.

⁴¹ I bas tahun e ia ras anak-anakna banci nadingken kam mulihken ku keluargana, ku taneh nini-ninina.

⁴² Bangsa Israel budak TUHAN kap. TUHAN nggo maba ia i taneh Mesir nari, emaka la banci ia idayaken jadi budak.

⁴³ Ula kasar man bana, tapi mbiar lah man Dibatandu.

⁴⁴ Adi perlu kam budak, banci itukurndu i bas bangsa si deban i sekelewetndu. Banci pe itukurndu anak-anak bangsa si deban si tading i sekelewetndu.

⁴⁵ Banci pe itukurndu anak kalak pertandang si ringan i tengah-tengahndu. Anak-anak kalak si bage, si tubuh i bas negerindu banci jadi ertandu,

⁴⁶ banci pe jadi barang tading-tadingenndu, guna anak-anakndu, janah arus idahina dahin anakndu e kidekah geluhna. Tapi temanndu bangsa Israel la banci kasar perbahanndu man bana.

⁴⁷ Ntah mawen lit bangsa si deban si tading ras kam si nggo jadi bayak, sedang lit temanndu kalak Israel jadi musil; perban serana idayakenna bana selaku budak man bangsa si deban ndai ntah man keluarga bangsa si deban e.

⁴⁸Kenca ia idayaken, lit denga hakna guna itebusi mulihken.

⁴⁹Sekalak seninana ntah senina bapana, ntah senina sembuyak bapa ras ia, ntah kade-kade si deban si ndeher denga ras ia banci nebusi ia. Ntah pe adi nggo cukup duitna banci itebusina bana.

⁵⁰Arus maka iarihkenna ras si nukur ia e. Arus ikira lit piga tahun nari mulai ia idayaken seh ngayak Tahun Penangtangen si reh. Erga tebusenna arus itentukan erpalasken upah kalak si ngemo.

⁵¹Arus iulihkenna sada bagin i bas erga pendayanna gelgel e sue ras buena tahun-tahun si tading,

⁵²(Im 25: 51)

⁵³tempa-tempa ia isuruh jadi kalak upahen erpalasken upah tahunen. Tuanna la banci kasar man bana.

⁵⁴Adi la ia itebusi rikutken cara si enda ndai, ia ras anakna arus maka ibebasken i bas Tahun Penangtangen si rehna.

⁵⁵Sekalak kalak Israel la banci asa lalap jadi budak, sabap bangsa Israel eme kap budak TUHAN. IbabaNa ia ndarat i taneh Mesir nari. Ia kap TUHAN Dibatana.

Pasu-pasu erkiteken patuh

(UI 7:12-24, 28:1-14)

26¹Nina TUHAN, "Ula bahan berhala, ntah gana-gana ntah tugu, ntah batu

si gambar jadi sembah sembahenndu. Aku kap TUHAN Dibatandu.

²Inget wari-wari raya agama, mehamat lah man inganndu ersembah man bangKu. Aku kap TUHAN.

³Adi nggeluh kam rikutken undang-undangKu janah patuh man perentahKu,

⁴Aku mereken udan i bas paksana gelah banci mbuah sinuan-sinuanndu, meramis buah kayundu.

⁵Perban bage buena ulih sinuan-sinuanndu, seh maka rani denga pe kam nggo ka seh paksa mutiki anggur. Mutiki anggur denga pe kam, nggo ka seh paksa merdang. Datndu kasa kai atendu ipanndu. Kam pe nggeluh alu mejuah-juah i negerindu.

⁶Dame Kubereken man bandu i bas negerindu. Ntabeh pertunduhndu, perban la lit ise si man kebiarenndu. Kulesapken kasa rubia-rubia si merawa i taneh e. Perang pe lanai pagi lit i je.

⁷Menang kam ngelawan musuhndu.

⁸Lima kalak kam ngasup naluken sepuluh ribu kalak.

⁹Kupas-pasu kam maka kam ertuah. Kusehken perpadanen si nggo Kupadanken man bandu.

¹⁰Ulih sinuan-sinuan melala tuhu-tuhu, seh maka la terkeriken setahun. Emaka arus iambengkenndu si la keru i bas peranin si nggo ndekah maka siat ulih peranin si mbaru.

¹¹ Aku nggeluh ras kam i tengah-tengahndu i bas kemahKu si badia, janah la Kutadingken kam.

¹² Aku nemani kam; Aku jadi Dibatandu, kam jadi bangsangKu.

¹³ Aku TUHAN Dibatandu, si maba kam ndarat i taneh Mesir nari maka kam lanai jadi budak. Kupenggelken pasangan si nindih kam, maka banci tedis perdalanndu."

Adi la patuh iukum (Ul 28:15-68)

¹⁴ Nina TUHAN, "Adi la kam patuh man perentahKu, Kuukum.

¹⁵ Adi la kam nggit ngikutken undang-undangKu ras perentahKu, janah ilanggarndu perpadanen si Kubahan ras kam,

¹⁶ Kuukum kam. Kubahan maka cilaka kam alu mereken penakit si la terpepalem ras penakit panas si erbanca kam pentang dinggen sia-sia kegeluhenndu. Ierdangkenndu benihndu, tapi labo erguna man bandu, sabap italuken musuhndu nge kam, janah ipanna kai si nggo isuanndu.

¹⁷ Erkusur Aku ngelawan kam, gelah kam italuken musuh. Kam ijajah kalak si rate nembah man bandu. Erkiteken seh kal biarndu, kiam naring kam, amin pe la lit si ngayakisa.

¹⁸ Adi kenca bage pe lalap kang la kam patuh, emaka Kulipat gandaken ukumen e pitu kali asa si ndai.

¹⁹ Kulesapken kuasa si imegahkenndu; udan lanai reh, tanehndu pe kerah piher bali ras besi.

²⁰ Sia-sia kerina dahin si idahikenndu alu ngkeris panas, erkiteken tanehndu la mereken ulih, batang kayu pe la erbuah.

²¹ Adi lalap ilawanndu Aku, dengen la kam nggit patuh man bangKu, Kutambahi ka ukumenndu pitu kali lipat nari.

²² Kusuruh rubia-rubia si merawa reh ku tengah-tengahndu munuhi anak-anakndu, ngkernepken asuh-asuhenndu, seh maka sitik nari ngenca kam tading, erbanca pasar-pasarndu pe nggo melungun.

²³ Adi kenca ukumen si e pe la ibegikenndu Aku, tapi tetap isungsangndu Aku,

²⁴ emaka Aku pe erkusur ka ngelawan kam. Kutambahi ka ukumenndu seran pitu kali asa si nggona,

²⁵ Kubahan perang ngukum kam perban ilanggarndu perpadanenta. Adi pulung kam i kotandu, Kubereken penakit si la terpepalem, maka terpaksa kam ngendesken bana man musuh-musuhndu.

²⁶ Kukurangi persedian nakanndu, seh maka sepuluh diberu sada saja ngenca iperlukenna ingan nasakken kerina roti si lit i bas ia. Eme ibagi-bagikenna, janah nggo pe keru ipanndu tetap denggo kam melihe.

²⁷ Adi bage pe tetap denga iperimbangndu Aku, dengen la nggit patuh man bangKu,

²⁸emaka erkiteken nembegna ateKu,
erkusur Aku ngelawan kam janah Kutambahi
ka ukumenndu pitu kali suin asa si nggona.

²⁹Erkiteken lihena ipanndu anakndu.

³⁰Kukernepken inganndu ersembah si i das
uruk-uruk, Kuruntuhkan batar-batar inganndu
nutung kumenen, Kuambekken mait-maitndu
ku sembah-sembahenndu si nggo mbulak.
Aku dem ciga ate,

³¹Kukernepken kota ras inganndu ersembah,
janah la Alu nggit ngaloken persembahenndu.

³²Kukernepken tuhu-tuhu tanehndu, seh
maka musuh si ngianisa pe sengget ngidah
kecedan e.

³³Kubahan perang dengen Kukerapken kam
ku negeri kalak si depan. Kernep kerina
kotandu, janah tanehndu jadi melungen.

³⁴Ertahun-tahun dekahna tanehndu ndatken
sabatna sedang kam jine la iberendu taneh e
sabat. Sanga kam ibuang ku negeri musuh,
taneh e itadingken dengen ndatken sabatna.

³⁵(Im 26: 34)

³⁶Kam si ibuang ku negeri kalak si depan.
Kubahan maka dem kam alu kebiaren, seh
maka sora bulung-bulung iembus angin
saja pe ibegindu, kiam kam. Kiam kam
tempa-tempa iayak-ayak musuh i bas perang,
emaka guling kam, amin pe la lit musuh si
ngayakisa.

³⁷Siantuken kam saph-saph kam amin
ise pe labo lit si ngayaki kam, janah la kam

ngasup ngelawan musuh-musuhndu si apai pe.

³⁸ Mate kam i taneh pembuangan, itelen taneh musuh-musuhndu.

³⁹ Kalak si tading si nggeluh denga i bas negeri musuhndu, masap me dungna, erkiteken dosandu ras dosa nini-ninindu.

⁴⁰ Tapi iakuken sinursurndu pagi dosana ras dosa-dosa nini-ninina si nimbak Aku ras berontak man bangKu,

⁴¹ si erbanca Kulawan ia, janah Kubuang ia ku negeri musuh-musuhna. Kedungenna, kenca kesusurenndu e ipeteruk dengen nggo idalanina ukumenna erkiteken dosa ras pemberontakenna,

⁴² i je me maka Kuinget PerpadanenKu ras Jakup, Isak ras Abraham. Emaka Kupelimbarui PerpadanenKu, eme kap maka Kubereken negeri e man bangsangKu.

⁴³ Tapi kalak si ngiani taneh e arus iambengken lebe, maka banci taneh e ndalani pengadi-ngadin sabatna, dengen kalak e arus ndalani ukumenna seh genep, erkiteken itulakna undang-undangKu ras perentahKu.

⁴⁴ Amin bage pe, tupung ia ringan denga i negeri musuh-musuhna, labo Kutadingken terus kalak enda, labo Kukernepken ia. Sabap adi bage mosar kap PerpadanenKu ras ia, sedangkan Aku me TUHAN Dibatandu.

⁴⁵ Kuperbarui denggo PerpadanenKu si Kubahan ras nini-ninina, sanga aku maba

ia ndarat i taneh Mesir nari, encidahken kuasangku man kerina bangsa, gelah aku TUHAN, jadi Dibatana."

⁴⁶Enda me kerina undang-undang ras perentah si ibereken TUHAN man Musa i datas Deleng Sinai si man ikutenken bangsa Israel.

Undang-undang mere kempak TUHAN

27 ¹Ibereken TUHAN man Musa
²peraturen-peraturen enda man bangsa Israel. Sekalak si ibereken man TUHAN alu make sumpah khusus, banci itebusi

³alu erga-erga bagi si tersena enda sue ras erga resmi: -- Dilaki si nggo dewasa umur dua puluh seh enem puluh tahun: lima puluh duit pirak. -- Diberu si nggo dewasa: telu puluh duit pirak. -- Anak dilaki umur lima seh dua puluh tahun: dua puluh duit pirak. -- Anak diberu singuda-nguda: sepuluh duit pirak. -- Anak dilaki ope umur lima tahun: lima duit pirak. -- Anak diberu: telu duit pirak. -- Dilaki umur erbabo enem puluh tahun: sepulu lima duit pirak. -- Diberu umur erbabo enem puluh tahun: sepuluh duit pirak.

⁴(Im 27: 3)

⁵(Im 27: 3)

⁶(Im 27: 3)

⁷(Im 27: 3)

⁸Tapi adi kalak si ersumpah khusus e la ngasup nggalari asa si tersena ndai, baba ia ku adep-adepen imam maka ikurangina ergana asa ngasupna.

⁹Adi ia ersumpah mereken asuh-asuhen si la pantangen man TUHAN, maka tep-tep pemere e badia nge.

¹⁰Emaka kalak si ersumpah e la banci nukarkenca alu asuh-asuhen si deban. Adi itukarkenna, duana asuh-asuhen ndai nggo jadi sikerajangen TUHAN.

¹¹Adi sumpahna e mereken rubia-rubia si pantangen si la banci ipersembahkan man TUHAN, ibabana lah rubia-rubia e ku adep-adepen imam,

¹²gelah itetapken imam ergana rikutken ulina ntah genjengna asuh-asuhen e. Asa kai nina imam, ase me ergana.

¹³Adi itebusina atena mulihi, arus maka igalarina rikutken si nggo itetapken ndai itambahi ka seperlimana nari.

¹⁴Adi kalak ngendesken rumahna man TUHAN, imam si nentukan ergana rikutken ulina ntah genjengna rumah e. Erga si itentukan imam e la banci iobah.

¹⁵Adi itebusina ka atena e mulihken arus maka igalarina rikutken erga si nggo itetapken ndai itambahi seperlima nari.

¹⁶Adi kalak ngendesken sada bagin tanehna man TUHAN, ergana itentukan rikutken buena

benih si ipake guna ngerdangisa, eme sepuluh duit pirak tep-tep dua puluh kilo benih.

¹⁷Adi taneh e iendeskenna minter kenca Tahun Penangtangen, erga si itetapken arus dem.

¹⁸Tapi adi iendesken kenca piga-piga tahun, ergana ikira imam rikutken piga tahun nari maka seh ku Tahun Penangtangen si rehna, jenari itetapken ergana kenca ikurangi.

¹⁹Adi kalak si nggo ngendesken taneh e, nebusisa atena mulihken arus maka igalarina rikutken ergana itambahi ka seperlimana nari.

²⁰Adi idayakenna taneh e man kalak si deban ope denga itebusina i bas TUHAN nari, e lanai lit hakna nebusi taneh e.

²¹I bas tahun Penangtangen si rehna, taneh e jadi sikerajangen TUHAN seh rasa lalap; e jadi sikerajangen imam-imam.

²²Adi kalak ngendesken man TUHAN taneh si nggo itukurna,

²³imam netapken ergana rikutken buena tahun ngayak seh Tahun Penangtangen si rehna, janah arus maka i bas wari e kang igalarina. Duit e jadi sikerajangen TUHAN.

²⁴I bas Tahun Penangtangen arus maka taneh e iulihken man empuna ndube ntah pe man sinursurna.

²⁵Kerina erga arus rikutken erga resmi.

²⁶Tep-tep anak si pemena asuh-asuhen e nggo kap jadi sikerajangen TUHAN; emaka

ise pe la banci ngendeskenca man TUHAN jadi persembahen ukur meriah. Anak lembu, anak biri-biri, anak kambing, sikerajangen TUHAN kap.

²⁷ Tapi anak si pemena i bas rubia-rubia pantangen banci itebusi alu erga si nggo itetapken itambahi seperlimana nari. Adi la itebusi banci idayaken man kalak si deban alu erga si nggo itetapken.

²⁸ Ise pe la banci ndayaken ntah nebusi kai si nggo iendeskenna jadi hak TUHAN guna ikernepen, subuk e manusia, asuh-asuhen, ntah taneh erkiteken nggo jadi hak TUHAN e rasa lalap.

²⁹ Sedangken manusia pe adi nggo iendesken man TUHAN guna ikernepen lanai banci itebusi, tapi arus ibunuh.

³⁰ Sepersepuluh i bas ulih tanehndu nari, subuk page, subuk buah kayu, e jadi sikerajangen TUHAN.

³¹ Adi apai gia i bas si sepersepuluh e itebusi kalak atena, arus maka itebusina rikutken erga si nggo itetapken, itambahi seperlimana nari.

³² Sada tep-tep sepuluh asuh-asuhen TUHAN empuna. Adi asuh-asuhen e ikira, maka tep-tep si pesepuluhken, e jadi sikerajangen TUHAN.

³³ La banci iaturken empuna asuh-asuhen e, maka si la mehulina saja si terpilih, janah la banci itukari. Adi itukarkenna, duana jadi

sikerajangen TUHAN, jannah lanai banci itebusi mulihi.

³⁴Enda me kerina perentah-perentah si ibereken TUHAN man Musa i datas Deleng Sinai guna iikutken bangsa Israel.

Bilangan

Sensus si pemena i Israel

1 ¹ I bas wari si pemena bulan si peduaken, i bas tahun si peduaken kenca bangsa Israel lawes i Mesir nari, ngerana TUHAN man Musa i bas Kemah Perjumpaan i gurun pasir Sinai. Nina,

²"Kam ras Harun, la banci la isensusndu bangsa Israel rikutken suku-suku ras keluargana. Suratken kerina gelar dilaki,

³si umurna dua puluh tahun ku das si ngasup ertugas i bas tentera.

⁴Pindo sekalak kepala keluarga i bas tep-tep suku nari guna nampati kam."

⁵Enda me gelar-gelar dilaki, peminpin-peminpin i bas sukuna, si ipilih i bas perpulungen e nari guna ndahiken dahin enda: [Suku: - Kepala keluarga:] Ruben - Elisur anak Sedeur; Simeon - Selumiel anak Surisaddai; Juda - Nahason anak Aminadap; Isakar - Netanel anak Suar; Sebulon - Eliap anak Helon; Eperaim - Elisama anak Ammihut; Manase - Gamaliel anak Pedasur; Benyamin - Abidan anak Gideoni; Dan - Ahieser anak Ammisaddai; Aser - Pagiel anak Ohran; Gat - Eliasap anak Rehuel; Naptali - Ahira anak Enan;

⁶ (Bil 1: 5)

⁷ (Bil 1: 5)

⁸ (Bil 1: 5)

⁹ (Bil 1: 5)

¹⁰ (Bil 1: 5)

¹¹ (Bil 1: 5)

¹² (Bil 1: 5)

¹³ (Bil 1: 5)

¹⁴ (Bil 1: 5)

¹⁵ (Bil 1: 5)

¹⁶ (Bil 1: 5)

¹⁷ Alu penampat si sepulu dua kalak enda me Musa ras Harun

¹⁸ ndilo kerina perpulungen e pulung i bas wari si pemena bulan si peduaken jenari isuratkena rikutken suku-suku ras keluargana. Gelar-gelar kerina dilaki si umurna dua puluh tahun ku das isuratken ras ikira,

¹⁹ bagi si nggo ipedahken TUHAN. Musa nuratken bangsa Israel i gurun pasir Sinai.

²⁰ Dilaki si umurna dua puluh tahun ku das si ngasup jadi tentera isuratken rikutken suku-suku ras keluargana, ibenaken i bas suku Ruben, anak Jakup sintua. Jumlahna kerina eme rikutken si tersurat arah teruh enda: [Suku: - Teremna:] Ruben - 46.500; Simeon - 59.300; Gat - 45.650; Juda - 74.600; Isakar - 54.400; Sebulon - 57.400; Eperaim - 40.500; Manase - 32.200;

Benyamin - 35.400; Dan - 62.700; Aser - 41.500; Naphtali - 53.400; Jumlah - 603.550;

21 (Bil 1: 20)

22 (Bil 1: 20)

23 (Bil 1: 20)

24 (Bil 1: 20)

25 (Bil 1: 20)

26 (Bil 1: 20)

27 (Bil 1: 20)

28 (Bil 1: 20)

29 (Bil 1: 20)

30 (Bil 1: 20)

31 (Bil 1: 20)

32 (Bil 1: 20)

33 (Bil 1: 20)

34 (Bil 1: 20)

35 (Bil 1: 20)

36 (Bil 1: 20)

37 (Bil 1: 20)

38 (Bil 1: 20)

39 (Bil 1: 20)

40 (Bil 1: 20)

41 (Bil 1: 20)

42 (Bil 1: 20)

43 (Bil 1: 20)

44 (Bil 1: 20)

45 (Bil 1: 20)

46 (Bil 1: 20)

47 Kalak Lewi la isuratken raduken suku-suku si deban,

⁴⁸ sabap nggo ikataken TUHAN man Musa nina,

⁴⁹ "Adi isensusndu kalak si ngasup jadi tentera, ula ibahanndu ikut suku Lewi.

⁵⁰ Tapi tugaskenlah kalak Lewi ngurus Kemah Perjumpan ras kerina perkakas-perkakasna. Kalak e si ngangkat Kemah ras perkakasna, erdahin i je, ras kemahna ipajekkenna i sekelewetna.

⁵¹ Adi ipindahkenndu inganndu erkemah, arus kalak Lewi mbongkarsa KemahKu jenari majekkenca ka i bas ingan erkemah si mbaru. Ise reh ndeher ku KemahKu e seakatan suku Lewi arus ibunuh.

⁵² Bangsa Israel si deban arus majekken kemahna rikutken terpuk-terpukna, tep-tep kalak ras perpulungenna janah i teruh bendera terpukna.

⁵³ Tapi suku Lewi arus erkemah i sekelewet KemahKu e lako njagasa, gelah ula ise pe reh ndeher ku je. Adi ideheri kalak merawa Aku janah Kupalu bangsa Israel."

⁵⁴ Emaka ibahan bangsa Israel kerina si nggo ipedahken TUHAN man Musa.

Susunan suku-suku e i bas ingan erkemah

2¹ TUHAN mereken pedah-pedah man Musa ras Harun bagi si tersurat i jenda.

² Adi bangsa Israel majekken kemahna i bas sada ingan, sekalak-sekalak arus majekken

kemahna i teruh panji perpulungen ras bendera si sada nini. Ingan erkemah e arus ibahan i sekelewet Kemah Perjumpaan e.

³Arah Timur, kalak si i teruh panji perpulungen Juda erkemah i bas terpukna. Gelar-gelar peminpinna eme kap: [Suku: - Gelar peminpin: - Teremna:] Juda - Nahason anak Aminadap - 74.600; Isakar - Netanel anak Suar - 54.400; Sebulon - Eliap anak Helon - 57.400; -- - Jumlah - 186.400; Perpulungen Juda arus erdalan arah lebe.

⁴ (Bil 2: 3)

⁵ (Bil 2: 3)

⁶ (Bil 2: 3)

⁷ (Bil 2: 3)

⁸ (Bil 2: 3)

⁹ (Bil 2: 3)

¹⁰Arah Selatan, kalak si i teruh bendera perpulungen Ruben erkemah i bas terpuk- terpukna. Gelar-gelar peminpinna eme kap: [Suku: - Gelar peminpin: - Teremna:] Ruben - Elisur anak Sedeur - 46.500; Simeon - Selumiel anak Surisaddai - 59.300; Gat - Eliasap anak Rehuel - 46.650; -- - Jumlah - 151.450; Perpulungen Ruben arus erdalan i bas urutan si peduaken.

¹¹ (Bil 2: 10)

¹² (Bil 2: 10)

¹³ (Bil 2: 10)

¹⁴ (Bil 2: 10)

¹⁵ (Bil 2: 10)

¹⁶ (Bil 2: 10)

¹⁷ Kenca bage, kelang-kelang perpulungen si dua si arah lebe e ras si dua si arah pudi, kalak Lewi arus erdalan maba Kemah e. Tep-tep perpulungen arus erdalan rikutken uruten inganna erkemah janah sada-sada perpulungen erdalan i teruh benderana.

¹⁸ Arah Barat, kalak si i teruh bendera perpulungen Eperaim erkemah i bas terpukna. Gelar-gelar peminpinna, eme kap: [Suku: - Gelar peminpin: - Teremna:] Eperaim - Elisama anak Ammihut - 40.500; Manase - Gamaliel anak Padasur - 32.200; Benyamin - Abidan anak Gideoni - 35.400; -- - Jumlah - 108.100; Perpulungen Eperaim arus erdalan i bas uruten si peteluken.

¹⁹ (Bil 2: 18)

²⁰ (Bil 2: 18)

²¹ (Bil 2: 18)

²² (Bil 2: 18)

²³ (Bil 2: 18)

²⁴ (Bil 2: 18)

²⁵ Arah Utara, kalak si i teruh bendera perpulungen Dan erkemah i bas terpukna. Gelar-gelar peminpinna eme kap: [Suku: - Gelar peminpin: - Teremna:] Dan - Ahieser anak Ammisaddai - 62.700; Aser - Pagiel anak Ohran - 41.500; Naptali - Ahira anak Enan - 53.400; -- - Jumlah - 157.600; Perpulungen Dan arus erdalan arah pudi.

²⁶ (Bil 2: 25)

²⁷ (Bil 2: 25)

²⁸ (Bil 2: 25)

²⁹ (Bil 2: 25)

³⁰ (Bil 2: 25)

³¹ (Bil 2: 25)

³² Teremna kalak Israel si isuratken i bas perpulungen-perpulungen e, rikutken terpuk-terpukna eme kap 603.550 kalak.

³³ Bagi ipedahken TUHAN man Musa, suku Lewi la ikut isuratken ras suku Israel si debanna.

³⁴ Ilakoken kalak Israel me asa kai si nggo ipedahken TUHAN man Musa. Erkemah ia kerina, sekalak-sekalak i teruh benderana, janah erdalan sekalak-sekalak ras senina-seninana si sada nini.

Anak-anak Harun

3¹ Enda me keluarga Harun ras Musa tupung TUHAN ngerana man Musa i Deleng Sinai.

² Lit empat anak Harun: Nadap, sintua, Abihu, Eleasar, ras Itamar.

³ Kerina anak-anakna enda iminaki ras itangkuhken jadi imam,

⁴ tapi Nadap ras Abihu mate tupung ipersembahkenna api si la badia man TUHAN i gurun pasir Sinai. Anak si dua kalak enda la lit, emaka Eleasar ras Itamar jadi imam tupung Harun nggeluh denga.

Kalak Lewi itugasken nampati imam-imam

⁵Nina TUHAN man Musa,

⁶"Babalah suku Lewi ngadap janah tugaskenlah ia nampati Imam Harun.

⁷Dahinna eme ndahiken dahin-dahin si iperluken i bas Kemah Perjumpaan ras ndalanken tugasna guna imam-imam ras guna perpulungen e kerina.

⁸Ia arus ngurus kerina alat-alat si lit i bas KemahKu ras ndalanken tugasna guna kalak Israel si debanna.

⁹Ia ertanggung jawab nampati Harun ras anak-anakna saja ngenca.

¹⁰Harun ras anak-anakna arus itugaskenndu ndahiken dahin-dahin keimamen. Kalak si deban si ncubakenca ndahiken dahin e arus ibunuh."

¹¹Nina TUHAN man Musa,

¹²"Genduari kalak Lewi nggo jadi sikerajangenKu. Tupung Kubunuh kerina anak sintua kalak Mesir, nggo Kupeserap jadi sikerajangenKu anak sintua i bas kerina keluarga kalak Israel ras anak si pemena i bas kerina asuh-asuhen. Genduari, suku Lewi nggo Kubahan jadi ganti anak sintua bangsa Israel jadi sikerajangenKu; suku Lewi Aku empuna. Aku kap TUHAN."

¹³(Bil 3: 12)

Sensus kalak Lewi

¹⁴I gurun pasir Sinai iperentahken TUHAN man Musa

¹⁵guna nuratken suku Lewi rikutken si ersenina sada nini bage pe si sada keluarga. Si isuratken eme kap kerina dilaki, mulai i bas umur sada bulan ku das,

¹⁶janah bage me ibahan Musa.

¹⁷Lit telu kalak anak Lewi: Gerson, Kohat, ras Merari. Enda gelar-gelar nini-ninina si sada merga. Gerson lit dua kalak anakna: Lipni ras Sime; Kohat, empat kalak anakna: Amram, Isar, Hebron, ras Usiel, janah Merari lit dua kalak anakna: Mahli ras Musi. Enda me nini-ninina sada keluarga si sada suku.

¹⁸(Bil 3: 17)

¹⁹(Bil 3: 17)

²⁰(Bil 3: 17)

²¹Si bengket ku bas terpuke Gerson eme kap keluarga-keluarga Lipni ras Sime.

²²Teremna dilaki si umurna sada bulan ntah pe lebih si isuratken eme 7.500 kalak.

²³Terpuke si enda erkemah arah bagin Barat i pudi Kemah e,

²⁴janah si jadi kepala terpuke e, eme kap Eliasap anak Lael.

²⁵Terpuke enda ertanggung jawab kerna Kemah e, tarumna si arah bas ras si arah darat kire-kire guna dalam bengket,

²⁶ kire-kire si jadi bide kesain i sekelewet Kemah e ras batat-batat, bage pe kire-kire dalam bengket ku bas kesainna. Terpuke enda ertanggung jawab ngurus kerina dahin si lit hubungenna ras barang-barang enda.

²⁷ Si bengket ku bas terpuke Kohat eme kap keluarga-keluarga Amram, Isar, Hebron ras Usiel.

²⁸ Teremna dilaki si umurna sada bulan ntah pe lebih si isuratken eme 8.600 kalak.

²⁹ Terpuke si enda erkemah arah bagin Selatan Kemah e,

³⁰ Janah si jadi kepala terpukena eme kap Elisapan anak Usiel.

³¹ Terpuke enda ertanggung jawab kerna Peti Perpadanen, meja, nahe lampu, batat-batat, perkakas si ipake imam-imam i bas Ingan si Badia, ras kire-kire si i bas dalam bengket ku bas Ingan si Badiana kal. Kalak enda ertanggung jawab ngurus kerina dahin si lit hubungenna ras barang-barang enda.

³² Kepala suku Lewi kerina eme Eleasar anak Imam Harun. Ia ertanggung jawab ngawasi kerina kalak si ertugas i bas Ingan si Badia.

³³ Si bengket ku bas terpuke Merari eme kap keluarga-keluarga Mahli ras Musi.

³⁴ Teremna dilaki si umurna sada bulan ntah pe lebih si isuratken eme 6.200 kalak.

³⁵ Terpuke si enda erkemah arah Utara Kemah, janah kepala terpuke enda eme Suriel anak Abihail.

³⁶ Kalak enda itugasken ertanggung jawab kerna papan dingding Kemah e, beloti-belotina, tiang-tiangna, alasna ras kerina perkakas Kemah e. Ia ertanggung jawab ngurus kerina dahin si lit hubungenna ras barang-barang enda.

³⁷ Tambah si enda terpuk enda pe ertanggung jawab kerna tiang-tiang bide kesain si arah darat, alasna, pantuk-pantukna, ras tinalina.

³⁸ Musa ras Harun bage pe anak-anakna erkemah i lebe-lebe Kemah e arah Timur. Kalak enda ertanggung jawab ndahiken dahin-dahin si lit i bas ingan si badia guna bangsa Israel. Kalak si deban si ncubakenca ndahiken dahin i bas ingan e arus ibunuh.

³⁹ Teremna kalak Lewi dilaki si umurna sada bulan ntah pe lebih si isuratken Musa rikutken terpuk-terpukna alu perintah TUHAN eme 22.000 kalak.

Suku Lewi jadi ganti anak sintua bangsa Israel

⁴⁰ Nina TUHAN man Musa, "Kerina anak sintua bangsa Israel Aku empuna. Emaka suratkenlah gelar kerina anak sintua si dilaki i bas bangsa Israel si umurna sada bulan ntah pe lebih. Tapi jadi gantina Kubuat kalak Lewi jadi sikerajangenKu! Aku kap TUHAN. Bage pe Kubuat asuh-asuhen suku Lewi jadi ganti kerina anak si pemena i bas kerina asuh-asuhen."

41 (Bil 3: 40)

42 Iikutken Musa kata TUHAN, emaka isuratkena kerina anak sintua dilaki,

43 si umurna sada bulan ntah pe lebih, jumlahna kerina lit 22.273 kalak.

44 Nina TUHAN man Musa,

45 "Genduari endeskenlah suku Lewi jadi sikerajangenKu nggantiken kerina anak sintua dilaki bangsa Israel, janah endesken pe asuh-asuhen suku Lewi nggantiken anak si pemena i bas asuh-asuhen bangsa Israel.

46 Erkiteken anak sintua bangsa Israel buen 273 kalak asa kalak Lewi, emaka arus itebusindu anak-anak si lebih enda.

47 Guna tep-tep anak arus itebusindu alu lima duit pirak sue ras ukuren si nitetapken,

48 jenari bereken duit enda man Harun ras anak-anakna."

49 Ipatuhi Musa kata TUHAN,

50 emaka ibuatna duit pirak, buena 1.365,

51 jenari iberekenna man Harun ras anak-anakna.

Tugas-tugas terpuk Kohat

4¹ TUHAN nuruh Musa
²erbahan sensus man kalak Lewi i bas terpuk Kohat erpalasken terpuk-terpuk kesusuren nini-ninina,

³jenari nuratken kerina dilaki si umurna telu puluh seh lima puluh tahun si ngasup erdahin i bas Kemah Perjumpaan.

⁴Dahinna terpuk Kohat eme ngurus barang-barang si badiana kal.

⁵Guna si e TUHAN mereken pedah-pedah man Musa bagi si tersurat i jenda: Adi nggo seh waktuna nadingken ingan erkemah, Harun ras anak-anakna arus bengket ku bas Kemah e guna pesusur kire-kire si lit i lebe-lebe Peti Perpadanen e, jenari nutupi Peti e alu kire-kire e.

⁶Kenca bage Peti e la banci la ibungkusi alu kulit halus. I babo kulit halus e ikimbangken kain biru, jenari itamakan lanja-lanja Peti e.

⁷I babo meja ingan mpersembahkan roti e man TUHAN la banci la ikimbangkenna kain biru, jenari i babo kain biru e itamakan piring-piring, mangkuk ingan persembahen si merim-merim, mangkuk ingan persembahen, ras guci ingan anggur persembahen. Roti pe arus tetap lit i babo meja e.

⁸I babo si enda kerina la banci la ikimbangken uis megara, jenari itutupi alu kulit halus kenca bage itamakan lanja-lanja meja e.

⁹Kenca dung si e, arus ka ibuatna kain biru. Kain biru enda itutupken ku nahe lampu, lampu-lampuna, jepit-jepitna, talam ras kerina ingan minak saitun.

¹⁰Jenari nahe lampu e ras kerina alat-alatna la banci la ibaluti alu kulit halus, jenari itamakan i babo tandu.

¹¹ Seterusna, arus ikimbangkenna kain biru i babo batar-batar emas e, jenari itutupi alu kulit halus. Kenca bage tamaken lanja-lanjana.

¹² Jenari kerina perkakas si ipake i bas Ingan si Badia arus ibuatna, kenca bage ibaluti alu kain biru, emaka ibaluti ka alu kulit halus. Kenca bage itamaken i babo tandu.

¹³ Jenari abu si erminak si lit i bas batar-batar e arus ibuangkenna, kenca bage ikimbangken kain ungu i babona.

¹⁴ I babo kain ungu e arus itamakenna kerina alat-alat kebaktin si ipake i bas batar-batar e, eme kap talam ingan api, garpu, sendok galang, ras baskom. Kenca bage itutupi alu kulit halus, janah itamaken lanja-lanjana.

¹⁵ Adi nggo kenca seh waktuna nadingken ingan erkemah, terpuk Kohat arus reh ngangkat kerina barang-barang si badia enda, tapi enda idalankenna kenca Harun ras anak-anakna dung mbaluti barang-barang e ras alat-alatna. Terpuk Kohat la banci ndadap barang-barang e; adi idadapna mate ia. Enda me tanggung jawab terpuk Kohat adi Kemah e ipindahken.

¹⁶ Eleasar anak Imam Harun arus ertanggung jawab kerna kerina Kemah ras minak guna lampu, barang tutungen si merim, persembahen buah gandum, minak penangkuhen, bage pe kerina si lit i bas Kemah e si nggo iendesken, man TUHAN.

¹⁷ Ikataken TUHAN man Musa ras man Harun nina,

¹⁸ "Adi ideheri terpuk Kohat barang-barang si Badiana enda, mate ia. Emaka ula pelepas ia mate erkite-kiteken si e. Njagasa gelah si enda ula jadi, Harun ras anak-anakna arus bengket ku bas, jenari iaturkenna tugas sekalak-sekalak si man dahinna ras ngatakenca man bana apai si man angkaten.

¹⁹ (Bil 4: 18)

²⁰ Tapi adi kalak Kohat bengket ku bas Kemah e janah idahna imam-imam nikapken barang-barang si badia e guna ipindahken, mate ia."

Tugas terpuk Gerson

²¹ TUHAN nuruh Musa

²² erbahan sensus man suku Lewi terpuk Gerson rikutken terpuk kesusuren nini-ninina,

²³ jenari nuratken kerina dilaki si umurna telu puluh tahun seh lima puluh tahun si ngasup erdahin i bas Kemah Perjumpaan.

²⁴ Terpuk enda ertanggung jawab ngangkat barang-barang si tersinget arah teruh enda:

²⁵ Kemah, tarumna si arah bas, tarumna si arah darat, kulit halus si jadi tarumna arah datas, kire-kire dalam bengket,

²⁶ kire-kire ras tinali guna bide kesain i sekelewet Kemah ras batar-batar, kire-kire dalam bengket ku bas kesain e, ras kerina alat-alat si ipake guna majekken si enda ndai.

Kerina dahin si iperlukan guna barang-barang enda, arus ilakokenna.

²⁷ La banci la iperdiateken Musa ras Harun maka suku Gerson ndahiken kerina tugasna ras ngangkat asa kai si itentukan Harun ras anak-anakna man bana.

²⁸ Enda me tanggung jawab terpuk Gerson i bas Kemah e; si mereken perintah man bana guna ndalanken si enda kerina eme kap Itamar anak Imam Harun.

Tugas terpuk Merari

²⁹ TUHAN nuruh Musa erbahan sensus man kalak Lewi i bas terpuk Merari rikutken terpuk kesusuren nini-ninina,

³⁰ jenari nuratken kerina dilaki si umurna telu puluh seh lima puluh tahun si ngasup erdahin i bas Kemah Perjumpaan.

³¹ Terpuk enda ertanggung jawab ngangkat papan-papan, beloti-beloti, tiang-tiang ras palas Kemah e,

³² bage pe tiang-tiang, alas, pantuk-pantuk, ras tinali guna bide kesain sekelewet Kemah e, ras kerina alat-alat si ipake guna majekken si enda ndai kerina. Sekalak-sekalak arus ertanggung jawab ngangkat barang-barang si tertentu.

³³ Enda me tanggung jawab terpuk Merari si ndahiken dahinna i bas Kemah e. Si mereken perintah man bana gunandalanken si enda kerina eme kap Itamar anak Imam Harun.

Sensus suku Lewi

³⁴ Guna ngikutken perintah TUHAN, emaka Musa, Harun, ras peminpin-peminpin perpulungen bangsa Israel erbahan sensus man suku Lewi si telu terpuk e, eme Kohat, Gerson, ras Merari. Si enda ibahanna rikutken terpuk kesusuren nini-ninina, janah isuratkena kerina dilaki si umurna telu puluh tahun seh lima puluh tahun si ngasup erdahin i bas Kemah Perjumpaan, bagi si tersena arah teruh enda: [Terpuk: - Teremna:] Kohat - 2.750; Gerson - 2.630; Merari - 3.200; Jumlah - 8.580;

³⁵ (Bil 4: 34)

³⁶ (Bil 4: 34)

³⁷ (Bil 4: 34)

³⁸ (Bil 4: 34)

³⁹ (Bil 4: 34)

⁴⁰ (Bil 4: 34)

⁴¹ (Bil 4: 34)

⁴² (Bil 4: 34)

⁴³ (Bil 4: 34)

⁴⁴ (Bil 4: 34)

⁴⁵ (Bil 4: 34)

⁴⁶ (Bil 4: 34)

⁴⁷ (Bil 4: 34)

⁴⁸ (Bil 4: 34)

⁴⁹ Tep-tep kalak isuratken sue ras si nggo ipedahken TUHAN man Musa; janah sue ras perintah TUHAN si iberekenna arah Musa,

sekalak-sekalak iendesken tanggung jawab si man dahinna ntaah pe si man angkatenna.

Kerna kalak si la bersih

5¹ Nina TUHAN man Musa,
²"Perentahken man bangsa Israel gelah ipelawesna i bas ingan erkemah e nari asa kai kalak si kena penakit kulit ntaah pe kalak si ndaraten nehteh i bas kulana nari, bage pe kalak si la bersih erkiteken idegesna kalak mate.

³Kerina kalak si bage la bersih rikutken peraturen agama; emaka suruhlah ia ndarat, gelah ula ibahanna keliamen ingan erkemah e, sabap i je Aku ringan ras bangsangKu."

⁴Ipatuhi bangsa Israel kata TUHAN, emaka ipelawesna kerina kalak si la bersih e i bas ingan erkemah e nari.

Kerna nggalar erkite-kiteken perbahanen si salah

⁵Ibereken TUHAN man Musa

⁶pengajaren guna bangsa Israel bagi si arah teruh enda. Adi lit sekalak si la patuh man TUHAN janah erbahan sada salah man sekalak jelma,

⁷arus iakukenna dosana jenari dem igalarina tebus dosana e tambah seperlimana man kalak inganna ersalah ndai.

⁸Tapi adi kalak inganna ersalah ndai nggo mate janah la lit keluargana ndeher si banci

ngaloken tebus dosa e, emaka tebus e iendesken man TUHAN guna imam. Galar tebus dosa enda eme jadi tambahen bajar biri-biri si ipake i bas acara pembersihen man kalak si ersalah e.

⁹Bage pe tep-tep sumbangen si tertentu si ipersembahkan bangsa Israel man TUHAN, enda jadi sikerajangen imam ingan kalak nehken sumbangen e.

¹⁰Tep-tep persembahen si isehken man sekalak imam jadi sikerajangenna.

Kerna ndehara ras perbulangenna si percemburu

¹¹TUHAN nuruh Musa

¹²nehken pengajaren bagi si tersinget i jenda man bangsa Israel. Banci jadi sekalak dilaki ncurigai ndeharana, janah iakapna ndeharana e lanai setia man bana, iakapna ndeharana ncemarken dirina alu ersada kula ras dilaki si deban. Tapi banci jadi perbulangenna ndai ragu-ragu denga, sabap ndeharana njaga rahasia perbahanenna: saksi pe la lit, janah ia la pernah terdat ngelakoken si e. Ntah pe banci jadi sekalak perbulangen ncurigai ndeharana, aminna gia ndeharana e tetap nge setia man bana.

¹³(Bil 5: 12)

¹⁴(Bil 5: 12)

¹⁵Adi kune jadi si apai gia bagi si enda, perbulangen e arus maba ndeharana ngadap

imam alu maba persembahen si iperluken eme kap sada kilo tepung gandum. Tapi la banci icurcurkenna ku je minak saitun ntah pe namaken barang tutungen si merim, sabap enda kap sada persembahen sekalak perbulangen si curiga, guna ncidahken apai si benar.

¹⁶Diberu e la banci la ibaba imam ngadap TUHAN, alu nuruh ia tedis i lebe batar-batar.

¹⁷Kenca bage imam ngilingken lau si badia ku bas sada mangkuk si ibahan i bas taneh nari, jenari ibuatna sitik taneh si lit i bas lante Kemah Perjumpaan, jenari itamakenna taneh e ku bas lau ndai gelah jadi pagit.

¹⁸Kenca bage isarsarkenna buk diberu ndai, janah itamakenna tepung persembahen ndai ku bas tan diberu e. Imam arus njemak mangkuk si isin lau si pagit ndai, si maba sumpah.

¹⁹Jenari imam arus nuruh diberu ndai ngueken sumpah si ibelasken imam nina, "Adi tuhu kam langa erlua-lua, labo kam isakiti sumpah si ibaba lau enda.

²⁰Tapi adi nggo kam erlua-lua,

²¹TUHAN lah si njadikan gelarndu jadi sumpah i tengah-tengah bangsandu. Ialah si erbahanca alat kelaminndu jadi kesip janah beltekndu busungen.

²²Lan si inenndu endalah mahanca maka beltekndu busungen janah benana pahandu

jadi kesip." Diberu ndai arus ngaloi nina, "Adi ersalah aku ibahan TUHAN lah bage."

²³Kenca bage imam nuratkan sumpah enda jenari tulisen e iburihi imam seh masap i bas lau si pagit si lit i bas mangkuk ndai.

²⁴Ope denga isuruhna diberu ndai minem lau e, si banci mahanca pagit akapna iban suina,

²⁵imam arus muat tepung persembahen ndai i bas tan diberu ndai nari. Itatangna alu tanna guna mpersembahkenca man TUHAN, jenari itamakenna ku bas batar-batar.

²⁶Kenca bage ibuat imam tepung ndai sengkerauk jadi sada tanda persembahen jenari itutungna i babo batar-batar. Kedungenna, arus isuruhna diberu ndai minem lau si pagit e.

²⁷Adi nggo kin ia erlua-lua, la banci la pagit iakapna ibahan lau ndai perbahan suina, beltekna busungen janah kesip benana pahana. Gelarna isumpahi i tengah-tengah bangsana.

²⁸Tapi adi la ia ersalah, ia la sakit janah banci ia mupus anak.

²⁹Enda me undang-undang kerna sekalak dilaki si cemburu janah ncurigai ndeharana nggo erlua-lua. Diberu ndai arus isuruh tedis i lebe-lebe batar-batar, janah imam ngelakoken acara enda.

³⁰(Bil 5: 29)

³¹ Perbulangen ndai la ersalah, tapi diberu e, adi ersalah kin ia, la banci la ngenanami kiniseran erkiteken si e.

Peraturen kerna Nasir

6 ¹ TUHAN nuruh Musa,
² mereken pengajaren si tersurat i jenda man bangsa Israel. Tep-tep dilaki ntah diberu si erbulawan ras TUHAN gelah ia jadi sekalak nasir, janah ipeserapna dirina man TUHAN,
³ arus ipantangenna anggur ras bir. La banci inemna inemen kai pe si ibahan i bas buah anggur nari ntah man buah anggur si mbaru denga ntah pe si nggo kerah.

⁴ Sedekah ia sekalak nasir denga, la banci ipanna kai pe si rehna i bas batang anggur nari; biji anggur ntah kulit buah anggur pe la banci.

⁵ Kidekah ia i teruh padan nasir denga, la banci iguntingna bukna ntah pe ercukur. Ia teriket man padan e asa dekahna ia ipeserap man TUHAN, janah arus ipelepasna bukna ras janggutna turah.

⁶ Bukna jadi sada tanda maka iserapkenna dirina man Dibata, emaka la banci ibahanna dirina keliamen alu lawes ndeheri mait, aminna gia mait e bapana jine ntah pe nandena, seninana ntah pe turangna.

⁷ (Bil 6: 6)

⁸ Sedekah ia sekalak nasir denga, ia ipebadiaken guna TUHAN.

⁹Adi bukna si ipebadiaken e keliamen erkite-kiteken ia kundul rembak ras sekalak jelma si mate rempet, arus itimaina pitu wari, janah kenca e icukurna bukna ras janggutna; alu bage ia nggo jadi bersih rikutken peraturen agama.

¹⁰I bas wari si pewaluhken arus ibabana dua ndukur ntah pe dua nderapati man imam i bas dalam bengket ku bas Kemah Perjumpan.

¹¹Sada arus ipersembahkan imam jadi persembahen pengalemi dosa, janah si debanna jadi persembahen tutungen, guna erbahan acara pembersihen man bana sabap nggo ia pedeges ras mait. I bas wari e kang arus ipebadiakenna ka mulihken bukna.

¹²Janah ipersembahkenna mulihken man TUHAN waktuna jadi sekalak nasir. Waktu si arah lebe lanai ikira, sabap bukna si nggo ipebadiaken e nggo keliamen. Guna persembahen tebusen arus ibabana sada anak biri-biri umur sada tahun.

¹³Adi sekalak Nasir nggo ndungi padan si nggo ibahanna, arus ilakokenna acara enda. Lawes lah ia ku dalam bengket ku bas Kemah e

¹⁴Janah ipersembahkenna man TUHAN telu asuh-asuhen si la lit sitik pe man pandangan. Asuh-asuhen e, eme kap: sada anak biri-biri bajarna umur sada tahun guna persembahen tutungen, sada anak biri-biri beru-beru umur sada tahun guna persembahen kerna dosa,

ras sada bajar biri-biri guna persembahen persadan.

¹⁵Tambah si e arus pe ipersembahkenna sada raga roti si la tama ragi, eme: roti si mekapal si ibahan i bas tepung nari icampur ras minak saitun ras roti si menipes si icalehkan ku bas minak saitun. Janah tambah si e gandum ras anggur asa arusna.

¹⁶Kerina si enda arus iendesken imam man TUHAN bage pe persembahen kerna dosa ras persembahen tutungen arus ipersembahkenna.

¹⁷Bajar biri-biri e arus igelehna jadi persembahen man TUHAN jadi sada persembahen persadan, janah ipersembahkenna e ras roti si i bas raga ndai. Gandum ras anggur pe arus ka ipersembahkenna.

¹⁸Kalak nasir ndai arus ncukur bukna i bas dalam bengket ku bas Kemah e, jenari itamakenna bukna ku bas api ingan nutung persembahen persadan ndai.

¹⁹Kenca bage, tupung paha si arah lebe bajar biri-biri ndai nggo itasakken, arus ibuat imam, jenari itamakenna radu ras sada roti si mekapal ras sada roti si menipes si i bas keranjang ndai ku bas tan kalak nasir ndai.

²⁰Seterusna, imam arus ngendesken si enda kerina jadi sada persembahen si khusus man TUHAN; enda kerina jadi sada persembahen si badia man imam, tambah-tambah tenten

ras nahe biri-biri e si kin sikerajangen imam rikutken undang-undang. Kenca si enda kerina, kalak Nasir ndai banci minem anggur.

²¹ Enda me peraturen-peraturen man kalak Nasir; tapi adi sekalak Nasir erbulawan mereken persembahen lebih asa persembahen si iperluken rikutken peraturen, arus maka ipersembahkenna sue ras isi bulawanna e.

Pasu-pasu imam

²² TUHAN nuruh Musa,

²³ gelah ikatakenna man Harun ras anak-anakna guna make kata-kata si tersurat arah teruh enda i bas ia masu-masu bangsa Israel:

²⁴ I pasu-pasu janah ikawali TUHAN kam;

²⁵ mehuli janah meliaslah Ia man bandu;

²⁶ iperdiateken TUHAN kam, janah malem atendu I bahanNa.

²⁷ Janah nina TUHAN, "Adi ibelaskenna gelarKu i bas pemasu-masun man bangsa Israel, emaka Kupasu-pasu ia."

Persembahen peminpin-peminpin bangsa I srael

7 ¹ I bas warina Musa nggo dung majekken Kemah Perjumpa e, minter iminakina Kemah e ras kerina perkakas-perkakasna guna ngeresmikenca gelah banci ipake guna TUHAN, bage pe batat-batat ras kerina perkakasna.

²Jenari kepala-kepala terpuk si jadi peminpin i bas suku-suku bangsa Israel, si ertugas erbahan sensus e,

³maba persembahenna man TUHAN, eme kap: enem gereta rikutken ras sepulu dua lembu; dua kalak mpersembahkan sada gereta janah tambah si e sekalak-sekalak mpersembahkan sada lembu. Kenca ipersembahenna si enda,

⁴nina TUHAN man Musa,

⁵"Aloken lah pemere enda guna ipake i bas dahin si man lakonken i bas Kemah e. Endesken si e kerina man kalak Lewi sue ras dahin si man dahinna."

⁶Emaka ibereken Musa gereta e ras lembuna man kalak Lewi.

⁷Iberekenna dua gereta ras empat lembu man terpuk Gerson,

⁸janah empat gereta ras waluh lembu man terpuk Merari. Kerina dahinna arus ilakoken i teruh perintah Itamar anak Harun.

⁹Tapi man terpuk Kohat la lit ibereken Musa gereta nta h pe lembu, sabap barang-barang si badia si man urusenna arus ipersanna mabasa.

¹⁰Tole, peminpin-peminpin e maba persembahen guna nangkuhken batar-batar e. Tupung kerina ia nggo sikap nehken persembahen deherken batar-batar e,

¹¹ngerana TUHAN man Musa nina, "Kataken man bana kerina gelah tep-tep wari

sekalak-sekalak peminpin-peminpin e nehken pemerena sepulu dua wari dekahna."

¹²Emaka isehkenna persembahenna rikutken urutan enda: [Wari: - Suku: - Gelar peminpin:] 1 - Juda - Nahason anak Aminadap; 2 - Isakar - Netanel anak Suar; 3 - Sebulon - Eliap anak Helon; 4 - Ruben - Elisur anak Sedeur; 5 - Simeon - Selumiel anak Surisaddai; 6 - Gat - Eliasap anak Rehuel; 7 - Eperaim - Elisama anak Ammihut; 8 - Manase - Gamaliel anak Pedasur; 9 - Benyamin - Abidan anak Gideoni; 10 - Dan - Ahieser anak Ammisaddai; 11 - Aser - Pagiel anak Ohran; 12 - Naptali - Ahira anak Enan; Sekalak-sekalak maba persembahen si seri, eme kap: sada mangkuk pirak beratna sada setengah kilo ras sada baskom pirak beratna 800 kilo, sue ras ukuren si sah, duana dem isin tepung si icampur ras minak saitun si ipake guna persembahen buah gandum; sada piring emas beratna 110 kilo, dem alu rempah-rempah tutungen si merim; sada jenggi lembu si nguda denga, sada bajar biri-biri, ras sada anak biri-biri umur sada tahun guna persembahen tutungen; bage pe dua jenggi lembu, lima bajar biri-biri, lima kambing, ras lima anak biri-biri umur sada tahun guna persembahen persadan.

¹³ (Bil 7: 12)

¹⁴ (Bil 7: 12)

¹⁵ (Bil 7: 12)

16 (Bil 7: 12)

17 (Bil 7: 12)

18 (Bil 7: 12)

19 (Bil 7: 12)

20 (Bil 7: 12)

21 (Bil 7: 12)

22 (Bil 7: 12)

23 (Bil 7: 12)

24 (Bil 7: 12)

25 (Bil 7: 12)

26 (Bil 7: 12)

27 (Bil 7: 12)

28 (Bil 7: 12)

29 (Bil 7: 12)

30 (Bil 7: 12)

31 (Bil 7: 12)

32 (Bil 7: 12)

33 (Bil 7: 12)

34 (Bil 7: 12)

35 (Bil 7: 12)

36 (Bil 7: 12)

37 (Bil 7: 12)

38 (Bil 7: 12)

39 (Bil 7: 12)

40 (Bil 7: 12)

41 (Bil 7: 12)

42 (Bil 7: 12)

43 (Bil 7: 12)

44 (Bil 7: 12)

45 (Bil 7: 12)

46 (Bil 7: 12)

47 (Bil 7:12)

48 (Bil 7:12)

49 (Bil 7:12)

50 (Bil 7:12)

51 (Bil 7:12)

52 (Bil 7:12)

53 (Bil 7:12)

54 (Bil 7:12)

55 (Bil 7:12)

56 (Bil 7:12)

57 (Bil 7:12)

58 (Bil 7:12)

59 (Bil 7:12)

60 (Bil 7:12)

61 (Bil 7:12)

62 (Bil 7:12)

63 (Bil 7:12)

64 (Bil 7:12)

65 (Bil 7:12)

66 (Bil 7:12)

67 (Bil 7:12)

68 (Bil 7:12)

69 (Bil 7:12)

70 (Bil 7:12)

71 (Bil 7:12)

72 (Bil 7:12)

73 (Bil 7:12)

74 (Bil 7:12)

75 (Bil 7:12)

76 (Bil 7:12)

77 (Bil 7:12)

78 (Bil 7: 12)

79 (Bil 7: 12)

80 (Bil 7: 12)

81 (Bil 7: 12)

82 (Bil 7: 12)

83 (Bil 7: 12)

84 Jumlah persembahen si ibaba peminpin-peminpin si sepulu dua e guna nangkuhken batar-batar e, eme kap: -- Sepulu dua mangkuk pirak ras sepulu dua baskom pirak, beratna 27,6 kilo. -- Sepulu dua piring emas, beratna 1,32 kilo, dem alu rempah-rempah tutungen si merim. -- Sepulu dua jenggi lembu, sepulu dua bajar biri-biri, ras sepulu dua anak biri-biri umur sada tahun, bage pe persembahen buah gandum rikut ras si e, guna persembahen tutungen. -- Sepulu dua kambing guna persembahen kerna dosa. -- Dua pulu empat jenggi lembu, enem puluh bajar biri-biri, enem puluh kambing, enem puluh anak biri-biri umur sada tahun, guna persembahen persadan.

85 (Bil 7: 84)

86 (Bil 7: 84)

87 (Bil 7: 84)

88 (Bil 7: 84)

89 Tupung Musa bengket ku bas Kemah e guna ngerana ras TUHAN ibegina TUHAN ngerana man bana i babo tutup Peti Perpadanen nari, i kelang-kelang kerubim e.

Namakan lampu

8¹ Nina TUHAN man Musa,
²"Katakan man Harun gelah adi itamakenna lampu si pitu i bas nahe lampu e, arus iaturna gelah terang lampu e ersinalsal ku lebe."

³Ipatuhi Harun kata TUHAN emaka itamakenna lampu-lampu ngala ku lebe-lebe nahe lampu e.

⁴Nahe lampu e itepa i bas emas nari mulai datas nari terus ku teruh, sue ras usihen si icidahken TUHAN man Musa.

Pembersihen ras penangkuen kalak Lewi

⁵Nina TUHAN man Musa,

⁶"Peseraplah kalak Lewi i bas kalak Israel si debanna nari, jenari bersihken lah ia kerina,

⁷alu dalan si bagenda: pirpirken ku ia lau pembersihen e jenari suruh ia ncukur kerina badanna e ras ncuci pakenna. Kenca bage ia nggo bersih rikutken peraturen agama.

⁸Kenca bage arus ibuatna sada jenggi lembu si nguda denga ras persembahen buah gandum si iperluken si ibahan i bas tepung campur minak saitun, janah kam arus muat sada jenggi lembu guna persembahen pengalemi dosa.

⁹Kenca bage pepulung kerina perpulungen kalak Israel janah suruh kalak Lewi tedis i lebe-lebe Kemah Perjumpaan.

¹⁰Bangsa Israel arus namaken tanna ku takal Lewi,

¹¹Janah kenca e Harun arus nangkuhken kalak Lewi jadi sada pemere si khusus man bangKu i bas bangsa Israel nari, gelah banci idahina dahinKu.

¹²Kalak Lewi pe, kenca si e arus namaken tanna ku takal jenggi lembu si dua e; sada ipersembahkan guna persembahen pengalemi dosa janah sada nari jadi persembahen tutungen, guna ngelakoken acara pembersihen man kalak Lewi.

¹³Tangkuhken kalak Lewi jadi sada pemere si khusus man bangKu, janah suruh Harun ras anak-anakna ngaturkenca.

¹⁴Peseraplah kalak Lewi alu dalam si e i bas kerina kalak Israel si debanna e nari, gelah ia jadi sikerajangenKu.

¹⁵Kenca nggo ibersihken ras itangkuhkenndu kalak Lewi, nggo banci ia erdahin i bas Kemah e.

¹⁶Ia nggo Kupindo nggantiken kerina anak sintua i bas bangsa Israel, janah Aku saja empuna ia.

¹⁷Tupung Kubunuh kerina anak sintua i Mesir, Kupebadiaken jadi sikerajangenKu anak sintua i bas tep-tep keluarga bangsa

Israel, ras anak si pemena i bas tep-tep asuh-asuhen.

¹⁸Genduari Kubuat kalak Lewi nggantiken kerina anak sintua i bas bangsa Israel,

¹⁹Janah Kutugasken kalak Lewi man Harun ras anak-anakna, jadi sada pemere i bas bangsa Israel nari lako erdahin i bas Kemah e jadi si kawal bangsa Israel gelah ula ia kena mara adi ndehersa ia ku Ingan si Badia e."

²⁰Emaka Musa, Harun, ras kerina bangsa Israel nanguhken kalak Lewi, bagi si ipedahken TUHAN man Musa.

²¹Ibersihkan kalak Lewi dirina, ras icucina pakenna, jenari itanguhken Harun ia jadi sada pemere si khusus man TUHAN. Harun ka pe erbahan acara perdamen man bana kerina.

²²Kalak Israel ndalanken kerina si nggo ipedahken TUHAN man Musa kerna kalak Lewi. Erkite-kiteken si e kalak Lewi nggo banci erdahin i bas Kemah i teruh pengawasen Harun ras anak-anakna.

²³Nina TUHAN man Musa,

²⁴"I bas umur dua pulu lima tahun tep-tep kalak Lewi arus ndalanken tugasna i bas Kemah Perjumpa e,

²⁵Janah i bas umur lima puluh tahun ia arus ngadi.

²⁶Kenca si e, ia banci nampati temanna kalak Lewi si deban i bas ndalanken tugas i bas Kemah e, tapi ia banci ia ndahiken dahin

kai pe adi ia saja ngenca ndahisa. Bagenda me arus iatur tugas-tugas kalak Lewi."

Paskah si peduaken

9¹ TUHAN ngerana man Musa i gurun pasir Sinai i bas bulan si pemena tahun si peduaken kenca bangsa Israel nggo nadingken Mesir. Nina,

²"I bas wari pesepulu empatken bulan enda, kenca matawari sundut, bangsa Israel arus mperingeti wari Paskah rikutken kerina peraturen ras cara-cara guna si e."

³(Bil 9: 2)

⁴Emaka isuruh Musa bangsa e mperingeti Paskah,

⁵jenari i bas berngi wari pesepulu empatken bulan si pemena, ibahanna me bage i gurun pasir Sinai. Kerina idalanken Israel payo kal bagi si ipedahken TUHAN man Musa.

⁶Tapi lit i je piga-piga kalak si la bersih rikutken peraturen agama sabap nggo idadapna mait, janah la banci iperingetina Paskah i bas wari e. Emaka lawes ia ndahi Musa ras Harun

⁷janah nina, "Kami la bersih sabap nggo idadap kami mait, tapi ngkai maka kami la iatanken nehken persembahen man TUHAN radu ras kalak Israel si debanna?"

⁸Nina Musa erjabap, "Timai lebe seh aku ngaloken pedah i bas TUHAN nari."

⁹TUHAN nuruh Musa,

¹⁰Ngataken man kalak Israel nina, "Ise i bas kam ntah pe kesusurenndu si la bersih erkite-kiteken njemak mait ntah pe sangana i bas perdalanen, tapi merincuh ia mperingeti Paskah e,

¹¹banci iperingetindu sada bulan kenca si e, i bas berngi wari pesepulu empatken bulan si peduaken. Rayakenlah e alu roti si la tama ragi ras gule-gulen si pagit.

¹²Ula tadingken sitik pe pangan e seh erpagi-pagina janah ula penggelken sada pe tulan asuh-asuhen e. Peringetilah Paskah e sue ras kerina peraturen-peraturena.

¹³Tapi ise pe si bersih rikutken peraturen agama janah la ia i bas perdalanen si ndauh, adi la iperingetina Paskah e, lanai ikira bangsangKu, sabap la isehkenna persembahen man bangKu i bas paksa si nggo itentukan. Ia la banci lang ngenanami kiniseran erkiteken dosana e.

¹⁴Adi sekalak asing si ringan i tengah-tengahndu merincuh mperingeti Paskah e, arus idalankenna sue ras kerina peraturen ras cara-carana. Undang-undangna seri man tep-tep kalak, bali man kalak Israel asli ntah kalak asing."

Embun api (Kel 40:34-38)

¹⁵Kenca Kemah Perjumpaan e nggo pajek, i bas wari e reh sada embun nutupisa. Tep-tep berngi, embun e teridah bagi api.

¹⁶ (Bil 9: 15)

¹⁷ Adi nangkih kenca embun e, bangsa Israel nadingken inganna erkemah, jenari ipajekkenna ka kemahna i bas ingan embun e nusur ku teruh.

¹⁸ Bangsa e nadingken inganna erkemah rikutken perintah TUHAN, janah arah PerintahNa ka ia majekken kemahna. Kidekah embun e ringan denga i babo Kemah e, bangsa Israel tetap ringan i je.

¹⁹ Adi embun e ndekah ringan i babo Kemah e, ipatuhina TUHAN, la ia pindah ku ingan si deban.

²⁰ Maun-maun embun e ringan i babo Kemah e piga-piga wari saja ngenca; aminna uga gia, ia tetap ringan i bas inganna erkemah e ntah pindah sue ras perintah TUHAN.

²¹ Maun-maun embun e ringan i je karaben nari seh erpagi-pagi ngenca, janah minter kalak e pindah nggo kenca embun e nangkih. Adi nangkih kenca embun e, minter kalak e pindah.

²² Aminna gia dua wari, sada bulan, sada tahun ntah pe dekahen asa e, adi embun e ringan denga i babo Kemah e, bangsa Israel la pindah, tapi adi nangkih kenca, pindah ia minter.

²³ Ipajekkenna, ntah pe ipindahkenna kemahna alu patuh nandangi perintah si ibereken TUHAN arah Musa.

Terompet pirak

10¹ Nina TUHAN man Musa,
²"Bahan dua terompet. Terompet e itepa i bas pirak nari gelah ipake guna ndilo kalak Israel pulung ras nuruh berkat nadingken ingan erkemah.

³Adi duana terompet e iembus alu sora nggedang, kerina perpulungen e arus pulung njumpai kam i bas dalam bengket Kemah Perjumpaan.

⁴Tapi adi sada terompet saja ngenca iembus, kepala-kepala terpuk saja ngenca pulung njumpai kam.

⁵Adi sora terompet gendek-gendek, suku-suku si erkemah arah Timur arus berkat ndarat.

⁶Adi terompet ersora gendek-gendek pedua kaliken, suku-suku si arah Selatan arus berkat. Sora terompet arus ibahan gendek-gendek tuhu-tuhu nandaken maka kemah arus itadingken.

⁷Tapi ndilo perpulungen pulung, sora terompet nggedang ibahan.

⁸Terompet-terompet e arus iembus anak-anak Harun, imam-imam e. Peraturen-peraturen si arah teruh enda pe arus ikutken i bas kerina paksa-paksa si reh enda.

⁹Adi kam sangana erperang i bas negerindu, mpertahanken dirindu i bas musuh si nerang kam, embus lah terompet enda

jadi sada tanda erperang. Aku, TUHAN
Dibatandu, si nampati ras mulahi kam i bas
musuh-musuhndu nari.

¹⁰Bage pe i bas paksa-paksa keriahen i bas
Pesta-pesta Bulan si mbaru ras pesta-pesta
agama si debanna arus iembusndu terompet
e tupung ibahanndu persembahen tutungen
ras persembahen-persadanndu. Adi bage Aku
si nampati kam. Aku kap TUHAN Dibatandu."

Bangsa Israel mindahken inganna erkemah

¹¹I bas wari pedua puluhken bulan si
peduaken kenca bangsa Israel dua tahun
dekahna nadingken Mesir, nangkih me embun
si lit i babo Kemah Perjumpa e.

¹²Emaka ibenaken bangsa Israel
perdalanenna si ndauh ndarat i bas gurun
pasir Sinai nari. Embun e seh i bas sada ingan
si la ingani jelma, Paran gelarna, janah ngadi
ia i je.

¹³Kenca reh perentah TUHAN arah Musa,
mulai me kalak Israel erdalan.

¹⁴Janah tep-tep kali ia pindah uruten si
erdalan tetap seri. Kalak si i teruh bendera
perpulangan si ipinpin suku Juda erdalan arah
lebe, erterpuk-terpuk. Si minpinsa eme kap
Nahason anak Aminadap.

¹⁵Netanel anak Suar minpin suku Isakar,

¹⁶Janah Eliap anak Helon minpin suku
Sebulon.

¹⁷Kenca bage Kemah e ibongkar, jenari terpuK Gerson ras Merari, si maba Kemah e, mulai berkat.

¹⁸Kenca bage, kalak si i teruh bendera perpulungen si ipinpin suku Ruben mulai ka berkat erterpuK-terpuK. Si minpinsa eme kap Elisar anak Sedeur.

¹⁹Selumiel anak Surisaddai minpin suku Simeon,

²⁰Janah Eliasap anak Rehuel minpin suku Gat.

²¹Kenca bage suku Lewi i bas terpuK Kohat berkat maba barang-barang si badia e, janah adi nggo seh ia i bas ingan erkemah si mbaru, Kemah nggo dung ipajekken.

²²Seterusna, kalak si i teruh bendera perpulungen si ipinpin suku Eperaim mulai ka berkat erterpuK-terpuK. Si minpinsa eme kap Elisama anak Ammihut.

²³Gamaliel anak Pedasur minpin suku Manase,

²⁴Janah Abidan anak Gideoni minpin suku Benyamin.

²⁵Kedungenna, kalak si i teruh bendera perpulungen suku Dan, si ertugas njagai perpulungen e kerina arah pudi, mulai ka berkat erterpuK-terpuK. Si minpinca eme kap Ahieser anak Ammisaddai.

²⁶Pagiel anak Ohran minpin suku Aser,

²⁷Janah Ahira anak Enan minpin suku Naptali.

²⁸ Bagenda me dāge urutan perdalanan, erterpuk-terpuk, adi berkat kenca bangsa Israel mindahkan inganna erkemah.

²⁹ Ikataken Musa man silihna, Hobap anak Jetero, kalak Midian, nina, "Ate kami berkat ku ingan si ikataken TUHAN si AteNa IberekenNa man kami. Nggo Ia erpadan erbahan si mehuli man Israel, emaka marilah ras kita, janah banci irasken kami kebayaken kami e ras kam."

³⁰ Erjabap Hobap nina, "Aku mulih saja gia ku kutangku."

³¹ "Ula min itadingkenndu kami," nina Musa. "Kam itehndu i ja kami banci erkemah i bas taneh si mesawang e, janah banci kam si nuduhkan dalam man kami.

³² Adi nggit kam berkat ras kami, ibereken kami pagi baginndu i bas kerina pasu-pasu si ibereken TUHAN man kami."

Berkat bangsa e

³³ Tupung bangsa e nadingken Sinai, deleng TUHAN e, erdalan ia telu wari dekahna. Peti Perpadanan TUHAN tetap leben asa kalak ndai guna ndatken sada ingan erkemah man bana kerina.

³⁴ Adi pindah ia i bas tep-tep ingan erkemah nari, embun TUHAN tetap i babona suari.

³⁵ Tupung Peti Perpadanan e ipeberkat, emaka nina Musa, "Tedis lah, o TUHAN, kerapken imbang-ImbangNdu janah bahan

lah maka lompaten kerina kalak siernembeh
ate man BaNdu!"

³⁶Janah adi ngadi kenca Peti e nina Musa,
"Mulihlah, TUHAN, ku Israel si meribu-ribu
keluarga teremna."

Ingan si gelarna Taberah

11 ¹Bangsa Israel mulai jungut-jungut
man TUHAN kerna kesusahen-
kesusahenna. Tupung ibegi TUHAN si e,
nembeh AteNa jenari IpesusurNa api ku
bangsa e. Api e gara i tengah-tengahna janah
meseng ibahanna tepi ingan erkemah e.

²Emaka nderkuh bangsa e mindo penampat
man Musa; ertoto ia man TUHAN jenari
minter nimpet api ndai.

³Erkite-kiteken si e ingan ndai ibahan
gelarna Taberah, sabap i bas ingan e gara api
TUHAN i tengah-tengah bangsa Israel.

Musa milih pitu puluh peminpin

⁴Lit piga-piga kalak asing ikut i bas
perdalanan ras bangsa Israel e. Lanai
kal lang-lang rincuhna ia man daging,
janah bangsa Israel jine pe nggo mulai
jungut-jungut nina, "Lit kin min daging man
panganta!

⁵Adi i Mesir biasa kita rate-ate man nurung,
janah la nukur pe. Ma siinget denga kin
biasa lit i bas kita cimen, mandike, pere, pia,
lasuna?

⁶Tapi genduari nggo kote kita kerina. Kai kal pe la lit man panganen, kai pe la lit seakatan manna enda saja tep-tep waril!"

⁷(Manna seri ras buah jera, rupana mbentar megersing.

⁸Manna e ndabuh i bas ingan erkemah e berngi radu ras remang. Pepagina bangsa Israel lawes pepulungsa, igilingna ntah pe itutuna jadi tepung, jenari itasakkenna, ibahanna jadi roti si menipes. Nanamna bali ras nanam roti si ipanggang ras minak saitun.)

⁹(Bil 11:8)

¹⁰Ibegi Musa kerina kalak ndai jungut-jungut janah tedis pulung-pulung i bas dalam bengket ku bas kemahna. Lesek kal ate Musa sabap nembeh ate TUHAN man kalak ndai kerina.

¹¹Emaka nina Musa man TUHAN, "Ngkai maka bage la ulina PerbahanenNdu man bangku? Ngkai maka la AteNdu keleng man bangku? Ngkai maka IsuruhNdu aku ertanggung jawab kerna kerina bangsa enda?"

¹²Labo aku si njadikan ia ntah pe si mupus ia! Ngkai maka IsuruhNdu aku ngerawat ia ras ngangkip-ngangkip ia desken anak-anak, terus ku bas taneh si IpadankenNdu ras nini-ninina?

¹³I ja nge terbuat aku daging cukup man kalak enda kerina? Denge-denge ia lalap mindo daging.

¹⁴I ja nge terurus aku ia kerina! Mberatsa kuakap bage!

¹⁵Adi bagenda kin PerbahanenNdu man bangku, mekuahlah AteNdu, bunuh lah aku, gelah lanai padah kugengken PerbahanenNdu si kejam e."

¹⁶Nina TUHAN man Musa, "Pepulunglah pitu puluh kalak dilaki si ihamati kalak selaku peminpin-peminpin bangsa e. Baba ia kerina ngadap man bangku i bas Kemah Perjumpan e, janah suruh ia kerina tedis i deherndu.

¹⁷Nusur Aku ku je, jenari ngerana Aku ras kam, janah Kubuat deba kuasa si nggo Kubereken man bandu jenari Kubereken man bana kerina. Kenca bage nggo banci isampatina kam ngepkep bangsa enda, janah lanai kam saja ngenca mersan tanggung jawab e.

¹⁸Genduari kataken lah man bangsa e kerina, nindu, 'Bersihkan lah dirindu guna si pepagi, sabap pepagi kam daten daging si man panganndu. TUHAN nggo meggi kam denge-denge alu ngataken maka merincuh kam ndat daging, janah maka nindu sikapen iakapndu i Mesir. Emaka ate TUHAN mereken daging man bandu, janah arus ipanndu e.

¹⁹Labo sada ntah dua wari saja ngenca arus ipanndu e, ntah pe lima, sepuluh, ntah pe dua puluh wari,

²⁰tapi dem sada bulan, seh ndaraten arah cupingndu, seh mutah kam ibahanna. Enda

jadi erkite-kiteken nggo itulakndu TUHAN si ringan i jenda i tengah-tengahndu, janah nggo kam jungut-jungut man BaNa alu ngatakan, maka erkadiola kam nadingken Mesir."

²¹ Nina Musa man TUHAN, "Kalak si kupinpin enda lit teremna 600.000 kalak, janah nindu IberekenNdu man bana daging cukup sada bulan dekahna?"

²² Banci kin lit cukup lembu ras biri-biri igeleh mesuri ia? Kerina gia ikan i lawit cukup kin man bana?"

²³ "Lit kin sibarna gegehKu?" nina TUHAN erjabap. "Idahndu me kai si Kukataken e tuhu-tuhu jadi ntah lang!"

²⁴ Emaka lawes Musa ndarat janah iturikenna man bangsa e kai si nggo ikataken TUHAN. Ipepulungna pitu puluh peminpin, jenari isuruhna ia kerina tedis i sekelewet Kemah e.

²⁵ Kenca bage reh TUHAN ku teruh i bas embun jenari ngerana ia man Musa. Ibuatna deba kesah si nggo IberekenNa man Musa, jenari IberekenNa man peminpin-peminpin si pitu puluh kalak e. Tupung kesah ndai reh man kalak ndai, minter ia ngerana kerina alu sora si megang desken nabi-nabi, tapi i bas paksa e ngenca.

²⁶ Dua i bas peminpin si pitu puluh kalak e, Eldat ras Medat, tading ia i bas ingan erkemah e, janah la ia ndarat ku Kemah Perjumpan e. Emaka reh me kesah ndai ku ia duana i bas

ingan erkemah e, jenari ia pe minter ngerana alu sora si megang bagi nabi-nabi.

²⁷ Sekalak anak perana minter kiam ndarat ngatakenca man Musa kai sangana ibahan Eldat ras Medat.

²⁸ Kenca bage Josua anak Nun, si nggo jadi pembantu Musa mulai anak peranana nari, ngerana man Musa nina, "O bapa, laranglah ia!"

²⁹ Erjabap Musa nina, "Cemburu kin kam erkiteken aku? Adi banci merincuh aku maka ibereken TUHAN min KesahNa man kerina BangsaNa gelah banci ngerana bagi nabi-nabi!"

³⁰ Kenca bage Musa ras peminpin-peminpin bangsa Israel si pitu puluh e mulihken ku ingan erkemah.

TUHAN mereken mbue leto

³¹ Jenari ibahan TUHAN me angin rembus. Ibaba angin e leto i lawit nari, ergun-gun seh sada meter ganjangna i babo taneh. Cinep ia kerina i bas ingan erkemah e ras i sekelewetna seh piga-piga kilometer ku tep-tep penjuru.

³² Emaka i bas gedang-gedang wari e, gedang-gedang berngi, terus ku bas wari si pepagina, kalak Israel kuskas nangkap leto. La lit sekalak pe si pepulungsa kurang seribu kilo. Ierapkenna i sekelewet ingan erkemah e guna ngkerahkenca.

³³Tupung melala denga daging si man panganna, merawa TUHAN man bangsa e, janah IpeturahNa penakit ngkenai nterem jelma i tengah-tengah bangsa e.

³⁴Ingan ndai igelari "Kuburen Kalak Rangap," sabap i bas ingan e ikuburkenna kalak si rangap man daging.

³⁵I bas ingan e nari bangsa e miser ku Haserot, janah i je ibahanna inganna erkemah.

Miriam iukum

12¹Iempoi Musa sekalak diberu bangsa Kus, emaka isalahken Miriam ras Harun ia erkiteken si e.

²"Arah Musa saja kin ngenca TUHAN ngerana? Ma arah kita pe nggo me ia ngerana?" nina. Ibegi TUHAN kai si ikatakenna e.

³(Musa eme sekalak si meteruk rukur; ukurna si meterukna i bas kerina manusia i bas doni enda.)

⁴Kenca si e, minterikataken TUHAN man Musa, Harun ras Miriam nina, "Reh kam teluna ku Kemah Perjumpaan." Berkat ia teluna,

⁵jenari reh TUHAN ku teruh i bas tiang embun, tedis i bas dalam bengket ku bas Kemah e. Erlebuh ia nina, "Harun! Miriam!" Ku lebe ia duana,

⁶Jenari nina TUHAN, "Genduari begiken lah katangKu! Tupung lit nabi-nabi i tengah-tengahndu, Kucidahken diringKu man bana i bas pengenehenen ras ngerana Aku man bana i bas nipina.

⁷Tapi adi ngerana Aku ras Musa suruh-suruhanKu, la bage; ia terteki i bas kerina dahinKu.

⁸Emaka Aku ras ia ngerana petalatala, alu terus terang, janah la alu anding-andingen; rupangKu pe nggo idahna! Ngkai maka bage pangna kam ngerana ngelawan Musa, suruh-suruhanKu e?"

⁹Merawa TUHAN man bana duana; emaka tupung TUHAN lawes,

¹⁰Janah embun ndai nadingken Kemah e, daging Miriam rempet nggo dem alu penakit kulit janah rupana nggo salih jadi mbentar bagi kapas. Tupung inen Harun ku Miriam janah idahna maka ia nggo kena penakit kulit,

¹¹nina man Musa, "Ngarap kal aku maka ula min kami ikenai ukumen si mberat enda erkite-kiteken dosa kami ras kebodohen kami.

¹²Ula min ipelepasndu ia desken sekalak anak si nggo mate tupung tubuhna, sebaap setengah dagingna e nggo macik."

¹³Emaka erlebuh Musa man TUHAN nina, "O Dibata, pepalem min ia!"

¹⁴Nina TUHAN erjabap, "Adi iciduri bapana ayona, ma mela akapna pitu wari dekahna?"

Emaka pedarat lah ia i bas ingan erkemah e nari sada minggu dekahna, jannah kenca si e banci ia ibaba mulihken ku bas."

¹⁵Emaka Miriam ipedarat i bas ingan erkemah e nari pitu wari dekahna, jannah bangsa e la nerusken perdalannya seh Miriam ibaba mulihken ku bas ingan erkemah.

¹⁶Kenca e itadingkenna Haserot jenari ipajekkenna kemahna i taneh mesawang, Paran.

Mata-mata si sepulu dua (Ul 1:19-33)

13¹Nina TUHAN man Musa,
²"Pilihlah sekalak i bas peminpin-peminpin tep-tep merga si sepulu dua e, jenari suruhlah ia jadi mata-mata ku taneh Kanaan gelah iselidikina taneh, si ateku Kubereken man bangsa Israel."

³Ipatuhi Musa perintah TUHAN, emaka i bas taneh mesawang Paran e nari isuruhna peminpin-peminpin si tersurat arah teruh enda: [Suku: - Gelar peminpin e:] Ruben - Sammua anak Sakur; Simeon - Sapat anak Hori; Juda - Kalep anak Jepune; Isakar - Igal anak Jusup; Eperaim - Hosea anak Nun; Benyamin - Palti anak Rapu; Sebulon - Gaddiel anak Sodi; Manase - Gaddi anak Susi; Dan - Ammiel anak Gemalli; Aser - Setur anak Mikael; Naptali - Nahbi anak Wopsi; Gat - Geuel anak Maki;

⁴(Bil 13: 3)

⁵ (Bil 13: 3)

⁶ (Bil 13: 3)

⁷ (Bil 13: 3)

⁸ (Bil 13: 3)

⁹ (Bil 13: 3)

¹⁰ (Bil 13: 3)

¹¹ (Bil 13: 3)

¹² (Bil 13: 3)

¹³ (Bil 13: 3)

¹⁴ (Bil 13: 3)

¹⁵ (Bil 13: 3)

¹⁶ Enda me mata-mata si isuruh Musa gelah iselidikina negeri e. Isambarina gelar Hosea anak Nun jadi Josua.

¹⁷ Tupung isuruh Musa ia lawes nina man bana kerina, "Lawes lah kam ku Utara i basingan enda nari ku bagin Selatan taneh Kanaan janah kenca e terus ku daerah si lit uruk-urukna.

¹⁸ Pepayo, ntah taneh si uga e, nterem ntah lang pendudukna, janah uga gegehna.

¹⁹ Pepayo taneh e mehuli ntah lang, ntah kalak si i je nggeluh i bas kuta-kuta si la erbenteng ntah i bas kota-kota si erbenteng.

²⁰ Pepayo ntah taneh e mehumur dengen melala i je turah batang-batang kayu. Janah ula kam lupa maba buah pangan si turah i je." (Tupung e sangana musim buah anggur mulai tasak.)

²¹ Emaka lawes kalak ndai kerina ku Utara, jenari iselidikina taneh e mulai i bas taneh si

mesawang Sin arah Selatan terus ku Rehob, deherken sada dalan, Hamat gelarna, arah Utara.

²² Mula-mula lawes ia ku bagin Selatan taneh e janah seh ia ku Hebron i ja ringan kalak Ahiman, Sesai, ras Talmi, eme kesusuren sada bangsa manusia raksasa si igelari kalak Enak. (Hebron ipajekken leben pitu tahun asa Soan i Mesir.)

²³ Seh ia ku Baluren Eskol, janah i je ikeretna sada tandan buah anggur. Bage beratna buah anggur si sada tandan e seh maka dua kalak ngelanjasa maka terbaba. Tambah si e ibabana pe mulih buah galiman ras buah ara.

²⁴ (Ingan e igelari Baluren Eskol sabap i je me buah anggur si ikeret kalak Israel.)

²⁵ Kenca iselidikina negeri e empat puluh wari dekahna, mulih mata-mata ndai

²⁶ ndahi Musa ras Harun, ras kerina perpulungen bangsa Israel i Kades i bas taneh mesawang Paran. I turikenna kerina kai si nggo idahna janah icidakhenna pe buah pangan si ibabana.

²⁷ Nina kalak ndai man Musa, "Iselidiki kami taneh e janah nggo iteh kami maka taneh e tahu-tuhu mehuli ras mehumur; enda kap deba buah sinuan-sinuanna.

²⁸ Tapi kalak si ringan i je tahu-tuhu megegeh, janah kota-kotana mbelin janah ibentengi alu mehuli. Si cilakana idah kami i je kesusuren manusia raksasa.

²⁹Kalak Amalek ringan arah bagin Selatan taneh e; kalak Heti, Jebusi ras Amori ringan i daerah si melala uruk-urukna; janah kalak Kanaan ringan i tepi Lawit Tengah ras i gedang-gedang Lau Jordan."

³⁰Ipesinik Kalep kalak si sangana jungut-jungut man Musa, janah nina, "Arus maka siserang ia genduari janah sikuasai taneh e; kita cukup megegeh guna ngkuasaisa."

³¹Tapi nina kalak si lawes ras Kalep ndai, "Lang, gegehta la cukup lako merang ia; kalak si i je gegehen asa kita."

³²Emaka ipebelangna berita palsu i tengah-tengah bangsa Israel kerna taneh si nggo iselidikina e. Nina, "Asil taneh e la cukup mere man kalak si ringan i je pe. Kerina kalak si idah kami nggedang mbelin kal,

³³janah idah kami pe manusia raksasa i je, eme kesusuren Enak. Bagi labang e nari ngenca iakap kami man kami, janah bagem pengidah kami kerna ia."

Jungut-jungut bangsa Israel

14¹ Gedang-gedang berngi tangis bangsa e perban leseknana atena.

²Ijunguti kalak e si Musa ras Harun nina, "Ulin min mbarenda mate i Mesir ntah i bas taneh mesawang enda!

³Ngkai maka ibaba TUHAN kami ku negeri e? Nandangi mate me kami i bas peperangen,

jenari ndehara kami ras anak-anak kami itaban. Ma ulin kami mulih ku Mesir?"

⁴Emaka nina saph-saph ia, "Marilah sipilih sekalak peminpin jenari mulih kita ku Mesir!"

⁵Kenca bage erjimpuh Musa ras Harun i lebe-lebe bangsa e kerina, ayona seh ku taneh.

⁶Janah Josua anak Nun ras Kalep anak Jepune, dua kalak i bas mata-mata e, ncaingken uisna perban cedana atena.

⁷Jenari nina man bangsa e, "Negeri si iselidiki kami tuhu-tuhu sada negeri si seh kal ulina.

⁸Adi ngena ate TUHAN man banta, la banci la IbabaNa kita ku je, jenari IberekenNa man banta negeri si mehuli ras si mehumur e.

⁹Ula lawan TUHAN janah ula mbiar man kalak si ringan i bas negeri e. La banci la sukah siakap naluken ia. TUHAN kap ras kita janah nggo ItalukenNa dibata-dibata si ngkawali ia kerina; emaka ula mbiar."

¹⁰Kerina perpulungen e ngancam Josua ras Kalep. Ibenterina atena alu batu. Tapi rempet idah bangsa e sinalsal terang kerehen TUHAN mbincar i babo Kemah Perjumpaan e.

Musa ertoto guna bangsa e

¹¹Nina TUHAN man Musa, "Asa kai nari dekahna bangsa enda nulak Aku? Asa kai nari dekahna la ia nggit tek man bangKu,

aminna gia nggo Kubahan melala tanda kuasa i tengah-tengahna?

¹²Erkitekten si e la banci Kutamakan sada penakit gelah kernep ia, tapi Kubahan kam jadi bapa sada bangsa si belinen janah gegehen asa ia!"

¹³Tapi nina Musa man TUHAN, "IbabaNdu bangsa enda ndarat i Mesir nari alu GegehNdu. Adi ibegi kalak Mesir pagi kai si nggo IbahanNdu man BangsaNdu,

¹⁴tentu iturikenna e man bangsa si ringan i bas taneh enda. Bangsa-bangsa si i jenda nggo meggi maka Kam, o TUHAN, ras kami kap; nggo pe ibegina maka Kam tangkas teridah tupung EmbunNdu ngadi i babo kami, janah Kam erdalan arah lebe kami suari i bas tiang embun janah berngi i bas tiang api.

¹⁵Genduari adi IbunuhNdu kin kerina BangsaNdu, bangsa-bangsa si nggo meggi berita kerna KiniulinNdu e tentu ngataken,

¹⁶maka IbunuhNdu BangsaNdu i bas taneh si mesawang, eme erkite-kitekten la ngasup Kam maba ia bengket ku bas taneh si nggo IpadankenNdu man bana.

¹⁷Emaka TUHAN, ertoto aku man BaNdu, cidahkanlah man kami GegehNdu janah bahanlah bagi si nggo IpadankenNdu tupung NiNdu,

¹⁸'Aku, TUHAN, la sukah merawa, mbelin kekelengenKu, setia, ras dem pengalemi dosa ras kesalahren. Tapi la banci la Kuukum anak

ras kempu-kempu seh ku bas kesusuren si peteluken ras si peempatkan erkite-kiteken salah orang tuana.'

¹⁹Emaka genduari, TUHAN, sue ras KekelengenNdu si mbelin, si tetap, mindo kal aku, gelah lalemiNdu min dosa bangsa enda, bagi nggo lalemiNdu ia mulai kin tupung itadingkenna negeri Mesir."

²⁰Nina TUHAN erjabap, "Kualemi ia, sue ras pemindondu.

²¹Tapi erpadan Aku maka la banci lang, bagi Aku nggeluh janah kemulianKu la banci la ndemi doni enda,

²²sada pe la lit kalak enda bengket ku bas negeri e. Nggo idahna sinalsalKu ras tanda-tanda kuasa si Kubahan i Mesir ras i bas taneh mesawang, tapi la erngadi-ngadi iujina kesabarenKu janah la ia nggit patuh man bangKu.

²³Emaka la banci ia ngidah negeri si nggo Kupadanken man nini-ninina. La lit sada pe si nggo nulak Aku banci ngidah negeri e.

²⁴Tapi erkite-kiteken suruh-suruhanKu Kalep la seri ukurna ras kalak si deban janah ia tetap setia man bangKu, Kubaba ia bengket ku bas negeri si nggo iselidikina e, janah kesusurena la banci la dat taneh e,

²⁵i ja genduari kalak Amalek ras kalak Kanaan sangana ringan i bas berneh-bernehna. Mulihlah pagi jenari laweslah

ku taneh si mesawang kempak arah Teluk Akaba."

I ukum TUHAN bangsa e perban jungut-jungut ia

²⁶ Nina TUHAN man Musa ras Harun,

²⁷ "Asa kai nari dekahna bangsa si jahat enda jungut-jungut man bangKu? Nggo leja aku megì sorana jungut-jungut!

²⁸ Genduari pesehlah kata enda man bana, 'Ersumpah Aku maka la banci lang, bagi Aku nggeluh, Kusehken man bandu bagi si ikatakenndu. Aku kap si ngerana, eme TUHAN.

²⁹ La banci la kam mate janah mait-maitndu merap i belang-belang taneh mesawang. Sabap nggo kam jungut-jungut man bangKu, la lit sada pe kam si umurna lebih dua puluh tahun banci bengket ku bas negeri e.

³⁰ Tuhu nggo erpadan Aku maka Kubere kam ringan i je, tapi genduari sada pe lanai Kubere, seakatan Kalep ras Josua.

³¹ Ikatakenndu maka anak-anakndu la banci la itaban musuh, tapi Kubaba ia bengket ku bas negeri si itulakndu e, janah eme pagi jadi inganna erkuta.

³² Kam la banci la mate i bas taneh si mesawang enda.

³³ Anak-anakndu mampa-mampa i bas taneh si mesawang empat puluh tahun dekahna, ngenanami kiniseran erkite-kiteken kam la

setia man bangKu, seh kerina kam nggo mate pagi.

³⁴Empat puluh wari dekahna iselidikindu taneh e; tep-tep wari ikira sada tahun, jadi empat puluh tahun; emaka kam pe la banci la ngenanami kiniseran empat puluh tahun dekahna perban dosandu e. Itehndu me kai ertina adi Aku jadi imbangndu!

³⁵Ersumpah Aku maka enda la banci la Kusehken man bandu, kam kalak jahat si ersada ukur guna ngelawan Aku. I jenda, i bas taneh mesawang enda, sekalak-sekalak kam la banci la mate. Aku kap si ngerana, eme TUHAN."

³⁶Kalak si nggo isuruh Musa nelidiki taneh e ngataken si la tuhu si erbahanca bangsa e jungut-jungut man TUHAN. Janah erkite-kiteken si e ikenai TUHAN ia alu sada penakit, emaka mate ia.

³⁷(Bil 14: 36)

³⁸I bas mata-mata si sepulu dua kalak e, Josua ras Kalep ngenca tading.

Serangen si pemena nandangi negeri e (Ul 1:41-46)

³⁹Tupung ituriken Musa man bangsa Israel kai si nggo ikataken TUHAN, ceda kal atena kerina.

⁴⁰Pepagina lampas berkat ia nerang daerah uruk-uruk e, sabap nina, "Genduari nggo sikap kami lawes ku bas ingan si nggo ituriken

TUHAN man kami. lakui kami maka kami nggo erdosa."

⁴¹Tapi nina Musa, "Dage ngkai maka isimbakndu TUHAN genduari? Labo banci kam menang!

⁴²La padah kam lawes. TUHAN la ras kam, emaka ugapa pe italuken musuhndu nge kam.

⁴³Adi ijumpaindu kalak Amalek ras kalak Kanaan, tentu mate kam i bas peperangen e; ugapa pe TUHAN labo ras kam, sabap la kam nggit ngikutken la."

⁴⁴Bage gia pang denga kang ia lawes nangkeng ku daerah uruk-uruk e, aminna gia Peti Perpadanen TUHAN ras Musa tetap tading i bas ingan erkemah.

⁴⁵Kenca bage reh me kalak Amalek ras kalak Kanaan si ngiani daerah e, iserangna ras italukenna kalak ndai, janah iayak-ayakna pe seh ku Horma.

Undang-undang kerna persembahen

15¹Iberekén TUHAN man Musa,
²peraturen-peraturen si arah teruh enda gelah iikutken kalak Israel i bas taneh si iberekén TUHAN AteNa man bana.

³Jenggi lembu, bajar biri-biri, biri-biri, ntah kambing banci ipersembahken man TUHAN jadi persembahen tutungen ntah jadi sada persembahen guna nehken sada padan si nggo ibahan man TUHAN ntah jadi

sada persembahen riah ukur ntah jadi sada persembahen tupung pesta-pesta agama biasa; merim iakap TUHAN nganggeh bau persembahen pangan enda.

⁴Ise si mpersembahkan biri-biri ntah kambing jadi persembahen tutungen man TUHAN, rikut ras tep-tep sada asuh-asuhen e arus ibabana sada kilo tepung icampur ras sada liter minak saitun jadi persembahen buah gandum. Radu ras si e arus pe ipersembahkan sada liter lau anggur.

⁵(Bil 15: 4)

⁶Adi ipersembahkan sada bajar biri-biri, arus ka pe ipersembahkan dua kilo tepung gandum icampur ras sada setengah liter minak saitun jadi persembahen buah gandum.

⁷Tambah si e arus pe ibabana sada setengah liter anggur. Merim iakap TUHAN nganggeh bau persembahen-persembahen enda kerina.

⁸Adi sada jenggi lembu ipersembahkan man TUHAN jadi sada persembahen tutungen ntah pe jadi sada persembahen guna nehken sada padan man Dibata ntah pe jadi sada persembahen persadan,

⁹arus pe ipersembahkan persembahen buah gandum, eme telu kilo tepung si icampur ras dua liter minak saitun.

¹⁰Rikut ras si e arus pe ipersembahkan dua liter anggur. Merim iakap TUHAN bau persembahen enda.

¹¹ Eme si arus ipersembahkan ras tep-tep jenggi lembu, bajar biri-biri, biri-biri, ntah pe kambing.

¹² Adi lebih sada asuh-asuhen ipersembahkan, buena tepung, minak saitun ras anggur si ikut ipersembahkan arus itambahi sue ras buena asuh-asuhen e.

¹³ Tep-tep kalak Israel asli arus erbahan si enda adi ipersembahkenna persembahen pangan, si merim bauna man TUHAN.

¹⁴ Janah katawari pe adi sekalak asing si ringan i tengah-tengahndu, subuk kentisik bage pe si nggo erkuta i je, erbahan persembahen pangan si merim iakap TUHAN, ia pe arus ndalanken peraturen enda.

¹⁵ I bas kerina paksa-paksa si reh enda, penduduk asli bage pe kalak asing si ringan i tengah-tengahndu arus seri peraturen si man ikutenken. Kam ras ia bali nge pengidrah TUHAN;

¹⁶ undang-undang si seri berlaku man bandu ras man bana.

¹⁷ Ibereken TUHAN man Musa

¹⁸ peraturen-peraturen si arah teruh enda gelah idalanken bangsa Israel i bas taneh si ibereken TUHAN AteNa man bana.

¹⁹ Adi pangan si iasilken i je ipan, la banci la iserapken deba jadi sada pemere si khusus man TUHAN.

²⁰ Adi itasakken kam roti, si ibahan i bas tepung gandum si mbaru nari, roti si

pemena arus ipersembahkanndu jadi pemere khusus man TUHAN. Bage me pe cara mpersembahkan gandum si mbaru denga ierik jadi sada persembahen khusus.

²¹ I bas kerina paksa-paksa si reh enda, roti si pemena si itasakkenndu arus ibereken man TUHAN jadi sada pemere si khusus.

²² Tapi uga adi lit sekalak la ndalanken piga-piga peraturen-peraturen si ibereken TUHAN man Musa alu la isengajana?

²³ Janah uga adi lanai denggo perpulungen e ngasup ndalanken asa kai si nggo ipedahken TUHAN arah Musa?

²⁴ Adi kesalahen e ibahanna erkite-kiteken la iangka perpulungen kai si patut ibahanna, emaka arus ipersembahkenna sada jenggi lembu jadi sada persembahen tutungen, si merim bauna iakap TUHAN, rikutken persembahen buah gandum ras anggur si payo. Tambah si e, arus pe ipersembahkenna sada bajar kambing jadi sada persembahen pengalemi dosa.

²⁵ Imam arus erbahan acara pembersihen guna perpulungen e, janah dosana kerina banci ialemi, sabap kesalahen e la isengajana janah ibabana persembahen pengalemi dosa, eme persembahen pangan man TUHAN.

²⁶ Kerina perpulungen Israel bage pe kalak asing si ringan i tengah-tengahna, dosana ialemi, sabap kerina nggo ikut i bas kesalahen e.

²⁷Adi lit sekalak jelma erbahan dosa alu la sengaja, arus ipersembahkenna sada kambing beruna umur sada tahun jadi sada persembahen pengalemi dosa.

²⁸Imam arus erbahan acara pembersihen dosa man kalak si erdosa e i das batar-batar, jenari dosana nggo ialemi.

²⁹Peraturen enda berlaku man tep-tep kalak si erdosa alu la sengaja, subuk ia kalak Israel asli bage pe kalak asing si ringan i tengah-tengahndu.

³⁰Tapi kalak si erbahan dosa alu sengaja, kalak Israel ntah pe kalak asing, ia ersalah erkite-kiteken megombang man TUHAN, janah arus ibunuh.

³¹Sabap nggo itulakna kai si ikataken TUHAN janah alu sengaja nggo ngelanggar PerintahNa. Kesalahenna e arus itanggungna alu kematenna jine.

Kalak si ngelanggar undang-undang wari Sabat

³²Sekali jadi, tupung bangsa e i bas taneh si mesawang denga, lit sekalak terdat pepulung ranting tupung wari Sabat.

³³Ia ibaba ngadap Musa, Harun, ras kerina perpulungen,

³⁴jenari ia itamaken ku bas tahanen sabap langa tangkas kai arus ibahan man bana.

³⁵Kenca bage nina TUHAN man Musa, "Ia arus ibunuh; kerina perpulungen e arus

menteri ia alu batu seh mate i darat ingan erkemah."

³⁶Emaka kerina perpulungen e maba ia ku darat ingan erkemah, jenari ibenterina alu batu seh mate, sue ras si nggo iperentahken TUHAN.

Peraturen-peraturen kerna ambu-ambu uis

³⁷Isuruh TUHAN gelah ikataken Musa

³⁸man kalak Israel nina, "Bahanlah ambu-ambu uisndu i bas sukina janah tamalah benang biru i bas tep-tep ambu-ambu. Enda arus ibahanndu i bas kerina paksa-paksa si reh enda.

³⁹Ambu-ambu enda gunana jadi sada persinget, gelah tep-tep kali idahndu e ingetndu pedahKu jenari ikutkenndu; emaka la Aku itadingkenndu janah la ikutkenndu sura-surandu ras si ngena atendu.

⁴⁰Ambu-ambu uis e mpersingeti kam guna ndalanken kerina pedahKu, emaka kam tuhu-tuhu jadi sikerajangenKu.

⁴¹Aku kap TUHAN Dibatandu, Kubaba kam i Mesir nari gelah Aku jadi Dibatandu. Aku kap TUHAN Dibatandu."

Pemberontaken Korah, Datan, ras Abiram

16¹Korah anak Isar, i bas kalak Lewi terpuuk Kohat nari, berontak ngelawan Musa. Ikut pe ras ia telu kalak i bas suku

Ruben nari, eme Datan ras Abiram anak Eliap, ras On anak Pelet, ras bage pe dua ratus lima puluh kalak Israel si deban, peminpin-peminpin si terberita si ipilih perpulungen.

²(Bil 16:1)

³Pulung ia kerina i lebe-lebe Musa ras Harun jenari nina, "Nggo lebihsa perbahanenndu e! Kerina anggota perpulungen enda TUHAN empuna, janah TUHAN rembak ras kita kerina. Ngkai dage, o Musa, maka ipeganjangkenndu man bandu i babo perpulungen TUHAN?"

⁴Tupung ibegi Musa enda, minter idampeskenna bana ku taneh jenari ertoto ia.

⁵Kenca bage nina man Korah ras kerina pengikutna, "Erpagi-pagi e pagi ituduhkan TUHAN man banta ise kin SikerajangenNa; kalak SikerajangenNa, ntah pe kalak si nggo IpilihNa, IpelepasNa ndeheri Ia i bas batat-batat.

⁶Pagi erpagi-pagi, kam ras kerina pengikutndu muat talam ingan api, tamaken rara arang ras rempah-rempah si merim i je, jenari baba ku batat-batat. Kenca bage siidah me ise i bas kita si nggo ipilih TUHAN. Kam nge, o kalak Lewi, si nggo lebihsa perbahanenndu!"

⁷(Bil 16:6)

⁸Tole nina Musa man Korah, "Begiken lah, o kalak Lewi!

⁹Akapndu kin soal kitik e adi kam nggo ipeserap Dibata bangsa Israel i bas kerina perpulungen e nari, gelah banci ideherindu ia, ndalanken tugasndu i bas Kemah TUHAN, janah mereken penampat man perpulungen e guna pekena-kenasa?

¹⁰Nggo IberekenNa man bandu ras man kalak Lewi si debanna kehormatanen si enda, janah genduari atendu icubakenndu ka muat dahin keimamen!

¹¹Adi jungut-jungut kam man Harun, si tuhuna nandangi TUHAN nge kam ras pengikut-pengikutndu berontak."

¹²Kenca bage isuruh Musa gelah Datan ras Abiram reh ndahi ia, tapi nina duana, "La kami nggit reh!

¹³La kin nggo cukup maka nggo ibabandu kami ndarat i bas taneh Mesir si mehumur e nari gelah munuh kami i bas taneh mesawang enda? Ngkai maka ibahanndu dirindu jadi tuan kami?

¹⁴Seh asa genduari langa kami ibabandu ku negeri si mehumur, ntah pe mereken juma ras kebun anggur man kami. Genduari icubakenndu nipu kami. La kami nggit reh!"

¹⁵Merawa kal ate Musa jenari nina man TUHAN, "Ula aloken persembahen kai pe si ibaba kalak enda. Kai pe langa lit kubahan salah man bana kerina; kadena pe langa bo lit kupindo, keledena pe lang."

¹⁶Jenari nina Musa man Korah, "Pagi, kam ras pengikutndu si dua ratus lima puluh kalak la banci la reh ku Kemah Perjumpaan; Harun pe i je.

¹⁷Sekalak-sekalak kam muat talam ingan api, tamaken rempah-rempah si merim i je, jenari persembahkanlah i babo batar-batar."

¹⁸Emaka sekalak-sekalak muat talam ingan api, itamakenna ras arang si merara denga rempah-rempah si merim i je, jenari tedis ia i bas dalam bengket ku bas Kemah e bage pe Musa ras Harun.

¹⁹Kenca bage ipepulung Korah kerina perpulungen e, jenari tedis ia kerina petala-tala ras Musa bage pe Harun i bas dalam bengket ku bas Kemah e. Sinalsal TUHAN rempet teridah man perpulungen e kerina,

²⁰Janah nina TUHAN man Musa ras Harun,

²¹"Surutlah kam i bas kalak e nari kerina, gelah Kukernepken ia minter."

²²Tapi Musa ras Harun minter mungbuk ersembah, ayona seh ku taneh, janah nina, "O Dibata, kam kap sumbul kerina kegeluhen. Adi sekalak jelma erdosa, kerina kin itembehindu perpulungen e?"

²³Nina TUHAN man Musa,

²⁴"Suruhlah jelma si nterem nadingken kemah Korah, Datan, ras Abiram."

²⁵Kenca bage, Musa, itemani peminpin-peminpin Israel, lawes njumpai Datan ras Abiram.

²⁶Ikatakenna man bangsa e kerina nina, "Ula kam tedis deherken kemah kalak si jahat e janah ula dadapndu kai pe sikerajangenna. Adi ideherindu, kam pe ikernepken ras ia erkite-kiteken kerina dosana!"

²⁷Emaka miser ia kerina nadingken kemah Korah, Datan, ras Abiram. Datan ras Abiram nggo ndarat jenari tedis ia i lebe-lebe pintu kemahna, ikut pe ndeharana ras anak-anakna.

²⁸Ikatakan Musa man bangsa e nina, "Gelah itehndu maka TUHAN nge si nggo nuruh aku erbahan si enda kerina janah labo erkite-kiteken bekasku milih maka kulakoken.

²⁹Adi kalak enda kari mate bagi biasa alu la lit ukumen i bas Dibata nari, e tandana maka la TUHAN nuruh aku.

³⁰Tapi adi TUHAN erbahan si la nggo pernah ibegi, janah taneh erbelah jenari itelenna ia ras kerina sikerajangenna, seh maka ia lawes kempak doni kematen alu geluh-geluh, i je maka itehndu kalak enda nggo nulak TUHAN."

³¹Kenca Musa dung ngerana, minter erbelah dengen talang taneh si idedeh Datan ras Abiram.

³²Jenari itelenna ia kerina ras keluarganya, bage pe kerina pengikut Korah rikut ras ertana.

³³ Emaka nusur ia kerina ku teruh geluh-geluh ku bas doni kematen rikut ras kerina erta-ertana. Taneh tertutup mulihken i babona, masap ia kerina.

³⁴ Kerina kalak Israel si lit i bas ingan e lompaten tupung ibegina sora kalak ndai nderkuh. Serko ia kerina nina, "Kiamken! Itelen taneh enda ka kita kari!"

³⁵ Kenca bage ipesusur TUHAN api si gara seh keru ipanganina si dua ratus lima puluh kalak si mpersembahkan rempah-rempah si merim ndai.

Talam ingan api

³⁶ Kenca bage nina TUHAN man Musa,

³⁷ "Suruh Eleasar anak Imam Harun mindahken talam-talam tembaga ingan api e i bas mait kalak si nggo meseng e nari, jenari amburkenlah arang si lit i bas talam-talam ingan api e ku ingan si deban, sabap talam-talam ingan api e badia kap.

³⁸ Si e kerina jadi badia erkite-kiteken nggo ipersembahkan i lebe-lebe batar-batar TUHAN. Emaka buatlah talam-talam kalak si nggo ibunuh erkite-kiteken dosana e, tepa seh menipes, jenari bahanlah e jadi tutup batar-batar e. Si enda ibahan gelah jadi sada pertenget man bangsa Israel."

³⁹ Ibuat Imam Eleasar talam-talam ingan api e jenari isuruhna gelah itepa seh menipes guna ibahan jadi lapis batar-batar.

⁴⁰Enda jadi sada pertenget man bangsa Israel maka ise pe si la kesusuren Harun la banci reh ku batar-batar nutung rempah-rempah si merim man TUHAN. Adi bage ibahanna la banci la ia ikernepen bagi Korah ras pengikut-pengikutna. Kerina enda ibahan sue ras si nggo iperentahken TUHAN man Eleasar arah Musa.

Harun nampati bangsa Israel

⁴¹Pepagina kerina perpulungen e jungut-jungut man Musa ras Harun nina, "Nggo ibunuhndu piga-piga kalak bangsa TUHAN."

⁴²Kenca nggo pulung ia kerina nehken keberatenna man Musa ras Harun, itulikhenna kempak Kemah Perjumpaan jenari iidahna maka embun nutupisa janah sinalsal TUHAN mbincar.

⁴³Berkat minter Musa ras Harun jenari tedis ia i lebe-lebe Kemah e.

⁴⁴Nina TUHAN man Musa,

⁴⁵"Surutlah kam i bas kalak enda nari, gelah Kukernepen ia minter kerina i jenda!" Mungkuk ia duana, ayona seh ku taneh,

⁴⁶jenari nina Musa man Harun, "Buatlah talamndu, tamaken arang si merara i bas batar-batar nari i je, kenca bage tamaken rempah-rempah si merim i babo arang e. Kenca bage pedasken baba e ku jelma si nterem, bahan acara pembersihen man bana. To, pedasken! Nggo mulai gara rawa TUHAN

janah penakit nggo mulai ngkenai nterem jelma."

⁴⁷Minter lawes Harun, ibuatna talam ingan api, jenari kiam ia ku tengah-tengah jelma si nterem si sangana pulung e. Kenca idahna maka penakit e nggo mulai ngkenai kalak Israel, itamakenna rempah-rempah si merim e i babo arang e jenari ibahanna acara pembersihen man bangsa e.

⁴⁸Erkitekten si enda, ngadi minter penakit ndai. Harun teridah sangana tedis kelang-kelang kalak si nggo mate ras si nggeluh denga.

⁴⁹Teremna si mate lit 14.700 kalak langa ikira kalak si mate i bas pemberontaken Korah.

⁵⁰Kenca penakit e nggo ngadi, mulih Harun ndahi Musa i bas dalam bengket ku bas Kemah e.

Ciken Harun

17 ¹Nina TUHAN man Musa,
²"Suruh bangsa Israel mereken sepulu dua ciken man bandu, sada i bas tep-tep pemimpin suku nari. Suratken gelarna sekalak-sekalak i bas cikenna,

³jenari suratken gelar Harun i bas ciken suku Lewi. Tep-tep pemimpin suku, sada cikenna.

⁴ Babalah ciken e kerina ku bas Kemah Perjumpaan, jenari tamaken i lebe-lebe Peti Perpadanen, i ja Aku jumpa ras kam.

⁵ I je kari, ciken kalak si Kupilih tentu ertunas. Alu dalam si enda ateKu Kubahan gelah bangsa Israel ulanai jungut-jungut nandangi kam."

⁶ Ngerana Musa man bangsa e, emaka sekalak-sekalak peminpinna mereken sada ciken man bana, sada guna tep-tep suku. Kerinana sepulu dua, jenari ciken Harun ipersada ras ciken ndai kerina.

⁷ Kenca bage itamaken Musa kerina ciken e i bas Kemah i lebe-lebe Peti Perpadanen TUHAN.

⁸ Pepagina, tupung Musa lawes ku bas Kemah e, idahna maka ciken Harun, si jadi wakil suku Lewi, nggo ertunas. Ciken e nggo erbunga ras buahna nggo tasak, e me buah kaho!

⁹ Ibuat Musa kerina ciken e jenari icidahkenna man kalak Israel. Idahna kai si nggo jadi, jenari tep-tep peminpin muat cikenna ndai mulihken.

¹⁰ Nina TUHAN man Musa, "Tamaken ciken Harun mulihken ku lebe-lebe Peti Perpadanen e; ciken e arus isimpan guna jadi sada pertenget man bangsa Israel si berontak maka ia la banci la mate adi la kin ia ngadi jungut-jungut."

¹¹ Ibahan Musa bagi si ipedahken TUHAN.

¹²Nina bangsa Israel man Musa, "Adi bage kin nggo kita dung!

¹³Adi mate kin tep-tep kalak si ndeheri Kemah e, e bali nge kita ras kalak si nggo mate e!"

Tugas-tugas imam ras kalak Lewi

18¹Nina TUHAN man Harun, "Kam, anak-anakndu, ras bage pe kalak Lewi la banci la ngenanami kiniseran adi salah pendalankenndu dahin i bas Kemah Perjumpan; tapi kam ras anakndu ngenca ndatken kiniseran adi salah dahin keimamen idalankenndu.

²Baba bengket kade-kadendu, eme suku Lewi, gelah ia erdahin ras kam nampati kam tupung kam ras anak-anakndu ndahiken dahin imam i bas Kemah e,

³tapi la banci idadapna sada pe barang-barang si badia i bas Ingan si Badia, bage pe batar-batar. Adi idadapna, ia ras kam la banci la ibunuh.

⁴Ia arus erdahin ras kam, ras nehken tanggung jawabna i bas kerina dahin-dahin i bas Kemah, tapi kalak sideban la banci erdahin ras kam.

⁵Kam ras anak-anakndu saja ngenca si arus erdahin i bas Ingan si Badia ras i bas batar-batar, gelah ulanai ka pagi gara pernembehKu man bangsa Israel.

⁶Aku kap si milih kade-kadendu suku Lewi i bas bangsa Israel nari jadi sada hadiah man bandu. Ia iendesken man bangKu saja ngenca, gelah banci idalankenna kerina dahinna i bas Kemah.

⁷Tapi kam ras anak-anakndu saja ngenca si arus ndahiken dahin keimamen i bas batar-batar ras si lit i bas Ingan si Badiana kal. Si enda kerina jadi tanggung jawabndu, sabap nggo Kubereken man bandu dahin keimamen jadi sada pemere. Kalak sideban si reh ndeheri barang-barang si badia e la banci la ibunuh."

Bagin sikerajangen imam-imam

⁸Ikataken TUHAN man Harun nina, "Ingetlah maka man bandu Kubereken kerina pemere khusus si ibahan man bangKu si la itutung jadi persembahen. Si enda kerina Kubereken man bandu ras man kesusurenndu jadi bagin si itentukan man sikerajangenndu seh rasa lalap.

⁹I bas persembahen si badiana kal si la itutung i bas batar-batar, si jadi sikerajangenndu eme kap: persembahen buah gandum, persembahen pengalemi dosa, ras persembahen-persembahen tebusen. Kerina si ipersembahkan man bangKu jadi persembahen si badia jadi sikerajangenndu ras anak-anakndu.

¹⁰Kerina si enda la banci la ipanndu i bas Ingan si Badia, janah dilaki ngenca banci manca. Badialah perbanndu nandangi si e kerina.

¹¹Tambah si e, kerina pemere khusus si deban si ibahan bangsa Israel man bangKu, e jadi sikerajangenndu. Kerina si enda Kubereken man bandu, man anak-anakndu si dilaki, ras man anak-anakndu si diberu i bas kerina paksa-paksa si reh enda. Kerina keluargandu si bersih rikutken peraturen agama banci manca.

¹²Man bandu Kubereken ulih sinuan-sinuan si mejilena si ibereken bangsa Israel man bangKu tep-tep tahun: minak saitun, anggur, ras gandum.

¹³Si e kerina jadi sikerajangenndu. Kerina anggota keluargandu si bersih banci manca.

¹⁴Kerina i bas negeri Israel si nggo iendesken khusus man bangKu jadi sikerajangenndu.

¹⁵Anak sintua ntah asuh-asuhen si ipersembahkan bangsa Israel man bangKu jadi sikerajangenndu. Tapi la banci la ialokenndu galar pertebusen tep-tep anak sintua, ras arus pe ialokenndu galar guna tep-tep anak si pemena i bas asuh-asuhen si la bersih rikutken peraturen agama.

¹⁶Anak-anak e la banci la itebusi i bas umur sada bulan alu erga lima duit pirak, rikutken ukuren si sah.

¹⁷Tapi anak lembu si pemena, biri-biri ras kambing la banci itebusi; si e kerina jadi sikerajangenKu tuhu-tuhu, janah arus igeleh man persembahen. Pirpirken darehna ku batar-batar janah tabeh-tabehna itutung jadi persembahen pangan, si merim Kuakap.

¹⁸Dagingna jadi sikerajangenndu, bali ras tenten ras nahe kemuhen si arah pudi i bas persembahen si badia e.

¹⁹Kubereken man bandu, ras man anak-anakndu si dilaki, ras man anak-anakndu si diberu, i bas kerina paksa-paksa si reh enda pemere si khusus si ipersembahkan bangsa Israel man bangKu. Enda me sada perpadanen si la banci iobah-obah si nggo Kubahan ras kam bage pe ras kesusurenndu."

²⁰Nina TUHAN man Harun, "Kam la ngaloken erta kai pe si banci iwarisken, janah la lit sada bagin pe i bas taneh Israel si itetapan man bandu. Aku, TUHANndu, Aku ngenca sikerajangenndu asa lalap."

Bagin sikerajangen kalak Lewi

²¹Nina TUHAN, "Nggo Kubereken man kalak Lewi kerina persembahen persepuluhen si ipersembahkan bangsa Israel man bangKu. Enda jadi upahna erdahin i bas ia ngurus Kemah Perjumpaan.

²²Bangsa Israel si debanna lanai banci ndeheri Kemah e janah ise si ndeherisa arus iukum mate.

²³Genduari nari ras seterusnya suku Lewi ngenca banci ngurus Kemah e janah kerina tanggung jawab kerna si e ia mersanca. Enda sada peraturen si tetap si man ikuten kesusurenndu pe. Kalak Lewi la banci lit ertana si tetap i bas Israel,

²⁴sabap nggo Kubereken man bana jadi sikerajangenna persembahen persepuluhen si ipersembahkan bangsa Israel man bangku jadi persembahen khusus. Eme sabapna maka Kukataken man bana la banci lit ertana si tetap i bas negeri Israel."

Persembahen persepuluhen kalak Lewi

²⁵TUHAN nuruh Musa,

²⁶gelah ikatakenna man kalak Lewi nina, "Adi ialokenndu i bas bangsa Israel nari persembahen persepuluhen si ibereken TUHAN jadi sikerajangenndu, la banci la ipersembahkanndu sepersepuluhna i bas si e nari jadi sada pemere khusus man TUHAN.

²⁷Persembahen si enda bali kap ras persembahen si ibahan sekalak perjuma i bas gandum si mbaru ras anggur si mbaru.

²⁸Alu dalam si enda kam pe mpersembahkan persembahen khusus si jadi sikerajangen TUHAN i bas kerina persembahen persepuluhen si ialokenndu i bas bangsa Israel nari. Persembahen si enda arus iendeskenndu man Imam Harun.

²⁹Berekenlah si mehulina i bas si ialokenndu.

³⁰Kenca nggo ipersembahkenndu bagin si mehulina, banci man bandu lebihna e, bali ras perjuma si banci nimpan kerina si tading kenca ibahanna persebahenna.

³¹Kam ras keluargandu banci man si lebihna e ijapa pe, sabap eme upahndu erdahin i bas Kemah e.

³²Labo kam ersalah adi ipanndu pe e, asal nggo ipersembahkenndu si mehulina man TUHAN. Tapi arus ijagandu maka ula icemarken pemere si badia bangsa Israel alu leben mangani persebahen e ope denga ipersembahkenndu bagin si mehulina: adi bage ibahanndu, kam la banci la ibunuh."

Abam lembu megara

19¹Iperentahken TUHAN man Musa ras Harun

²gelah iberekenna man bangsa Israel peraturen-peraturen bagi si tersurat arah teruh enda. Babalah sada lembu si megara si la lit cacatna janah si la nggo pernah itenggalaken ntah igeretaken,

³jenari berekenlah man Imam Eleasar. Lembu e arus ibaba ku darat ingan erkemah jenari igeleh i lebe-lebena.

⁴Kenca bage arus ibuat Eleasar darehna e sitik, jenari alu jari-jarina ipirpikenna pitu kali kempak Kemah.

⁵Lembu e itutung kerinana i lebe-lebe imam subuk kulitna, dagingna, darehna ras isi beltekna.

⁶Kenca bage arus ibuatna kayu tusam, sada tangke hisop ras benang megara, jenari benterken ku bas api e.

⁷Kenca nggo dung si enda kerina, arus icucina pakenna ras iperidina bana alu lau, janah kenca si e nggo banci ia bengket ku bas ingan erkemah; tapi ia tetap denga nge langa bersih rikutken peraturen agama seh karaben.

⁸Kalak si nutung lembu ndai pe arus ka nge ncuci uisna ras iperidina bana alu lau, tapi ia pe tetap nge langa bersih seh karaben.

⁹Kenca bage sekalak si bersih rikutken peraturen agama arus ipepulungna abam lembu ndai jenari itamakenna i bas ingan si bersih i darat ingan erkemah. Abam lembu e isimpan i je guna ipake perpulungen kalak Israel i bas nikapken lau pemurihi kalak si la bersih rikutken peraturen agama. Acara enda ibahan guna nangtangi dosa.

¹⁰Kalak si pepulung abam lembu e arus ncuci pakenna, tapi ia tetap langa bersih seh karaben. Enda me peraturen si tetap rasa lalap man Israel ras kalak asing si ringan i tengah-tengahna.

Kerna kalak si ndadap mait

¹¹ Ise pe si ndadap mait, la ia bersih rikutken peraturen agama pitu wari dekahna.

¹² La banci la ibersihkenna dirina alu lau pemurihi i bas wari si peteluken ras pepituken, janah kenca e ia nggo bersih. Tapi adi la ibersihkenna bana i bas wari si peteluken ras si pepituken e, ia tetap langa bersih.

¹³ Ise si ndadap mait janah la ibersihkenna man bana, ia tetap la bersih, sabap lau pemurihi e langa icurcurken man bana. Ibahanna maka Kemah TUHAN lanai badia, janah ia lanai nari ianggap bangsa Dibata.

¹⁴ Adi lit sekalak jelma si mate i bas sada kemah, emaka kerina kalak si lit i bas kemah e tupung kematen ndai ntah pe kalak si bengket ku je jadi la bersih rikutken peraturen agama pitu wari dekahna.

¹⁵ Tep-tep guci ntah pe kudin i bas kemah e la itutupi, e pe jadi lanai bersih.

¹⁶ Ise si ndadap kalak mate erkite-kiteken ibunuh ntah pe mate secara biasa i darat kemah, ntah pe adi lit kalak si ndadap tulan-tulan manusia ntah kuburen, ia lanai bersih pitu wari dekahna.

¹⁷ Guna mbersihkenca mulihken, abam lembu megara si nggo itutung guna ngalemi dosa arus ibuat jenari itamaken i bas sada kudin janah itambahkan lau meciho ku je.

¹⁸I bas kejadiin si pemena, sekalak si bersih rikutken peraturen agama muat sada dahan hisop. Dahan hisop e igedapkenna ku bas lau ndai, jenari ipirpirina kemah e ras kerina isina, bage pe kerina kalak si lit i je. I bas kejadiin si peduaken, sekalak si bersih rikutken peraturen agama arus mirpirken lau e ku kalak si njemak tulan-tulan manusia ntah mait ntah pe kuburen.

¹⁹I bas wari si peteluken ras si pepituken kalak si bersih ndai arus mirpirken lau e kempak kalak si la bersih ndai. I bas wari si pepituken arus ipebadiaken ia; kalak si la bersih ndai, kenca icucina pakenna ras icurcurina bana alu lau pemurihi e, nggo bersih tupung matawari nggo sundut.

²⁰Kalak si lanai bersih rikutken peraturen agama, adi la ibersihkenna dirina, ia tetap la bersih, sabap lau pemurihi e langa icurcurken kempak ia. Ia erbahanca maka Kemah TUHAN keliamen janah ia lanai nari ikira bangsa Dibata.

²¹Peraturen enda arus iperdiatekenndu i bas kerina paksa-paksa si reh enda. Kalak si mirpirken lau pemurihi e pe arus ncuci pakenna; ise si njemak lau e ia nggo lanai bersih seh karaben.

²²Kai pe si ijemak kalak si la bersih nggo jadi la bersih, janah adi ijemak kalak si deban ka e, ia pe lanai bersih seh karaben.

Kejadin i Kades (Kel 17:1-7)

20¹ I bas bulan si pemena kerina perpulungen Israel seh i bas taneh si mesawang, Sin gelarna, jenari ibahanna inganna erkemah i Kades. I je me Miriam mate ras ikuburken.

²La lit lau i bas inganna erkemah e, emaka pulung bangsa e ngkeleweti Musa ras Harun.

³Janahna jungut-jungut nina, "Ulin kin min mbarenda kami mate i lebe-lebe Kemah TUHAN radu ras teman-teman kami kalak Israel.

⁴Ngkai maka kami ndarat ku taneh si mesawang enda? Ntah gelah kami mate ras asuh-asuhen kami kin atendu?

⁵Ngkai maka ibabandu kami ndarat i Mesir nari ku bas ingan si mesera enda? Kai pe la lit turah i jenda. La lit gandum, la lit buah ara, la lit buah anggur, la lit buah galiman. Lebih asa si e, lau pe la lit man inemen!"

⁶Lawes Musa ras Harun i bas jelma si enterem e nari, jenari tedis ia i bas dalam bengket ku Kemah e. Erjimpuh ia duana, ayona seh ku taneh, jenari sinalsal terang TUHAN teridah man bana.

⁷Nina TUHAN man Musa,

⁸"Buatlah ciken si lit i lebe-lebe Peti Perpadanen, jenari pepulung kam ras Harun bangsa e kerina. I lebe-lebena kerina ngeranalah kam kempak batu si ah, gelah reh

lau ergeruhguh i bas nari. Alu dalan si enda iberekenndu lau man bangsa e i bas batu nari, man inemenna ras man asuh-asuhenna."

⁹Lawes Musa, ibuatna ciken ndai sue ras si nggo ikataken TUHAN.

¹⁰Ipepulung Musa ras Harun kerina perpulungen i lebe-lebe batu e, jenari nina Musa, "Begiken, o kam si tukang berontak! Terpaksa kin ipedarat kami man bandu lau i bas batu enda nari?"

¹¹Kenca bage iangkat Musa ciken ndai, ipaluna batu e dua kali alu ciken e, jenari mbincar me lau mbelin ergeruhguh ndarat, emaka kerina bangsa e ras asuh-asuhen minem.

¹²Tapi irawai TUHAN Musa ras Harun nina, "Erkite-kiteken la cukup kinitekenndu ernalem i bas kuasangku si badia i lebe-lebe bangsa Israel, emaka la banci babandu ia bengket ku negeri si nggo Kupadanken e."

¹³Enda jadi i Meriba, ingan kalak Israel jungut-jungut man TUHAN, i je IcidahkenNa man bangsa emaka la badia.

La ipelepas raja Edom kalak Israel mentas

¹⁴Isuruh Musa piga-piga kalak persuruhan i Kades nari njumpai raja Edom. Nina persuruhan ndai, "Berita enda eme i bas kade-kadendu nari, i bas suku-suku kalak

Israel. Nggo itehndu uga kiniseran si nggo inanami kami,

¹⁵ uga nini-nini kami lawes ku Mesir, i ja kami ndekah tading. Seh kal jahatna perbahanen kalak Mesir man nini-nini kami bage pe man kami.

¹⁶ Emaka nderkuh kami man TUHAN mindo penampat. IdengkehkenNa penderkuh kami jenari IsuruhNa sada malekat si maba kami ndarat i bas Mesir nari. Genduari kami i Kades, sada kuta i bas perbalengen daerahndu.

¹⁷ Ngarap kami gelah iberendu kami mentas arah tanehndu. Kami ras asuh-asuhen kami labo pagi nilah i bas dalan e nari ntah pe lawes ku bas jumandu ntah ku bas kebun anggurndu, janah labo inem kami lau sumurndu. Kami tetap i bas dalan si mbelin seh kami nggo ndarat i bas daerahndu nari."

¹⁸ Tapi erjabap kalak Edom nina, "La ibere kami kam mentas arah negeri kami. Adi icubakenndu kin, la banci la reh kami ndarat, maka iserang kami kam."

¹⁹ Nina bangsa Israel, "Tetap nge kami arah dalin si mbelin, janah adi iinem kami, ntah iinem asuh-asuhen kami laundu, igalari kami gia pagi. Mentas saja ngenca ate kami."

²⁰ Iulih i kalak Edom sekali nari nina, "La ibere kami!" Jenari ndarat ia alu tentera si megegeh, guna nerang kalak Israel.

²¹ Erkite-kiteken ia ibere kalak Edom kalak Israel mentas arah daerahna, nilah kalak Israel jenari lawes ia arah dalin si deban.

Harun mate

²² Kerina perpulungen Israel berkat i Kades nari jenari seh ia i Deleng Hor,

²³ i perbalengen Edom. I je nina TUHAN man Musa ras Harun.

²⁴ "Harun labo bengket ku bas negeri si nggo Kupadanken merekenca man bangsa Israel; mate ia sabap duana kam ngelawan perentahKu i Meriba.

²⁵ Babalah Harun ras anakna Eleasar nangkih ku Deleng Hor,

²⁶ jenari tangtangilah jubah-jubah keimamen Harun i je, pakeken kempak Eleasar. I je me Harun mate."

²⁷ Ibahan Musa bagi si nggo iperentahken TUHAN. Lawes ia teluna ku das Deleng Hor, janah kerina perpulungen e natapsa.

²⁸ Emaka itangtangi Musa kerina jubah-jubah keimamen Harun, jenari ipakekenna kempak Eleasar. I das deleng e mate Harun, jenari Musa ras Eleasar mulihken ku teruh.

²⁹ Kenca iteh perpulungen e kerina maka Harun nggo mate, itangisina ia telu puluh wari dekahna.

Kalak Kanaan talu erperang

21 ¹ Asum ibegi raja negeri Arat, eme kalak Kanaan si ringan arah Selatan taneh Kanaan, maka bangsa Israel reh arah Atarim, iserangna bangsa Israel janah deba itabanna.

² Emaka ibahan bangsa Israel sada padan man TUHAN nina, "Adi IbereNdu kami naluken bangsa enda, alu bulat iendesken kami ia ras kota-kotana man BaNdu janah ikerneppen kami ia."

³ Ibegiken TUHAN ia janah IsampatiNa ia naluken bangsa Kanaan. Emaka ikerneppen bangsa Israel ia ras kota-kotana seh kerik kal, jenari ibahanna gelar ingan e Horma.

Nipe si ibahan i bas tembaga nari

⁴ Berkat bangsa Israel i Deleng Hor nari arah dalan si ku Teluk Akaba, gelah banci isilahina daerah Edom. Tapi i tengah perdalanen bangsa e nggo lanai sabar.

⁵ Janah pengeranana pe nggo nimbak Dibata ras nimbak Musa. Jungut-jungut ia nina, "Ngkai maka ibaba kam kami ndarat i Mesir nari gelah mate i bas gurun pasir enda? I jenda la lit si man pangan, la lit lau. Nggo leja kami man pangan si la rorat enda!"

⁶ Emaka isuruh TUHAN nipe si erbisa ku tengah-tengah bangsa e, itagutina bangsa Israel, emaka enterem mate ibahanna.

⁷Reh bangsa e ndahi Musa nina, "Erdosa kami asum kami nimbak TUHAN ras nimbak kam. Genduari ertoto lah man TUHAN gelah lpedauhNa nipe enda i bas kami nari." Emaka ertoto Musa guna bangsa e.

⁸Kenca bage isuruh TUHAN gelah ibahan Musa sada nipe i bas tembaga nari guna itamaken i das sada galah, gelah ise si nggo itagut nipe e banci ipernehenna ku je maka malem ia.

⁹Emaka ibahan Musa sada nipe i bas tembaga nari, jenari itamakenna i das galah. Ise si nggo itagut nipe e ipernehenna nipe tembaga e, jenari malem ia minter.

I Deleng Hor nari ku Moap

¹⁰Bangsa Israel erdalan terus jenari erkemah ia i Obot.

¹¹Kenca ia berkat i Obot nari, erkemah ia i bas bekas kota Abarim si nggo meruntuh, i bas taneh si mesawang arah Timur daerah Moap.

¹²Kenca bage erkemah ia i bas Baluren Seret.

¹³I bas ingan e nari pindah ka ia, jenari erkemah ia arah Utara Lau Arnon, i bas taneh si mesawang si seh ku daerah Amori. (Lau Arnon eme baleng Moap ras taneh Amori.)

¹⁴Eme sabapna maka nina i bas Kitap Peperangen TUHAN "...kuta Wahep i daerah Supa, ras baluren Lau Arnon,

¹⁵ras reben-reben baluren si seh ku kuta Ar ras ku baleng Moap."

¹⁶I jenari bengket ia ku sada ingan si igelari Sumur. I je nina TUHAN man Musa, "Pepulunglah bangsa e kerina, maka Kubereken man bana lau."

¹⁷Asum e iendesken bangsa Israel ende-enden enda, "Oh Sumur, erburaklah min laundu emaka iendeken kami me ende-enden.

¹⁸Sumur si ikali anak-anak raja, ras peminpin-peminpin bangsa alu ciken kinirajan, alu ciken raja-raja." I bas taneh mesawang nari miser ia ku Matana,

¹⁹janah i jenari terus ia ku Nahaliel, janah i Nahaliel nari ku Bamot,

²⁰janah i Bamot nari ku berneh si lit i daerah Moap, i teruh ancuk-ancuk Deleng Pisga, petala-tala ras gurun pasir.

Raja Sihon ras Raja Og italuken (Ul 2:26-3:11)

²¹Kenca bage isuruh bangsa Israel persuruhan ndahi Sihon, raja kalak Amori. Si man katankenna eme,

²²"Berelah kami mentas arah tanehndu. Kami ras asuh-asuhen kami labo pagi luar i bas dalan e nari janah labo kami lawes ku jumandu ntah pe ku kebun anggurndu. Bage pe labo inem kami lau i bas sumurndu nari; kami tetap arah dalin si mbelin seh kami nggo ndarat i bas daerahndu nari."

²³Tapi ia ibere Sihon bangsa Israel mentas arah daerahna. Ipepulungna tenterana jenari luar ia ku Jahas i taneh si mesawang, iserangna bangsa Israel.

²⁴Tapi enterem musuh e ibunuh bangsa Israel i bas peperangan, jenari iinga nina tanehna mulai i bas Lau Arnon nari ku Utara seh ku Lau Jabok, eme seh ku daerah kalak Amon, sabap baleng kalak Amon kuat pertahanenna.

²⁵Emaka italuken bangsa Israel kerina kota-kota kalak Amori, subuk Hesbon ras kerina kuta-kuta i sekelewetna, jenari minter iinga nina.

²⁶Hesbon eme ibukota ingan Sihon, raja kalak Amori, si nai erperang ngelawan bekas raja Moap janah nggo ibuatna kerina tanehna seh ku Lau Arnon.

²⁷Eme sabapna maka nina perende-rende, "Marilah ku Hesbon, ku kota Raja Sihon! Ate kami ngidah kota e ibangun ras ipekena mulihken.

²⁸Sabap pernah i bas kota Hesbon enda nari, tentera Sihon maju desken api; ikernekenna kota Ar i Moap iradaskenna deleng-deleng i ulu Lau Arnon.

²⁹Andiko, cilaka me kam o kalak Moap! Kam si ersembah kempak Kemos, bene me kam! Ipelepas dibatandu kerina dilaki jadi pengungsi, janah diberu jadi tabanen raja Amori.

³⁰Tapi genduari kesusurena nggo ikernepen. Mulai Hesbon nari seh ku Dibon, i Nasim nari seh ku Nopa, deherken Medeba."

³¹Bagenda me bangsa Israel ngiani daerah kalak Amori.

³²Jenari isuruh Musa piga-piga kalak dilaki ndarami dalam si mehulina nerang kota Jaser. Italuken bangsa Israel kota e ras kuta-kuta i sekelewetna jenari ipelawesna kalak Amori si ringan i je.

³³Kenca bage nilah bangsa Israel, janah iikutkenna dalam si ku Basan. Raja Og i Basan nari luar ras tenterana, iserangna bangsa Israel i Edrei.

³⁴Nina TUHAN man Musa, "Ula kam mbiar man bana. Aku erbahanca maka italuken kam ia, kerina rayatna, ras tanehna. Bahanlah man bana bagi ibahanndu man Sihon, raja Amori si merentah nai i Hesbon."

³⁵Emaka ibunuh bangsa Israel Og, anak-anakna si dilaki, ras kerina rayatna; la lit sada pe nggeluh itadingkenna, janah kenca e inga nina negerina.

Bilham itenahken raja Moap

22¹I terusken bangsa Israel perdalannya, jenari erkemah ia i kendit Moap arah Timur Jordan, kepar-kepar Jeriho.

²Asum ibegi raja Moap, eme Balak anak Sipor kai si nggo ibahan bangsa Israel man

kalak Amori janah uga teremna bangsa Israel i je,

³ia ras kerina rayatna mbiar tuhu-tuhu.

⁴Nina kalak Moap kempak peminpin-peminpin bangsa Midian, "Kalak si bagi perkis teremna e la banci la ncedai kerina sinasa lit i sekelewetta desken sada jenggi lembu nggagati dukut i mbalmbal seh keru." Emaka Raja Balak

⁵nuruh piga-piga persuruhan ndilo Bilham anak Beor, si ringan i Petor, i tepi Lau Eprat i taneh Amaw. Berita si ibabana i bas Balak nari eme kap, "Kupebetehken man bandu maka sada bangsa nggo reh i Mesir nari; rayatna merap ijapa pe, janah iciatina atena kami.

⁶Teremen ia asa kami, emaka ngarap aku gelah reh kam jenari sumpahilah ia kerina. Adi bage ngasup kami naluken ia ras pelawessa i bas taneh enda nari. Sabap kuteh maka adi ipasu-pasundu kalak, sangap ia, janah adi isumpahindu, kena sumpah ia."

⁷Emaka ibaba peminpin-peminpin bangsa Moap ras bangsa Midian duit penggalari sumpah e. Lawes ia njumpai Bilham, guna nehken berita i bas Balak nari.

⁸Nina Bilham man bana, "I jendalah kam erberngi sendah, janah pagi kuturiken man bandu kai si ikataken TUHAN man bangku." Emaka tading peminpin-peminpin bangsa Moap ndai ras Bilham.

⁹Reh Dibata ndahi Bilham nungkun nina, "Ise kalak si ras kam enda?"

¹⁰Erjabap ia nina, "Raja Balak i Moap nari nggo nuruh ia ngatakenca man bangku

¹¹maka sada bangsa si reh i Mesir nari nggo merap i belang-belang taneh e. Atena gelah kusumpahi bangsa e, gelah ngasup ia merang bangsa e ras pelawessa."

¹²Nina Dibata man Bilham, "Ula kam lawes ras kalak enda, janah ula isumpahindu bangsa Israel, sabap pasu-pasungKu Kubereken man bana."

¹³Pepagina idahi Bilham persuruhan Balak, jenari nina, "Mulihlah ku kutandu; la ibere TUHAN aku lawes ras kam."

¹⁴Emaka mulih ia kerina ndahi Balak jenari iturikenna man bana maka Bilham la nggit reh.

¹⁵Jenari isuruh Balak peminpin-peminpin si teremen ras si terhagan asa si pemena ndai.

¹⁶Lawes ia njumpai Bilham jenari isehkenna berita i bas Balak nari nina, "Ngarap aku gelah ula lit kai pe alangenna maka reh kam ndahi aku!

¹⁷La banci la kubereken man bandu upah si mbelin janah kubahan kai pe si ikatakenndu. Ngarap aku maka rehlah kam jenari sumpahi bangsa e guna aku."

¹⁸Tapi erjabap Bilham nina, "Aminna gia ibereken Balak man bangku kerina pirak ntah emas si lit i bas istanana, la banci kusimbak

perintah TUHAN, Dibatangku, seh ku bas soal si kitik-kitikna pe.

¹⁹Tapi ngarap aku gelah erberngi kam, bagi perbahanen kalak si deban, gelah banci kueteh ntah lit denga ntah lang si deban ate TUHAN si man KatankenNa man bangku."

²⁰I bas berngi e reh Dibata ndahi Bilham, jenari nina, "Adi kalak enda kerina nggo reh mindo gelah kam lawes ras ia, ersikap lah kam berkat, tapi kai si Kukataken e ngenca banci ibahanndu."

²¹Emaka pepagina ipasang Bilham pelana keledena, jenari berkat ia ras peminpin-peminpin kalak Moap ndai.

Bilham ras keledena

²²Tapi merawa Dibata erkite-kiteken ia lawes, janah asum ia i bas perdalanan ngersak keledena, itemani dua kalak suruh-suruhenna, tedis malekat TUHAN i tengah dalam ngambati perdalannya.

²³Asum idah keledena tedis malekat i je njemak pedang, ndarat ia i bas dalam e nari jenari nilah ia ku juma-juma. Ipek-pek Bilham keledena ndai, igerana mulihken ku bas dalam.

²⁴Kenca bage tedis malekat ndai i tengah-tengah dalam si sempit. Arah kawes ras arah kemuhen lit kebun anggur si ertembok batu.

²⁵Tupung keledena ngidah malekat ndai, idegeskenna man bana ku tembok batu e,

emaka kicat nahe Bilham. Ipekpek Bilham ka kelede ndai.

²⁶Lawes ka sekali nari malekat ndai ku lebe; tedis ia i basingan si sempit i ja la lit sitik pe dalan nilah ku kawes ntah ku kemuhun.

²⁷Sekali enda, tupung idah kelede malekat ndai, gempang ia minter. Bene kesabaren Bilham, ipekpekina kelede ndai alu cikenna.

²⁸Emaka ibahan TUHAN maka beluh kelede ndai ngerana man Bilham nina, "Kai kin perbahanenku man bandu maka ipekpekndu aku seh telu kali?"

²⁹Erjabap Bilham nina, "Sabap imain-mainkenndu aku! Bicara lit pedang i bas aku, nggo kam kubunuh."

³⁰Ngaloi ka kelede ndai nina, "Ma kin aku nge kelede si nggo iersakndu kidekah geluhndu? Ope denga si enda pernah kin bagenda perbahanenku man bandu?" "Lang," nina Bilham.

³¹Kenca bage ibere TUHAN maka idah Bilham malekat ndai tedis i je njemak pedang; minter ia erjimpuh nembah, ayona seh ku taneh.

³²Iorati malekat ndai ia nina, "Ngkai maka ipekpekndu keledendu seh telu kali? Kuambati dalanndu sabap la kin patut per dalanenndu enda.

³³Idah keledendu aku, emaka nilah ia telu kali. Adi la bage ibahanna, tentu nggo

kubunuh kam janah kelede e kupelepas nggeluh."

³⁴Erjabap Bilham nina, "Nggo erdosa aku. La kuteh maka tedis kepe kam i tengah dalam ngelawan aku; tapi genduari adi salah kin iakapndu aku nerusken perdalanenku enda, banci aku mulih."

³⁵Tapi nina malekat, "Teruskenlah perdalanenndu ras kalak enda, tapi kai si kusuruh kam ngatakenca e ngenca banci ikatakenndu." Emaka iterusken Bilham perdalanenna ras kalak ndai.

Bilham ialo-alo Raja Balak

³⁶Asum ibegi Balak maka Bilham nggo reh, lawes ia ngalo-ngalosa ku Ar, eme kota i tepi Lau Arnon i perbalengen Moap.

³⁷Ikataken Balak man bana nina, "Ngkai maka la kam reh mbarenda i bas tenahku si pemena man bandu? Ntah iakapndu maka la aku ngasup mereken upah si cukup man bandu?"

³⁸Nina Bilham njabapsa, "Genduari ma nggo aku reh? Tapi genduari lit kin kuasa i bas aku? Kai si isuruh Dibata, e ngenca banci kukataken."

³⁹Emaka lawes me Bilham ras Balak ku kuta Husot.

⁴⁰I je igeleh Balak lembu ras biri-biri man persembahen, janah iberekenna deba

dagingna man Bilham ras peminpin-peminpin si ras ia.

Nubuat Bilham si pemena

⁴¹ Pepagina ibabai Balak me Bilham ku das Bamot Baal. I jenari banci idah Bilham sada bagin bangsa Israel.

23 ¹ Nina Bilham man Balak, "Pajekkenlah pitu batar-batar i jenda man bangku, jenari bereken man bangku pitu jenggi lembu ras pitu bajar biri-biri."

² Minter ibahan Balak bagi si ikataken Bilham man bana, jenari ia ras Bilham erbahan persembahen sada jenggi lembu ras sada bajar biri-biri i bas tep-tep batar-batar.

³ Jenari nina Bilham man Balak, "Tedislah i jenda deherken persembahen tutungenndu, janah aku lawes lebe ngenehenca ntah ijumpai TUHAN aku ntah lang. Kuturiken kari man bandu kerina si IpetangkasNa man bangku." Emaka lawes ia sisada ku das sada uruk-uruk,

⁴ jenari ijumpai Dibata ia. Nina Bilham man BaNa, "Nggo kupajekken batar-batar si pitu e ras kupersembahen sada jenggi lembu ras sada bajar biri-biri i bas tep-tep batar-batar."

⁵ Ituriken TUHAN man Bilham kai si man katanken jenari IsuruhNa ia mulihken ndahi Balak nehken tenahna e.

⁶ Emaka lawes ia mulihken janah idahna Balak tedis denga deherken persembahen

tutungenna, ras kerina peminpin-peminpin Moap.

⁷Emaka ibelasken Bilham me nubuat enda, "Balak raja Moap, nggo maba aku i Siria nari, i bas deleng-deleng si arah kenjulu nari. 'Mari, janah ngeranalah kam guna aku,' nina. 'Sumpahilah bangsa Israel.'

⁸Uga ningku numpahisa si la isumpahih Dibata, ntah pe ngataken, 'Kernep me kam,' adi la bage nina TUHAN?

⁹I das batu si meganjang nari banci kuidah bangsa e, banci kutatap ia idas uruk-uruk nari. Ia me kap sada bangsa si nggeluh sada-sada; itehna maka ia ipasu-pasu lebih asa bangsa si deban.

¹⁰Kesusuren Israel enterem desken abu, lanai terbeligai perban teremna. Adi mate pagi aku, mate bagi bangsa Dibata min; mate i bas dame bagi kalak si benar."

¹¹Kenca bage nina Balak man Bilham, "Kai si nggo ibahanndu man bangku e? Kubaba kam ku jenda gelah isumpahindu musuhku, tapi ipasu-pasundu kepeken ia."

¹²Nina Bilham erjabap, "Kai si isuruh TUHAN, e ngenca aku ngasup ngatakenca."

Nubuat Bilham si peduaken

¹³Kenca bage nina Balak man Bilham, "Mari ras kita ku ingan si deban. I jenari sada bagin si kitik i bas kalak Israel ngenca banci idahndu. Sumpahilah ia i jenari."

¹⁴Ibabana ia ku mbalmbal Sopim idas Deleng Pisga. I je ipajekkenna pitu batat-batat jenari ipersembahkenna sada jenggi lembu ras sada bajar biri-biri i bas tep-tep batat-batat.

¹⁵Nina Bilham man Balak, "Tedislah kam i jenda deherken persembahen tutungenndu, enta kujumpai lebe Dibata i jah."

¹⁶Ijumpai TUHAN me Bilham, I turikenNa man Bilham kai si man katanken, jenari IsuruhNa ia mulihken ndahi Balak nehken TenahNa.

¹⁷Emaka mulih me ia, idapetina Balak tedis denga deherken persembahen tutungenna, ras peminpin-peminpin Moap. Isungkuni Balak minter kai si nggo ikataken TUHAN,

¹⁸jenari ibelasken Bilham me nubuat enda, "Marilah, o Balak anak Sipor, begikenlah kai si arus kukataken.

¹⁹Dibata labo bagi manusia, si perbual; Ia labo manusia si sambar-sambar ukurna. Kai pe si IpadankenNa, pasti IsehkenNa; ngerana Ia, emaka jadi me bagi si IkatakenNa e.

²⁰Aku nggo isuruh masu-masu, janah adi Dibata si masu-masuna, Ia aku ngasup muat pasu-pasu e mulihken.

²¹Kerna kegeluhen Israel pagin, nggo kuidah genduari nari. La banci reh man bana keguluten ntah pe kesusahen.

²²TUHAN, Dibatana ras kap ia; ipebetekkenna kujapa pe maka Ia me rajana. Nggo ibaba Dibata ia ndarat i Mesir

nari; Ia jine erperang guna bangsa e desken sada banteng si merawa.

²³La lit guna-guna, bage pe kinigurun, si banci ipake guna ngelawan bangsa Israel. Genduari ikataken kalak kerna Israel, 'Nehenlah kai si nggo ibahan Dibata!'

²⁴Bangsa Israel desken sada singa si merawa, la ia medem adi langa kin icaing-caingna ras itelenna, adi langa iinemna dareh kalak si nggo ibunuhna."

²⁵Kenca bage ngerana Balak man Bilham, "Adi la kam nggit numpahi bangsa Israel, ula ka ipasu-pasundu!"

²⁶Nina Bilham erjabap, "Ma kin nggo ku kataken man bandu maka arus kulakoken kerina si ikataken TUHAN man bangku?"

Nubuat Bilham si peteluken

²⁷Nina Balak, "Mari ras kita, gelah kubaba kam ku ingan si deban, ntah nggit maun Dibata mere kam numpahi bangsa e guna aku i jenari."

²⁸Emaka ibabaina Bilham ku das Deleng Peor. I jenari teridah gurun pasir.

²⁹Nina Bilham man bana, "Pajekkenlah pitu batar-batar man bangku jenari bereken man bangku pitu jenggi lembu ras pitu bajar biri-biri."

³⁰Minter ibahan Balak bagi si ikataken man bana. Jenari ipersebakhenna sada jenggi

lembu ras sada bajaran biri-biri i bas tep-tep batar-batar.

24¹ Genduari nggo ieteh Bilham maka sura-sura TUHAN gelah ipasu-pasuna bangsa Israel. Emaka lanai idaramina tanda i bas Dibata nari, bagi si ibahanna ope denga si e. Itulikhenna ku gurun pasir,

² idahna bangsa Israel erkemah rikutken suku-sukuna. Kesah Dibata ngkuasai Bilham,

³ jenari ibelaskenna nubuat enda, "Pedah si isehken Bilham anak Beor, perkatan kalak si terang pengenehenna,

⁴ si ngasup megiken kai si ikataken Dibata, asum tunduh, tapi medak matangku, kuidah sada pengenehennen i bas Dibata si la ersibar KuasaNa nari.

⁵ Mejile kal kemah-kemah Israel,

⁶ desken barisen batang tualah, ntah pe kebun i tepi lau, desken batang sisal si isuan TUHAN, ntah pe batang cemara i tepi lau.

⁷ Cukup udan ibereken man bana janah banci ia nuan-nuan i bas jumana alu lau si cukup. Rajana belinen pagi asa Agak, kerajanna tuhu-tuhu mbelang.

⁸ Ibaba Dibata ia ndarat i Mesir nari, Ia jine erperang guna bangsa e desken sada jenggi si merawa. Itelenna musuh-musuhna, iripukkenna tulanna, ipenggelkenna anak panahna.

⁹ Bangsa e desken sada singa si merawa, adi medem ia, ise pe la pang si ngingetisa. Ise si

masu-masu Israel ia ipasu-pasu kap, janah ise si numpahi Israel kena sumpah kap."

¹⁰Ipekibul Balak tinju-tinjuna perban rawana jenari nina man Bilham, "Kudilo kam gelah numpahi musuhku, tapi kepeken nggo telu kali ia ipasu-pasundu genduari.

¹¹Genduari mulihlah kam! Nggo kupadanken mereken upah man bandu, tapi la kam daten sabap TUHAN si ngambatisa."

¹²Erjabap Bilham nina, "Nggo kukataken mbarenda man persuruhenndu si njumpai aku maka

¹³aminna gia iberekenndu man bangku kerina pirak ras emas si lit i bas istanandu, la banci kusimbak perintah TUHAN alu erbahan kai pe bagi ateku ngena. Kai isuruh TUHAN e ngenca kukataken."

Nubuat Bilham si pendungina

¹⁴Nina Bilham man Balak, "Genduari mulih ateku ku bangsangu, tapi ope denga aku lawes, kupersingeti lebe kerna kai denggo si ibahan bangsa Israel man bangsandu."

¹⁵Kenca bage ibelaskenna nubuat enda, "Pedah si isehken Bilham anak Beor perkatan i bas kalak si terang pengenehenna,

¹⁶si ngasup megiken kai si ikataken Dibata, asum aku tunduh, tapi medak matangku, kuidah sada pengenehenen i bas Dibata si la ersibar KuasaNa nari.

¹⁷ Kupernehen ku bas wari-wari si nandangi reh, jenari kuidah bangsa Israel. Sekalak raja, bagi sada bintang si terang, keke i bas bangsa e. Bagi sada bintang si erbinar reh ia i bas Israel nari, ipekpekna seh luka peminpin-peminpin Moap, idampeskenna ku taneh kalak si merawa ras meganjang rukur.

¹⁸ Italukenna musuhna i Edom, ibuatna tanehna jadi sikerajanggenna, i bas si e Israel tetap menang.

¹⁹ Iperjaki bangsa Israel ia kerina, imasapkenna seh keru."

²⁰ Kenca bage i bas pengenehenna iidah Bilham kalak Amalek, jenari ibelaskenna nubuat enda, "Amalek eme kap sada negara si kuatna, tapi kedunggenna negara e pe bene seh rasa lalap."

²¹ I bas pengenehenna idahsa kalak Keni, jenari ibelaskenna nubuat enda, Inganndu tahu-tahu nteguh, aman desken asar perik-perik i bas lingling si meganjang.

²² Tapi kam pe o kalak Keni, la banci la ikerneppen, ibuat kalak Assur me kam jadi tabanen.

²³ Tole ibelasken Bilham nubuat enda, "Ise ndia bangsa si pulung arah Utara enda?"

²⁴ Reh me musuh erlayar i Kiprus nari; italukenna Assur ras Eber, tapi ia pe, seh ka nge waktuna bene rasa lalap."

²⁵Kenca bage ersikap minter Bilham jenari mulih ia ku kutana, janah iterusken Balak perdalamenna.

Bangsa Israel i Peor

25¹ Asum bangsa Israel erkemah i Sitim, dilaki kalak Israel nggo mulai erlua-lua ras diberu-diberu bangsa Moap si i je.

² Iundang diberu-diberu enda ia ku bas pesta-pesta agamana, i ja dibata Moap isembah. Ipan kalak Israel pangan kalak e janah isembahna dibatana,

³ Baal Peor, emaka nembah ate TUHAN kempak ia kerina.

⁴ Jenari IkatakenNa man Musa nina, "Tangkap kerina peminpin-peminpin kalak Israel, jenari, tandana Aku ipatuhi, bunuh ia i lebe-lebe jelma si nterem, gelah kenca e lanai Aku merawa kempak bangsa e."

⁵ Emaka nina Musa man kerina petugas-petugas, "Sekalak-sekalak kam arus munuh tep-tep kalak si i bas sukundu si nggo jadi kalak si ersembah man Baal Peor."

⁶ Lit sekalak Israel ibabana sekalak diberu bangsa Midian ku bas kemahna terang-terangan iidah Musa ras kerina perpulungen. Asum e Musa ras bangsa Israel sangana tangis-tangis i bas dalam bengket ku Kemah Perjumpaan.

⁷ Tupung Pinehas, anak Eleasar ntahe kempu Imam Harun, ngidah si enda, keke ia minter

jenari itadingkenna perpulungen e. Ibuatna sada lembing,

⁸ iikutina dilaki ras diberu ndai ku bas kemah e, jenari ipantemkenna lembing ndai seh telpus duana. Alu bagenda penakit si nggo ngkenai ras munuh nterem kalak Israel minter ipengadi,

⁹ tapi nggo lit sempat mate dua pulu empat ribu kalak.

¹⁰ Nina TUHAN man Musa,

¹¹ "Erkite-kiteken kai si nggo ibahan Pinehas, lanai ateKu nembah man bangsa Israel. La ipelepasna ise pe ersembah man dibata si deban seakatan man bangKu, janah em sabapna maka la ia Kulesapken iban rawangKu.

¹² Emaka katakenlah man bana maka ateKu erbahan sada perpadanen ras ia si tetap seh rasa lalap.

¹³ Ia ras kesusurena nggo itetapken alu nteguh jadi imam, sabap la ipelepasna lit kalak Israel nembah man dibata-dibata si deban janah isehkenna pengalemi dosa man bangsa e."

¹⁴ Gelar kalak Israel si ibunuh ras diberu kalak Midian ndai eme kap Simri anak Salu, kepala terpuk keluarga suku Simeon.

¹⁵ Gelar diberu ndai Kosbi anak Sur. Ia sekalak pengulu i bas terpuk-terpuk si sada nini i bas kalak Midian.

¹⁶ Iperentahken TUHAN man Musa nina,

¹⁷"Ayak-ayak kerina kalak Midian jenari kernepken lah ia,

¹⁸erkite-kiteken kejahatann si ibahanna man bandu asum itipuna kam i Peor, ras erkite-kiteken Kosbi, si ibunuh tupung lit penakit si ngkenai nterem jelma i Peor."

Sensus si peduaken

26¹Nggo kenca lepas penakit si mehantu e ikataken TUHAN man Musa ras man Eleasar anak Harun nina,

²"Bahanlah sensus rikutken keluarga-keluarga i bas kerina perpulungen bangsa Israel, gelah ikira kerina dilaki si umurna dua puluh tahun ntah pe lebih, si ngasup jadi tentera."

³Iikutken Musa ras Eleasar kata TUHAN, jenari ipepulungna kerina dilaki si asa e umurna. Pulung ia kerina i bas kendit Moap i kepar-kepar Lau Jordan petingtang ras Jeriho. Enda me kalak Israel si ndarat i Mesir nari:

⁴(Bil 26: 3)

⁵Suku Ruben (Ruben eme kap anak Jakup sintua): terpuk-terpukna eme kap Enoh, Pallu,

⁶Hesron, ras Karmi.

⁷Terpuk-terpuk enda teremna kerina lit 43.730 kalak dilaki.

⁸Kesusuren Pallu eme Eliap,

⁹ras anakna Nemuel, Datan, ras Abiram. (Datan ras Abiram enda eme kalak si ipilih

perpulangan.) Isimbakna Musa ras Harun jenari ergabung ia ras pengikut-pengikut Korah asum ia berontak ngelawan TUHAN.

¹⁰Beka taneh jenari itelenna ia kerina, jannah mate ia ras Korah ras pengikut-pengikutna asum reh api mangani dua ratus lima puluh kalak; enda kerina jadi sada pertenget man bangsa e.

¹¹Tapi anak-anak Korah la ibunuh.

¹²Suku Simeon: terpuk-terpukna eme kap Nemuel, Jamin, Jakin,

¹³Sera, ras Saul.

¹⁴terpuk-terpuk enda teremna kerina lit 22.200 kalak dilaki.

¹⁵Suku Gat: terpuk-terpukna eme kap Sepon, Haggi, Suni,

¹⁶Osni, Eri,

¹⁷Arot, ras Areli.

¹⁸Terpuk-terpuk enda teremna kerina lit 40.500 kalak dilaki.

¹⁹Suku Juda terpuk-terpukna eme kap Sela, Peres, Sera, Hesron, ras Hamul. (Dua kalak i bas anak-anak Juda, Er ras Onan, nggo mate i taneh Kanaan.)

²⁰(Bil 26: 19)

²¹(Bil 26: 19)

²²Terpuk-terpukna enda teremna kerina lit 76.500 kalak dilaki.

²³Suku Isakar: terpuk-terpukna eme kap Tola, Puah,

²⁴Jusup, ras Simron.

²⁵ Terpuk-terpuk enda teremna kerina lit 64.300 kalak dilaki.

²⁶ Suku Sebulon: terpuk-terpukna eme kap Seret, Elon, ras Jalel.

²⁷ Terpuk-terpuk enda teremna kerina lit 60.500 kalak dilaki.

²⁸ Suku Jusup, anakna lit dua kalak, Manase ras Eperaim.

²⁹ Suku Manase: anakna Mahir. Anak Mahir eme kap Gileat, janah terpuk-terpuk si tersurat arah teruh enda eme kap kesusuren Gileat:

³⁰ terpuk-terpuk Jeser, Helek,

³¹ Asriel, Sikem,

³² Semida, ras Heper.

³³ Selopehat anak Heper la lit anakna dilaki, tapi diberu ngenca; gelar-gelarna eme Mahlah, Nuah, Hogelah, Milkah, ras Tirsah.

³⁴ Terpuk-terpuk enda teremna kerina lit 52.700 kalak dilaki.

³⁵ Suku Eperaim: terpuk-terpukna eme kap Sutela, Bekar, ras Tahan.

³⁶ Terpuk Eran eme kap kesusuren Sutela.

³⁷ Terpuk-terpuk enda teremna kerina lit 32.500 kalak dilaki. Enda me terpuk-terpuk kesusuren Jusup.

³⁸ Suku Benyamin: terpuk-terpukna eme kap Bela, Asbel, Ahram,

³⁹ Sepupam, ras Hupam.

⁴⁰ Terpuk Ared ras Naaman eme kesusuren Bela.

⁴¹ Terpuk-terpuk enda teremna kerina lit
45.600 dilaki.

⁴² Suku Dan terpukna eme kap Husim,

⁴³ teremna lit 64.400 kalak dilaki.

⁴⁴ Suku Aser: terpuk-terpukna eme kap
Imna, Ispi, ras Beria.

⁴⁵ Terpuk-terpuk Heber ras Malkiel eme kap
kesusuren Beria.

⁴⁶ Aser lit sekalak anakna diberu, Serah
gelarna.

⁴⁷ Terpuk-terpuk enda teremna kerina lit
53.400 kalak dilaki.

⁴⁸ Suku Naptali: terpuk-terpukna eme kap
Jahsel, Guni,

⁴⁹ Jeser, ras Silem.

⁵⁰ Terpuk-terpuk enda teremna kerina lit
45.400 kalak dilaki.

⁵¹ Jumlah kerina dilaki kalak Israel eme
601.730 kalak.

⁵² Nina TUHAN man Musa,

⁵³ "Bagi-bagi taneh e man kerina suku-suku
e, sue ras beliganna tep-tep suku.

⁵⁴ Bagiken taneh e alu erbahan tikam
tanduk, jenari bereken lah bagin si mbelang
man suku si nterem jumlahna, janah bagin si
kitik man suku si kitik."

⁵⁵ (Bil 26: 54)

⁵⁶ (Bil 26: 54)

⁵⁷ Si subuk ku bas suku Lewi eme kap
terpuk-terpuk Gerson, Kohat ras Merari.

⁵⁸Kesusuren si telu kalak enda eme kap Lipni, Hebron, Mahli, Musi, ras Korah. Anak Kohat eme Amram,

⁵⁹si ngempoi Johebet, anak Lewi si tubuh i Mesir. Anak Amram si tubuh i bas Johebet nari lit dua kalak dilaki, Harun ras Musa, ras sekalak diberu Miriam gelarna.

⁶⁰Anak Harun lit empat kalak dilaki eme Nadap, Abihu, Eleasar, ras Itamar.

⁶¹Nadap ras Abihu mate tupung ipersebakhenna api si la badia man TUHAN.

⁶²Kerina dilaki i bas kalak Lewi si umurna sada bulan ntah pe lebih lit 23.000 kalak. Ia kerina serap isuratken i bas kalak Israel si debanna, sabap man bana la ibereken erta-erta i Israel.

⁶³Kerina terpuk-terpuk enda isuratken Musa ras Eleasar asum ibahanna sensus man bangsa Israel i bas kendit Moap i kepar-kepar Lau Jordan, petingtang ras Jeriho.

⁶⁴Sada pe lanai lit tading i bas kalak si isuratken Musa ras Harun asum sensus si pemena i gurun pasir Sinai.

⁶⁵Kerna si e nggo ikataken TUHAN maka kerina ia la banci la mate i bas taneh si mesawang; janah payo me tuhu nggo jadi bage, seakatan Kalep anak Jepune ras Josua anak Nun.

Anak-anak Selopeat si diberu

27 ¹ Mahlah, Nuah, Hogelah, Milkah, ras Tirsah eme anak-anak si diberu i bas Selopeat anak Heper, anak Gileat, anak Mahir, anak Manase, anak Jusup.

² Lawes ia ngadap Musa, Imam Eleasar, peminpin-peminpin Israel, ras kerina perpulungen e i bas dalam bengket ku bas Kemah Perjumpan, jenari nina,

³ "Bapa kami nggo mate i bas taneh si mesawang alu la nadingken anak dilaki sada pe. Ia labo nai pengikut Korah, si nimbak TUHAN; ia mate erkite-kiteken dosana jine.

⁴ Adi erkite-kiteken la lit anakna dilaki nge, ngkai maka gelar bapa kami arus masap i bas Israel nari? Berekenlah man kami taneh i bas bagin kade-kade bapa kami."

⁵ Persoalan enda isehken Musa man TUHAN,

⁶ jenari nina TUHAN man bana,

⁷ "Payo nge pemindon anak-anak si diberu Selopeat; berekenlah man bana taneh i bas bagin kade-kade bapana. Berelah erta-erta tenading bapana nusur man bana kerina.

⁸ Kataken man bangsa Israel maka adi lit sekalak dilaki mate alu la nadingken anak dilaki, anakna si diberu arus ngaloken erta-erta tenadingna.

⁹ Adi anakna si diberu pe la lit, senina-seninana si ngalokenca.

¹⁰Adi senina-seninana pe la lit, senina bapana si ngaloken tading-tadingen e.

¹¹Adi la lit seninana ntah pe senina bapana, emaka kade-kadena si ndeherna si ngaloken tading-tadingenna e, janah njemaksa bagi ertana jine." Bangsa Israel arus ngaloken si enda jadi sada ketetapan undang-undang sue ras si nggo ipedahken TUHAN man Musa.

Josua ipilih nggantiken Musa (Ul 31:1-8)

¹²Nina TUHAN man Musa, "Nangkihlah Deleng Abarim jenari tataplah taneh si Kubereken ateKu man bangsa Israel.

¹³Kenca idahndu e, kam pe mate, bagi seninandu Harun,

¹⁴sabap duana kam nimbak pedahKu i bas taneh si mesawang Sin. Asum kerina perpulungen e jungut-jungut man bangKu i Meriba, la kam nggit ngakui kuasangKu si badia i lebe-lebena." (Meriba eme kap sada ulu lau i Kades i bas taneh si mesawang Sin.)

¹⁵Ertoto Musa nina,

¹⁶"TUHAN Dibata, sumbul kerina kegeluhen, ertoto aku gelah langkatNdu min sekalak si ngasup minpin bangsa e,

¹⁷janah ngasup mereken perentah man bana i bas peperangen, gelah perpulungenndu ula pagi bagi biri-biri si la erpermakan."

¹⁸Nina TUHAN man Musa, "Buatlah Josua anak Nun, sekalak si megegeh, jenari tangkuhkan lah ia.

¹⁹Suruh ia tedis i lebe-lebe Imam Eleasar ras kerina perpulungen e, jenari i lebe-lebena kerina, momoken maka ia me si jadi gancihndu.

²⁰Bereken man bana kuasandu e deba, gelah kerina perpulungen Israel patuh man bana.

²¹Ia la banci la rusur nungkun man Imam Eleasar, si banci meteh sura-surangKu alu make Urim ras Tumim. Alu dalam si enda Eleasar banci mabai Josua ras kerina perpulungen Israel i bas kerina persoalenna."

²²Minter ibahan Musa sue ras si ipedahken TUHAN man bana. Isuruhna Josua tedis i lebe-lebe Imam Eleasar ras kerina perpulungen e.

²³Bagi si nggo ipedahken TUHAN, itangkuhken Musa Josua, jenari imomokenna Josua jadi gancihna.

Persembahen tep-tep wari (Kel 29:38-46)

28¹TUHAN nuruh Musa
²ngajari bangsa Israel nehken persembahenna man Dibata i bas paksa-paksa si nggo itentukan, eme kap persembahen pangan si ngena ate Dibata.

³Enda me persembahen-persembahen pangan si arus ipersembahken man TUHAN: guna persembahen tutungen si tep-tep wari,

dua anak biri-biri bajarna umur sada tahun, si la erpandangan.

⁴Sada ipersembahkan pagi-pagi, janah sada nari karaben.

⁵Radu ras tep-tep anak biri-biri e ikut ipersembahkan persembahen buah gandum, eme sada kilo tepung icampur ras sada liter minak saitun si mejilena.

⁶Enda me persembahen tep-tep wari si arus keru itutung. Persembahen enda mulai ibahan i Deleng Sinai jadi sada persembahen pangan si merim bauna iakap TUHAN.

⁷Guna persembahen anggur ras anak biri-biri si pemena, curcurkenlah i bas batar-batar sada liter anggur.

⁸Karaben persembahkan ka anak biri-biri si peduaken; carana seri ras persembahen si erpagi-pagi, radu ras persembahen anggur. Enda pe sada persembahen pangan, si merim bauna iakap TUHAN.

Persembahen wari Sabat

⁹I bas wari Sabat persembahkan dua anak biri-biri bajarna umur sada tahun si la erpandangan, dua kilo tepung icampur ras minak saitun jadi persembahen buah gandum, bage pe persembahen anggur.

¹⁰Persembahen tutungen enda arus ipersembahkan tep-tep wari Sabat jadi tambahen persembahen si tep-tep wari ras persembahen anggurna.

Persembahen i bas wari si pemena tep-tep bulan

¹¹ Bahan persembahen tutungen man TUHAN i bas wari si pemena tep-tep bulan: dua jenggi lembu si nguda denga, sada bajar biri-biri, pitu anak biri-biri bajarna umur sada tahun, kerina si la lit man pandangan.

¹² Guna persembahen buah gandum, persembahen tepung si icampur ras minak saitun: ras tep-tep jenggi lembu, telu kilo tepung; ras bajar biri-biri dua kilo tepung;

¹³ Janah ras tep-tep anak biri-biri sada kilo tepung. Persembahen tutungen enda, eme persembahen pangan, si merim bauna iakap TUHAN.

¹⁴ Persembahen anggur si payo eme kap dua liter ras tep-tep jenggi lembu, sada setengah liter ras bajar biri-biri, janah sada liter ras tep-tep anak biri-biri. Enda me peratureнна guna persembahen tutungen i bas wari si pemena tep-tep bulan i bas gedang-gedang tahun.

¹⁵ Tambah-tambah persembahen tutungen si tep-tep wari bage pe ras persembahen anggurna, persembahkan ka pe sada bajar kambing jadi persembahen pengalemi dosa.

Persembahen tupung perayan roti si la itama ragi (I m 23:5-14)

¹⁶Perayan Paskah pehaga TUHAN arus ibahan i bas wari pesepuluempatken bulan si pemena.

¹⁷I bas wari si pesepululimaken ibenaken sada perayan agama, dekahna pitu wari. Kidekah perayan e, roti si la itama ragi ngenca banci ipan.

¹⁸I bas wari si pemena e kam arus pulung erbahan kebaktin, janah la banci erdahin.

¹⁹Bahan sada persembahen tutungen jadi persembahen pangan man TUHAN: dua jenggi lembu si nguda denga, sada bajar biri-biri, ras pitu anak biri-biri umur sada tahun, kerina si la lit man pandangan.

²⁰Bahan persembahen buah gandum si payo i bas tepung nari, si icampur ras minak saitun: telu kilo ras tep-tep jenggi lembu, dua kilo ras bajar biri-biri,

²¹janah sada kilo ras tep-tep anak biri-biri.

²²Tole persembahkan pe sada bajar kambing jadi persembahen pengalemi dosa, janah alu bagenda bahan acara pembersihen dosa man bangsa e.

²³Persembahen enda ibahan jadi tambahen persembahen tutungen biasa si erpagi-pagi.

²⁴Alu cara si seri, persembahkan man TUHAN persembahen pangan pitu wari dekahna, si merim lakapNa bauna.

Bahanlah persembahen enda jadi tambahen persembahen tutungen si tep-tep wari dinggen persembahen anggur.

²⁵I bas wari si pepituken arus kam pulung erbahan kebaktin, janah ula kam erdahin.

Persembahen asum Kerja Rani (Im 23:15-22)

²⁶I bas wari si pemena asum Kerja Rani e, asum iendeskenndu persembahen gandum si mbaru iperani man TUHAN, arus kam pulung erbahan kebaktin, janah la banci erdahin.

²⁷Bahan sada persembahen tutungen jadi sada bau si merim iakap TUHAN: dua jenggi lembu si nguda denga, sada bajar biri-biri, ras pitu anak biri-biri bajarna umur sada tahun, kerina si la lit man pandanganen.

²⁸Bahan persembahen buah gandum si payo i bas tepung nari icampur ras minak saitun: telu kilo ras tep-tep jenggi lembu, dua kilo ras bajar biri-biri.

²⁹Janah sada kilo ras tep-tep anak biri-biri.

³⁰Tole persembahken pe sada bajar kambing jadi persembahen pengalemi dosa, janah alu bagenda bahan acara pembersihen dosa man bangsa e.

³¹Bahanlah persembahen enda ras persembahen anggur jadi tambahen persembahen tutungen ras persembahen buah gandum si tep-tep wari.

Persembahen tepung perayan tahun si mbaru (Im 23:23-25)

29¹ I bas wari si pemena bulan si pepituken kam arus pulung erbahan kebaktin, janah la banci erdahin. I bas wari e terompet-terompet arus iembus.

²Endesken sada persembahen tutungen man TUHAN, si merim lakapNa bauna: sada jenggi lembu si nguda denga, sada bajar biri-biri, ras pitu anak biri-biri bajarna umur sada tahun, kerina si la lit man pandangan.

³Bahan persembahen buah gandum si payo i bas tepung nari si icampur ras minak saitun: telu kilo tepung ras jenggi lembu e, dua kilo ras bajar biri-biri,

⁴janah sada kilo ras tep-tep anak biri-biri.

⁵Tole persembahkan sada bajar kambing jadi persembahen pengalemi dosa, janah alu bagenda bahan acara pembersihen dosa man bangsa e.

⁶Persembahkanlah si enda kerina jadi tambahen persembahen tutungen si biasa ibahan i bas wari si pemena tep-tep bulan ras persembahen anggurna, bage pe persembahen tutungen si tep-tep wari ras persembahen buah gandum ras persembahen anggurna. Persembahen-persembahen enda merim bauna iakap TUHAN.

Persembahen tepung Wari Pengalemi Dosa (I m 23:26-32)

⁷Pulunglah erbahan kebaktin i bas wari pesepuluhken bulan si pepituken; i bas wari e kai pe la banci ipanndu janah ula erdahin.

⁸Bahan persembahen tutungen man TUHAN, si merim lakapNa bauna: sada jenggi lembu si nguda denga, sada bajar biri-biri, ras pitu anak biri-biri bajarna umur sada tahun, kerina si la lit sitik pe man pandanganen.

⁹Bahan persembahen buah gandum si payo i bas tepung nari icampur ras minak saitun: telu kilo tepung ras jenggi lembu e, dua kilo ras bajar biri-biri,

¹⁰janah sada kilo ras tep-tep anak biri-biri.

¹¹Tole persembahkan sada bajar kambing jadi persembahen pengalemi dosa, tambah-tambah kambing si ipersembahkan i bas acara pembersihen dosa man bangsa e, ras persembahen tutungen si tep-tep wari bage pe persembahen buah gandum ras anggurna.

Persembahen tepung Perayan Sapo-sapo (I m 23:33-44)

¹²Pulunglah erbahan kebaktin i bas wari pesepululimaken bulan si pepituken. Pestakenlah perayan enda guna mereken kemulian man TUHAN pitu wari dekahna, janah ula erdahin.

¹³I bas wari si pemena enda persembahkan persembahen pangan man TUHAN, si merim iakapna bauna: sepulu telu jenggi lembu nguda denga, dua bajar biri-biri, ras sepulu empat anak biri-biri bajarna umur sada tahun, kerina si la lit sitik pe man pandanganen.

¹⁴Bahan persembahen buah gandum si payo i bas tepung nari icampur ras minak saitun: telu kilo tepung ras tep-tep jenggi lembu, dua kilo ras tep-tep bajar biri-biri,

¹⁵dingen sada kilo ras tep-tep anak biri-biri.

¹⁶Tole persembahkan sada bajar kambing jadi sada persembahen pengalemi dosa. Persembahkanlah enda kerina jadi tambahen persembahen tutungen si tep-tep wari bage pe persembahen buah gandum ras persembahen anggurna.

¹⁷I bas wari si peduaken persembahkan sepulu dua jenggi lembu si nguda denga, dua bajar biri-biri, ras sepulu empat anak biri-biri bajarna umur sada tahun, kerina si la lit man pandangenna.

¹⁸Radu ras si e, persembahkan pe kerina persembahen-persembahen si deban si iperluken i bas wari si pemena.

¹⁹(Bil 29: 18)

²⁰I bas wari si peteluken persembahkan sepulu sada jenggi lembu si nguda denga, dua bajar biri-biri ras sepulu empat anak biri-biri bajarna umur sada tahun, kerina si la lit sitik pe man pandanganen.

²¹ Radu ras si e persembahkan pe kerina persembahen si deban si iperluken i bas wari si pemena.

²² (Bil 29: 21)

²³ I bas wari peempatkan persembahkan sepuluh jenggi lembu nguda, dua bajar biri-biri, ras sepulu empat anak biri-biri bajarna umur sada tahun, kerina si la lit sitik pe man pandangan.

²⁴ Radu ras si e, persembahkan pe kerina persembahen si deban si iperluken i bas wari si pemena.

²⁵ (Bil 29: 24)

²⁶ I bas wari si pelimaken persembahkan siwah jenggi lembu si nguda, dua bajar biri-biri, ras sepulu empat anak biri-biri bajarna umur sada tahun, kerina si la lit sitik pe man pandangan.

²⁷ Radu ras si e, persembahkan pe kerina persembahen si deban si iperluken i bas wari si pemena.

²⁸ (Bil 29: 27)

²⁹ I bas wari peenemken persembahkan waluh jenggi lembu nguda, dua bajar biri-biri, ras sepulu empat anak biri-biri bajarna umur sada tahun, kerina si la lit sitik pe man pandangan.

³⁰ Radu ras si e, persembahkan pe kerina persembahen-persembahen si deban si iperluken i bas wari si pemena.

³¹ (Bil 29: 30)

³²I bas wari si pēpituken persembahkan pitu jenggi lembu nguda, dua bajar biri-biri, ras sepulu empat anak biri-biri bajarna umur sada tahun.

³³Radu ras si e, persembahkan pe kerina persembahen-persembahen si deban si iperluken i bas wari si pemena.

³⁴(Bil 29: 33)

³⁵I bas wari pewaluhkan pulung lah erbahan kebaktin janah la banci erdahin.

³⁶Bahan persembahen tutungen jadi sada persembahen pangan man TUHAN, si merim lakapNa bauna: sada jenggi lembu nguda, sada bajar biri-biri, ras pitu anak biri-biri bajarna umur sada tahun, kerina si la lit sitik pe man pandangan.

³⁷Radu ras si e, persembahkan pe kerina persembahen si iperluken i bas wari si pemena.

³⁸(Bil 29: 37)

³⁹Enda me peraturen kerna persembahen tutungen, persembahen buah gandum, persembahen anggur, ras persembahen persadan si arus ibahanndu man TUHAN i bas perayan-perayanndu si nggo itentukan. Si enda kerina eme tambahen persembahen-persembahen si iberekenndu i bas nehken padan si ibahanndu man TUHAN ntah pe persembahen-persembahen riah ukur.

⁴⁰Emaka ituriken Musa man bangsa Israel kerina si nggo ipedahken TUHAN man bana.

Peraturen-peraturen kerna padan man TUHAN

30¹ Ibereken Musa pedah si tersinget arah teruh enda man peminpin-peminpin suku-suku bangsa Israel.

²Adi lit sekalak jelma erpadan mereken sada-sada barang man TUHAN ntah pe erpadan mantangken sada-sada barang, la banci ilanggarna padan e, tapi arus itepatina sue ras si ipadankenna.

³Adi sekalak singuda-nguda si ringan denga i bas rumah bapana erbahan sada padan mereken sada-sada barang man TUHAN ntah pe erpadan mantangken sada-sada barang,

⁴la banci la itepatina kerina si ipadankenna, pala ikataken bapana kin keberatenna asum ibegina kerna si e.

⁵Tapi adi ilarang bapana ia la iarusken ia nepatisa. TUHAN ngalemi ia, sabap la ibere bapana ia nehken padanna e.

⁶Adi sekalak diberu si lenga sereh erbahan sada padan mereken sada-sada barang man TUHAN, alu tutus ntah pe alu mekarus ntah pe erpadan mantangken sada-sada barang, jenari sereh ia,

⁷la banci la itepatina kerina si ipadankenna e, pala ikataken perbulangenna keberatenna asum ibegina kerna si e.

⁸Tapi adi ilarang perbulangenna ia nehken padanna e asum ibegikenna kerna si e, ia la iarusken nepatisa. TUHAN ngalemi ia.

⁹Sekalak diberu si nggo mbalu ntah si nggo mulih i bas perbulangenna nari arus mereken kerina si nggo ipadankenna man TUHAN ras mantangken barang si nggo ipadankenna maka ipantangenna.

¹⁰Adi sekalak diberu si nggo erjabu erbahan sada padan mereken sada-sada barang,

¹¹Ia banci la itepatina kerina padanna e, pala perbulangenna ngataken keberatenna asum ibegina kerna si e.

¹²Tapi adi ilarang perbulangenna ia nehken padanna e asum ibegina kerna si e, ia la iarusken nepatisa. TUHAN ngalemi ia, sabap la ibere perbulangenna ia nehken padanna e.

¹³Lit hak perbulangenna ngesahken ntah pe nulak tep-tep padan si ibahanna.

¹⁴Tapi adi kenca ibegina padan e, la ikatakenna keberatenna i bas wari e, la banci la itepatina kerina si nggo ipadankenna. Padan e nggo isahken perbulangenna alu la ngataken keberatenna i bas wari ia meg i kerna si e.

¹⁵Tapi adi arah pudi ibatalken perbulangenna padan e, maka perbulangenna e jine arus nanggung ukumenna.

¹⁶Enda me peraturen-peraturen si ibereken TUHAN man Musa kerna padan si ibahan diberu si lenga sereh si ringan i bas rumah

bapana ntah pe si ibahan diberu si nggo erjabu.

Perang ngelawan bangsa Midian

31 ¹Nina TUHAN man Musa,
²"Ukumlah bangsa Midian erkite-kiteken kai si nggo ibahanna man bangsa Israel. Kenca ibahanndu e, mate kam."

³Emaka ikataken Musa man bangsa Israel nina, "Ersikaplah guna erperang, gelah banci iperangndu bangsa Midian lako ngukum ia erkite-kiteken kai si nggo ibahanna man TUHAN.

⁴I bas tep-tep suku Israel nari suruhlah seribu kalak dilaki erperang."

⁵Emaka ipilih me seribu kalak i bas tep-tep suku nari, janah jumlahna kerina sepulu dua ribu kalak sikap guna erperang.

⁶Isuruh Musa ia kerina erperang ipinpin Pinehas anak Imam Eleasar, si ertugas ngurus barang-barang si badia ras terompet-terompet guna mereken tanda.

⁷Sue ras si iperentahken TUHAN man Musa, iserangna bangsa Midian, ibunuhna kerina dilaki,

⁸subuk lima kalak raja-raja Midian, eme: Epi, Rekem, Sur, Hur, ras Reba. Bilham anak Beor pe ibunuhna.

⁹Itaban bangsa Israel diberu-diberu bangsa Midian bage pe anak-anak, ibuatna lembuna ras biri-birina, irampasna kerina erta-ertana,

¹⁰Janah icilukna kerina kota-kotana ras inganna erkemah.

¹¹Ibuatna kerina barang-barang rampasen si nggo idatca e, subuk kalak si nggo itaban ras asuh-asuhen,

¹²Jenari ibabana man Musa ras Eleasar bage pe man perpulungen bangsa Israel, si sangana i bas ingan erkemah i bas kendit Moap, i kepar-kepar Jordan petingtang ras Jeriho.

Mulih tentera ndai

¹³Musa, Eleasar, ras kerina peminpin-peminpin perpulungen e si deban lawes ndarat i bas ingan erkemah e nari ngalo-ngalo tentera e.

¹⁴Irawai Musa peminpin-peminpin tentera e, komendan-komendan batalion ras kepala-kepala pasukan si nggo mulih i bas pertempuren e nari.

¹⁵Isungkunina ia kerina nina, "Ngkai maka ipelepasndu kerina diberu-diberu e nggeluh?"

¹⁶Inget maka diberu-diberu e nge si nggo iajar-ajari Bilham janah mabai bangsa enda lanai setia man TUHAN i Peor. Eme si nggo maba penakit si ngkenai nterem jelma i bas bangsa TUHAN.

¹⁷Emaka genduari bunuhlah tep-tep anak dilaki ras diberu si nggo ersada kula.

¹⁸Tapi pelepaslah nggeluh man sikerajangenndu kerina anak diberu

ras kerina diberu-diberu si lenga pernah ersada kula.

¹⁹Genduari kerina kam si nggo munuh ntah pe si nggo ndadap mait arus tading i darat ingan erkemah pitu wari dekahna. I bas wari si peteluken ras pepituken bersihkanlah man bandu ras diberu-diberu si nggo itabanndu e.

²⁰Bersihkanlah kerina paken ras barang-barang si ibahan i bas kulit, mbulu kambing ras i bas kayu nari."

²¹Ikataken Eleasar man kerina dilaki si nggo mulih i bas pertempuren nari, "Enda me peraturen-peraturen si nggo ibereken TUHAN man Musa.

²²Tep-tep barang si la banci meseng, umpamana emas, pirak, tembaga, besi, timah-putih, ras timah-hitam, arus ibersihkan arah api. Tapi barang si deban arus ibersihkan alu lau pemurihi.

²³(Bil 31: 22)

²⁴I bas wari si pepituken la banci la icucindu uisndu; kenca bage emaka kam nggo bersih rikutken peraturen agama jenari nggo banci kam bengket ku bas ingan erkemah e."

Pembagin barang rampasen

²⁵Nina TUHAN man Musa,

²⁶"Kam ras Eleasar bage pe ras peminpin-peminpin perpulungen e si deban, arus ngkira kerina si nggo itaban, ikut pe manusia ras asuh-asuhen.

²⁷ Bagiken kai si nggo ibuat e jadi dua bagin si seri, sada bagin man tentera e janah sada bagin man kerina perpulungen.

²⁸ I bas bagin sikerajangen tentera e nari buatlah jadi cuke man TUHAN sada i bas tep-tep lima ratus manusia tabanen janah bage ka pe bagin si man buaten i bas lembu, kelede, biri-biri, ras kambing.

²⁹ Berekenlah si e kerina man Imam Eleasar jadi sada pemere khusus man TUHAN.

³⁰ I bas bagin si ibereken man perpulungen e, buatlah sada i bas tep-tep lima puluh manusia tabanen nari janah bage ka pe bagin si man buaten i bas lembu, kelede, biri-biri, ras kambing. Berekenlah e man kalak Lewi si ertugas ngurus Kemah TUHAN."

³¹ Iikutken Musa ras Eleasar kai si ipedahken TUHAN man bana.

³² Si tersurat arah teruh enda eme kap surat rampasen si itaban tentera-tentera e, tambah-tambah kai si ibuatna man sikerajangenna: 675.000 biri-biri ras kambing, 72.000 lembu, 61.000 kelede, ras 32.000 singuda-nguda.

³³ (Bil 31: 32)

³⁴ (Bil 31: 32)

³⁵ (Bil 31: 32)

³⁶ Si setengah jadi sikerajangen tentera e, eme 337.500 biri-biri ras kambing, janah beligai si jadi sikerajangen TUHAN eme 675; 36.000 lembu man tentera e, i bas si e nari

pitu pulu dua man TUHAN; 30.500 kelede man tentera e, i bas si e nari enem pulu sada man TUHAN; 16.000 singuda-nguda man tentera e, i bas si e nari telu pulu dua man TUHAN.

³⁷ (Bil 31: 36)

³⁸ (Bil 31: 36)

³⁹ (Bil 31: 36)

⁴⁰ (Bil 31: 36)

⁴¹ Emaka ibereken Musa man Eleasar cuke e jadi sada pemere khusus man TUHAN, bagi si nggo ipedahken TUHAN.

⁴² Bagin sikerajangen perpulungen e bali ras si man tentera e: 337.500 biri-biri ras kambing, 36.000 lembu, 30.500 kelede, ras 16.000 singuda-nguda.

⁴³ (Bil 31: 42)

⁴⁴ (Bil 31: 42)

⁴⁵ (Bil 31: 42)

⁴⁶ (Bil 31: 42)

⁴⁷ I bas bagin enda nari ibuat Musa sada i bas tep-tep lima puluh manusia tabanen ras asuh-asuhen, janah bagi si nggo ipedahken TUHAN, iberekenna si e kerina man kalak Lewi si ertugas ngurus Kemah TUHAN.

⁴⁸ Kenca bage komendan-komendan si nggo minpin tentera e lawes ndahi Musa.

⁴⁹ Ngelapor ia nina, "O bapa, kerina tentera si ipinpin kami nggo ikira kami, janah sada pe la lit bene.

⁵⁰Emaka ibaba kami perhiasen-perhiasen emas, gelang nahe, gelang tan, cincin, anting-anting, ras bura si idat kami sekalak-sekalak. Si enda kerina ipersembahkan kami man TUHAN jadi tebus kesah kami, gelah kami tetap ikawaliNa."

⁵¹Musa ras Eleasar ngaloken emas e, si kerina i bas bentuk perhiasen.

⁵²Jumlah berat pemere komendan-komendan e menam dua ratus kilo.

⁵³Kalak si labo komendan, barang rampasen si idatna isimpanna saja man sikerajangenna.

⁵⁴Emaka ibaba Musa ras Eleasar emas e ku bas Kemah e, gelah ikawali TUHAN bangsa Israel.

Suku-suku si arah Timur Jordan (Ul 3:12-22)

32¹Suku Ruben ras Gat mbue kal lembuna. Asum iidahna uga cocokna taneh Jaser ras Gileat jadi ingan erlembu,

²idahina Musa, Eleasar, ras kerina peminpin-peminpin perpulungen e, jenari nina,

³"Daerah enda, si nggo iingani bangsanta bekas penampat TUHAN, eme kap kuta-kuta Atarot, Dibon, Jaser, Nimras, Hesbon, Eleale, Sipma, Nebo, ras Beon, tuhu-tuhu mehuli man ingan ngasuhi lembu, janah kami melala lembu kami.

⁴(Bil 32: 3)

⁵Adi banci, berelah taneh enda jadi sikerajangen kami, janah ula kami suruh ngepari Lau Jordan, janah ringan i jah."

⁶Erjabap Musa nina, "Uga? Atendu ringan tetap i jenda sedang senina-seninandu lawes erperang?

⁷Ngkai maka iurakindu semangat bangsa Israel ngepari Jordan ku bas taneh si nggo ibereken TUHAN man bana?

⁸Bagenda me perbahanen bapa-bapandu pe asum kusuruh ia i Kades Barnea nari gelah iselidikina taneh e.

⁹Lawes ia seh ku berneh Eskol janah idahna taneh e, tapi kenca ia mulih, ipebiar-biarna bangsa e gelah ula mengketi taneh si nggo ibereken TUHAN man bana.

¹⁰I bas wari e merawa TUHAN, jenari IbahanNa sada padan, nina,

¹¹'Ersumpah Aku maka erkite-kiteken la kalak enda tetap patuh man bangKu, la lit sada pe si umurna dua puluh tahun ntah pe lebih si ndarat i Mesir nari banci ngidah taneh si nggo Kupadanken man Abraham, Isak, ras Jakup,'

¹²seakatan Kalep anak Jepune, terpuk Kenis, ras Josua anak Nun; ia duana tetap ngikutken TUHAN alu bulat ukur.

¹³TUHAN merawa man bangsa e jenari IbahanNa maka mampa-mampa ia i taneh si mesawang empat puluh tahun dekahna,

seh maka kalak si erbahanca la nembeh ndai nggo mate kerina.

¹⁴Janah genduari perbahanenndu nggo ka bali ras bapa-bapandu ndai, o kam kesusuren manusia si perdosa, si erbahanca maka gara ka mulihken pernembeh ate TUHAN man Israel.

¹⁵Adi kam suku Ruben ras Gat la nggit ngikutken ia genduari, la banci la ltadingkenNa ka mulihken bangsa enda kerina mampa-mampa i bas taneh si mesawang, janah erkite-kiteken kam maka ia bene kerina."

¹⁶Tapi meseksek pemindon kalak e man Musa nina, "Berelah min kami lebe erbahan karang biri-biri kami i bas batu nari ras erbahan benteng kuta-kuta man ingan tading ndehara ras anak-anak kami i jenda.

¹⁷Kenca dung si e kami nggo banci lawes erperang ras senina-senina kami kalak Israel, janah kami gia arah lebe, seh nggo ipetetap kami inganna i bas taneh si jadi sikerajangenna. Tupung si e, ndehara ras anak-anak kami banci ringan i jenda i bas kuta-kuta si erbenteng, aman i bas ganggun kalak si ringan i bas taneh enda nari.

¹⁸La kami mulih ku rumah kami seh kerina bangsa Israel si debanna nggo ndat baginna i bas taneh si nggo itentukan man bana.

¹⁹Taneh si arah lepar Jordan si man bana e la sitik pe ibuat kami jadi sikerajangen kami,

sabap nggo ialoken kami bagin kami i jenda arah Timur Lau Jordan."

²⁰Ngaloi Musa nina, "Adi payo kin i bas ukurndu nari si ikatakenndu e, i jenda, i lebe-lebe TUHAN, ersikap dage kam guna lawes ku bas pertempuren.

²¹Kerina dilaki i bas kam si ngasup erperang arus ngepari Jordan, janah i teruh perintah TUHAN arus iserang musuh-musuhta seh italuken TUHAN kerina musuh e,

²²janah IbuatNa negeri e. Kenca si e, banci kam mulih, sabap nggo isehkenndu tanggung jawabndu man TUHAN ras man senina-seninandu bangsa Israel. Jenari taneh enda si arah Timur Jordan iakui TUHAN man sikerajangenndu.

²³Tapi adi la itepatindu padanndu, kupersingeti man bandu maka erdosa kam man TUHAN. Ula tipu bandu, sabap la banci la kam iukum erkite-kiteken dosandu.

²⁴Emaka bahanlah dage benteng kuta-kutandu ras karang biri-birindu, tapi bahanlah kai si nggo ipadankenndu!"

²⁵Nina dilaki-dilaki i bas merga Gat ras Ruben, "Sue ras perintahndu, bage me ibahan kami.

²⁶Ndehara ras anak-anak kami bage pe lembu ras biri-biri kami tading i jenda i bas kuta-kuta Gileat.

²⁷Tapi kerina kami nggo sikap lawes erperang i teruh perintah TUHAN. Ikepari

kami Lau Jordan guna erperang, sue ras si nggo ikatakenndu."

²⁸Emaka ibereken Musa perentah-perentah enda man Eleasar, Josua, ras peminpin-peminpin suku-suku Israel nina,

²⁹"Adi ikepari kalak Gat ras Ruben Lau Jordan janah nggit ia erperang i teruh perentah TUHAN, jenari adi arah penampatna ngasup kam engkuasai taneh e, emaka berekenlah man bana taneh Gileat jadi sikerajangenna.

³⁰Tapi adi la ikeparina Lau Jordan janah la ia nggit lawes ras kam erperang, ia la banci lang ngaloken taneh baginna i bas taneh Kanaan, bali ras kam."

³¹Nina kalak Gat ras Ruben erjabap, "Sue ras si nggo iperentahken TUHAN, bage me ibahan kami.

³²I teruh PerentahNa nggit kami ngepar ku taneh Kanaan janah erperang, gelah taneh si arah Timur Lau Jordan enda banci jadi sikerajangen kami."

³³Emaka ibereken Musa man suku Gat ras Ruben bage pe man setengah i bas suku Manase kerina daerah Raja Sihon, kalak Amori e, ras daerah Raja Og i Basan nari, subuk kuta-kuta ras taneh si lit i sekelewetna.

³⁴I bangun suku Gat mulihken kuta-kuta si ibentasi, eme: Dibon, Atarot, Aroer,

³⁵Atarot-Sopan, Jaser, Jokbeha,

³⁶Bet-Nimra ras Bet-Haran.

³⁷ Kuta-kuta si ibangun merga Ruben mulihken, eme: Hesbon, Eleale, Kiriataim,

³⁸ Nebo, Baal Meon (gelar kuta si enda isambari), ras Sipma. Ibahanna gelar si mbaru man kuta-kuta si ibangun e mulihken.

³⁹ Terpuuk Mahir anak Manase iserangna taneh Gileat, iinganina taneh e, jenari ipelawesna kalak Amori si ringan i je.

⁴⁰ Emaka ibereken Musa taneh Gileat man terpuuk Mahir, janah i je me ia ringan.

⁴¹ Jair, i bas suku Manase nari, iserangna ras ikuasaina piga-piga kuta jenari igelarina kuta-kuta e "Kuta-kuta Jair".

⁴² Nobah, iserang ras ikuasaina Kenat ras kuta-kutana, jenari isambarina gelar kuta e jadi Nobah, sue ras gelarna jine.

Perdalanen i Mesir nari ku Moap

33 ¹ Cataten si arah teruh enda nuriken gelar-gelar ingan bangsa Israel erkemah kenca itadingkenna Mesir. Berkat ia i Mesir nari ersuku-suku i teruh pinpinen Musa ras Harun.

² Sue ras perentah TUHAN, isuratken Musa gelar tep-tep ingan bangsa Israel erkemah.

³ Bangsa Israel nadingken Mesir i bas wari pesepulu limaken bulan si pemena i bas tahun e, nggo kenca lepas wari Paskah si pemena. I teruh pengkawali TUHAN berkat ia i kota Ramses nari terang-terangen iidah kalak Mesir,

⁴ sangana ngkuburken anakna sintua si ibunuh TUHAN. Alu erbahan si enda, TUHAN ncidahkan UkumenNa man dibata-dibata Mesir.

⁵ Berkat kalak Israel i Ramses nari jenari erkemah ia i Sukot.

⁶ Seterusna inganna erkemah eme kap i Etam i tepi gurun pasir.

⁷ I jenari mulihken ia ku Pi-Hahiroth, arah Timur Baal Sepon, jenari erkemah ia deherken Mikdol.

⁸ Berkat ia i Pi-Hahiroth nari, jenari mentas ia arah tengah-tengah Lawit Merah ku gurun pasir Sur; kenca erdalan telu wari dekahna erkemah ia i Mara.

⁹ I jenari lawes ia ku Elim, i je me ia erkemah, sabap lit i je sepulu dua ulu lau ras pitu puluh batang kurma.

¹⁰ Berkat ia i Elim nari jenari erkemah ia deherken Teluk Sues.

¹¹ Inganna erkemah seterusnya eme kap i gurun pasir Sin.

¹² Kenca bage erkemah ia i Dopka,

¹³ janah kenca si e i Alus.

¹⁴ Seterusna i Rephidim, i je la lit lau man inemenna.

¹⁵ I Rephidim nari seh ku Deleng Hor, ingan erkemah eme kap: i gurun pasir Sinai, Kiberot Hattapa (ntah pe "Kuburen kalak Rangap"), Haserot, Ritma, Rimon Peres, Lipna, Rissa, Kehelata, Deleng Seper, Harada,

Makelot, Tahat, Tera, Mitka, Hasmona,
Moserot, Bene-Jaakan, Hor-Hagitgat, Jotbata,
Aberona, Esiongeber, tanah si mesawang Sin
(eme Kades), ras Deleng Hor, i tepi tanah
Edom.

¹⁶ (Bil 33: 15)

¹⁷ (Bil 33: 15)

¹⁸ (Bil 33: 15)

¹⁹ (Bil 33: 15)

²⁰ (Bil 33: 15)

²¹ (Bil 33: 15)

²² (Bil 33: 15)

²³ (Bil 33: 15)

²⁴ (Bil 33: 15)

²⁵ (Bil 33: 15)

²⁶ (Bil 33: 15)

²⁷ (Bil 33: 15)

²⁸ (Bil 33: 15)

²⁹ (Bil 33: 15)

³⁰ (Bil 33: 15)

³¹ (Bil 33: 15)

³² (Bil 33: 15)

³³ (Bil 33: 15)

³⁴ (Bil 33: 15)

³⁵ (Bil 33: 15)

³⁶ (Bil 33: 15)

³⁷ (Bil 33: 15)

³⁸ Ngikutken perintah TUHAN, Imam Harun
nangkih ku das Deleng Hor. I bas umur 123
tahun mate ia i je i bas wari pemena bulan

si pelimaken i bas tahun peempat puluhken
kenca kalak Israel nggo nadingken Mesir.

³⁹ (Bil 33: 38)

⁴⁰ Raja Arat si ringan arah Selatan taneh
Kanaan megi maka bangsa Israel nggo reh.

⁴¹ I Deleng Hor nari ku Kendit Moap kalak
Israel erkemah i bas ingan-ingan si tersurat
arah teruh enda: i Salmona, Punon, Obot, i
bas bekas kota Abarim si nggo meruntuh i bas
daerah Moap, Dibon-Gat, Almon Dibelataim,
Deleng Abarim deherken Deleng Nebo, ras i
Kendit Moap arah lepar Lau Jordan petingtang
ras Jeriho kelang-kelang Bet-Jesimot ras
Baluren Sitim.

⁴² (Bil 33: 41)

⁴³ (Bil 33: 41)

⁴⁴ (Bil 33: 41)

⁴⁵ (Bil 33: 41)

⁴⁶ (Bil 33: 41)

⁴⁷ (Bil 33: 41)

⁴⁸ (Bil 33: 41)

⁴⁹ (Bil 33: 41)

Pedah TUHAN man bangsa I srael ope denga ngepari Jordan

⁵⁰ I Kendit Moap i kepar Jordan petingtang
ras Jeriho, ibereken TUHAN man Musa

⁵¹ pedah si tersurat arah teruh enda guna
kalak Israel nina, "Adi ikeparindu Lau Jordan
ku bas taneh Kanaan,

⁵²La banci la ipelawesndu kerina penduduk negeri e. Runtuhkan seh getem kerina gana-gana si ibahan i bas batu ntah pe i bas besi nari bage pe kerina ingan-inganna ersembah.

⁵³Kuasailah taneh e jenari ringanlah kam i je, sabap Kubereken taneh e man bandu.

⁵⁴Bagi-bagilah taneh e man suku-suku ras terpuk-terpuk Israel alu erbahan tikam tanduk, alu mereken taneh si mbelang man terpuk si nterem jelmana, ras taneh si la mbelang man terpuk si la nterem jelmana.

⁵⁵Tapi adi la ipelawesndu penduduk taneh e, kalak si tading e denga la banci la ngguluti kam desken rintep i bas matandu ntah pe duri i teruh kikikndu, janah la banci la ilawanna kam rusur.

⁵⁶Adi la ipelawesndu ia, Kukernepken kam, bagi si nggo Kurencanakan ngkernepken ia."

Baleng-baleng negeri e

34 ¹Iberekén TUHAN man Musa ²pedah si tersurat arah teruh enda guna bangsa Israel nina, "Adi bengket kam ku taneh Kanaan, taneh si Kubereken man bandu, baleng-baleng daerahndu, eme kap bagi si arah teruh enda.

³Balengna si arah Selatan mulai i taneh mesawang Sin nari terus ku perbalengen Edom. Arah Timur mulai i ujung Lawit Mate.

⁴Kenca bage mbelok ku Selatan nuju ku dalam Akrabim janah terus arah tengah-tengah taneh si mesawang Sin seh ku Kades Barnea i Selatan. Kenca bage mbelok ku Barat Lawit ku Hasar Adar janah terus ku Asmon, ⁵janah i jenari mbelok ku berneh si lit i bas perbalengen Mesir, janah ujungna i Lawit Tengah.

⁶Balengna si arah Barat eme kap Lawit Tengah.

⁷Balengna si arah Utara eme kap pinter i Lawit Tengah nari ku Deleng Hor,

⁸janah i jenari ku dalam Hamat. I jenari terus ku Sedat,

⁹ras ku Siperon janah ujungna i Hasar Enan.

¹⁰Balengna si arah Timur eme kap pinter i Hasar Enan nari ku Sepam.

¹¹Kenca bage terus ku Selatan seh ku Harbel, arah Timur Ain, jenari terus ka ku uruk-uruk si lit i bas tepi Danau Galilea arah Timur.

¹²Kenca bage ku Selatan ngikuti Lau Jordan terus ku Lawit Mati. Enda me empatna baleng-baleng tanehndu e."

¹³Emaka nina Musa man bangsa Israel, "Enda me taneh si ialokenndu pagi alu erbahan tikam tanduk, taneh si nggo itetapken man siwah setengah suku-sukundu.

¹⁴Suku-suku Ruben ras Gat bage pe setengah i bas suku Manase nggo ngaloken tanehna, si ibagi-bagi rikutken keluargana,

¹⁵ arah Timur Jordan, petingtang ras Jeriho."

Peminpin-peminpin si ertanggung jawab magiken taneh e

¹⁶ Nina TUHAN man Musa,

¹⁷ "Si magiken taneh e man bangsa Israel
eme kap Imam Eleasar ras Josua anak Nun.

¹⁸ Tambah si e buat sekalak peminpin i bas
tep-tep suku nari nampati ia magikenca."

¹⁹ Enda me gelar-gelar kalak si ipilih TUHAN:
[Suku: - Peminpinna:] Juda - Kalep anak
Jepune; Simeon - Selumiel anak Ammihut;
Benyamin - Elidat anak Cision; Dan - Bukki
anak Jogeli; Manase - Hanniel anak Epot;
Eperaim - Kemuel anak Siptan; Sebulon -
Elisapan anak Parnah; Isakar - Paltiel anak
Assan; Aser - Ahihut anak Selomi; Naptali -
Pedahel anak Ammihut;

²⁰ (Bil 34: 19)

²¹ (Bil 34: 19)

²² (Bil 34: 19)

²³ (Bil 34: 19)

²⁴ (Bil 34: 19)

²⁵ (Bil 34: 19)

²⁶ (Bil 34: 19)

²⁷ (Bil 34: 19)

²⁸ (Bil 34: 19)

²⁹ Enda me kerina kalak si itugasken TUHAN
magiken taneh e man bangsa Israel i taneh
Kanaan.

Kota-kota si iendesken man kalak Lewi

35¹ I Kendit Moap i kepar Jordan petingtang ras Jeriho nina TUHAN man Musa,

²"Kataken man bangsa Israel maka i bas taneh si ialokenna arus iberekenna man kalak Lewi piga-piga kota man inganna tading bage pe mbalmbal i sekelewet kota-kota e.

³Kota-kota enda ibereken man sikerajangen kalak Lewi, janah i je me ia ringan. Mbalmbal e man ingan lembu ras kerina asuh-asuhenna si deban.

⁴Mbalmbal ingan asuh-asuhen e belangna empat ratus lima puluh meter i bas tiang tepi tembok nari,

⁵gelah alu bage nggo jadi empat segi, eme 900 meter janah kota e jine lit i tengah-tengah.

⁶Arus iberekenndu man kalak Lewi enem kota ingan erlindung gelah kalak si munuh alu la sengaja banci lompat ku je. Tambah si e, bereken pe man bana empat pulu dua kota si deban,

⁷ras mbalmbalna, maka nggo bias jumlahna empat pulu waluh kota.

⁸Buena kota-kota kalak Lewi i bas tep-tep suku itentukan sue ras belangna daerahna."

**Kota-kota ingan erlindung (UI
19:1-13; Yos 20:1-9)**

⁹TUHAN nuruh Musa

¹⁰ngatakenca man bangsa Israel nina,
"Kenca nggo ikeparindu Lau Jordan janah
nggo bengket ku taneh Kanaan,

¹¹arus ipilihndu kota-kota ingan erlindung
man ingan lompat kalak si munuh alu la
sengaja.

¹²I bas kota-kota e ia banci aman i bas
kade-kade kalak si nggo mate ndai nari
si erbalas atena. Sekalak jelma si ituduh
munuh, la banci ibunuh adi lenga ia iadili i
tengah-tengah jelma si nterem.

¹³Pilihlah enem kota,

¹⁴telu arah Timur Jordan janah telu i taneh
Kanaan.

¹⁵Kota-kota e gunana jadi kota-kota ingan
erlindung man kalak Israel ras man kalak
asing si ringan kentsik ntah pe tetap i
tengah-tengahna. Tep-tep kalak si munuh
kalak si deban alu la sengaja banci lompat ku
salah sada kota e.

¹⁶Tapi bage gia, adi sekalak jelma make
besi, ntah batu, ntah kayu jadi senjata munuh
kalak si deban, ia nggo ersalah munuh, janah
ia ibunuh.

¹⁷(Bil 35: 16)

¹⁸(Bil 35: 16)

¹⁹Kade-kade si mate ndai si ndeherna ertanggung jawab munuh pemunuhna ndai. Adi itunduksa ia, la banci la ibunuhna pemunuh e.

²⁰Adi sekalak jelma ernembek ate man kalak si deban jenari ibunuhna ia alu ngonjumken ia ntah alu menter ia,

²¹ntah pe alu ninju ia, ia nggo ersalah munuh janah ia arus ibunuh. Kade-kade si mate ndai si ndeherna ertanggung jawab munuh pemunuh ndai. Adi itunduksa ia, la banci la ibunuhna pemunuh e.

²²Tapi umpamakan lit sekalak jelma la sengaja munuh kalak si deban alu ngonjumken ia ntah pe alu menterken sada-sada barang man bana, tapi labo erkite-kiteken atena nembek;

²³ntah pe, umpamakan lit sekalak jelma menterken sada batu, jenari munuh kalak si deban si labo ndai idahna, janah labo ndai lit sura-surana nakitisa, bage pe kalak si kena pementerna e labo imbang-imbangna.

²⁴I bas soal-soal si bagenda, asum ngeranaken ranan e, perpulungen arus mihak kalak si munuh alu la sengaja ndai, janah labo arah kade-kade kalak si mate e si erbalas atena.

²⁵Kalak si ersalah munuh jelma e arus iselamatkan perpulungen e i bas kade-kade kalak si mate ndai nari, janah arus itaruhkenna ia mulih ku kota ingan

perlindungan ku ja ia lompat ndube. Ia arus ringan i je seh Imam si Mbelin si jadi imam asum e mate.

²⁶Tapi adi kalak si ersalah munuh ndai nadingken kota ingan erlindung inganna lompat e,

²⁷jenari adi kade-kade kalak si mate ndai jumpa ras ia jenari ibunuhna ia, perbahanen perbalasen enda labo sada pembunuen si salah.

²⁸Kalak si nggo ersalah munuh arus ringan i bas kota ingan erlindung e seh Imam si Mbelin mate, tapi kenca si e banci ia mulihken ku rumahna.

²⁹Peraturen enda arus iikutkenndu ras kesusurenndu ntah i ja gia kam ringan.

³⁰Kalak si ituduh munuh banci ikataken ersalah jenari ibunuh adi lit dua kalak ntah lebih saksi; bukti i bas sekalak saksi nari la cukup jadi sokongen man sada tuduhen pembunuen.

³¹Sekalak pemunuh la banci la ibunuh. La banci ia pulah i bas ukumen enda nari alu nggalar duit tebusen.

³²Adi sekalak jelma nggo kiam ku bas sada kota ingan erlindung ula pelepas ia nggalar duit tebusen gelah mulih ku rumah ope denga Imam si Mbelin mate.

³³Adi bage ibahanndu, taneh inganndu ringan e nggo jadi keliamen ibahanndu. Taneh e jadi keliamen erkite-kiteken pembunuen,

janah seakatan arah kematen kalak si munuh e, la lit dalam ngelakoken acara pembersihen guna taneh i ja sekalak jelma nggo ibunuh.

³⁴Ula ibahanndu keliamen taneh inganndu tading, sabap Aku kap TUHAN janah Aku ringan i tengah-tengah bangsa Israel."

Aturen perjabun diberu si ngaloken taneh tading-tadingen orang tuana

36 ¹Kepala-kepalakeluarga i bas terpuk Gileat anak Mahir ntaah pe kempu Manase anak Jusup, lawes njumpai Musa ras peminpin-peminpin si deban.

²Nina, "TUHAN nggo nuruh kam magiken taneh man bangsa Israel alu erbahan tikam tanduk. Tole nggo lpedahkanNa pe man bandu mereken taneh kade-kade kami Selopehat man anak-anakna si diberu.

³Tapi cuba perdiateken, adi erjabu ia ras dilaki i bas suku si deban nari, tanehna e tentu nggo salih jadi sikerajangen suku si deban ndai, janah belang taneh si nggo itentukan man kami nggo erkurang.

⁴I bas Tahun Pemulihen, asum kerina taneh si nggo idayaken iulihkan man empuna si mula-mula, taneh anak-anak si diberu Selopehat secara tetap nggo itambahkan man suku inganna sereh janah suku kami nggo kebenen taneh e."

⁵Emaka ibereken Musa man bangsa Israel pedah si tersurat arah teruh enda si rehna

i bas TUHAN nari. Nina, "Payo nge kai si ikataken suku Manase,

⁶Janah erkite-kiteken si e TUHAN ngataken maka anak-anak si diberu Selopehat banci erjabu ras ise pe rikutken sura-surana tapi i bas sukuna e ngenca.

⁷Taneh tep-tep kalak Israel arus tetap i bas sukuna.

⁸Tep-tep diberu si ngaloken taneh tading-tadingen i bas suku kalak Israel arus erjabu ras dilaki si sada suku ras ia. Alu bage tep-tep kalak Israel ngaloken taneh tading-tadingen nini-ninina.

⁹Janah taneh e la banci pindah i bas sada suku ku suku si deban. Taneh tep-tep suku la banci la tetap jadi sikerajangen suku e jine."

¹⁰Emaka, Mahlah, Tirsah, Hogelah, Milkah, ras Nuah, anak-anak si diberu Selopehat, ndalanken bagi si ipedahken TUHAN man Musa, erjabu ia ras anak-anak si dilaki senina-senina bapana.

¹¹ (Bil 36: 10)

¹²Erjabu ia i bas terpuk-terpuk suku Manase anak Jusup, emaka tanehna e tetap tading i bas kalak si sada suku ras bapana.

¹³Enda me peraturen-peraturen ras pedah si ibereken TUHAN man bangsa Israel arah Musa i Kendit Moap i kepar-kepar Lau Jordan petingtang ras Jeriho.

Ulangan

Bena kata

1 ¹ Isi kitap enda eme kata-kata Musa man bangsa Israel sanga kalak enda i taneh si mesawang arah Timur Lau Jordan. I bas paksa si e bangsa Israel sangana i Baluren Jordan deher Sup, kelang-kelang kota Paran ras kota Topel, Laban, Haserot ras Disahab.

²(Sepulu sada wari dekahna erdalan i Deleng Sinai nari ku Kades Barnea mentasi deleng-deleng negeri Edom.)

³I bas wari pemena bulan sepulu sada, tahun peempat puluhken kenca bangsa Israel nadingken Mesir, ituriken Musa me kerina kai si man turinken man bangsa Israel, bagi si iperentahken TUHAN man bana.

⁴Si enda jadi kenca italuken TUHAN si Sihon eme raja bangsa Amori si erkuasa i kota Hesbon bage pe Raja Og i Basan nari si erkuasa i kota-kota Astarot ras Edrei.

⁵Sanga bangsa Israel i Timur Jordan, i bas daerah Moap, ibenaken Musa me nerangkan undang-undang Dibata ras ajaren-AjarenNa. Nina Musa,

⁶"Sanga kita i Deleng Sinai nina TUHAN Dibatanta man banta, 'Nggo ndekah kam tading i Deleng Sinai enda.

⁷Tangtangi kemahndu, teruskenlah perdalanenndu. Laweslah ku deleng-deleng bangsa Amori ras ku kerina daerah-daerah sekelewetna, eme Baluren Jordan, ku uruk-uruk ras berneh-berneh kempak daerah Selatan ras ku tepi Lawit Tengah. Laweslah ku negeri Kanaan, terus ku lepar deleng-deleng Libanon seh ku Lau Eprat si mbelin e.

⁸Aku, TUHAN nggo erpadan mereken kerina taneh e man nini-ninindu Abraham, Isak, Jakup, ras man sinursurna. To ingani taneh e."

Musa ngangkat pengulu-pengulu (Kel 18:13-27)

⁹Nina Musa man bangsa Israel, "Sanga kita i Deleng Sinai denga kukataken man bandu, 'Mberatca tanggung jawabku adi aku saja ngenca minpin kam. La terdalanken aku sisada.

¹⁰Nggo ijadiken TUHAN Dibatandu kam bali ras bintang-bintang i langit teremna.

¹¹Mbera-mbera TUHAN, Dibata nini-ninindu nambahi kam seribu kali lipat nari, janah malem atendu IbahanNa bagi IpadankenNa.

¹²Tapi uga ningku sisada mersansa tanggung jawab si mberat guna ndameken pekarandu.

¹³Emaka pilihilah piga-piga kalak i bas tep-tep sukundu nari si bujur, beluh, erpengalamen gelah kuangkat ia jadi pengulundu.'

¹⁴Payo akapndu maka eme cara si mejilena.

¹⁵Emaka kuangkat kalak si bujur ras erpengalaman si ipilihndu i bas tep-tep suku nari jadi pengulu-pengulundu. Lit si ertanggung jawab guna seribu kalak, guna seratus kalak, guna lima puluh kalak, guna sepuluh kalak. Pegawai man suku-suku pe kuangkat.

¹⁶I bas paksa si e kuperentahken man pengulu-pengulu e, 'Perdiateken lah pekara si turah i tengah-tengah bangsandu. Timbanglah tep-tep pekara alu bujur, subuk kerna sukundu jine ntah pe kerna bangsa si deban si tading ras kam.

¹⁷Ula kam rayo-ayo i bas keputusanndu; seri lah pengidahndu i bas ngadili tep-tep kalak, subuk ise pe kalakna. Ula kam mbiar man ise pe, sabap keputusan si ibahanndu i bas Dibata nari kap rehna. Pekara si la terputuskenndu endesken lah man bangku maka kuputusken.'

¹⁸I bas paksa e ka pe kuperentahken ka nge kai si patut ibahanndu."

Mata-mata isuruh i Kades Barnea nari (Bil 13:1-33)

¹⁹"Nggo silakoken perintah TUHAN Dibatanta. Sitadingken Deleng Sinai, sidalani gurun pasir si mbelang. Melala kebiaren i tengah dalam sanga kita ku deleng-deleng

negeri bangsa Amori. Kenca kita seh i Kades Barnea,

²⁰ningku man bandu: Nggo kap kam seh ku deleng-deleng negeri Amori, si ibereken TUHAN Dibatanta man banta. Nehenlah, negeri e nggo iendesken TUHAN Dibatandu man bandu. To ingani lah negeri e, sue ras si iperentahkan TUHAN Dibata nini-ninindu man bandu. Ula mbiar ras ula aru atendu.

²¹ (Ul 1: 20)

²²Tapi reh kam ndahi aku nindu, 'Madin sisuruh lebe piga-piga kalak ngenensa maka banci ikatakenna man banta dalam si mejilena, ntah kota si uga kin lit i je.'

²³Teridah maka mehuli perukuren e. Emaka kupilih sepulu dua kalak, sekalak i bas tep-tep suku nari.

²⁴Lawes kalak enda ku deleng-deleng e, seh pe ku berneh-berneh Eskol, emaka iselidikina.

²⁵Ibuatna piga-piga buah man pangan, ibabana e mulih man banta, janah ilaporkenna, maka tuhu mehumur taneh si ibereken TUHAN Dibatanta e.

²⁶Tapi mberontak kam man perintah TUHAN Dibata, la kam nggit ku je.

²⁷Jungut-jungut kam sapih-sapih kam i bas kemah-kemahndu nindu, 'Segat ate TUHAN ngenen kita; emaka ibabana kita ndarat i Mesir nari, guna ngendesken kita man bangsa Amori maka ibunuhna kita.

²⁸Kai gunana kita ku jah? Mbiar kita. Nina kalak si isuruh kita e, maka gegehen kalak ah ndai asang kita, gedangen ia asang kita. Ia pe ringan i bas kota-kota si bentengna seh ku langit. Raksasa kap si idahna i jah!'

²⁹Tapi ningku man bandu, 'Ula mbiar man bangsa e.

³⁰TUHAN Dibatandu si mabai kam. Ia pagi erperang guna kam, bali ras si nggo idahndu IlakokenNa i Mesir

³¹ras i gurun pasir mbarenda. Nggo idahndu uga ia maba kam gedang-gedang dalam seh ku ingan enda alu selamat bali ras sekalak bapa maba anakna.'

³²Tapi kai pe ningku, lalap kam la tek man TUHAN Dibatandu,

³³aminna gia lalap Ia erdalan arah lebendu tupung kam ndarami inganndu erkemah. Adi berngi, Ia erdalan arah lebendu i bas binangun api, janah suari i bas binangun embun guna nuduhkan dalam man bandu."

Israel iukum TUHAN (Bil 14:20-45)

³⁴"Ibegi TUHAN kam jungut-jungut emaka merawa ia. Ersumpah Ia nina,

³⁵'Kam angkaten si jahat enda la lit sekalak pe banci bengket ku negeri si mehumur si nggo Kupadanken man nini-ninindu.

³⁶Kalep anak Jepune ngenca bengket. Ia tetap patuh man bangKu, emaka Kubereken

man bana ras man sinursurna taneh si nggo isiarina e.'

³⁷Erkitekten kam, aku pe itembehi TUHAN nina, 'Kam pe la banci bengket ku negeri e, Musa.

³⁸Tapi pegegehilah ukur juak-juakndu si Josua anak Nun. Ia si naruhkan bangsa Israel bengket ngingani taneh e.'

³⁹Kenca bage nina TUHAN man banta kerina, 'Anak-anakndu si kitik denga, si langa meteh bujur ras salah, si nindu jadi tabanen musuh-musuhndu pagi, ia nge pagi mengketi negeri e. Kubereken negeri e man bana, gelah inganina.

⁴⁰Adi kam, erkusurlah, mulihkenlah erdalan ku gurun pasir ngikuti dalam kempak Teluk Akaba.'"

Kalak Israel italuken musuh

⁴¹"Nindu njabapsa i bas paksa si e, 'Nggo kami erdosa man TUHAN o Musa. Bage gia iperang kami ate kami negeri e genduari bagi si iperentahkan TUHAN Dibatanta.' Erkitekten si e ersikap kam kerina erperang, sabap iakapndu mesunah naluken negeri si erdeleng-deleng e.

⁴²Tapi nina TUHAN man bangku, 'Persingetilah kalak enda maka ula iperangna, sabap Aku labo ras ia, ula kari ia italuken musuh-musuhna.'

⁴³ Kukataken man bandu kai si ikataken TUHAN, tapi la diatendu. Ilawanndu TUHAN, janah alu ukur mejanjang erbaris kam lawes ku negeri si erdeleng-deleng e.

⁴⁴ Emaka luar bangsa Amori si ngiani uruk-uruk e, iserangna kam. Nterem kal ia, bali ras wani. Layak-ayakna kam seh ku Horma, janah italukenna i deleng-deleng negeri Edom.

⁴⁵ Nderkuh kam mindo penampat man TUHAN, tapi la kam ibegiken TUHAN ras la DiateNa pe.

⁴⁶ Eme sabapna maka bage dekahna kam tading i Kades."

Perdalanen i gurun pasir

2¹ "Dungna mulihken kita ku gurun pasir ngikuti dalam si kempak Teluk Akaba, bagi si iperentahken TUHAN man bangku. Ndekah kita mampa-mampa i deleng-deleng negeri Edom.

² Kenca bage maka ikataken TUHAN man bangku,

³ maka nggo bias dekahna kita mampa-mampa i deleng-deleng e, janah kita arus lawes kempak Utara.

⁴ IsuruhNa aku mereken perintah-perintah enda man Bandu 'Nandangi ibentasinu me deleng-deleng negeri Edom. E kap ingan kade-kadendu kesusuren Esau. Mbiar kalak e man bandu,

⁵ tapi la banci iperangndu ia, erkiteken la ateKu Kubereken sejengkal pe taneh e man bandu. Nggo Kubereken Edom man sinursur Esau.

⁶ Nakan ras lau ngenca banci itukurndu i bas ia nari.'

⁷ Ingetlah uga nggo pemasu-masu TUHAN Dibatandu i bas kerina si nggo idahindu. Ikep-KepNa kam kidekah kam mampa-mampa i gurun pasir si mbelang enda. Iarak-ArakNa kam kidekah empat puluh tahun enda, janah kerina keperluanndu IukupiNa.

⁸ Emaka kita erdalan terus nadingken dalam i kota Elat ras Esiongeber nari ku Lawit Mate, jenari melok kita ku Timur Laut nuju Moap.

⁹ Nina TUHAN man bangku, 'Ula gasgasi bangsa Moap sinursur si Lut. Ula erperang ras ia. Nggo Kubereken kota Ar man bana, janah la ateKu mereken taneh e sitik pe man bandu.'"

¹⁰ (Sada bangsa manusia Emim gelgel e tading i kota Ar. Seri gedangna ras bangsa Anakim. Bangsa Anakim e pe bangsa si gedang mbelin.

¹¹ Bali ras bangsa Anakim, bangsa Emim pe igelari bangsa Repaim, tapi igelari bangsa Moap kalak enda Emim.

¹² Bangsa Hori pe mbarenda tading i Edom. Tapi ipelawes sinursur Esau kalak enda, ikernekenna negerina, emaka iinganina, bali ras bangsa Israel si arah pudi mpelawes

musuhna i bas negeri si ibereken TUHAN man bana.)

¹³"Kenca bage sikepari Lau Seret, sabap bage perintah TUHAN.

¹⁴Si enda jadi kenca nggo telu pulu waluh tahun kita nadingken Kades Barnea. Kerina kalak si ngasup erperang i bas paksa si e nggo mate, sue ras kai si nggo ikataken TUHAN.

¹⁵Kalak enda tetap ilawan TUHAN la ngadi-ngadi IkernepenNa ia kerina.

¹⁶Kenca kerina kalak si ngasup erperang e mate,

¹⁷ngerana TUHAN man banta,

¹⁸I bas wari enda ibentasinu daerah Moap arah kota Ar.

¹⁹Kenca bage maka nggo kam ndeher ras negeri bangsa Amon, bangsa sinursur Lut. Ula gasgasi ia, ula erperang ras ia, sabap la ateKu Kubereken sitik pe man bandu taneh si nggo Kubereken man bana e."

²⁰(Taneh e semal igelari taneh Repaim, sue ras gelar bangsa si gelgel e tading i je. Tapi bangsa Amon nggelari kalak e bangsa Samsumim.

²¹Gedangna bali ras bangsa Anakim. Kalak enda nterem janah megegeh. Tapi ikernepen TUHAN kalak enda, gelah banci ikuasai bangsa Amon tanehna, janah ringan i je.

²²Bage ka pe perbahanen TUHAN man bangsa Edom sinursur Esau si ringan i

deleng-deleng Edom. Ikernepenk TUHAN bangsa Hori gelah banci ikuasai bangsa Edom tanehna janah ringan i je. Seh ngayak genduari i je denga kalak enda ringan.

²³Taneh i gedang-gedang tepi Lawit Tengah gelgel e iingani kalak si rehna i pulau Kreta nari. Ikernepenk kalak enda bangsa Awi, eme kap penduduk asli daerah e, jenari ikuasaina negerina seh ku kota Gasa i Selatan.)

²⁴"Kenca nggo si bentasi Moap, ngerana TUHAN man banta nina, 'Genduari berkat lah, kepari Lau Arnon. Kuendesken man bandu si Sihon, raja bangsa Amori si erkuasa i Hesbon, ras negerina. Perang lah ia, rampas negerina.

²⁵Mulai sendah, Kuban maka mbiar kalak i ja pa pe man bandu. Si megi gelarndu nggirgir ia perbahan biarna ngenehen kam."

Raja Sihon italuken bangsa Israel (Bil 21:21-30)

²⁶"Kenca bage maka kusuruh piga-piga persuruhan i gurun pasir Kedemot nari ngadap man Sihon raja si erkuasa i Hesbon, guna nehken usul perdamen enda,

²⁷'Bere lah kami mentasi negerindu. Mentas ngenca kami, janah labo kami luar i bas dalam nari.

²⁸Igalari kami pangan si ipan kami ras inemen si inem kami. Mentas ngenca ate kami arah negerindu,

²⁹seh maka banci kami ngepari Lau Jordan ku negeri si ibereken TUHAN Dibata kami AteNa man kami. Bangsa sinursur Esau si tading i Edom ras bangsa Moap si ringan i Ar, e pe iberena nge kami mentasi daerahna.'

³⁰Tapi la ibere Raja Sihon kita mentasi negerina. TUHAN Dibatandu nggo erbahanca maka batu-batun pusuh Raja Sihon ras la ia nggit patuh, maka banci sitaluken ia, janah ngerampasi negeri si genduari iingani kita enda.

³¹Nina TUHAN man bangku, 'Nen me! Nggo Kuendesken Raja Sihon ras negerina man bandu. Rebutlah ras ingani lah negerina e.'

³²Ndarat Sihon ras kerina tenterana, erperang ia ras kita i deher kota Jahas.

³³Tapi iendesken TUHAN Dibatanta ia ku bas kuasanta, emaka si bunuh ia, ras anak-anakna, ras kerina tenterana.

³⁴I bas paksa eme kita ngerampas ras ngkernepken tep-tep kota, munuhi tep-tep jelma subuk dilaki ntaah diberu bage pe anak-anak, sada pe lanai lit tading.

³⁵Sibuati asuh-asuhenna, sirampasi kota-kotana.

³⁶TUHAN Dibatanta nampati kita naluken kota-kota, menaken i Aroer nari si lit i tepi berneh-berneh Arnon ras kota si lit i tengah-tengah berneh-berneh e, seh ku Gileat. La lit tembok kota enteguh-enteguhsa man banta.

³⁷ Tapi la si deheri daerah bangsa Amon ntah ndeheri Lau Jabok, ntah kota-kota si apai pe i bas uruk-uruk e. Bage pe labo si deheri ingan si apai pe si la iperentahken TUHAN kita ku je."

Israel naluken Raja Og (Bil 21:31-35)

3¹ "Kenca bage maka miser kita kempak Utara, ku daerah Basan. Reh Raja Og ras tenterana; iperangna kita ndeher kota Edrei.

² Tapi ngerana TUHAN man bangku nina, 'Ula mbiar man bana. Ia, anak buahna ras negerina Kubereken man bandu. Bahan lah man bana bagi perbahanenndu man Sihon raja bangsa Amori si ringan i Hesbon.'

³ Emaka iendesken TUHAN pe ku teruh kuasanta Raja Og ras rayatna. Sibunuhi ia kerina.

⁴ I bas paksa eme sitaluken kerina kotana; la lit sada pe si tading-tading. Lit buena enem puluh kota kerina i daerah Argop ingan Raja Og merentah.

⁵ Kerina kota-kota e, erbentengken tembok si meganjang; lit kerina pintu gerbangna, janah beloti jadi eruk-erukna. Janah melala nge kuta-kuta si la ertembok.

⁶ Sikerapken kerina kotana. Sibunuhi kerina dilaki, diberu ras anak-anakna, bali ras perbahanenta nandangi kuta-kuta Raja Sihon i Hesbon nari.

⁷ Sibuat i asuh-asuhenna. Sirampasi kota-kotana.

⁸ Bage me, i bas paksa si e sirampas i bas raja bangsa Amori si dua e, taneh si lit i Timur Lau Jordan, i Lau Arnon nari seh ku Deleng Hermon.

⁹ (Deleng Hermon e, Sirion ibahan bangsa Sidon gelarna, tapi Senir nina bangsa Amori.)

¹⁰ Kerina daerah Raja Og i Basan si irampas kita eme: kota-kota i taneh kendit Gileat ras Basan, seh ku Timur ku kota-kota Salka ras Edrei."

¹¹ (Raja Og eme kalak Repaim si perpu dina kal. Peti inganna mate ibahan i bas batu nari, gedangna empat meter, belangna sitik nari la dua meter rikutken ukuren biasa. Banci denga inen enda genduari i Rabba, kota bangsa Amon.)

Suku-suku si ngiani taneh arah Timur Lau Jordan (Bil 32:1-42)

¹² "Kenca nggo man banta taneh e, kubereken man suku Ruben ras Gat daerah i Utara Aroer deher Lau Arnon ras sada bagin negeri deleng-deleng Gileat rikut ras kerina kota-kota si lit i je.

¹³ Deleng-deleng Gileat si debanna kubereken man setengah suku Manase, ikut pe daerah Basan ingan Og merentah mbarenda, eme kerina daerah Argop." (Basan igelari negeri kalak Repaim.

¹⁴Jair, eme sekalak i bas suku bangsa Manase nari, ngingani kerina daerah Argop, eme daerah Basan seh ku perbalengen Gesur ras Maaka. Ibanna gelar kuta-kuta e bali ras gelarna. Emaka seh ngayak genduari gelar kuta-kuta e igelari kuta-kuta Jair.)

¹⁵"Gileat kubereken man terpuk Mahir i bas suku Manase nari.

¹⁶Janah man suku Ruben ras Gat, kubereken daerah i Gileat nari seh ku Lau Arnon. Balengna arah Selatan eme pertengahan Lau Arnon, janah arah Utara balengna eme Lau Jabok, si sada bagin jadi baleng ras daerah bangsa Amon.

¹⁷Arah Barat daerah enda seh ku Lau Jordan, mulai i Dano Galilea nari i Utara seh ku Lawit Mate i Selatan, jenari ku deleng-deleng Pisga arah Timur.

¹⁸I bas paksa si eme kubereken perintah enda, 'TUHAN Dibatandu nggo mereken man bandu taneh si arah Timur enda gelah i je kam tading. Genduari sikapkenlah persenjatan tenterandu. Suruh ia leben asa suku-suku Israel si deban ngepari Lau Jordan, gelah isampatina kalak e naluken negeri si man inganen e.

¹⁹Si banci tading arah pudi, i kota-kota si nggo kubereken man bandu eme: ndeharandu, anak-anak, asuh-asuhen, sabap kueteh maka tuhu melala asuh-asuhenndu.

²⁰Samapati lah temanndu kalak Israel seh italukenna negeri si arah Barat Lau Jordan si ibereken TUHAN atena man kalak enda, seh ibere TUHAN ia ringan i je nggeluh alu dame, bali ras si nggo IbahanNa man bandu i jenda. Kenca bage maka banci kam mulih ku negeri si nggo kutentukan man bandu.'

²¹Kenca bage maka kukataken man Josua, 'Nggo idahndu uga perbahanen TUHAN Dibatandu man raja sidua e, eme Raja Sihon ras Og. Bage me pe perbahanen TUHAN man raja-raja si deban si iperangndu atendu negerina.

²²Ula kam mbiar ngenen kalak e, sabap TUHAN Dibatandu si erperang guna kam.'"

Si Musa Ia ibere bengket ku negeri Kanaan

²³"I bas paksa e ertoto aku, tutus kal ateku, ningku,

²⁴'O TUHAN si Mada Kuasa, kueteh maka si nggo IcidahkenNdu man bangku e, perbahanen si mbelin ras tanda kuasa si pemaana kap, sabap melala denga AteNdu tole IbahanNdu. La lit dibata-dibata i langit ras i doni si ngasup ngelakoken perbahanen si mbelin bagi si nggo IbahanNdu!

²⁵Bere lah min aku ngepari Lau Jordan, o TUHAN, gelah banci kuidah taneh si mehumur arah lepar ah, negeri uruk-uruk si mejile ras deleng-deleng Libanon.'

²⁶Tapi erkiteken kam merawa TUHAN man bangku emaka la IberekenNa pemindonku. Tapi NiNa, 'Nggo bias! Ulanai singetken e!

²⁷To nangkih ku das tampuk Deleng Pisga, jenari tatap kempak Utara ras kempak Selatan, kempak Timur ras kempak Barat. Perdiateken lah alu manjar-anjar kai si idahndu, sabap kam labo ndigan pe ngepari Lau Jordan.

²⁸Berekenlah pedah-pedah man Josua, petetap ukurna, erkiteken ia me si mabai bangsa e ngepar, lako naluken negeri si idahndu e.'

²⁹Eme sabapna maka kita tading i berneh-berneh si petala-tala ras kota Betpeor."

I suruh Musa bangsa Israel gelah patuh man Undang-undang Dibata

4¹Kenca bage ngerana Musa man bangsa Israel, "Ikutken Undang-undang si kuajarken enda, maka kam banci nggeluh ngingani negeri si ibereken TUHAN, Dibata nu nini-ninindu man bandu.

²Sitik pe ula tambahi, sitik pe ula kurangi kai si kuperentahken man bandu. Ikutken lah perintah-perintah TUHAN Dibatandu si nggo kubereken man bandu.

³Nggo kap idahndu jine, kai si ibahan TUHAN Dibatandu i Deleng Peor. IkernepenNa kerina kalak si nembah man Baal i jah,

⁴ tapi ise kam si setia man TUHAN Dibatandu, nggeluh denga seh genduari.

⁵ Nggo kuajarken man bandu kerina Undang-undang bagi si isuruh TUHAN Dibatangku man bangku. Ikutkenlah Undang-undang e i negeri si nandangi iperang ras iinganindu.

⁶ Tutuslah atendu ngikutken Undang-undang e, sabap e kap ncidahkenca man bangsa si deban uga pentarna kam. Kenca ibegina kerina Undang-undang enda, tentu nina, 'Seh kal pentarna ras beluhna bangsa si mbelin enda!'

⁷ Bangsa si deban, amin uga gia belinna bangsa e, la lit kerembakenna ras dibatana bagi kerembakenta ras TUHAN Dibatanta, tep-tep kali ia erlebuh man dibatana e. Isampatina kita sanga kita perlu penampat.

⁸ La lit bangsa si apai pe, amin uga gia belinna bangsa e, si lit undang-undangna si seri adilna bagi undang-undang si kuajarken man bandu wari enda.

⁹ Metengetlah! Tetapkenlah i bas ukurndu maka kidekah kam nggeluh la kam lupa kejadi si nggo idahndu alu matandu jine. Turikenlah man anak-anakndu, ras man kempu-kempundu

¹⁰ kerna wari tupung kam i adep-adepen TUHAN Dibatandu i Deleng Sinai, sanga TUHAN ngerana man bangku, 'Pepulung bangsa enda. Ibegikenna ateKu kai si Kukataken, gelah erlajar patuh ia nandangi

Aku kidekah geluhna, gelah iajarina anakna pe mbiar man bangku.'

¹¹Turiken man anak-anakndu, kuga kam reh deherna jenari tedis i teruh deleng si itutupi cimber si mbiring bagi embun mekapal, dinger api gurlah seh ku langit.

¹²Turiken man bana, uga TUHAN ngerana man bandu i bas api e nari, uga ibegindu la ngerana, tapi la idahndu la i bas bentuk kai pe.

¹³Ikataken TUHAN man bandu uga arusna kam ncikep perpadanen, si nggo IbanNa ras kam, eme: arus ngikutken sepuluh Undang-undang, si IsuratkenNa i bas dua papan batu.

¹⁴Isuruh TUHAN aku ngajari kam kerina kerna undang-undang si man ikutendu i negeri si nandangi iperang ras iinganindu."

Pertenget gelah ula nembah man gana-gana

¹⁵"Sanga TUHAN ngerana man bandu i bas api nari i Deleng Sinai, la idahndu bentuk kai pe. Emaka guna kiniulinndu jaga kal

¹⁶maka ula kam erdosa alu erbahan gana-gana si man sembah-sembahenndu, subuk gana-gana e bagi tempas diberu ntah pe bagi tempas dilaki,

¹⁷ntah rubia-rubia, ntah perik-perik,

¹⁸ntah rubia-rubia si njoler ntah nurung.

¹⁹Ula sempat turah sura-surandu nembah jadi suruh-suruhan dengen erjimpuh nandangi si idahndu i langit eme: matawari, bulan ras bintang-bintang. TUHAN Dibatandu nggo mereken si enda maka isembah bangsa-bangsa si deban.

²⁰Tapi kam kap bangsa si nggo iselamatkan TUHAN i Mesir i bas ginuhur si gurlah e nari. IbabaNa kam ndarat gelah kam jadi BangsaNa jine bagi si genduari enda.

²¹Merawa kal TUHAN Dibatandu man bangku, erkiteken kam. Emaka ersumpah la, maka tuhu-tuhu kal la aku banci ngepari Lau Jordan, mengketi negeri si mehumur si IberekenNa man bandu e.

²²I jenda aku mate, emaka labo ndigan pe kukepari lau e. Tapi kam lanai ndekah ngepar ngingani taneh si mehumur e.

²³Jaga, maka ula ilupakenndu perpadanen si ibahan TUHAN Dibatandu ras kam. Ikutkenlah PerentahNa, alu la erbahan gana-gana si ugapa pe man bandu,

²⁴erkiteken TUHAN Dibatandu seri ras api si gara, percemburu tuhu-tuhu.

²⁵Aminna pe nggo ndekah kam tading i negeri e, janah nggo lit anak-anakndu ras kempu-kempundu, ula kam erban dosa alu erbahan gana-gana si man sembahenndu i bas bentuk kai pe. Sabap jahat perbahanen si bage i bas pengidah TUHAN, janah nembah kal AteNa.

²⁶Kulebuh langit ras doni jadi saksi si ngelawan kam sendah, adi la kam patuh man bangKu, minter kam masap i bas taneh e nari. La kam ndekah nggeluh ngingani taneh i kepar Jordan si nandangi iinganindu. Keri kal kam pagi kernep.

²⁷Ipemerap ras ipermarparken TUHAN kam ku negeri-negeri si deban, janah i je pagi piga-piga kalak ngenca kam selamat.

²⁸I je isembahndu pagi dibata-dibata bahanen tan manusia, dibata-dibata si ibahan i bas kayu ras batu nari, dibata-dibata si la erpengidah ras la erpemegi, si la banci man ras la banci nganggeh.

²⁹I jah me kam terdaram-daram man TUHAN Dibatandu. Adi bulat kal ukurndu ndaramisa emaka jumpa kam ras la.

³⁰Sanga kam i bas kepiceten, janah kerina si e jadi man bandu, i je maka dungna mulihken kam kempak TUHAN, maka kam patuh man BaNa.

³¹Ia kap Dibata si dem perkuah ate. Labo kam ItadingkenNa, labo kam IkernepenNa. La la lupa perpadanen si IpadankenNa jine ras nini-ninindu.

³²Pepayo lah wari-wari si nggo lepas, paksa-paksa ope denga kam tubuh, seh ku paksa-paksa sanga Dibata njadikan jelma i doni enda. Nggo kin pernah lit kejadi si bagenda belinna? Nggo kin pernah lit ibegi kalak bagi si enda?

³³ Lit kin penah bangsa si deban nggeluh kencana ibegina dibata ngerana i bas api nari, bagi si nggo pernah ialamindu?

³⁴ Penah kin lit dibata si pang ndilo sada bangsa ndarat i bas bangsa si deban nari, jenari njadikena jadi SikerajangenNa, bali ras perbahanen TUHAN Dibatandu man bandu i Mesir? IpergunakanNa kuasa ras GegehNa si mbelin i lebe-lebe matandu. IbanNa mara ras perang, IlakokenNa tanda kuasa si erban mamang-mamang ate ras IbahanNa kejadi-kejadi si erbananca kalak mbiar.

³⁵ Icidahken TUHAN man bandu kejadi enda, guna nuduhkan maka Ia ngenca Dibata, Ia lit si deban.

³⁶ IpedengkehkenNa SoraNa man bandu i langit nari, gelah banci kam IajarkenNa. IcidahkenNa ApiNa si mbelin man bandu i doni enda, janah ngerana Ia i jenari.

³⁷ Erkiteken keleng AteNa kempak nini-ninindu, I pilihNa kam. Ia jine, alu GegehNa si mbelin maba kam ndarat i Mesir nari.

³⁸ Sangana kam ngasak IpelawesNa bangsa-bangsa si belinen ras gegehen asang kam, gelah banci kam IbabaiNa bengket. Alu bage IberekenNa taneh kalak e man bandu, taneh si seh ngayak genduari enda kam empuna.

³⁹ Emaka sendah ingetlah, ndigan pe ula lupaken: TUHAN kap Dibata i surga ras i doni, Ia lit dibata si deban.

⁴⁰Ikutkenlah kerina undang-UndangNa si nggo kuajarken wari enda, maka kam ras sinursurndu mejuah-juah janah tetap tading i bas taneh si ibereken TUHAN Dibatandu jadi sikerajangenndu seh asa lalap."

Kota-kota ingan cebuni

⁴¹Kenca bage itentukan Musa telu kota arah Timur Jordan

⁴²man ingan kiam ras man ingan si aman, adi lit kalak munuh kalak si deban si gelgel nari labo musuhna, alu la sengaja. Banci ia kiam ku sada kota si telu enda ndai, gelah ula ia ibunuh.

⁴³Man suku Ruben isikapken kota Beser, inganna i kendit-kendit gurun pasir; man suku Gat isikapken kota Ramot, i bas daerah Gileat; janah man suku Manase isikapken kota Golan, i bas daerah Basan.

Kata perlebe ope denga ibereken Undang-undang Dibata

⁴⁴Ibereken Musa undang-undang ras pengajaren Dibata man bangsa Israel.

⁴⁵Ibereken TUHAN undang-undang enda kenca bangsa Israel nggo ndarat i Mesir nari, sanga ia i berneh-berneh arah Timur Lau Jordan, pekepar ras kota Betpeor. Daerah enda nai daerah Raja Sihon bangsa Amori, si merentah i kota Hesbon. Musa ras bangsa

Israel naluken Raja Sihon, sanga bangsa Israel ndarat i Mesir nari.

⁴⁶ (Ul 4: 45)

⁴⁷ I rampasi kalak enda daerah enda ndai bage pe negeri Raja Og i Basan nari. Raja Og subuk raja bangsa Amori si tading arah Timur Lau Jordan.

⁴⁸ Daerah si ingani kalak enda mulai i kota Aroer i tepi Lau Arnon nari seh ku Deleng Sirion, eme Deleng Hermon.

⁴⁹ Bage pe kerina daerah si lit arah Timur Lau Jordan seh ku Lawit Mate i Selatan ras ku teruh Deleng Pisga i Timur, bengket ku bas daerah enda.

Sepuluh Perintah Dibata (Kel 20:1-17)

5¹ I pepulung Musa kerina bangsa Israel, jenari nina man kalak e, "O bangsa Israel, begiken kerina undang-undang si kubereken man bandu i bas wari enda. Pelajarilah undang-undang e, janah jaga maka ula la iikutkenndu.

² Sanga i Deleng Sinai, ibahan TUHAN Dibatanta perpadanen

³ labo ras nininta saja ngenca, tapi man banta pe si nggeluh denga genduari enda.

⁴ Sanga i datas Deleng Sinai, ngerana TUHAN petala-tala ras kam i bas api nari.

⁵ I bas paksa si e tedis aku kelang-kelang kam ras TUHAN nuriken kata TUHAN man

bandu, erkiteken mbiar kam api e, janah la kam nggit ku das deleng e. Nina TUHAN,

⁶'Aku kap TUHAN Dibatandu si mulahi kam i Mesir nari, sanga kam jadi budak i jah.

⁷Ula sembah dibata-dibata si deban, seakatan Aku.

⁸Ula bahan man bandu gambar-gambaren kerna kai pe si lit i langit ntah i doni, ntah pe si i bas lau i teruh doni.

⁹Ula kam nembah erjimpuh man gana-gana, erkiteken Aku kap TUHAN Dibatandu si percemburu. Kuukum kalak si rate nembah man bangKu, seh ku kesusureнна sundut si peteluken ras si peempatkan.

¹⁰Tapi Kucidahkan keleng ateKu man meribu-ribu kalak si erkeleng ate man bangKu ras si ngikutken undang-undangKu.

¹¹Ula pake gelarKu ku tujun si jahat, sabap Aku, TUHAN Dibatandu, ngukum kalak si make gelarKu ku tujun si lepak.

¹²Perdiateken wari Sabat, maka ipebadiakenndu e bagi si Kuperentahkan TUHAN Dibatandu man bandu.

¹³Enem wari banci idahikenndu dahinndu,

¹⁴tapi wari si pepituken eme wari pekesahkan si iendesken man bangKu. Emaka i bas wari si e, ise pe la banci erdahin, subuk kam, ntah anak-anakndu, subuk budak-budakndu ntah asuh-asuhenndu, subuk kalak tandang si ringan i negerindu. Budakndu pe arus pekesahkan bali ras kam.

¹⁵ Ingetlah maka kam pe nai budak nge i Mesir, janah Aku kap, TUHAN Dibatandu si mbebaskan kam alu kuasa gegehku si mbelin. Em sabapna maka Aku, TUHAN Dibatandu merentahkan kam mperdiateken wari Sabat.

¹⁶ Hamati nandendu ras bapandu; enda me perintahKu, TUHAN Dibatandu, gelah mejuah-juah, janah cawir metua kam ibas negeri si Kubereken man bandu e.

¹⁷ Ula munuh.

¹⁸ Ula erlua-lua.

¹⁹ Ula nangko.

²⁰ Ula ise pe iadukenndu alu pengadun si la tuhu.

²¹ Ula mengga atendu ndehara kalak; ula mengga atendu rumahna, tanehna, budakna, lembuna, kaldena, ntah kai pe sikerajangenna.'

²² Enda me perintah-perintah TUHAN, si IberekenNa man bandu sanga kam pulung i deleng e. Sanga la ngerana i bas api ras embun si mekapal nari alu sora si dem kuasa, IberekenNa perintah-perintah enda janah lanai lit perintah si deban. Kenca bage maka l suratkenNa perintah-perintah e i bas dua papan batu, emaka IberekenNa man bangku."

Mbiar bangsa I srael (Kel 20:18-21)

²³ "Sanga gara api i belang-belang deleng e, janah ibegindu sora e i bas gelap nari, reh

peminpin ras pengulu-pengulu i bas tep-tep sukundu nari ndahi aku,

²⁴nina, 'TUHAN Dibatanta ncidahkan man kami kuasa KemuliaanNa, sanga ibegi kami la ngerana i bas api nari. Sendah nggo idah kami maka banci kepe kalak tetap nggeluh, amin pe Dibata nggo ngerana man bana.

²⁵Tapi man kade kami ndarami dalam mate? Api si gurlah e banci pagi ngkernepken kami. Pasti kami mate, adi ibegi kami ka TUHAN Dibatanta ngerana.

²⁶Pernah kin lit jelma nggeluh kenca ibegina Dibata ngerana i bas api nari?

²⁷To lah mulihken, Musa, begiken asa kai si ikataken TUHAN Dibatanta. Kenca bage reh ka kam ku jenda, turiken man kami kai nina man bandu, maka ibegiken kami ras ikutken kami.'

²⁸Kenca ibegi TUHAN kai nindu nina man bangku, 'Nggo Kubegi kai si ikataken bangsa e, janah payo nge kai si ikatakenna e.

²⁹Merandal kal e adi bagelah lalap perukureнна. Merandal kal adi tetap ihamatina Aku, ndigan iikutkenna kerina perintahKu, mejuah-juah ia ras sinursurna seh asa lalap.

³⁰To, suruh ia mulih ku kemahna.

³¹Tapi kam, o Musa, tading kam lebe i jenda ras Aku, maka Kubereken man bandu kerina undang-undangKu, ras perintahKu. Ajarken lah e man bangsa e, maka iikutkenna

undang-undang e ibas negeri si Kubereken man bana.'

³² Jaga dage, o bangsa Israel, maka tetap iikutkenndu kerina si nggo iperentahkan TUHAN Dibatandu man bandu. Ula sada pe ilanggarndu undang-UndangNa.

³³ Iikutkenlah kerina maka kam mejuah-juah, maka kam tetap nggeluh i taneh si nandangi iinganindu."

Undang-undang pematang

6¹ "Enda me kerina undang-undang si iperentahkan TUHAN Dibatandu man bangku, gelah kuajarken man bandu. Iikutken lah kerina undang-undang e, ibas negeri si nandangi iinganindu.

² Kidekah geluhndu, arus maka kam ras sinursurndu erkemalangen man TUHAN Dibatandu, dengen ngikutken undang-UndangNa si Kubereken man bandu, gelah nggedang umurndu ibas negeri e.

³ O bangsa Israel, begiken ras ikutken lah undang-undang e! Adi bage mejuah-juah ras jadi bangsa si mbelin me kam, janah ngiani taneh si mehumur e, sue ras si nggo ipadanken TUHAN Dibata nu nini-nininta.

⁴ O Israel ingetlah enda! Maka TUHAN si sada e kap ngenca Dibatanta!

⁵ Kelengilah TUHAN Dibatandu asa ukurndu, asa tendindu, asa gegehndu lit.

⁶Ula ndigan pe lupaken kerina perentah-perentah si kubereken sendah man bandu.

⁷Ajarkenlah e man anak-anakndu. Persingetilah rusur, subuk sanga kam i rumah, ntah sanga kam i bas perdalanen, subuk sanga kam ngadi-ngadi ntah pe sanga kam erdahin.

⁸Iketkenlah undang-undang e i bas pergelangen tanndu pakeken i bas perdempakenndu, gelah jadi persinget man bandu.

⁹Suratken e i bas binangun pintun rumahndu ras i babo pintu gerbangndu."

Kata persinget maka ula ngelanggar pedah TUHAN

¹⁰"Bagi si ipadanken TUHAN Dibatandu man nini-ninindu Abraham, Isak, ras Jakup, maka la mereken man bandu sada negeri rikut ras kota-kota si mbelin ras mehuli si labo kam majekkenca.

¹¹I bas kerina rumah e melala barang si mehuli, si la bekasndu namakenca i je; idapetindu sumur la bekasndu ngkali, ras kebun anggur ras saitun la bekasndu nuan. Kenca ibaba TUHAN kam ku negeri e, janah nggo sikap kerina i je si man panganndu,

¹²jaga maka ula kam lupa TUHAN si mulahi kam i taneh Mesir nari, sanga kam jadi budak i je.

¹³ Mbiarlah man TUHAN Dibatandu. Ia sajalah ngenca sembah. Erpadanlah i bas GelarNa saja.

¹⁴ Ula nembah man dibata-dibata si deban, dibata-dibata kalak si tading i sekelewetndu.

¹⁵ Adi isembahndu dibata-dibata si deban e, pernembah TUHAN reh man bandu bagi api, ngkernepken kam kerina, erkiteken TUHAN Dibatandu percemburu tuhu-tuhu.

¹⁶ Ula cubai TUHAN Dibatandu bagi perbahanndu sanga kam i Massa.

¹⁷ Jagalah, maka tetap iikutkenndu kerina undang-undang si nggo IberekenNa man bandu.

¹⁸ Dahiken lah kai si mehuli ras payo bagi si ikataken TUHAN gelah mejuah-juah kam. Alu bage ngasup kam muat taneh si mehumur e jadi sikerajangenndu, taneh si nggo ipadanken TUHAN man nini-ninindu.

¹⁹ Ipelawesndu musuh-musuhndu, bagi si IpadankenNa.

²⁰ I bas paksa si reh enda nungkun anak-anakndu man bandu nina, 'Ngkai maka iperentahkan TUHAN Dibatanta kita ngikutken kerina undang-undang enda?'

²¹ Bagendalah jabapndu, 'Mbarendu kami budak raja Mesir. Tapi TUHAN nggo mbebaskan kami alu GegehNa si mbelin.

²² Lidah kami alu mata kami jine IlakokenNa tanda kuasa ras IbahanNa kejadi-kejadi si

erbahanca mbiar bangsa Mesir ras rajana, ras kerina pegawaina.

²³IbebaskanNa kami i Mesir nari guna maba kami ku jenda janah IberekenNa man kami negeri enda sue ras PadanNa man nini-nininta.

²⁴Kenca bage iperentahken TUHAN Dibatanta kita ngikutken kerina undang-undang enda, janah mbiarlah man BaNa. Adi bage perbahanenta Ia lalap si njagai bangsanta ras erbahanca mehuli sikerajangenta.

²⁵Adi tutus ateta ngikutken asa kai si iperentahken Dibata man banta, ngena AteNa man banta.'"

Bangsa Dibata (Kel 34:11-16)

7 ¹"TUHAN Dibatandu maba kam ku taneh si nandangi iinganindu. IpelawesNa nterem bangsa si deban i jenari. Adi kam ngasak, IpelawesNa pitu bangsa si belinen dengen gegehen asang kam, eme: bangsa Heti, bangsa Girgasi, bangsa Amori, bangsa Kanaan, bangsa Peris, bangsa Hewi, bangsa Jebusi.

²Sanga TUHAN Dibatandu ngendesken bangsa-bangsa e ku teruh kuasandu, janah italukenndu ia, arus maka ibunuhndu ia kerina. Ula bahan perpadanen rassa, ula cidahkan perkuah atenduman bana.

³Ula erjabu rassa. Anakndu pe ula bere erjabu rassa

⁴gelah ula ibabaina anak-anakndu e nilah i bas TUHAN nari jenari nembah man dibata-dibata si deban. Adi bage nembah TUHAN man bandu, janah minter kam Ikernepena.

⁵Dage, runtuhkan lah batar-batar ingan persembahenna, pecahkan tugu sembah-sembahenna, penggelken gambar-gambar Dewi Asera dibata-dibatana, ciluk gana-ganana.

⁶Lakokenlah e, erkiteken kam kap sikerajangen TUHAN Dibatandu. IpeserapNa kam i bas kerina bangsa-bangsa i doni enda nari jadi BangsaNa khusus.

⁷Ikelengi ras ipilih TUHAN kam labo erkiteken teremen kam asang bangsa-bangsa si deban; kam kap bangsa si kitikna i doni enda.

⁸Tapi TUHAN ngkelengi kam dengen IsehkenNa AteNa padan si IpadankenNa man nini-ninindu. Eme sabapna maka IselamatkanNa kam alu KuasaNa si mbelin, janah IbebaskanNa kam i bas perbudaken raja Mesir nari.

⁹Ingetlah, maka TUHAN Dibatandu e ngenca Dibata janah Ia setia kap. Tetap IcipepNa PadanNa, janah IcidahkenNa KekelengenNa si tetap man meribu-ribu kalak si ngkelengi Ia ras ngikutken undang-UndangNa.

¹⁰Tapi la ralang-alang la ngukum kalak si ernembah ate man BaNa.

¹¹Emaka genduari ikutlah kai si nggo iajarken man bandu; ikutken lah kerina undang-undang si nggo kubereken man bandu wari enda."

Dat pasu-pasu adi patuh (UI 28:1-14)

¹²"Adi ibegikenndu kerina undang-undang enda, janah iikutkenndu alu tutus, TUHAN Dibatandu tetap ncikep PerpadanenNa man bandu, janah IcidahkenNa keleng AteNa si tetap, bagi si nggo ipadankenna man nini-ninindu.

¹³IkelengiNa ras ipasu-PasuNa kam, gelah erteremna kam, janah nterem pupusndu. Ipasu-pasuna jumandu gelah mbuah pagendu, anggurndu, minak saitundu. Ipasu-pasuna kam alu mereken mbue lembu ras biri-biri man bandu. Kerina pasu-pasu enda IsehkenNa man bandu ibas negeri si nggo IpadankenNa man nini-ninindu nai maka IberekenNa man bandu.

¹⁴La lit bangsa si deban i babo doni enda si seri buena ndat pasu-pasu ras kam. La lit sada pe i bas kam nari ntah i bas asuh-asuhenndu nari si la lit anakna.

¹⁵Ipedauh TUHAN kerina penakit i bas kam nari. La IbereNa kam kena penakit si mekelek bagi si idahndu sanga i Mesir mbarenda tapi ItamakanNa man musuh-musuhndu.

¹⁶ Kernepeken kerina bangsa-bangsa si iendesken TUHAN Dibatandu man bandu. Ula sitik pe cidahkan atendu mekuah nandangi ia. Ula sembah dibata-dibatana, sabap e jadi siding man bandu.

¹⁷ Ula iukurkenndu maka bangsa e belinen asang kam, ras la terpelawesndu.

¹⁸ Ula mbiar man bana. Ingetlah uga perbahanen TUHAN Dibatandu man raja Mesir ras rayatna.

¹⁹ Ingetlah mara kelesa si mejin, si iidahndu alu matandu jine, tanda-tanda kuasa, ras kejadi-kejadi si mejin, ras gegeh si mbelin si ipake TUHAN Dibatandu mbebaskan kam; uga PerbahanenNa man bangsa Mesir bage ka me PerbahanenNa nandangi bangsa-bangsa si ibiarindu genduari e.

²⁰ IsuruhNa perkis laga ku tengah-tengah kalak e, seh maka kalak si sempat denga kiam ntah cebuni pe ikernepeken nge kerina.

²¹ E makana ula kam mbiar man bangsa-bangsa e. TUHAN Dibatandu si ngarak-ngarak kam; la kap Dibata si mbisa si arus ibiari.

²² Sanga kam ngasak, sitik-sitik IpelawesNa bangsa e. Labo terkernepekenndu ia alu sekaligus, sabap adi sekaligus, maka ertambah-tambah beligan rubia-rubia si meliar, janah e kebiaren man bandu.

²³ TUHAN ngendeskenca musuh-musuhndu ku teruh kuasandu, janah IguntariNa musuh-musuhndu seh maka ia ikernepeken.

²⁴ IendeskenNa raja-raja ku teruh kuasandu. Ibunuhndu ia, janah minter imasapkenndu gelarna i doni enda nari. Ise pe la ngasup ngambati kam; ikerneppenndu kerina kalak.

²⁵ Ciluk gana-ganana. Ula mengga atendu man pirak tah emas si lit i bas gana-gana e, janah ula buat bandu. Adi ibuatndu, kam nggo kena siding kematen, erkiteken nembek kal ate TUHAN adi isembah dibata-dibata si deban.

²⁶ Ula baba sada pe gana-gana e ku bas rumahndu. Adi ibabandu, sumpah kabilangan si man bana e, e ka pe kena man bandu. Arus maka segat ras ciga atendu gana-ganana e, erkiteken ia nggo kena sumpah TUHAN."

Banci bandu taneh si mehumur e

8¹ "Ikutkenlah alu tutus kerina undang-undang si kubereken sendah man bandu, gelah banci kam nggeluh, dingin ertambah-tambah beliganndu, janah ngiani negeri si ipadanken TUHAN man nini-ninindu.

² Inget uga TUHAN Dibatandu mabai kam i bas perdalanan si nggedang mentasi gurun pasir empat puluh tahun dekahna; i je IberekenNa melala kiniseran guna nguji kam, gelah letehNa ukurndu, ntah iuekenndu PerentahNa ntah lang.

³ IpelepasNa kam kelihen, emaka IberekenNa manna man panganndu, pangan si lenga pernah ipanndu tah ipan nini-ninindu.

IlakokenNa e, guna ngajar kam, maka labo pangan ngenca si pegeluhkan manusia, tapi manusia nggeluh erdankanken kasakai si ikataken TUHAN.

⁴Kidekah empat puluh tahun e, uisndu pe la merigat ras nahendu pe la besar.

⁵Ingetlah, maka TUHAN Dibatandu ngajarken ras ngukum kam bali ras sekalak bapa ngajarken anak-anakna.

⁶Emaka nggeluhlah rikutken kai si nggo iperentahkan TUHAN man bandu: nggeluh lah rikutken undang-UndangNa janah mbiar man BaNa.

⁷TUHAN Dibatandu maba kam ku taneh si mehumur, i ja melala ulu lau, lau, ras sumbul si erburak launa i bas baluren ras uruk-uruk.

⁸Tanah si mereken ulih gandum, jelai, buah anggur, buah ara, buah ndalima, saitun ras tengguli.

⁹I jah la banci kam kelihen, la banci kam kurang kai pe. Batu-batuna isin biji besi, i bas uruk-urukna banci ibuatndu tembaga.

¹⁰Idatndu kai atendu ipanndu. Erkiteken si e ngataken bujur me kam man TUHAN Dibatandu, kerna taneh si mehumur si IberekenNa man bandu."

Pertenget gelah ula ngelupaken TUHAN

¹¹"Jaga, maka ula ilupakenndu TUHAN Dibatandu. Ula silahken sada pe undang-

UndangNa si kubereken man bandu wari enda.

¹²Adi nggo idatndu kerina kai atendu si ipanndu, janah nggo ipajekkenndu rumah si mejile man inganndu,

¹³bage pe nggo ertambah-tambah lembu ras biri-birindu, emas ras pirakndu ras kerina erta-ertandu si deban,

¹⁴jaga maka ula meganjang ukurndu, jenari ilupakenndu TUHAN Dibatandu si nggo mulahi kam i Mesir nari sanga kam jadi budak mbarenda.

¹⁵Ibabaina kam mentasi gurun pasir si mbelang si dem kebiaren i ja melala nipe si erbisa ras kacip gelang. I bas taneh kerah si la lit lau e, IbahanNa lau erburak i bas batu nari man bandu.

¹⁶I bas gurun pasir e, IberekenNa manna man panganndu eme pangan si lenga pernah ipan nini-ninindu pe. IberekenNa kiniseran lako nguji kam, gelah dungna banci ipasu-PasuNa kam alu kai-kai si mehuli.

¹⁷Erkitekten si e, ndigan pe ula kam rukur maka kinibayakenndu e, eme erkitekten kuasa ras gegehndu jine.

¹⁸Ingetlah maka TUHAN Dibatandu nge si mereken gegeh man bandu erbahanca kam banyak. Si enda IbahanNa sabap seh wari enda la tetap setia nandangi perpadanen si IbahanNa man nini-ninindu.

¹⁹Ula kam lupa man TUHAN Dibatandu.

Ula kam nilah jenari ersembah janah jadi suruh-suruhan dibata-dibata si deban. Adi bage, kupersingeti kam genduari, maka pasti kam Ikernepena.

²⁰Adi la kam ngikutken TUHAN la banci lang Ikernepena kam, bali ras bangsa-bangsa si nandangi Ikernepena i lebe-lebendu."

Bangsa Israel la patuh man Dibata

9¹"Begiken, o bangsa Israel! Sendah ikeparindu me Lau Jordan, janah iinganindu me taneh bangsa-bangsa si belinen ras gegehen asang kam. Kota-kotandu mbelin, erbentengken tembok si meganjang seh ku langit.

²Rayatna nggedang mbelin bali ras raksasa. Nggo ibegikenndu maka ise pe la ngasup nalukenca.

³Tapi genduari iidahndu jine uga TUHAN Dibatandu erdalan arah lebendu bali ras api si merawa. Italukena bangsa-bangsa e adi iperangindu, gelah banci ia minter ipelawes ras ikernepenndu sue ras si nggo ipadanken TUHAN.

⁴Kenca nggo ipelawes TUHAN Dibatandu bangsa-bangsa e, ula nindu i bas ukurndu, maka ibereken TUHAN man bandu negeri enda eme perbahan kam metungung.

⁵Labo erkiteken ulindu ras perbahanenndu benar maka ipelepas TUHAN kam muat taneh

bangsa-bangsa e, tapi erkiteken bangsa-bangsa e jahat, janah ate TUHAN nehken si nggo IpadankenNa man nini-ninindu si Abraham, Isak ras Jakup.

⁶Tek lah maka labo perbahan kam metunggung maka ibere TUHAN man bandu taneh si mehumur e. Lang! Sabap kam bangsa si mekeng kap.

⁷Ula ndigan pe ilupakenndu uga TUHAN Dibatandu nembah i gurun pasir erkiteken perbahanenndu. Mulai kin kam nadingken Mesir seh ngayak warina kam seh i jenda, kam nggo ngelawan TUHAN.

⁸Sedangken i Deleng Sinai pe, seh kal rawana TUHAN erdandanken kam. Erkiteken nembahna AteNa menam pe IkernepenNa kam.

⁹Lawes aku nangkih Deleng Sinai, guna ngaloken papan batu si dua, i ja isuratken perpadanen si ibahan TUHAN ras kam. Empat puluh wari empat puluh berngi aku tading i das la man ras la minem.

¹⁰Kenca bage ibereken TUHAN man bangku papan batu si dua e, i ja nggo IsuratkenNa alu TanNa jine kai si nggo IkatakenNa man bandu i bas api e nari, sanga kam pulung i deleng e.

¹¹Bage me, kenca nggo lepas si empat puluh wari empat puluh berngi e, ibereken TUHAN man bangku papan batu si dua i ja nggo IsuratiNa perpadanen e.

¹²Kenca bage ngerana TUHAN man bangku, 'Pedasken susuri deleng enda, sabap nggo ceda ras jahat bangsa si nggo ibabandu ndarat i Mesir nari e.' Nggo nimpang ia i bas perentah-perentahKu jenari ibahanna gana-gana man sembahenna.

¹³Tole nina TUHAN man bangku, 'Kueteh maka tuhu mekeng kal bangsa enda.

¹⁴Ula iolang-olangindu Aku. Kukernepken ateKu kalak enda, gelah masap gelarna i doni nari. Jenari maka Kujadikan kam bapa sada bangsa si belinen ras gegehen asang ia.'

¹⁵Kenca bage maka nusur aku i das deleng e nari, maba dua papan batu i ja perpadanen e isuratken.

¹⁶Kuidah maka nggo ilanggarndu perentah si nggo ibereken TUHAN Dibatandu man bandu. Nggo erdosa kam man BaNa, erkiteken ibahanndu gana-gana i bas bentuk anak lembu i bas logam nari man sembah-sembahenndu.

¹⁷Emaka i lebe-lebendu perper kudampesken batu si dua lambar ndai.

¹⁸Emaka erjimpuh aku ngadap ku lebe-lebe TUHAN sekali nari, empat puluh wari empat puluh berngi dekahna la aku man la aku minem. Kulakoken e, erkiteken nggo kam erdosa man TUHAN erbanca ia merawa.

¹⁹Mbiar aku gara pernembah TUHAN, sabap erkiteken nembah AteNa menam kam

IkernepenNa; tapi IbegikenNa ka aku sekali nari.

²⁰Man Harun pe merawa kal ate TUHAN. Menam pe ia ibunuhna. Emaka kerna ia pe ertoto ka aku.

²¹Kubuat barang si kemali si ibahanndu e, eme kap anak lembu emas e, emaka kuambekken ku api. Kenca bage kuperperken, kugiling jadi abu, jenari kuambekken abu e ku lau si maler i das deleng nari.

²²Tole pe ibahanndu ka maka nembeh TUHAN Dibatandu sanga i Tabera, sanga i Massa, ras sanga i Kiberot Taawa.

²³Janah isuruh TUHAN kam i Kades Barnea nari i ja IperentahkenNa kam berkat ras nciati taneh si AteNa IberekenNa man bandu, mberontak kang kam man BaNa. La kam tek, dengen la kam patuh man BaNa.

²⁴Kidekah kam kutandai, berontak nge kam lalap man TUHAN.

²⁵Eme sabapna, maka erjimpuh aku ngadap i adep-adepen TUHAN i bas si empat puluh wari empat puluh berngi e, sabap kueteh maka ugapa pe IkernepenNa AteNa kam.

²⁶Emaka ertoto aku ningku, 'O, TUHAN si Mada Kuasa ula kal IkernepenNdu BangsaNdu si IpulahiNdu i taneh Mesir nari alu gegeh dengen KuasaNdu si mbelin.

²⁷Ula min taktaki uga kengna kalak enda, ula min taktaki kejahatanen ras dosa kalak enda,

tapi ingetlah suruh-suruhendu Abraham, Isak ras Jakup.

²⁸Adi la bage, tentu nina kalak Mesir, maka la kap TertaruhkenNdu BangsaNdu enda ku negeri si nggo IpadankenNdu man bana. Ikataken bangsa Mesir me maka IbabaNdu BangsaNdu ku gurun pasir guna munuh ia, erkiteken nembah AteNdu man bana.

²⁹Bangsa enda kap bangsa si nggo IpilihNdu jadi SikerajangenNdu si nggo IbabaNdu ndarat i Mesir nari alu kuasa ras GegehNdu si mbelin."

I aloken Musa sekali nari Sepuluh Perintah TUHAN (Kel 34:1-10)

10¹"Nina TUHAN man bangku, 'Pahati dua lambar batu bagi si mbarenda, janah bahan sada peti kayu ingan munikenca. Kenca bage reh lah kam ngadap Aku ku das deleng enda,

²gelah Kusuratken i babo batu si dua lambar e, kai si nggo Kusuratken i babo batu si iperperkenndu mbarenda, kenca bage tamakenndu lah e ku peti ndai.'

³Emaka kubahan sada peti i bas kayu si mejile nari, ras kupahat ka dua lambar batu bagi si tangtangna mbarenda, jenari kubaba ku das deleng e.

⁴Kenca bage isurati TUHAN batu si dua lambar ndai; kata-katana bali ras si nggo IsuratkenNa i bas papan batu si pemena

mbarenda, eme Sepuluh Perintah si nggo i IberekenNa man bandu, sanga la ngerana i bas api nari paksa kam pulung i deleng e. Ibereken TUHAN man bangku papan batu si dua e,

⁵emaka nusur aku i das deleng e nari. Kenca bage, sue ras perintah TUHAN, kutamakan batu si dua lambar ndai ku bas peti si nggo kusikapken e, janah mulai i bas paksa e nari i je me batu e.

⁶(Bangsa Israel nadingken sumur-sumur bangsa Jaakan e, emaka lawes ia ku Mosera. I Mosera me Harun mate ras ikuburken. Anakna Eleasar nggantiken ia jadi imam.

⁷I jenari lawes bangsa Israel ku Gudgot emaka ku Jotbata, ingan si melala i je lau.

⁸I bas paksa e, itangkuhken TUHAN suku Lewi njagai Peti Perpadanen e, ndahiken dahin TUHAN selaku imam dengen masu-masu bangsa Israel i bas gelar TUHAN. Eme tugas kalak e seh ngayak genduari.

⁹Eme sabapna maka suku Lewi la dat taneh bagi suku-suku si deban; si ialokenna eme kehamaten jadi imam-imam TUHAN, bagi si nggo ipadanken TUHAN Dibatandu.)

¹⁰Empat puluh wari empat puluh berngi dekahna aku tading i das deleng e, bali ras perbahanenku si tang-tangna mbarenda. Ibegiken TUHAN aku sekali nari, janah setuju la maka la kam IkernepenNa.

¹¹ Kenca bage IsuruhNa aku lawes mbabai kam, gelah banci man bandu taneh si nggo lpadankenNa man nini-ninindu."

Tuntuten Dibata

¹² "Genduari o, bangsa Israel, begikenlah kai si ituntut TUHAN Dibatandu man bandu: Sembah lah TUHAN; dahiken kerina si lperentahkenNa. Kelengi lah Ia; dahi lah DahinNa alu bulat ukurndu,

¹³ dingen ikutken kerina undang-UndangNa. Kubereken undang-UndangNa man bandu sendah tama kesangapen man bandu.

¹⁴ Langit si meganjangna kal pe TUHAN empuna. Doni ras kerina isina pe TUHAN kap empuna.

¹⁵ Tapi mbelin kal kekelengen TUHAN man nini-ninindu, emaka lpilihNa kam i bas kerina bangsa-bangsa nari; janah seh asa genduari pe kam tetap denga bangsa PilihenNa.

¹⁶ Emaka mulai genduari nari, patuhlah man TUHAN ulanai mekeng.

¹⁷ TUHAN Dibatandu, ganjangen kap asa kerina dibata-dibata ras gegehen asa kerina kuasa-kuasa si deban. Ia kap Dibata si mbelin dingen mbisa, janah si nasa lit mbiar man BaNa. La Ia rayo-ayo ras Ia Ia nggit ngalo sogok.

¹⁸ IjagaNa tuhu-tuhu maka kebujuren idalanken nandangi anak-anak melumang ras man diberu balu-balu. Ia erkeleng ate man

kalak pertandang si ringan i tengah-tengah
bangsanta, janah IberekenNa pangan ras uis.

¹⁹Emaka cidahkenlah kekelengen man
kerina pertandang, erkiteken kam pe
mbarenda kalak pertandang nge i Mesir.

²⁰Erkemalangenlah kam man TUHAN
Dibatandu janah Ia saja lah sembah.
Setialah man BaNa, janah adi kam erpadan,
erpadanlah i bas GelarNa saja.

²¹Puji lah Ia, sabap Ia kap Dibatandu; nggo
iidahndu alu matandu jine, perkara-perkara si
mbelin ras mejin si IbahanNa man gunandu.

²²Sanga nini-ninindu lawes ku Mesir, pitu
puluh kalak ngenca ia. Tapi genduari nggo
bali ras bintang-bintang i langit bilangenndu
ibahan TUHAN Dibatandu."

Kinihagan TUHAN

11 ¹"Kelengilah TUHAN Dibatandu.
Ikutkenlah gelgel undang-UndangNa.

²Ingetlah genduari kai si nggo ipelajarindu
kerna TUHAN arah pengalamenndu ras Ia.
Kam nge, labo anak-anakndu, si ngalamisa.
Nggo iidahndu uga belinna kemulian TUHAN,
uga GegehNa, ras MbisaNa,

³bage pe tanda-tanda kuasa si IbahanNa.
Nggo iidahndu kai si IbahanNa man raja Mesir
ras negerina.

⁴Nggo iidahndu uga pengkernepken TUHAN
tentera Mesir ras kerina kuda bage pe

geretana alu nggedapken kalak e i Lawit Merah, sanga ia ngayaki kam.

⁵Nggo idahndu kai si ibahan TUHAN man bandu i gurun pasir ope denga kam seh i jenda.

⁶Ingetndu kai si IbahanNa man Datan ras man Abiram anak Eliap suku Ruben. I lebe-lebe mata kerina kalak nganga taneh jenari itelenna ia, radu ras keluargana, kemahna, bage pe kerina suruh-suruhan ras asuh-asuhenna.

⁷Tuhu, kam me si nggo ngidah kerina perkara-perkara si mbelin si nggo ibahan TUHAN."

Pasu-pasu ibas taneh si ipadanken

⁸"Ikutkenlah kerina undang-undang si nggo kubereken man bandu wari enda, gelah ngasup kam ngepari lau e, ngiani taneh si nandangi ibengketindu.

⁹Janah cawir metua kam ibas negeri si mehumur ras melala asilna e, si ipadanken TUHAN maka IberekenNa man nini-ninindu ras man sinursurna.

¹⁰Taneh si nandangi iinganindu e, la seri ras taneh Mesir inganndu nggeluh mbarenda. I Mesir adi atendu merdang, terpaksa kam latih erdahin pepaler lau ku juma e.

¹¹Tapi adi taneh si nandangi iinganindu e, eme taneh deleng-deleng ras berneh-berneh, taneh si usur kena udan.

¹²TUHAN Dibatandu si pekena-kena taneh e ras njagaisa gedang-gedang tahun.

¹³Dage ikutkenlah perintah si nggo kubereken man bandu wari enda; kelengi lah TUHAN Dibatandu janah dahiken lah DahinNa alu bulat ukurndu.

¹⁴Adi ilakokenndu e, IpesusurNa udan ku tanehndu e rikutken perluna i bas paksa musim erbunga ras erbuah, gelah lit gandum, anggur ras minak saitun man gunandu,

¹⁵bage pe dukut man gagaten asuh-asuhenndu. Datndu kerina pangan si apai pe atendu.

¹⁶Jaga maka ula kam papak ibabai kalak i bas TUHAN nari lako nembah ras erdahin man dibata-dibata si deban.

¹⁷Adi ilakokenndu e, nembah TUHAN man bandu. IbanNa kelegon gelah kerah kal tanehndu, maka kai pe la turah. Emaka mate kam minter i je, aminna gia taneh si IberekenNa man bandu taneh si mehuli.

¹⁸Inget lah perintah-perintah enda dingnen ergaken lah. Iketkenlah e i bas tanndu, pakeken lah e i bas perdempakkenndu maka lalap ingetndu.

¹⁹Ajarken man anak-anakndu. Cakapkan lah kerna si e subuk sanga kam i rumah ntah i bas perdalanan, ntah sanga kam ngadi-ngadi, ntah sanga kam erdahin.

²⁰Suratken undang-undang e i bas binangun pintun rumahndu ras pintun gerbangndu.

²¹ Adi bage nggedang umurndu ras anak-anakndu i bas taneh si ipadanken TUHAN Dibatandu merekenca man nini-ninindu. Kam tetap nggeluh i je, kidekah lit denga langit i babo doni enda.

²² Iikutkenlah alu tutus undang-undang si nggo kubereken man bandu, eme: kelengi TUHAN Dibatandu, lakoken kerina perintah-PerintahNa, janah setialah man BaNa.

²³ Adi bage IpelawesNa kerina bangsa-bangsa e adi kam mengketi daerah e. Iinganindu me taneh bangsa-bangsa si belinen ras gegehen asang kam.

²⁴ Kasa taneh si idedehndu jadi sikerajangenndu. Daerahndu mulai i gurun pasir i Selatan nari seh ku deleng-deleng Libanon arah Utara. I Lau Eprat nari arah Timur seh ku Lawit Tengah arah Barat.

²⁵ Amin ku japa pe kam lawes ibas negeri e, TUHAN Dibatandu si erbanca maka mbiar rayat negeri e man bandu, rikutken si IpadankenNa. Janah ise pe la ngasup ngalang-ngalangi kam.

²⁶ I bas wari enda kupepilihken man bandu pasu-pasu tah sumpah.

²⁷ Kam ipasu-pasu, adi iikutkenndu perintah-perintah TUHAN Dibatandu si kubereken man bandu wari enda,

²⁸ tapi kam kena sumpah adi la iikutkenndu perintah-perintah e, tapi nilah kam guna

nambah man dibata-dibata si deban si la pernah isembahndu gelgel nari.

²⁹Kenca itaruhken TUHAN kam ku negeri si nandangi iinganindu e, momokenlah pasu-pasu i datas Deleng Gerisim nari, tapi momokenlah sumpah i datas Deleng Ebal nari.

³⁰(Ingan deleng si dua e arah Barat Lau Jordan i bas daerah bangsa Kanaan si ringan i Baluren Jordan. Inganna kempak Barat, la ndauhsa i bas batang kayu More deherken kota Gilgal.)

³¹Nandangi ikeparindu me Lau Jordan guna ngiani negeri si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu. Adi nggo man bandu ras iinganindu negeri e,

³²jaga maka tetap kam ngikutken kerina undang-undang si kubereken man bandu wari enda."

Sada ngenca ingan ersumpah

12¹"Enda me undang-undang si man ikutenkenndu kidekah geluhndu ibas negeri si ibereken TUHAN Dibata nu nini-ninindu man bandu. Begiken dage:

²I negeri si nandangi ibuatndu e, kernepken kerina ingan-ingan bangsa e nambah man dibata-dibatana, subuk i datas deleng-deleng si meganjang, i datas uruk-uruk, bage pe i teruh batang kayu mbelin.

³Runtuhkan lah batar-batarna, sontarken lah seh getem tugu-tugu batuna si iakap kalak badia. Ciluk gambar berhala Asera, bulakken gana-ganana, gelah asa ndigan pe lanai ia isembah i bas ingan-ingan e.

⁴Ula sembah TUHAN Dibatandu bagi penembah kalak dibata-dibatana.

⁵TUHAN milihsa sada ingan i bas daerah suku-sukundu nari man inganndu ersembah muji gelar TUHAN. Ku ingan si sada eme bangsandu arus reh ngadap TUHAN ras ersembah man BaNa.

⁶I je me kam mpersembahkan persembahen tutungen ras persembahen gelehen si deban, persembahen persepuluhenndu, persembahenndu si khusus, pemere si ipadankenndu man TUHAN, persembahen ukur meriah, anak lembu ntah biri-birindu si pemena.

⁷I je me, i adep-adepen TUHAN Dibatandu si nggo masu-masu kam, kam ras keluargandu man ersenang-senang ngenanami kerina si mehuli si nggo idahikenndu.

⁸Adi nggo seh paksana e, lanai banci bagi si gelgel perbahanenndu. Seh asa genduari kerina kam biasa nembah bagi ate-atendu,

⁹sabap langa kam seh i negeri si nandangi ibereken TUHAN Dibatandu man bandu, i ja kam banci nggeluh alu dem kemalemen ate.

¹⁰Adi nggo ikeparindu Lau Jordan e, TUHAN meresa maka banci kam nggeluh ngingani

negeri e. Ia si njagai kam, maka aman kam i bas musuh-musuhndu nari, gelah kam nggeluh alu dame.

¹¹TUHAN milihsa sada ingan ersembah man BaNa. Emaka arus ibabandu ku bas ingan e kerina si nggo kuperentahken man bandu: persembahen-persembahen tutungen ras persembahen gelehen si deban, persembahen persepuluhenndu, persembahenndu si khusus, pemere khusus si nggo ipadankenndu man TUHAN.

¹²Ermeriah ukurlah kam i adep-adepen TUHAN ras anak-anakndu, suruh-suruhenndu, ras kalak Lewi si tading i kotandu. Ingetlah maka kalak Lewi la lit tanehna jine.

¹³Ula persembahkenndu persembahenndu i bas ingan-ingan si ipilihndu jine.

¹⁴Tapi arus maka ipersembahkenndu e i bas ingan si sada, si ipilih TUHAN i bas sada daerah suku-sukundu nari. I bas ingan e saja ngenca kam banci mpersembahken persembahen tutungen ras ngelakoken lakon si deban si nggo kuperentahken man bandu.

¹⁵Tapi bebas kam nggeleh ras man asuh-asuhenndu i japa pe kam tading. Banci ipanndu asa buena ibereken TUHAN man bandu. Kerina kam subuk si bersih ras lang rikutken aturen agama, banci man daging ndai, bali ras pemannu daging belkih ntah bedar.

¹⁶Tapi la banci ipanndu darehna;
amburkenlah e ku taneh desken lau.

¹⁷La banci ipanndu i bas inganndu tading
persembahen si ipersembahkenndu man
TUHAN: persembahen persepuluhen i
bas gandumndu, lau anggurunndu, minak
saitunndu, anak lembu ntah biri-birindu
si pemena, pemere si ipadankenndu man
TUHAN, persembahen ukurndu meriah, ntah
persembahen-persembahen si debanna.

¹⁸I bas adep-adepen TUHAN Dibatandu,
i bas sada ingan ersembah si ipilih
TUHAN Dibatandu ngenca banci ipanndu
persembahen-persembahen e, kam ras
anak-anakndu ras suruh-suruhenndu bage
pe ras kalak Lewi si tading i bas kotandu.
Ermeriah ukur kam i je kerna kasa kai si nggo
idahikenndu.

¹⁹Jaga, maka ula ilupakenndu kalak Lewi
kidekah kam tading i negerindu.

²⁰Adi ipebelang TUHAN Dibatandu
daerahndu rikutken si IpadankenNa, banci
kam man daging i ja kam merincuh.

²¹Adi ingan ersembah e ndauhsa, emaka
katawari kam merincuh, banci kam nggeleh
lembu ntah biri-biri si ibereken TUHAN man
bandu, janah banci ipanndu daging e i rumah
bagi si nggo kukataken man bandu.

²²Tiap kalak, bersih ntah lang, banci man
daging e bali ras pemanna daging belkih ntah
balua.

²³ Saja ngenca, la banci ipanndu daging si lit denga darehna, sabap kegeluhen lit i bas dareh e. Emaka la banci ipanndu kegeluhen e radu ras dagingna.

²⁴ Ula pan dareh, tapi amburkenlah ku taneh desken lau.

²⁵ Adi ikutkenndu perintah enda, meriah kal ukur TUHAN, janah kerina jadi mehuli man bandu ras man sinursurndu.

²⁶ Babalah persembahen ras pemere si ipadankenndu ku TUHAN, ku bas ingan ersembah si sada e.

²⁷ Persembahkanlah i je persembahen-persembahen si arus itutung i das batar-batar TUHAN. Bage pe, persembahkanlah i je persembahen-persembahen, si man pangannu dagingna, tapi darehna arus iamburken ku babo batar-batar ingan persembahen e.

²⁸ Ikutkenlah alu tutus asa kai si kuperentahken man bandu, maka kerina si mehuli jadi man bandu ras man sinursurndu seh rasa lalap, erkiteken kam ngelakoken si benar dengen si ngena ate TUHAN Dibatandu."

Kata persinget gelah ula nembah berhala

²⁹ "TUHAN Dibatandu ngkernepken bangsa-bangsa negeri e, sanga kam erperang rassa, gelah banci iciati ras iinganindu tanehna.

³⁰ Kenca ikernepeken TUHAN bangsa-bangsa e, jaga maka ula iikutkenndu bicara agama

kalak e, sabap adi bage kena siding kematen kam. Ula kal icubakenndu mpelajari uga cara kalak e ersembah man dibatana, alu tujun guna ngusih-ngusih ia.

³¹ Ula sembah TUHAN Dibatandu seri ras penembahna dibata-dibatana, sabap sanga isembahna dibata-dibatana, ilakokenna perkara-perkara si melket si erbahanca nembah ate TUHAN. Terlebih-lebih pe igelehna anak-anakna jadi persembahen i bas api i babo batar-batarna.

³² Lakokenlah kerina si nggo kuperentahken man bandu, ula kurangi sitik pe, ula tambahi kai-kai pe.

13¹ Banci jadi lit sekalak nabi ntah sekalak si ngasup ngantusi nipi erpadan ngelakoken tanda kuasa ntah si erbahanca ate kalak mamang.

² Alu e atena mabai kam ersembah dinggen erdahin guna dibata-dibata si deban, si langa pernah isembahndu gelgel nari. Aminna jadi gia bagi si ipadankenna e,

³ ula perdiateken ia. TUHAN Dibatandu make ia guna nguji kam, metehsa ntah keleng atendu man TUHAN asa ukurndu lit.

⁴ Ikutkenlah TUHAN ras mbiarlah man BaNa. Patuhlah man BaNa janah ikutken lah perentah-PerentahNa, sembah lah Ia, janah setia lah man BaNa.

⁵ Tapi bunuh lah si ngantusi nipi ntah nabi si nuruh kam ngelawan TUHAN, eme Dibata

si nggo mulahi kam i Mesir nari inganndu jadi budak mbarenda. Kalak si bage kap ersura-sura mabai kam papak i bas dalam kegeluhen si nggo iperentahkan TUHAN man bandu. Kalak si bage arus ibunuh gelah kam pulah i bas si jahat enda nari.

⁶Banci jadi pe, maka seninandu, ntah anakndu si dilaki ntah anakndu si diberu ntah ndeharandu si ikelengindu ntah temanndu meriah ngajuk kam alu erbuni-buni gelah nembah ku dibata-dibata si deban si langa pernah isembahndu ras nini-ninindu.

⁷Sekalak i bas si enda nari banci jadi ngajuk kam, gelah nembah man dibata-dibata bangsa si ndeher ntah ndauh i bas kam nari.

⁸Tapi ula kam nggit iajukna, ula begiken pe. Ula mekuah atendu man bana, ula kelengi, janah ula kawali ia.

⁹Bunuhlah ia! Kamlah si pemena si menterisa alu batu. Kenca bage bere maka kerina kalak si deban pe menterisa alu batu.

¹⁰Benterilah ia alu batu seh mate! Sabap icubakenna mabai kam sirang ras TUHAN Dibatandu, si mulahi kam ndarat i Mesir nari, inganndu jadi budak mbarenda.

¹¹Alu bage maka kerina bangsa Israel megikai si jadi, gelah mbiar ia, janah ise pe lanai pang ngelakoken si jahat e.

¹²Adi nggo kam tading i kota si ibereken TUHAN Dibatandu ntah mawen lit ibegindu cakup,

¹³ maka lit piga-piga kalak si la terpake i bas bangsandu nari nggo mabai papak penduduk kotana nembah man dibata-dibata si langa pernah isembahndu.

¹⁴ Adi ibegindu berita-berita si bage, selidikilah mehuli-mehuli. Adi payo maka tuhu nggo jadi perkara si jahat e,

¹⁵ bunuhlah kerina penduduk kota e ras asuh-asuhenna pe. Kernepken lah kota e seh maka sitik pe lanai lit tading.

¹⁶ Pepulungilah erta-erta penduduk si ringan i bas kota e, pegun-gun i tengah-tengah kesain kota e. Emaka ciluk kota e ras kasa kai si lit i je jadi persembahen man TUHAN Dibatandu. Pelepas maka bene ia rasa lalap, ulanai ndigan pe ipanteki mulihi.

¹⁷ Ula buniken kai pe si nggo kena ukum guna ikerneppen, gelah mulihken TUHAN lanai nembah tapi IcidahkenNa perkuah AteNa man bandu. Mekuah AteNa man bandu janah IjadikenNa kam jadi sada bangsa si mbelin rikutken si IpadankenNa man nini-ninindu,

¹⁸ adi ikutkenndu kerina perintah-PerintahNa si nggo kubereken man bandu wari enda, dengen ngelakoken kai si IsuruhNa."

Ula usih-usih bangsa si deban i bas adat erceda ate

14¹ "Kam anak-anak TUHAN Dibatandu kap. Emaka sanga kam nangisi kalak

mate, ula lukai badanndu, ula cukur buk si lit i bas perdempakenndu bagi perbahanen bangsa si deban.

²Kam sikerajangen TUHAN Dibatanndu kap; IpilihNa kam jadi BangsaNa jine i tengah-tengah kerina bangsa-bangsa si nggeluh i doni enda."

Pangan pantangen ras lang (Im 11:1-47)

³"Asa kai rubia-rubia si ikataken TUHAN pantangen, ula pan.

⁴Rubia-rubia si enda banci ipanndu: lembu, biri-biri, kambing,

⁵belkih, biri-biri kerangen, kambing kerangen, balua; eme

⁶kerina rubia-rubia si erbelah silu-siluna, janah pe petegeti.

⁷Tapi rubia-rubia si la erbelah silu-siluna dingen la petegeti la banci ipanndu. Emaka la banci ipanndu unta, kelinci, ntah marmut. Rubia-rubia enda pantangen. Aminna pe petegeti ia tapi la erbelah silu-siluna.

⁸Ula ipanndu babi. Pantangen e, erkiteken erbelah pe silu-siluna tapi la ia petegeti. Ula pan rubia-rubia enda janah ula kuit pe bangkena.

⁹Banci ipanndu kerina binurung si lit sirip ras sisikna,

¹⁰tapi asa kai si nggeluh i bas lau si la ersisik ras la ersirip la banci ipan; pantangen e.

¹¹ Banci ipanndu perik-perik si la ipantangken.

¹² Tapi enda kap perik si la banci ipanndu: rajawali, buk, kerina bangsa kuliki, liat-liat, kak, perik unta, camar, ondan, enggang, belibis, alingkupa, bengkik.

¹³ (UI 14: 12)

¹⁴ (UI 14: 12)

¹⁵ (UI 14: 12)

¹⁶ (UI 14: 12)

¹⁷ (UI 14: 12)

¹⁸ (UI 14: 12)

¹⁹ Kerina serangga si erkabeng, pantangen; la banci ipan.

²⁰ Serangga si la pantangen banci ipan.

²¹ Ula pan rubia-rubia si mate alu la igeleh. Banci isuruhndu bangsa si deban si tading ras kam manca, ntah pe banci idayakenndu man bana. Tapi kam sikerajangen TUHAN Dibatandu kap; kam BangsaNa. Ula tanggerken anak biri-biri alu susu indungna."

Undang-undang persepuluhen

²² "Serapkanlah persepuluhen, eme sepersepuluh i bas ulih jumandu nari tep-tep tahun.

²³ Emaka lawes lah ku ingan si sada e si nggo ipilih TUHAN Dibatandu man ingan ersembah. I bas ingan e i adep-adepen TUHAN, panlah persepuluhen gandumndu, anggurndu, minak saitunndu ras anak si pemena i bas lembundu

ras biri-birindu. Lakokenlah enda gelah banci kam erlajar rusur mehamat man TUHAN Dibatandu.

²⁴Adi persepuluhen i bas ulih latih bekas pemasu-masun TUHAN man bandu e ndauhsa iakapndu mabasa i bas rumahndu nari ku ingan ersembah, bagenda lah perbahanndu:

²⁵dayaken ulihndu latih e, emaka baba tukurna ku ingan ersembah si sada e.

²⁶Tukur lah alu e kai kam merincuh: daging lembu, anak biri-biri, anggur, bir; emaka i bas ingan e, i adep-adepen TUHAN Dibatandu, panlah si e kerina dingenndu ersenang-senang ras keluargandu.

²⁷Ula lupaken kalak Lewi si ringan i kotandu, erkiteken la lit ertana jine.

²⁸Tiap ujung tahun petelukan, babalah persepuluhen kerina ulih jumandu, kebenken e i bas kotandu.

²⁹Si enda man pangan kalak Lewi, erkiteken la lit ertana, bage pe kalak pertandang, anak melumang, ras diberu balu-balu si ringan i kotandu. Pelepas kalak enda reh muat kasa kai si iperlukenna. Lakokenlah enda gelah ipasu-pasu TUHAN Dibatandu kam i bas asa kai si idahindu."

Tahun pepituken (I m 25:1-7)

15¹"Tep-tep ujung tahun pepituken, sasapken lah utang kalak si rutang man bandu.

² Bagenda perbahanenndu: Ise si minjamken duit man temanna kalak Israel, arus nasapken utang e. Arus maka la icubakenna pe mindosa sabap TUHAN jine nggo ngataken utang e isasapken.

³ Banci ipindondu utang kalak pertandang, tapi la banci ipindondu utang kalak si sada bangsa ras kam.

⁴ TUHAN si masu-masu kam i negeri si IberekenNa man bandu, emaka sada pe la lit kam kalak musil,

⁵ adi iikutkenndu la dengen alu tutus ngelakoken kasa kai si kuperentahken wari enda.

⁶ TUHAN si masu-masu kam rikutken si IpadankenNa. Ipinjamkenndu pe duitndu man melala bangsa-bangsa si deban, tapi la kam perlu minjam i bas bangsa si apai nari pe. Kam erkuasa nandangi melala bangsa-bangsa, tapi la lit sada bangsa pe si ngkuasai kam.

⁷ I bas kota-kota si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu, adi lit i je saph-saph kam kalak Israel si kekurangan, ula kam nggeluh erbana-bana, tapi sampatilah ia.

⁸ Tapi melumbar lah, dengen berelah ia minjam asa si iperlukenna.

⁹ Ula tulak adi atena minjam man bandu, aminna pe tahun nasapken utang nggo ndeher. Ula kal pelepas perukuren si jahat e turah i bas ukurndu. Adi la kam nggit

mereken pinjaman man bana, erlebuh ia ku TUHAN ngelawan kam emaka ipersalahkan TUHAN kam.

¹⁰Bereken man bana alu melumbar ras dem keriahen ukur, gelah ipasu-pasu TUHAN kam i bas kerina si idahikenndu.

¹¹Lit nge rusur kalak Israel si musil dengen si kekurangan, emaka kuperentahkan man bandu maka melumbar kam man bana."

Hak budak (Kel 21:1-11)

¹²"Adi sekalak temanndu bangsa Israel, dilaki tah diberu, ndayaken bana man bandu jadi budak, arus ibebaskenndu ia kenca ia erdahin ras kam enem tahun. Kenca seh tahun si pepituken arus maka ibebaskenndu ia.

¹³Sanga ia ibebaskenndu ula pelawesndu ia ngambe-ngambe.

¹⁴Bereken lah man bana alu melumbar kai si nggo idatndu arah pemasu-masun TUHAN: biri-biri, gandum, anggur.

¹⁵Inget lah maka kam pe nai budak nge i Mesir, tapi ibebasken TUHAN Dibatandu kam. Eme sabapna maka kubereken man bandu genduari perintah enda.

¹⁶Tapi banci jadi budakndu e la nggit lawes. Banci jadi keleng atena nandangi kam ras keluargandu, puas akapna tading ras kam.

¹⁷Adi bage babalah ia ku pintun rumahndu, tupuklah cupingna i je, alu bage ia nggo

jadi budakndu kidékah geluhna. Bage ka lah perbahanenndu man budakndu si diberu pe.

¹⁸Ula kam jungut-jungut adi ibebaskenndu budakndu, sabap nggo kap ia erdahin ras kam enem tahun dekahna dua kali lipat pendahinna asang kalak ngemo. Lakokenlah enda, maka ipasu-pasu TUHAN Dibatandu kam i bas kerina si idahikenndu."

Anak si pemena i bas lembu ntah biri-biri

¹⁹"Serapkenlah man TUHAN Dibatandu asa kai jenggi lembu dengen bajar biri-biri si pemenana tubuh. Ula sada pe lembu enda ipakendu erdahin, ula sada pe biri-biri e iguntingndu mbuluna.

²⁰Tiap tahun ipanndulah e, kam ras keluargandu, i bas ingan ersembah si sada e i adep-adepen TUHAN.

²¹Tapi adi rubia-rubia si iserapken e lit cacatna, umpamana pengkar, ntah pentang, ntah cacat si deban si mekelek, la banci ipersebahkenndu e man TUHAN Dibatandu.

²²Rubia-rubia si bage banci i rumah ipanndu. Kerina kam subuk si bersih ras lang rikutken aturen agama, banci manca desken pemandu daging belkih ntah balua.

²³Tapi darehna ula pan, arus maka iamburkenndu ku taneh desken lau."

Paskah (Kel 12:1-20)

16¹ "Rayakenlah wari Paskah i bas bulan Abib guna pehaga TUHAN, Dibatandu. Sabap i bas sada berngi i bas bulan e kap, ipulahi TUHAN kam i Mesir nari.

²Laweslah ku ingan ersembah si sada e; gelehlah i je sada lembu ntah biri-biri man pangan Paskah guna pehaga TUHAN Dibatandu.

³Sanga ipanndu pangan e, ula ipanndu roti si itama ragi. Pitu wari dekahna kam man roti si la itama ragi, bagi perbanndu sanga kam nadingken Mesir alu merudu-rudu. Panlah roti e, roti si igelari roti kiniseran, gelah kidekah geluhndu lalap ingetndu wari sanga kam ndarat i Mesir nari, ingan kiniseran e.

⁴Kidekah si pitu wari e ise pe la banci i negerindu muniken ragi i bas rumahna; daging asuh-asuhen si igeleh karaben i bas wari si pemena e arus maka ipan i bas berngi e kang.

⁵Geleh lah rubia-rubia Paskah e i bas ingan ersembah si sada e; la banci i bas ingan si deban i negeri si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu. Lakokenlah e sanga sundut matawari; i bas paksa e kap kam nai nadingken Mesir.

⁶(Ul 16: 5)

⁷Tanggerken lah daging e, jenari pan i basingan ersembah si sada e; jenari mulihlah pepagina ku rumahndu.

⁸Kenca si e, enem wari dekahna arus ipanndu roti si la tama ragi. Janah i bas wari si pepituken, pulunglah ersembah man TUHAN Dibatandu janah ula kam erdahin i bas wari e."

Kerja Rani (Kel 34:22; Im 23:15-21)

⁹"Beligai pitu minggu i bas kam menaken rani gandumndu.

¹⁰Kenca bage maka bahanlah Kerja Rani, guna pehaga TUHAN Dibatandu, alu maba persembahen ukur meriah man BaNa. Buena rikutken pasu-pasu si IberekenNa man bandu.

¹¹Ermeriah ukurlah i adep-adepen TUHAN radu ras anak-anakndu, suruh-suruhenddu, ras kalak Lewi, kalak pertandang, anak melumang, ras diberu balu-balu, si tading i kotandu. Lakoken e i bas ingan ersembah si sada e.

¹²Jaga maka tetap iikutkenndu perentah-perentah enda; ula lupa maka nai kam jadi budak i Mesir."

Wari Raya Sapo-sapo (Im 23:33-43)

¹³"Kenca nggo dung ierikndu gandumndu, ras kenca nggo dung iperehndu anggurndu,

rayaken lah Wari Raya Sapo-sapo pitu wari dekahna.

¹⁴Ermeriah ukurlah ras anak-anakndu, suruh-suruhendu, ras kalak Lewi, kalak pertandang, anak melumang, ras diberu balu-balu, si tading i bas kotandu.

¹⁵Pehagalah TUHAN Dibatandu alu ngerayaken wari raya enda pitu wari dekahna i bas ingan ersembah si sada e. Ermeriah ukurlah erkiteken TUHAN nggo masu-masu peranin ras pendahinndu.

¹⁶Kerina dilaki i bas bangsandu arus reh nembah TUHAN ku ingan ersembah si sada e telu kali i bas sada tahun, eme: paksa Paskah, paksa Kerja Rani, ras i bas paksa Wari Raya Sapo-sapo. Sekalak-sekalak arus maba persembahen,

¹⁷rikutken kengasupenna, sue ras pasu-pasu si nggo ibereken TUHAN Dibatandu."

Cara ndalanken pengukumen

¹⁸"Angkatlah hakim-hakim ras pegawai-pegawai si deban i bas tep-tep kota si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu, gelah kalak enda ngerunggui rayat alu la rayo-ayo.

¹⁹Arus maka kalak enda bujur dengen rembang tengah carana ngadili. La banci ia ngaloken sogok, sabap pemere erbahanca pentang mata, aminna pe ia kalak pentar dengen kalak bujur, janah e erbahanca ia erbahan keputusan si salah.

²⁰Arus maka tetap bujur dengen adil kam, gelah banci inganindu negeri si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu janah banci kam tetap nggeluh i je.

²¹Adi ipajekkenndu batar-batar persembahen man TUHAN Dibatandu, ula pajekken i duruna gana-gana Dewi Asera si ibahan i bas kayu nari.

²²Ula sada pe pajekken tugu i bas batu nari man ingan ersembah man berhala, erkiteken nembek kal ate TUHAN si bage.

17 ¹Ula persembahkan man TUHAN Dibatandu lembu tah biri-biri si lit cacatna; ciga ate TUHAN persembahen si bage rupa.

²Adi lit ibegindu maka i bas sada kota, lit kalak, subuk dilaki ntah diberu erdosa man TUHAN janah nggo ngelanggar perpadanenna ras TUHAN,

³alu nembah dengen erdahin guna dibata-dibata si deban, ntah matawari ntah bulan, ntah bintang-bintang, sada perbahanen si ertentangen ras perentah TUHAN.

⁴Adi lit ibegindu berita si bagenda rupana, selidiki lah lebe mehuli-mehuli. Adi payo maka si jahat e nggo jadi i Israel,

⁵babalah kalak si bage ndarat kota, batu-batui ngayak mate.

⁶Tapi, kalak si bage banci iukum mate adi lit dua kalak tah lebih saksi; ia la banci iukum mate adi sada ngenca saksi.

⁷ Saksi-saksi e mbatu-batuisa si pemena, emaka kenca bage kalak si deban kerina, alu bage nggo iambekkenndu kejahatanen enda.

⁸ Banci jadi maka lit perkara-perkara si meserasa mutuskenca i bas sada ingan umpamana: kalak sibunuh-bunuhen, situntut-tuntuten kerna erta-erta, siluka-lukan, bage pe perkara pembunuhen tapi la ieteh sengaja ntah lang, emaka laweslah ku ingan ersembah si sada e si nggo itentukan TUHAN.

⁹ Adapkenlah perkara e man imam-imam kalak Lewi ras man hakim si ertugas paksa e, suruhlah ia erbahan keputusan.

¹⁰ Ia mutusken perkara e, janah lakokenlah rikutken keputusenna e.

¹¹ Aloken lah keputusenna ras ikutken lah kai nina seh ku bas soal si kitik-kitikna pe.

¹² Ise si pang nimbak hakim ntah imam si sanga ertugas paksa si e arus ibunuh. Alu bage iaguindu kejahatanen enda i bas Israel nari.

¹³ Emaka kerina kalak meg i si enda jadi mbiar, janah ise pe lanai pang ngelakoken si bage."

Pedah-pedah kerna milih sekalak raja

¹⁴ "Kenca nggo idatndu taneh si ate TUHAN Dibatandu ibereken man bandu, janah kam nggo tading i je, nggit mawen maka merincuh ka kam lit rajandu bagi bangsa-bangsa sekelewetndu.

¹⁵Jaga maka kalak si ipilihndu atendu jadi raja e, kalak si nggo ipilih TUHAN. Arus maka ia ipilih i bas bangsandu nari, ula bahan bangsa si deban jadi rajandu.

¹⁶Raja e la banci melala kudana guna ipake tenterana, la banci isuruhna rayat nukur kuda ku Mesir, sabap nggo ikataken TUHAN maka BangsaNa ndigan pe lanai banci mulihken ku Mesir.

¹⁷La banci melala ndeharana, sabap e banci erbahanca ia nundalken TUHAN. La banci ipebayakna bana alu pirak ntah emas.

¹⁸Sanga ia jadi raja arus maka lit ibahanna sada salinen kitap undang-undang ras pengajaren Dibata si isalin i bas aslina nari si isimpan imam-imam kalak Lewi.

¹⁹Kitap e arus ndeher rusur ras ia ras iogena gedang-gedang geluhna, gelah alu bage erlajar ia pehaga TUHAN ras ngikutken perintah-perintah si lit i bas kitap e alu tutus.

²⁰Si enda guna njagai ia maka ula iakapna ia ganjangen asang temanna kalak Israel si deban. Tole pe njagai ia gelah ula sitik pe la ikutkenna perintah-perintah TUHAN. Alu bage maka banci ia erkuasa ertahun-tahun, dengen KesusurenNa merentah Israel ersundut-sundut."

Bagin imam-imam

18¹ "Suku Lewi, eme suku imam, sitik pe la ngalo taneh i bas Israel jadi baginna. Tapi ia nggeluh i bas pemere ras persembahen si ibereken man TUHAN.

²La lit taneh sikerajangenna, bagi suku-suku si deban; baginna eme kinihamaten jadi imam TUHAN sue ras si ipadanken TUHAN.

³Adi lit kalak mpersembahkan lembu ntah biri-biri, maka imam-imam ngaloken paha lebena, tulan rahangna, ras beltekna.

⁴Bagin si pemena i bas gandum, anggur, minak saitun ras mbulu biri-biri, e pe jadi bagin imam-imam.

⁵TUHAN milih suku Lewi i tengah-tengah suku-sukundu si deban gelah suku e ndahiken ndahin TUHAN selaku imam seh asa lalap.

⁶Tiap kalak Lewi banci reh i bas tep-tep kota Israel nari ku ingan ersembah si sada e, adi bage atena,

⁷dingen pe banci erdahin i je selaku imam TUHAN Dibatana bali ras kalak Lewi si deban si erdahin i je.

⁸Pangan si man alonkenna bali buena ras imam-imam si deban. Banci isimpanna kai pe si itenahken keluarganya man bana."

Pertenget nandangi perbahanen kalak perbegu

⁹"Kenca kam seh ku negeri si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu, ula ikutken perbahanen-perbahanen si mbau i bas bangsa-bangsa si lit i je.

¹⁰Ula persembahkan anak-anakndu i bas api i babo batar-batar persembahenndu. Ula pelepas bangsandu ertendung, ngoge tanda-tanda, ntah mpergunakan mangmang,

¹¹ntah make guna-guna, janah ula pediat ia nungkun man begu kalak si nggo mate.

¹²Nembeh ate TUHAN Dibatandu man kalak si ngelakoken perbahanen si mbau e. Eme pe sabapna maka IpelawesNa bangsa-bangsa e i bas negeri e nari sanga kam ngasak ku je.

¹³Setialah man TUHAN alu bulat ukurndu."

Padan kerna kerehen sekalak nabi

¹⁴Kenca bage nina Musa, "I bas negeri si nandangi iinganindu e, rayat si i je ngikutken pedah-pedah kalak ertendung, ngoge tanda-tanda. Tapi ilarang TUHAN kam ngelakoken si bage.

¹⁵Tapi isuruh TUHAN pagi man bandu sekalak nabi bali ras aku, i bas bangsandu nari, janah arus iikutkenndu ia.

¹⁶I bas wari sanga kam pulung i Deleng Sinai mindo kam maka ulanai ibegindu TUHAN ngerana tole, bage pe ulanai min iidahndu api

KemuliaanNa, sabap mbiar kam mate perban si e.

¹⁷ Erkiteken si e nina TUHAN man bangku, 'Mehuli kal pemindonna e.

¹⁸ Kusuruh pagi man bana sekalak nabi si seri ras kam i bas tengah-tengah bangsana nari; Kukataken pagi man bana kai si man katankenna. Janah iturikenna pagi man bangsa e asa kai si Kuperentahken.

¹⁹ Ngerana ia i bas gelarKu, janah Kuukum asa kai kalak si la nggit ngikutken ia.

²⁰ Tapi adi lit sekalak nabi si pang ngerana i bas gelarKu sedangkan la Kuperentahken ia ngerana, arus maka mate ia erkiteken si e. Bage ka pe, asa kai nabi si ngerana i bas gelar dibata-dibata si deban arus mate erkiteken si e.'

²¹ Nggit maka nungkun pusuhndu, uga nge metehsa maka si iberitaken sekalak nabi la i bas TUHAN nari.

²² Adi lit sekalak nabi ngerana i bas gelar TUHAN, tapi la jadi bagi si ikatakenna e, tentu beritana e labo berita TUHAN. Nabi e ngerana i bas gelarna jine, emaka ula kam mbiar man bana."

Ban kota-kota ingan aman (Bil 35:9-28; Yos 20:1-9)

19¹ "Kenca nggo ikerneppen TUHAN Dibatandu rayat negeri si IberekenNa AteNa man bandu e, janah kenca ibuatndu

kota-kota ras rumah-rumahna dengen nggo kam tading i negeri e,

²bagi telukenlah daerah e. I bas tep-tep sada daerah litken sada kota si la ndauhsa i bas kota si deban nari, gelah adi lit kalak munuh banci ia kiam cebuni ku kota e.

³(Ul 19: 2)

⁴Adi lit sekalak munuh alu la iarapna, janah si ibunuhna e labo musuhna banci ia kiam ku sada kota i bas kota si telu e, maka ia aman i je.

⁵Umpamana, lit dua kalak lawes ku kerangen nabah kayu. Sanga nabah kayu, sekalak i bas si dua e lepas kapakna i bas tangkena nari, dengen ngkenai temanna ndai seh mate; emaka banci ia kiam ku sada kota i bas kota si telu ndai gelah ia aman.

⁶Adi sada ngenca kota ingan aman, banci jadi ndauhsa ku je, emaka keluarga si ertanggung jawab erbahan pembalasan i bas pembunuhan e banci kari nangkap si munuh e, janah perbahan rawana, ibunuhna kalak si la ersalah, sedangkem kalak ndai munuh labo alu sengaja, sabap labo musuhna si ibunuhna e.

⁷Em sabapna maka kusuruh kam nerapken telu kota.

⁸Adi ipebelang TUHAN Dibatandu daerahndu alu mereken man bandu kerina daerah si lpadankenNa sue ras si IkatakenNa man nini-ninindu,

⁹maka arus ipilihndu telu kota nari. (Adi atendu keleng man TUHAN Dibatandu, nggeluh rikutken si lajarkenNa, janah ilakokenndu asa kai si kuperentahken man bandu wari enda, ibereken TUHAN man bandu kerina negeri e.)

¹⁰Lakokenlah emaka ula kam erdosa erkiteken ngukum mate kalak si la ersalah i negeri si ibereken TUHAN AteNa man bandu.

¹¹Tapi umpamakanlah lit sekalak nggempangi imbang-imbangna, dengen alu sengaja munuh imbangna e jenari lompat ia ku salah sada kota e guna ndatken perlindungan.

¹²Adi bage soalna, peminpin-peminpin kotana jine nuruhsa gelah ia itangkap, jenari iendeskenna man keluarga si ertanggung jawab erbahan pembalasan i bas pembunuen e, gelah banci ia ibunuh.

¹³Ula cidahken perkuah ate man bana. Bersihkanlah Israel i bas pembunuh si bage, gelah kam selamat."

Kerna baleng-baleng

¹⁴"Ula piser baleng juma temanndu si balengen, si nggo itentukan nai-nai nari i negeri si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu."

Kerna saksi-saksi

¹⁵"La cukup adi sekalak saksi ngenca mbuktiken kejahatann sekalak jelma; si sitikna arus lit dua kalak saksi.

¹⁶Adi lit sekalak jelma atena meneken kalak si deban alu erbahan pengadun palsu kerna sada kejahatann,

¹⁷arus maka duana ia iadapken ku ingan ersembah, gelah iadili imam ras hakim si sanga ertugas paksa e.

¹⁸Arus maka manjar-anjar iselidiki hakim persoalen e. Adi pengadunna kerna temanna kalak Israel e terbukti palsu,

¹⁹ia arus iukum sue ras ukumen si arusna kin ialoken kalak si iadukenna e. Alu bage ibersihkenndu me kejahatann si bage rupana.

²⁰Kenca bage tentu kerina kalak si deban si megii kejadi e; mbiar ia, emaka ndigan pe lanai ilakoken kalak perbahanen si jahat e.

²¹Ula cidahkan perkuah atendu i bas persoalen si bage rupana. Ukumen kalak si bage, eme kesah gancih kesah, mata gancih mata, ipen gancih ipen, tan gancih tan, ras nahe gancih nahe."

Kerna perang

20¹"Adi lawes kam erperang ngelawan musuh-musuhndu ula kam mbiar, aminna gia idahndu gereta kuda ras kudana, dinggen tenterana teremen asang kam. TUHAN

Dibatandu, si nggo mulahi kam i Mesir nari, si nemani kam.

²Ope kam lawes erperang, sekalak imam reh ku lebe ngerana man tentera e,

³'Begiken o kalak Israel! I bas wari enda lawes kam ku peperangen. Ula kam mbiar man musuhndu, ula kam gentar, ula bene ukurndu.

⁴TUHAN Dibatandu si ngarak-ngarak kam ras si mereken kemenangan man bandu.'

⁵Kenca bage maka ngerana me komendan pasukan man tentera e nina, 'Lit kang i jenda si mbaru denga majekken rumah, tapi lenga ibengketna i bas gelar TUHAN? Adi lit, arus ia lawes ku rumah. Banci jadi mate ia kari i peperangen; adi bage kalak si deban kari si mengket rumahna e i bas gelar TUHAN.

⁶Lit kang i jenda si mbaru denga nuan kebun anggurna, tapi lenga sempat iperanina? Adi lit, banci ia mulih ku rumah. Sabap nggit maka mate ia i pertempuren erbanca kalak si deban ersenang-senang ngaloken lau anggurna.

⁷Lit kang i jenda si nandangi erjabu atena? Adi lit mulihlah ia ku rumah. Nggit maka mate ia ipertempuren, kalak si deban kari erjabu ras diberu si nandangi jadi ndeharana e.'

⁸Tole arus maka ikataken komendan pasukan man kalak e, 'Lit i jenda si lanai ersemangat ban biarna? Adi lit mulih saja ia

ku rumah. Nggit maka ilangketina kari maka mbiar ka temanna si deban.'

⁹Adi nggo dung komendan-komendan e ngerana, ipilih me peminpin-peminpin man tep-tep terpuk.

¹⁰Adi lawes kam merangi sada kota, berekenlah lebe kesempatan man rayatna mindo ampun.

¹¹Adi italangina pintu gerbangna, mindo ampun ia, kerina ia jadi budakndu, janah ngelakoken kerja paksa man bandu.

¹²Tapi adi penduduk kota e la nggit mindo ampun, tapi ilawanna kam, kepung lah kota e alu tenterandu.

¹³Jenari, kenca ipelepas TUHAN Dibatandu kam naluken kota e, bunuhilah asa kai dilaki si lit i je.

¹⁴Tapi diberu-diberu, danak-danak, asuh-asuhen, ras kerina barang-barang si deban si lit i je banci ibuatndu man bandu. Banci ipakendu kerina sikerajangen musuhndu; nggo kap ibereken TUHAN Dibatandu e man bandu.

¹⁵Bage me arusna perbahanenndu man tep-tep kota si ndauh i bas negeri si nandangi iinganindu e.

¹⁶Tapi sanga kam naluken kota-kota i bas negeri si nandangi ibereken TUHAN Dibatandu bandu, bunuhlah kerina jelma si lit i je.

¹⁷Kernepken kerina rayatna: bangsa Heti, bangsa Amori, bangsa Kanaan, bangsa Peris,

bangsa Hewi ras bangsa Jebusi, sue ras si isuruh TUHAN maka ilakokenndu.

¹⁸Bunuhlah rayat e kerina, gelah ula kam ibabaina erdosa man TUHAN alu ngajari kam ngelakoken perkara-perkara si mbau bagi si ilakokenna i bas ia ersembah man dibata-dibatana.

¹⁹Sanga iperangindu sada-sada kota, ula tabah batang kayuna si buahna man pangan, aminna pe ndekah kam ngkepung kota e. Panlah buahna tapi ula tabah batangna, sabap batang kayu e labo musuhndu.

²⁰Batang kayu si deban banci itabahndu guna ipakendu jadi bide guna ngepung kota e, seh kota e tertalukenndu."

Kerna pembunuhan tapi la ieteh si munuhsa

21 ¹"Nggit maun ijumpai sekalak mate ibunuh i bas mbalmbal negeri si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu, tapi la ieteh ise si munuhsa.

²Idahi pemimpin ras hakim-hakimndu lah ku ingan e, gelah isibarina asa kai dauhna i bas ingan e nari ku tep-tep kota si pedeher i je.

³Peminpin-peminpin kota si ndeherna ku ingan mait e, arus milih sada lembu nguda si la pernah ipake erdahin.

⁴Lembu e arus iteguna ku sada ingan si lenga pernah itenggalai ras lenga pernah isuani, deherken lau anak si la pernah kerah

launa; i bas ingan eme kerahung lembu e
igeleh peminpin-peminpin e.

⁵Imam-imam suku bangsa Lewi pe arus
ikut ku je, sabap arus maka ia mutusken
perkara-perkara pembunuhan. TUHAN
Dibatandu si nggo milih kalak enda guna
ndahiken DahinNa ras mereken pasu-pasu i
bas GelarNa.

⁶Kenca e kerina peminpin-peminpin si rehna
i bas kota si ndeherna ku ingan mait e ijumpai
arus murihi tanna i babo lembu e,

⁷janahna ngerana nina, 'Labo kami si
munuhsa, janah la iteh kami ise si munuhsa.

⁸O, TUHAN alemilah min dosa BangsaNdu
Israel, si IpulahiNdu i Mesir nari. Alemilah
kami, ula salahken kami kerna pembunuhan
kalak si la ersalah.'

⁹Alu bage, adi ilakokenndu kai si isuruh
TUHAN, kam lanai isalahi kerna pembunuhan
e."

Kerna diberusi itaban i bas perang

¹⁰"Sanga ibereken TUHAN Dibatandu man
bandu kemenangan i bas peperangen e,
janah itabanndu musuh-musuhndu,

¹¹nggit maka idahndu i bas tabanenndu e
sekalak diberu mejile si ngena atendu, dengen
iempoindu atendu.

¹²Baba ia ku rumahndu, suruh ia ncukur
bukna ras ngkeret silu-siluna,

¹³ bage pe ngganti uisna. Arus maka ia tading i rumahndu, nangisi orang tuana sada bulan dekahna; kenca bage maka ia banci iempoindu.

¹⁴ Denggo adi lanai atendu bage ngenen ia, pelepas ia lawes alu bebas. La banci ibahanndu man bana desken man sekalak budak, la banci idayakenndu, sabap nggo ipaksandu ia ersada kula ras kam."

Hak anak sintua

¹⁵ "Nggit maun lit sekalak dilaki dua ndeharana, duana ka mupus anak dilaki, tapi anak sintua la tubuh i bas ndeharana si ngenana kal atena e.

¹⁶ Adi ibagikenna atena erta-ertana man anak-anakna, la banci ia rayo-ayo alu mereken hak anak sintua man anak si ipupus ndehara si ngena atena e.

¹⁷ Arus maka iberekenna dua kali lipat man anak sintua, aminna pe ia la anak i bas diberu si ngena kal atena e. Sekalak bapa arus ngakui anakna sintua, ras arus mereken bagin man bana si kin hakna."

Ukumen man anak si la megiken kata

¹⁸ "Adi lit sekalak bapa lit anakna dilaki gutul, ngelawan, si la nggit ngikutken kata orang tuana, aminna pe nggo iukum orang tuana,

¹⁹Arus maka itaruhken orang tuana ia ku adep-adepen peminpin kota i bas inganna tading gelah anak e iadili.

²⁰Arus maka ikataken orang tuana bagenda, 'Anak kami gutul, ngelawan, la ngikutken kata; dahinna mbuang-mbuang duit janah ia pemabuk-mabuk.'

²¹Emaka kerina jelma dilaki i bas kota e menteri ia alu batu ngayak mate. Alu bage me kam mbersihkan kejahatan si bage rupana. Tiap kalak Israel si meggi kejadiin e tentu mbiar ia."

Undang-undang si deban

²²"Adi sekalak jelma iukum mate kerna kejahatenna, janah igantung i das sada tiang,

²³ula pelepas mait e i je erberngi: mait e arus ikuburken i bas wari e ka sabap kalak mate si gantung i das sada tiang erbanca negeri e kena sumpah Dibata. Kuburkenlah mait e, gelah ula icemarkenndu negeri si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu."

22¹"Adi idahndu lembu ntah biri-biri sapih-sapih kam kalak Israel pulah, ula pekulah-kulahndu la ietehndu, tapi tangkap, tegu man empuna.

²Tapi adi ndauh ingan empuna, ntah la ietehndu ise empuna, tegulah asuh-asuhen e ku rumahndu. Adi reh empuna ndaramisa bereken man bana.

³Bage ka lah perbahannu adi ijumpaindu kalde, uis, ntah kai-kai si debanna si banci jadi bene i bas sapih-sapih kam kalak Israel.

⁴Adi guling kalde ntah lembu temanndu sapih-sapih kam kalak Israel; ula pelepas saja; sampatilah ia petedis asuh-asuhenna e mulihken.

⁵Diberu la banci make paken dilaki, bage pe dilaki la banci make paken diberu; sabap nembeh ate TUHAN Dibatandu man kalak si ngelakoken si bage.

⁶Adi jumpa kam asar perik i das batang kayu ntah i babo taneh, indungna sangana ngkeremken naruhna ntah anakna, ula tangkapndu indungna e.

⁷Banci ibuatndu anak perik e, tapi arus maka ipulahindu indungna, maka gedang umurndu ras malem atendu usur.

⁸Adi ipajekkenndu rumah mbaru, arus maka ibanndu bide ngkeleweti tarum rumah e. Adi bage la kam salah adi lit gia kalak mate ndabuh i das nari.

⁹Ula suan sinuan-sinuan si deban i bas kebun anggurndu. Adi isuanndu, la banci ibuatndu ulih anggur ntah ulih sinuan-sinuan si deban ndai.

¹⁰Ula tenggalaken lembu radu ras kalde i bas sada pasangan.

¹¹Ula pake uis si iban tenunen wool campur benang.

¹²Tama rambu-rambuna i bas empatna suki pakenndu."

Undang-undang kerna perjabun

¹³"Banci jadi lit sekalak dilaki ngempoi sekalak singuda-nguda, tapi dungna lanai atena bage ndeharana ndai.

¹⁴Emaka ibahanna tuduhen palsu kerna ia, alu ngataken maka lanai bersih diberu e sanga ia erjabu.

¹⁵Adi jadi bage, ibuat orang tua diberu e lah spre i si kena dareh sanga kalak enda tang-tangna ersada kula. Icidahkenna e man runggun peminpin-peminpin kota e jadi bukti maka diberu e bersih denga nge sanga ia erjabu.

¹⁶Bagenda lah nina bapa diberu e, 'Kubere mbarenda anakku erjabu ras dilaki enda, tapi genduari lanai atena bage anakku.

¹⁷Ibanna tuduhen palsu kerna anakku, alu ngataken maka anakku nggo cemar maka ia erjabu. Tapi enda kap tandana maka anakku e la cemar; nehen lah bekas dareh i bas spre i sanga perjabunna e!'

¹⁸Kenca bage, ibuat peminpin-peminpin kota e lah dilaki e, gelah ibalbali.

¹⁹Peminpin-peminpin kota e ndenda dilaki e alu seratus duit pirak, janah duit e ibereken man bapa diberu e, sabap nggo ijuken dilaki e sekalak singuda-nguda kalak Israel. I

babo si e, diberu e tetap ka jadi ndeharana, janah la banci isirangkenna seh mate.

²⁰Tapi adi payo tuduhen e, janah la lit buktina maka diberu e lenga cemar,

²¹ibaba peminpin-peminpin kota e lah diberu ndai ku lebe-lebe rumah bapana, gelah i je ibenteri anak kutana ia seh mate. Sabap diberu e nggo ngelakoken perbahanen si erbanca mela akap bangsanta, erkiteken ia nggo ersada kula ras dilaki ope erjabu, sanga ia tading denga i rumah bapana. Alu bage me ibersihkenndu kejahatan si bagenda rupana.

²²Adi sekalak dilaki itunduk sangana ersada kula ras diberu kalak, arus maka duana ia ibunuh. Alu bage me ibersihkenndu kejahatan si bagenda.

²³Umpamakanlah lit sekalak dilaki tunduk i bas sada kuta sangana ersada kula ras sekalak singuda-nguda si nggo ertunangen ras kalak si deban.

²⁴Babandulah duana ku darat kuta, benteri alu batu ngayak mate. Singuda-nguda e arus mate sabap la ia serko mindo penampat, aminna gia ia lit i bas kuta, dingen banci minter ibegi kalak. Dilaki e arus mate erkiteken ersada kula ia ras sekalak singuda-nguda si nggo ertunangen. Alu bage me ibersihkenndu kejahatan si bagenda.

²⁵Umpamakanlah lit sekalak dilaki mperkosa sekalak singuda-nguda si nggo ertunangen i darat kuta. Adi bage si dilaki ngenca ibunuh.

²⁶Si diberu la banci ikekai pe, sabap si diberu e la erbahan dosa si patut iukum mate. Soal enda seri kap ras sekalak si ngerigep dengen munuh kalak si deban.

²⁷Dilaki e mperkosa diberu si nggo ertunangen e ndauh i bas ingan jelma nari, emaka adi serko pe ia mindo penampat labo lit si nampatisa.

²⁸Umpamakanlah lit sekalak dilaki terdat mperkosa sekalak singuda-nguda lenga ertunangen.

²⁹Arus maka igalari dilaki e, emas unjuken lima puluh duit pirak man bapa diberu e, janah diberu e jadi ndeharana, sabap ipaksana singuda-nguda e ersada kula ras ia. La banci isirangkenna diberu e asa gedang geluhna.

³⁰Ise pe la banci njuruken bapana alu ersada kula ras ndehara bapana."

Kalak si la banci atan jadi bangsa TUHAN

23¹"Dilaki si nggo ikebiri ntah pe si nggo ikeret kelaminna la banci iatanken i bas perpulungen bangsa TUHAN.

²Anak si tubuh la erkiteken perjabun, ras kerina sinursurna, seh ku sundut pesepuluhken la banci iatanken i bas perpulungen bangsa TUHAN.

³Bangsa Amon ntah bangsa Moap, ras kerina sinursurna, aminna pe sundut pesepuluhken,

la banci iatanken i bas perpulungen bangsa TUHAN.

⁴Sabap sanga kam ndarat i Mesir nari la ia nggit mere kam man ras minem. Iupahina si Bileam anak Beor, i kota Petor nari i Mesopotami guna numpahi kam.

⁵Tapi la ibegiken TUHAN Dibatandu si Bileam. Emaka IsalihkenNa sumpahna ndai jadi pasu-pasu erkiteken keleng AteNa man bandu.

⁶Kidekah kam sada bangsa denga, ula ndigan pe isampatindu bangsa-bangsa enda, ntah erbahanca maka senang akapna.

⁷Ula igombangindu bangsa Edom, sabap keluargandu denga kap e. Ula igombangindu bangsa Mesir, erkiteken i negerina kam mbarenda tading.

⁸Adi sinursur bangsa si dua e, mulai i bas sundut si peteluken nari banci ia bengket ku bas perpulungen bangsa TUHAN."

Jagai kebadian ingan tentera erkemah

⁹"Sanga kam i bas ingan erkemah tupung paksa perang, jagai man bandu i bas asa kai si erbanca kam la bersih rikutken aturen agama.

¹⁰Adi sekalak dilaki lanai bersih erkiteken ernipi ia erlua-lua i bas berngi e, arus maka ndarat ia i bas ingan erkemah e nari, dengen tading i darat.

¹¹ Karabenna ridilah ia, janah kenca sundut matawari maka banci ia mulihken ku bas ingan erkemah.

¹² Sikapkenlah sada ingan man kakus i darat ingan erkemah e.

¹³ Baba ciken, maka adi atendu ku ture, banci ikurukndu lubang ras itamburindu ka.

¹⁴ Jaga lah maka tetap badia inganndu erkemah e, sabap TUHAN Dibatandu ras kam i bas inganndu erkemah ngampang-ngampangi kam, gelah menang kam ngelawan musuh-musuhndu. Ula ban si la metunggunng maka ula kam itadingken TUHAN."

Undang-undang si deban

¹⁵ "Adi sekalak budak kiam i bas mpuna nari ndahi kam mindo gelah ia ikawali, ula ulihkenndu ka ia man empuna.

¹⁶ Banci ia tading i bas kotandu si ipilihna, janah ula bahan si la mehuli man bana.

¹⁷ La banci kalak Israel pendahinna erlua-lua i bas rumah pertoton kalak perbegu, subuk ia dilaki ntah diberu.

¹⁸ Duit si icariken alu dalam si bage pe, la banci ibaba ku rumah TUHAN Dibatandu jadi penggenepi sada sumpah. Ciga ate TUHAN man kalak si pendahinna erlua-lua i rumah pertoton kalak perbegu.

¹⁹ Adi ipinjamkenndu sen ntah pangan, ntah kai gia si deban, man temanndu saph-saph kam bangsa Israel, ula bahan erbunga.

²⁰Kai si ipinjamkenndu e man bangsa si deban banci ibahanndu erbunga tapi la banci ibahanndu erbunga adi si minjam e sapih-sapih kam bangsa Israel. Ikutkenlah peraturen enda, maka TUHAN Dibatandu masu-masu kam i bas kerina si idahikenndu i bas negeri si nandangi iinganindu e.

²¹Adi kam erbahan perpadanen man TUHAN Dibatandu ula pelawen-lawen nehken perpadanenndu e, sabap lalap nge ituntut TUHAN padanndu e; emaka erdosa kam adi la isehkenndu padanndu e.

²²Labo erdosa adi la pe kam erban perpadanen man TUHAN,

²³tapi adi kam jine erpadan alu ukurndu ersuruh, inget nehken padanndu e.

²⁴Adi kam mentas arah sada dalam i bas kebun anggur kalak, banci ipanndu buah anggur e asa besurndu, tapi la banci ibabandu tare ragandu ndarat i bas kebun e nari.

²⁵Adi kam mentas arah dalam i bas juma kalak, banci iputikindu pagena man gugutenndu, tapi la banci sada ngkebena pe isabindu."

Kerna ndehara si nggo iulihken perbulangenna

24¹"Adi sekalak dilaki ngempoi sekalak diberu, dungna isirangkenna atena, erkiteken ndeharana e ngelakoken lagu langkah si man kemelanken, isuratkenna

surat mulih, iberekenna man ndeharana e, jenari isuruhna ia lawes.

²Kenca kalak ndai sirang diberu si ndai sereh ka man dilaki si deban,

³tapi dilaki si e ka pe isirangkenna ka atena ia, emaka ibahanna ka surat mulih, iberekenna man diberu e, emaka isuruhna ia lawes i bas rumahna nari. Ntah pe umpamaken dilakina si peduaken e mate.

⁴I bas soal si dua enda, lanai banci iempo dilakina si pemena ndai ka diberu e. Arus maka ianggapna diberu e nggo cemar. Adi iempoina denga ka diberu e, perbahanenna e nggo ncurnaken TUHAN. La banci ibanndu dosa si bage belinna i bas negeri si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu."

Undang-undang si deban

⁵"Sekalak si mbaru erjabu la banci ipaksa jadi tentera ntah ndahiken dahin guna jelma si nterem. Arus maka ia bebas sada tahun dekahna, gelah banci ia tading i rumah dengen mereken kemalemen ate man ndeharana.

⁶Adi kai-kai gia ipinjamkenndu man kalak, ula buatndu kudinna jadi jaminen, sabap adi bage nggo ibuatndu kegeluhenna jadi jaminen.

⁷Ise si nculik temanna saph-saph bangsa Israel, jenari ijadikenna budakna, ntah idayakenna jadi budak la banci la iukum

mate. Alu bage ibersihkenndu me kejahatan si bagenda.

⁸Adi kam kena penakit kulit si banci langket, arus maka payo-payo ilakokenndu kai si iperentahkan imam-imam Lewi man bandu. Ikutken perintah-perintah si nggo kubereken man bana.

⁹Inget kai si ibahan TUHAN Dibatandu man si Miriam sanga kam reh i Mesir nari.

¹⁰Adi kai-kai gia ipinjamkenndu man kalak, ula kam bengket ku rumahna muat paken si iberekenna atena man bandu jadi jaminen;

¹¹timai i darat; pelepas maka ia jine merekenca man bandu.

¹²Adi ia kalak musil ula sempat keberngin paken e i bas kam.

¹³Ulihkenlah man bana tep-tep karaben maka banci ipakena medem. Emaka ngataken bujur ia man bandu, janah meriah ukur TUHAN Dibatandu ngenehen kam.

¹⁴Ula tipundu kalak upahen si musil dengen mesera akapna, subuk ia sapih-sapih kam bangsa Israel, ntah pe bangsa si deban si tading i bas kutandu.

¹⁵Galarilah upahna tep-tep wari ope matawari sundut. Perlu kal ia duit e janah nggo iarapkenna kal. Adi la igalarindu upahna e, erlebuh ia ngadu man Dibata kerna kam; janah kam erdosa kerna si e.

¹⁶Orang tua la banci iukum mate erkiteken kejahatan anak-anakna, bage pe anak-anak

la banci iukum mate erkiteken kejahatan orang tuana. Sekalak jelma banci iukum mate erdandanken si ibanna jine saja ngenca.

¹⁷Ula rampas hak-hak kalak pertandang ras hak anak-anak melumang; bage pe ula buat uis diberu balu-balu jadi jaminen pinjamenna.

¹⁸Inget maka budak kap kam nai i Mesir, janah TUHAN Dibatandu si mbebaskan kam; eme sabapna maka kubereken man bandu perentah enda.

¹⁹Adi kam rani, kenca bage adi tading bandu deba gandum si nggo isabindu, ula legindu mulihi si tading e; si e man kalak pertandang, anak melumang, ras diberu balu-balu, maka ipasu-pasu TUHAN Dibatandu kam i bas kerina pendahinndu.

²⁰Adi nggo iperanindu sekali buah saitunndu, ulanai legindu mulihi si tading e; si e man kalak pertandang, anak-anak melumang, ras man diberu balu-balu.

²¹Adi nggo iperanindu sekali buah anggurndu, ulanai legi sekali nari, buah anggur si tading-tading e man kalak pertandang, anak-anak melumang, ras man diberu balu-balu.

²²Ula ndigan pe ilupakenndu maka nai kam jadi budak i Mesir. Eme sabapna maka kubereken man bandu perentah enda.

25¹Mungkin lit dua kalak Israel lawes ku pengadilen ngaduken perkarana.

Kenca iadili ieteh maka sekalak ersalah sekalak nari lang.

²Adi ukumen si ersalah ndai ukumen balbal, ipelangkem hakim ia lebe, emaka ibalbali. Piga kali ia arus ibalbali e, ngenen kesalahenna.

³Banci ia ibalbali empat puluh kali, tapi la banci lebih. Adi lebih asang si e, ia nggo ipekitik i lebe-lebe jelma si nterem.

⁴Ula sompel babah lembu si sangana ngerik."

Utang nandangi senina si nggo mate

⁵"Adi dua kalak si ersenina tading ras-ras, sekalak i bas si dua e mate alu la lit nadingken sada pe anak dilaki; adi bage ndehara si nggo mbalu e la banci sereh man kalak si deban, i darat keluarga e. Rutang seninana ndai ngelakomanganisa.

⁶Anakna sintua si dilaki si ipupus kalak enda, ikira jadi anak seninana si nggo mate ndai; alu bage tetap lit sinursurna i Israel.

⁷Tapi adi seninana ndai la nggit ngelakomanganisa, iadap diberu e lah peminpin-peminpin kota alu ngatakan, 'Senina perbulangenku la nggit ertanggung jawab. La ia nggit mereken sinursur man seninana i tengah-tengah bangsa Israel.'

⁸Kenca bage peminpin-peminpin kota ndilo ia jenari ngerana man bana. Adi tetap denga ia la nggit ngelakomangani diberu seninana e,

⁹ijumpai diberu si nggo mbalu e lah i adep-adepen peminpin-peminpin kota, ibuatna sembelah selopna, icidurina ayo senina perbulangenna e nina, 'Enda me jadina man kalak si la nggit mereken sinursur man seninana.'

¹⁰Keluargana e itandai i Israel 'keluarga kalak si nggo itangtangi selopna.'"

Undang-undang si deban

¹¹"Adi dua dilaki sangana rubati, jenari sekalak i bas si dua e reh ndeharana nampatisa alu mecek kelamin imbang dilakina e,

¹²ula cidahken perkuah ate man ndeharana e; keret saja tanna.

¹³Ula kam nipu adi kam mpergunakan timbangan ntah sukat-sukat.

¹⁴(Ul 25:13)

¹⁵Pakelah timbangan tah sukat-sukat si bujur, gelah gedang umurndu i negeri si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu.

¹⁶Nembeh ate TUHAN man kalak penipu."

Perintah munuh bangsa Amalek

¹⁷"Inget uga perbahanen bangsa Amalek sanga kam reh i Mesir nari.

¹⁸La ia mbiar ngenen Dibata, emaka sanga kote dinggen latih iakapndu iserangna kam i pudu nari, janah ibunuhina kerina kalak si merap arah pudu.

¹⁹Emaka, adi nggo ibereken TUHAN Dibatandu man bandu negeri e, janah nggo aman kam ibahanna i bas kerina musuh-musuhndu si lit i kelewetndu, arus maka ibunuhndu kerina bangsa Amalek, gelah ise pe ula nari ngingetsa. Ula lupa si e!"

Kerna persembahen ulih juma si pemena

26 ¹"Adi nggo ikuasaindu negeri si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu janah nggo kam ringan i je,

²tep-tep iperanindu jumandu, bagin si pemena si iperanindu arus itamakendu ku bas sumpit, jenari arus ibabandu ku ingan ersembah si sada e.

³Dahilah imam si sanga erdahin i bas paksa si e, janah kataken man bana, 'Ngaku aku man TUHAN Dibatanku maka nggo aku bengket ku negeri si IpadankenNa man nini-nini kami maka IberekenNa man kami.'

⁴Ialoken imam sumpit si babandu e, iamparkenna i lebe-lebe batar-batar persembahen TUHAN Dibatandu.

⁵Kenca bage arus ibelaskenndu kata-kata enda i lebe-lebe TUHAN, 'Nini-niningku eme bangsa Aram, kalak perlajang, kalak si la lit tetap inganna tading, si mbaba keluarganya ku Mesir. Sanga e sitik ngenca beliganna, tapi dungna ia jadi bangsa si mbelin ras megegeh.

⁶Kejam kal perbahanen bangsa Mesir man kami, ipaksana kami erdahin jadi budak.

⁷Dungna serko kami mindo penampat man TUHAN, Dibata nu nini-nini kami. Ibegi TUHAN perserko kami, IdahNa kiniseran, kelatihen, ras kesuhsahen kami.

⁸Alu GegehNa si mbelin IpulahiNa kami i Mesir nari. IlakokenNa tanda kuasa, IbanNa kejadiin-kejadiin si mejin.

⁹IbabaNa kami i jah nari ku jenda, IberekenNa man kami negeri si mehuli ras mehumur enda.

¹⁰Emaka genduari kubaba man TUHAN, bagin si pemena i bas ulih juma si nggo IberekenNa man bangku.' Kenca bage amparken sumpit e i adep-adepen TUHAN janah ersembahlah kam i je.

¹¹Ermengkahlah atendu kerna kerina si mehulina si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu ras man keluargandu. Bere maka kalak Lewi ras kalak pertandang pe ikut ras kami i bas pesta si meriah e.

¹²Tiap tahun peteluken bereken persembahen persepuluhenndu, eme sepersepuluh i bas ulih jumandu, man kalak Lewi, kalak pertandang, anak-anak melumang, ras man diberu balu-balu, maka i bas tep-tep perpulungen bias nakan si iperlukenna. Kenca nggo ibandu bage,

¹³kataken lah man TUHAN, 'Lanai lit tading persembahen persepuluhen e i bas rumahku erkiteken nggo kubereken e man kalak Lewi, kalak pertandang, anak-anak

melumang, ras man diberu balu-balukon rikutken si IperintahkenNdu maka kulakoken e.

La kusimbak, ras la aku lupa sada pe perintah-PerintahNdu kerna persembahen persepuluhen e.

¹⁴Sanga aku erceda ate pe labo e kupan. Sanga aku la bersih rikutken peraturen agama pe labo sitik pe kubaba persembahen persepuluhen e ndarat i bas rumahku nari. La kubereken sitik pe man persembahen kalak mate. Nggo kuikutken kam o, TUHAN. Nggo kulakoken kerina PerintahNdu kerna persembahen persepuluhen e.

¹⁵Nehenlah ku teruh i bas inganndu si badia nari i Surga janah pasu-pasulah bangsandu Israel. Bereken pe pasu-PasuNdu man negeri si dem kebayaken ras mehumur enda sue ras si IpadankenNdu man nini-nini kami."

Kam jadi bangsa Dibata

¹⁶"I bas wari enda TUHAN Dibatandu merentahken kam ngikutken kerina undang-UndangNa; emaka ikutkenlah alu tutus ras alu bulat ukurndu.

¹⁷I bas wari enda nggo iakuindu TUHAN jadi Dibatandu. Nggo kam erpadan ngikutken la, make kerina undang-UndangNa, ras ngikutken kerina perintah-PerintahNa.

¹⁸I bas wari enda nggo ialoken TUHAN kam jadi BangsaNa, sue ras si IpadankenNa man

bandu, janah IperentahkanNa kam ngikutken kerina undang-UndangNa.

¹⁹IjadikenNa kam jadi sada bangsa si belinen asang kerina bangsa-bangsa si deban si nggo IjadikenNa, janah arah kam GelarNa terpuji dengen ermulia. Kam jadi BangsaNa sue ras si IpadankenNa."

Undang-undang TUHAN itulis i babo batu

27 ¹Kenca bage, Musa ras peminpin-peminpin Israel ngerana man bangsa e, "Ikutkenlah kerina perintah-perintah si kubereken man bandu wari enda.

²Sanga kam ngepari Lau Jordan, bengket ku negeri si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu, pajekkenlah piga-piga batu galang, lapiasi alu pelester,

³kenca bage suratken i je undang-undang ras pengajaren enda. Adi kam nggo bengket ku bas negeri si mehumur dengen dem kebayaken si ipadanken TUHAN Dibata nu nini-ninindu man bandu,

⁴janah adi nggo ikeparindu Lau Jordan e, pajekken batu si bage i das Deleng Ebal, bagi si kuperentahkan man bandu i bas wari enda, jenari lapiasi alu pelester.

⁵Pajekken lah sada batar-batar batu, alu la make perkakas besi.

⁶Sabap kasa kai batar-batar si ipajekkenndu man TUHAN Dibatandu arus maka iban

i bas batu si lenga ipahat. I je arus ipersembahkanndu persembahen tutungen,
⁷Janah i je ka pe arus ipersembahkanndu ras ipanndu persembahen persadanndu, janah ermengkahlah atendu i adep-adepen TUHAN Dibatandu.

⁸I babo batu si ipelester ndai suratken lah terang-terang tep-tep perkatan undang-undang Dibata."

⁹Emaka Musa, ras imam-imam kalak Lewi, ngerana man kerina bangsa Israel, "Perdiateken ras begikenlah, o bangsa Israel. Sendah kam nggo jadi bangsa TUHAN Dibatandu.

¹⁰Emaka ikutken Ia, cikep kerina undang-UndangNa si kubereken man bandu i bas wari enda."

Sumpah man kalak si nimbak Dibata

¹¹Ngerana Musa man bangsa Israel,

¹²"Kenca nggo kam ngepari Lau Jordan, tedislah suku Simeon, Lewi, Juda, Isakar, Jusup, ras suku Benyamin i datas Deleng Gerisim tupung pasu-pasu e ibelasken.

¹³Tapi suku Ruben, Gat, Aser, Sebulon, Dan ras suku Naptali tedis lah i datas Deleng Ebal tupung sumpah kebilangen e ibelasken.

¹⁴Ibelasken kalak Lewilah kata-kata enda alu sora megang,

¹⁵'Dibata numpahi kalak si erbahan berhala batu, kayu, ntah logam, janah si ersembah ku

je erbuni-buni. Sabap nembah ate TUHAN adi nembah man berhala.' Emaka kerina bangsa e ngaloisa, 'Amin!'

¹⁶'Dibata numpahi tep-tep kalak si la mehamat man nande ras bapana.' Emaka kerina bangsa e ngaloisa, 'Amin!'

¹⁷'Dibata numpahi kalak si ngasak juma temanna si balengen.' Emaka kerina bangsa e ngaloisa, 'Amin!'

¹⁸'Dibata numpahi kalak si erbanca papak kalak si pentang.' Emaka kerina bangsa e ngaloisa, 'Amin!'

¹⁹'Dibata numpahi kalak si ngerampas hak kalak pertandang, hak anak-anak melumang, ras hak diberu balu-balu.' Emaka kerina bangsa e ngaloisa, 'Amin!'

²⁰'Dibata numpahi kalak si njuruken bapana alu ersada kula ras sekalak diberu bapana e.' Emaka kerina bangsa e ngaloisa, 'Amin!'

²¹'Dibata numpahi kalak si ersada kula ras rubia-rubia.' Emaka kerina bangsa e ngaloisa, 'Amin!'

²²'Dibata numpahi kalak si ersada kula ras turangna sada nande sada bapa, ntah turangna sada nande pedauh bapa.' Emaka kerina bangsa e ngaloisa, 'Amin!'

²³'Dibata numpahi kalak si ersada kula ras mamina.' Emaka kerina bangsa e ngaloisa, 'Amin!'

²⁴'Dibata numpahi kalak si munuh erbuni-buni.' Emaka kerina bangsa e ngaloisa, 'Amin!'

²⁵'Dibata numpahi kalak si ngaloken upah guna munuh kalak si la ersalah.' Emaka kerina bangsa e ngaloisa, 'Amin!'

²⁶'Dibata numpahi kalak si la ngikutken kerina undang-undang ras pengajaren Dibata.' Emaka kerina bangsa e ngaloisa, 'Amin!'"

Pasu-pasu man kalak si ngikutken Dibata (Im 26:3-13; Ul 7:12-24)

28¹"Adi iikutkenndu TUHAN Dibatandu dingen alu tutus ipakendu kerina perintah-PerintahNa si kubereken sendah man bandu, IbanNa kam jadi bangsa si belinen asang bangsa-bangsa si deban i babo doni enda.

²Iikutkenlah TUHAN Dibatandu maka kerina pasu-pasu enda jadi sikerajangenndu:

³TUHAN masu-masu kota ras jumandu.

⁴TUHAN masu-masu kam maka kam ertuah, bayak, maka nterem pupusndu, melala pagendu, melala lembundu ras biri-birindu.

⁵TUHAN masu-masu sinuan-sinuanndu ras pangan si ibahan i bas sinuan-sinuan e nari.

⁶TUHAN masu-masu kerina pendahinndu.

⁷TUHAN naluken musuhndu adi iperangna kam. Iperang musuhndu kam arah sada

dalan, tapi kiam ia nadingken kam alu marpar-merap.

⁸TUHAN Dibatandu masu-masu pendahinndu, ras ndemi lumbung-lumbungndu alu gandum. Ipasu-PasuNa kam i bas negeri si IberekenNa man bandu.

⁹Adi iikutkenndu TUHAN Dibatandu, dengen ilakokenndu kerina PerintahNa, IjadikenNa kam jadi BangsaNa jine sue ras si nggo IpadankenNa.

¹⁰Emaka kerina bangsa-bangsa i babo doni enda ngidah maka TUHAN nggo milih kam jadi BangsaNa, janah mbiar bangsa-bangsa e man bandu.

¹¹TUHAN mereken man bandu nterem pupusndu, lembu ras page i negeri si IpadankenNa man nini-ninindu maka iberekenna e man bandu.

¹²I bas paksana, IpesusurNa udan i bas perbendaharan KinibayakenNa i langit nari, dengen ipasu-PasuNa kerina pendahinndu, maka banci kam minjamken man bangsa-bangsa si deban, tapi la kam perlu minjam i bas bangsa si apai nari pe.

¹³TUHAN Dibatandu mahan kam jadi ikuten bangsa-bangsa si deban, labo jadi bangsa si ngikut-ngikut. Lalap kam menang, la penah talu, adi iikutkenndu alu tutus kerina PerintahNa si kubereken man bandu i bas wari enda.

¹⁴Tapi ula ndigan pe ilanggarndu perentah-perentah e alu dalam si apai pe, ntah nambah dengen erdahin guna dibata-dibata si deban."

Ukumen adi la patuh (I m 26:14-46)

¹⁵"Tapi adi la iikutkenndu TUHAN Dibatandu ras la atendu tutus make kerina perentah-perentah ras undang-UndangNa si kubereken man bandu wari enda, kerina sumpah-sumpah si la mehuli enda jadi me man bandu:

¹⁶TUHAN numpahi kota ras jumandu.

¹⁷TUHAN numpahi sinuan-sinuan ras pangan si ibahan i bas sinuan-sinuan e nari.

¹⁸TUHAN numpahi kam seh maka la IbereNa man bandu nterem anak, pagenndu la mbuah ras asuh-asuhenndu la merih.

¹⁹TUHAN numpahi kerina pendahindu.

²⁰Adi ibahanndu si jahat dengen itulakndu TUHAN, IberekenNa man bandu mara, keguluten, ras kiniseran i bas kerina pendahinndu, seh maka erpedasna kam kernep kerina.

²¹La erngadi-ngadi IberekenNa penakit man bandu, seh maka sada pe lanai kam lit tading i negeri si nandangi iinganindu e.

²²Ipekpek TUHAN kam alu penakit sinanahen, besar ras penakit marun. IbahanNa wari lego, ras angin si melas IsuruhNa rembus ncedaken sinuan-

sinuanndu. Kerina mara enda la erleka ras kam seh kam mate.

²³Udan pe la reh, erbanca tanehndu bali piherna ras besi.

²⁴Gancih udan ipesusur TUHAN man bandu udan abu ras kersik seh maka kam kernep.

²⁵Iban TUHAN maka italuken musuh-musuhndu kam. Ilawanndu musuhndu arah sada dalan, tapi marpar merap kam kiam nadingken ia. Kerina bangsa i babo doni enda mbiar ngidah si jadi man bandu.

²⁶Adi kam mate badanndu ipangani perik-perik ras rubia-rubia si meliar, janah la lit si nggurbasa.

²⁷Iberekenn TUHAN bareh man bandu bali ras si IbahanNa man bangsa Mesir. IbahanNa maka badanndu dem alu cuit uguh, ras si megatel-gatel, tapi la lit tambarna.

²⁸Iban TUHAN maka kam adon, IpentangkanNa kam ras gulut ukurndu IbahanNa.

²⁹Suari pe kam dadap-dadap bali ras kalak pentang, tapi lalap la datndu dalan. Amin kai pe idahikenndu lalap la lit asilna. Tetap kam idedeh ras irampasi kalak, janah ise pe la lit si nampati kam.

³⁰Ertunangen kam ras sekalak si nguda-nguda, tapi kalak si deban ngempoisa. Ipajekkenndu rumah tapi la penah iinganindu. Isuanindu kebun anggur tapi la penah ipanndu buahna.

³¹ Lembundu igeleh i lebe-lebe matandu tapi la ipanndu sitik pe jukutna. Kaldendu idahndu itegu kalak tapi lanai iulihkenna man bandu. Biri-birindu ibereken man imbang-imbangndu, janah la lit ise pe si nampati kam.

³² Iidahndu anak-anakndu ibereken jadi budak bangsa si deban. Tep-tep wari matandu tertulih-tulih nimai anak-anakndu mulih man bandu, tapi sia-sia, sabap lanai kap ia mulihken.

³³ Sada bangsa si deban muat kerina ulih sinuan-sinuan si latih kal akapndu nuankenca, tapi kai pe la lit ialokenndu, seakatan pendedeh ras penggombang-gombangi kalak si la erngadi-ngadi.

³⁴ Kiniseranndu erbanca kam adon.

³⁵ Nahendu idemi TUHAN alu ugah si mesui si la ermalem-malem; badanndu dem alu bareh, mulai i bas tapak-tapak nahendu nari seh ku takalndu.

³⁶ Itamaken TUHAN kam ras rajandu ku negeri si deban, si lenga penah iinganindu tah nini-ninindu. I jah isembahndu dibata-dibata si ibahan i bas kayu ras batu nari.

³⁷ I negeri inganndu ipemerap TUHAN e, sengget kalak kerina ngidah si jadi man bandu. Kam igombang-gombangi ras ipelingling kalak.

³⁸ Mbue benih ierdangkenndu tapi sitik ngenca buahna, erkiteken ipangani labang sinuan-sinuanndu e.

³⁹ Isuanindu kebun anggur ras ipekenakenandu, tapi la iperanindu buah anggur e ntaah pe minem launa, erkiteken ipangani nipe-nipe batang anggur e.

⁴⁰ I ja pe turah batang saitun i negerindu e, tapi la lit minak saitunndu, erkiteken mis naktaken mutikna pe.

⁴¹ Lit anakndu dilaki ras diberu, tapi kebenen me kam, erkiteken ibaba kalak ia jadi tabanen perang.

⁴² Kerina batang kayu ras sinuan-sinuanndu kerip ipan labang.

⁴³ Bangsa si deban si tading i negerindu erdekahna ertambahna kuasana, sedangkan kam erdekahna reh urakna kuasandu.

⁴⁴ Melala senna si man pinjamenndu, tapi senndu la lit sada pe man pinjamenna. Dungna ikuasaina kam, janah kam ngikut-ngikut nari.

⁴⁵ Kerina mara enda jadi sikerajangenndu, janah lalap la erleka ras kam ngayak kam kernep kerina, erkiteken la iikutkenndu TUHAN Dibatandu ras la icikepndu kerina undang-undang si IberekenNa man bandu.

⁴⁶ Mara enda ndai jadi tanda ukumen Dibata man bandu ras man sinursurndu asa lalap seh asa lalap.

⁴⁷ I pasu-pasu TUHAN kerina si ibahanndu, tapi la kam nggit ngelakoken si ngena AteNa alu meriah ras ukur menahang.

⁴⁸ Emaka ibere TUHAN kam iperbudak musuh-musuhndu. Muas, melihe, ras manjang-anjang me kam, janah i bas kai pe kam kekurangan. Idedeh musuhndu kam alu mesangat, seh kernep kam.

⁴⁹ Ibaba TUHAN sada bangsa i tampuk doni nari ngelawan kam, bangsa si la iangkandu cakapna. I tangkisna kam bali ras penangkis rajawali.

⁵⁰ Ia kejam janah la ncidahkan perkuah ate man kalak si nguda ntah metua.

⁵¹ Ipanna asuh-asuhen ras sinuan-sinuanddu, emaka mate kelihen me kam. La sitik pe itadingkenna man bandu gandum, anggur, minak saitun, lembu ntah biri-biri, seh maka mate kam.

⁵² Iperangna tep-tep kota i bas negeri si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu, janah itembok bentengndu si meganjang si ipenalemndu ngampang-ngampangi kam, runtuh.

⁵³ Sanga ikepung musuh-musuhndu kam, bage susahna ras sulit iakapndu muat nakan seh maka ipanndu anak-anakndu si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu.

⁵⁴ Sedangkan kalak si tuhu-tuhu pe ia kesusuren kalak bayak, sulit kal akapna i bas paksa ikepung musuh e, seh maka ipanna

nge piga-piga anakna perban lanai lit pangan si deban. Anak si ipanna e sitik pe la iberena man seninana, tah man ndehara si ikelengina, ntah pe man anak-anakna si tading denga.

⁵⁵ (UI 28: 54)

⁵⁶ Diberu si tahu-tuhu pe ia sinursur kalak bayak, si la penah ndedeh taneh pe perban bayakna, bage ka nge perbahanenna. Sanga ikepung musuh kotana, bage sulitna akapna muat nakan, seh maka alu erbuni-buni ipanna anakna si mbaru tubuh ras kerina si ndarat i bas beltekna nari kenca anak e tubuh. Sitik pe la ibagikenna man perbulangen si ikelengina ntah pe man anakna si deban.

⁵⁷ (UI 28: 56)

⁵⁸ Adi la iikutkenndu alu tutus kerina pengajaren Dibata si isuratken i bas kitap enda, adi la ipehagandu gelar TUHAN Dibatandu si mulia dingen si mejin e,

⁵⁹ IberekenNa man bandu ras man sinursurndu penakit si la banci malem, ras penakit langket-langket si la erpeltep-peltep.

⁶⁰ IberekenNa sekali nari man bandu kerina penakit si man kebiaren si ialamindu i Mesir mbarenda, janah la ndigan pe kam malem-malem.

⁶¹ IberekenNa pe erbage-bage penakit ras penakit langket-langket, si la isingetken i bas kitap undang-undang ras pengajaren Dibata enda, maka kam kernep.

⁶²Aminna pe beliganndu nggo seri ras bintang-bintang i langit tapi piga-piga kalak ngenca kam si tading nggeluh, erkiteken la iikutkenndu TUHAN Dibatandu.

⁶³Bagi riahna ukur TUHAN mereken kesangapen ras nambahi beliganndu jadi nterem, bage ka me pe riahna UkurNa ngkernepken ras masapken kam. IruahNa kam i negeri si nandangi iinganindu e nari.

⁶⁴Ipemerap TUHAN kam ku tengah-tengah bangsa si deban, i bas tampuk doni nari ku tampuk doni. I je isembahndu dibata-dibata si ibahan i bas kayu ras batu nari, dibata-dibata si lenga penah isembahndu tah isembah nini-ninindu.

⁶⁵I japa pe la datndu dame. La lit ingan si banci ikataken inganndu. Idemi TUHAN kam alu kearun ate, la lit ketenangan, la lit pengarapen.

⁶⁶Geluhndu lalap i bas bahaya ras kebiaren. Suari ras berngi kam irimrimi kebiaren, kam nggeluh tetap mbiar mate.

⁶⁷Pusuhndu debet-debet dem kebiaren ngenehen kai saja si idahndu. Adi erpagi-pagi ben min atendu; adi nggo ben erpagi-pagi min atendu.

⁶⁸Ibaba TUHAN kam mulih ku Mesir tare kapal, aminna pe penah IkatakenNa maka lanai ndigan pe kam mulihken ku jah. I jah icubakenndu ndayaken bandu jadi budak

musuh-musuhndu, tapi ise pe la nggit nukur kam."

Perpadanen TUHAN man Israel i negeri Moap

29¹Enda me aturen perpadanen si ibahan TUHAN man bangsa Israel, sue ras si IperentahkenNa man Musa i negeri Moap. Kerina perpadanen e, jadi tambahen perpadanen si nggo ibahan TUHAN ras kalak e i das Deleng Sinai.

²Ipepulung Musa kerina bangsa Israel; kenca pulung ngerana ia, "Nggo idahndu jine kai si ibahan TUHAN man raja Mesir ras pegawe-pegawena, bage pe man kerina isi negerina.

³Idahndu mara si mbelin, ras tanda-tanda kuasa si ibahan TUHAN.

⁴Tapi seh ngayak genduari lenga IbereNa kam ngerti kai si nggo ialamindu e.

⁵Empat puluh tahun dekahna TUHAN ngarak-ngarak kam mentasi gurun pasir, tapi uis ras selopndu pe la merigat.

⁶La lit roti si man panganddu, la lit anggurntah bir si man inemenndu, tapi TUHAN nikapkenca keperluanndu, guna ngajar kam gelah ietehndu maka ia nge Dibatandu.

⁷Janah kenca kita nggo seh i bas ingan enda, Raja Sihon i Hesbon nari ras Raja Og i Basan nari reh ngelawan kita. Tapi talu sibahan ia.

⁸Sibuat negerina, sibagiken e man suku Ruben ras Gat ras man setengah suku Manase.

⁹Emaka ikutkenlah alu tutus kerina aturen perpadanen enda, maka kam rilih i bas ndahiken kerina si idahikenndu.

¹⁰Sendah tedis kam kerina i adep-adepen TUHAN Dibatandu, subuk peminpin-peminpinndu, pegawe-pegawendu, kam si dilaki

¹¹ras si diberu ras danak-danak ras bangsa si deban si tading ras kam, si muat ranting ras ngelegi laundu.

¹²Kam sendah i jenda muat bagin ngaloken tanggung jawab i bas perpadanen si ibahan TUHAN Dibatandu ras kam,

¹³gelah genduari banci itetapken TUHAN kam selaku BangsaNa ras Ia Dibatandu, sue ras si lpadankenNa man bandu ras man nini-ninindu Abraham, Isak, ras Jakup.

¹⁴Labo ras kam ngenca TUHAN erbahan perpadanen rikut ras tanggung jawabna e.

¹⁵Ia erbahan perpadanen ras kerina kita si tedis i adep-AdepenNa wari enda, ras bage pe man sinursurta si lenga tubuh pe.

¹⁶Ingetndu uga geluhndu sanga i Mesir, uga nanamna mentasi negeri bangsa-bangsa si deban.

¹⁷Idahndu uga cigana ate ngenehen dibata-dibatana si ibahan i bas kayu, besi, pirak ras emas nari.

¹⁸Jaga maka kerina si tedis i jenda sendah, subuk dilaki ntah diberu, keluarga ntah suku-suku, la nundalken TUHAN Dibatanta alu nambah man dibata-dibata bangsa si deban, erkiteken nambah man dibata-dibata si deban bali ras urat si turah jadi sinuan-sinuan si pagit ras si erracun.

¹⁹Jaga maka ula lit sekalak pe si i jenda sendah meg i aturen perpadanen si ibahan TUHAN enda erpengakap maka ia tetap nge mejuah-juah aminna gia alu ukur mersik tetap nge ia nggeluh bagi ate-atena. Adi bage kerina kam ikernepen, subuk si bujur ras si jahat.

²⁰La ialemi TUHAN kalak si bage, tapi gara pernebeh ate TUHAN man bana, janah kerina mara si isuratken i bas kitap enda, ndabuh ku ia, seh maka nggo ker i kal ia ikernepen TUHAN.

²¹Ijadiken TUHAN ia jadi sada usihen man kerina suku Israel. Iukum TUHAN me ia alu mara kelesa sue ras sumpah si isingetken i bas perpadanen si tersurat i bas kitap pengajaren TUHAN enda.

²²I bas paksa si reh sinursurndu ras bangsa si deban si asalna i bas negeri si ndauh nari ngidah mara ras kiniseran si ibahan TUHAN i negerindu.

²³Jumandu jadi tenggiring si la lit gunana, itambusi kertah ras sira. La tersuani kai pe, rih pe la turah. Negerindu bali ras kota Sodom

ras Gomora, Adma ras Seboim, si ikernepken TUHAN alu rawana si la teralang.

²⁴Emaka kerina doni nungkun, 'Ngkai maka ilakoken TUHAN e man negeri Israel? Kai nge ndia si erbanca maka bage nembegna AteNa?'

²⁵Enda me jabapna, 'Sabapna eme erkiteken bangsa TUHAN la ncikep perpadanen si ibanna ras la, Dibata nu ninina, sanga bangsa e ibabana ndarat i Mesir nari.

²⁶Isembahna dibata-dibata si deban si lenga penah isembahna, dibata-dibata si ilarang TUHAN man sembahen.

²⁷Emaka nembeh TUHAN man BangsaNa, janah ItamakenNa ku negeri e kerina mara si isuratken i bas kitap enda.

²⁸Seh kal ate TUHAN nembegna, janah erkiteken Pernembegna si mbelin e, IruahNa BangsaNa e i bas negerina nari, jenari lambekkenNa ku negeri bangsa si deban, janah bagi ah me genduari kecibalna.'

²⁹Memang lit denga si ibuniken TUHAN Dibatanta man banta, tapi nggo IpetangkasNa undang-UndangNa, emaka kita ras sinursurta arus ngikutkenca asa lalap."

Aturen ndatken pasu-pasu

30¹"Genduari nggo kupepilihken man bandu, pasu-pasu ntah sumpah. Adi nggo jadi enda kerina man bandu, janah kam sangana nggeluh i tengah-tengah bangsa ku

ja kam ikerapken TUHAN Dibatandu, ingetndu me pilihan si nggo kubereken man bandu.

²Adi kam ras sinursurndu mulihken ku TUHAN, janah alu bulat ukurndu ikutkenndu perintah-PerintahNa si kubereken man bandu wari enda,

³emaka mekuah ate TUHAN Dibatandu man bandu. I tengah-tengah bangsa-bangsa inganndu IpemerapNa e nari IbabaNa kam mulih, janah IberekenNa ka kesangapen man bandu.

⁴Aminna pe nggo kam kerap seh ku tampuk doni, ipepulung ras ilegi TUHAN Dibatandu kam mulihken,

⁵gelah banci ka man bandu mulihken negeri ingan ninindu mbarenda tading. Kesangapenndu ras teremna beliganndu ndauh belinen asang si penah ibereken TUHAN man nini-ninindu nai.

⁶TUHAN Dibatandu mereken pusuh si patuh man bandu ras man sinursurndu, maka ikelengindu Ia alu bulat ukurndu gelah kam terus nggeluh i negeri e.

⁷IpindahkenNa kerina sumpah enda man musuh-musuhndu si rate nembah ras ndehken kam,

⁸emaka ikutkenndu Ia ras icikepndu ka kerina perintah-perintah si kubereken man bandu wari enda.

⁹TUHAN erbanca maka kam sangap i bas kerina si idahikenndu; ertuah kam,

merih asuh-asuhenndu, ras mbuah sinuan-sinuanndu. Bagi megahna iakap TUHAN mereken kesangapen man nini-ninindu bage me pe megahna AkapNa mereken kesangapen bandu.

¹⁰Tapi arus maka iikutkenndu la ras icikepndu kerina undang-UndangNa si isuratken i bas kitap PengajarenNa enda. Arus maka jera kam ku la alu bulat ukurndu.

¹¹Perintah si kubereken bandu wari enda, labo meserasa, ntah la terjakandu.

¹²Labo i langit cibalna. Emaka labo perlu kam nungkun, 'Ise nge ndia nangkih ngelegi undang-undang e man kami, maka banci ibegiken ras iikutken kami?'

¹³Labo i kepar lawit. Emaka labo perlu kam nungkun, 'Ise nge ndia lawes ngepari lawit ngelegi undang-undang e man kami, maka banci ibegiken ras iikutken kami?'

¹⁴Lang! Undang-undang e lit kap bas kam i jenda. Ietehndu e, banci ibelaskenndu, emaka genduari ikutken dage.

¹⁵Sendah kupepilihken man bandu, si mehuli ntah si jahat, kegeluhen ntah kematen.

¹⁶Adi iikutkenndu perintah-perintah TUHAN Dibatandu, si kubereken man bandu wari enda, adi keleng atendu la, iikutkendu la, janah icikepndu kerina undang-UndangNa, emaka sangap kam, janah kam jadi bangsa si nterem. TUHAN Dibatandu masu-masu kam i negeri si nandangi iinganindu e.

¹⁷Tapi adi la ikutkenndu ras la ibegikenndu, tapi nggit kam ibabai kalak papak gelah nambah man dibata-dibata si deban,

¹⁸kernep me kam. Emaka kupersingeti kam genduari i jenda: la kam ndekah nggeluh i bas negeri si i kepar Lau Jordan si nandangi iinganindu e.

¹⁹Kupepilihken man bandu, siapai atendu: kegeluhen ntah kematen, pasu-pasu Dibata ntah sumpah Dibata; kulebuh langit ras doni jadi saksi kerna pilihenndu e. Emaka pilihlah kegeluhen maka kam ras kesusurenndu nggeluh.

²⁰Kelengilah TUHAN Dibatandu, ikutken lah la, ras setia lah man BaNa, emaka umurndu ras umur sinursurndu ipegedang i bas negeri si nggo ipadanken TUHAN Dibatandu merekenca man nini-ninindu Abraham, Isak ras Jakup."

Josua jadi gancih Musa

31 ¹I terusken Musa ngerana man bangsa Israel,

²nina, "Nggo seratus dua puluh tahun umurku, emaka lanai bo aku ngasup jadi peminpinndu. Tambah si e TUHAN pe nggo ngatakan man bangku, maka labo banci kukepari Lau Jordan enda.

³TUHAN Dibatandu jine erdalan arah lebendu ngkernepken bangsa-bangsa si tading i jah, maka kam banci ngiani negeri

e. Josua me jadi peminpinndu sue ras si ikataken TUHAN.

⁴TUHAN ngkernepen kerina bangsa-bangsa e bali ras PenalukenNa Sihon ras Og, raja bangsa Amori, dengen ngkernepen negerina.

⁵TUHAN ngendesken bangsa-bangsa e ku bas tanndu, ras arus maka payo kal bagi si nggo kukataken man bandu e perbahanenndu man bangsa-bangsa e.

⁶Tetapanlah ukurndu janah tek lah. Ula kam mbiar man bana. TUHAN Dibatandu kap si ngarak-ngarak kam. La kam juru IbahanNa ras la kam ItadingkenNa."

⁷Kenca bage idilo Musa si Josua nina man bana i lebe-lebe bangsa Israel, "Tetapanlah ukurndu janah tek lah; kam me si mabai bangsa enda guna ndatken negeri si ipadanken TUHAN man nini-ninina.

⁸TUHAN kap si mabai kam ras si nemani kam. La kam juru IbahanNa la kam ItadingkenNa. Emaka ula bene ukurndu, ula mbiar."

Undang-undang e arus ioge pitu tahun sekali

⁹Emaka isuratken Musa undang-undang Dibata, iberekenna man imam-imam Lewi, eme kalak si ertugas njagai Peti Perpadanen TUHAN ras man peminpin-peminpin bangsa Israel.

¹⁰ Iperentahkan Musa bagenda man bangsa Israel, "Tiap ujung tahun pepituken, adi tahun nasapken utang nggo ka seh, ogeken undang-undang e alu sora megang i bas Wari Raya Sapo-sapo.

¹¹ Ogeken undang-undang e man bangsa Israel sanga ia reh ersembah man Dibata i bas ingan ersembah si sada e.

¹² Pepulung kerina, dilaki ras diberu, anak-anak, bangsa si deban si tading i kotandu maka kerina banci megiken undang-undang e, ras erlajar mehamat man TUHAN Dibatandu, dinging ngikutken PengajarenNa alu tutus.

¹³ Alu dalan bage sinursurndu si lenga penah megik undang-undang TUHAN Dibatandu banci megisa. Dage banci ipelajarina ngikutken TUHAN kidekah ia nggeluh i negeri si nandangi iinganindu i kepar Lau Jordan."

Perintah TUHAN si perpu dina man Musa

¹⁴ Kenca bage nina TUHAN man Musa, "Lanai kam ndekah nggeluh. Lebukken Josua, baba ku Kemah Perjumpaan maka banci Kubereken man bana perintah-perintahKu." Lawes Musa ras Josua ku Kemah e,

¹⁵ emaka teridah TUHAN man Musa ras Josua i je, i bas binangun embun si pajek deher pintun Kemah e.

¹⁶ Nina TUHAN man Musa, "Lanai ndekah mate me kam. Kenca kam mate, bangsa enda

lanai setia man bāngKu janah ilanggarna perpadanen si Kubahan ras ia. Itadingkenna Aku, isembahna dibata-dibata kalak perbegu si ngiani negeri si nandangi ibengketina e.

¹⁷Adi jadi si e, tentu merawa Aku man bana. Kutadingken ia, emaka kernep ia. Melala mara si mesangat jadi man bana, jenari maka ietehna maka si e kerina jadi man bana erkiteken Aku TUHAN Dibatana lanai ras ia.

¹⁸Emaka la Aku nggit nampati ia i bas paksa si e, erkiteken nggo ibanna si jahat ding nambah ku dibata-dibata si deban.

¹⁹Genduari suratkenlah ende-enden enda, ajarken man bangsa Israel, maka ende-enden e jadi saksingKu man bana.

²⁰Kutamaken ia ku negeri si dem kebayaken ding nembah mehumur e, sue ras si nggo Kupadanken man nini-ninina. I jah banci ia ndatken nakan bagi ate-atena, janah ia nggeluh i bas kesenangan. Tapi nilah me ia, isembahna dibata-dibata si deban. Itulakna Aku, ilanggarna perpadanenKu,

²¹emaka melala mara jadi man bana. Tapi ende-enden enda tetap iendeken sinursurna, jadi saksi ngelawan ia. Sabap genduari pe ope denga Kutamaken ia ku negeri si Kupadanken merekenca man bana, nggo Ku eteh perukurena."

²²I bas wari e ka suratken Musa ende-enden e, janah iajarkenna man bangsa Israel.

²³Kenca bage, ngerana TUHAN man Josua anak Nun nina, "Teklah janah tetapkenlah ukurndu. Kam me mabai bangsa Israel mengketi negeri si Kupadanken man bana. Aku nemani kam."

²⁴Isuratken Musa Undang-undang Dibata i bas sada kitap, ijagana kal maka sada pe la lit si tading.

²⁵Kenca nggo dung nina man imam-imam suku Lewi si njagai Peti Perpadanen TUHAN,

²⁶"Aloken kitap Undang-undang Dibata enda, tamaken deherken Peti Perpadanen TUHAN Dibatandu, gelah i je undang-undang e jadi saksi nandangi bangsa TUHAN.

²⁷Kueteu uga kengna ras uga ngelawanna bangsa enda. Kidekah aku nggeluh la erngadi-ngadi ia ngelawan TUHAN, janah ersangatna denga ka kenca aku mate.

²⁸Pepulunglah kerina peminpin-peminpin ras pegawe-pegawe suku-sukundu ku lebe-lebengku, maka banci kuturiken perkara-perkara si enda. Kulebuh langit ras doni jadi saksingku nandangi ia.

²⁹Kueteu maka kenca aku mate, bangsa enda jadi jahat, itulakna kai si nggo kuajarken man bana. Janah i bas paksa si reh enda jumpa mara me ia, erkiteken ibanna TUHAN nembeh alu ngelakoken kai si IlarangNa."

Ende-enden Musa

³⁰Kenca bage ibelasken Musa ende-enden e ngadi-ngadi dung, jannah kerina kalak Israel megi-megi.

32¹"O, langit ras doni, begiklenlah perkatanku. Dengkehkenlah kai si kubelasken.

²Pengajarenku ndabuh bagi taktak udan sehkenca i bas tanen salih jadi embun. Perkatanku ndabuh bagi udan rintik-rintik ku babo sinuan-sinuan si nguda denga bagi udan remang ku babo dukut si ertunas.

³Ateku muji gelar TUHAN, jannah BangsaNa nuriken KehaganNa.

⁴TUHAN kap pengawalIndu si mbisa, serta la i bas kerina PerbahanenNa. Dibatandu setia dengen bujur; IlakokenNa kai si mehuli dengen patut.

⁵Tapi kam la setia, la metunggun pe jadi BangsaNa, sabap kam sada bangsa si perdosa dengen dem alu tipu.

⁶Bagenda kin arusna perbahanenndu man TUHAN, o kam, bangsa si bodoh dengen la rukur? Bapandu kap la, si nepa kam; IbahanNa kam jadi sada bangsa.

⁷Ukurilah paksa si nggo lepas, paksa si nuria nai; suruh lah bapandu nuriken kai si jadi nai, suruh lah kalak si nggo metua nuriken kerna paksa si nggo lepas.

⁸Si Meganjangna netapken negeri si jadi bagin bangsa-bangsa; I tentukena i ja bangsa-bangsa arus ringan. I tetapkana dibata si man sembahen tep-tep bangsa,

⁹tapi sinursur Jakup I pilihNa jadi SikerajangenNa.

¹⁰IdapetiNa bangsa e mampa-mampa arah gurun pasir, sada ingan si mesuni, taneh mesawang si ipaspasi angin meter. IkawaliNa ras iarak-ArakNa ia kerina, bali ras PengaliNa anak MataNa.

¹¹Bagi rajawali ngajari anakna kabang, natang-natang anakna e i babo kabeng si ikirbangken, bage me TUHAN njagai Israel gelah ula guling.

¹²Sisada kap TUHAN mabai bangsana, la la perlu penampat dibata si deban.

¹³IbereNa bangsana ngkuasai uruk-uruk si meganjang, mangani buah sinuan-sinuan si turah i bas mbalmbal. I datca tengguli i bas batu-batu; batang saitunna turah mehumur i bas taneh si erbatu-batu.

¹⁴Lembuna ras kambingna melala susuna; la lit si terulin asa biri-birina, kambingna, ras lembuna, la lit si terjilen asa gandumna ras lau anggurna.

¹⁵Bangsa TUHAN reh bayakna reh dekahna, tapi nggit ngelawan; mbur ia dengen mbestang iban pangan. I tadingkenna Dibata si nepa ia, itulakna si ngkelinisa si mbisa.

¹⁶Berhala-berhalana erbahanca mecimberu ate TUHAN perbahanenna si jahat erbahanca merawa AteNa.

¹⁷Ibahanna persembahen man dibata-dibata si la tuhu, dibata-dibata si mbaru si la penah itandai nini-ninina, dibata-dibata si la penah iikutken Israel.

¹⁸Ilupakenna Dibatana, si ngkelinisa si mbisa, la, si nggo mereken kegeluhen man bana.

¹⁹Sanga iidah TUHAN si enda, merawa la, emaka anak-AnakNa si dilaki ras si diberu e l tulakNa.

²⁰'Lanai ateKu nampati ia,' nina, 'jenari Kunehen me kai si jadi bana, man bangsa si mekeng dengen la setia.

²¹Alu gana-ganana ipekekena rawangKu, alu gana-gana si palsu ipeturahna ateKu mecimberu. Emaka alu sada bangsa si deban pekulah-kulah Kupekeke ka me rawana; alu sada bangsa kalak motu Kupeturah atena mecimberu.

²²RawangKu gurlah bagi api nciluk si nasa lit i doni. Gurlahna seh ku doni kalak mate erbahanca meseng palas deleng-deleng.

²³Kutamaken mara si la erkeri-kerin man bana, janah Kupanahken kerina anak panahKu man bana.

²⁴Mate me ia erkiteken kelihen ras sakit panas; mate me ia erkiteken penakit si

mejin. Kusuruh rubia-rubia si merawa
ngayak-ngayak ia, ras nipe si erbisa nagutisa.

²⁵ Erkitenken perang melala kalak mate
ampar i pasar-pasar kebiaren ngerimrim i
rumah-rumah. Anak perana ras singuda-
nguda mate me; subuk anak kitik bage pe
tua-tua la lit si pulah.

²⁶ Ulin kap min mbarenda Kukernepken ia,
gelah ulanai ise pe nginget ia.

²⁷ Tapi la Aku ngasup ngidah musuh-
musuhna ermegah ukur alu ngataken maka
nggo italukenna bangsangKu, sedangken Aku
nge situhuna ngeripukken bangsangKu.'

²⁸ Israel eme sada bangsa si la lit
pengertinna; sitik pe la ia rukur.

²⁹ La iangkana ngkai maka ia italuken; la
iertina kai si nggo jadi.

³⁰ Ngkai maka sekalak naluken seribu, dua
kalak naluken sepuluh ribu? TUHAN Dibatana
nggo nadingken ia, Dibatana si mbisa nggo
ngendesken ia.

³¹ Ieteh musuh-musuhna nge maka
dibata-dibatana la ergegeh, la mbisa bagi
Dibata Israel.

³² Musuh-musuhna, seri macikna ras Sodom
ras Gomora, bali kap ras batang anggur si
erbuahken buah si pagit dengen lit racunna,

³³ bali ras lau anggur si ibahan i bas bisa
nipe nari.

³⁴linget TUHAN kai si nggo ibahan musuh-musuhna; I timaiNa paksa si payo guna ngukum ia.

³⁵TUHAN la banci la erbalas ras ngukum ia; paksana ia guling seh me; wari keruntuhenna nggo ndeher.

³⁶Ipulahi TUHAN me BangsaNa kenca idahna nggo keru gegehna. Mekuah AteNa man kalak si nembah man BaNa, adi IdahNa maka lanai lit gegehna.

³⁷Kenca bage isungkun TUHAN me BangsaNa, 'I ja dage dibata-dibata 'si mbisa' penalemennu?

³⁸Iberendu nakan ia alu tabeh-tabeh persembahennu ras ipersembahennu lau anggur man inemenna. Suruh dage ia nampati kam genduari; suruh lah ia mulahi kam.

³⁹Aku, janah Aku kal kap ngenca Dibata; dibata si deban palsu kerina. Aku nge si munuh, Aku ka nge si pegeluhkan, Aku nge si ngelukai, Aku ka nge si pepalemken. Janah ise pe la ngasup ngelawan kai si Kulakoken.

⁴⁰Kuangkat tanKu guna melasken sumpah alu bage tuhu Aku Dibata si nggeluh

⁴¹bage me pe Kugarut pedangKu si erndilap guna majekken keadilan. Erbalas Aku man musuh-musuhKu janah Kuukum kalak si ernembah ate man bangKu.

⁴²Kusuruh anak panahKu ngincep darehna, janah pedangKu mangani jukut kalak si

ngelawan Aku. Ise si ngimbangsi Aku, sekalak pe la kupulahi; subuk si luka bage pe kalak tabanen la banci la mate.'

⁴³O, bangsa-bangsa, pujilah bangsa TUHAN sabap ise si munuhsa, lukumNa. Erbalas la man musuh-MusuhNa, tapi lalemiNa dosa-dosa BangsaNa."

⁴⁴Musa ras Josua anak Nun melasken ende-enden enda alu megang, gelah banci ibegi kalak Israel.

Pendungi pedah Musa

⁴⁵Kenca musa nggo dung mereken pengajaren Dibata man bangsa e,

⁴⁶nina, "Jaga gelah iikutkenndu kerina perentah-perentah si nggo kubereken man bandu sendah. Ulih-ulihilah e nurikenca man anak-anakndu, gelah alu tutus iikutkenna kerina ajaren-ajaren Dibata.

⁴⁷Kerina pengajaren enda labo si sea-sea, tapi kegeluhenndu kap e. Iikutkenlah emaka nggedang umurndu i negeri si i lepar Lau Jordan ah si nandangi iinganindu."

⁴⁸I bas wari e ka pe nina TUHAN man Musa,

⁴⁹"To ku Deleng Abarim, i negeri Moap, petala-tala ras kota Jeriho. Nangkihlah ku Deleng Nebo, jenari tatap lah negeri Kanaan si nandangi Kubereken man bangsa Israel.

⁵⁰I das deleng eme kam mate, bagi seninandu Harun pe mate i das Deleng Hor,

⁵¹ erkiteken duana kam la patuh man bangku i lebe-lebe bangsa Israel. Tupung kam i ulu Lau Meriba, deher kuta Kades i taneh si mesawang Sin, la Aku ipehagandu i lebe-lebe bangsa e.

⁵² Emaka kam terjeng natap negeri e saja ngenca i dauh-dauh nari, tapi labo ibengketindu negeri si nandangi Kubereken man bangsa Israel."

I pasu-pasu Musa suku-suku bangsa Israel

33 ¹ Enda me pasu-pasu Musa, suruh-suruhan Dibata e, si isekhenna man bangsa Israel ope denga ia mate.

² TUHAN reh i Deleng Sinai nari; la desken matawari si mbincar i kepultaken negeri Edom nalsali BangsaNa i Deleng Paran nari. Sepuluh ribu malekat ikut ras la, gara api i bas TanNa si kemuhen.

³ Keleng ate TUHAN man BangsaNa, IkawaliNa SikerajangNa. Emaka erjimpuh kita i lebe-lebe NaheNa, janah siikutken perintah-PerintahNa.

⁴ Siikutken Undang-undang si ibereken Musa man banta, eme kap erta bangsanta si mehergana.

⁵ TUHAN jadi raja bangsa Israel sanga suku-suku bangsa e ras peminpin-peminpinna pulung ras-ras.

⁶Nina Musa kerna suku Ruben, "Ula ndigan pe Ruben keru mate aminna gia rayatna la nterem."

⁷Kerna suku Juda nina, "Dengkehkenlah penderkuhna, O TUHAN, persadalah ia mulihkan ras suku-suku si deban. Erperanglah guna ia, TUHAN, sampatilah ia ngelawan musuh-musuhna."

⁸Kerna suku Lewi nina, "O, TUHAN, cidahkenlah peratenndu, arah Urim ras Tumim. Arah suruh-Suruhenddu si patuh, kalak Lewi. Iujindu ia i Massa, janah teridah maka ia setia i Meriba.

⁹Icidahkenna maka patuhen ia man BaNdu asangkan man orang tua, senina, tah pe anak-anakna. Iikutkenna perintah-PerintahNdu janah setia ia nandangi perpadanen si IbahanNdu.

¹⁰Ia me si ngajari anak-AnakNdu gelah patuh man Undang-UndangNdu. Ia me si nehken persembahen i babo batar-BatarNdu.

¹¹TUHAN, sampatilah maka sukuna ergegehna; meriahlah AteNdu erkiteken kai si ilakokenna. Perperkenlah kerina musuh-musuhna, ulanai pelepas ndigan pe keke ka."

¹²Kerna suku Benyamin nina, "Enda me suku si ikelengi ras ikawali TUHAN, IjagaiNa ia gedang-gedang wari, Ia ringan i tengah-tengah suku e."

¹³Kerna suku Jusup nina, "Ipasu-pasu TUHANlah tanehna alu lau udan, dengen alu lau si rehna i teruh taneh nari.

¹⁴Ipasu-pasu TUHANlah tanehna alu ulih sinuan-sinuan si mehulina, siturah i bas kerina musim bekas isalsali matawari ras bulan.

¹⁵Dem lah uruk-urukna si nuria alu buah kayu si mehuli.

¹⁶Dem lah negerina alu kasa kai si mehuli, bekas pemasu-masun TUHAN, si ngerana i bas rambah si gara e nari. Sehlah pasu-pasu enda man suku Jusup, sabap ia me nai pemimpin i tengah-tengah senina-seninana.

¹⁷Gegeh Jusup desken gegeh jenggi lembu tandukna desken tanduk kalde si meliar. Tandukna eme kap kalak Manase si meribu-ribu ras kalak Eperaim si erpuluh-puluh ribu. Alu eme iegasna bangsa-bangsa janah ijulungna seh ku tampuk doni."

¹⁸Kerna suku-suku Sebulon ras Isakar nina, "Sangaplah Sebulon i bas perbinaganna i lawit, dengen ertambah-tambah lah kebayaken Isakar i kuta.

¹⁹Iundangna bangsa-bangsa si deban ku delengna janah ipersembahkenna persembahen si metungtung i je. I datca kebayakenna i lawit nari ras i bas kersik nari si lit i gedang-gedang tepi lawit."

²⁰Kerna suku Gat nina, "Pujilah TUHAN, si erbahanca mbelang daerah Gat. Gat

nggempangi desken sada singa ngeretakpen tan nta pe mecahken tulan takal.

²¹ Ibuatna taneh si mejilena man sikerajangenna bagin sekalak peminpin iendesken man bana. Iikutkenna perentah ras undang-undang TUHAN tupung peminpin-peminpin Israel pulung ras-ras."

²² Kerna suku Dan nina, "Dan eme kap anak singa si lompat ndarat i Basan nari."

²³ Kerna suku Naptali Nina "Naptali ngena kal ate TUHAN, dengen ialokenna pasu-pasu si mbue. Tanehna mulai i Dano Galilea nari, seh ku Selatan."

²⁴ Kerna suku Aser nina, "Aser buen ngaloken pasu-pasu asa suku-suku si deban. Ialah min si ngenana ate senina-senina, janah tanehna dem alu batang minak saitun."

²⁵ Terkawallah kuta-kutana alu gerbang besi ras tembaga dengen kidekah geluhna, aman lah iakapna."

²⁶ "O, bangsa Israel, la kap lit dibata bagi Dibatandu, si erdalin i das langit alu dem kehagan si erdahin mentasi embun-embun guna nampati kam."

²⁷ Dibata kap gelgel nari pertahanenndu; TanNa si paguh rasa lalap, natang-natang kam. IpelawesNa musuh-musuhndu asum kam ngasak janah IsuruhNa kam engkernepkenca kerina."

²⁸ Erkiteken si emaka sinursur Jakup nggeluh i bas dame nggeluh alu aman i bas negeri si

dem gandum ras anggur i ja embun i langit nari ngelembapi taneh.

²⁹Tuhu senang kal iakapndu, o Israel! La lit ise pe bagi kam, sada bangsa si iselamatkan TUHAN. TUHAN jine ampang-ampangndu ras pedangndu, si ngkawali kam ras mereken kemenangen man bandu. Reh me musuh-musuhndu mindo perkuah ate man bandu, janah iperjakindu me ia."

Kematen Musa

34¹Nangkeng Musa i kendit Moap nari ku Deleng Nebo, ku tampuk Deleng Pisga arah Timur Jeriho, emaka i jenari icidahken TUHAN man bana taneh e kerina: daerah Gileat seh ku Utara ngayak kuta Dan;

²kerina daerah Naptali; daerah-daerah Eperaim ras Manase; daerah Juda seh ku Barat ngayak Lawit Tengah;

³bagin Selatan Juda; janah taneh kendit i Soar nari seh Jeriho, eme kap kuta si igelari kota kurma.

⁴Kenca bage nina TUHAN man Musa, "Enda me taneh si nggo Kupadanken man Abraham, Isak, ras Jakup, maka Kubereken man sinursurna. Nggo Kubere itatapndu, tapi la Kupelepas kam lawes ku je."

⁵Emaka mate me Musa, suruh-suruhan TUHAN e, i taneh Moap, sue ras si nggo ikataken TUHAN mbarenda.

⁶Ikuburken TUHAN ia i bas sada baluren i Moap, pekepar-kepar ras kuta Betpeor, tapi seh asa genduari ise pe la metehsa alu payo inganna ikuburken.

⁷Sanga Musa mate umurna 120 tahun; ia megegeh denga, janah matana langa seleng.

⁸I tangisi kalak Israel ia telu puluh wari dekahna i kendit Moap.

⁹Josua anak Nun dem alu kepentaren, erkiteken nggo itetapken Musa ia jadi gancihna dengen nangkuhken ia alu namaken tanna ku babo takalna. Kalak Israel ngikutken ia janah icikep bangsa Israel perentah-perentah si nggo ibereken TUHAN man bangsa e arah Musa.

¹⁰La nggo penah lit nabi i Israel bagi Musa; TUHAN ngerana ras ia petala-petala.

¹¹La lit nabi si deban si penah erbahan tanda kuasa ras kejadi si mbelin bagi isuruh TUHAN si Musa ngelakokenca guna ngelawan raja Mesir, pegawe-pegawena, ras kerina negerina.

¹²La nggo lit nabi si deban si penah ngelakoken perkara-perkara si mbelin ras mejin bagi si ilakoken Musa i lebe-lebe mata kerina kalak Israel.

Yosua

Perintah Dibata man Josua lako naluken Kanaan

1 ¹ Kenca mate Musa, suruh-suruhan TUHAN e, ngerana TUHAN man Josua anak Nun pembantu Musa.

² Nina, "Suruh-suruhanKu Musa nggo mate. Ersikap lah kam genduari ras kerina kalak Israel, jenari keparilah Lau Jordan lako mengketi negeri si Kubereken man bana.

³ Bagi si nggo Kukataken man Musa, nggo Kubereken man bandu ras bangsangKu kerina taneh si idalanindu pagi.

⁴ Baleng daerahndu e mulai i gurun pasir nari arah Selatan terus ku deleng-deleng Libanon i Utara; i Lau Eprat si mbelin nari arah Timur, arah tengah-tengah negeri Heti, terus ku Lawit Tengah i Barat.

⁵ O, Josua, ise pe la ngasup naluken kam kidekah kam nggeluh. Aku ras kam bagi Aku nggo ras Musa. Aku tetap ras kam, la ndigan pe kam Kutadingken.

⁶ Tetaplah ukurndu janah tek lah, sabap kam kap si minpin bangsa enda guna ndatken taneh si nggo Kupadanken man nini-ninina.

⁷ Tetap lah ukurndu, tek lah. Janah inget! Ikutken kerina undang-undang si ibereken

suruh-suruhanKu Musa man bandu. Sada bagin pe ula lupaken, maka ku japa pe kam lawes, jadi bagi sura-surandu.

⁸Bage pe ula kam lupa maka kitap undang-undang e arus tetap rusur iogeken i bas kebaktiandu. Pelajarilah e suari ras berngi, janah arus iperdiatekenndu maka kerina si tersurat i je ipatuhindu. Alu bage la banci la kam sangap janah seh sura-surandu.

⁹Inget maka nggo Kuperentahken man bandu gelah tetap ukurndu ras tek! Ula kam mbiar, ula aru atendu, sabap aku TUHAN Dibatandu, tetap ras kam ku japa pe kam lawes."

Perintah Josua man bangsa I srael

¹⁰Kenca bage isuruh Josua peminpin-peminpin bangsa e, gelah lawes

¹¹niari ingan erkemah janah ngatakan man bangsa e nina, "Sikapkenlah bekal, sabap telu wari nari ikeparindu Lau Jordan guna ngkuasai taneh si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu."

¹²Ikatakan Josua man suku Ruben ras Gat ras man setengah suku Manase nina,

¹³"Ingetlah uga Musa, suruh-suruhan TUHAN e, nggo ngatakan man bandu maka TUHAN Dibatandu mereken taneh si arah Timur Lau Jordan enda man bandu jadi inganndu tading.

¹⁴Ndeharandu, anak-anakndu, ras lembundu tading i jenda. Tapi tenterandu ula maba senjata guna erperang, leben ngepar asa senina-seninana bangsa Israel guna nampatisa,

¹⁵seh ikuasaina taneh si arah Barat Lau Jordan si nggo ibereken TUHAN Dibatandu man bana. Kenca IberekenNa keamanan man kerina suku Israel, banci kam mulih janah tading i negerindu jine i jenda, eme arah Timur Jordan si ibereken Musa -- suruh-suruhan TUHAN e man bandu."

¹⁶Nina kalak enda ngaloi man Josua, "Asa kai si ikatakenndu man kami banci idalanken kami, janah nggit kami lawes ku japa pe kami isuruhndu.

¹⁷Nggit kami patuh man bandu, bali ras perpatuh kami man Musa. TUHAN Dibatandulah si nemani kam bali ras PenemaniNa Musa.

¹⁸Ise si la nggit ngakui kuasandu, ntah pe la patuh man perentahndu la banci la ibunuh. Tetap lah ukurndu janah tek lah!"

I suruh Josua mata-mata ku Jeriho

2¹Kenca bage isuruh Josua dua kalak mata-mata i bas ingan erkemah i Sitim nari, gelah iselidikina secara rahasia taneh Kanaan, terlebih-lebih kota Jeriho. Kenca ia seh i kota e, erberngi ia i bas rumah

sekalak diberu si pendahinna erlua-lua, Rahap gelarna.

²Ikataken kalak man raja Jeriho, maka i bas berngi e nggo reh piga-piga mata-mata bangsa Israel ku bas daerah e.

³Emaka isuruhna kalak nungkun Rahap nina, "Kalak si nggo bengket ku rumahndu e nggo reh ku jenda guna nelidiki kerina daerah enda. Emaka pedaratlah ia."

⁴"Payo nge tuhu maka lit piga-piga kalak dilaki reh ku rumahku," nina erjabap, "tapi la kuteh i ja nari ia. Asum matawari sundut nggo lawes ia ope denga pintu gerbang kota itutup. La kuteh ku ja ia lawes, tapi adi pedas iayakindu, tentu itundukndu." (Ope denga si e nggo ibabai Rahap duana mata-mata ndai ku das tarum, jenari ibunikenna i teruh gun-gunen batang kurri si nggo itamakenna i je.)

⁵(Yos 2: 4)

⁶(Yos 2: 4)

⁷Kalak si isuruh raja ndai minter lawes nadingken kota e, janah kenca e pintu gerbang kota itutup. Idaramina mata-mata bangsa Israel ndai seh ku ingan dalam ngepar Lau Jordan.

⁸Ope denga mata-mata ndai medem, lawes Rahap ku das tarum,

⁹jenari nina man kalak ndai duana, "Kueteh maka nggo ibereken TUHAN taneh enda man

bandu. Kerina kalak i negeri enda mbiar man bandu.

¹⁰Nggo ibegi kami uga TUHAN ngkerahi Lawit Merah i lebe-lebendu asum kam nadingken taneh Mesir. Bage pe nggo ibegi kami kam nggo munuh Sihon ras Og, raja kalak Amori arah Timur Jordan.

¹¹Mbiar kami minter kenca ibegi kami kerna si e; bene ukur kami kerina erkite-kiteken kam. TUHAN Dibatandu, Ia nge Dibata langit ras doni.

¹²Emaka genduari ersumpahlah kam erkite-kiteken Ia, maka bagi ulina perbahanenku man bandu bagelah perbahanenndu nandangi keluargangu, janah berekenlah tanda man bangku maka banci aku tek man bandu.

¹³Erpadanlah kam min man bangku maka ipelepasndu min bapangu ras nandengku nggeluh, turangu ras senina-seninangu, ras kerina keluargana! Ula min iberendu kami ibunuh!"

¹⁴Emaka nina kalak ndai duana, "Dibata lah si muat kesah kami adi la kin ibahan kami bagi si ikataken kami! Adi la ikatakenndu man ise pe kai si nggo ibahan kami, erpadan kami man bandu maka adi nggo ibereken TUHAN taneh enda man kami la banci la mehuli perbahan kami man bandu."

¹⁵Rahap ringan i bas sada rumah si ipajekken ersada ras dingding tembok kota,

emaka ipesusurna kalak ndai ku teruh alu tinali arah jendela.

¹⁶"Laweslah kam ku uruk-uruk ah," nina, "gelah ula kam jumpa ras kalak si isuruh raja ngayaki kam. Cebuni kam i je telu wari dekahna seh ia nggo mulih. Kenca bage banci iteruskenndu perdalanenndu."

¹⁷Nina kalak si dua ndai man bana, "Padan si nggo ibereken kami bekas pemindonndu la banci la itepati kami.

¹⁸Tapi arus maka bagenda ibahanndu: Adi iserang kami tanehndu enda, tambatkanlah tinali si megara enda i bas jendela ingan kami ipesusurndu enda. Pepulunglah bapandu ras nandendu, turangndu, ras kerina keluarga bapandu i bas rumahndu.

¹⁹Ise ndarat i bas rumah enda nari, kematenna bekas kesalahenna jine, janah la kami ertanggung jawab, tapi ise ras kam i bas rumah enda isakiti, kami ertanggung jawab.

²⁰Aminna bage gia, adi iturikenndu kin man kalak kai si nggo ibahan kami, emaka la perlu itepati kami padan kami si nggo ipindondu i bas kami nari."

²¹Setuju ia kerna si e, jenari isuruhna kalak ndai lawes. Kenca kalak ndai lawes, itambatkenna tinali megara i bas jendela ndai.

²²Lawes mata-mata ndai cebuni ku uruk-uruk. Telu wari dekahna idarami kalak si

isuruh raja ndai ia i bas kerina dalan, tapi la ia jumpa, emaka mulih ia ku Jeriho.

²³Kenca bage mata-mata si dua ndai nusur i das uruk-uruk nari, ikeparina lau belin e, jenari mulih ia ndahi Josua. I turikenna man bana kerina si nggo jadi,

²⁴janah kenca e nina, "Tek kami maka nggo ibereken TUHAN man banta kerina daerah e. Kerina kalak si i je mbiar kal man banta."

Bangsa I srael ngepari Lau Jordan

3¹Pepagina lampas, keke Josua ras kerina bangsa Israel, berkat ia i bas inganna erkemah i Sitim nari ku Lau Jordan. I je erkemah ka ia kerina ope denga ngepar.

²Telu wari kenca si e, pemimpin-pemimpin bangsa e lawes niari ingan erkemah e

³janahna ermomo man bangsa e nina, "Kenca idahndu imam-imam ngangkat Peti Perpadanen TUHAN Dibatandu, minter tangtangi kerina kemahndu jenari ikutken lah ia.

⁴La nggo pernah kam i jenda, emaka kalak e si nuduhkan dalan man bandu. Tapi ula deheri Peti Perpadanen e Erdalanlah kira-kira sada kilometer i pudina."

⁵Nina Josua man bangsa e, "Bersihkan bandu, rikutken aturen agama, sabap pagi TUHAN erbahan sada tanda kuasa i tengah-tengahndu."

⁶Kenca si e isuruhna imam-imam ngelanja Peti Perpadanen e janah erdalan leben asa bangsa e. Minter ilakoken imam bagi si ikataken Josua.

⁷Nina TUHAN man Josua, "Erkitekten perbahanenKu si sendah mulai me kam ipermuliaken bangsa Israel, janah iangkana maka Aku kap ras kam bagi Aku nggo ras Musa.

⁸Suruh imam-imam si ngangkat Peti Perpadanen maka adi nggo ia seh i Lau Jordan, la banci la tedis ia i bas lau e."

⁹Jenari nina Josua man bangsa e, "Mari begiken kai si ikataken TUHAN Dibatandu man bandu.

¹⁰I bas perdalanenndu la banci la IpelawesNa kerina kalak Kanaan, Heti, Hewi, Peris, Girgasi, Amori ras Jebusi. Itehndu me maka Dibata si nggeluh lit i tengah-tengahndu.

¹¹Emaka Peti Perpadanen TUHAN si nasa lit, ngepari Jordan leben asa kam.

¹²Genduari pilih sepulu dua kalak, sekalak i bas tep-tep suku Israel nari.

¹³Kenca imam-imam, si ngangkat Peti Perpadanen TUHAN si nasa lit, ndedehken nahena ku bas lau, Lau Jordan la banci la ngadi maler, janah lau si maler ku berneh pulung i bas sada ingan, tempa-tempa itambak."

¹⁴Tupung e sangana paksa peranin, janah lau e sangana banjir. Kenca bangsa e berkat i bas ingan erkemah e nari guna ngepari Lau Jordan, imam-imam si maba Peti Perpadanen e kerina erdalan arah lebe,

¹⁵(Yos 3: 14)

¹⁶minter ngadi launa maler janah nengneng terus ku gugung i kota Adam, eme kota deherken Saretan. Lau si maler ku berneh ku Lawit Mate nggo kerah tuhu-tuhu, emaka bangsa e banci ngepar deherken Jeriho.

¹⁷Asum bangsa e erdalan ngepar arah taneh si kerah, imam-imam si ngelanja Peti Perpadanen TUHAN tedis i babo taneh kerah i tengah-tengah Lau Jordan seh kerina bangsa e ngepar.

Batu peringet-ingeten ipajekken

4¹ Kenca kerina bangsa e nggo ngepari Lau Jordan nina TUHAN man Josua,

²"Pilih sepulu dua kalak, sekalak i bas tep-tep suku nari.

³Jenari suruh ia muat batu sepulu dua i tengah-tengah Lau Jordan nari eme i bas ingan tedis imam-imam e. Suruh ia maba batu-batu e jenari tamaken i bas inganndu erberngi sendah."

⁴Emaka idilo Josua si sepulu dua kalak si nggo ipilihna e,

⁵jenari nina, "Lawes lah kam ku Jordan leben asa Peti Perpadanen TUHAN Dibatandu.

Buat lah batu i je tersada kam, sada guna tep-tep suku Israel, jenari persan.

⁶Batu enda jadi sada peringet-ingeten man bangsa e kerna kai si nggo ibahan TUHAN. Denggo, adi isungkun anak-anakndu kai ertina batu enda man bandu,

⁷kataken man bana maka Lau Jordan ngadi maler asum Peti Perpadanen TUHAN ngepari lau e. Batu enda tentu rusur ngingetken bangsa Israel kerna kai si nggo jadi i jenda."

⁸Ikutken kalak ndai perentah Josua. Sue ras si nggo ipedahken TUHAN man Josua, ibuatna batu sepulu dua i tengah-tengah Jordan nari, sada man tep-tep suku Israel, ibabana ku ingan erkemah, jenari itamakenna i je.

⁹Josua pe ngamparken sepulu dua batu i tengah-tengah Jordan, i bas ingan tedis imam-imam si ngelanja Peti Perpadanen e. (Batu e lit denga i je.)

¹⁰Imam-imam tedis i tengah-tengah Jordan seh kerina nggo dung ilakoken kai si nggo isuruh TUHAN man Josua guna idalanken bangsa e. Enda me kai si nggo iperentahken Musa. Pedas-pedas bangsa e ngepar.

¹¹Kenca ia nggo ngepar kerina, imam-imam erdalan leben asaken bangsa e maba Peti Perpadanen TUHAN.

¹²Dilaki i bas suku Ruben ras Gat bage pe setengah i bas suku Manase nari, si sikap erperang, leben ngepar asaken kalak si

debanna e kerina bagi si nggo isuruh Musa man bana.

¹³I lebe-lebe TUHAN kira-kira empat puluh ribu dilaki si sikap erperang lawes ngepar ku kendit deherken Jeriho.

¹⁴Kai si ibahan TUHAN i bas wari e, erbahanca maka bangsa Israel malang ngenehen Josua. Ipehaga bangsa e ia kidekah geluhna, bali ras ipehagana Musa.

¹⁵Kenca bage ikataken TUHAN man Josua

¹⁶gelah isuruhna imam-imam si ngelanja Peti Perpadanen e ndarat Jordan nari.

¹⁷Emaka minter isuruh Josua imam-imam e ndarat.

¹⁸Janah kenca imam-imam e seh i darat mulai ka lau ndai maler bagi si gelgel, mulsak launa seh ku tepi.

¹⁹Ikepari bangsa e Lau Jordan i bas wari pesepuluhken bulan si pemena jenari ibahanna inganna erkemah i Gilgal, arah Timur Jeriho.

²⁰I je isusun Josua batu si sepulu dua ndai si ibuat i bas Jordan nari.

²¹Ikatakenna man bangsa Israel nina, "Adi isungkun anak-anakndu kam denggo kai ertina batu enda,

²²turiken man bana kerna kejadiin tupung Israel ngepari Jordan arah taneh kerah.

²³Turiken man bana maka TUHAN Dibatandu ngkerahi Lau Jordan guna kam seh kam

ngepar, bali ras nggo lkerahiNa Lawit Merah man kami.

²⁴ Erkite-kiteken si enda kerina bangsa i doni enda meteh uga belinna kuasa TUHAN, janah ipehagandu TUHAN Dibatandu seh rasa lalap."

5¹ Kerina raja-raja kalak Amori si arah Barat Jordan ras kerina raja-raja kalak Kanaan si ringan i gedang-gedang Lawit Tengah megisa emaka mbiar ia kerina, janah bene ukurna erkite-kiteken bangsa Israel.

Bangsa Israel isunatken i Gilgal

² Kenca e ikataken TUHAN man Josua nina, "Bahanlah piga-piga piso i bas batu nari jenari sunatken kalak Israel."

³ Emaka ibahan Josua me bagi si isuruh TUHAN, jenari isunatkenna bangsa Israel i bas sada ingan si igelari Uruk Ingan Sunat.

⁴ Asum kidekah bangsa e ngepari gurun pasir empat puluh tahun dekahna, kerina dilaki si nggo cukup umurna jadi tentera asum nadingken Mesir, nggo mate sabap nggo isimbakna TUHAN. Sue ras kai si nggo lsumpahkenNa, kalak e la lberena ngidah taneh si mehuli dengen mehumur si nggo lpadankenNa man nini-ninina.

⁵ (Yos 5: 4)

⁶ (Yos 5: 4)

⁷ Kerina anak kalak enda langa isunatken, janah kesusuren si enda me si isunatken Josua.

⁸ Kenca nggo dung isunatken, kerina bangsa e tading i bas ingan erkemah seh nggo malem ugahna.

⁹ Nina TUHAN man Josua, "Gelgel megombang kalak man bandu erkiteken nai kam jadi budak i Mesir. Tapi sendah nggo kuagui si e kerina i bas kam nari." Em sabapna maka ingan e igelari Gilgal seh asa genduari.

¹⁰ Sanga bangsa Israel erkemah i Gilgal i bas (sada) kendit deherken Jeriho, irayakenna Paskah tupung berngi i bas wari si pese puluh empatken i bas bulan e.

¹¹ Pepagina me si pemenana kal ipanna pangan si turah i taneh Kanaan, eme: buah gandum si isauk ras roti si la itama ragi.

¹² Mulai i jenari manna nggo ngadi ndabuh, janah lanai lit sitik pe i bas kalak Israel. Mulai i bas paksa e nari ipanna me pangan si turah i Kanaan.

Josua ras sekalak dilaki si erpedang

¹³ Sanga Josua deher Jeriho, rempet idahna sekalak dilaki tedis i lebe-lebena. Idahi Josua ia jenari isungkunina nina, "Tentera pihak kami nge kam, ntah musuh kami?"

¹⁴ "Si apai pe lang," nina dilaki ndai erjabap. "Aku reh ku jenda sekalak komendan tentera

TUHAN." Minter mungku Josua nembah, ayona seh ku taneh janah nina, "Aku kap suruh-suruhendu. Kai atendu kubahan?"

¹⁵Emaka ikataken komendan tentera TUHAN man bana nina, "Tangtangi sepatundu, kam sangana tedis i taneh si badia." Jenari ibahan Josua bagi si ikataken man bana.

Kota Jeriho italuken

6¹ Pintu gerbang kota Jeriho terus-terusen itutup janah ijaga gelah bangsa Israel la banci bengket. Sekalak pe la banci bengket ntah pe nadingken kota e.

²Nina TUHAN man Josua, "Kubereken Jeriho ku bas tanndu, rikutken ras rajana ras kerina tenterana si merawa.

³Kam ras tenterandu la banci la erdalan i bas barisen ngkeleweti kota e sekali sada wari.

⁴Pitu kalak imam, sekalak-sekalak maba terompet, arus erdalan arah lebe Peti Perpadanen. I bas wari si pepituken kam ras tenterandu arus erdalan ngkeleweti kota e pitu kali janah imam-imam ngembus terompet ndai.

⁵Kenca bage arus iembusna erbahan sada sora si nggedang. Kenca ibegindu si e, kerina kalak si nterem la banci la minter ersurak alu sora megang, jenari tembok kota tentu runtuh. Kenca bage kerina tentera e bengketlah terus ku bas kota e."

⁶Idilo Josua imam-imam janah ikatakenna man bana kerina, nina, "Buatlah Peti Perpadanen e, janah pitu kalak i bas kam nari erdalan arah lebe, maba terompet."

⁷Jenari isuruhna tenterana mulai erdalan i bas barisen engkeleweti kota e, alu pengawal-pengawal si ersenjata erdalan leben asa Peti Perpadanen TUHAN.

⁸Emaka, sue ras kai si iperentahken Josua, pengawal-pengawal si ersenjata mulai erdalan leben asa imam-imam si ngembus terompet. Pudi si reh imam-imam si ngelanja Peti Perpadanen, iikuti pengawal si ersenjata. Gedang-gedang dalan erkata me terompet ndai.

⁹(Yos 6: 8)

¹⁰Tapi nggo iperentahken Josua tenterana gelah ula ersurak, janah la banci ngerana sengkebabah pe, seh iberekenna perintah.

¹¹Emaka isuruhna me kalak ndai ngelanja Peti Perpadanen TUHAN ngkeleweti kota e sekali. Kenca bage mulihken ka ia ku ingan erkemah janah erberngi i je.

¹²Pepagina lampas, keke Josua. Janah enda me pedua kaliken imam-imam ras tentera erbaris ngkeleweti kota e alu uruten si seri ras wari si pemena eme: lebe pengawal si ersenjata; jenari pitu kalak imam si ngembus pitu terompet; kenca e imam-imam si ngelanja Peti Perpadanen TUHAN, pengawal-pengawal si ersenjata si

arah pudi. Gedang-gedang dalan erkata me terompet ndai.

¹³ (Yos 6: 12)

¹⁴ I bas wari si peduaken e erdalan ka ia ngkeleweti kota e sekali janah kenca si e mulih ku ingan erkemah. Bagenda me perbahanna enem wari dekahna.

¹⁵ I bas wari pepituken, nggo kenca terang keke ia kerina jenari erdalan ia ngkeleweti kota e bagi si nggona. I bas wari me ngenca kota e i kelewetina pitu kali.

¹⁶ Nggo kenca dem pitu kali ikelewetina, ope denga iembus imam-imam terompet, iperentahkan Josua tenterana ersurak, jenari nina, "Nggo ibereken TUHAN man bandu kota e!

¹⁷ Kota e ras kerina si lit i je la banci la ihancurken tuhu-tuhu jadi sada persembahen man TUHAN. Rahap, diberu si pencarinna erlua-lua e, ras kerina keluarganya ngenca itadingken, sabap ibunikenna mata-matanta.

¹⁸ Tapi la banci kai pe ibuatndu si arus ihancurken, adi ibuatndu, tentu kesusahen ras cilaka ku ingan bangsa Israel erkemah.

¹⁹ Kerina si ibahan i bas pirak, emas, tembaga, ntaah pe besi, arus iserapken man TUHAN. Si e arus itamaken ku bas perbendeharan TUHAN."

²⁰ Jenari iembus imam-imam me terompet e. Kenca ibegi jelma si nterem sora terompet e, minter ia ersurak kerina alu sora megang,

jenari minter runtuh tembok e. Emaka kerina tentera e terus lawes ku das uruk, bengket ku bas kota e ngkuasaisa.

²¹ Ibunuhna alu pedangna tep-tep kalak si lit i bas kota e, dilaki ras diberu, nguda ntah metua. Lembu, biri-biri, ras kalede pe ibunuhi kalak ndai.

²² Ikataken Josua man si dua kalak si jadi mata-mata mbarenda, nina, "Laweslah ku rumah diberu, si pencarinna erlua-lua e jenari baba ia ras keluarganya ndarat, sue ras si nggo ipadankenndu man bana."

²³ Emaka lawes ia jenari ibabana Rahap ndarat, ikut pe ras bapana ras nandena, turangna, ras kerina keluarganya. Ibabana ia kerina, keluarganya ras budak, ku bas ingan si aman deher ingan bangsa Israel erkemah.

²⁴ Kenca bage icilukna kota e, itutungna seh kendit kerina, radu ras asa kai si lit i je, seakatan barang-barang si ibahan i bas emas, pirak, tembaga, ras besi nari. Si e kerina ibuatna jenari itamakenna ku bas perbendeharan TUHAN.

²⁵ Tapi ipelepas Josua Rahap, diberu si pencarinna erlua-lua e nggeluh, ras kerina kade-kadena, sabap nggo ibunikenna mata-mata si dua kalak si nggo isuruh mbarenda ku Jeriho. (Kesusuren Rahap nggo ringan i Israel seh wari enda.)

²⁶ Tupung e ersumpah Josua nina, "Ise si ncubakenca pekena kota Jeriho bene me

anakna sintua. Janah ise si erbahan pintu gerbang bene me anakna si nguda."

²⁷ Dage, itemani TUHAN me Josua, janah mbar berita kerna ia i belang-belang negeri e.

Dosa Akan

7 ¹ Pedah TUHAN man Israel maka ula muat kai pe i Jeriho nari si arus ihancurken la ipatuhi. Lit sekalak dilaki Akan gelarna, la ipatuhina perentah e. Emaka nembeh kal ate TUHAN man bangsa Israel. (Akan eme anak Karmi ntah pe kempu Sabdi, janah bungket ku bas terpuk Sera, sada bagin i bas suku Juda.)

² Isuruh Josua piga-piga kalak i Jeriho nari ku Ai, kota arah Timur Betel, deher Bet-Awen, alu perentah gelah iselidikina taneh e. Kenca nggo iselidikina,

³ ilaporkenna mulihken man Josua nina, "La perlu kerina kita merangi Ai. Suruh saja kira-kira dua ntah telu ribu kalak. Ula suruh kerina tentera e ku jah erperang; labo mbelin kota e."

⁴ Emaka kira-kira telu ribu kalak Israel erbahan serangen ku kota e, tapi ia ipaksa mundur.

⁵ Iayak-ayak kalak Ai ia i pintu gerbang kota e nari seh ku Sebarim janah ibunuhina kalak Israel kira-kira telu pulu enem kalak i bas dalin ngincuah uruk e. Emaka nggo bene kal ukur bangsa Israel janah mbiar pe ia.

⁶Icaingken Josua ras peminpin-peminpin Israel uisna erkite-kiteken lesek atena, idampeskenna bana ku taneh i lebe-lebe Peti Perpadanen TUHAN, janah ampar ia i je seh berngi. Icaburkenna abu ku takalna nuduhkan atena ceda.

⁷Jenari nina Josua, "TUHAN Dibata! Ngkai maka IbabaNdu kami ngepari Jordan? Gelah mereken kami man kalak Amori? Gelah kami kernep kerina? Ngkai maka kami la tading arah lepar Jordan ah saja?

⁸Uga narilah ningku, o TUHAN, adi genduari Israel nggo mundur ibahan musuh?

⁹Kalak Kanaan ras kalak si deban i daerah enda tentu meg i kerna si e. Nandangi ikepungna me kami, jenari ibunuhna kami sekalak-sekalak! Janah kenca si e kai nari me IbabaNdu njaga KemulianNdu?"

¹⁰Nina TUHAN man Josua, "Kekelah! Ngkai maka kam ampar i babo taneh bagenda?

¹¹Israel nggo erdosa! Nggo ilanggarna padanna ras Aku si Kusuruh gelah itepatina. Nggo ibuatna piga-piga barang si aturenna ikernepen. I tangkona barang e, erbual ia kerna si e, jenari itamakenna ras barang-barangna jine.

¹²Enda me sabapna maka bangsa Israel la ngasup ngelawan musuhna. Mundur ia i bas musuhna nari sabap genduari ia jine arus ikernepen! Lanai Aku nggit tading ras kam,

pala ikerneppenndu kin barang-barang si nggo Kuperentahken la banci ibuatndu!

¹³Kekekenlah! Bersihkan lah bangsa jenari suruh ia kerina ersikap ngadap Aku. Kataken man bana kerina maka pagi nggo ia sikap, sabap Aku, TUHAN Dibata bangsa Israel, ngerana ateKu man bana bagenda, 'O Israel, ibunikenndu ras sikerajangenndu piga-piga barang si Kusuruh gelah ikerneppen! La kam ngasup ngelawan musuh-musuhndu adi la iambekkenndu barang-barang e!'

¹⁴Emaka kataken man bana kerina maka pagi erpagi-pagi ibaba ia ngadap rikutken sukuna sada-sadai. Suku si Kutuduh arus reh ngadap rikutken terpukna sada-sadai. Terpuk si Kutuduh arus reh ngadap rikutken keluargana sada-sadai. Keluarga si Kupilih arus reh ngadap sekalak-sekalak.

¹⁵Kalak si Kutuduh janah terdat i bas ia barang si terlarang e, la banci la itutung radu ras keluargana ras asa kai ertana, sabap perbahanna maka mela kal iakap Israel, janah nggo ilanggarna padanKu."

¹⁶Pepagina lampas, ibaba Josua bangsa Israel ngadap, rikutken suku-sukuna, jenari ituduh me suku Juda.

¹⁷Ibabana suku Juda ngadap, rikutken terpuk-terpukna, jenari ituduh me terpuk Sera. Kenca bage ibabana terpuk Sera ngadap, rikutken keluargana, jenari ituduh me keluarga Sabdi.

¹⁸Emaka ibabana me keluarga Sabdi ngadap sekalak-sekalak, jenari ituduh me Akan anak Karmi kempu Sabdi.

¹⁹Nina Josua man bana, "Anakku, katakenlah situhuna i jenda i lebe-lebe TUHAN Dibata Israel, jenari ngakulah. Katakenlah genduari man bangku kai si nggo ibahanndu. Ula cubaken kam munikenca i bas aku nari."

²⁰"Payo nge," nina erjabap, "Aku nggo erdosa man TUHAN, Dibata Israel, janah enda me kai si kulakoken.

²¹I bas barang-barang si irampas kami kuidah sada jubah Babilon si mejile, kira-kira dua kilo pirak, ras sada batang emas beratna lebih setengah kilo. Seh kal ateku menggana ngidahsa, emaka kubuat. Genduari nggo itanem i teruh taneh i bas kemahku, pirak itamaken arah teruh. Banci inenndu."

²²Emaka isuruh Josua piga-piga kalak, minter kiam ku bas kemah e, jenari ijumpaina barang-barang si terlarang e tuhu itanemken i je, janah pirak arah teruh.

²³Ibuatna barang-barang e i bas kemah e nari, jenari ibabana man Josua ras kerina kalak Israel, janah iamparkenna i lebe-lebe TUHAN.

²⁴Josua, radu ras kerina bangsa Israel minter nangkap Akan, pirak, jubah, ras emas batangen ndai, bage pe ras anak-anakna si dilaki ras diberu, lembuna, kaledena, ras biri-

birina, kemahna, ras kerina barang-barang si deban, jenari ibabana e kerina ku Baluren Kesusahen.

²⁵Jenari nina Josua, "Ngkai maka ibahanndu kesusahen e man kami? Genduari TUHAN maba kesusahen man bandu!" Emaka kenca e kerina bangsa e menteri Akan alu batu seh mate. Keluargana ras kerina erta-ertana pe ibenterina jenari icilukna.

²⁶Ipegun-gunna batu mbue i babona, si lit denga i je seh wari si sendah. Em sabapna maka ingan e igelari denga Baluren Kesusahen. Kenca si e TUHAN lanai merawa.

Kota Ai italuken ras ikerneppen

8¹Nina TUHAN man Josua, "Baba kerina tentera e ras kam jenari laweslah nangkeng ku Ai. Ula kam mbiar janah ula aru atendu. Kubereken man bandu kemenangen ngelawan raja Ai; rayatna, kotana, ras tanehna jadi sikerajangenndu.

²Uga perbahanndu man Jeriho ras rajana bage me arus ibahanndu pe man Ai ras rajana, tapi sekali enda banci ibuatndu barang-barangna ras lembuna man sikerajangenndu. Ersikap gelah banci iserangndu kota e rempet i pudi nari."

³Emaka ersikap Josua ras kerina tenterana berkat ku Ai. Ipilihna telu puluh ribu kalak tentera si mbisana jenari isuruhna lawes berngi-berngi.

⁴ Iperentahkenna nina, "Cebuni lah kam i pudi kota ah, tapi ula ndauhsa i jenari; sikaplah nerangsa katawari pe.

⁵ Aku ras tenterangku reh ndeheri kota e. Sanga kalak Ai reh ndarat ngelawan kami, minter kami mulih jenari kiam, bali ras si ibahan kita i bas si pemena mbarenda.

⁶ Tentu iayakina kami seh maka ibabai kami ia ndauh i bas kota e nari. Iakapna kami kiam nadingken ia, bagi si ibahan kita mbarenda.

⁷ Kenca bage ndarat kam i bas inganndu cebuni nari jenari taluken kota e. TUHAN Dibatandu si mereken kota e man bandu.

⁸ Kenca ibuatndu kota e, ciluklah, sue ras si ipedahken TUHAN. Enda me perentah man bandu."

⁹ Emaka isuruh Josua kerina lawes, jenari lawes ia ku inganna cebuni janah itimaina i je, arah Barat Ai, kelang-kelang Ai ras Betel. I bas berngi e Josua tading i bas ingan erkemah.

¹⁰ Pepagina lampas erpagi-pagi, keke Josua jenari ipepulungna tenterana. Kenca e ia ras peminpin-peminpin Israel minpin tentera e ku Ai.

¹¹ Tentera si ras ia e lawes kempak dalam bengket ku bas kota e jenari ipajekkenna kemahna arah Utara, kelang-kelangna ras Ai lit sada baluren.

¹²Ibuatna kira-kira lima ribu kalak jenari isuruhna cebuni arah Barat kota, kelang-kelang Ai ras Betel.

¹³Tentera e iatur guna erperang, si nteremna tading i bas ingan erkemah arah Utara kota e. Si debanna arah Barat. I bas berngi e Josua ringan i baluren e.

¹⁴Tupung idah raja Ai tentera Josua, minter iperangina kalak Israel i bas ingan si mbarenda ka, alu la meteh maka ia nandangi iserang i pudi nari.

¹⁵Josua ras tenterana mpekulah-kulah mundur jenari kiam ku daerah gurun pasir.

¹⁶Kerina dilaki si lit i bas kota Ai nggo idilo ngayakisa, janah asum iayakina Josua, terus ia erdauhna i kota e nari.

¹⁷Tep-tep dilaki si lit i bas kota Ai lawes ngayaki kalak Israel, janah kota e talang itadingken la lit ise pe si mpertahankenca.

¹⁸Kenca bage nina TUHAN man Josua, "Angkat lembingndu, pepinter ujungna kempak Ai, sabap Kubereken kota e ku bas kuasandu." Ibahan Josua bagi si ikataken man bana,

¹⁹janah minter kenca iangkatna tanna, tentera si cebuni ndai pedas-pedas keke, kiam ku bas kota e jenari italukenna. Minter icilukna kota e.

²⁰Asum itulihkan kalak Ai ku pudi, iidahna cimber nangkih ku das. Lanai lit dalanna lompat, sabap kalak Israel si ndai kiam ku

taneh si mesawang genduari nggo erkusur nerang ia.

²¹ Asum idah Josua ras tenterana maka tentera si debanna ndai nggo muat kota e, janah nggo meseng, erkusur ia kerina jenari mulai ibunuhina kalak Ai.

²² Kalak Israel si i bas kota e genduari reh ku berneh ikut i bas pertempuren e. Idah kalak Ai maka ia nggo ikepung bangsa Israel, janah kerina ia mate ibunuh. La lit sada pe si puluh, la lit si tading,

²³ seakan raja Ai. Ia itaban jenari ibaba man Josua.

²⁴ Kerina musuh e ibunuh kalak Israel i taneh si mesawang ku ja ia nggo ndai iayak-ayak kalak Ai. Kenca bage mulihken ia ku kota Ai emaka ibunuhna kerina kalak si lit i je.

²⁵ Lembing tetap ipepinter Josua kempak kota Ai janah lalap la ipesusurna seh tep-tep kalak si lit i je nggo ibunuh. Kerina kalak kota Ai si ibunuh i bas wari e lit sepulu dua ribu dilaki ras diberu.

²⁶ (Yos 8: 25)

²⁷ Lembu ras barang-barang si deban si itaban i bas kota e ibuat bangsa Israel jadi sikerajangenna, sue ras si nggo ipedahken TUHAN man Josua.

²⁸ Iciluk Josua kota Ai janah ipelepasna runtuh. Seh sendah pe bage denga nge.

²⁹ Igantungna raja Ai i bas sada batang kayu, janah ipelepasna maitna gantung i je seh

berngi. Kenca matawari sundut iperentahkan Josua gelah mait raja Ai ibuat, jenari ibenterken ku dalan i pintu gerbang kota e. I tamburina mait e alu batu si ergun-gun, si lit denga i je seh sendah.

Undang-undang ioge i Deleng Ebal

³⁰ Jenari ipajekken Josua i Deleng Ebal sada batar-batar ingan persembahen man TUHAN, Dibata Israel.

³¹ Ibahanna e sue ras pedah si nggo ibereken Musa, suruh-suruhan TUHAN, maka kalak Israel, bagi si ikataken i bas Undang-undang Musa, "Sada batar-batar ingan persembahen ibahan i bas batu nari si langa ibar-bar alu alat-alat besi." I babo batar-batar e ipersembahenna persembahen tutungen man TUHAN, janah ibahanna pe persembahen persadan.

³² I je, alu ipernehnen bangsa Israel, ibahan Josua i babo batu sada salinen Undang-undang si nggo isuratken Musa.

³³ Bangsa Israel, ras peminpin-peminpin, pegawai-pegawai, ras hakim-hakimna, bage pe kalak asing si lit i tengah-tengahna, tedis arah kawes ras arah kemuhen Peti Perpadanen TUHAN, ngala ku imam-imam kalak Lewi si ngelanja Peti e. Jelma si nterem e tedis, setengah mpudiken Deleng Gerisim janah setengah nari mpudiken Deleng Ebal. Musa suruh-suruhan TUHAN e nggo mereken

pedah man bana kerina guna ngelakoken si enda, adi nggo seh paksana ia ngaloken pemasu-masun.

³⁴Jenari alu sora megang, iogeken Josua Undang-undang e kerina, subuk pasu-pasu ras sumpahna, sue ras si tersurat i bas kitap Undang-undang.

³⁵Tep-tep perentah Musa iogeken Josua man kerina perpulungen e, subuk man diberu ras anak-anak, bage pe kalak pertandang si ringan i tengah-tengahna.

Josua itipu Kalak Gibeon

9¹Kemenangen Israel nggo tereteh man kerina raja-raja si arah Barat Jordan, i uruk-uruk, i berneh, ras kerina i gedang-gedang kendit tepi Lawit Tengah, seh ku Libanon i Utara. Si enda kerina eme kap raja-raja kalak Heti, Amori, Kanaan, Peris, Hewi ras Jebusi.

²Pulung ia kerina jenari ipersadana gegehna merangi Josua ras bangsa Israel.

³Tapi nggo ibegi penduduk Gibeon, eme kap kalak Hewi, kai si nggo ibahan Josua man Jeriho ras Ai.

⁴Emaka irencanakenna nipu Josua. Ibuatna bekalna jenari itamakenna ku das kaledena tare guni si merigat-rigat ras kulit ingan lau anggur si nggo irangkap-rangkapi.

⁵Ipakena paken si merigat-rigat ras sepatu buruk si nggo itempel-tempel. Roti si ibabana nggo kerah-kerah janah dawanen.

⁶Jenari lawes ia ku ingan bangsa Israel erkemah i Gilgal. Ikatakenna man Josua ras kalak Israel nina, "Nggo kami reh i bas negeri si ndauh nari. Ate kami gelah ibahanndu sada perpadanen ras kami."

⁷Tapi nina bangsa Israel man bana, "Ngkai ka maka kami erbahan perpadanen ras kam? Banci jadi inganndu tading deher-deher enda nge."

⁸Nina man Josua, "Suruh-suruhendu kap kami." Isungkun Josua ia nina, "Ise kin kam? I ja nari kam?"

⁹Kenca bage ituriken kalak ndai me turi-turin enda man bana nina, "O bapa, kami reh i negeri si ndauh nari kal, sabap nggo ibegi kami kerna TUHAN Dibatandu. Nggo ibegi kami kerna kai si IbahanNa i Mesir.

¹⁰Janah kai si IbahanNa man raja kalak Amori duana arah Timur Jordan: Raja Sihon i Hesbon nari ras Raja Og i Basan nari, si ringan i Astarot.

¹¹Peminpin kami ras kerina jelma si ringan i negeri kami nuruh gelah ibuat kami bekal guna perdalanen si ndauh njumpai kam. Kami isuruh gelah jadi suruh-suruhendu ras mindo man bandu erbahan perpadanen ras kami.

¹²Nehenlah roti si ibaba kami. Asum kami berkat i rumah kami nari, asum ibenaken kami perdalanen kami njumpai kam, roti si ibaba kami e melas-melas denga. Tapi nehenlah! Genduari nggo kerah ras dawanen.

¹³Asum ingan lau anggur enda iisi kami, mbaru denga kal kerina, tapi nehenlah! Genduari nggo merigat! Uis kami ras sepatu kami nggo jadi male i bas perdalanen si ndauh e."

¹⁴Ialoken bangsa Israel pangan i bas ia nari, tapi la isungkunina TUHAN kerna si e.

¹⁵Ibahan Josua sada perpadanen tandana ia erteman ras kalak Gibeon janah ipelepasna ia nggeluh. Peminpin perpulungen Israel erpadan tuhu-tuhu maka perpadanen e itepatina.

¹⁶Telu wari kenca perpadanen e ibahan, nggo tereteh man kalak Israel maka kepeken kalak ndai ndeher kal nge inganna.

¹⁷Emaka berkat bangsa Israel janah kenca telu wari seh ia i kota ingan kalak ndai tading: Gibeon, Kepira, Beerot, ras Kiryat Jearim.

¹⁸Tapi la banci ibunuh kalak Israel ia, sabap peminpin nggo erbahan sumpah ras ia i bas gelar TUHAN, Dibata Israel. Kerina bangsa e jungut-jungut man peminpin e kerna si enda,

¹⁹tapi nina ngaloi, "Nggo kami ersumpah ras ia i bas gelar TUHAN Dibata Israel. Emaka genduari la banci ugapa pe ia ibahan kami.

²⁰La banci la ipelepas kami ia nggeluh erkite-kiteken perpadanen kami. Adi la bage ibahan kami, tentu iukum Dibata kita.

²¹Pelepaslah ia nggeluh, tapi arus ia erdahin, naka ranting ras ngelegi lau man banta." Enda me si iusulken peminpin-peminpin e.

²²Iperentahken Josua gelah penduduk Gibeon ibaba man bana, jenari isungkunina ia nina, "Ngkai maka itipundu kami janah ikatakenndu man kami maka kam i bas ingan si ndauh nari, tapi i jenda nge kepe kam ringan?"

²³Erkite-kiteken ibahanndu si enda, kam nggo iukum Dibata. Bangsandu la banci la tetap jadi budak, naka ranting ras ngangkat lau guna rumah Dibatangku."

²⁴Ngaloi ia nina, "Ibahan kami si e, Bapa, erkite-kiteken nggo tereteh man kami maka tuhu-tuhu nggo ipedahken TUHAN Dibatandu man Musa, suruh-SuruhanNa, guna mereken kerina taneh enda man bandu ras munuh kalak si ringan i je asum kam mengketisa. Ibahan kami si enda erkite-kiteken mbiar kami man bandu. Mbiar kami bene kesah kami.

²⁵Genduari kami lit i bas kuasandu. Bahanlah man kami kai iakapndu payo."

²⁶Emaka bagenda me ibahan Josua: ikawalina kalak ndai janah la iberena bangsa Israel munuhsa.

²⁷ Tapi ibahanna kalak ndai jadi budak, naka ranting ras ngangkat lau man bangsa Israel ras man batar-batar TUHAN. Seh wari si sendah dahin enda terus ilakokenna i basingan si nggo ipilih TUHAN lako ersembah man BaNa.

Kalak Amori italuken

10¹ Ibegi Adonisedek, raja Jerusalem, maka kota Ai nggo italuken ras ihancurken Josua tuhu-tuhu. Rajana pe nggo ibunuh, bagi si nggo ibahanna man kota Jeriho ras rajana. Nggo pe ibegina maka kalak Gibeon nggo erbahan perdamen ras bangsa Israel janah nggo ras ia tading.

² Perban e seh kal biarna penduduk Jerusalem sabap Gibeon eme sada kota si mbelinna si lit rajana. Kota e belinen asa kota Ai, janah pendudukna kalak si beluh erperang.

³ Emaka itenahken Adonisedek me berita enda man Raja Hoham i Hebron nari, Raja Piran i Jarmut nari, Raja Japia i Lakis nari, ras man Raja Debir i Eglon nari nina,

⁴ "Rehlah kam, sampati aku nerang kota Gibeon, sabap pendudukna nggo erbahan perdamen ras Josua ras bangsa Israel."

⁵ Raja Amori si lima enda: raja Jerusalem, raja Hebron, raja Jarmut, raja Lakis, raja Eglon, ipersadana gegehna, ngkepungna Gibeon, jenari iserangna kota e.

⁶Kalak Gibeon minter nehken berita man Josua ku ingan erkemah i Gilgal nina, "Ula min tadingken kam kami, bapa! Pedas lah kam reh, sampati kami! Selamatken kami! Kerina raja-raja kalak Amori i deleng nari nggo mpersada gegehna, lako nerang kami!"

⁷Emaka Josua ras kerina tenterana, ikut pasukenna si mbisana, berkat i Gilgal nari.

⁸Nina TUHAN man Josua, "Ula kam mbiar man kalak e. Nggo Kubereken man bandu kemenangen. La lit sada pe i bas ia nari si ngasup ertahan ngelawan kam."

⁹Gedang-gedang berngi Josua ras tenterana erdalan i Gilgal nari ku Gibeon, jenari ibahanna sada serangen si rempet mahanca sengget kalak Amori.

¹⁰Gentar kalak Amori ibahan TUHAN ngidah tentera Israel. Nterem ia ibunuhi kalak Israel i Gibeon, jenari iayakina ia arah dalam ngincuah-ngincuah si mentasi Bet-Horon, janah terus iserangna seh ku Aseka ras Makeda i Selatan.

¹¹Sanga kalak Amori kiam ku berneh arah dalam e i bas tentera Israel nari, idabuhkan TUHAN ku ia batu si galang bagi udan baho, la erpeltep gedang-gedang dalam seh ku Aseka. Buen ibunuh batu si bagi udan e asa si ibunuh kalak Israel jine.

¹²I bas warina TUHAN mereken kemenangen man bangsa Israel ngelawan kalak Amori, ngerana Josua man TUHAN, i lebe-lebe

kalak Israel kerina nina Josua, "O matawari, ngadilah i babo Gibeon; o bulan, ngadilah i babo Baluren Ayalon."

¹³Matawari ngadi ras bulan pe la miser seh bangsa e nggo naluken musuh-musuhna. Si enda isuratken i bas Kitap Kalak Bujur. Matawari ngadi i tengah-tengah langit jannah la sundut gedang-gedang wari.

¹⁴La nggo pernah bage ope denga si e, jannah kenca si e pe lanai nggo pernah jadi bagi si jadi i bas wari e, asum TUHAN ngikutken kata manusia. TUHAN erperang i pihak Israel!

¹⁵Kenca si enda, Josua ras tenterana mulih ku ingan erkemah i Gilgal.

I taban Josua raja kalak Amori si lima

¹⁶Tapi raja kalak Amori si lima nggo lompat jenari cebuni ia i bas gua i Makeda.

¹⁷Lit sekalak jumpa ras ia, jenari ikatakenna man Josua inganna cebuni.

¹⁸Nina Josua, "Gulingken batu si galang ku babah gua e. Tamaken piga-piga kalak si erjaga i je,

¹⁹tapi kam ula tading i je. Teruskenlah ayaki musuhndu jenari seranglah ia i pudi nari, ula pelepas ia bengket ku bas kotana! TUHAN Dibatandu nggo mereken kemenangan man bandu ngelawan musuhndu."

²⁰Josua ras bangsa Israel munuhi kalak ndai, aminna gia lit sempat ndat ingan si

aman i bas kotana si erbenteng janah la terbunuh.

²¹ Kenca bage kerina tentera Josua mulihkan ndahi ia alu selamat i bas ingan erkemah i Makeda. I belang-belang negeri e lanai lit ise pe si pang ncaapkan si la mehuli kerna Israel.

²² Kenca bage nina Josua, "Talangi babah gua e jenari baba ndarat raja si lima e man bangku."

²³ Emaka italangi me gua ndai, jenari raja-raja Jerusalem, Hebron, Jarmut, Lakis, ras Eglon ibaba ndarat,

²⁴ ibaba man Josua. Jenari idilo Josua kerina kalak Israel ndahi ia janah iperentahkenna man kepala-kepala pasukan si nggo lawes ras ia gelah reh ndedeh kerahung raja-raja e. Emaka bage me ibahanna.

²⁵ Kenca bage nina Josua man kepala-kepala pasukenna, "Ula kam mbiar, ula aru atendu. Tetapkenlah ukurndu janah teklah sabap bagenda me ate TUHAN IbahanNa man kerina musuhndu."

²⁶ Jenari ibunuh Josua raja-raja ndai, igantungna i das lima batang kayu, i ja maitna gantung seh ben.

²⁷ Kenca matawari sundut ibereken Josua perentah, emaka mait-mait raja ndai ipesusur janah ibenterken ku bas gua inganna cebuni ndai. Itamaken batu si galang i bas babah gua e, janah i je denga lalap.

I kuasai Josua tole daerah kalak Amori

²⁸I bas wari e Makeda ras rajana iserang ras italuken Josua. Ibunuhna tep-tep kalak si lit i bas kota e; la lit sada pe itadingken nggeluh. Ibahanna man raja Makeda bagi si nggo ibahanna man raja Jeriho.

²⁹Nggo kenca dung si enda, Josua ras tenterana lawes i Makeda nari ku Lipna, jenari iserangna kota e.

³⁰I bas kota enda pe ibereken TUHAN kang kemenangen man kalak Israel. La lit sada pe ipelepasna nggeluh, tapi ibunuhna kerina kalak si lit i bas kota e. Man rajana bali ibahanna ras kai si nggo ibahanna man raja Jeriho.

³¹Kenca si enda, Josua ras tenterana lawes i Lipna nari ku Lakis. Ikepungna kota e jenari iserangna.

³²Kenca pertempuren e erdalan dua wari, TUHAN mereken kemenangen man bangsa Israel ngelawan Lakis. I je pe bali ka nge ibahanna ras Lipna. La lit sada pe ipelepasna nggeluh, tapi ibunuhna kerina kalak si i bas kota e.

³³Raja Horam i Geser nari reh nampati Lakis, tapi italuken Josua ia ras tenterana janah la lit sada pe itadingkenna nggeluh.

³⁴Seterusna, Josua ras tentera berkat i Lakis nari ku Eglon. Ikepungna kota e jenari iserangna.

³⁵ Italukenna kota e i bas wari e kang janah ibunuhna kerina si lit i je, bali ras si nggo ilakokenna i Lakis.

³⁶ Kenca si enda, Josua ras tenterana lawes i Eglon nari nangkeng ku Hebron, iserangna kota e

³⁷ jenari italukenna. Ibunuhna rajana ras kerina si lit i bas kota e bage pe i bas kuta-kuta i sekelewetna. Ikernepken Josua kota e seh getem tuhu-tuhu, bali ras si nggo ibahanna man Eglon. La lit sada pe itadingkenna nggeluh i bas kota e.

³⁸ Kenca bage Josua ras tenterana mulihken ku Debir jenari iserangna kota e.

³⁹ Italukenna kota e ras rajana bage pe kerina kuta-kuta i sekelewetna. Ibunuhna kerina kalak si lit i je. Man Debir ras rajana pe bali ibahan Josua ras si nggo ibahanna man Hebron ras man Lipna ras rajana.

⁴⁰ Kerina taneh e ikuasai Josua. Italukenna raja-raja si ringan arah deleng-deleng, arah rebe-reben si arah Timur, ras si i bas kendit si arah Barat, bage pe taneh si la lit launa i Selatan. La lit sada pe ipelepasna nggeluh. Kerina ibunuhna. Enda me kai si ipedahken TUHAN, Dibata Israel.

⁴¹ Daerah si italuken Josua e mulai i Kades Barnea nari i Selatan seh ku Gasa deher tepi lawit, bengket kerina daerah Gosen, bage pe terus ku Gibeon i Utara.

⁴²Kerina raja-raja enda ras tanehna italuken Josua sekali erperang saja ngenca sabap TUHAN, Dibata Israel, nampati Israel i bas peperangen e.

⁴³Kenca si enda kerina Josua ras tenterana mulih ku inganna erkemah i Gilgal.

Josua naluken Raja Jabin ras teman-temanna

11 ¹Kenca berita kemenangan-kemenangan Israel seh man Raja Jabin i Hasor nari, itenahkenna Raja Jobap i Madon nari, raja-raja i Simron ras Aksap nari,

²bage pe raja-raja si erkuasa arah deleng-deleng i Utara, i Baluren Jordan arah Selatan Dano Galilea, i uruk-uruk, ras i tepi lawit deher Dor.

³Itenahkenna pe kalak Kanaan si ringan arah Timur ras Barat Jordan, eme kalak Amori, kalak Heti, kalak Peris, ras kalak Jebusi i deleng-deleng bage pe kalak Hewi si ringan i teruh Deleng Hermon i taneh Mispa.

⁴Emaka reh raja-raja e ras kerina tenterana, teremna bagi kersik i tepi lawit. Kuda ras gereta perangna pe melala.

⁵Kerina raja-raja enda mpersada gegeh jenari ras-ras ia reh, ibahanna inganna erkemah i Lau Merom, gelah mperang Israel.

⁶Nina TUHAN man Josua, "Ula kam mbiar. Pagi, kira-kira bagi genduari ka, nggo kubunuh ia kerina guna Israel.

Arus ipengkarkenndu kudana jenari ciluk geretana."

⁷Emaka rempet iserang Josua ras tenterana kalak ndai i Lau Merom.

⁸Iberekén TUHAN kemenangan man bangsa Israel; iserang kalak Israel ia, iayak-ayakna seh ndauh ku Utara ku Misrepot Maim ras Sidon, janah ku Timur seh i Baluren Mispa. Pertempuren e la ngadi seh musuh e lanai sada pe tading nggeluh.

⁹Ibahan Josua man bana kai si nggo iperentahkan TUHAN: ipengkarkenna kudana janah icilukna geretana.

¹⁰Kenca si e Josua, nalukenna kerajaan Hasor, mbunuh rajana. (Sanga si e Hasor me si megegehna i bas kerina kerajaan e.)

¹¹Kerina kalak si i je ibunuhna; la lit sekalak pe itadingken nggeluh, janah kota e iciluk.

¹²Kerina kota e ras rajana italuken Josua, kerina kalak ibunuhna, sue ras si nggo ipedahken Musa, suruh-suruhan TUHAN e.

¹³Tapi kota-kota si ipajekken i das reruntuhen kuta si nggo jadi uruk la iciluk kalak Israel, seakatan Hasor si nggo kin iciluk Josua.

¹⁴Ibuat bangsa Israel kerina erta-erta ras lembu i bas kota-kota e jenari isimpanna man sikerajangenna. Tapi manusia kerina ibunuhna; la lit sekalak pe itadingkenna nggeluh.

¹⁵ TUHAN nggo mereken PedahNa man Musa; Musa nehken pedah e man Josua, jannah ipatuhi Josua pedah e kerina. Ilakokenna kerina si nggo ipedahken TUHAN man Musa.

Daerah si ibuat Josua

¹⁶ Ikuasai Josua kerina daerah si arah deleng-deleng ras si i teruh deleng, arah Utara ras Selatan, kerina daerah Gosen ras taneh si la lit launa arah Selatan Gosen, bage pe Baluren Jordan.

¹⁷ Daerah e mulai i Deleng Halak nari i Selatan deher Edom, jannah dauhna ku Utara seh ku Balgat, i Baluren Libanon arah Selatan Deleng Hermon. Ndekah Josua erperang ras raja-raja daerah enda, tapi italukkenna kerina, jenari ibunuhna.

¹⁸ (Yos 11: 17)

¹⁹ Kota Gibeon ngenca erbahan perdamen ras bangsa Israel, i je ringan kalak Hewi. Si debanna kerina italuken i bas peperangen.

²⁰ TUHAN mahanca tetap ukurna ngelawan bangsa Israel maka ia iukum seh kernep gelah kerina ibunuh alu la ndatken perkuah ate. Enda me si nggo ipedahken TUHAN man Musa.

²¹ Tupung e lawes Josua, ngeradasken seh keru manusia raksasa si igelari kalak Enak si ringan arah daerah deleng-deleng Hebron, Debir, Ahap, ras i bas kerina daerah

deleng-deleng Juda ras Israel. Iradasken Josua ia kerina ras kota-kotana.

²²Lanai lit kalak Enak si tading i taneh Israel, tapi piga-piga lit denga tading i Gasa, Gat, ras Asdot.

²³Ikuasai Josua kerina taneh e, bagi si nggo iperentahken TUHAN man Musa. Ibereken Josua taneh e man kalak Israel jadi sikerajangenna janah ibagi-bagikenna jadi piga-piga bagin, sada bagin man tep-tep suku. Emaka bangsa e nggo banci pekesahkan i bas peperangen nari.

Raja-raja si italuken Musa

12¹ Bangsa Israel nggo naluken ras ngiani taneh si arah Timur Jordan, mulai i Berneh Arnon nari terus nangkeng Baluren Jordan ras seh ku Deleng Hermon i Utara. Italukenna dua rajana.

²Sekalak eme kap raja Sihon, raja kalak Amori si erkuasa i Hesbon. Kerajanna setengah i bas Gileat nari: i Aroer nari i tepi (Baluren Arnon) ras kota si lit i tengah-tengah baluren e, seh ku Lau Jabok, perbalengen Amon;

³i je bengket Baluren Jordan i Dano Galilea nari ku Selatan ku Bet Jesimot (arah Timur Lawit Mate) janah terus kempak teruh Deleng Pisga.

⁴Italukenna ka pe Raja Og i Basan nari, sekalak i bas kalak Repaim si perpu dina; ia merentah i Astarot ras Edrei.

⁵Si bengket ku bas kerajanna eme Deleng Hermon, Saleka, ras kerina daerah Basan seh ku perbatasan Gesur ras Maaka, bage pe setengah i bas daerah Gileat nari, seh ku perbatasan kerajan Raja Sihon i Hesbon nari.

⁶Raja si dua enda nggo italuken Musa ras bangsa Israel. Musa, suruh-suruhan TUHAN e, mereken taneh raja-raja enda man suku Ruben ras Gat ras man setengah i bas suku Manase, jadi sikerajangenna.

Raja-raja si italuken Josua

⁷Josua ras bangsa Israel naluken kerina raja-raja i daerah Barat Jordan, i Baalgat nari, si i Baluren Libanon, seh ku Deleng Halak i Selatan, deher Edom. Ibagi-bagikan Josua taneh enda man suku-suku bangsa Israel, iberekenna tetap jadi sikerajangenna.

⁸Bagin bengket daerah deleng-deleng, daerah teruh deleng si arah Barat, Jordan ras daerah teruh deleng, gugungen baluren e, reben-reben si arah Timur, ras taneh si la lit launa i Selatan. Nai taneh e ingan kalak Heti, Amori, Kanaan, Peris, Hewi, ras Jebusi.

⁹Bangsa Israel naluken raja-raja si arah teruh enda: raja Jeriho, Ai (deher Betel),

¹⁰Jerusalem, Hebron,

¹¹Jarmut, Lakis,

¹² Eglon, Geser,

¹³ Debir, Geder,

¹⁴ Horma, Arat,

¹⁵ Lipna, Adulam,

¹⁶ Makeda, Betel,

¹⁷ Tapua, Heper,

¹⁸ Apek, Lasaron,

¹⁹ Madon, Hasor,

²⁰ Simron Meron, Aksap,

²¹ Taanak, Megido,

²² Kedes, Jokneam (i Karmel),

²³ Dor (i tepi lawit), Goyim (i Galilea),

²⁴ ras Tirsas, telu pulu sada kalak raja kerina.

Daerah-daerah si man buaten denga

13 ¹ Josua nggo metua kal genduari.

"Ikataken TUHAN man bana, nina,
"Kam nggo metua kal, tapi mbelang denga
taneh si man buaten.

² Kerina daerah Pilisti ras Gesur,

³ bage pe kerina daerah Apim kempak
Selatan. (Taneh si i bas Lau Sihor nari,
i perbalengen Mesir, seh ku Utara ku
perbalengen Ekron ianggap taneh kalak
Kanaan; raja-raja kalak Pilisti ringan i Gasa,
Asdot, Askelon, Gat, ras Ekron.)

⁴ Negeri kalak Kanaan pe lit denga, ras
Meara (sikerajangen kalak Sidon), seh ku
Apek, i perbalengen kalak Amori;

⁵ taneh kalak Gebal; kerina daerah Libanon kempak Timur, i Baalgat nari, eme si arah Selatan Deleng Hermon, ku dalan Hamat.

⁶ Enda subuk kerina daerah kalak Sidon, si ringan i deleng-deleng kelang-kelang Deleng Libanon ras Misrepot Maim. Kupelawes ateKu bangsa-bangsa enda asum bangsa-bangsa e iserang bangsa Israel. Arus ibagi-bagikandu taneh e saph-saph kalak Israel, bagi si nggo Kupedahken man bandu gelah ilakokendu.

⁷ Dage genduari, bagikenlah taneh e man si siwah suku nari ras setengah suku Manase, jadi sikerajangenna."

Pembagin daerah si arah Timur Jordan

⁸ Suku Ruben ras Gat ras setengah i bas suku Manase nggo ngaloken taneh si ibereken Musa, suruh-suruhan TUHAN, man bana; taneh e arah Timur Lau Jordan.

⁹ Daerahna seh ku Aroer (i tepi Baluren Arnon) ras kota si i tengah baluren subuk pe taneh kendit i Medeba nari seh ku Dibon.

¹⁰ Taneh e seh ku perbalengen Amon ras bengket kerina kota-kota si nai iperintah Sihon raja kalak Amori, si ringan i Hesbon.

¹¹ I je bengket Gileat, daerah Gesur ras Maaka, kerina Deleng Hermon, ras kerina taneh Basan seh ku Saleka.

¹² I je bengket kerajaan Raja Og, si perpudina i bas kalak Repaim, si erkuasa i Astarot ras

Edrei. Musa nggo naluken bangsa-bangsa enda jenari ipelawesna ndarat.

¹³Amin bage gia, kalak Gesur ras Maaka la ipelawes bangsa Israel; ia tetap denga ringan i Israel.

¹⁴Man suku Lewi la lit ibereken Musa taneh, sue ras si nggo ipedahken TUHAN man Musa. Kalak Lewi arus ngaloken sikerajangenna sada bagin i bas persembahen si itutung i babo batar-batar man TUHAN Dibata Israel.

Daerah si iendesken man suku Ruben

¹⁵Musa nggo mereken sada bagin taneh e man keluarga-keluarga i bas suku Ruben jadi sikerajangenna.

¹⁶Daerahna seh ku Aroer (i tepi Baluren Arnon) ras kota si i tengah baluren e, subuk kendit-kendit i sekelewet Medeba.

¹⁷I je bengket Hesbon ras kerina kota-kota i kendit-kendit e, eme kap: Dibon, Bamot Baal, Bet Baalmeon,

¹⁸Jahas, Kedemot, Mepaat,

¹⁹Kiriataim, Sipma, Seretsahar si i das uruk-uruk i bas baluren e,

²⁰Betpeor, reben-reben Deleng Pisga, ras Bet Jesimot.

²¹I je kerina kota-kota si lit i bas kendit-kendit ras kerina kerajan Sihon raja kalak Amori, si ringan i Hesbon. Italuken Musa ia, bage pe pengulu-pengulu Midian: Ewi, Rekem, Sur, Hur, ras Reba. Kerina pengulu

enda lit i teruh kuasa Raja Sihon, janah kalak e erdahin nampati raja e.

²²I bas kalak si ibunuh bangsa Israel e lit sekalak guru si beluh ngoge nasip, gelarna Bilham anak Beor.

²³Lau Jordan baleng suku Ruben arah Barat. Enda me kota-kota ras kuta-kuta si ibereken man keluarga i bas suku Ruben jadi sikerajangenna.

Daerah si ibereken man suku Gat

²⁴Man keluarga suku Gat pe nggo ibereken Musa sada bagin taneh e jadi sikerajangenna.

²⁵Daerahna bengket Jaser ras kerina kota-kota Gileat, setengah taneh Amon seh ku Aroer, si arah Timur Raba;

²⁶tanehna e mulai i Hesbon nari ku Ramat Mispa ras Betonim, i Mahanaim nari ku perbalengen Lodebar.

²⁷I bas Baluren Jordan si ku je eme Bet Haram, Betnimra, Sukot, ras Sapon, sisa kerajan Raja Sihon i Hesbon nari. Balengna arah Barat eme Lau Jordan seh ku Dano Galilea i Utara.

²⁸Enda me kota-kota ras kuta-kuta si ibereken man keluarga suku Gat jadi sikerajangenna.

Daerah si ibereken man suku Manase si arah Timur

²⁹ Musa nggo mereken sada bagin taneh e man setengah keluarga suku Manase jadi sikerajangenna.

³⁰ Daerahna seh ku Mahanaim janah bengket kerina daerah Basan, eme kerina kerajan Raja Og, raja Basan, bage pe enem puluhna kuta-kuta Jair i Basan.

³¹ I je bengket setengah taneh Gileat, bage pe Astarot ras Edrei, duana ibu kota kerajan Raja Og i Basan. Kerina si enda ibereken man setengah keluarga kesusuren Mahir anak Manase.

³² Bagenda me Musa magi-magiken taneh si arah Timur Jeriho ras Jordan asum ia i Kendit Moap.

³³ Tapi man suku Lewi la lit iberekenna taneh. Ikatakenna man suku e kerina maka sikerajangenna eme sada bagin i bas persembahen man TUHAN Dibata Israel.

Pembagin daerah si arah Barat Jordan

14¹ Si tersurat arah teruh enda eme keterangan kerna uga taneh Kanaan si arah Barat Jordan ibagi-bagikan man saphi-saphi bangsa Israel. Imam Eleasar, Josua anak Nun, ras peminpin-peminpin keluarga i bas suku bangsa Israel magi-magiken taneh e man si nandangi ringan i je.

²Sue ras si nggo iperentahkan TUHAN man Musa, daerah si siwah setengah suku arah Barat Jordan itentukan alu erbahan tikam tanduk.

³Taneh si arah Timur Jordan nggo itentukan Musa man dua setengah suku si deban. (Kesusuren Jusup ibagi jadi dua suku: Manase ras Eperaim.) Tapi man kalak Lewi labo lit daerah ibereken Musa. Man bana ibereken kota-kota man inganna tading, bage pe mbalmbal guna lembuna ras biri-birina.

⁴(Yos 14: 3)

⁵Bangsa Israel magi-magiken taneh e sue ras si nggo ipedahken TUHAN man Musa.

Hebron ibereken man Kalep

⁶I bas sada wari piga-piga kalak i bas suku Juda nari reh ndahi Josua i Gilgal. Sekalak i bas ia nari eme Kalep anak Jepune, kalak Kenis, ngataken man Josua nina, "Tentu itehndu kai si ikataken TUHAN i Kades Barnea man Musa suruh-suruhan Dibata e kerna kam ras aku.

⁷Umurku empat puluh tahun asum Musa, suruh-suruhan TUHAN, nuruh aku i Kades Barnea nari jadi mata-mata ku taneh enda. Sanga mulih, kubereken laporen si payo man bana,

⁸sedang kalak si lawes ras aku ibahanna maka mbiar bangsanta. Tapi alu patuh aku tetap ngikutken TUHAN Dibatangku.

⁹Erkite-kiteken si e, ipadanken Musa man bangku maka anak-anakku ras aku la banci la ngaloken taneh si kudalani jadi sikerajangen kami.

¹⁰Tapi genduari, nehenlah nggo empat pulu lima tahun si enda ndai ikataken TUHAN man Musa. Tupung si e Israel sangana erdalan arah gurun pasir, janah sue ras si ipadanken TUHAN, Iberena aku nggeluh seh asa genduari. Nehenlah aku! Genduari umurku nggo waluh pulu lima tahun.

¹¹Tapi gegehku bali denga nge ras asum aku isuruh Musa. Aku megegeh denga erperang ntahe i bas dahin-dahin kai pe si deban.

¹²Dage genduari, berekenlah man bangku taneh deleng-deleng si nggo ipadanken TUHAN asum aku ras anak buahku ngelapor. Ikataken kami tupung e man bandu maka manusia raksasa si igelari kalak Enak, lit i je i bas kota-kota mbelin si ertembok. Mbera-mbera TUHAN ras aku, gelah kupelawes ia kerina, bagi si nggo IkatakenNa."

¹³Emaka ipasu-pasu Josua me Kalep anak Jepune jenari iberekenna man bana kota Hebron jadi sikerajangenna.

¹⁴Seh asa genduari Hebron tetap denga sikerajangen kesusuren Kalep anak Jepune, kalak Kenis, sabap Kalep tetap patuh ngikutken TUHAN Dibata Israel.

¹⁵Ope denga si enda, Hebron igelari kota Arba. (Arba eme si mbelinna i bas kalak Enak.) Genduari nggo dame negeri e.

Daerah si ibereken man suku Juda

15¹Keluarga-keluarga suku Juda ngaloken sada bagin taneh e bagi si ituriken arah teruh enda: Taneh e seh ku ujung Selatan taneh mesawang Sin, i perbalengen Edom.

²Baleng si arah Selatan mulai i bas ujung Selatan Lawit Mate nari,

³terus kempak Selatan i bas dalam Akrabim nari jenari terus ku Sin. Kenca bage terus arah Selatan Kades Barnea, mentasi Hesron jenari nangkeng ku Adar, mbelok kempak Karka,

⁴terus ku Asmon, janah ngikuti lau i perbalengen Mesir terus ku Lawit Tengah; i je me ujung balengna. Enda me baleng daerah Juda arah Selatan.

⁵Balengna arah Timur eme Lawit Mate terus ku das ku tampuk Lau Jordan inganna muangken launa ku lawit e. Balengna arah Utara mulai i jenari,

⁶terus nangkeng ku Bet Hogela, jenari terus ku Utara uruk-uruk i babo Baluren Jordan. Kenca bage nangkeng ku Batu Bohan. (Bohan eme sekalak anak Ruben.)

⁷I Baluren Kesusahen nari nangkeng ku Debir, jenari kenca e mbelok ku Utara kempak

Gilgal, petala-tala ras Dalan Adumim arah bagin Selatan baluren e. I jenari terus ka ku ulu lau Ensemes, jenari ndarat ku Enrogel,

⁸jenari nangkeng arah tengah-tengah Baluren Hinnom i Selatan uruk ingan kota Jerusalem, kota kalak Jebusi. Baleng e terus nangkeng ku das uruk i Barat Baluren Hinnom, i ujung Utara Baluren Repairim.

⁹I jenari baleng e terus ku ulu lau Neptoa jenari ndarat ku kota-kota deher Deleng Epron. I je mbelok kempak Baal (ntah pe Kiryat Jearim),

¹⁰jenari erputar i Barat Baala kempak deleng-deleng Seir, terus ku Utara deleng Jearim (ntah pe Kesalon), ngincuah ku Bet Semes, jenari terus mentasi Timna.

¹¹I jenari terus ku deleng si lit i Utara Ekron, mbelok kempak Sikeron, mentasi deleng Baala, jenari terus ku Jamnia. Ujungna eme i Lawit Tengah,

¹²si jadi balengna arah Barat. I bas baleng-baleng enda ndai me ringan kalak si bengket ku bas keluarga Juda.

Kalep naluken Hebron ras Debir (Hak 1:11-15)

¹³Sue ras iperentah TUHAN man Josua, sada bagin daerah Juda iberekenna man Kalep anak Jepune, i bas suku Juda nari. Ialokenna Hebron kota sikerajangen Arba, bapa Enak.

¹⁴Ipelawes Kalep kesusuren Enak i bas kota e nari: eme kempu-kempu Sisai, Ahiman, ras Talmai.

¹⁵I jenari lawes ia merangi kalak si ringan i Debir. (Kuta enda nai igelari Kiryat Seper.)

¹⁶Nina Kalep, "Kuserehken anakku Aksah man kalak si ngasup naluken Kiryat Seper."

¹⁷Otniel anak senina Kalep, Kenas gelarna, naluken kota e, emaka iberekenna anakna Aksah jadi ndehara Otniel.

¹⁸I bas wari perjabunna e isekseki Otniel ndeharana gelah mindona taneh perjuman man bapana, Kalep. Nusur ia i das kaldena nari, emaka isungkun Kalep ia kai sura-surana.

¹⁹Nina erjabap, "Ateku mindo ulu lau man bandu. Sabap taneh si nggo iberekenndu man bangku la erlau." Emaka ibereken Kalep man bana ulu lau si arah gugung ras si arah berneh.

Kota-kota Juda

²⁰Enda me taneh si ialoken keluarga suku Juda jadi sikerajangenna.

²¹Kota-kota si ndauhna ku Selatan si man bana, si ndeher ras perbalengen Edom, eme Kabseel, Eder, Jagur,

²²Kina, Dimona, Adada,

²³Kedes, Hasor, Itnan,

²⁴Sip, Telem, Bealot.

²⁵Hasor Hadata, Keriot Hesron (ntah pe Hasor),

²⁶Amam, Sema, Molada,

²⁷Hasar Gadda, Hesmon, Betpelet,

²⁸Hasar Sual, Berseba, Bisiotia,

²⁹Baala, Iim, Esem,

³⁰Eltolat, Kesil, Horma,

³¹Siklak, Matmanna, Sansanna,

³²Lebaot, Silhim, Ain, ras Rimon. Kerinana lit dua puluh siwah kota, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna.

³³Kota-kota si iteruh deleng eme: Estaol, Sora, Asna,

³⁴Sanoa, En-Gannim, Tapua, Enam,

³⁵Jarmut, Adulam, Soko, Aseka,

³⁶Saraim, Aditaim, Gedera, ras Gederotaim, kerinana lit sepulu empat kota, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna.

³⁷Lit ka pe Senan, Hadasa, Migdalgat,

³⁸Dilean, Mispa, Jokteel,

³⁹Lakis, Boskat, Eglon,

⁴⁰Kabbon, Lahmam, Kitlis,

⁴¹Gederot, Bet-Dagon, Naama, ras Makeda, kerinana lit sepulu enem kota-kota, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna.

⁴²Lit ka pe Lipna, Eter, Asan,

⁴³Ipta, Asna, Nesip,

⁴⁴Keila, Aksip, ras Maresa, kerinana lit siwah, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna.

⁴⁵Lit ka pe Ekron ras kuta-kutana bage pe dusun-dusunna,

⁴⁶ bage pe kerina kota-kota ras kuta-kuta deher Asdot, i Ekron nari seh ku Lawit Tengah.

⁴⁷ Lit ka pe, Asdot ras Gasa, ikut pe kuta-kuta ras dusun-dusunna, seh ku lau i bas perbalengen Mesir ras ku tepi Lawit Tengah.

⁴⁸ I deleng-deleng lit kota-kota Samir, Jattir, Soko,

⁴⁹ Danna, Kiryat Seper (ntah pe Debir),

⁵⁰ Anap, Estemoa, Anim,

⁵¹ Gosen, Holon, ras Gilo, sepulu sada kota kerina, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna.

⁵² Lit ka pe Arab, Duma, Esan,

⁵³ Janin, Bet Tapua, Apeka,

⁵⁴ Humtah, Hebron, ras Sior, siwah kota kerina, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna.

⁵⁵ Lit ka pe Maon, Karmel, Sip, Jutta,

⁵⁶ Jesreel, Jokdeam, Sanoah,

⁵⁷ Kain, Gibeah, ras Timna, sepuluh kota kerina, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna.

⁵⁸ Lit ka pe Halhul, Betsur, Gedor,

⁵⁹ Maarat, Bet-Anot, ras Eltekon, enem kota kerina, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna.

⁶⁰ Lit ka pe Kiryat Baal (ntah pe Kiryat Jearim) ras Raba, dua kota, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna.

⁶¹ I gurun pasir lit ka pe Bet-Araba, Middin, Sekaka,

⁶² Nibsan, kuta Sira ras En-Gedi, enem kota kerina, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna.

⁶³Tapi kalak Juda la ngasup pelawes kalak Jebusi, si ringan i Jerusalem. Kalak Jebusi tetap denga ringan i je ras kalak Juda.

Daerah si itetapken man suku Eperaim ras Manase

16¹Baleng Selatan taneh si itetapken man sikerajangen kesusuren Jusup mulai i Jordan nari deherken Jeriho, i bas sada ingan arah Timur ulu lau kota Jeriho, jenari terus ku gurun pasir. I kota Jeriho nari nangkeng ku deleng-deleng seh ku Betel,

²i Betel nari terus ku Lus, mentasi terus ku Atarot Adar, i je ringan kalak Arki.

³Kenca bage terus ku Barat ku daerah kalak Japlet, kempak daerah Bet-Horon si arah berneh. I jenari terus ku Geser seh ku Lawit Tengah.

⁴Kesusuren Jusup, suku Eperaim ras Manase Barat ngaloken taneh enda jadi sikerajangenna.

Eperaim

⁵Enda me daerah keluarga kalak Eperaim: Balengna mulai Atarot Adar nari terus kempak Timur ku Bet-Horon si arah gugung janah

⁶i jenari baginna si arah Utara eme kap Mikmetat. Balengna e mbelok kempak Taanat Silo jenari terus erdalan mentasi ingan e arah Timur ku Janoa.

⁷Kenca bage i Janoa nari ngincuah ku Atarot ras ku Naara, seh ku Jeriho ngadi-ngadi i Jordan.

⁸Balengna e mulai i Tapua nari ngikuti Lau Kana seh ku Lawit Tengah. Enda me taneh si ibereken man keluarga suku Eperaim jadi sikerajangenna,

⁹rikut pe ras piga-piga kuta ras dusun si lit i bas baleng-baleng daerah Manase, tapi ibereken man kalak Eperaim.

¹⁰Tapi ia ipelawesna kalak Kanaan si ringan i Geser, emaka kalak Kanaan ringan i tengah-tengah kalak Eperaim seh sendah, tapi ia nggo ipaksa erdahin jadi budak.

Manase Barat

17 ¹Sada bagin i bas taneh si arah Barat Jordan itentukan man sikerajangen piga-piga keluarga kesusuren anak Jusup sintua, Manase. Mahir, bapa Gileat, eme anak Manase. Ia pe sekalak pahlawan perang, emaka Gileat ras Basan arah Timur Jordan, itetapken jadi sikerajangenna.

²Tanah si arah Barat Jordan itetapken jadi sikerajangen keluarga Manase si debanna, eme: Abieser, Helek, Asriel, Sikem, Heper, ras Semida. Enda me kesusuren si dilaki i bas Manase nari, anak Jusup, janah kalak enda me kepala-kepala keluarga.

³Selophehat anak Heper, anak Gileat, anak Mahir anak Manase, ia lit anakna dilaki, tapi

diberu kerina. Gelarna eme kap Mahlah, Nuah, Hogelah, Milkah, ras Tirah.

⁴Lawes ia ngadap man Imam Eleasar ras man Josua anak Nun ras man peminpin-peminpin bangsa e, jenari nina, "Nggo ipedahken TUHAN man Musa gelah man kami ras man kade-kade kami si dilaki, ibereken sada bagin taneh e jadi sikerajangen kami." Emaka, sue ras si nggo ipedahken TUHAN, man kalak enda ras man kade-kadena si dilaki, ibereken taneh.

⁵Em sabapna maka Manase ngaloken sepuluh bagin si jadi tambahen Gileat ras Basan arah Timur Jordan,

⁶erkite-kiteken kesusureнна si diberu itetapken ngaloken taneh e bali ras si dilaki. Taneh Gileat itetapken man sikerajangen kesusuren Manase si debanna.

⁷Daerah Manase mulai i Aser nari seh ku Mikmetat, arah Timur Sikem. I jenari terus ku Selatan, gelah bengket kalak Entapua.

⁸Tanah i sekelewet Tapua, Manase empuna, tapi kota Tapua, inganna i bas perbalengen e, kesusuren Eperaim empuna.

⁹Kenca bage balengna e terus ngikuti Lau Kana. Kota-kota arah Selatan lau e Eperaim empuna, aminna gia inganna i bas daerah Manase. Baleng Manase iterusken ngikuti bagin Utara lau e janah tampukna eme i Lawit Tengah.

¹⁰Eperaim inganna arah Selatan, janah Manase arah Utara, janah Lawit Tengah jadi balengna si arah Barat. Aser arah Barat-laut, janah Isakar arah Timur-laut.

¹¹I bas daerah-daerah Isakar ras Aser, kota-kota si jadi sikerajangen Manase eme kap Bet-San, Ibleam, rikut pe ras kota-kota i sekelewetna, bage pe Dor (inganna i tepi lawit), Endor, Taanak, Megido, ras kuta-kuta i sekelewetna.

¹²Tapi kalak Manase la ngasup pelawes penduduk si ringan i je, emaka kalak Kanaan terus ringan i je.

¹³Aminna gia kenca kalak Israel nggo ergegehna, la ipelawesna kerina kalak Kanaan, tapi ipaksana ia erdahin man bana.

Eperaim ras Manase Barat mindu taneh terbelangen

¹⁴Ikataken kesusuren Jusup man Josua nina, "Ngkai maka sada bagin ngenca taneh e iberekenndu jadi sikerajangen kami? Nterem kal kami sabap ipasu-pasu TUHAN kami."

¹⁵Ngaloi Josua nina, "Adi seh kin kam teremna janah taneh deleng-deleng Eperaim la cukup man bandu, adi bage laweslah kam ku kerangen jenari bersihkanlah taneh kalak Peris ras Repaim jadi sikerajangenndu."

¹⁶Erjabap ia nina, "Taneh deleng-deleng e la cukup man kami, tapi kalak Kanaan si ringan i kendit-kendit e lit gereta besina, subuk si

ringan i Bet-San ras i sekelewetna bage pe si ringan i bas Baluren Jesreel."

¹⁷Nina Josua man suku Eperaim ras Manase Barat, "Tuhu-tuhu nterem kal kam, janah kam pe megegeh kal. Arus lebih sada bagin man bandu.

¹⁸Taneh deleng-deleng e jadi sikerajangenndu. Aminna gia daerah e kerangen, la banci la ibersihkenndu janah asa kai ibersihkenndu asa e man bandu. Adi kerna kalak Kanaan e, tentu banci ipelawesndu ia, aminna gia ia bangsa si megegehna ras lit gereta besina."

Pembagin taneh si lebihna

18¹Kenca ikuasaina negeri e, kerina perpulungen Israel pulung i Silo, jenari ipasangna Kemah Perjumpaan ras TUHAN.

²Lit denga pitu suku i bas bangsa Israel si langa itetapken baginna i bas taneh e.

³Emaka ikataken Josua man bangsa Israel nina, "Asa kai nari dekahna itimaindu maka kam lawes muat taneh si nggo ibereken TUHAN, Dibata nini-ninindu, man bandu?"

⁴Berekenlah man bangku telu kalak i bas tep-tep suku nari. Ateku nuruh ia niari negeri e kerina guna erbahan peta daerah si mesikel ia muatsa jadi sikerajangenna. Kenca bage arus ia mulih ndahi aku.

⁵Taneh e ibagikan pagi jadi pitu bagin; suku Juda ringan i bas daerahna i Selatan, janah suku Jusup i bas daerahna i Utara.

⁶Suratkenlah keadan taneh si pitu bagin e jenari endesken man bangku. Kenca e kubahan pagi tikam tanduk guna meteh sura-sura TUHAN Dibatanta man bandu.

⁷Tapi kalak Lewi, la dat bagin i bas taneh e bagi kam kerina sabap baginna eme kap ndahiken dahin selaku imam TUHAN, sedangkan suku Gat, Ruben, ras Manase Timur nggo ngaloken taneh na arah Timur Jordan, si nggo ibereken Musa, suruh-suruhan TUHAN, man bana."

⁸Jenari lawes me kalak ndai erbahan peta taneh e kenca nggo ibereken Josua man bana perintah-perintah enda, "Siari kerina taneh e, bahan petana, jenari mulihken kam ndahi aku. Janah kenca si e i Silo enda kusungkuni pagi sura-sura TUHAN man bandu alu erbahan tikam tanduk."

⁹Emaka lawes me kalak ndai niari kerina taneh e janah isuratkena me uga cara magisa jadi pitu bagin, alu erbahan daftar kerina kuta-kuta. Kenca bage mulihken ia ndahi Josua i bas ingan erkemah i Silo.

¹⁰Ibahan Josua tikam tanduk guna nungkun sura-sura TUHAN jenari man tep-tep suku Israel si tading denga, itetapkenna sada bagin si tertentu i bas taneh e.

Daerah si itetapken man suku Benyamin

¹¹ Si pemena kal itetapken eme daerah si jadi sikerajangen keluarga i suku Benyamin. Cibal tanehna e kelang-kelang suku Juda ras Jusup.

¹² Arah Utara, balengna imulai i Jordan nari janah kenca si e terus nangkeng arah rebe-reben si arah Utara Jeriho jenari kempak Barat arah tengah-tengah taneh deleng-deleng seh ku gurun pasir Bet-Awen.

¹³ I jenari terus ku rebe-reben si arah bagin Selatan Lus (igelari ka pe Betel), kenca bage ngincuah ku Atarot Adar, i das deleng si arah Selatan Bet-Horon si arah berneh.

¹⁴ Kenca si e nimpang ku ingan si deban, melok ku Selatan i bas bagin Barat deleng enda jenari terus ku Kiryat Baal (ntah pe Kiryat Jearim), si jadi sikerajangen suku Juda. Enda me balengna arah Barat.

¹⁵ Balengna arah Selatan mulai i bas tepi Kiryat Jearim nari jenari terus ku ulu lau Neptoa.

¹⁶ Kenca bage ngincuah ku ture-ture deleng si i babo Baluren Hinnom, i ujung Utara Baluren Repaim. Jenari terus ku Selatan arah tengah-tengah Baluren Hinnom, arah Selatan uruk Jebusi, kempak Enrogel.

¹⁷ Jenari melok ku Utara ku Ensemes janah kenca e terus ku Gelilot, petala-tala ras Dalan

Adumim. Balengna kenca si e ngincuah ku Batu Bohan (Bohan eme anak Ruben),

¹⁸jenari lewat arah Utara uruk si i babo Baluren Jordan. I jenari ngincuah ku baluren e,

¹⁹mentas arah Utara uruk Bet-Hogela, jenari ngadi i bas Lawit Mate si arah Utara, ingan Lau Jordan malerken launa. Enda me balengna arah Selatan.

²⁰Jordan eme balengna arah Timur. Enda me baleng-baleng taneh si ialoken keluarga i bas suku Benyamin jadi sikerajangenna.

²¹Kota-kota si man keluarga suku Benyamin eme: Jeriho, Bet-Hogela, Emek Kesis,

²²Bet-Araba, Semaraim, Betel,

²³Awim, Para, Opera,

²⁴Keparammoni, Opni, ras Geba, sepulu dua kota kerina, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna.

²⁵Lit ka pe Gibeon, Rama, Beerot,

²⁶Mispa, Kepira, Mosa,

²⁷Rekem, Irpel, Tarala,

²⁸Sela, Haelep, Jebus, (ntahpe Jerusalem), Gibeon, ras Kiryat Jearim; sepulu empat kota kerina, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna. Enda me taneh si ialoken keluarga-keluarga i bas suku Benyamin jadi sikerajangenna.

Daerah si itetapken man suku Simeon

19¹ Si peduaken itetapken man keluarga suku Simeon. Daerahna seh ku taneh si itetapken man suku Juda.

² Si bengket ku je eme kap: Berseba, Seba, Molada,

³ Hasar Sual, Bala, Esem,

⁴ Eltolat, Betul, Horma,

⁵ Siklak, Bet-Markabot, Hasar Susa,

⁶ Bet-Lebaot, ras Saruhen; sepuluh kota kerina, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna.

⁷ Lit ka pe Ain, Rimon, Eter, ras Asan; empat kota kerina, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna.

⁸ Enda bengket kerina kuta-kuta i sekelewet kota-kota enda seh ku Baalat Beer (ntahpe pe Rama), i Selatan. Enda me taneh si ialoken keluarga suku Simeon jadi sikerajangenna.

⁹ Erkite-kiteken bagin Juda belangen asa si iperluken, sada bagin i bas daerahna e ibereken man suku Simeon.

Daerah si itetapken man suku Sebulon

¹⁰ Si peteluken itetapken man keluarga suku Sebulon. Taneh si ialokenna seh ku Sarit.

¹¹ I jenari balengna terus ku Barat ku Marel, mentas arah tepi Dabbeset ras lau si arah Timur Jokneam.

¹²I Sarit nari balengna e terus ku Timur ku perbalengen Kislod Tabor, kenca e ku Daberat jenari nangkeng ku Japia.

¹³I jenari terus ka ku Timur ku Gat Heper ras ku Etkasin, emaka melok kempak jurusan Neah i bas dalan ku Rimon.

¹⁴Arah Utara, baleng taneh e melok ku Hanaton janah ujungna i Baluren Iptahel.

¹⁵Si bengket ku je eme Kattat, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna.

¹⁶Kota-kota ras kuta-kuta enda inganna i bas taneh si ialoken keluarga suku Sebulon jadi sikerajangenna.

Daerah si itetapken man suku Isakar

¹⁷Si peempatkan itetapken man keluarga suku Isakar.

¹⁸Si bengket ku bas daerahna e, eme:
Jesreel, Kesulot, Sunem,

¹⁹Haparaim, Sion, Anaharat,

²⁰Rabbit, Kesion, Ebes,

²¹Remet, En-Hada, ras Bet-Pases.

²²Balengna enda pe mentas arah tepi Tabor, Sahasuma, ras Bet-Semes, janah ujungna ngadi i Lau Jordan. Si bengket ku je lit sepulu enem kota rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna.

²³Kota-kota ras kuta-kuta enda inganna i bas taneh si ialoken keluarga suku Isakar jadi sikerajangenna.

Daerah si itetapken man suku Aser

²⁴Si pelimaken man keluarga-keluarga suku Aser.

²⁵Si bengket ku bas daerahna eme: Helkat, Hali, Beten, Aksap,

²⁶Allam Melek, Amat, ras Misal. Arah Barat balengna mentas arah tepi Karmel ras Sihor Libnat.

²⁷Kenca mbelok ku Timur, balengna terus ku Bet-Dagon, mentas arah tepi Sebulon ras Baluren Iptahel janah terus ku Utara ku Betemek ras Nehiel. I jenari terus ku Kabul,

²⁸Eberon, Rehop, Hammon, ras Kana, seh ku Sidon.

²⁹Kenca e mbelok ku Rama, seh ku kota si itembok eme Tirus; kenca bage mbelok ku Hosa janah ujungna ngadi i Lawit Tengah. Si bengket ku je eme kap: Mahalap, Aksip,

³⁰Umma, Apek, ras Rehop; dage lit dua pulu dua kota kerina, rikut pe ras kuta-kuta si lit i sekelewetna.

³¹Kota ras kuta-kuta e, eme i bas taneh si nibereken man keluarga kalak Aser.

Daerah si itetapken man suku Naptali

³²Si peenemken itetapken man keluarga-keluarga suku Naptali.

³³Balengna mulai i Helep nari seh ku kayu jati i Saananim, terus ku Adaminekep ras ku

Jamnia, seh ku Lakkum, janah ujungna ngadi i Jordan.

³⁴I jenari balengna melok ku Barat ku Asnot Tabor, i jenari ku Hukkok, lewat arah tepi Sebulon i Selatan, arah tepi Aser i Barat ras arah tepi Jordan i Timur.

³⁵Kota-kota si itembok eme: Sidim, Ser, Ramat, Rakat, Kineret,

³⁶Adama, Rama, Hasor,

³⁷Kedes, Edrei, Enhasor,

³⁸Jiron, Mikdalel, Horem, Bet-Anat, ras Bet-Semes; dage lit sepulu siwah kota kerina, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna.

³⁹Kota-kota ras kuta-kuta enda inganna i bas taneh si ialoken keluarga suku Naptali jadi sikerajangenna.

Daerah si itetapken man suku Dan

⁴⁰Si pepituken itetapken man keluarga suku Dan.

⁴¹Si bengket ku bas daerahna eme kap: Sora, Estaol, Irsemes,

⁴²Salbim, Ayalon, Itla,

⁴³Elon, Timna, Ekron,

⁴⁴Elteke, Gibeton, Baalat,

⁴⁵Jehut, Beneberak, Gat-Rimon,

⁴⁶Mejarkon, ras Rakon, bage pe daerah i sekelewet Joppa.

⁴⁷Asum kalak Dan kebenen tanehna, lawes ia ku Lais jenari iserangna kota e. Italukenna kota e, ibunuhna pendudukna, jenari ibuatna

kota e man sikerajangenna. Iinganina kota e jenari isambarina gelarna i bas Lais nari jadi Dan, sue ras gelar nini-ninina.

⁴⁸Kota-kota ras kuta-kuta enda inganna i bas taneh si ialoken keluarga suku Dan jadi sikerajangenna.

Pembagin taneh e idungi

⁴⁹Kenca bangsa Israel dung mbagiken taneh e, iberekenna man Josua anak Nun sada bagin taneh e jadi sikerajangenna.

⁵⁰Sue ras si nggo ipedahken TUHAN, iberekenna man bana taneh si ipindo Josua, eme kap Timnat Sera, inganna i deleng-deleng bagin Eperaim. Ibangunna mulihken kota e jenari i je me ia ringan.

⁵¹Imam Eleasar, Josua anak Nun, ras kepala-kepala keluarga i bas suku-suku Israel netapken bagin-bagin taneh enda alu erbahan tikam tanduk i Silo guna nungkun sura-sura TUHAN, i bas dalam bengket ku bas Kemah Perjumpaan ras TUHAN. Alu bage nggo dung pembagin taneh e.

Kota-kota benteng keterkelinen

20¹Kenca bage TUHAN nuruh Josua ²gelah ikatakenna man bangsa Israel bagenda, "Tetapkenlah kota benteng ingan terkelin sue ras si nggo Kuperentahken man bandu arah Musa.

³Kalak si munuh alu la sengaja banci lompat ku je nilahken kalak si erbalas atena.

⁴Banci ia kiam ku salah sada kota enda, jenari lawes ku ingan runggu i bas dalam bengket ku bas kota e, guna nuriken man peminpin-peminpin i bas kota e, kai si nggo jadi. Kenca bage banci iberena ia bengket ku bas kota e janah iberekenna man bana inganna tading, gelah banci ia ringan i je.

⁵Adi kalak si erbalas atena ndai ndarami ia ku je, penduduk kota e la banci ngendeskenca man bana; la banci la ikawalina ia, sabap ia munuh labo alu sengaja janah labo erkite-kiteken nembek atena.

⁶Banci ia ringan i bas kota e seh ia iadili i tengah-tengah jelma si nterem janah seh kematen Imam si Mbelin tupung e. Kenca bage banci ia mulihken ku kutana, i ja nari ia nggo lompat mbarenda."

⁷Emaka, arah Barat Jordan itetapken me kota Kades i Galilea, i taneh deleng-deleng Naptali; Sikem, i taneh deleng-deleng Eperaim; ras Hebron, i taneh deleng-deleng daerah Juda.

⁸Arah Timur Jordan, i bas gurun pasir si kendit si arah Timur Jeriho, itetapkenna kota Besar i bas daerah Ruben; kota Ramot i Gileat, i bas daerah Gat, ras kota Golan i Basan, i bas daerah Manase.

⁹Enda me kota benteng ingan terkelin itetapken man kerina bangsa Israel ras man

kalak pertandang si ringan i tengah-tengahna. Tep-tep kalak si munuh alu la sengaja banci ndatken perlindungan i je gelah ula ia sempat ibunuh kalak si erbalas atena, ope dengan ia iadili i tengah-tengah jelma si nterem.

Kota-kota kalak Lewi

21 ¹Peminpin-peminpin keluarga kalak Lewi lawes njumpai Imam Eleasar, Josua, anak Nun, ras kepala-kepala keluarga i bas kerina suku-suku Israel,

²i kota Silo i negeri Kanaan. Nina man bana kerina, "Nggo ipedahken TUHAN arah Musa maka man kami ibereken kota-kota jadi ingan kami tading, bage pe mbalmbal i sekelewet kota-kota e man ingan lembu kami."

³Emaka sue ras pedah TUHAN ibereken bangsa Israel tanehna man kalak Lewi piga-piga kota ras mbal-mbalna.

⁴Si pemena kal itetapken eme kota-kota si man keluarga kalak Lewi i bas terpuk Kohat. Keluarga kesusuren Imam Harun itetapken man bana sepulu telu kota i daerah Juda, Simeon, ras Benyamin.

⁵Man terpuk Kohat si deban, itetapken sepuluh kota i daerah Eperaim, Dan, ras Manase Barat.

⁶Man terpuk Gerson itetapken sepulu telu kota i daerah Isakar, Aser, Naptali, ras Manase Timur.

⁷Man terpuk Merari itetapken sepulu dua kota i daerah Ruben, Gat, ras Sebulon.

⁸Alu erbahan tikam tanduk, bangsa Israel netapken kota-kota enda ras mbalmbal man kalak Lewi, sue ras si nggo iperentahken TUHAN arah Musa.

⁹Enda me gelar-gelar kota i bas daerah Juda ras Simeon si ibereken

¹⁰man kesusuren Harun si lit i bas terpuk Kohat, kesusuren Lewi. Man bana me si pemenana itetapken.

¹¹Si ibereken man bana eme kota Arba (Arba eme kap bapa Enak), genduari igelari Hebron, i taneh deleng-deleng daerah Juda, rikut pe ras mbalmbal i sekelewetna.

¹²Tapi mbalmbal kota-kota e ras kuta-kutana nggo leben ibereken jadi sikerajangen Kalep anak Jepuna.

¹³Tambah Hebron (salah sada kota benteng keterkelinen), kota-kota si tersurat arah teruh enda itetapken man kesusuren Imam Harun: Lipna,

¹⁴Jattir, Estemoa,

¹⁵Holon, Debir,

¹⁶Ain, Juta, ras Bet-Semes, ras mbalmbal-mbalna; dage lit siwah kota i bas suku Juda ras Simeon nari.

¹⁷I bas daerah Benyamin nari man bana ibereken empat kota, eme: Gibeon, Geba,

¹⁸Anatot, ras Almon, ras mbalmbal-mbalna.

¹⁹Dage lit sepulu telu kota kerina ras mbalmbal-mbalna, ibereken man imam-imam, kesusuren Harun.

²⁰Man keluarga kalak Lewi si deban i bas terpuk Kohat itetapken piga-piga kota i bas daerah Eperaim nari.

²¹Man bana ibereken empat kota: Sikem ras mbalmbal-mbalna i taneh deleng-deleng Eperaim (eme kota benteng keterkelinen), Geser,

²²Kibsaim, ras Bet-Horon, ras mbalmbal-mbalna.

²³I bas daerah Dan nari man bana ibereken empat kota: Elteke, Gibeton,

²⁴Ayalon, ras Gatrimon, ras mbalmbal-mbalna.

²⁵I bas daerah Manase Barat nari man bana ibereken dua kota: Taanak ras Gatrimon, ras mbalmbal-mbalna.

²⁶Keluarga-keluarga i bas terpuk Kohat enda ngaloken sepuluh kota kerina, ras mbalmbal-mbalna.

²⁷Terpuk Gerson, eme perpulungen si deban i bas kalak Lewi, ngaloken dua kota i bas Manase Timur nari: Golan i Basan (e sada kota benteng keterkelinen) ras Bestera, ras mbalmbal-mbalna.

²⁸I bas daerah Isakar nari ialokenna empat kota, eme: Kision, Daberat,

²⁹Jarmut, ras En-Ganim, ras mbalmbal-mbalna.

³⁰I bas daerah kalak Aser ialokenna empat kota eme: Misal, Abdon,

³¹Helkat, ras Rehob, ras mbalmbal-mbalna.

³²I bas daerah Naptali nari ialokenna telu kota, eme: Kedes i Galilea, ras mbalmbal-mbalna (eme kota benteng keterkelinen), Hamot Dor, ras Kartan, ras mbalmbal-mbalna.

³³Jumlah kota-kota ras mbalmbal-mbalna si ialoken keluarga Gerson kerina lit sepulu telu kota.

³⁴Kalak Lewi selebihna eme, terpuk Merari, ngaloken empat kota i bas daerah Sebulon nari: Jokneam, Karta,

³⁵Dimna, ras Nahalal, ras mbalmbal-mbalna.

³⁶I bas daerah Ruben nari ialokenna empat kota eme: Beser, Jahas,

³⁷Kedemot, ras Mepaat, ras mbalmbal-mbalna.

³⁸I bas suku Gat nari ialokenna empat kota, eme: Ramot i Gileat ras mbalmbal-mbalna (eme kota benteng keterkelinen), Mahanaim,

³⁹Hesbon, ras Jaser, ras mbalmbal-mbalna.

⁴⁰Jadi man terpuk Merari lit itetapken sepulu dua kota.

⁴¹I bas taneh bangsa Israel nari, lit empat pulu waluh kota, rikut ras mbalmbal i sekelewetna, ibereken man kalak Lewi.

⁴²(Yos 21:41)

TUHAN nehken PadanNa

⁴³Jadi ibereken TUHAN kerina taneh e man Israel. Enda sue ras si nggo ipadanken TUHAN man nini-ninina maka taneh e IberekenNa man bana. Kenca ibuatna taneh e jadi sikerajangenna, i je me ia tetap ringan.

⁴⁴Ibereken TUHAN keamanan man Israel i belang-belang taneh e, sue ras si nggo IpadankenNa man nini-ninina. Kerina musuhna la lit sada pe si ngasup ngelawan ia. Sabap TUHAN si mereken kemenangan man kalak Israel ngelawanca.

⁴⁵Isehken TUHAN kerina padan si nggo IbahanNa man bangsa Israel.

Josua nuruh suku-suku si arah Timur mulih ku Kanaan

22¹Kenca bage idilo Josua pulung suku Ruben, Gat, ras Manase Timur.

²Nina man bana kerina, "Nggo ilakokenndu kerina si nggo iperentahken Musa, suruh-suruhan TUHAN e, man bandu, janah nggo ipatuhindu kerina perentahku.

³Kidekah enda sekali pe la pernah itadingkenndu seninandu kalak Israel. Nggo metenget kam ngikuti perintah TUHAN Dibatandu.

⁴Genduari, sue ras si nggo IpadankenNa man senina-seninandu kalak Israel, TUHAN Dibatandu nggo mereken keamanan. Emaka

mulihlah kam ku kutandu, taneh si arah Timur Jordan, taneh si ibereken Musa suruh-suruhan TUHAN e man bandu.

⁵I bas si e arus iingetndu gelah ipatuhindu undang-undang si ipedahken Musa man bandu: kelengilah TUHAN Dibatandu, bahanlah kai si ngena AteNa ikutken PedahNa, patuhlah man BaNa, janah pemuliakenlah Ia alu bulat ukurndu ras tendindu."

⁶Isuruh Josua ia kerina mulih ku kutana alu pemasu-masunna janah ipedahina pe ia kerina nina, "Mulihlah kam ku kutandu maba mbue kebayaken: lembu pirak, emas, tembaga, besi, ras mbue paken. Kai si nggo ibuatndu i bas musuh-musuhndu nari bereken deba man senina-seninandu si sada suku." Kenca bage berkat ia kerina mulih ku kutana. Musa nggo mereken taneh i Timur Jordan man setengah suku Manase, tapi man si setengah nari nggo ibereken Josua arah Barat Jordan, radu ras suku-suku si deban.

⁷(Yos 22: 6)

⁸(Yos 22: 6)

⁹Emaka mulih kalak Ruben, Gat, ras Manase Timur ku kutana. Itadingkenna bangsa Israel si debanna i Silo i taneh Kanaan janah mulai berkat ku tanehna Gileat, si nggo jadi sikerajanggenna sue ras si nggo ipedahken TUHAN arah Musa.

Batar-batar deherken Jordan

¹⁰Kenca suku Ruben, Gat, ras Manase Timur seh i Gelilot, arah bagin Barat Jordan denga, ipajekkenna batar-batar galang ras mejile deherken Jordan.

¹¹Emaka man bangsa Israel si debanna ikataken nina, "Nehenlah! Kalak si i bas suku Ruben, Gat, ras Manase Timur nggo majekken batar-batar i Gelilot, deherken balengta Lau Jordan arah sembelah ta enda!"

¹²Kenca ibegi bangsa Israel si enda pulung kerina perpulungen e i Silo guna lawes erperang ngelawan suku-suku si arah Timur.

¹³Jenari isuruh bangsa Israel me Pinehas, anak Imam Eleasar, ndahi suku Ruben, Gat ras Manase Timur ku taneh Gileat.

¹⁴Sepuluh kalak pemimpin berkat ras Pinehas, eme sekalak i bas tep-tep suku si arah Barat. Kalak enda ndai eme kepala keluarga i bas terpukna ras Pinehas.

¹⁵Reh ia ku taneh Gileat, njumpai suku Ruben, Gat ras Manase Timur.

¹⁶Ngerana ia i bas gelar kerina perpulungen TUHAN nina man kalak e, "Ngkai maka ibahanndu si jahat man Dibata Israel? Kam nggo mberontak man TUHAN alu majekken batar-batar enda man bandu jine! Kam lanai ngikutken Ia!

¹⁷Ma ingetndu dosanta i Peor, sanga TUHAN ngukum BangsaNa alu penakit si ngkenai

nterem jelma? Genduari pe mesera denga siakap erkite-kiteken si e. Langa kin iakapndu bias dosa si ilakokenndu e?

¹⁸Lanai kin atendu ngikutken la genduari? Adi isimbakndu TUHAN sendah, la banci la merawa pagi la man kerina jelma i Israel.

¹⁹Genduari dage, adi tanehndu e la kin cocok man ingan ersembah, reh kam ku taneh TUHAN, ingan KemahNa ipajekken. Pindo deba taneh si lit i bas kami. Tapi ula kal isimbakndu TUHAN, ula kal ibahanndu kami jadi pemberontak alu kam erbahan batar-batar nambahi batar-batar TUHAN Dibatanta.

²⁰Inget uga Akan anak Sera la nggit ngikutken pedah TUHAN kerna barang-barang si arus ikernepken. Kerina perpulungen Israel iukum erkite-kiteken si e. La Akan ngenca mate erkite-kiteken dosana."

²¹Ngaloi suku Ruben, Gat ras Manase Timur kepala-kepala keluarga suku-suku si arah Barat nina,

²²"Dibata si meganjangna kap Dibata si tahu-tuhu! Ia kap TUHAN! Dibata si meganjangna kap Dibata si tahu-tuhu! Ia kap TUHAN! ItehNa kai si ibahan kami enda, janah ate kami maka kam pe metehsa ka! Adi ngelawan kin kami man TUHAN, adi lanai kin kami tek man TUHAN ulanai pelepas kami nggeluh!

²³Adi isimbak kami kin TUHAN janah adi ibahan kami kin batar-batar guna diri kami jine man ingan nutung persembahen ntah pe gelah ipake guna persembahen buah gandum ntah pe persembahen persadan, TUHAN jine lah si ngukum kami.

²⁴Labo e tujun kami! Ipajekken kami batar-batar e, sabap mbiar kami maka pagin kesusurenndu ngerana man kesusuren kami, nina, 'La kap lit hubungendu ras TUHAN Dibata Israel?

²⁵IbahanNa Lau Jordan jadi baleng kami ras kam kalak Ruben ras Gat. Labo lit baginndu i bas TUHAN.' Jenari banci jadi ilarang kesusurenndu pagi kesusuren kami ersembah man TUHAN.

²⁶Emaka ipajekken kami sada batar-batar, labo man ingan nutung persembahen ntah pe man ingan persembahen,

²⁷tapi gelah jadi sada tanda man kami ras kam, bage pe man kerina kesusurenta si reh, maka kami pe tahu-tuhu nge ersembah man TUHAN i lebe-lebe KemahNa si Badia rikut pe ras persembahen-persembahen persadan. Enda ibahan kami njaga gelah ula pagi ikataken kesusurenndu, maka kesusuren kami labo lit urusenna ras TUHAN.

²⁸Si e iukurken kami, gelah kune si enda terjadi, kesusuren kami banci ngerana nina, 'Nehenlah! Nini-nini kami erbahan sada batar-batar TUHAN. Batar-batar e labo guna

nutung persembahen ntah guna persembahen gelemen, tapi jadi sada tanda man kami ras kam.'

²⁹Dage, labo ate kami ngelawan TUHAN ntahpe nudalken la genduari, alu majekken sada batar-batar man ingan nutung persembahen ntah pe persembahen buah gandum ntahpe persembahen gelemen. Labo kami nggit majekken batar-batar si deban lain asa batar-batar TUHAN Dibatanta si pajek i lebe-lebe Kemah PerjumpaNana."

³⁰Imam Pinehas ras peminpin-peminpin perpulungen si sepuluh kalak si ras ia, kepala-kepala keluarga i bas suku-suku si arah Barat, megik kai si ikataken suku Ruben, Gat, ras Manase Timur, janah payo iakapna.

³¹Pinehas anak Imam Eleasar ngerana nina, "Genduari nggo ieteh kami maka TUHAN ras kita kap, sabap labo kepe atendu ngelawan man BaNa. Erkite-kiteken si e nggo ipulahindu bangsa Israel i bas ukumen TUHAN nari."

³²Kenca bage Pinehas ras peminpin-peminpin e lawes nadingken kalak Ruben ras Gat i taneh Gileat janah mulih ia ku Kanaan, ku bangsa Israel, jenari nuri-nuri ia man bangsa e.

³³Payo iakap kalak Israel jenari ipujina Dibata. Lanai icakapkenna kerna lawes erperang guna ngkernepken taneh ingan tading kalak Ruben ras Gat.

³⁴Nina kalak Ruben ras Gat, "Batar-batar enda jadi sada saksi man banta kerina maka TUHAN kap Dibata." Emaka ibahanna gelar batar-batar e "Saksi".

Pidato perpisahen Josua

23¹Ndekah denga kenca si e TUHAN mereken keamanan man Israel i bas musuh-musuhna nari si lit i sekelewetna.

Tupung e Josua nggo metua kal,

²emaka idilona kerina kalak Israel, pertua-pertua, peminpin-peminpin, hakim-hakim ras kepala-kepala pasukan bangsa e, jenari nina, "Genduari aku nggo metua kal.

³Nggo idahndu kai si ibahan TUHAN Dibatandu man kerina bangsa enda erkite-kiteken kam. TUHAN Dibatandu nggo erperang guna kam.

⁴Nggo kutetapkan jadi sikerajangen suku si lit i bas kam taneh bangsa-bangsa si lit denga tading, bage pe kerna taneh kerina bangsa-bangsa si nggo kutaluken, mulai i Lau Jordan nari i Timur seh ku Lawit Tengah i Barat.

⁵TUHAN Dibatandu mahanca pagi kiam kerina bangsa e i adep-adepenndu nari, janah asum kam merangisa IpelawesNa bangsa e kerina. Tanehna la banci la iendesken man bandu pagi, bagi si nggo ipadanken TUHAN Dibatandu man bandu.

⁶Emaka arus kam metenget ngikuti ras ngelakoken kerina si tersurat i bas kitap Undang-undang Musa. Ula kam nilah sitik pe i bas Undang-undang e nari,

⁷Janah ula kam erteman ras bangsa si lit denga tading i tengah-tengahndu. Kam la banci erbelas i bas gelar dibatana, ntahpe ersumpah i bas gelarna. Nembah man dibatana e pe kam la banci, ntah pe erjimpuh nembah man bana.

⁸Tapi tetaplah kam setia man TUHAN, bagi kam tetap setia seh genduari.

⁹Nggo ipelawes TUHAN bangsa-bangsa si mbelin ras megegeh asum kam merangisa janah la lit sada pe si ngasup ngelawan kam.

¹⁰Sekalak saja pe ngasup kam ngayak-ngayak seribu kalak, sabap TUHAN Dibatandu erperang guna kam, sue ras si IpadankenNa.

¹¹Dage tutuslah atendu ngkelengi TUHAN Dibatandu.

¹²Adi la kam patuh, tapi ersada kam ras bangsa-bangsa si lit denga i tengah-tengahndu, ntahpe si empon kam ras ia,

¹³arus itehndu tuhu-tuhu maka bangsa e lanai ipelawes TUHAN Dibatandu tupung kam merangisa. Tapi bangsa e jadi bahaya man bandu desken siding ntah pe ragam si erbahanca mesui iakapndu, desken perligas ngeligas gurungndu. Ntah pe bali ras duri si lit i bas matandu. Si enda tetap pagi bage

seh lanai lit sada pe kam tading i bas taneh si mehuli enda si nggo ibereken TUHAN Dibatandu man bandu.

¹⁴Genduari nggo seh paksana aku mate. Sekalak-sekalak kam meteh i bas ukurna ras i bas tendina maka TUHAN Dibatandu nggo mereken man bandu kerina si mehuli si nggo IpadankenNa. Kerina si IpadankenNa la lit sada pe si la seh, kerina nggo ItepatiNa.

¹⁵Tapi bali ras PenepatiNa tep-tep padan si IpadankenNa man bandu, bageme pe la banci lang IsehkenNa AncamenNa man bandu.

¹⁶Adi la ingetndu perpadanen si ipedahken TUHAN Dibatandu man bandu, janah adi ipehaga ras isembahndu dibata-dibata si deban, tentu la banci lang minter kam ker i bas taneh si mehuli enda si nggo IberekenNa man bandu."

Josua ngerana man bangsa e i Sikem

24¹Ipepulung Josua kerina suku Israel i Sikem. Idilona pertua-pertua, peminpin-peminpin, hakim-hakim, ras kepala-kepala pasuken Israel, jenari ngadap ia kerina ku lebe-lebe Dibata.

²Nina Josua man kerina bangsa e, "Enda me kai si ikataken TUHAN, Dibata Israel 'Nai nini-ninindu ringan arah lepar Lau Eprat janah isembahna dibata-dibata si deban. Sekalak i bas nini-ninindu e nari eme Terah, bapa Abraham ras Nahor.

³Kenca bage Kubuat ninindu Abraham i bas taneh si i lepar Lau Eprat nari, Kutaruhken ia ku taneh Kanaan. Nterem Kubahan kesusureнна. Kubereken man bana Isak,

⁴jenari man Isak Kubereken Jakup ras Esau. Man Esau Kubereken taneh deleng-deleng Edom jadi sikerajangenna, tapi ninindu Jakup ras anak-anakna lawes ngincuah ku Mesir.

⁵Kenca si e Kusuruh Musa ras Harun, janah Kubahan kesusahen simbelin man Mesir. Tapi kam kubaba ndarat i jah nari, jenari iayaki kalak Mesir ia alu gereta perang ras tentera erkuda.

⁶Kubaba nini-ninindu ndarat i Mesir nari. Tapi asum nini-ninindu seh i Lawit Merah,

⁷nderkuh ia ku Aku mindo penampat, jenari Kutamakan kegelapen kelang-kelangna ras kalak Mesir. Kubahan lawit reh ergalun i babo kalak Mesir si erbahanca ia gedap kerina. Itehndu kai si Kubahan man Mesir. Ndekah kam ringan i gurun pasir.

⁸Kenca bage Kubaba kam ku taneh Amori si ringan arah Timur Jordan. Ilawanna kam, tapi Kubereken man bandu kemenangan. Ibuatndu tanehna, janah Kukernepken ia tupung kam merangisa.

⁹Kenca bage raja Moap, Balak anak Sipor, erperang ngelawan kam. Itenahkenna Bilham anak Beor jenari ipindona man bana gelah isumpahina kam.

¹⁰Tapi la Aku nggit megiken Bilham, emaka ipasu-pasuna kam, janah alu bage Kuselamatkanen kam i bas Balak nari.

¹¹Ikeparindu Lau Jordan jenari seh kam i Jeriho. Ilawan kalak Jeriho kam, bagi si ibahan kalak Amori, Peris, Kanaan, Heti, Girgasi, Hewi, ras kalak Jebusi, tapi Kubereken man bandu kemenangen ngelawan ia kerina.

¹²Asum kam merangisa, Kuhuntakken ia kerina gelah ipelawesndu raja kalak Amori si dua e. Si e labo erkite-kiteken pedangndu ntah panahndu.

¹³Kubereken man bandu taneh si la nggo pernah ikerjakenndu ras kota-kota si la pernah ipajekkenndu. Genduari kam ringan i je janah man buah anggur si labo kam nuanca, ras buah saitun i bas batangna nari si labo kam nuanca."

¹⁴"Dage genduari," nina Josua ngumputi rananna, "pehagalah TUHAN janah sembahlah la alu tutus ate ras patuh. Pedauhlah dibata si nai isembah nini-ninindu i Mesopotami ras i Mesir, janah man TUHAN sajalah kam ersembah.

¹⁵Adi la iakapndu mehuli ersembah man TUHAN, pilihlah sendah ise atendu isembahndu, dibata si isembah nini-ninindu i Mesopotami, ntah dibata kalak Amori siinganindu tanehna genduari. Tapi adi aku ras isi jabungku, TUHAN saja ngenca isembah kami."

¹⁶ Ngaloi bangsa e Nina "Ndigan pe la kami nggit nadingken TUHAN jenari nembah man dibata si deban!

¹⁷ TUHAN Dibata kami maba kami ras bapa kami i bas perbudaken nari i Mesir, janah idah kami tanda kuasa si IbahanNa. IjagaiNa kami gelah terkelin ku japa pe kami mentas arah tengah-tengah bangsa-bangsa si ibentasi kami.

¹⁸ Asum kami merangi taneh enda, ipelawes TUHAN kerina kalak Amori si ringan i jenda. Emaka kami pe nembah man TUHAN. Ia kap Dibata kami."

¹⁹ Nina Josua man bangsa e, "Tapi ntah labo kam ngasup nembah man BaNa. Ia Dibata si Badia, Sitonggal! Ia Dibata si mecimberu. La lalemiNa dosandu

²⁰ adi itundaleknndu jenari nembah man dibata-dibata si deban. Tapi erkusur Ia ngelawan kam jenari lukumNa kam. La banci la IkernepenNa kam, aminna gia mehuli Ia gelgel nari man bandu."

²¹ Nina bangsa e man Josua, "Lang! Ate kami nembah man TUHAN saja."

²² Nina Josua man bana kerina, "Kam jine jadi saksindu maka kam nggo milih TUHAN janah ersembah man BaNa." "Ue," nina kerina, "kami saksina."

²³ "Adi bage pedauhlah dibata si deban si lit i bas kam," nina Josua ngumputisa, "janah

ersumpahlah kam man dirindu jine maka kam setia man TUHAN, Dibata Israel."

²⁴Jenari nina bangsa e man Josua, "Ate kami ersembah man TUHAN Dibata kami. Ate kami ngikutken PedahNa."

²⁵Emaka ibahan Josua sada perpadanen ras bangsa e i bas wari e, janah i bas ingan e, i kota Sikem iberekenna man bana undang-undang ras peraturen si man ikutenken.

²⁶Isuratken Josua pedah-pedah i bas kitap undang-undang Dibata. Kenca bage ibuatna sada batu galang jenari itamakenna i teruh kayu jati i bas ingan TUHAN si badia.

²⁷Ikatakenna man bangsa e kerina nina, "Batu enda jadi saksi man banta. Nggo ibegi batu enda kerina kata si ibelasken TUHAN man banta. Dage, batu e jadi ersaksi ngelawan kam, gelah ula kam ngelawan man Dibatandu."

²⁸Kenca bage isuruh Josua bangsa e lawes, janah sekalak-sekalak ia mulih ku taneh baginna.

Josua ras Eleasar mate

²⁹Kenca si e mate Josua anak Nun, suruh-suruhan TUHAN e. Tupung e umurna seratus sepuluh tahun.

³⁰Ikuburken ia i tanehna jine i Timnat Sera i taneh deleng-deleng Eperaim arah Utara Deleng Gaas.

³¹ Kidekah geluh Josua, bangsa Israel nembah man TUHAN. Janah kenca ia mate pe tetap denga kalak Israel nembah man TUHAN, kidekah nggeluh denga peminpin-peminpin si nggo naksiken kerina si nggo ibahan TUHAN man Israel.

³² Badan Jusup, si nggo ibaba bangsa Israel i Mesir nari, ikuburken i Sikem, i bas taneh si itukur Jakup i bas anak-anak Hamor nari, bapa Sikem, alu seratus duit pirak. Taneh tetap jadi sikerajangen kesusuren Jusup.

³³ Eleasar anak Harun mate jenari ikuburken i Gibeaa, kota i taneh deleng-deleng Eperaim si nggo ibereken man anakna Pinehas.

Hakim-hakim

Adonibesek itangkap suku Juda ras Simeon

1 ¹ Kenca Josua mate isungkun bangsa Israel TUHAN nina, "Suku si apai kami arus lebe lawes erperang ngelawan bangsa Kanaan?"

² Nina TUHAN njabapsa, "Suku Juda lebe. Aku merekenca negeri e ku bas kuasana."

³ Nina kalak Juda man kalak Simeon, "Ota ras kita ku negeri si nggo itetapken man kami, gelah ras kita erperang ngelawan bangsa Kanaan. Kenca bage ras kita ku negeri si nggo itetapken man bandu." Bage me, suku Simeon

⁴ ras suku Juda lawes ku peperangen. TUHAN mereken kemenangan man kalak enda i bas peperangen ngelawan bangsa Kanaan ras bangsa Peris, janah italuken kalak enda lit sepuluh ribu kalak teremna i Besek.

⁵ Ijumpaina i je Adonibesek, emaka ilawan kalak enda ia.

⁶ Kiam Adonibesek, tapi iayaki kalak enda, itangkapna, jenari ikeretna indung jari-jari tan ras nahena.

⁷ Nina Adonibesek, "Pitu puluh raja si nggo ikeret indung jari-jari tan ras nahena mumahi

iba-iba nakan i teruh mejangku. Dibata mahanca genduari man bangku bagi kai si kubahan man kalak e." Ibaba ia ku Jerusalem, janah i je me ia mate.

Suku Juda naluken Jerusalem ras Hebron

⁸Jenari iperang kalak Juda kota Jerusalem janah talu ibanna kota e. Ibunuhina rayatna ras icilukna kuta e.

⁹Kenca si e lawes ia merang bangsa Kanaan si tading i deleng-deleng negeri e, i teruh deleng-deleng e, ras i negeri si kerah arah Selatan.

¹⁰Erdalan kalak enda ngelawan bangsa Kanaan si tading i kota Hebron, si nai igelari Kiryat Arba. I jah italukenna suku Sesai, Ahiman ras Talmal.

Otniel naluken kota Debir (Jos 15:13-19)

¹¹I jah nari erdalan kalak Juda ngelawan kota Debir, si paksa e igelari Kiryat Seper.

¹²Sekalak i bas kalak enda, Kalep gelarna nina, "Kuserehken anakku Aksah man kalak si ngasup naluken Kiryat Seper."

¹³Otniel anak Kenas, eme anak senina Kalep, naluken kota e, emaka iserehken Kalep anakna Aksah man Otniel.

¹⁴I bas wari perjabun e, iasak Otniel ndeharana mindo selambar juma man bapana. Nusur Aksah i das kaldena nari, emaka isungkun Kalep kai ate anakna.

¹⁵ Nina Aksah njabapsa, "Ulu lau ateku. Taneh si nggo iberekenndu bangku taneh kerah kap e." Emaka ibereken Kalep man anakna ulu lau si arah gugung ras si arah berneh.

Kemenangen suku Juda ras suku Benyamin

¹⁶ Sinursur mama Musa eme kalak Keni, lawes terus ras suku Juda i Jeriho nari, si igelari kota Batang Palma e, ku daerah gurun pasir arah Selatan Arad i Juda. I jah me kalak enda tading i tengah-tengah bangsa Amalek.

¹⁷ Kalak Juda lawes ras kalak Simeon. I sumpahi ras ikernekenna kota e, emaka ibahanna gelarna Hormah.

¹⁸ TUHAN si nampati bangsa Juda. Erkiteken si e, daerah si erdeleng-deleng nggo jadi sikerajangen Juda. Tapi daerah sekelewet Gasa, Askelon, ntahpe Ekron ras daerah-daerah sekelewetna la tertalukenca. Bangsa e ringan i gedang-gedang tepi lawit, lit gereta besina. Emaka kalak Juda la ngasup nalukenca.

¹⁹ (Hak 1: 18)

²⁰ Bali ras si nggo iperentahken Musa, Hebron nggo ibereken man Kalep. Kalep nggo melawes telu suku sinursur Anak i bas kota e nari.

²¹ Tapi la ipelawes kalak Benyamin bangsa Jebusi si tading i Jerusalem. Emaka bangsa

Jebusi tetap denga tading i je ras kalak Benyamin.

Suku Eperaim ras Manase naluken Betel

²² Suku Eperaim ras suku Manase, kesusuren Jusup lawes erperang ngelawan kota Betel; paksa si e Betel igelari Lus. Isampati TUHAN kalak enda. Isuruh kalak enda mata-mata ku kota e.

²³ (Hak 1: 22)

²⁴ Mata-mata ndai jumpa ras sekalak dilaki emaka isungkunna dilaki ndai nina, "Tuduhkan man kami uga dalanna maka banci bengket ku bas kota e. Adi ituduhkanndu la kam isakiti kami."

²⁵ Emaka ituduhkenna dalan e man mata-mata ndai, jenari ibunuh bangsa Eperaim ras Manase kerina si i bas kota e, seakatan dilaki si sekalak ndai ras keluargana.

²⁶ Arah pudi lawes ia ku negeri Heti, ipantekina sada kota i jah, janah kota ndai igelarina Lus, seh ngayak genduari pe e denga nge gelarna.

Bangsa si la ipelawes bangsa I srael

²⁷ Kalak si la ipelawes suku Manase eme si ringan i kota-kota Bet San, Tanak, Dor, Ibleam, Megido ras kalak si ringan i deher kota-kota enda ndai. Kalak Kanaan tetap ertahan i je.

²⁸Kenca bangsa Israel nggo jadi bangsa si megegeh, ipaksana bangsa Kanaan e erdahin man bana, tapi amin bage gia labo ipelawesna kerina bangsa e.

²⁹Suku Eperaim la ipelawesna bangsa Kanaan si ringan i kota Geser. Emaka bangsa Kanaan terus ringan i jah ras suku Eperaim.

³⁰Suku Sebulon la ipelawesna bangsa si ringan i kota Kitron ras Nahalal. Emaka bangsa Kanaan terus ringan i jah ras suku Sebulon, tapi ipaksana kalak e erdahin guna suku Sebulon.

³¹Suku Aser la ipelawesna bangsa si tading i kota Akko, Sidon, Ahlab, Aksip, Helba, Apek ras Rehop.

³²Kalak Aser nggeluh ras bangsa Kanaan si ringan i bas daerah e, erkiteken la ipelawesna bangsa Kanaan e.

³³Suku Naptali la ipelawesna bangsa si ringan i kota Bet Semes, ras Betanat. Kalak Naptali enggeluh ras bangsa Kanaan si ringan i bas daerah e, tapi ipaksana bangsa Kanaan erdahin guna kalak Naptali.

³⁴Lasak bangsa Amori suku Dan ku daerah deleng-deleng, janah la ipediatna bangsa e mulihken ku berneh.

³⁵Bangsa Amori terus nggeluh i Ayalon, Salbim, ras i Deleng Heres, tapi bangsa-bangsa e lit i teruh kuasa suku Manase ras suku Eperaim. Emaka ipaksana kalak e erdahin man gunana.

³⁶I Utara Sela, baleng daerah bangsa Edom mentasi Baluren Akrabim.

Malekat TUHAN i Bokim

2¹ Malekat TUHAN lawes i Gilgal nari ku Bokim janah nina man bangsa Israel, "Nggo Kubuat kam i Mesir nari jenari Kubaba kam ku negeri si Kupadanken man nini-ninindu. Ningku, 'La pernah la Kusehi padanngKu ras kam.

²Arus maka la ibahanndu perpadanen kai pe ras bangsa si ngingani negeri enda. Arus maka iruntuhkenndu batar-batar ingan persembahenna.' Tapi la ilakokenndu kai si Kukataken man bandu! Kebalikenna nge si idahikenndu!

³Emaka Kukataken man bandu genduari maka la Kupelawes bangsa-bangsa e tupung iasakndu ia. Ia jadi musuh-musuhndu janah kam kena siding alu nembah man dibata-dibatana."

⁴Kenca nggo dung malekat ndai ngerana, tangis kerina bangsa Israel,

⁵janah eme sabapna maka ingan e igelari Bokim. I je ipersembahkan persembahen man TUHAN.

Josua mate

⁶Isuruh Josua bangsa Israel berkat, janah tep-tep kalak lawes muat negeri si jadi baginna.

⁷ Bangsa Israel nembah man TUHAN kidekah Josua nggeluh. Kenca kematenna pe tetap denga nge bage perbahan kalak e kidekah geluh peminpin-peminpin si nggo ngidah perbahanen TUHAN si mbelin man bangsa Israel.

⁸ Josua anak Nun, suruh-suruhan TUHAN, mate i bas umur seratus sepuluh tahun.

⁹ Ia ikuburken i negeri si jadi baginna jine i Timnat Serah i deleng-deleng Eperaim i Utara Deleng Gas.

¹⁰ Kenca kerina sundut si e mate, emaka sundut si reh kenca si e ngelupaken TUHAN ras kai si IbahanNa man Israel.

Israel lanai nembah man TUHAN

¹¹ Kenca bage nggo erdosa bangsa Israel man TUHAN janah mulai ia nembah man Baal.

¹² Ngadi ia nembeh man TUHAN, Dibata nini-ninina, Dibata si nggo maba ia ndarat i Mesir nari, janah mulai ia nembah man dibata-dibata si deban, dibata-dibata si isembah bangsa-bangsa sekelewetna. Bangsa Israel nembah ku dibata-dibata e, janah nembeh ate TUHAN ibahanna.

¹³ Lanai ia nembah TUHAN tapi nembah man Baal ras Astarte.

¹⁴ Emaka reh rawa TUHAN man Israel. Erkiteken si e IpelepasNa perampok nggempangi ras ngerampokisa. Ipelepas

TUHAN kerina musuh si lit i sekelewet bangsa Israel naluken bangsa e. Emaka bangsa Israel lanai ngasup ngkawali dirina.

¹⁵Tep-tep kali Israel erperang, ilawan TUHAN ia, sue ras si nggo IkatakenNa. Emaka Israel tetap i bas kebiaren.

¹⁶Kenca bage maka ibereken TUHAN man bangsa Israel pemimpin si mulahi ia i bas perampok e nari.

¹⁷Tapi pemimpin e pela diate bangsa Israel. Israel la setia man TUHAN tapi nembah man dibata-dibata si deban. Nini-ninina ngikutken perintah-perintah TUHAN, tapi sinursur si mbaru enda minter ngadi ngikutken perintah-perintah e.

¹⁸Tep-tep TUHAN mereken pemimpin man bangsa Israel, isampati TUHAN pemimpin e, janah ipulahina bangsa e i bas musuh-musuhna nari, kidekah pemimpin ndai nggeluh. Mekuah ate TUHAN man bangsa e, erkiteken nderkuh ia i teruh kiniseran ras penindih kalak.

¹⁹Tapi kenca pemimpin e mate, mulihken ka bangsa e ku dalan si ndekah, janah jahaten lagu-langkahna asang sundut si lebena. Itami-tami ras isembahna dibata-dibata si deban, janah la ia nggit pengadisa lagu-langkahna si jahat e.

²⁰Kenca bage merawa kal TUHAN man Israel nina, "Bangsa enda nggo ngelanggar

perpadanen si Kuperentahkan si man cikepen nini-ninina. Erkiteken la ngikutken Aku,

²¹lanai ateKu pelawes bangsa-bangsa si tading denga tupung Josua mate.

²²AteKu make bangsa-bangsa e guna ncubai Israel. Ntah kin ikutkenna dalanKu, bagi si idalanken nini-ninina ntah lang."

²³Emaka ipelepas TUHAN bangsa-bangsa e tetap ringan i negeri e. Ibahan Tuhan maka Josua la ngasup nalukenca. Kenca Josua mate pe, la minter Tuhan melawes bangsa-bangsa e.

Bangsa-bangsa si tading i negeri e

3¹Emaka itadingken TUHAN piga-piga bangsa i negeri e nguji bangsa Israel si la ikut i bas perang i Kanaan nai.

²IlakokenNa e guna ngajar tep-tep sinursur bangsa Israel kerna perang, terlebih-lebih kalak si gelgel e langa pernah erperang.

³Bangsa-bangsa si tading i negeri e, eme limana kota Pilisti, kerina bangsa Kanaan, bangsa Sidon, ras bangsa Hewi si ringan i deleng-deleng Libanon, mulai i Deleng Baal Hermon nari seh ku dalan ku Hamat.

⁴Bangsa-bangsa e jadi sada ujin man Israel, metehsa nggit tah lang ia ngikutken perintah-perintah si ibereken TUHAN man nini-ninina arah Musa.

⁵Bageme bangsa Israel tading i tengah-tengah bangsa Kanaan, bangsa Heti, bangsa

Amori, bangsa Peris, bangsa Hewi ras bangsa Jebusi.

⁶Bangsa Israel sibuatan ras bangsa-bangsa enda ndai, janah isembahna dibata bangsa-bangsa e.

Otniel

⁷Bangsa Israel lupa man TUHAN Dibatana; erdosa ia man TUHAN janah isembahna berhala Baal ras Asera.

⁸Emaka nembah TUHAN man Israel, janah IpelepasNa Raja Kusan Risataim i Mesopotami nari naluken ras merentah Israel waluh tahun dekahna.

⁹Kenca bage maka erlebuh bangsa Israel man TUHAN, emaka IberekenNa sekalak si mbebasken bangsa e, eme Otniel, anak si Kenas, agi Kalep.

¹⁰Kesah TUHAN reh man Otniel, emaka ia jadi peminpin bangsa Israel. Otniel lawes erperang, janah ibereken TUHAN man bana kemenangen ngelawan raja Mesopotami e.

¹¹Empat puluh tahun dekahna negeri e dame, janah dungna mate Otniel.

Ehud

¹²Erdosa ka bangsa Israel man TUHAN. Erkiteken si e ibahan TUHAN maka gegehen Raja Eglon i Moap nari asangken bangsa Israel.

¹³Eglon erteman ras bangsa Amon ras bangsa Amalek; italuken kalak enda Israel janah ikuasaina kota Jeriho, kota batang kurma e.

¹⁴Bangsa Israel lit i teruh kuasa Eglon sepulu waluh tahun dekahna.

¹⁵Kenca bage erlebuh bangsa Israel ku TUHAN, emaka IberekenNa sekalak mbebasken bangsa e, eme sekalak si jaluk, Ehud gelarna. Ia anak si Gera, i bas suku Benyamin nari. Isuruh bangsa Israel Ehud ngembahkan upeti man Eglon raja Moap.

¹⁶Nggo ibahan Ehud sada pedang dua babahna kira-kira setengah meter gedangna. Isilepkenna arah kemuhen i teruh bajuna.

¹⁷Kenca bage ibabana persembahen e man Eglon. Eglon eme sekalak si seh kal burna.

¹⁸Kenca nggo ibereken Ehud persembahen ndai, isuruhna mulih kalak si maba persembahen e.

¹⁹Tapi Ehud jine mulihken i batu si ipahat deher Gilgal nari ndahi Eglon, janah nina, "O Raja, lit tenah rahasia man bandu." Emaka iperentahken raja e suruh-suruhenna, "Lawes kena kerina ndarat!" Emaka ndarat kalak ndai kerina.

²⁰Kenca bage, asum kundul raja e sisada i bas kamarna inganna cimalem-cimalem i datas, idahi Ehud ia nina, "Lit tenah i bas Dibata nari man bandu." Tedis raja e.

²¹ Isintak Ehud pedangna si gantung arah kemuhen alu tanna si kawes, itebakkenna ku beltek raja ndai.

²² Teldem kal ibahanna pedang e, ikut ras sukulna pe kerina, janah tabeh-tabehna nutupisa. La irintak Ehud pedang ndai i bas beltek raja nari, janah nduldul pedang e arah pudi, kelang-kelang nahena.

²³ Kenca bage ndarat Ehud, ipintuna pintun, ierukna,

²⁴ emaka lawes ia. Reh suruh-suruhan e, janah idahsa maka pintun e ieruk. Tapi iakap suruh-suruhan e raja sangana i kamar mandi.

²⁵ Ndekah sitik itimaina, tapi lalap la italangi raja. Emaka ibuatna kunci jenari italangina pintun e. Idapetina tuanna nggo mate terdang i lante.

²⁶ Tarunna tertima-tima, Ehud nggo ndauh lawes. Lawes ia mentasi batu-batu si ipahat e, emaka lompat ia ku Seirah.

²⁷ Kenca ia seh i deleng-deleng Eperaim e, iembusna terompet ngelebu bangsa Israel ku peperangen. Ipinpinna bangsa e ngincuah i deleng-deleng e nari.

²⁸ Nina, "Ikutken aku! Nggo ibereken TUHAN kemenangan bandu ngelawan musuh-musuhndu, bangsa Moap e." Emaka ikutken bangsa e Ehud ngincuah janah ikuasaina ingan-ingan bangsa Moap ngepari Lau Jordan. Sekalak pe la ipelepasna ngepar.

²⁹I bas wari e, lit ibunuh kalak enda kira-kira sepuluh ribu kalak tentera bangsa Moap si mbisana; la lit sekalak pe puluh.

³⁰I bas wari si e bangsa Moap italuken bangsa Israel. Kenca bage dame negeri waluh tahun dekahna.

Samgar

³¹Peminpin kenca Ehud eme Samgar anak Anat. Ia pe ipulahina bangsa Israel alu munuh enem ratus kalak bangsa Pilisti alu sada ciken penggera lembu.

Debora ras Barak

4¹Kenca mate Ehud, bangsa Israel erdosa ka man TUHAN.

²Emaka ibereken TUHAN maka Jabin ngkuasai Israel, sekalak raja kalak Kanaan si merentah i kota Hasor. Puanglima perangna Siseraken gelarna. Siseraken tading i kuta Haroset-Hagoyim.

³Jabin lit siwah ratus gereta besina. Iperentahna bangsa Israel alu kejam, janah mesui kal ate bangsa e ibahanna lit dua puluh tahun dekahna. Emaka erlebuh bangsa Israel mindo penampat man TUHAN.

⁴Debora, ndehara Lapidot sekalak nabi. Ia hakim si ngerunggu bangsa Israel i bas paksa e.

⁵Biasana kundul-kundulia i teruh batang kurma, kelang-kelang Ramah ras Betel i

deleng-deleng Eperaim. Ku je me ia idahi bangsa Israel mindo keputusan-keputusenna.

⁶I bas sada wari isuruhna reh si Barak anak Abinoam i kota Kedes i Naptali nari, janah nina, "TUHAN Dibata Israel mereken man bandu perintah enda, 'Buatlah sepuluh ribu kalak i bas suku Naptali ras Sebulon nari jenari babai ia ku Deleng Tabor.

⁷Aku mabasa Siseraken, puanglima tentera Jabin, ngelawan kam i Lau Kison. Ibabana gereta besina ras tenterana, tapi Kubereken man bandu kemenangan ngelawan ia."

⁸Nina Barak ngaloisa, "Aku lawes adi kam pe ikut ras aku, tapi adi la kam ikut, aku pe la nggit lawes."

⁹Nina Debora njabapsa, "Bage-bage! Ikut aku lawes ras kam. Tapi la kam ndat kehamaten i bas kemenangan e, erkiteken TUHAN ngendesken Siseraken ku bas tan sekalak diberu." Emaka berkat Debora ras Barak ku Kedes.

¹⁰Idilo Barak suku Sebulon ras Naptali ku Kedes, janah sepuluh ribu kalak dilaki ngikutkenca. Debora ikut ras ia.

¹¹I bas paksa si e, Heber bangsa Keni e nggo sirang ras bangsana eme kap kesusuren Hobab, silih Musa. Ipajekkenna kemahna deherken Kedes, rembak ras batang kecing Sananim.

¹²Kenca ieteh Siseraken maka Barak nggo nangkeng ku Deleng Tabor,

¹³ipepulungna gereta perangna si siwah ratus e ras kerina tenterana, emaka isuruhna lawes i Haroset-Hagoyim nari ku Lau Kison.

¹⁴Kenca bage nina Debora man Barak, "To! TUHAN mabai kam! I bas wari enda IberekenNa man bandu kemenangen ngelawan Siseraken." Kenca bage ngincuah Barak ras sepuluh ribu kalak anak buahna i Deleng Tabor nari.

¹⁵Sanga Barak ras tenterana lawes ngelawan, ihuntakken TUHAN Siseraken rikut ras gereta perang besina ras tenterana kerina. Nusur Siseraken i das gereta perangna nari jenari kiam ia.

¹⁶Ielis Barak gereta perang ras tentera e seh i Haroset-Hagoyim, emaka ibunuhna kerina tentera Siseraken. Sekalak pe la lit tading.

¹⁷Kiam Siseraken ku kemah Jael, ndehara Heber bangsa Keni e, erkiteken Raja Jabin i Hasor nari e erteman ras keluarga Heber.

¹⁸Ialo-alo Jail Siseraken ndarat janah nina man Siseraken, "Mari tuan, mari ku kemahku. Ula mbiar." Emaka bengket Siseraken, ibuniken Jael ia i balik kire-kire.

¹⁹Nina Siseraken man diberu e, "Enta sitik lau, muas kal aku." I talangi diberu e kantong kulit ingan susu, ibere minemna Siseraken, emaka ibunikenna ka ia mulihi.

²⁰Kenca bage ikatakenna man diberu e nina, "Tedis kam i lebe pintun kemah, janah adi

lit kalak reh nungkun kam ntah lit sekalak i jenda, 'la lit', nindu."

²¹ Erkiteken latih kal akap Siseraken, minter ntabeh pertunduhna. Emaka ibuat Jael martel ras pantuk-pantuk kemah, ideherina Siseraken manjar-anjar, kenca bage ibunuhna alu mekpek pantuk-pantuk ndai alu martel arah pipi Siseraken pultak ku taneh.

²² Sanga Barak reh ndarami Siseraken, ndarat Jael ngalo-ngalo janah nina man Barak, "Mari ku jenda! Enda kutuduhkan man bandu jelma si idaramindu." Emaka bengket Barak ras Jael. Lidahna Siseraken ampar i babo taneh, nggo mate. Pultak takalna ibahan pantuk-pantuk kemah e.

²³ I bas wari e ibereken Dibata kemenangen man bangsa Israel ngelawan Jabin, raja bangsa Kanaan e.

²⁴ Reh dekahna reh tambahna gegeh kalak Israel naluken Jabin, raja kalak Kanan, seh maka kernep ibahanna.

Ende-enden Debora ras Barak

5¹ I bas wari e iendesken Debora ras Barak ende-enden:

² Pujilah TUHAN! I tetapken bangsa Israel ukurna erperang alu ukur meriah.

³ Begikenlah o raja-raja! Begikenlah o kam pemerentah! Rende ateku, rende man TUHAN, Dibata bangsa Israel.

⁴TUHAN, sanga ItadingkenNdu Deleng Seir, sanga Kam ndarat nadingken negeri Edom mugur-ugur doni enda janah udan ndabuh i langit nari. Payo, lau mambur i embun nari.

⁵Mundu-undu deleng i lebe-lebe TUHAN Deleng Sinai, mundu-undu deleng i lebe-lebe TUHAN Dibata Israel.

⁶I bas paksa Samgar anak Anat, i bas paksa Jael lanai lit arak-araken perbinaga mentasi negeri e, janah kalak gawah-gawah erdalan arah dalam si deban.

⁷Kota-kota Israel tempa-tempa terulang, O Debora; nggo mesuni seh kam reh, reh desken sekalak nande man bangsa Israel.

⁸Kenca bage lit perang i negeri e sanga bangsa Israel milih dibata-dibata si mbaru, empat puluh ribu kalak dilaki i bas bangsa Israel, lit kin si ngangkat ampang-ampang, ntah lembing?

⁹Megah kal ukurku ngidah puanglima-puanglima Israel, bage pe rayat si umeriah ukur ngendesken bana. Pujilah TUHAN!

¹⁰Turikenlah e o, kam si ngersak kalde mbentar, kam si kundul i babo pelana, ras kam si terpaksa erdalan nahe ku japa pe kam lawes.

¹¹Begikenlah! Jelma si nterem ersurak i kelewet sumur. Nuriken kemenangan TUHAN, kemenangan bangsa Israel! Kenca bage bangsa TUHAN ngincuah i kotana nari.

¹²Pinpinlah, Debora, pinpinlah terus!
Pinpinlah terus! Rendelah! Pinpinlah terus!
Ku lebe kam, o Barak anak Abinoam! Babai
tabanenndu erdalan!

¹³Kenca bage nusur kalak si setia ndahi
peminpinna; bangsa TUHAN reh man BaNa,
sikap guna erperang.

¹⁴Reh ia i Eperaim nari ku baluren e,
arah pudu suku Benyamin ras rayatna.
Puanglima-puanglima nusur i Makir nari,
perwirana nusur i Sebulon nari.

¹⁵Peminpin Isakar reh ras Debora; tuhu,
Isakar reh ras Barak pe, janah ikutkenna
Barak ku baluren e. Tapi suku Ruben
erbelah-belah; la terputuskenca ikut tah lang.

¹⁶Ngkai maka ia tading deherken karang
asuh-asuhen? Megiken suling pendilo
rarasen? Tuhu, suku Ruben erbelah-belah; la
terputuskenca ikut tah lang.

¹⁷Suku Gat tading i Timur Lau Jordan, janah
suku Dan tetap tading deherken kapal. Suku
Aser tading i tepi lawit; kalak enda la nggit
miser i tepi lawit nari.

¹⁸Tapi bangsa Sebulon ras Naptali, pang
ngasamken kesahna i bas perang.

¹⁹Taanak, deherken lau i Megido, reh
raja-raja janah erperang; raja-raja Kanaan e
erperang, tapi pirak la lit irampasna.

²⁰Bintang-bintang pe ikut erperang. I
bas perdalannya i langit nari, erperang ia
ngelawan Siseraken.

²¹ Lau Kison ergalun ngombakken musuh, Lau Kison deras pemalerna. Aku maju, maju terus, alu megegeh!

²² Kenca bage reh kuda ngeratuh sora tapak-tapakna kuritap i babo taneh.

²³ "Sumpahilah kota Meros," nina malekat TUHAN. "Kena sumpah, kena sumpah kerina si tading i je. La ia reh nampati TUHAN, la ia reh bagi tentera si erperang guna TUHAN."

²⁴ Sangap me Jael ndehara Heber bangsa Keni e diberu si sangapna i bas kerina diberu si ringan i bas kemah.

²⁵ Ipindo Siseraken man Jael lau, tapi iberekenna susu. Tare mangkuk si mejile, idudurkenna susu si mehulina.

²⁶ Ibuatna pantuk-pantuk kemah alu tanna si kawes, janah sada martel tukang alu tanna si kemuhen ipaluna Siseraken, ipecahkenna takalna; itajakna takalna seh pultak.

²⁷ Erjimpuh Siseraken, guling ampar i deher nahe Jael. I deher nahe Jael erjimpuh Siseraken jenari guling; guling ia ku taneh, mate.

²⁸ Ipernehen nande Siseraken arah jendela, itungkirna arah jerijak jendela. "Ngkai maka bage lawenna gereta reh?" nina nungkun. "Ngkai maka bage meletna kudana mulih?"

²⁹ Ngaloi diberu-diberu si pentarna, janah ulih-ulihina ngerana man dirina jine,

³⁰ "Ndatken barang perang nge kalak ndai, janah mbagi-bagikanca, sada ntah dua diberu

man tiap sekalak tentera, uis si mejile man Siseraken piga-piga potong kain sulam man kerahung kemberahen."

³¹ Mbera kerina MusuhNdu bage permatena O, TUHAN, tapi teman-TemanNdu ersinalsal bagi matawari si sangana nangkih! Emaka dame negeri e empat puluh tahun dekahna.

Gideon

6¹ Kenca bage erdosa ka bangsa Israel man TUHAN, emaka ipelepasna bangsa Midian merentahsa pitu tahun dekahna.

² Gegehen bangsa Midian asang bangsa Israel, emaka cebuni bangsa Israel i gua-gua ras i bas ingan-ingan si deban i deleng-deleng.

³ Tep-tep merdang kalak Israel reh bangsa Midian ras bangsa Amalek ras suku-suku si ringan i gurun pasir, iperangna bangsa Israel.

⁴ Ibahanna kemahna i negeri e, janah ikernekenna sinuan-sinuan seh ku Selatan ku sekelewet Gasa. Ibuatina kerina biri-biri, lembu, kalde, janah lanai lit sitik pe itadingkenna man bangsa Israel guna ngumputi geluhna.

⁵ Teremna bangsa ndai reh desken labang. Ibabana asuh-asuhen ras kemahna. Teremna bangsa e ras untana la terbeligai perbahan buena. Ia reh ncedai negeri e,

⁶ emaka bangsa Israel lanai ngasup erbahan kai pe ngelawansa.

⁷Kenca bage maka erlebuh bangsa Israel man TUHAN mindo penampat ngelawan bangsa Midian,

⁸emaka ibereken TUHAN sekalak nabi si maba berita man bangsa Israel i bas TUHAN nari, Dibata bangsa Israel, "Kubaba kam ndarat i bas perbudaken i Mesir nari.

⁹Kupulahi kam i bas bangsa Mesir nari ras i bas bangsa si ngelawan kam i negeri enda. Nggo Kupelawes ia asum kam bengket ku je, jenari Kubereken negerina man bandu.

¹⁰Kukataken man bandu maka Aku TUHAN Dibatandu, maka ula kam nembah man dibata-dibata bangsa Amori, si negerina genduari enda man inganndu nggeluh. Tapi la ibegikenndu Aku."

¹¹Kenca bage reh malekat TUHAN ku kota Opra kundul ia i teruh batang kecing si Joas, sekalak i bas terpuh Abieser nari. Anakna Gideon sangana ngerik gandum erbuni-buni i bas sada ingan pengeriken anggur, gelah la ia idah kalak Midian.

¹²Malekat TUHAN e ncidahken bana man Gideon i je nina, "TUHAN ras kam, o kam kalak si mbisa!"

¹³Nina Gideon man malekat e, "Adi banci aku nungkun, ngkai maka kerina kiniseran enda jadi man kami, adi TUHAN kin ras kami? Kai ertina kerina tanda-tanda kuasa si ilakoken TUHAN. Ituriken nini-nini kami maka megati TUHAN ngelakoken tanda-tanda kuasa

mabai ia ndarat i Mesir nari. Genduari TUHAN nggo nadingken kami janah IpelepasNa kami ikuasai bangsa Midian."

¹⁴Kenca bage iperentahken TUHAN si Gideon nina, "To pakelah gegehndu si mbelin e guna mulahi bangsa Israel i bas kuasa bangsa Midian nari. Aku jine kap si nuruh kam."

¹⁵Nina Gideon njabapsa, "Tapi uga banci kubebasken Israel? Terpukku kap si la megegehna i bas suku Manase, janah aku si la mehergana i bas keluarga bapangku."

¹⁶Ijabap TUHAN nina, "Banci idahikenndu e erkiteken Aku si nampati kam. Murah pagi iakapndu ngeripukken bangsa Midian e, tempa-tempa bagi ngeripukken sekalak jelma saja ngenca."

¹⁷Nina Gideon, "Adi ngena atendu aku, bereken dage tandana man bangku maka Kam tuhu-tuhu TUHAN.

¹⁸Ula Kam dage lebe lawes seh kubaba ku Adepenndu sada persembahen pangan." Nina TUHAN, "Kutimai kam seh kam mulihken ku jenda."

¹⁹Emaka lawes Gideon ku rumahna; itasakkenna kambing nguda janah ibuatna sepuluh kilo tepung guna erbahan roti si la tama ragi. Itamana daging e ku bas raga janah kuahna tare kudin, jenari ibabana kerina man malekat TUHAN i teruh batang kecing e, iberekenna man bana.

²⁰Isuruh malekat e Gideon nina, "Tamaken daging ras roti e i babo batu enda, jenari kuahi." Ilakoken Gideon bagi si isuruh malekat e.

²¹Emaka ijaka ras ikuit malekat TUHAN daging ras roti e alu ujung ciken si icikepna. Ndarat api i bas batu e nari janah itutungna daging ras roti e. Kenca bage lanai idah malekat ndai.

²²Jenari ieteh Gideon maka si idahna e malekat TUHAN kap. Emaka nina i bas kebiaren, "TUHAN si Mada Kuasa! Nggo kuidah MalekatNdu petala-tala!"

²³Tapi nina TUHAN man bana, "Dame man bandu. Ula mbiar. Kam labo mate."

²⁴Ipajekken Gideon batar-batar ingan ersembah i je janah ibanna gelarna "TUHAN eme Dame" (Batar-batar persembahen e pajek denga i Opra; empuna eme terpuk Abieser).

²⁵I bas berngi e ngerana TUHAN man Gideon nina, "Buat sada jenggi lembu sikerajangen bapandu ras jenggi lembu si deban umur pitu tahun; runtuhkan batar-batar persembahen Baal sikerajangen bapandu, tabah tanda berhala Asera si lit i deherna.

²⁶Pajekken batar-batar si paguh man TUHAN Dibatandu i babo gun-gunen. Kenca bage buat lembu si peduaken, tutung kerinana jadi sada persembahen. Tanda Asera si tabahndu e bahan jadi rantingna."

²⁷ Emaka idilo Gideon sepuluh kalak suruh-suruhenna, guna ngelakoken kai si nggo ikataken TUHAN man bana. Mbiar ia man keluargana ras man kalak kota ngelakoken si e suari, emaka berngi idahikenna.

²⁸ Kenca medak kalak kota e erpagi-pagi, ijumpaina batat-batat persembahen man Baal ras tanda Asera nggo iruntuhken, janah lembu si peduaken ndai nggo itutung i babo batat-batat persembahen man TUHAN si nggo ipajekken i je.

²⁹ Sisungkun-sungkunen ia saph-saph ia, "Ise erbanca enda?" Iselidiki kalakna, itehna maka Gideon anak Joas si ngelakokenca e.

³⁰ Emaka nina man Joas, "Baba anakdu e ndarat gelah ibunuh kami. Ia si ngeruntuhken batat-batat Baal ras nabah tanda Asera si lit i deher batat-batat e."

³¹ Tapi nina Joas man kerina kalak si ngkelewetti ia, "Ikapitindu kin atendu Baal? Atendu nampatisa? Ise si ngkapiti Baal ia banci lang ibunuh ope denga erpagi-pagi. Adi payo kin Baal e dibata pelepas isampatina bana. Batat-batarna kap si nggo iruntuhken e."

³² Emaka mulai i jenari Gideon terberita gelarna Jerubaal erkiteken nina Joas, "Pelepas Baal nampati bana. Batat-batarna kap si nggo iruntuhken."

³³ Emaka kerina bangsa Midian, bangsa Amalek ras suku-suku si ringan i gurun pasir

pulung kerina. Ras-ras ia ngepari Lau Jordan janah erkemah i Baluren Jesreel.

³⁴ Kesah TUHAN ngkuasai Gideon, emaka iembusna terompet ngelebuah jelma i bas terpuk Abieser gelah ngikutken ia.

³⁵ Itenahkenna berita ku kerina daerah Manase ngelebuhsa guna ngikutken ia. Itenahkenna berita man suku Aser, Sebulon, ras Naptali, emaka kalak enda pe reh nampati ia.

³⁶ Emaka nina Gideon man Dibata, "Nindu maka nggo I tetapkanNdu aku mbebasken Israel.

³⁷ Genduari kuamparken sitik mbulu biri-biri i babo taneh i bas ingan kami ngerik gandum. Adi erpagi-pagi e i babo mbulu biri-biri e ngenca lit embun, tapi la lit i babo taneh, emaka nggo kuetch maka IpakeNdu AteNdu aku mbebasken Israel."

³⁸ Payo jadi bage. Sanga Gideon medak erpagi-pagi, iperehna mbulu biri-biri e janah sanga iperehna e ndarat lau i jenari dem sada mangkuk.

³⁹ Emaka nina Gideon man Dibata, "Ula AteNdu nembeh man bangku. Berelah aku ngerana sekali nari. Berelah maka kuuji sekali nari. Sekali enda bere lah maka kerah mbulu biri-biri e janah taneh litap."

⁴⁰ I bas berngi e ibahan Dibata pas bagi si ipindo Gideon. Pepagina erpagi-pagi kerah

mbulu biri-biri e, tapi tanah litap perban embun.

I taluken Gideon bangsa Midian

7¹ I bas sada wari Gideon ras kerina anak buahna medak lampas erpagi-pagi, janah erkemah i tepi Ulu Lau Harod. Bangsa Midian erkemah arah Utara ingan kalak enda i bas baluren deherken Uruk More.

² Nina TUHAN man Gideon, "Nteremsa Kuakap kalak ras kam. Adi nteremsa labo Kubere ia menang ngelawan Midian. Banci jadi iakapna maka ia menang erkiteken gegehna jine, emaka la iberekenna man bangku kehamaten.

³ Emaka momokenlah, 'Ise mbiar mulih saja ku rumah janah kami tading i Deleng Gileat enda.'" Emaka dua pulu dua ribu kalak mulihken, tapi lit tading sepuluh ribu kalak.

⁴ Kenca bage nina TUHAN man Gideon, "Nteremsa denga si ngikut ras kam. Baba ia ku lau e, gelah Kupilihi ia i je man bandu. Adi kukataken maka ia ikut ras kam, ia ikut. Adi kukataken maka la ia ikut ras kam, la ia ikut."

⁵ Ibaba Gideon kalak enda ngincuah ku lau e, emaka nina TUHAN man bana, "Serapkanlah kalak si minem lau alu dilahna bali ras biang, i bas kalak si deban nari si minem alu erjimpuh."

⁶Lit telu ratus kalak si minem alu njaruk lau alu tanna emaka idilatna; kerina si deban erjimpuh ia minem.

⁷Nina TUHAN man Gideon, "Aku mulahi kam, janah Kubereken man bandu kemenangen ngelawan bangsa Midian alu telu ratus kalak si ndilati lau e. Suruh si debanna mulih ku rumah."

⁸Isuruh Gideon kerina bangsa Israel mulihken ku rumah, seakatan si telu ratus kalak e, si ncikep bekal ras terompet. Bangsa Midian erkemah bernehen kalak enda i bas baluren e.

⁹Berngi e iperentahken TUHAN si Gideon, "Kekeken, peranglah perkemahen e. Aku merekenca man bandu kemenangen.

¹⁰Tapi adi mbiar kam ngelawansa, ngincuah kam ku perkemahen e ras suruh-suruhendu Pura.

¹¹Ibegindu kari kai sangana icakapken bangsa Midian e, janah kenca si e kari lanai kam mbiar merangsa." Emaka ngincuah Gideon ras suruh-suruhenna Pura ku tepi perkemahen musuh e.

¹²Bangsa Midian, bangsa Amalek, ras suku-suku kalak si ringan i gurun pasir e, kerap i baluren e desken labang teremna, janah untana bali buena ras kersik i tepi lawit.

¹³Sanga Gideon seh i je, ibegina sekalak dilaki nuriken nipina kempak temanna. Nina, "Ernipi aku maka lit sengkibul roti cimpa jaba

megulang ku inganta erkemah enda, janah itendengna sada kemah. Runtuh kemah e janah nggo gepa ku taneh."

¹⁴ Temanna njabapsa nina, "Pedang Gideon anak Joas kap e, kalak Israel e! Lanai banci lain asang si e. Dibata nggo mereken kemenangen man bangsa Israel ngelawan bangsa Midian ras kerina tenteranta!"

¹⁵ Kenca nggo ibegi Gideon kerna nipi e janah kai ertina, erjimpuh ia nembah man Dibata. Emaka mulih ia ku perkemahen bangsa Israel janah nina, "Kekeken! Dibata nggo mereken kemenangen man bandu ngelawan tentera bangsa Midian!"

¹⁶ Ibagina tenterana si telu ratus kalak e jadi telu terpuk, janah iberekenna sada terompet ras sada obor i bas guci man tep-tep kalak.

¹⁷ Nina Gideon man bana kerina, "Kenca nggo aku seh i tepi perkemahen e pepayo aku, janah lakoken bagi si kulakoken.

¹⁸ Kenca aku ras terpukku ngembus terompet, emaka iembusndu ka terompetndu kelewet perkemahen e jenari ersurak, 'Guna TUHAN ras guna Gideon!'"

¹⁹ Gideon ras temanna si seratus kalak e seh i tepi perkemahen e nandangi tengah berngi, pas kal kenca pertukaren jaga malam. Emaka iembus kalak enda terompetna janah ipecahkenna guci si icikep-cikepna,

²⁰ emaka terpuk si dua ndai pe ibahanna ka bage. Kerina ia ncikep obor alu tanna si

kawes, terompet i bas tanna si kemuhen janah ersurak ia, "Pedang guna TUHAN ras guna Gideon!"

²¹ Tep-tep kalak tedis i bas inganna sekelewet perkemahen e, janah kerina tentera musuh kiam janahna serko-serko.

²² Sanga anak buah Gideon ngembus terompetna, ibahan TUHAN maka tentera musuh e sitakilen alu pedangna saph-saph ia. Kiam tentera e kempak Saretan seh ku Bet-Sita, seh ku kota Abel Meholah deher Tabat.

²³ Kenca bage ilebuh me dilaki-dilaki i bas suku Naptali, Aser, ras dua baginna suku Manase ngelis-ngelis bangsa Midian e.

²⁴ I tenahken Gideon berita ku kerina deleng-deleng Eperaim ngatakan, "Ngincuahlah ngelawan bangsa Midian. Kuasai Lau Jordan ras kerina lau anak seh ku Betbara gelah ula banci kalak Midian ngepar." Dilo dilaki-dilaki Eperaim, gelah ijagina Lau Jordan ras lau anak seh ku Betbara.

²⁵ Itaban kalak enda dua kalak pemimpin bangsa Midian, eme Oreb ras Seeb. Ibunuhna Oreb deher Batu Oreb, janah Seeb i bas ingan Merah Anggur Seeb. Iteruskenna ngayak-ngayak bangsa Midian janah ibabana takal Oreb ras takal Seeb man Gideon si nggo berkat ku lepar Jordan.

Bangsa Midian kerina italuken

8¹ Kenca bage nina dilaki-dilaki suku Eperaim man Gideon, "Ngkai maka la ilebuhndu kami sanga ngelawan bangsa Midian. Ngkai maka bage perbahanenndu nandangi kami?" Jungut-jungut kal kalak enda erkiteken si e.

² Nina Gideon man kalak enda, "Kai si nggo kubahan e langa kap kai pe e ibandingkan ras kai si nggo ibahanndu. Aminna sitik pe si ibahanndu o kam kalak Eperaim, ergan kap e asangken kai si nggo ilakoken kerina terpukku.

³ Sabap arah gegeh Dibata nggo ibunuhndu pemimpin bangsa Midian si dua e, Oreb ras Seeb. Kai kin si nggo kubahan e ibandingkan ras si ibahanndu e?" Kenca ikataken Gideon e lanai ate kalak enda merawasa kal.

⁴ I bas paksa e Gideon ras temanna si telu ratus kalak e nggo seh i Lau Jordan janah nggo ikeparina lau e. Nggo latih iakapna, tapi ielisna denga musuh e.

⁵ Sanga ia seh i Sukot nina man kalak dilaki i bas kota e, "Tolong bereken sitik roti man teman-temanku enda. Latih kal iakapna, janah aku sangana ngelis Sebah ras Salmuna, raja bangsa Midian e."

⁶ Tapi nina pemimpin kota Sukot, "Ngkai maka ibereken kami pangan man tenterandu? Langa kap itangkapndu Sebah ras Salmuna."

⁷Emaka nina Gideon, "Merandal! Kenca iendesken TUHAN ku bas tanku Sebah ras Salmuna, Kuligas kam alu duri ras rambah gurun si erduri!"

⁸Lawes Gideon ku Penuel, janah ibahanna ka pemindonna bagi si ndai man kalak si i je. Tapi seri jabap kalak Penuel ras kalak Sukot ndai.

⁹Emaka nina Gideon man kalak enda, "La banci la mulih aku ku jenda alu mejuah-juah, janah sanga si e pagi kuradasken menarandu enda!"

¹⁰Sebah ras Salmuna sangana i Karkor ras tenterana. Kerina tentera i bas suku gurun pasir e 15.000 kalak nari ngenca tading; 120.000 tentera nggo ibunuh.

¹¹Gideon erdalan gedang-gedang dalam si lit i tepi gurun pasir e arah Timur kuta Nobah ras Jogbeha, jenari rempet iserangna tentera e, sanga ia la erjaga-jaga.

¹²Kiam raja Midian si dua e, Sebah ras Salmuna, tapi ielis Gideon duana seh tertangkap, janah perbahan si e huntak kerina tenterana.

¹³Sanga mulihken Gideon i bas peperangen nari arah Dalam Heres,

¹⁴itangkapna sada anak perana anak kuta Sukot janah isungkunina. Isuratken anak perana e man Gideon pitu gelar peminpin Sukot.

¹⁵Kenca bage idahi Gideon dilaki-dilaki kalak Sukot janah nina, "Ingetndu kang sanga kam la nggit nampati aku? Ikatakenndu maka la kam nggit mereken pangan man tenterangku si sangana latih erkiteken langa kutangkap Sebah ras Salmuna. Enda endi!"

¹⁶Emaka ibuat Gideon duri ras rambah gurun si erduri, ipergunakenna e ngukum peminpin kuta Sukot.

¹⁷Menara i Penuel pe iruntuhkenna janah ibunuhina kerina dilaki i bas kota e.

¹⁸Kenca bage nungkun Gideon man Sebah ras Salmuna, "Uga kalakna dilaki si ibunuhndu i Tabor?" Nina kalak ndai njabapsa, "Seri ras kam kalakna, tep-tep kalak bali ras anak raja."

¹⁹Nina Gideon, "Seninangku kap e, anak nandengku. Situhuna adi la min ndai ibunuhndu ia, kam pe labo kubunuh."

²⁰Emaka nina Gideon man Jeter, anakna sintua, "To bunuh kalak ah!" Tapi la isintak anak e pedangna. Mbiar ia perbahan ia danak-danak denga.

²¹Perbahan e nina Sebah ras Salmuna man Gideon, "Mari, kam saja munuh kami, sabap dilaki nge maka ngasup ngelakoken pendahin dilaki." Emaka ibunuh Gideon Sebah ras Salmuna janah ibuatna perhiasen si lit i kerahung untana.

²²Kenca bage nina bangsa Israel man Gideon, "Kamlah jadi pemerentah kami, kam

ras sinursurndu, sabap nggo iselamatkanndu kami i bas bangsa Midian nari."

²³Nina Gideon njabapsa, "Aku ras anakku la banci jadi pemerentahndu. TUHAN kap pemerentahndu."

²⁴Tapi nina Gideon ngumputisa, "Lit sada pemindonku man bandu. Tep-tep kalak kam mereken man bangku anting-anting si nggo ibuatndu." (Kalak Midian, seri ras kalak gurun pasir si deban, ipakena anting-anting emas.)

²⁵Nina kalak e njabapsa, "Meriah kal ukur kami merekenca man bandu." Ikimbangken kalak ndai uis emaka itamakenna ku je kerina anting-anting si nggo ibuatna.

²⁶Anting-anting emas si ialoken Gideon e menam dua puluh kilo beratna, janah e langa bengket perhiasen-perhiasen, bura ras baju raja-raja bangsa Midian, bage pe bura-bura si lit i bas kerahung untana.

²⁷Ibahan Gideon sada gana-gana i bas emas e nari janah itamakenna i kutana i Opra. Kerina bangsa Israel nadingken Dibata, janah lawes ku je nembah gana-gana e. E nggo jadi siding man Gideon ras man keluarganya.

²⁸Bage me nggo italuken bangsa Israel bangsa Midian janah lanai pang kumekik pe. Negeri e dame empat puluh tahun dekahna seh Gideon mate.

Gideon mate

²⁹Mulih Gideon ku rumahna janah i jah me ia tading.

³⁰Lit pitu puluh kalak anakna dilaki sabap melala ndeharana.

³¹I Sikem pe lit sekalak gundikna; i je lit sada anak pupusna, janah Abimelek ibahanna gelarna.

³²Gideon anak Joas mate kenca cawir metua, janah ikuburken i kuburen bapana Joas i Opra, kuta sikerajangen terpuuk Abieser.

³³Kenca kematen Gideon lanai ka bangsa Israel setia man Dibata. Emaka isembahna Baal. Ibahanna Baal-Perpadanen jadi dibatana,

³⁴Janah lanai ingetna TUHAN Dibatana, si nggo mulahi ia i bas kerina musuh-musuh i sekelewetna nari.

³⁵La icidahkenna pe kehamatenna man keluarga Gideon kerna kerina si mehuli si nggo ibahanna nandangi Israel.

Abimelek

9¹ Abimelek anak Gideon lawes ku Sikem, i ja ringan kerina kade-kade nandena. Ikatakenna man keluarga nandena e

²gelah isungkunna kalak Sikem, "Apai kam pangen iperentah anak-anak Gideon si pitu puluh kalak asangkan iperentah si

sekalak? Ingetlah maka Abimelek eme dareh dagingndu."

³Isingetken kade-kade nande Abimelek si enda man kalak kuta Sikem i bas gelar Abimelek, emaka iputusken kalak kuta Sikem ngikutken Abimelek erkiteken Abimelek kade-kadema.

⁴Ibereken kalak enda pitu puluh duit pirak i bas rumah pertoton Baal-Perpadanen nari, janah alu duit e iupahina kalak gutul-gutul si la terpake nemani ia.

⁵Lawes ia ku rumah bapana i Opra, janah i jah i babo sada batu ibunuhina pitu puluhna, seninana, anak Gideon. Tapi Jotam, anak Gideon si nguda cebuni, emaka la ia ibunuh.

⁶Kenca bage kerina kalak Sikem ras Betmilo pulung ras-ras, emaka lawes ia ku batang kecing i Sikem. I je itangkuhkenna Abimelek jadi raja.

⁷Kenca nggo ibegi Jotam kerna si e, lawes ia, tedis i das Uruk Gerisim janah erlebuh man kalak ndai, "Begikenlah aku, o kalak Sikem, maka ibegiken Dibata kam!

⁸Sekali jadi, pulung kerina batang kayu milih rajana. Nina man batang saitun, 'Kamlah jadi raja kami.'

⁹Erjabap batang saitun ndai nina, 'Adi jadi rajandu, arus kungadiken mereken minakku, si ipergunakan pehaga dibata-dibata ras manusia.'

¹⁰Emaka nina batang kayu e kerina man batang ara, 'Mari, kam me jadi raja kami.'

¹¹Tapi nina batang ara njabapsa, 'Adi jadi rajandu, arus kungadiken erbuah si entebu.'

¹²Kenca bage nina batang-batang kayu e man batang anggur, 'Mari kam jadi raja kami.'

¹³Tapi nina batang anggur njabapsa, 'Adi jadi rajandu, arus aku ngadi mereken lau anggurku si erbahan meriah ukur dibata-dibata ras manusia.'

¹⁴Erdandanken si e nina batang kayu e kerina man rambah duri, 'Mari, kamlah jadi raja kami.'

¹⁵Nina batang duri njabapsa, 'Adi tuhu kin atendu aku jadi rajandu, mari dage cilinggem i teruhku. Adi la kam nggit, ndarat api i bas dahan-dahanku si erduri nari janah itutungna batang aras Libanon.'"

¹⁶"Emaka genduari" nina Jotam nerusken cakapna, "Tuhu-tuhu kal kin bujur ras pinter ukurndu sanga ibahanndu Abimelek jadi raja? Ihamatindu kin Gideon janah patut kin perbahanenndu man keluargana, nginget perbahanenna si mehuli e?"

¹⁷Ingetlah maka bapangku erperang guna kam. Iasamkenna kesahna mulahi kam i bas bangsa Midian nari.

¹⁸Tapi genduari nggo erkusur ukurndu ilawanndu keluarga bapangku. Ibunuhndu anakna pitu puluh kalak i babo sada batu, janah erkiteken Abimelek, anak gundik

bapangku, keluargandu, ibahanndu ia jadi raja Sikem.

¹⁹Emaka genduari, adi bujur ras pinter kin perbahanenndu man Gideon ras man keluargana, meriahlah ukurndu ras Abimelek dengen meriahlah akapna ras kam.

²⁰Tapi adi lang ndaratlah api i bas Abimelek nari maka itutungna kalak Sikem ras Betmilo. Ndaratlah api i bas kalak Sikem ras Betmilo nari, janah itutungna Abimelek."

²¹Erkitekten mbiar Jotam man seninana Abimelek kiam ia janah lawes ia ringan i Beer.

²²Telu tahun dekahna Abimelek merentah Israel.

²³Kenca bage ibahan Dibata maka si musuhen ia ras kalak kuta Sikem. Berontak kalak e ngelawan Abimelek.

²⁴Enda jadi gelah kejahatanen Abimelek ras kalak Sikem si ngajuk ia munuh anak dilaki Gideon si pitu puluh kalak e ibalasken man bana.

²⁵Itamakan kalak Sikem kalak si nggempangi Abimelek i das uruk-uruk e, janah irampokina kasa kai si mentas arah e. Kedungenna berita kerna si enda seh man Abimelek.

²⁶Kenca bage reh Gaal, anak Ebet, ku Sikem ras senina-seninana janah erkusur ka ukur kalak Sikem man bana.

²⁷Kerina ia lawes ku kebun anggurna sekalak-sekalak janah iperanina, ibahanna

lau anggur, emaka erpesta ia kerina. Bengket ia ku bas inganna nembah man dewa, jenari man minem ia i je janahna numpah-numpahi Abimelek.

²⁸Nina Gaal, "Jelma si uga kin kita kalak Sikem enda? Ngkai maka sitami-tami Abimelek? Ise kin ia? Anak Gideon! Wakilna si Sebul! Tapi ngkai maka arus sitami-tami ia? Ikutkenlah ninindu Hamor si nggo majekken terpukndu!

²⁹Bicara aku siminpin bangsa enda tentu minter kuambengken Abimelek. Ningku man bana, 'Pepulung tenterandu. Ndaratken gelah kita erperang!'"

³⁰Sebul si merentah kota e, keke nembahna kenca ibegina kai si ikataken Gaal.

³¹Isuruhna piga-piga kalak persuruhan ndahi Abimelek i Aruma alu tenah, "Gaal anak Ebet ras senina-seninana nggo reh ku Sikem, janah la atena iberena kam bengket ku kota enda.

³²Emaka, kam ras anak buahndu arus lawes berngi enda jenari cebuni i mbalmbal.

³³Pepagi erpagi-pagi kenca nggo pultak matawari, keke kam, rempet serang kota e. Jenari adi Gaal ras teman-temanna ndarat ngelawan kam, seranglah ia asa gegehndu."

³⁴Emaka berkat Abimelek ras anak buahna berngi-berngi, janah cebuni ia i darat Sikem i bas empat terpuk.

³⁵ Sanga Abimelek ras anak buahna ngidah Gaal ndarat janah tedis i pintu gerbang kota e, luar ia i bas inganna cebuni nari.

³⁶ Idah Gaal kalak enda emaka nina man Sebul, "Nen adah! Lit nterem jelma nusur i das uruk-uruk ah nari!" "Labo jelma ah," nina Sebul ngaloi. "Awih-awih saja nge ah ngenca i das uruk ah."

³⁷ Nina ka Gaal, "Nen min ah! Lit nterem jelma nusur arah reben-reben ah, janah sada terpuuk ah sangana reh i batang kecing pertendung ah nari arah dalam mbelin!"

³⁸ Kenca bage nina Sebul man Gaal, "I ja genduari cakapndu si meganjang e? Kam kap mbarenda kalakna si nungkun, 'Ise kin Abimelek maka arus sitami-tami ia?' Ah kap kalakna si igombangindu mbarenda. Ndaratken, lawan dage."

³⁹ Ipinpin Gaal kalak Sikem ndarat emaka ilawanna Abimelek.

⁴⁰ Tapi iayaki Abimelek ia, emaka kiam Gaal. Nterem kalak luka aminna i pintu gerbang e denga pe.

⁴¹ Ingani Abimelek kuta Aruma, janah ipelawes Sebul si Gaal ras senina-seninana i Sikem nari, emaka lanai banci ia ringan i je.

⁴² Pepagina ieteh Abimelek maka kalak Sikem ku juma atena.

⁴³ Emaka idilona anak buahna, ibagina telu terpuuk, jenari cebuni i juma nggempangisa.

Sanga iidahna kalak e reh i kota nari, ndarat ia i bas inganna cebuni nari munuh kalak e.

⁴⁴ Sanga Abimelek ras terpukna pedas-pedas maju ngkawal pintu gerbang kota, temanna terpuk si dua nari ngelawan ras munuh kerina kalak si i juma.

⁴⁵ Perang e terus sada wari dekahna. I taluken Abimelek kota e, ibunuhina kalakna, iruntuhkenna janah itamburina tanehna alu sira.

⁴⁶ Kenca kerina peminpin Sikem i benteng e meg i kerna si e, cebuni ia nelamatkan bana ku liang-liang rumah pertoton Baal-Perpadanen.

⁴⁷ Man Abimelek iberitaken maka kalak e cebuni i je.

⁴⁸ Emaka lawes ia ku das Uruk Salmon ras anak buahna. I jah ibuatna anak buahna gelah pedas-pedas iikutkenna perbahanenna.

⁴⁹ Emaka tiap kalak nektek sada dahan batang kayu, janah iikutkenna Abimelek. I pegun-gunna kayu e i duru liang-liang e jenari icilukna si lit i bas, emaka mate kerina. Teremna si i bas benteng e lit kira-kira seribu kalak dilaki ras diberu.

⁵⁰ Kenca bage lawes Abimelek ngepung kota Tebes, janah talu ibanna kota e.

⁵¹ I je lit sada menara si paguh, emaka kerina dilaki ras diberu ras peminpin-peminpinna kiam ku das tarum.

⁵²Sanga Abimelek seh i je, iserangna atena menara e; emaka ideherina pintuna icilukna atena.

⁵³Tapi sekalak diberu ndabuhkan sada batu penggilingen si galang ku takal Abimelek emaka pecah takalna.

⁵⁴Emaka pedas idilona sekalak anak perana si mbaba senjatana janah minter iperentahkenna, "Sintak pedangndu bunuh aku. La ateku bage ikataken kalak diberu si munuh aku." Emaka itebak anak perana e ia, mate.

⁵⁵Kenca nggo idah bangsa Israel maka Abimelek nggo mate, mulih ia kerina ku rumah.

⁵⁶Alu e Dibata mbalas kejahatan Abimelek si ilakokenna man bapana i bas ia munuh pitu puluh kalak seninana.

⁵⁷Dibata pe mbalas kejahatan kalak kuta Sikem, sue ras si ibelasken Jotam anak Gideon asum isumpahina kalak.

Tola

10¹Kenca mate Abimelek, Tola anak Puah, kempu Dodo reh mbebaskan Israel. Ia i bas suku Isakar nari janah ringan i Samir i deleng-deleng Eperaim.

²Ia jadi pemimpin Israel dua pulu telu tahun dekahna. Kenca ia mate emaka ikuburken i Samir.

Jair

³Kenca Tola, keke ka Jair i Gileat nari. Ipinpinna Israel dua pulu dua tahun.

⁴Anakna lit telu puluh kalak si ngersak telu puluh kalde. Lit telu puluh kotana i negeri Gileat, janah seh asa genduari igelari kota-kota Jair.

⁵Mate si Jair emaka ikuburken i Kamon.

Jepta

⁶Bangsa Israel erbahan dosa denga man TUHAN alu nembah man Baal ras Astarte, bage pe man dibata-dibata Siria, Sidon, Moap, Amon ras Pilisti. Itadingkenna TUHAN janah ngadi ia nembah man BaNa.

⁷Emaka merawa TUHAN man bangsa Israel, janah IpelepasNa bangsa Pilisti ras bangsa Amon ngkuasaisa.

⁸Sepulu waluh tahun dekahna bangsa Pilisti ras Amon nindih ras ngayak-ngayak bangsa Israel si ringan i negeri bangsa Amori i Timur Lau Jordan i Gileat.

⁹Bangsa Amon pe ngepari Lau Jordan merangi suku Juda, Benyamin ras Eperaim. Israel lit i bas kiniseran si mbelin.

¹⁰Emaka erlebuh bangsa Israel ku TUHAN nina, "Nggo kami erdosa man BaNdu, erkiteken itadingken kami Kam, Dibata kami, janah isembah kami Baal."

¹¹ Ibereken TUHAN jabapen enda, "Bangsa Mesir, bangsa Amori, bangsa Amon, bangsa Pilisti,

¹² bangsa Sidon, bangsa Amalek, ras bangsa Maoni ndedeh kam i bas paksa si lepas, emaka erlebuh kam man bangKu. La kin kam Kuselamatkanen i bas kalak e nari?

¹³ Tapi itadingkenndu kang Aku janah nembah man dibata-dibata si deban, emaka tetap nge ateKu lanai mulahi kam.

¹⁴ To lebuh dibata-dibata si nggo ipilihndu. Suruh ia mulahi kam katawari kam i bas kiniseran."

¹⁵ Tapi nina bangsa Israel man TUHAN, "Kami nggo erdosa. Bahanlah kai AteNdu, saja ngenca ngarap kami gelah IbebaskenNdu kami genduari."

¹⁶ Emaka iambekkenna dibata-dibata si deban, jenari isembahna TUHAN. Emaka lanai tahan TUHAN ngidah kiniseran Israel.

¹⁷ Kenca bage ersikap tentera bangsa Amon ku peperangen, janah erkemah ia i Gileat. Bangsa Israel pulung janah erkemah i kuta Mispa i Gileat.

¹⁸ I jah nina bangsa Israel ras peminpinna saph-saph ia, "Ise pang arah lebe ngelawan bangsa Amon. Ia jadi peminpin kerina kalak si ringan i Gileat."

11 ¹ Jepta eme kap sekalak tentera si mbisa i Gileat nari. Ia anak sekalak

diberu si pendahinna erlua-lua. Bapana Gileat gelarna.

²Ndehara Gileat mupus piga-piga anak dilaki. Emaka kenca anakna ndai mbelin ipelawesna Jepta i rumahna nari. Nina, "Kam la dat kai pe i bas tading-tadingen bapa kami. Kam la anak nande kami."

³Kiam Jepta nadingken seninana, ringan i negeri Tob. I jah ipepulungna sada terpuk kalak mampa-mampa emaka ras ia ku japa pe.

⁴Piga-piga wari dekahna kenca si e reh bangsa Amon erperang ngelawan Israel.

⁵Sanga kejadi e, ilegi pemimpin bangsa Israel Jepta ku Tob.

⁶Nina, "Mari pinpin kami, maka banci silawan bangsa Amon e."

⁷Tapi nina Jepta njabapsa, "Perbahan nembek kal atendu aku ipelawesndu aku i rumah bapangku nari. Ngkai maka kam reh man bangku genduari sanga kam i bas kiniseran?"

⁸Nina pemimpin Israel man Jepta, "Kami mulihken ngelegi kam genduari erkiteken ras ate kami kita, gelah silawan bangsa Amon, dingin minpin kerina penduduk Gileat."

⁹Nina Jepta, "Adi ibabandu aku mulih ku Gileat ngelawan bangsa Amon, janah ibereken TUHAN man banta kemenangen, aku pagi si merentah kam kerina."

¹⁰Nina kalak ndai, "Kami setuju. TUHAN jadi saksinta."

¹¹Emaka lawes Jepta ras peminpin-peminpin Gileat, janah ibahan rayat maka Jepta merentah ras jadi peminpinna. Jepta nuntut sarat-sarat e i adep-adepen TUHAN i Mispa.

¹²Kenca bage itenahken Jepta berita man raja bangsa Amon nina, "Kai kin perubatenta? Ngkai atendu merangi negeringku?"

¹³Ijabap raja Amon tenah Jepta, "Sanga bangsa Israel ndarat i Mesir nari, ibuatna tanekhu mulai i Lau Arnon nari seh ku Lau Jabok ras Lau Jordan. Genduari arus maka iulihkenndu e alu dame."

¹⁴Itenahken Jepta ka tenah mulihken man raja Amon

¹⁵alu jabapen enda, "Labo payo ibuat Israel negeri Moap ntah negeri Amon.

¹⁶Si payo eme: sanga bangsa Israel nadingken Mesir ia erdalan mentasi gurun pasir ku Teluk Akaba janah seh i Kades.

¹⁷Emaka isuruhna sekalak pertenahen ku raja Edom mindo ijin erdalan mentasi negeri e. Tapi la ibere raja Edom pemindonna. Raja Moap pe isungkun kalak enda kang, tapi raja e pe la meresa bangsa Israel erdalan mentasi negeri e. Emaka tading bangsa Israel i Kades.

¹⁸Kenca bage maka lawes bangsa Israel arah gurun pasir, erdalan ngkelewati negeri Edom ras negeri Moap ngayak seh kalak enda i Timur Moap i lepar Lau Arnon. Erkemah ia i

jah, tapi la ikeparina Arnon erkiteken Arnon
eme perbalengen Moap.

¹⁹Emaka itenahkan bangsa Israel
pertenahen ndahi Sihon raja bangsa Amori
i Hesbon, janah mindo gelah iberena min
kalak Israel erdalan mentas arah negeri e ku
negerina.

²⁰Tapi la ibere Sihon pemindon Israel e.
Ipepulungna kerina tenterana, ipajekkenna
kemahna i Jahas, iserangna Israel.

²¹Tapi TUHAN, Dibata Israel, mereken
kemenangen man bangsa Israel ngelawan
Sihon ras kerina tenterana. Emaka ibuat
Israel negeri sikerajangen bangsa Amori si
ringan i daerah e.

²²Ibuat Israel kerina daerah Amori i Lau
Arnon nari arah Selatan seh ku Lau Jordan
arah Barat.

²³Dage TUHAN, eme Dibata nu Israel,
pelawes bangsa Amori guna BangsaNa,
bangsa Israel.

²⁴Icubakenndu kin atendu muatca e
mulihken? Banci man bandu kai si ibereken
dibatandu Kemos man bandu. Tapi man kami
kai si nggo ibereken TUHAN Dibata kami man
kami.

²⁵Akapndu kin kam ulin asang Balak anak
Sipor, raja Moap? Pernah kin idilona Israel
rubat? Pernah kin ia lawes erperang ngelawan
Israel?

²⁶Nggo telu ratus tahun Israel muat Hesbon ras Aroer, ras kuta-kuta sekelewetna ras kerina kota-kota i tepi Lau Arnon. Ngkai maka i bas paksa si e la ibuatndu mulihi?

²⁷Lang, la lit kubahan salah man bandu. Kam salah alu mahan perang ras aku. TUHAN jadi hakim. Ia jadi hakim kerna bangsa Israel ras bangsa Amon."

²⁸Tapi la diate raja Amon tenah Jepta.

²⁹Kenca bage nusur Kesah TUHAN man Jepta. Ia erdalan mentasi Gileat ras Manase, jenari mulihken ku Mispa i Gileat terus ia ku Amon.

³⁰Erpadan Jepta ku TUHAN nina, "Adi iberekenndu kemenangan man bangku naluken bangsa Amon,

³¹ise si pemenana ndarat i rumahku nari ngalo-ngalo aku sanga aku mulih i bas kemenangan nari kututung e jadi persembahen. Kupersembahken e man Bandu jadi korban."

³²Emaka ikepari Jepta lau belin e ngelawan bangsa Amon, janah TUHAN mereken kemenangan man bana.

³³Ielis-elisna bangsa Amon i Aroer nari terus ku daerah Minit, dua puluh kota banena, seh ku Abel Keramim. I je me pembunuhen si mbelin, janah bangsa Amon nggo italuken Israel.

Anak Jepta singuda-nguda

³⁴ Sanga Jepta mulih ku Mispa, i jah ialo-alo anakna diberu ia, landek dinggen malu gendang. Sada e kal ngenca anakna.

³⁵ Kenca idahna anak e, irigatkenna bajuna i bas kepiceten ukur nina, "O anakku! Igetemkenndu pusuhku! Ngkai maka kam kal si erbahanca ukurku ceda? Nggo aku erpadan tuhu-tuhu man TUHAN, janah perpadanen e arus isehken!"

³⁶ Nina anakna e man bana, "Adi nggo ibahanndu perpadanen ras TUHAN lakokenlah kai atendu ilakokenndu kerna aku, erkiteken TUHAN nggo erbalas man musuh-musuhndu bangsa Amon."

³⁷ Tapi ipindona man bapana, "Sada kal pemindonku. Bere aku nggeluh dua bulan nari, gelah banci aku ras teman-temanku ku deleng-deleng, gelah i jah banci kutangisi bangku sabap aku arus mate sanga singuda-nguda denga."

³⁸ Ipelepasna anakna e lawes nggeluh dua bulan nari. Ia ras teman-temanna lawes nangkiah deleng janah erceda ate erkiteken arus mate langa erjabu ras langa lit anakna.

³⁹ Kenca dua bulan mulihken ia ndahi bapana. Ilakoken Jepta rikutken kai si nggo ipadankenna man TUHAN, emaka mate anak e tupung ia singuda-nguda denga. Si e nggo jadi adat i Israel,

⁴⁰ maka singuda-nguda lawes ngandung empat wari i bas sada tahun kerna anak Jepta i Gileat nari.

Jepta ras bangsa Eperaim

12¹ Kalak Eperaim ersikap lawes erperang. Ikeparina Lau Jordan muat lawes ku Sapon nina man Jepta, "Ngkai maka la ilebuhndu kami gelah ras kita ngelawan bangsa Amon? Emaka iciluk kami ate kami rumahndu ras kerina isina."

² Tapi nina Jepta ngaloi, "Aku ras bangsangu mbelin perubaten kami ras bangsa Amon. Nggo kam kulebuh, tapi la kam nggit nampati kami ngelawan bangsa Amon.

³ Kenca ieteh kami maka kam la nggit, kuasamken kesahku, kukepari perbalengen kami, janah kuperang kalak e, janah TUHAN mereken kemenangan man bangku. Emaka ngkai maka kam reh ngelawan kami genduari?"

⁴ Kenca bage ipepulung Jepta kerina kalak Gileat ngelawan kalak Eperaim janah talu ibahanna. (Pernah ikataken kalak Eperaim, "Kam kalak Gileat si ringan i Eperaim ras Manase, nggo kiam i bas bangsa Eperaim nari!")

⁵ Gelah bangsa Eperaim ula kiam, itimai bangsa Gileat i bas ingan-ingan ngepar Lau Jordan. Sanga icubaken bangsa Eperaim kiam

alu mindo ijin ngepar, isungkun bangsa Gileat ia, "Bangsa Eperaim kam?" Adi "lang" nina, ⁶isuruhna ia melasken, "Syibolet." Tapi ibelaskenna "Sibolet" erkiteken la ia beluh melaskenca alu payo. Emaka itangkapna janah ibunuhna i bas sada ingan ngepar Lau Jordan. I bas paksa e lit empat pulu dua ribu kalak bangsa Eperaim ibunuh.

⁷Jepta minpin Israel enem tahun dekahna. Kenca bage, mate ia emaka ikuburken i bas kotana i Gileat.

Ibsan, Elon, ras Abdon

⁸Kenca Jepta, si minpin Israel eme Ibsan i Betlehem nari.

⁹Lit anakna telu puluh kalak dilaki, telu puluh kalak diberu. La ibere Ibsan anakna si dilaki ras si diberu erjabu ras kalak si sada terpuk ras ia, tapi arus ras terpuk si deban. Ibsan minpin Israel pitu tahun dekahna,

¹⁰emaka mate ia janah ikuburken i Betlehem.

¹¹Kenca Ibsan, Elon i Sebulon nari minpin Israel lit sepuluh tahun dekahna.

¹²Emaka mate ia janah ikuburken i Ayalon i daerah Sebulon.

¹³Kenca Elon, kalak Israel ipinpin Abdon anak Helel i Piraton nari.

¹⁴Lit empat puluh anakna dilaki ras telu puluh kempuna dilaki, si ngersak pitu puluh kalde. Abdon minpin Israel waluh tahun,

¹⁵emaka mate ia janah ikuburken i Piraton i daerah Eperaim i deleng-deleng Amalek.

Tubuh si Simson

13¹Bangsa Israel erdosa ka man TUHAN, emaka IpelepasNa bangsa Pilisti ngkuasai bangsa Israel empat puluh tahun dekahna.

²I bas paksa e lit sekalak dilaki i kota Sora, Manoah gelarna. Ia i bas suku Dan nari. Ndeharana la banci mupus.

³Sekali jadi malekat TUHAN ncidcahken bana man diberu e, janah nina, "La kam pernah mupus, tapi lanai ndekah nari mehuli kulandu, ipupusndu sekalak anak dilaki.

⁴Tengeti maka ula kam minem anggur ntah bir, ula pan pangan pantangen.

⁵Janah kenca tubuh anak e, la banci iguntingndu bukna, sabap tangtang tubuhna nari anak e nggo iendesken man Dibata jadi kalak Nasir. Ia pagi mulahi Israel i bas bangsa Pilisti nari."

⁶Emaka lawes diberu e ikatakenna man perbulangenna, nina, "Sekalak jelma i bas Dibata nari nggo njumpai aku, janah potongenna bali ras malekat Dibata si man kebiarenken. La kusungkun i ja nari ia reh, janah la ikatakenna gelarna man bangku.

⁷Tapi ikatakenna man bangku maka mehuli me kulanku gelah kupupus sekalak anak dilaki. Ikatakenna man bangku maka ula aku

minem anggur ntah bir, ntah man pangan pantangen, erkiteken anak e iendesken ku Dibata jadi Nasir gedang geluhna."

⁸Emaka ertoto Manoah ku TUHAN nina, "O, TUHAN. Suruh mulihken jelma i bas Dibata nari e ku kami nuriken kai arus ibahan kami kenca tubuh anak e."

⁹Ibegiken TUHAN pemindon Manoah, emaka mulihken malekat ndai ku diberu e sanga ia kundul i juma. Perbulangenna Manoah la ras ia i je,

¹⁰emaka minter ia kiam janah ikatakenna man perbulangenna nina, "Nen me! Dilaki si reh man bangku i bas wari si nggo lepas icidahkenna bana tole man bangku."

¹¹Keke Manoah emaka ikutkenna ndeharana. Idahina dilaki e jenari isungkunna nina, "Kam kin dilaki si mbarenda ngerana man ndeharanku?" "Ue," nina njabapsa.

¹²Emaka isungkun Manoah ka nina, "Adi nggo pagi seh si ikatakenndu e, kai arus ilakoken anak e? Kuga pagi kegeluhenna?"

¹³Nina Malekat e njabapsa, "Arus maka inget ndeharandu tuhu-tuhu ngikutken kerina si nggo kukataken man bana.

¹⁴La banci ipanna kai pe si rehna i bas batang anggur nari; la banci iinemna anggur ntah bir; la banci ipanna pangan si ipantangken. Arus ilakokenna kerina si nggo kukataken man bana."

¹⁵La ieteh Manoah maka malekat TUHAN kap e. Emaka nina man bana "Ula kam lawes lebe. Gelah kutasakken kambing nguda man bandu." Tapi nina malekat e, "Aminna pe aku langa lawes, labo banci kupan pangandu. Tapi adi atendu nikapkenca, tutunglah e jadi persembahen man TUHAN."

¹⁶(Hak 13: 15)

¹⁷Nina Manoah, "Kataken man kami ise gelarndu, gelah ieteh kami pehaga kam kenca seh katandu e."

¹⁸Nungkun malekat e nina, "Ngkai maka merincuh kam meteh gelarku? Gelarku gelar si mejin kap."

¹⁹Kenca bage ibuat Manoah sada kambing nguda ipersembahkenna i babo batar-batar batu man TUHAN si ngelakoken perbahanen si mejin.

²⁰Sanga nangkih gebuk api e i bas batar-batar nari, Manoah ras ndeharana ngidah malekat TUHAN nangkih ku surga arah gebuk api e. Kenca bage ieteh Manoah maka jelma e malekat TUHAN kap. Emaka ia ras ndeharana nembah, ayona seh ku taneh. Kenca si e lanai pernah idahna malekat TUHAN e.

²¹(Hak 13: 20)

²²Nina Manoah man ndeharana, "Ugapa pe kita mate, erkiteken nggo siidah Dibata!"

²³Tapi nina ndeharana njabapsa, "Adi ibunuh TUHAN kin AteNa kita, labo IcidahkenNa enda

kerina ras labo I turikenNa perkara-perkara enda kerina man banta i bas paksa enda."

²⁴Ipupus diberu e sekalak anak dilaki emaka Simson ibahanna gelarna. Anak e reh belinna janah ipasu-pasu TUHAN ia.

²⁵Emaka kuasa TUHAN mulai pegehi ia sanga ia i kelang-kelang Sorah ras Estaol i bas perkemahen Dan.

Simson ras singuda-nguda i Timna nari

14¹I bas sada wari lawes Simson ku Timna. I je idahna sekalak singuda-nguda Pilisti.

²Mulih ia ku kuta, emaka ikatakenna man nande ras bapana nina, "Lit sekalak singuda-nguda Pilisti i Timna leket ukurku man bana. Sungkuni ia man bangku; erjabu ateku ras ia."

³Tapi isungkun nande bapana ia nina, "Ngkai maka kam lawes njumpai singuda-nguda i bas kalak Pilisti si la sada kiniteken ras kita? La kin lit idahndu singuda-nguda i bas terpukta, i tengah-tengah kerina bangsanta?" Tapi nina Simson man bapana, "Ia ngenca ateku ngena, sungkunndulah ia man bangku."

⁴La ieteh orang tuana maka TUHAN nge si mabaisa maka bage pengelako Simson, sabap TUHAN sangana ndarami dalan ngelawan bangsa Pilisti. Paksa e bangsa Pilisti merentah i Israel.

⁵ Simson lawes ku Timna ras bapana ras nandena. Sanga ia mentasi kebun anggur, ibegina sada singa nguda erdengum.

⁶ Rempet Simson megegeh perbahan kuasa TUHAN, emaka icaingkenna singa e, alu tanna saja, desken ncaingken anak kambing. Tapi la iturikenna man orang tuana kai si nggo ibahanna.

⁷ Emaka lawes Simson janah icakapina singuda-nguda e sabap ngena kal atena.

⁸ Kenca piga-piga wari mulihken ka ia ndahi singuda-nguda e lako ngempoisa. I bas dalam sanga si e nilah ia ngenen singa si nggo ibunuhna mbarenda, kepeken i je nggo lit cambang wani ras tenggulina.

⁹ Ikurakna tengguli e ku tanna, emaka ipanganina janahna erdalan. Emaka idahina bapana ras nandena janah iberekenna deba tengguli e. Ipan orang tuana tengguli e, tapi la ituriken Simson maka tengguli e ibuatna i bas bangke singa nari.

¹⁰ Lawes bapana ku rumah singuda-nguda e, emaka ibahan Simson sada perpulungen man-man i je sue ras kebiasaan i bas kalak si nguda denga.

¹¹ Kenca nggo idah bangsa Pilisti, isuruhna telu puluh kalak anak perana guna mperdiateken Simson.

¹² Nina Simson man si telu puluh kalak ndai, "Aku lit sada kuning-kuningenku. Adi idatndu jabapna kuning-kuningenku enda ope denga

dung kerja si pitu wari enda, kubereken bandu telu puluh kemeja ras baju lantang. Tapi adi la idatndu jabapna sekalak-sekalak kam arus mereken man bangku sada kemeja ras baju lantang." "Turiken man kami kuning-kuningenndu," nina kalak ndai, "gelah ibegiken kami."

¹³ (Hak 14: 12)

¹⁴ Nina Simson, "I bas si mangani nari reh si man pangan; i bas si megegeh nari reh si ntebu." Kenca telu wari langa denga dat kalak enda erti kuning-kuningen e.

¹⁵ I bas wari si peempatkan nina kalak enda man ndehara Simson, "Endik-endiklah perbulangenndu maka ikatakenna erti kuning-kuningen e. Adi la terendik-endikndu iciluk kami rumah bapandu ras kam. Ma labo kami itenahkenndu gelah jadi musil?"

¹⁶ Ngandung ndehara Simson ndahi perbulangenna, emaka nina, "Labo atendu ngena aku! Nembeh nge atendu ngenen aku! Isungkunndu man teman-temanku kuning-kuningen tapi la iturikenndu ertina man bangku!" Nina Simson, "Idahndu nge, man nande ras bapanku pe la kukataken. Ngkai maka man bandu kuturiken?"

¹⁷ Tangis lalap ndehara Simson kidekah kerja si pitu wari e, emaka i bas wari si pepituken ikatakenna erti kuning-kuningen e man ndeharana perban denge-denge ia lalap.

Emaka ikataken ndeharana ka man bangsa Pilisti.

¹⁸Emaka i bas wari pepituken, ope Simson lawes ku ingan medem nina anak kota ndai man bana, "Kai banci tebun asang tengguli? Kai banci gegehen asang singa?" Ijabap Simson nina, "Adi la itenggalakenndu lembungku, labo itehndu jabapna!"

¹⁹Rempet Simson megegeh perbahan kuasa TUHAN, emaka lawes ia ngincuah ku Askelon. I je ibunuhna telu puluh kalak jelma si mejile pakenna, janah itangtangina uis si telu puluh kalak e, jenari iberekenna man kalak si meteh kuning-kuningenna. Emaka mulih ia ku rumah, merawa kal atena kerna kejadi e.

²⁰Jenari ndehara Simson iserehken bapana man dilaki si jadi sikembarna tupung perjabunna e.

15¹Piga-piga dekah kenca si e, eme tupung rani gandum, Simson lawes ndahi ndeharana. Ibabana sada anak kambing man luahna. Nina Simson man mamana, "Kudahi ateku anakndu ku kamarna." Tapi la ipediat mamana.

²Nina man Simson, "Kuakap kin mbarenda elem-elem atendu kempak ia, emaka kuserehken ia man dilaki si deban, eme temanndu jine. Tapi jilen kap agina. Banci ia buatndu jadi gantina."

³Nina Simson, "Genduari la aku ersalah erkiteken kai si sikubahan man kalak Pilisti!"

⁴Emaka itangkapna telu ratus serigala.

Tiap dua serigala ipudunkenna ikurna, janah itamakenna sada obor ku je.

⁵Kenca bage isaganina obor e, jenari ipulahina ku juma kalak Pilisti. Emaka meseng kerina gandum si nggo iperani. Gandum si langa iperani ras kebun anggur pe keru kerina meseng.

⁶Kenca isungkuni kalak Pilisti ise kalakna si ngelakoken si enda, ibegina maka Simson si ngelakokenca erkiteken mamana kalak Timnah nggo nerekken ndehara Simson man teman Simson jine. Erkiteken si e lawes kalak Pilisti nutung diberu e ras kerina isi rumah bapana seh keru.

⁷Jenari nina Simson kempak kalak Pilisti e, "Erkiteken bagenda perbahanendu, ersumpah aku maka la aku sinik adi langa aku erbalas man bandu kerina."

⁸Simson merangi kalak Pilisti alu kejam dengen munuh nterem kalak. Jenari lawes, dengen ringan ia bas gua i datas sada deleng batu i Etam.

Simson naluken kalak Pilisti

⁹Reh kalak Pilisti erkemah i Juda, jenari iserangna kota Lehi.

¹⁰Nungkun kalak Juda nina, "Ngkai maka kami iserangndu?" Jabap kalak Pilisti, "Kami reh ku jenda lako nangkap Simson, gelah

banci ilakoken kami bagi pengelakona kempak kami."

¹¹ Emaka lawes 3.000 kalak Juda ku gua deleng batu i Etam. Nina man Simson, "O Simson, la kin ietehndu maka kalak Pilisti ngkuasai kita? Nehenlah uga jadina perbahanenndu e man kami!" Ngalo i Simson nina, "Kubahan man bana bagi perbahanenna man bangku."

¹² Nina kalak Juda, "Kami reh ku jenda nangkap kam dengen ngendeskenca man kalak Pilisti." Nina Simson, "Erjanji kam lebe maka la munuhndu aku."

¹³ "Ue," nina kalak Juda. "Ate kami pe nangkap kam ngenca dengen ngendeskenca kempak kalak Pilisti. Labo ate kami munuh kam." Kenca bage iketna Simson alu dua tinali si mbaru denga, jenari ibabana ndarat i bas gua e nari.

¹⁴ Kenca seh i Lehi, reh kiam kalak Pilisti ngalo-ngalosa janahna ersurak-surak. Rempet reh kuasa TUHAN mereken gegeh man bana. Tinali si ngiket tanna iretapina, tempa meseng ipan api.

¹⁵ Kenca bage idahna tulan isang kalde si mbaru denga. Ibuatna alu e ibunuhna 1.000 kalak Pilisti.

¹⁶ Emaka rende Simson, "Alu isang kalde kugudam 1.000 kalak, alu isang kalde kupegun-gun bangke-bangkena."

¹⁷Kenca bage iambekkenna tulan isang kalde e. Eme sabapna ibahan gelar ingan e Ramat-Lehi.

¹⁸Kenca bage muas kal Simson, emaka erlebuh ia man TUHAN, "O TUHAN, e denga kal IberekenNdu kemenangan si mbelin man bangku. Genduari arus kin aku mate muas, seh maka itangkap kalak Pilisti si la nandai Kam e aku?"

¹⁹Emaka ipulka TUHAN lubang i bas uruk batu i Lehi e. Minem Simson, kenca bage senang ka iakapna. Eme sabapna sumbul lau e ibahan gelarna Lau Hakor. Sumbul e lit denga genduari i Lehi.

²⁰Dua puluh tahun dekahna Simson merentah kalak Israel, tupung e Israel ikuasai kalak Pilisti.

Simson i Gasa

16¹Tupung e Simson lawes ku Gasa. I jah jumpa ia ras sekalak diberu si pendahinna erlua-lua, dengen medem ia ras.

²Kalak Gasa meteh maka Simson i je, emaka ikepungna ingan e. Igempangina seh mbages berngi i gerbang kota. Tapi la kai pe ibahan kalak enda perban rukur ia, "Kari kenca pultak matawari maka si bunuh ia."

³Tapi la ngayak erpagi-pagi Simson medem i je. Tengah berngi medak ia jenari lawes ia ku gerbang kota. Iruahna pintu e kerina,

ipersanna, ibabana ku das uruk i kepar
Hebron.

Simson ras Delila

⁴Kenca bage, ngena ka ate Simson sekalak
diberu si ringan i Baluren Sorek, gelarna
Delila.

⁵Limana raja bangsa Pilisti reh ndahi Delila
nina, "Tami-tami Simson gelah ikatakenna
man bandu ngkai maka seh kal ia gegehna
janah uga kita banci naluken ia, ngiket
ia maka lanai ngelawan. Kenca bage
sekalak-sekalak kami mereken 1.100 duit
pirak man bandu."

⁶Emaka nina Delila man Simson, "Turiken
min man bangku, kai erbahanca maka bage
kal gegehndu. Uga nge ngiket kam gelah
ulanai ergegeh?"

⁷Nina Simson njabapsa, "Adi iketna aku alu
pitu tinali panah mbaru, si langa kerah, maka
kote aku, janah bali ras kalak si deban."

⁸Emaka ibaba raja bangsa Pilisti man Delila
pitu tinali panah si mbaru si langa kerah,
emaka iketna Simson.

⁹I bas ruangen si deban lit piga-piga kalak
dilaki isuruhna nimai. Kenca bage erlebuh ia
nina, "O Simson! Ena reh kalak Pilisti!" Tapi
iretapken Simson tinali panah e, peltep bagi
benang ipan api. Emaka langa denga ieteh
kalak enda rahasia gegeh Simson.

¹⁰Nina Delila man Simson, "Itokohindu kal kepe aku. La iturikenndu man bangku si tuhuna. Lah min, turiken bangku uga ngiket kam."

¹¹Nina Simson njabapsa, "Adi iketna aku alu tinali si langa pernah ipake, tentu kote aku, gegehku seri ras sekalak si deban."

¹²Emaka ibuat Delila piga-piga tinali si mbaru denga, iketna Simson. Kenca bage ilebuhna nina, "O, Simson! Ena reh kalak Pilisti!" I bas ruangen si deban lit piga-piga kalak si nggempangi ia. Tapi iretapkenna tinali e alu tanna bagi ngeretapken benang.

¹³Nina Delila man Simson, "Itokohindu denga kang aku. La iturikenndu si tuhuna man bangku. Kataken min bangku alu kai kam banci teriket." Nina Simson njabapsa, "Adi ibayundu bukku si pitu dandanen ku bas perkakas ertenun, jenari ipepelciki alu sada pasuk-pasuk, emaka kote aku bali ras kalak si deban."

¹⁴Emaka ipetunduhna Simson. Kenca bage ibuat Delila pituna dandanen buk Simson, jenari ibayuna jadi sada. Iketna ku sada pasuk-pasuk jenari ilebuhna nina, "O Simson! Ena reh bangsa Pilisti!" Tapi medak Simson, emaka irintakna bukna pulah i bas pasuk-pasukna ndai nari.

¹⁵Emaka nina Delila man Simson, "Ngena ateku kam nindu, tapi ukurndu ndauh nge kepe. Enda me petelukaliken aku itokohindu.

Janah e pe langa iturikenndu bangku kai erbahanca maka bage kal gegehndu."

¹⁶Rusur-usur isungkunina tep-tep wari. Nggo sakit pe Simson janah latih kal iakapna perbahan lalap isek-seki Delila.

¹⁷Piah dungna ituriken Simson si tuhuna nina, "La pernah ikeret bukku. Nggo aku iendesken man Dibata jadi Nasir mula tubuhku nari. Adi igunting bukku, bene gegehku janah kote aku seri gegehku ras kalak si deban."

¹⁸Kenca nggo tergejap man Delila maka nggo ituriken Simson situhuna itenahkenna pertenahen man raja-raja bangsa Pilisti nina, "Reh kam sekali nari. Nggo ikatakenna situhuna man bangku." Kenca bage reh raja bangsa Pilisti ibabana pe duit upah diberu e.

¹⁹Ipetunduhna Simson i bas ampunna. Kenca bage idilona kalak ngkeret pituna dandanen bukna e. Emaka mulai igasgasina Simson, sabap nggo bene gegehna.

²⁰Jenari erlebuh Delila nina, "O Simson! Ena reh bangsa Pilisti!" Emaka medak ras rukur Simson, "Kulepasken ka bagi si nggona, emaka lawes aku alu bebas." La ietehna TUHAN nggo nadingken ia.

²¹Itangkap bangsa Pilisti ia, janah ipulditkenna mata Simson duana, ibabana ku Gasa. Iketna salu rante tembaga, janah itamakenna ku penjara. Ije isuruh nggiling.

²²Tapi sanga bage bukna mulai ka turah.

Kematen Simson

²³I bas sada wari pulung raja-raja bangsa Pilisti erbahan perayan si mbelin guna mpersembahkan persembahen man Dagon, dibata bangsa Pilisti. Rende kalak ndai nina, "Nggo ibereken dibatanta kemenangen man banta naluken musuhta Simson!"

²⁴Meriah kal ukurna kerina, emaka nina, "Lebuh Simson, gelah banci siguro-guroken!" Sanga Simson ndarat i penjara nari, itokoh-tokohi kalak ndai ia, janah isuruh tedis kelang tiang-tiang. Kenca idah jelma si nterem Simson, iendeken bangsa Pilisti puji-pujin ku dibatana, "Nggo ibereken dibatanta kemenangen man banta ngelawan musuhta si ncedai negerinta ras munuh nterem bangsanta!"

²⁵(Hak 16:24)

²⁶Ikataken Simson man danak-danak si negu ia nina, "Pelepas kudadap tiang si natang rumah enda. Tertande ateku ku je."

²⁷I bas ruangen e nggo dem dilaki ras diberu. Limana raja bangsa Pilisti pe i je ras lit kira-kira telu ribu kalak dilaki ras diberu i babo tarum ngenen Simson ras ngguro-guroken ia.

²⁸Emaka ertoto Simson nina, "O TUHAN si Mada Kuasa, inget min aku. O Dibata, bereken min gegehku sekali narilah gia, gelah

alu e banci aku erbalas man bangsa Pilisti si nggo mulditken matangku duana."

²⁹Emaka ijemek Simson dua tiang tengah si natang bangunen e. Alu namaken tanna sada ku tiap tiang,

³⁰erlebuch ia janahna njembasa nina, "Mategia aku ras bangsa Pilisti!" Emaka runtuh bangunen e, idumpangna limana raja bangsa Pilisti ras kerina jelma si lit i bas. Teremen ibunuh Simson jelma tupung kematenna asangkan sanga ia enggeluh.

³¹Kenca bage reh senina-seninana ras kade-kadena ngangkat ia. Ibabana mulih ikuburkenna kelang-kelang Sorah ras Estaol i kuburen bapana Manoah. Lit dua puluh tahun dekahna Simson jadi pemimpin bangsa Israel.

Gana-gana si Miha

17 ¹Lit sekalak dilaki, Miha gelarna. Ia ringan i deleng-deleng Eperaim.

²I bas sada wari nina man Nandena "Nande, sanga bene senndu seribu seratus duit pirak, kubegi maka isumpahindu si nangkosa. Aku kap si nangkosa, nande, enda duitndu e." Jenari iulihken Miha duit e man nandena. Nina nande Miha, "Ipasu-pasu TUHAN kam anakku!" I bas si seribu seratus duit pirak e nari, ibuat nande Miha dua ratus, jenari iberekenna man sekalak tukang pirak. Emaka ibahan tukang pirak ndai sada patung kayu, jenari ilapisina alu pirak. Patung e ibereken

nandena man Miha nina, "Duit pirak ndai nggo kupake erbahan patung enda. Sabap aku erpadan ngendesken duit pirak e man TUHAN, gelah kam anakku, puluh i bas sumpah si nggo kubelasken." Emaka itamaken Miha patung e i bas rumahna.

³ (Hak 17: 2)

⁴ (Hak 17: 2)

⁵ Si Miha ndai lit ingan sembah-sembahenna. Ibahanna piga-piga gana-gana, ras sada baju epod, kenca bage itangkuhkenna sada anakna dilaki jadi imamna.

⁶ La lit raja i Israel i bas paksa e, emaka tiap kalak erbahan bagi atena ngena.

⁷ I bas paksa e ka lit sekalak anak perana i bas suku Lewi nari. Ia ringan i kota Betlehem i daerah Juda.

⁸ I tadingkenna Betlehem, ndarami ingan i ja ia banci nggeluh. I bas perdalanenna e, seh ia i rumah Miha i deleng-deleng Eperaim.

⁹ I sungkun Miha ia nina, "I ja nari kam?" Nina anak perana e njabapsa, "Aku sekalak Lewi i Betlehem i daerah Juda nari. Aku ndarami ingan i ja aku banci nggeluh."

¹⁰ Emaka nina Miha, "Ras kita i jenda gelah kam jadi penasehat ras imamku. Kubereken man bandu sepuluh duit pirak sada tahun, piga-piga baju ras nakanndu."

¹¹ Anak perana suku Lewi e nggit tading ras Miha emaka nggo ia seri ras anakna si dilaki.

¹²Itangkuhken Miha anak perana e jadi imam, janah i rumah Miha ia ringan.

¹³Nina Miha, "Genduari nggo lit sekalak suku Lewi jadi imamku, erkiteken si e ugapa pe ijujurken TUHAN nge si mehuli man bangku."

Miha ras suku Dan

18¹I bas paksa e la lit raja i Israel, janah i bas suku-suku Israel suku Dan langa ndat taneh. Dage suku Dan sangana ndarami taneh jadi daerahna.

²Emaka ipilihi kalak Dan lima kalak dilaki si mbisa i bas ia nari. Kenca bage isuruhna berkat i kota Sorah ras Estaol alu perintah niari negeri e. Kenca ia seh i deleng-deleng Eperaim, ngadi ia i bas rumah Miha.

³Sanga ia i je itandaina logat cakap anak perana suku Lewi e. Emaka isungkunna ia nina, "Erkai kam i jenda? Ise maba kam seh ku jenda?"

⁴Nina njabapsa, "Lit arih kami ras Miha, maka igalarina gajingku gelah aku jadi imamna."

⁵Nina kalak ndai man anak perana e, "Cubaken sungkun Dibata ntah lit ntah langgunana perdalanen kami enda."

⁶Nina imam e, "Ula aru atendu. TUHAN si ngarak-ngarak kam i bas perdalanenndu."

⁷Emaka lawes si lima kalak e nadingken ingan ndai ku kota Lais. Iidahnya uga sikapna kegeluhen kalak si i je seri ras kalak Sidon.

Dame, rayatna mehuli, la rubat-rubat, kai atena e lit. Ndauh ia i bas bangsa Sidon nari, janah la lit hubungenna ras kalak si deban.

⁸Kenca si lima kalak enda mulih ku Sorah ras Estaol, ngalo-ngalo kalak si sada suku ras ia janahna nungkun kai si ijumpaina.

⁹"Mari nina kalak e. Ota siserang Lais. Nggo idah kami negeri emaka tuhu-tuhu mejile. Erkai kam i jenda? Ota! Lawes kita, gelah sibuat man banta negeri e!

¹⁰Kenca nggo kam seh i jah, tentu itehndu maka rayat negeri e sitik pe la curiga. Negeri e sada negeri si mbelin. I je kai atendu e lit, janah nggo ibereken Dibata negeri e man bandu."

¹¹Emaka lit enem ratus kalak dilaki i bas suku Dan nari nadingken Sorah ras Estaol, nggo sikap erperang.

¹²Berkat ia ibahanna perkemahenna i Kiryat Jearim i Juda. Eme sabapna maka ingan e igelari denga Perkemahen Dan.

¹³Kenca bage lawes ia i jenari emaka seh ia i rumah Miha i deleng-deleng Eperaim.

¹⁴Kenca e nina si lima kalak si nggo niar-niar i sekelewet Lais man rombongan, "Itehdnu kang maka lit i jenda i bas rumah e gana-gana kayu si ilapisi alu pirak? Lit ka pe gana-gana si deban ras sada epod. Kai akapndu si arus sibahan?"

¹⁵Emaka lawes kalak e ku rumah Miha, ingin anak perana suku Lewi e, janah ikatakenna mejuah-juah man bana.

¹⁶Sanga e tentera Dan si enem ratus si nggo ersikap ku peperangan, paksana tedis i pintu gerbang.

¹⁷Tapi mata-mata si lima kalak e erdalan terus ku bas rumah e, ibuatna gana-gana kayu si ilapisi alu pirak e, bage pe gana-gana si deban, ras epod, sedangken imam e tading i pintu gerbang ras tentera si enem ratus kalak e.

¹⁸Asum si lima kalak e lawes ku rumah Miha janah muati barang-barang si badia e, nungkun imam e nina, "Erkai kena e?"

¹⁹Nina kalak e erjabap, "Sinik saja kam, ula ngerana. Ikutken kami gelah kam jadi imam ras si ngajari kami. Apai akapndu ulin jadi imam man sada suku i bas bangsa Israel asangkanen jadi imam man keluarga sada jelma?"

²⁰E erbahan meriah kal akap imam e, emaka ibuatna barang-barang si badia e, kenca bage iikutkenna kalak ndai.

²¹Kenca bage erkusur kalak e mulai ia erdalan ras anak-anakna, asuh-asuhenna, ras kerina sikerajangenna erdalan arah lebe.

²²Nggo ndauh kalak ndai erdalan maka ilebuh Miha teman-temanna sada kesain gelah erperang. Kenca itundukna kalak Dan e,

²³emaka erlebuh ia man bana. Erkusur kalak Dan, emaka isungkunna Miha nina, "Kai e? Man kai kerina rayat ena?"

²⁴Nina Miha njabapsa, "Ula pekulah-kulahndu la ietehndu! Ibabanndu imamku ras gana-gana si kubahan, jenari lawes kam! Kai nari i bas aku tading?"

²⁵Nina kalak Dan, "Madin kam ulanai ngerana adi la atendu reh rawa kalak enda, ula kam kari iserangna. Kenca bage mate kari kam ras kerina keluargandu."

²⁶Kenca bage iteruskenna perdalannya. Perbahan idah Miha maka gegehen kalak Dan asangkan ia, erkusur ia emaka mulih ia ku rumahna.

²⁷Kenca kalak Dan nggo maba imam ras barang-barang bahanen Miha, lawes ia, iserangna Lais, kota si dame ras rayatna mehuli si ringan i baluren Bet Rehop. Ibunuhna kerina rayat i bas ingan e, jenari icilukna kotana. Sada pe la lit nampatisa, erkiteken Lais ndauh i Sidon nari, janah la lit hubungan kalak enda ras rayat si deban. Kalak Dan mbangun kota e mulihi, emaka i je ia ringan.

²⁸(Hak 18: 27)

²⁹Isambarina gelar Lais jadi Dan rikutken gelar nini-ninina anak-anak Jakup;

³⁰Ipajekken kalak Dan gana-gana e man sembahenna, emaka Jonatan, anak Gersom, kempu Musa erdahin jadi imam man suku

Dan, janah sinursurna tetap jadi imam seh ngayak rayat Dan ibaba ku pembuangan.

³¹ Gana-gana Miha tetap tading i jah kidekah rumah Dibata lit denga i Silo.

Sekalak Lewi ras gundikna

19 ¹ I bas paksa e, ope denga lit raja i Israel, lit sekalak suku Lewi ringan i deleng-deleng Eperaim. Lempoina sekalak singuda-nguda i Betlehem i Juda nari,

² tapi nembah ate diberu e man bana. Emaka lawes ia mulih ku rumah bapana i Betlehem janah i jah ia tading empat bulan dekahna.

³ Kenca bage itetapkenna ndahi diberu e janah iendik-endikna gelah mulihken man bana. Ibabana suruh-suruhenna ras dua kalde. Ibaba diberu e kalak Lewi ndai ku rumah, janah meriah ukur bapana ngidahsa.

⁴ La ibere bapa diberu e ia ermulih, emaka erberngi ia i je telu wari dekahna. Man ras minem ia, i jah ia erberngi.

⁵ Erpagi-pagi i bas wari peempatkan medak kalak ndai lampas, jenari ersikap ia gelah mulih. Tapi nina bapa diberu ndai man kalak Lewi e, "Man lebe, maka kam megegeh. Kentisik nari kam lawes."

⁶ Emaka kundul ia duana janah man ras minem. Kenca bage nina bapa diberu e, "Pesenangken man bandu, i jenda kam sada berngi enda nari."

⁷ Keke kalak Lewi e lawes atena, tapi isekseki bapa diberu e gelah ula ia lawes, emaka tading ia i je sada berngi nari.

⁸ Lampas erpagi-pagi i bas wari pelimaken ersikap ia lawes, tapi nina bapa diberu e, "Manken lebe, tik nari kam lawes." Emaka man kalak ndai duana.

⁹ Kenca bage ersikap ka ia lawes ras ndeharana e bage pe ras suruh-suruhenna. Tapi nina bapa diberu e, "Nggo kap ben kal e. Kentisik nari gelap me. Madin kam erberngi i jenda, pesenang bandu. Pagi banci kam medak lampas guna erdalan ras mulih."

¹⁰ Tapi kalak Lewi e lanai nggit erberngi, emaka ersikap ia lawes ras ndeharana, ras suruh-suruhenna, ras duana kaldena si nggo itama pelana. Nggo ben kal wari sanga kalak enda seh i deher Jebusi (eme Jerusalem), emaka nina suruh-suruhan e man tuanna, "Ngkai maka la kita ngadi erberngi i bas kota kalak Jebusi enda?"

¹¹ (Hak 19:10)

¹² Tapi nina tuanna, "La kita ngadi i bas sada kota adi la kalak Israel empuna. Terus kita erdalan kentisik nari, gelah i Gibea ntah i Rama kita erberngi."

¹³ (Hak 19:12)

¹⁴ Emaka ibentasina Jebusi janah iteruskenna erdalan. Nggo sundut matawari sanga kalak enda seh i Gibea daerah suku Benyamin.

¹⁵ Singgah ia i Gibeia emaka i je ia erberngi. Lawes ia ku kota kenca bage kundul ia i tengah kesain, tapi ise pe la ndilosa gelah erberngi i rumahna.

¹⁶ Sanga e, mentas sekalak dilaki tua-tua mulihna erdahin i juma nari. Situhuna asalna i deleng-deleng Eperaim nari, tapi sanga e i Gibeia ia ringan. (Kalak si deban si tading i kota e kerina i bas suku Benyamin nari.)

¹⁷ Iperdiateken orangtua e kalak pertandang i kesain kota e, emaka isungkunna nina, "I ja nari kam? Ku ja atendu?"

¹⁸ Nina kalak Lewi e erjabap, "Kami i Betlehem i Juda nari, janah genduari kami sanga i bas perdalanen ku kuta kami i deleng-deleng Eperaim. Tapi ise pe la ndilo kami erberngi ku rumahna,

¹⁹ aminna pe lit nggala ras gagaten man kalde kami, janah bias nge roti ras anggur man pangan ras inemenku ras ndeharangu ras suruh-suruhanku. Kerina cukup si iperluken kami."

²⁰ Nina orang tua e, "Ota ku rumahku kita! Aku muatca kerina si iperlukenndu, ula kam i bas kesain enda erberngi."

²¹ Kenca bage ibabana kalak enda ku rumah ras kaldena pe iberena gagaten. Iburihi temuena nahena, man ia ras.

²² Sanga meriah iakap kalak e, rumah orang tua e rempet i kepung kalak gutul si lit i bas kota e. Janah mulai me ipaluina pintun. Nina

man orang tua e, "Baba ndarat dilaki si reh ku rumahndu enda! Ipake kami ate kami ia!"

²³Tapi ndarat orang tua e, janah nina, "Ula bage teman! Ula bahan si jahat, si la mehuli. Temuengku kal kalak enda.

²⁴Enda ndeharana ras anakku singuda-nguda denga. Kubaba ia genduari ndarat janah banci bandu ia duana. Bahan uga atendu ibahanndu. Tapi man kalak enda ula kal ibahanndu si mejin e!"

²⁵Tapi la ibegiken kalak gutul-gutul e orang tua ndai. Emaka ibuat kalak Lewi e ndeharana kenca bage ibabana ndarat man kalak ndai. Emaka iperkosa kalak ndai ndeharana e la erngadi-ngadi seh erpagi-pagi.

²⁶Nandangi terang wari reh diberu e, janah guling ia i lebe-lebe pintun rumah orang tua e, ingan perbulangenna tading. Seh ngayak pultak matawari i je denga diberu e.

²⁷Medak perbulangenna erpagi-pagi tapi sanga italangina pintun lawes atena, idahna ndeharana ampuri lebe-lebe rumah e tanna ndada ku pintun.

²⁸Nina kalak Lewi e, "Kekeken. Lawes kita." Tapi la ia ngaloi. Kenca bage iampekenna ndeharana e ku das kalde, lawes ia ku kutana.

²⁹Kenca nggo seh i rumah, ibuatna piso. Ibuatna mait ndeharana e, emaka ikeret-keretna jadi sepulu dua ngkeret, emaka iberekenna sada ngkeret man tiap suku Israel si sepulu dua.

³⁰Kerina kalak si ngidahsa nina, "Langa pernah si idah jadi si bagenda rupana! Langa pernah jadi mulai kin bangsa Israel ndarat i Mesir nari. Kai arus sibahan kerna si e? Arih-arihlah kita."

I srael ersikap erperang

20¹Kerina bangsa Israel mulai i bas daerah Dan i Utara nari seh ku Berseba i Selatan, bage pe i Gileat nari arah Barat njabap pendilo e. Ersada ia kerina ngadap TUHAN i Mispa.

²Kerina pemimpin suku Israel reh ku perpulungen bangsa Dibata enda janah tentera si erdalan nahe lit 400.000 kalak teremna.

³Paksa e nggo ibegi kalak Benyamin maka kerina bangsa Israel si debanna nggo pulung i Mispa. Nina bangsa Israel nungkun, "Turiken uga kejahatan e jadi."

⁴Emaka ngerana kalak Lewi si ndeharana nggo mate ibunuh ndai Nina "Ndeharangku ras aku erdalan ku Gibeat erberngi i daerah suku Benyamin e.

⁵Dilaki-dilaki i kota Gibeat reh ngelawan aku, ikepungna rumah e berngi-berngi. Ibunuhna atena aku, tapi iperkosana ndeharangku emaka mate ia.

⁶Kubuat ndeharangku e, kukeret-keret emaka kubereken sada ngkeret man tiap suku Israel si sepulu dua. Kalak Benyamin

e nggo erbahan si jahat ras njuruken man banta kerina.

⁷ Kerina kita bangsa Israel si pulung i jenda, kai arus si bahan kerna si e?"

⁸ Kerina bangsa e tedis ras-ras emaka nina, "Sada pe kita ula mulih ku kutana subuk si ringan i kemah ntah rumah.

⁹ Bagendalah si bahan: si bahan tikam tanduk milih piga kalak nerang Gibeaa.

¹⁰ Sepersepuluhna i bas bangsa Israel nikapken pangan man tentera e, janah si debanna lawes ngukum Gibeaa kerna perbahanenna si jahat si nggo ilakokenna i Israel."

¹¹ Bage me kerina dilaki-dilaki i Israel ersada guna sada tujun, eme nerang kuta e.

¹² Isuruh suku-suku bangsa Israel persuruhan ku kerina daerah suku Benyamin ngatakenca, "Kejahaten kai si nggo ibahanndu e?"

¹³ Genduari endeskenlah kalak jahat Gibeaa ndai, gelah ibunuh kami maka masap si jahat e i bas Israel nari." Tapi la diate suku Benyamin pe suku-suku Israel si deban.

¹⁴ Emaka i bas kota-kota suku Benyamin si deban nari pe rehen kerina ku Gibeaa ngelawan suku-suku Israel si deban.

¹⁵ I bas wari e ipepulungna i bas kota-kota suku Benyamin si deban nari lit buena dua pulu enem ribu tentera. Tambah si e, ipepulung kalak Gibeaa tentera pilihan

pitu ratus kalak jaluk. Tiap kalak ngasup ngkalibawangi selambar buk alu batu, janah la nggo la kena.

¹⁶(Hak 20: 15)

¹⁷Suku Israel si deban ipepulung lit buena empat ratus ribu tentera.

Perang ngelawan suku Benyamin

¹⁸Bangsa Israel lawes ku ingan ersembah i Betel, janah i jah isungkunna Dibata nina, "Suku si apai lebe ngelawan suku Benyamin?" Nina TUHAN erjabap, "Suku Juda."

¹⁹Emaka lampas erpagi-pagi mulai erdalan bangsa Israel kenca bage ibahanna perkemahen i deher kota Gibeaa.

²⁰Iperangna tentera suku Benyamin, iaturna tenterana erbaris petala-tala ras Gibeaa.

²¹Ndarat tentera Benyamin i bas kota e nari janah ope denga ben wari, nggo ibunuhna dua pulu dua ribu tentera Israel.

²²Emaka lawes bangsa Israel ku ingan ersembah. Kenca bage ngandung ia i adept-adepen TUHAN seh ben. Nina nungkun TUHAN, "Arus denga kin kami lawes ku peperangen ngelawan senina kami suku Benyamin?" Nina TUHAN erjabap, "Ue, laweslah." Emaka nggo gedang ate tentera Israel. Kenca bage iaturna barisen tenterana i bas ingan si nderbih ka.

²³(Hak 20: 22)

²⁴Tentera Israel maju ka pedua kaliken ngelawan suku Benyamin.

²⁵Emaka pedua kaliken suku Benyamin ndarat i Gibeon nari, janah i bas paksa si e ibunuhna sepulu waluh ribu tentera Israel si terpilih.

²⁶Jenari kerina bangsa Israel lawes ngandung ku Betel. Kundul ia i adep-adeperen TUHAN janah la man seh ben. Ipersembahkenna persembahen persadan ras persembahen tutungen i adep-adeperen TUHAN.

²⁷Peti Perpadanen Dibata lit i Betel i bas paksa si e, janah Pinehas anak Eleasar kempu Harun si ertugas jadi imam. Bangsa e nungkun man TUHAN nina, "Arus dengakin kami lawes ngelawan senina kami suku Benyamin ntah lang?" Nina TUHAN njabapsa, "Lawan. Pagi Kubereken kemenangen man bandu."

²⁸(Hak 20: 27)

²⁹Emaka itama bangsa Israel tenterana cebuni sekelewet Gibeon.

³⁰Kenca bage, petelu kaliken bangsa Israel maju ngelawan tentera suku Benyamin, iaturkenna tenterana petala-tala ras Gibeon bagi si bahanna ope si e.

³¹Ndarat suku Benyamin, janah la i arapna nggo ndauh ia sirang ras kota e. Bagi si nggona mulai ibunuhna piga-piga kalak Israel i daerah si salang arah dalan ku Betel ras

Gibeab. Ibunuhna kira-kira telu puluh kalak Israel.

³² Nina suku Benyamin, "Nggo talu sibahan ia bagi si nggona." Tapi irencanakan kalak Israel mundur, gelah mabai kalak Benyamin e reh ku dalan-dalan dengen ndauh sirang ras kota e.

³³ Asum bagin tentera Israel mundur janah ipepulungna bana mulihi i Baaltamar, kalak Israel si i sekelewet Gibeab rempet ndarat i bas inganna cebuni i daerah si erbatu-batu i kelewet kota pertempuren e.

³⁴ Kalak ndai pilihan i bas belang-belang Israel, teremna lit sepuluh ribu kalak. Emaka asum si 10.000 kalak e nerang Gibeab, jadi me pertempuren si mesangat. Sitik pe la isangka kalak Benyamin maka kentisik nari talu me ia.

³⁵ Ibereken TUHAN kemenangen man Israel ngelawan tentera Benyamin. Ibunuh Israel 25.100 kalak tentera suku Benyamin i bas wari e;

³⁶ emaka ieteh suku Benyamin ia nggo talu.

Dalanna maka kalak Israel menang

³⁶ Sada bagin tentera Israel mundur i suku Benyamin nari, erkiteken tek ia man tentera si cebuni i sekelewet Gibeab.

³⁷ Tentera si cebuni e pedas-pedas kiam ku Gibeab, merap ia ku kota e, emaka ibunuhina kerina si lit i je.

³⁸Tentera Israel ras kalak si cebuni ndai nggo lit arihna erbahan tanda. Kenca idahna asap erdipul ku das i bas kota e nari,

³⁹kalak Israel si erperang i darat erkusur mulihken. Tupung si e suku Benyamin e nggo munuh telu puluh kalak Israel. Nina i bas ukurna, "Nggo talu kalak ah sibahan bagi si nggona."

⁴⁰Kenca bage teridah me tanda ndai, gebuk api mulai nangkih i bas kota e nari. Suku Benyamin nulih ku pudi janah sengget ngidah kota e nggo keru ipan api.

⁴¹Kenca bage bangsa Israel mulihken ngelawan, emaka nggo gugup suku Benyamin, sabap ietehna maka nandangi kernep me ia.

⁴²Mundur ia i bas kalak Israel e nari, kiam ku ingan si salang, tapi lanai banci pulah. Nggo terkepung ia kelang-kelang tentera Israel ras kalak si ndarat i bas kota e nari, kenca bage ikernepen ia.

⁴³Nggo isidingi Israel musuhna emaka iayakina musuh e seh i Timur Gibeaa, ibunuhina gedang-gedang dalan.

⁴⁴Lit sepulu waluh ribu kalak tentera suku Benyamin si mbisana mate.

⁴⁵Si debanna mulihken janah kiam ku daerah si salang, ku deleng batu i Rimon. Lit lima ribu kalak ibunuh i bas dalan e. Si lebihna iayak tentera Israel terus ku Gidom, ibunuhna dua ribu kalak.

⁴⁶Kerina, lit dua pulu lima ribu suku

Benyamin ibunuh i bas wari e, janah kerina si mate e tentera si mbisa.

⁴⁷Tapi lit 600 kalak si pulah ku daerah si mesawang ku deleng batu i Rimon, emaka i jah ia tading empat bulan dekahna.

⁴⁸Tapi Israel mulihken ngelawan janah munuhi suku Benyamin, dilaki ras diberu, anak-anak ras asuh-asuhen. Icilukna tiap kota i bas daerah e.

Ndehara-ndehara man suku Benyamin

21 ¹Sanga Israel pulung i Mispa ersumpah ia man TUHAN nina, "Sada pe kami la mereken anak kami man empon suku Benyamin."

²Emaka lawes kalak Israel ku Betel, kenca bage kundul ia jah ngayak ben. Ngandung ia alu megang sorana nina,

³"O, TUHAN Dibata nu Israel, ngkai maka bagenda jadona? Ngkai maka menam keru suku Benyamin, sada suku i bas bangsa Israel nari?"

⁴Pepagina lampas erpagi-pagi ipajekkenna sada batar-batar i je, ipersebakhenna persebahren persadan, janah deba itutungna persebahren alu bulat-bulat.

⁵Nungkun bangsa Israel nina, "Suku Israel si apai si la ikut pulung i adep-adepen TUHAN i Mispa enda?" (Kalak enda nggo ersumpah

maka si la ikut pulung i Mispa la banci la ibunuh.)

⁶Mekuah ate bangsa Israel man seninana suku Benyamin emaka nina, "Sendah lit sada suku i Israel si bene.

⁷Uga sibahan nikapken ndehara man dilaki kalak Benyamin si tading denga? Nggo kita ersumpah man TUHAN maka la sibere anakta iempoina."

⁸Sanga isungkun kalak e kerna suku si apai si la ikut pulung i Mispa, la lit idahna sekalak pe reh i Jabes nari i Gileat.

⁹Asum gelar tentera e ilebuhkan sekalak pe la lit si ngaloi i Jabes nari.

¹⁰Emaka isuruh perpulungen e sepulu dua ribu tenterana si mbisana alu perintah bagenda, "To bunuh kalak si lit i Jabes, subuk diberu bage pe anak-anak.

¹¹Bunuh kerina dilaki ras diberu si lanai singuda-nguda."

¹²I bas rayat Jabes nari idat kalak ndai empat ratus kalak diberu singuda-nguda denga, emaka ibabana ku perkemahen i Silo, i negeri Kanaan.

¹³Kenca bage itenahkan perpulungen e perkatan man suku Benyamin si ringan i deleng batu Rimon ngataken maka perang nggo ngadi.

¹⁴Mulih suku Benyamin, emaka ibereken kalak Israel man bana singuda-nguda si

i Jabes nari si la ibunuhna. Tapi la cukup singuda-nguda e man suku Benyamin.

¹⁵Mekuah kal ate bangsa e man suku Benyamin erkiteken TUHAN nggo ngerenggangkan persadan suku-suku Israel.

¹⁶Emaka nina peminpin perpulungen e, "Lanai lit diberu i bas suku Benyamin. Uga sibahan muat ndehara kalak enda?"

¹⁷La arus bene sada pe suku Israel i bas si sepulu dua suku e nari. Arus sidarami dalam gelah suku Benyamin ula masap,

¹⁸tapi la banci sibereken anakta man emponna, erkiteken kita nggo ersumpah maka la sibereken anakta iempo suku Benyamin."

¹⁹Kenca bage iukurken kalak enda, "Lanai ndekah kerja tahun man TUHAN i Silo." (Silo e arah Utara Betel, i Selatan Lebona ras i Timur dalam kelang-kelang Betel ras Sikem.)

²⁰Nina man suku Benyamin, "Laweslah janah cebuni i kebun-kebun anggur,

²¹emaka intip. Sanga singuda-nguda Silo ndarat landek-landek kidekah pesta e, ndarat kam i bas kebun anggur nari. Buat singuda-nguda e alu paksa man bandu tersada baba jadi ndeharandu ku daerah suku Benyamin.

²²Adi reh bapa ntah turangna nungkun man bandu, bagenda nindu, 'Man kami min enda, erkiteken labo ibuat kami ia jadi ndehara kami i bas peperangan. Janah erkiteken labo

iberekenndu ia man kami, emaka labo kam
ersalah ngelanggar sumpahndu."'

²³Ilakoken suku Benyamin bagi si ikataken
peminpin perpulungen e. Ipilihna singuda-
nguda si sangana landek-landek i Silo
jadi ndeharana emaka ibabakenna. Kenca
bage mulih ia ku daerahna, ipantekina ka
kota-kotana, emaka i jah me ia ringan.

²⁴I bas paksa e lawes ka bangsa Israel i
Mispa nari, janah tiap kalak mulih ku sukuna
ras ku keluargana ras ku tanehna.

²⁵I bas paksa si e la lit raja i Israel. Emaka
tiap kalak erbahan bagi atena ngena.

Rut

Elimelek ras isi jabuna pindah ku negeri Moap

1 ¹ Sanga paksa pemerentahen hakim-hakim i taneh Israel, jadi me kelihen mesangat. Emaka Elimelek kalak Eprata ras ndeharana Mahlon ras Kilyon pindah i Betlehem i Propinsi Juda nari ku negeri Moap. Bagi kalak pertandang ia kerina ringan i jah.
² (Rut 1: 1)

³ Kenca mate Elimelek, tading Naomi ras anakna si dua ndai.

⁴ Duana anakna enda erjabu muat beru Moap, eme Orpa ras Rut. Kenca kira-kira sepuluh tahun dekahna ia ringan i jah,

⁵ mate ka Mahlon bage pe Kilyon. Emaka Naomi naring tading sisada. Nggo mbalu ia janah anakna pe lanai lit.

Naomi ras Rut mulih ku Betlehem

⁶ Piga-piga dekah kenca si e, ibegi Naomi berita maka TUHAN nggo masu-masu BangsaNa alu peranin si mbuah. Emaka ersikap-sikap Naomi ras permainna duana nadingken negeri Moap.

⁷ Kenca bage berkat ia ras permainna si dua ndai ku taneh Juda. Tapi sangana i bas

perdalanan nina Naomi man permainna,
"Mulihkenlah kam ku jabu orang tuandu
sekalak-sekalak.

⁸TUHANlah si erbahan mehuli man bandu
bagi kiniulinndu man bangku bage pe man
perbulangenndu ndube.

⁹Bage pe TUHAN min mereken dalin gelah
banci ka kam erjabu mulihi." Iema Naomi
permainna tanda persirang-sirangenna, tapi
minter nderkuh ia duana.

¹⁰Nina man bibina, "Lang bibi! Ate kami ikut
ras kam ndahi bangsandu."

¹¹Tapi nina Naomi njabapsa, "Mulihlah kam,
o anakku. Man kadendu ngikutken aku?
Akapndu kin banci denga aku mupusken anak
dilaki si banci jadi perbulangenndu?"

¹²Nggo metuasa aku guna tersereh ka.
Emaka mulihkenlah kam duana ku jabu orang
tuandu. Aminna lit denga umpama kuakap
arapen, jenari erjabu aku i bas berngi si
sendah pe, janah kupupus piga-piga anak
dilaki,

¹³tertimaindu denga kin seh ia mbelin?
Banci kin e erbahanca maka kam la tersereh
man kalak si deban? Ula bage anakku, sabap
itehndu si enda la banci jadi. TUHAN nggo
jadi imbangku, janah pagit kuakap ngenehen
si nggo jadi man bandu."

¹⁴Mulihken ka ia nderkuh duana. Jenari iema
si Orpa bibina, mulih ia ku jabu orangtuana.
Tapi si Rut iikutkenna bibina.

¹⁵Kenca bage nina Naomi man bana, "O Rut, cimbangndu Orpa nggo mulih ku bangsana ras ku dibata-dibatana. Mulihlah kam ras ia."

¹⁶Tapi erjabap Rut nina, "Ola surundu aku nadingken kam bibi! Raslah kita berkat. Ku ja kam lawes, ku je aku, i ja kam ringan i je aku ringan. Bangsandu jadi bangsanku, janah Dibatandu jadi Dibatanku.

¹⁷I ja gia kam mate, i je pe aku mate, janah i je me aku ikuburken. Ersumpah aku maka TUHAN si ngukum aku alu kiniseran si mberatna adi kusirangken kam; pala kematenkin si nirangken kita duana."

¹⁸Kenca igejap Naomi maka nggo bulat ukur Rut ngikutken ia, lanai icakapkenna terdauhen.

¹⁹Iteruskenna me duana perdalanenna seh ku Betlehem. Seh kenca ia i je minter mbar beritana i belang-belang kuta e. Diberu-diberu anak kuta e nungkun nina, "Payo kin enda si Naomi?"

²⁰Nina si Naomi ngaloi, "Ulanai igelarindu aku Naomi. Maralah bahan gelarku, sabap Dibata si Erkuasa nggo mahanca pagit kegeluhenku.

²¹Nai tupung aku nadingken kuta enda melala ertangku. Tapi genduari ibaba TUHAN aku mulih, janah la lit kai pe kubaba. Ngkai maka igelarindu aku Naomi adi TUHAN si Mada Kuasa nggo ngukum aku alu mereken kiniseran si pagit?"

²² Bagenda me turi-turinna uga Naomi ras Rut beru Moap e mulih i negeri Moap nari. Tupung duana ia seh i Betlehem rembang kal sangana ibenaken peranin gandum.

Rut erdahin i juma Boas

2¹ Lit sekalak kade-kade Naomi, si Boas gelarna. Ia senina Elimelek ndube. Ia kalak bayak janah mehangke kalak kerina man bana.

² I bas sada wari nina Rut man bibina Naomi, "O bibi, laweslah aku lebe ku juma mumahi ruhi gandum si tading ibahan kalak si rani. Ugapa pe lit nge kari aku jumpa kalak si nggit ngaloken aku erdahin ras ia." "Bage-bage, anakku," nina Naomi.

³ Emaka berkat Rut ku juma. Iikut-ikutna kalak si rani. Ipumahina ruhi gandum si tading ibahan kalak rani. Alu la isangka-sangka, rembang kepe ia erdahin i bas juma Boas.

⁴ La ndekahsa kenca si e, reh Boas i Betlehem nari ku juma njumpai kerina si erdahin i je. Iperkuankenna kerina kalak si erdahin e nina, "Mejuah-juah!" "Mejuah-juah!" nina ka kalak ndai ngaloi.

⁵ Isungkun Boas mandurna nina, "Ise nge diberu enda?"

⁶ Ngaloi mandur e nina, "Ia sekalak diberu bangsa Moap, si ikut ras Naomi mulih i Moap nari.

⁷ Ipindona ndai gelah banci ia ngikut-ngikut kalak rani lako mumahi ruhi gandum si tading-tading. Erpagi-pagi si lampas nari kin ndai ia erdahin, janah e denga kal nge ia pekesahkan kentisik i sapo."

⁸ Kenca bage nina Boas man Rut, "Bagendalah ban: Tetaplah kam i bas juma enda pepulung gandum. Erdahinlah kam ras diberu-diberu si ngemo e.

⁹ Pernehen ia kerina. I ja ia rani, ras-ras kam i je. Nggo kukataken man kerina si erdahinku si dilaki maka ula kam igasgasina. Janah adi muas kam, inem saja lau si nggo isikapken si erdahin i bas guci."

¹⁰ Nembah erjimpuh Rut i lebe-lebe si Boas, ayona seh ku taneh, janah nina, "Uga maka bage kal ulina perbahanndu, aku sekalak diberu tandang-tandang?"

¹¹ Erjabap Boas nina, "Nggo kubegi kerna kerina perbahanenndu man bibindu Naomi kidekah perbulangenndu mate. Kuteh maka nggo itadingkenndu nande-bapandu ras negerindu, jenari ringan kam jadi kalak pertandang i tengah-tengah bangsa si la pernah itandaindu.

¹² TUHANlah si ersimulih man bandu erkiteken perbahanenndu si mehuli e. TUHAN, Dibata nu Israella si mereken upahndu sabap nggo ibahanndu la jadi sikawalndu."

¹³ Erjabap Rut nina, "Seh kal ulina perbahanenndu e man bangku. Terapul kal

aku, janah ukurku pe nggo teneng, aminna gia ergangku labo lit bagi suruh-suruhendu si deban."

¹⁴Tupung man nina Boas kempak Rut, "Mari kita man ras-ras. Enda nakan ras gulen." Emaka kundul Rut ras kalak si rani si deban, jenari idudurken Boas man bana pangan. Kenca e man ia seh besur, janah la kerisa pe pangan ndai.

¹⁵Kenca Rut nggo ka berkat pepulung gandum, ipersingeti Boas kerina si erdahinna nina, "Pelepas ibuati Rut gandum si tading, aminna gia i deher raden e, ula larang-larang ia. Tambah si e sanga kam ngangkati raden e tadingi deba gelah ibuatina."

¹⁶(Rut 2: 15)

¹⁷Bage me Rut erdahin i bas juma Boas seh ben, janah kenca ierikna gandum si nipepulungna ndai menam sada ayan buena.

¹⁸Kenca bage ibabana ku rumah, icidahkenna man bibina uga buena si nipepulungna e. Pangan si la kerisa ndube pe iberekenna man bibina.

¹⁹Nungkun Naomi man bana nina, "I ja nari datndu e kerina? I bas juma ise kam ndai erdahin? Dibatalah si masu-masu kalak si nggo nampati kam." Emaka ituriken Rut man bibina maka gelar empu juma inganna erdahin ndai eme Boas.

²⁰Nina Naomi, "TUHANlah si masu-masu ia; TUHAN tetap nehken PadanNa man kalak

si nggeluh ras si nggo mate." Nina ka Tole "Ndeher denga kal perkade-kadenta ras ia. Ia me sada i bas kalak si ertanggung jawab lako pekena-kena kita."

²¹ Kenca bage nina Rut, "I babo si e, isuruhna pe aku gelah tetap pepulung gandum ras si erdahin i bas jumana seh dung peranin."

²² Nina Naomi kempak Rut, "Tuhu anakku. Ulin kam tetap erdahin i bas juma Boas ras diberu-diberu si deban. Adi i bas juma kalak, banci jadi igasgasi kalak kam."

²³ Bage me Rut tetap erdahin ras kalak ndai kerina seh dung peranin. Janah Rut tetap tading ras bibina.

Rut njumpai Boas i bas pengeriken

3¹ La ndekahsa nari kenca si e nina Naomi man Rut, "Arus kudarami dilaki man perbulangenndu gelah meriah iakapndu.

² Tentu ingetndu maka kita erkade-kade ras Boas. Kari berngi ngerik ia, emaka bagendalah ban.

³ Ridilah kam, minaki dagingndu salu minak wangi si merim, janah pakelah uisndu si mejilena. Kenca bage dahi ia ku inganna ngerik, tapi jaga maka ula itandaina kam, seh ia nggo elah man.

⁴ Pepayo i ja ia medem, janah kenca ia tertunduh, talangi cabinna, jenari pedemken arah nahena. Emaka ia kari ngatakenca kai si man bahanen tole."

⁵Ngaloi Rut nina, "Uga nindu, bage kubahan bibi."

⁶Emaka berkat Rut ku ingan pengeriken ngelakoken kerina si nikataken bibina man bana.

⁷Kenca elah man, erlayas kal ukur Boas. Emaka medem ia deherken gandum si nggo ierik ndai. Manjar-anjar ideheri Rut ia, italangina cabin Boas, jenari medem ia arah nahena.

⁸I tengah berngi medak ia, janah sanga ia erkusur tersengget ia ngidah sekalak diberu medem i deherna.

⁹"Ise kam?" nina Boas. "Aku, Rut, kalak si la metunggunng dat perkuah atendu," nina ngaloi. "Kam kap kade-kade kami si banci jadi penebus kami; emaka mekuah min atendu, ibuatndu min aku jadi ndeharandu."

¹⁰Nina Boas, "TUHAN si masu-masu kam." Belinen denga icidahkenndu kekelengenndu man kade-kadendu arah perbahanenndu si genduari enda asangken si nggo ibahanndu man bibindu. Si tuhuna banci nge kam tersereh man anak perana si bayak tah musil adi bage atendu, sabap kerina anak kuta enda metehsa maka kam sekalak diberu si mehuli. Emaka ula atendu aru, kerina si nikatakenndu banci kusehken.

¹¹(Rut 3:10)

¹²Tuhu nge aku kade-kadendu si banci jadi penebusndu, tapi lit denga sekalak si terdeheren asa aku.

¹³Emaka sada berngi enda i jenda kam. Pagi erpagi-pagi kusungkun ia, nggit ntah lang ia nehken tanggung jawabna man bandu. Adi nggit ia merandal, adi lang, erpadan aku i adep-adepen TUHAN si nggeluh maka aku ertanggung jawab muat kam jadi ndeharanku. Genduari tunduhken sajalah.

¹⁴Jenari medem Rut deherken nahe Boas. Ope denga terang wari lawes Rut i jenari sabap la ate Boas ise pe metehsa maka ia nggo ijumpai Rut i bas ingan e.

¹⁵Muatna lawes nina Boas man Rut, "Baba gandum enda, timpus tare uisndu." Emaka ikuseken Boas gandum ndai ku uis Rut, menam dua ayan buena. Jenari isampatina ngangkatsa ku takal Rut. Mulih ia ku rumah, ibabana gandum ndai.

¹⁶Sehkenca i rumah isungkun bibina ia nina, "Uga nina, anakku?" Emaka ituriken Rut kerina perbahanen Boas man bana.

¹⁷Nina Rut tole, "La iberena aku ngambe-ngambe mulih, emaka iberekenna gandum enda."

¹⁸Nina Naomi man Rut, "Adi bage kin anakku, timai sajalah. Ugapa pe sendah labo ia ngadi seh idungina persoalen enda."

Rut ras Boas erjabu

4¹ Ingan runggu i bas kuta e biasana deher kerabangen. Emaka lawes Boas ku je kundul. Tupung si e mentas si biak senina Elimelek ndube. Idilo Boas nina, "Mari kundul i jenda, senina." Reh ia, emaka ras ia kundul.

² Kenca bage ipepulung Boas sepuluh kalak nari pertua-pertua kuta e.

³ Nggo kenca ia kundul kerina nina Boas man si biak seninana ndai, "Erkite-kiteken Naomi nggo mulih i taneh Moap nari, idayakenna atena taneh seninanta Elimelek ndube.

⁴ Kerna si enda kuakap nggo iangkandu. Adi bage atendu, tukurlah genduari, gelah kerina kalak si pulung enda banci jadi saksi. Sabap leben kap lit hakndu nukur taneh e asa aku. Tapi adi la atendu bage, katakenlah." Nina si biak senina Elimelek ndai, "Banci, aku nukursa."

⁵ Nina Boas, "Merandal adi bage. Tapi adi itukurndu juma e i bas si Naomi nari, emaka si Rut, beru Moap si nggo mbalu e pe arus ikut man bandu. Alu bage juma e tetap i bas keluarga si nggo mate ndube."

⁶ Nina seninana ndai ngaloi, "Adi bagena kin kepe, ula gia aku sinukursa, sabap bicara kutukur pe kari labo banci kubahan jadi tading-tadingen man anakku. Kamlah nukursa, aku la padah."

⁷Tupung paksa si e nai, adi lit kalak si erdaya nta h nukarken barang i Israel, biasana si erdaya e nangtangi sepatuna jenari iberekenna man sinukur. Alu bage icidahken man si nterem maka barang ndai nggo esah idayaken tah itukarken.

⁸Dage tupung ikataken kalak ndai man Boas, "Kamlah nukursa," itangtangi kalak ndai sepatuna, jenari iberekenna man Boas.

⁹Emaka nina Boas man pertua-pertua ras kerina kalak si deban si ni je, "Kam kap kerina sendah jadi saksina maka nggo kutukur i bas Naomi nari kerina sikerajangen Elimelek, Kilyon ras Mahlon.

¹⁰Tambah si e Rut, beru Moap, ndehara si Mahlon ndube, jadi ndeharangku. Alu bagenda maka erta kalak si nggo mate ndube, bage pe gelarna ula masap i tengah-tengah bangsa ras kutana nari. Kam me kerina saksina sendah."

¹¹Nina pertua-pertua ras kalak si deban, si i je, "Ue kami jadi saksina. TUHANlah si mahanca maka ndeharandu e bagi Rahel ras Lea si mupusken nterem anak man Jakup. Ertuah bayaklah kam i bas terpuk Eprata janah terberita i Betlehem.

¹²TUHANlah si mahanca maka keluargandu arah anak-anak si nipupus diberu e bali ras keluarga Peres, anak si nipupus Juda ras Tamar."

Boas ras kesusureнна

¹³Emaka ibuat si Boas me Rut jadi ndeharana, erjabu ia. Erkite-kiteken pemasu-masun TUHAN mehuli kula si Rut, jenari ipupusna sekalak anak dilaki.

¹⁴Erdandanken si e nina diberu-diberu man si Naomi, "Pujilah TUHAN, sabap nggo tubuh kempundu si jadi penampat man bandu. Terberitalah ia i tengah-tengah kalak Israel!

¹⁵Keleng kal ate permainndu man bandu, janah nggo lebihen perbahanenna man bandu asangkan pitu anak dilaki. Janah genduari kenca kam nggo metua tubuh kempundu arah ia si mereken kegeluhen si mbaru ras ketenengen man bandu."

¹⁶Ibuat si Naomi anak e, iangkipna dengen ipekena-kenana.

¹⁷Diberu-diberu si sada kuta ras Naomi mahan gelar anak ndai Obet. Nina saph-saph ia, "Sekalak anak dilaki nggo tubuh man Naomi." Si Obet me bapa Isai, janah Isai me bapa si Daud.

¹⁸Enda me terombo keluarga Peres seh Daud: Peres, Hesron, Ram, Abinadap, Nahson, Salmon, Boas, Obet, Isai, Daud.

¹⁹(Rut 4: 18)

²⁰(Rut 4: 18)

²¹(Rut 4: 18)

²²(Rut 4: 18)

1 Samuel

Elkana ras keluarganya i Silo

1 ¹ Lit me sekalak dilaki ringan i Rama, i taneh deleng-deleng Eperaim gelarna Elkana; ia i bas suku Eperaim nari. Bapana Jeroham, ninina Elihu, i bas bas keluarga Tohu nari, sada bagin i bas terpuk Sup.

² Ndehara Elkana lit dua kalak, gelarna Hanna ras Penina. Penina lit anakna, tapi Hanna sada pe la lit.

³ Tiap tahun Elkana lawes i Rama nari ersembah ras mpersembahkan persembahen man TUHAN si Mada Kuasa i Silo. Paksa e, si jadi imam TUHAN i je Hopni ras Pinehas, duana anak Eli.

⁴ Tep-tep kali Elkana nehken persembahen, sada bagin i bas daging e iberekenna man Penina, janah man anakna sekalak-sekalak iberekenna sada bagin.

⁵ Janah aminna gia keleng kal atena man Hanna, man bana pe sada bagin ngenca iberekenna, sabap la lit ibere TUHAN pupusna.

⁶ Kiduana Penina, rusur nakiti ukurna ras naling-naling ia, sabap lalap la lit ibere TUHAN pupusna.

⁷ Bagenda me jadona i bas tahun ku tahun; adi lawes kenca ia kerina ku Rumah TUHAN,

la banci lang seh cedana ukur Hanna ibahan Penina, seh maka tangis ia janah la nggit man kai pe.

⁸Emaka isungkuni Elkana ia nina, "Hanna, ngkai maka kam tangis? Ngkai maka la kam nggit man? Ngkai maka bage rusurna kam erndeale ate? Ma ergan iakapndu aku asa sepuluh anak dilaki?"

Hanna ras Eli

⁹I bas sada wari kenca kerina ia nggo elah man i Rumah TUHAN i Silo, keke Hanna. Seh kal atena cedana, emaka tangis ia janahna ertoto man TUHAN. Sanga si e Imam Eli sangana kundul i bas inganna deherken pintun.

¹⁰(1Sam 1:9)

¹¹Erapadan Hanna man TUHAN nina, "O TUHAN si Mada Kuasa, perdiatelen min aku suruh-SuruhanNdu enda! Nehenlah kesusahenku janah ingetlah aku! Ola lupaken aku! Adi IberekenNdu man bangku sekalak anak dilaki, erpadan aku maka kuendesken ia man BaNdu kidekah geluhna, janah bukna ndigan pe la ipangkasna."

¹²Hanna terus ertoto man TUHAN seh ndekah janah iperdiatelen Eli biberna.

¹³Ertoto ia i bas ukurna; biberna kemuit, tapi la ibahanna ersora. Emaka iakap Eli ia nggo mabuk,

¹⁴Emaka nina, "Pengadi perlangkahndu si bagi kalak mabuk ena! Ngadiken minem-minem jenari pejore-jorelah ukurndu!"

¹⁵"Lang, labo aku mabuk, Bapa," nina ngaloi. "Aku langa bo minem Bapa! Ceda kal ateku, janah aku nggo ertoto nungtungken kerina kesusahenku man TUHAN.

¹⁶Ula iakapndu aku sekalak diberu si la mehuli. Ertoto aku ndai nari bagenda sabap susah kal kuakap."

¹⁷"Mulihlah alu dame," nina Eli, "ibereken Dibata Israella man bandu kai si ipindondu."

¹⁸"Ngarap aku gelah rusur iukurkenndu si mehuli kerna aku," nina Hanna ngaloisa. Kenca bage lawes ia, man ia, janah lanai atena ceda.

Samuel tubuh dengen iendesken man TUHAN

¹⁹Pepagina Elkana ras keluarganya lampas keke, jenari kenca ersembah man TUHAN, mulih ia ku rumahna i Rama. Elkana ersada kula ras ndeharana Hanna, jenari ibegiken TUHAN pertoton Hanna.

²⁰Emaka mehuli kulana jenari ipupusna sekalak anak dilaki. Ibahanna gelarna Samuel, sabap nina, "Man TUHAN kupindo ia."

²¹Seh ka me paksana Elkana ras keluarganya lawes ku Silo nehken persembahen tahunen

man TUHAN ras nehken totona sue ras padanna.

²²Tapi sekali enda Hanna la ikut. Ikatakenna man perbulangenna nina, "Nggo kenca anakta enda ngadi minem, minter ateku kutaruhken ku Kemah TUHAN, i je ia tading kidekah geluhna."

²³Nina Elkana ngaloi, "Bage-bage, bahanlah kai iakapndu si mehulina; i rumah dage kam seh nggo ipengadindua minem. TUHANlah si erbahanca maka padanndu e banci seh." Emaka Hanna tading i rumah janah ipakena-kenana anakna e.

²⁴Kenca nggo ipengadina minem, ibabana anak e ku Silo, janahna maba sada anak lembu umur telu tahun, sepuluh kilo tepung ras lau anggur tare guci si ibahan i bas kulit nari. Ibabana Samuel si bage denga kal kitikna, ku Rumah TUHAN i Silo.

²⁵Kenca igelehna anak lembu e, ibabana anak e man Eli.

²⁶Nina Hanna man Eli, "Sentabi aku man bandu Bapa! Ingetndu denga nge aku? Aku me diberu si idahndu mbarenda tedis i jenda, ertoto man TUHAN.

²⁷Kupindo anak enda man BaNa, jenari IberekenNa man bangku kai si kupindo.

²⁸Emaka kuendesken ateku ia man TUHAN. Kidekah ia nggeluh, sikerajangen TUHAN ia." Kenca bage nembah kalak enda man TUHAN i je.

Pertoton Hanna

2¹ Ertoto Hanna nina, "Ukurku ersurak
ibahan TUHAN; andiko! Riahna kuakap
erkiteken kai si nggo IbahanNa. Tawa ateku
ngidah imbang-imbangku; andiko! Riahna
kuakap sabap Dibata nggo nampati aku.

²La lit ise pe si badia bagi TUHAN; la lit ise
pe bagi Ia, la lit sekawal bagi Dibatanta.

³Olanai pujiken man bandu alu sora
megang; ulanai luar cakap meganjang i bas
babahndu nari. Sabap TUHAN Dibata kapen
si meteh si kuterana pe; janah ia nge si
nimbang kerina perbahanen manusia.

⁴Panah kalak si mbisa ipenggelken, tapi
kalak si lemah tambah gegehna.

⁵Kalak si gelgel e sikap rusur perpanna
genduari nggo terpaksa ngemo muat
nakanna, tapi kalak si gelgel e kelihen
genduari lanai kurang nakan. Ndehara si
gelgel e la mupus, nggo ipupusna pitu anak,
tapi pernanden si nterem anakna sada pe
lanai lit tading i bas ia.

⁶TUHAN kapen si munuh ras si pegeluhken;
IsuruhNa kalak ku bas doni kalak si nggo
mate jenari IbabaNa ka ia mulihken ku das.

⁷Ia si erbahanca kalak musil ras kalak
bayak; deba IpeteruhNa janah si deban
IpeganjangNa.

⁸Langkatna kalak musil i bas abu nari janah
ipetedisna kalak si kekurangan i bas kubang

kiniseran nari. IjadikenNa ia man teman raja janah ItamakenNa ia i bas ingan si mehaga. Sabap TUHAN kap si mada palas doni; i babona IpantekiNa doni enda.

⁹IkawaliNa geluh kalak si setia man BaNa tapi kalak si jahat bene i bas kegelapen; sabap labo erkite-kiteken gegehna jine maka kalak menang.

¹⁰Musuh TUHAN la banci la iperperken; erlenggur sora TUHAN ngelawan ia i langit nari. TUHAN kap hakim kerina doni enda; IberekenNa gegeh man RajaNa; IberekenNa kemenangen man raja PilihenNa."

¹¹Kenca bage mulih Elkana ku rumahna i Rama, tapi Samuel, anak dilaki ndai tading i Silo ndahi dahin TUHAN i teruh pengawasen Imam Eli.

Anak-anak Eli

¹²Anak-anak Eli tuhu-tuhu si kemali. Sitik pe la diatena TUHAN.

¹³Peraturen-peraturen kerna kai si banci ipindo imam-imam i bas bangsa e nari pe labo diatena. Emaka adi lit kalak nehken persembahen gelehen, minter reh suruh-suruhan imam maba garpu si telu ipenna. Asum daging e sangana denga itanggerken,
¹⁴ijukjukkena garpu e ku bas kudin ingan nanggerken daging e, jenari kai saja pe si ikawit garpu e ndarat jadi sekerajangen imam. Bagenda me perbahanenna man kerina

kalak Israel si reh nehken persembahen ku Silo.

¹⁵Tambah si e, aminna gia tabeh-tabehna langa iagui ras itutung reh minter suruh-suruhan imam jenari ikatakenna man kalak si maba persembahen e nina, "Enta deba daging ena man panggangen imam. La ia nggit ngaloken daging si nggo itangerken i bas kam nari, daging matah ngenca."

¹⁶Adi nina kalak erjabap, "Itutung kami lebe tabeh-tabehna, sabap bage nge arusna, kenca e kari banci ibuatndu apai atendu." Emaka nina suruh-suruhan imam e ngerana, "Lang! Genduari bereken man bangku! Adi lang, la banci la kubuat e alu paksa!"

¹⁷Dagina dosa anak-anak Eli enda tuhu-tuhu mbelin kal iakap TUHAN, sabap sitik pe la mehamat perbahanenna nandangi persembahen man TUHAN.

Samuel i Silo

¹⁸Asum si e Samuel kitik denga, terus erdahin ndahinken dahin TUHAN. Pakenna baju si badia si ibahan i bas linen nari.

¹⁹Tiap tahun ibahan nandena sada baju kitik jenari ibabana man bana asum ia nemani perbulangenna nehken persembahen tahunen.

²⁰Jenari ipasu-pasu Eli me Elkana ras ndeharana, janah ikatakenna man Elkana nina, "Mbera-mbera ibereken TUHAN man

bandu anak tole arah ndeharandu enda jadi gancih anak si nggo iendeskenndu man BaNa." Kenca bage mulih ia ku kutana.

²¹ Payo me TUHAN masu-masu Hanna, emaka ipupusna telu nari anak dilaki ras dua anak diberu Samuel mbelin-mbelin i bas ndahiken dahin TUHAN.

Eli ras anak-anakna

²² Genduari Eli nggo seh kal tuana. La erngadi-ngadi ibegina kerna kai perbahanen anakna man kalak Israel janah terlebih-lebih sanga ia medem ras diberu-diberu si erdahin i bas dalam bengket ku bas Kemah Perjumpaan ras TUHAN.

²³ Emaka nina Eli man bana, "Ngkai maka bage perbahanenndu. Kerina kalak nuriken kejahatenndu man bangku.

²⁴ Ulanai bage, anakku! Seh kal mejinna si icakapken bangsa TUHAN!

²⁵ Adi sekalak jelma erdosa man teman manusia banci nge ia isampati Dibata. Tapi uga nina manusia nampati kalak si erdosa man TUHAN?" Tapi la ia nggit megiken bapana, sabap nggo itetapken TUHAN guna munuh ia.

²⁶ Samuel terus erbelinna janah erngenana ate TUHAN ras manusia man bana.

Nubuat kerna keluarga Eli

²⁷Reh sekalak nabi ndahi Eli maba berita i bas TUHAN nari, nina, "Asum ninindu Harun ras keluargana jadi budak raja Mesir, Kucidahkan bangKu kempak Harun.

²⁸I bas kerina suku-suku Israel Kupilih keluargana jadi imam-imamKu, guna erdahin i bas batar-batar persembahen, nutung rempah-rempah si merim, ras make baju epod guna meteh sura-surangKu. Janah Kubereken man bana hak muat sada bagin i bas persembahen si itutung i bas batar-batar e.

²⁹Ngkai dage maka merangap kal kam ngidah persembahen gelehen ras persembahen si Kupindo i bas bangsangKu nari? Ngkai maka ipehagandu anakndu lebih asa Aku arah mere ia peburbur bana alu daging si mejilena i bas kerina persembahen gelehen si ipersembahkan bangsangKu man bangKu?

³⁰Aku, TUHAN Dibata Israel, nai nggo erpadan maka keluargandu ras terpukndu jadi imam si ndahiken dahinKu seh rasa lalap. Tapi genduari Kukataken, lanai ateKu bage! Sabap Kupehaga kalak si pehaga Aku, janah Kupeteruk kalak si la erkemalangen man bangKu.

³¹Begiken, paksana nggo seh maka Kubunuh kerina anak perana i bas keluargandu ras

terpukndu, gelah ula lit sekalak dilaki pe i bas keluargandu cawir metua.

³²La banci la susah iakapndu janah morah atendu ngenehen kerina pasu-pasu si Kusehken man kalak Israel si deban, tapi ndigan pe lanai lit i bas keluargandu si nggeluh cawir metua.

³³Tapi sekalak i bas kesusurenndu nari Kupelepas nggeluh, janah ia jadi imam ndahiken dahinKu. Tapi la banci lang pentang ia jenari bene kerina ibunuh kalak.

³⁴Asum anakndu Hopni ras Pinehas mate pagi duana i bas sada wari, e jadi tanda man bandu maka kerina si nggo Kukataken e la banci la jadi.

³⁵AteKu Kupilih sekalak imam si tetap setia man bangKu dengen idahikenna kai dahin si Kusuruh man bana. Kubereken bana kesusuren, si rusur erdahin i bas adep-adepen raja pilihanKu.

³⁶Kasa kesusurenndu lit denga nggeluh, lawes pagi ndahi imam e jenari ipindona duit ras nakan man bana, janah alu nembah-nembah mindo ia gelah iberena min ia nampati imam-imam, gelah lit si man panganna."

TUHAN ncidahken BaNa man Samuel

3¹Tupung paksa Samuel anak-anak denga, sangana ndahiken dahin TUHAN i teruh pinpinen Eli. La lit piga kali reh berita i

bas TUHAN nari janah pengenehenen pe merak-rak ngenca.

²I bas sada berngi Eli si menam-menam pentang sangana medem i bas kamarna.

³Samuel sangana medem i bas Kemah TUHAN i bas ingan Peti Perpadanen sibadia. Ope denga siang asum lampu gara denga,

⁴erlebuch TUHAN nina, "O Samuel! Samuel!" Ngalo i nina, "Kai Bapa?"

⁵Jenari minter ia kiam ndahi Eli nina, "Idilondu aku ndai Bapa? Enda aku." Tapi nina Eli erjabap, "La lit kam kudilo, to pedemken mulihi." Emaka mulihken Samuel medem.

⁶Ilebuch TUHAN ka mulihken Samuel. La ietehna maka TUHAN kepe si erdilo e, sabap ope denga si e TUHAN lenga pernah ngerana man bana. Emaka minter ia keke, lawes ndahi Eli nina, "Idilondu aku ndai Bapa? Enda aku." Tapi nina Eli erjabap, "Anakku, la lit kam kudilo, to pedemkenlah mulihi."

⁷(1Sam 3:6)

⁸Erlebuch ka TUHAN petelu kaliken man Samuel, minter ia keke, idahina Eli, janah nina, "Idilondu aku ndai Bapa? Enda aku." Kenca bage iangka Eli maka TUHAN nge si erlebuch man anak e,

⁹emaka ikatakenna man bana nina, "To mulihkenlah kam medem, adi erlebuch ka la nindulah, 'Ngeranalalah Kam TUHAN, aku suruh-SuruhenNdu nggo sikap megikenca.'" Emaka mulihken Samuel medem.

¹⁰Reh TUHAN janah tedis la i je. Jenari erlebuh la bagi si ndai nina, "Samuel! Samuel!" Ngaloi Samuel nina, "Ngeranalah, aku suruh-SuruhenNdu nggo sikap megikenca."

¹¹Nina TUHAN man bana, "I bas sada paksa ateKu ngelakoken perbahanen i tengah-tengah bangsa Israel si seh kal belinna ras mejinna seh maka si megisa kerna si e la banci lang erdeping nari nge cupingna.

¹²I bas wari e ateKu nehken ancamenKu man keluarga Eli, bena-benana nari seh ku pendungina.

¹³Nggo Kukataken man bana maka ateKu ngukum keluargana seh rasa lalap erkite-kiteken jahat cakap anakna man bangKu. Iteh Eli perbahanenna enda tapi la ilarangna anak-anakna e.

¹⁴Tuhu-tuhu katangKu man keluarga Eli maka la lit persembahen gelehen ntah persembahen si deban si banci nangtangi akibat dosa si mejin enda."

¹⁵Samuel medem seh erpagi-pagi, jenari keke ia italangina kerina pintun Rumah Pertoton. Mbiar ia nurikenca pengenehen e man Eli.

¹⁶Idilo Eli ia nina, "O Samuel, anakku!" "Kai Bapa?" nina Samuel ngaloi.

¹⁷"Kai si ikataken TUHAN man bandu?" nina Eli nungkun. "Ula buniken sada pe man bangku. La banci la mberat ukumenndu

ibahan Dibata adi la iturikenndu man bangku kerina si IkatakenNa."

¹⁸Emaka ituriken Samuel kerina man Eli, sada pe la litibunikenna. Nina Eli, "Ia kap TUHAN, IbahanNalah kai AteNa si mehulina."

¹⁹Samuel erbelinna, TUHAN tetap ras ia janah IsehkenNa kerina si ikataken Samuel.

²⁰Emaka kerina bangsa Israel i belang-belang negeri e, meteh maka Samuel tuhu-tuhu sekalak nabi TUHAN.

²¹TUHAN terus ncidahkan BaNa i Silo, i ja la nggo teridah man Samuel janah ngerana man bana. Janah adi ngerana kenca Samuel, kerina Israel megikenca.

Peti Perpadanen itaban

4¹Tupung e pulung me kalak Pilisti guna merangi Israel, emaka ndarat bangsa Israel ngelawanca. Ibahan kalak Israel inganna erkemah i Ebeneser janah kalak Pilisti i Apek.

²Reh kalak Pilisti nerangsa janah kenca jadi perang mesangat italukenna bangsa Israel. Litibunuhna kira-kira 4.000 kalak i bas mbalmbal ingan pertempuren e.

³Kenca tentera si nggeluh denga mulih ku ingan erkemah nina pemimpin Israel, "Ngkai ndia maka ipelepas TUHAN kita italuken kalak Pilisti sendah? Otalah si legi Peti Perpadanen TUHAN ku Silo gelah berkat Ia ras kita jenari IkeliniNa kita i bas musuh-musuhta nari."

⁴Emaka isuruhna pertenahan ku Silo, ngelegi Peti Perpadanen TUHAN, si nggambarken kursi kemulian TUHAN si Mada Kuasa, janah duana anak Eli, Hopni ras Pinehas, ikut reh ras Peti Perpadanen e.

⁵Kenca Peti Perpadanen e seh, ersurak kal bangsa Israel alu sora megang perban riahna ukurna seh maka kumeter taneh ibahanna.

⁶Kalak Pilisti megis sora ersurak e janah nina, "Begikenlah sora esurak e i bas kemah bangsa Heber. Kai nge ertina?" Kenca nggo tereteh man bana maka Peti Perpadanen TUHAN nggo seh i bas ingan bangsa Heber erkemah

⁷mbiar ia, jenari nina, "Sada dibata nggo reh ku ingan kalak ah erkemah! Nai nari la nggo pernah jadi bagenda man banta!

⁸Ise kin ngasup ngkelini kita i bas dibata-dibata si megegeh ah? Ia me kap dibata-dibata si munuhi kalak Mesir i gurun pasir!

⁹Piherkenlah ukurndu, o kalak Pilisti! Erperanglah bagi dilaki, adi lang tentu kita jadi budak bangsa Heber ah, bagi nai ia jadi budakta. Emaka erperanglah bagi dilaki!"

¹⁰Emaka iseraken bangsa Pilisti erperang jenari italukenna bangsa Israel. Kiam kerina kalak Israel ku rumahna. Nterem kal kalak si ibunuh; 30.000 kalak tentera Israel.

¹¹ Peti Perpadanen Dibata pe itaban kalak Pilisti, janah anak-anak Eli, eme Hopni ras Pinehas mate duana.

Kematen Eli

¹² Sekalak dilaki suku Benyamin kiam i bas ingan erperang e nari terus ku Silo janah seh ia i Silo i bas wari e kang. Guna nuduhkan atena ceda, icaingkenna uisna janah itamakenna taneh i bas takalna.

¹³ Eli tahu-tuhu aru kal atena kerna Peti Perpadanen e, sangana kundul i bas bangku-bangku i tepi pasar, la erngadi-ngadi natap kempak pasar e. Ipebelang kalak ndai berita i bas kuta e, jenari nderkuh ia kerina perban biarna.

¹⁴ Ibegi Eli sora gejek e, emaka nungkun ia nina, "Ngkai maka gejek kal?" Pedas-pedas kalak ndai ndahi Eli guna nuriken berita e man bana.

¹⁵ (Eli genduari nggo siwah pulu waluh tahun umurna janah menam sitik pe lanai lit pengidahna.)

¹⁶ Nina kalak ndai, "Aku nggo lompat i bas pertempuren nari janah terus ndai aku kiam ku jenda." Isungkuni Eli ia nina, "Kai kin si jadi anakku?"

¹⁷ Ngaloi persuruhan ndai nina, "Israel nggo kiam i bas bangsa Pilisti nari; mesangat kal ketalunta! Tambah si e, anakndu Hopni ras

Pinehas nggo mate, janah Peti Perpadanen Dibata pe nggo itaban."

¹⁸Kenca ibelasken kalak ndai Peti Perpadanen e, mbulak minter Eli ku pudi i bas inganna kundul nari deherken pintu gerbang. Perban nggo ia metua kal ras mburka pe, emaka pergulingna e erbanca penggel kerahungna, jenari mate. Ia jadi peminpin Israel empat puluh tahun dekahna.

Kematen ndehara Pinehas si nggo mbalu

¹⁹Permain Eli ndehara Pinehas, sangana mehuli kulana, janah menam seh paksana mupus. Asum ibegina maka Peti Perpadanen Dibata nggo itaban janah bengkilana Eli ras perbulangenna nggo mate minter mesui akapna jenari mupus ia.

²⁰Nandangi ia mate, diberu-diberu si nampati ngataken man bana nina, "Piherken ukurndu! Nggo ipupusndu sekalak anak dilaki!" Tapi lanai diatena janah Ia ia ngaloi.

²¹Ibahanna gelarna anak ndai Ikabot, sabap nina, "Kemulian Dibata nggo nadingken Israel." Si imaksudkenna eme erkite-kiteken Peti Perpadanen Dibata nggo itaban. Perbulangenna ras bapa perbulangenna pe nggo mate.

²²"Kemulian Dibata nggo nadingken Israel, erkiteken Peti Perpadanen Dibata nggo itaban," nina.

Peti Perpadanen i tengah-tengah kalak Pilisti

5¹ Kenca Peti Perpadanen nggo itaban kalak Pilisti, ilanjana Peti e i Ebeneser nari ku kuta Asdot.

²Ibabana ku bas Rumah Pertoton dibatana Dagon, jenari icibalkenna deher gana-gana.

³Lampas pepagina idah penduduk Asdot maka gana-gana Dagon nggo mbulak ku taneh langkem i lebe-lebe Peti Perpadanen TUHAN. Emaka iangkat kalak ndai gana-gana e jenari itamakenna mulihi ku bas inganna.

⁴Lampas ka pepagina idahna maka gana-gana ndai nggo ka mbulak i lebe-lebe Peti Perpadanen. Sekali enda nggo penggel takalna ras duana tanna janah ampar i bas pintun; badanna nari ngenca tading.

⁵(Em sabapna maka genduari pe imam-imam Dagon ras kerina si nembah ia i Asdot nilahi ingan e, la idedehna.)

⁶TUHAN ngukum anak kota Asdot alu mesangat janah mbiar ia kerina IbahanNa. LukumNa ia ras penduduk si lit i sekelewet daerah e. Barehen kerina IbahanNa.

⁷Kenca idahna kai si jadi nina kerina, "Dibata Israel ngukum kita ras ngukum dibatanta Dagon, lanai terban kita Peti Perpadanen e tading i jenda terdekahen."

⁸Emaka isuruh pertenahen guna ndilo raja Pilisti si lima gelah pulung. Emaka isungkunna

raja-raja e nina, "Uga nge perbanta nandangi Peti Perpadanen Dibata Israel?" "Pindahken ku Gat," nina ngaloisa. Emaka ibabana Peti e ku Gat, sada kota si deban i bas kalak Pilisti.

⁹Tapi kenca Peti e seh i je, kota e pe iukum TUHAN ka, emaka seh kal ia biarna kerina. IukumNa alu bareh si turah i bas kerina anak kota e, nguda ras metua.

¹⁰Erkitekken si e i kirimkenna Peti Perpadanen ku Ekron, sada kuta si deban i bas daerah kalak Pilisti, tapi nggo kenca seh i je, minter nderkuh penduduk kota e nina, "Ibabana Peti Perpadanen Dibata Israel ku jenda, gelah munuh kita kerina!"

¹¹Emaka itenahkenna ka mulihken kerina raja-raja Pilisti nina, "Kiremken mulih Peti Perpadanen e ku inganna, gelah ula ibunuhna kita ras keluarganta." Kebiaren si mbelin ndemi kerina kota e, sabap iukum Dibata alu mesangat.

¹²Kalak si la mate pe turah bareh i bas ia emaka anak kota e nderkuh mindo penampat man dibata-dibatana.

Peti Perpadanen iulihken

6¹ Kenca Peti Perpadanen TUHAN pitu bulan i bas daerah Pilisti,

²idilo bangsa Pilisti imam-imam ras tukang sihir nina, "Uga sibahan kerna Peti Perpadanen TUHAN e? Adi sikirimken mulihi

ku inganna, kai arus sikirimken ras Peti Perpadanen e?"

³Nina ngaloi, "Tentu saja adi iulihkenndu Peti Perpadanen Dibata Israel, la banci la ikirimkenndu radu ras Peti e sada pemere man BaNa guna nebus dosandu. Peti Perpadanen e la banci mulihken adi la kin ras pemere. Alu bage kam tentu ipepalem, jenari tereteh pagi man bandu ngkai maka lalap kam LukumNa."

⁴"Kai kin pemere si man kirimen man BaNa?" nina kalak e nungkun. Erjabap ia nina, "Lima ngkibul emas tempasna bagi bareh ras lima ngkibul tempasna bagi menci, sada tiap macam i bas tiap raja kalak Pilisti. Seri kap pinakit si ngkenai kam kerina ras si ngkenai raja-raja si lima e.

⁵La banci la ibahanndu tempas bareh ras menci si sangana encedaken negerindu, janah arus ipehagandu Dibata Israel. Mbera-mbera IngadikenNa ngukum kam, ngukum dibata-dibatandu, ras negerindu.

⁶Man kadendu pemersik ukurndu bagi raja Mesir ras kalak Mesir nai? Ula kam lupa uga pengukum Dibata ia seh iberena kalak Israel nadingken Mesir.

⁷Dagina sikapkenlah gereta mbaru ras dua indung lembu si la pernah ngangkat pasangan; ampeken pasangan gereta ndai ku lembu e jenari gera anakna ku karang.

⁸Buatlah Peti Perpadanen TUHAN janah tamaken ku bas gereta e, jenari tamaken

deherken Peti Perpadanen e barang-barang emas si man kirimendu man BaNa jadi sada pemere guna pertebus dosandu. Pedalan gereta e janah pelepas ia lawes jine.

⁹Kenca e perdiateken perlawesna; adi ku kuta Bet-Semes ia lawes, enda ertina maka Dibata kalak Israel nge si nggo mereken mara si mbelin i bas kita. Tapi adi lang, nggo sieteh maka labo Ia si erbahan pinakit e, jadi-jadi bage saja nge e."

¹⁰Ibahan kalak ndai kai si ikataken man bana: Ibuatna dua indung lembu jenari iamparkenna pasangan gereta e ku je janah ikarangkenna anak lembu e.

¹¹Itamakenna Peti Perpadanen e ku bas gereta ndai, bage pe kotak isin emas si tempasna bagi menci ras bareh.

¹²Lembu ndai mulai erdalan arah pasar ku Bet-Semes janah minter itujuna ku je, alu la ndarat i bas pasar e nari. Gedang-gedang dalan lembu e terus erboh-boh. Raja Pilisti si lima kalak ngikut arah pudi seh ku perbalengen Bet-Semes.

¹³Penduduk Bet-Semes rani gandum i bas berneh-berneh. Janah asum ia jurgak rempet idahna Peti Perpadanen e. Lanai tanggung akapna riahna ngidahsa.

¹⁴Gereta ndai reh ku juma Josua, i Bet-Semes, ngadi i je deher batu galang. Itakai kalak ndai kayu gereta e janah lembuna

igelehna jadi persembahen tutungen man TUHAN.

¹⁵Langkat kalak Lewi Peti Perpadanen TUHAN ras peti si isin barang-barang emas e, jenari itamakenna i babo batu si galang ndai. Kenca bage penduduk Bet-Semes erbahan persembahen tutungen ras persembahen si deban man TUHAN.

¹⁶Raja kalak Pilisti si lima mperdiateken ia ngelakoken si enda janah kenca e lawes ia mulih ku Ekron i bas wari e ka.

¹⁷Ikirimken kalak Pilisti emas si lima ngkibul si tempasna bagi bareh e man TUHAN jadi pemere guna pertebus dosana, sada guna tiap kota Asdot, Gasa, Askelon, Gat, ras Ekron.

¹⁸Menci si ibahan i bas emas nari e pe ikirimkenna, sada guna tiap kota si iperintah raja-raja Pilisti si lima, subuk kota si ibenteng bage pe kuta si la ertembok. Batu galang si lit i bas juma Josua i Bet-Semes ingan Peti Perpadanen TUHAN, itamaken lit denga i je jadi saksi kerna kai si nggo jadi.

¹⁹Ibunuh TUHAN pitu puluh kalak penduduk Bet-Semes sabap inenna ku bas Peti Perpadanen e. Emaka ceda kal ate anak kuta e sabab nterem ia mate ibahan TUHAN.

Peti Perpadanen i Kiryat Jearim

²⁰Emaka nina kalak Bet-Semes, "Ise kin ngasup tedis i lebe-lebe TUHAN Dibata si

Badia e? Ku ja ndia banci si kirimken gelah la ndauh i bas kita nari?"

²¹ Isuruhna piga-piga kalak pertenahen ku Kiryat Jearim ngataken, "Nggo iulihkan kalak Pilisti Peti Perpadanen TUHAN. Rehlah kam ku berneh ngelegisa."

7 ¹ Emaka ilegi penduduk Kiryat Jearim Peti Perpadanen TUHAN jenari ibabana ku rumah Abinadap si ringan i das sada uruk. Itangkukenna anak Eleasar gelah njagai Peti e.

Samuel erkuasa i Israel

² Peti Perpadanen TUHAN ndekah tading i Kiryat Jearim, lit dua puluh tahun. Kidekah e kerina bangsa Israel nderkuh mindo penampat man TUHAN.

³ Ikataken Samuel man bangsa Israel nina, "Adi atendu mulihkan ku TUHAN alu bulat ukurndu, arus ipedauhndu dibata-dibata si deban ras gana-gana Dewi Astarte. Endesken dirindu alu bulat ukur man TUHAN janah la sajarah ngenca isembahndu, maka IkeliniNa kam i bas kuasa kalak Pilisti nari!"

⁴ Emaka iambekken kalak Israel kerina gana-gana Baal ras Astarte si lit i bas ia, jenari nembah ia man TUHAN saja.

⁵ Kenca bage itenahken Samuel kerina bangsa Israel gelah pulung i Mispa, alu ngataken, "Ateku ertoto i je man TUHAN guna kam."

⁶Emaka pulung ia kerina i Mispa, itimbana lau jenari iamburkenna jadi persembahen man TUHAN janah erpuasa ia i bas sada wari e. Nina kerina, "Kita nggo erdosa man TUHAN." (I Mispa me ingan Samuel ngerunggui perkara si lit i tengah-tengah kalak Israel.)

⁷Kenca ibegi bangsa Pilisti maka bangsa Israel nggo pulung i Mispa, raja kalak Pilisti si lima reh ndarat ras tenterana nerangsa. Ibegi bangsa Israel kerna si e janah mbiar ia,

⁸emaka nina man Samuel, "Ertotolah kam terus man TUHAN Dibatanta guna ngkelini kita i bas kalak Pilisti nari."

⁹Igeleh Samuel sada anak biri-biri nguda jenari itutungna bulat-bulat jadi persembahen man TUHAN. Kenca bage ertoto ia man TUHAN gelah IsampatiNa bangsa Israel, janah ialoi TUHAN pertotonna.

¹⁰Asum Samuel erbahan persembahen e, bangsa Pilisti reh nerangsa, tapi pas tupung si e TUHAN erlenggur i langit nari ngelawanca. Bene kal ukurna kerina jenari lanai erturi-turin perlompatna.

¹¹Ndarat bangsa Israel i Mispa nari jenari iayakina bangsa Pilisti menam seh ku Bet-Kar, janah ibunuhna bangsa Pilisti e gedang-gedang dalan.

¹²Jenari ibuat Samuel sada batu, itamakenna kelang-kelang Mispa ras Jesana, janah nina,

"TUHAN nggo nampati kita seh ku ingan enda" janah igelarina batu e "Batu Penampat".

¹³Bage me kalak Pilisti italuken, janah iambati TUHAN ia mengketi daerah Israel kidekah Samuel nggeluh.

¹⁴Kerina kota kelang-kelang Ekron ras Gat si nggo ikuasai bangsa Pilisti iulihkan man Israel, emaka nggo mulihkan kerina daerah e man Israel. Janah nggo ka lit perdamen pe i bas kalak Israel ras kalak Kanaan.

¹⁵Samuel erkuasa i Israel kidekah geluhna.

¹⁶Tiap tahun isiarna Betel, Gilgal, ras Mispa, janah i bas ingan enda idungina perkara-perkara.

¹⁷Kenca bage mulih ka ia ku rumahna i Rama, janah i bas ingan e pe ia erdahin jadi hakim. I Rama ipajekkenna batar-batar man TUHAN.

Bangsa Israel mindo sekalak raja

8¹Asum Samuel nggo metua iangkatna anakna jadi hakim i Israel.

²Anakna sintua Joel gelarna, janah agina Abia, duana hakim i Berseba.

³Tapi la iusihna lagu langkah bapana. Duit saja ngenca atena, emaka ialokenna uang sogok janah iputuskenna perkara kalak alu la bujur.

⁴Emaka pulung kerina pemimpin Israel lawes ndahi Samuel i Rama,

⁵Janah ikatakenna man bana nina, "Kam nggo metua janah anakndu la ngusih lagu langkahndu. Dage angkatlah sekalak raja si merentah kami gelah lit raja kami bagi bangsa-bangsa si deban."

⁶Sabap kalak enda mindo sekalak raja la mehuli iakap Samuel. Emaka ertoto ia man TUHAN.

⁷Jenari nina TUHAN, "Begikenlah kai si ikataken bangsa e man bandu. Si tuhuna labo kam si nggo itulakna e. Aku nge si itulakna selaku rajana.

⁸Mulai kin Kubaba ndarat i Mesir nari nggo itadingkenna Aku jenari isembahna dibata-dibata si deban; janah genduari sangana ibahanna man bandu kai si gelgel e nggo rusur ibahanna man bangKu.

⁹Dage, begikenlah ia tapi persingeti lebe alu tangkas janah terangken man bana uga pagi pengelakoken raja-raja man bana."

¹⁰Ituriken Samuel man bangsa si sangana mindo raja man bana e, kai si ikataken TUHAN man bana.

¹¹"Bagenda me pagi pengelakoken rajandu man bandu," nina Samuel nerangkenna. "Anakndu si dilaki ibahanna pagi jadi tentera; deba ertugas i bas gereta perangna, deba i bas tentera si erkuda, janah deba kiam arah lebe geretana.

¹²Deba pagi jadi kepala si ertugas ngawasi 1.000 kalak, janah si deban ngawasi lima

puluh kalak. Anakndu arus nenggalai jumana, peranisa, ras erbahan senjata bage pe perkakas man geretana.

¹³Anakndu si diberu arus erbahan minak wangi man bana ras jadi si erdakanna ras si erbahan rotina.

¹⁴Ibuatna pagi jumanndu, kebun anggurndu, ras kebun saitunndu si mehulina, jenari iberekenna man pegawai-pegawaina.

¹⁵Perpuluhen i bas ulih gandumndu ras buah anggurndu nari ibuatna man pegawai istanana ras pegawai sideban.

¹⁶Ibuatna budakndu, lembundu ras kaldendu si mehulina, jenari ipakena erdahin guna ia.

¹⁷I bas asuh-asuhenndu nari ibuatna sepersepuhna. Janah kam pe jadi budakna pagi.

¹⁸Sanga si e pagi la banci la mesangat kam jungut-jungut perban raja si ipilihndu tapi TUHAN la nggit megiken jungut-jungutndu e."

¹⁹Tapi la diate bangsa e kai si ikataken Samuel nina, "Lang! Merincuh kami sekalak raja,

²⁰gelah kami nggo seri ras bangsa-bangsa si deban, i ja raja kami jine si merentah kami ras si naruhkan kami erperang ras si minpin kami i bas pertempuren."

²¹Ibegiken Samuel kai si ikataken janah kenca e lawes ia, iturikenna man TUHAN.

²² Ngaloi TUHAN nina, "Bahanlah bagi sura-surana janah berekenlah bana sekalak raja." Kenca bage isuruh Samuel kerina kalak Israel mulih ku kutana.

Saul jumpa ras Samuel

9¹ Lit sekalak bayak dengen erpengaruh, Kis gelarna. Ia i bas suku Benyamin nari. Ia anak Abiel, kempu Seror, i bas keluarga Bekorat, bagin i bas terpuk Apia nari.

² Lit sekalak anakna dilaki Saul gelarna, rupana mejile kal janah megegeh tuhu-tuhu. Saul gedangen sada takal asa kerina kalak si deban i Israel, ia ka pe si mejilena.

³ Piga-piga kalde Kis nggo papak, emaka ikatakenna man Saul nina, "Buatlah sekalak suruh-suruh ras kam jenari laweslah kam ndarami kalde e."

⁴ Isiar-siarina taneh deleng-deleng Eperaim ras daerah Salisa, tapi ia ia jumpa; emaka terus ka isiarina daerah Salim, tapi kalde e la lit i je. Kenca bage isiarina ka daerah Benyamin, tapi langa ka bo jumpa.

⁵ Kenca ia seh i bas daerah Sup nina Saul man suruh-suruhenna, "Otalah mulih kita, sabap nggit me kari lanai inget bapa pe kalde e, janah aru atena kerna kita."

⁶ Nina suruh-suruhennai ndai ngaloi, "Timai lebe! I bas kuta enda lit sekalak si tutus ku Dibata si ihamati kalak tuhu-tuhu sabap kai si ikatakenna jadi kerina. Otalah sidahi ia, janah

banci jadi ngasup ia nurikenca man banta i jaingan kalde e."

⁷"Adi sidahi ia, kai si ibereken man bana?" nina Saul nungkun, "Pangan sitik pe lanai lit i bas tasta; ma lanai lit kai pe terbereken man bana?"

⁸Nina suruh-suruhan ndai, "I bas aku lit duit pirak si kitik. Banci kubereken e man bana, jenari kari tentu iturikenna man banta i jaingan kalde e."

⁹Ngaloi Saul nina, "Mehuli katandu e! Ota dage." Emaka lawes ia duana ku kuta ingan kalak si tutus ku Dibata e. Asum ia nangkung ku uruk-uruk kuta e, jumpa ia ras piga-piga kalak singuda-nguda si lawes muat lau.

Isungkunina singuda-nguda ndai nina, "I jenda kang 'Kalak si lit pengenehenenna' e?" (Sanga si e sekalak nabi igelari "Kalak si lit pengenehenenna". Emaka adi isungkun kalak kenca atena Dibata nina, "Ota sidahi kalak si lit pengenehenenna e.")

¹⁰(1Sam 9:9)

¹¹(1Sam 9:9)

¹²"I jenda," nina singuda-nguda ndai ngaloi. "Situhuna sitik kal ia leben asa kam. Adi pedas-pedas kam erdalan, tentu itundukndu ia. Kenca kam bengket ku bas kuta, tentu jumpa kam ras ia. Sendah denga nge ia seh i kuta, sabap anak kuta e erbahan persembahen i babo batar-batar si i das uruk ah. Kalak si iundang la banci ibenakenna

man adi lenga ia seh i je, sabap la banci la ipasu-pasuna lebe persembahen e. Adi genduari kam lawes, jumpa denga kam ras ia ope denga ia lawes man ku das uruk e."

¹³(1Sam 9:12)

¹⁴Emaka Saul ras suruh-suruhenna minter lawes ku kuta e, janah asum ia bengket, idahna Samuel reh ndarat kempak ia muatna lawes ku ingan ersembah e.

¹⁵Sada wari ope denga si e nggo ikataken TUHAN man Samuel nina,

¹⁶"Pagi, kira-kira genduari ka, Kusuruh njumpai kam sekalak dilaki i bas suku Benyamin nari; tangkuhken ia jadi raja bangsangKu Israel alu namaken minak ku takalna, gelah ikelinina bangsangKu i bas bangsa Pilisti nari. Nggo Kuidah kiniseran bangsangKu janah nggo Kubegi sorana nderkuh mindo penampat."

¹⁷Asum Samuel ngidah Saul, ikataken TUHAN man bana nina, "Enda me kalakna si Kukataken man bandu e. Ia me pagi si merentah bangsangKu."

¹⁸Kenca bage lawes Saul njumpai Samuel, si sangana deherken gerbang, jenari isungkunina nina, "Banci nge ikatakenndu man bangku, i ja ingan kalak si lit pengenehenenna e?"

¹⁹Ngaloi Samuel nina, "Aku kap e. To leben kam ku ingan ersembah. Duana kam la banci la ras aku man sendah. Pagi erpagi-pagi

kerina penungkunendu banci kujabap jenari kusuruh kam mulih.

²⁰Kerna kalde si bene telu wari si nggo lepas, ula atendu aru; nggo me idat kerina. Tapi ise kin si ngenana kal ate bangsa Israel? Kam kap e, kam ras isi jabu bapandu."

²¹Erjabap Saul nina, "Aku i bas suku Benyamin nari, suku si kitikna i Israel, janah keluargangku kap si medunguna i bas suku e. Ngkai maka bage nindu ngerana man bangku?"

²²Kenca bage ibabai Samuel me Saul ras suruh-suruhenna ku bas kamar si galang jenari iberekenna man bana sada ingan i bas takal meja ingan temue-temue kundul, si teremna lit kira-kira telu puluh kalak.

²³Ikataken Samuel man si erdakan nina, "Baba ku jenda daging si kubereken man bandu, si kusuruh gelah iserapkenndu."

²⁴Emaka ibaba si erdakan ndai daging paha pilihan jenari itamakenna i lebe-lebe Saul. Nina Samuel, "Daging enda nggo iserapken man bandu. Panlah. Kuserapken e gelah ipanndu genduari ras kalak si kuundang." Emaka man me Saul ras Samuel i bas wari e.

²⁵Asum ia ngincuah i bas ingan ersembah e nari ku bas kuta, ibahan kalak ndai ingan medem man Saul i das tarum,

²⁶emaka medem ia i je.

Saul iminaki Samuel jadi raja

²⁶Kenca nggo siang erpagi-pagi, idilo Samuel me Saul ku das tarum nina, "Kekeken, gelah kupeberkat kam mulih." Keke Saul, jenari ndarat ia ku pasar ras Samuel.

²⁷Kenca ia nggo seh i tepi-tepi kuta e nina Samuel kempak Saul, "Katakenlah man suruh-suruhan e gelah leben ia lawes asa kita." Lawes suruh-suruhan ndai, jenari iterusken Samuel ngerana nina, "I jenda kam kentsik, maka kuturiken man bandu kai si nggo ikataken Dibata."

10¹Kenca bage ibuat Samuel sada botol minak saitun jenari icurcurkenna ku takal Saul iemana janah nina, "Iminaki TUHAN kam jadi raja i BangsaNa Israel. Irajaindu pagi BangsaNa janah ikawalindu bangsa e i bas kerina musuh-musuhna nari. Janah enda me tanda man bandu maka kam nggo ipilih TUHAN jadi raja i bas BangsaNa.

²Kenca itadingkenndu aku sendah, ijumpaindu kari dua kalak dilaki deher kuburen Rahel i Selsa i bas daerah Benyamin. Ikatakenna kari man bandu maka kalde si idaramindu nggo dat, emaka bapandu lanai bo aru atena kerna si e, tapi kerna kam la erngadi-ngadi ia nungkun, 'Kai arus kubahan kerna anakku?'

³I jenari terus kam lawes seh ku batang kayu si badia i Tabor. I je jumpa kam kari

ras telu kalak dilaki muatna lawes ku Betel erbahan persembahen man Dibata. Sekalak kari negu telu kambing nguda, sekalak maba si ibahan i bas kuling-kuling nari dem isin lau anggur.

⁴Ikatakenna kari mejuah-juah man bandu jenari iberekenna roti e dua ngkibul, janah la banci la ialokenndu.

⁵Kenca bage terpaksa kam berkat ku Uruk Dibata i Gibeaa, ingan kalak Pilisti erkemah. I kerabangen kota simbel kam kari ras rombongan nabi-nabi i uruk persembahen e nari. Nabi-nabi e landek janah seko-serko, arah lebena erkata murdap, gendang, suling ras kulcapi.

⁶Tupung e Kesah Tuhan ngkuasai kam jenari kam ngikuti landek ras serko jenari biakndu isalihken, jadi manusia si mbaru.

⁷Kenca nggo jadi kerina si enda, lakokenlah kai saja si isuruh Dibata.

⁸Leben kam lawes asa aku ku Gilgal; i je kujumpai kam janahku erbahan persembahen tutungen ras persembahen persadan.

Timailah i je pitu wari seh aku reh gelah kukataken man bandu kai si man bahanen."

⁹Asum Saul berkat nadingken Samuel, ibereken Dibata pusuh peraten si mbaru man Saul. Janah kai si nggo ituriken Samuel man bana jadi kerina i bas wari e.

¹⁰Kenca seh Saul ras suruh-suruhenna i Gibeaa, sada terpuk nabi-nabi reh njumpai

ia. Emaka rempet ia i kuasai Kesah Dibata, jenari ikutkenna kalak ndai landek-landek ras ersurak.

¹¹ Kalak si gelgel nari ngidah ia erbahan si enda, emaka nungkun-nungkun ia sapih-sapih ia nina, "Kena kai nge anak Kis e? Nggo kin Saul jadi nabi?"

¹² Sekalak dilaki si ringan i je nungkun nina, "Uga kerna nabi-nabi si deban enda? Ise kin iakapndu bapana?" Enda me bena-benana maka nggo jadi kuan-kuan, "Nggo kin Saul pe jadi nabi?"

¹³ Kenca Saul dung landek-landek ras ersurak, lawes ia ku batat-batat i das uruk.

¹⁴ Senina bapana ngidah Saul ras suruh-suruhenna e, emaka isungkunna ia duana nina, "I ja kam gelgel Nari" "Ndarami kalde," nina Saul ngaloi, "Janah kenca la idat kami, lawes kami ndahi Samuel."

¹⁵ "Kai nina man bandu?" nina.

¹⁶ "Ikatakenna man kami maka asuh-asuhen e nggo dat," nina Saul ngaloi, tapi la ikatakenna man bana kai si nggo ikataken Samuel kerna ia jadi raja pagi.

Meriah ukur kalak ngaloken Saul jadi raja

¹⁷ Samuel ndilo bangsa e pulung ngadap TUHAN i Mispa.

¹⁸ Nina Samuel man bana kerina, "TUHAN, Dibata Israel ngataken, Kubaba kam ndarat i Mesir nari janah Kuselamatkan kam i bas

kalak Mesir ras i bas kerina bangsa si deban si nindih kam.

¹⁹Aku kap Dibatandu, si ngkelini kam i bas kerina kesusahen ras kiniseranndu nari, tapi sendah nggo itulakndu Aku janah nggo ipindondu man bangKu gelah Kubereken man bandu sekalak raja. Adi bage kin kepe, pulunglah kam kerina i lebe-lebe TUHAN rikutken suku-suku ras terpukndu."

²⁰Kenca bage isuruh Samuel tep-tep suku ngadap, emaka ipilih TUHAN suku Benyamin.

²¹Jenari isuruh Samuel terpuk-terpuk suku Benyamin ngadap, emaka ipilih me terpuk Matri. Kenca bage kerina dilaki i bas terpuk Matri reh ngadap, emaka Saul anak Kis terpilih. Idarami kalak ndai ia, tapi asum la ia jumpa ras Saul,

²²isungkun kalak ndai TUHAN nina, "Lit denga kin kalak si deban?" Nina TUHAN ngaloi, "Saul arah ah sangana cebuni arah pudi barang-barang."

²³Emaka kiam kalak ndai maba Saul ndarat ku tengah-tengah jelma si nterem, janah teridah man kalak ndai gedangen Saul sada takal asa kerina kalak si deban.

²⁴Ikataken Samuel man bangsa nina, "Enda me kalak si nggo ipilih TUHAN! La lit ise pe i bas kita bagi ia." Kerina bangsa e ersurak nina, "Mejuah-juahlah raja e!"

²⁵Kenca e iterangken Samuel man bangsa e hak-hak ras tugas sekalak raja, jenari

isuratkenna i bas sada kitap, si isimpanna i bas ingan si badia. Kenca bage isuruhna kerina mulih.

²⁶Saul pe mulih ka ku Gibeaa. Piga-piga kalak si mbisa, si ukurna nggo ersuruh ibahan Dibata, ngarakken Saul.

²⁷Tapi lit piga-piga kalak si la erluhu ngerana nina, "I ja nge ngasup anak ah nampati kita?" Megombang ia man Saul janah la ibabana persembahen man bana.

Saul naluken kalak Amon

11 ¹Kira-kira sada bulan kenca si e Nahas, raja bangsa Amon mabai tenterana ngelawan Kota Jabes i daerah Gileat jenari ikepungna kota e. Nina kalak Jabes man Nahas, "Bahanlah sada perpadanen ras kami, maka nggit kami ngaloken kam jadi raja kami."

²Nina Nahas, "Nggit aku erbahan perpadanen ras kam tapi alu sada surat, eme: Kupulditken matandu si kemuhen sekalak-sekalak janah alu bage mela iakap kerina bangsa Israel kubahan."

³Nina peminpin-peminpin Jabes man bana, "Bereken kesempatan man kami pitu wari dekahna, gelah isuruh kami pertenahen ku belang-belang negeri Israel. Adi la lit ise pe si nggit nampati kami, emaka nggit kami talu man bandu."

⁴Persuruhan e seh i Gibeon i ja Saul ringan, janah kenca ituriken kalak ndai berita e tangis anak kuta e, bene pengarangenna.

⁵Rembang tupung e Saul reh i juma nari negu lembuna, jenari nungkun ia nina, "Kai jadi maka tangis kam kerina?" I turiken kalak ndai man bana kai si ikataken persuruhan si reh i Jabes nari ndai.

⁶Kenca ibegi Saul, ikuasai Kesah Dibata ia, emaka gara atena nembah.

⁷Ibuatna dua lembu ilapahina, jenari isuruhna persuruhan ndai maba potongen-potongen lembu e ku kerina taneh Israel alu tenah, "Ise si la ngikutken Saul ras Samuel erperang, bagenda me ibahan man lembuna!" Bangsa Israel mbiar ntah kai kari si banci ibahan TUHAN, janah kerina ia, sada pe la si tading-tading ndarat ras-ras.

⁸Ipepulung Saul kerina i Besek. Lit 300.000 kalak i Israel nari janah 30.000 i Juda nari.

⁹Ikatakenna man persuruhan si i Jabes nari nina, "Kataken man anak kotandu, maka ope denga ciger pagi ia nggo ikelini." Kenca anak Kota Jabes ngaloken berita e seh kal riahna ukurna.

¹⁰Jenari ikatakenna man Nahas nina, "Pagi ngendesken bana kami man bandu, jenari nggo banci ibahanndu man kami bagi ate-atendu."

¹¹Lampas erpagi-pagina ibagi Saul tenterana jadi telu terpuk janah kenca teridah

matawari, kiam ia ku bas ingan musuh erkemah, iserangna kalak Amon. Agakna ciger ibunuhina kalak ndai. Si puluh merap kerina, sekalak-sekalak kiam nadingken temanna.

¹²Kenca bage nina bangsa Israel man Samuel, "I ja kalak si ngataken maka Saul la patut jadi rajanta? Endesken ia man kami gelah ibunuh kami ia kerina!"

¹³Tapi nina Saul, "Ise pe la banci ibunuh sendah sabap sendah kap warina TUHAN ngkelini Israel."

¹⁴Jenari nina Samuel man bana kerina, "Ota lawes kita kerina ku Gilgal gelah simomoken sekali nari Saul jadi rajanta."

¹⁵Emaka lawes ia kerina ku Gilgal, janah i bas ingan si badia e imomokenna Saul jadi raja. Ibahan kalak ndai persembahen persadan, jenari Saul ras kerina bangsa Israel ngerayaken kejadiin e alu dem keriahen.

Pidato perpisahen Samuel

12¹Kenca bage ikataken Samuel man bangsa kerina Israel nina, "Nggo kulakoken kai si ipindondu man bangku. Nggo kubereken man bandu raja si merentah kam, ²janah genduari ia si minpin kam. Tapi aku nggo metua janah ubanen janah anak-anakku nggo ras kam. Aku nggo jadi pemimpin mulai kin sanga aku nguda denga seh genduari.

³Enda kap aku. Adi lit kin kubahan si salah, adukenlah aku genduari i lebe-lebe TUHAN ras raja si nggo IpilihNa. Lit kin nggo kubuat lembu ntah kalde kalak? Lit kin nggo kalak kutipu ntah kupaksa? Lit kin nggo kualoken sogok i bas ise nari gia? Adi lit kin nggo kulakoken apai gia i bas si enda nari, kugalari mulihken kai si nggo kubuat."

⁴Nina bangsa njabapsa, "Lang, labo pernah kami itipundu ntah ipaksandu. Labo pernah ibuatndu kai pe i bas ise nari."

⁵Emaka nina Samuel ka ngaloi, "TUHAN ras raja si nggo IpilihNa jadi saksi sendah maka sitik pe la lit idatndu kesalahen i bas aku." "Ue, TUHAN jadi saksi," nina kalak njabapsa.

⁶I terusken Samuel ngerana nina, "TUHAN kap si milih Musa ras Harun ras maba nini-ninindu ndarat i Mesir nari.

⁷Genduari tedislah kam i bas inganndu sekalak-sekalak kerna perbahanen si mbelin si ilakoken TUHAN guna engkelini kam ras nini-ninindu.

⁸Kenca Jakup ras keluargana lawes ku Mesir janah kalak Mesir maksa ia kerina, nini-ninindu nderkuh mindo penampat man TUHAN, jenari IsuruhNa Musa ras Harun maba ia ndarat i Mesir nari jenari ItamakenNa ia ringan i bas taneh enda.

⁹Tapi bangsa e ngelupaken TUHAN Dibatanta, emaka IpelepasNa kalak Pilisti ras raja Moap bage pe Siseraken, puanglima

tentera kuta Hasor erperang ngelawan nini-ninindu jenari italuken.

¹⁰Kenca si e nderkuh ia mindo penampat man TUHAN janah nina, 'Kami nggo erdosa perban nilah kami i bas Kam nari, TUHAN, janah nembah man gana-gana Baal ras Astarte. Kelinilah i bas musuh-musuh kami nari gelah kami nembah man BaNdu!'

¹¹Emaka isuruh TUHAN me Gideon, kenca bage Barak, jenari Jepta, janah kedungenna aku. Sekalak-sekalak kami engkelini kam i bas musuh-musuhndu nari, emaka aman kam nggeluh.

¹²Tapi asum idahndu maka Nahas, raja Amon nandangi nerang kam, itulakndu TUHAN jadi rajandu jenari ikatakenndu man bangku, 'Raja nge ate kami si merentah kami.'

¹³Genduari enda me raja si ipilihndu; ipindondu ia, janah genduari nggo ibereken TUHAN ia man bandu.

¹⁴Kerina pagi erdalan alu mehuli adi ipehagandu TUHAN Dibatandu, isembahndu Ia, ibegikenndu KataNa, ras ipatuhindu kerina PedahNa, bage pe adi kam ras rajandu ngikutken Ia.

¹⁵Tapi adi Ia ibegikenndu TUHAN janah Ia ipatuhindu PedahNa, Ia banci Ia IlawanNa kam ras rajandu.

¹⁶Dage, tedislah kam i bas inganndu sekalak-sekalak, gelah idahndu kejadi si mbelin si ibahan TUHAN AteNa.

¹⁷Ma musim perlego kin genduari? Tapi ertoto ateku maka ibereken TUHAN lenggur ras udan. Adi jadi si enda ngaku me kam maka nggo ilakokenndu dosa si mbelin man TUHAN asum ipindondu man BaNa sekalak raja."

¹⁸Emaka ertoto Samuel, jenari i bas wari e ka ibereken TUHAN lenggur ras udan. Erkite-kiteken si e kerina bangsa e mbiar man TUHAN ras man Samuel.

¹⁹Emaka nina man Samuel, "Mindo kal kami gelah ertoto kam man TUHAN Dibatandu kerna kami gelah ula kami mate. Ngaku kami genduari maka kami nggo erdosa kal kerina. Tambah si e nggo ka kami erdosa alu mindo sekalak raja."

²⁰"Ula kam mbiar," nina Samuel njabapsa, "Aminna gia nggo ibahanndu perbahanen si jahat e, ula kam nilah i bas TUHAN nari, tapi sembahlah la alu bulat ukurndu.

²¹Ula ikutken dibata-dibata si palsu; si e kerina la ngasup nampati kam, sabap labo ia lit.

²²Erkiteken GelarNa si mbelin, emaka labo kam l tadingkenNa, sabap nggo l tetapkanNa kam jadi BangsaNa jine.

²³Adi kerna aku, ula min ibere TUHAN aku erdosa man BaNa alu lanai ertoto kerna kam.

Tapi ateku ngajarken man bandu kai si mehuli ras si benar guna idalankenndu.

²⁴Ikutkenlah TUHAN janah tetaplah sembah la asa ukurndu. Ingetlah kerina PerbahanenNa si mbelin si nggo IlakokenNa man bandu.

²⁵Tapi adi terus kam erdosa, kam ras rajandu la banci la ikernepken."

Perang ngelawan kalak Pilisti

13¹I bas sada wari kenca Saul jadi raja, ipilih Saul 3.000 kalak i bas bangsa Israel nari; 2.000 kalak tading ras ia i Mikmas ras i taneh deleng-deleng Betel; 1.000 kalak isuruhna ras anakna Jonatan ku Gibeaa, i bas daerah suku Benyamin. Kalak Israel si debanna isuruh Saul mulih.

²(1Sam 13:1)

³Jonatan munuh puanglima kalak Pilisti i Geba, janah kerina kalak Pilisti megii berita kerna si e. Kenca bage isuruh Saul pertenahen ndilo kalak Heber erperang alu ngembus terompot i bas kerina negeri e.

⁴Man kerina kalak Israel ituriken maka Saul nggo munuh puanglima Pilisti janah erkiteken si e nggo nembah ate kalak Pilisti man kalak Israel. Emaka asum bangsa e idilo, minter ia nggit reh ngikutken Saul i Gilgal.

⁵Kalak Pilisti pe pulung guna erperang ras kalak Israel. Gereta perangna lit 30.000, tentera si erkuda 6.000. Tenterana pe nterem,

bali buena ras kersik i tepi lawit. Lawes ia ku Mikmas, arah Timur Bet-Awen, emaka erkemah ia i je.

⁶Kenca bage iserangena kalak Israel alu mesangat. Perban e nggo mesera kecibalna. Erkiteken si e, deba kalak Israel cebuni i bas gua ras i bas lubang ntah pe i tengah-tengah batu deleng ntah i bas embang ras sumur;

⁷si deban lawes ngepari Lau Jordan, bengket ku bas daerah Gat ras Gileat. Saul i Gilgal denga, janah kalak si ras ia nggiring ban biarna.

⁸I timaina Samuel pitu wari sue ras si nggo ipedahken Samuel man bana, tapi Samuel lalap lenga reh ku Gilgal. Bangsa e nggo mulai nadingken Saul,

⁹emaka nina man kalak ndai, "Baba ku jenda persembahen tutungen, ras persembahen persadan." Emaka ipersembahkenna persembahen tutungen,

¹⁰janah enda denga dung ibahanna reh Samuel. Reh Saul ndarat njumpai ia ras ngalo-ngalosa,

¹¹tapi nina Samuel, "Kai nggo ibahanndu?" Erjabap Saul nina, "Bangsa e nggo nadingken aku, janah kam la reh-reh i bas waktu si nggo itentukan; tambah si e kalak Pilisti sangana pulung i Mikmas.

¹²Emaka nina ukurku, 'Iserang kalak Pilisti atena aku i Gilgal enda, janah la nggo kucubaken mindo perkuah ate TUHAN.'

Emaka tergejap i bas aku maka la banci la kusembahkan sada persembahen."

¹³"Motu kal perbahanenndu e," nina Samuel. "La kam patuh man perintah Tuhan Dibatandu. Adi nggo ikutkenndu PedahNa tentu Iberena kam ras kesusurenndu ngerajai Israel seh rasa lalap.

¹⁴Tapi genduari kinirajanndu la banci tetap. Erkite-kiteken nggo isimbakndu la, la banci la idarami TUHAN kalak si ngena AteNa janah la ngangkatsa jadi raja i bas BangsaNa."

¹⁵Lawes Samuel i Gilgal nari jenari iteruskenna perdalannya. Kalak Israel si debanna ngikut ras Saul asum ia lawes ndahi tenterana. Lawes ia kerina i Gilgal nari ku Gibeia i bas daerah Benyamin. Ipereksa Saul tenterana, teremna lit 600 kalak.

¹⁶Saul ras anakna Jonatan, bage pe anak buahna erkemah i Geba, i bas daerah Benyamin; kemah kalak Pilisti eme i Mikmas.

¹⁷Tentera kalak Pilisti ndarat erbahan serangan si rempet i bas inganna erkemah nari alu telu terpuuk: sada terpuuk lawes kempak Opra i bas daerah Sual.

¹⁸Si deban lawes kempak Bet-Horon janah si debanna ka lawes ku perbalengen si i babo Baluren Seboim ras taneh si mesawang.

¹⁹I bas taneh Israel la lit tukang besi erkite-kiteken ijaga kalak Pilisti tuhu-tuhu maka kalak Heber ula erbahan pedang ras lembing.

²⁰ (Adi itelapi kalak Israel atena gigi tenggalana, beliungna, kapakna, ras sabi-sabina, terpaksa ia lawes man kalak Pilisti.)

²¹ Upah nelapi kapak ras beliung eme sada sen, janah dua sen guna nelapi gigi tenggala ras cangkul.)

²² Bageme maka i bas wari peperangen e la lit sekalak pe tentera bangsa Israel si erpedang ntah pe erlembing seakatan Saul ras Jonatan, anakna.

²³ Isuruh kalak Pilisti sada pasukan tentera guna mpertahanken dalam baluren Mikmas.

Kinirawan Jonatan

14 ¹ I bas sada wari nina Jonatan man anak perana si maba senjatana, "Ota lawes kita ngepar ku perkemahen kalak Pilisti ah." Tapi la ikataken Jonatan man Saul, bapana,

² si sanga erkemah i teruh batang galiman i Migron, la ndauh i Gibeon nari; lit enem ratus tentera ras ia.

³ (Imam si maba epod guna meteh sura-sura TUHAN eme Ahia, anak Ahitup senina Ikabot, anak Pinehas, kempu Eli, imam TUHAN i Silo.) La ieteh kalak ndai maka Jonatan nggo lawes.

⁴ I bas baluren dalam ku Mikmas, si arus ibentasi Jonatan gelah banci seh ku ingan kalak Pilisti erkemah, lit dua batu galang njurjur i bas lingling, sada arah kawes sada

arah kemuhen baluren e; sada igelari Boses janah sada nari Sene.

⁵Sada arah Utara baluren e, ngala ku Mikmas, janah sada arah Selatan, ngala ku Geba.

⁶Nina Jonatan man anak perana ndai, "Ota ngepar kita ku ingan erkemah bangsa Pilisti si perbegu ah. Mbera-mbera TUHAN nampati kita kari. Adi bage, la lit kai pe si banci ngambati la mereken kemenangan man banta aminna gia la kita nterem."

⁷Nina anak perana ndai ngaloi, "Kai pe atendu ibahanndu, aku tetap ras kam."

⁸"Merandal," nina Jonatan. "Lawes kita ngepar janah si pediat idah kalak Pilisti kita.

⁹Adi isuruhna kita nimai ia emaka ngadi kita i bas inganta.

¹⁰Tapi adi isuruh kita lawes ndahi ia emaka berkat kita, sabap eme tandana maka TUHAN nggo mereken kemenangan man banta ngelawan ia."

¹¹Emaka ipelepasna bana idah bangsa Pilisti jenari nina bangsa e, "Nehenlah! Piga-piga kalak Heber ndarat i bas lubang inganna cebuni nari!"

¹²Jenari erlebuh ia man Jonatan ras man anak perana e nina, "Mari ku jenda! Lit si man katanken kami man bandu!" Ikataken Jonatan man anak perana ndai nina, "Ikutken aku. TUHAN nggo mereken kemenangan man Israel ngelawan kalak ah."

¹³Nangkeng Jonatan i bas baluren e nari cirawis-cirawis ku das, janah anak perana ndai ngikut arah pudina. Iserang Jonatan kalak Pilisti, idampeskenna ku taneh, jenari reh anak perana ndai munuhisa arah pudi.

¹⁴I bas serangan si pemena e saja lit ibunuh Jonatan ras anak perana ndai kira-kira duapuluh kalak i bas ingan si belangna kira-kira seperempat hektar.

¹⁵Kerina kalak Pilisti i bas mbalmbal e lanai kal langlang biarna; pasukan si nerang bage pe tentera si lit i bas kemah nggiring perban biarna. Taneh pe mundu-undu, emaka bene kal ukurna.

Kalak Pilisti italuken

¹⁶Tentera Saul si erjaga i Gibeon i daerah Benyamin ngidah kalak Pilisti kiamen lanai erturi-turin.

¹⁷Emaka nina Saul man tenterana, "Beligai tentera e kerina jenari pepayo ise si lanai i je." Minter bage ibahanna janah tereteh man bana maka Jonatan ras anak perana si maba senjatana lanai i je.

¹⁸"Baba epod ena ku jenda," nina Saul man Imam Ahia. (I bas wari e Ahia maba epod e i lebe-lebe bangsa Israel.)

¹⁹Asum Saul sangana ngerana denga ras imam e, i bas ingan erkemah kalak Pilisti si nggo guntar e, erdekahna ergejekna, emaka

nina Saul man bana, "Lanai sempat nungkun TUHAN!"

²⁰Kenca bage lawes ia ras tenterana ku pertempuren ngelawan bangsa Pilisti, si nggo si tampulen sapih-sapih ia perban bage nggo guntarna.

²¹Piga-piga kalak Heber si gelgel nari arah pihak kalak Pilisti janah si nggo lawes ku basingan erkemah e ras ia, genduari nggo ka erbalik mulihken ukurna jenari ersada ia ras Saul ras Jonatan.

²²Si debanna, si mbarenda nggo cebuni i uruk-uruk Eperaim, meg i maka kalak Pilisti sangana kiamen, emaka ia pe kerina reh nggabungken bana jenari iserangna kalak Pilisti.

²³Pertempuren e terus ngepari Bet-Awen. TUHAN ngkelini Israel i bas wari e.

Kejadin-kejadin kenca perang e

²⁴I bas wari e nggo kote kalak Israel perban lihena, sabap Saul alu ersumpah nggo mereken perentah nina, "Sendah, ise saja kalak si man kai gia ope denga aku erbalas man musuhku la banci lang kena sumpah." Emaka la lit ise pe si man kai pe gedang-gedang wari e.

²⁵Emaka seh me ia kerina i bas sada kerangen janah melala i je tengguli.

²⁶Tuhu melala tengguli i bas kerangen ndai, tapi ise pe la lit si manca sabap mbiar ia kerina kena sumpah Saul.

²⁷Tapi la ibegi Jonatan bapana erbahan larangen man bangsa e alu sumpah, emaka ijukjukna alu ciken si ibabana, igedapkenna ujungna ku asar wani jenari ipanna tengguli ndai. Minter ergegehna akapna.

²⁸Tapi sekalak i bas ia nari ngataken, "Kerina nge kita kote perban lihena, tapi ilarang bapandu kami nina, 'Ise si man kai gia sendah la banci lang kena sumpah.'"

²⁹Ngaloi Jonatan nina, "Beneme bangsanta erkite-kiteken perbahanen bapangku. Nehenlah uga senangna dagingku kenca nggo kupan tengguli enda ndai sitik!

³⁰Ndauhkal min ndai ulin bangsanta ipelepas man nakan si ibuatna i bas musuh si italuken e. Nterem denga min ndai kalak Pilisti si banci ibunuhna!"

³¹I bas wari e talu bangsa Pilisti ibahan bangsa Israel, iperangna mulai i Mikmas nari seh ku Ayalon. Tupung e kalak Israel seh kal kotena perban lihena.

³²Emaka kurang pedas akapna muati barang-barang rampasen i bas musuh e nari; ibuatna biri-biri ras lembu, minter igelehna i je, jenari ipanna dagingna ras dareh si lit denga i bas daging e.

³³Ituriken kalak man Saul, "Nehenlah, bangsa e nggo erdosa man TUHAN sabap

ipanna daging ras darehna." Isergangi Saul kalak ndai nina, "Penghianat kam! Gulingken sada batu si galang ku jenda man bangku."

³⁴ Kenca bage iperentahkenna ka tole, "Laweslah ku tengah-tengah kerina bangsa e jenari kataken man bana kerina maba lembu ras biri-birina ku jenda. Arus igelehna jenari ipanna i jenda; la banci ia erdosa man TUHAN erkite-kiteken man daging ras dareh." Emaka i bas berngi e kerina ia maba lembuna jenari igelehna i je.

³⁵ Ipajekken Saul sada batar-batar man TUHAN, janah eme si pemena ipajekkenna.

³⁶ Nina Saul man tenterana, "Ota kita ku berneh gelah siserang bangsa Pilisti nggo kenca berngi, sirampasi barangna seh siang erpagi-pagi, jenari sibunuh ia kerina." "Bahanlah kai iakapndu si mehulina," nina kalak ndai ngaloi. Tapi nina imam, "Marilah sisungkun lebe Dibata."

³⁷ Emaka isungkun Saul me Dibata nina, "Banci ka nge kuserang kalak Pilisti? IberekenNdu nge man kami kemenangan?" Tapi la ijabap Dibata i bas wari e.

³⁸ Kenca bage ikataken Saul man pemimpin bangsa e nina, "Marilah ku jenda jenari cubaken pepayo dosa kai si nggo ilakoken sendah.

³⁹ Erpadan aku i bas TUHAN si nggeluh si mereken kemenangan man Israel, maka kalak si ersalah la banci la ibunuh aminna gia

ia anakku Jonatan." Tapi ise pe la lit si pang ngeranana.

⁴⁰Kenca bage nina Saul man bana kerina, "Kam kerina tedis arah ah, janah Jonatan ras aku tedis arah enda." "Bahanlah kai kap kam mehuli," nina kalak ndai ngaloi.

⁴¹Nina Saul man TUHAN, Dibata Israel, "TUHAN, ngkai maka la laloiNdu penungkunenku wari enda? TUHAN, Dibata Israel, aloilah aku arah batu si badia e. Adi kesalahen e kesalahen Jonatan ntah kesalahenku, jabaplah alu Urim, tapi adi kesalahen e kesalahen BangsaNdu Israel, jabaplah alu Tumim." Jabapna ngataken Jonatan ras Saul si ersalah, emaka bangsa e nggo terang la ersalah.

⁴²Kenca bage nina Saul, "Tentukanlah, anakku Jonatan ntah aku." Emaka Jonatan me si ituduhkan.

⁴³Jenari nungkun Saul man Jonatan nina, "Kai nggo ibahanndu?" Erjabap Jonatan nina, "Nggo kupan sitik tengguli. Kuendesken diringku, aku nggo pang mate."

⁴⁴Nina Saul man bana, "Dibata gia si ngukum aku mate adi la kam kari ibunuh!"

⁴⁵Tapi nina bangsa e man Saul, "Arus kin Jonatan ibunuh? Adi nggo idatsa kemenangen si mbelin man bangsa Israel? Lang! Erpadan kami i bas TUHAN si nggeluh maka bukna selambar pe la banci naktak i bas takalna nari. Kai si nggo ibahanna sendah eme arah

penampat Dibata." Bage me Jonatan itebusi bangsa emaka la ibunuh.

⁴⁶Kenca si e, ingadiken Saul ngayak-ayak bangsa Pilisti, jenari mulih bangsa Pilisti ku daerahna.

Kerajan Saul ras keluarganya

⁴⁷Kenca Saul jadi raja i taneh Israel iperangna kerina musuh-musuh i japa pe: bangsa Moap, Amon, ras Edom, raja-raja Soba, ras Pilisti. I japa pe ia erperang, ia tetap menang.

⁴⁸I bas peperangen icidahkenna maka ia kalak merawa janah kalak Amalek pe ngasup ia nalukenca. I selamatkenna bangsa Israel i bas kerina serangen nari.

⁴⁹Anak Saul si dilaki eme Jonatan, Iswi, ras Milkisua. Gelar anakna si diberu sintua eme Merap, janah si peduaken Mihal.

⁵⁰Gelar ndeharana Ahinoam, anak Ahimas; puanglima tenterana seninana sembuyak bapa, Abner, anak Ner.

⁵¹Bapa Saul eme Kis janah bapa Abner eme Ner, duana anak Abiel.

⁵²Kidekah nggeluh Saul terpaksa erperang alu mesangat ras kalak Pilisti. Emaka adi jumpa ia ras kalak si mbisa ntah merawa, minter ijadikenna jadi tenterana.

Perang ras bangsa Amalek

15¹ Nina Samuel man Saul, "Aku kap si isuruh TUHAN nangkuhken kam jadi raja i bas BangsaNa Israel. Emaka genduari begikenlah kai si ikataken TUHAN si Mada Kuasa.

²IukumNa AteNa bangsa Amalek sabap ilawan nini-ninina nai bangsa Israel tupung ia reh i Mesir nari.

³Laweslah kam nerang kalak Amalek jenari kernepkenlah kai si lit i bas ia. Sada barang pe ula tadingken; bunuh kerina dilaki, diberu, anak-anak, ras si mbaru tubuh; bage pe lembu, biri-biri, unta ras kalde."

⁴Emaka idilo Saul kerina tenterana pulung jenari ipepayona kerina i Telem: Lit 200.000 tentera i Israel nari janah 10.000 i Juda nari.

⁵Kenca bage ia ras tenterana lawes ku kuta Amalek jenari igempangina i bas sada lau belin si nggo kerah.

⁶Man kalak Keni isehkenna kata pertenget sabap kalak e nai mehuli man bangsa Israel asum ia reh i Mesir nari. Nina Saul man kalak e, "Laweslah kam, tadingken kalak Amalek, gelah ula kam pagi terbunuh aku radu ras ia." Emaka lawes minter kalak Keni.

⁷Italuken Saul kalak Amalek; iperangna mulai i Hawila nari terus ku Sur, arah Timur Mesir;

⁸ itabanna Raja Agak geluh-geluh, eme kap raja kalak Amalek jenari ibunuhna kerina bangsa e.

⁹ Tapi ipelepas Saul ras tenterana Agak nggeluh. Janah la ibunuhna biri-biri ras lembu si mehulina, ras barang-barang si debanna si mehuli. Barang-barang si la terpake nta pe si la meherga saja ngenca si ikernepkenna.

Saul ipengadi jadi raja

¹⁰ Nina TUHAN man Samuel,

¹¹ "Erkadiola Aku ngangkat Saul jadi raja; nggo itadingkenna Aku janah lanai ikutkenna pedahKu." Erkiteken si e nembek kal ate Samuel, janah gedang-gedang berngi meseksek pemindonna man TUHAN.

¹² Pepagina lampas ia berkat njumpai Saul. Ibegini maka Saul nggo lawes ku Karmel, i ja nggo ipajekkenna sada tugu peringet-ingeten kerna dirina jine, janah kenca e nggo ka ia lawes ku Gilgal.

¹³ Emaka lawes Samuel ndahi Saul, ngalo-ngalo ia janahna ngerana nina, "TUHAN masu-masu kam Samuel! Nggo kusehken pedah TUHAN."

¹⁴ Nungkun Saul nina, "Ngkai dage maka kubegi sora lembu ras sora biri-biri?"

¹⁵ Erjabap Saul nina, "Ibuat tenterangku i bas kalak Amalek nari. Biri-biri ras lembu si mehulina la ibunuhna gelah ibahan jadi

persembahkan man TUHAN Dibatandu, janah si debanna e nggo kerik kal ikernepeken kami."

¹⁶"Sinikken," nina Samuel, "Kuturiken man bandu kai si ikataken TUHAN man bangku nderbi nai." "Turiken man bangku," nina Saul.

¹⁷Ngaloi Samuel nina, "Aminna gia iakapndu dirindu la penting, kam me kap pemimpin suku-suku bangsa Israel. Itangkuhen TUHAN kam jadi raja Israel,

¹⁸Jenari IsuruhNa kam berkat alu perintah gelah ikernepekenndu bangsa Amalek si jahat e. IsuruhNa kam erperang seh nggo ibunuhndu ia kerina.

¹⁹Ngkai dage maka la kam patuh man BaNa? Ngkai maka kurang pedas akap kam muat barang-barang rampasen, janah erkite-kiteken si e ibahanndu si la ngena ate TUHAN?"

²⁰"Kuikutken kap kata TUHAN," nina Saul ngaloi. "Lawes nge aku sue ras si lperentahkenNa man bangku; sanga mulih kubaba Raja Agak, janah kubunuh kerina kalak Amalek."

²¹"Tapi la ibunuh tenterangku biri-biri ras lembu si mehulina si itabanna; si e kerina ibabana ku Gilgal enda gelah ibahan jadi persembahkan man TUHAN Dibatandu."

²²Nina Samuel, "Apai kin ulin iakap TUHAN: ngikutken KataNa ntah persembahkan tutungen ras persembahkan gelehen? Ulin

ngikutken KataNa asangkan mpersembahkan biri-biri si mehulina man BaNa.

²³ Nimbak Tuhan bali kap jahatna ras ertendung man guru perdiwel-diwel, janah ukur meganjang bali dosana ras nambah man gana-gana. Erkiteken kam nggo ngelawan perintah Tuhan, kam pe ItulakNa jadi raja."

²⁴ "Nggo tuhu aku erdosa," nina Saul ngaloi. "La kuikutken pedah TUHAN ras ajarndu. Mbiar aku man tenteraku emaka kubahan bagi si ngena atena.

²⁵ Tapi genduari alu meteruk kupindo man bandu alemilah dosangku, jenari mulihlah ras aku ku Gilgal, gelah aku nambah man TUHAN."

²⁶ "La ateku mulih ras kam," nina Samuel njabapsa. "Itulakndu pedah TUHAN emaka nggo ItulakNa kam jadi raja Israel."

²⁷ Kenca bage erkusur Samuel, lawes atena. Tapi itagangi Saul jubahna emaka merigat minter.

²⁸ Nina Samuel man bana, "Nggo icaingken TUHAN kerajaan Israel i bas kam nari sendah, janah IberekenNa man kalak si deban si ulin asa kam.

²⁹ Dibata bangsa Israel si mulia la perguak, dengen la ngobah UkurNa erkiteken la labo manusia."

³⁰ "Aku nggo erdosa," nina Saul ngaloi. "Tapi pehagandu min sitik aku i lebe-lebe peminpin

rayatndu ras kerina bangsa Israel. Mulihlah ras aku kusembah TUHAN Dibatandu."

³¹ Emaka mulih Samuel ras Saul ku Gilgal, jenari isembahna TUHAN.

³² Kenca bage iperentahkan Samuel nina, "Baba ku jenda Raja Agak, kalak Amalek." Reh Agak ndahi Samuel, nggirgir ia perban biarna. Rukur ia sisada, "Andiko pagitna kematen."

³³ Jenari nina Samuel man bana, "Bagi pedangndu nggo erbahan nterem nandende kebenen anak, bage me genduari nandendu kebenen anak." Jenari ikeret-keret Samuel me Agak i lebe batar-batar i Gilgal.

³⁴ Jenari lawes Samuel ku Rama, janah Raja Saul mulih ku rumahna i Gibeaa.

³⁵ Ngayak Samuel mate lanai pernah idahna raja e, tapi ceda kal atena erkite-kiteken Saul. Erkadiolakal TUHAN nggo ngangkat Saul jadi raja Israel.

Daud ipilih jadi raja

16¹ Nina TUHAN man Samuel, "Asa kai nari dekahna atendu ceda kerna Saul? Nggo kutulak ia jadi raja Israel. Tapi genduari buatlah minak saitun jenari laweslah ku Betlehem ndahi Isai, sabap nggo Kupilih sekalak anakna jadi raja."

² "Uga banci kubahan si e?" nina Samuel nungkun. "Adi ibegi Saul kerna si e tentu ibunuhna aku!" Nina TUHAN njabapsa,

"Babalaha sada anak lembu jenari kataken maka kam reh ku je erbahan persembahen gelehen man TUHAN.

³Undang Isai ku lakon persembahen e, jenari Aku denggo ngatakenca kai si man bahanen. Tangkuhkenlah jadi raja kalak si Kutuduhkan man bandu."

⁴Minter idahiken Samuel kai si isuruh TUHAN, jenari lawes ia ku Betlehem. Peminpin-peminpin kuta e alu nggiring reh ngalo-ngalo ia janahna nungkun, "Ma dame nge kerehenndu enda?"

⁵"Dame" nina ngaloi, "Aku reh nehken persembahen man TUHAN. Bersihkanlah dirindu jenari ikutkenlah aku." Isai ras anakna pe isuruh mersihkan dirina, jenari iundangna kerina ku bas lakon persembahen e.

⁶Kenca ia reh kerina, idah Samuel anak Isai, Eliap gelarna, jenari nina i bas ukurna, "Si enda, si tedis i jenda i bas adep-adepen TUHAN, la banci lang enda me si nggo IpilihNa."

⁷Tapi nina TUHAN, "Ula nehen uga gedangna ras uga jilena rupana. La ia Kupilih, sabap pertimbanganKu la bali ras pertimbangan manusia. Adi manusia inehenna si teridah arah darat, tapi Aku Kupernehen pusuhna."

⁸Kenca bage idilo Isai anakna Abinadap janah ibabanna ngadap man Samuel. Tapi nina Samuel, "Ia pe langa ipilih TUHAN."

⁹Jenari ibaba Isai ka Sammah. "Lang, ia pe langa ka bo ipilih TUHAN," nina Samuel.

¹⁰Bagenda me ibaba Isai pitu kalak anakna ngadap man Samuel. Janah nina Samuel man bana, "Lang, sekalak pe langa ipilih TUHAN ia."

¹¹Emaka nungkun Samuel nina, "Lit denga tole anakndu?" Nina Isai ngaloi, "Lit denga si nguda, tapi sangana ermakan biri-biri." "Suruh ia reh ku jenda," nina Samuel. "Langa banci sisehken persembahen enda adi langa ia reh."

¹²Emaka isuruh Isai kalak ngelegisa. Ia sekalak anak perana si mejile, sehat, janah matana pe mejile. Nina TUHAN man Samuel, "Enda me kalakna, tangkuhkenlah ia!"

¹³Ibuat Samuel minak saitun jenari iminakina Daud i lebe-lebe senina-seninana. Rempet Daud ikuasai Kesah TUHAN janah mulai i bas wari e nari Kesah e tetap ras ia. Kenca bage mulih Samuel ku Rama.

Daud i bas istana Saul

¹⁴Saul nggo itadingken Kesah TUHAN, janah isuruh TUHAN kesah si jahat nakiti ia.

¹⁵Nina suruh-suruhenna man bana, "Itehen kami maka kesah si jahat si isuruh Dibata sangana nakiti kam.

¹⁶Emaka o Raja, perentahkenndulah man kami suruh-suruhendu enda, gelah idarami kami kalak sibeluh ngkuit kulcapi. Adi

reh kenca kesah si jahat e banci ikuitna minter kulcapina, maka malem ka akapndu mulihken."

¹⁷Iperentahken Saul man bana kerina, "Darami man bangku kalak si beluh ngkuit kulcapi jenari baba ngadap aku."

¹⁸Sekalak i bas suruh-suruhenna nari ngerana nina, "Isai i Betlehem nari, lit sekalak anakna si beluh kal ngkuit kulcapi. Ia pe sekalak si mbisa janah mejile rupana, ngasup erperang, janah seh kal beluhna ngerana, TUHAN ras ia."

¹⁹Emaka isuruh Saul piga-piga kalak persuruhan ndahi Isai guna nehken katana nina, "Suruhlah Daud anakndu si ermakan biri-biri ndahi aku."

²⁰Isuruh Isai minter Daud ndahi Saul; isuruhna pe Daud maba sada kambing nguda, sada kalde guna maba roti, ras sada guci si ibahan i bas kuling-kuling nari, dem isin lau anggur.

²¹Reh Daud ndahi Saul janah jadi me ia sekalak suruh-suruhenna. Seh kal ate Saul ngenana man bana, emaka ipilihna Daud jadi si nganting senjatana.

²²Kenca bage itenahken Saul berita man Isai nina, "Ngena ateku Daud, emaka pelepas ia tading i jenda jadi suruh-suruhanku."

²³Mulai jenari, adi reh kenca kesah si jahat si isuruh Dibata ndahi Saul, minter ibuat Daud kulcapi jenari ikuitna. E maka lawes kesah si

jahat e ernahangna akapna, janah malem ia mulihken.

I pindo Goliat kalak I srael ngimbangani ia

17 ¹Ipepulung bangsa Pilisti tenterana i Soko, sada kuta i Juda, erperang atena; ibahanna inganna erkemah i bas sada ingan, Epes Demin gelarna, kelang-kelang Soko ras Aseka.

²Saul ras kalak Israel pe pulung janah erkemah i Baluren Ela, i e ia nggo sikap ngelawan kalak Pilisti.

³Bangsa Pilisti erbaris i sada uruk janah bangsa Israel i uruk si deban; kelang-kelang kalak enda lit baluren.

⁴Lit me sekalak puanglima i kota Gat nari Goliat gelarna, ndarat i bas kemah bangsa Pilisti nari janah ipindona bangsa Israel ngelawan ia. Gedangna menam telu meter,

⁵janah ipakena baju tembaga si beratna kira-kira lima pulu pitu kilo ras sada topi tembaga.

⁶I bas nahena pe lit ampang-ampang tembaga, janah ipersanna sada lembing tembaga.

⁷Tangke lembingna asa binangun pertenunen belinna, babah lembingna ibahan i bas besi nari, beratna kira-kira pitu kilo. Sekalak tentera erdalan arah lebena maba ampang-ampangna.

⁸Goliat tedis janah erlebuh man kalak Israel nina, "Erkai kam i jenda? Erbaris guna erperang? Aku kap sekalak Pilisti, o budak-budak Saul! Pilih sekalak i bas kam nari ngelawan aku.

⁹Adi ia menang janah ibunuhna aku, kami jadi budak, tapi adi menang aku janah kubunuh ia kam jadi budak kami.

¹⁰I bas wari enda kulawan tentera bangsa Israel. Adi pang kam pilihlah sekalak si ngelawan aku!"

¹¹Kenca ibegi Saul ras tenterana, lanai kal lang-lang biarna kerina.

Daud i bas ingan Saul erkemah

¹²Daud anak Isai sekalak Eperata i Betlehem nari i daerah Juda. Anak Isai lit waluh dilaki, janah asum Saul jadi raja, ia nggo seh kal tuana.

¹³Telu kalak anakna si mbelinna nggo lawes ras Saul ku perang e. Sintua eme Eliap, agina Abinadap, janah si peteluken Sammah.

¹⁴Daud anakna singuda, janah asum kakana si telu kalak ndai tetap tading ras Saul,

¹⁵itadingken Daud kakana janah rusur ia mulih-ulih ku Betlehem, mpermakani biri-biri bapana.

¹⁶Goliat tetap nggombangi bangsa Israel tep-tep erpagi-pagi ras karaben empat puluh wari dekahna.

¹⁷I bas sada wari nina Isai man Daud,
"Buatlah sepuluh kilo buah gandum si isauk
ras roti si sepuluh ngkibul enda, jenari pedas
taruhkan man kakandu i bas ingan erkemah.

¹⁸Janah babalah keju si sepuluh e man
komendan pasukan. Pepayo uga kecibal
kakandu jenari baba sada barang kai gia i jah
nari tandana kam jumpa ras ia janah maka ia
mejuah-juah nge.

¹⁹Raja Saul, senina-seninandu, ras kerina
kalak Israel sangana i Baluren Ela erperang
ngelawan bangsa Pilisti."

²⁰Pepagina lampas keke Daud, isuruhna
kalak si deban mpermakani biri-biri, ibuatna
pangan e, jenari lawes ia bagi si isuruh Isai.
Ia seh i bas ingan erkemah e rembang kal
asum kalak Israel muat berkat ku barisen
pertempuren, ersurakken surak perang.

²¹Tentera bangsa Pilisti ras tentera bangsa
Israel ngatur barisen perangna, petala-tala
dua mbelahna.

²²Ibereken Daud pangan e man kalak si
ngurus perbekalen tentera e, emaka kiam
ia ku bas barisen pertempuren e, ijumpaina
seninana, guna ngataken mejuah-juah man
bana.

²³Tupung ia ercakap-cakap denga ras
seninana reh Goliat ku lebe ilawanna bangsa
Israel bagi si nggo ibahanna ope si e, janah
ibegi Daud ia.

²⁴Kenca bangsa Israel ngidah Goliat, kiam ia kerina alu mbiar mesangat.

²⁵"Nehenlah ia!" nina saph-saph ia.
"Begikenlah uga gombangna ia man bangsa Israel! Raja Saul nggo erpadan mereken hadiah si mbelin man kalak si munuhsa. Anakna iserehkenna man bana janah kade-kade bapana lanai perlu nggalar pajak."

²⁶Isungkun Daud kalak si lit isekelewetna nina, "Kai ibereken man kalak si munuh kalak Pilisti ah ras mulahi Israel i bas penggombang kalak enda nari? Lang gia, ise ka kin kalak Pilisti si perbegu ah maka megombang ia man bala tentera Dibata si nggeluh?"

²⁷Ituriken kalak ndai man bana uga perbahan man kalak si munuh Goliat.

²⁸Eliap kaka tua Daud, meg i Daud ngerana ras kalak ndai. Emaka merawa ia man Daud nina, "Erkai kam ku jenda? Ise si permakani biri-biri e i bas taneh si mesawang? Kam danak-danak si petua-tuaken! Ngenen-nenen perang enda saja ngenca atendu ku jenda!"

²⁹"Kai kin salahku?" nina Daud nungkun.
"La kin banci aku nungkun pe?"

³⁰Erkusur ia man kalak si deban janah isungkunna, janah bagi si ndai ka nge ningkalak bana.

³¹Lit piga-piga kalak si meg i kai si ikataken Daud emaka iturikenna man Saul, janah minter isuruh Saul kalak ndilosa.

³² Nina Daud man Saul, "O Raja, ise pe la aturenna mbiar man kalak Pilisti ah! Nta aku lawes gelah kulawan ia!"

³³ "Lang," nina Saul ngaloi. "Ja nge terlawanndu ia? Kam medanak denga, tapi ia nggo jadi tentera kitik-kitikna nari!"

³⁴ "O Raja," nina Daud, "aku kap si mpermakani biri-biri orangtuanku. Adi lit singa nta beruang njerngem anak biri-biri,

³⁵ minter kuayaki, kupalu, janah kuselamatkan anak biri-biri e. Janah adi singa nta beruang e erkusur ngelawan aku, kutangkap minter kerahungna, kupalu seh mate.

³⁶ Singa ras beruang nggo kubunuh, janah bage ka me kari perbahanku man bangsa Pilisti si perbegu ah, si nggo nggombangi bala tentera Dibata si nggeluh.

³⁷ Nggo iselamatkan TUHAN aku i bas singa ras beruang nari; tentu IselamatkanNa ka kari aku i bas bangsa Pilisti ah nari." "Adi bage kin merandal," nina Saul ngaloi. "To dage, TUHAN ras kam."

³⁸ Ipakeken Saul paken perangna jine man Daud, sada topi tembaga itamakenna i bas takalna, ras sada baju perang ipakekenna man bana.

³⁹ Igenditken Daud pedang Saul i bas baju perang e jenari icubakenna erdalan, tapi la banci perban la ia biasa make e kerina. "La aku banci erperang make si enda kerina,"

nina man Saul. "La kupake enda kerina."

Emaka itangtangina kerina.

⁴⁰Jenari ibuatna cikenna si biasa ipakena sanga ermakan janah kenca e ipilihna lima ngkibul batu si melinang i bas lau nari, itamakenna i bas tasna. Alu kalimbawang si sikap, luar ndahi Goliat.

Daud naluken Goliat

⁴¹Emaka reh bangsa Pilisti e erdalan ndahi Daud, janah kalak si maba ampang-ampangna erdalan arah lebena. Erdekahna erdeherna,

⁴²Janah kenca nggo tangkas idahna Daud, minter ia mekarus man bana sabap ia sekalak anak perana denga si mejile rupana.

⁴³Nina man Daud, "Man kadendu ciken ena? Biang kin akapndu aku?" Kenca bage isumpahina Daud alu gelar dibatana.

⁴⁴Erlebuh ia man Daud nina, "Mari maka kubereken dagingndu ipangani perik-perik ras rubia-rubia si meliar."

⁴⁵Ngaloi Daud nina, "Kam reh ngelawan aku alu pedang, tumbak, ras lembing, tapi aku reh ngelawan i bas gelar TUHAN Si Mada Kuasa, Dibata bala tentera Israel, si nggo igombangindu.

⁴⁶Sendah ibereken TUHAN kam ku bas tanku; kutaluken kam jenari kutampul kerahungndu. Janah daging tentera kalak Pilisti kubereken ipangani perik-perik ras

rubia-rubia si meliar. Kenca e doni enda kerina meteh maka lit kepe Dibata i bas Israel,

⁴⁷Janah kerina si ijenda ngidah maka TUHAN la perlu pedang ntah tumbak guna ngkelini BangsaNa. Ia si permenang i bas perang, janah IberekenNa kam kerina ku bas kuasa kami."

⁴⁸Erdalan ka mulihken Goliat kempak Daud, janah pedas-pedas Daud kiam kempak barisen perang kalak Pilisti ngelawan ia.

⁴⁹Icekuhna tasna jenari ibuatna sada batu, ikalimbawangina Goliat. Kena perdempakenna emaka pecah takalna, jenari guling ia langkem i babo taneh.

⁵⁰Dage alu ia make pedang, Daud naluken ras munuh Goliat alu kalimbawang ras sada batu!

⁵¹Kiam Daud ndahi ia, iperjatna, isintakna pedang Goliat i bas sembungna nari, jenari itampulna kerahungna, mate minter. Kenca idah bangsa Pilisti maka nggo mate puanglimana kiam ia kerina.

⁵²Bangsa Israel ras Juda ersurak janah iayakina bangsa Pilisti; ielis-elisna seh Gat ras ku pintu gerbang Ekron. Bangsa Pilisti si luka-luka amparen i gedang-gedang dalan ku Saarim, seh ku Gat ras Ekron.

⁵³Nggo kenca bangsa Israel mulih i bas ngayaki bangsa Pilisti nari, irampasina kemahna.

⁵⁴Ibuat Daud takal Goliat jenari ibabana ku Jerusalem, tapi isimpanna senjata Goliat i bas kemahna.

Daud ibaba ngadap Saul

⁵⁵Asum Saul ngidah Daud lawes ngelawan Goliat, isungkunna Abner puanglima tenterana nina, "Abner, anak ise nge anak perana e?" "La kuteh o Raja," nina Abner njabapsa.

⁵⁶"Adi bage to pepayo cuba," nina Saul mereken perentah.

⁵⁷Emaka asum Daud mulih ku ingan erkemah kenca munuh Goliat, ibaba Abner ia ngadap Saul. Takal Goliat sangana denga ikanting Daud.

⁵⁸Isungkun Saul nina, "Anak ise kam, o anak perana?" "Aku anak kawanndu Isai i Betlehem nari," nina Daud ngaloi.

18¹Kenca nggo dung Saul ras Daud ngerana jadi me maka ngena kal ate Jonatan man Daud, janah ikelengi Jonatan ia bagi ikelengina dirina jine. Jonatan anak Saul si dilaki.

²Mulai i bas wari e ialoken Saul si Daud, janah la iberena mulih ku rumahna.

³Ibahan Jonatan perpadanen alu ersumpah maka ia tetap erteman ras Daud seh rasa lalap erkite-kiteken bage atena ngenana man bana.

⁴Itangtangina baju jubah si sangana ipakena, iberekenna man Daud radu ras baju perangna bage pe pedangna, panahna, ras genditna.

⁵Kujapa pe isuruh Saul ia erperang Daud tetap menang, janah erkite-kiteken si e iangkat Saul ia jadi puanglima tenterana. Si enda ngena ate bangsa e kerina bage pe pegawai-pegawai Saul.

Saul jadi hiri man Daud

⁶Tupung Daud mulih kenca munuh Goliat, janah tentera e mulih ku rumah ndarat me diberu-diberu i bas tiap kuta i Israel ngalo-ngalo Raja Saul. Kerina ia ngendeken ende-enden si meriah, janahna landek-landek ras ergendang bage pe ngkuit kulcapi.

⁷Sanga ia erbahan pesta si meriah e rende me diberu-diberu e erbalas-balasen nina, "Ibunuh Saul meribu-ribu tapi ibunuh Daud erpuluh-puluh ribu."

⁸Si enda la ngena ate Saul emaka merawa ia. Nina, "Ikatakenna sikerajangen Daud erpuluh-puluh ribu tapi man bangku meribu-ribu ngenca. Kenca bage irajakenna me ia kari dungna!"

⁹Jadi erkite-kiteken si e mulai i bas wari e, lalap ia hiri ras curiga man Daud.

¹⁰Pepagina sada kesah sijahat si rehna i bas Dibata nari rempet ngkuasai Saul; luam cakapna i bas rumahna bagi kalak mehado.

Daud sangana ngkuit kulcapi bagi semalna tep-tep wari, janah Saul sangana njemak lembing.

¹¹ Nina Saul i bas ukurna, "Kupantemlah ia ku dingding e." Jenari pulahkenna lembing e ku Daud dua kali, tapi dua kalina isilahken Daud.

¹² Mbiar Saul man Daud sabap TUHAN ras Daud tapi Saul nggo itadingken TUHAN.

¹³ Emaka isuruh Saul ia lawes, janah ijadikenna ia jadi komendan 1.000 kalak tentera. Ipinpin Daud tenterana e i bas pertempuren,

¹⁴ Janah ia tetap menang erkite-kiteken TUHAN ras ia.

¹⁵ Iperdiateken Saul kemenangen-kemenangen Daud janah ngidah si e reh biarna pe ia jadona.

¹⁶ Tapi kerina kalak Israel ras Juda erkeleng ate man Daud sabap ia sekalak peminpin si mehuli.

I empoi Daud anak Saul

¹⁷ Kenca si e nina Saul man Daud, "Enda anakku sintua, si Merap. Kuserehken ateku ia man bandu, tapi la banci la kam erdahin man bangku jadi tentera si mbisa ras setia, janah nehken perang TUHAN." (Tapi situhuna rukur Saul maka alu bagenda ibunuh kalak Pilisti pagi Daud, jadi la perlu ia jine ngelakokenca.)

¹⁸ Ngaloi Daud nina, "Ise kin aku, janah kai kin keluargangku maka banci aku jadi kela raja?"

¹⁹ Tapi kenca seh paksana Merap iserehken man Daud, labo ia iserehken man bana, tapi man sekalak dilaki i Mehola nari, Aderial gelarna.

²⁰ Tapi anak Saul, Mihal erngena ate man Daud, janah kenca ibegi Saul kerna si e, meriah ukurna.

²¹ Nina i bas ukurna, "Kuberekenlah Mihal man Daud: kupakelah anakku e namaken ia ku bas perangkap, gelah ia ibunuh kalak Pilisti." Emaka ikataken Saul man Daud pedua kaliken nina, "Kubahan kam jadi kelangku."

²² Isuruhna pegawaina ngerana man Daud alu pedempak janah ikatakenna man bana, "Ngena kal ate raja man bandu janah kerina pegawai pe meriah ukurna ras kam, emaka genduari me paksa si payo man bandu ngempoi anakna."

²³ Emaka ituriken kalak ndai me si enda kerina man Daud, jenari nina erjabap, "Melukah kin iakapndu jadi kela raja? Sabap aku kalak musil ras kalak si la meherga."

²⁴ Ituriken pegawai ndai man Saul kai si nggo ikataken Daud.

²⁵ Jenari isuruh Saul ia ngataken man Daud, "La lit si deban si ipindo raja unjuken anakna e seakatan seratus jukut sunaten kalak Pilisti, gelah seh ate raja erbalas man

musuh-musuhna." (Bagenda me rencana Saul gelah Daud ibunuh kalak Pilisti.)

²⁶Jenari iberitaken pegawai raja man Daud kai si nggo ikataken Saul, janah meriah kal akap Daud ngukurisa adi jadi kela raja. Ope denga seh wari kerja erdemu bayu e,

²⁷lawes Daud ras tenterana ibunuhna 200 kalak Pilisti. Iberekenna jukut sunaten kalak Pilisti e man raja alu dem beliganna, gelah banci ia jadi kela raja. Emaka la banci la iserehken Saul anakna Mihal man Daud.

²⁸Alu tangkas teridah man Saul maka TUHAN ras Daud janah maka Mihal pe kelengkal atena man bana.

²⁹Jadi erbiarna ia man Daud, janah jadi musuhna ia kidekah geluhna.

³⁰Reh pe rusur tentera bangsa Pilisti erperang, tapi i bas tiap pertempuren, sangapen rusur Daud asa kerina pegawai Saul si debanna. Erkite-kiteken si e Daud jadi terberita tuhu-tuhu.

Daud i bas kepiceten erkite-kiteken Saul

19¹Ikataken Saul man anakna Jonatan ras man kerina pegawaina maka atena munuh Daud. Tapi meriah kal iakap Jonatan ras Daud,

²janah erkite-kiteken si e ikatakenna man Daud nina, "Bapangku ndarami dalam munuh kam. Ngarap aku maka erpagi-pagi e pagi

jaga-jagalah kam; cebunilah kam i bas ingan si la ieteh kalak.

³Ateku lawes janah tedis deherken bapangku i bas mbalmbal inganndu cebuni, jenari ateku ercakup ras ia kerna kam. Kai si dat aku i bas percakapen e nari, kupebetehken man bandu."

⁴Jonatan mujiken Daud i lebe-lebe Saul, janah nina, "O Bapa, ula min ibahanndu si lepak man Daud, suruh-suruhenndu. La pernah lit si salah ibahanna man bandu, sebalikna kai si nggo ibahanna tuhu-tuhu jadi penampat si mbelin man bandu.

⁵Iasamkenna kesahna asum mbarenda ibunuhna Goliat, janah erkiteken TUHAN Israel ndat kemenangen si mbelin. Tupung idah kam si e, meriah kal mbarenda iakapndu. Ngkai dage maka genduari atendu erbahan si lepak man kalak si la ersalah, janah munuh Daud alu la lit kai pe sabapna?"

⁶Payokal iakap Saul kai si ikataken Jonatan, jenari ersumpah ia i bas gelar TUHAN maka lanai atena munuh Daud.

⁷Emak idilo Jonatan me Daud jenari kerina iturikenna man bana. Kenca bage ibabana ia ngadap Saul, janah Daud erdahin guna raja bagi si nggo-nggona.

⁸Perang ras bangsa Pilisti pecah ka mulihken. Iserang Daud ia, janah mesangat kal ketalun bangsa Pilisti ibahanna seh maka lompaten ia kerina.

⁹I bas sada wari sada kesah si jahat ibereken TUHAN ngkuasai Saul. Asum si e ia sangana kundul i bas rumahna njemak lembing, janah Daud sangana i je erkulcapi.

¹⁰Icubaken Saul mantem Daud ku dingding alu lembingna, tapi isilahken Daud, janah lembing ndai leket i bas dingding. Lompat Daud, luah ia.

¹¹I bas berngi si e isuruh Saul piga-piga kalak mperdiateken rumah Daud gelah ia ibunuh pepagina. Tapi iberitaken Mihal, ndehara Daud man bana nina, "Adi la kam lawes berngi enda, pagi la banci la kam ibunuh."

¹²Ipesusurna Daud arah jendela, jenari lawes ia lompat, luah ia.

¹³Kenca bage ibuat Mihal gana-gana si lit i bas rumah e icibalkenna i bas ingan medem, itamakenna sada bantal si ibahan i bas mbulu kambing nari arah takalna, jenari icabinina.

¹⁴Asum reh persuruhan Saul ngelegi Daud, ikataken Mihal man bana maka ia sangana sakit.

¹⁵Tapi isuruh Saul ia mulihken gelah inehenna Daud. Iperentahkenna man bana nina, "Baba ia ku jenda tare ingan medemna maka kubunuh ia."

¹⁶Lawes kalak ndai ku rumah Daud, idapetina gana-gana e i bas ingan medem ras bantal mbulu kambing arah takalna.

¹⁷ Nungkun Saul man Mihal nina, "Ngkai maka bagenda penipundu aku, janah iberendu musuhku luah?" Ngaloi Mihal nina, "Ikatakenna man bangku maka adi la kusampati mulihi ia ibunuhna atena aku."

¹⁸ Kenca Daud nggo luah lawes ia ndahi Samuel i Rama janah iturikenna man bana kai si nggo ibahan Saul man bana. Jenari Daud ras Samuel lawes ku Nayot, janah ringan ia i je.

¹⁹ Ituriken kalak man Saul maka Daud sangana i Nayot i Rama.

²⁰ Emaka isuruh Saul piga-piga kalak nangkapsa. Idah kalak ndai sada terpuk nabi-nabi sangana landek ras ersurak-surak. Peminpinna eme Samuel. Kenca bage Kesah Dibata ngkuasai kalak si isuruh Saul ndai, janah ia pe mulai ka landek ras ersurak.

²¹ Asum Saul meggi si enda, isuruhna tole suruh-suruhan, tapi ia pe kerina mulai ka landek ras ersurak. Isuruhna persuruhan petelu kaliken, janah bage ka nge jadi man bana kerina.

²² Kenca bage ia jine berkat ku Rama. Kenca seh i bas sumur si galang i Seku, isungkunna i ja Samuel ras Daud, janah ikataken kalak man bana maka ia duana sangana i Nayot.

²³ Asum ia lawes ku je ia ka pe ikuasai Kesah Dibata, jenari landek ras ersurak ia gedang-gedang dalam seh ku Nayot.

²⁴Itangtangina uisna jenari landek ras ersurak-surak ia i lebe-lebe Samuel, janah ampar ia sada wari sada berngi alu manjang-anjang. Em sabapna maka ikataken kalak, "Saul pe nggo ka kin jadi nabi?"

Jonatan nampati Daud

20¹Kenca bage lompat Daud i Nayot i Rama nari lawes ndahi Jonatan. "Kai kin si nggo kubahan?" nina Daud nungkun. "Kejahaten kai kin si nggo kulakoken? Kai kin kesalahen si nggo kubahan man bapandu maka ibunuhna atena aku?"

²Erjabap Jonatan nina, "Labo tuhu e! Labo kam mate. Kerina si ilakoken bapangku, penting ntah lang, iturikenna gelgel man bangku emaka si enda pe labo ia nggit munikenna man bangku. Labo tuhu e!"

³Tapi ngaloi Daud, "Iteh bapandu maka meriah kal iakapndu ras aku janah nggo itetapkenna ukurna maka la ipebetekenna man bandu kai si nggo itetapkenna, sabap mbiar ia ceda atendu. Ersumpah aku i bas gelar TUHAN si nggeluh maka senjinkang nari ngenca aku sirang i bas kematen nari."

⁴Nina Jonatan, "Kai pe atendu kulakoken me."

⁵"Pagi eme Kerja Bulan Mbaru," nina Daud ngaloi. "Janah arusna la banci lang aku man ras raja. Tapi adi mehuli akapndu, ateku

lawes cebuni i bas mbal-mbal seh kedun berngi.

⁶Kune idah bapandu maka aku la ikut ras man, nindulah man bana, 'Meseksek pemindon Daud man bangku gelah kubere ia mulih ku kutana i Betlehem. Pedas-pedas atena ku jah sabap nggo seh paksana ia sada keluarga nehken persembahen tahunen.'

⁷Adi ikatakenna, 'Mehuli,' aku nggo terkelin, tapi adi merawa ia, i je tentu nggo ietehndu maka nggo bulat ukurna nehken si jahat man bangku.

⁸Mekuah min atendu man bangku gelah isehkenndu pemindon enda, janah ula min kam lupa perpadanen si nggo ibahanndu man bangku. Tapi adi ersalah kin aku, kam jinelah munuh aku! Ngkai maka aku iendesken man bapandu gelah aku ibunuh?"

⁹"Ula min turah ukur si bage i bas kam," nina Jonatan ngaloi. "Adi payo kin kuteh maka nggo tetap ukur bapangku nehken si jahat man bandu banci kin la kukataken man bandu?"

¹⁰Kenca bage nungkun Daud nina, "Ise dage kari pebetehkenca man bangku adi merawa-rawa kari pengaloi bapandu man bandu?"

¹¹"Ota kita lawes ndarat ku mbal-mbal," nina Jonatan erjabap. Emaka lawes ia duana.

¹²Emaka ikataken Jonatan man Daud nina, "TUHAN, Dibata nu Israella jadi saksinta!

Pagi ntaah kedun bagi paksa si genduari e ka kusungkuni ateku bapangku. Adi mehuli ukurna man bandu, kuberitaken pagi man bandu.

¹³Adi isurana pagi mahan si jahat man bandu, TUHANlah si munuh aku adi la kupebetehken kerna si e man bandu janah kupelepas kam lawes alu mejuah-juah. TUHANlah ras kam, bagi nai la ras bapangku!

¹⁴Janah adi nggeluh denga pagi aku ngarap aku gelah ingetndu padanndu si badia e man bangku janah tetaplah kam setia man bangku. Tapi adi mate aku,

¹⁵cidahkenlah kekelengendu si bage nandangi keluargangku seh rasa lalap. Janah kenca kerina musuh-musuhndu ker ikerneppen TUHAN,

¹⁶ngarap aku maka perpadanen si nggo si ibahan pekepar tetap nteguh. Adi perpadanen enda ilanggar, TUHAN pagi si ngukum kam."

¹⁷Sekali nari ipindona gelah Daud erpadan ngkelengi ia, sabap Jonatan ngkelengi Daud bagi dirina jine.

¹⁸Kenca bage nina Jonatan man bana, "Erkite-kiteken pagi Kerja Bulan Mbaru, tentu minter teridah maka lanai kam i jenda adi la kam ikut man.

¹⁹Kedun tentu reh tangkasna ka maka lanai kam i jenda. Emaka laweslah kam ku inganndu cebuni mbarenda, janah cebunilah kam ku pudi-pudi gun-gunen si i je.

²⁰Kupannahken pagi ku je telu anak panah tempa-tempa lit si man panahen i je.

²¹Kenca bage kusuruh suruh-suruhanku lawes ndaramisa. Janah adi erlebuh aku man bana, 'Nehenlah, anak panah e kempak enda, buatlah!' e ertina maka kam terkelin janah banci ndarat. Ersumpah aku i bas gelar TUHAN si nggeluh maka kam la kena bahaya.

²²Tapi adi ningku man bana, 'Anak panah e kempak ah adah!' Emaka laweslah kam, sabap TUHAN nuruh kam lawes.

²³Kerna padan si nggo ibahan kita pekepar TUHAN kap jadi saksinta."

²⁴Emaka cebuni Daud i bas mbalmbal. Tupung Kerja Bulan Mbaru e, reh Raja Saul ku man-man e,

²⁵Janah kundul ia i bas ingan si biasa arah dingding. Abner kundul arah duruna, janah Jonatan kundul petala-tala ras ia. Ingan Daud lume,

²⁶tapi la lit kai pe nina Saul i bas wari e, sabap nina i bas ukurna, "Lit nge kai gia si jadi man bana, janah la ia bersih rikutken aturen agama."

²⁷Pepagina, sada wari kenca Kerja Bulan Mbaru e, ingan Daud lume denga kang, emaka nungkun Saul man Jonatan, "Ngkai maka Daud la reh ku man-man e nderbih ras sendah?"

²⁸Ngaloi Jonatan nina, "Mindo kal ia man bangku gelah kubere ia lawes ku Betlehem.

²⁹'Berelah aku lawes,' nina, 'sabap keluarga kami sangana ngerayaken pesta persembahen i kuta janah isuruh seninangku aku reh ku jah. Emaka, adi payokin kam temanku, berelah aku lawes ndahi keluargangku.' Em sabapna maka la ia ikut man-man ras kam."

³⁰Merawa kal Saul man Jonatan janah nina man bana, "Anak si kemali! Genduari nggo kueteuh maka ikapitindu Daud, jenari ipermelakendu ka gelarndu ras gelar nandendu!

³¹La kin itehndu maka kidekah Daud nggeluh denga ndigan pe la kam banci jadi raja negeri enda? Genduari suruh kalak ndaramisa dingin babasa ku jenda sebab ia terpaksa mate!"

³²"Ngkai maka ia arus mate?" nina Jonatan ngaloi. "Kai kin nggo ibahanna?"

³³Ijem ipantemken Saul lembingna kempak Jonatan, munuhsa atena. Arah e nggo iangka Jonatan maka tuhu-tuhu nggo bulat ukur bapana munuh Daud.

³⁴Alu ate si gara keke Jonatan i bas meja e nari janah kai pe la ipanna i bas wari e, wari si peduaken Kerja Bulan Mbaru e. Ceda kal atena ngenehen Daud sabap nggo igombangi Saul ia.

³⁵Pepagina lawes Jonatan ku mbalmbal njumpai Daud, sue ras si nggo ipadankenna. Ibabana sekalak danak-danak ras ia.

³⁶Janah nina man bana, "To kiamken darami anak panah si kupanahken enda." Kiam danak-danak ndai, janah sanga e ipanahkenna sada anak panah ndauh ngelewati ia.

³⁷Kenca danak-danak ndai seh i bas ingan ndabuh anak panah ndai, erlebuh Jonatan, "Anak panah ndai tole terjadahen!

³⁸Ula kam tedis i je! Pedasken!" Ibuat danak-danak ndai anak panah ndai jenari mulihken ia man tuanna,

³⁹alu la meteh kai e ertina. Jonatan ras Daud ngenca metehsa.

⁴⁰Iberekken Jonatan senjatana man danak-danak e janah isuruhna ia mabasa mulih ku kuta.

⁴¹Kenca nggo lawes danak-danak e, keke Daud i pudi gun-gunen batu e nari, minter ia erjimpuh dengen mungbuk ayona seh ku taneh telu kali. Duana ia siema-eman janahna tangis, seh nggo tetap ka mulihken ukur Daud.

⁴²Kenca bage nina Jonatan kempak Daud, "Berkatlah kam alu mejuah-juah. TUHANlah si petetapsa maka kam ras aku, bage pe kesusurenndu ras kesusurenku, ngasup nepati padan si ibahan kita pekepar i lebe-lebe TUHAN seh rasa lalap." Kenca bage berkat Daud janah Jonatan lawes mulihken ku kuta.

Daud lompat i bas Saul nari

21 ¹Lawes Daud ndahi Imam Ahimelek i Nop. Alu nggiring reh Ahimelek ndarat njumpai ia janahna nungkun, "Ngkai maka si sada ngenca kam reh ku jenda?"

²"Aku reh ku jenda bekas persuruhan raja," nina Daud ngaloi. "Ikatakenna man bangku maka ula kupebetehken man ise pe kai si isuruhna kudahiken. Adi kerna temanku nggo kukataken man bana kerina gelah ijumpaina aku i bas sada ingan.

³Genduari dage, kai lit si man pangan i bas kam? Berekenlah man bangku lima ngkibul roti ntah kai gia si deban si lit i bas kam."

⁴Nina imam ndai, "La lit i bas aku roti si biasa tapi roti si badia ngenca lit; banci man bandu e adi temanndu ndai la mbaru ersada kula ras diberu."

⁵"Tentu saja lang," nina Daud erjabap. "Teman-temanku tetap njaga dirina rusur bersih rikutken aturen agama aminna gia kami ndarat i bas tugas biasa; apai ka sekali enda kami i bas tugas khusus!"

⁶Emaka ibereken imam e man Daud roti si badia e, sabap roti si ipersembahkan man Dibata e ngenca lit i bas ia, si nggo ipindahken i bas meja si badia nari janah igantiken alu roti si mbaru.

⁷ (Doek, kalak Edom pengulu permakan Saul rembang sangana i je i bas wari e sabap arus isehkenna sada dahin agama.)

⁸ Nina Daud man Ahimelek, "Lit i bas kam lembing ntah pedang si banci ibereken man bangku? Perintah raja erbahanca terpaksa aku pedas-pedas lawes seh maka lanai aku sempat muat pedangku ntah pe senjata si deban."

⁹ Erjabap Ahimelek nina, "I bas aku lit pedang Goliat, kalak Pilisti si ibunuhndu i Baluren Ela; adah i pudu baju epod ibaluti alu uis. Adi bandu atendu, buatlah; e ngenca senjata si lit i jenda." "Enta dage," nina Daud. "La kap lit pedang si terjilen asa e i japa pe!"

¹⁰ Emaka lawes Daud lompat i bas Saul nari, ndahi Raja Akis, i Gat.

¹¹ Nina pegawai raja man Akis "La kin enda Daud, raja negerina? Enda me kalakna si iende-endecken diberu-diberu janahna landek-landek, 'Ibunuh Saul meribu-ribu, tapi Daud munuh erpuluh-puluh ribu.'"

¹² Mbages kal ertina kata enda ndai i bas Daud, janah erkite-kiteken si e mbiar kal ia man Akis raja Gat ndai.

¹³ Emaka adi i lebe-lebe kalak ndai, ipekulah-kulahna jajat ukurna janah adi icubaken kalak ndai pesinik ia, minter ibahanna langkahna bagi kalak mehado; isurat-suratina pintun gerbang janah ipelepasna tehtehna nehtehen ku janggutna.

¹⁴Emaka nina Akis man pegawaina,
"Nehenlah! Adon kap ia! Ngkai maka
ibabandu man bangku?"

¹⁵Kurang kin i bas aku kalak adon? Ngkai
maka ibabandu ka tole erbahanca ngilas
kuakap ngidah lagu langkahna si rarat e i
rumahku enda?"

Imam-imam ibunuhi

22¹Lompat Daud i bas kota Gat nari, ku
bas sada gua deherken kuta Adulam.
Kenca ibegi senina-senina ras keluargana
kerina maka i nggo i je, idahina ia.

²Kalak si itindas ntah kalak si lit utangna
ntah pe kalak si ermenek ate lawes ndahi ia,
lit kira-kira 400 kalak kerina, janah Daud jadi
peminpinna.

³I jenari lawes ka Daud ku Mispa i taneh
Moap janah ikatakenna man raja Moap nina,
"Ngarap aku maka iberendu min bapangku
ras nandengku ringan ras kam lebe seh
tereteh man bangku kai ate Dibata IbahanNa
man bangku."

⁴Emaka itadingken Daud orang tuana ras
raja Moap janah i je me ia ringan kidekah
Daud cebuni i bas gua e.

⁵Kenca bage reh nabi Gat ndahi Daud,
janah ikatakenna man bana nina, "Ulanai
kam ringan i jenda, minterlah kam lawes ku
taneh Juda." Emaka berkat minter Daud ku
kerangen Heret.

⁶I bas sada wari Saul sangana i Gibeon kundul i teruh batang kayu tamariska i das sada uruk; i bas tanna lit sada lembing janah kerina pegawaina tedis isekelewetna. Man bana iberitaken maka Daud ras temanna nggo teridah.

⁷Emaka nina man pegawaina, "Begikenlah o kam kerina kalak Benyamin! Nggit kin iakapndu Daud mereken juma ras kebun anggur man bandu kerina, janah ngangkat kam jadi komendan i bas tenterana?"

⁸E kin sabapna maka kam erpekat ras ngelawan aku? La lit sekalak pe kam ngatakenca maka anakku jine nggo mpersada arihna ras Daud. La lit sekalak pe si erkuah ate man bangku ntah pe ngatakenca man bangku maka Daud sekalak i bas suruh-suruhanku nari ndarami kesempatan munuh aku, janah i bas si e iajuk-ajuk anakku ia!"

⁹Doek sangana tedis i je ras pegawai-pegawai Saul emaka nina, "Kuidah Daud ndahi Ahimelek anak Ahitup i kuta Nop.

¹⁰Ahimelek nungkun man TUHAN kai arus ibahan Daud, janah kenca e iberekenna man Daud nakan ras pedang Goliat kalak Pilisti e."

¹¹Emaka isuruh Raja Saul ngelegi Imam Ahimelek ras kerina kade-kadena si jadi imam i kota Nop, emaka reh ia kerina ndahi Saul.

¹²Ngerana Saul man Ahimelek nina, "Begiken Ahimelek!" "Ue Raja," nina ngaloi.

¹³Nungkun Saul man bana, "Ngkai maka kam ras Daud erpekat ngelawan aku? Ngkai maka iberekenndu man bana nakan ras pedang, janah isungkunndu Dibata guna ia? Genduari nggo ia erkusur ngelawan aku janah itimaina kesempatan lako munuh aku!"

¹⁴Ngaloi Ahimelek nina, "Daud kap pegawaindu si setia! Ia kelandu, kepala pasuken pengawalndu, janah kerina kalak i bas istanandu mujiken ia.

¹⁵Ue, payo tuhu kusungkuni Dibata kerna ia, janah labo e si pemenana. Adi kerna erpekat ngelawan kam, ia patut ituduhndu aku ntah ise pe i bas keluargangu, o Raja. Sitik pe ia lit kuteh kerna si e!"

¹⁶Nina raja, "O, Ahimelek, kam ras kerina kade-kadendu ia banci lang mate."

¹⁷Jenari iperentahkenna man pengawal-pengawal si tedis deherken ia nina, "Bunuhlah imam-imam TUHAN e! Erpekat ia ras Daud janah ia iturikenna man bangku maka ia nggo kiam lawes, aminna gia ietehna si e gelgel." Tapi ia nggit pengawal-pengawal e nehken tanna munuh imam-imam TUHAN.

¹⁸Emaka nina Saul man Doek, "Kam munuhsa!" Jenari ibunuh Doek ia kerina. I bas wari e ibunuhna waluh pulu lima imam si banci atan maba epod.

¹⁹Kerina anak kota Nop pe, kota imam-imam e, iperentahken Saul gelah ibunuh, dilaki ras

diberu, danak-danak ras si mbaru tubuh, lembu, kalde, ras biri-biri kerina ibunuh.

²⁰Tapi Abiatar, sekalak i bas anak-anak Ahimelek sempat luah jenari lawes ia ersada ras Daud.

²¹Iturikenna man bana uga Saul nggo munuh imam-imam TUHAN.

²²Nina Daud man bana, "Asum kuidah Doek i je i bas wari e, kuteh nge ugapa pe ikatakenna nge man Saul. Emaka aku nge si ertanggung jawab kerna kematen kerina kade-kadendu.

²³Raslah kita janah ula kam mbiar. Ibunuh Saul atena kita duana, tapi kam la banci la terkawal ras aku."

I selamatkan Daud kota Kehila

23¹Ibegi Daud maka bangsa Pilisti sangana nerang kota Kehila janah itangkona gandum si mbaru denga iperani.

²Emaka isungkunna TUHAN nina, "Banci nge aku lawes nerang kalak Pilisti e?" "Banci," nina TUHAN ngaloi, "Seranglah ia janah selamatkan kota Kehila."

³Tapi nina teman-teman Daud man bana, "I bas taneh Juda enda pe cukup si man kebiarenta; tentu saja reh gulutna kari adi lawes kita ku kota Kehila janah siserang tentera bangsa Pilisti!"

⁴Emaka isungkun Daud ka mulihken sura-sura TUHAN, janah nina TUHAN man

bana, "Laweslah janah seranglah Kehila sabap
ateKu mereken kemenangan man bandu
ngelawan bangsa Pilisti."

⁵Emaka lawes Daud ras temanna ku Kehila
jenari iserangna bangsa Pilisti; nterem kal
ibunuhna jenari ibuatna asuh-asuhen. Janah
bagenda me dalanna Daud nelamatkan kota
e.

⁶Asum Abiatar anak Ahimelek luah janah
ersada ras Daud i Kehila, ikut ibabana epod e.

⁷Iberitaken man Saul maka Daud nggo
lawes ku Kehila, jenari nina Saul, "Dibata
nggo namaken ia i teruh kuasanku. Nggo
isidingi Daud man bana alu lawes ku kuta si
ertembok janah lit pintun gerbangna."

⁸Emaka ipepulung Saul tenterana,
iperentahkenna erperang ngelawan Kehila
guna ngkepung Daud ras teman-temanna.

⁹Kenca ibegi Daud maka iserang Saul atena
ia, ikatakenna man Imam Abiatar, "Babalah
epod ku jenda."

¹⁰Jenari nina Daud, "TUHAN, Dibata Israel,
nggo kubegi maka irencanakan Saul reh ku
Kehila guna ngkernepkenca erkite-kiteken
aku, suruh-suruhanndu.

¹¹Idudurken penduduk Kehila kin aku pagi
man Saul? Tuhu kin Saul reh bagi si nggo
kubegi? TUHAN, Dibata Israel, alu merendeh
dingen meseksek mindo aku man bandu aloi
min aku!" Ngalo i TUHAN nina, "Reh nge ia."

¹²"Janah idudurken penduduk Kehila enda kin pagi aku ras temanku man Saul?" nina ka Daud mulihken nungkun. "Idudurkenna," nina TUHAN ngaloi.

¹³Emaka Daud ras temanna kira-kira 600 kalak kerina minter nadingken Kehila janah terus ia pindah-pindah. Kenca ibegi Saul maka Daud nggo lompat i Kehila nari, la surung iserangna kota e.

Daud i deleng-deleng

¹⁴Daud cebuni i deleng-deleng, i bas taneh si mesawang deher Sip. Lalap idarami Saul ia tepi la iendesken Dibata si Daud man Saul.

¹⁵Daud ngidah maka ibunuh Saul atena ia. Daud sangana i Hores, i taneh mesawang deherken Sip.

¹⁶Idahi Jonatan ia ku je janah ipetetapana ukurna alu pengarapen kerna pengkawali Dibata.

¹⁷Nina Jonatan man bana, "Ula kam mbiar. Bapangku Saul labo ngasup nehken si jahat man bandu. Ietehna tuhu-tuhu maka kam me pagi jadi raja Israel janah maka aku me teruhenndu."

¹⁸Jenari duana ia ngiket perpadanen i lebe-lebe TUHAN. Daud ringan i Hores, janah Jonatan mulih ka ku rumahna.

¹⁹Piga-piga kalak anak kuta Sip lawes ndahi Saul i Gibeon janah nina man bana, "Daud

sangana cebuni i daerah kami i Hores i Deleng Hakila, arah Selatan tanah mesawang Juda.

²⁰ Iteh kami o Raja, uga rincuhna ukurndu nangkap ia, emaka rehlah kam ku daerah kami, janah iusahaken kami tuhu-tuhu maka itangkapndu ia."

²¹ Ngaloi Saul nina, "TUHANlah si masu-masu kam sabap bage ulina kam man bangku!

²² Tolah mulih pepayo sekali nari; pepayo tuhu-tuhu i ja ia janah ise si nggo ngidahsa i je. Sabap nggo kubegi maka ia cerdik tuhu-tuhu.

²³ Pepayo pagi i ja kin situhuna inganna cebuni, janah minter laporken man bangku mulihken. Kenca bage banci aku lawes ras kam, janah adi i bas daerah e denga ia la banci la kudarami ia seh dat aminna gia arus isiar kerina tanah Juda."

²⁴ Emaka berkat kalak ndai mulih ku Sip leben asa Saul. Daud ras teman-temanna sangana i tanah mesawang Maon, i bas sada berneh si la iingani, i bas bagin Selatan tanah mesawang Juda.

²⁵ Berkat Saul ras tenterana ndarami Daud, tapi ibegi Daud kerna si e, emaka lawes ia ku uruk si erbatu-batu i tanah mesawang Maon, janah i je ia tading. Kenca ibegi Saul kerna si enda, iayakina Daud ku je.

²⁶ Saul ras tenterana arah lepar ah janah Daud ras teman-temanna arah lepar enda, duana ia isirangken uruk ndai. Pedas-pedas

ia kerina lawes nadingken Saul ras tenterana, sabap nggo mulai ia ikepung, janah nandangi itangkap kalak ndai me ia.

²⁷Rembang tupung e reh sekalak persuruhan nina man Saul, "Minterlah kam mulih! Nggo iserbu bangsa Pilisti negerinta!"

²⁸Emaka ingadiken Saul ngayak-ngayak Daud janah lawes ia merang bangsa Pilisti. Em sabapna maka uruk e igelari persirang-sirangen.

²⁹Daud pe lawes, cebuni i daerah Enggedi.

Daud la nggit munuh Saul

24¹Kenca Saul mulih merang bangsa Pilisti, iberitaken man bana maka Daud sangana i taneh mesawang deherken Enggedi.

²Ibuat Saul 3.000 kalak tentera si mbisana i Israel jenari lawes ia ndarami Daud ras teman-temanna arah Timur Batu Kambing Kerangen.

³Seh ia ku sada gua si ndeher ras piga-piga karang biri-biri i tepi dalan, janah ku bas pekesahken. Gua ndai rembang kal ingan cebuni Daud ras temanna, tapi ndauh ku bas.

⁴Nina teman-teman Daud man bana, "Enda sada kesempatan man bandu! Nggo ikataken TUHAN maka itamakenna musuhndu i bas kuasandu janah banci ibahanndu man bana bagi atendu." Nggarang Daud ku je jenari

ikeretna sada bagin i jubah Saul alu la ieteh Saul.

⁵Tapi kenca si e pusuh Daud mulai debet-debet,

⁶Jenari nina man temanna, "TUHANlah si ngolangi aku ngelakoken si jahat man tuanku, si ipilih TUHAN jadi raja! Sitik pe la banci ia kusakiti sabap ia me raja si ipilih TUHAN!"

⁷Alu kata e iendik-endik Daud temanna maka la patut isehkenna tanna munuh Saul. Kenca keke Saul itadingkenna gua ndai, janah imulaina ka perdalannya.

⁸Jenari ndarat ka Daud arah pudina janah ilebuhna Saul nina, "O Raja!" Erkusur Saul, jenari mungkuk Daud seh ku taneh nuduhkan kehamatenna,

⁹nina, "Ngkai maka ibegikenndu kata kalak si ngataken maka kudarami dalan nehken si jahat man bandu?"

¹⁰Kam pe banci idahndu, maka genduari pe i bas gua enda, TUHAN nggo namaken kam i bas kuasanku. Piga-piga kalak i bas temanku nari nuruh aku munuh kam, tapi mekuah ateku ngenehen kam jenari ningku maka la ateku nakiti kam sitik pe; sabap kam me kap ipilih TUHAN jadi raja.

¹¹Nehenlah o Bapa, nehenlah bagin jubahndu si kujemak enda! Situhuna nggo banci kam kubunuh, tapi enda saja ngenca ku potong. Alu enda aturenna nggo kam tek maka la lit sitik pe ukurku ngelawan kam ntah

pe erbahan si jahat man bandu. Idaramindu aku gelah banci aku ibunuhndu, aminna gia la lit kai pe salahku man bandu.

¹²TUHANlah si mutuskenca apai i bas kita si salah! Lalah si ngukum kam erkite-kiteken perbahanenndu man bangku, sabap la ateku nehken si jahat man bandu sitik pe.

¹³Ietehndu kuan-kuan si dekah, 'Kalak si jahat ngenca erbahan kejahatanen.' Emaka la ateku nehken si jahat man bandu.

¹⁴Nehenlah kai kin si ibunuh raja Israel atena e? Kai kin siayak-ayakna e? Sada biang mate-mate, sada kutu biang!

¹⁵TUHANlah pagi si ngadilisa, janah lalah pagi si mutuskenca apai i bas kita si salah. lalah si mperdiateken perkara enda, si ngkapiti aku, ras si mulahi aku i bas tanndu nari."

¹⁶Kenca nggo dung Daud ngerana nina Saul, "Tuhu kin kam e Daud, o anakku?" Jenari mulai ia tangis.

¹⁷Kenca bage ikatakenna man Daud, "Kam nge si benar, janah aku si salah. Mehuli ibahanndu man bangku, tapi bage salahna kubahan man bandu!

¹⁸Sendah nggo icidahkenndu uga ulina kam man bangku sabap la ibunuhndu aku, aminna gia itamaken TUHAN aku i bas kuasandu.

¹⁹Pernah kin kalak nangkap musuhna janah kenca e ipulahina la kena kai pe? TUHAN si

masu-masu kam kerna kai si ibahanndu man bangku sendah!

²⁰Genduari nggo aku tek maka kam me pagi jadi raja Israel janah kerajan e tetap nggeluh i teruh kuasandu.

²¹Tapi ersumpahlah min kam man bangku i bas gelar TUHAN maka ipelepasndu kesusurenku nggeluh, gelah alu bage gelarku ras gelar keluarganku la masap, sitik pe lanai inget kalak."

²²Emaka ersumpah Daud nehken pemindon Saul. Kenca bage mulih Saul ku rumahna, janah Daud ras temanna lawes ku bas inganna cebuni.

Kematen Samuel Mate Samuel, jenari pulung kerina bangsa Israel nangisisa. Kenca bage ikuburken kalak enda ia i rumahna i Rama.

Daud ras Abigail

25¹Kenca si enda, lawes Daud ku taneh mesawang Paran.

²I jah lit sekalak dilaki i bas terpuk Kalep nari, Nabal gelarna. Kutana i Maon, janah lit tanehna deherken kota Karmel. Ia kalak bayak tahu-tahu, biri-birina lit 3.000, kambingna lit 1.000. Ndeharana si Abigail mejile janah cerdas, tapi Nabal kalak mediker, macik lagu langkahna. Paksa e sangana igunting Nabal mbulu biri-birina i Karmel,

³(1Sam 25: 2)

⁴Janah Daud, sangana i bas taneh si mesawang megi kerna si e.

⁵Emaka isuruhna sepuluh kalak anak perana maba tenah ku Karmel, gelah ijumpaina Nabal, peseh kata mejuah-juah i bas Daud nari.

⁶Ipedahkenna man anak perana ndai gelah ikatakenna man Nabal, "O teman, Daud ngataken mejuah-juah man bandu, bage pe kerina si lit i bas kam ras keluargandu la kurang kai pe.

⁷Nggo ibegina maka kam sangana nggunting mbulu biri-birindu, janah ipebetehkenna atena man bandu maka kalak si ermakan asuh-asuhenndu nggo ras kami janah la ibahan kami si jahat man bana. Kerina si lit i bas ia sada pe la lit itangko kidekah ia i Karmel.

⁸Sungkunilah ia kerina, tentu iturikenna man bandu. Kami enda nggo reh sanga wari pesta, janah ipindo Daud man bandu gelah meriah min ukurndu ngaloken kami. Mekuah min atendu maka iberekenndu kai si terbereken man kami suruh-suruhenndu ras man anakndu Daud."

⁹Teman-teman Daud nehken berita enda man Nabal i bas gelar Daud. Kenca bage itimaina i je.

¹⁰Janah kedungenna ngaloi Nabal nina, "Daud? Ise kin ia? La nggo pernah kubegi

kerna ia! Genduari enda dem kal taneh enda alu budak-budak si lompat i bas tuanna nari!

¹¹ La aku nggit muat roti ras lauku, ras asuh-asuhen si nggo kugeleh man si nggunting biri-biringku, jenari merekenca man kalak si la kuteh i ja nari rehna!"

¹² Mulih teman-teman Daud ndai, nuriken kai si nggo ikataken Nabal.

¹³ "Bentingken pedangndu!" nina Daud mereken perentah; emaka minter bage ibahanna kerina. Daud pe ibentingkenna ka pedangna jenari berkat ia ras kira-kira 400 kalak temanna, janah itadingkenna 200 kalak njagai barang.

¹⁴ Sekalak i bas suruh-suruhen Nabal ngataken man Abigail ndehara Nabal, "Nggo ibegikenndu maka Daud nuruh piga-piga kalak persuruhen i bas taneh si mesawang nari ngataken mejuah-juah man tuan kami, tapi megombang ia man kalak ndai

¹⁵ situhuna mehuli kal nge ia man kami; la pernah kami igangguna, janah kidekah kami ras ia i bas mbalmbal enda, la lit sada pe barang kami bene.

¹⁶ Ikawalina kami suari ras berngi kidekah kami ras ia mpermakani biri-biri.

¹⁷ Ngarap aku gelah iukurkenndu kerna si enda janah putuskenlah kai si man bahanen. Enda banci maba cilaka si mbelin man tuan kami ras kerina keluargana. Tuan kami jahat

perukurena maka la ia nggit megiken cakap ise pe!"

¹⁸Pedas-pedas ipepulung Abigail 200 ngkibul roti, dua guci kuling-kuling dem isin lau anggur, lima biri-biri si ipanggang, sepulupitu kilo buah gandum si isauk, 100 tandan buah anggur ras 200 kue buah ara si nggo ikerahken, jenari itamakenna kerina ku das kalde.

¹⁹Kenca bage ikatakenna man suruh-suruhan ndai, "Leben kam berkat janah aku ngikut arah pudi." Tapi la ia ngata man perbulangenna.

²⁰Sanga Abigail ngersak kaldena mentasi sada eluk dalan i teruh uruk, rempet ia jumpa ras Daud ras teman-temanna si reh kempak ia.

²¹Tupung e Daud sangana rukur, "Sia-sia kap kukawali sikerajangen kalak ah i bas taneh si mesawang enda? La kap lit kebenen barangna, tapi ibalasma kiniulinku alu si jahat.

²²Dibatalah si munuh aku adi la kin kubunuh kerina kalak ah ndai keru ope denga erpagi-pagi!"

²³Kenca Abigail ngidah Daud pedas-pedas ia nusur i das kaldena nari, jenari minter ia erjimpuh ku taneh

²⁴i tapak-tapak Daud, janah nina man Daud, "Mekuah atendu min Bapa, begikenlah aku! Aku sajalah si mersan kesalahen e.

²⁵ La pedah iperdiatekenndu Nabal kalak si la terpake e! Ia payo kal bagi gelarna si motu. Aku sangana mbarenda la i je asum suruh-suruhenndu reh, Bapa.

²⁶ TUHAN kap si ngolangi kam maka la ibunuhndu imbang-imbangndu. Janah genduari ersumpah aku alu gelar TUHAN si nggeluh maka musuh-musuhndu ras kerina si atena erbahan si jahat man bandu la banci la iukum bagi Nabal.

²⁷ Ngarap aku Bapa, gelah ialokenndu lua si nggo kubaba man bandu, janah berekenlah man teman-temanndu.

²⁸ Mekuah min atendu Bapa, sasapkenlah kesalahen si nggo kubahan. Tentu ibahan TUHAN kam pagi jadi raja, ras kesusurenndu pe, erkite-kiteken kam nehken perang TUHAN, janah la kam nggit erbahan si jahat kidekah kam nggeluh.

²⁹ Adi lit kalak si ngayaki kam atena janah ndarami dalam munuh kam, TUHAN Dibatandu si ngkawali kam bagi sekalak si njagai sada barang si meherga. Janah adi kerna musuh-musuhndu, ugapa pe IbenterkenNa ia ndauh-ndauh, desken sekalak dilaki si menterken batu alu kalimbawangna.

³⁰ Janah kenca nggo pagi isehken TUHAN kerina si mehuli si IpadankenNa man bandu janah nggo IangkatNa kam jadi raja Israel,

³¹ lanai pagi perlu kam suhsah ras erkadiola Bapa, erkite-kiteken munuh alu la ersabap

ntah pe erbalas rikutken ukurndu jine. Janah kenca pagi isehken TUHAN pasu-PasuNa man bandu, Bapa ngarap aku gelah ula ilupakenndu aku."

³² Nina Daud man bana, "Terpujilah TUHAN, Dibata Israel, si nggo nuruh kam sendah njumpai aku!

³³ Bujur man Dibata kerna kepantasenndu rukur ras kerna kai si nggo ibahanndu sendah i bas ngolangi aku erbahan kejahatan munuh ras erbalas rikutken ukurku jine.

³⁴ TUHAN si erbahanca maka la kusehken si jahat man bandu. Tapi ersumpah aku i bas gelar Dibata Israel si nggeluh maka adi la pedas-pedas kam njumpai aku, kerina teman-teman Nabal nggo min ndai mate ope denga erpagi-pagi!"

³⁵ Kenca bage ialoken Daud kai si ibaba Abigail man bana, janah nina Daud man bana, "Mulihlah kam ku rumahndu janah ula aru atendu. Sue ras pemindonndu man bangku bage nge kubahan."

³⁶ Mulihken Abigail, jumpa ia ras Nabal si sangana erpesta i rumah bagi pesta sekalak raja. Ia sangana mabuk ras ersenang-senang, emaka kai pe la iturikenna man bana seh pepagina erpagi-pagi.

³⁷ Kenca bage, kenca jore ukurna, ituriken Abigail man bana kerina. Rempet kumat penakit jantungna jenari sitik pe lanai ia ngasup kemuit.

³⁸ Kira-kira sepuluh wari kenca si e ipalu TUHAN me Nabal jenari mate ia.

³⁹ Kenca ibegi Daud maka Nabal nggo mate nina, "Terpujilah TUHAN! Nggo erbalas la man Nabal erkite-kiteken igombangina aku janah nggo IjagaiNa aku, suruh-Suruhena gelah ula aku erbahan salah. TUHAN nggo ngukum Nabal erkite-kiteken kejahatenna." Jenari isuruh Daud gelah Abigail isungkuni man ndeharana.

⁴⁰ Lawes suruh-suruhenna ndahisa ku Karmel janah nina man Abigail, "Isuruh Daud kami ngelegi kam jadi ndeharana."

⁴¹ Mungkuk Abigail seh ku taneh, jenari nina, "Aku kap suruh-suruhenna, nggo aku ersikap murihi kerina nahe suruh-suruhenna pe."

⁴² Pedas-pedas ia ersikap jenari iersakna kaldena. I temani lima kalak pelayan si diberu, lawes ia ras suruh-suruhan Daud jenari jadi ndehara Daud ia.

⁴³ Ope denga si e Daud nggo ngempoi Ahinoam i Jesreel nari, janah genduari Abigail pe nggo jadi ndeharana.

⁴⁴ Sanga si e, Saul mereken anakna Mihal, ndehara Daud, man Palti anak Lais, si gelgel e ia anak kuta Galim.

Daud tetap la nggit munuh Saul

26 ¹ Piga-piga kalak dilaki i Sip nari reh ndahi Saul i Gibeajenari iturikenna

man bana maka Daud sangana cebuni i Deleng Hakila i tepi taneh mesawang Juda.

²Minter berkat Saul ras 3.000 tentera pilihan si mbisana i Israel ku taneh si mesawang Sip ndarami Daud.

³Jenari erkemah ia i tepi dalan i Deleng Hakila. Daud sangana i bas taneh mesawang e, janah kenca nggo tereteh man bana maka Saul reh ndarami ia,

⁴isuruhna piga-piga kalak mata-mata janah payo me maka Saul tahu-tuhu i je.

⁵Minter ia berkat jenari idaramina i ja kin si payona kal ingan medem Saul ras Abner anak Ner, puanglima tentera Saul. Saul medem i bas kemah janah tenterana erkemah i sekelewetna.

⁶Jenari nungkun Daud man Ahimelek, kalak Heti, ras man Abisai senina Joap (nande Abisai ras Joap eme Seruya) nina, "Ise i bas kam nari duana lawes ras aku ku kemah Saul?" "Aku," nina Abisai ngaloi.

⁷Emaka i bas berngi e Daud ras Abisai bengket ku bas perkemahen Saul janah idapetina Saul sangana medem i tengah-tengah perkemahen e; lembingna pajek i bas taneh deherken takalna. Abner ras tentera e sangana medem i sekelewet Saul.

⁸Nina Abisai man Daud, "I bas berngi enda nggo itamakan Dibata musuhndu i bas kuasandu. Genduari berelah maka kupantem

ia seh telpus ku taneh alu lembingna e jine; sekali pantem saja, la perlu dua kali!"

⁹Tapi nina Daud, "La banci isakitindu ia! Ugapa pe iukum TUHAN ise gia si nakiti raja PilihenNa.

¹⁰Erkrite-kiteken TUHAN si nggeluh," nina Daud tole, "kuteh nge maka TUHAN jine pagi si munuh Saul, ntah pe mate perban nggo seh paksana, ntah ia mate i bas perang.

¹¹TUHANlah si ngambati aku ncubaken erbahan si jahat man kalak si nggo itangkuhken TUHAN jadi raja! Marilah sibuat lembingna ras tambe ingan launa, jenari lawes kita."

¹²Emaka ibuat Daud lembing ras tambe ingan lau ndai si rembak kal ras takal Saul, jenari lawes ia ras Abisai. La lit ise pe si ngidah ntah pe si metehsa kai si nggo jadi, si keke pe la lit -- kerina ia ntabeh pertunduhna, erkrite-kiteken ntabeh iakapna kerina medem ibahan TUHAN.

¹³Jenari ikepari Daud baluren ndai ku das sada uruk si nggo cukup ndauh.

¹⁴Emaka erlebuh ia man tentera Saul ras man Abner nina, "Abner! Begindu kang aku?" "Ise kin si erlebuh e, si ngingeti raja?" nina Abner nungkun.

¹⁵Ngaloi Daud, "Abner, la kin kam dilaki si meganjangna pangkatna i bas Israel? Jadi ngkai maka la ikawalindu tuanndu raja?"

Ndai lit mengketi perkemahen, atena munuh tuanndu.

¹⁶Kam nggo gagal i bas tugasndu Abner! Ersumpah aku i bas gelar TUHAN si nggeluh maka kerina kam nggo patut mate, sabap la ikawalindu tuanndu, si nggo iangkat TUHAN jadi raja. Nehenlah! I ja lembing raja? I ja tambe ingin lau si ndai arah takalna?"

¹⁷Itandai Saul sora Daud jenari nungkun ia, "Daud, kam kin e anakku?" "Aku," nina Daud ngaloi.

¹⁸Jenari nina tole, "O Bapangku ngkai maka aku suruh-suruhendu, iayak-ayakndu denga? Kai kin si nggo kuban? Kai kin kejahatanen si nggo kulakoken?"

¹⁹O Raja begikenlah kai si ateku kukataken man bandu. Adi TUHAN kin si nggo ngajuk-ngajuk kam ngelawan aku, arah sada persembahen man BaNa nggo banci erkusur UkurNa; tapi adi manusia kin si erbahanca idabuhkan TUHANlah cilaka man bana. Sabap nggo ipaksana aku lawes i bas taneh pusaka TUHAN nari ku sada negeri i ja dibata-dibata si deban ngenca banci kusembah.

²⁰Ula min ipelepasndu aku mate i bas taneh kalak, ndauh i bas TUHAN nari. Ngkai maka raja Israel reh munuh sada kutu biang bagi aku enda? Ngkai maka ipeburuina aku desken sada manuk rimba?"

²¹Ngaloi Saul nina, "Aku nggo ersalah. Mulihlah Daud, anakku! Ndigan pe lanai aku

nggit erbahan si jahat man bandu, sabap la kam nggit munuh aku i bas berngi enda. Motu kal aku gelgel nari! Nggo papak kal perbahanenku!"

²²Erjabap Daud, "Enda lembingndu ndai, Raja. Suruh sekalak tenterandu e ngelegisa.

²³TUHAN mereken BalasenNa man kalak si setia dengen benar. Sendah ItamakenNa kam i bas kuasangu, tapi la kusakiti kam, si nggo iangkat TUHAN jadi raja.

²⁴Bagi sendah nggo kukelengi kesahndu, bage ka lah perbahanen TUHAN man bangku janah IpulahiNa aku i bas kerina kesusahen nari!"

²⁵Nina Saul man Daud, "Dibata si masu-masu kam, anakku! La banci la seh bagi sura-surandu i bas kerina si ilakokenndu!" Emaka iterusken Daud perdalanenna, janah Saul mulih ku rumahna.

Daud i tengah-tengah bangsa Pilisti

27 ¹Nina Daud i bas ukurna, "Pagi kedun enda ugapa pe mate aku ibahan Saul. Dage lompatlah aku ku taneh bangsa Pilisti. Alu bage tentu ingadiken Saul ndarami aku i taneh Israel enda, janah aku nggo terkelin."

²Emaka Daud ras 600 kalak temanna minter ndahi Akis anak Maoh, raja Gat.

³Daud ras teman-temanna ringan i Gat ras keluargana. Daud maba ndeharana duana ras

ia, Ahinoam i Jesreel nari, ras Abigail, janda Nabal, i Karmel nari.

⁴Kenca ibegi Saul maka Daud nggo kiam ku Gat, ingadikenna ndarami Daud.

⁵Nina Daud man Akis, "Adi payo kin kam temanku, bereken dage inganku tading. La lit gunana aku ringan ras kam i bas ibu kota kerajanndu enda."

⁶Emaka ibereken Akis man bana kuta Siklak janah erkite-kiteken si e, mulai i bas paksa e nari, kuta Siklak nggo jadi sikerajangen raja Juda.

⁷Daud ringan i taneh Pilisti sepulu enem bulan dekahna.

⁸Kidekah si e Daud ras temanna merangi bangsa-bangsa Gesur, Girsi, ras Amalek si nggo ndekah kal ringan i bas daerah e. Iserbu Daud negeri bangsa-bangsa e seh ku Sur, ras ku kerina dalam ngincuah ku Mesir.

⁹Ibunuhna kerina dilaki ras diberu janah ibuatna biri-birina, clembuna, kaldena, untana, ras uisna. Kenca bage mulihken ka ia ndahi Akis,

¹⁰si nungkuni ia nina, "Tanah si apai ka nggo iserangndu?" Jenari ituriken Daud man bana maka ia nggo lawes ku daerah bagin Selatan Juda ntah pe ku daerah Jerahmeel ntah pe ku daerah ingan kalak Keni tading.

¹¹La lit sekalak pe ipelepas Daud nggeluh, bali dilaki bage pe diberu, seh maka la lit sekalak pe banci ku Gat janah ngelaporken

kai kin si tuhuna si nggo ilakoken Daud ras teman-temanna. Enda me kai si ilakoken Daud kidekah ia ringan i taneh Pilisti.

¹²Tapi tek Akis man Daud janah nina i bas ukurna, "Seh kal segatna ate bangsana Israel man bana, emaka la banci lang tetap nge ia jadi suruh-suruhanku kidekah geluhna."

28¹Lanai ndekah kenca si e, ipepulung bangsa Pilisti tenterana guna merang Israel, janah nina Akis man Daud, "Tentu nggo iertindu maka kam ras teman-temanndu la banci la erperang arah pihakku."

²"Tentu," nina Daud ngaloi. "Suruh-suruhanndu kap aku, janah idahndu jine me pagi kai si ngasup aku erbahanca." Nina Akis, "Mehuli! Kujadikan kam tetap jadi pengawalku."

Saul nungkun man guru si baso

³Samuel nggo mate, janah kerina bangsa Israel nangisi ia janah nggo ia ikuburken i bas kutana jine i Rama. Kerina kalak si beluh ngoge nasip ras guru-guru si baso nggo ipaksa Saul nadingken Israel.

⁴Tentera bangsa Pilisti pulung dengen erkemah deherken kuta Sunem; ipepulung Saul bangsa Israel jenari erkemah ia i Deleng Gilboa.

⁵Kenca idah Saul tentera bangsa Pilisti, seh kal ia biarna,

⁶Emaka isungkunna TUHAN kai arus ibahan. Tapi la ialoi TUHAN ia, subuk arah nipi bage pe arah Urim ras Tummim tah pe arah nabi-nabi.

⁷Kenca bage iperentahken Saul man pegawai-pegawaina nina, "Daramilah sekalak diberu guru si baso, ateku nungkun ia." "I Endor lit sekalak," nina kalak ndai ngaloi.

⁸Emaka erbuni-buni me Saul; pakenna lain ibahanna, jenari kenca nggo gelap lawes ia ras dua kalak temanna njumpai diberu ndai. "Sungkunlah begu-begu janah turikenlah man bangku kai si nandangi jadi," nina Saul man bana. "Dilolah begu kalak si kugelari."

⁹Nina diberu ndai ngaloi, "Tentu nggo ietehndu kai si nggo ibahan Raja Saul, uga nggo ipaksana kalak si beluh ngoge nasip ras guru si baso nadingken Israel. Ngkai dage maka idaramindu dalan namaken aku ku bas siding gelah aku ibunuh?"

¹⁰Kenca bage, "Erkite-kiteken TUHAN si nggeluh erpadan aku maka la kam iukum perbahan ngelakoken si enda," nina man bana.

¹¹"Ise kin si arus kudilo man bandu?" nina diberu ndai nungkun. "Samuel," nina ngaloi.

¹²Kenca idah diberu ndai Samuel, nderkuh ia janah nina man Saul, "Ngkai maka itipundu aku? Kam kap Raja Saul!"

¹³"Ula kam mbiar," nina raja man bana. "Kai kin si idahndu?" "Kuidah begu keke i bas taneh nari," nina ngaloi.

¹⁴"Uga tempasna?" nina Saul nungkun. "Sekalak tua-tua sangana keke," nina njabapsa. "Ia make jubah." Kenca bage nggo ieteh Saul maka Samuel me e, jenari mungkuk ia seh ku taneh nuduhkan kehamatenna.

¹⁵Nina Samuel man Saul, "Ngkai maka iganggundu aku? Ngkai maka isuruhndu aku mulih?" Ngaloi Saul, "Aku sangana i bas kesusahen si mbelin! Kalak Pilisti sangana erperang ras aku, janah Dibata nggo nadingken aku. Lanai laloiNa aku, subuk arah nabi-nabi bage pe arah nipi. Janah erkite-kiteken si e nggo kudilo kam, gelah iturikenndu man bangku kai arus kubahan."

¹⁶Nina Samuel, "Ngkai maka idilondu aku sedang TUHAN nggo nadingken kam janah nggo jadi musuhndu?"

¹⁷Nggo ibahan TUHAN man bandu kai si nggo IturikenNa man bandu arah aku, Nggo lbuatNa kerajaan e i bas kam nari jenari lberekenNa man Daud.

¹⁸Isimbakndu pedah TUHAN janah la ikerneppenndu seh kerik kalak Amalek ras kerina si lit i bas ia. Em sabapna maka ilakoken TUHAN enda genduari man bandu.

¹⁹IdudurkenNa kam ras Israel man bangsa Pilisti. Pagi kam ras anak-anakndu la banci la ersada ras aku, janah tentera Israel pe la banci la idudurken TUHAN man bangsa Pilisti."

²⁰Minter mbulak Saul jenari terdang i babo taneh, lanai kal lang-lang biarna erkite-kiteken kai si nggo ikatakten Samuel. Kote kal ia, sabap kai pe la ipanna sada berngi.

²¹Idahi diberu ndai ia janah erkite-kiteken idahna mbiar kal ia nina man Saul, "Nggo kuasamken kesahku ngelakoken kai si ipindondu, Bapa.

²²Genduari ngarap aku, maka ibahanndu kai si kupindo. Berelah maka kusikapken pangan sitik man bandu. La banci la man kam gelah cukup gegehndu erdalan."

²³Tapi la ia nggit janah ikatakenna maka la atena man kai pe. Tapi pegawai-pegawaina pe meseksek nuruh ia gelah man. Kedungenna nggit ia, keke ia i taneh nari, jenari kundul i bas ingan medem.

²⁴Pedas-pedas igeleh diberu ndai sada anak lembu si mbur. Kenca bage ibuatna tepung, iadukna, jenari ibahanna jadi roti si la erragi.

²⁵Iidangkenna pangan e ku lebe-lebe Saul ras pegawai-pegawaina, jenari man ia kerina. Kenca e mulih ia i bas berngi e ka.

Daud itulak bangsa Pilisti

29¹I pepulung bangsa Pilisti kerina tenterana i Apek, sedangkan bangsa Israel erkemah deher ulu lau i bas Baluren Jesreel.

²Lima kalak raja-raja bangsa Pilisti maju ras pasuken-pasuken tenterana, lit 100, lit 1.000 kalak sada pasuken; Daud ras teman-temanna ngikut arah pudi ras Raja Akis.

³Puanglima-puanglima tentera bangsa Pilisti ngidah ia, jenari nungkun, "Kai dahin kalak Heber enda i jenda?" Ngaloi Akis, "Enda kap Daud; ia sekalak pegawai Saul, raja Israel. Ia nggo ndekah ras aku. La lit si nggo ibahanna si banci erbahanca aku curiga kidekah ia ras aku."

⁴Tapi merawa puanglima-puanglima bangsa Pilisti man Akis janah nina man bana, "Suruhlah ia mulih ku kuta si nggo iberekenndu man bana. Ula bere ia lawes erperang ras kita; banci jadi erkusur kari ukurna ngelawan kita sanga erperang e. Lit kin dalam si terulin man bana muat ukur tuanna mulihken seakatan arah kematen tenteranta?

⁵Lang kin pe, enda kap Daud si ipuji diberu-diberu arah ende-enden janahna landek-landek, 'Ibunuh Saul meribu-ribu, tapi ibunuh Daud erpuluh-puluh ribu.'"

⁶Emaka idilo Akis me Daud jenari nina man bana, "Ersumpah aku i bas gelar Dibata Israel si nggeluh maka gelgel nari bujur kam man bangku; janah meriah nge min ukurku mere kam lawes ras aku i bas perang enda. La lit kai pe kesalohen si dat aku i bas kam kidekah

kam reh ndahi aku. Tapi raja-raja si deban la kam iberena ikut.

⁷Emaka mulihlah kam alu dame, janah ula ibahanndu kai pe si erbahanca nembekh ate raja-raja e."

⁸Erjabap Daud nina, "Kai kin salah si nggo kubahan, Bapa? Bagi nggo ikatekenndu, adi labo lit idatndu salah i bas aku kidekah aku erdahin ras kam, ngkai maka la banci aku lawes ras kam, o Tuanku ras Rajangku, jenari erperang ngelawan musuh-musuhndu?"

⁹"Kuakui nge katandu e," nina Akis ngaloi. "Kuakui maka kam bali bujurna ras sekalak Malekat Dibata. Tapi nggo ikataken raja-raja si deban maka kam la banci ikut ras kami erperang.

¹⁰Emaka erpagi-pagi e pagi, kerina kam ras pengikutndu si nggo nadingken Saul janah reh ndahi aku, la banci la lampas keke jenari minter berkat kenca terang."

¹¹Emaka pepagina lampas berkat Daud ras teman-temanna mulih ku taneh Pilisti, janah bangsa Pilisti terus erdalan ku Jesreel.

Perang ras bangsa Amalek

30¹Dua wari kenca si e seh Daud ras teman-temanna i Siklak. Alu la isangka-sangka nggo iserang bangsa Amalek taneh Juda Selatan janah nggo ikernekenna Siklak. Nggo icilukna kuta e,

²Janah kerina diberu-diberu itabanna; la lit sekalak pe ibunuhna, tapi nggo ibabana kerina lawes.

³Kenca Daud ras teman-temanna seh, idapetina maka kuta e nggo keru meseng, janah ndehara-ndeharana, anak-anakna si dilaki ras si diberu nggo ibabaken lawes.

⁴Daud ras teman-temanna tangis la erngadi-ngadi seh ia nggo ngelabuh kerina.

⁵Ndehara Daud pe duana, Ahinoam ras Abigail, nggo ibabaken kalak lawes.

⁶Genduari Daud lit i bas keguluten si mbelin sabap ngilas kal ate teman-temanna kerina kerna kebenen anak-anakna e, janah ibenterina atena Daud alu batu; tapi TUHAN Dibatana mereken ukur si tetap man bana.

⁷Nina Daud man Imam Abiatar anak Ahimelek, "Baba man bangku epod e." E Maka ibaba Abiatar man bana.

⁸Nungkun Daud man TUHAN nina, "Kuayaki nge pengerampok e? Tunduk aku denga nge ndia ia?" Ngalo i nina, "Ayakilah; tundukndu denga nge ia janah banci ipulahindu tabanen e."

⁹Emaka minter berkat Daud ras temanna si 600 kalak ndai, janah kenca nggo seh i Lau Besar, piga-piga kalak ia tading i je.

¹⁰Daud nerusken perdalannya ras 400 kalak temanna; si 200 kalak nari lanai ngasup ngepari lau e perban nggo latihsa akapna, emaka tading ia.

¹¹ Kalak si ikut ras Daud njumpai sekalak anak perana kalak Mesir i bas mbalmbal jenari ibabana ku Daud. Ibere kalak ndai ia man ras minem,

¹² eme buah ara si nggo ikerahken, ras dua tandan buah anggur si nggo ikerahken. Kenca elah man, nggo ka reh gegehna; nggo telu wari telu berngi ia la lit man ntah minem kai pe.

¹³ Isungkuni Daud ia, "Ise tuanndu janah i janari kam?" "Aku bangsa Mesir budak kalak Amalek," nina ngaloi. "Telu wari si nggo lepas itadingken tuanku aku erkite-kiteken aku sakit.

¹⁴ Nggo iserang kami daerah Kereti i bagin Selatan Juda daerah terpuk Kalep, janah iciluk kami kota Siklak."

¹⁵ "Nggit kam mabai kami ku pengerampok e?" nina Daud nungkun ia. Ngaloia, "Adi ersumpahlah kam i bas gelar Dibata maka la aku ibunuhndu ntah ndudurken aku man tuanku, nggit aku naruhken kam."

¹⁶ Jenari itaruhkenna Daud ku kalak ndai. Perampok-perampok e merap kerina i belang-belang ingan e, sangana man ras minem, janahna erpesta erkite-kiteken seh kal buena barang rampasen si ibuatna i bas taneh Pilisti ras Juda nari.

¹⁷ Pepagina, nggo kenca terang, iserang Daud perampok-perampok e janah ibunuhina

seh ben. La lit sada pe si luah, seakatan 400 anak perana si lawes ngersak unta.

¹⁸Kasa si nggo itaban kalak Amalek ndai ipulahi Daud kerina, ikut pe ndeharana si dua e.

¹⁹La lit sada kal pe si bene. Kerina ibaba Daud mulih, subuk anak-anak dilaki ras anak diberu teman-temanna, ras kerina barang-barang rampasen si nggo ibuat bangsa Amalek.

²⁰Kerina biri-biri ras lembu pe idatca, igera kalak ndai kerina asuh-asuhen e arah lebe-lebena janah nina, "Enda sikerajangen Daud!"

²¹Kenca bage lawes mulihken Daud ndahi temanna si 200 kalak ndai si lanai ngasup erdalan ras ia janah nggo tading i Lau Besor. Reh ia kerina ngalo-ngalo Daud ras temanna, janah Daud erdalan ndeheri ia kerina jenari isalamina alu ukur meriah.

²²Tapi ngerana piga-piga kalak si jahat ras la terpake si nggo lawes ras Daud nina, "Kalak enda la ikut ras kita emaka la kami nggit merekenca sitik pe man kalak enda barang-barang rampasen e. Ndeharana ras anak-anakna banci ibuatna, jenari mulih ia."

²³Tapi nina Daud ngaloi, "O senina-seninangku, la banci bage perbahanenndu kerna kai si nggo ibereken TUHAN man banta! IkawaliNa kita janah IberekenNa man banta

kemenangen ngelawan perampok-perampok e.

²⁴ Labo ise pe nggit ngikutken kata si ibelaskenndu e! Kerina la banci la ngaloken bagin si seri: kalak si tading ngiani barang-barang ndat bagin si seri ras kalak si lawes erperang."

²⁵ Ibahan Daud enda jadi sada peraturen, janah mulai i bas paksa e nari peraturen e iikutken i Israel.

²⁶ Kenca Daud nggo mulih ku Siklak, itenahkenna sada bagin i bas barang-barang rampasen e man teman-temanna, peminpin-peminpin negeri Juda, alu berita, "Enda hadiah man bandu i bas barang-barang rampasen si ibuat kami i bas musuh-musuh TUHAN nari."

²⁷ I kirimkenna e man anak kota Betel, Rama i bagin Selatan Juda, ras man anak kota Jatir,

²⁸ Aroer, Sipmot, Estemoa,

²⁹ ras Rakal; man terpuk Jerahmeel, man kalak Keni,

³⁰ ras man anak kuta Horma, Borasan, Atak,

³¹ ras Hebron. I kirem kenna hadiah-hadiah e ku kerina ingan si nggo isiarna ras teman-temanna.

Kematen Saul ras anak-anakna (1Taw 10:1-12)

31 ¹ Bangsa Pilisti erperang ngelawan bangsa Israel i Deleng Gilboa. Nterem

bangsa Israel mate i je, janah si debanna subuk Raja Saul ras anak-anakna nggo lompat.

²Tapi itunduk kalak Pilisti jenari ibunuh kalak ndai telu kalak anak Saul: Jonatan, Abinadap, ras Milkisua.

³Pertempuren e seh kal sangatna isekelewet Saul, jenari ia jine kena panah musuh janah mekelek lukana.

⁴Ikatakenna man anak perana si maba senjatana nina, "Sentapken pedangndu, jenari bunuh aku, gelah ula pagi iguro-guroken bangsa Pilisti si la erdibata enda aku jenari ibunuhna." Tapi la nggit anak perana ndai erbahan si e, mbiar ia. Emaka ibuat Saul pedangna e jenari ibulakkenna bana ku ujung pedang e.

⁵Lidah anak perana ndai maka nggo mate, emaka ibulakkenna ka man bana ku ujung pedangna jenari mate ia ras Saul.

⁶Bage me dalanna Saul, anakna si telu kalak, ras anak perana ndai mate; kerina kalak si ras Saul mate i bas wari e.

⁷Kenca nggo ieteh bangsa Israel si arah lepar Baluren Jesreel ras si arah Timur Lau Jordan maka tentera bangsa Israel nggo kiam janah Saul ras anak-anakna nggo mate, itadingkenna kerina kutana jenari lompat ia. Kenca bage reh kalak Pilisti nciatisa.

⁸Pepagina kenca perang e, irampasi bangsa Pilisti barang-barang kalak si mate e, janah

idahnya mait Saul ras anakna si telu ampar i Deleng Gilboa.

⁹Ibuatna takal Saul, itangtangina paken perangna, jenari isuruhna persuruhan mabasa ku kerina taneh Pilisti nuriken berita si mehuli man sembah-sembahen ras man rayatna kerina.

¹⁰Kenca bage itamakenna senjata Saul i bas rumah pertoton man Dewi Astarte, janah maitna ipakukenna i bas tembok kota Bet-San.

¹¹Kenca anak kota Jabes i Gileat megik kai si nggo ibahan bangsa Pilisti man Saul,

¹²minter berkat piga-piga kalak si merawa janah erdalan ia gedang-gedang berngi ku Bet-San. Ibuatna mait Saul ras anak-anakna i bas tembok e nari, ibabana mulih ku Jabes, jenari itutungna.

¹³Kenca bage ibuatna tulana-tulanna janah ikuburkenna i teruh batang tamariska i bas kuta e, jenari erpuasa ia pitu wari dekahna.

2 Samuel

Daud megi kerna kematen Saul

1 ¹ Kenca Saul mate mulih Daud i bas perang naluken Amalek nari. Kenca bage tading ia i Siklak dua wari dekahna.

² I bas wari si peteluken reh sekalak anak perana i bas perkemahen Saul nari ndahi Daud. Tandana ceda atena irigatkenna uisna dengen itamana abu i babo takalna, janah erjimpuh ia i lebe-lebe Daud.

³ "I ja nari kam?" nina Daud nungkunsa. "Aku nggo pulah i bas tentera Israel nari," nina ngaloi.

⁴ "Turiken man bangku kai si nggo jadi," nina Daud. "Tentera kami kiam nadingken peperangen," nina anak perana ndai, "janah nterem kal i bas kami nggo ibunuh. Saul ras anakna Jonatan pe terbunuh."

⁵ "Uga pemetehndu maka Saul ras Jonatan nggo mate?" nina Daud nungkun anak perana e.

⁶ Nina anak perana e, "Paksa si e rembang aku i datas Deleng Gilboa, jenari kuidah iciken-cikenken Saul lembingna. Gereta musuh ras kalak si ngersak kuda reh ndeheri ia.

⁷Kenca bage itulihkenna ku pudi, idahna aku, emaka ilebuhna. Ningku njabapsa, 'Kai Tuan!'

⁸Isungkunna ise aku, emaka kukataken man bana maka aku sekalak bangsa Amalek.

⁹Kenca bage nina, 'Mari ku jenda, bunuh aku! Nggo luka aku mekelek, emaka nandangi mate me aku.'

¹⁰Emaka kudeheri ia kenca bage kubunuh, erkiteken kueteh maka la banci la mate me ia kenca ia guling. Emaka kubuat mahkota i bas takalna ras gelang i bas tanna nari janah enda kubaba man bandu, Tuan."

¹¹Megi si e irigatken Daud uisna janah kalak si ras ia pe ngikutken perbahanenna.

¹²Ceda ate kalak enda kerina, ngandung ia janah erpuasa ngayak ben, erkiteken Saul, Jonatan ras Israel, bangsa TUHAN e, sabap lanai tanggung teremna kalak si mate i bas peperangen.

¹³Isungkun Daud anak perana si mbaba berita e nina, "Ja nari kam?" Nina anak perana ndai, "Aku kalak Amalek tapi ringan i negerindu."

¹⁴Isungkun Daud ia nina, "Ngkai maka pang kam munuh raja si ipilih TUHAN?"

¹⁵Jenari ilebuh Daud sekalak anak buahna, janah nina, "Bunuh anak enda!" Igudamna anak perana e, ibunuhna.

¹⁶Janah sanga e nina Daud man bangsa Amalek e, "Pengelegindu nge ukumen si reh

man bandu e. Perbahan ngaku kam munuh raja pilihan TUHAN."

**Kata si ibelasken Daud tupung
ia ngandung erkiteken
kematen Saul ras Jonatan**

¹⁷Itangisken Daud ende-enden ate ceda enda erkiteken kematen Saul ras anakna Jonatan,

¹⁸Janah isuruhna maka iajarken ende-enden e man rayat Juda. (Ende-enden enda tersurat i bas Kitap Jasar.)

¹⁹"I uruk-uruk Israel nggo mate peminpin-peminpinta! Tenteranta si mbisana kal nggo ampar!

²⁰Ula momoken e i Gat ntah i pasar-pasar kota Askelon. Sabap adi bage meriah iakap diberu-diberu bangsa Pilisti. Ula erkiteken si emaka meriah ukur singuda-nguda si la nandai Dibata.

²¹Ula lit udan ras embun ndabuh ku babo uruk-uruk Gilboa; pelepas tetap jadi taneh tenggiring juma-jumana. Sabap i jah me ampang-ampang si mbisa ampar keliamen, ampang-ampang Saul si lanai iminaki salu minak.

²²Panah Jonatan tuhu erbisa, pedang Saul la meteh perkuah ate, janah musuh si megegehna kal pe ibunuhna.

²³Saul ras Jonatan eme si ikelengi ras mehuli, mate ras mate, nggeluh ras nggeluh

ia. Pedasen ia asang rajawali kabang, gegehen asangken singa.

²⁴O kam diberu-diberu Israel ngandungilah Saul! Luisina kam salu uis gara si meherga, janah ihiasina kam salu emas ras permata.

²⁵Tentera si mbisa nggo guling, mate terbunuh i bas perang. Jonatan mate ampar i das uruk-uruk.

²⁶Ceda ateku erkiteken kam, o seninangku Jonatan; seh kal kelengna ateku kam. Lanai tanggung keleng atendu man bangku, lebihen asang keleng ate sekalak diberu pe.

²⁷Nggo amporen tentera si mbisa, senjatana ampar lanai lit gunana."

Daud itangkuhken jadi raja Juda

2¹Kenca si e nungkun Daud man TUHAN nina, "Arus kin maka aku lawes ngkuasai sada i bas kota-kota Juda?" "Ue," nina TUHAN njabapsa. "Si apai?" nina Daud nungkun. "Hebron," nina TUHAN.

²Emaka lawes Daud ku Hebron, ikut ras ia duana ndeharana: Ahinoam i Jesreel nari, ras Abigail, janda Nabal i Karmel nari.

³Ibabana pe anak buahna, ras keluarganya, emaka ringan ia i bas kota-kota kelewet Hebron.

⁴Kenca bage reh rayat Juda ku Hebron itangkuhkenna Daud jadi raja Juda. Kenca ibegi Daud maka Saul nggo ikuburken kalak Jabes i daerah Gileat,

⁵ isuruhna piga-piga anak buahna ku jah alu tenah, "TUHAN si masu-masu kam, sabap icidahkenndu kesetianndu man rajandu alu ngkuburken Saul.

⁶ Emaka icidahken TUHANlah KiniulinNa ras KesetianNa man bandu. Aku pe si mehuli kubahan man bandu perbahan kai si nggo ibahanndu e.

⁷ Jadilah megegeh janah ula mbiar! Rajandu Saul nggo mate janah aku nggo itangkuhken kalak Juda jadi rajana."

I sboset jadi raja I srael

⁸ Abner anak Ner puanglima tentera Saul, nggo lompat maba Isboset anak Saul ngepari Lau Jordan ku Mahanaim.

⁹ I jah Isboset ijadiken Abner jadi raja daerah Gileat, Aser, Jesreel, Eperaim ras Benyamin, janah si tuhuna ia jadi raja kerina i daerah Israel.

¹⁰ Sanga ia jadi raja Israel umurna nggo empat puluh tahun, janah lit dua tahun dekahna ia jadi raja. Tapi suku Juda tetap setia man Daud,

¹¹ emaka ia merentah Juda i Hebron lit pitu tahun enem bulan dekahna.

Perang I srael ras Juda

¹² Abner ras anak buah Isboset lawes i Mahanaim nari ku kota Gibeon.

¹³Joap, gelar nandena eme si Seruya, ras anak buah Daud si deban jumpa ras pihak Isboset i kolam Gibeon. Kundul ia kerina i tepi kolam e, sada terpuak arah tepi si enda, janah sada terpuak nari arah tepi si deban.

¹⁴Nina Abner man Joap, "Buat piga-piga anak perana i bas kam nari gelah si adu rubat make senjata ras anak perana si ras aku enda." "Banci," nina Joap njabapsa.

¹⁵Emaka ku lebe me sepulu dua kalak wakil suku Benyamin si arah Isboset ngelawan sepulu dua kalak anak buah Daud.

¹⁶Sekalak-sekalak nangkap takal ras nebakken pedangna ku awak imbangna, emaka dua pulu empat kalakna guling ras mate. Erkiteken si emaka ingan e ibahan gelarna "Juma Pedang".

¹⁷Jenari jadi me perang si mesangat janah italuken tentera Daud si Abner ras bangsa Israel.

¹⁸Anak Seruya si telu kalak e lit i je eme: Joap, Abisai ras Asahel. Asahel si ngasup kiam bali pedasna ras belkih ketang,

¹⁹pinter ngayaki Abner.

²⁰Itulihkan Abner ku pudu janah nina, "Kam nge, Asahel?" "Ue," nina Asahel njabapsa.

²¹"Ulanai ayaki aku!" nina Abner. "Ayaki sekalak tentera ena, jenari buat si lit i bas ia." Tapi la iayaki Asahel.

²²Nina Abner sekali nari man Asahel, "Ulanai aku ayaki! Ngkai maka ipaksandu aku munuh

kam? Uga kari ningku ncidahken ayongku man seninandu Joap?"

²³Tapi Asahel tetap la nggit ngadi emaka ipantemken Abner lembingna ku beltek Asahel, janah telpus arah gurungna. Guling si Asahel mate. Emaka kalak si mentas arah inganna terdang e, ngadi janah tedis i je.

²⁴Tapi Joap ras Abisai ngayaki Abner, janah kenca ben wari seh ia ku uruk Amma, i Timur Giah, i bas dalin ku gurun pasir Gibeon.

²⁵Tentera i bas suku Benyamin nari pulung ka i kelewet Abner janah ertahan ia i datas sada uruk-uruk.

²⁶Ilebu Abner si Joap nina, "Arus kin terus kita erperang rasa lalap? Ma ietehndu nge maka si pagitna ngenca pagi kedungenna? Kami pe teman sebangsandu nge. Asa kai nari dekahna isuruhndu tenterandu ngayaki kami?"

²⁷"Ersumpah aku i bas gelar Dibata si nggeluh," jabap Joap, "maka adi la kam ndai ngerana tetap kam iayaki tenterangku seh ngayak pagi erpagi-pagi."

²⁸Kenca bage iembus Joap terompet jadi tanda man tenterana maka ngadi ngayaki bangsa Israel. Emaka nggo ngadi peperangen e.

²⁹I bas gedang-gedang berngi e, Abner ras tenterana terus erdalan arah Baluren Jordan. Ikeparina Lau Jordan, janah kenca erdalan

erpagi-pagi nari, seh ia i Mahanaim kenca ciger.

³⁰Kenca nggo ngadi Joap ngayak-ngayak, ipepulungna kerina tenterana. Lit sepulu siwah kalak si bene seakatan Asahel.

³¹Tentera Daud nggo munuh 360 kalak tentera Abner i bas suku Benyamin nari.

³²Ilegi Joap ras tentera mait Asahel, ikuburkenna i kuburen keluarganya i Betlehem. Jenari erdalan ia gedang-gedang berngi e, janah nandangi terang wari seh ia i Hebron.

3¹Pihak si nampati keluarga Saul seh kal dekahna erperang ras pihak si nampati Daud. Tapi Daud reh dekahna reh gegehna tapi musuhna reh dekahna reh urakna gegehna.

Anak-anak Daud si dilaki

²Si tersurat arah teruh enda enemna anak Daud si tubuh i Hebron: Amnon, nandena Ahinoam i Jesreel nari;

³Kileap, nandena Abigail janda Nabal i Karmel nari; Absalom, nandena Maaka anak Raja Talmai i Gesur nari;

⁴Adonia, nandena Hagit; Sepatia, nandena Abital;

⁵I tream, nandena Eglah. Kerina anakna e tubuh i Hebron.

Abner ersada ras Daud

⁶Kidekah pihak Daud ras pihak si setia man keluarga Saul terus erperang, pengaruh Abner reh belinna i tengah-tengah pengikut Saul.

⁷Tupung e lit sekalak gundik Saul, gelarna Rispa, anak Aya. Reh Isboset anak Saul ngerawai Abner nina, "Ngkai maka kam medem ras gundik bapakku?"

⁸Erkitekten si e merawa ka Abner nina, "Akapndu kin aku nggit menghianat Saul? Akapndu kin aku erdahin guna Juda?" nina merawa-Rawa "Nai nari kal aku setia man bapandu Saul, man senina-seninana ras man teman-temanna, janah nggo kuselamatkan kam maka la kam italuken Daud, tapi genduari idaramindu salahku kerna sekalak diberu!

⁹TUHAN nggo erpadan man Daud muat kerajan enda i bas Saul ras sinursurna nari janah IrajakenNa Daud jadi raja Israel ras Juda, i bas kerina negeri enda. Genduari Dibata si ngukum aku seh mate adi la kin kusehken kai si nggo ipadanken TUHAN man Daud."

¹⁰(2Sam 3:9)

¹¹Mbiar kal Isboset man Abner emaka la sengkebabah pe ia ngerana.

¹²Kenca bage isuruh Abner piga-piga kalak persuruhan ndahi Daud si sangana i Hebron

i bas paksa e. Nina Abner arah kalak, "Ise kin pagin merentah negeri enda? Bahanlah perpadanen ras aku maka asa gegehku kubaba kerina bangsa Israel ku pihakndu."

¹³"Merandal!" nina Daud. "Kubahan sada perpadanen ras kam alu sada sarat, eme: Sanga kam reh njumpai aku arus maka ibabandu man bangku si Mihal, anak Saul si diberu."

¹⁴Tambah si e isuruh Daud ka pertenahen ndahi Isboset ngataken, "Ulihkenlah ndeharanku Mihal. Nggo kugalari seratus kulit sunat bangsa Pilisti sanga ngempoi ia."

¹⁵Emaka isirangken Isboset si Mihal i bas perbulangenna nari Paltiel anak Lais.

¹⁶Iikut-ikut Paltiel ndeharana janahna tangis terus ku kota Bahurim. Tapi kenca ikataken Abner bana, "To mulihken," emaka mulih Paltiel.

¹⁷Jenari idahi Abner peminpin bangsa Israel nina, "Nggo ndekah atendu maka Daud jadi rajandu.

¹⁸Genduari lit kesempatan e. Inget maka nggo ikataken TUHAN 'Kupake suruh-suruhanKu Daud mulahi bangsangKu Israel i bas bangsa Pilisti nari bage pe i bas kerina musuh-musuh si deban nari.'"

¹⁹Man suku Benyamin pe ngerana ka Abner, janah kenca bage lawes ia ku Hebron nuriken man Daud kai si nggo isetujui bangsa Israel ras suku Benyamin.

²⁰ Sanga Abner ras dua puluh kalak temanna reh njumpai Daud i Hebron, ialo-alo Daud kalak enda alu erbahan pesta man-man.

²¹ Ituriken Abner man Daud nina, "O Raja, lawes ateku genduari mabai kerina Israel man bandu. Ialokenna me kam jadi rajana, jenari banci iperentahndu negeri enda rikutken sura-surandu." Abner ipeberkat Daud, janah ijaminna keselamatenna.

Abner ibunuh

²² Kenca Abner lawes Joap ras pegawai Daud si deban mulihken i bas peperangan nari. Melala kal ibabana barang-barang rampasen. Abner lanai ras Daud i Hebron, erkiteken nggo isuruh Daud ia lawes alu mejuah-juah.

²³ E denga Joap ras anak buahna seh, ikataken kalak man bana maka Abner nggo reh ndahi Daud tapi ipelepas Daud ia mulih alu mejuah-juah.

²⁴ Emaka idahi Joap raja nina, "Uga nge perbandu e? Abner reh ndahi kam; ngkai maka ipelepasndu saja ia lawes?"

²⁵ Reh ia ku jenda nipu kam, dengen gelah itehna kai si ilakokenndu ras ku ja perdalanenndu. Tentu ietehndu nge e!"

²⁶ Kenca sirang ras Daud isuruh Joap kalak ngelegi Abner. Emaka ibaba kalak ndai Abner mulih i bas sumur Sirah nari. Tapi sitik pe la ieteh Daud kerna si enda.

²⁷ Kenca Abner nggo seh i Hebron ibaba Joap ia ku pintun gerbang, tempa-tempa lit atena si man katankenna. Tapi i je itebakna minter beltekna. Bage me ibunuh Joap si Abner lako mbalas kematen seninana Asahel si ibunuh Abner.

²⁸ Kenca ibegi Daud berita kerna si e nina, "Iteah TUHAN maka aku ras rayatku la ersalah i bas pemunuhen Abner.

²⁹ Joap ras keluarganalaha nanggung ukumen kerna si e! Lalaplah lit i bas keluarga sinursur Joap kalak si sakit pasar, sakit kulit si bahaya, dilaki si bagi diberu biakna, si mate i bas perang, nta mate la man."

³⁰ Bage me dalanna Joap ras seninana Abisai erbalas man Abner erkiteken Abner munuh senina na Asahel i bas perang i Gibeon.

Abner ikuburken

³¹ Kenca bage isuruh Daud si Joap ras anak buahna ngerigatken uisna ras makeken uis guni tanda erceda ate dengen nangisi Abner. Raja Daud pe ikut erdalan i pudu kalak si ngelanja mait e.

³² Abner ikuburken i Hebron, janah megang sora tangis raja i bas kuburen e, janah jelma si nterem pe ngandung ka kerina.

³³ Itangisken Daud ende-enden ate ceda nina, "Ngkai maka Abner mate bali ras kalak motu?"

³⁴Tanna la iiket, nahena la irante; ia mate tempa-tempa ibunuh kalak jahat!" Kenca bage ingandungi jelma si nterem ka mait Abner.

³⁵Latih iakap jelma si nterem sada wari e ngiahken Daud man, tapi ibahanna sada sumpah nina, "Dibatalah si muat kesahku adi lit aku man kai gia seh sundut matawari!"

³⁶Iperdiateken jelma si nterem enda, janah payo kal akapna. Janah kai si ibahan raja tuhu mehuli kal iakap bangsa e.

³⁷Kerina rayat Daud ras rayat Israel meteh maka labo lit raja muat bagin i bas munuh Abner.

³⁸Nina raja man anak buahna, "Ma ietehndu kerina maka i bas wari enda sekalak peminpin si mbelin Israel nggo mate?"

³⁹Aminna pe aku raja si ipilih Dibata, kugejap maka kote kal aku sendah. Anak-anak si Seruya enda kejam tuhu-tuhu, janah la terkuasai aku. Iukum TUHANlah penjahat e sue ras kehajatenna."

I sboset ibunuh

4¹ Megi berita maka Abner nggo ibunuh i Hebron, mbiar kal Isboset, anak Saul. Kerina bangsa Israel pe lesekat atena.

²Pegawai Isboset lit dua kalak jadi kepala gerombolen, Baanah ras Rehab duana anak Rimon suku Benyamin i Beerot nari. (Beerot eme bagin taneh suku Benyamin.

³Kalak Beerot nggo lompat ku Gittaim, janah i je me ia ringan mulai paksa e.)

⁴Sinursur Saul si deban eme Mepiboset anak Jonatan, nggo lima tahun umurna sanga Saul ras Jonatan ibunuh. Sanga reh berita kerna kematenna i Jesreel nari, ibuat ras ikiamken si rembahina si Mepiboset. Tapi erkiteken rayak-ayak ia kiam, ndabuh si Mepiboset emaka ia cempang.

⁵Berkat Rehab ras Baana ku rumah Isboset, janah seh i je pantek ciger sanga wari las kal. Isboset sangana tunduh idapetina.

⁶Rembang pembantu rumah tangga Isboset sangana miari gandum i deher pintun madat matana emaka tertunduh ia. Bengket Rehab ras Baana ku rumah Isboset alu la ieteh kalak.

⁷Kenca seh i bas bengket ia ku kamar ingan medem Isboset. Sangana kal badeh pertunduhna i je, emaka ibunuhna. Kenca bage ikeret Rehab ras Baana takal Isboset, ikantingna. I bas sada berngi e erdalan ia arah Baluren Jordan.

⁸Kenca seh i Hebron iendeskenna takal Isboset e man Daud janah nina man raja, "Enda takal Isboset anak musuhndu Saul, si mbarenda atena munuh kam. I bas wari enda nggo ibere TUHAN kam erbahan pembalasen man Saul ras man kesusurena."

⁹Nina Daud njabap kalak enda duana,
"Ersumpah aku i bas gelar TUHAN si nggeluh,
si nggo mulahi aku i bas kerina mara nari.

¹⁰Mbarenda sanga aku i Siklak reh kalak
meritaken man bangku kerna kematén Saul.
Ikapna berita si mehuli nge si ibabana e.
Kutangkap ia, jenari kuperentahken gelah
ibunuh. Em hadiah si kubereken man bana
erkiteken 'beritana si mehuli e'.

¹¹Tentu beraten denga ka ukumen nandangi
kalak jahat si munuh kalak benar si sangana
tunduh i bas rumahna jine! Genduari kubalas
man banda kematenna e, emaka kusiasapken
kam i babo tanéh enda nari!"

¹²Kenca bage iperentahken Daud tenterana
munuh Rehab ras Baanah. Kenca ibunuh
ikeret kalak ndai tan ras nahena, iolah-olahna
deher kolam i Hebron. Tapi takal Isboset
ibuatna jenari ikuburkenna i kuburen Abner i
Hebron.

Daud jadi raja Israel ras Juda (1Taw 11:1-9, 14:1-7)

5¹Kenca bage kerina suku-suku Israel reh
ndahi Daud i Hebron nina man raja, "Kami
enda sada dareh kap ras kam.

²I bas paksa si lepas, aminna gia Saul denga
raja kami kam nge si minpin bangsa Israel i
peperangen, janah TUHAN nggo erpadan man
bandu maka kam si mabai BangsaNa ras jadi
rajana."

³Dage kerina peminpin bangsa Israel reh ndahi Raja Daud i Hebron. Ibahanna perpadanen ras peminpin e i lebe-lebe TUHAN, jenari itangkuhkenna Daud jadi raja Israel.

⁴Sanga Daud itangkuhken umurna nggo telu puluh tahun janah lit empat puluh tahun dekahna ia jadi raja.

⁵Iperentahna Juda i Hebron lit pitu tahun enem bulan dekahna, janah merentah Israel ras Juda i Jerusalem telu pulu telu tahun dekahna.

⁶Seh me paksana Raja Daud ras tenterana berkat nerang Jerusalem. Bangsa Jebusi si ringan i je erpengakap maka Daud la ngasup naluken kota e, emaka nina man Daud "Ndigan pe labo kam banci bengket ku jenda. Kalak pentang ras kalak cempang-cempang saja pe ngasup erbahanca maka kam tetap i darat."

⁷(Tapi idatken Daud benteng Sion janah benteng e igelari "Kota Daud".)

⁸Nina Daud man tenterana paksa si e, "Ise si seri ras aku atena segatna man bangsa Jebusi? Cukup kin segat atena e munuh kalak ah? Dage bengketlah arah saluren lau ah janah seranglah kalak cempang ras pentang si ateku segat." (Eme sabapna maka ikataken, "Kalak pentang ras cempang la banci bengket ku bas Rumah TUHAN.")

⁹Kenca Daud seh ku benteng e, i je me ia ringan Igelarina ingan e "Kota Daud". Ipantekina kuta i kelewetna mulai i bas ingan si itamburi alu taneh arah Timur uruk-uruk e.

¹⁰Tambah dekahna ertambah-tambahna ka gegeh Daud erkiteken TUHAN Dibata si Mada Kuasa nemani ia.

¹¹Raja Hiram i Tirus nari nuruh utusen dagangna ndahi Daud. Isikapkenna man Daud kayu aras ras tukang kayu, tukang batu guna majekken istana.

¹²Ieteh Daud maka TUHAN nggo netapken ia jadi raja Israel janah ibahan TUHAN maka kerajan Daud reh teguhna guna kiniulin BangsaNa.

¹³Kenca miser i Hebron nari ku Jerusalem, ibuat Daud ka tole ndehara ras gundikna dingen ipupusna ka anak dilaki ras diberu.

¹⁴Enda me anak Daud si tubuh i Jerusalem: Sammua, Sobap, Natan, Salomo,

¹⁵Ibhar, Elisua, Nepeg, Japia,

¹⁶Elisama, Eliadaras Elipelet.

Kemenangen ngelawan bangsa Pilisti (1Taw 14:8-17)

¹⁷Ibegi bangsa Pilisti maka Daud nggo jadi raja Israel, emaka berkat tenterana lako nangkap Daud. Kenca ibegi Daud kerna si e, nusur ia ku benteng pertahanan.

¹⁸Bangsa Pilisti nggo seh i Baluren Repaim, janah iinganina baluren e.

¹⁹ Nungkun Daud man TUHAN nina, "Kulawan kin bangsa Pilisti? IberekenNdu kin bangku kemenangen?" "Ue, to lawan!" nina TUHAN njabapsa. "Aku mereken kemenangen man bandu!"

²⁰ Emaka lawes Daud ngelawan bangsa Pilisti ku Baal Perasim, italukenna bangsa Pilisti e i je. Nina Daud, "TUHAN nggo ngerontasken pertahanen musuh-musuhku desken pengerontasken banjir." Janah eme sabapna maka ibahan kalak gelar ingan e Baal Perasim.

²¹ Sanga kiam bangsa Pilisti, tading ibahanna sembah-sembahenna, emaka ibuat Daud ras tenterana.

²² Jenari mulihken ka bangsa Pilisti ku Baluren Repaim janah iinganina ingan e.

²³ Isungkun Daud ka TUHAN sekali nari nina TUHAN njabapsa, "Ula arah enda serang bangsa Pilisti e, tapi kelewetilah janah ersikaplah nerangsa arah lepar i deher batang balsam nari.

²⁴ Kenca ibegindu sora kalak erbaris i datas batang kayu e seranglah minter erkiteken Aku kap erdalan arah lebendu naluken tentera bangsa Pilisti e."

²⁵ Ilakoken Daud rikutken si iperentah TUHAN emaka ngasup ia pelawes bangsa Pilisti i Geba nari seh ku Geser.

Peti Perpadanen ibaba ku Jerusalem (1Taw 13:1-14, 15:25-16:6, 43)

6¹ Ipepulung Daud ka sekali nari tentera Israel si mbisana teremna 30.000 kalak.

²Emaka ibabaina kalak ndai ku Baala i Juda, gelah mbaba Peti Perpadanen i jenari, Peti si maba gelar TUHAN si Mada Kuasa, si ringan i babo Kerubim.

³Peti Perpadanen e ibuatna i rumah Abinadap nari i das uruk-uruk emaka iamparkenna i datas sada gereta si mbaru. Si mabai gereta e Ussa ras Ahio duana anak Abinadap.

⁴Ahio erdalan arah lebe.

⁵Daud ras kerina bangsa Israel rende dinggen landek-landek asa gegehna muji TUHAN, iikuti sora kulcapi, murdap, gendang, genta ras calacayak.

⁶Kenca seh i pengeriken Nakon celus lembu e, emaka idadaken Ussa tanna njemak Peti Perpadanen e.

⁷Minter merawa TUHAN Dibata man Ussa emaka IbunuhNa ia erkiteken la mehamat perbahanenna. Mate Ussa i deher Peti Perpadanen e,

⁸janah erkiteken si e ibahan gelar ingan e Peres Ussa mulai paksa e. Seh kal kelekna ukumen si ibereken Dibata man Ussa. Erkiteken si e merawakal Daud.

⁹Mbiar Daud man TUHAN nina, "Uga pembabangku Peti Perpadanen e genduari?"

¹⁰Dungna itetapkenna maka Peti Perpadanen e la ibaba ku Jerusalem. Tapi nilah ia janah itamakenna i rumah Obet Edom, sekalak si asalna i kota Gat nari.

¹¹Lit telu bulan dekahna Peti Perpadanen e i jah, emaka ipasu-pasu TUHAN Obet Edom ras keluarganya.

¹²Ibegi Raja Daud maka keluarga Obet Edom ras kerina si lit i bas ia nggo ipasu-pasu TUHAN erkiteken Peti Perpadanen e. Perban si e ilegi Raja Daud Peti Perpadanen e i bas rumah Obet nari, ibabana ku Jerusalem alu sada perayan si mbelin.

¹³Kenca si ngelanja Peti Perpadanen e erdalan enem njingkang, isuruh Daud ngadi, sedangkan ia mpersembahkan sada lembu ras sada anak lembu si mbur.

¹⁴Uis lenan ngenca igonjeken terjeng awakna. Ipujina TUHAN alu landek asa gegehna.

¹⁵Daud ras bangsa Israel, alu surak-surak si meriah ras sora terompet maba Peti Perpadanen e ku Jerusalem.

¹⁶Tupung seh i kota e, Mihal anak Saul si diberu nungkir arah jendela, idahna Daud sangana landek-landek ras lompat-lompat deher Peti e. Emaka ciga atena ngenenca.

¹⁷Ibaba kalak enda Peti Perpadanen e, jenari itamakenna ku bas Kemah si nggo isikapken

Daud guna si e. Kenca bage ipersembahkan Daud man TUHAN persembahen tutungen ras persembahen persadan.

¹⁸Kenca dung ipersembahkenna persembahen e, ipasu-pasuna bangsa e i bas gelar TUHAN si Mada Kuasa.

¹⁹Kenca bage ibagi-bagikan Daud pangan man bangsa e kerina. Iberekenna man tep-tep dilaki ras diberu i Israel sengkibul roti, sengeret daging, ras kue kismis. Kenca bage mulih ia kerina ku rumahna.

²⁰Kenca bage, sanga Daud mulih ku rumahna ngatakan mejuah-juah man keluargana, ndarat Mihal njumpaisa. Nina Mihal man Daud, "I bas wari enda raja nggo erbahan sada gelar si mbelin man bana. Itilanjangina bana i lebe diberu-diberu si ngidangi anak buahna. Ia desken kalak lenge tuhu-tuhu."

²¹Nina Daud njabapsa, "Aku landek mpermuliaken TUHAN si milih aku jadi raja BangsaNa Israel. Labo bapandu ras keluargana si IpilihNa. Erkiteken si e terus nge aku landek mpermuliaken TUHAN,

²²janah lebih asa si e kuhinaken denga tole bangku. Banci jadi la meherga aku iakapndu tapi kerina singuda-nguda e ngergai aku tuhu-tuhu!"

²³Mihal anak Saul si diberu, la pernah mupus.

Tenah si ibaba Natan man Daud (1Taw 17:1-15)

7¹ Raja Daud nggo ringan i bas istanana erkiteken TUHAN ngkawali ia i bas kerina musuh-musuhna nari.

²Kenca bage ngerana raja man Nabi Natan nina, "Aku ringan i bas sada rumah si ibahan i bas kayu jati nari, tapi Peti Perpadanen Dibata isimpan i bas sada kemah!"

³Nina Nabi Natan njabapsa, "Lakoken kai si lit i bas ukurndu sabap TUHAN kap ras kam."

⁴Tapi i bas berngi e ngerana TUHAN man Natan nina,

⁵"To lawes kataken man suruh-suruhanKu Daud, nindu, 'Labo kam kalakna si erbahan rumah man inganKu.

⁶Mulai i bas paksa Aku mulahi bangsa Israel i Mesir nari seh genduari langa pernah aku ringan i bas sada Rumah Pertoton tapi tetap pindah-pindah dengen ringan i bas kemah.

⁷Kidekah aku erdalan ras bangsa Israel, pernah kin Kusungkun pemimpin Israel ngkai maka la ipajekken man bangKu sada Rumah Pertoton si ibahan i bas kayu jati nari?"

⁸Emaka katakenlah man suruh-suruhanKu Daud maka Aku, TUHAN si Mada Kuasa, ngerana man bana: 'Gelgel e kam permakan biri-biri, tapi nggo Kulegi kam i mbalmbal nari jenari Kubahan jadi raja bangsangKu Israel.

⁹Aku ras kam ku japa pe kam lawes, janah Kutaluken kerina musuh-musuhndu i bas perdalanenndu. Kubahan kam terberita bali ras peminpin-peminpin si mbelinna i doni enda.

¹⁰Nggo Kupilih ingan man bangsangKu Israel, janah nggo Kutetapkan ia i je, i ja ia nggeluh alu la lit ise pe si nindihsa. Kenca bangsangKu bengket ku negeri e, ope denga lit rajana nggo ia iserang bangsa si merawa, tapi e lanai banci jadi sekali nari. Aku erpadan ngkawali kam i bas kerina musuh-musuhndu nari, janah mereken kesusuren man bandu.

¹¹ (2Sam 7:10)

¹²Kenca kam mate janah ikuburken ras nini-ninindu, Aku njadikenca sekalak i bas anakndu si dilaki nari jadi raja janah Aku erbahanca kerajanna tetap paguh.

¹³Ia me kalakna si majekken Rumah Pertoton man bangKu, janah Aku njagasa maka kursi kinirajanna tetap pajek seh rasa lalap.

¹⁴Aku jadi bapana, janah ia jadi anakKu. Sanga ibahanna salah, Kuukum ia bali ras sekalak bapa ngukum anakna.

¹⁵Tapi la Kubuat mulihi penampatKu i bas ia nari, la bali ras si Kulakoken man Saul. Saul Kupesusur gelah kam banci jadi raja.

¹⁶Kesusurenndu la erpeltep-peltep, janah Aku erbahanca kerajanndu tetap rasa lalap. Kuasandu tetap rasa lalap."

¹⁷ Ituriken Natan kerina man Daud kai si ipetangkas Dibata man bana.

Pertoton pengataken bujur Daud (1Taw 17:16-27)

¹⁸ Kenca bage bengket Raja Daud ku bas Kemah Perjumpaan emaka kundul ia janah ertoto, "Subuk aku bage pe keluargangu, la metungung ngaloken kai si nggo IdalankenNdu man kami o TUHAN si Erdolat.

¹⁹ Tapi genduari tole denga AteNdu IbahanNdu man bangku o TUHAN si Erdolat. Nggo IbahanNdu iketen padan kerna kesusurenku i bas tahun-tahun si reh enda. Janah nggo IpelepasNdu aku ngidahsa aminna aku sekalak manusia saja, o TUHAN si Erdolat!

²⁰ Kai denga banci kukataken man BaNdu! ItandaiNdu aku, suruh-SuruhenNdu.

²¹ Eme sura-SuraNdu ras TujunNdu ngelakoken si e. Nggo IlakokenNdu kerina e guna ngajari aku.

²² O TUHAN si Erdolat, lanai lang-lang BelinNdu! La lit sada pe si seri ras Kam; lalap ieteh kami maka Kam ngenca Dibata sitonggal.

²³ La lit sada bangsa si deban i babo doni enda si seri ras Israel. Ia nggo IbebaskenNdu i bas perbudaken nari. IbahanNdu ia jadi BangsaNdu. Si mbelin ras si mbisa nggo IlakokenNdu man bana. Nggo IsalsalkenNdu

GelarNdu si terberita ku belang-belang doni enda. Nggo IjembaNdu bangsa-bangsa si deban ras dibata-dibatana adi iserangna BangsaNdu, bangsa si IbebaskenNdu i Mesir nari jadi BangsaNdu jine.

²⁴Nggo IjadikenNdu Israel jadi BangsaNdu tetap rasa lalap janah Kam o TUHAN, nggo jadi Dibatana.

²⁵Emaka genduari o TUHAN Dibata, tepatilah PadanNdu kerna aku ras kesusurenku janah lakokenlah kai si nggo IkatakenNdu.

²⁶GelarNdu jadi mbelin janah kalak ngatakenca, 'TUHAN si Mada Kuasa eme Dibata i babo Israel.' Kam ngkawali kesusurenku tetap asa lalap.

²⁷TUHAN si Mada Kuasa, Dibata nu Israel! Nggo aku pang notoken pertoton enda man BaNdu, sabap kerina e nggo IcidahkenNdu man bangku suruh-SuruhNdu. Janah nggo IturikenNdu bangku maka Kam njadiken raja-raja i bas kesusurenku nari.

²⁸Genduari o TUHAN si Erdolat Kam me Dibata, si la nggo la nepati PadanNdu, janah nggo IpadankenNdu nehken si mehuli e man bangku.

²⁹Kupindo man BaNdu pasu-pasu min kesusurenku, gelah lalap inanamina KiniulinNdu. Kam TUHAN si Erdolat nggo erpadan kerna, emaka tadinglah lalap pasu-PasuNdu i babo kesusurenku."

Kemenangen tentera Daud (1Taw 18:1-17)

8¹ Lanai ndekahsa kenca si e iserang Raja Daud ka bangsa Pilisti, italukenna bangsa e emaka lanai lit kuasa bangsa Pilisti i negeri e.

²Kenca bage italuken Daud bangsa Moap. Ipeterdang Daud kerina tahanen e i babo taneh, jenari ibunuhna dua tiap telu kalak. Bangsa Moap nggo jadi jajahenna janah igalar bangsa Moap pajak man Daud.

³Kenca bage iserang Daud raja negeri Sobah, eme Hadadeser anak Rehob. Tupung e ate Hadadeser majekken kuasana mulihi i daerah ulu Lau Eprat.

⁴Itaban Daud 1.700 tenterana si erkuda ras 20.000 tenterana si erdalan nahe. Ibuatna kudana guna ngerintak seratus gereta, lebihna ipengkarkenna kerina.

⁵Sanga bangsa Siria i Damaskus nari ngirim tentera nampati Raja Hadadeser, ilawan Daud janah ibunuhna 22.000 kalak.

⁶Kenca bage ipajekken Daud perkemahen tenterana i daerah bangsa Siria e, janah bangsa e nggo jadi jajahenna janah igalari kalak e pajak man Daud. TUHAN erbahanca maka Daud menang ku japa pe ia erperang.

⁷Itaban Daud ampang-ampang emas si ibaba pegawai Hadadeser janah ibabana ku Jerusalem.

⁸Ibuatna pe melala tembaga i Betah ras i Berotai nari, eme kota si iperintah Hadadeser.

⁹Raja Toi i Hamat nari megi maka Daud naluken kerina tentera Hadadeser.

¹⁰Emaka isuruh Raja Toi anakna Joram ngataken mejuah-juah man Raja Daud ras ngataken selamat kerna kemenangenna ngelawan Hadadeser, sabap ndekah me Raja Toi ermusuhen ras Hadadeser. Ibaba Joram hadiah si ibahan i bas emas, pirak, ras tembaga nari man Daud.

¹¹Kerina e iendesken Raja Daud guna ipake i bas kebaktin, radu ras pirak, dengen emas si ibuatna i bas bangsa-bangsa si nggo italukenna,

¹²eme bangsa Edom, Moap, Amon, Pilisti ras Amalek ras sada bagin i bas barang rampasen i bas Hadadeser nari.

¹³Gelar Daud reh terberitana sanga ia mulih kenca munuh 18.000 kalak bangsa Edom i Baluren Sira.

¹⁴Ipajekkenna perkemahen tenterana i belang-belang Edom, janah bangsa Edom nggo jadi jajahenna. TUHAN si erbahanca maka Daud menang ku japa pe ia erperang.

¹⁵Daud merentah kerina Israel, janah tetap ijagana maka nandangi kerina rayatna tetap idalanken si adil ras bujur.

¹⁶Joap gelar nandena eme Seruya, ia me jadi puanglima tentera; Josapat anak Ahilud jadi bendahara kerajaan.

¹⁷ Sadok anak Ahitup ras Ahimelek anak Abiatar jadi imam; Seraya jadi sekretaris istana;

¹⁸ Benaiah anak Joyada jadi kepala pengawal pribadi Daud. Janah anak-anak Daud si dilaki jadi imam.

Daud ras Mepiboset

9¹ I bas sada wari nungkun Daud, "Lit denga nge tading keluarga Saul? Adi lit kucidahkan ateku keleng ateku erkiteken Jonatan."

² Lit sekalak pelayan keluarga Saul gelarna Siba janah idilo ia ndahi Daud. "Kam Siba?" nina raja nungkunsa. "Aku Tuanku," nina njabapsa.

³ Isungkun raja ia nina, "Lit denga kang keluarga Saul tading? Adi lit ateku ncidahkan kesetianku ras keleng ateku, bagi si kupadanken man Dibata." Nina Siba njabapsa, "Lit sekalak nari eme anak Jonatan si dilaki. Cempang ia."

⁴ "I ja ia?" nina raja nungkun. "I rumah Mahir anak Amiel i Lodebar," nina Siba.

⁵ Emaka isuruh Raja Daud gelah ia reh.

⁶ Kenca Mepiboset anak Jonatan kempu Saul nggo seh, erjimpuh ia i lebe-lebe Daud alu mehamat. Iperkuanken Daud ia, "Mepiboset." Ngaloi ia nina, "Kai Tuanku?"

⁷ "Ula mbiar," nina Daud. "Kukelengi ateku kam erkiteken bapandu Jonatan. Kuulihkan

man bandu kerina taneh sikerajangen ninindu Saul, janah kam banci tetap man i istana."

⁸Erjimpuh ka Mepiboset janah nina, "La kap aku ulin asa biang mate, Tuan! Ngkai maka bage kal ulina kam man bangku?"

⁹Kenca bage idilo raja suruh-suruhan Saul, Siba gelarna, jenari nina, "Kubereken man Mepiboset, kempu tuanndu kerina sikerajangen Saul ras keluarganya.

¹⁰Kam, anak-anakndu, ras suruh-suruhanndu arus nuani taneh e guna keluarga tuanndu Saul, janah pepulung ulihna man nakan keluarga tuanndu e. Tapi Mepiboset tetap kami ras man." (Lit sepulu lima kalak anak Siba dilaki janah suruh-suruhenna lit dua puluh kalak.)

¹¹Nina Siba njabapsa, "Kerina perentahndu tetap kudalanken raja." Dage ras raja me si Mepiboset man, bali ras sekalak anak raja.

¹²Lit sekalak anak Mepiboset dilaki nguda denga, gelarna Miha. Kerina anggota keluarga Siba jadi suruh-suruhan Mepiboset.

¹³Dage Mepiboset si nahena duana cempang, ringan i Jerusalem tetap man i istana raja.

Daud naluken bangsa Amon ras bangsa Siria (1Taw 19:1-19)

10¹Lanai ndekah kenca si e mate Nahas raja Amon, janah anakna Hanun jadi raja.

²Nina Raja Daud, "Arus maka kucidahkan kesetianku erteman man Hanun bali ras si ilakoken bapana Nahas man bangku." Emaka isuruh Daud utusen ncidahkan maka ia pe ikut rate ceda.

³Kenca seh utusen e i Amon nina pemimpin bangsa Amon man Raja Hanun, "Ula iakapdu maka Daud ngutus persuruhenna ku jenda guna nghamati bapandu! Isuruhna persuruhan e jadi mata-mata mpergermetken kota enda, guna nalukenca!"

⁴Itangkap Hanun utusen Daud, icukurna janggutna sembelah, ikeretna uisna ngayak buta-butana, jenari ipelawesna.

⁵Mela kal iakap kalak e, emaka la ia pang mulih. Kenca ibegi Daud si nggo jadi, itenahkenna kata maka kalak enda arus tading i Jeriho janah la mulih seh janggutna turah ka.

⁶Bangsa Amon nggejap maka ia ermusuhen ras Daud. Emaka isewana 20.000 kalak tentera Siria si ringan i Betrehop ras Sobah 12.000 kalak i Tob nari, ras 1.000 i Maaka nari.

⁷Ibegi Daud kerna si e emaka isuruhna Joap ras kerina tenterana ngelawanca.

⁸Bangsa Amon maju, inganna i lebe pintun gerbang ibu kotana Raba. Si deban bangsa Siria, kalak i Tob nari ras kalak Maaka muatingan i bas mbalmbal.

⁹Asum idah Joap tentera musuh nandangi nerang i lebe ras i pudi nari, ipilihna tentera Israel si merawana. Iaturna petala-tala ras bangsa Siria.

¹⁰Si lebihna isuruhna ipinpin seninana Abisai, si ngaturkenca petala-tala ras bangsa Amon.

¹¹Nina Joap man seninana e, "Adi idahndu bangsa Siria mulai naluken aku reh kam janah sampati aku, bage pe adi bangsa Amon mulai naluken kam reh aku nampati kam.

¹²Jadilah megegeh janah ula mbiar! Erperanglah kita asa gegehta guna bangsanta ras guna kota-kota Dibatanta. Janah peraten Dibatalah jadi!"

¹³Asum Joap ras tenterana maju ngelawan, kiamen bangsa Siria.

¹⁴Kenca idah bangsa Amon maka bangsa Siria nggo kiam, emaka kiam ka bangsa Amon nadingken Abisai mundur ku bas kota. Kenca bage mulih Joap i bas peperangen e nari ku Jerusalem.

¹⁵Ieteh bangsa Siria maka ia nggo italuken bangsa Israel, emaka ipepulungna kerina tenterana.

¹⁶Idilo Raja Hadadeser kalak Siria si ringan arah Timur Lau Eprat, emaka reh kalak ku Helam i teruh pinpinen Sobah, puanglima perang Raja Hadadeser i Sobah nari.

¹⁷Kenca ibegi Daud kerna si e, minter ipepulungna tentera Israel, ikeparina Lau

Jordan, jenari erdalan ia ku Helam. I bas ingan eme kalak Siria ngatur barisenna ngalaken Daud. Perang mulai.

¹⁸Emaka iasak Israel tentera Siria mundur, Daud ras tenterana munuh 700 tentera Siria si ergereta perang janah 40.000 tentera si erkuda. Puanglima Sobah luka, jenari mate i bas perang e.

¹⁹Kenca igejap raja-raja si ijajah Raja Hadadeser maka nggo ia italuken Israel ibahanna perdamen, emaka jadi jajahen Israel ia. Jenari lanai pang bangsa Siria tole nampati bangsa Amon.

Daud ras Batseba

11 ¹Biasana raja-raja ngadi erperang i bas musim mbergeh. Kenca lepas musim e i bas tahun e isuruh Daud si Joap ras pegawaina ras tentera Israel. Italuken kalak e bangsa Amon janah ikepungna kota Raba. Tapi Daud tading i Jerusalem.

²I bas sada wari nandangi ben wari, keke Daud i bas inganna medem nari, jenari lawes ia ku datas tarum istana. Asum ia erdalan i datas tarum istana idahna sekalak diberu sangana ridi. Seh kal jilena diberu e.

³Emaka isuruhna sekalak nungkuni ise kin diberu e. Emaka itehna diberu e, eme Batseba anak Eliam ndehara Uria kalak Heti e.

⁴Isuruh Daud utusen ngelegisa, ibaba na diberu e man Daud emaka ersada kula ia

ras. (Diberu e mbaru denga dung mbersihkan bulanna.) Kenca bage mulih diberu e ku rumahna.

⁵Dungna ieteh diberu emaka nggo mehuli kulana, emaka isuruhna kalak ngatakenca man Daud.

⁶Kenca bage itenahken Daud berita man Joap, "Suruh Uria kalak Heti e, ndahi aku." Emaka isuruh Joap si Uria ndahi Daud.

⁷Kenca Uria nggo seh, isungkuni Daud ia tah mejuah-juah si Joap ras tentera e kerina, bage pe kuga kerna perang e.

⁸Kenca bage nina man Uria, "To ku rumahken pekesahken kam kentisik." Kenca lawes Uria, i kirimken Daud hadiah ku rumahna.

⁹Kepeken Uria la mulih ku rumah, tapi medem ia i pintun gerbang ras pengawal raja.

¹⁰Kenca ieteh Daud maka Uria la mulih ku rumah isungkunna nina, "Nggo ndekah kam la mulih, ngkai maka la kam mulih ku rumah?"

¹¹Nina Uria njabapsa, "Kalak Israel ras Juda lawes erperang, janah Peti Perpadanen lit ras ia; Komendanku Joap ras pegawaina erkemah i mbalmbal. Uga banci aku mulih ku rumah man ras minem janah medem ras ndeharanku? Asa raja nggeluh, ersumpah aku maka la pernah kulakoken si bage rupana!"

¹²Emaka nina Daud, "Dage tadinglah i jenda sada wari enda, janah pagi kusuruh kam mulih." Jadi tading me Uria i bas wari e ras pepagina i Jerusalem.

¹³Iundang Daud ia man berngi janah iberena minem seh mabuk. Amin bage gia, i bas berngi e pe Uria la ka bo mulih ku rumah, tapi medem ia i bas ingan pengawal istana, janah selembutna ibahanna jadi amakna.

¹⁴Pepagina erpagi-pagi itulis Daud surat man Joap, jenari itenahkenna arah Uria.

¹⁵Nina i bas surat e, "Tama Uria arah lebe i ja perang si hebatna kal, jenari mundurlah, pelepas ia mate ibunuh."

¹⁶Dage sanga Joap ngepung kota e isuruhna Uria ku ingan i ja ietehna musuh seh gegehna.

¹⁷Ndarat tentera musuh i bas kota e nari emaka iserangna tentera Joap. Piga-piga perwira Daud mate, subuk Uria.

¹⁸Kenca bage isuruh Joap sekalak si ngelapor man Daud nuriken man bana kerna peperangen e.

¹⁹Iperentahken man pertenahen e nina, "Kenca nggo iturikenndu man raja kerina kerna perang e,

²⁰nggit me maka nembah ia janah isungkunna kam, 'Uga kin maka bage deherna ku kota e? La kin ietehndu maka banci kam ipanah i das tembok-tembok kota e nari?

²¹ La kin ingetndu uga Abimelek anak Gideon mate i Tebes? Ma mate ia erkiteken sekalak diberu menterken batu penggilingen i das tembok e nari ngkenai Abimelek? Ngkai dage maka bage deherndu ku tembok e?' Adi isungkun raja kam bage kataken bana: 'Perwirandu Uria pe nggo mate.'

²² Emaka lawes persuruhan e ndahi Daud iturikenna man bana kai si iperentahken Joap.

²³ Nina persuruhan e, "Musuh-musuhta gegehen asangkan kita, ndarat ia i bas kota e nari iperangna kami, tapi iasak kami ia mundur ku pintun gerbang kota e.

²⁴ Jenari ipanahna kami i tembok e nari. Emaka piga-piga pegawai raja mate, pegawaindu Uria pe nggo mate."

²⁵ Nina Daud man persuruhan e, "Petetaplah ukur Joap janah kataken man bana ula kitik ukurna, sabap ise pe labo beluh nurikenca ise si mate i bas perang. Turiken bana ngatur sada perlawananen tergegehen ngelawan kota e janah talukenlah."

²⁶ Kenca ibegi Batseba perbulangenna nggo mate, tangis dengen ngandung ia.

²⁷ Kenca paksa erceda ate nggo lepas, isuruh Daud ia reh ku istana, iempoina Batseba emaka ipupusna sekalak anak dilaki. Tapi la ngena ate TUHAN kerna kai si ibahan Daud e.

Daud erkadiola dengen jera ibahan Nabi Natan

12¹ Isuruh Dibata Nabi Natan ndahi Daud. Lawes Natan ndahisa janah nina, "Lit dua kalak dilaki si tading i bas sada kuta, sekalak bayak sekalak nari musil.

² Kalak bayak ndai melala lembu ras biri-birina,

³ sedang kalak musil ndai lit sada ngenca anak biri-birina, si itukurna. Ipiarana anak biri-biri e, ipebelin-belinna ras anakna i bas rumahna. Iberena man alu nakanna jine, ipelepasna minem tare cangkirna iangkipna i bas ampunna. Anak biri-biri e nggo bali ibanna ras anakna si diberu.

⁴ I bas sada wari lit temue kalak bayak ndai. Kalak bayak e la atena sada pe asuh-asuhenna ipotong man bengkau temuena e, emaka itangkapna anak biri-biri kalak musil ndai, jenari igulena man bengkau temuena."

⁵ Megi si e seh kal rawana Daud man kalak bayak e emaka nina, "Ersumpah aku i bas TUHAN si nggeluh maka kalak si ngelakoken si e patut mate!

⁶ Erkiteken perbahanenna e, arus igalarina mulihkem empat kali lipat asa si nggo ibuatna."

⁷ "Kam kap e," nina Natan man Daud. "Janah enda me kai si ikataken TUHAN Dibata Israel,

'Kubahan kam jadi raja Israel Kupulahi kam i bas Saul nari.

⁸Nggo kubereken man bandu kerajanna ras kerina ndeharana. Kubahan kam jadi raja Israel ras Juda. Adi e pe langa bias, Kubereken denga nge man bandu dua kali nari asa si e.

⁹Ngkai maka la kam ngergaken perentahKu? Nggo ibunuhndu Uria i peperangen. Ipelepasndu ia ibunuh bangsa Amon jenari ibuatndu ka ndeharana!

¹⁰Erkitekten si e i bas tiap tingkat kesusurenndu tetap lit piga-piga kalak si mate ibunuh sabap ihinandu Aku janah nggo ibuatndu ndehara Uria.

¹¹Ersumpah Aku maka Kubahan kesusahen man bandu si rehna i bas keluargandu nari. I lebe-lebe matandu Kubuat ndeharandu jenari Kubereken man dilaki si deban janah ersada kula ia ras ndeharandu e sanga ciger wari e.

¹²Kam erdosa erbuni-buni tapi Kubahan me enda jadi i bas siang wari gelah kerina kalak Israel ngidahsa."

¹³"Nggo aku erdosa man TUHAN," nina Daud. Nina Natan njabapsa, "TUHAN nggo ngampuni kam, la kam mate.

¹⁴Tapi erkitekten arah perbahanenndu nggo kam megombang man TUHAN, mate me anakndu si mbaru tubuh e."

¹⁵Kenca bage mulih Natan ku rumahna.

Anak Daud mate

¹⁵ Ibahan TUHAN anak Daud si ipupus ndehara Uria sakit mekelek.

¹⁶ Ertoto Daud ku Dibata maka malem min anak e. Emaka erpuasa ia janah tiap berngi bengket ku kamarna janah gedang-gedang berngi medem ia i babo lante.

¹⁷ Pegawai istanana reh ndahi ia janah latih kal akapna ngiahken ia keke, tapi tetap itulak Daud, janah la ia nggit man kai pe rassa.

¹⁸ Kenca sada minggu mate me anak e, emaka mbiar pegawai-pegawai Daud ngatakenca man bana. Nina pegawai e, "Sanga nggeluh denga pe anak e la ialoina kita adi si perkuanken ia. Uga nari ninta ngatakenca man bana maka anakna nggo mate? Banci jadi ilukaina kari bana!"

¹⁹ Kenca idah Daud pegawai e kusik-kusik saph-saph ia, ieteh Daud maka anak e nggo mate. Emaka isungkunna kalak ndai nina, "Nggo mate anak e?" "Nggo," nina kalak ndai ngaloi.

²⁰ Emaka keke Daud i babo lante nari ridi ia, isurina bukna janah isambarina uisna. Lawes ia ertoto ku Rumah TUHAN. Kenca ia mulih ku istana ipindona pangan. Kenca nggo sikap emaka minter ia man.

²¹ "La iangka kami e," nina pegawai-pegawaina man bana. "Sanga nggeluh denga anak e, itangisindu ia janah la kam nggit

man, tapi kenca ia mate minter kam keke man!"

²²"Bage," nina Daud. "Aku nggo erpuasa janah tangis sanga anak e nggeluh denga. Nina i bas ukurku ntah mawen mekuah ate Dibata man bangku janah la lpelepasNa anak e mate.

²³Tapi genduari ia nggo mate, ngkai maka aku erpuasa? Banci kin kupegeluh anak e mulihken? Aku me pagin si ndahi ia, tapi ia lanai bo banci mulihken bangku."

Salomo tubuh

²⁴Kenca bage iapuli Daud ndeharana Batseba. Ersada kula ia rassa, emaka ipupus Batseba sekalak anak dilaki. Ibahan Daud gelarna Salomo. Keleng ate TUHAN man anak e,

²⁵emaka lperentahkenNa Nabi Natan erbahan gelar anak e Jedidah sabap keleng ate TUHAN anak e.

Raba italuken Daud (1Taw 20:1-3)

²⁶Sanga e Raba ibu kota Amon terus denga iserang Joap janah nandangi italukenna kota e.

²⁷Ikirimna utusen ngelapor man Daud nina, "Nggo kuperang Raba janah nggo kukuasai persedian launa.

²⁸Genduari pepulunglah tentera si tading denga seranglah kota e gelah kam si

nalukenca, maka ula pagi gelarku ipujiken kalak erkiteken."

²⁹Emaka ipepulung Daud tenterana lawes ku Raba, iserangna kota e janah italukenna.

³⁰I bas takal raja Amon nari ibuat Daud mahkota emas kira-kira telu pulu lima kilo beratna. I bas mahkota e lit sada permata. Ibuat Daud mahkota e itamana ku takalna. Barang rampasen pe melala iangkutna i bas kota e nari.

³¹Janah rayatna ibaba erdahin make gaji, tajak besi, kapak, dengen ipaksana kalak enda erdahin erbahan batu bata. Bage ka me pe perbahanen Daud kerina rayat i bas kuta-kuta si deban i Amon. Kenca bage mulih ia ras anak buahna ku Jerusalem.

Amnon ras Tamar

13¹Absalom anak Daud, lit sekalak turangna mejile, Tamar gelarna. Amnon anak Daud si deban pedauh nande ras Absalom erngena ate man Tamar.

²Seh kal ate Amnon ngenana turangna e seh maka sakit pe ia sabap iakapna pe la mungkin turangna e man bana. Selaku sekalak singuda-nguda Tamar ijaga gelah ula jumpa ras dilaki.

³Tapi lit sekalak teman Amnon seh kal cerdikna, gelarna Jonadap anak Sammah senina Daud.

⁴ Nina Jonadap man Amnon, "Kam anak raja, tiap wari kuidah ndele atendu. Kai kal nge si jadi?" "Ngena ateku Tamar turang seninangku Absalom," nina njabapsa.

⁵ Nina Jonadap man Amnon, "Pekulah-kulah kam sakit medemken. Sanga bapandu reh ngenehen kam kataken man bana, 'Suruhlah turangku Tamar mere nakan aku. Ateku ia min nikapken nakanku i jenda, gelah banci ia kuidah jenari ia jine ngelai aku.'"

⁶ Emaka ipekulah-kulah Amnon sakit jenari lawes ia medem. Raja Daud lawes ndahi ia emaka nina Amnon man bapana, "Suruh min Tamar ku jenda maka ibahanna sitik roti i lebe-lebengku jenari ia jine merekenca man bangku."

⁷ Emaka itenahken Daud si Tamar ku istana nina, "To ku rumah Amnon janah sikapken sitik pangan man bana."

⁸ Lawes Tamar ku rumah Amnon janah idapatina i je turangna medem. Ibuat Tamar sitik cimpa isikapkenna, emaka ibahanna piga-piga roti i lebe-lebe Amnon. Jenari kenca nggo itasakken Tamar roti e

⁹ maka ipedaratina i bas kudin nari gelah ipan turangna, tapi Amnon la nggit manca. Nina Amnon, "Pelawes lebe kalak kerina." Emaka lawes kalak ndai kerina.

¹⁰ Jenari nina man Tamar, "Baba roti e ku ingan medemku janah sulangilah aku." Ibuatna roti e janah ibabana man turangna.

¹¹ Bage ibereken Tamar roti e man Amnon, itangkapna Tamar janah nina, "Mari ras kita medem!"

¹² "Lang! Ula paksa aku ngelakoken si e! Mejin bage!

¹³ Ku ja denga pagi kubuniken ayongku? Janah kam denggo ikataken kalak si kemalina kal i Israel. Ercakaplah kam ras raja, ugapa pe iberena nge aku man bandu," nina Tamar.

¹⁴ Tapi la ibegiken Amnon kata turangna e. Perban gegehen ia asang turangna, talu ia ibahanna jenari iperkosana.

¹⁵ Kenca bage lanai tanggung nembahna ate Amnon man Tamar. Belinen atena nembah genduari asangken atena ngena ndube. Nina man Bana "Ndarat!"

¹⁶ "Lang! Sabap adi ipelawesndu aku, belinen kap salah si bage asangken kai si mbaru ilakokenndu!" nina Tamar. Tapi la ibegiken Amnon katana;

¹⁷ ilebuhna suruh-suruhenna, jenari nina, "Ulanai kuidah diberu ena! Pedarat! Jenari eruk pintun!"

¹⁸ Ipedarat suruh-suruhan e Tamar jenari ierukna pintun. Ipake Tamar baju panjang si nggedang tanna. I bas paksa si e putri raja si langa sereh biasa make paken si bage.

¹⁹ Icaburi Tamar takalna alu abu, icaingkenna baju panjangna itutupina ayona alu tanna ngandung ia lawes.

²⁰ Sanga idah Absalom ia isungkunna, "Nggo kin kam iganggu Amnon? Bagem Tamar, ulandele kal atendu kerna si e. Turangndu kap ia, emaka ula turiken e man ise pe." Jenari tading Tamar i rumah turangna Absalom ceda atena, melungen iakapna.

²¹ Kenca ibegi Raja Daud kai si nggo jadi merawa kal ia.

²² Janah segat kal ate Absalom man Amnon sabap nggo iperkosana turangna Tamar. Lanai ia nggit mperkuanken Amnon.

Absalom erbalas man Amnon

²³ Dua tahun kenca si e, Absalom nggunting mbulu biri-birina i Baal Hazor, deher kota Eperaim. Kerina anak raja iundang ku je.

²⁴ Idahina Raja Daud jenari nina, "O Raja, aku sangana nggunting mbulu biri-biringku. Banci kang kam ras pegawaindu reh ku pesta e?"

²⁵ "Lang anakku," adi kerina kami ku jah gulutsa nge pagi akapndu nina raja. Isekseki Absalom tapi la ibere raja pemindonna. Jenari isuruhna Absalom lawes.

²⁶ Tapi nina Absalom, "Adi bage seninangku Amnonlah gia reh?" "Labo perlu e," nina raja.

²⁷ Tapi tetap isekseki Absalom seh dungna ibere Daud si Amnon ras kerina anak raja si dilaki lawes ras Absalom. Ibahan Absalom kerja man-man si meriah.

²⁸Emaka iperentahkenna man suruh-suruhenna, "Perdiateken adi Amnon nggo melalasa minem anggur, janah kenca kuperentahken bunuh Amnon. Ula mbiar! Aku ertanggung jawab kerna si e. Tetaplah ukurndu ula kam sangsi!"

²⁹Ikutken suruh-suruhan e perintah Absalom ibunuhna Amnon. Kerina anak-anak Daud si deban lompat ngersak keledena.

³⁰Sanga kalak enda i tengah dalam denga nggo ikataken man Daud, "Nggo ibunuh Absalom kerina anakndu si dilaki la lit sekalak pe tading!"

³¹Tedis raja icaingkenna bajuna, idampeskenna bana ku taneh. Suruh-suruhan si lit i je ras ia pe ncaingken bajuna.

³²Tapi ngerana Jonadap, anak Sammah senina Daud nina, "O Raja, labo kerina anakndu ibunuhna. Amnon ngenca. Banci nendu i bas Absalom. Ilakokenna e nginget perbahanen Amnon nai tupung iperkosana turangna Tamar.

³³Emaka ula kam tek berita maka kerina anakndu si dilaki nggo mate. Amnon ngenca nggo ibunuh."

³⁴Sanga e Absalom nggo kiam. Rembang paksa si e tentera si sangana ertugas ngidah sada arak-araken si mbelin nusur i datas uruk nari arah dalam i Horonaim nari. Idahina raja janah ilaporken kai si nggo idahna.

³⁵ Nina Jonadap man Daud, "Ah anakndu sangana reh, payo bagi si kukataken ndai."

³⁶ Kenca ia dung ngerana, reh anak-anak Daud jenari ngandung ia kerina, emaka Daud ras kerina pegawaina e ikut tangis erceda ate.

³⁷ Absalom kiam ndahi raja Gesur Talmi anak Amihud. Telu tahun dekahna ia tading i jah. Ndekah kal Daud erceda ate erkiteken anakna Amnon.

³⁸ (2Sam 13: 37)

³⁹ Tapi kenca susur atena ceda tedeh atena nandangi anakna Absalom.

I atur Joap maka Absalom mulih

14¹ Ieteh Joap seh kal tedehna ate raja man Absalom.

² Erkiteken si e itenahkenna sekalak diberu si ringan i Tekoa, si seh kal beluhna. Nina Joap man bana, "Pekulah-kulah bandu sangana erceda ate. Pake paken tanda rate ceda, janah ula suri bukndu. Bahan bagi sekalak diberu si nggo ndekah kal erceda ate.

³ Kenca bage dahi raja janah kataken man bana kai si kukataken man bandu." Emaka ikataken Joap man diberu e kai si man katanken.

⁴ Lawes diberu e ndahi raja nembah seh ku taneh jenari nina, "Sampati aku Tuanku Raja!"

⁵ "Kai atendu?" nina raja nungkun diberu e. "Aku sekalak diberu balu-balu," nina

njabapsa. "Perbulangenuk ndekah me nggo mate.

⁶Lit dua kalak anakku dilaki, janah i bas sada wari rubati ia i mbalmbal, erkiteken la lit si naroi mate sekalak ibunuh seninana.

⁷Janah genduari Tuan kerina keluarganguk ngelawan aku. Ituntutna kuendesken anakku e man bana gelah banci ibunuh sabap nggo ibunuhna seninana. Adi ilakokenna e aku nari ngenca pagi tading sisada janah lanai lit anakku. Icedakenna atena pengarapenuk si tading, janah masap me gelar perbulangenuk la lit sekalak pe anak dilaki nerusken kesusurena."

⁸"To mulihken ku rumah," nina raja njabapsa. "Aku ngurussa soal si e."

⁹"O Raja, kai pe atendu ibahanndu aku nge ras keluarganguk si ersalah. Kam ras keluarga kerajanndu sada pe labo ersalah," nina diberu e.

¹⁰Nina raja ngaloi, "Adi lit kalak si ngancam kam baba man bangku maka ulanai ndigan pe kam igangguna."

¹¹Nina diberu e, "O Raja, mindo aku gelah itotokenndu man TUHAN Dibatandu, maka keluarganguk si nuntut balas i bas kematen anakku, ula munuh anakku si deban."

"Erpadan aku i bas gelar Dibata si nggeluh," nina Daud njabapsa, "Maka anakndu la ilukai sitik pe."

¹²"O, Raja ngarap aku gelah iberendu aku ngerana sitik nari," nina diberu e. "Kai kin?" nina raja njabapsa.

¹³Nina diberu e man Daud, "Ngkai maka nggo bage salahna perbahanenndu man bangsa Dibata? Anakndu jine la ipelepasndu mulih i bas pembuangan nari, emaka kam nggo ersalah alu kai si ikatakenndu ndai.

¹⁴Kita kerina mate me; kita bali ras lau si mambur ku taneh si lanai nari banci ipepulung. Tapi ikawali Dibata kalak si nggit ndarami dalam gelah kalak si terbuang banci mulihken.

¹⁵Genduari o Raja, maka aku reh ngerana ras kam erkiteken rayat ngancam aku. Emaka nina ukurku, 'Ngeranalah aku ras Raja alu pengarapen maka ilakokenna kai si kupindo.'

¹⁶Kuakap ibegiken Raja nge aku janah iselamatkenna aku i bas kalak si ersura-sura aku ras anakku kernep. Ate kalak emaka kami miser i bas taneh si nggo ibereken Dibata.

¹⁷Padan Raja tentu erbahanca teneng ukurku. Sabap Raja e bali ras Malekat Dibata si ngasup meteh apai si mehuli apai si jahat. TUHAN Dibatandulah si ngarak-ngarak kam!"

¹⁸Nungkun raja e nina, "Lit sada sungkunenku man bandu, janah arus iturikenndu si tuhuna, ula kam erbuni-buni." "Sungkunlah o Raja," nina diberu e njabapsa.

¹⁹"Joap kin si nuruh kam ngelakoken si enda kerina?" nina raja nungkun. Nina

diberu e njabapsa, "Ersumpah aku erkiteken kegeluhenndu o Raja, maka la lit dalanku nilah njabap penungkunenndu e. Payo maka pegawaindu Joap nge si ngataken man bangku kai si man bahanenku ras kai si man katankenku.

²⁰Tapi ibahanna e gelah ndungi soal enda alu mehuli. Raja bali kap pentarna ras Malekat Dibata janah meteh kerina kai si jadi."

²¹Kenca si e nina raja man Joap! "Nggo kuputusken ngelakoken kai sura-surandu. To lawes janah legilah Absalom jenari baba ia mulih ku jenda."

²²Alu mehamat Joap nembah seh ku taneh i lebe-lebe Daud jenari nina, "Dibata si masu-masu kam o Raja! Genduari ku eteh maka keleng atendu aku sabap nggo iberekenndu pemindonku."

²³Jenari ersikap ia lawes ku Gesur janah ibabana Absalom mulih ku Jerusalem.

²⁴Amin bage pe iperentahken raja maka Absalom la banci tading i istana. "La ateku ngidah ia," nina raja. Emaka i bas rumahna Absalom ringan janah la ia ngadap ku lebe-lebe raja.

Absalom iperdameken ras Daud

²⁵La lit sekalak pe i Israel si bagi Absalom terberitana erkiteken jilena rupana. Kai pe la lit man pandangan mulai bas tapak-tapak nahena nari terus ku ujung buk takalna.

²⁶ Bukna mbur kal, janah arus ipangkasna sekali setahun erkiteken nggo gedangsa kal ras mberatca. Buk si ipangkasna e lebih dua kilo beratna rikutken timbangan raja.

²⁷ Anak Absalom lit telu kalak dilaki, janah sekalak anak diberu si seh kal jilena, Tamar gelarna.

²⁸ Nggo dua tahun dekahna Absalom ringan i Jerusalem, tapi lalap ia langa jumpa ras raja.

²⁹ I bas sada wari itenahkenna Joap, mindo gelah idahina min raja. Tapi Joap la nggit reh. I tenahkenna ka Joap sekali nari, tapi la ka nggit reh Joap.

³⁰ Emaka nina Absalom man suruh-suruhenna, "Itehndu maka juma Joap sebaleng ras jumangku, janah jumana e sangana isin dawa. To ciluk!" Emaka lawes kalak ndai nciluk juma Joap.

³¹ Erkiteken si e reh Joap ku rumah Absalom nina, "Ngkai maka iciluk suruh-suruhanndu jumangku?"

³² Ngaloi Absalom, "Sabap la kam nggit reh sanga kam kutenahken. Kusuruh ateku kam ndahi raja lako nehken penungkunenku enda, 'Kai gunana kutadingken Gesur reh ku jenda? Ma kin ulin nge aku tading i jah?'" Janah tole nina Absalom, "Ateku iaturndu gelah banci aku ngadap raja, janah adi ersalah kin aku gelah ibunuhna."

³³ Emaka lawes Joap ndahi Raja Daud janah iturikenna kai si nggo ikataken Absalom.

Itenahkan raja Absalom. Reh Absalom janah nembah ia seh ku taneh i lebe-lebe bapana. Ideheri raja ia iemana Absalom.

Absalom ngerencanakan pemberontakan

15¹ Kenca bage isikapken Absalom sada gereta ras kuda man bana, rikut ras lima puluh pengawal.

² Tiap wari lampas ia medak, jenari lawes ia tedis i tepi dalan deher pintun gerbang kota. Adi lit kalak reh ku je si atena ngaduken perkarana man raja minter ilebuh Absalom isungkunna i ja nari ia. Emaka kenca ikataken kalak ndai i bas suku si apai nari ia,

³ nina Absalom, "Nen kam ipihak si bujur, tapi labo lit wakil i bas raja nari si megiken persoalenndu."

⁴ Janah itambahi Absalom nina, "Bicara aku min jadi hakim tentu ise si lit perjengilenna ntah tuntutan, banci reh man bangku janah kubereken keadilan man bana."

⁵ Sanga ideheri kalak ndai Absalom, atena erjimpuh i lebe-lebena minter ijemakna, idakepna jenari iemana.

⁶ Si enda ilakoken Absalom man tep-tep kalak Israel si reh ndahi raja ndatken keadilan. Emaka nggo dat Absalom ukur kalak ndai kerina.

⁷ Kenca empat tahun nina Absalom man Raja Daud, "O Bapa lawes ateku ku Hebron nehken padan si kupadanken man TUHAN.

⁸Sanga aku tading i Gesur i Siria erpadan aku man TUHAN, adi I taruhken Na aku mulih ku Jerusalem kusembah Ia i Hebron."

⁹"Berkatlah alu mejuah-juah," nina raja. Emaka lawes Absalom ku Hebron.

¹⁰Tapi isuruhna utusen ku kerina suku Israel ngataken, "Sanga ibegindu sora terompot, ersuraklah kam nindu, 'Absalom nggo jadi raja i Hebron!'"

¹¹Lit 200 kalak ikut idilo Absalom berkat ras ia i Jerusalem nari. Si 200 kalak e la meteh kai pe kerna komploten e, emaka ikut ia la lit sitik pe curiga.

¹²Sanga Absalom mpersembahkan persembahen, itenahkenna ka Ahitopel i kota Gilo nari. Ahitopel penasehat Raja Daud. Komploten si ngelawan raja reh gegehna, janah pengikut Absalom tambah teremna.

Daud lompat i Jerusalem nari

¹³Sekalak utusen ngelapor man Daud, "Genduari ukur bangsa Israel nggo ngkapiti Absalom."

¹⁴Erkitek si e nina Daud kempak kerina pegawaina i Jerusalem: mengongsilah kita! Bage nari nge ngenca maka banci kita puluh i bas Absalom nari. Lanai ndekah reh me ia. Pedasken gelah ula kita itundukna janah italukenna, dengen kerina penduduk kota enda ibunuhna.

¹⁵ "Payo Raja," nina pegawai e njabapsa. "Kami sikap ndahiken kai si ikatakenndu."

¹⁶ Jenari lawes raja ikut pe kerina keluargana, pegawai-pegawaina, seakatan sepuluh kalak gundikna tading lako njaga istana.

¹⁷ Asum raja ras kerina anak buahna berkat nadingken kota e ngadi ia i rumah si perpudina.

¹⁸ Kerina pegawai raja tedis i deherna asum pengawal pribadi raja mentas arah lebena. 600 kalak tentera i Gat nari pe mentas.

¹⁹ Emaka nina raja man Itai peminpinna, "Ngkai maka kam ikut lawes ras kami? To mulihken tadinglah ras raja si mbaru. Kam kalak pertandang, pengungsi si la ringan i bas negerindu.

²⁰ Langa kam ndekah tading i jenda, dage ngkai maka kubahan kam ikut lajang-lajang ras aku? La kueteu ku ja tujunku lawes. To mulihkenlah janah baba kerina temanndu sebangsa ras kam. Mbera mehuli perbahan TUHAN man bandu janah setia Ia man bandu."

²¹ Tapi ngaloi Itai, "O Raja, ersumpah aku man bandu i bas gelar TUHAN maka lalap ateku ras kam ku japa pe kam lawes, aminna pe arus aku ngasamken kesahku."

²² "Merandal! Ota dage!" nina Daud. Jenari berkat Itai ras kerina anak buahna ras keluargana.

²³Asum pengikut Daud lawes ngandung kerina rayat e alu megang sorana. Ikepari raja Lau Kidron, ras anak buahna erdalan ku taneh si mesawang.

²⁴Imam Sadok pe ikut, bage pe kalak Lewi si mbaba Peti Perpadanen si badia. Lamparkenna Peti Perpadanen e janah la nai iangkatna seh kerina rayat nadingken kota e. Imam Abiatar pe i je.

²⁵Jenari ngerana raja man Sadok, "Ulihken Peti Perpadanen ena ku kuta. Adi ngena denga ate TUHAN man bangku iberena denga nge aku pagi mulih ngenensa janah ngidah ingan tading Peti Perpadanen e.

²⁶Tapi adi la AteNa ngena kempak LakokenNalah man bangku kai AkapNa mehuli."

²⁷Jenari tole nina raja man Sadok, "Bagenda, kam ras anakndu Ahimas bage pe Abiatar ras anakna Jonatan mulih ku kota alu mejuah-juah.

²⁸Sanga bage, aku nimai i dalan ngepar lau belin i taneh si mesawang, seh ngayak kualoken berita i bas kam nari."

²⁹Emaka ibuat Sadok ras Abiatar Peti Perpadanen e, ibabana mulih ku Jerusalem janah ringan ia i jah.

³⁰Inangkih Daud Deleng Saitun la ia ersepatu, janahna tangis; takalna itutupna tanda rate ceda. Kerina si ngikutken ia pe itutupina takalna janah ngandung.

³¹ Asum ikataken man Daud maka Ahitopel pe nggo ikut berontak ras Absalom, ertoto Daud nina, "TUHAN siasiakenlah nasehat Ahitopel!"

³² I datas tampuk uruk e lit ingan ersembah. Kenca Daud seh i je reh teman si ipercayai Daud, Usai kalak Arki, njumpai Daud alu uis merigat janah abu i bas takalna.

³³ Nina Daud, "Labo kam nampati aku adi iikutkenndu aku,

³⁴ tapi banci jadi isampatindu aku adi mulih kam ku kota, jenari turiken man Absalom maka genduari kam suruh-suruhenna si setia bagi nggo kam jadi pelayan bapana. Jenari lakokenlah asa ngasupndu kai saja ngelawan nasehat si ibereken Ahitopel.

³⁵ Imam Sadok ras Abiatar lit i jah; turiken man bana kai saja si ibegindu i istana raja.

³⁶ Anakna Ahimas ras Jonatan, pe ras ia i jah janah banci suruhndu duana ndahi aku maba berita si ipepulungndu."

³⁷ Emaka Usai teman Daud e mulihken ku kota si mbaru ingani Absalom.

Daud ras Siba

16¹ Kenca sitik denga ibentasi Daud tampuk uruk e, rempet ia ijumpai Siba suruh-suruhan Mepiboset. I teguna dua kelede mbaba 200 roti, 100 tandan anggur si nggo kerah, 100 iket buah pangan si mbaru denga iputikken, sada kantongen dem lau anggur.

²Nungkun Raja Daud man Siba, "Man kadendu enda kerina?" Erjabap Siba, "Kelede enda man ersaken keluarga Raja, roti ras buah pangan enda man pangan anak buahndu, anggur enda man inemenna i taneh si mesawang adi latih iakapna."

³"I ja Mepiboset kempu tuanndu Saul?" nina raja nungkunsa. "Ia tading i Jerusalem," nina Siba. "Sabap iakapna maka genduari iulihkan me man bana kerajan nini bulangna Saul."

⁴Nina raja man Siba, "Kerina sikerajangen Mepiboset genduari jadi sikerajangenndu." "Kai nindu kuikutken," nina Siba. "Ngenalah atendu tetap nandangi aku, o Raja!"

Daud ras Simei

⁵Kenca Raja Daud seh i Bahurim, sekalak keluarga Saul, Simei anak Gera reh njumpai Daud. Kenca ia seh isumpahina Daud la erngadi-ngadi.

⁶Jenari ibenteri Simei Raja Daud ras pegawaina, aminna pe Daud i keleweti tentera ras pengawal peribadina.

⁷Isumpahi Simei Raja Daud nina, "To lawes kam! Ndarat! Pemunuh! Penjahat!"

⁸Ibuatndu kerajan Saul, emaka genduari TUHAN ngukum kam, sabap ibunuhndu nterem keluarga Saul. Nggo ibereken TUHAN kerajan e man anakndu Absalom, emaka nggo kam bene, o pemunuh!"

⁹Abisai si nandena Seruya ngerana man raja, "O Raja, ngkai maka iberendu biang e numpahi kam? Pelepas kudahi ia maka kutampul kerahungna!"

¹⁰"Labo urusenndu e," nina raja man Abisai ras man seninana Joap. "Adi isumpahina aku sabap TUHAN si nuruhsa, ise kin lit hakna nungkunsu, ngkai maka ilakokenna e?"

¹¹Jenari nina Daud man Abisai ras pegawaina kerina, "Anakku jine pe ibunuhna atena aku. Ngkai maka mamang atendu ngidah perbahanen kalak Benyamin enda? TUHAN si nuruh ia numpahi, emaka ula iganggundu ia, pelepas ia sumpah-sumpah.

¹²Ntah mawen iperdiateken TUHAN kiniseranku jenari IberekenNa bangku pasu-pasu gancih sumpahna e."

¹³Jenari iterusken Daud perdalanenna ras kerina pengikutna. Simei pe lalap ngikut-ngikut erdalan i awak uruk e. Janahna erdalan sumpah-sumpah ia, ibenterina rombongan Daud alu batu, ras taneh.

¹⁴Latih iakap Daud ras rombongenna kenca seh i Jordan, emaka ngadi ia.

Absalom i Jerusalem

¹⁵Absalom ras kerina bangsa Israel bage pe Ahitopel ikut bengket ku Jerusalem.

¹⁶Sanga Usai teman si iteki Daud jumpa ras Absalom, ersurak Usai nina, "Mejuah-juahlah Raja! Mejuah-juahlah Raja!"

¹⁷ "Ngkai maka kam la setia man temanndu Daud?" nungkun Absalom kempaksa. "Ngkai maka la kam ras lawes?"

¹⁸ Nina Usai njabapsa, "Ja nge aku nggit! Aku tetap erpihak ras kalak si ipilih TUHAN, si ipilih kalak enda, si ipilih kerina bangsa Israel. Aku tading ras kam.

¹⁹ I babo si e kerina jadi suruh-suruhan ise kin aku arusna, adi la jadi suruh-suruhan anak tuanku? Mbarenda aku suruh-suruhan bapandu, dage genduari aku ka jadi suruh-suruhanndu."

²⁰ Kenca bage nungkun Absalom man Ahitopel nina, "Genduari kita nggo seh i jenda, kai iakapndu si man bahanenta?"

²¹ Njabap Ahitopel, "To pedemi gundik bapandu si tading njaga istana. Alu bage kerina kalak Israel meteh kam nggo rimbang ras bapandu, emaka kerina pengikutndu reh tetapna ukurna."

²² Kenca bage ipajekken kalak enda kemah man Absalom i datas tarum istana, jenari bengket Absalom, ipedemina gundik bapana janah ngidah kalak kerina.

²³ Kerina pedah-pedah Ahitopel tupung e ialoken tempa-tempa bali ras kata Dibata. Daud ras Absalom pe ngikutkenca.

Rencana Ahitopel igagalken si Usai

17 ¹ Lanai ndekahsa kenca si e ngerana Ahitopel man Absalom nina, "Bere

kupilihi 12.000 kalak janah i bas berngi enda ngayaki Daud.

²Gelah kuperang sanga ia latih ras kote. Gelah kusengget ia jenari kiam kerina tenterana. Raja ngenca si kubunuh.

³Jenari kubaba man badu kerina kalak si ras ia desken sekalak pengantin mulihi ndahi perbulangenna. Kam ersura-sura munuh sekalak jelma ngenca; rayat si tading selamat nge."

⁴Nasehat enda lit perjilena iakap Absalom ras kerina pemimpin-pemimpin bangsa Israel.

⁵Amin bage gia nina Absalom, "Genduari lebhuken Usai, gelah sibegiken kai nina."

⁶Kenca Usai nggo seh ngerana Absalom man bana, "Enda me nasehat si nggo ibereken Ahitopel man banta. Si ikut nge e? Adi lang turiken dage man kami kai si man bahanen."

⁷Erjabap Usai "Nasehat Ahitopel sekali enda la mehuli.

⁸Itehndu maka bapandu Daud ras kalak si ras ia kerina kalak mbisa erperang, janah genduari kerina sangana merawa desken indung mberuang kebenen anak. Bapandu pe sekalak tentera si erpengalaman, janah i bas berngi enda labo ia tading ras anak buahna.

⁹Nggit me maka i bas paksa enda ia sangana cebuni i bas sada gua ntah i bas ingan si deban. Adi nggo iserang Daud tenterandu, ise pe si megisa e la banci la ngataken tenterandu nggo talu.

¹⁰Emaka amin si merawana pe si la meteh mbiar desken singa pe mbiar, sabap kerina bangsa Israel meteh bapandu tentera si mbisa janah kalak si ras ia pe kerina mbisa.

¹¹Pedahku maka ipepulungndu kerina bangsa Israel i bas tampuk negeri nari seh ku tampukna si deban, bali teremna ras kersik i tepi lawit. Jenari babaindu ia kerina erperang.

¹²Ugapa pe sidat nge ia amin i japa pe ia, jenari siserang ope denga ietehna kai jadi. Ia ras kalak si ngikut ia sada pe la puluh.

¹³Adi ia mundur ku bas sada kota, kerina rayatna maba nali jenari gelah irintak kota e ku bas baluren seh sada batu pe la lit tading i das tampuk uruk e."

¹⁴Megi si e nina Absalom ras kerina kalak Israel "Nasehat Usai ulin asangkan nasehat Ahitopel." Nggo itetapken TUHAN maka nasehat Ahitopel si mehuli e la iikutken, gelah reh cilaka man Absalom.

Daud ipersingeti janah puluh i bas bahaya nari

¹⁵Kenca bage ituriken Usai man Imam Sadok ras Abiatar nasehat si nggo iberekenna man Absalom ras man pemimpin Israel janah nasehat si nggo ibereken Ahitopel.

¹⁶Itambahi Usai cakapna nina, "Genduari pedasken! Suruh sekalak utusen ndahi Daud gelah ula ia erberngi i dalam ngepar lau si lit i taneh mesawang, tapi minterlah

ngepari Jordan, gelah ia ras kalak si ras ia la ketunduken jenari ibunuh."

¹⁷ Biasana Jonatan anak Abiatar ras Ahimas anak Sadok nimai i ulu Lau Enrogel i darat kota Jerusalem, sabap la ia pang duana idah mengketi kota e. Sekalak suruh-suruhan diberu reh ka ndahi kalak enda jenari nuriken man bana kai si nggo jadi, janah kenca bage lawes Jonatan ras Ahimas ngatakenca man Raja Daud.

¹⁸ Tapi i bas wari si e rembang sekalak danak-danak ngidah kalak enda, emaka ikatakenna man Absalom. Minter kalak enda cebuni i bas rumah sekalak jelma i Bahurim. Lit sada sumur deherken rumahna e, emaka bengket Jonatan ras Ahimas ku bas sumur e.

¹⁹ Ibuat ndehara empuna rumah ndai sada tutup, ikimbangkenna e i babo lubang sumur e, jenari iamburkenna gandum i babona gelah ula ise pe mperdiatekenca.

²⁰ Pegawai-pegawai Absalom reh jenari isungkunna diberu e nina, "I ja Ahimas ras Jonatan?" "Nggo ia ngepar lau e," nina njabapsa. Idarami pegawai Absalom kalak ndai duana, tapi la jumpasa, emaka mulih ia ku Jerusalem.

²¹ Ndarat Ahimas ras Jonatan i bas sumur e nari, jenari pedas-pedas lawes njumpai Raja Daud nurikenca kerina. Nina Ahimas ras Jonatan, "Ahitopel mereken nasehat guna

nerang kam, Raja. Emaka genduarilah kam berkat ngepari lau enda."

²²Lawes Daud ras tenterana ngepari Lau Jordan. Pepagina erpagi-pagi kerina nggo seh i lepar lau e.

²³Kenca idah Ahitopel maka nasehatna Ia ikutken ipasangna pelana keledena mulih ia ku kotana. Kenca idungina kerina urusenna ideliskenna bana. Ia ikuburken i bas kuburen keluargana.

²⁴Daud seh i Kota Mahanaim sanga Absalom ras bangsa Israel ngkepari Lau Jordan.

²⁵(Absalom ngangkat Amasa jadi puanglima nggantiken Joap. Amasa anak Jeter bangsa Ismael, gelar nandena Abigail anak Nahas senina Seruya, nande Joap.)

²⁶Absalom ras bangsa Israel erkemah i negeri Gileat.

²⁷Kenca Daud seh i Mahanaim jumpa ia ras Sobi anak Nahas anak kota Raba nari i Amon, bage pe Mahir anak Amiel i Lodebar nari ras Barsilai i Rogelim nari i Gileat.

²⁸Ibaba kalak enda mangkuk, kudin taneh, tilam, bantal, bagepe pangan man Daud, ras anak buahna eme: gandum, page, cimpa, becih page, kacang ras ritik, tengguli ras mentega, ras biri-biri. Ieteh kalak enda maka Daud ras kalak si ras ia melehe, muas, janah latih i bas taneh si mesawang.

²⁹(2Sam 17:28)

Absalom talu ras mate

18¹Ipepulung Raja Daud kerina tenterana, ibagina ku bas terpuk-terpuk 1.000, ras seratus, jenari iangkatna pegawai jadi komendan tentera e.

²Kenca bage isuruhna berkat i bas telu terpuk, si ipinpin Joap, Abisai senina Joap, ras Itai i Gat nari jadi komendan tiap terpuk. Emaka ngerana raja man tenterana, "Aku ikut ras kam kerina."

³"Kam la banci berkat ras kami," nina tentera e. Sabap adi kune kami kerina kiam, ntah pe adi setengah i bas kami nari mate, labo diate musuh pe e, sabap kam nge si idaramina. Kam seri ergandu ras 10.000 tenterandu. Lang pe madin nge kami isampatindu i bas kota nari.

⁴Nina Raja, "Bage-bage! Kuga akapndu si mehulina bage." Kenca bage tedis ia i pintu samping gerbang kota. Kerina tentera barisen 1.000 ras seratus erdalan ndarat.

⁵Iperentahkan raja man Joap, Abisai ras Itai nina, "Erkitekten aku ula sakiti Absalom." Janah kerina pasukan e megisa perintah si ibereken Daud man pemimpin-peminpin.

⁶Tentera Daud lawes ku mbalmbal jenari iserangna tentera Israel i kerangen Eperaim.

⁷Bangsa Israel talu ibahan tentera Daud; sada kinitalun si mejin alu 20.000 kalak si terbunuh i bas wari e.

⁸Pertempuren merap ku kerina daerah e, jenari teremen kalak mate i bas kerangen e asangkan ibunuh i bas peperangen.

⁹Rempet Absalom jumpa ras tentera Daud. Absalom sanga ngersak kelede janah sanga mentas i teruh sada batang kecing galang, sangkut takalna i bas dahan kayu e. Kiam kelede e emaka Absalom tading molah-olah, gantung i bas dahan kayu e.

¹⁰Sekalak tentera Daud ngidahsa, emaka ilaporkenna man Joap, "Tuan, kuidah Absalom molah-olah i bas batang kecing!"

¹¹Erjabap Joap, "Adi idahndu uga maka la minter ibunuhndu? Kubereken min ndai bandu sepuluh duit pirak ras sada gendit."

¹²Tapi erjabab kalak ndai, "Aminna pe 1.000 duit pirak iberekenndu bangku la aku nggit ngangkat jari-jaringku ngelawan anak raja. Kita kerina megì perentah raja man bandu, man Abisai ras man Itai, 'Erkiteken aku ula sakiti Absalom.'

¹³Adi la kupatuhi raja, kubunuh Absalom, megì raja kerna si e, kai pe ieteh raja, kenca bage labo kam nggit nampati aku."

¹⁴"La aku sempat ndekah ngerana ras kam," nina Joap. Ibuatna telu lembing, itajakkenna ku tenten Absalom si tupung e nggeluh denga molah-olah i bas batang kecing.

¹⁵Kenca bage reh sepuluh kalak tentera Joap ngurup Absalom mutusken kesahna.

¹⁶Joap merentahkan ngembus terompet pengadi pertempuren, emaka ngadi tentera e ngayaki bangsa Israel.

¹⁷Ibuatna mait Absalom, ibenterkenna ku bas sada lubang si mbages i bas kerangen e, itutupina alu jergungen batu si seh kal galangna. Kerina kalak Israel kiam, lawes ku rumahna sekalak-sekalak.

¹⁸Paksa geluh Absalom nggo ibangunna sada tugu guna dirina i Baluren Raja, sabap la lit anakna dilaki si nerusken kesusurenna. Ibahanna gelar tugu e sue ras gelarna, janah seh ngayak genduari tugu e igelari Tugu Absalom.

Kematen Absalom iberitaken man Daud

¹⁹Kenca bage ngerana Ahimas anak Sadok man Joap, "Bere aku kiam ndahi raja meritaken berita si mehuli enda, TUHAN nggo mulahi ia i bas musuh-musuhna nari."

²⁰"Ula," nina Joap, "Sendah la kam si maba berita si mehuli. I bas wari-wari si deban banci ilakokenndu e, tapi la wari enda, sabap anak raja nggo mate."

²¹Jenari nina man suruh-suruhenna bangsa Sudan, "To turiken man raja kai si idahndu." Nembah suruh-suruhan e jenari kiam ia.

²²Isekseki Ahimas, "La atendu ndele kai si jadi? Bere min aku pe mberitaken berita e." "Ngkai maka ilakokenndu atendu e, anakku?"

nina Joap ngaloi "Labo kam ngalo kai pe jenari."

²³"Amin kai pe jadi lawes ateku!" nina Ahimas. "Adi bage kin lawesken," nina Joap. Kiam Ahimas ngincuah arah Baluren Jordan, ilumbana suruh-suruhan ndai.

²⁴Daud sanga kundul i kesain kelang-kelang kerabangen kota si arah bas ras si arah darat. Penjaga e nangkih ku ancuk-ancuk tembok. Tedis ia i babo tarum pintun gerbang e, itatapna janah idahna sekalak reh kiam-kiam.

²⁵Ilebuhna ku teruh jenari ikatakenna man raja. Ngaloi raja, "Adi sisada ia, berita si mehuli nge si ibabana." Kalak si kiam e reh deherna reh dekahna.

²⁶Kenca bage idah penjaga e kalak si deban kiam sisada-sisada, emaka ilebuhna ka ku teruh man penjaga pintun gerbang, "Nehenlah! Lit kiam sekalak nari!" Nina raja, "Ia pe maba berita si mehuli nge."

²⁷Nina penjaga e, "Kuidah maka si kiam arah lebe e bali ras Ahimas." "Ia sekalak si bujur," nina raja. "Emaka berita si mehuli nge si ibabana."

²⁸Erlebh Ahimas ngataken mejuah-juah man raja, ersembah mungkok i lebe-lebe raja nina, "Puji TUHAN, Dibatandu si nggo mereken man bandu kemenangen naluken kalak si mberontak ngelawan Tuanku Raja!"

²⁹"Ma selamat nge Absalom?" nungkun raja. Ngaloi Ahimas, "Tuan, sanga pegawaindu

Joap nuruh aku, kuidah sada keguntaren si mbelin, tapi la terturiken aku kai e."

³⁰"Arah lepar ah kam tedis," nina raja; jenari Ahimas ngepar janah tedis i jah.

³¹Kenca bage seh suruh-suruhan bangsa Sudan e jenari nina man raja, "Lit berita si mehuli man bandu, o Tuanku Raja! I bas wari enda nggo ibereken TUHAN man bandu kemenangen ngelawan si mberontak ngelawan kam!"

³²"Ma selamat nge Absalom e?" nungkun raja. Ngalo suruh-suruhan e, "Sura-surangku maka kai si jadi man Absalom, jadilah man kerina musuh-musuhndu Tuan, janah man kerina si mberontak ngelawan kam."

³³Megi si e ceda kal ate raja. Lawes ia ku das ruangen i das pintun gerbang tangis ia. Sanga erdalan serko ia, "O anakku! Aku min ndai mate nggantiken kam o anakku! Absalom anakku!"

Joap mandang Daud

19¹Nggo ituriken man Joap maka Raja Daud ngandung erceda ate sabap Absalom.

²Emaka keriahen kemenangen tentera Daud salih jadi ceda ate. Sabap ibegi tenterana raja rate ceda erkiteken anakna.

³Mulihkan ia ku kota alu sinik-sinik, desken tentera si mela iakapna, kiam i bas pertempuren nari.

⁴Itutupi raja e ayona janah megang sorana serko, "O anakku! Anakku Absalom! Absalom anakku!"

⁵Idahi Joap ku rumah raja nina "Sendah nggo peterukndu si ngikutken kam, kalak si nggo nelamatkan geluhndu, kegeluhen kerina anakndu dilaki ras diberu, ndeharandu ras gundikndu.

⁶Ilawanndu kalak si rate keleng janah ikelengindu kalak si rate nembek man bandu! Tangkas ibahanndu maka pegawaindu ras kalak si ngikut ras kam la kai pe ertina man bandu. Kuetehe maka meriah kal iakapndu adi Absalom nggeluh denga wari enda janah kerina kami nggo mate.

⁷Genduari, to petetaplah ukur anak buahndu kerina. Ersumpah aku i bas gelar TUHAN adi la kin ipetetapndu, pagi erpagi-pagi sekalak pe lanai ngikutken kam. Eme cilaka si mbelinna kal si inanamindu kidekah geluhndu."

⁸Kenca bage keke raja lawes ia kundul deher gerbang kota. Ibegi kalak ndai kerina maka ia i jah, emaka pulung ia ngkeleweti raja.

Daud berkat mulih ku Jerusalem

⁸Paksa si kerina bangsa Israel nggo kiam ku kutana.

⁹Belang-belang negeri, rayat mulai erjengili saph-saph ia nina, "Raja Daud nelamatkan kita i bas musuh-musuhta nari. I pulahina kita i bas bangsa Pilisti nari, tapi genduari ia nggo

kiam i bas Absalom nari janah itadingkenna negeri enda.

¹⁰Sitangkuhken Absalom, tapi ia nggo mate i bas pertempuren. Dage ngkai maka la lit ise pe si maba Raja Daud mulih?"

¹¹Berita kerna kai si ikataken bangsa Israel e seh man Raja Daud. Emaka isuruhna Imam Sadok ras Abiatar nungkun pemimpin Juda, "Ngkai maka kam si perpu dina nampati raja maba mulih ku istana?"

¹²Kam kerina keluargangku, dareh dagingku jine. Ngkai maka arus kam si perpu dina maba aku mulihken?"

¹³Isuruh Daud pe kalak e ngataken man Amasa, "Kam keluargangku. Genduari kuangkat kam jadi puanglima perang nggantiken Joap. Dibatalah si ngukum aku adi la kulakoken e!"

¹⁴Alu ranan si bage ibuat Daud ukur kerina kalak Juda, emaka itenahkenna kata man Daud gelah ia mulih ras kerina pegawaina.

¹⁵I bas perdalannya mulih ngalo-ngalo kalak Juda i tepi Lau Jordan. Kalak Juda reh ku Gilgal ngarakken Daud ngkepari lau e.

¹⁶I bas paksa e Simei anak Gera i Bahurim nari, pedas-pedas ku Jordan njumpai Raja Daud.

¹⁷Ikut ras ia 1.000 kalak dilaki i bas suku Benyamin nari. Bage pe Siba, pelayan keluarga Saul reh ras sepulu lima anakna

dilaki ras dua puluh suruh-suruhenna. Seh ia kerina i Jordan i lebe-lebe raja.

¹⁸Ikepari kalakna lau e ngarakken rombongan raja janah ndahiken kai saja ate raja.

I cidahken Daud kiniulinna man Simei

¹⁸Sanga raja muat ngepar erjimpuh Simei i lebe-lebena,

¹⁹nina, "O Tuanku Raja ngarap aku maka ilupakenndu kerina kesalahen si kubahan sanga kam nadingken Jerusalem. Ula min itak-takindu kesalahenku, ulanai min ingetndu si e kerina.

²⁰Nggo kueteh lepakku Tuan. Janah eme sabapna aku si lebena i bas suku i Utara nari reh ngalo-ngalo kam, o Tuanku Raja."

²¹Ngerana Abisai anak Seruya nina, "Simei arus ibunuh sabap isumpahina kalak si nggo ipilih TUHAN jadi raja."

²²Tapi nina Daud man Abisai ras seninana Joap, "Kai man campurenndu e? Ngkai maka igulutindu ukurku? Sendah aku nggo ka jadi raja Israel, emaka la lit sekalak pe bangsa Israel si ibunuh i bas wari enda."

²³Jenari nina Daud man Simei, "Ersumpah aku maka la kam ibunuh."

I cidahken Daud kiniulinna man Mepiboset

²⁴ Mepiboset kempu Saul reh njumpai raja. Kidekah raja nadingken Jerusalem seh mulih alu kemenangen, Mepiboset la pernah murihi nahena, janggutna la icukurna, pakenna la itaptapina.

²⁵ Sanga Mepiboset reh i Jerusalem nari njumpai raja nungkun raja man bana, "Ngkai maka la kam mbarenda ikut ras aku, Mepiboset?"

²⁶ Ngaloi Mepiboset, "Bagi ietehndu o Raja, aku kalak cempang. Kusuruh mbarenda suruh-suruhanku make pelana keledengku, gelah kuersak ngikutken kam, tapi ihianatina aku.

²⁷ Ikatakenna kata guak kerna aku. Tapi kam desken Malekat Dibata, emaka lakokenlah kai akapndu payo.

²⁸ Kerina keluarga bapangku patut tiukum mate i bas Tuanku Raja nari, tapi iberendu maka aku banci man ras kam. Lanai lit hakku mindo tole perkuah atendu."

²⁹ Erjabap raja, "Lanai lit kai pe si man katakenndu. Nggo kuputusken maka kam ras Siba erbagi tading-tadingen Saul."

³⁰ "Bereken gia man bana kerina," nina Mepiboset. "Nggo malem ateku erkiteken Tuanku Raja nggo mulih alu mejuah-juah."

Kiniulin Daud man Barsilai

³¹ Barsilai i Gileat nari pe reh i Rogelim nari ngarakken raja ku lepar Jordan.

³² Barsilai nggo seh kal tuana, umurna nggo waluh puluh tahun. Ia sekalak si seh kal bayakna, janah nggo isikapkenna pangan raja kidekah raja tading i Mahanaim.

³³ Nina raja man Barsilai, "Ota ras kita ku Jerusalem, aku si pekena-kena kam."

³⁴ Tapi nina Barsilai njabapsa, "Lanai bo ndekah aku nggeluh. Dage kai gunana kuikutken kam ku Jerusalem Tuanku Raja?"

³⁵ Umurku nggo waluh puluh tahun, janah lanai kai pe banci erbahanca aku senang. Lanai tercecap aku kai si kupan ras kai si kuinem, lanai kubegi sora kalak rende. Jadi babandu saja nge ngenca aku pagi, o Raja.

³⁶ Lanai aku patut ndatken pemere si bage belinna, emaka kutaruhken saja kam terjeng ngepari Lau Jordan.

³⁷ Jenari pelepaslah aku mulih janah mate deherken kuburen orang tuanku. Enda anakku Kimham, jadi suruh-suruhendu. Baba ia ras kam, janah uga akapndu si mehulina bage lah bahan man bana."

³⁸ Erjabap raja, "Kubaba dage ia ras aku janah kubahan man bana rikutken sura-surandu. Janah kai atendu minter kubahan."

³⁹Kenca bage Daud ras kerina anak buahna ngepari Lau Jordan. Ikatakenna mejuah-juah man Barsilai jenari ipasu-pasuna, emaka mulih Barsilai ku kutana.

Juda ras Israel erjengil kerna raja

⁴⁰Sanga ngepari Lau Jordan, kerina kalak Juda ras setengah kalak Israel ngarakken raja. Kenca seh i lepar lawes ia ku Gilgal, Kimham pe ikut ras ia.

⁴¹Kenca bage kerina rayat Israel reh ndahi raja nina man Daud, "O Raja, ngkai maka senina kami kalak Juda erpengakap ia nge si erhak ngalo-ngalo ras ngarakken kam, keluargandu, ras kerina anak buahndu ngepari Lau Jordan?"

⁴²Nina kalak Juda njabapsa, "Ilakoken kami e sabap Raja sada suku ras kami. Dage ngkai maka kam merawa? Labo igalarina nakan kami bage pe labo iberekenna man kami kai pe."

⁴³Ibalas kalak Israel nina, "Kami sepuluh kali lipat asa si e lit hak kami nandangi Raja Daud aminna pe kam sada suku ras raja. Ngkai maka kitik idahndu kami? Ula lupa maka kami nge si perlebena ncakapken kerna maba raja mulih!" Tapi sekseken kalak Juda asangkan kalak Israel.

Pemberontaken Syeba

20¹ I kota Gilgal lit sekalak gutul, anak Bikri, gelarna Syeba. Ia bas suku Benyamin nari. Lembusna terompet, janah erlebuh nina, "Labo kap kadenta pe Daud! Man kadenta ngikutken ia? O kalak Israel, ota mulihlah kita."

² Itadingken kalak Israel Daud jenari lawes ia kerina ngikutken Syeba, tapi kalak Juda tetap setia ngikutken Daud i Jordan nari seh ku Jerusalem.

³ Kenca Daud seh i istanana i Jerusalem, ilegina gundikna si sepuluh kalak si itadingkenna ngiani istana. Itamakenna i bas sada ingan si ijagai pengawal. I cukupina kerina keperluan gundikna e, tapi ia ia pernah ras medem. Kerina gundik e i bas gedang-gedang geluhna tetap serap i bas kalak si deban nari, janah nggeluh bagi diberu balu-balu.

⁴ Nina raja man Amasa, "Pepulung kerina kalak Juda reh kam ras ku jenda kedun."

⁵ Lawes Amasa ngelebuh kalak Juda, tapi langa ia mulih, i bas wari si itetapken raja.

⁶ Emaka nina raja man Abisai, "Buen kari kesusahenta ibahan Syeba asangken Absalom. Baba tenterangku ngayaki ia. Adi lang nggit me pagi maka ikuasaina piga-piga kuta si erbenteng jenari puluh i bas kita nari."

⁷Emaka tentera Joap, pengawal keluarga raja ras tentera si debanna, nadingken Jerusalem ras Abisai, ngayaki Syeba.

⁸Kenca seh ku batu mbelin i Gibeon, ijumpai Amasa kalak enda. Joap make baju perang. Pedangna si ersembung leket i bas genditna. Sanga Joap erdalan pedangna ndabuh ku tanna si kawes.

⁹Nina Joap man Amasa, "Uga berita senina?" Jenari tan Joap si kemuhen ncikep janggut Amasa gelah ngema Amasa.

¹⁰La iperdiateken Amasa pedang si nggo icikep Joap alu tanna si kawes. Emaka itebak Joap si Amasa, ndarat isi beltekna mambur ku taneh. Minter mate Amasa, emaka lanai perlu itebak Joap sekali nari. Kenca bage iterusken Joap ras seninana Abisai ngayaki Syeba.

¹¹Sekalak tentera Joap tedis i deher mait Amasa, jenari erlebuh ia, "Ise arah Joap ras Daud, ikutkennalah Joap!"

¹²Mait Amasa, alu dareh erkumpa-kumpa, terdang i tengah dalan. Idah anak buah Joap maka kerina kalak ngadi, emaka irintakkenna mait e i bas dalan e nari ku mbalmbal, jenari itutupina alu lembut.

¹³Kenca mait e nggo ipiser i bas dalan e nari, kerina kalak ngikutken Joap ngayaki Syeba.

¹⁴Ibentasi Syeba kerina daerah suku Israel, dungna seh ia i kota Abel Bet Makah. Kerina

terpuk Bikri pulung ngikutken Syeba ku kota e.

¹⁵ Ibegi anak buah Joap maka Syeba nggo i bas kota e, emaka lawes ia ku je, ikepungna kota e. Ipegun-gunna taneh deherken tembok si arah darat, janah ikalina lubang arah teruh tembok e, gelah runtuh.

¹⁶ I bas kota e lit sekalak diberu pentar erlebuh i datas tembok e nari, "Begiken! Begiken! Kataken Joap ku jenda, ngerana ateku ras ia."

¹⁷ Reh Joap, jenari nina diberu e, "Kam kin si Joap?" "Ue aku," nina Joap. "Begiken aku Tuan," nina diberu e. "Ue, kubegiken," nina Joap.

¹⁸ Nina diberu E "Nai lit kuan-kuan ngataken, 'Laweslah ku kota Abel maka dat kam jabapna.' Emaka bage me si ilakoken kalak.

¹⁹ Kota kami enda kota si mbelin, kota si damena ras si patuhna i Israel. Ngkai maka icedakenndu atendu? Iruntuhkanndu kai sikerajangen TUHAN?"

²⁰ "Ndigan pe lang!" nina Joap Njabapsa "Ndigan pe la kuruntuhken ntah kucedaken kotandu!

²¹ Labo e sura-sura kami. Sekalak dilaki gelarna Syeba, anak Bikri, asalna i taneh deleng-deleng Eperaim nari, erbahan pemberontaken ngelawan Raja Daud. Adi iendeskenndu ia, minter kutadingken kota

enda." "Ibenterken kami kari takalna man bandu arah babo tembok e," nina diberu e.

²²Kenca bage lawes diberu e, isehkenna rencanana man jelma si nterem, emaka itampul kalak ndai Syeba, ibenterkenna takalna man Joap arah babo tembok. Lembus Joap terompot jadi tanda man teman-temanna gelah nadingken kota e mulih kerina ku kotana. Joap mulih ku Jerusalem ndahi raja.

Pegawai-pegawai Daud

²³Joap puanglima tentera Israel. Benayah anak Joyada ertugas ngaturken pengawal peribadi Daud.

²⁴Adoniram ertugas ngaturken kalak kerja paksa. Josapat anak Ahilut ertugas jadi bendaharawan istana;

²⁵Sepa jadi sekretaris istana; Sadok ras Abiatar jadi imam.

²⁶Ira i kota Jair nari, ia pe sekalak imam Daud.

Kesusuren Saul ibunuh

21 ¹Sanga pemerentahen Daud jadi me kelihen mesangat si dekahna telu tahun. Emaka isungkun Daud me TUHAN kerna kejadi e jenari nina TUHAN, "Saul ras keluarga nggo ersalah munuh; ibunuhna kalak Gibeon."

²(Kalak Gibeon la bengket bangsa Israel. Kalak enda sada terpuak si kitik i bas bangsa Amori. Bangsa Israel nggo erpadan ngkawali kalak enda, tapi icubaken Saul ngkernepenca erkiteken bage tutusna atena ngukurken kepentingan Israel ras Juda.)

³Emaka ipepulung Daud kalak Gibeon jenari nina man kalak e, "Kai si banci kubahan man bandu kerina? Ateku nebusi kerina kesalahen si nggo ibahan man bandu, gelah ipasu-pasundu bangsa TUHAN."

⁴Jabap kalak enda, "Perubaten kami ras Saul ras keluargana la terdungi alu emas ntah pirak, bage pe la ate kami munuh bangsa Israel sekalak pe." "Kai dage atendu si arus kubahan man bandu kerina?" nina Daud nungkun.

⁵Nina kalak enda, "Ate Saul maka ikernepenca kami, gelah lanai lit kami tading nggeluh i japa pe i Israel.

⁶Dage endeskenlah pitu kalak kesusurena si dilaki jenari igantung kami ia pituna i adepen TUHAN i Gibeah, kota Saul, raja pilihan TUHAN." "Aku merekenca man bandu," nina raja.

⁷Tapi erkiteken sumpah si nggo ibahanna ras Jonatan, emaka Mepiboset kempu Saul la iendesken Daud.

⁸Si ibuat Daud eme Armoni ras Mepiboset, duana anak Saul si ipupus gundik Rispa anak Aya; bage pe ibuatna ka anak Merap si lima

kalak, eme anak si ipupus Merap ras Adriel anak Barsilai i Mehola nari. Merap eme anak Saul si diberu.

⁹Iendesken Daud kalak si pitu e man rayat Gibeon. Igantung rayat Gibeon pituna i adepen TUHAN, emaka pituna ras mate. Kalak enda pituna iukum mate sanga nandangi rani jaba.

¹⁰Gundik Saul, Rispa, nandena gelarna Aya erbahan uis guni jadi lape-lapena i bas batu ingan mait e. I je me ia tading mulai paksa rani seh reh paksa perudan. Suari ijagana mait e gelah ula ipangani perik-perik, janah berngi ikawalina gelah ula ipan rubia-rubia si meliar.

¹¹Kenca ieteh Daud kai si ibahan Rispa,

¹²Iawes Daud muat tulan-tulan Saul ras anakna Jonatan i bas rayat Jabes i Gileat nari. (Kalak Jabes nggo nangko tulan-tulan e i bas kesain kota Bet-San nari, ingan kalak Pilisti nggantungsa mbarenda, asum munuh Saul i Deleng Gilboa.)

¹³Ibuat Daud tulan-tulan Saul ras Jonatan jenari ipepulungna ka tulan-tulan kalak si pitu si nggo igantung e.

¹⁴Emaka tulan-tulan Saul ras Jonatan ikuburken i bas kuburen bapa Saul, Kis, i Sela, i daerah Benyamin. Kerina si enda ilakoken rikutken perentah raja. Kenca si emaka nggo ijabap Dibata pertoton kerna negeri e.

**Perang ngelawan manusia
raksasa-raksasa bangsa
Pilisti (1Taw 20:4-8)**

¹⁵ Sekali jadi erperang ka bangsa Pilisti ras bangsa Israel. Emaka Daud ras tenterana lawes erperang ngelawan bangsa Pilisti. Sanga erperang e, nggo latih iakap Daud.

¹⁶ Tupung bage reh sekalak manusia raksasa gelarna Isbibenob. Ibabana sada lembing tembaga beratna kira-kira telu setengah kilo. Janah ibabana ka sada pedang si mbaru. Iakapna ia banci munuh Daud.

¹⁷ Tapi reh Abisai anak Seruya nampati Daud, iserangna raksasa e, jenari ibunuhna. Kenca si e isuruh anak buahna Daud erpadan maka lanai ia ikut erperang ras. "Kam kap pengarapen Israel, emaka la ate kami kebenen kam," nina kalak ndai.

¹⁸ Kenca si e lit ka sada perang ras bangsa Pilisti i Gob. Sanga e, Sibekai, i Husa nari munuh sekalak manusia raksasa gelarna Sap.

¹⁹ Lit ka perang si deban ras bangsa Pilisti i Gob. Emaka Elhanan anak Jair i Betlehem nari, munuh Goliat i Gat nari. Goliat ndai tangke lembingna asa tangke cangkul e galangna.

²⁰ Kenca bage lit ka perang si deban i Gat. I jah lit sekalak raksasa si pet kal erperang. Jari-jari tanna ras nahena enem sembelah.

²¹ Megombang ia man bangsa Israel. Emaka Jonatan anak si Sammah senina Daud munuh manusia raksasa e.

²² Manusia raksasa si empat e, eme kesusuren manusia raksasa i Gat nari. Janah empatna nggo ibunuh Daud ras tenterana.

Ende-enden kemenangan Daud (Mzm 18)

22¹ Kenca TUHAN nggo nelamatkan Daud i bas Saul ras musuh-musuhna si deban nari, iendeken Daud ende-enden enda lako muji TUHAN:

² Keleng ateku Kam o, TUHAN, Kam kap gegehku.

³ Tuhan desken benteng si nteguh, inganku cibuni. Dibatangku desken gunung batu, inganku cilinggem. Desken ampang-ampang ngampangi aku; njagai aku gelah ula cilaka.

⁴ Kulebuh TUHAN, IpulahiNa aku i bas musuh-musuhku nari; Pujilah TUHAN!

⁵ Galumbang kematen ngkeleweti aku, lau kebenen ergalun ngombakken aku.

⁶ Kematen ngkeleweti Aku, siding kematen nganga i lebengku.

⁷ I bas kesusahenku kulebuh TUHAN. Erlebuh aku man Dibatangku gelah IsampatiNa. I bas RumahNa si badia IbegikenNa sorangku; IdengkehkenNa sorangku serko.

⁸ Doni mugur-ugur ras nggirgir; palas langit mugur-ugur ras kumeter, sabap Dibata merawa!

⁹Gebuk mbincar ndarat i bas lubang IgungNa nari; gara api ndilat, luar rara gara i bas BabahNa nari.

¹⁰IcaingkenNa langit, sirang janah runtuh janah kegelapen i teruh NaheNa.

¹¹Kabang Ia i das kerub; kelaling Ia i datas kabeng angin.

¹²ItutupiNa BaNa alu kegelapen embun mekapal dem udan ngkeleweti Ia;

¹³mbincar rara si gara bagi kilap i adep-AdepenNa nari.

¹⁴Kenca bage erlenggur sora TUHAN i langit nari, terbegi sora si Mada Kuasa.

¹⁵IpulahiNa anak PanahNa, mbencah musuh-MusuhNa; terang SinalsaNa erbahanca kiam musuh-MusuhNa.

¹⁶Talang lante lawit, mbungkar palas doni, tupung TUHAN ngerawai MusuhNa, erdengung PernembahNa.

¹⁷Idadaken TUHAN TanNa i das nari ku teruh, jenari IcipekNa aku, IrintakNa i bas lau si mbages nari.

¹⁸IpulahiNa aku i bas musuhku nari; ras i bas kerina kalak si rate nembeh man bangku, kalak si gegehen asangken aku.

¹⁹Sanga aku i bas kesusahen, ilawan musuh-musuhku aku, tapi TUHAN nelamatkan aku.

²⁰IpulahiNa aku i bas cilaka nari; IselamatkanNa aku, sabap ngena AteNa aku.

²¹ TUHAN mereken si mehuli man bangku sabap kulakoken kai si benar; ipasu-PasuNa aku sabap aku la ersalah.

²² Kuikutken Undang-undang TUHAN; la kutundalken Dibatanku.

²³ Kulakoken kerina Undang-UndangNa; la nggo la kuikutken perintah-PerintahNa.

²⁴ ItehNa aku la erpandangan, nilah aku i bas kelepaken nari.

²⁵ IberekenNa si mehuli man bangku sabap kulakoken si benar, ItehNa aku la ersalah.

²⁶ O TUHAN, Kam setia man kalak si setia man BaNdu, IkuhiNdu si mehuli man kalak mehuli. pe.

²⁷ Kam badia man kalak si badia, tapi rimbang ras kalak jahat.

²⁸ IselamatkanNdu kalak si peteruk bana, tapi IpeterukNdu kalak megombang.

²⁹ Kam TUHAN, sinalsalku; IpelawesNdu kegelapenu.

³⁰ IbereNdu bangku gegeh naluken musuhku alu PenampatNdu kuripukken bentengna.

³¹ Perbahanen Dibata serta, KataNa tercikep kal! Ia desken ampang-ampang man kalak si mindo pengkawali man BaNa.

³² TUHAN ngenca Dibata la ngenca Si nampati kita.

³³ Dibata mere gegeh bangku; IbahanNa dalanku la jumpa cilaka.

³⁴ IpegegehiNa nahengku bali ras nahe belkih, IjagaiNa aku i datas deleng-deleng.

³⁵ IajariNa aku erperang, maka banci aku ngerentang alu panah si megegeh.

³⁶ O TUHAN, IselamatkanNdu janah IkawaliNdu aku, PenampatNdu erbahan aku mbelin.

³⁷ IjagaiNdu aku gelah la tertangkap, janah la aku pernah guling.

³⁸ Kuayaki musuh-musuhku janah kutaluken ia; la kungadiken, adi langa ia kernep kerina.

³⁹ Kugudam ia, gempang lanai keke; kerina ia terdang, talu i lebe-lebengku.

⁴⁰ IberekenNdu bangku gegeh guna erperang emaka menang aku, talu musuh-musuhku.

⁴¹ IbahanNdu musuh-musuhku kiam i bas aku nari; kukernepken kerina si ernembeh ate bangku.

⁴² Idaramina si nampati tapi sekalak pe la mulahisa, ilebuhna TUHAN, tapi la IjabapNa.

⁴³ Kuperjaki ia, maka jadi abu kerina; kudedehi ia bagi kubang i bas dalan.

⁴⁴ IkeliniNdu aku i bas bangsa si jahat nari, i RajakenNdu aku ngerajai bangsa-bangsa, bangsa si la kutandai jadi suruh-suruhanku.

⁴⁵ Kalak pertandang nembah man bangku, patuh kune meggi perentahku.

⁴⁶ Nggo bene kinirawanna reh ia nggirgir i bas kota bentengna nari.

⁴⁷ TUHAN nggeluh! Pujilah pembelangku! Momoken kinibeline gegeh Dibata si nampati aku.

⁴⁸IberekNa bangku kuasa naluken musuh-musuhku; bangsa-bangsa l talukenNa i lebe-lebengku,

⁴⁹IpulahiNa aku i bas imbangku nari. O, TUHAN, IberekNdu bangku kuasa naluken musuh-musuhku IkawaliNdu aku i bas kalak jahat nari.

⁵⁰Emaka kupuji Kam i tengah bangsa-bangsa, kuendeken ende-enden pujin man BaNdu.

⁵¹Dibata mereken kemenangan si mbelin man RajaNa; IcidahkenNa KekelengenNa si tetap nandangi kalak si IpilihNa, man Daud ras man KesusurenNa seh rasa lalap.

Kata-kata Daud si perpudina

23¹ Daud anak Isai. Dibata erbahanca ia jadi si mbelin. Dibata nu Jakup milih ia jadi raja. Janah ia nuratken ende-enden man Israel. Enda me kata-kata Daud si perpudina:

²Kesah TUHAN ngerana arah aku; PedahNa i bas babahku.

³Dibata nu Israel nggo ngerana, penampat Israel ngerana bangku: "Raja si merentah alu adil, si merentah i bas kepatuhen nandangi Dibata

⁴bali ras sinalsal matawari si la lit embunna, matawari si erbahan dukut erndilap kencana udan."

⁵Janah bage me Dibata masu-masu kesusurenku, sabap nggo IbahanNa sada

perpadanen si tetap man bangku, sada perpadanen si la banci iobah sada padan si la sambar-sambar. Eme kerina kesikelku eme kemenangenku janah Dibata kap merekenca.

⁶Kalak si ngelawan Dibata bali ras duri si ibenterken; ise pe la pang ncikepsa alu tanna.

⁷Pala ipakena perkakas besi ntah lembing; meseng me kerina kalak si ngelawan Dibata.

Tentera Daud si terberita (1Taw 11:10-41)

⁸Enda me gelar-gelar tentera Daud si terberita: si pemena eme Josep Basebet i Takemon nari. Ia pemimpin "Si Telu," ia erperang alu lembingna ngelawan 800 kalak janah ibunuhna kerina i bas sada peperangen.

⁹Kalak si terberita peduaken i bas si telu e eme: Eleasar anak si Dodo i bas terpuk Ahoh nari. I bas sada wari ia ras Daud ngelawan bangsa Pilisti si nggo pulung guna erperang. Bangsa Israel mundur,

¹⁰tapi ia tetap ertahan, ilawanna kalak Pilisti, seh maka tanna nggo penggingen emaka lanai terpulahisa pedangna. Mbelin kal kemenangen TUHAN i bas wari e. Kenca perang e nggo dung mulihken bangsa Israel ndahi Eleasar, jenari itangtangina baju kalak si nggo mate e.

¹¹Kalak si peteluken i bas si telu si terberita e, eme Sammah anak si Age i Harar nari. Bangsa Pilisti nggo pulung i Lehi i bas sada

juma si isin kacang gara. Kalak Israel kiam iayak-ayak bangsa Pilisti

¹²tapi Sammah tetap ertahan i bas juma e, jenari ibunuhina bangsa Pilisti. Mbelin kal kemenangen TUHAN, i bas wari e.

¹³I bas sada wari i bas permulan paksa rani, Daud sangana i bas gua Adulam. Emaka reh telu kalak i bas "Si Telu puluh" ndahi ia. Sanga si e sada rombongan bangsa Pilisti erkemah i Baluren Repairim.

¹⁴Paksa si e Daud sangana i das sada uruk-uruk si erbenteng, janah sada terpuk bangsa Pilisti nggo ngkuasai Betlehem.

¹⁵Tedeh ate Daud kutana, emaka nina, "Merincuh kal min aku sekalak maba lau inemen i bas sumur i pintun gerbang Betlehem nari!"

¹⁶Teluna tentera si terberita e iterobosna perkemahen bangsa Pilisti, ijarukna lau i bas sumur e nari jenari ibabana mulih man Daud. Tapi la nggit Daud minem lau e; tapi iamburkenna lau e jadi sada persembahen man TUHAN,

¹⁷emaka nina, "TUHAN, ndigan pe la aku nggit nginemsau e! E seri kap ras minem dareh kalak enda si ngasamken kesahna!" Emaka la ia nggit nginem lau e. Bagem rawana teluna tentera si terberita e.

¹⁸Senina Joap, si Abisai (nande kalak enda Seruya gelarna) ia me pemimpin "Si Telu puluh si terberita". Ia erperang alu lembingna

ngelawan 300 kalak janah ibunuhna kerina emaka ia jadi terberita i bas "Si Telu puluh".

¹⁹Ia me si terberitana i bas "Si Telu puluh" emaka ia me jadi peminpin, tapi lebih terberita denga ka "Si Telu" asangken ia.

²⁰Benaya anak Joyada i Kabsel nari, eme tentera si deban si terberita; ia sekalak si mbisa tuhu-tuhu. Ia nggo munuh dua tentera Moap si mbisa. I bas sada paksa, lawes ia ku bas sada lubang tupung salju sangana nusur jenari ibunuhna sada singa i je.

²¹Sekalak bangsa Mesir si mbestang pe ibunuhna. Bangsa Mesir e ncikep sada lembing. Benaya ngelawan bangsa Mesir alu cikenna, isintapkenna lembing e i bas tan kalak Mesir e nari jenari ibunuhna kalak Mesir alu lembing e ka.

²²Eme kinimbisan si ilakoken Benaya. Ia pe sekalak i bas "Si Telu puluh".

²³Ia me si terberitana i bas "Si Telu puluh" tapi terberitan denga "Si Telu" asang ia. Itamaken Daud ia ertugas jadi pengawal peribadina.

²⁴Enda me kerina anggota-anggota "Si Telu puluh": Asahen senina Joap Elhanan anak Dodo i Betlehem nari Sammah ras Elika i Harod nari Heles i Pelet nari Ira anak Ikes i Tekoa nari Abieser i Anatot nari Mebunai i Husa nari Salmon i Aho nari Maharai i Netopa nari Helep anak Baana i Netopa nari Itai anak Ribai i Gibeai i bas daerah Benyamin

nari Benaya i Piraton nari Hiddai i bas
 baluren deher Gaas nari Abialbon i Araba nari
 Asmawet i Bahurim nari Eliaba i Salbon nari
 Anak-anak Jasen si dilaki Jonatan Sammah
 i Harar nari Ahiam anak Sarar i Harar nari
 Elipelet anak Ahasbai i Maaka nari Eliam anak
 Ahitopel i Gilo nari Hesro i Karmel nari Paarai
 i Arab nari Igal anak Natan i Soba nari Bani
 i Gat nari Seleik i Amon nari Naharai i Beerot
 nari, si maba senjata Joap Ira ras Gareb i
 Jatir nari Uria kalak Heti Kerina lit telu pulu
 pitu tentera si terberita.

²⁵ (2Sam 23: 24)

²⁶ (2Sam 23: 24)

²⁷ (2Sam 23: 24)

²⁸ (2Sam 23: 24)

²⁹ (2Sam 23: 24)

³⁰ (2Sam 23: 24)

³¹ (2Sam 23: 24)

³² (2Sam 23: 24)

³³ (2Sam 23: 24)

³⁴ (2Sam 23: 24)

³⁵ (2Sam 23: 24)

³⁶ (2Sam 23: 24)

³⁷ (2Sam 23: 24)

³⁸ (2Sam 23: 24)

³⁹ (2Sam 23: 24)

Sensus (1Taw 21:1-27)

24¹ Lit denga ate TUHAN nembah
 nandangi bangsa Israel sekali nari,

emaka IbahanNa Daud maba kesuliten man bangsa e. Nina TUHAN man Daud, "To lawes jenari kira kerina rayat Israel ras Juda."

²Emaka ibereken Daud perentah man Joap puanglima tenterana, "To lawes ras pegawaindu ku kerina suku-suku Israel mulai i bas ujung negeri ku ujungna si deban. Jenari kira rayat e, kueteah ateku beliganna."

³Tapi ijabap Joap raja, "O Tuanku Raja, mungkin TUHAN Dibatandu mahan beligan rayat Israel seratus kali nari asang si genduari e. Janah mungkin nggeluh denga kam ngidah perbahanen TUHAN Dibatandu e. Tapi ngkai maka Tuanku Raja merincuh erbahan sensus?"

⁴Tapi iusahaken raja maka Joap ras pegawaina ngikutken perentahna, itadingken kalak enda adep-adepen raja jenari lawes ia kerina meligai rayat Israel.

⁵Ikepari kalak enda Jordan jenari erkemah ia i Selatan Arur kota i tengah berneh, i daerah Gat. I jah nari lawes ia kerina ku Utara Jaser,

⁶jenari seh i Gileat jenari ku Kades i daerah Heti.

⁷Kenca bage lawes ia ku Dan janah i Dan nari lawes ia ku Selatan kota kalak Hewi ras kalak Kanaan, jenari si perpu dina ku Berseba i bagin Selatan Juda.

⁸Emaka kenca siwah bulan dua puluh wari mulihken ia ku Jerusalem nggo idalanina kerina negeri e.

⁹Ilaporkenna man raja kerina beligan kengasupen militer eme: 800.000 i Israel janah 500.000 i Juda.

¹⁰Tapi kenca Daud nggo erbahan Sensus e, pusuh peratenna mulai la senang, emaka nina man TUHAN, "Nggo mesangat dosa si kubahan alu erbahan sensus e! Alemi min dosangu erkiteken kebodohenku e."

¹¹Nina TUHAN man Gat nabi si Daud, "To dahi Daud janah kataken man bana maka Kubereken man bana telu si man pilihenna. Kulakoken si apai si ipilihna." Pepagina erpagi-pagi, kenca Daud medak,

¹²(2Sam 24:11)

¹³idahi Gat ia, iturikenna man Daud kai si nggo ikataken TUHAN, kenca bage nungkun Gat, "Si apai si ipilihndu? Telu tahun dekahna kelihen i negerindu, ntah telu bulan kam kiam i bas adep-adepen musuhndu, ntah telu bulan dekahna penakit sampar i negerindu? Genduari ukurken manjar-anjar. Jenari turiken man bangku jabap si apai si kubaba mulih man TUHAN."

¹⁴Nina Daud njabapsa, "Aku i bas keadan sakit. Tapi la ateku manusia si ngukum aku. TUHAN jinelah si ngukum aku, sabap perkuah AteNa."

¹⁵Jenari ibereken TUHAN penakit sampar man Israel, menaken erpagi-pagi nari seh paksa si nggo itetapken, i bas ujung negeri ku tampukna si deban emaka mate me 70.000 kalak bangsa Israel.

¹⁶Kenca menam kernep Jerusalem, erkusur ukur TUHAN kerna ngukum bangsa e, jenari nina man malekat si munuhi bangsa e, "Bias! E nggo bias!" Malekat e lit i ingan ngerik Arauna kalak Jebusi.

¹⁷Idah Daud malekat e si nggo munuhi rayat e jenari nina man TUHAN, "Aku jine si ersalah. Aku saja si nggo erbahan lepak kai kin si nggo ibahan rayat si musil enda? Arus maka aku ras keluargangku nge si lukumNdu."

¹⁸I bas wari e ka idahi Gat si Daud jenari nina man bana, "To lawes ku pengeriken Arauna, janah pajekken sada batar-batar persembahen man TUHAN."

¹⁹Ipatuhi Daud perintah TUHAN emaka lawes ia bagi si nggo ikataken Gat man bana.

²⁰Ipernehen Arauna ku berneh janah idahna raja ras pegawaina nangkeng ndahi ia. Idampeskenna bana ku taneh i lebe-lebe Daud

²¹Jenari nungkun ia, "Tuanku Raja, erkai kam ku jenda?" Nina Daud njabapsa, "Nukur ingan pengerikenndu janah majekken sada batar-batar persembahen man TUHAN gelah ngadi penakit sampar e."

²² "Buatlah, Tuanku Raja," nina Arauna, "janah persembahkanlah man TUHAN kai iakapndu mehuli. I jenda lit piga-piga lembu man tutungen jadi sada persembahen i babo batar-batar e. Enda pasangan-pasangan gereta lembu ras kayu-kayu pengeriken man rantingna."

²³ Ibereken Arauna e kerina man raja jenari nina, "Mbera ialoken TUHAN Dibatandu persembahenndu."

²⁴ Tapi nina raja erjabap, "Labo bage, kugalari nge e kerina man bandu. La kupersembahkan man TUHAN Dibatanku persembahen-persembahen la ertukur." Emaka igalarina ingan pengeriken ras lembu e lima puluh duit pirak.

²⁵ Kenca bage ipajekkenna sada batar-batar persembahen man TUHAN jenari ipersembahkenna persembahen tutungen ras persembahen persadan. Emaka penakit sampar i Israel nggo ngadi.

1 Raja-raja

Raja Daud metua

1 ¹ Genduari Raja Daud nggo metua kal. Emaka aminna piga-piga lapis pe ibahan suruh-suruhenna cabinna, mbergeh denga akapna lalap.

² Emaka nina pegawaina man bana, "O Raja ma labo akapndu dalih bicara idarami kami sekalak singuda-nguda man temanndu si pekena-kena kam. Banci ia rembak medem ras kam gelah melas akapndu."

³ Emaka idarami me i belang-belang Israel sekalak singuda-nguda mejile, janah ijumpai me i Sunem sekalak singuda-nguda si cocok, Abisah gelarna, emaka ibaba ia man raja.

⁴ Singuda-nguda e seh kal jilena, janah ia jadi pelayan raja ras si pekena-kenasa, tapi raja la ersada kula ras ia.

Adonia nuntut gelah ia irajaken

⁵ Genduari kenca Absalom nggo mate, anak Daud i bas ndeharana Hagit, si Adonia gelarna, eme anakna sintua si nggeluh denga. Ia sekalak dilaki mejile kal rupana. Ia la pernah ipandang Daud subuk kerna kai pe, janah merhat kal ia jadi raja. Isikapkenna

guna dirina gereta ras kuda, ras si ngarakken ia rusur erdalan, lima puluh kalak teremna.

⁶(1Raj 1:5)

⁷Arih-arih ia ras Joap (nandena Seruya) bage pe ras Imam Abiatar, janah duana kalak enda setuju nampatisa nehken sura-surana e.

⁸Tapi Imam Sadok, ras Benaya anak Joyada, Nabi Natan, Simei, Rei, ras pengawal Daud la ikapitina Adonia.

⁹I bas sada wari Adonia erbahan persembahen. Igelehna biri-biri, jenggi lembu, ras anak lembu si mbur i Batu Nipe, deher ulu lau Enrogel. Iundangna kerina seninana ras pegawai-pegawai raja si asalna i Juda nari reh ku pesta man-man persembahen e,

¹⁰tapi seninana lain nande, Salomo, ras Nabi Natan, Benaya, ras pengawal raja la iundangna.

Salomo jadi raja

¹¹Kenca bage idahi Natan me Batseba nande Salomo, jenari isungkunna ia, "La kin ibegindu Adonia anak Hagit nggo iangkatna man bana jadi raja? Janah Raja Daud sitik pe la meteh kerna si e!

¹²Adi keleng atendu kesahndu ras kesah anakndu Salomo, kupedahken man bandu:

¹³Minterlah kam lawes ndahi Raja Daud jenari sungkun ia, nindu, 'O, Raja, ma nggo kam erpadan man bangku maka anakku

Salomo pagi nggantiken kam jadi raja? Ngkai maka Adonia nggo jadi raja?"

¹⁴Jenari itambahi Natan katana nina, "Kenca bage, asum kam sangana ngerana denga ras Raja Daud, reh aku bengket janah kuesahken katandu e."

¹⁵Emaka lawes Batseba ndahi raja ku kamar inganna medem. Nggo metua kal ia, janah Abisah, singuda-nguda i Sunem nari pekena-kenasa.

¹⁶Mungkuk kal Batseba i lebe-lebe raja, jenari isungkuni raja ia, "Kai atendu?"

¹⁷Ngaloi ia, "O, Raja, kam nggo erbahan padan man bangku i bas gelar TUHAN Dibatandu maka anakku Salomo me jadi raja nggantiken kam.

¹⁸Tapi Adonia nggo jadi raja, janah kam sitik pe la itehndu kerna si e.

¹⁹Nggo igelehna mbue jenggi lembu, biri-biri, ras anak lembu mbur man persembahen, janah iundangna kerina anak-anakndu si dilaki, Imam Abiatar ras Joap puanglima tenterandu ku pesta man-man e, tapi anakndu Salomo la iundangna.

²⁰O Raja, kerina bangsa Israel genduari sangana natap man bandu. Ikatakenndu dage man bana ise kin si tuhuna si nggantiken kam jadi raja.

²¹Adi la itetapkenndu genduari, kenca kam pagi mate la banci lang anakku Salomo ras

aku minter iukum desken musuh bangsa enda."

²² Asum Batseba ngerana denga Nabi Natan nggo seh i bas istana raja.

²³ Iberitaken man raja maka nabi e reh ku istana, lawes Natan ku bas, janah mungkok kal ia i lebe-lebe raja.

²⁴ Kenca bage nina, "O Raja, nggo kin imomokenndu maka Adonia me pagi si nggantiken kam jadi raja?"

²⁵ I bas wari si sendah enda kal, nggo ia lawes, igelehna melala jenggi lembu, biri-biri ras anak lembu si mbur man persembahen. Iundangna kerina anakndu si dilaki, Joap puanglima tenterandu, ras Imam Abiatar, janah genduari paksana ia kerina erpesta man-man ras Adonia janah ersurak nina, 'Mejuah-juah Raja Adonia!'

²⁶ Tapi aku, Raja, bage pe Imam Sadok, Benaya, ntah pe Salomo la iundangna.

²⁷ Setuju kin kam kerina si enda, janah la kin atendu iturikenndu sitik pe man pegawaindu ise si nggantiken kam jadi raja?"

²⁸ Nina Raja Daud, "Dilo Batseba bengket mulihken." Emaka reh ia tedis i lebe-lebe raja.

²⁹ Jenari nina raja man bana, "Erpadan aku man bandu erkite-kiteken TUHAN si nggeluh, si nggo mulahi aku i bas kerina kesusahenku nari,

³⁰ maka sendah ku sehken me padanngku si nggo nai kubahan man bandu i bas gelar TUHAN, Dibata kalak Israel, maka anakndu Salomo la banci lang nggantiken aku pagi jadi raja."

³¹ Minter Batseba mungkuk, jenari nina man raja, "Nggeluhlah Tuanku Raja asa lalap!"

³² Kenca bage isuruh Raja Daud gelah idilo Imam Sadok, Nabi Natan, ras Benaya. Kenca ia bengket kerina,

³³ ikataken raja man bana, "Babalah pegawai-pegawai istanangku ras kam. Suruh anakku Salomo ngersak kaldengku, jenari arakkenlah ia ku berneh ku ulu Lau Gihon.

³⁴ I je Imam Sadok ras Nabi Natan arus namaken minak ku takalna nangkuhken ia jadi raja Israel. Kenca bage embus terompet ersuraklah nindu, "Mejuah-juahlah Raja Salomo!"

³⁵ Arakken ka ia mulihken ku jenda gelah kenca seh kundul ia i bas kursi kinirajanku. Ia nggantiken aku jadi raja, sabap ia nggo kupilih ngerajai Israel ras Juda."

³⁶ "Jadi me bagi katandu e," nina Benaya ngaloi, "janah TUHAN Dibatandulah netapkenca.

³⁷ Bagi TUHAN nggo nemani Tuanku Raja, ia ka lah si nemani Salomo, janah ialah si erbahanca maka kinirajanna mulian asa kinirajanndu."

³⁸Emaka Sadok, Natan, Benaya, ras pengawal-pengawal raja namaken me Salomo ku das kalde Raja Daud, jenari iarakkena ku ulu Lau Gihon.

³⁹Ibuat Imam Sadok ingan minak saitun si nggo ibabana i bas Kemah Perjumpaan ras TUHAN nari, jenari iminakina Salomo. Lembus kalak ndai terompet, janah kerina rayat ersurak nina, "Mejuah-juahlah Raja Salomo!"

⁴⁰Kenca bage iarakkena mulih, janahna ersurak meriah ras ngembus suling, megang sorana seh maka taneh pe kumetter ibahanna.

⁴¹Asum Adonia ras kerina temuena nandangi elah man i bas pesta e, ibegina sora si megang e. Janah kenca ibegi Joap sora terompet e nungkun ia nina, "Sora kai nge si gejek i bas kota ah?"

⁴²Ope denga ngerana, reh Jonatan, anak Imam Abiatar. "Mari kubasken," nina Adonia. "Kam kalak mehuli tentu kam maba berita si mehuli."

⁴³"Labo," nina Jonatan ngaloi. "Tuanta Raja Daud nggo ngangkat Salomo jadi raja.

⁴⁴Isuruhna Sadok, Natan, Benaya, ras pengawal-pengawal raja ngarakken ia. Kalak ndai namaken ia ku das kalde raja,

⁴⁵jenari iminaki Sadok ras Natan ia i ulu Lau Gihon. Kenca bage lawes kalak ndai ku kota, ersurak-surak alu meriah, janah genduari

rayat sangana ersurak-surak. Eme sora gejek si sangana ibegindu.

⁴⁶Salomo kap genduari raja.

⁴⁷Lebih asa si e, pegawai-pegawai istana nggo reh ndahi tuanku Raja Daud nehken pasu-pasuna janah nina: 'Dibatandulah si erbahanca maka Salomo lebih terberita asa kam, janah kinirajan Salomo lebih ermulia asa kinirajanndu.' Kenca bage Raja Daud mungkuk i bas inganna medem nembah.

⁴⁸Janah ertoto: 'Sipujilah TUHAN, Dibata Israel, si sendah nggo erbahan sekalak i bas kesusurenku nari nggantiken aku jadi raja, janah nggo Iberena aku nggeluh ngidahsa!'"

⁴⁹Emaka mbiar kerina temue Adonia, keke ia kerina jenari lawes sekalak-sekalak nepet dalinna.

⁵⁰Adonia, seh kal biarna man Salomo, lawes ku Kemah Perjumpaan ras TUHAN jenari ijemakna tanduk batar-batar.

⁵¹Man Raja Salomo iberitaken maka Adonia mbiar man bana janah ia sangana njemak tanduk batar-batar nina, "Ersumpah min lebe Raja Salomo maka la atena munuh aku."

⁵²Ngaloi Salomo, "Adi ia setia, selambar buk pe i bas takalna la banci ikuit, tapi adi lang la banci lang mate ia."

⁵³Jenari Raja Salomo nuruh Adonia pesusur ia i das batar-batar nari. Lawes Adonia ndahi raja jenari mungkuk ia lebe-lebena, janah

nina raja man bana, "Banci kam mulih ku rumah."

Perintah Daud si perpudina man Salomo

2¹ Asum Daud nandangi mate idilona anakna Salomo, jenari iberekenna man bana kata ajar si perpudi nina,

²"Genduari seh me paksana aku mate. Teklah janah tetaplah ukurndu.

³Bahanlah kai si isuruh TUHAN Dibatandu man bandu. Ikutkenlah kerina undang-UndangNa ras PedahNa, bagi si tersurat i bas Undang-undang Musa, gelah kujapa pe kam lawes sangap kam i bas kerina si idahikenndu.

⁴Adi ikutkenndu KataNa, la banci lang isehken TUHAN padan si IbahanNa asum IkatakenNa man bangku maka kesusurenku tetap ngerajai Israel adi alu tutus ate ikutkenna pedah Dibata asa ukur ras gegehna lit.

⁵Tambah si e lit denga tole. Inget kai si ibahan Joap man bangku alu munuh dua kalak puanglima tentera Israel, Apner anak Ner, ras Amasa anak Jeter. Inget uga ia duana ibunuhna asum musim dame, guna nehken elem-elem atena kerna kematen si ibahan Apner ras Amasa asum musim perang. Ibunuh Joap kalak si la ersalah janah genduari aku terpaksa mersan tanggung jawab ras akibat perbahanenna e.

⁶ Itehndu kai arus ibahan man bana; la banci ipelepasndu ia nggeluh cawir metua.

⁷ Tapi cidahkenlah perkuah atendu man anak-anak Barsilai i Gileat nari janah pekena-kenalalah ia kerina, erkite-kiteken mehuli ia man bangku asum aku lompat erkite-kiteken seninandu Absalom.

⁸ Bage ka pe kerna Simei anak Gera anak kota Bahurim i daerah Benyamin. Isumpahina aku alu mesangat asum aku lawes ku Mahanaim tapi arah pudi asum ijumpaina aku i Lau Jordan, erpadan aku man bana i bas gelar TUHAN maka la ia kubunuh.

⁹ Tapi kam la banci la ngukum ia. Itehndu kai arus ibahan man bana, janah la banci la ibunuhndu ia."

Kematen Daud

¹⁰ Kenca bage mate Daud janah ikuburken ia i Kota Daud.

¹¹ Dekahna ia jadi raja i taneh Israel empat puluh tahun, i Hebron pitu tahun janah i Jerusalem telu pulu telu tahun.

¹² Salomo nggantiken bapana Daud jadi raja, janah kinirajanna pajek nteguh.

Kematen Adonia

¹³ I bas sada wari Adonia, (nandena Hagit gelarna), lawes ndahi Batseba nande Salomo. Isungkun Batseba ia nina, "Ma erkite-kiteken

tedeh ate nge kerehenndu enda?" "Ue," nina Adonia ngaloi,

¹⁴Janah kenca e itambahina, "Lit sitik pemindonku man bandu." "Kai kin e?" nina nungkun.

¹⁵Erjabap Adonia nina, "Itehndu maka aturna aku nggo jadi raja janah kerina kalak i Israel ngarapken si e. Tapi la bage jadina, janah seninangku nggo jadi raja, eme peraten TUHAN.

¹⁶Janah genduari lit sada pemindonku; ngarap aku maka ula itulakndu aku."

¹⁷"Kai kin e?" nina Batseba nungkun. Ngalo Adonia, "Pindo min man Raja Salomo, sabap kuteh labo ia nggit nulak kam, gelah iberekenna man bangku Abisah, singuda-nguda i Sunem nari jadi ndeharanku."

¹⁸"Mehuli," nina Batseba ngaloi. "Aku ncakapkenca man raja kerna pemindonndu e."

¹⁹Emaka lawes Batseba ndahi raja guna ercakup ras ia i bas gelar Adonia. Tedis raja ngalo-ngalosa jenari mungbuk ia man nandena. Kenca bage kundul ia i bas kursi kinirajanna janah isuruhna gelah ibaba sada nari kursi ku bas man ingan nandena kundul arah kemuhenna.

²⁰Nina man raja, "Lit sitik pemindonku man bandu, ngarap aku maka ula min itulakndu."

"Kai kin e, nande?" nina nungkun. "Labo kutulak."

²¹ Nina ngaloi, "Berelah seninandu Adonia gelah ibuatna Abisah man ndeharana."

²² "Ngkai maka ipindondu man bangku gelah kubereken Abisah man bana?" nina raja nungkun. "Banci jadi kursi kinirajan enda pe ipindondu kang kari gelah ibereken man bana. Lang kin pe, ia nge kap seninangku si tuan asa aku janah Imam Abiatar ras Joap duana mihak ia!"

²³ Jenari ersumpah Salomo i bas gelar TUHAN, "Dibatalah si munuh aku adi la kari kupaksa Adonia nebusi pemindonna enda alu kesahna jine!

²⁴ TUHAN nggo netapken aku alu nteguh i bas kursi kinirajan bapangku Daud; nggo IsehkenNa PadanNa janah IberekenNa kerajan enda man bangku ras man kesusurenku. Ersumpah aku erkite-kiteken TUHAN si nggeluh maka Adonia la banci la mate i bas wari enda!"

²⁵ Emaka ibereken Raja Salomo perintah man Benaya. Lawes minter Benaya ndarat jenari ibunuhna Adonia.

Abiatar ipelawes; Joap mate

²⁶ Kenca bage nina Raja Salomo man Imam Abiatar, "Laweslah ku kutandu jine, i Anatot. Situhuna patut kam mate, tapi la ateku nuruhsa gelah kam ibunuh genduari, sabap

kam nai si ngurus Pefi Perpadann TUHAN sanga kam ras bapangku Daud, janah ras-ras kam ngenanami kiniseranna."

²⁷ Jenari ipengadi Salomo Abiatar ndahiken dahin-dahin imam TUHAN, janah arah si e isehkenna kai si nggo ikataken TUHAN i Silo kerna Imam Eli ras kerina kesusurena.

²⁸ Ibegi Joap kai si nggo jadi. (Nggo ikapitina Adonia, tapi Absalom lang.) Emaka lompat ia ku bas Kemah Perjumpaan jenari ijemakna tanduk batar-batar.

²⁹ Kenca seh berita man Raja Salomo maka Joap nggo lompat ku bas Kemah e janah sanga deher batar-batar, isuruh Salomo sekalak persuruhan ndahi Joap guna nungkuni ngkai maka ia lompat ku batar-batar. Erjabap Joap maka ia lompat ndahi TUHAN erkite-kiteken mbiar ia man Salomo. Emaka isuruh Raja Salomo Benaya munuh Joap.

³⁰ Lawes ia ku Kemah Perjumpaan jenari nina man Joap, "Iperentahken raja man bandu gelah kam ndarat." "Lang," nina Joap ngaloi. "I jenda me aku mate." Lawes Benaya mulihkan ndahi raja jenari iturikenna man bana kai si nggo ikataken Joap.

³¹ "Bahanlah kai si ikataken Joap," nina Salomo ngaloi. "Bunuh ia jenari kuburken. Kenca bage aku ntah ise i bas kesusuren Daud nari lanai ertanggung jawab kerna kai

si nggo ibahan Joap asum ibunuhna kalak si la ersalah.

³²TUHAN la banci lang ngukum Joap erkite-kiteken ia nggo munuh, si ilakokenna alu la betehen bapangku Daud. Ibunuh Joap dua kalak jelma si ulin asa ia: Abner, puanglima tentera Israel, ras Amasa, puanglima tentera Juda.

³³Ukumen kerna pembunuchen puanglima si dua e la banci la idabuhkan man Joap ras man kerina kesusurena seh rasa lalap. Tapi la banci la ibereken TUHAN kesangapen man kerina kesusuren Daud si ngkunduli kursi kinirajanna."

³⁴Emaka lawes Benaya ku Kemah Perjumpaan munuh Joap, jenari ikuburkenna i tengah mbalmbal i bas kutana.

³⁵Raja ngangkat Benaya jadi puanglima tentera nggantiken Joap janah itamakenna Imam Sadok nggantiken Abiatar.

Kematen Simei

³⁶Kenca bage isuruh raja ngelegi Simei janah nina man bana, "Pajekkenlah rumahndu i Jerusalem enda. I je lah kam ringan, janah ula tadingken kota.

³⁷Adi sempat itadingkenndu ingan enda janah ikeparindu Lau Kidron, la banci la mate kam, janah salahndu jine nge e."

³⁸"Mehuli Raja," nina Simeu ngaloi. "Banci kubahan bagi si ikatakenndu." Emaka ndekah ia ringan i Jerusalem.

³⁹Tapi telu tahun kenca si e, dua kalak budak Simeu kiam nadingken tuanna, jenari idahina raja Gat, eme Akis anak Maaka. Kenca ibegi Simeu duana ia nggo i Gat,

⁴⁰ipasangna pelana kaldena jenari lawes ia ndahi Raja Akis ku Gat, ndarami budak-budakna e. Kenca idatsa ibabana mulih.

⁴¹Kenca ibegi Salomo kai si nggo ibahan Simeu,

⁴²isuruhna ngelegi ia jenari nina, "Nggo kusuruh kam erpadan i bas gelar TUHAN maka la itadingkenndu Jerusalem. Janah nggo kupersingeti man bandu maka adi itadingkenndu Jerusalem, la banci la mate kam. Ma nggo isetujuindu e janah ikatakenndu maka atendu ngikutken katangku?"

⁴³Dage, ngkai maka ilanggarndu padanndu janah la kam patuh man perentahku?

⁴⁴Tangkas ietehndu kerina kesalahen si ibahanndu man bapangku Daud. La banci la iukum TUHAN kam kerna si e.

⁴⁵Tapi la banci la ipasu-PasuNa aku janah IpetetapNa kerajan Daud seh rasa lalap."

⁴⁶Jenari ibereken raja perentah man Benaya munuh Simeu. Minter lawes Benaya ndarat

munuh Simei. Genduari kerina kuasa nggo ijemek Salomo i bas tanna.

Salomo ertoto mindo kepentaren (2Taw 1:3-12)

3¹ Salomo erbahan hubungan ras raja Mesir alu ngempoi anakna. Ibabana anak raja Mesir ndai ringan i Kota Daud seh nggo dung ipajekkenna istanana, Rumah Pertoton, ras tembok i sekelewet Jerusalem.

² Rumah Pertoton man TUHAN langa denga ipajekken, janah erkite-kiteken si e bangsa Israel tetap denga erbahan persembahenna i bas erbage batat-batat si pedauh-dauh.

³ Salomo erkeleng ate man TUHAN janah iikutkenna kerina pedah bapana Daud, tapi igelehna ka pe asuh-asuhen jenari ibahanna e jadi persembahen i datas erbage batat-batat si pedauh-dauh.

⁴ Sekali jadi lawes raja ku Gibeon nehken persembahen sabap i je me batat-batat si terberitana kal. I bas paksa-paksa si nggo lepas isehkenna i je piga-piga ratus persembahen tutungen.

⁵ I bas berngi e teridah TUHAN man bana i bas nipi, janah IsungkunNa raja, "Kai atendu Kubereken man bandu?"

⁶ Ngaloi Salomo, "Nggo rusur IcidahkenNdu KekelengenNdu si mbelin man bapangku Daud, suruh-SuruhanNdu, janah mehuli ia, patuh, ras bujur man bandu, janah terus nge

IcidahkenNdu man bana KekelengenNdu si mbelin dengen tetap, alu mereken sekalak anak dilaki man bana si sendah nggo jadi raja nggantiken ia.

⁷O TUHAN Dibata, nggo IbereNdu aku nggantiken bapangku jadi raja, aminna gia aku nguda denga kal janah la kueteh uga ndalanken dahin raja.

⁸Enda aku ringan i tengah-tengah bangsa si nggo IpilihNdu jadi SikerajangenNdu, bangsa si teremna la terkira.

⁹Emaka berekenlah man bangku kepentaren ngerajai BangsaNdu alu kebujueren ras kebeluhen mbedaken si bujur ras si jahat. Adi la bage, i ja nge aku ngasup ngaturken BangsaNdu si mbelin enda?"

¹⁰Meriah kal ukur TUHAN erkiteken ipindo Salomo si enda.

¹¹Emaka nina TUHAN, "Erkite-kiteken ipindondu kepentaren ngerajai bangsa enda alu bujur, labo ipindondu umur gedang ntah kebayaken ntah pe kematen musuh-musuhndu,

¹²tentu Kubereken kai si ipindondu. Kubereken kepentaren ras pengertin man bandu lebih asa si lit i bas kalak si nggo leben ntah si pudin asa kam.

¹³Kubereken pe man bandu kai si langa ipindondu: gedang-gedang geluhndu bayak dengen ermulia kam, lebih asa kebayaken ras kemulian raja-raja si deban.

¹⁴Janah adi ikutkenndu katangKu, ipakendu Undang-undangKu ras pedahKu, bagi si ibahan bapandu Daud, Kubahan maka gedang umurndu."

¹⁵Kenca bage medak Salomo, ietehna maka Dibata nggo ngerana man bana i bas nipina. Jenari lawes ia ku Jerusalem, tedis ia i lebe-lebe Peti Perpadanen TUHAN janah ibahanna persembahen tutungen ras persembahen pengalemi dosa. Kenca si e ibahanna pesta man-man guna kerina pegawaina.

Sada perkara si mesera iputusken Raja Salomo

¹⁶I bas sada wari reh me dua kalak diberu si pendahinna erlua-lua ngadap ku lebe-lebe Raja Salomo.

¹⁷Sekalak i bas ia nari ngataken, "O Raja, aku ras diberu enda ringan i bas sada rumah, janah kupupus sekalak anak dilaki i rumah asum ia i je.

¹⁸Dua wari kenca anakku tubuh ia pe mupus sekalak anak dilaki. Kami ngenca duana i bas rumah ndai, la lit ise pe si deban.

¹⁹Kenca bage, i bas sada berngi tertindihisa anakna ndai seh mate.

²⁰Keke ia ibuatna anakku sanga aku tunduh denga, jenari ibabana ku inganna medem. Kenca bage itamakenna anak si nggo mate ndai i bas inganku medem.

²¹ Pepagina kenca aku keke janah asum kubere minem ateku anakku, kuidah nggo mate ia. Kupepayo kal anak e jenari kuidah maka ia labo anakku."

²² Tapi nina diberu si sada nari, "La tuhu! Anak si nggeluh e aku empuna, si mate ndai nge anakndu!" Ngalo i diberu si pemena ndai, "Lang! Anak si mate ndai nge sikerajangenndu, janah si nggeluh e anakku!" Bage me si jabap-jabapen ia i lebe-lebe raja.

²³ Kenca bage nina Raja Salomo, "Sekalak-sekalak kam ngataken maka anak si nggeluh e sikerajangenndu, janah anak si mate e sikerajangen si sekalak nari."

²⁴ Isuruh raja ngelegi pedang, janah kenca nggo ibaba,

²⁵ nina, "Belah duaken anak si nggeluh e jenari bereken man diberu e tersembelah."

²⁶ Emaka nande anak si nggeluh ndai, tuhu-tuhu pusuhna dem kekelengen nandangi anakna, ikatakenna man raja nina, "Mekuah min atendu Raja, ula bunuh anak e! Berekenlah man bana!" Tapi nina diberu si sada nari ndai, "Sada pe kami la pedah daten, terusken belah-duakenlah."

²⁷ Kenca bage nina Raja Salomo, "Ula bunuh anak e! Bereken man diberu si pemena, ia kap nandena si tuhu-tuhu."

²⁸ Kenca ibegi bangsa Israel kerna keputusan si ibahan Raja Salomo, kerina ia erkemalangen man bana, sabap mulai

i jenari nggo iteh bangsa emaka Dibata nggo mereken kepentaren man Raja Salomo mutusken perkara-perkara alu bujur.

Pegawai Raja Salomo

4¹ Salomo raja kerina Israel,
² enda me pegawaina si erpangkat meganjang: Imam si mbelin: Asaria anak Sadok.

³ Sekretaris kerajaan: Elihorep ras Ahiya, duana anak Sisa. Juru tulis ras nimpan surat-surat: Josapat anak Ahilut.

⁴ Puanglima tentera: Benaya anak Joyada. Imam-imam: Sadok ras Abiatar.

⁵ Kepala gubernur-gubernur daerah: Asaria anak Natan Penasehat raja: Imam Sabut anak Natan.

⁶ Kepala pelayan istana: Ahisar Si ngurus kerja paksa: Adoniram anak Apda.

⁷ Salomo ngangkat sepulu dua kalak gubernur daerah i negeri Israel. Gubernur-gubernur enda arus ngelitken pangan i bas daerahna nari guna raja ras kerina isi istana, i ja setiap kalak ertanggung jawab guna sada bulan i bas sada tahun.

⁸ Si tersurat arah teruh enda me gelar-gelar gubernur si sepulu dua kalak ras daerah tugasna: Ben-Hur: taneh deleng-deleng Eperaim.

⁹ Ben-Deker: Kota-kota Makas, Salbim, Bet-Semes, Elon, ras Bet-Hanan.

¹⁰Ben-Heset: Kota-kota Arubot ras Sako ras kerina daerah Heper.

¹¹Ben-Abinadap, si ngempoi anak Raja Salomo, Tapat: kerina daerah Dor.

¹²Baana anak Ahilut: Kota-kota Taanak, Megido, ras kerina daerah deher Bet-Sean, deher kota Saretan, arah Selatan kota Jesreel, seh ku kota Abel Mehola ras kota Jokneam.

¹³Ben-Geber: Kota Ramat i Gileat, ras kota-kota i Gileat si jadi sikerajangen terpuk Jair, sekalak kesusuren Manase, ras daerah Argop i Basan, enem puluh kota kerinana, si ibentengi alu tembok ras jerijak tembaga i bas pintu gerbangna.

¹⁴Ahinadap anak Ido: daerah Mahanaim.

¹⁵Ahimas, si ngempoi Basmat, sekalak i bas anak-anak Raja Salomo: daerah Naptali.

¹⁶Baana anak Husai: Daerah Aser ras Kota Bealot.

¹⁷Josapat anak Para: daerah Isakar.

¹⁸Simeai anak Ela: daerah Benyamin.

¹⁹Geber anak Uri: daerah Gileat, si nggo nai iperentah Sihon, raja kalak Amori ras Og raja Basan. I babo si sepulu dua kalak enda lit sekalak gubernur guna kerina negeri e.

Kemulian Raja Salomo

²⁰Penduduk Juda ras Israel teremna bagi kersik i tepi lawit; cukup panganna ras inemenna, janah meriah akapna.

²¹ Kerajan Salomo kerina bangsa i Lau Eprat nari seh ku taneh Pilisti ras ku perbalengen Mesir. Kerina bangsa e nggalar pajak man bana, dingen tetap i teruh kuasana kidekah ia nggeluh.

²² Perbekalen si iperluken Salomo tiap wari lima ribu liter tepung si mejilena ras sepuluh ribu tepung biasa;

²³ sepuluh lembu mbur, dua puluh lembu si ipermakani i mbalmbal, ras seratus biri-biri; tambah si e lit denga ka belkih, balua, napuh, ras bangsa manuk si ipiara.

²⁴ Salomo erkuasa i belang-belang taneh si arah Barat Lau Eprat, mulai i Tipsah nari i tepi Lau Eprat seh ku kota Gasa. Kerina raja-raja si arah Barat Eprat lit i teruh kuasa Salomo, janah la ia rubat ras kerajan-kerajan isekelewetna.

²⁵ Kidekah ia nggeluh, kerina rayat i belang-belang Juda ras Israel nggeluh aman, tep-tep keluarga lit batang anggurna ras batang arana.

²⁶ Karang kuda Salomo lit empat puluh ribu, ipergunakan man ingan kuda si narik gereta perangna ras sepulu dua ribu kuda-ersaken tentera.

²⁷ Gubernur-gubernurna si sepulu dua kalak e, sekalak-sekalak i bas sada bulan si nggo itetapkan man bana, ngelitken pangan si iperluken Raja Salomo ras man kerina kalak si

man i bas istana. Kerina gubernur-gubernur e tetap ngelitken kai si iperluken.

²⁸Bage pe gandum ras batang gandum guna kuda si narik gereta perang ras asuh-asuhen si deban, isikapken gubernur e sekalak-sekalak, i ja iperluken.

²⁹Dibata mereken kepentaren mesangat ras perukuren si mbages man Salomo, ras pemeteh si la tersipati ganjangna.

³⁰Kepentaren Salomo ngelebihi kerina kalak pentar i Timur nari ntah pe kalak pentar i Mesir nari.

³¹Ia me si pentarna i bas kerina manusia: pentaren asa Etan kalak Esrah, asa Heman, Kalkol ras Darda, anak-anak Mahol, janah terberita gelarna ku kerina negeri i sekelewetna.

³²Isuratkenna telu ribu kuan-kuanen ras lebih seribu ende-enden.

³³Ngasup ia ercakup kerna kayu-kayu ras sinuan-sinuan, mulai i bas batang pinus si merim si turah i Deleng Libanon nari seh ku dukut isop si turah i bas lingling. Ngasup ia ercakup kerna rubia-rubia, perik-perik, kerna rubia-rubia si njoler, ras nurung.

³⁴Raja i belang-belang doni meggi kerna kepentarenna, janah isuruh raja-raja e kalak megiken Salomo.

Raja Salomo ersikap majekken Rumah Pertoton (2Taw 2:1-18)

5¹ Raja Hiram i Tirus nari gelgel nari erteman ras Daud, janah kenca ibegina maka Salomo nggo nggantiken bapana Daud jadi raja, isuruhna piga-piga kalak utusenna ndahisa.

² Ipeseh Salomo mulihken berita man Hiram nina,

³ "Itehndu maka erkite-kiteken bapangku Daud la erngadi-ngadi erperang ngelawan negeri-negeri musuh i sekelewetna, la ia ngasup majekken rumah pertoton man ingan ersembah man TUHAN Dibatana. Kedungenna nggo ibereken TUHAN kemenangen man bana naluken kerina musuh-musuhna e.

⁴ Genduari nggo ibereken TUHAN Dibatanku man bangku keamanan i bas kerina baleng kerajanku. Lanai lit musuhku, janah la lit bahaya.

⁵ TUHAN nggo erjanji ras bapangku Daud: 'Anakndu, si Kuangkat jadi raja kenca kam, ia pagi si majekken Rumah Pertoton man bangku.' Janah genduari nggo kutetapken majekken Rumah Pertoton e man ingan ersembah man TUHAN Dibatanku.

⁶ Emaka suruhlah kalak ku Deleng Libanon nabah kayu pinus si merim man bangku. Suruh-suruhentu ras suruh-suruhendu ras erdahin, jenari kugalari man suruh-

suruhenndu e kai si ipindondu. Sabap itehndu jine, maka i bas kami la lit sada pe si beluh nabah kayu bagi kalak Sidon."

⁷Lanai kal langlang riahna ukur Hiram kenca ialokenna tenah Salomo janah nina, "Pujilah sendah TUHAN sabap IberekenNa man Daud sekalak anak si pentar nggantiken ia jadi raja i bas negeri si mbelin e!"

⁸Kenca bage ipeseh Hiram man Salomo berita si arah teruh enda, "Nggo kualoken berita i bas kam nari janah nggo sikap aku genduari erbahan kai si ipindondu. Banci kusediaken kayu pinus si merim ras kayu pinus si biasa.

⁹Suruh-suruhenku banci maba balok e ngincuah i Libanon nari ku lawit, kenca bage irakutina jadi rakit gelah iombakken ngikuti tepi lawit ku bas ingan si itentukanndu. Kenca seh i je iosari suruh-suruhenku ka mulihken, jenari suruh-suruhenndu si ngurussa. Mindo aku gelah isediakenndu nakan man suruh-suruhenku."

¹⁰Bage me ibereken Hiram man Salomo kerina balok-balok kayu pinus si merim ras kayu pinus biasa si iperlukenna.

¹¹Janah ibereken Salomo man Hiram dua ribu ton gandum ras empat ratus ribu liter minak saitun murni tiap tahun man keperluan suruh-suruhenna.

¹²TUHAN nepati PadanNa, iberekenna man Salomo kepentaren. I bas Hiram ras Salomo

lit perdamen, janah ibahanna perpadanen saph-saph ia duana.

¹³Itugasken Raja Salomo 30.000 kalak kerja paksa i bas kerina taneh Israel nari,

¹⁴janah itamakenna Adoniram ngaturkenca. Kalak si erdahin e ibagina jadi telu terpuk, 10.000 kalak tiap terpuk, janah tiap terpuk erdahin sada bulan i Libanon janah dua bulan mulih ku rumahna.

¹⁵Lit ka pe i bas Salomo 80.000 kalak si erdahin muat batu i deleng, ras 70.000 kalak si naruhisa,

¹⁶janah itugaskenna 3.300 kalak mandur ngawasisa guna ngaturken pendahinna.

¹⁷Sue ras perentah Raja Salomo ibuatna batu galang si mejile man palas Rumah Pertoton.

¹⁸Tukang-tukang Salomo ras tukang-tukang Hiram bage pe kalak i bas kota Biblos nari nikapken batu ras papan guna majekken Rumah Pertoton e.

Raja Salomo majekken Rumah Pertoton

6¹Empat ratus waluh puluh tahun kencana bangsa Israel nadingken Mesir, i bas tahun si peempatken asum Salomo erkuasa i Israel, i bas bulan si peduaken, bulan Sip, Salomo mulai erbahan Rumah Pertoton.

²Arah bas gedangna dua pulu pitu meter, belangna siwah meter, janah ganjangna sepulu telu setengah meter.

³Serambi dalam bengket empat setengah meter bertengna janah gedangna siwah meter, bali ras belang Rumah Pertoton e.

⁴Dingding Rumah Pertoton e melala lubang anginna; lubang e kitiken arah darat asa arah bas.

⁵Arah darat dingdingna, arah kawes-kemuhen ras arah pudi Rumah Pertoton e, ibahan kamar-kamar si ertingkat telu. Tiap tingkat ganjangna dua seperlima meter.

⁶Tiap kamar i bas tingkat si arah teruhna belangna dua seperlima meter. Tingkat si peduaken belangna 2,7 meter, janah tingkat si arah datasna belangna 3,1 meter. Dingding Rumah Pertoton e i bas tiap lante nipesen asa dingding si lit i bas lante si arah teruhna; emaka kamar e banci leket ku dingding, aminna la gia ibahan beloti penahanna.

⁷Batu si ipake guna majekken Rumah Pertoton e nggo dung isikapken i bas ingan muat batu-batu e, emaka lanai lit terbegi gejek sora martel, kapak, ntah pe sora perkakas besi si debanna asum Rumah Pertoton e ipajekken.

⁸Dalam bengket ku bas kamar tingkat si arah teruhna eme arah samping Selatan Rumah Pertoton e, janah ku tingkat si peduaken ras si peteluken lit tanggana.

⁹Bage me idungi Raja Salomo Rumah Pertoton e. Ipasangna langit-langitna alu

beloti ras papanna si ibahan i bas kayu pinus si merim nari.

¹⁰Kamar si ertingkat telu si ibahan arah darat dingding Rumah Pertoton e, tiap tingkat ganjangna 2,2 meter, ipersada ku dingding e alu beloti kayu pinus si merim.

¹¹Nina TUHAN man Salomo,

¹²"Adi ikutkenndu Undang-undangKu ras pedahKu, Kusehken man bandu kai si nggo Kupadanken man bapandu Daud.

¹³Ringan Aku i tengah-tengah bangsangKu Israel janah ndigan pe la Kutadingken bangsangKu."

¹⁴Bage me nggo dung ipajekken Salomo Rumah Pertoton e.

Bagin-bagin si arah bas Rumah Pertoton (2Taw 3:8-14)

¹⁵Arah bas dingding Rumah Pertoton e ilapisi alu papan kayu pinus si merim mulai i bas lante nari seh ku langit-langit janah lantena kayu pinus biasa.

¹⁶Sada kamar si arah bas, igelari Ingan si Badiana kal, ibahan arah ujung Rumah Pertoton e. Gedangna siwah meter janah ibelat alu papan kayu pinus si merim i lante nari terus ku langit-langit.

¹⁷Kamar si lit i lebe-lebe Ingan si Badiana kal gedangna sepulu waluh meter.

¹⁸Lapisen papan kayu pinus si merim e ihiasi alu ukiren-ukiren gambar labu ras bunga si

terlak: kerina bagin si arah bas itutupi alu pinus si merim, emaka batu dingding e la teridah.

¹⁹Arah ujung Rumah Pertoton e ibahan sada bilik, i je me Peti Perpadanen TUHAN arus itamaken.

²⁰Kamar si enda gedangna siwah meter, belangna siwah meter, janah ganjangna siwah meter, kerina ilapisi alu emas murni. Batar-batar ilapisi alu papan kayu pinus si merim.

²¹Arah bas Rumah Pertoton e ilapisi alu emas, janah rante emas itamaken arah lebe-lebe dalan bengket kubar kamar si arah ujung ndai janah kamar e pe ilapisi alu emas.

²²Kerina bagin si arah bas Rumah Pertoton e ilapisi alu emas, bage pe batar-batar si lit i bas Ingan si Badiana kal.

²³Dua patung mahluk si erkabeng si ibahan i bas kayu saitun nari, si itamaken i bas Ingan si Badiana kal, ganjangna 4,4 meter.

²⁴Duana seri belinna ras bentukna. Kabengna dua, tep-tep kabeng gedangna 2,2 meter. Dauhna i ujung sada kabeng nari ku ujung kabeng si sada nari 4,4 meter.

²⁵(1Raj 6: 24)

²⁶(1Raj 6: 24)

²⁷Ia itamaken petingtang i bas Ingan si Badiana kal, dua i bas kabengna si ikirbangkenna e sikenan i tengah-tengah bilik e, janah kabeng si dua nari ngkenai dingding.

²⁸ Patung mahluk si erkabeng si dua e ilapisi alu emas.

²⁹ Dingding-dingding kamar si mbelin ras kamar si arah ujung kerina ihiasi alu ukiren gambar-gambar mahluk si erkabeng, batang kurma, ras bunga-bunga si terlak.

³⁰ Lantena pe ilapisi alu emas.

³¹ Sada pintun buka dua si ibahan i bas kayu saitun nari ipasang i bas dalam bengket kubar Ingan si Badiana kal; pintunna arah das lengkung-telap.

³² Pintun-pintun e ihiasi alu ukiren gambar-gambar mahluk si erkabeng, gambar batang kurma, ras gambar bunga-bunga si terlak. Pintun-pintun, gambar mahluk si erkabeng ras gambar batang kurma e ilapisi alu emas.

³³ Guna dalam bengket ku bas kamar si mbelin ibahan sada rangka pintun i bas kayu saitun nari, bentukna segi empat.

³⁴ Pintunna lit dua, duana pintu lipat si ibahan i bas kayu pinus biasa nari.

³⁵ Janah ihiasi alu ukiren gambar-gambar mahluk si erkabeng, batang kurma ras bunga-bunga si terlak, si ilapisi rata alu emas.

³⁶ I lebe-lebe Rumah Pertoton e ibahan sada kesain si idingdingi alu batu, i ja i bas tiap telu lapis batu itamakan sada lapis beloti kayu pinus si merim.

³⁷ Palas Rumah Pertoton e icibalken i bas bulan si peduaken, bulan Sip, i bas tahun si peempatkan pemerentahen Raja Salomo.

³⁸I bas bulan si pewaluhken, bulan Bul, i bas tahun si pesepuluh sadaken pemerentahen Raja Salomo Rumah Pertoton nggo dung kerina ibahan sue kal ras si nggo irencanakan. Pitu tahun dekahna Salomo majekken Rumah Pertoton e.

Istana Raja Salomo

7¹ Ipajekken Salomo ka pe sada istana man bana, janah si enda sepulu telu tahun dekahna maka dung.

²Gedung "Kerangen Libanon" gedangna empat pulu empat meter, belangna dua pulu dua meter, janah ganjangna 13,5 meter. Binangunna i bas kayu pinus si merim nari, lit telu baris, sepulu lima tiap baris, ras beloti kayu pinus si merim ipakuken ku je. Langit-langitna i bas kayu pinus si merim nari, terus ku kamar-kamarna, itatang binangun ndai.

³(1Raj 7: 2)

⁴I bas dingdingna si arah kawes ras kemuhen lit telu baris jendela.

⁵Pintunna ras jendela-jendelana kerina segi empat, janah jendela-jendela si telu baris i bas sada dingding, petingtang ras jendela-jendela si telu baris dingding si sada nari.

⁶"Ruang tiang-tiang" gedangna dua pulu dua meter janah 13,5 meter belangna. Arah lebe lit serambina si ertarum, melala tiangna.

⁷"Ruang Kursi Kinirajan," igelari ka pe "Gedung Pengadilen," ingan Salomo mutusken perkara-perkara, ilapisi alu papan kayu pinus si merim mulai i bas lantena nari terus ku rusukna.

⁸Gedung ingan Salomo tading, i bas kesain si deban arah pudi "Gedung Pengadilen" e, bali ibahan ras gedung-gedung si deban. Rumah si bage ka tempasna ipajekkenna ka man kemberahenna, putri raja negeri Mesir e.

⁹Kerina gedung-gedung enda, subuk kesain si mbelang e, ibahan i bas batu si mejile nari, mulai i bas palasna nari terus ku ujung paspasenna i das. Kerina batu e nggo dung isikapken lebe i bas ingan muatca janah ipotong rikutken ukurena, jenari arah darat ras arah bas ipelinangi alu gaji.

¹⁰Palasna ibahan i bas batu si galang nari si nggo isikapken i bas ingan muatca, deba telu setengah meter gedangna, deba empat meter.

¹¹I babo batu palas e itamaken batu si deban, si ipotong rikutken ukurena, ras beloti-beloti kayu pinus si merim.

¹²Kesain istana, kesain Rumah Pertoton e dingdingna batu, i ja i bas tiap telu lapis batu, itama beloti kayu pinus si merim.

Tugas Hiram

¹³Isuruh Raja Salomo kalak ngelegi Hiram, tukang si ringan i kota Tirus, si beluh kal erbahan barang-barang tembaga.

¹⁴Bapana i Tirus nari, tapi nggo mate. Ia pe seh kal beluhna erbahan barang-barang tembaga. Nandena i bas suku Naptali nari. Hiram tukang si beluh dengen erpengalaman. lalokenna undangan Raja Salomo guna itugasken erbahan kerina barang-barang tembaga si man bahanen.

Tiang tembaga si dua (2Taw 3:15-17)

¹⁵Ituang Hiram dua tiang tembaga, tiap tiang ganjangna waluh meter janah kelilingna 5,3 meter, jenari itamakenna i bas dalam bengket ku bas Rumah Pertoton e.

¹⁶Jenari ibahanna ka pe dua takal tiang silit ukirena i bas tembaga nari, tiap takal tiang ganjangna 2,2 meter, guna itamaken i babo tiang-tiang tembaga ndai.

¹⁷Ujung tiap tiang ihiasi alu rante si ipiuh,

¹⁸ras dua baris buah galiman tembaga.

¹⁹Kepala tiang tembaga ndai bentukna bagi bunga bakung, ganjangna 1,8 meter,

²⁰janah itamaken i bas ujung tiang e, i babo ukiren rante-rante ndai. Lit dua ratus ukiren galiman i bas dua baris i sekelewet tiap takal tiang.

²¹ Tiang tembaga si dua e itamakan Hiram i lebe-lebe dalam bengket kubah Rumah Pertoton: tiang si arah Selatan igelari Jahin, janah tiang si arah Utara igelari Boas.

²² Kepala tiang tembaga si bagi bunga bakung e lit i babo tiang-tiang e. Bage me dahin erbahan tiang-tiang tembaga e idungi.

Tong tembaga (2Taw 4:2-5)

²³ Hiram erbahan tong mecengke i bas tembaga nari, bagesna 2,2 meter, garis tengahna 4,4 meter janah kelilingna 13,2 meter.

²⁴ I sekelewet biber tong e arah darat lit dua baris labu tembaga, si ituang ersada ras tong e.

²⁵ Tong e icibalken i babo gurung sepulu dua jenggi lembu tembaga si ngala ku darat, janah tiap telu lembu ersada pengalana.

²⁶ Dingding tong e 75 millimeter kapalna. Biber tong e bali ras biber piala, janah lempir ku darat bagi bunga bakung. Isi tong e lit kira-kira empat puluh ribu liter.

Gereta tembaga

²⁷ Sepuluh gereta tembaga pe ibahan Hiram; gedangna 1,8 meter sada, belangna 1,8 meter janah ganjangna 1,3 meter.

²⁸ Kerina gereta e ibahan i bas papan-papan si segi empat si ipasang i bas bingke-bingke beloti,

²⁹Janah i bas papan-papan e lit gambar-gambar singa, jenggi lembu, ras mahluk si erkabeng; i babo bingkena e, datasen ras teruhen singa-singa ras jenggi lembu e, lit gambar-gambar timbul bagi bunga si terlak.

³⁰Tiap gereta lit empat roda tembaga janah asna pe tembaga. I bas sukina empatna lit tembaga penatang sada baskom; penatangna e ihiasi alu gambar-gambar timbul bagi bunga si terlak.

³¹I bas ujungna lit sada bingke si mecengke guna baskom e, njurnjur ku das empat pulu lima sentimeter i babo tepi gereta e nari janah sepulu waluh sentimeter i jenari ku bas. I sekelewetna lit gambar-gambar ukiren.

³²Roda-roda ndai ganjangna enem pulu enem sentimeter; kerina i teruh papan ndai, janah asna ersada ras gereta e.

³³Bentuk roda-roda e bagi roda gereta perang; asna, bingkena, jari-jarina, ras kepala kambingna kerina tembaga.

³⁴I bas sukina si arah teruh empatna, lit empat tiang penatang gereta e, si ersada ras gereta e.

³⁵I babo tiap gereta e lit bagi gendit, belangna dua pulu dua sentimeter; tiang-tiang penatangna ras papan-papan ndai kerina ersada ras gereta e.

³⁶Tiang-tiang penatangna ras papan-papanna ihiasi alu gambar-gambar mahluk si

erkabeng, singa ras batang kurma, asa siatna, alu gambar-gambar bunga i sekelewetna.

³⁷ Bagenda me dage gereta ndai ibahan; kerina seri, belinna seri, janah bentukna pe seri.

³⁸ Tole pe ibahan Hiram ka sepuluh baskom, sada guna tiap gereta. Tiap baskom garis tengahna 1,8 meter, janah isina kira-kira 800 liter.

³⁹ Lima i bas gereta e itamakenna arah Selatan Rumah Pertoton e, janah si lima nari arah Utara; tong tembaga ndai itamakenna i bas sukina si arah Tenggara.

Gelar-gelar perkakas i bas Rumah Pertoton TUHAN (2Taw 4:11-5:1)

⁴⁰ Tambah si e ibahan Hiram ka kudin, sendok-sendok si galang, ras mangkuk. Idungina kerina dahinna man Raja Salomo guna Rumah Pertoton TUHAN. Enda me kerina si ibahanna: Dua tiang galang. Dua takal tiang bentukna bagi mangkuk i babo tiang-tiang e. Hiasen bentukna bagi rante ipiuh i bas tep-tep takal tiang. Empat ratus buah galiman tembaga, i bas dua baris, seratus tiap baris i sekelewet tiap takal tiang. Sepuluh gereta. Sepuluh baskom. Tong. Sepulu dua jenggi lembu tembaga si natang tong e. Kudin, sendok-sendok si galang, mangkuk-mangkuk. Kerina peralatanen Rumah Pertoton enda, si ibahan Hiram man Raja

Salomo ibahan i bas tembaga nari ipelas seh melinang.

⁴¹ (1Raj 7: 40)

⁴² (1Raj 7: 40)

⁴³ (1Raj 7: 40)

⁴⁴ (1Raj 7: 40)

⁴⁵ (1Raj 7: 40)

⁴⁶ Kerinana isuruh raja ibahan i bas ingan penuangen barang-barang besi kelang-kelang Sukot ras Saretan, i Berneh Jordan.

⁴⁷ Barang-barang enda sada pe la isuruh Salomo gelah itimbang, erkite-kiteken mbuesa man timbangan, emaka labo iteh beratna.

⁴⁸ Barang-barang emas guna peralatanen Rumah Pertoton e pe isuruh Salomo gelah ibahan: batar-batar, meja roti si man persembahenken man Dibata,

⁴⁹ sepuluh nahe lampu si pajek i lebe-lebe Ingan si Badiana kal, lima arah Selatan jannah lima arah Utara; bunga-bunga, lampu-lampu, ras jepit-jepit;

⁵⁰ cangkir-cangkir, penjepit sembu lampu mangkuk-mangkuk, piring-piring ingan rempah-rempah si man tutungen, ras talam ingan ngangkat arang si sangana merara; bage pe engsel-engsel pintu Ingan si Badiana kal ras engsel-engsel pintu Rumah Pertoton si arah darat. Kerina peralatanen enda ibahan i bas emas nari.

⁵¹ Kenca idungi Raja Salomo kerina dahin i bas Rumah Pertoton e, itamakenna ku bas kamar erta-erta kerina barang-barang si nggo iserapken bapana Daud man TUHAN -- pirak, emas, ras barang-barang si deban.

Peti Perpadanen ibaba ku Rumah Pertoton (2Taw 5:2-6:2)

8¹ Kenca bage isuruh Raja Salomo kerina pemimpin suku ras terpuk kalak Israel reh ndahi ia i Jerusalem gelah Peti Perpadanen TUHAN ibaba i Sion, Kota Daud nari, ku Rumah Pertoton e.

² Kerina ia pulung tupung Wari Raya Kemah i bas bulan Etanim.

³ Kenca nggo pulung kerina pertua-pertua e, iangkat imam-imam me Peti Perpadanen e,

⁴ jenari ibaba ku Rumah Pertoton. Kemah Perjumpaan ras TUHAN pe ibaba kalak Lewi ras imam-imam ku Rumah Pertoton, rikut ras kerina alat-alatna.

⁵ Raja Salomo ras kerina bangsa Israel pulung i lebe-lebe Peti Perpadanen janah ipersembahkenna mbue biri-biri ras lembu, la terbeligai perban buena.

⁶ Kenca bage ibaba imam-imam Peti Perpadanen e ku Rumah Pertoton jenari itamakenna i bas Ingan si Badiana kal, i teruh mahluk-mahluk si erkabeng.

⁷ Kabengna si ikirbangkenna nutupi Peti e ras lanja-lanjana.

⁸Ujung lanja-lanjana e banci ise pe ngidahsa adi ia tedis rembang i lebe-lebe Ingan si Badiana kal, tapi adi i bas ingan si deban nari la teridah. (Lanja-lanja e sendah pe i je denga.)

⁹Kai pe la lit i bas Peti Perpadanen e seyakaten papan batu si dua lambar si itamakan Musa ku bas i Deleng Sinai, asum TUHAN erbahan perpadanen ras bangsa Israel sanga ia ndarat i Mesir nari.

¹⁰Bage itadingken imam-imam Rumah Pertoton e, rempet reh embun ndemisa,

¹¹ersinalsal alu terang si mesilo tanda kerehen TUHAN, janah lanai ngasup imam-imam e mulihken ku bas ndahiken dahinna.

¹²Kenca bage ertoto Salomo nina, "O TUHAN, nggo ItamakanNdu matawari i langit, tapi nggo IpilihNdu InganNdu i bas embun ras i bas ingan si gelap.

¹³Genduari nggo kupajekken sada rumah man BaNdu, jadi InganNdu seh rasa lalap."

Pidato Raja Salomo man bangsa Israel (2Taw 6:3-11)

¹⁴Sanga bangsa e tedis i je erkusur Raja Salomo ngalakenca, jenari ipindona pemasu-masu Dibata man bangsa e.

¹⁵Nina, "Terpujilah TUHAN, Dibata Israel! Nggo IsehkenNa padan si nggo IbahanNa man bapangku Daud, asum IkatakenNa,

¹⁶ 'Mulai Aku maba bangsangKu ndarat i Mesir nari, langa lit sada kota pe Kupilih i belang-belang taneh Israel man ingan majekken Rumah Pertoton i ja Aku isembah. Tapi nggo Kupilih kam, Daud, guna ngerajai bangsangKu.'"

¹⁷ Nina Salomo tole, "Bapangku Daud ersura-sura majekken Rumah Pertoton man TUHAN, Dibata Israel,

¹⁸ tapi nina TUHAN, 'Mehuli nge kuakap min sura-surandu man bangKu,

¹⁹ tapi labo kam si majekkenca. Tapi anakndu, anak ipupusndu jine nge si majekken Rumah PertotonKu.'

²⁰ Janah genduari nggo isehken TUHAN PadanNa. Nggo kugantiken bapangku jadi raja Israel, janah nggo kupajekken Rumah Pertoton guna ingan ersembah man TUHAN, Dibata Israel.

²¹ Tole nggo kusikapken sada ingan i bas Rumah Pertoton e guna Peti Perpadanen isina papan batu perpadanen si ibahan TUHAN ras nini-nininta sanga I taruhkenNa ndarat i Mesir nari."

Pertoton Salomo (2Taw 6:12-42)

²² Kenca bage, i lebe-lebe bangsa e kerina lawes Salomo tedis ku lebe-lebe batar-batar. I je iangkatna tanna

²³ ertoto ia, "TUHAN, Dibata Israel, la lit dibata si bagi Kam subuk i langit i das, ntah

pe i doni i teruh! IsehkenNdu PadanNdu man BangsaNdu janah IcidahkenNdu KekelengenNdu asum ia nggeluh ngikutken KataNdu alu bulat ukurna.

²⁴Nggo IsehkenNdu padan si IbahanNdu man bapangku Daud, sendah tiap perkatan nggo IsehkenNdu.

²⁵Janah genduari, TUHAN, Dibata Israel, ertoto aku gelah IsehkenNdu ka pe padan si deban si IbahanNdu man bapangku asum IkatakenNdu man bana maka tetap lit sekalak i bas kesusurena nari erkuasa jadi raja Israel, adi alu tutus ikutkenna KataNdu bagi si ibahan bapangku.

²⁶Emaka genduari, O Dibata Israel, berelah maka jadi kerina si nggo IpadankenNdu man bapangku Daud, suruh-SuruhanNdu.

²⁷Tapi O Dibata, tahu banci kin Kam ringan i doni enda? Kerina langit pe kitiksa man InganNdu, emaka uga nge ndia maka banci siat kam ringan i bas Rumah Pertoton si kupajekken enda?

²⁸TUHAN, Dibatangku, aku kap suruh-SuruhanNdu. Begikenlah pertotonku, janah berelah pemindon si ku sehken man bandu sendah.

²⁹Nehenlah Rumah Pertoton enda suari ras berngi ingan si nggo IpilihNdu man ingan ersembah. Begikenlah aku asum ngala ku Rumah Pertoton enda janah ertoto.

³⁰Begikenlah pertotonku ras pertoton BangsaNdu sanga ia ngala ku ingan enda janah ertoto. I bas RumahNdu i Surga begiken min kami janah alemilah kami.

³¹Adi lit kalak si ituduh erbahan kesalahen man kalak si deban jenari ibaba ku batar-batarndu i bas Rumah Pertoton enda guna ngangkat sumpah maka ia la ersalah.

³²O TUHAN, begikenlah i Surga nari janah bahanlah bagi bujur man suruh-SuruhenNdu kerina. Ukumlah kalak si ersalah sue ras kesalahenna janah benarkenlah kalak si bujur.

³³Adi BangsaNdu Israel italuken musuh-musuhna erkite-kiteken erdosa man BaNdu, janah adi kenca si e erkusur ia mulihken man BaNdu jenari reh ia ku Rumah Pertoton enda, alu merendeh mindo pengalemi dosa i bas Kam nari,

³⁴begikenlah ia i Surga nari. Alemilah salah BangsaNdu, janah taruhkanlah mulihken ku taneh si nggo IberekenNdu man nini-ninina.

³⁵Adi udan lanai IbereNdu ndabuh ku teruh erkite-kiteken BangsaNdu erdosa man BaNdu, janah adi kenca si e jera ia jenari ngala kempak Rumah Pertoton enda, alu merendeh ertoto man BaNdu,

³⁶begikenlah i Surga nari. Alemilah dosa-dosa raja ras dosa-dosa bangsa Israel. Ajarlah ia kerina erbahan kai si benar. Jenari O TUHAN, pesusurlah udan ku TanehNdu enda,

taneh si nggo IberekenNdu man BangsaNdu jadi sikerajangenna.

³⁷Adi lit kelihen i taneh enda, ntah adi reh penakit ngkenai nterem jelma, ntah ulih juma icedaken angin si melas ntah labang si mbue, ntah adi BangsaNdu iserang musuh-musuhna, ntah adi lit penakit kai gia i tengah-tengahna,

³⁸begikenlah pertotonna. Adi apai gia i bas bangsandu nari erkite-kiteken tergejap i bas ia ate ceda, iangkatna tanna kempak Rumah Pertoton enda ertoto,

³⁹begikenlah pertotonna. Begikenlah ia i bas RumahNdu i Surga, alemilah ia, jenari sampatilah. Kam ngenca metehsa perukuren si lit i bas pusuh manusia. Bahan Kamlah man tiap jelma bagi patutna,

⁴⁰gelah BangsaNdu banci ngikutken Kam i bas gedang-gedang geluhna i bas taneh si nggo IberekenNdu man nini-nini kami.

⁴¹Adi lit bangsa si deban ringan i bas taneh si ndauh meg i berita kerna KemulianNdu ras perbahanen-PerbahanenNdu, jenari reh nambah man BaNdu janah ertoto i bas Rumah Pertoton enda,

⁴²(1Raj 8: 41)

⁴³begikenlah pertotonna i Surga, i ja Kam ringan. Begikenlah ia janah bahanlah man bana bagi si ipindona man BaNdu, gelah kerina bangsa i doni enda nandai Kam janah ngikutken Kam, bagi si ibahan BangsaNdu Israel. I je ietehna maka Rumah Pertoton si

nggo kupajekken enda me ingan ersembah man BaNdu.

⁴⁴Adi IperentahkanNdu BangsaNdu lawes erperang ngelawan musuh-musuhna jenari ertoto ia man BaNdu, janah ngala ia kempak kota si nggo IpilihNdu enda ras kempak Rumah Pertoton si nggo kupajekken man BaNdu enda,

⁴⁵begikenlah ia i Surga, janah berekenlah man bana kemenangan.

⁴⁶Adi erdosa BangsaNdu man BaNdu sabap la kap lit manusia si la erdosa, janah erkite-kiteken RawaNdu IpelepasNdu ia italuken musuh-musuhna jenari tertaban ia, ibaba musuhna ia ku taneh si deban, aminna ndauh gia taneh e,

⁴⁷begikenlah pertoton BangsaNdu. Adi i bas taneh e jera ia jenari ertoto man BaNdu, janah ngaku ia maka nggo kepe ia erdosa ras erbahan si jahat kidekah enda, begikenlah pertotonna, O, TUHAN.

⁴⁸Adi i bas taneh e tuhu dengen alu ate tutus robah ia, jenari ertoto ia man BaNdu asum ia ngala kempak taneh enda si nggo IberekenNdu man nini-nini kami, ku kota si nggo IpilihNdu enda, ras Rumah Pertoton si nggo ku pajekken man BaNdu enda,

⁴⁹adi bage begikenlah pertotonna kerina. IrumahNdu i Surga begikenlah ia janah mekuah min AteNdu man bana kerina.

⁵⁰ Alemilah kerina dosana ras

pemberontakenna man BaNdu, janah bahanlah maka mehuli perbahanen musuh-musuhna man bana.

⁵¹ BangsaNdu jine kap ia, si nggo IbabaNdu ndarat i Mesir nari, ginuhur si melas e.

⁵² O TUHAN si Erkuasa, TatapNdu min rusur alu ate keleng BangsaNdu Israel ras rajana, janah begikenlah pertotonna adi ia erlebuh man BaNdu mindo penampat.

⁵³ I bas kerina bangsa-bangsa nari IpilihNdu ia jadi bangsa SikerajangenNdu, bagi si nggo IkatakenNdu man bana arah suruh-SuruhanNdu Musa asum IbabaNdu nini-nini kami ndarat i Mesir nari."

Pertoton Pendungi

⁵⁴ Kenca Salomo dung ertoto man TUHAN, tedis ia i lebe-lebe batar-batar, i je ndube nari ia erjimpuh dengen ngangkat tanna ku das.

⁵⁵ Alu sora megang ipindona pemasu-masum Dibata man kerina bangsa e si pulung i je. Nina,

⁵⁶ "Pujin man TUHAN si nggo mereken dame man BangsaNa sue ras si nggo IpadankenNa. Nggo IsehkenNa kerina padan si mehuli si nggo IbahanNa arah suruh-SuruhanNa si Musa.

⁵⁷ TUHAN Dibata ras kita gelah, bagi nai ia ras nini-nininta; rasa lalap kita ItemaniNa, la kita ItadingkenNa;

⁵⁸ Ialah si erbahanca maka kita patuh man BaNa, gelah tetap si geluhken geluhta sue ras sura-SuraNa, dengen nehken kerina Undang-undang ras pedah si nggo IberekenNa man nini-nininta.

⁵⁹ Iinget TUHAN Dibatantalah pertoton enda ras kerina pemindonku man BaNa. Mekuahlah AteNa rusur man bangsa Israel ras man rajana, sue ras keperluanna kerina tep-tep wari.

⁶⁰ Janah erkite-kiteken si e kerina bangsa i doni meteh maka TUHAN ngenca Dibata, la lit si deban.

⁶¹ O kam BangsaNa, tetaplah bulat ukurndu man TUHAN, Dibatanta, dengen ngikutken kerina Undang-undang ras PedahNa, bagi ibahanndu sendah."

Mengket Rumah Pertoton (2Taw 7:4-10)

⁶² Kenca bage Raja Salomo ras kerina bangsa e si i je erbahan Persembahen gelemen man TUHAN,

⁶³ mpersembahkan 22.000 lembu ras 120.000 biri-biri jadi persembahen pengalemi dosa. Bage me raja ras kerina bangsa e mengket ras mpersembahkan Rumah Pertoton e.

⁶⁴ I bas wari e pe ipebadiaken raja bagin si i tengah-tengah kesain, si i lebe-lebe Rumah Pertoton e, janah kenca e ipersembahkenna i je persembahen-persembahen gelemen

si itutung bulat-bulat, persembahen buah gandum ras tabeh-tabeh rubia-rubia guna persembahen pengalemi dosa. Enda ibahanna erkite-kiteken batar-batar tembaga e kitiksa man ingan kerina persembahen e.

⁶⁵I bas Rumah Pertoton e, Salomo ras kerina bangsa Israel ngerayaken Wari Raya Kemah pitu wari dekahna. Nterem kal jelma si reh i bas ingan si ndauh nari, seh ku dalam Hamat i Utara ras ku perbalengen Mesir i Selatan.

⁶⁶I bas wari si pewaluhkan isuruh Salomo bangsa e mulih. Kerina kalak mujiken raja janah mulih alu ukur meriah erkite-kiteken kerina si mehuli si nggo ibereken TUHAN man suruh-SuruhenNa Daud ras man Israel, BangsaNa.

Dibata ncidahken BaNa ka man Salomo (2Taw 7:11-22)

9¹ Kenca ipajekken Raja Salomo Rumah Pertoton ras istana ras kerina si surakenna majekkenca,

²TUHAN ncidahken BaNa ka man Salomo, bagi si IbahanNa i Gibeon.

³Nina TUHAN, "Nggo Kubegi pertotonndu. Kupebadiaken Rumah Pertoton enda, si nggo ipajekkenndu man inganKu arus isembah rasa lalap. Kutatap dengen Kukawali Rumah e katawari pe.

⁴Adi kam nggeluh i bas adep-adepenKu alu bujur dengen pinter ukur, bagi si ibahan

bapandu Daud, janah adi ikutkenndu
Undang-undangKu ras ilakokenndu si nggo
Kupedahken man bandu,

⁵la banci lang Kusehken padan si nggo
Kubahan man bapandu Daud asum Kukataken
man bana maka Israel la banci la tetap
iperintah kesusurena.

⁶Tapi adi kam ras kesusurenndu lanai
ngikutken Aku, adi lanai ipakendu Undang-
undang ras pedah si nggo Kubereken man
bandu, jenari isembahndu dibata-dibata si
deban,

⁷emaka la banci lang Kupelawes bangsangKu
Israel i bas taneh si nggo Kubereken man
bana enda nari. Rumah Pertoton enda pe si
nggo Kupebadiaken jadi ingan ersembah man
bangKu, Kutadingken. Israel la banci lang
igombang-gombang ras ipedungu-dungu
kalak i japa pe pagi.

⁸Rumah Pertoton enda runtuh pagi jadi
batu si ergun-gun, janah kasa kai kalak si
mentas jadi sengget dengen kemamangen
nina: 'Ngkai maka bagenda ibahan TUHAN
man taneh enda ras man Rumah Pertoton
enda?' nina pagi nungkun.

⁹Jenari ngaloi kalak: 'Enda erkiteken
itadingken bangsa enda TUHAN, Dibatana,
si maba nini-ninina ndarat i Mesir nari.
Iendeskenna pusuh-peratenna man dibata-
dibata si deban janah nembah ia man bana.

Em sabapna maka idabuhken TUHAN mara enda ku ia."

Padan Salomo ras Hiram (2Taw 8:1-2)

¹⁰Dua puluh tahun dekahna Salomo majekken Rumah Pertoton ras istanana.

¹¹Raja Hiram i Tirus nari nikapken kayu pinus si merim ras pinus biasa man bana bage pe kerina emas kasa kai atena guna dahin enda. Kenca nggo dung, ibereken Raja Salomo man Hiram dua puluh kuta i daerah Galilea.

¹²Lawes Hiram ngenehenca, janah la atena ngena.

¹³Emaka nina man Salomo, "Kuta kai kin si iberekenndu e man bangku, o seninangku?" Erkite-kiteken si enda; daerah e seh asa genduari igelari denga Kabul.

¹⁴Gelgel e nggo ikiremken Hiram man Salomo lebih empat ribu kilo emas.

Erbage-bage pendahin Salomo (2Taw 8:3-18)

¹⁵Raja Salomo make kerja paksa guna majekken Rumah Pertoton ras Istana, ngangkati taneh ku bagin kota e arah kenjulu, ras erbahan tembok kota e. Tole ipakena ka nge kerja paksa e majekken kota-kota Hasor, Megido ras Geser.

¹⁶(Gelgel e nggo iserang raja Mesir kota Geser jenari ikuasaina, ibunuhna pendudukna

kalak Kanaan, janah icilukna kota e. Jenari ihadiahkan raja Mesir kota e man anakna asum ia sereh man Salomo,

¹⁷kenca bage ipekena Salomo mulihken.) Alu make kerja paksa, ipajekken Salomo ka mulihken kota-kota Bet-Horon Berneh.

¹⁸Baalat, Tamar, i taneh si mesawang Juda,

¹⁹bage pe kota-kota man inganna nimpan perbekalenna, kota-kota man ingan kudakudana ras gereta perangna, ras si debanna si ipajekkenna atena i Jerusalem, i Libanon, ras i bas ingan-ingan si deban i bas kerajanna.

²⁰Guna kerja paksa e ipakena kesusuren bangsa Kanaan si la ibunuh asum Israel ngerebut tanehna. Bangsa-bangsa enda eme kap bangsa Amori, bangsa Heti, bangsa Peris, bangsa Hewi, ras bangsa Jebusi, i ja kesusureнна terus jadi budak seh paksa enda.

²¹(1Raj 9: 20)

²²Kalak Israel la ibahan Salomo jadi budak; ia erdahin jadi tentera, pegawai-pegawai, puanglima-puanglima, kepala-kepala tentera si ergereta perang, ras tentera si erkuda.

²³Lit lima ratus lima puluh kalak pegawai si ngaturken kerja paksa e erdahin i bas erbage-bage pembangunen.

²⁴Itambusi Salomo bagin kota e arah kenjulu, kenca ndeharana, puteri raja Mesir, nggo pindah i Kota Daud nari ku istana si ipajekken Salomo man bana.

²⁵ Telu kali sada tahun Salomo nehken persembahen tutungen ras persembahen pengalemi dosa i bas batar-batar si nggo ipajekkenna. Rempah-rempah si merim itutungna ka man TUHAN. Janah bage me ia ndungi Rumah Pertoton e.

²⁶ Piga-piga kapal pe ibahan Salomo i Esion-Geber, deherken Elat, i tepi lawit Teluk Akaba, i negeri Edom.

²⁷ Raja Hiram nuruh piga-piga kalak pelautna si nggo erpengalemen i bas kapalna nari erdahin ras anak buah Salomo.

²⁸ Erlayar ia ku Opir, jenari ibabana mulih man Salomo lebih sepulu empat ribu kilo emas.

Ratu negeri Syeba ndahi Salomo (2Taw 9:1-12)

10¹ Ratu negeri Syeba meg i berita kerna kemulian Salomo, jenari reh ia ku Jerusalem nguji-nguji ia alu penungkunen-penungkunen si mesera.

² Nterem ibabana pelayanna ras suruh-suruhenna, bage pe melala unta si maba rempah-rempah, batu permata, ras emas. Kenca ia jumpa, Salomo isungkunina alu kerina penungkunen si lit i bas ukurna.

³ Ijabap Salomo kerinana, la lit sada pe si mesera akapna nerangkenca.

⁴ Ibegi ratu Syeba kepentaren Salomo janah idahna istana si nggo ipajekkenna.

⁵ Lidahna pangan si isikapken i bas mejana, perumahan pegawai-pegawaina, kiniraturen kalak si erdahin i bas istanana ras paken seragam si ipakena kerina, pelayan-pelayan si ngidangi ia man-man, ras persembahen-persembahen gelemen si ipersembahkenna i bas Rumah Pertoton. Kerina si e erbahanca jengang ia.

⁶ Nina man Raja Salomo, "Kai si kubegi i negeringku kerna kam ras kepentarenndu tuhu nge kepe!

⁷ Tapi la terteki aku e seh aku nggo reh janah ngidahsa alu matangu jine. Kepeken kai si kubegi e lenga lit setengahna pe. Kepentarenndu ras kebayakanndu ndauh belinen asa si nggo ituriken kalak man bangku.

⁸ Sangap me kerina ndeharandu! Janah sangap me pelayan-pelayanndu si rusur rembak ras kam, si banci megiken kepentarenndu!

⁹ Terpujilah TUHAN, Dibatandu! Nggo IcidahkenNa uga ngena AteNa man bandu alu mahan kam jadi raja Israel. Perban KekelengenNa man Israel la ermasap-masap, nggo IbahanNa kam jadi rajana gelah banci ijagandu maka undang-undang ras keadilan tetap idalanken."

¹⁰ Iberekenna man Raja Salomo luah si nggo ibabana: emas lebih empat ribu kilo, rempah-rempah si seh kal buena, ras batu

permata. Rempah-rempah si iberekenna ndauh buen asa si nggo pernah ialokenna, janah ndiganai pe lanai pernah bage buena ialokenna.

¹¹ (Kapal-kapal Hiram, si maba emas i Opir nari pe maba kayu cendana ras batu permata.

¹² Kayu e ipake Salomo jadi bide i bas Rumah Pertoton ras i bas istana, ras erbahan kulcapi ras murdap man perende-ende. Enda denga nge kayu cendana si mehulina si pernah ibaba ku Israel, janah lanai pernah lit bage jilena.)

¹³ Man ratu Syeba ibereken Raja Salomo kai si ipindona, tambah-tambah pemere biasa si debanna si iberekenna alu melumbar. Kenca bage mulih ratu Syeba ras pelayan-pelayan ras suruh-suruhenna ku negeri Syeba.

Kebayaken Raja Salomo (2Taw 9:13-29)

¹⁴ Tiap tahun Raja Salomo ngaloken emas menam dua pulu telu ribu kilo,

¹⁵ tambah-tambah pajak si igalari perbinaga, keuntungen i bas perbinagan nari ras tanggungen raja-raja Arab ras gubernur-gubernur daerah Israel tandana ia takluk man Salomo.

¹⁶ Salomo erbahan dua ratus ampang-ampang galang, janah lapisina alu emas menam pitu kilo beratna.

¹⁷ Tole ibahanna pe telu ratus ampang-ampang si terkitiken, janah ibahanna lapisna emas menam dua kilo beratna. Kerina

ampang-ampang enda itamakenna i bas
"Gedung Kerangen Libanon."

¹⁸Isuruhna pe gelah ibahan sada kursi kinirajan si mbelin. Sada bagin ilapisi alu gading, selebihna ilapisi alu emas murni si mejilena.

¹⁹Tangga kursi e lit enem tingkat janah i bas ujung tiap tingkat lit gambar singa, sepulu dua kerina. Arah pudu kursi e lit gambar takal jenggi lembu, janah arah kawes ras kemuhen deherken ingan encibalken tan lit patung singa. I bas kerajan apai pe la pernah lit kursi kinirajan si bage tempasna.

²⁰(1Raj 10:19)

²¹Kerina cangkir man ingan minem Salomo ibahan i bas emas nari, janah si lit i bas "Gedung Kerangen Libanon" kerina emas murni. Pirak la lit ipake, sabap i bas jaman Salomo, pirak la iakap meherga.

²²Kapalna lit i bas lawit erlayar ras kapal-kapal Hiram. Telu tahun sekali mulih kapal e, maba emas, pirak, gading, bengkala ras kera.

²³Raja Salomo bayaken ras pentaren asa raja-raja si apai pe,

²⁴janah kerina doni enda merincuh reh megiken kepentaren si nggo ibereken Dibata man bana.

²⁵Kerina kalak si reh, maba luah man bana: barang pirak ras emas, baju jubah, senjata-senjata, rempah-rempah, kuda ras

kalde. Si enda terus erdalan i bas tahun ku tahun.

²⁶Ipegegehi Salomo tenterana, alu pepulung seribu empat ratus gereta perang ras sepulu dua ribu kuda perang. Deba ibahanna inganna i Jerusalem janah selebihna itamakenna i bas kota-kota si deban.

²⁷I bas masa pemerentahenna, pirak nggo soal biasa iakap kalak Jerusalem bali ras batu, janah kayu pinus si merim bali buena ras batang kayu ara biasa.

²⁸Agen-agen raja nukuri kuda i Musri ras Kilikia nari,

²⁹janah gereta perang i Mesir nari. Jenari kuda ras gereta perang e idayakenna man raja-raja Heti ras Siria; erga sada gereta perang 600 duit pirak janah erga kuda 150 duit pirak.

Salomo nadingken Dibata

11 ¹Salomo erngena ate man nterem diberu-diberu bangsa-bangsa si deban. Seakatan puteri raja Mesir, iempoina ka diberu-diberu bangsa Heti ras diberu-diberu i Moap nari, Amon, Edom, ras Sidon.

²Iempoina kerina aminna gia nggo ipedahken TUHAN man bangsa Israel la banci erjabu ras bangsa-bangsa enda, sabap perbahanna pagi maka tertarik ukur bangsa Israel man dibata-dibata si deban.

³Lit pitu ratus puteri raja si iempoi Salomo janah lit ka pe telu ratus kalak gundikna. Si enda kerina erbahanca nilah Salomo i bas Dibata nari.

⁴Janah kenca ia nggo metua ibabai kalak ndai ia nembah man dibata-dibata bangsa si deban. La ia tetap patuh ngikutken TUHAN Dibatana, bagi kepatuhen bapana Daud nai.

⁵Isembahna Dewi Astarte, sembah-sembahen kalak Sidon, ras Moloh, dibata-dibata bangsa Amon.

⁶Nggo erdosa ia man TUHAN janah la ibahanna bujur man BaNa bagi si ibahan Daud bapana.

⁷I das deleng arah Timur Jerusalem ipajekkenna ingan ersembah man Kemos, dibata-dibata bangsa Moap ras ingan ersembah man Moloh, dibata Amon.

⁸I pajekkenna ka pe ingan-ingan ersembah i ja kerina ndehara-ndeharana bangsa si deban banci nutung rempah-rempah si merim ras nehken persembahen man dibata-dibatana.

⁹Aminna gia TUHAN, Dibata Israel, nggo ncidahken bana man Salomo dua kali janah nggo IpedahkenNa man bana ula nembah man dibata-dibata si deban, la iikutken Salomo kata TUHAN, tapi nilah ia i bas TUHAN nari. Emaka nembah ate TUHAN man Salomo,

¹⁰(1Raj 11:9)

¹¹Janah nina man Salomo, "Erkite-kiteken alu sengaja nggo ilanggarndu padandu

ras Aku janah la ipakendu pedahKu, la banci lang Kubuat kerajan e i bas kam nari jenari Kubereken man sekalak i bas pegawai-pegawaindu nari.

¹²Amin bage gia, erkite-kiteken bapandu Daud, la Kulakoken enda sanga kam nggeluh denga, tapi asum pemerentahen anakndu.

¹³Janah la pagi Kubuat kerina kerajan e i bas ia nari, tapi kutadingken sada suku erkite-kiteken suruh-suruhanKu Daud janah erkite-kiteken Jerusalem kota si nggo Kubahan jadi sikerajangenKu."

Musuh-musuh Salomo

¹⁴Emaka ipekeke TUHAN ukur Hadat, sekalak kesusuren raja Edom, lako ngelawan Salomo.

¹⁵Ndauh ope si e, kenca Daud nggo naluken Edom, Joap, puanglima tenterana nggo lawes ku je nguburken kalak mate. Ia ras tenterana tading i je enem bulan, janah kidekah e ibunuhna kerina dilaki i Edom,

¹⁶(1Raj 11:15)

¹⁷sekatan Hadat ras piga-piga kalak Edom si jadi suruh-suruhan bapana, si sempat lompat ku Mesir. (Asum si e Hadat anak-anak denga.)

¹⁸Itadingkenna Midian lawes ia ku Paran, i ja piga-piga kalak si deban reh ku ia jadi temanna. Jenari lawes ia ku Mesir, ijumpaina

raja, iberekenna man Hadat taneh ras rumah bage pe nakanna.

¹⁹ Ngena ate raja man Hadat, emaka iserekenna man Hadat senina ndeharana Ratu Tahpenes.

²⁰ Ipupusna sekalak anak dilaki, Genubat gelarna, jenari ibaba ratu anak e ku istana, janah i je ia ipebelin-belin ras anak-anak raja.

²¹ Kenca seh berita man Hadat i Mesir maka Daud nggo mate bage pe Joap puanglima tentera lanai lit, ikataken Hadat man raja nina, "Berelah aku mulih ku negeringku."

²² "Ngkai?" nina raja nungkun. "Kurang kin iakapndu pemerengku bandu maka mulih atendu?" "Bere min aku mulih," nina Hadat ngaloi man raja. Jenari mulih ia ku negerina. Hadat raja Edom musuh si jahat si erbahan ngilas ate bangsa Israel.

²³ Reson anak Eliada pe ibahan Dibata ka maka ilawanna Salomo. Nai, Reson nggo lompat i bas tuanna nari, Hadadeser raja Soba,

²⁴ jenari ia jadi peminpin gerombolen penjahat-penjahat. (Si enda jadi kenca Daud nggo naluken Hadadeser janah temanna kalak Siria, nggo ibunuhi Daud.) Reson ras teman-temanna lawes ku Damaskus jenari tading ia i je, i ja ia iangkat teman-temanna jadi raja Siria.

²⁵ Ia musuh Israel kidekah geluh Salomo.

Padan Dibata man Jerobeam

²⁶Kalak si deban si erkusur ngelawan Raja Salomo eme sekalak pegawaina, Jerobeam anak Nebat, i Sereda nari i Eperaim. Nandena nggo mbalu, Serua gelarna.

²⁷Enda me turi-turin pemberontakenna. Salomo sangana nambusi taneh i bas bagin si arah kenjulu Jerusalem janah ipekenana tembok kota.

²⁸Jerobeam nguda denga megegeh dinggen beluh, janah asum iperdiateken Salomo maka tutus atena erdahin iangkatna jadi si ngaturken kerina kerja paksa i daerah suku Manase ras Eperaim.

²⁹I bas sada wari, asum Jerobeam i bas perdalanen i Jerusalem nari, nabi Ahia i Silo nari, njumpai ia i tengah dalam i darat kuta.

³⁰Itangtangi Ahia baju jubah si mbaru ipakena, icaing-caingna jadi sepulu dua bagin.

³¹Jenari nina man Jerobeam, "Buat man bandu sepuluh bagin, sabap TUHAN, Dibata Israel, ngataken man Bandu 'Nandangi Kubuat me kerajan e i bas Salomo nari, jenari Kubereken man bandu sepuluh suku.

³²Sada suku tading i bas Salomo, erkite-kiteken suruh-suruhanKu Daud ras erkite-kiteken Jerusalem, kota si Kupilih jadi sikerajangenKu belang-belang taneh Israel.

³³Si enda Kubahan, erkite-kiteken Salomo nggo nulak Aku janah nggo nambah man dibata-dibata si deban: Astarte, dewi bangsa Sidon; Kemos, dibata-dibata bangsa Moap; Moloh, dibata-dibata bangsa Amon. Salomo lanai ngikutken Aku, nggo ia erbahan salah, janah lanai ipakena Undang-undang ras pedahKu bagi si ibahan bapana Daud.

³⁴Tapi la kerina kerajan e Kubuat i bas Salomo nari, janah Kupelepas ia erkuasa kidekah ia nggeluh. Enda Kubahan erkite-kiteken suruh-suruhanKu Daud, kalak si Kupilih dingin si ngikutken Undang-undang ras pedahKu.

³⁵Kerajan e Kubuat pagi i bas anak Salomo nari, janah Kubereken sepuluh suku man bandu,

³⁶tapi Kupelepas sada suku tading i bas anak Salomo gelah lit i bas Aku sekalak i bas kesusuren suruh-suruhanKu Daud erkuasa i Jerusalem, kota si nggo kupilih man ingan ersembah man bangKu.

³⁷Kubahan kam pagi jadi raja Israel, Jerobeam, maka irajaindu kerina daerah asa sura-sura pusuhndu.

³⁸Adi alu bulat ukurndu iikutkenndu Aku, nggeluh rikutken Undang-undangKu, janah ngelakoken si ngena ateKu alu erbahan kai si Kupedahken, bagi si ibahan suruh-suruhanKu Daud, emaka aku tetap ras kam. Kubahan kam pagi jadi raja Israel, janah kutetapken

maka kesusurenndu la banci la jadi raja ka kenca kam, bali ras si nggo Kubahan man suruh-suruhanKu Daud.

³⁹Erkite-kiteken dosa Salomo, Kuukum kesusuren Daud, tapi la rasa lalap."

⁴⁰Janah erkite-kiteken si e ibunuh Salomo atena Jerobeam, tapi lompat ia ndahi Raja Sisak i Mesir janah i je ia ringan seh Salomo mate.

Kematen Salomo (2Taw 9:29-31)

⁴¹Turi-turin si deban kerna perbahanen Salomo, kerna pendahinna ras kerna kepentarena, kerina isuratken i bas kitap Sejarah Salomo.

⁴²Ia jadi raja kerina Israel i Jerusalem empat puluh tahun dekahna.

⁴³Mate ia janah ikuburken i Kota Daud jenari anakna Rehabeam nggantiken ia jadi raja.

Pemberontaken suku-suku si arah Utara (2Taw 10:1-19)

12¹Lawes Rehabeam ku Sikem, sabap nggo pulung kerina kalak Israel Utara i je guna ngerajaken ia.

²Kenca Jerobeam anak Nebat megri berita enda, mulih ia i Mesir nari. Gelgel e nggo ia lawes ku Mesir erkiteken lompat i bas Raja Salomo nari.

³Kalak Israel si ringan arah Utara nenahkan ia, janah kenca si e ras-ras ia kerina lawes ndahi Rehabeam, janah nina man bana,

⁴"Mesera kal iakap kami ibahan bapandu Salomo, janah ibahanna mberat tanggungan kami. Adi ipenahangindu tanggungan si mberat enda janah adi ikurangindu dahin kami si mesera nggit kami patuh jadi rayatndu."

⁵"Reh ka kam ku jenda telu wari nari gelah kubereken jabapku man bandu," nina ngaloi. Emaka lawes kalak e kerina.

⁶Jenari isungkuni Rehabeam kalak si tertuan asa ia si gelgel nari nggo erdahin jadi penasehat bapana Salomo. "Kai akapndu jabapku man rayat enda?" nina nungkun.

⁷Nina ngaloi, "Adi atendu erdahin guna bangsa enda alu mehuli, berekenlah jabap si mehuli man bana sue ras pemindona, emaka tentu ia pe pagi tetap erdahin man bandu alu patuh."

⁸Tapi la iperdiatekenna pedah tua-tua e: lawes ia ndahi kalak si nguda si sebek-bek ras ia si genduari nggo jadi penasehatna.

⁹"Kai akapndu si mehulina kubahan?" nina nungkun. "Kai arus kukataken man rayat si mindo gelah tanggungenna ipenahangi?"

¹⁰Ngaloi ia kerina nina, "Enda me kai si arus ikatakenndu man bana, 'Belinen kap kidel-kidelku asa awak bapangku!'

¹¹ Katakén man bana, 'Itamaken bapangku tanggungen si mberat man bandu, terberaten denga ka kubahan asa si e. Iligasna kam alu purih, kuligas kam alu cambuk kuda!'"

¹² Telu wari kenca si e Jerobeam ras kerina bangsa e reh ka ndahi Raja Rehabeam, sue ras si nggo ikatakenna man bana.

¹³ La iperdiateken raja pedah tua-tua janah alu kata meser ngerana ia man bangsa e,

¹⁴ sue ras si nggo inasehatken kalak si nguda. Nina, "Bapangku namaken tanggungen si mberat man bandu, terberaten denga ka kubahan asa si e. Iligasna kam alu purih, kuligas kam alu cambuk kuda!"

¹⁵ Peraten TUHAN kap njadikan kai si nggo ikatakenna man Jerobeam anak Nebat arah Nabi Ahia anak kuta Silo. Enda me sabapna maka la sitik pe bangsa e iperdiateken raja.

¹⁶ Kenca idah bangsa emaka la nggit raja megiken pemindona, isurakina ia nina, "Man kade kami pe lang Daud ras keluargana! Kai kin si nggo pernah ibahanna man kami? O kalak Israel, ota mulih kita! Pelepas Rehabeam ngurus dirina jine!" Emaka berontak bangsa Israel.

¹⁷ Daerah Juda nari ngenca tading jadi kerajan Rehabeam.

¹⁸ Kenca bage Raja Rehabeam nuruh Adoniram, si ngurus kerja paksa, lawes ndahi kalak Israel, tapi ibenteri kalak ndai ia alu batu seh mate. Kenca jadi si

enda, pedas-pedas Rehabeam nangkih ku das gereta perangna jenari lompat ia ku Jerusalem.

¹⁹Mulai i bas paksa e nari rayat si i bas kerajaan Israel Utara nggo berontak ngelawan kesusuren Raja Daud.

²⁰Kenca nggo ibegi bangsa Israel maka Jerobeam nggo mulih i Mesir nari, iundangna ia ku bas perpulungen bangsa e, jenari ibahanna ia jadi raja Israel. Suku Juda ngenca si patuh man kesusuren Daud.

Nubuat Nabi Semaya (2Taw 11:1-4)

²¹Kenca seh Rehabeam i Jerusalem, ipepulungna 180.000 tentera si Abisana i bas suku Juda ras Benyamin nari. Lawes atena erperang guna majekken kuasana mulihken i bas suku-suku Israel Utara.

²²Tapi isuruh Dibata Nabi Semaya

²³nehken kata enda man Rehabeam ras man kerina kalak i bas suku Juda ras Benyamin,

²⁴"Ula iperangindu seninandu, bangsa Israel. Mulihlah kam kerina ku rumahndu. Kai si nggo jadi e, peratenKu kap." Kerina ia ngikutken pedah TUHAN janah mulih ia kerina.

Jerobeam nadingken TUHAN

²⁵Ipeteguhi Jerobeam, raja Israel, benteng kuta Sikem i taneh deleng-deleng Eperaim janah i je me ia ringan kentisik. Kenca bage

itadingkenna janah ipeteguhina ka kuta Penuel.

²⁶Nina i bas ukurna, "Adi bagi si genduari enda kin, rayatku lawes ku Jerusalem, lako nehken persembahen i jah man TUHAN i bas Rumah Pertoton, sambar pagi ukurna, janah ikutkenna Rehabeam, raja Juda, jenari ibunuhna pagi aku."

²⁷(1Raj 12:26)

²⁸Kenca ia rukur kerna si e, ibahanna dua lembu emas, jenari nina man rayatna, "Nggo cukup ndekah kam lawes ku Jerusalem ersembah. O bangsa Israel, enda kap dibatandu si maba kam ndarat i Mesir nari!"

²⁹Itamakenna lembu emas e sada i Betel sada nari i Dan.

³⁰Emaka erdosa me bangsa e; lawes ia nembah i Betel ras i Dan.

³¹Tole ipajekken Jerobeam ka ingan-ingan ersembah i datas uruk-uruk, janah iangkatna imam-imam i bas suku Lewi nari.

Ukumen man kebaktin i Betel iberitaken

³²Jenari itetapken Jerobeam ka sada wari raya agama i bas wari si pesepuluh limaken, bulan si pewaluhken, bali ras wari raya i Juda. I das batar-batar i Betel ibahanna persembahen man lembu emas si nggo ibahanna, janah itamakenna i Betel imam-imam guna ertugas i bas ingan-ingan ersembah si nggo ipajekkenna.

³³Janah i bas wari si pesepuluh limaken, bulan si pewaluhkan, i bas wari si nggo itentukenna, lawes ia ku Betel ibahanna persembahen i das batar-batar guna ngerayaken wari raya si nggo itetapken guna bangsa Israel.

13¹Arah perintah TUHAN sekalak nabi i Juda nari lawes ku Betel janah seh ia i je tupung Jerobeam sangana tedis deherken batar-batar nehken persembahen.

²I bas perintah TUHAN ernubuat me nabi kerna ukumen si reh man batar-batar e nina, "O batar-batar! O batar-batar! Enda me kata TUHAN: Sekalak danak-danak, si ibahan pagi Josia gelarna, tubuh pagi i bas keluarga kesusuren Daud. Igelehna pagi i babondu imam-imam si erdahin i bas ingan persembahen perbegu si erbahan persembahen i babondu, janah itutungna pagi tulan-tulan manusia i babondu."

³Jenari ikataken nabi ndai tole, "Batar-batar enda la banci lang pecah, janah abam si lit i babona mambur. Jenari tentu itehndu maka TUHAN nggo ngerana arah aku."

⁴Kenca ibegi Raja Jerobeam si enda, alu tan pinter ituduhna nabi ndai janah iperentahkenna nina, "Tangkap ia!" Rempet tan raja jadi lumpuh, emaka lanai banci irintakna mulihken.

⁵Batar-batar ndai pe rempet pecah janah abam mambur ku taneh, sue ras si nggo leben ikataken nabi ndai i bas gelar TUHAN.

⁶Emaka nina Raja Jerobeam man nabi, "Mekuah min atendu, ertotolah kam man TUHAN Dibatandu, janah pindolah maka IpepalemNa tanku!" Ertoto nabi man TUHAN, jenari malem minter tan raja.

⁷Emaka bage nina raja man nabi, "Mari ras kita ku rumah gelah ras kita man, kubereken ateku hadiah man bandu erkite-kiteken si nggo ibahanndu man bangku."

⁸Ngaloi nabi ndai nina, "Aminna iberekenndu pe man bangku setengah i bas kebayakenndu nari, labo aku nggit lawes ras kam, la ateku man ntah minem kai pe i bas ingan enda.

⁹Nggo ipedahken TUHAN man bangku maka la banci aku man ntah minem kai pe janah la banci aku mulih arah dalam si kubentasi muatku ku jenda."

¹⁰Emaka la ia mulih arah dalanna reh ndai, tapi arah dalam si deban.

Nabi si nggo metua i Betel nari

¹¹Tupung si e lit sekalak si nggo metua ringan i Betel. Reh anak-anakna nuriken man bana kai si nggo ibahan nabi i Juda nari i bas wari e i Betel ras kai si nggo ikatakenna man Raja Jerobeam.

¹²"Arah dalam si apai ndai ia lawes?" Nina nabi si nggo metua e nungkuni anak-anakna. Ituduhkenna man bana dalam e.

¹³Jenari isuruhna anak-anakna namaken pelana ku das kaldena. Minter ibahan kalak ndai bage, jenari iersakna lawes,

¹⁴arah dalam ngikuti nabi si i Juda nari, janah idapetina sangana kundul i teruh batang kayu galang. "Kam nge nabi si i Juda nari e?" nina nungkun. "Aku," nina ngaloi.

¹⁵"Mari ku rumah gelah ras kita man," nina man bana.

¹⁶Tapi erjabap nabi si i Juda nari ndai nina, "Aku la banci mulihken ras kam ntah pe singgah arah rumahndu. Janah la ateku man ntah minem kai pe ras kam i jenda.

¹⁷Sabap nggo ipedahken TUHAN man bangku maka la banci aku man ntah minem kai pe janah la banci aku mulih arah dalam si nggo kubentasi asum aku reh."

¹⁸Kenca bage nina nabi si i Betel nari, si nggo metua e, "Aku pe nabi ka nge, bali ras kam, janah arah persuruhan TUHAN, sekalak malekat nuruh aku gelah ngelegi kam mulihken ras aku janah singgah i rumahku." Tapi situhuna erguak nge nabi si nggo metua e.

¹⁹Emaka nabi si i Juda ndai nari mulihken ku rumah ras nabi si nggo metua ndai jenari ras ia man.

²⁰Tupung ia sangana man, reh kata TUHAN man nabi si nggo metua e.

²¹Jenari alu sora megang ngerana ia man nabi si i Juda nari ndai nina, "Ikataken TUHAN maka la ikutkenndu KataNa janah la ibahanndu kai si nggo lpedahkanNa!

²²Tapi mulih kam jenari man kam i bas ingan si nggo llarangNa. Erkite-kiteken si e mate kam la banci lang, janah kam la ikuburken i bas kuburen keluargandu."

²³Kenca nggo elah man, ipasang nabi si nggo metua ndai pelana kalde nabi si i Juda nari,

²⁴jenari iersak nabi Juda lawes. I tengah dalam jumpa ia ras sada singa, jenari ibunuh singa ndai ia.

²⁵Piga-piga kalak si mentas ngidah mait e i bas dalam, ras singa ndai tedis iduruna. Terus kalak ndai lawes ku Betel jenari iturikenna kai si nggo idahna.

²⁶Kenca nabi si nggo metua ndai meggi berita kerna si e nina, "Eme nabi sinimbak pedah TUHAN! Emaka isuruh TUHAN singa njerngem ia ras munuhsa, sue ras si nggo ikataken TUHAN kerna si e."

²⁷Jenari nina man anak-anakna, "Pasang pelana kalde man bangku." Minter ipasangna.

²⁸Jenari iersakna lawes; idapetina mait nabi ndai ampar i tengah dalam, janah kalde ras singa ndai tedis denga i duruna. La ipan singa ndai mait e bage pe la ijerngemna kalde ndai.

²⁹Ibuat nabi si nggo metua ndai mait e, itamakenna ku das kalde, jenari ibabana mulih ku Betel guna nangisisa ras nguburkenna.

³⁰Ikuburkenna i bas kuburen keluarganya jine, janah ia ras anakna nangisisa nina, "Oh seninangku, seninangku!"

³¹Kenca penguburen e nina nabi ndai man anak-anakna, "Adi mate aku, kuburken aku i bas kuburen enda rembak ras kuburena.

³²Kerina perkatan si nggo ibelaskenna bekas persuruhan TUHAN kerna batar-batar i Betel ras kerina ingan-ingan ersembah i bas kuta-kuta i daerah Samaria la banci lang jadi me."

Dosa Jerobeam si maba kecedan si mbelin

³³Jerobeam raja Israel lalap lenga nggit robah i bas langkahna si jahat e nari, tapi terus denga iangkatna imam-imam i bas keluarga-keluarga si sembarangen nari guna erdahin i bas batar-batar si nggo ipajekkenna. Ise si nggit, itangkuhkenna jadi imam.

³⁴Dosana e erbahanca maka kinirajanna ras kerina kesusurena runtuh dengen masap.

Kematen anak Jerobeam

14¹Tupung si e penakiten Abia anak Raja Jerobeam.

²Nina Jerobeam man ndeharana, "To sambari pakenndu gelah ula kam itandai

kalak, jenari laweslah ku Silo, ingan Nabi Ahia tading, kalak si ngatakenca nai man bangku maka aku jadi raja Israel.

³Baba man bana sepuluh ngkibul roti, cimpa ras sada guci tengguli. Sungkuni ia uga pagi jadina kerna anakta enda, janah tentu iturikenna man bandu."

⁴Emaka lawes ia ku rumah Ahia i Silo. Perban tuana, Ahia nggo pentang.

⁵Ope si e nggo ikataken TUHAN man Ahia maka ndehara Jerobeam sangana i bas perdalanan reh guna nungkun kerna anakna, si sangana sakit. Janah ituriken TUHAN man Ahia kai si man katanken. Kenca ndehara Jerobeam nggo seh, ipekulah-kulahna ia kalak si deban.

⁶Tapi asum ia i bas pintun denga nggo ibegi Ahia kerehenna, nina minter, "Mari kurumahken. Kutandai nge maka kam ndehara Jerobeam. Ngkai maka ipekulah-kulahndu bandu tempa tempa kam kalak si deban? Lit i bas aku berita si la mehuli man bandu.

⁷Laweslah jenari turiken man Jerobeam kai si ikataken TUHAN, Dibata Israel man bana, 'Kupilih kam jadi raja i tengah-tengah bangsa e nari, janah Kubahan kam erkuasa i bas bangsangKu Israel.

⁸Tapi la bagi suruh-suruhanku Daud, alu bulat ukur ngikutken Aku, make pedahKu, janah si ngena ateKu ngenca ibahanna.

⁹Dosa-dosandu ndauh belinen asa dosa-dosa kalak si erkuasa arah lebendu. Nggo itulakndu Aku janah nggo ipekekendu rawangKu alu erbahan gana-gana ras patung besi si man sembah-sembahen.

¹⁰Erkitekken si e kuruntuhkan kinirajanndu ras kesusurenndu janah kerina kesusurenndu si dilaki Kubunuh, nguda ntah metua. Kuambekken keluargandu la banci lang; isapui bagi sinapui kotoren biang.

¹¹Ise keluargandu si mate i bas kota la banci lang ipangani biang, janah ise si mate i bas mbalmbal ipangani perik-perik. Aku kap TUHAN si nggo ngerana."

¹²Janah tole nina Ahia man ndehara Jerobeam, "Genduari mulihlah kam. Kenca kam kari seh i kuta, mate minter anakndu.

¹³Kerina bangsa Israel nangisisa ras nguburken ia. Ia ngenca i bas keluarga Jerobeam si ikuburken alu mehuli, sabap ia ngenca si ngena ate TUHAN, Dibata Israel.

¹⁴Itamakan TUHAN AteNa sekalak raja i bas Israel si ngkeriken kinirajan Jerobeam ras kesusurena.

¹⁵Israel la banci lang iukum TUHAN, maka nggirgir ia bagi rengo si itendeng lau. Iruahna bangsa Israel i bas taneh si mehuli enda nari si nggo nai IberekenNa man nini-ninina, janah IkerapkenNa ku lepar Lau Eprat, sabap nggo ipekekena rawa TUHAN alu erbahan gana-gana Dewi Asera.

¹⁶TUHAN Ia banci lang nadingken Israel sabap Jerobeam nggo erdosa janah ibabaina bangsa Israel erdosa."

¹⁷Mulih ndehara Jerobeam ku Tirsa. Kenca ia bengket ku bas rumahna, i je mate minter anakna ndai.

¹⁸Itangisi kalak Israel ia jenari ikuburkenna, bagi si nggo ikataken TUHAN arah suruh-SuruhenNa, Nabi Ahia.

Kematen Jerobeam

¹⁹Turi-turin si deban kerna perbahanen Raja Jerobeam, kuga ia erperang, kuga ia ndalanken pemerentahenna, kerina isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Israel.

²⁰Dekahna Jerobeam jadi raja lit dua puluh tahun. Emaka mate ia, jenari ikuburken, janah anakna Nadap nggantiken ia jadi raja.

Rehabeam raja Juda (2Taw 11:5-12:15)

²¹Asum Rehabeam anak Salomo, jadi raja Juda umurna empat puluh tahun, janah sepulu pitu tahun dekahna ia erkuasa i Jerusalem, kota si nggo itetapken TUHAN i bas kerina daerah Israel jadi ingan ersembah man BaNa. Nande Rehabeam Naama sekalak diberu bangsa Amon.

²²Kalak Juda erdosa man TUHAN janah buen perbahanenna si erbahanca keke pernembah ate TUHAN asa kerina si nggo ibahan nini-ninina nai.

²³ Ibahanna ingan-ingan ersembah man dibata-dibata si palsu, ipajekkenna tiang-tiang batu ras gana-gana Asera si man sembahen i datas uruk-uruk ras i teruh batang kayu si mbelin.

²⁴ Jahaten ka asa si e lit dilaki ras diberu si pendahinna erlua-lua i bas ingan-ingan ersembah kalak perbegu e. Kalak Juda ngelakoken kerina perbahanen si man kemelanken, si nai ilakoken bangsa si nggo ipelawes TUHAN i bas taneh e nari asum Israel reh ku daerah e.

²⁵ I bas tahun pelimaken kerajaan Rehabeam, kota Jerusalem iserang Raja Sisak i Mesir nari.

²⁶ I rampasna kerina barang-barang si meherga si lit i bas Rumah Pertoton ras i bas istana, ikut pe ampang-ampang emas si ibahan Salomo.

²⁷ Guna nggantikenca, Raja Rehabeam erbahan ampang-ampang tembaga janah iendeskenna e kerina man pegawai-pegawai si ertanggung jawab njagai pintu gerbang istana.

²⁸ Adi lawes raja ku Rumah Pertoton ipake pengawal-pengawal ampang-ampang ndai janah kenca e iulihkenna ku kamar penjagan.

²⁹ Turi-turin si deban kerna kai si ibahan Raja Rehabeam isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Juda.

³⁰Kidekah si enda Rehabeam ras Jerobeam tetap si perang-perangen.

³¹Jenari mate Rehabeam janah ikuburken i bas kuburen raja-raja i Kota Daud (Nandena eme Naama i Amon nari.) Anakna Abia nggantiken ia jadi raja.

Abia raja Juda (2Taw 13:1-14:1)

15¹Kenca Jerobeam nandangi genep sepulu waluh tahun jadi raja i Israel, Abia jadi raja i Juda,

²janah dekahna ia erkuasa lit telu tahun i Jerusalem. Nandena Maaka, anak Absalom.

³Dosa si ibahanna bali ras dosa si ibahan bapana, janah la bulat ukurna ngikutken TUHAN Dibatana bagi Daud, ninina.

⁴Tapi erkite-kiteken Daud, ibereken TUHAN Dibatana man Abia sekalak anak dilaki jadi raja i Jerusalem janah ibahanna Jerusalem tetap aman.

⁵Si enda ibahan TUHAN sabap nggo ibahan Daud kai si ngena AteNa janah la pernah isimbakna PedahNa, seakatan i bas soal Uria kalak Heti e.

⁶Abia ras Jerobeam tetap si perang-perangen kidekah pemerentahen Abia.

⁷Janah turi-turin si deban kerna kai si ibahan Abia isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Juda.

⁸Jenari mate Abia janah ikuburken i bas Kota Daud; anakna Asa nggantiken ia jadi raja.

Asa raja Juda (2Taw 15:16-16:6)

⁹Kenca Jerobeam nandangi genep dua puluh tahun jadi raja i Israel, Asa jadi raja i Juda,

¹⁰janah dekahna ia erkuasa lit empat pulu sada tahun i Jerusalem. Nini-tudungna eme Maaka, anak Absalom.

¹¹Asa ngelakoken kai si ngena ate TUHAN, bagi si ibahan ninina Daud.

¹²Ipelawesna i negeri e nari kerina dilaki ras diberu si pendahinna erlua-lua i bas ingan-ingan ersembah kalak perbegu, janah iaguina kerina gana-gana si nggo ibahan raja-raja si leben asa ia.

¹³Ipindahkenna nini-tudungna Maaka i bas jabaten kemberahen nari, sabap nggo ibahanna sada patung Dewi Asera si mereha man tatapen. Itabah Asa patung e jenari icilukna i berneh Kidron.

¹⁴Aminna gia ingan-ingan ersembah kalak perbegu e la kerina icedaken Asa, ia tetap patuh man TUHAN i bas gedang-gedang geluhna.

¹⁵Barang-barang si nggo ikhususken bapana man Dibata bage pe barang-barang emas ras pirak si ipersembahkenna kerina itamakenna i bas Rumah Pertoton.

¹⁶Raja Asa, raja Juda ras Raja Baasa, raja Israel tetap si perang-perangen kidekah ia erkuasa duana.

¹⁷Iserbu Baasa taneh Juda jenari ibenakenna erbahan benteng kota Rama gelah lanai banci kalak bengket nta h pe ndarat i Juda nari.

¹⁸Emaka ibuat Raja Asa kerina pirak ras emas si lit denga tading i bas Rumah Pertoton ras i bas istana, jenari itenahkenna arah piga-piga kalak pegawaina ku Damaskus, man Benhadat raja Siria, anak Tabrimon kempu Hesion, rikut ras berita enda:

¹⁹"Ertemanlah kita bagi bapa-bapanta nai. Pirak ras emas enda me hadiahku man bandu. Genduari putuskenlah hubungennu ras Baasa raja Israel gelah terpaksa itarikna tenterana i bas daerahku nari."

²⁰Mehuli iakap Raja Benhadat kerna pemindon Asa enda jenari isuruhna puanglima perangna ras tenterana merangi kota-kota Israel. Italukenna Ijon, Dan, Abel-Bet-Maaka, daerah i deher Dano Galilea, janah kerina daerah Naptali.

²¹Kenca ibegi Raja Baasa kai si nggo jadi, ingadikenna erbahan benteng Rama jenari lawes ia ku Tirsas.

²²Kenca bage ikiremken Raja Asa perintah ku kerina taneh Juda gelah kerina rayat, sada pe la si tading-tading, ngangkati batu ras papan-papan i Rama nari si nggo ipake Baasa man benteng kota e. Alu si enda ibahan Asa

benteng kota Mispa ras Geba, kota i daerah Benyamin.

²³Turi-turin si deban kerna perbahanen Raja Asa, kerna kinirawanna ras kota-kota si ibahanna bentengna, kerina isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Juda. Tapi kencana dagingna nggo metua ia lanai ngasup erdalan sabap lit penakit i bas nahena.

²⁴Jenari mate Asa janah ikuburken i bas kuburen raja-raja i bas Kota Daud; anakna Josapat nggantiken ia jadi raja.

Nadap raja I srael

²⁵Nadap anak Raja Jerobeam jadi raja I srael i bas tahun si peduaken pemerentahen Asa raja Juda. Lit dua tahun dekahna Nadap jadi raja.

²⁶Ia pe bali ras bapana, erdosa man TUHAN janah kalak I srael pe ibabaina erdosa.

²⁷Baasa anak Ahia i bas suku Isakar nari erpekat ngelawan Nadap. Ibunuh Baasa ia asum Nadap ras tenterana ngkeleweti kota Gibeton e taneh Pilisti.

²⁸Enda jadi i bas tahun si peteluken pemerentahen Asa raja Juda. Emaka igantiken Baasa si Nadap jadi raja I srael.

²⁹Minter ibunuhina kerina anggota keluarga Jerobeam. Sue ras kai si nggo ikataken TUHAN arah suruh-SuruhanNa Nabi Ahia i Silo nari, maka kerina keluarga Jerobeam ibunuh ia lit sada pe puluh.

³⁰Enda jadi erkiteken alu dosa si ibahan Jerobeam keke rawa TUHAN, Dibata bangsa Israel. Bage pe ia me si erbahanca maka Israel erdosa.

³¹Kerina si debanna si ilakoken Nadap isuratken i bas Sejarah Raja-raja Israel.

³²Kidekah Asa, raja Juda ras Baasa, raja Israel erkuasa, lalap ia si perang-perangen.

Baasa raja Israel

³³Baasa, anak Ahia, jadi raja Israel i bas tahun si peteluken pemerentahen Asa, raja Juda. Lit dua pulu empat tahun dekahna Baasa ngerajai Israel i Tirsas.

³⁴Ia pe bali ras Raja Jerobeam, erdosa ia man TUHAN janah kalak Israel pe ibabaina erdosa.

16¹Emaka ngerana TUHAN man Nabi Jehu, anak Hanani; I tenahkenNa berita enda man Baasa arah ia nina,

²"Mbarendas labo lit kai pe ergandu, tapi nggo Kuangkat kam jadi peminpin bangsangKu Israel. Genduari kam nggo erdosa bali ras Jerobeam, janah nggo ibabaindu bangsangKu erdosa. Dosana erbahan keke rawangKu,

³emaka Kulesapken me kam ras keluargandu, bali ras si nggo Kubahan man Jerobeam.

⁴Kerina keluargandu si mate i bas kota, ipan biang janah si mate i mbalmbal ipan kuliki."

⁵ Kerina si debanna si ilakoken Baasa ras kerina perbahanenna si nuduhkan kinimbisanna isuratken i bas Sejarah Raja-raja Israel.

⁶ Mate Baasa, janah ikuburken i Tirsa; emaka Ela, anakna jadi raja nggantiken ia.

⁷ Berita pernembah ate TUHAN man Baasa ras keluargana e ipeseh Nabi Jehu, sabap melala ibahan Baasa dosana man TUHAN. Ipekekena rawa TUHAN, labo saja erkiteken kejahatan si ibahanna, si bali ras kejahatan Raja Jerobeam, tapi pe erkiteken ibunuhna keluarga Jerobeam.

Ela raja Israel

⁸ Ela anak Baasa jadi raja Israel i bas tahun si pedua pulu enemken pemerentahen Asa raja Juda. Lit dua tahun dekahna Ela ngerajai Israel i Tirsa nari.

⁹ Simri pegawai Ela jadi puanglima setengah gereta perang raja, erpekat ngelawan ia. I bas sada wari i Tirsa, Ela mabuk i rumah Arsa; ia me si ertugas ngurus istana raja.

¹⁰ Ibengketi Simri rumah e ibunuhna Ela, jenari igantikenna ia jadi raja. Si enda jadi i bas tahun si pedua pulu pituken pemerentahen Asa raja Juda.

¹¹ Kenca Simri jadi raja, minter ibunuhina kerina keluarga Baasa. Kerina kade-kade ras teman-temanna si dilaki pe ibunuh.

¹²Dage sue ras si nggo ikataken TUHAN arah Nabi Jehu kerna Baasa, ibunuh Simri kerina keluarga Baasa.

¹³Erkitekén isembahna berhala ibabaina Israel erdosa, Baasa ras Ela pekeke rawa TUHAN, Dibata bangsa Israel.

¹⁴Kerina si debanna si ilakoken Ela isuratken i bas Sejarah Raja-raja Israel.

Simri raja Israel

¹⁵Simri jadi raja Israel i Tirsa pitu wari dekahna i bas tahun si pedua pulu pituken pemerentahen Asa raja Juda. Tentera kalak Israel sangana ngkepung kota Gibeton i taneh Pilisti.

¹⁶Kenca ibegi tentera Israel maka Simri nggo erpekat ngelawan raja janah nggo ibunuhna pe raja e, minter imomoken tentera e pengangkatan puanglimana Omri, jadi raja Israel.

¹⁷Lawes Omri ras tenterana i Gibeton nari, jenari ikepungna kota Tirsa.

¹⁸Kenca idah Simri kota e nggo irebut musuh, lawes ia ku bas benteng si arah basna kal i bas istana, icilukna istana e, janah ia jine mate ipan api e.

¹⁹Si enda jadi erkitekén dosa-dosana man TUHAN. Bali ras Jerobeam si jadi raja ope denga ia, Simri pe nembéh ate TUHAN erkitekén dosa-dosana ibabaina Israel erdosa.

²⁰ Kerina si debanna si ilakoken Simri bage pe turi-turin kerna penghianatenna, isuratken i bas Sejarah Raja-raja Israel.

Omri raja I srael

²¹ Kenca bage bangsa Israel erbelah-belah. Deba atena ngangkat Tipni anak Ginat jadi raja, deba nari Omri atena jadi raja.

²² Dungna menang kalak si erpihak man Omri, mate Tipni, emaka Omri jadi raja.

²³ Dage kenca telu pulu sada tahun Asa jadi raja Juda, Omri jadi raja i Israel. Dekahna ia jadi raja lit sepulu dua tahun; i bas si e enem tahun ia merentah i Tirsa nari.

²⁴ Kenca bage itukurna uruk Samaria i bas Semer nari enem ribu duit pirak. Ipajekken Omri benteng uruk e, jenari ipantekina sada kuta i je, janah ibahanna gelar kota e Samaria, rikutken gelar empu uruk e ndube, eme Semer.

²⁵ Omri erdosa man TUHAN lebih asangkan kerina si nggo leben jadi raja asa ia.

²⁶ Bali ras Jerobeam ipekekena rawa TUHAN, Dibata Israel, alu dosa-dosana dingan mabai bangsa e erdosa ras ersembah man berhala-berhala.

²⁷ Kerina si debanna si ibahan Omri ras kerina kinimbisanna isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Israel.

²⁸ Mate Omri, jenari ikuburken i Samaria, janah anakna Ahap nggantiken ia jadi raja.

Ahap raja Israel

²⁹Kenca Raja Asa menam genep telu pulu waluh tahun jadi raja Juda, Ahap anak Omri jadi raja Israel. Ia jadi raja Israel i Samaria dua pulu dua tahun dekahna.

³⁰Erdosa ia man TUHAN lebih asa kerina raja-raja si leben asa ia.

³¹La iakapna cukup dosana bagi dosa Raja Jerobeam saja, emaka iempoina Isebel, anak Raja Etbaal i Sidon nari, jenari isembahna Baal.

³²Ipajekkenna rumah sembah-sembahen man Baal i Samaria, ibahanna batar-batar, jenari itamakenna ku bas rumah sembah-sembahen e.

³³Ibahanna pe patung Dewi Asera. Tuhu buen perbahanenna si erbahanca nembah ate TUHAN, Dibata Israel asangken kerina raja-raja Israel si leben asa ia.

³⁴I bas masa pemerentahenna, Hiel anak kota Betel majekken Jeriho ka mulihken. Sue ras si nggo leben ikataken TUHAN arah Josua anak Nun, Hiel kebenen kesah anakna sintua Abiram asum ipajekkenna palas kota Jeriho, janah kebenen kesah anakna singuda Segup asum ipajekkenna pintu gerbang kota e.

Elia isampati TUHAN sanga perlego

17 ¹Lit sekalak nabi, Elia gelarna asalna i Tisbe nari i daerah Gileat. Nina

man Raja Ahap, "I bas gelar TUHAN, Dibata si nggeluh, Dibata Israel si kusembah, kukataken man bandu maka i bas dua ntah telu tahun si reh la lit embun ntah udan ndabuh, seakaten adi kusuruh."

²Kenca bage nina TUHAN man Elia,

³"Tadingken ingan enda, to ku kenjulu cebunilah i tepi Lau Kerit, arah Timur Jordan.

⁴Lau e pagi man inemenndu, janah nggo Kuperentahken piga-piga kalak naruhken nakanndu ku je."

⁵Patuh Elia man perintah TUHAN, emaka lawes ia, jenari tading i tepi Lau Kerit.

⁶Lau e jadi inemenna, janah tep-tep erpagi-pagi ras karaben rehen kak maba roti ras daging man bana.

⁷La ndekahsa kerah me lau belin ndai sabap la lit udan ndabuh.

Elia nampati diberu balu-baluh

⁸Kenca bage nina TUHAN kempak Elia,

⁹"To ku kota Sarpat, deherken Sidon, tadinglah i jah. Nggo Kuperentahken sekalak diberu balu-baluh si ringan i jah mere kam man."

¹⁰Emaka berkat Elia ku Sarpat. Kenca ia seh i gerbang kota idahna sekalak diberu balu-baluh sangana muat ranting. Iperkuanken Elia nina, "Enta sitik lau maka aku minem."

¹¹Muatna lawes ngelegisa ilebuhkan Elia ia, "Baba pe sitik roti man bangku."

¹²Ngaloi diberu e, "I bas gelar TUHAN Dibatandu si nggeluh tuhu kukataken man bandu maka la lit roti i bas aku, seakatan sengkerauk tepung tare mangkuk ras sitik minak tare botol. Enda kupepulung sitik ranting man babanku mulih ku rumah gelah banci kutasakken pangan si sitik e man bangku ras man anakku. Eme pengkeri-kerinna kami man, janah kenca e mate la man me kami."

¹³"Ula kam mbiar," nina Elia. "Banci isikapkenndu panganndu, tapi ope denga si e bahan lebe roti si kitik, jenari baba man bangku. Kenca bage ibana banci itasakkenndu man panganndu ras anakndu."

¹⁴Sabap bage nina TUHAN, Dibata Israel, 'Tepung bas mangkuk la kerik-kerik, minak bas botol pe la kurang-kurang seh Kupesusur udan ku taneh enda,' bage nina TUHAN."

¹⁵Lawes diberu balu-baluh e ilakokenna bagi si ikataken Elia emaka cukup pangan kalak e guna paksa si ndekah sitik.

¹⁶Sue ras si nggo ikataken TUHAN arah Elia, tepung si i bas mangkuk la kerik-kerik janah minak si i bas botol e la kurang-kurang.

¹⁷La asa kai nari dekahna kenca si e, sakit anak diberu balu-baluh ndai. Reh dekahna reh kelekna kedungenna mate.

¹⁸Nina diberu e man Elia, "O suruh-suruhan Dibata, ngkai maka bage perbahanndu man bangku? Kerehenndu ku jenda erbahanca

inget Dibata ka mulihken dosa-dosangku, erkiteken si e mate anakku."

¹⁹"Enta anakndu ena," nina Elia. Ibuat Elia anak e i bas ampun nandena nari, iangkipna ku kamar si inganina i das loteng ipepedemna i bas ingan medem.

²⁰Kenca bage ertoto ia alu sora megang nina, "O TUHAN Dibatangku ngkai maka IberekenNdu kiniseran si mberat man diberu balu-balu enda? Bage kal ulina perbahanna man bangku, tapi IbunuhNdu ka anakna!"

²¹Kenca bage iamparkenna bana telu kali i babo anak e ertoto ia, "O TUHAN Dibatangku pegeluhlah mulihken anak enda!"

²²Ibegiken TUHAN pertoton Elia, emaka mulai anak ndai erkesah janah nggeluh mulihi.

²³Itegu Elia mulihken anak ndai ku teruh, iberekenna man nandena nina, "Nehenlah, anakndu nggeluh!"

²⁴Ngaloi nandena, "Genduari kueteh kam suruh-suruhan Dibata, janah tuhu-tuhu TUHAN ngerana arah kam!"

Nabi Elia njumpai Raja Ahap

18¹Kenca piga-piga paksa, kelegon e menam telu tahun dekahna nina TUHAN man Elia, "To cidahken bandu man Raja Ahap, maka Kupesusur udan."

²Emaka berkat Elia. Paksa si e kelihen i Samaria nggo seh kal sangatna,

³emaka idilo Ahap si Obaja. (Obaja kalak si ertugas ngurus istana. Ia kalak tutus nambah man TUHAN.

⁴Asum Isebel munuhi nabi-nabi TUHAN, idilo Obaja seratus kalak, jenari ibunikenna i bas gua-gua, lima puluh kalak sada inganen. Ia si nikapken pangan ras inemen man kalak e.)

⁵Nina Ahap man Obaja, "Ota, sinehen kerina sumbul ras baluren i bas negeri e ntah banci dat kita gagaten si cukup guna kerina kuda ras kaldenta. Adi cukuplah gagatenna tentu la perlu si bunuh deba asuh-asuhennta."

⁶Ibagina perdalanna, ku daerah si man siarena jenari berkat sekalak-sekalak kempak baginna.

⁷Sangana Obaja niari baginna, rempet ia jumpa ras Elia. Itandaina Elia, emaka mungkuk ia i lebe-lebena janahna nungkun, "Ma kam nge e bapa?" nina.

⁸"Payo aku ngenda. To kataken man tuanndu raja, maka aku sangana i jenda," nina Elia.

⁹Ngaloi Obaja, "Kai kin salahku maka itamakenndu aku ku bas tan raja? Ugapa pe ibunuh Raja Ahap aku.

¹⁰Ersumpah aku i bas gelar TUHAN, Dibatandu, maka tuhu nggo idarami raja kam i bas kerina negeri i doni enda. Adi lit sekalak raja ngatakenca maka kam la i negeri e, emaka isuruhna ia ersumpah tandana tuhu-tuhu kam la i je.

¹¹ Genduari lawes afendu aku ngata man raja maka kam sangana i jenda?

¹² Uga kari jadona adi aku lawes minter kam ibabaken Kesah TUHAN ku ingan si la kueteh? Janah kenca kukataken man Ahap maka kam i jenda, tapi la kam idapetina i jenda, ugapa pe ibunuhna aku. Ingetlah maka kitik-kitikku nari aku kalak tutus nembah man TUHAN.

¹³ Ma nggo kin ibegindu maka tupung Isebel munuhi nabi-nabi TUHAN, kubuniken seratus kalak i bas dua gua, lima puluh kalak sada inganen, janah aku mereken pangan ras inemen man kalak e?

¹⁴ Dage kuga maka isuruhndu aku ngata man raja maka kam sangana i jenda? Ibunuhna aku kari!"

¹⁵ Nina Elia erjabap, "I bas gelar TUHAN si Mada Kuasa si kusembah, erpadan aku maka kujumpai sendah raja."

¹⁶ Emaka lawes Obaja ngadap Raja Ahap, iturikenna man bana, emaka berkat minter Ahap njumpai Elia.

¹⁷ Kenca idah Ahap si Elia nina man bana, "Kam nge, o si ngguluti Israel?"

¹⁸ "Labo aku si ngguluti e," nina Elia ngaloi. "Tapi kam nge, kam ras bapandu. Sabap ilanggarndu perintah TUHAN janah isembahndu dibata-dibata Baal.

¹⁹ Genduari perentahkenlah man kerina bangsa Israel njumpai aku i Deleng Karmel. Baba pe nabi-nabi Baal si empat ratus lima

puluh e ras nabi-nabi Dewi Asera si empat ratus kalak e, si ibere-bere man Isebel."

Elia ngelawan nabi-nabi Baal i Deleng Karmel

²⁰Emaka iperentahken Raja Ahap maka pulung kerina kalak Israel ras nabi-nabi Baal i Deleng Karmel.

²¹Tedis Elia i lebe-lebe kalak ndai nina, "Asa kai nari dekahna maka banci ipetetapndu ukurndu? Adi TUHAN kin Dibata, sembahlah Ia; tapi adi Baal kin Dibata, sembahlah ia!" Tapi sengkebabah pe Ia lit kalak ndai ngaloi.

²²Kenca bage nina Elia, "Aku nari ngenca sisada nabi TUHAN si tading, tapi nabi Baal lit 450 kalak.

²³Genduari buatlah dua jenggi lembu, bereken ipilih nabi-nabi Baal sada, maka igelehna janah ilapahina, jenari itamakenna i babo ranting, tapi ula pegara apina. Aku pe bage ka kubahan nandangi jenggi lembu si sada nari.

²⁴Kenca bage bere maka nabi-nabi Baal e ertoto man dibatana, janah aku ertoto man TUHAN. Apai kari si ngaloi pertoton e alu pesusur api, Ia kap Dibata." "Cocok!" nina kalak ndai kerina ngaloi.

²⁵Jenari nina Elia man nabi-nabi Baal. "Erkitekten nterem kal kam, emaka kam lebe muat jenggi lembu ras nikapkenca. Ertotolah

kam man dibatandu, tapi ula pegara api i bas ranting e."

²⁶Ibuat kalak ndai jenggi lembu si iendesken man bana, emaka isikapkenna, jenari ertoto ia man Baal, mulai erpagi-pagi nari seh ciger. Erlebuch kalak ndai! "Aloi kami, o Baal!" nina. Landek-landek ia ngkeleweti batar-batar si nibahanna, tapi sora kai pe la lit terbegi.

²⁷Kenca wari nggo pantek ciger mulai me iuru-uru Elia kalak e nina, "Tergangen ban sorandu! Ma dibata kin ia? Banci jadi sangana ia lolah, ntah sangana kuduru, ntah sangana ia i bas perdalanen si ndauh! Banci ka pe sangana tunduh, emaka terpaksa ingetindu ia!"

²⁸Reh gangna ibahan kalak ndai sorana, janah igarisina dagingna alu rawit bagi acara agamana, seh maleren darehna.

²⁹Kalak ndai terus-terusen erlebuch-lebuch dengen serko-serko seh kira-kira pukul telu karaben. Tapi la lit si ngaloi, la lit sora kai pe terbegi.

³⁰Kenca bage nina Elia man jelma si nterem, "Mari terdeheren ku jenda." Emaka pulung kalak ndai ngkeleweti Elia. Ipesikapna batar-batar TUHAN si nggo iruntuhkan mbarenda.

³¹Ibuatna sepulu dua batu, sada guna tiap suku si sepulu dua, si igelari rikutken gelar anak-anak Jakup, si kedungenna isambari TUHAN gelarna jadi Israel.

³²Alu batu e Elia majekken batar-batar e mulihken, man ingan persembahen man TUHAN. Ikalina parik sekelewet batar-batar e; parik e banci i isi lau kira-kira sepulu empat liter.

³³Kenca bage iamparkenna ranting i babo batar-batar e, ilapahina jenggi lembu ndai, jenari icibalkenna i babo ranting. Nina Elia, "Demi empat guci lau, jenari curcuri persembahen ras ranting alu lau e." Ilakoken kalak ndai bage,

³⁴Jenari nina, "Bahan sekali nari bage." Ilakoken kalak ndai bage, emaka nina ka, "Bahan sekali nari kal bage." Ilakoken kalak ndai bage petelu kaliken.

³⁵Maler lau ndai ku sekelewet batar-batar e, piah dem ibahanna parik ndai.

³⁶Kenca seh paksana erbahan persembahen si karaben, ideheri Nabi Elia batar-batar e, jenari ertoto ia, "O TUHAN, Dibata Abraham, Isak, ras Jakup; cidahkenlah genduari maka Kam kap Dibata Israel, janah aku kap suruh-SuruhenNdu. Pebetehkenlah maka kerina kubahan e arah PerentahNdu.

³⁷Aloi aku, TUHAN, aloilah, gelah ieteh bangsa enda maka Kam TUHAN Dibata kap, maka Kam nge si mabai bangsa enda mulihken man BaNdu."

³⁸Emaka ipesusur TUHAN api; meseng ibahanna persembahen, ras ranting ndai,

bage pe kerina batu ras taneh, janah lau si lit i bas parik ndai pe kerah.

³⁹Asum idah kalak ndai kejadi e, langkem ia minter kerina i babo taneh, janah nina, "TUHAN kap Dibata; TUHAN ngenca Dibata si man sembahen!"

⁴⁰Iperentahken Elia man kalak ndai nina, "Tangkap kerina nabi-nabi Baal, sekalak pe ula pulah!" Kenca itangkap kerina nabi-nabi e ibaba Elia ku Lau Kison, i je ibunuhna.

Ngadi musim perlego

⁴¹Kenca bage nina Elia man Raja Ahap, "To manlah kam genduari. Sabap kubegi sora udan reh erdeso."

⁴²Sanga Ahap lawes man, Elia nangkih ku das Deleng Karmel. I je mungkuk Elia ku taneh, takalna seh ku kelang-kelang tiwenna.

⁴³Nina Elia man suruh-suruhenna, "To ku das kam tatap kempak lawit." Mulihken suruh-suruhan ndai nina, "Kai pe la lit kuidah." Pitu kali ia isuruh Elia ku das janah natap kempak lawit.

⁴⁴Asum ia reh pepitu kaliken nina, "Kuidah embun si kitik asa tapak-tapak tan e belinna nangkih i lawit nari." Emaka iperentahken Elia man suruh-suruhenna, "To dahi Raja Ahap, suruh inangkihina geretana gelah mulih ku rumah maka ula tertahan ia iban udan e."

⁴⁵La ndekahsa nari, langit nggo gelap ibahan embun mbiring, janah angin mulai rembus.

Emaka nusur udan meder. Inangkihi Ahap geretana, mulih ia ku Jisreel.

⁴⁶Gegeh TUHAN reh mengketi Elia, ipekeskesina gendit jubahna, emaka kiam ia arah lebe Ahap terus ku Jisreel.

Elia nangkih ku Deleng Sinai

19¹Ituriken Raja Ahap man ndeharana Isebel kerina si nggo ilakoken Elia, ras kuga ia nggo munuh kerina nabi-nabi Baal.

²Itenahken Isebel berita man Elia nina, "I bas paksa si genduari e ka pagi, adi la kam mate kubunuh bagi pemunuhndu nabi-nabi e, ibunuh dibata gia aku."

³Mbiar Elia, emaka lompat ia ras suruh-suruhenna lako ngkelini kesahna. Kenca seh i Berseba i daerah Juda, itadingkenna suruh-suruhenna i je,

⁴Janah Elia lawes sisada ku taneh si melenget sada wari perdalanen dauhna. Dungna seh ia ku sada batang kayu, emaka kundul ia cicio i je. Madin iakapna ia mate i je emaka ertoto ia, "Nggo me TUHAN, buatlah kesahku; madin me aku mate!"

⁵Medem ia i teruh batang kayu e, dungna tertunduh. Rempet lit sekalak malekat ngkuit Elia nina, "Kekeken Elia, manken!"

⁶Ipernehenna ku sekelewetna, idahna sengkibul roti ras sada guci lau deherken takalna. Man ras minem ia, jenari ipedemkenna ka mulihken.

⁷Reh ka mulihkan malekat TUHAN ndai, iingetina Elia pedua kaliken nina, "Kekeken Elia, manken! Adi lang, la kari kam ngasup erdalan ndauh."

⁸Keke Elia, emaka man ras minem ia. Pangan e mereken gegeh cukup man bana lako erdalan empat puluh wari empat puluh berngi ku Deleng Sinai, deleng si badia e.

⁹I das deleng e ibengketina sada gua, janah i je me ia erberngi. Rempet reh kata TUHAN man bana nina, "Erkai kam i jenda, Elia?"

¹⁰Ngaloi Elia, "TUHAN Dibata si Mada Kuasa, man BaNdu, man BaNdu saja ngenca aku tetap ersembah. Tapi bangsa Israel nggo ngelanggar perpadanenna ras Kam; iruntuhkenna batar-BatarNdu. Aku nari ngenca tading, janah aku pe ibunuhna atena."

¹¹"Ndaratken, tedislah kam i lebe-lebengku i das tampuk deleng enda," nina TUHAN man bana. Kenca bage mentas TUHAN, IbahanNa rembus angin kaba-kaba seh maka erbelah ibahanna uruk-uruk, janah batu iripukkenna. Tapi TUHAN la lit i bas angin e. Ngadi angin ndai rembus, jenari jadi me linur.

¹²Kenca ngadi linur ndai gurlah api, tapi TUHAN la lit i bas api e. Kenca nimpet api lit sora medate bagi sora erkusik.

¹³Kenca ibegi Elia sora e, itutupina ayona alu jubahna jenari ndarat ia, janah tedis i bas babah gua e. I je terbegisora ngerana man bana nina, "Erkai kam i jenda, Elia?"

¹⁴Ngaloi Elia, "TUHAN Dibata si Mada Kuasa, man BaNdu, man BaNdu saja ngenca aku ersembah. Tapi bangsa Israel nggo ngelanggar perpadanenna ras Kam; iruntuhkenna batar-BatarNdu, janah ibunuhna kerina nabi-NabiNdu. Aku nari ngenca tading, janah aku pe ibunuhna atena."

¹⁵Nina TUHAN, "Mulihkenlah kam ku taneh si mesawang deherken Damaskus. Kenca kam seh i jah minaki Hasael jadi raja Siria,

¹⁶Jehu anak Nimsi jadi raja Israel, janah Elisa anak Sapat -- anak kuta Abil Mehola nggantiken kam jadi nabi.

¹⁷Ise si puluh i bas pedang Hasael nari, Jehu pagi munuhsa, janah ise si puluh i bas pedang Jehu nari Elisa pagi munuhsa.

¹⁸Tapi Kuserapken pagi pitu ribu kalak Israel si la ibunuh, eme kerina kalak si lenga nambah erjimpuh man Baal ntah pe man gana-ganana."

Elisa ipilih TUHAN

¹⁹Emaka berkat me Elia, idapetina Elisa sangana nenggala. Lit sepulu dua pasang lembu sangana nenggala i je, janah Elisa i bas pasangan si arah pudina. Asum Elia mentasi Elisa, icabinken Elia jubahna man Elisa.

²⁰Emaka itadingken Elisa lembuna, kiam ia ngayaki Elia nina, "Mulih aku lebe ngataken mejuah-juah man bapangku ras nandengku,

jenari banci kuikutken kam." Ngaloi Elia, "To mulihken! Kuambati kin kam?"

²¹ Mulihken Elisa, ibuatna lembu penenggalana ndai duana, igelehna. Alu make tenggalana e jadi rantingna, itanggerkenna daging lembu e, jenari iberekenna ipan kalak ndai kerina. Kenca bage berkat ia ngikutken Elia jadi suruh-suruhenna.

Perang ras Siria

20¹ I bas sada wari Benhadat, raja Siria, pepulung kerina tenterana. Radu ras telu pulu dua raja-raja si deban, alu maba kuda ras gereta perangna, berkat ia ku Samaria. Ikepungna kuta e, iserangna.

² Isuruhna piga-piga kalak persuruhan ku kota e njumpai Ahap, raja Israel guna ngatakan, "Iperintahken Raja Benhadat man bandu maka

³ iendeskenndu man bana pirakndu ras emasndu, ndeharandu ras kerina anak-anakndu si mejilena."

⁴ Erjabap Ahap, "Kataken man tuanku Raja Benhadat maka aku ras kerina sikerajanguku banci bana."

⁵ La ndekahsa kenca si e reh ka sekali nari persuruhan ndai ndahi Ahap alu pemindon si deban i bas Benhadat nari. Nina Benhadat arah persuruhan e, "Nggo kupeseh man bandu katangu maka arus

iendeskenndu man bangku pirakndu ras emasndu, ndeharandu ras anak-anakndu.

⁶Tapi genduari, ateku nuruh kepala-kepala tenterangku nggargari istanandu ras rumah pegawai-pegawaindu, lako muat barang-barang si meherga. Bagi paksa genduari ka pagi nggo ia seh i jena."

⁷Erkitekten si e ipepulung Raja Ahap kerina pemimpin-pemimpin Israel nina, "Nehenlah, tentu tangkas man bandu kerina maka ate kalak ah meneken kita kerina. I tenahkenna man bangku katana lako merentahkan aku mereken ndeharangku kerina ras anak-anakku, pirak ku ras emasku, janah la aku ertahan."

⁸Ngaloi pemimpin-pemimpin e kerina ras jelma si nterem, "Ula begiken ia, ula kam nggit talu."

⁹Erkitekten si e ikataken Ahap man persuruhan Benhadat ndai. "Kataken man tuanku raja, maka pemindonna si pemena nggit aku merekenca, tapi si peduaken lang." Emaka lawes persuruhan-persuruhan ndai. Kenca bage mulihken ka ia maba tenah si deban i bas Benhadat nari.

¹⁰Nina Benhadat arah persuruhan e, "Kubaba nterem tenterangku lako ngeradasken kotandu enda, jenari ibabana abu kota e tare tanna. Dibata si munuh aku adi la kulakoken e."

¹¹ Ngaloi Raja Ahap, "Kataken saja man Raja Benhadat: Sekalak puanglima ula mujiken bana ope denga perang, tapi kenca ngadi peranglah."

¹² Berita enda ialoken Benhadat tupung ia ras raja-raja si deban sangana minem-minem i bas kemahna sekalak-sekalak. Megi kata e minter iperentahkenna man anak buahna guna nerang kota Samaria, emaka minter ia berkat kerina.

¹³ Sanga bage, lit sekalak nabi njumpai Raja Ahap nina, "Bagenda nina TUHAN: 'Ula kam mbiar man tentera musuh si melala la teralang e! Sendah Kubereken kemenangan man bandu, gelah ietehndu maka Aku nge TUHAN.'"

¹⁴ "Ise kari arah lebe i bas pertempuren e!" nina Ahap nungkun. Erjabap nabi e, "Kerina tentera si anak perana denga si ipinpin kepala-kepala daerah e. Bage nina TUHAN." "Ise kari lebe menai serangen e?" nina raja nungkun. "Kam," nina nabi njabapsa.

¹⁵ Emaka ipepulung Raja Ahap kerina tentera si anak perana denga si ipinpin kepala-kepala daerah e; teremna lit 232 kalak. Kenca bage ipepulungna ka tentera kalak Israel, lit 7.000 kalak teremna.

¹⁶ Perang e mulai ciger. Tupung e Benhadat ras teman-temanna raja-raja si telu pulu dua kalak sangana mabuk-mabuk i bas kemahna.

¹⁷Si pemena maju eme tentera si anak perana denga. Mata-mata si itugasken Benhadat ngelaporken man bana maka lit sada terpuak tentera reh i Samaria nari.

¹⁸Emaka iperentahkan Benhadat nina, "Tangkap ia geluh-geluh, subuk si reh erperang ntah pe mindo perdamen."

¹⁹Jenari mulai me tentera anak perana ndai ndarat erperang, iikuti tentera Israel.

²⁰Sekalak-sekalak ia munuh kalak si ngelawan ia, emaka lompaten kalak Siria e iayak-ayak kalak Israel. Tapi Benhadat sempat pulah ngersak kuda, itemani piga-piga kalak tenterana si erkuda.

²¹Raja Ahap pe maju ku pertempuren e. I tabanna kuda ras gereta perang kalak e, janah mesangat kal talu ibahanna bangsa Siria.

²²Kenca bage ijumpai nabi ndai Raja Ahap nina, "Mulihkenlah kam. Tambahilah tole gegehndu, janah bahanlah rencana si mehuli, sabap i bas pengkeri-kerin tahun enda, ugapa pe iperang raja Siria ka kam."

Perang si peduaken i bas bangsa Siria nari

²³Nina pegawai Benhadat man bana, "Dibata Israel, eme dibata deleng-deleng. Em sabapna maka italuken bangsa Israel kita. Tapi adi si perang ia i berneh si kendit, tentu talu ia sibahan.

²⁴Emaka genduari, gantikenlah raja-raja si telu pulu dua kalak e alu kepala-kepala pasuken jadi peminpin.

²⁵Kenca bage pepulunglah tentera seri teremna ras si nggo nadingken kam mbarenda, rikut ras kuda ras gereta perang si bali buena. Jenari siperang kalak Israel e i berneh si kendit, janah sekali enda ugapa pe talu ia." Payo iakap Raja Benhadat, ikutkenna kata kalak ndai.

²⁶Kenca nggo seh i bas ujung tahun e, ipepulungna anak buahna, jenari berkat ku Kuta Apek nerang kalak Israel.

²⁷Kalak Israel pe pulung dengen iperlengkapi; luar ia guna erperang, jenari ibahanna pertahanenna i bas dua inganen petala-tala ras kalak Siria e. Kalak Israel e teridah desken dua rarasen kambing si kitik ngenca adi ibandingken ras kalak si merap i belang-belang mbalmbal e.

²⁸Sekalak nabi lawes ngadap Raja Ahap nina, "Bagenda nina TUHAN, 'Erkiteken kalak Siria e ngataken maka Aku dibata deleng-deleng, janah labo dibata berneh-berneh si kendit, Kubereken me man bandu kemenangen ngelawan tenterana si nterem e, gelah kam ras rayatndu meteh maka Aku kap TUHAN."

²⁹Pitu wari dekahna kalak Siria ras kalak Israel e ringan i bas ingan pertahanenna siala-alan. I bas wari pepituken mulai me

erperang; 100.000 kalak teremna kalak Siria ibunuhi kalak Israel.

³⁰Si ia terbunuh, lompat ku kota Apek, tapi i je 27.000 ribu kalak teremna ibulaki tembok kota e. Benhadat pe kiam ku bas kuta e, cebuni ia i bas kamar belakang sada rumah.

³¹Pegawai-pegawaina reh ndahi ia nina, "Nggo ibegi kami maka raja-raja Israel perkuah. Dage berelah kami lawes ngadap raja Israel make uis guni dingén takal kami irakuti alu tinali, tanda mindo ampun. Alu bage mbera-mbera ipelepasna kam nggeluh."

³²Emaka ipake kalak ndai uis guni dingén irakutina takalna alu tinali, jenari lawes ngadap Ahap nina, "Suruh-suruhendu si Benhadat mindo man bandu gelah ipelepasndu ia nggeluh." Ngalo i Ahap, "Nggeluh denga kin ia? Mehuli! Ia deksen seninangku kap!"

³³Pegawai-pegawai Benhadat sanga nimai tanda si mehuli, janah tupung ibelasken Ahap "seninangku," minter itangkap kalak ndai kata e, janah nina, "Bagi si ikatakenndu payo maka Benhadat seninandu kap!" "Baba ia ku jenda," nina Ahap. Kenca Benhadat nggo seh, idilo Ahap ia nangkih ku geretana.

³⁴Nina Benhadat man bana, "Kuulihken kerina kuta-kuta si nggo ibuat bapangku i bas bapandu nari, janah banci ipantekindu pusat perbinaganndu i Damaskus, bali ras si ibahan bapangku i Samaria." Ngalo i Ahap, "Adi bage,

erpalasken perpadanenndu e kubebasken kam." Emaka ibahan Benhadat perpadanen ras Ahap, jenari ipelepasna ia lawes.

Sekalak nabi nalahken Ahap

³⁵Alu perentah TUHAN, sekalak i bas terpuk nabi-nabi ngataken man temanna, "Pekpek aku!" Tapi ia ia nggit mekpeksa.

³⁶Emaka nina nabi e man temanna, "Erkiteken ia kam patuh man perentah TUHAN, minter kam kari ijerngem singa kenca kita sirang." Kenca ia lawes, minter reh sada singa, ijerngemna ia seh mate.

³⁷Kenca bage lawes ka nabi si ndai ndahi kalak si deban nina, "Pekpek aku!" Minter ipekpekna nabi e seh luka.

³⁸Emaka ibaluti nabi ndai ayona alu uis, gelah ula ia itandai kalak, jenari lawes ia tedis i duru dalam nimai raja Israel mentas.

³⁹Asum mentas raja e, ilebuh nabi e ia nina, "O Raja, asum aku erperang, reh sekalak tentera maba sekalak musuh si tertaban man bangku, janah nina, 'Jagai ia! Adi puluh ia, arus igalarindu alu kesahndu, ntah pe igalarindu denda 3.000 duit pirak.'

⁴⁰Tarun aku kuskas kerna si debanna, puluh tabanen ndai." Erjabap raja, "Nggo ibelaskenndu ukumen man dirindu, emaka arus itanggungndu."

⁴¹ Itangtangi nabi e uis si mbaluti ayona, emaka minter ia itandai raja. Kepeken ia sekalak i bas nabi-nabi e nari.

⁴² Jenari nina nabi e man raja, "Enda me kata TUHAN, 'Erkitekten iberendu puluh kalak si nggo Kuperentahken ibunuh, arus igalarindu e alu kesahndu, janah tenterandu ikernepeken erkitekten ipelepasndu tentera kalak puluh.'"

⁴³ Mulihken raja Israel ku Samaria ndele, dengen merawa atena.

Peken anggur Nabot

21 ¹ Deherken istana Raja Ahap i Jesreel lit sada peken anggur, Nabot empuna.

² I bas sada wari nina Ahap man Nabot, "Man bangkulah peken anggurndu e Nabot, sabap ndeher kal ras istanangku. Ateku nuani gule-gulen i je. Kubereken man bandu peken anggur si terulin jadi gantina. Ntah pe, adi bage atendu kugalari man bandu asa erga si patut."

³ Tapi ngaloi Nabot nina, "Erkitekten gelar TUHAN, pantang kal kubereken e man bandu, sabap taneh e pusaka nini-niningku kap."

⁴ Megi kata Nabot e, ndele dengen nembek kal ate Ahap. Mulihken ia ku rumah, iamparkenna bana i bas ingan medem, isedingkenna ayona ku dingding, janah la ia nggit man.

⁵Jenari reh ndeharana Isebel ndahi ia nina, "Ngkai maka ndele kal atendu? Ngkai maka kam la nggit man?"

⁶Ngaloi ia nina, "Erdandanken cakap Nabot man bangku. Kutukur ateku peken anggurna, tah pe adi bage atena, kusambari alu si deban, tapi la ia nggit."

⁷"Ma kam kin raja Israel?" nina Isebel erjabap. "Kekeken, ula atendu ndele, mankenlah. Aku muatca peken anggur Nabot e man bandu!"

⁸Kenca bage ibahan Isebel piga-piga surat, itekenna i bas gelar Ahap, isetempelna alu cap raja, jenari ikiremkenna man peminpin-peminpin ras man kalak si iergaken kalak i Jesreel.

⁹Bagenda me kata surat ndai, "Momokenlah sada wari puasa man rayat, janah suruh ia pulung kerina. I bas perpulungen e pekundul Nabot i bas ingan si mehaga.

¹⁰Suruh pe dua kalak jahat kundul petala-tala ras Nabot guna ngaduken ia maka nggo isumpahina Dibata ras raja. Kenca bage baba ia ku darat kota, benteru alu batu seh mate."

¹¹Perintah Isebel ndai minter ilakoken peminpin-peminpin ras kalak si iergaken kalak Jesreel.

¹²Imomoken kalak ndai sada wari puasa man rayat, isuruhna pulung, jenari i bas perpulungen e ipekundulna Nabot i bas ingan si mehaga.

¹³Dua kalak jahat kundul petala-tala ras Nabot, jenari ibahanna pengadun palsu kerna ia Nina "Nabot nggo numpahi Dibata ras raja." Emaka ibaba kalak ndai Nabot ku darat kota, ibenterina alu batu seh mate.

¹⁴Kenca bage ikiremken kalak ndai berita man Isebel Nina "Nabot nggo mate ibenteri alu batu."

¹⁵Kenca ialoken Isebel berita e, minter ikatakenna man Ahap, "Kekeken! To buat man bandu peken anggur Nabot si la nggit ndayakenca bandu e, sabap Nabot nggo mate."

¹⁶Emaka keke minter Ahap, lawes ia ku peken anggur e, ibahanna jadi sikerajangenna.

¹⁷Kenca bage nina TUHAN man Elia, nabi i Tisbe nari,

¹⁸"To jumpai Ahap, raja Israel i Samaria nari, idapetindu ia i bas peken anggur Nabot muat peken e jadi sikerajangenna.

¹⁹Turiken man bana maka Aku, TUHAN ngataken man bana, 'Kenca ibunuhndu jelmana, irampasndu ka kin atendu ertana?' Katakenna man bana katangKu enda, 'I ja mbarenda biang ndilati dareh Nabot, i bas ingan e pe darehndu idilatina!'"

²⁰Kenca Ahap ngidah Elia nina Ahap, "Nggo itundukndu aku, o musuhku?" "Nggo," nina Elia erjabap. "Perban nggo idayakenndu

bandu guna ngelakoken si jahat i lebe-lebe

TUHAN,

²¹ bagenda nina TUHAN man bandu,
'Kudabuhkan mara kelesa man bandu.
Kumasapken kam, janah Kukeriken kerina
dilaki i bas keluargandu nguda ntah metua.

²² PerbahanenKu man keluargandu bali
ras perbahanenKu nandangi keluarga Raja
Jerobeam anak Nabot ras keluarga Raja
Baasa anak Ahia, erkiteken nggo ipekekendu
rawangKu alu mabai Israel erdosa.'

²³ Janah kerna Isebel, bagenda nina TUHAN,
'Ipangani biang pagi maitna i bas Kota
Jesreel.'

²⁴ Keluargandu si mate i kota, ipangani
biang, janah si mate i mbalmbal ipangani
perik-perik."

²⁵ (La pernah lit seri kalak bagi Ahap tutusna
ngelakoken si jahat i bas adep-adepen
TUHAN. Kerina kejahatan e ilakokenna bekas
penjemba-jemba ndeharana Isebel.

²⁶ Ibahanna dosa si man kemelanken tuhu-
tuhu arah ersembah man berhala-berhala bali
ras perbahanen kalak Amori si nggo ipelawes
TUHAN asum kalak Israel nciati tanehna.)

²⁷ Kenca dung Elia ngerana, icaingken Ahap
uisna, itangtangina, jenari ipakena uis guni
tandana erkadiola, janah erpuasa ia. Tupung
medem pe ruis guni ia, janah adi erdalan
serbut ayona.

²⁸ Nina TUHAN man nabi Elia,

²⁹"Nggo nge idahndu uga Ahap peteruk bana i lebe-lebengKu? Erkiteken si e, la Kudabuhkan mara kelesa man bana kidekah ia nggeluh denga. I bas paksa pemerentahen anakna me pagi maka kudabuhkan mara kelesa e."

Nabi Mikaya mpersingeti Raja Ahap (2Taw 18:2-27)

22¹ Lebih dua tahun dekahna Israel ras Siria la siperangen.

²Tapi i bas tahun si petelukan, Josapat raja Juda, lawes ndahi Ahap raja Israel.

³Nina Ahap man pegawaina, "Ma itehndu nge kita empuna kota Ramot i Gileat? Ngkai maka sinik saja kita, janah la si rebut i bas raja Siria nari?"

⁴Jenari isungkun Ahap si Josapat nina, "Nggit kam ras kita merangi Ramot?" Erjabap Josapat nina, "Aku bali nge kap ras kam; bangsanku bangsandu, kudangku-kudandu.

⁵Tapi sisungkun lebe TUHAN."

⁶Emaka ipepulung Ahap nabi-nabi kira-kira empat ratus kalak teremna, janah isungkunna kalak e nina, "Kuserang nge ndia Ramot, ntah lang?" "Seranglah," nina nabi-nabi e ngaloi. "Ibereken TUHAN kemenangan man bandu."

⁷Tapi nungkun Josapat, "La kin lit nabi si deban dalanta nungkun man TUHAN?"

⁸"Lit sekalak nari, Mikaya anak Imla," nina Ahap njabapsa. "Tapi segat ateku ia, sabap la

pernah inubuatkenna si mehuli man bangku; si la mehuli saja ngenca rusur." "Ula min bage nindu, raja," nina Josapat.

⁹Kenca bage idilo Ahap sekalak pegawai istana, jenari isuruhna minter ngelegi Mikaya.

¹⁰Tupung si e Ahap ras Josapat make paken kemulianna sangana kundul i kursi kinirajan, i bas ingan ngerik gandum, deherken pintu gerbang kota Samaria, janah kerina nabi-nabi e ernubuat i lebe-lebena.

¹¹Sekalak i bas nabi-nabi e, Sedekia anak Kanana, erbahan tanduk besi, jenari nina man Ahap, "Enda si ikataken TUHAN, 'Alu tanduk besi enda iperangindu bangsa Siria e, janah ikernepenndu ia."

¹²Kerina nabi-nabi si deban pe bage ka nge nina. "Serbulah Ramot, menang nge kam. TUHAN mereken kemenangan man bandu."

¹³Tupung e nina pegawai si ngelegi Mikaya ndai, "Kerina nabi-nabi si deban nggo ernubuat si mehuli man raja; erkiteken si e kam pe ulin ka nge bage nubuatndu."

¹⁴Tapi erjabap Mikaya nina, "I bas gelar TUHAN si nggeluh erpadan aku maka kai si isuruh TUHAN, e ngenca kukataken!"

¹⁵Kenca ia seh i lebe-lebe Raja Ahap nungkun raja man bana nina, "O, Mikaya, iserang kami nge ndia kota Ramot, ntah lang?" "Seranglah!" nina Mikaya ngaloi. "Tentu kam menang, sabap TUHAN si mereken kemenangan e man bandu."

¹⁶ Tapi erjabap Raja Ahap, "Adi kam ngerana man bangku i bas gelar TUHAN, katakenlah si tuhuna! Piga kali kin arus kukataken si e man bandu?"

¹⁷ Ngalo i Mikaya nina, "Teridah man bangku tentera Israel marpar-merap i datas uruk, desken biri-biri si la erpermakan. Janah nina TUHAN, 'Kalak enda la lit peminpinna, pelepaslah ia mulih alu mejuah-juah.'"

¹⁸ Nina Ahap man Josapat, "Ma nggo kukataken man bandu, nabi si enda la pernah ernubuat kerna si mehuli man bangku? Si la mehuli saja ngenca rusur inubuatkenna!"

¹⁹ Iterusken Mikaya ngerana nina, "Genduari dengkehkenlah kai si ikataken TUHAN: Kuidah TUHAN kundul i bas kursi KemuliaNa i Surga, dengen kerina malekat-MalekatNa tedis i DeherNa.

²⁰ Nungkun TUHAN nina, 'Ise si ngendik-ngendik Ahap gelah lawes erperang ku Ramot dengen mate denggo i je?' Deba malekat e si ngataken bage, deba ka si ngataken bagah.

²¹ Dungna reh me kesah, ideherina TUHAN, jenari nina, 'Aku ngendik-ngendiksa.'

²² 'Uga ibahanndu?' nina TUHAN nungkun. Ngalo i kesah e, 'Lawes aku jenari kubahan kerina nabi-nabi Ahap nuriken kata guak.' Nina TUHAN, 'To dage, ugapa pe ngasup kam nipu ia.'"

²³ Jenari idungi Mikaya cakapna nina, "Si enda nggo jadi. Nggo ibahan TUHAN maka

kerina nabi-nabi erguak man bandu, sabap nggo itetapken TUHAN maka kam la banci la jumpa cilaka!"

²⁴ Kenca bage reh Nabi Sedekia ndeheri Mikaya, iparapna ayona, jenari Isungkunina "Ndigan nai kin Kesah TUHAN nadingken aku janah ngerana man bandu?"

²⁵ "Si e sempat nge pagi idahndu tupung kam lawes ku kamar-kamar belakang lako cebuni," nina Mikaya njabapsa.

²⁶ Kenca bage iperentahken Raja Ahap sekalak kepala tenterana nangkap Mikaya nina, "Tangkap ia! Endesken man Amon, pengulu kota enda, ras man Joas, anak raja.

²⁷ Suruh ia namakenca ku bas penjara janah sitik saja ban nakanna ras inemenna ngayak aku mulih alu mejuah-juah."

²⁸ "Adi mejuah-juah kin kam pagi mulih, e tandana TUHAN la tuhu ngerana arah aku," nina Mikaya alu sora megang. Tole nina, "Begiklenlah katangku enda, o kerina bangsa."

Kematen Ahap (2Taw 18:28-34)

²⁹ Kenca bage Ahap, raja Israel, ras Josapat, raja Juda lawes merangi Kota Ramot i Gileat,

³⁰ Nina Ahap man Josapat, "Asum kita lawes erperang, kusambarilah pakenku gelah ula itandai kalak, tapi kam pakelah paken kemulianndu." Emaka berkat me raja Israel ku bas perang alu la itandai kalak sabap nggo isambarina pakenna.

³¹ Tupung e nggo iperentahkan raja Siria man telu pulu dua kalak tenterana si ergereta perang gelah ula iserangna ise pe seakatan raja Israel.

³² Emaka asum idah kalak ndai Raja Josapat, iatekna maka ia me raja Israel. Emaka minter ia iayaki kalak ndai, iserangna atena. Tapi asum nderkuh Josapat,

³³ tereteh man kalak ndai maka labo kepe ia raja Israel. Erkiteken si e ingadiken kalak ndai nerang Josapat.

³⁴ Tapi lit sekalak tentera Siria manahken panahna alu la ertujun, rembang ngkenai Raja Ahap i bas perdemun baju besina. "Nggo kena aku," nina man sais gereta perangna. "Ota mulih, baba aku ndarat i bas pertempuren enda nari!"

³⁵ Pertempuren e terus reh hebatna, Raja Ahap tetap tedis alu itatang i das geretana ngalaken kalak Siria e. Dareh si ndarat arah lukana maler ku teruh ngelitapi lante gereta e. Berngina mate ia.

³⁶ Nandangi sundut matawari kerina tentera Israel iperentahkan gelah mulih ku kota ras daerahna sekalak-sekalak.

³⁷ Bage me perpate Raja Ahap. Maitna ibaba ku Samaria, jenari ikuburken.

³⁸ Gereta perangna ibersihken i bas kolam Samaria, i bas ingan ridi diberu-diberu si pendahinna erlua-lua, darehna idilati biang sue ras si ikataken TUHAN.

³⁹ Kerina si debanna si ilakoken Raja Ahap, subuk turi-turin kerna istanana si ihiasi alu gading ras kerina kota si ipajekkenna, isuratken i bas Sejarah Raja-raja Israel.

⁴⁰ Kenca Ahap mate, anakna Ahasia nggantiken ia jadi raja.

Josapat raja Juda (2Taw 20:31-21:1)

⁴¹ Josapat anak Asa, jadi raja Juda i bas tahun peempatkan pemerentahen Ahap, raja Israel.

⁴² Tupung e umur Josapat telu pulu lima tahun, janah ia jadi raja Juda i Jerusalem dua pulu lima tahun dekahna. Gelar nandena Asuba, anak Silhi.

⁴³ Bali ras Asa bapana, si jadi raja ope ia, ibahan Josapat si mehuli i lebe-lebe TUHAN; tapi ingan-ingan ersembah man berhala-berhala la icedakenna. Emaka bangsa e terus mpersembahkan persembahen-persembahen gelehen ras nutung kumenen i je.

⁴⁴ Josapat pe erbahan perdamen ras Israel.

⁴⁵ Kerina si debanna si ilakoken Josapat, kerna kerina kinirawanna i bas pertempuren-pertempuren, isuratken i bas Sejarah Raja-raja Juda.

⁴⁶ Imasapkenna kalak si pendahinna erlua-lua i bas batar-batar persembahen man berhala-berhala, subuk dilaki bage pe diberu, si lit denga tading i bas masa pemerentahen Asa, bapana.

⁴⁷ Negeri Edom la lit rajana, emaka negeri e iperintah wakil raja si itetapan raja Juda.

⁴⁸ Guna ngelegi emas ku negeri Opir, ibahan Raja Josapat kapal mbelin. Tapi ceda kapal e i Esion-Geber, emaka lanai pernah erlayar.

⁴⁹ Kenca bage isampati Raja Ahasia, atena Josapat nina, "Ras anak buahku saja suruh anak buahndu erlayar." Tapi Josapat la nggit ngaloken penampatna e.

⁵⁰ Kenca Raja Josapat mate, ia ikuburken i bas kuburen raja-raja i Kota Daud, janah anakna Jehoram nggantiken ia jadi raja.

Ahasia raja Israel

⁵¹ Ahasia, anak Ahap jadi raja Israel i bas tahun pesepuluh pituken pemerentahen Josapat, raja Juda. Dua tahun ia dekahna jadi raja Israel i Samaria.

⁵² Ia pe jahat perbahanenna i lebe-lebe TUHAN, bali ras bapana Ahap, nandena Isebel, ras Raja Jerobeam, si mabai Israel erdosa.

⁵³ Isembahna dengen erdahin ia guna Baal, janah bali ras bapana si jadi raja ope denga ia, ipekekena rawa TUHAN, Dibata Israel.

2 Raja-raja

Elia ras Raja Ahasia

1 ¹ Kenca kematen Ahap raja Israel, negeri Moap berontak ngelawan Israel.

² I bas sada wari ndabuh Ahasia raja Israel, i das tarum istanana nari i Samaria, janah mekelek kal akapna. Erkiteken si e isuruhna piga-piga kalak persuruhan nungkuni Baalsebub dibata-dibata kalak Pilisti si lit i Kuta Ekron, guna meteh malem denga ia tah lang.

³ Tapi sekalak malekat TUHAN nuruh Elia nabi i Tisbe nari njumpai persuruhan Raja Ahasia e guna nungkuni, "Ngkai maka isungkunndu atendu Baalsebub, dibata Kuta Ekron? La kin akapndu lit Dibata i Israel maka bage perbahanenndu?"

⁴ Turiken man Raja Ahasia maka nggo ikataken TUHAN, "Lanai kam keke i bas ingan medemndu nari, mate kam la banci lang!" Ilakoken Nabi Elia bagi si iperentahken TUHAN man bana,

⁵ jenari mulih minter persuruhan ndai ndahi raja. Nungkun raja nina, "Ngkai maka kam mulihken?"

⁶ Ngaloi persuruhan e nina, "Lit ndai sekalak dilaki njumpai kami; isuruhna

kami mulih ras nuriken maka TUHAN nggo ngataken man bandu, 'Ngkai maka isuruhndu persuruhan nungkuni Baalsebub, dibata Kuta Ekron? La kin lit Dibata i Israel maka bage perbahanenndu? Lanai kam keke i basingan-medemndu nari, mate kam la banci lang!'"

⁷"Uga rupana dilaki e?" nina raja nungkun.

⁸"Ia make jubah kulit rubia-rubia, ibentingkenna bentingkulit," nina persuruhan e ngaloi. "Elia kap e!" nina raja.

⁹Kenca bage isuruh raja sekalak kepala tentera ras lima puluh kalak tenterana ngelegi Elia. Idapeti kepala tentera ndai Elia sangana kundul i das uruk-uruk. Nina man Elia, "O kam suruh-suruhan Dibata iperentahken raja gelah kam nusur."

¹⁰Erjabap Elia nina, "Adi suruh-suruhan Dibata kin aku, nusur gelah api i langit nari munuh kam ras tenterandu!" Minter reh api i dadas nari mbunuh kepala tentera ndai ras anak buahna.

¹¹Isuruh raja ka kepala tentera si deban ras lima puluh kalak tenterana. Lawes ia nangkeng, jenari nina man Elia, "O suruh-suruhan Dibata, iperentahken raja gelah minter kam nusur!"

¹²Erjabap ka Elia nina, "Adi suruh-suruhan Dibata kin aku nusur gelah api i langit nari munuh kam ras tenterandu!" Emaka minter

ka reh api Dibata i dadas nari, mbunuh kepala tentera e ras anak buahna.

¹³Isuruh raja ka sekali nari sekalak kepala tentera ras lima puluh kalak tenterana. Lawes ia ku das uruk e, kenca bage minter ia erjimpuh i lebe-lebe Elia, janah alu mengisngis mindo ia man Elia, "O suruh-suruhan Dibata, mekuah min atendu man bangku ras man anak buahku. Kelengilah min kesah kami!

¹⁴Kepala tentera si dua e ras anak buahna nggo mate ipan api i langit nari, tapi man aku, mekuahlah min atendu!"

¹⁵Nina malekat TUHAN man Elia, "Raslah kam ku rumah ula kam mbiar." Kenca bage lawes Elia ras kepala tentera ndai ndahi raja.

¹⁶Nina Elia man raja, "Enda me kata TUHAN, 'Erkitekten isuruhndu persuruhan nungkun Baalsebub dibata kuta Ekron tempa-tempa la lit Dibata i Israel si man sungkunen. Emaka kam lanai keke i bas inganndu medem nari; mate kam la banci lang!'"

¹⁷Jenari mate Ahasia, sue ras si kata TUHAN arah Nabi Elia. Erkitekten anak Ahasia la lit dilaki, seninana Joram ngantiken ia jadi raja Israel. Tupung e Jehoram anak Josapat nggo tahun peduaken jadi raja i Juda.

¹⁸Kerina perbahanen si deban si ilakoken Raja Ahasia isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Israel.

Elia iangkat ku Surga

2¹ Seh paksana Elia iangkat TUHAN ku Surga i bas angin kaba-kaba si megegeh. Sanga si e Elia ras Elisa i perdalanen i Gilgal nari.

²I tengah dalam nina Elia man Elisa, "I jenda kam lebe sabap aku isuruh TUHAN ku Betel." Tapi ngaloi Elisa, "Ersumpah aku erkiteken kepatuhenku man TUHAN si nggeluh ras man bandu, la ateku nadingken kam." Erkiteken si e ras ia terus ku Betel.

³Sada terpuuk nabi-nabi i Betel reh njumpai Elisa, jenari isungkuni nabi-nabi e ia nina, "I tehndu kang maka ibuat TUHAN AteNa tuandu sendah i bas kam nari?" "Kuteh," nina Elisa njabapsa. "Tapi la padah sicakapken kerna si e."

⁴Jenari nina Elia man Elisa, "I jenda kam lebe, sabap isuruh TUHAN aku lawes ku Jeriho." Tapi ngaloi Elisa nina, "Ersumpah aku erkiteken kepatuhenku man TUHAN si nggeluh ras man bandu maka ndigan pe la aku nggit nadingken kam." Erkiteken si e iteruskenna duana perdalannya ku Jeriho.

⁵Sada terpuuk nabi-nabi i Jeriho reh njumpai Elisa jenari isungkunna ia nina, "I tehndu kang maka ibuat TUHAN AteNa tuannu sendah i bas kam nari?" "Kuteh," nina Elisa njabapsa. "Tapi la padah sicakapken kerna si e."

⁶Kenca bage nina Elia man Elisa, "I jenda kam lebe, sabap isuruh TUHAN aku lawes ku Lau Jordan." Tapi erjabap Elisa nina, "Ersumpah aku erkiteken kepatuhenku man TUHAN si nggeluh ras man bandu, la ateku nadingken kam." Erkiteken si e ras ia lawes, ⁷janah lima puluh kalak nabi ngikutken ia ku Lau Jordan. Ngadi Elia ras Elisa i tepi lau e, janah nabi si lima puluh kalak e tedis la ndauhsa i jenari.

⁸Kenca bage itangtangi Elia jubahna, igulungna, ipekpekna lau e alu jubahna e minter erbelah. Emaka ngepar ia ras Elisa i babo taneh kerah.

⁹Kenca seh i lepar nina Elia man Elisa, "Turiken man bangku kai atendu kubahan man bandu ope aku iangkat i bas kam nari." "Bereken bangku sada bagin kuasandu gelah banci aku nggantiken kam," nina Elisa njabapsa.

¹⁰"Mesera kal nehkenca pemindonndu e," nina Elia ngaloi. "Tapi banci ialokenndu e, adi idahndu kari aku sanga aku ibuat i bas kam nari. Adi la idahndu aku, la banci ialokenndu."

¹¹Ercakap-cakap ia duana janahna erdalan. Rempet reh sada gereta perang ernala bagi api irintak kuda si ernala-nala bagi api, mentas arah kelang-kelang Elia ras Elisa. I je me Elia iangkat ku Surga alu angin kaba-kaba si megegeh.

¹²Asum Elisa ngidahsa nderkuh ia ngelebuah Elia nina, "O bapangku, bapangku! Pengawal Israel si mbisa!" Jenari lanai nggo idahna Elia. Erkiteken ceda atena icaingken Elisa bajuna.

¹³Kenca bage ibuatna jubah Elia, si naktak ndai i bas ia nari mulih ia, jenari tedis ia i tepi Lau Jordan.

¹⁴Ipekpek Elisa lau e alu jubah Elia ndai janah nina, "I ja kin TUHAN, Dibata Elia?" Kenca bage ipekpekna ka, emaka erbelah lau e, jenari erdalan ia ngepar.

¹⁵Nabi-nabi si lima puluh kalak si reh i Jeriho nari ngidah ia, emaka nina, "Kuasa Elia genduari lit i bas Elisa!" Emaka ijumpai nabi-nabi e ia, erjimpuh ia kerina i lebe-lebe Elisa,

¹⁶nina, "Lit kami lima puluh kalak i jenda, kerina kalak si megegeh. Berelah kami lawes ndarami tuanndu. Banci jadi nggo ibabaken kesah TUHAN, jenari itadingkenna i babo deleng-deleng tah pe berneh." "Labo padah," nina Elisa njabapsa.

¹⁷Tapi erkiteken lalap iseksekina, dungna iberena kalak ndai lawes. Lawes me si lima puluh kalak e. Telu wari dekahna serser idaramina Elia i japa pe, tapi la ia jumpa.

¹⁸Kenca bage mulihken ia ndahi Elisa, si sangana tima-tima i Jeriho, emaka nina man kalak e, "Ma nggo kukataken man bandu la padah lawes?"

Tanda kuasa si mbelin ibahan Elisa

¹⁹Piga-piga kalak dilaki i Jeriho nari lawes njumpai Elisa, nina, "Bagi itehndu Tuan, kota enda tahu-tuhu mejile, tapi launa la mehuli, erbahanca nterem diberu-diberu keguguren."

²⁰Emaka isuruh Elisa nina, "Buat bangku sada mangkuk si mbaru denga, tamaken sira ku bas." Ibaba kalak ndai mangkuk e man Elisa,

²¹Jenari lawes Elisa ku ulu lau e, iamburkenna sira e ku lau, janah nina, "Enda me si ikataken TUHAN, 'Nggo bersih Kubahan lau enda, emaka lanai lit ibahanna kematen ntah pe keguguren.'"

²²Erkitekten si e lau ndai nggo bersih mulai i bas paksa e nari, payo bagi si ikataken Elisa.

²³Kenca bage lawes Elisa i Jeriho nari ku Betel. Sanga i tengah dalam ndarat me piga-piga kalak anak dilaki i bas sada kuta nari ngoto-ngotoi Elisa. "To lawesken, susah!" nina man Elisa alu sora si megang.

²⁴Itulihkan Elisa, ijerlengna danak-danak ndai, jenari isumpahina alu gelar TUHAN. Kenca bage ndarat me dua beruang beru-beru i bas kerangen nari, emaka icaing-caingna danak-danak ndai empat pulu dua kalak.

²⁵Jenari iterusken Elisa ka perdalannya ku Deleng Karmel; kedungenna mulih ka ia ku Samaria.

Perang Israel ras Moap

3¹ Joram, anak Ahap, jadi raja i negeri Israel i Samaria, i bas tahun si pesepulu waluhken kenca Josapat jadi raja i Juda.

Dekahna Joram jadi raja lit sepulu dua tahun.

² Erdosa ia man TUHAN, tapi ulin ia asa bapana tah pe nandena Isebel. Iruntuhkenna gana-gana si ibahan bapana man ingan ersembah man Baal.

³ Tapi bali ras Jerobeam anak Nebat, si jadi raja ope denga ia, ibabai Joram bangsa Israel ku bas dosa; la ia nggit nilahken dosa e.

⁴ Mesa, raja Moap, ngasuhi melala biri-biri. Tiap tahun iberekenna 100.000 anak biri-biri ras kain wool i bas 100.000 biri-biri nari man raja Israel penggalar pajakna.

⁵ Tapi kenca Ahap, raja Israel, mate, berontak Mesa ngelawan Israel.

⁶ Minter Raja Joram berkat i Samaria nari pepulung kerina tenterana.

⁷ Itenahkenna kata man Josapat, raja Juda nina, "Raja Moap nggo berontak ngelawan aku, ma nggit kam ras kita erperang ngelawan ia?" "Nggit," nina Raja Josapat njabapsa. "Katawari pe aku nggo sikap, bage pe tenterangku ras kudangku kerina.

⁸ Arah dalam si apai kin siserang?" "Arah dalam si mentasi taneh mesawang Edom," nina Joram njabapsa.

⁹Emaka berkat Raja Joram, raja Juda ras raja Edom. Kenca erdalan pitu wari dekahna, nggo keru lau i bas ia, lanai lit sitik pe tading man inemen manusia ntaah pe rubia-rubia si ngangkat barang-barangna.

¹⁰"Nggo kita bene!" nina Raja Joram. "Nggo itamaken TUHAN kita teluna i teruh kuasa raja Moap!"

¹¹Nungkun Raja Josapat, "La kin lit i jenda nabi dalanta nungkun man TUHAN?" Sekalak kepala tentera Raja Joram erjabap nina, "I jenda kap Elisa, anak Sapat. Ia kap pembantu Elia nai."

¹²"Ia nabi si tuhu-tuhu," nina Raja Josapat. Emaka lawes me raja e teluna ndahi Elisa.

¹³"Man kadeku nampati kam?" nina Elisa man raja Israel. "To sungkun nabi-nabi si isungkun nandendu ras bapandu nai." "Lang," nina Joram ngaloi. "TUHAN nge si nggo namaken raja-raja enda teluna i teruh kuasa raja Moap."

¹⁴Nina Elisa erjabap, "I bas gelar TUHAN si kusembah, adi la kin erkiteken tuanndu Raja Josapat i Juda nari, si kuhamati, la diateku pe kam.

¹⁵Dage genduari, legilah perkulcapi man bangku." Asum perkulcapi ndai ngkuit kulcapina, reh me kuasa TUHAN ku Elisa,

¹⁶emaka nina, "Enda me kai si ikataken TUHAN: 'Kalilah lubang i bas baluren si kerah enda.

¹⁷ Aminna la gia lit idahndu udan ntah pe angin, baluren enda la banci la dem lau maka kam, asuh-asuhenndu, ras rubia-rubia si ngangkat barangndu banci minem asa puasna."

¹⁸ Jenari iterusken Elisa ngerana nina, "Tapi enda perkara kitik nge iakap TUHAN kemenangen pe IberekenNa man bandu ngelawan bangsa Moap.

¹⁹ Kerina kotana si mejile si ibentengi italukenndu; kerina batang kayuna si banci ipan buahna itabahindu, kerina ulu launa itambusindu, janah kerina jumana si mehumur icedakenndu alu namburisa alu batu."

²⁰ Pepagina kenca persembahen si erpagi-pagi nggo seh paksana ipersembahkan, reh me lau maler i Edom nari namburi taneh e.

²¹ Kenca nggo ibegi bangsa Moap maka raja si telu e nggo reh nerang ia, idilona kerina dilaki si ngasup erperang, mulai i bas si metuana nari terus ku si ngudana, jenari pepulungna i bas perbalengen negerina.

²² Pepagina tupung kalak enda medak erpagi-pagi, matawari sangana ersinalsal ku babo lau e, mahanca lau e teridah megara bagi dareh.

²³ "Dareh kap ah!" nina kalak Moap. "Ugapa pe teluna tentera musuh e nggo rubati janah sibunuhen saph-saph ia! Ota, sirampasi kemahna!"

²⁴Tapi kenca seh i bas ingan erkemah e, rempet iserang kalak Israel ia kerina; ipaksana kalak Moap mundur. I terusken kalak Israel ngayakisa, ibunuhina kalak Moap,

²⁵janah kotana ikernekenna. Asum ibentasina juma si mehumur, tiap kalak Israel menterken sada batu ku juma e seh maka kedungenna juma e nggo ketamburen batu; ulu lau kalak Moap pe itambusi kalak Israel, janah batang kayuna si erbuah itabahina. Kedungenna ibukota Kir Heres nari ngenca tading, emaka ikepung kalak si erkalibawang kuta e jenari iserangna.

²⁶Kenca nggo tergejap man raja Moap maka ia lanai banci menang i bas perang e, ibuatna pitu ratus kalak si erpedang ras ia, icubakenna ndarami dalam puluh arah tengah-tengah barisen musuhna, gelah banci lompat ndahi raja Siria, tapi gagal.

²⁷Emaka ibuatna anakna sintua si nandangi nggantiken ia jadi raja, kenca bage ipersembahkenna i babo tembok kota jadi persembahen tutungen man dibata Moap. Erkiteken si e mbiar tahu-tuhu kalak Israel emaka mundur ia i bas kota e nari, jenari mulih ku negerina jine.

Elisa nampati diberu balu-baluh musil

4¹ I bas sada wari lit sekalak diberu balu-baluh ndehara bekas anggota terpuk nabi-nabi ndahi Elisa nina, "Tuan,

perbulangenuku nggo mate. Bagi itehndu, ia sekalak si erkemalangen dingin mbiar man Dibata. Tapi genduari nggo reh dilaki inganna rutang nai ngelegi anakku si dilaki duana: ijadikenna atena anakku e jadi budakna man penggalar utang perbulangenuku nai."

²"Kai banci kubahan man bandu?" nina Elisa nungkun. "Turiken man bangku, kai si lit i bas rumahndu?" "Kai pe la lit, seakatan sada guci kitik-kitik isin minak saitun," nina diberu balu-balu e.

³"To pinjam guci lume man teman-temanndu sada kuta asa si terpinjam kam," nina Elisa nuruh diberu balu-balu e.

⁴Kenca bage lawes kam ras anakndu e ku rumahndu iruk pintu. Kenca bage si alu minak saitun si lit i bas guci si kitik-kitik e. Jenari piserken tiap guci si nggo dem.

⁵Emaka lawes me diberu e ras anakna si dilaki ku bas rumahna, irukna pintun, ibuatna guci kitik-kitik ingan minak saitun e, kenca bage iisina minak e ku bas guci e kerina sedang anakna merekenca man bana.

⁶Kenca kerina guci e nggo dem, isungkunna anakna ntah lit denga tole. "Lanai lit," nina anak e. Emaka ngadi minak saitun ndai maler.

⁷Kenca bage lawes ia mulihken ndahi Nabi Elisa, janah nina Elisa man bana, "Dayaken kerina minak saitun e, jenari galari kerina utangndu. Lebihna e kari cukup denga man bekalndu nggeluh ras anak-anakndu."

Elisa ras diberu si bayak i Sunem nari

⁸I bas sada wari lawes Elisa ku Sunem ingan tading sekalak diberu bayak. Diberu e nenahken ia man. Kenca wari e wari, adi Elia ku Sunem i rumah diberu e ia rusur man.

⁹Nina diberu e man perbulangenna, "Tek aku maka dilaki si rusur reh ku jenda dilaki badia.

¹⁰Sibahanlah sada bilik kitik i babo tarum, jenari sitamaken i je sada ingan medem, sada meja, sada kursi, ras sada lampu, gelah adi reh kenca ia ndahi kita banci ia tading i je."

¹¹I bas sada wari mulihken Elisa ku Sunem, emaka nangkih ia ku kamarna pekesahken.

¹²Jenari isuruh Elisa suruh-suruhenna Gehasi ndilo diberu e. Kenca reh,

¹³nina Elisa man Gehasi, "Sungkun diberu e kai si banci kubahan man bana mbalas kerina kelatihenna nikapken keperluanlunta.

Tah perlu akapna aku lawes ndahi raja ntah puanglima tentera ncaapkan kerna ia?"

"Kerina keperluanlunku nggo cukup dat aku i tengah-tengah bangsangku," nina diberu e njabapsa.

¹⁴Emaka nungkun Elisa man Gehasi, "Kai dage si banci kubahan man bana?" Erjabap Gehasi, "La lit anakna dilaki; dah kam, perbulangenna pe nggo metua."

¹⁵"Suruh ia ku jenda," nina Elisa. Reh diberu e, janah tedis ia i bas pintun.

¹⁶ Nina Elisa man bana, "Tahun si reh, i bas paksa si genduari e ka, nggo iangkipndu sekalak anakndu dilaki." "Oh, ula bage Tuan," nina diberu e. "Ula kam erguak bangku sabap kam sekalak suruh-suruhan Dibata!"

¹⁷ Tapi, sue ras si ikataken Elisa, kira-kira i bas paksa e ka tahun si rehna, ipupusna sekalak anak dilaki.

¹⁸ Piga-piga tahun kenca si e, tupung paksa peranin, sanga wari erpagi-pagi denga lawes anak ndai ndahi bapana si sangana i juma ras kalak rani.

¹⁹ Rempet nderkuh ia ngeleboh bapana nina, "Andih mesui takalku, mesui takalku!" "Angkip, baba anak e ku nandena!" nina bapana man sekalak suruh-suruhan.

²⁰ Iangkip suruh-suruhan ndai anak e mulihken ku nandena; iampu nandena ia seh ciger, i je mate anak e.

²¹ Emaka iangkip nandena anakna e ku kamar Elisa, iamparkenna i babo ingan medem jenari lawes ia, janahna nutupken pintun.

²² Kenca bage idilona perbulangenna, janah nina diberu e man bana, "Suruh ku jenda sekalak suruh-suruhan maba kalde. Perlu aku lawes ndahi nabi Elisa. Minter ka kari aku mulih ku jenda."

²³ "Man kadendu ndahi ia sendah?" nina perbulangenna nungkun. "Sendah la wari

Sabat, Wari Raya Bulan Mbaru pe lang." "Labo dalih," nina ngaloi.

²⁴ Kenca bage ipasangna pelana kalde e, iperentahkenna suruh-suruhenna nina, "Pekpeki kalde e gelah pedas erdalan la ngadi-ngadi adi lenga kusuruh pengadisa."

²⁵ Bage me ia berkat lawes ku Deleng Karmel, i ja Elisa ringan. Ndauh denga pe nggo idah Elisa diberu e reh, emaka nina man suruh-suruhenna Gehasi, "Nehenlah, adah reh diberu i Sunem nari!

²⁶ To pedasken dahi janah orati ntah mejuah-juah ia ras perbulangenna, bage pe anakna." Man Gehasi ikatakenna mejuah-juah nge ia,

²⁷ tapi kenca ia seh ku Elisa erjimpuh ia i lebe-lebena, jenari icikepina nahe Elisa. Itulak Gehasi atena diberu e, tapi nina Elisa, "Pelepaslah. La kin idahndu maka seh kal cedana atena? Janah langa sitik pe ikatakan TUHAN man bangku kerna si e."

²⁸ Nina diberu e man Elisa, "Ma labo mbarenda kupindo anak dilaki man bandu? Ma kukatakan pe ula bereken arapen man bangku?"

²⁹ Erkusur Elisa, ngerana ia man Gehasi nina, "Pedasken! Buat cikenku, minter kam lawes. Adi kam jumpa kalak i tengah dalam ula kam ngadi mperkuankenca, bage pe adi iperkuanken kalak kam ula aloi. Pinter kam

lawes ku rumah e, tamaken cikenku enda i babo anak e."

³⁰Nina diberu e man Elisa, "Ersumpah aku man TUHAN si nggeluh ras man bandu, la aku nggit nadingken kam!" Emaka berkat ia duana ras mulih.

³¹Gehasi namaken ciken Elisa i babo anak e, tapi la lit sora tah kai-kai pe si deban tandana anak e nggeluh. Emaka mulihken ia njumpai Elisa, janah nina man Elisa, "La medak anak e."

³²Kenca Elisa nggo seh, lawes ia sisada ku bas kamar e, iidahna anak e nggo mate ampar i babo ingan medem.

³³Itutupna pintun, emaka ertoto ia man TUHAN.

³⁴Kenca bage iamparkenna bana i babo anak e; itamakenna babahna, matana, ras tanna i babo babah, mata, ras tan anak e. Asum ia ampar i babo anak ndai, badan anak ndai nggo mulai melas.

³⁵Keke Elisa, erdalan ia mulih-ulih ku jah ku je i bas kamar e. Kenca bage mulihken ia ku ingan medem e, iamparkenna ka bana i babo anak ndai. Emaka kebacihen anak ndai pitu kali, janah kenca bage imedakkenna matana.

³⁶Idilo Elisa minter Gehasi, isuruhna ndilo nande anak e. Kenca ia nggo reh nina Elisa man bana, "Enda angkip anakndu enda."

³⁷ Minter ia erjimpuh deherken nahe Elisa, ayona seh ku taneh; kenca bage iangkipna anakna ndai ndarat.

Racun i bas kudin

³⁸ Sekali jadi asum lit kelihen i belang-belang negeri e, mulihken Elisa ku Gilgal. Tupung ia ngajari sada terpuke nabi-nabi, isuruhna suruh-suruhenna nanggerken gulenna tare kudin galang.

³⁹ Sekalak i bas nabi-nabi e lawes ku juma ngelegi gule-gulen. Jumpa ia sada sinuan-sinuan si nggapa, jenari iputikkenna buahna si bagi tabu tempasna, ibuatna asa si terbabasa. Ibabana mulih, kenca bage igelatina jadi gulen; la itehna kai e situhuna.

⁴⁰ Kenca bage ielaken me gulen ndai man pangan kalak e. Tapi kenca icecapna minter ia nderkuh man Elisa nina, "Lit kap enda ndai racunna!" La terpanca gulen e.

⁴¹ Ipindo Elisa tepung sitik, itamakenna ku bas kudin e, kenca bage nina, "Bagiken tole gulen e man bana kerina." Gulen ndai nggo mehuli.

Elisa mere man seratus kalak

⁴² Sekali ka jadi, reh me sekalak dilaki i Baal Salisa nari. Ibabana man Elisa dua puluh ngkibul roti si ibahan i bas tepung dawa si pemena iperani i bas tahun e, ras gandum si mbaru denga iperani. Salu si enda ndai isuruh

Elisa suruh-suruhenna mere man terpuk nabi-nabi e.

⁴³Tapi erjabap suruh-suruhenna ndai. Nina, "Bias kin akapndu enda man seratus kalak?" Ngaloi Elisa nina, "Berekenlah man bana gelah ia man kerina, sabap nggo ikataken TUHAN kerina ia man janah lit denga kang ibana."

⁴⁴Ielaken suruh-suruhenn e pangan e, emaka man ia kerina. Kenca nggo elah lit denga iba sue ras si ikataken TUHAN.

Naaman ipepalem Nabi Elisa

5¹Naaman puanglima tentera Siria tahu-tahu ipehaga ras isayangi raja Siria, erkiteken arah Naaman me TUHAN nggo mereken kemenangan man tentera Siria. Ia sekalak tentera si mbisa, tapi lit penakit kulitna.

²Sekali jadi asum iserangna negeri Israel, itaban kalak Siria sekalak diberu bangsa Israel si kitik denga, si dungna jadi suruh-suruhenn ndehara Naaman.

³I bas sada wari nina anak diberu e man ndehara tuanna: "Lawes tuanku ndahi nabi si ringan i Samaria, tentu ipepalemna penakitna."

⁴Kenca ibegi Naaman si enda, idahina raja jenari iturikenna man bana kai si ikataken diberu e.

⁵ Nina raja, "To dahi raja Israel janah baba surat enda man bana." Emaka berkat Naaman, ibabana telu puluh ribu duit pirak, enem ribu duit emas, ras sepuluh pasang uis mejile.

⁶ Surat si ibabana e bagenda katana, "Arah surat enda kupetandaken man bandu sekalak tenterangku, Naaman gelarna. Ngarap aku maka ipepalemndu penakitna."

⁷ Kenca ioge raja Israel surat e, icaingkenna bajuna perban biarna, janah nina, "Uga banci raja Siria ngarapken aku pepalem kalak enda? Iakapna kin aku Dibata si erkuasa kerna kegeluhen ras kematen? Nggo tangkas ndarami perubaten saja ngenca atena ras aku!"

⁸ Kenca ibegi Nabi Elisa kai si nggo jadi, itenahkenna berita man raja nina, "Ngkai maka aru atendu? Suruh dilaki e ndahi aku, gelah ietehna maka lit nabi i Israel!"

⁹ Emaka lawes me Naaman ras kudana ras gereta perangna, jenari ngadi ia i bas dalam bengket ku rumah Elisa.

¹⁰ Isuruh Elisa sekalak suruh-suruhen ngatakenna man Naaman gelah ridi ia pitu kali i Lau Jordan, gelah malem penakitna.

¹¹ Tapi lawes Naaman alu merawa-rawa nina, "Kuakap kin reh ia ndahi aku, kenca bage ertoto ia man TUHAN Dibatana, iapkenna tanna i babo dagingku si penakiten gelah aku malem!"

¹²Tambah si e, ma ndauh ulin Lau Abana ras Parpar si i Damaskus asa lau belin si apai pe i Israel enda? Bancin aku malem adi i jah aku ridi!"

¹³Tapi reh suruh-suruhenna ndeheri ia nina man Naaman, "Tuan, adi isuruh nabi e min ndai kam ngelakoken sada-sada dahin si mesera, tentu nggo ilakokenndu e. Genduari ngkai maka la banci kam ridi saja gelah malem?"

¹⁴Emaka nusur Naaman ku Jordan, igedapkenna bana pitu kali i bas lau e, bagi si iperentahken Elisa, emaka nggo malem ia tuhu-tuhu. Jukutna jadi bersih ras sehat, desken jukut sekalak danak-danak.

¹⁵Kenca bage mulih ia ras kerina anak buahna ndahi Elisa. Jenari nina Naaman, "Genduari nggo kuteh maka la lit Dibata i bas kerina doni enda seakatan Dibata Israel, emaka tuan, ngarap aku gelah ialokenndu pemerengku enda."

¹⁶Nina Elisa njabapsa, "Erkitekten TUHAN si nggeluh si kusembah, ersumpah aku maka la aku nggit ngaloken kai pe." Meseksek pemindo Naaman: gelah ialoken Elisa pemerena e, tapi la ia nggit.

¹⁷Erkitekten si e nina Naaman, "Adi la kam nggit ngaloken pemerengku, bereken dage man bangku taneh asa si terbaba dua kalde, gelah banci kubaba mulih ku kutangku. Sabap mulai genduari nari lanai ateku

mpersembahkan persembahen gelehen tah persembahen tutungen man dibata si apai pe seyakaten TUHAN.

¹⁸Dage ngarap aku maka ialemi TUHAN salahku adi kutemani pagi rajangku ersembah ku rumah persembahen Rimon, dibata Siria. Tek aku maka nggit TUHAN ngalemi salahku!"

¹⁹"Mulihlah alu dame," nina Elisa. Emaka mulih Naaman. Tapi lenga denga pe ia ndauhsa lawes,

²⁰Gehasi, suruh-suruhan Elisa, rukur i bas ukurna, "Nggo ibere tuanku si Naaman lawes alu la nggalar kai pe! Si tuhuna patut kal ialoken tuanku kai si ibereken kalak Siria e man bana. Erkiteken TUHAN si nggeluh, kuayakilah ia, gelah dat aku sitik i bas ia nari."

²¹Emaka berkat me Gehasi ngayaki Naaman. Kenca iidah Naaman maka lit kalak si ngayaki ia, nusur ia i das gereta perangna nari njumpaisa, jenari nungkun ia nina, "Kai si kurang?"

²²"Labo kai pe," nina Gehasi ngaloi. "Tapi isuruh tuanku ngataken man bandu maka e denga nge seh dua kalak nabi si lit i deleng Eperaim. Emaka mindo tuanku bandu gelah iberekenndu telu ribu duit pirak ras dua pasang uis si mejile."

²³"Mehuli, buatlah enem ribu duit pirak," nina Naaman ngaloi. Meseksek ipindo Naaman kerna si e, jenari itamakenna duit

pirak e ku bas tas, emaka iberekenna duit e dua tas, jenari dua pasang uis si mejile man dua kalak suruh-suruhenna, kenca bage isuruh Naaman ia duana lawes leben asa Gehasi.

²⁴ Kenca seh i das uruk-uruk ingan Elisa tading ibuat Gehasi tas si dua e, iangkatna ku rumah. Kenca bage isuruhna suruh-suruhan Naaman ndai mulih.

²⁵ Asum Gehasi mulih ku bas rumah e isungkun Elisa ia nina, "Ku ja kam ndai Gehasi?" "Labo kujapa pe," nina Gehasi ngaloi.

²⁶ Tapi nina Elisa, "Ukurku lit i jah ndai sanga Naaman nusur i datas gereta perangna nari ngalo-ngalo kam. Labo genduari paksana ngaloken duit ras uis, kebun saitun ras kebun anggur, biri-biri ras lembu, tah pe suruh-suruhan!

²⁷ Emaka genduari penakit Naaman miser man bandu, janah kam ras kerina kesusurenndu kena penakit Naaman e rasa lalap!" Kenca ndarat Gehasi nggo penakiten ia, jukutna mbentar bagi kapas.

Kapak si ndabuh ku lau

6¹ I bas sada wari nina terpuk nabi-nabi e man Elisa, "Idahndu maka rumah ingan kami tading enda kitiksa man kami kerina ajar-ajarndu.

²Emaka berelah kami lawes ku Jordan nabah kayu, gelah banci ipajekken kami rumah man ingan kami tading." "Banci," nina Elisa ngaloi.

³Sekalak i bas ia nari mindo gelah ikut min Elisa; nggit Elisa,

⁴emaka ras ia berkat kerina. Kenca seh i Jordan mulai me ia erdahin.

⁵Sanga nabahi kayu e, sekalak i bas ia nari rempet ndabuh kapakna ku bas lau. "Uga nari kuban e Tuan?" nina man Elisa. "Kupinjam kal ndai kapak e!"

⁶"I ja ndai ndabuhna?" nina Elisa nungkun. Ituduhkenna man Elisa ingan kapak e ndabuh. Kenca bage ikeret Elisa sada ciken, ibenterkenna ku bas lau e, emaka minter bombang ibahanna kapak ndai.

⁷"Angkat ndarat," nina Elisa. Tungkuk kalak ndai, ibuatna kapak e.

Tentera Siria italuken

⁸Raja Siria erperang ras Israel. Arih-arih raja e ras kepala-kepala tenterana, janah itentukenna me sada ingan man inganna erkemah.

⁹Tapi itenahken Elisa berita man raja Israel persingetisa gelah ula ideherina ingan e, erkiteken kalak Siria nggo nggempangi i je.

¹⁰Emaka ipersingeti raja Israel kalak si ringan i bas ingan e, emaka erjaga-jaga ia kerina. Bagenda me jadi piga-piga kali.

¹¹ Erkiteken si e merawa kal ate raja Siria; idilona kepala tenterana e ngadap man bana, jenari isungkunina, "Siapai i bas kam si mihak raja Israel?"

¹² Sekalak i bas ia nari ngaloi, "Labo lit o, Tuanku raja. Tapi Nabi Elisa nge si nurikenca man raja Israel kai si ikatakenndu alu erbuni-buni gia i bas kamarndu."

¹³ "Darami i ja ia," nina raja Siria mereken perentah, "gelah kutangkap ia." Kenca ikataken man bana maka Elisa sangana i Dotan,

¹⁴ minter isuruhna ku je nterem tentera rikut ras melala kuda ras gereta perang. Nggo berngi kalak enda ndai seh i bas kuta e, emaka minter ikepungna.

¹⁵ Pepagina lampas, keke suruh-suruhan Elisa. Ndarat ia i rumah nari, idahna tentera Siria e ras kudana bage pe gereta perangna ngkepung kuta e. Mulih ia ndahi Elisa janah nina, "Nggo kita bene, Tuan! Kai nari banci siban?"

¹⁶ "Ula kam mbiar," nina Elisa ngaloi. "Sabap teremen si ras kita asa si ras kalak ah."

¹⁷ Kenca bage ertoto Elisa nina, "O TUHAN, bukalah matana gelah idahna!" Ibegiken TUHAN pertotonna e, janah asum itare suruh-suruhan Elisa ku das, idahna reben uruk-uruk e dem alu kuda ras gereta perang si ernala bagi api ngkeleweti Elisa.

¹⁸ Asum kalak Siria e reh nerangsa ertoto Elisa, "O TUHAN, pepentanglah kalak ah!" Ibegiken TUHAN pertoton Elisa emaka IpepentangNa kalak ndai kerina.

¹⁹ Kenca bage idahi Elisa ia kerina janah nina, "Papak kap kam e; labo enda kuta si idaramindu. Mari ikutken aku gelah kubabai kam ku kalak si man daramenndu." Jenari ibabai Elisa kalak ndai ku Samaria.

²⁰ Kenca kalak enda bengket ku bas kota Samaria, minter Elisa ertoto. Nina, "Bukalah matana kerina, TUHAN, gelah erpengidah ka ia." Ibegiken TUHAN pertoton Elisa emaka mamang kal atena, sabap idahna ia i bas kota Samaria.

²¹ Kenca iidah raja Israel kalak Siria e, isungkunna Elisa nina, "Uga, kubunuh ia kerina, bapa? Kubunuh ia kerina?"

²² "Ula," nina Elisa ngaloi. "Kalak si itabanndu i bas peperangen gia ma labo ibunuhndu? Bere man ras bere minemlah ia, jenari pelepas ia mulih ku rajana."

²³ Emaka ibahan raja Israel man-man si mbelin man kalak Siria e kerina; janah kenca ia man ras minem kerina, isuruh raja Israel ia mulih ku raja Siria. Mulai i bas paksa e nari ingadiken kalak Siria merangi negeri Israel.

Kota Samaria ikepong

²⁴ Piga-piga paksa kenca si e ipepulung Benhadat, raja Siria, kerina tenterana guna

ngelawan Israel, emaka ikepungna kota Samaria.

²⁵ Erkiteken kota e nggo ikepung, seh kal serana muat pangan i je, emaka erga sada takal kalde pe nggo seh waluh puluh duit pirak. Janah dua ons kotoren merpati ergana lima duit pirak.

²⁶ Sekali jadi erdalan-dalan me raja Israel arah das tembok kota. Tupung si e lit sekalak diberu nderkuh nina, "Sampatilah aku, o raja!"

²⁷ Ngaloi raja, "Adi la kam isampati TUHAN, aku pe labo tersampati aku kam. Lit kin akapndu gandumku ntah lau anggurku?"

²⁸ Kai kin persoalenndu e?" Ngaloi diberu e, "Dua mberngi diberu si enda ngataken maka ipan kami anakku, janah kenca bage anakna ka ipan kami pepagina.

²⁹ Emaka itanggerken kami anakku si dilaki, jenari ipan kami. Pepagina kukataken man bana maka anakna ka ipan kami. Tapi nggo ibunikenna anakna e!"

³⁰ Megi si enda, icaingken raja pakenna perban megogo atena. Janah kalak si ndeher ku tembok e ngidah maka raja make uis guni arah bas jubahna tanda erceda ate.

³¹ Nina raja ersumpah, "Dibatalah si munuh aku adi la kin retap sendah takal Elisa!"

³² Kenca e isuruhna sekalak suruh-suruhan ngelegi Elisa. Tupung si e Elisa sangana i rumah ras piga-piga kalak pertua si ndahi

ia. Ope denga seh suruh-suruhan raja ndai nina Elisa man pertua-pertua e, "Pemunuh e sangana nuruh sekalak jelma nampul takalku! Adi nggo kari ia seh, tutup pintu janah ula bere ia bengket; raja la ndauh arah pudina."

³³Dung kenca kal ibelaskenna kata enda reh me raja, janah nina, "TUHAN jine kap si erbahan kesusahen enda. Kai denga gunana kutimai PenampatNa?"

7¹ Ngaloi Elisa, "Begikenlah kai si ikataken TUHAN! I bas paksa si genduari ka pagi banci itukurndu i Samaria telu kilo gandum si mejilena ntah pe enem kilo gandum si kurang ulina lau sada duit pirak."

²Tapi nina ajudan raja man Elisa, "Labo tuhu; bicara minter pe ipesusur TUHAN udan, si e labo banci jadi!" "Iidahndu me si enda jadi, tapi ndigan pe lanai ipanndu pangan e," nina Elisa erjabap.

Lawes tentera Siria

³Lit empat kalak si penakit kulitna bahaya kal, sangana i darat pintu gerbang kota Samaria nina saph-saph ia, "Kai gunana sitimai i jenda ngayak kita mate?"

⁴Bengket ku bas kota, e pe labo lit gunana, sabap mate kelihen kita i je. Tapi bicara sitimai pe i jenda mate kang kita. Emaka otalah kita lawes ku ingan erkemah kalak Siria e; ma ibunuhna ngenca kita, tapi banci ka ipelepasna kita nggeluh."

⁵Emaka kenca nggo mulai gelap, lawes ia empatna ku ingan kalak Siria e erkemah. Tapi kenca seh la ise pe i je.

⁶Ibahan TUHAN maka tentera kalak Siria e megi tempa-tempa bagi sora kerehen tentera si nterem, rikut ras gereta perang. Iakap kalak Siria maka raja Israel nggo newa raja-raja ras tentera kalak Heti ras kalak Mesir guna merang ia.

⁷Erkitekén si e, i bas berngi e kiam kerina kalak Siria ngkelini geluhna: itadingkenna kemahna, kudana, ras kaldena. Kemahna pe itadingkenna bage saja.

⁸Kenca si empat kalak ndai seh i duru ingan erkemah e, bengket ia ku sada kemah. Ipanganina ras inemina kai si lit i je, ibuatna pirak, emas ras uis si ijumpaina, emaka lawes ia munikenca. Kenca bage mulihken ia, ibengketina kemah si deban, janah bage ka nge perbahanna.

⁹Tapi dungna nina saph-saph ia, "La patut perbahanta enda! Lit i bas kita berita si mehuli, emaka la patut sisinikken saja. Adi sitimai ngayak pepagi maka sikataken, la banci lang kena ukum kita. Otalah kita lawes minter, gelah si kataken man pegawai raja!"

¹⁰Emaka itadingken kalak ndai ingan erkemah tentera Siria e, mulihken ia ku Samaria. Ilebuhkenna penjaga-penjaga gerbang Nina "Ndai nggo kami ku ingan erkemah tentera Siria janah la lit ise pe idah

ntah ibegi kami. Kerina kuda ras kalde tambat denga, janah kemah-kemah bali denga ras sanga itadingken kalak Siria e."

¹¹ Imomoken penjaga gerbang berita e, emaka iberitaken i bas istana raja.

¹² Tupung si e berngi denga, tapi ndarat raja i bas ingan medem nari nina man pegawaina, "Nta kuturiken man bandu rencana kalak Siria e. Itehna maka kita kelihen i jenda, emaka itadingkenna inganna erkemah, jenari cebuni ia i mbal-mbal. Iakapna sitadingken kota guna ndarami pangan, kenca bage itangkapna kita geluh-geluh janah ikuasaina kotanta."

¹³ Sekalak pegawai raja ngataken, "Kugapa pe kalak kuta enda nandangi bene nge kerina, bali ras kalak si nggo leben mate e. Emaka sisuruhlah piga-piga kalak gelah sieteh kai kin si nggo jadi, ngersak kuda si lima si tading denga."

¹⁴ Emaka ipilih kalak ndai piga-piga kalak dilaki. Isuruh raja ia lawes tare dua gereta perang nina, "To pepayo, ntah kai nggo jadi man tentera Siria e."

¹⁵ Lawes kalak ndai seh Lau Jordan, janah gedang-gedang dalam idahna uis ras perkakas si itadingken tentera Siria tupung ia kiam. Kenca bage mulihken kalak ndai ngelapor man raja.

¹⁶ Emaka kiamen ndarat kalak Samaria ngerampasi isi kemah tentera Siria. Erkiteken si e, sue ras si nggo ikataken TUHAN, telu kilo

gandum si mejile ntaah pe enem kilo gandum si kurang ulina, ergana sada duit pirak nge ngenca.

¹⁷Rembang tupung si ndai raja nugasken ajudanna njagai pintu gerbang kota. Iperjaki jelma si nterem ia i je seh mate, sue ras si nggo leben ikataken Elisa asum raja njumpai ia.

¹⁸Nderbihna nggo ikataken Elisa man raja nina, "Genduari-genduari ka pagi, telu kilo gandum si mejilena ntaah enem kilo gandum si kurang uli, ergana sada duit pirak ngenca."

¹⁹Nina ajudan e ngaloisa, "Labo tuhu, labo banci jadi e aminna minter pe ipesusur TUHAN udan!" Emaka erjabap Elisa, "Idahndu me si e jadi, tapi ndigan pe la ipanndu pangan e."

²⁰Janah payo kal bage jadona man bana. Iperjaki jelma si nterem ia seh mate i pintu gerbang kota e.

Diberu anak kuta Sunem mulihken

8¹Pernah ikataken Elisa man diberu si anakna ipegeluh Elisa mulihken nina, "Ersikaplah, laweslah kam ras keluargandu ku ingan si deban, janah i je lah kam ringan, sabap pitu tahun dekahna ibahan TUHAN metahat muat nakan i negeri enda."

²Iikutkenna kata Elisa, emaka lawes ia ras keluargana ku negeri kalak Pilisti. I jah me ia tading kidekah si pitu tahun e.

³Kenca lepas si pitu tahun e, mulihken ia ku Israel. Emaka lawes ia njumpai raja guna mindo gelah rumahna ras tanehna iulihken man bana.

⁴Idapetina raja sangana ercakap-cakap ras Gehasi, suruh-suruhan Elisa. Merincuh raja metehsa kerna tanda-tanda kuasa ibahan Elisa.

⁵Tupung Gehasi sangana nuriken man raja kuga Elisa pegeluh kalak si nggo mate, i je me diberu e nehken pemindonna man raja. Nina Gehasi man raja, "O raja, enda me diberu ndai ras anakna si ipegeluh Elisa mulihken!"

⁶Isungkun raja diberu e, emaka iturikenna maka payo nge si ikataken Gehasi e. Erkiteken si e idilo raja sekalak pegawaina, isuruhna ngulihken kerina erta-ertana atan pe tukur ulih sinuan-sinuan i bas jumana kidekah pitu tahun itadingkenna.

Elisa ras Benhadat raja Siria

⁷Sekali jadi lawes Elisa ku Damaskus. Tupung e Benhadat, raja Siria rembang sangana sakit. Sanga ituriken man raja maka Elisa nggo reh ku kuta e,

⁸ikatakenna man Hasael pegawaina nina, "Babalah hadiah man nabi e, jenari suruh ia nungkun TUHAN gelah ieteh ntah kin malem denga aku ntah lang."

⁹Emaka idemi Hasael empat puluh unta alu barang-barang si mejilena si ibahan i

Damaskus, jenari lawes ia ngadap Elisa.

Kenca jumpa ras ia nina Hasael, "Anakndu Raja Benhadat nggo nuruh aku nungkun kam ntah kin malem denga ia i bas penakitna nari ntah lang."

¹⁰Erjabap Elisa, "Nggo ipetangkas TUHAN man bangku maka ia mate, tapi katakenlah malem nge ia."

¹¹Kenca bage ndekah Elisa natap ku lebe. I bas ayona teridah maka ngeri kal tempa iakapna. Emaka rempet ia tangis.

¹²Erkitekten si e nungkun Hasael, "Ngkai maka kam tangis, Bapa?" "Sabap kueteh perkara-perkara si ngeri si nandangi ilakokenndu man bangsa Israel," nina Elisa ngaloi. "Benteng-bentengna isuluhindu, anak-anak perana si mehulina ibunuhindu, anak-anakna iperperkenndu seh mate, janah beltek diberu si sangana mehuli kulana iburtaskenndu."

¹³"Tapi uga banci jadi maka seh bage belinna kuasanku? Sabap aku labo kai kal pe!" "Nggo icidahken TUHAN man bangku maka kam me jadi raja Siria," nina Elisa njabapsa.

¹⁴Kenca bage lawes Hasael mulih ndahi Benhadat. Minter isungkunina ia nina, "Uga nina Elisa?" "Ikatakenna man bangku maka la banci lang malem me kam," nina Hasael ngaloi.

¹⁵ Tapi pepagina ibuat Hasael selembut, igedapkenna ku lau, jenari itukupkenna ku ayo raja seh mate perban la banci erkesah. Emaka jadi raja me Hasael nggantiken Benhadat.

Jehoram raja Juda (2Taw 21:1-20)

¹⁶ Kenca lima tahun Joram anak Ahap jadi raja i Israel, jadi raja ka Jehoram anak Josapat i Juda.

¹⁷ Tupung e umurna telu pulu dua tahun; dekahna ia jadi raja lit waluh tahun.

¹⁸ Ndeharana eme anak Ahap, janah bagi keluarga Ahap, Jehoram pe ngikut-ngikut lagu langkah si jahat raja-raja Israel si deban. Erdosa ia man TUHAN,

¹⁹ tapi la ate TUHAN ngkernepenken Juda, sabap nggo la erpadan man suruh-SuruhenNa Daud maka kesusurenna tetap lalap erkuasa.

²⁰ I bas paksa pemerentahen Raja Jehoram, berontak Edom ngelawan kerajaan Juda, emaka daerah e jadi sada kerajaan merdeka.

²¹ Erkiteken si e berkat Jehoram ras kerina gereta perangna ku Sair. I je ikepung tentera Edom ia. Berngina, ia ras puanglima-puanglima gereta perangna pulah i bas kepungen tentera Edom nari, tapi tenterana nggo merap, mulih ku rumahna sekalak-sekalak.

²² Bage me kerna pemberontaken Edom mulai i bas paksa e nari nggo ia merdeka i

bas Juda nari. I bas paksa e kuta Lipna pe berontak.

²³ Kerina perbahanen si deban si ilakoken Jehoram isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Juda.

²⁴ Kenca Jehoram mate, ia ikuburken i bas kuburen raja-raja i Kota Daud, janah anakna Ahasia nggantiken ia jadi raja.

Raja Ahasia i Juda (2Taw 22:1-6)

²⁵ Kenca sepulu dua tahun Joram anak Ahap jadi raja i Israel, jadi raja ka Ahasia anak Jehoram i Juda.

²⁶ Tupung e umurna dua pulu dua tahun; sada tahun dekahna ia jadi raja i Jerusalem. Nandena Atalia anak Raja Ahap kempu Omri raja Israel.

²⁷ Erkiteken perjabun lit perkade-kaden Raja Ahasia ras Raja Ahap. Raja Ahasia erdosa man TUHAN, bali ras si ibahan keluarga Ahap.

²⁸ Iikutken Raja Ahasia Raja Joram erperang ngelawan Raja Hasael i Siria nari. Pertempuren jadi i Ramot, daerah Gileat, janah Joram luka i je.

²⁹ Emaka mulih ia ku kota Jesreel nambari luka-lukana. Ahasia reh ku je njumpai ia.

Jehu itangkuhken jadi raja I srael

9¹ Tupung e idilo Nabi Elisa sekalak nabi si nguda denga, janah nina man bana,

"Ersikaplah, lawes kam ku kota Ramot i Gileat. Baba botol si isin minak saitun enda, ²janah kenca nggo kam seh i jah, daramilah Jehu anak Josapat ntah pe kempu Nimsi. Dilo ia lawes i bas teman-temanna nari, jenari baba ia bengket ku bas sada kamar tersendiri.

³Emaka ilingkenlah minak saitun enda ku takalna, janah nindu, 'Ipebetehken TUHAN maka ItangkuhkenNa kam jadi raja Israel.' Kenca bage tadingkenlah ingan e pedas-pedas."

⁴Emaka lawes nabi si nguda denga e ku Ramot.

⁵Idapetina i je puanglima-puanglima tentera sangana runggu. Nina nabi e, "O Bapa, lit berita man bandu." Nungkun Jehu, "Siapai kin kami katandu e?" "Kam, bapa," nina ngaloi.

⁶Kenca bage bengket ia duana ku rumah, jenari iilingken nabi si nguda denga e minak saitun ku takal Jehu janah nina man bana, "TUHAN Dibata bangsa Israel pebetehkenca: 'Kutangkuhken kam jadi raja bangsangKu Israel.

⁷Arus ibunuhndu tuanndu, eme raja, anak Ahap e, gelah banci Kuukum Isebel erkiteken ibunuhina nabi-nabingKu ras suruh-suruhanKu si deban.

⁸Kerina keluarga Ahap ras kesusureнна arus mate. Kubuangken kerina dilaki i bas keluargana, subuk nguda tah metua.

⁹PerbahanenKu man keluargana, bali ras man keluarga Jerobeam raja Israel ras man keluarga Baasa raja Israel.

¹⁰Isebel la ikuburken, tapi maitna ipangani biang i bas daerah Jesreel." Kenca ikatakenna si enda, itadingken nabi si nguda denga e kamar ndai jenari kiam ia.

¹¹Kenca mulihken Jehu ku teman-temanna puanglima ndai, isungkun kalak ndai ia nina, "Uga ma berita mehulinge? Kai ndai ate kalak mehado ah ndahi kam?" "Kam pe itehndu nge sura-surana," nina Jehu ngaloi.

¹²"Lang, la ieteh kami!" nina kalak ndai erjabap. "Turiken man kami kai nina!" "Iturikenna man bangku maka nina TUHAN, 'Kutangkukhen kam jadi raja Israel.'"

¹³Minter itangtangi teman-teman Jehu jubahna sekalak-sekalak, ikimbangkenna i tampuk tangga si arah datasna man ingan Jehu tedis, jenari iembusna terompet, ersurak ia nina, "Jehu kap rajanta."

Joram raja Israel ibunuh

¹⁴Kenca bage ibahan Jehu pertakin nandangi Raja Joram, si sangana i Jesreel ertambar erkiteken luka-luka pertempuren i Ramot ngelawan Raja Hasael i Siria nari. Emaka nina Jehu man teman-temanna, "Adi ras aku kin kam, jaga maka ula sekalak pe kiam i Ramot nari nehken berita e ku Jesreel."

¹⁵(2Raj 9:14)

¹⁶Kenca bage inangkihina gereta perangna, lawes ia ku Jesreel. Joram langa denga malem, janah Raja Ahasia i Juda nari sangana i je ndahi ia.

¹⁷Sekalak penjaga si ertugas i das menara i kuta Jesreel ngidah kerehen Jehu ras teman-temanna. "Kuidah nterem kalak ergereta reh," nina erlebuh. Nina Joram ngaloi, "Suruh kalak erkuda njumpaisa, metehsa teman tah imbang."

¹⁸Emaka lawes si erkuda ndai njumpai Jehu, jenari nina, "Perlu raja metehsa ntah kin kam reh selaku teman." "Labo urusenndu e!" nina Jehu erjabap. Kenca bage ikataken penjaga si i das menara ndai maka persuruhan si erkuda ndai nggo seh, tapi la ia mulihken.

¹⁹Emaka isuruhna ka kalak si deban nungkun Jehu bagi si ndai ka. Jehu pe erjabap bagi si ndai ka nina, "Labo urusenndu e! Ikutken aku!"

²⁰Iberitaken penjaga ndai ka sekali nari maka persuruhan ndai nggo seh, tapi la mulihken. Janah tole nina, "Peminpin kalak si reh e ngeratuh geretana bagi kalak adon, bali kal ras Jehu!"

²¹Emaka iperentahken Raja Joram nina, "Pasang geretanku." I pasang me geretana, jenari minter ia berkat ras Raja Ahasia, sekalak-sekalak nangkih geretana njumpai Jehu. Jumpa ia i bas sada juma, Nabot empuna.

²²"Ma dame nge kerehenndu enda?" nina Joram man Jehu. "Uga banci lit dame adi tetap denga lit kinigurun ras penembahen man dibata-dibata si deban si ibenai nandendu lsebel?" nina Jehu ngaloi.

²³Janahna ngkusurken kudana, muatna lompat nina Joram, "Penipu ena, Ahasia!"

²⁴Irintak Jehu panahna, janah asa gegehna ipanahna Joram pultak terus ku jantungna. Patinggal Joram i bas geretana, jenari mate ia.

²⁵Kenca bage nina Jehu man suruh-suruhenna Bidkar, "Buat maitna, ambekken ku juma Nabot. Ingetlah sanga kita duana erkuda i pudu Ahap, bapa Raja Joram, maka nina TUHAN kerna Ahap,

²⁶'Kuidah nderbih Nabot ras anak-anakna ibunuh. Emaka erpadan Aku maka i bas juma si enda ka me kam Kuukum.' Emaka angkatlah mait Joram, ambekken ku juma Nabot, gelah alu bage kata TUHAN igenepi."

Ahasia, raja Juda ibunuh

²⁷Ahasia, raja Juda ngidah kai si jadi, emaka lompat ia tare gereta perangna kempak kuta Bet Haggan; iayak-ayak Jehu ia. "Bunuhlah ia pe!" nina Jehu merentahken anak buahna. Ipanah kalak ndai i das gereta perangna i bas dalam nangkeng-nangkeng ku kuta Gur, deherken kuta Ibleam. Tapi ngasup denga ia

nerusken perdalamenna seh i Megido, janah i je ia mate.

²⁸Ibuat pegawaina mait Ahasia ibabana alu gereta ku Jerusalem. Ikuburken i kuburen raja-raja i Kota Daud.

²⁹Ahasia jadi raja Juda kenca sepulu sada tahun dekahna Joram anak Ahap jadi raja Israel.

Kemberahen I sebel ibunuh

³⁰Seh me Jehu i Jesreel. Kenca ibegi Isebel kai si nggo jadi, icelakna matana, ersuri ia, jenari tedis deherken jendela istana, janahna natap ku dalan i teruh.

³¹Asum Jehu bengket arah gerbang, erlebuh Isebel nina, "O, Simri! O, pemunuh tuanna! Erkai kam ku jenda?"

³²Itare Jehu ku das, emaka nina alu sora si megang, "Ise si arah aku?" Dua telu kalak pegawai istana natap ku teruh i bas jendela nari kempak Jehu.

³³Emaka nina Jehu man kalak e, "Sampetken ia ku teruh!" Isampetken kalak ndai ia ku teruh, emaka marpar darehna ngkenai tembok ras kuda. Mait Isebel iperjaki kuda Jehu.

³⁴Bengket Jehu ku istana, jenari man ras minem ia i je. Kenca elah man nina, "Angkat diberu si kebilangen e, kuburkenlah, sabap anak raja kap ia."

³⁵ Tapi kai pe lanai lit idapeti kalak si atena ngkuburkenca ndai, seakatan takal-takalna, tulan-tulan tanna ras nahena nari ngenca.

³⁶ Kenca ilaporkenna si enda nina Jehu, "Kai si jadi genduari payo kal bagi si nggo ikataken TUHAN arah suruh-suruhenna Elia: 'Ipangani biang me mait Isebel i daerah Jesreel.

³⁷ Tading maitna merap desken kotoren rubia-rubia, seh maka ise pe lanai si nandaisa.'"

Kesusuren Ahap ibunuh

10¹ Lit pitu puluh kalak sinursur Raja Ahap ringan i kota Samaria. I tulis Jehu surat, jenari ikiremkenna man peminpin kuta e, bage pe man pengulu i bas kuta e ras man kalak si ngepkep sinursur Ahap. Bagenda me kata surat e:

² "Kam me si ngepkep sinursur raja dengen kerina gereta perang, kuda, senjata, ras kota-kota si erbenteng lit i teruh pengawasenndu. Erkiteken si e, kenca ialokenndu surat enda minterlah

³ ipilihndu kalak si mbisana i bas sinursur raja, angkat jadi raja, jenari erperanglah mpertahanken ia."

⁴ Emaka mbiar kerina penguasa Samaria. Nina, "Uga banci silawan Jehu, adi Raja Joram ras Raja Ahasia pe la ngasup?"

⁵ Erkiteken si e pegawai si ertugas ngurus istana, ras pengulu ras kerina si ngepkep

sinursur raja, ngkiremken tenah enda man Jehu, "Kami suruh-suruhendu, nggo sikap ndalanken kai si ikatakenndu. Tapi la ate kami ngangkat ise pe jadi raja, bahanlah kai akapndu mehuli."

⁶Kenca bage ibahan Jehu ka sada nari surat bagenda, "Adi ras aku kin kam, janah adi nggo kin kam sikap ndalanken perentahku, babalah man bangku i Jesreel kerina takal kususuren Raja Ahap, bagi genduari e ka pagi." Sinursur Raja Ahap si pitu puluh kalak e lit i bas kepkepen pengulu Samaria guna pebelin-belinca.

⁷Kenca surat Jehu e ialoken, itampulna pitu puluhna sinursur Ahap, itamakenna takalna i bas raga, kenca bage ikiremkenna man Jehu i Jesreel.

⁸Tupung iberitaken man Jehu maka takal sinursur Ahap nggo ibaba, iperentahkenna gelah ipegun-gunna i bas dua ingan i pintu gerbang kota, janah ipelepas i je seh pepagina.

⁹Pepagina lawes ia ku gerbang e, emaka ikatakenna man kalak si i je, "Aku me si erpekat ngelawan Raja Joram dengen si munuh ia, labo kam ertanggung jawab kerna si e. Tapi ise si munuh kalak enda kerina?"

¹⁰Enda sada bukti maka kerina si ikataken TUHAN kerna kesusuren Ahap jadi me. Nggo ilakoken TUHAN kai si IpadankenNa arah NabiNa Elia."

¹¹ Kenca bage ibunuh Jehu kerina kade-kade Ahap si deban si ringan i Jesreel, bage pe kerina pegawaina, teman-temanna meriah, ras imam-imam. La lit sada pe si tading nggeluh.

Kade-kade Raja Ahasia ibunuh

¹² Kenca bage lawes Jehu i Jesreel nari ku Samaria. I tengah dalan, i bas sada ingan si igelari "Ingan Permakan,"

¹³ rembang ia jumpa ras piga-piga kalak kade-kade Ahasia, raja Juda si nggo mate. Lorati Jehu kalak e nina, "Ise kin kam?" "Kade-kade Ahasia," nina kalak ndai ngaloi. "Lawes ate kami ku Jesreel ertedeh ate man anak, Kemberahen Isebel ras man kerina si debanna keluarga raja."

¹⁴ Emaka iperentahken Jehu anak buahna, "Tangkap kalak enda geluh-geluh!" Itangkapna kalak ndai, emaka ibunuhna kerina deherken embang. Lit kalak ndai empat pulu dua kalak kerina, janah sada pe la lit itadingken nggeluh.

Kerina kade-kade Ahap si tading ibunuh

¹⁵ Berkat ka Jehu, janah i bas perdalanenna, ia ijumpai Jonadap anak Rehap. Ikataken Jehu mejuah-juah man bana, jenari nina, "Kuakap bali nge perukurenndu ras perukurenku. Nggit kam nampati aku?" "Nggit," nina Jonadap erjabap. "Adi bage, sisalamen dage

kita," nina Jehu. Emaka sisalamen ia duana, janah ijemek Jehu tanna asum ia nangkih ku geretana.

¹⁶Nina Jehu, "Marilah ras aku. Nehenlah uga tutusna aku man TUHAN." Emaka iteruskenna perdalannya ras-ras ku Samaria.

¹⁷Kenca ia seh i je, ibunuh Jehu kerina kade-kade Ahap, la lit sada pe itadingkenna. Kai si jadi enda sue ras si nggo ikataken TUHAN man Elia.

Kalak si nembah Baal ibunuh

¹⁸Kenca bage ipepulung Jehu kerina kelah Samaria, jenari nina, "Raja Ahap sitik ngenca persembahenna man dibata-dibata Baal, tapi ndauh ateku belinen persembahenku.

¹⁹Emaka pepulung kerina nabi-nabi Baal, kerina si nembah man bana, bage pe kerina imam-imamna, la lit sada pe si tading. Ateku mpersembahkan persembahen si mbelin man Baal, emaka ise si la reh la banci lang ibunuh." (Situhuna si enda akal Jehu ngenca; arah e atena munuh kerina kalak si nembah man Baal.)

²⁰Kenca bage iperentahken Jehu, "Momokenlah sada wari kebaktin man Baal!" Ibahan me momo e;

²¹itenahkenna ku belang-belang negeri Israel. Emaka reh me kerina kalak si nembah Baal; la lit sada pe si la reh. Bengket ia kerina

ku rumah pertoton Baal; dem kal rumah pertoton e.

²²Kenca bage iperentahkan Jehu imam si ngurus jubah si khusus ipake i bas kebaktin e gelah ipedaratna jubah e jenari merekenca man kalak si ersembah e.

²³Dung kenca si e, Jehu ras Jonadap anak Rehap pe bengket ku bas rumah pertoton Baal e, emaka nina man kalak si i je, "Jaga maka kalak si ersembah man Baal saja ngenca banci i bas, ula lit sada pe si ersembah man TUHAN."

²⁴Kenca bage ia ras Jonadap bengket mpersembahkan persembahen man Baal. Ope denga ia bengket nggo isuruhna waluh puluh kalak erjaga i darat rumah pertoton e. Iperentahkenna man kalak e, "La banci la ibunuhndu kerina kalak enda; ise si erbahanca puluh sekalaklah gia arus igalarina alu kesahna!"

²⁵Kenca dung Jehu erbahan persembahen e, minter ikatakenna man kepala ras penjaga e, "To bengket, bunuh kalak e kerina. Ula pelepas sekalak pe puluh!" Bengket kalak ndai alu pedang si talang. Ibunuhna kerina, jenari maitna isarena ndarat. Kenca bage bengket kalak ndai ku bas bagin si arah basna i bas rumah pertoton Baal e,

²⁶emaka ibabana ndarat tiang sembahsembahen e janah icilukna.

²⁷ Rumah pertoton e ras tiang sembah-sembahenna iron taskenna, isalihkenna jadi kakus seh ngayak genduari.

²⁸ Bage me Jehu nasapken penembahen man Baal i Israel.

²⁹ Tapi iusih-usihna dosa Raja Jerobeam, si mabai Israel erdosa alu nembah man lembu emas si itamakenna i Betel ras i Dan.

³⁰ Nina TUHAN man Jehu, "Nggo ilakokenndu man kesusuren Ahap kerina sue ras peratenKu. Erkiteken si e erpadan Aku man bandu maka kesusurenndu, seh ku sundut si peempatkan, tetap jadi raja Israel."

³¹ Tapi la ikutken Jehu alu bulat ukurna Undang-undang TUHAN, Dibata kalak Israel, tapi Jerobeam nge iusih-usihna, si mabai Israel erdosa.

Kematen Jehu

³² I bas paksa si e mulai me TUHAN ngkurangi belang daerah Israel. Raja Hasael i Siria nari naluken kerina daerah Israel.

³³ Si arah Timur Jordan, terus ku Selatan seh Kuta Aroer i tepi Lau Arnon -- subuk daerah-daerah Gileat ras Basan, i ja ringan suku-suku Gat, Ruben ras suku Manase Timur.

³⁴ Kerina si debanna si ilakoken Jehu, subuk perbahanen-perbahanen si nuduhkan kinimbisanna, isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Israel.

³⁵ Ia mate ras ikuburken i Samaria, janah anakna Jehoahas nggantiken ia jadi raja.

³⁶ Dekahna Jehu jadi raja Israel i Samaria lit dua pulu waluh tahun.

Kemberahen Atalia i Juda nari (2Taw 22:10-23:15)

11 ¹ Kenca ieteh Atalia, nande Raja Ahasia, kerna kematen anakna, minter iperentahkenna munuh kerina anggota keluarga raja.

² Joas ngenca puluh, eme anak Ahasia. Menam ia ibunuh radu ras kalak si deban, tapi isampati bibina Jehoseba ia. Jehoseba eme anak Raja Jehoram, turang Ahasia pedauh nande. Jehoseba maba Joas ras si ngianna ku sada kamar i bas Rumah Pertoton; ibunikenna ia gelah ula idat Atalia, emaka la ia ibunuh.

³ Enem tahun dekahna Jehoseba ngepkep anak e alu erbuni-buni i bas Rumah Pertoton, sedang Atalia merentah selaku kemberahen.

⁴ Tapi i bas tahun pepituken, Imam Joyada ndilo pengulu pengawal kemberahen ras pengulu pengawal istana, jenari ibabana ku Rumah Pertoton. I je isuruhna erpadan alu sumpah kerna kai atena si ilakokenna. Icidahkenna man kalak ndai Joas, anak Raja Ahasia,

⁵ emaka iperentahkenna bagenda, "Adi ertugas kam i bas wari Sabat, sepertelu i bas kam arus njaga istana;

⁶sepertelu ka erjaga i Gerbang Sur, janah si sepertelu nari erjaga i gerbang, arah pudi penjaga si deban.

⁷Si dua terpuh si nggo dung ertugas i bas wari Sabat arus erjaga i Rumah Pertoton ngkawali raja.

⁸Kam arus njaga Raja Joas alu pedang talang janah tetap rembak ras ia ku japa pe ia lawes. Ise si ndeheri kam, bunuh."

⁹Kepala pengawal e ngikutken perintah Joyada. Ibabana anak buahna man bana, eme kalak si nggo dung ertugas i bas wari Sabat, bage pe kalak si lawes ertugas.

¹⁰Iberekenna man kepala pengawal e lembing ras ampang-ampang Raja Daud nai, si gelgel nari isimpan i bas Rumah Pertoton,

¹¹emaka itamakenna pengawal e erjaga alu njemak pedang si talang arah lebe Rumah Pertoton e guna ngkawali raja.

¹²Kenca bage ibabai Joyada Joas ndarat, itamakenna mahkota ku takalna, jenari iberekenna sada rekamen undang-undang kerna adat kinirajan. Emaka itangkuhken Joas jadi raja alu namaken minak ku takalna. Jelma si nterem ertepuk dengen ersurak nina, "Mejuah-juahlah raja!"

¹³Atalia megi sora ersurak pengawal ras jelma si nterem e. Emaka pedas-pedas ia lawes ku Rumah Pertoton. Nggo nterem kalak pulung i je.

¹⁴Idahna i je raja si mbaru iangkat e tedis deherken binangun si lit i bas dalam bengket ku bas Rumah Pertoton e, sue ras adat tupung si e. Ia ikeleweti kepala pengawal ras kalak si ngembus terompet, dengen kerina jelma si nterem ersurak-surak alu meriah ras ngembus terompet. Icaingken Atalia uisna erkiteken nembah atena dengen serko ia nina, "Penghianaten! Penghianaten!"

¹⁵La ate Joyada ngena maka Atalia ibunuh deherken Rumah Pertoton e, emaka iperentahkenna man kepala pengawal nina, "Baba ia ndarat arah kelang-kelang barisen pengawal e, bunuh ise atena nampati ia."

¹⁶Itangkap kalak ndai Atalia ibabana ku istana, emaka ibunuhna deherken gerbang si igelari Gerbang Kuda.

Pembaharun si ibahan Joyada (2Taw 23:16-21)

¹⁷Imam Joyada nuruh Raja Joas ras jelma si nterem erbahan perpadanen ras TUHAN maka kalak e tetap jadi bangsa TUHAN. Tole pe ibahanna ka perpadanen raja ras jelma si nterem.

¹⁸Kenca bage lawes kalak si nterem e ku rumah persembahen Baal, iruntuhkenna, iperperkenna batar-batarna ras gana-ganana jenari ibunuhna Mattan, imam Baal e i lebe-lebe batar-batar e. Joyada nuruh pengawal erjaga i Rumah Pertoton.

¹⁹Kenca bage, Joyada, kepala-kepala pengawal raja, ras pengawal istana, ngarakken raja i Rumah Pertoton nari ku istana, ikutken jelma si nterem. Bengket Joas arah Gerbang Pengawal, jenari kundul ia i bas kursi kinirajan.

²⁰Meriah ukur kalak kerina, janah kota e nggo dame, erkiteken Atalia nggo ibunuh i bas istana.

²¹Joas jadi raja Juda i bas umur pitu tahun.

Joas raja Juda (2Taw 24:1-16)

12¹Kenca pitu tahun dekahna Jehu jadi raja i Israel, Joas jadi raja i Juda. Dekahna ia erkuasa i Jerusalem lit empat puluh tahun. Nandena Sibiah i Kuta Berseba nari.

²Kidekah geluhna idalankenna si ngena ate TUHAN, erkiteken imam Joyada ngajari ia.

³Aminna bage gia, ingan-ingan ersembah kalak perbegu la icedaken. Emaka terus nge kalak erbahan persembahen gelehen ras nutung kumenen i je.

⁴Joas ndilo imam-imam janah iperentahkenna man kalak e guna nimpan duit si igalarken kalak asum ia erbahan persembahen i bas Rumah Pertoton, eme kap adangen si igalari kalak guna persembahen si wajib ras duit pemere arah ukur meriah.

⁵Tep-tep imam ertanggung jawab kerna duit si ipersembahkan kalak si reh man bana asum ia ertugas, janah duit e ipake guna pehuli Rumah Pertoton, asa perluna.

⁶Tapi nggo pe dua pulu telu tahun Joas jadi raja lenga ka ipekena imam-imam Rumah Pertoton e.

⁷Emaka isuruhna Joyada ras imam-imam si deban ngadap man bana, jenari isungkunna kalak e nina, "Ngkai maka la ipehulindu Rumah Pertoton? Mulai genduari lanai kam si nimpan duit si ialokenndu; arus iendeskenndu, gelah Rumah Pertoton e banci ipehuli."

⁸Payo iakap imam-imam kerna si e, bage pe setuju kalak emaka la ia pekena Rumah Pertoton e.

⁹Kenca bage ibuat Joyada sada peti, ibahanna lubangna i bas tutupna, emaka itamakenna peti e deherken batar-batar, arah kemuhen adi kalak bengket ku Rumah Pertoton e. Imam-imam si ertugas i lebe-lebe pintun namaken kerina duit si ibereken kalak si ersembah ku bas peti e.

¹⁰Adi nggo melala duit i bas peti e, reh pegawai raja ras Imam si Mbelin, ibeligaina duit e, jenari ipunjutna i bas gajut-gajut.

¹¹Kenca isuratkenna buena duit e, emaka iendesken man mandur si ngurus dahin i bas Rumah Pertoton e. Duit e ipergunakan

guna nggalari upah tukang kayu, tukang bangunen,

¹² tukang tembok, ras tukang ukir batu, guna nukur papan ras batu si ipake i bas dahin e, ras nggalari perbelanjaan si iperluken.

¹³ Tapi duit e la lit sitik pe ipake guna erbahan cangkir pirak, mangkuk, terompet, ntah perkakas si ipake guna ngurus lampu, ntah pe barang-barang si deban si ibahan i bas pirak ntah emas nari.

¹⁴ Duit e kerina ipake guna nggalari upah tukang ras nukur barang-barang si ipake guna pekena Rumah Pertoton e.

¹⁵ Kalak si ertugas ngurus dahin e tuhu-tuhu bujur i bas kai-kai pe, emaka labo perlu mindo perkiran man bana.

¹⁶ Duit si ibereken guna persembahen tebusen ras persembahen kerna dosa la isimpan i bas peti e; si e jadi sikerajangen imam-imam.

¹⁷ Tupung si e Raja Hasael i Siria nari merang Kuta Gat janah italukenna kuta e. Kenca bage iputuskenna ka guna merang Jerusalem.

¹⁸ Erkiteken si e ibuat Joas, raja Juda, kerina persembahen si nggo ipersembahen raja-raja si nggo leben asa ia, eme Josapat, Jehoram, ras Ahasia, janah itambahina ka pe alu persembahenna jine, bage pe kerina emas si lit i bas perbendaharan Rumah Pertoton ras istana, jenari ikiremkenna man Raja

Hasael. Emaka la surung iperang Hasael kota Jerusalem.

¹⁹Kerina si debanna si ilakoken Raja Joas isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Juda.

²⁰Pegawai Raja Joas erpekat ngelawan ia. Dua i bas pegawaina e, eme kap Josakar anak Simeat ras Josapat anak Somer munuh ia i bas sada rumah si ipajekken i babo taneh tambusen arah Timur kota Jerusalem i bas dalam si ngincuah ku kota Silla. Joas ikuburken i bas kuburen raja-raja i bas Kota Daud, jenari anakna Amasia nggantiken ia jadi raja.

²¹ (2Raj 12: 20)

Jehoahas raja I srael

13¹Kenca dua pulu telu tahun dekahna Joas anak Ahasia jadi raja i Juda, Jehoahas anak Jehu jadi raja i Israel. Dekahna ia jadi raja i Samaria lit sepulu pitu tahun.

²Bali ras Raja Jerobeam si jadi raja ope denga ia, Jehoahas pe erdosa man TUHAN janah ibabaina pe Israel erdosa; la pernah ingadikenna lagu langkahna si jahat.

³Erkiteken si e nembah TUHAN man Israel, emaka iberena Raja Hasael i Siria nari ras anakna Benhadat terus naluken Israel.

⁴Kenca bage ertoto Jehoahas man TUHAN. Ngidah uga sangatna pendedeh raja Siria nandangi kalak Israel, ibegiken TUHAN pertoton Jehoahas.

⁵Isuruh TUHAN sekalak peminpin man bangsa Israel mbebaskan ia i bas bangsa Siria nari, emaka mulihkan ka bangsa Israel nggeluh alu dame bagi si gelgelna.

⁶Tapi langa ingadiken kalak e erbahan dosa bagi Raja Jerobeam si mabai kalak Israel erdosa, tapi lalap idalankenna. Emaka gana-gana Dewi Asera tetap tading i Samaria.

⁷Tentera Jehoahas lanai lit si tading, seakatan lima puluh kalak si erkuda, sepuluh gereta perang, ras sepuluh ribu tentera si erdalan nahe, erkiteken tentera si debanna nggo ikernepen raja Siria, idedehina bagi abu.

⁸Kerina si debanna si ilakoken Jehoahas ras perbahanenna si nuduhkan kinimbisanna isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Israel.

⁹Ia mate ras ikuburken i Samaria, jenari anakna Jehoas nggantiken ia jadi raja.

Jehoas raja I srael

¹⁰Kenca telu pulu pitu tahun dekahna Joas jadi raja Juda, jadi raja me Jehoas anak Jehoahas i Israel. Dekahna ia erkuasa i Samaria lit sepulu enem tahun.

¹¹Ia pe erdosa man TUHAN, erkiteken iusihna lagu-langkah Raja Jerobeam si jahat, si mabai Israel erdosa.

¹²Kerina si debanna si ilakoken Jehoas subuk kinimbisanna i bas perang ngelawan

Raja Amasia i Juda nari isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Israel.

¹³ Jehoas mate ras ikuburken i bas kuburen raja-raja i Samaria, jenari anakna Jerobeam II nggantiken ia jadi raja.

Kematian Elisa

¹⁴ Sakit Nabi Elisa penakitna enda me maba kematenna. Asum ia sakit e, reh Raja Jehoas i Israel nari ndahi ia. Janahna tangis nina Jehoas man Elisa, "O, bapa, bapangku! Kam kap gelgel nari si kawal Israel si mbisa!"

¹⁵ "Buat panah ras piga-piga anak panahna," nina Elisa merentahken ia. Emaka ibuat Jehoas.

¹⁶ Isuruh Elisa ia gelah sikap ia manahken panahna. Bage ka ibahan raja. Emaka itamakan Elisa duana tanna ku tan raja.

¹⁷ Kenca bage, sue ras perintah nabi e, italangi raja jendela si ngala kempak Siria. "Panahkenlah anak panah e!" nina Elisa. Kenca ipanahken raja anak panah e, minter nina nabi e man raja, "Kam kap anak panah TUHAN, janah kam ipake TUHAN guna naluken Siria. Ilawanndu me kalak Siria e i Apek seh italukenndu kerina."

¹⁸ Kenca bage isuruh Elisa ka raja muat anak panah si deban ndai. "Pekpeklah taneh alu e!" nina Elisa man raja. Ipekpek raja taneh alu anak panah e telu kali, kenca bage ingadikenna.

¹⁹Ngidah si e merawa Elisa, janah nina man raja, "Arusna kin ipekpekndu lima ntah enem kali, janah alu bage keru kal min ndai italukenndu kalak Siria e; tapi genduari telu kali ngenca ia italukenndu."

²⁰Kenca e mate me Elisa jenari ikuburken. Tiap tahun biasa reh gerombolen kalak Moap ngerampasi negeri Israel.

²¹Sekali jadi, asum lit acara penguburen, teridah ka sada gerombolen e. Emaka ibenterken kalak mait e ku bas kuburen Elisa jenari kiam ia kerina. Kenca mait ndai kena ku tulun-tulan Elisa, kalak si mate ndai nggeluh mulihi, emaka tedis ia.

Perang Israel ras Siria

²²Kidekah pemerentahen Jehoahas, kalak Israel tuhu-tuhu itindih Raja Hasael i Siria nari.

²³Tapi mesayang dinggen mekuah ate TUHAN man bangsa e. La Iberena kalak e ikernepen, tapi IsampatiNa, erkiteken perpadanen si IbahanNa ras Abraham, Isak, ras Jakup. La pernah IlupakenNa BangsaNa.

²⁴Tupung kematen Raja Hasael i Siria nari, anakna Benhadat nggantiken ia jadi raja.

²⁵Kenca bage Raja Jehoas naluken Benhadat telu kali janah idatna mulihi kota-kota si nggo ibuat Benhadat asum pemerentahen Jehoahas bapa Jehoas.

Amasia raja Juda (2Taw 25:1-24)

14¹ Kenca dua tahun dekahna Jehoas anak Jehoahas jadi raja Israel, jadi raja ka Amasia anak Joas i Juda.

²Tupung e umurna dua pulu lima tahun, janah dekahna ia erkuasa i Jerusalem lit dua pulu siwah tahun. Nandena Jehoadin i Jerusalem nari.

³Ilakokenna si ngena ate TUHAN, tapi ia la bali ras ninina Raja Daud; pengelakona bali ras pengelako bapana Joas.

⁴La iruntuhkenna ingan-ingan ersembah kalak perbegu, emaka terus kalak mpersembahkan persembahen gelehen ras nutung kumenen i bas ingan e.

⁵Kenca nggo nteguh kekuasanna, ibunuhna pegawai-pegawai si munuh bapana.

⁶Amin bage pe anak-anakna labo ibunuhna tapi iikutkenna si nggo iperentahken i bas Undang-undang Musa, "Ula bunuh orang tua erkiteken kejahatan si ilakoken anak-anakna, bage pe ula bunuh anak-anak erkiteken kejahatan si ilakoken orang tuana. Erkiteken kejahatan si ilakokenna saja ngenca maka sekalak jelma banci ibunuh."

⁷Amasia munuh sepuluh ribu tentera kalak Edom i Baluren Sira. I bas sada pertempuren idatna Kota Sela, jenari isambarina gelarna jadi Jokteel. Gelar eme ipake ngayak genduari.

⁸Kenca bage isuruh Amasia piga-piga kalak persuruhan ndahi Jehoas raja Israel, gelah erperang ia ras.

⁹Tapi itenahken Raja Jehoas mulihken balasenna nina, "Sekali jadi lit rambah si erduri i Deleng Libanon nenahken berita ku kayu cemara nina: 'O, cemara berekenlah anakndu singuda-nguda man anakku jadi ndeharana.' Tapi mentas i je sada rubia meliar jenari iperjakina rambah duri ndai.

¹⁰Genduari o Amasia, nggo italukenndu bangsa Edom, emaka meganjang kal ukurndu. Cukuplah min iakapndu kerna gelarndu si terberita janah tadinglah kam i rumah. Ngkai maka ilegindu kesusahen? Si e maba kecedandu ngenca ras rayatndu."

¹¹Tapi la nggit Amasia megikenca. Emaka berkat Raja Jehoas ras tenterana, iperangna Amasia i Bet Semes i negeri Juda.

¹²Talu tentera Amasia, emaka kerina tenterana kiamen ku rumahna sekalak-sekalak.

¹³Amasia itaban Jehoas, janah terus ia ku Jerusalem, iruntuhkenna tembok kota mulai i pintu Gerbang Eperaim nari terus ku pintu Gerbang Suki-suki, dauhna menam lit 200 meter.

¹⁴Ibuatna kerina pirak ras emas si ijumpaina, kerina perkekas rumah pertoton ras kerina perbendeharan istana iangkutna

mulih ku Samaria. Kalak tabanen pe ikut ibabana.

¹⁵Kerina si debanna si nilakoken Jehoas subuk perbahanenna si nuduhkan kinimbisanna i bas perang ngelawan Raja Amasia i Juda nari, isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Israel.

¹⁶Jehoas mate janah ikuburken i kuburen raja-raja i Samaria, emaka anakna Jerobeam II nggantiken ia jadi raja.

Kematen Amasia raja Juda (2Taw 25:25-28)

¹⁷Raja Amasia i Juda nari lit sepulu lima tahun nari dekahna nggeluh kenca kematen Raja Jehoas Israel nari.

¹⁸Kerina si debanna si ilakoken Amasia isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Juda.

¹⁹Lit kalak erpekat i Jerusalem munuh Amasia; erkiteken si e lompat ia ku Kota Lakis, tapi iikutken musuh-musuhna, ibunuhna ia.

²⁰Maitna ibaba mulih ku Jerusalem tare kuda, jenari ikuburken i kuburen raja-raja i Kota Daud.

²¹Kenca bage rayatna nangkuhken anakna Usia, umur sepulu enem tahun, jadi raja Israel.

²²Kenca mate bapana, ibuat Usia mulihken Kota Elat, emaka ipehulina mulihken kota e.

Jerobeam II raja Israel

²³Kenca sepulu lima tahun dekahna Amasia anak Joas jadi raja Juda, Jerobeam II anak Jehoas pe jadi raja i Israel. Dekahna ia erkuasa i Samaria lit empat pulu sada tahun.

²⁴Ia erdosa man TUHAN, erkiteken ikutkenna usihen si la mehuli si ibahan Raja Jerobeam I anak Nebat, si mabai Israel erdosa.

²⁵Italukenna mulihi kerina daerah si gelgel jadi kerajangen Israel, mulai Dalan Hamat nari i Utara terus ku Lawit Mate i Selatan. Enda me si nggo ipadanken TUHAN, Dibata kalak Israel, arah suruh-suruhenna nabi Juna anak Amittai, i Gat Heper nari.

²⁶Idah TUHAN uga pagitna kiniseran kalak Israel, sada kal pe la lit si nampati bangsa e.

²⁷Erkiteken TUHAN labo ersura-sura ngkernepenken Israel seh bene rasa lalap, emaka IsampatiNa arah Raja Jerobeam II.

²⁸Kerina si debanna si ilakoken Jerobeam II, kinimbisanna i bas perang, kuga ia pepulihkan Damaskus ras Hamat ku Israel, kerina si e isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Israel.

²⁹Jerobeam mate, jenari ikuburken i kuburen raja-raja. Emaka anakna Sakaria nggantiken ia jadi raja.

Usia raja Juda (2Taw 26:1-23)

15¹ Kenca dua pulu pitu tahun dekahna Jerobeam II jadi raja Israel, Usia anak Amasia pe jadi raja ka i Juda.

²Tupung e umurna sepulu enem tahun, janah ia erkuasa i Jerusalem lima pulu dua tahun dekahna. Nandena Jekolia, i Jerusalem nari.

³Bali ras si ibahan bapana, ilakokenna pe si ngena ate TUHAN.

⁴Tapi ingan-ingan ersembah kalak perbegu la icedaken, emaka terus kalak erbahan persembahen gelehen ras nutung kumenen i je.

⁵Iligas TUHAN ia alu penakit kulit, janah penakit e la malem-malem ia mate. Ia tading sada-sada i bas sada rumah. Kerina tugas-tugasna, subuk i bas urusen istana, bage pe ngaturken pemerentahen negeri e, idalanken anakna Jotam.

⁶Kai si debanna si ilakoken Usia isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Juda.

⁷Usia mate, janah ia ikuburken i bas kuburen raja-raja i Kota Daud. Emaka anakna Jotam nggantiken ia jadi raja.

Sakaria raja I srael

⁸Kenca telu pulu waluh tahun dekahna Raja Usia erkuasa i Juda, jadi raja ka Sakaria anak

Jerobeam II i Israel. Dekahna ia erkuasa i Samaria lit enem bulan.

⁹Bali ras raja-raja si erkuasa ope denga ia, ia pe erdosa man TUHAN. Iikutkenna usihen si la mehuli si ibahan Raja Jerobeam I, si mabai Israel erdosa.

¹⁰Salum anak Jabes, erpekat ngelawan Raja Sakaria, ibunuhna ia i Ibleam, emaka igantikenna ia jadi raja.

¹¹Alu bage nggo isehken padan TUHAN man Raja Jehu nai nina, "Kesusurenndu, seh ku sundut si pempatkan, tetap jadi raja Israel." Kerina si debanna si ilakoken Sakaria isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Israel.

¹²(2Raj 15:11)

Salum raja I srael

¹³Kenca telu pulu siwah tahun dekahna Raja Usia erkuasa i Juda, jadi raja ka Salum anak Jabes i Israel; sada bulan ia dekahna erkuasa i Samaria.

¹⁴Tupung e reh Menahem anak Gadi i Tirsa nari ku Samaria. Ibunuhna Salum, emaka igantikenna ia jadi raja.

¹⁵Kerina si debanna si ilakokenna subuk laporan kerna persekongkolenna, isuratken i bas Sejarah Raja-raja Israel.

¹⁶Tupung Menahem sangana i bas perdalanan i Tirsa nari, ikernekenna seh kerikota Tapua, rikut ras pendudukna, bage pe daerah-daerah isekelewetna, erkiteken

kota e la nggit talu man bana. Terlebih pe iburtaskenna beltek kerina diberu si sangana mehuli kulana.

Menahem raja Israel

¹⁷ Kenca telu pulu siwah tahun dekahna Raja Usia erkuasa i Juda, jadi raja ka Menahem anak Gadi i Israel. Dekahna ia erkuasa i Samaria lit sepuluh tahun.

¹⁸ Erdosa ia man TUHAN erkiteken ikutkenna usihen si la mehuli si ibahan Raja Jerobeam I; kidekah geluhna ibabaina Israel erdosa.

¹⁹ Sanga e reh Tiglat Pileser, raja Assur, merang Israel. Emaka ibereken Menahem man Tiglat Pileser telu pulu empat ribu kilo pirak gelah isampatina ia pegegehi kekuasanna i negeri Israel.

²⁰ Duit e ibuat Menahem i bas kalak bayak i Israel, alu maksakenca mereken lima puluh duit pirak tep-tep kalak. Emaka mulihken Tiglat Pileser ku negerina.

²¹ Kerina si debanna si nilakoken Menahem isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Israel.

²² Mate ia, jenari ikuburken. Emaka anakna Pekahia nggantiken ia jadi raja.

Pekahia raja Israel

²³ Kenca lima puluh tahun Raja Usia erkuasa i Juda, jadi raja ka Pekahia anak Menahem i Israel. Dua tahun dekahna ia erkuasa i Samaria.

²⁴ Erdosa ia man TUHAN, erkiteken ikutken usihen si la mehuli si ibahan Raja Jerobeam, anak Nebat, si mabai Israel erdosa.

²⁵ Sekalak puanglima tentera Pekahia, gelarna Pekah, anak Remalia, erpekat ras lima puluh kalak anak kota Gileat. Ibunuhna Pekahia i bas benteng istana si arah basna, emaka igantikenna ia jadi raja.

²⁶ Kerina si debanna si ilakoken Pekahia isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Israel.

Pekah raja I srael

²⁷ Kenca lima pulu dua tahun dekahna Raja Usia erkuasa i Juda, Pekah anak Remalia jadi raja ka i Israel. Dua puluh tahun dekahna ia erkuasa i Samaria.

²⁸ Erdosa ia man TUHAN, erkiteken ikutkenna usihen si la mehuli si ibahan Raja Jerobeam I, si mabai Israel erdosa.

²⁹ Tupung Pekah jadi raja, Tiglat Pileser, raja Asur njajah kota Ijon, Abel Bet Maaka, Janoah, Kedes, ras Hasor, bage pe daerah-daerah Gileat, Galilea ras Naptali, janah ibabana rayatna ku Assur jadi tabanen.

³⁰ Kenca dua puluh tahun dekahna Jotam anak Usia jadi raja Juda, Hosea anak Ela erpekat ngelawan Raja Pekah. Ibunuhna Pekah jenari igantikenna ia jadi raja.

³¹ Kerina si debanna si ilakoken Pekah isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Israel.

Jotam raja Juda (2Taw 27:1-9)

³²Kenca dua tahun dekahna Pekah anak Remalia jadi raja Israel, jadi raja ka Jotam anak Usia i Juda.

³³Paksa e umurna dua pulu lima tahun, janah sepulu enem tahun dekahna ia erkuasa i Jerusalem. Nandena Jerusa, anak Sadok.

³⁴Ngikuti usihen si ibahan bapana Usia, ilakoken Jotam kai si ngena ate TUHAN.

³⁵Tapi ingan-ingan ersembah kalak perbegu la icedaken, emaka terus kalak erbahan persembahen gelehen ras nutung kumenen i je. Jotam majekken Gerbang Utara i Rumah Pertoton.

³⁶Kerina si debanna si ilakoken Jotam isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Juda. I bas paksa pemerentahen Jotam, isuruh TUHAN Raja Resin i Siria nari ras Raja Pekah i Israel nari merang Juda.

³⁷(2Raj 15:36)

³⁸Jotam mate jenari ikuburken i bas kuburen Raja-raja i Kota Daud. Emaka anakna Ahas nggantiken ia jadi raja.

Ahas raja Juda (2Taw 28:1-7)

16¹Kenca sepulu pitu tahun dekahna Pekah anak Remalia jadi raja Israel, jadi raja ka Ahas anak Jotam i Juda.

²Paksa e umurna dua puluh tahun, janah dekahna ia erkuasa i Jerusalem lit sepulu

enem tahun. Ia la ngikutken usihen si mehuli si ibahan ninina Raja Daud, tapi ilakokenna kai si la ngena ate TUHAN Dibatana.

³ Iikut-ikutna perbahanen raja-raja Israel. Terlebih-lebih pe ipersembahkenna anakna si dilaki jadi persembahen tutungen man berhala-berhala, lako ngusih adat si melket i bas penduduk negeri e, si nggo ipelawes TUHAN asum kalak Israel ku je.

⁴ I bas ingan-ingan kalak perbegu ersembah, i das uruk-uruk, ras i teruh batang kayu si merabun, Ahas mpersembahkan persembahen gelehen ras nutung kumenen.

⁵ Raja Resin i Siria nari ras Raja Pekah i Israel nari reh nerang Jerusalem dengen ikepungna kuta e, tapi la tertalukenca Ahas.

⁶ (Paksa e pe, ikuasai raja Edom ka mulihken Kuta Elat, dengen ipelawesna kalak Juda si ringan i je. Kuta Elat iingani kalak Edom, janah tetap denga ia ringan i je.)

⁷ Kenca bage isuruh Ahas piga-piga kalak njumpai Tiglat Pileser, raja Assur e alu tenah enda, "Aku me suruh-suruhanndu si patuh. Rehlah kam, pulahi aku i bas raja Siria ras Israel nari, si sangana nerang aku."

⁸ Ibuat Ahas pirak ras emas i bas Rumah Pertoton ras i bas perbendaharan istana nari jenari ikiremkenne man raja e jadi hadiah.

⁹ Sue ras pemindon Ahas, berkat Tiglat Pileser ras tenterana ku Damaskus:

italukenna kuta e, ibunuhna Raja Resin, jenari ibabana rayatna ku Kir jadi tabanen.

¹⁰Asum Raja Ahas lawes ku Damaskus njumpai Raja Tiglat Pileser, idahna batar-batar si lit i jah. Emaka ikiremkenne gambar batar-batar e man Imam Uria, seh ku bagin si kitik-kitikna pe.

¹¹Emaka ipajekken Uria sada batar-batar seri ras si e, janah nggo dung ibahanna ope denga Ahas reh mulihken.

¹²Tupung ia mulih i Damaskus nari idah Ahas batar-batar e nggo dung,

¹³emaka itutungna rubia-rubia persembahen ras persembahen pangan i babo batar-batar e, dengen iamburkenne anggur persembahen ras dareh persembahen persadan i babona.

¹⁴Batar-batar tembaga si nggo iendesken man TUHAN inganna kelang-kelang batar-batar si mbaru e ras Rumah Pertoton. Erkiteken si e ipiserken Ahas batar-batar tembaga e ku Utara batar-batarna si mbaru e.

¹⁵Kenca bage iperentahkenne Uria nina, "Pakelah batar-batarku si galang enda man ingan persembahen tutungen erpagi-pagi ras persembahen pangan karaben bage pe man ingan persembahen tutungen ras persembahen pangan raja ras jelma si nterem, ras man ingan anggur persembahen jelma si nterem. Amburkenlah ku je dareh kerina asuh-asuhen si ipersembahken. Tapi

batar-batar tembaga e aku saja ngenca banci makesa guna ertendung."

¹⁶Emaka ilakoken Uria bagi si iperentahken raja e.

¹⁷Ipesirang Raja Ahas gereta tembaga si ipake i bas Rumah Pertoton, iaguina baskom-baskom si lit i babona; ibuatna pe kudin tembaga i bas gurung lembu tembaga si sepulu dua e, jenari itamakenna i babo binangun batu.

¹⁸Janah guna muat ukur Raja Assur ipindahken Ahas pe i bas Rumah Pertoton e nari ingan pajek kursi kinirajan, ras itutupna pe dalan bengket si khusus man raja guna bengket ku bas Rumah Pertoton e.

¹⁹Kerina si debanna si ilakoken Raja Ahas isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Juda.

²⁰Mate Ahas, jenari ikuburken i bas kuburen raja-raja i Kota Daud, janah anakna Hiskia nggantiken ia jadi raja.

Hosea raja I srael

17¹Kenca sepulu dua tahun dekahna Raja Ahas erkuasa i Juda, jadi raja ka Hosea anak Ela i Israel. Dekahna ia erkuasa i Samaria lit siwah tahun.

²Erdosa ia man TUHAN, tapi la bali kal bagi raja-raja ope denga ia.

³Raja Salmaneser i Assur nari reh nerang ia; talu Hosea iban Salmaneser emaka tiap tahun arus igalarina pajak man Salmaneser.

⁴Tapi sekali jadi isuruh Hosea suruh-suruhan ngadap So raja Mesir, mindo penampat man bana. Janah la igalarina pe utangna si tep-tep tahun man Assur. Kenca tereteh man Salmaneser, iperentahkenna nangkap Hosea, jenari itamakenna i bas penjara.

Kuta Samaria ndabuh man musuh

⁵Kenca bage iperang Salmaneser negeri Israel janah ikepungna Samaria. Kenca telu tahun ikepungna,

⁶eme i bas tahun pesiwahken pemerentahen Raja Hosea, Samaria italuken raja Assur. Ibabana kalak Israel ku Assur jadi tabanen, janah deba ringan i kota Hala, deba deher Lau Habor i bas daerah Gosan, janah deba nari i bas kota-kota kalak Media.

⁷Samaria ndabuh man musuh erkiteken kalak Israel nggo erdosa man TUHAN Dibatana, si mulahi ia i bas raja Mesir nari janah ibabaina ndarat i Mesir nari. Isembah kalak Israel dibata-dibata si deban,

⁸ikutkenna adat bangsa si ipelawes TUHAN asum BangsaNa ngasak kalak e, janah adat si ipetandaken raja-raja Israel ijadikenna jadi adatna.

⁹Kalak Israel ngelakoken perkara-perkara si la payo iakap TUHAN, Dibatana. Ipajekkenna ingan-ingan ersembah man kalak perbegu i bas kerina kotana, mulai i bas kuta si kitikna nari seh ku kota si mbelinna.

¹⁰I das kerina uruk-uruk ras i teruh tep-tep kayu si merabun, ipepajekna binangun batu ras gana-gana Dewi Asera,

¹¹Jenari itutungna kumenen i das batar-batar kalak perbegu e, ngikuti perbahanen kalak si nggo ipelawes TUHAN i negeri e nari. Ipekekena rawa TUHAN alu perbahanenna si jahat

¹²Janah ilanggarna perentah TUHAN si ngatakan maka ula nembah man gana-gana.

¹³TUHAN nuruh suruh-SuruhanNa ras nabi-nabi guna mpersingeti Israel ras Juda, "Tadingkenlah lagu langkahndu si jahat janah ikutkenlah perentahKu, i bas Undang-undang si Kubereken man nini-ninindu janah Kusehken bandu arah nabi-nabi suruh-suruhanKu."

¹⁴Tapi la nggit ia ngikutkenca; mekeng ia bali ras nini-ninina, si la ernalem man TUHAN Dibatana.

¹⁵La kalak e nggit ngikutken pedah TUHAN. Ilanggarna perpadanen TUHAN ras nini-ninina, janah la diatena kata persinget i bas TUHAN nari. Isembahna gana-gana si sea-sea, emaka ia pe jadi kalak si sea-sea. Iusihna adat bangsa-bangsa i sekelewetna, aminna gia TUHAN nggo ngelarangsa.

¹⁶Ilanggarna kerina Undang-undang TUHAN Dibatana, janah nggo ibahanna dua lembu tuangen jadi sembah-sembahenna. Kalak e pe nggo erbahan gana-gana Dewi Asera,

nembah man bintang-bintang, dengen itami-tamina dibata-dibata Baal.

¹⁷ Ipersembahkan kalak e anakna si dilaki ras anakna si diberu jadi persembahen tutungen man dibata-dibata kalak perbegu. Ngguru ia man guru perdewal-dewal ras man kalak si dahinna ngoge nasip. Alu tutus ras bulat ukurna ilakokenna si salah i bas pengidah TUHAN, janah ipekekena RawaNa.

¹⁸ Erkiteken si e nembah TUHAN man kalak Israel, emaka IpelawesNa i lebe-LebeNa nari; la lit si tading seakatan kerajaan Juda.

¹⁹ Tapi kalak kerajaan Juda pe la ngikutken Undang-undang TUHAN Dibatana. Iusih-usihna adat si ibuat kalak Israel i bas bangsa si deban nari.

²⁰ Dage kerina kalak Israel itulak TUHAN. Lukum dengen lendeskenNa kalak e man musuh-musuh si kejam, seh kedungenna masap ia i lebe-LebeNa nari.

²¹ Kenca Israel iserapken TUHAN i bas Juda nari, iangkat kalak Israel Jerobeam anak Nebat jadi rajana. Ibahan Jerobeam maka itadingken kalak e TUHAN janah ibabaina ku bas dosa si mesangat.

²² Iikut-ikut kalak e Jerobeam janah terus ngelakoken kerina dosa-dosa si nggo ibahan Jerobeam gelgel e.

²³ Emaka kedungenna ibuangken TUHAN kalak e i lebe-LebeNa nari, sue ras si nggo IpersingetiNa arah nabi suruh-SuruhenNa,

maka bage me PerbahanenNa man kalak e.
Dage bangsa Israel ibaba ku pembuangan, i
Assur, janah i je denga ia ringan.

Bangsa-bangsa si deban ngiani negeri Israel

²⁴Raja Assur muat kalak i bas kota-kota Babilon, Kuta, Iwa, Hamat, ras Separwaim nari, jenari isuruhna tading i bas kota-kota i daerah Samaria, guna nggantiken kalak Israel si nggo ibuang e. I buat kalak e kota enda jadi sikerajangenna, emaka i je me ia ringan.

²⁵Tangtangna ringan i je la isembahna TUHAN, emaka isuruh TUHAN singa ku tengah-tengah kalak e, janah piga-piga i bas ia ijerngem singa e.

²⁶Emaka ituriken kalak man raja Assur maka kalak si itamakenna ringan i kota-kota Samaria la meteh undang-undang dibata si mada taneh e, emaka isuruh dibata e singa munuhi kalak e.

²⁷Erkitekten si e iperentahken raja nina, "Suruh mulih sekalak imam-imam si itaban kita e; suruh mulih janah ringan i jah, gelah iajarina undang-undang dibata si mada taneh e."

²⁸Emaka sekalak imam kalak Israel si gelgel e ibuang i Samaria nari, mulih dengen ringan i Betel. I je iajarina me kalak e uga nambah man TUHAN.

²⁹Tapi kalak si ringan i Samaria terus nge erbahan berhalana, janah itamakenna i bas ingan-ingan ersembah si ipajekken kalak Israel. Tep-tep terpuuk erbahan sembah-sembahenna i bas kota-kota si inganina.

³⁰Kalak si asalna i Babilon nari ibahanna gana-gana Sukot Benot man sembahenna kalak Kuta, gana-gana Nergal; kalak Hamat, gana-gana Asima;

³¹kalak Awa, gana-gana Nibas ras Tartak; janah kalak Separwaim ipersembahkenna anak-anakna jadi persembahen tutungen man dibata-dibatana Adramelek ras Anamelek.

³²Tambah si e isembahna ka pe TUHAN. Emaka ipilihna erbage-bage jelma i bas ia nari ndahiken dahin imam i bas ingan-ingan ersembahna.

³³Dage isembahna TUHAN, tapi isembahna ka dibata-dibatana rikutken adat negeri asalna gelgel.

³⁴Adatna si ndekah e tetap denga idalankenna seh wari enda. La ia nambah man TUHAN janah la ikutkenna perentah-perentah si IberekenNa man kesusuren Jakup, si IgelariNa Israel.

³⁵TUHAN nggo erpadan ras kalak Israel janah nggo IperentahkenNa, "Ula sembah dibata-dibata si deban; ula erjimpuh man bana, ula tami-tami ia, ula bereken persembahen man bana.

³⁶Ikutkenlah Aku, TUHAN si maba kam ndarat i Mesir nari alu kuasa ras gegeh si mbelin; arus maka kam nembah mungku man bangKu ras nehken persembahen man bangKu.

³⁷Arus maka tetap ikutkenndu undang-undang ras perentah si Kusuratken man bandu. La banci isembahndu dibata-dibata si deban,

³⁸Janah la banci ilupakenndu perpadanenKu ras kam.

³⁹Arus ikutkenndu Aku, TUHAN, Dibatandu, Kupulahi kam i bas musuh-musuhndu nari."

⁴⁰Tapi la ia nggit megikenca, janah tetap ngikutken adatna si dekah.

⁴¹Dage isembahna nge TUHAN, tapi isembahna ka berhalana. Janah seh asa genduari pe bage denga perbahanen sinursurna.

Hiskia raja Juda (2Taw 29:1-2, 31:1)

18¹Kenca telu tahun Hosea anak Ela jadi raja Israel, Hiskia anak Ahas jadi raja i negeri Juda.

²Tupung e umurna dua pulu lima tahun, janah dekahna ia erkuasa i Jerusalem lit dua pulu siwah tahun. Nandena Abia, anak Sakaria.

³Raja Hiskia ngelakoken si ngena ate TUHAN, bali ras nini Raja Daud nai.

⁴Ikernepkenna ingan-ingan ersembah kalak perbegu, iripukkenna tugu-tuguna, ras itabahna gana-gana Asera. Nipe tembaga si ibahan Musa nai pe, si igelari Nehustan, e pe iripukkenna, erkiteken seh ku bas paksa e bangsa Israel tetap denga nutung kumenen guna pehagasa.

⁵Hiskia ernalem man TUHAN, Dibata bangsa Israel. La nggo pernah lit raja Juda bali ras Hiskia, subuk ope denga paksa e, ntah pe kenca si e.

⁶Ia patuh man TUHAN, Ia pernah isimbakna, tapi alu metenget iikutkenna kerina Undang-undang si nggo ibereken TUHAN man Musa.

⁷Emaka TUHAN nemani ia, janah erkiteken si e sangap ia i bas kai si idahina. Berontak ia ngelawan raja Assur dengen Ia ia nggit talu man bana.

⁸Italukenna kalak Pilisti, iperangna kota-kotana, mulai kota si kitikna nari seh ku kota-kota si mbelinna, subuk kota Gasa ras daerah sekelewetna.

⁹I bas tahun peempatkan pemerentahen Raja Hiskia i bas tahun si pepituken pemerentahen Raja Hosea i Israel, Raja Salmaneser i Assur nari nerang Israel, emaka ikepungna Samaria.

¹⁰Kenca kuta e ikepung telu tahun dekahna, irebutna me kuta e; si enda jadi i bas tahun peenemken pemerentahen Raja Hiskia, ntah

pe tahun pesiwahken pemerentahen Raja Hosea.

¹¹ Ibaba raja Assur kalak Israel jadi tabanen ku Assur jenari deba isuruhna ringan i kota Hala, deba deherken Lau Habor i bas daerah Gosan, janah deba ka i bas kota-kota Media.

¹² Samaria irebut musuh erkiteken bangsa Israel la ngikutken TUHAN Dibatana, tapi ilanggari kalak e perpadanen si nggo ibahan TUHAN ras ia, dengen la iikutkenna kerina Undang-undang si ibereken Musa, suruh-suruhan TUHAN e. La ia nggit megikenca dengen ngikutkenca.

Jerusalem ikepung bangsa Assur (2Taw 32:1-19; Yes 36:1-22)

¹³ I bas tahun pesepulu empatken pemerentahen Raja Hiskia, reh me Sanherip, raja Assur nerang kota-kota Juda si erbenteng, janah italukenna kerina.

¹⁴ Emaka itenahken Hiskia berita man Sanherip, si sangana i Kuta Lakis nina, "Aku nggo salah; ngarap aku maka ulanai min aku iserangndu. Kugalari gia kai si ipindondu." Sue ras si e ikataken raja Assur man Hiskia maka arus ikiremkenca man bana sepuluh ribu kilo pirak ras seribu kilo emas.

¹⁵ Emaka ikiremken Hiskia kerina pirak si lit i bas Rumah Pertoton ras i bas perbendaharan istana;

¹⁶ tambah si e itangtangina pe emas si lit i bas pintun Rumah Pertoton ras emas si gelgel e ia jine ngelapiskenca ku binangun-binangun pintun Rumah Pertoton e, jenari ikiremkenna kerina man Sanherip.

¹⁷ Kenca bage isuruh raja Assur tentera si nterem i Lakis nari nerang Hiskia i Jerusalem; tentera e ipinpin telu kalak puanglima si meganjangna. Kenca kalak e seh i Jerusalem ibuatna inganna i pasar ingan erdahin tukang tenun, deherken terowongen si perpalerken lau i bas kolam si arah gugung nari.

¹⁸ Jenari idilona Raja Hiskia, emaka ndarat me telu kalak pegawai Raja Hiskia njumpai kalak e, eme: Eliakim anak Hilkia, kepala istana; Sepna, sekretaris negara; ras Joa anak Asap, bendahara negara.

¹⁹ Sekalak i bas pegawai Assur nari nehken penungkunen Raja Assur man utusen Raja Hiskia si telu kalak e nina, "Ngkai maka bage kal tekna Raja Hiskia?

²⁰ Akapndu kin kata-kata banci nggantiken kebeluhen erperang ras kinimbisan? Ise kin iakapndu si banci nampati kam berontak ngelawan Assur?

²¹ Mesir? Adi e kin, bali e ras make sanggar jadi ciken -- penggel me cikenndu e, jenari icucukna tanndu. Bage me tempasna raja Mesir adi kalak ernalem man bana."

²² Tole nina pegawai Assur, "Ntahsa nindu man bangku maka kam ernalem man TUHAN

Dibatandu? Ma kin ingan-ingan ersembah man TUHAN ras batar-BatarNa nge si icedaken Hiskia asum ikatakenna man kalak Juda ras kalak Jerusalem maka i Jerusalem saja ngenca banci kalak ersembah?

²³Emaka genduari, i bas gelar raja kupetawarken man bandu: banci kubereken dua ribu kuda adi ngasup kam nikapken dilaki si ngersak asa e teremna.

²⁴Labo kam ngasup ngimbangani pegawai Assur si meteruhna pe. Iarapkenndu denga kin atendu Mesir ngkirimken gereta perang ras kalak si ngersak kuda?

²⁵Akapndu kin la arah penampat TUHAN aku nerang ras ngkernepken negerindu enda? TUHAN jine kap si nuruh aku nerangsa ras ngkernepkenca."

²⁶Kenca bage ikataken Eliakim, Sepna, ras Joa man pegawai e, "O Bapa, i bas cakap Aramlah kam ngerana man kami. Ngerti nge kami cakap e. Ula kam ngerana i bas cakap Heber, sabap kerina kalak sanga megi-megi i datas tembok nari."

²⁷Ngaloi pegawai e, "Akapndu kin man bandu ras man raja saja ngenca aku isuruh raja ngataken si enda kerina? Lang! Tapi aku pe ngerana man kalak si genduari sangana kundul i datas tembok ah, si la banci lang nandangi mangani kotorena ras minem lau si iamburkenna, bali ras kam jine pe nandangi bage ka."

²⁸Kenca bage fedis pegawai e, emaka erlebuh ia alu sora megang i bas cakap Heber nina, "Begiken kai si ikataken raja Assur man bandu!

²⁹Ipersingetina kam kerina maka ula kam nggit itipu Hiskia. Hiskia labo ngasup nelamatkan kam.

³⁰Janah ula kam nggit iendik-endikna ernalem man TUHAN. Ula iakapndu nggit TUHAN nelamatkan kam, janah ngambati tentera Assur gelah ula naluken kota enda.

³¹Ula begiken Raja Hiskia. Raja Assur merentahkan kam gelah ndarat i bas kota enda nari, gelah ikuasaina. Adi bage, kam ipelepas man buah anggur ras buah ara bekasndu nuan, ras minem lau malem i bas sumurndu nari,

³²seh kam ipindahken Raja ku negeri si menam bali kal ras negerindu enda. I je lit kebun anggur mereken lau anggur, ras gandum guna erbahan roti. I je melala batang saitun, minak saitun, ras tengguli. Adi idalankenndu perentahna la kam mate, tapi nggeluh. Ula bere itokohi Hiskia kam alu mabai kam rukur maka ipulahi TUHAN me kam.

³³Lit kin dibata-dibata bangsa si deban mulahi negerina i bas kuasa Raja Assur nari?

³⁴I ja genduari dibata-dibata si deban e? I ja dibata-dibata Hamatras Arpad? I ja

dibata-dibata negeri Separwaim, Hena, ras Iwa? Lit kin si nelamatkan Samaria?

³⁵ Pernah kin dibata-dibata negeri-negeri enda ndai kerina nelamatkan negerina i bas raja kami nari? Dage ngkai maka iakapndu banci iselamatkan TUHAN Kuta Jerusalem?"

³⁶ Sip kalak ndai kerina, sabap nggo iperentahkan raja maka ula sekalak pe ngaloisa.

³⁷ Kenca bage Eliakim, Sepna, ras Joa ncaingken uisna perban ceda atena, jenari lawes ia ngelaporkenca man raja kai si nggo ikataken pegawai Assur e.

I pindo raja nasehat man Nabi Jesaya (Yes 37:1-7)

19¹ Kenca ibegi Raja Hiskia laporen kalak ndai minter icaingkenna uisna erkiteken cedana atena, jenari ipakena paken erceda ate, emaka lawes ia ku Rumah Pertoton TUHAN.

² Isuruh Eliakim eme kepala istana, Sepna, sekretaris negara, ras imam-imam si nggo metua ndahi Nabi Jesaya, anak Amos. Kalak enda pe kerina make paken erceda ate.

³ Enda me berita i bas raja nari si man sehenken man Nabi Jesaya, "Sendah me wari ate ceda; kita nggo iukum ras ijuruken. Kita desken sekalak diberu si nandangi mupus, tapi la cukup gegehta petubuhsa.

⁴Raja Assur nggo nuruh kepala pegawaina nggombanggi Dibata si nggeluh. Mbera-mbera ibegi TUHAN Dibatandu kerina kata-kata penghinan emaka lukumNa kalak si melaskenca. Emaka ertotolah man Dibata guna bangsanta si tading denga."

⁵Kenca ialoken Nabi Jesaya berita si ipeseh Raja Hiskia,

⁶itenahkenna mulihken jabapna nina, "Ikataken TUHAN man bandu maka ula kam mbiar meggi cakap kalak Assur aminna gia ikatakenna maka TUHAN la ngasup nelamatkan kam.

⁷Ibahan TUHAN pagi maka Raja e meggi berita-berita si erbahanca ia mulih ku negerina, janah i jah pagi isuruh TUHAN kalak munuhsa."

Negeri Juda iancam bangsa Assur ka sekali nari (Yes 37:8-20)

⁸Ibegi pegawai ndai maka raja Assur nggo lawes i Lakis nari janah sangana iserangna kota Lipna; emaka lawes pegawai e ku je nungkunisa.

⁹Lit seh berita man kalak Assur emaka tentera Mesir si ipinpin Raja Tirhaka i Sudan nari sangana reh nerang ia. Kenca raja Assur meggi si enda, i kirimkenna sada surat man Hiskia, raja Juda.

¹⁰Nina i bas surat e, "Dibata inganndu ernalem nggo ngataken man bandu maka

kota Jerusalem labo banci ndabuh ku bas tanku. Tapi ula kam tertipu meggi KataNa e.

¹¹ Tentu nggo ibegindu kai si ibahan raja-raja Assur nandangi negeri-negeri si nggo tetap atena ngkernepenca. Akapndu kin banci kam pulah?

¹² Niningku nai nggo ngkernepen kota-kota Gosan, Haran, ras Resep, dengen ibunuhina bangsa Bet-Eden si ringan i Telassar, janah la lit sada pe dibata-dibatana si ngasup nelamatkan kalak e.

¹³ I ja dage genduari raja kota Hamat, Arpad, Separwaim, Hena, ras Iwa?"

¹⁴ Ialoken Raja Hiskia surat e i bas persuruhan ndai nari jenari iogena. Kenca bage lawes ia ku Rumah Pertoton, itamakenna surat e i adep-adepen TUHAN,

¹⁵ ertoto ia nina, "O TUHAN, Dibata nu Israel si kundul i kursi KemuliaNdu i babo Kerubim. Kam kap ngenca Dibata, si merentah kerina kerajaan doni; Kam kap Si Nepa langit ras doni.

¹⁶ O TUHAN, tataplah kai si jadi genduari i bas kami. Begikenlah kai si ikataken Sanherip nggombang-gombangi Kam, Dibata si nggeluh.

¹⁷ Kerina kami metehsa, TUHAN, maka raja-raja Assur nggo ngkernepen melala bangsa, ibahanna negerina terulang,

¹⁸Jenari icilukna dibata-dibatana, sabap si e kerina labo Dibata si tahu-tuhu, tapi gana-gana kayu ras batu, bekas tan manusia.

¹⁹Dage, O TUHAN Dibata, pulahilah kami i bas kalak Assur e nari, gelah kerina bangsa doni enda metehsa maka Kam ngenca Dibata, O TUHAN."

Tenah Nabi Jesaya man Raja Hiskia (Yes 37:21-38)

²⁰Kenca bage ikirimken Jesaya tenah man Raja Hiskia. I bas tenah e ikataken Nabi Jesaya maka guna ngaloi pertoton raja,

²¹TUHAN nggo ngataken, "O, Sanherip, kota Jerusalem nawai ras nggombang kam.

²²Ise kin iakapndu si ihina ras si itokoh-tokohindu e? Dibata Israel si badia kap si la ihamatindu e.

²³Isuruhndu suruh-suruhanndu meganjang pengeranana i lebe-lebengku alu ngataken maka alu gereta perangndu italukenndu deleng-deleng Libanon si meganjangna. Alu ukur meganjang ikatakenndu maka i das deleng e nggo itabahndu batang kayu ingul si meganjangna ras batang pinus si mejilena, janah nggo idalanindu tengah kerangen si mbagesna.

²⁴Alu ukur meganjang ikatakenndu maka nggo ikalindu sumur i negeri kalak si deban janah nggo inemndu launa. Ikatakenndu pe

maka nggo iperjaki tenterandu Lau Nil seh kerah.

²⁵La kin nggo ibegindu maka kerina si enda ndekah me nggo Kurencanakan? Janah genduari nggo Kulakoken sue ras rencanangKu e. Nggo Kubereken man bandu gegeh nalihken kota-kota si erbenteng jadi batu si ergun-gun.

²⁶Kalak si ringan i bas kota-kota e la ergegeh; mbiar dingen jengang ia kerina. Ia desken sinuan-sinuan i bas juma ntah pe dukut si turah i datas tarum rumah melus iembus angin Timur si melas.

²⁷Tapi Kueteher kerinana kerna kam, kai si ilakokenndu ras ku ja perlawesndu. Kuteher kuga nembek atendu ngenehen Aku.

²⁸Nggo Kualoken berita kerna persembek ate ras kiniganjangan ukurndu. Emaka genduari Kukiling me igungndu janah Kusangam babahndu, jenari Kutegu kam mulih arah dalanndu reh mbarenda."

²⁹Kenca bage nina Jesaya man Raja Hiskia, "Enda me tandana kerna kai si nandang jadi. I bas tahun enda ras tahun si reh buah dukut si turah-turah bana ngenca lit man panganddu, tapi i bas tahun sipetelukan nggo banci kam ngambur benih gandumndu jenari iperanindu, janah nuan anggur jenari man buahna.

³⁰ Kalak si tading nggeluh denga i Juda turah ka mulihken desken sinuan-sinuan si rurat mbages ku teruh taneh jenari erbuah.

³¹ Lit kalak si tading nggeluh i Jerusalem ras i Deleng Sion, sabap bage ate TUHAN lbahanNa jadi.

³² Enda me kai si nggo ikataken TUHAN kerna raja Assur, 'Labo ibengketina kuta enda, janah labo ipanahkenna sada anak panah pe ku je. Labo lit sekalak tentera si rampang-ampang pe reh ndeheri kota e, janah labo lit taneh ipegun-gun jadi benteng ngkepung kota e.

³³ Mulih me ia arah dalanna reh mbarenda, alu la bengket ku bas kota enda. Aku, TUHAN, nggo ngatakenca.

³⁴ Aku mpertahanken kota enda ras ngkawalisa, guna kehamaten man bangKu ras erkiteken perjanjin si Kubahan ras suruh-suruhanKu Daud."

³⁵ I bas berngi e sekalak malekat TUHAN lawes ku ingan kalak Assur erkemah janah ibunuhna 185.000 tentera. Pepagina nandangi mbincar matawari, teridah ia ampar kerina, nggo mate!

³⁶ Emaka mundur Sanherip, raja Assur, mulih ku Niniwe.

³⁷ I bas sada wari, asum ia ersembah i rumah pertoton dibatana Nisroh, reh anakna dua kalak, Adramelek ras Sareser munuh ia alu pedang, jenari lompat ia ku taneh

Ararat. Sekalak anakna si deban, Esarhaddon gelarna, nggantiken ia jadi Raja.

Raja Hiskia sakit janah malem ka (Yes 38:1-8, 21-22; 2Taw 32:24-26)

20¹ Kira-kira i bas paksa e sakit me Raja Hiskia janah menam mate. Nabi Jesaya anak Amos lawes ndahi ia nina man raja, "TUHAN ngataken man bandu maka ikatakenndu pedahndu si perpu dina man kerina isi jabundu, sabap lanai kam malem. Ersikaplah kam guna kematenndu."

² Ikusur Hiskia ayona ku dingding, jenari ertoto ia,

³ "Ingetlah, TUHAN; alu tutus ras patuh nggo kulayani Kam, janah tetap kuusahaken ndalanken kai AteNdu ngena." Kenca bage tangis Hiskia, megogo kal atena.

⁴ Lawes Jesaya nadingken raja, tapi ope denga ibentasina kesain istana si i tengah, isuruh TUHAN ia

⁵ mulihken ndahi Hiskia, pemerentah bangsa TUHAN, janah nina TUHAN man raja, "Aku, TUHAN, Dibata nini-ninindu Daud nggo megu pertotondu janah ngidah iluhndu mambur. Kupepalem kam, janah kedun ku Rumah Pertoton kam.

⁶ Kutambahi umurndu sepulu lima tahun. Kupulahi kam ras kota Jerusalem i bas raja Assur nari. Aku mpertahanken kota enda,

guna kehamatenKu ras erkiteken perpadanen si Kubahan ras suruh-suruhanKu Daud."

⁷Kenca bage isuruh Jesaya gelah idampelken buah ara si medakdak ku bareh raja, gelah malem iakapna.

⁸Nungkun Raja Hiskia nina, "Kai tandana maka ipepalem TUHAN aku janah kedun ngasup aku lawes ku Rumah Pertoton?"

⁹Nina Jesaya ngaloi, "Iberekén TUHAN man bandu tanda guna mbuktiken maka lsehkenNa nge PadanNa. Apai ipilihndu: awih-awih si lit i bas tangga ah erdalan ku lebe sepuluh njingkang ntah surut sepuluh njingkang?"

¹⁰Erjabap Hiskia nina, "Menukah kap erbahan awih-awih e erdalan ku lebe sepuluh njingkang! Emaka bahanlah surut sepuluh njingkang."

¹¹Ertoto Jesaya man TUHAN, emaka ibahan TUHAN awih-awih e surut sepuluh njingkang i bas tangga si ibahan Raja Ahas.

Pertenahen i Babilon nari (Yes 39:1-8)

¹²Kira-kira i bas paksa e ka, raja Babilon, Merodak Baladan, anak Baladan megí berita maka Raja Hiskia sakit mbaru enda. Emaka ikirimkenna sada surat ras hadiah man Hiskia.

¹³Ialo-alo Hiskia pertenahen ndai, jenari icidahkenna man kalak ndai kebayakenna -- pirakna ras emasna, rempah-rempahna ras minak wangina, ras kerina perkakas

tenterana. Kai si lit i bas gudang-gudangna bage pe i bas kerina kinirajanna la lit la icidahken Hiskia man kalak ndai.

¹⁴Kenca bage ijumpai nabi Jesaya me Raja Hiskia, isungkunina nina, "I ja nari kalak enda janah kai nina man bandu?" Erjabap Hiskia, "Kalak enda reh i bas negeri si ndauh nari, eme Babilon."

¹⁵"Kai si nggo idahna i bas istanandu?" "Kerina nggo idahna. Kai si lit i bas gudang nggo kucidahken man bana."

¹⁶Jenari nina Jesaya man raja, "TUHAN si Mada Kuasa ngatakenca maka

¹⁷paksana reh me i ja kerina barang-barang si lit i bas istanandu, kerina si nggo ipepulung nini-ninindu seh ku bas paksa enda, ibaba ku Babilon. La lit sada pe si tading.

¹⁸Piga-piga kalak anak dilaki si ipupusna pe ikut ibaba jenari ikebiri guna ijadiken suruh-suruhan i bas istana raja Babilon."

¹⁹Perkatan enda iertiken Hiskia maka kidekah ia nggeluh denga kerajanna tetap nge aman dengen dame. Emaka ngaloi ia nina, "Berita si ipesehndu man bangku i bas TUHAN nari e mehuli kap."

Pengkeri-kerin pemerentahen Raja Hiskia (2Taw 32:32-33)

²⁰Kerina perbahanen Raja Hiskia si deban, kinimbisanna bage pe turi-turinna kerna kuga ia erbahan kolam ras ngkali parik arah teruh

taneh man dalam lau ku bas kota e, kerina isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Juda.

²¹ Hiskia mate, jenari anakna Manase nggancihi ia jadi raja.

Manase raja Juda (2Taw 33:1-20)

21 ¹ Sanga Manase jadi raja Juda umurna sepulu dua tahun. Irajaina kerajan Juda i Jerusalem nari lima pulu lima tahun dekahna. Gelar nandena Hepsiba.

² Manase erdosa man TUHAN, erkiteken iusihna perbahanen-perbahanen si melket si ilakoken bangsa-bangsa si nggo ipelawes TUHAN asum bangsa TUHAN bengket ku negeri e.

³ Ipajekkenna mulihken ingan-ingan persembahen kalak perbegu si nggo icedaken Hiskia, bapana; ipajekkenna batar-batar ingan persembahen man Baal janah ibahanna gana-gana Dewi Asera, bali ras perbahanen Ahap, raja Israel. Bintang-bintang pe isembah Manase.

⁴ Ipajekkenna batar-batar kalak perbegu i bas Rumah Pertoton, sedangken nggo ikataken TUHAN maka ingan e, ingan ersembah man BaNa.

⁵ Ipajekkenna batar-batar ingan persembahen man bintang-bintang i bas duana kesain Rumah Pertoton.

⁶ Igelehna anakna si dilaki jadi persembahen tutungen. Ibahanna pertendungen ras

kinigurun janah isungkunna guru si baso
guna ngerana ras begu-begu ras ngoge
nasip. Mbelin kal dosana man TUHAN, janah
ipekekena rawa TUHAN.

⁷Itamakenna gana-gana Dewi Asera i bas
Rumah Pertoton, sedangkan nggo ikataken
TUHAN kerna ingan e man Daud ras anakna
Salomo, "I Jerusalem enda, i bas Rumah
Pertoton enda, eme ingan si nggo Kupilih i
bas daerah suku-suku Israel si sepulu dua
jadi ingan ersembah man bangKu.

⁸Janah adi bangsa Israel ngikutken kerina
perintahKu janah ipakena kerina Undang-
undang si ibereken Musa suruh-suruhenKu, la
Kupelepas ia ipelawes kalak i bas negeri si
nggo Kubereken man nini-ninina."

⁹Tapi la patuh kalak Juda man TUHAN, ibabai
Manase bangsa e erbahan dosa ngelebihi
dosa si ibahan bangsa-bangsa si ipelawes
TUHAN i bas negeri e nari asum bangsa
TUHAN bengket ku je.

¹⁰Jenari ngerana TUHAN arah nabi
suruh-SuruhenNa nina,

¹¹"Raja Manase nggo ngelakoken
perbahanen si melket, perbahanen si ndauh
melketen asa si ibahan bangsa Kanaan. Alu
gana-gana nggo ibabaina kalak Juda erdosa.

¹²Erkitekén si e Aku, TUHAN Dibata Israel,
Kucedaken ateKu Jerusalem ras Juda seh
maka kalak si megí kerna si e keke mbulu
kudukna megisa.

¹³ Kuukum Jerusalem bagi nai Kuukum Samaria, bagi nai Kuukum si Ahap, raja Israel ras kesusurena. Kuta Jerusalem Kusapu bersihken kerina pendudukna, bali bersihna ras piring si nggo i burihi jenari ipelangkem.

¹⁴ Kalak si nggeluh denga Kutadingken, janah Kuendesken ia ku bas tan musuh-musuhna, si njajah ia dengen ngerampasi tanehna.

¹⁵ Si enda Kubahan man bangsangku erkiteken nggo ia erdosa man bangku janah ipekekena rawangku menaken sanga nini-ninina ndarat i Mesir nari seh ku wari enda."

¹⁶ Lanai lang-lang teremna ibunuhu Manase kalak si la ersalah seh maka maler dareh i bas dalan-dalan Kuta Jerusalem. Si enda me dosa ibahanna, tambah-tambah dosa si ibahanna erkiteken ibabaina kalak Juda nembah man berhala-berhala, si erbahanca kalak e erdosa man TUHAN.

¹⁷ Kerina si debanna si ilakoken Manase, dosa-dosa si ibahanna, isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Juda.

¹⁸ Mate Manase, emaka ikuburken ia i peken istana, i bas peken Ussa. Anakna Amon nggantiken ia jadi raja.

Amon raja Juda (2Taw 33:21-25)

¹⁹ Asum Amon jadi raja Juda umurna dua pulu dua tahun. Irajaina kerajan Juda i Jerusalem nari dua tahun dekahna. Gelar

nandena Mesulemet, anak Harus, i kuta Jotba nari.

²⁰Amon pe erdosa ka man TUHAN bali ras bapana Manase.

²¹Iusihna perbahanen bapana, isembahna berhala-berhala si nggo isembah bapana.

²²Itadingkenna TUHAN, Dibata nini-ninina, janah ilanggarna perentah-perentah TUHAN.

²³Pegawai Amon erpekat ngelawan Amon. Ibunuh kalak ndai ia i bas istana.

²⁴Ibunuh kalak Juda kalak si munuh Amon, jenari iangkatna anakna Josia jadi raja.

²⁵Kerina si debanna si ilakoken Amon isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Juda.

²⁶Amon ikuburken i bas kuburen si lit i bas peken Ussa. Anakna Josia nggantiken ia jadi raja.

Josia raja Juda (2Taw 34:1-2)

22¹Asum Josia jadi raja Juda, umurna waluh tahun. Irajaina kerajan Juda i Jerusalem nari telu pulu sada tahun dekahna. Gelar nandena Jedida, anak Adaijah, i Kuta Boskat nari.

²Josia ngelakoken kai si ngena ate TUHAN; iikutkenna usihen si mehuli si ibahan ninina Raja Daud, dengen sitik pe ia la nimpang i bas kerina Undang-undang Dibata nari.

**Imam si Mbelin Hilkia ndatken
kitab Undang-undang i bas
Rumah Pertoton (2Taw 34:8-28)**

³I bas tahun pesepuluh waluhken pemerintahenna Raja Josia nuruh sekretaris istana, eme Sapan anak Asalia, kempu Mesullam, ku Rumah Pertoton. Man bana iperentahken raja nina,

⁴"To dahi Imam si Mbelin Hilkia janah pindo man bana laporen, asa kai buena duit si ipepulung imam si ertugas i bas pintun Rumah Pertoton, i bas jelma si nterem nari.

⁵Suruh ia mereken duit e man kalak si ertanggung jawab pekena-kena Rumah Pertoton. Kalak e arus nggalari upah

⁶tukang kayu, tukang bangunen, ras tukang pasang batu, bage pe arus itukurna papan ras batu si ipake guna pehuli Rumah Pertoton e.

⁷Kalak si ertanggung jawab ndahiken dahin e kalak bujur tuhu-tuhu, emaka la perlu ipindo perkiran kerna pemaken duit e."

⁸Isehken Sapan perintah raja man Hilkia, jenari ikataken Hilkia man bana maka nggo idatna kitab Undang-undang i bas Rumah Pertoton. Ibereken Hilkia man bana kitab e, emaka ioge Sapan.

⁹Kenca bage mulihken ia ndahi raja. Ngelapor ia man raja nina, "Duit si lit i bas Rumah Pertoton e nggo ibuat suruh-

suruhendu, janah nggo iberekenna man si ertanggung jawab pehuli Rumah Pertoton e."

¹⁰Janah kenca e nina, "Enda lit sada kitap e ibereken Hilkia man bangku." Emaka iogena alu sora megang man raja.

¹¹Kenca ibegi raja isi kitap e icaingkenna uisna perban biarna.

¹²Minter iberekenna perentahna man imam Hilkia, man Ahikam anak Sapan, man Akbor anak Mikayah, man Sapan, sekretaris istana, ras man Asaya, ajudan raja. Nina raja man kalak enda kerina,

¹³"To sungkuni TUHAN kai PedahNa man bangku ras man kerina kalak Juda kerna pengajaren si lit i bas kitap enda. Nembeh TUHAN man banta erkiteken nini-nininta la ngelakoken kai si arus ilakoken rikutken si tersurat i bas kitap enda."

¹⁴Lawes Hilkia Ahikam, Sapan ras Asaya nungkuni sekalak nabi diberu, Hulda gelarna, si ringan i bas bagin si mbaru Kota Jerusalem. (Gelar perbulangenna Salkum, anak Tikwa, kempu Harhas. Salkum ertanggung jawab ngurus kerina jubah si ipake i bas Rumah Pertoton.) Ituriken kalak enda man bana kai si nggo jadi.

¹⁵Emaka isuruhna mulihken ndahi raja nehken

¹⁶pedah TUHAN bagenda, "Ateku ngukum Jerusalem ras kerina pendudukna, sue ras si tersurat i bas kitap si nggo ioge raja.

¹⁷ Nggo itadingkenna Aku, ipersembahkenna persembahen man dibata-dibata si deban, janah erkiteken si e ipekekena rawangKu alu kerina si nggo ilakokenna. Nggo gara ateKu man Jerusalem, janah gara ateKu e la ernimpet-nimpet.

¹⁸ Janah kerna raja, Aku, TUHAN Dibata Israel ngataken: Nggo ibegikenndu si tersurat i bas kitap e;

¹⁹ robah dengen ipeterukndu bandu i lebe-lebengKu, icaingkenndu uisndu dengen tangis asum ibegindu ancamen ukumen si Kubahan man Jerusalem ras pendudukna. Kubahan maka ciga ate kalak ngidah kota e, janah gelarna ipake numpahi kalak si deban. Tapi nggo Kubegi pertotonndu,

²⁰ janah ukumen si nandangi Kusehken man Kota Jerusalem la reh kidekah kam nggeluh denga. Kubahan maka kam mate i bas dame." Mulih kalak ndai ndahi Raja Josia maba berita e man bana.

I pengadi Raja Josia persembahen man berhala-berhala (2Taw 34:3-7, 29-33)

23 ¹ Ipepulung Josia kerina pemimpin Juda ku Jerusalem,

² jenari ras-ras ia ku Rumah Pertoton itemani imam-imam, nabi-nabi ras jelma si nterem, subuk bayak, bage pe musil. I lebe-lebena kerina iogeken raja alu megang

kitab perpadanen e si terdat i bas Rumah Pertoton e.

³Kenca bage tedis raja deher binangun Kinirajan, emaka ibahanna perpadanen ras TUHAN maka patuh ia man BaNa, make undang-undang ras kerina tuntutan si lit i bas perpadanen e, sue ras si tersurat i bas kitab e. Janah kerina jelma si nterem erpadan maka patuh ia man perpadanen e.

⁴Kenca bage iperentahkan Josia imam si Mbelin Hilkia, imam-imam si nampati ia, ras pengawal si ertugas i bas dalam bengket Rumah Pertoton pedarat i bas Rumah Pertoton e nari kerina barang-barang si ipake guna ersembah man Baal, Dewi Asera, ras bintang-bintang. Kerina barang-barang e iciluk raja i darat kota Jerusalem deherken Baluren Kidron. Kenca bage isuruhna ibaba ku Betel.

⁵Ipengadina kerina imam-imam si nggo itangkuhken raja-raja Juda guna mpersembahkan persembahen i babo batar-batar berhala si lit i kota-kota Juda ras ingan-ingan deherken Jerusalem, eme kerina imam-imam si mpersembahkan persembahen man Baal, matawari, bulan, bintang-bintang si ndeher, bage pe bintang-bintang si ndauh.

⁶Ipedaratna i bas Rumah Pertoton nari gambar Dewi Asera. Ibabana ku Baluren Kidron i darat kota, icilukna, igilingna jadi

abu, jenari icaburkenna ku kuburen jelma si nterem.

⁷Irontaskenna asrama ingan tading kalak si pendahinna erlua-lua i bas Rumah Pertoton. Kalak si pendahinna erlua-lua i bas Rumah Pertoton: Eme dilaki ras diberu si ngelakoken dahin erlua-lua selaku penembahen man dewa-dewa kesusuren. (I bas ingan e diberu-diberu nenun jubah si ipake guna ersembah man Asera.)

⁸Ibabana ku Jerusalem imam-imam si lit i bas kota-kota Juda. Kerina batat-batat ingan persembahen si lit i belang-belang negeri e, imelketina. Iruntuhkenna pe batat-batat hantu kambing si lit deherken kerabangen si ipajekken Josua, gubernur kota e, eme arah kawes kerabangen si mbelin adi kalak bengket ku bas kota e.

⁹Kerina imam-imam e la ibere ndahiken dahin imam i bas Rumah Pertoton, tapi banci man roti si la itama rahi si isikapken man teman-teman imam si deban.

¹⁰Topet, eme ingan ersembah man berhala-berhala i baluren Hinnom, pe imelketi Raja Josia. Si e ibahanna gelah ulanai ise pe mpersembahken anakna dilaki ntah anakna diberu jadi persembahen tutungen man Dewa Moloh i je.

¹¹Iaguina pe patung kuda si nggo itangkuhen raja-raja Juda guna nghamati matawari, janah gereta kuda si ipake guna

si e icilukna. (Si enda kerina inganna i bas kesain Rumah Persembahen deherken pintu gerbang, janah la ndauh i bas kamar Natan Melek nari. Ia sekalak pegawai tinggi.)

¹²Batar-batar persembahen si ipajekken raja-raja Juda i datas tarum istana, i babo kamar Raja Ahas, rikut ras batar-batar si ipajekken Raja Manase i bas duana kesain Rumah Pertoton e, iruntuhkan Raja Josia. Iperperkenna batar-batar e seh getem, jenari iambekkenna ku Baluren Kidron.

¹³Imelketi Josia pe batar-batar si ipajekken Raja Salomo arah Timur Kota Jerusalem, arah Selatan Uruk Seton. Batar-batar e ipajekken Raja Salomo nai man ingan persembahen man berhala-berhala si ciga ate, eme Dewi Astarte sembah-sembahen kalak Sidon, Kemos dibata-dibata bangsa Moap, ras Moloh dibata-dibata kalak Amon.

¹⁴Tiang-tiang batu e ipenggel-penggel Raja Josia, janah gana-gana si ipajekken guna nghamati Dewi Asera itabahna, jenari taneh inganna pajek ndai itamburi Raja Josia alu tulan-tulan manusia.

¹⁵Ingan ersembah i Betel pe iruntuhkan Josia. Si majekken ingan ersembah, e Raja Jerobeam nai, anak Nebat, si mabai Israel erdosa. Batar-batarna ibulakken Josia, batu-batuna iperperkenna, jenari itutungna jadi abu. Gana-gana Dewi Asera pe icilukna.

¹⁶ Sanga ipernehén Josia sekelewetna idahna piga-piga kuburen i das uruk-uruk e. Emaka isuruhna gelah kerina tulan-tulan si lit i bas kuburen e ipedarat jenari iciluk i das batat-batat guna ngeliamisa. Arah e nggo ilakokenna sue ras kai si nggo inubuatken sekalak nabi ndekah ope denga si e, tupung kerja-kerja, sanga Raja Jerobeam tedis deherken batat-batat e. Sanga Raja Josia ngenen-ngenen, idahna kuburen nabi si melasken nubuat enda.

¹⁷ "Kuburen ise ah?" nina nungkun. Ngalo kalak Betel nina, "Ah me kuburen nabi si reh i Juda nari, si ernubuat kerna kai si nggo ilakokenndu sendah nandangi batat-batat enda."

¹⁸ "Tadingken, ula kai kai pe," nina Josia. "La banci ise pe ngkuit tulan-tulanna." Emaka tulan-tulan nabi e la iganggu, bage pe tulan-tulan nabi si nai reh i Samaria nari.

¹⁹ Kerina ingan-ingan ersembah man berhala i bas tep-tep kota i Israel, si ipajekken raja-raja Israel, si erbahanca keke rawa TUHAN, iruntuhkan Raja Josia. Uga perbahanna i Betel, bage ka perbahanenna man kerina batat-batat e.

²⁰ Ibunuhna kerina imam berhala e i babo batat-batat inganna erdahin. Itutungna tulan-tulan manusia i babo tiap batat-batat. Kenca bage mulihken ia ku Jerusalem.

Josia ngerayaken wari Paskah (2Taw 35:1-19)

²¹ Kenca bage Raja Josia merentahken bangsa e gelah ngerayaken wari Paskah guna TUHAN Dibatana, sue ras si tersurat i bas kitap perpadanen.

²² La nggo pernah bage belinna perayan Paskah si ibahan raja-raja Israel tah pe Juda, mulai kin i bas paksa hakim-hakim nari.

²³ Tapi kedungenna, kenca Josia jadi raja sepulu waluh tahun dekahna, wari Paskah e irayaken i Jerusalem.

Perubahren-perubahren si deban si ibahan Josia

²⁴ Guna ngikutken kai si tersurat i bas kitap si idat Imam si Mbelin Hilkia i bas Rumah Pertoton e, kerina kalak si beluh ndilo begu-begu ras ngoge nasip ipelawes Raja Josia. Kerina sembah-sembahen keluarga, berhala-berhala, ras sembah-sembahen perbegu si debanna si lit i Jerusalem ras i belang-belang Juda isasapkenna.

²⁵ La nggo pernah lit sekalak raja pe bagi Raja Josia tutusna, nembah TUHAN asa atena, asa ukurna ras asa gegehna ngikutken kerina Undang-undang Musa. Kenca ia pe lanai nggo pernah lit raja si bagi ia e patuhna.

²⁶ Tapi persembah TUHAN nandangi Juda nggo gara erkiteken perbahanen Raja Manase, lalap denga kap la nimpet-nimpet.

²⁷ Nina TUHAN, "Kai si nggo Kulakoken man Israel, Kulakoken ka man Juda. Kubuangken me kalak Juda i lebe-lebengKu nari, janah Jerusalem, kota pilihanKu e pe Kutulak, rikut ras Rumah Pertoton ingan si nggo Kutetapkan man ingan ersembah man bangKu."

Pengkeri-kerin kinirajan Raja Josia (2Taw 35:20-36:1)

²⁸ Kerina si debanna si ilakoken Raja Josia isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Juda.

²⁹ Tupung Josia raja denga, Raja Neko, i Mesir nari minpin tenterana ku Lau Eprat guna nampati raja Assur. I cubaken Raja Josia ngambati tentera Mesir e i Megido, tapi mate ia i bas pertempuren e.

³⁰ Itamakan pegawai-pegawaina maitna ku das gereta perang, jenari ibabana mulih ku Jerusalem, janah i je me ia ikuburken i bas kuburen raja-raja. Kalak Juda milih Joahas anak Josia, jenari itangkuhkenna jadi raja.

Joahas raja Juda (2Taw 36:2-4)

³¹ Asum Joahas jadi raja Juda umurna dua pulu telu tahun. Irajaina kerajan Juda i Jerusalem nari telu bulan dekahna. Gelar nandena Hamutal, anak Jeremia i Kota Lipna nari.

³² Erdosa ia man TUHAN, bali ras perbahanen nini-ninina nai.

³³ Ia ngadi jadi raja tupung Raja Neko i Mesir nari naban ia i Ripla, i negeri Hamat. Raja Neko maksa kerajan Juda nggalar 3.400 kilo pirak ras telu pulu empat kilo emas jadi persembahen.

³⁴ Raja Neko ngangkat Eliakim anak Josia jadi raja Juda nggantiken Josia, jenari isambarina gelarna jadi Joyakim. Joahas ibaba Raja Neko ku Mesir, janah i jah ia mate.

Joyakim raja Juda (2Taw 36:5-8)

³⁵ Raja Joyakim muat pajak i bas rayat nari sue ras kebayaken sekalak-sekalak, guna ngelitken duit si iperluken lako nggalari persembahen si ipindo raja Mesir.

³⁶ Asum Joyakim jadi raja Juda, umurna dua pulu lima tahun. Irajaina kerajan Juda i Jerusalem nari sepulu sada tahun dekahna. Gelar nandena Sabaidah, anak Pedaya i kota Ruma nari.

³⁷ Erdosa Joyakim man TUHAN, bali ras perbahanen nini-ninina.

24¹ Sanga Joyakim jadi raja negeri Juda iperang Raja Nebukadnesar i Babilon nari, janah telu tahun dekahna Joyakim ipaksa mungkuk i teruh perentahna. Kenca bage berontak ia.

² Isuruh TUHAN gerombolan ersenjata kalak Babilon, Siria, Moap, ras kalak Amon

ngelawan Joyakim guna ngkernepen negeri Juda, sue ras si nggo ikataken TUHAN gelgel nari arah suruh-SuruhanNa, nabi-nabi.

³Si enda jadi arah perintah TUHAN, lako muangkan kalak Juda i lebe-LebeNa nari erdandanken kerina dosa si nggo ilakoken Raja Manase,

⁴terlebih-lebih pe erkiteken ibunuhina nterem kalak si la ersalah. TUHAN la nggit ngalemi salah Manase.

⁵Kerina si debanna si ilakoken Joyakim isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Juda.

⁶Mate Joyakim, emaka anakna Joyakin nggantiken ia jadi raja.

⁷Raja Mesir ras tenterana lanai pernah ndarat erperang erkiteken raja Babilon genduari nggo ngkuasai kerina daerah si gelgel e jadi sikerajangen Mesir, mulai i Lau Eprat nari terus ku perbalengen Mesir arah Utara.

Joyakin raja Juda (2Taw 36:9-10)

⁸Asum Joyakin jadi raja Juda, umurna sepulu waluh tahun. Irajaina kerajan Juda i Jerusalem nari telu bulan dekahna. Gelar nandena Nehusta, anak Elnatan i Jerusalem nari.

⁹Erdosa Joyakin man TUHAN, bali ras kai si nggo ilakoken bapana.

¹⁰Tupung pemerintahenna reh tentera Nebukadnesar i Babilon nari nerang Jerusalem ikepungna kota e.

¹¹Sanga tenterana ngkepung kota e, Nebukadnesar reh ku Jerusalem.

¹²Emaka nerahken bana Raja Joyakin man kalak Babilon radu ras nandena, anak-anakna, pengulu tenterana, ras pegawai-pegawai istanana. Tupung e Nebukadnesar nggo waluh tahun jadi raja.

¹³Kerina perkekas emas si ibahan Raja Salomo guna Rumah Pertoton, icedai Nebukadnesar. Kerina barang-barang si meherga i bas Rumah Pertoton ras i bas istana iangkutna ku Babil. Kerina enda jadi sue ras kai si nggo leben ikataken TUHAN.

¹⁴Kalak Jerusalem ibabana tertaban, kerina kesusuren raja, ras kerina pemimpin-peminpinna, teremna lit sepuluh ribu kalak. Tukang-tukang si beluh pe ikut ibabana subuk pande-pande besi. Kalak si musilna nari ngenca itadingkenna i Juda.

¹⁵Nebukadnesar maba Joyakin ku Babil selaku tabanen, rikut ras nande Joyakin, kerina ndeharana, pegawai-pegawaina, ras pemimpin-peminpin kalak Juda.

¹⁶Kerina kalak penting ibuang Nebukadnesar ku Babilon, teremna lit pitu ribu kalak, bage pe seribu kalak tukang si beluh, subuk tukang-tukang besi, janah kerina

paguh-paguh dagingna, ngasup ndalanken tugas jadi tentera.

¹⁷ Nebukadnesar ngangkat bapa nguda Joyakin Mattania, jadi raja Juda, jenari isambarina gelar Mattania jadi Sedekia.

Sedekia raja Juda (2Taw 36:11-12; Yer 52:1-3a)

¹⁸ Asum Sedekia jadi raja Juda, umurna dua pulu sada tahun. Irajaina kerajan Juda i Jerusalem nari sepulu sada tahun dekahna. Gelar nandena Hamutal, anak Jeremia i Kota Lipna nari.

¹⁹ Raja Sedekia erdosa man TUHAN, bali kal ras perbahanen Raja Joyakim.

²⁰ Merawa kal TUHAN nandangi kalak Jerusalem ras Juda seh maka IbuangNa ia i lebe-LebeNa nari.

Kota Jerusalem italuken (2Taw 36:13-21; Yer 52:3b; Yer 52:4-11)

25 ¹ Sedekia berontak ngelawan Nebukadnesar, raja Babilon. Emaka i bas wari pesepuluhken, bulan pesepuluhken, tahun pesiwahken pemerentahen Raja Sedekia, reh Nebukadnesar ras tenterana i Babilon nari nerang Jerusalem. Ipajekkenna kemahna i darat kota, ibahanna benteng kelewet guna ngkepungsa,

² janah kota terus-terusen ikepung seh tahun pesepulusadaken pemerentahen Sedekia.

³I bas wari pesiwahken, bulan peempatkan i bas tahun e, asum kelihen nggo mesangat seh maka lanai lit kai pe si man pangan, ⁴tembok kota e ipecahken. Aminna gia kota e ikepung kalak Babilon, kerina tentera Sedekia pulah i bas berngi e. Kalak e lawes arah peken raja, mentasi pintu gerbang si mpersadaken tembok si dua e, jenari lompat kempak Baluren Jordan.

⁵Tapi iayaki tentera Babilon Raja Sedekia, itundukna ia i kendit deherken Jeriho, jenari kerina tenterana nadingken ia.

⁶Sedekia ibaba man Raja Nebukadnesar, si sangana i kota Ripla, janah i je me Nebukadnesar ndabuhkan ukumen man bana.

⁷I lebe-lebe mata Sedekia, anak-anakna ibunuh. Kenca bage iperentahkan Nebukadnesar ncungkil mata Sedekia, jenari ngeranteken ia, emaka ibaba ku Babil.

Rumah Pertoton ikernepen (Jer 52:12-33)

⁸I bas wari pepituken, bulan pelimaken, tahun pesepulusiwahken pemerentahen Nebukadnesar, raja Babilon, sekalak penasehat raja ras puanglima tenterana Nebusaradan, bengket ku Jerusalem.

⁹Icilukna Rumah Pertoton, istana, ras kerina rumah i pengulu Jerusalem,

¹⁰Janah tenterana ngerontasken tembok kota.

¹¹ Kenca bage ibaba Nebusaradan ku Babilon kalak si tading denga i bas kota e, tukang-tukang si beluh si tading denga, ras kalak si tading denga, ras kalak si gelgel e mihak kalak Babilon.

¹² Tapi kalak si musilna kal, si la lit kadena pe, itadingkenna deba i Juda, janah isuruhna erdahin i kebun-kebun anggur ras i juma-juma.

¹³ Kalak Babilon menggelken tiang tembaga ras gereta-gereta tembaga si lit i bas Rumah Pertoton, rikut ras baskom tembaga si galang, jenari ibabana tembaga ndai ku Babil.

¹⁴ Tambah si e ibuatna pe sekop ras ingan abu si ipake mbersihkan batar-batar, perkekas-perkekas guna ngurus lampu, mangkuk-mangkuk si ipake guna nareken dareh persembahen, mangkuk-mangkuk ingan nutung kumenen, ras kerina barang-barang tembaga si debanna si ipake tupung kebaktin i bas Rumah Pertoton.

¹⁵ Kerina barang-barang si ibahan i bas emas ntah pirak nari pe ibuatna, subuk mangkuk kitik ras talam si ipake guna maba arang si merara denga.

¹⁶ Barang-barang tembaga si ibahan Raja Salomo guna Rumah Pertoton e, eme dua tiang, gereta-gereta, ras mangkuk galang, la terkira beratna.

¹⁷ Tiang si dua e seri tempasna: ganjangna waluh meter sada tiang, i babona lit takal

tiang si ibahan i bas tembaga nari, ganjangna 1,3 meter. I sekelewetna tiap takal tiang-tiang e lit sada jerijak tembaga si ihiasi alu galiman tembaga.

Penduduk Juda ibaba ku negeri Babilon (Jer 52:24-27)

¹⁸Tambah si e, ibaba puanglima Nebusaradan pe tertaban Imam si Mbelin Seraya, Sepanya wakil Imam si Mbelin, ras telu kalak nari pengurus Rumah Pertoton.

¹⁹I bas kota Jerusalem nari ibabana bekas puanglima tentera lima kalak i bas penasehat pribadi raja si tading denga i bas kota e, wakil puanglima tentera, si ertugas jadi sekretaris tentera, ras enam puluh kalak pengulu si debanna.

²⁰Kerina ibaba Nebusaradan ngadap raja Babilon, si sangana i kota Ripla

²¹i bas daerah Hamat. I je isuruh raja gelah kalak ndai ipekpeki, jenari ibunuh. Dage bage me kalak Juda iangkut i bas negerina nari, janah ibuang ku negeri Babilon.

Gedalya gubernur Juda (Jer 40:7-9, 41:1-3)

²²Raja Nebukadnesar i Babilon nari ngangkat Gedalya anak Ahikam, kempu Sapan jadi Gubernur Juda. Ia itugasken ngaturken kerina kalak si langa ibaba ku Babilon.

²³Kenca kepala-kepala tentera Juda ras anak buahna si langa nerahken bana, megi kerna si enda, ijumpaina Gedalya i Mispa. Kepala-kepala tentera ndai eme Ismael anak Netania, Johanan anak Kareah, Seraya anak Tanhumet, i kota Netopa nari, ras Jesania i Maaka nari.

²⁴Nina Gedalya, "Labo kam perlu mbiar man pegawai-pegawai Babilon e. Ringanlah kam alu tenang i negeri enda, patuhlah man raja Babilon maka sikap sikerajangenndu."

²⁵Tapi pitu bulan kenca si e, reh Ismael anak Natania kempu Elisama, anggota keluarga raja-raja, ku Mispa ras sepuluh kalak temanna; ibunuhna Gedalya. Kalak Israel ras kalak Babilon si ras ia i je pe ikut ibunuhna.

²⁶Kenca bage kerina kalak Israel si musil ras bayak, rikut ras kepala-kepala tentera, kerina lawes ku Mesir, erkiteken mbiar man kalak Babilon.

Joyakin ipulahi i bas penjara nari (Jer 52:31-34)

²⁷Kenca Ewil-Merduk jadi raja Babilon, i bas tahun e ka minter mehuli perbahanenna man Raja Joyakin i Juda nari, alu mulahi ia i bas penjara nari. Si enda jadi kenca Joyakin telu pulu enem tahun, sepuluh sada bulan, dua pulu dua wari dekahna ringan i bas pembuangan.

²⁸Mehuli kal perbahanen Ewil-Merduk, ipehaga ia lebih asangkan raja-raja si deban si ibuang ras ia i Babilon.

²⁹Emaka Joyakin lanai perlu make paken penjara, janah banci ia man i bas meja raja kidekah geluhna.

³⁰Tiap wari, asa dekah geluhna, ibereken man bana belanja si tetap guna nutupi keperluan.

1 Tawarikh

Adam nari seh ngayak Abraham (Kej 5:1-32, 10:1-32, 11:11-26)

1 ¹ Adam eme bapa Set; Set eme bapa Enos; Enos eme bapa Kenan.

² Kenan eme bapa Mahalalel, Mahalalel eme bapa Jaret.

³ Jaret eme bapa Enoh, Enoh eme bapa Metusalah; Metusalah eme bapa Lameh,

⁴ Lameh ia kap Nuah. Lit telu kalak anak Nuah, eme: Sem, Ham, Japet.

⁵ Anak Japet si dilaki eme: Gomer, Magok, Madai, Jawan, Tubal, Mesek ras Tiras.

⁶ Kesusuren Gomer eme bangsa Askenas, Ripat ras Togarma.

⁷ Kesusuren Jawan eme bangsa Elisah, Sepanyol, Kiprus ras Rodes.

⁸ Anak Ham si dilaki eme Kus, Mesir, Libia ras Kanaan.

⁹ Kesusuren Kus eme bangsa Seba, Hawila, Sabta, Raama ras Sabteka. Kesusuren Raama eme bangsa Syeba ras Dedan.

¹⁰ (Lit sekalak anak Kus dilaki, gelarna Namrut, ia me penjajah si mbelin si pemenana i doni enda.)

¹¹ Kesusuren Mesir eme bangsa Lidia, Anam, Lehap, Naptu,

¹² Patrus, Kaslu, ras Kreta. (Kreta eme nini bangsa Pilisti.)

¹³ Anak Kanaan si dilaki, eme Sidon; enda me anakna sintua. Sada nari eme Heti.

¹⁴ Kanaan eme pe nini bangsa Jebusi, bangsa Amori, bangsa Girgasi,

¹⁵ bangsa Hewi, bangsa Arki, bangsa Sini,

¹⁶ bangsa Arwadi, bangsa Semari, ras bangsa Hamat.

¹⁷ Anak Sem si dilaki eme: Elam, Ashur, Arpaksat, Lut, Aram, Us, Hul, Geter ras Mesek.

¹⁸ Arpaksat eme bapa Sela. Sela eme bapa Eber.

¹⁹ Lit dua anak Eber dilaki; sekalak Peleg gelarna, sabap i bas jamanna me bangsa doni enda erbelah-belah. Sekalak nari Joktan gelarna.

²⁰ Kesusuren Joktan eme bangsa Almodat, Selep, Hasarmawet, Jerah.

²¹ Hadoram, Usal, Dikla,

²² Ebal, Abimael, Syeba,

²³ Opir, Hawila ras Jobap.

²⁴ Garis kesusuren Sem seh Abram eme bagi si tersena i teruh enda: Sem, Arpaksat, Sela,

²⁵ Eber, Peleg, Rehu,

²⁶ Seruh, Nahor, Terah,

²⁷ ras Abram (ia pe igelari Abraham).

Kesusuren Ismael (Kej 25:12-16)

²⁸ Lit dua kalak anak Abraham dilaki eme Isak ras Ismael.

²⁹ Anak-anak Ismael si dilaki jadi kepala sepulu dua suku: Nebayot (suku enda i bas gelar anak Ismael sintua nari), Kedar, Adbeel, Mibsam,

³⁰ Misma, Duma, Massa, Hadat, Tema,

³¹ Jetur, Napis ras Kedema.

³² Lit sekalak gundik Abraham gelarna Ketura. Ipupusna enem kalak anakna dilaki, eme: Simran, Joksan, Medan, Midian, Isbak ras Suah. Joksan lit dua kalak anakna dilaki: Syeba ras Dedan.

³³ Midian lit lima kalak anakna dilaki: Epah, Eper, Enoh, Abida, ras Eldaa.

Kesusuren Esau (Kej 36:1-19)

³⁴ Isak anak Abraham, mupus dua anak dilaki, eme Esau ras Jakup.

³⁵ Anak Esau si dilaki eme: Elipas, Rehuel, Jeus, Jalam ras Korah.

³⁶ Elipas eme nini suku: Teman, Omar, Sepi, Gatam, Kenas, Timna ras Amalek.

³⁷ Rehuel jadi nini suku Nahat, Serah, Sammah ras Missa.

Penduduk asli Edom (Kej 36:20-30)

³⁸ Anak kuta Edom eme kesusuren anak-anak Seir bagi si tersena enda: Lotan, eme

nini terpuk Hori ras Homan. (Lotan lit sekalak turangna Timna gelarna.) Sobal, si eme nini terpuk Alwan, Manahat, Ebal, Sepi, ras Onam. Sibeon, lit anakna dua dilaki, Aya ras Anah eme bapa Dison. Dison eme nini terpuk Hamran, Esban, Jitran, ras Keran. Eser, si jadi nini terpuk Bilhan, Saawan ras Jaakan. Disan, si jadi nini terpuk Us ras Aran.

³⁹ (1Taw 1: 38)

⁴⁰ (1Taw 1: 38)

⁴¹ (1Taw 1: 38)

⁴² (1Taw 1: 38)

Raja-raja Edom (Kej 36:31-43)

⁴³Enda me uruten raja-raja si merentah i negeri Edom ope denga lit raja-raja si merentah i Israel: Bela anak Beor i Dinhaba nari Jobap anak Sera i Bosra nari Husam i daerah Teman nari Hadad anak Bedad i Awit nari (ia si naluken bangsa Midian i bas sada pertempuren i negeri Moap) Samla i Masereka nari Saul i Rehobot tepi lau nari Baal Hanan anak Ahbor Hadad i Pau nari (ndeharana kap Mehetabel anak si Matret kempu Mesahap).

⁴⁴ (1Taw 1: 43)

⁴⁵ (1Taw 1: 43)

⁴⁶ (1Taw 1: 43)

⁴⁷ (1Taw 1: 43)

⁴⁸ (1Taw 1: 43)

⁴⁹ (1Taw 1: 43)

⁵⁰ (1Taw 1: 43)

⁵¹ Bangsa Edom ibagi ku piga-piga suku
 eme: Timna, Alwa, Jetet,
⁵² Oholibama, Ela, Pinon,
⁵³ Kenas, Teman, Mibsar,
⁵⁴ Magdiel ras Iram.

Kesusuren Juda

2¹ Jakup mupus sepulu dua kalak anakna
 dilaki, eme: Ruben, Simon, Lewi, Juda,
 Isakar, Sebulon,

² Dan, Jusup, Benyamin, Naptali, Gat, Aser.

³ Anak Juda dilaki lit lima kalak kerina. I
 bas ndeharana Batsua, eme sekalak bangsa
 Kanaan, lit telu anakna dilaki: Er, Onan, ras
 Sela. Anakna sintua Er, seh jahatna, emaka
 ibunuh TUHAN ia.

⁴ I bas permainna Tamar, lit dua nari anak
 Juda dilaki, eme Peres ras Sera.

⁵ Peres mupus dua kalak anakna dilaki, eme
 Hesron ras Hamul.

⁶ Seninana Sera lit lima kalak anakna dilaki
 eme: Simri, Etan, Heman, Kalkol ras Darda.

⁷ Akan anak Karmi, sekalak i bas kesusuren
 Sera, maba mara man bangsa Israel
 alu muniken barang rampasen si nggo
 ipersembahkan man Dibata.

⁸ Etan mupus sekalak anakna dilaki eme
 Azaria.

Terombo Raja Daud

⁹Hesron mupus telu kalak anakna dilaki, eme Jerahmeel, Ram ras Kalep.

¹⁰Enda me sinursur keluarga e i bas Ram nari seh Isai: Ram, Aminadap, Nahson (sekalak dilaki i bas suku Juda nari si terberita),

¹¹Salmon, Boas,

¹²Obet ras Isai.

¹³Isai mupus pitu kalak anakna dilaki. Menaken i bas sintua nari ku si nguda: Eliap, Abinadap, Sammah,

¹⁴Natanael, Radai,

¹⁵Osem ras Daud.

¹⁶Turang kalak enda lit dua kalak, eme Seruya ras Abigail. Seruya mupus telu kalak anakna dilaki, eme: Abisai, Joap, ras Asahel.

¹⁷Anakna si deban Abigail sereh man Jeter, sekalak kesusuren Ismael, janah anak kalak enda lit sekalak dilaki, Amasa gelarna.

Kesusuren Hesron

¹⁸Anak Kalep si dilaki Hesron ngempoi Asuba jenari ipupusna sekalak anak diberu Jeriot gelarna. Jeriot lit telu kalak anakna dilaki, eme: Jeser, Sobap, ras Ardon.

¹⁹Kenca kematen Asubah, iempoi Kalep si Eprat, jenari lit sekalak anakna dilaki Hur gelarna.

²⁰Anak Hur eme Uri, anak Uri eme Besalel.

²¹ Sanga umur Hesron enem puluh tahun, iempoina anak Mahir, turang Gileat. Ipupusna sekalak anak dilaki Segup gelarna,

²² Janah anak Segup lit sekalak dilaki, Jair gelarna. Jair merentah dua pulu telu kota i daerah Gileat.

²³ Tapi kerajaan Gesur ras Aram ngerebut enem puluh kota i je, subuk kuta Jair ras Kenat ras kuta-kuta si pedeher ras. Kerina bangsa-bangsa si tading i je, eme kesusuren Mahir bapa Gileat.

²⁴ Kenca Hesron nggo mate, anakna Kalep ngempoi Eprat, janda bapana. Ipupusna sekalak anak dilaki, Ashur gelarna. Ashur me si manteki kuta Tekoa.

Kesusuren Jerahmeel

²⁵ Jerahmeel, eme anak Hesron sintua, mupus lima anak dilaki eme: Ram sintua, Bunah, Oren, Osem, ras Ahia.

²⁶ Ram mupus telu kalak anak dilaki: Maas, Jamin, ras Eker. Lit sekalak ndehara Jerahmeel si deban, Atara gelarna. I je lit sekalak anakna dilaki, eme Onam.

²⁷ (1Taw 2: 26)

²⁸ Onam mupus dua kalak anak dilaki, eme Samai ras Jada, janah Samai pe lit dua anakna dilaki, eme: Nadap ras Abisur.

²⁹ Abisur ngempoi sekalak diberu, Abihail gelarna, jenari ipupusna dua kalak dilaki, eme Ahban ras Molid.

³⁰ Nadap senina Abisur lit dua kalak anakna dilaki, eme Seled ras Apaim; tapi Seled mate la lit sada pe pupusna dilaki.

³¹ Apaim eme bapa Isi; Isi eme bapa Sesan, janah Sesan eme bapa Ahlai.

³² Jada, senina Samai, mupus dua kalak anak dilaki, eme Jeter ras Jonatan, tapi Jeter mate la lit sada pe pupusna dilaki.

³³ Jonatan mupus dua kalak anakna dilaki, Pelet ras Sasa. Enda me kerina kesusuren Jerahmeel.

³⁴ Sesan la lit anakna dilaki; diberu ngenca. Lit sekalak suruh-suruhenna bangsa Mesir, Jarha gelarna.

³⁵ Man Jarha me iserahkenna sekalak anakna diberu. Lit sekalak anakna dilaki eme Attai.

³⁶ Kesusuren Attai seh ku Elisama eme: Attai, Natan, Sabad,

³⁷ Epla, Obet,

³⁸ Jehu, Asaria,

³⁹ Heles, Eleasa,

⁴⁰ Sismai, Salum,

⁴¹ Jekamiah ras Elisama.

Kesusuren Kalep si deban

⁴² Anak Kalep si deban, senina Jerahmeel, Mesa gelarna. Mesa eme bapa Sip; Sip eme bapa Maresa. Maresa eme bapa Hebron.

⁴³ Lit empat anak Hebron dilaki, eme Korah, Tapua, Rekem, ras Sema,

⁴⁴Sema eme bapa Raham nini bulang Jorkeam. Rekem senina Sema, eme bapa Samai.

⁴⁵Samai eme bapa Maon; Maon eme bapa Betsur.

⁴⁶Lit sekalak gundik Kalep, Epah gelarna. I je lit telu nari ipupusna anak dilaki eme: Haran, Mosa, ras Gases. Haran pe lit sekalak anakna dilaki Gases gelarna.

⁴⁷(Sekalak dilaki, Jadai gelarna, lit enem kalak anakna dilaki: Regem, Jotam, Gesan, Pelet, Epa, ras Saap.)

⁴⁸Gundik Kalep si deban Maaka gelarna. I je ipupusna dua kalak anak dilaki, eme Seber ras Tirhana.

⁴⁹I bas wari si rehna ipupus Maaka denga ka dua kalak anak dilaki: Saap, si manteki kuta Madmanah; ras Sewa, manteki kuta Mahbenah ras Gibeaa. Tambah si e lit sekalak anak Kalep diberu, Aksa gelarna.

⁵⁰Si tersena arah teruh enda pe kesusuren Kalep: Hur eme anak Kalep sintua i bas ndeharana Eprat. Anak Hur si dilaki, Sabal gelarna, ia si manteki Kiryat Jearim.

⁵¹Anakna si peduaken dilaki si tergelar Salma, ia me si manteki kuta Betlehem. Janah anakna si petelukan, Harep gelarna, ia me si manteki Betgader.

⁵²Sobal, si manteki kuta Kiryat Jearim, eme nini bangsa Haroe, setengah penduduk Menuhot,

⁵³ras terpuk-terpuk si tading i Kiryat Jearim bagi si tersena arah teruh enda: kalak Jetri, Puti, Sumati, ras Misrait. (Penduduk kota-kota Sora ras Estaol eme anggota terpuk-terpuk enda.)

⁵⁴Salma, si manteki Betlehem, eme nini man bangsa Netopat, Atrot Bet Joap, ras bangsa Sori; bangsa Sori eme sada i bas dua terpuk Manahat nari.

⁵⁵(Si tersena arah teruh enda eme terpuk-terpuk si pentar i bas nuratken ras nalin surat-surat penting; kalak Tirati, Simeati, ras Sukati. Ia ringan i kuta Jabes. Kalak enda me bangsa Keni si nggo erjabu ras kalak Rehap.)

Anak-anak Raja Daud

3¹Enda me anak-anak Daud si dilaki rikutken umurna si tubuh sanga ia i Hebron: Amnon, nandena si Ahinoam i Jesreel nari. Daniel, nandena si Abigail i Karmel nari. Absalom, nandena si Maaka anak Talmai, raja Gesur. Adonia, nandena si Haggit. Sepatia, nandena si Abital. I tream, nandena si Eglah.

²(1Taw 3: 1)

³(1Taw 3: 1)

⁴Enemna tubuh i Hebron sanga ia jadi raja pitu setengah tahun i je. I Jerusalem lit telu pulu telu tahun dekahna ia jadi raja,

⁵janah nterem anakna dilaki tubuh i je. Kemberahen Batseba, anak Amiel, mupus

empat anakna dilaki: Simea, Sobap, Natan, ras Salomo.

⁶Lit siwah nari anakna dilaki, eme: Ibhar, Elisua, Elpelet,

⁷Nogah, Nepek, Japia,

⁸Elisama, Eliada ras Elipelet.

⁹Tambah anakna si dilaki enda kerina, lit denga anak Daud si deban i bas gundik-gundikna. Bage pe lit ka sekalak anakna diberu Tamar gelarna.

Kesusuren Raja Salomo

¹⁰Enda me sinursur Raja Salomo i bas bapana nari ku anakna si dilaki: Salomo, Rehabeam, Abia, Asa, Josapat,

¹¹Jehoram, Ahasia, Joas,

¹²Amasia, Usia, Jotam,

¹³Ahas, Hiskia, Manase,

¹⁴Amon, ras Josia.

¹⁵Lit empat kalak anak Josia dilaki: Johanan, Joyakim, Sedekia, Joahas.

¹⁶Joyakim lit dua kalak anakna dilaki, eme: Joyakin ras Sedekia.

Kesusuren Raja Joyakin

¹⁷Enda me kesusuren Raja Joyakin si itaban bangsa Babilon. Lit pitu anakna dilaki: Sealtiel,

¹⁸Malhiram, Pedaia, Senasar, Jekamia, Hosama, ras Nedabia.

¹⁹ Lit dua anak Pedaia dilaki, eme: Serubabel ras Simei. Serubabel lit dua kalak anakna dilaki, eme Mesulam ras Hanania, janah lit sekalak anakna diberu Selomit gelarna.

²⁰ Lit lima nari ipupusna anak dilaki, eme: Hasiba, Ohel, Berehia, Hasadia, ras Jusap Heset.

²¹ Hanania mupus dua kalak dilaki, eme: Pelatia, Jesaya. Jesaya eme bapa Repaya. Repaya eme bapa Arnan, bapa Obaja, bapa Sekania.

²² Sekania mupus sekalak anak dilaki, eme: Semaya, jenari lit lima kempuna, eme: Hatus, Igal, Baria, Nearya, ras Sapat.

²³ Nearya mupus telu anak dilaki, eme: Elyoenai, Hiskia, ras Asrikam.

²⁴ Elyoenai lit pitu anakna dilaki, eme: Hodawia, Eliasip, Pelaya, Akkub, Johanan, Delaya, ras Anani.

Kesusuren Juda

4¹ Enda me piga-piga kesusuren Juda: Peres, Hesron, Karmi, Hur, ras Sobal.

² Sobal bapa Reaya; Reaya bapa Jahat; Jahat bapa Ahumai ras Lahat, nini bangsa si ringan i Sora.

³ Hur eme anak Kalep sintua i bas ndeharana Eprat, janah kesusureнна me si manteki kuta Betlehem. Hur mupus telu anak dilaki, eme: Etam, Penuel, ras Eser. Etam lit telu anakna dilaki: Jesreel, Isma, ras Idbas janah sekalak

diberu gelarna Haselelponi. Penuel manteki kuta Gedor, janah Eser manteki kuta Husa.

⁴(1Taw 4: 3)

⁵Ashur si manteki kuta Tekoa, lit dua ndeharana, eme: Hela, ras Naara.

⁶I bas ndeharana Naara lit i je empat kalak anakna dilaki, eme: Ahusam, Heper, Temeni, ras Hahastari.

⁷I bas ndeharana Hela i je lit telu kalak anakna dilaki, eme: Seret, Ishar, Etnan.

⁸Kos eme Anub ras Sobeba, janah ia me nini terpuk kesusuren Aharhel anak Harum si dilaki.

⁹Lit me sekalak dilaki, Jabes gelarna. Ia me si ihamati kalak kal i bas keluarganya. Ibahan nandena gelarna Jabes sabap mesui kal iakapna mupussa.

¹⁰Tapi ertoto Jabes man Dibata Israel nina, "Pasu-pasu aku o Dibata, janah bereken bangku taneh mbelang. Temanilah aku, janah pedaulah si jahat i bas aku nari si erbahanca ateku mesui." Emaka ibereken Dibata man bana kai si itotokenna.

Daftar keluarga si deban

¹¹Kalep senina Suha, lit sekalak anakna dilaki Mehira gelarna. Mehira eme bapa Eston;

¹²Eston lit telu kalak anakna dilaki eme: Betrapa, Paseah, ras Tehina. Tehina me si manteki kuta Nahas. Kesusuren kalak enda ringan i Reka.

¹³ Kenas lit dua kalak anakna dilaki, eme: Otniel ras Seraya. Otniel pe lit ka dua kalak anakna dilaki, eme Hatat ras Meonotai.

¹⁴ Meonotai eme bapa Opra. Seraya eme bapa Joap, si manteki kuta Baluren Tukang-tukang; pendudukna eme tukang-tukang si beluh.

¹⁵ Kalep anak Jepune, lit telu kalak anakna dilaki: Iru, Ela ras Naam. Janah Ela me bapa Kenas.

¹⁶ Jehalelel lit empat anakna dilaki, eme: Sip, Sipa, Tiria ras Asarel.

¹⁷ Esrah lit empat anakna dilaki: Jeter, Meret, Eper, ras Jalon. Meret ngempoi Bitia, anak raja Mesir; i je lit sekalak anakna diberu, Miriam gelarna, ras dua kalak dilaki; eme Samai ras Isba. Isba manteki kuta Estemoa. Meret pe erjabu ka ras sekalak diberu suku Juda, janah i je lit telu kalak anakna dilaki: Jeret si manteki kuta Gedor: Heber si manteki kuta Soko; ras Jekutiel si manteki kuta Sanoa.

¹⁸ (1Taw 4: 17)

¹⁹ Hodia ngempoi turang Naham. Kesusureнна me si manteki terpuک Garmi, si ringan i kuta Keila, ras terpuک Maakat, si ringan i kuta Estemoa.

²⁰ Simon lit empat kalak anakna dilaki, eme: Amnon, Rina, Behanan, ras Tilon. Isi mupus dua kalak anak dilaki: Sohет ras Bensohet.

Kesusuren Sela

²¹ Sela eme anak Juda. Kesusurena eme i Er, si manteki kuta Leka; Laada si manteki kuta Maresa; terpuuk tukang tenun uis lenen, si ringan i kota Bet Asbea;

²² Jokim ras kalak si ringan i kota Koseba; ras Joas ras Sarap, si ngempoi beru Moap jenari ringan ia i Betlehem. (Adat enda nggo seh kal tuana.)

²³ Kalak enda tukang kudin, suruh-suruhan raja, janah ringan i kuta Netain ras Gedera.

Kesusuren Simeon

²⁴ Simeon mupus lima anak dilaki, eme: Nemuel, Jamin, Jarip, Sera ras Saul.

²⁵ Anak Saul eme Salum, kempuna Mibsam gelarna. Misma eme anak Mibsam.

²⁶ Jenari kesusuren Misma terus nusur kempak Hamuel, Sakur, ras Simei.

²⁷ Simei lit sepulu enem anakna dilaki, janah enem anakna diberu. Tapi kade-kadena la bage buena anakna, janah suku Simeon, la merih bagi kesusuren suku Juda.

²⁸ Seh kempak jaman pemerentahen Raja Daud kesusuren Simeon ringan i kuta-kuta si tersena arah teruh enda: Berseba, Molada, Hasarsual,

²⁹ Bilha, Esem, Tolad,

³⁰ Betuil, Horma, Siklak,

³¹ Bet Markobat, Hasarsusim, Betbiri ras Saaraim.

³² Kalak enda pe ringan i bas lima ingan si debanna, eme i Etam, Ain, Rimon, Token ras Asan,

³³ ras kuta-kuta sekelewetna, seh ku Barat Daya i kuta Baalat. Enda me terombo si ibuniken tep-tep keluarga, rikut ras kuta-kuta inganna tading.

³⁴ Kalak si tersena arah teruh enda, eme kepala terpuuk kalak enda: Mesobab, Jamlek, Josa anak Amasia, Joel, Jehu (anak Josibia; Josiba anak Seraya; Seraya anak Asiel), Elyoenai, Jaakoba, Jesohaya, Asaya, Adiel, Jesimiel, Benaya, Sisa (anak Sipi; Sipi anak Alon, sada kesusuren i bas Jedaya, Simri ras Semaya). Erkiteken keluargana terus nterem,

³⁵ (1Taw 4: 34)

³⁶ (1Taw 4: 34)

³⁷ (1Taw 4: 34)

³⁸ (1Taw 4: 34)

³⁹ merap ia kempak Barat, menam seh ku Gerar janah ipermakanina biri-birina arah Timur baluren ingan kota e.

⁴⁰ Jumpa kalak enda mbalmbal si mehuli ras mehumur i je. Mbalmbal e kendit dengen mbelang, dengen aman. Ope denga si e bangsa si ringan i je, eme bangsa Ham.

⁴¹ Sanga pemerentahen Raja Hiskia i Juda, kalak si tersena gelarna arah das ndai lawes ku Gerar, jenari ikernekenna kemah-kemah

ras sapo bangsa si ringan i je. Ipelawesna bangsa e, jenari tetap ia tading i je sabap mbelang i je mbalmbal man ingan biri-birina.

⁴²Lima ratus kalak nari anggota suku Simeon lawes kempak Timur, ku Edom. Kalak enda ipinpin anak-anak Isi, eme: Pelatia, Nearia, Repaya, ras Usiel.

⁴³I jah ibunuhna bangsa Amalek si tading denga, janah mulai i bas paksa e nari ringan ia i je.

Kesusuren Ruben

5¹Enda me sinursur Ruben, anak Jakup sintua. Erkiteken nggo ia ersada kula ras gundik bapana, emaka ia kebenen hak anak sintua janah hakna e ibereken man Jusup.

²Amin bage gia suku Juda nge si jadi si megegehna, janah i bas suku enda nari me rusur si minpin suku-suku e kerina.

³Ruben anak Jakup sintua, lit empat kalak anakna dilaki, eme: Enoh, Palu, Hesron, Karmi.

⁴Enda me kesusuren Joel i bas kesusuren ku kesusuren: Semaya, Gok, Simeu, Miha, Reaya, Baal, ras Beera. Raja Assur, Tiglat Pileser, itangkapna Beera peminpin suku Ruben, jenari ibuangna ku negeri si deban.

⁵(1Taw 5: 4)

⁶(1Taw 5: 4)

⁷I bas terombo keluarga enda terdaftar me gelar peminpin-peminpin terpuk i bas suku Ruben: Jeyel, Sakaria,

⁸ras Bela anak Asas janah kempu Sema i bas terpuk Joel nari. Terpuk enda ringan i Aroer, ras i daerah Utara seh ngayak Nebo ras Baal Meon.

⁹Melala kal rarasen asuh-asuhenna i taneh Gileat, emaka iinganina ingan e seh ku gurun pasir i Timur, si belangna seh ku Lau Eprat.

¹⁰I bas paksa pemerentahen Raja Saul, iserang suku Ruben kalak Hagri, ibunuhina i bas pertempuren, jenari iinganina negeri e i bagin Timur Gileat.

Kesusuren Gat

¹¹Suku Gat ringan i Utara Ruben, i negeri Basan seh ku arah Timur Selaka.

¹²Joel me si manteki terpuk si terberitana, janah Sapam si manteki terpuk si peduaken si pentingna. Janai ras Sapat eme si manteki terpuk-terpuk si deban i Basan.

¹³Anggota-anggota si deban i bas suku e subuk i bas terpuk si pitu si tersena arah teruh enda: Mikael, Mesulam, Seba, Jorai, Jakan, Sia ras Eber.

¹⁴Kalak enda me kesusuren Abihail anak Huri, si terombona banci iikuti bagi tersena arah teruh enda: Abihail, Huri, Jaroa, Gileat, Mikael, Jesisai, Jahdo, Bus.

¹⁵Ahi, anak Abdiel, kempu si Guni, ia me peminpin terpuuk-terpuuk enda.

¹⁶Kalak enda ringan i daerah Basan ras i Gileat, i bas kuta-kuta si i je janah kerina mbal-mbal negeri Saron.

¹⁷(Terombo enda isuratken i bas paksa pemerentahen Raja Jotam i Juda ras pemerentahen Raja Jerobeam i Israel.)

Tentera suku-suku si arah Timur

¹⁸I bas suku Ruben, Gat, ras Manase Timur, lit 44.760 tentera, si terlatih mehuli make ampang-ampang, pedang ras panah.

¹⁹Lawes ia erperang ngelawan bangsa Hagri i bas suku-suku Jetur, Napis, ras Nodap nari.

²⁰Ernalem ia man Dibata janah ertoto man Bana mindo penampat, emaka ialoi Dibata pemindonna, jenari ibahan Dibata maka menang ia ngelawan bangsa Hagri ras sekutuna.

²¹Ibuatna i bas musuh-musuhna nari 50.000 unta, 250.000 biri-biri ras 2.000 kalde, jenari itabanna 100.000 tabanen perang.

²²Nterem ibunuhna musuh, sabap perang e peraten Dibata kap. Jenari terus kalak enda ringan i daerah e seh ngayak paksa pembuangan.

Kalak Manase Timur

²³Kalak Manase Timur tading i daerah Basan seh ku Baal Hermon i Utara, Senir, ras Deleng

Hermon, janah kalak enda seh kal buena pertambahenna.

²⁴Enda me pemimpin terpukna: Eper, Isi, Eliel, Asriel, Jeremia, Hodawia, ras Jahdiel. Kerina kalak enda tentera si mbisa, pemimpin si terberita i bas terpukna.

Suku si arah Timur ibuang

²⁵Tapi bangsa e la setia man Dibata nini-ninina, janah nilah ia lako nambah man dibata-dibata bangsa-bangsa si nggo ipelawes Dibata i bas negeri e nari.

²⁶Emaka ibahan Dibata maka Raja Pul i Assur nari (si igelari pe Tiglat Pileser) nerbu negeri kalak e. Ibuangna suku-suku Ruben, Gat ras Manase Timur janah itetapkenna ingan tading kalak enda i Halah, Habor, ras Hara i tepi Lau Gosan.

Kesusuren Imam si Mbelin

6¹Lewi mupus telu kalak anak dilaki, eme: Gerson, Kohat, ras Merari.

²Kohat lit empat kalak anakna dilaki, eme: Amram, Ishar, Hebron ras Usiel.

³Amran mupus dua kalak anak dilaki, eme: Harun, Musa ras sekalak diberu, eme Miriam. Harun mupus empat kalak anakna dilaki, eme: Nadap, Abihu, Eleasar ras Itamar.

⁴Enda me kesusuren Eleasar i bas kesusuren ku kesusuren Abisua,

⁵Bukki, Ussi,

⁶ Seraya, Serahiya, Merayot,

⁷ Amaria, Ahitup,

⁸ Sadok, Ahimas,

⁹ Asaria, Johanan,

¹⁰ Asaria (ia me si erdahin i bas Rumah Pertoton si ipajekken Raja Salomo i Jerusalem),

¹¹ Amaria, Ahitup,

¹² Sadok, Salum,

¹³ Hilkia, Asaria,

¹⁴ Seraya, Josadak.

¹⁵ Raja Nebukadnesar, ipelepas TUHAN mbuang Josadak radu ras kalak Juda si deban bage pe anak kota Jerusalem ku pembuangan.

Sinursur Lewi si deban

¹⁶ Lewi mupus telu kalak anak dilaki, eme: Gerson, Kohat ras Merari.

¹⁷ Sekalak-sekalak lit pupusna dilaki. Pupus Gerson eme Lipni ras Simei.

¹⁸ Pupus Kohat eme Amram, Isar, Hebron, ras Usiel;

¹⁹ Janah pupus Merari eme Mahli ras Musi.

²⁰ Enda me sinursur Gerson i bas kesusuren ku kesusuren: Lipni, Jahat, Sima,

²¹ Joah, Ido, Sera, Jeaterai.

²² Enda me sinursur Kohat i bas kesusuren ku kesusuren: Aminadap, Korah, Asir,

²³ Elkana, Ebiasap, Asir,

²⁴ Tahat, Uriel, Usia, Saul.

²⁵ Elkana mupus dua kalak anak dilaki eme Amasai ras Ahimet.

²⁶ Enda me kesusuren Ahimet i bas sinursur ku sinursur: Elkana, Sopai, Nahat,

²⁷ Eliap, Jeroham, Elkana.

²⁸ Samuel lit dua anakna dilaki: Joel sintua, ras Abia si nguda.

²⁹ Enda me kesusuren Merari i bas sinursur ku sinursur: Mahli, Lipni, Simei, Usa,

³⁰ Simea, Hagai, Asaya.

Pemain musik Rumah Pertoton

³¹ Enda me kalak si itugasken Raja Daud ngaturken musik i bas ingan persembahen i Jerusalem kenca Peti Perpadanen ipindahken ku je.

³² Kalak enda alu ratur pegancih-gancih ndalanken tugasna i bas Kemah Perjumpaan ope denga Raja Salomo majekken Rumah Pertoton.

³³ Kesusuren kalak si ncikep jabaten e, eme bagi si tersena arah teruh enda. Terpuuk Kohat: Heman anak Joel, pemimpin kor si pemena. Terombona, mulai i bas ia nari seh ku nini-ninina Jakup, eme: Heman, Joel, Samuel,

³⁴ Elkana, Jeroham, Eliel, Toah,

³⁵ Sup, Elkana, Mahat, Amasai,

³⁶ Elkana, Joel, Asaria, Sepanya,

³⁷ Tahat, Asir, Ebiasap, Korah,

³⁸ Ishar, Kohat, Lewi, Jakup.

³⁹Asap eme peminpin kor si peduaken.

Terombona, mulai i bas ia nari seh ku nini-ninina Lewi, eme: Asap, Berekia, Simea,

⁴⁰Mikael, Baaseya, Malkiya,

⁴¹Etni, Serah, Adaya,

⁴²Etan, Simma, Simej,

⁴³Jahat, Gerson, Lewi.

⁴⁴Etan i bas terpuk Merari nari eme peminpin kor si peteluken. Terombona, mulai i bas ia nari seh ku nini-nini Lewi, eme: Etan, Kisi, Abdi, Maluk,

⁴⁵Hasabia, Amasia, Hilkia,

⁴⁶Amsi, Bani, Semer,

⁴⁷Mahli, Musi, Merari, Lewi.

⁴⁸Temanna kalak Lewi si debanna, iendesken ndalanken kerina tugas-tugas si deban i bas ingan kebaktin.

Kesusuren Harun

⁴⁹Tugas Harun ras kesusurena eme mpersembahkan persembahen si merim-merim ras persembahen gelehen si itutung i babo batar-batar. Kalak enda ertanggung jawab kerna kerina kebaktin i bas Ingan si Badiana kal bage pe kerna persembahen pengalemi dosa. Si enda ilakoken kalak enda sue ras si iperentahken Musa, suruh-suruhan Dibata.

⁵⁰Enda me terombo Harun: Eleasar, Pinehas, Abisua,

⁵¹Bukki, Ussi, Serahia,

⁵² Merayot, Amaria, Ahitup,

⁵³ Sadok, Ahimas.

I ngan tading man suku Lewi

⁵⁴ Enda me daerah si ibereken man kesusuren Harun i bas terpuk Kohat nari. Kalak enda me si ngaloken bagin si pemena taneh si ibagikan man suku Lewi.

⁵⁵ Enda subuk Hebron i bas daerah Juda ras mbal-mbal i sekelewetna.

⁵⁶ Amin bage gia, kuta-kuta ras mbal-mbal si subuk jadi daerah kota iendesken man Kalep anak Jepune.

⁵⁷ Enda me kota-kota si ibagikan man kesusuren Harun: Hebron, sada kota ingan perlindungan, Jatir, ras kota-kota Lipna, Estemoa, Hilen, Debir, Asan, ras Bet Semes rikut ras mbal-mbalna.

⁵⁸ (1Taw 6: 57)

⁵⁹ (1Taw 6: 57)

⁶⁰ I bas daerah Benyamin man kalak enda iendesken kuta-kuta ras mbal-mbalna, bagi si tersena arah teruh enda: Geba, Alemet, Anatot. Alu bage buena kuta man ingan kalak enda tading ras keluarganya lit sepulu telu kota.

⁶¹ Sepuluh kota i bas daerah Manase Barat iendesken alu tikam tanduk man terpuk Kohat si debanna rikutken keluarga-keluargana.

⁶² Man terpuk Gerson, rikut keluarga-keluargana, iendesken kalak enda sepulu

telu kota i daerah Isakar, Aser, Naptali, ras Manase Timur i Basan.

⁶³Alu cara si seri sepulu dua kota i daerah Ruben, Gat, ras Sebulon iendesken man terpuk Merari, rikutken keluarga-keluargana.

⁶⁴Alu bage bangsa Israel ngendesken kuta-kuta man ingan tading suku Lewi radu ras mbalmbal i sekelewet kota-kota e.

⁶⁵(Kuta-kuta i daerah Juda, Simeon, ras Benyamin si tersinget i das, e pe ibagi alu erbahan tikam tanduk.)

⁶⁶Piga-piga keluarga i bas terpuk Kohat dat bagin kuta ras mbalmbal i bas daerah Eperaim, eme:

⁶⁷Sikem, kuta perlindungan i deleng-deleng Eperaim, Geser,

⁶⁸Jokmeam, Bet Horon,

⁶⁹Ayalon ras Gat Rimon.

⁷⁰I daerah Manase Barat man kalak enda ibereken kuta Aner ras Bileam ikut ras mbalmbal sekelewetna.

⁷¹Keluarga terpuk Gerson dat bagin kota-kota si tersena arah teruh enda ras mbalmbal sekelewetna: I bas daerah Manase Timur: Golan i Basan, ras Astarot.

⁷²I bas daerah Isakar: Kades, Daberat,

⁷³Ramot ras Anem.

⁷⁴I bas daerah Aser: Masal, Abdon,

⁷⁵Hukok ras Rehob.

⁷⁶I bas daerah Naptali: Kedes i Galilea, Hamon ras Kiryataim.

⁷⁷Man keluarga terpuk Merari si debanna ibereken kota-kota si tersena arah teruh enda rikut ras mbalmbal sekelewetna: I bas daerah Sebulon, Rimono, ras Tabor.

⁷⁸I bas daerah Ruben, arah Timur Lau Jordan, i lepar Jeriho; Beser i taneh kendit-kendit Jahsa,

⁷⁹Kedemot ras Mapaat.

⁸⁰I bas daerah Gat: Ramot i bas Gileat, Mahanaim,

⁸¹Hesbon ras Jaser.

Kesusuren Isakar

7¹Isakar mupus empat kalak anak dilaki, eme: Tola, Puah, Jusup ras Simron.

²Tola lit enem kalak anakna dilaki, eme: Ussi, Repaya, Jahmai, Ibsam, ras Semuel. Kalak enda me kepala terpuk Tola janah tentera si terberita. I bas paksa pemerentahen Raja Daud, kesusuren kalak enda lit 22.600 kalak teremna.

³Ussi mupus sekalak anakna dilaki, eme Israhia. Israhia ras empat kalak anakna si dilaki, eme: Mikael, Obaja, Joel, Isia, eme kepala-kepala keluarga.

⁴Seh kal teremna ndehara ras anakna, seh maka i bas kesusurena nari banci ibuat 36.000 kalak jadi tentera.

⁵I bas keluarga Isakar nari, lit terdaftar 87.000 si ngasup jadi tentera.

Kesusuren Benyamin ras Dan

⁶Benyamin mupus telu kalak anak dilaki, eme: Bela, Beher ras Jediael.

⁷Bela lit lima kalak anakna dilaki, eme: Esbon, Ussi, Usiel, Jeremot ras Iri. Kalak enda me kepala keluarga terpuk e janah kerina jadi tentera si terberita. Kesusurena lit 22.034 kalak ngasup jadi tentera.

⁸Beher mupus siwah kalak anak dilaki, eme: Semira, Joas, Elieser, Eleunai, Omri, Jeremot, Abija, Anatot, ras Alemet.

⁹Rikutken cataten resmi kerna kesusuren keluarga enda lit 20.200 kalak si banci jadi tentera.

¹⁰Jediel lit sekalak anakna dilaki, eme: Bilhan, janah Bilhan lit pitu kalak anakna dilaki, eme: Jeus, Benyamin, Ehut, Kenaana, Setkan, Tarsis, ras Ahisahar.

¹¹Kalak enda me kepala-kepala keluarga i bas terpuk e, janah kerina jadi tentera si terberita. Kesusurena lit 17.200 kalak si banci jadi tentera.

¹²Supim, ras Hupim e pe subuk ku bas suku enda. Dan lit sekalak anakna dilaki, eme: Husim.

Kesusuren Naptali

¹³Naptali mupus empat kalak anak dilaki, eme: Jahsiel, Guni, Jeser ras Salum. (Kalak enda me kesusuren Bilha.)

Kesusuren Manase

¹⁴I bas gundikna kalak Aram e, Manase mupus dua anak dilaki, eme: Asriel ras Mahir. Mahir eme bapa Gileat.

¹⁵Ibuat Mahir empon man Hupim ras man Supim. Turangna gelarna Maaka. Anak Mahir si peduaken dilaki eme: Selopehat janah anak Selopehat diberu-diberu ngenca kerina.

¹⁶Maaka, ndehara Mahir, mupus dua anak dilaki, gelarna Peres, ras Seres. Peres lit dua anakna dilaki, eme: Ulam, ras Rakem,

¹⁷Jenari Ulam lit sekalak anakna dilaki gelarna Bedan. Enda me kerina kesusuren Gileat, anak Mahir dengen kempu Manase.

¹⁸Turang Gileat si Hamolehet lit telu anakna dilaki, eme: Ishot, Abieser ras Mahlah.

¹⁹(Semida lit empat anakna dilaki: Ahian, Sikem, Liki ras Aniam.)

Kesusuren Eperaim

²⁰Enda me kesusuren Eperaim i bas kesusuren ku kesusuren: Sutela, Aeret, Tahat, Eleado, Tahat, Sabat, Sutela. Lit denga dua anak Eperaim dilaki, eme: Eser ras Eleat. Kalak enda duana mate ibunuh sanga icubakenna nangko asuh-asuhen kalak Gat.

²¹(1Taw 7: 20)

²²Ingandungi Eperaim anakna e piga-piga wari dekahna, emaka reh senina Eperaim ngapulisa.

²³Kenca ia ersada kula ras ndeharana, mehuli kula ndeharana e, emaka ipupusna sekalak anak dilaki. Ibahanna gelarna Beriah, erkiteken kesusahen si nggo jadi i tengah-tengah keluargana.

²⁴Eperaim mupus sekalak anak diberu, Searah gelarna. Ia me si manteki kuta Bet Horon Gugung ras Bet Horon Berneh, ras Usen Searah.

²⁵Lit ka pe anak Eperaim si deban, gelarna Repa. Enda me kesusuren Repa: Resep, Tela, Tahan,

²⁶Ladan, Amihut, Elisama,

²⁷Nun, Josua.

²⁸Daerah si ibuat dengen si ingani kalak enda me: Betel ras kuta-kuta i sekelewetna, seh kempak Naaran i Timur ras kempak Geser i Barat ras kuta-kuta i sekelewetna. Subuk pe kota-kota Sikem, ras Aya ras kuta-kuta i sekelewetna.

²⁹Kesusuren Manaseme si merentah kota-kota Bet Sean, Taanah, Megido, ras Dor, bage pe kuta-kuta i sekelewetna. Kerina ingan-ingan enda, eme ingan tading kesusuren Jusup anak Jakup.

Kesusuren Aser

³⁰Enda me kesusuren Aser. Lit empat anakna dilaki, eme: Imna, Iswa, Iswi ras Beriah; janah sekalak diberu, eme Serah.

³¹ Beriah lit dua anakna dilaki, eme: Heber ras Malhiel. (Malhiel me si manteki kota Birsait.)

³² Heber mupus telu anak dilaki, eme: Japlet, Somer, ras Hotam; janah sekalak anakna diberu, gelarna Sua.

³³ Japlet pe mupus telu anak dilaki, eme: Pasah, Bimhal, ras Aswat.

³⁴ Seninana Somer mupus telu anak dilaki, eme: Roga, Jehuba ras Aram.

³⁵ Seninana Hotam mupus empat anak dilaki, eme: Sopa, Imna, Seales, ras Amal.

³⁶ Kesusuren Sopa, eme: Suah, Harneper, Sual, Beri, Imra,

³⁷ Beser, Hod, Samma, Silsa, Itran ras Beera.

³⁸ Kesusuren Jeter, eme: Jepune, Pispas, ras Ara,

³⁹ janah kesusuren Ula, eme Arah, Haniel, ras Risia.

⁴⁰ Kerina enda, eme kesusuren Aser. Kalak enda me kepala-kepala keluarga, pejuang si terberita, peminpin-peminpin si terkenal. Kesusuren Aser lit 26.000 kalak si banci jadi tentera.

Kesusuren Benyamin

8¹ Benyamin mupus lima anak dilaki. Rikutken umurna, eme: Bela, Asbel, Ahara,

² Noha, ras Rapa.

³ Kesusuren Bela eme: Adar, Gera, Abihut,

⁴Abisua, Naaman, Ahoah,

⁵Gera, Sepupan, ras Huram.

⁶Kesusuren Ehut eme: Naaman, Ahija ras Gera. Kalak enda me kepala-kepala keluarga si ringan i Geba, tapi dungna ipaksa lawes i jenari; emaka lawes ia ringan i Manahat. Gera bapa Ussa ras Ahihut, ia me si minpin perpindahen e.

⁷(1Taw 8:6)

⁸Saharaim, ipemulihna dua ndeharana eme Husim ras Baara. Kedungenna, kenca ia ringan i negeri Moap, iempoina Hodes jenari lit pitu anakna dilaki, eme: Jobap, Sibia, Mesa, Malkam,

⁹(1Taw 8:8)

¹⁰Jeus, Sahia, ras Mirma. Kerina anak-anakna si dilaki jadi kepala-kepala keluarga.

¹¹I bas ndeharana Husim ipupusna dua anak dilaki, eme: Abitup ras Elpaal,

¹²Elpaal mupus telu anak dilaki, eme: Eber, Misam, ras Semet. Semet me si manteki kota Ono ras Lod bage pe kuta-kuta i sekelewetna.

Suku Benyamin i Gat ras Ayalon

¹³Beria ras Sema eme kepala keluarga si ringan i kota Ayalon si pelawes kalak si ringan i kota Gat.

¹⁴Kesusuren Beria eme: Ahio, Sasak, Jeremot,

¹⁵Sebadia, Arad, Eder,

¹⁶Mikael, Ispa ras Joha.

Kalak Benyamin i Jerusalem

¹⁷ Kesusuren Elpaal eme: Sebadia, Mesulam, Hiski, Heber,

¹⁸ Ismerai, Islia ras Jobap.

¹⁹ Kesusuren Sime i eme: Jakim, Sikri, Sabdi,

²⁰ Elienai, Siletai, Eliel,

²¹ Adaya, Beraya, ras Simrat.

²² Kesusuren Sasak eme: Ispan, Eber, Eliel,

²³ Abdon, Sikri, Hanan,

²⁴ Hanania, Elam, Entotiya,

²⁵ Ipdeya ras Penuel.

²⁶ Kesusuren Jeroham eme: Samserai, Seharua, Atalia,

²⁷ Jaaresia, Elia ras Sikri.

²⁸ Enda me nini-nini kepala keluarga ras kesusurena si terpenting si ringan i Jerusalem.

Kalak Benyamin i Gibeon ras i Jerusalem

²⁹ Jeiel manteki kota Gibeon jenari ringan ia i je. Gelar ndeharana eme: Maaka,

³⁰ Janah gelar anakna sintua Abdon. Anakna si dilaki si deban eme: Sur, Kis, Baal, Ner, Nadap,

³¹ Gedor, Ahio, Seker,

³² ras Miklot, bapa Simea. Kesusuren kalak enda ringan i Jerusalem deher keluarga si deban si sada terpuuk ras ia.

Keluarga Raja Saul

³³ Ner eme bapa Kis, janah Kis eme bapa Raja Saul. Saul lit empat anakna dilaki, eme: Jonatan, Malkisua, Abinadap ras Esbaal.

³⁴ Jonatan eme bapa Meribaal eme bapa Miha.

³⁵ Miha, mupus empat anak dilaki, eme: Piton, Melek, Tarea, ras Ahas.

³⁶ Ahas eme bapa Jehoda; Jehoda lit telu anakna dilaki, eme: Alemet, Asmawet, Simri. Simri eme bapa Mosa,

³⁷ Mosa bapa Binea, Binea bapa Rapa, Rapa bapa Eleasa, janah Eleasa bapa Asel.

³⁸ Asel lit enem anakna dilaki: Asrikam, Bokeru, Ismael, Seariah, Obaja, ras Hanan.

³⁹ Senina Asel, si Esek, lit telu anakna dilaki; eme: Ulam, Jeus, ras Elipelet.

⁴⁰ Anak-anak Ulam si dilaki eme tentera pemanah si terberita. Anakna si dilaki ras kempuna si dilaki lit seratus lima puluh kalak kerina. Kerina gelar-gelar si tersena arah das ndai; eme anggota-anggota suku Benyamin.

Kalak Israel si mulih i pembuangan nari

9¹ Kerina kalak Israel idaftarken rikutken keluarganya, keterangan enda isuratken i bas kitap Raja-raja Israel. Kalak Juda nggo ibuang ku Babil selaku ukumen erkiteken dosa-dosana.

²Kalak si pemena si mulih ku tanehna i bas kota-kota eme rayat biasa kalak Israel, imam-imam, kalak Lewi, ras kalak si erdahin i bas Rumah Pertoton.

³Kalak si i bas suku Juda, Benyamin, Eperaim, ras Manase lawes ringan i Jerusalem.

⁴Lit 690 keluarga i bas suku Juda nari si ringan i Jerusalem. Si jadi peminpin kesusuren Peres, anak Juda eme: Utai anak Amihut, kempu Omri. Nini-ninina si deban eme Imri ras Bani. Si jadi peminpin kesusuren Sela anak Juda, eme Asaya; ia me peminpin keluargana. Si jadi peminpin kesusuren Sera anak Juda, eme Jewel.

⁵(1Taw 9: 4)

⁶(1Taw 9: 4)

⁷Enda me anggota-anggota suku Benyamin si ringan i Jerusalem. Salu anak Mesulam; Mesulam eme anak Hodawia, eme anak Hasenua. Ibneya anak Jeroham si dilaki. Ela, anak Ussi, kempu Mikri. Mesulam anak Sepatia si dilaki; Sepatia eme anak Rehuel si dilaki: Rehuel eme anak Ibnija.

⁸(1Taw 9: 7)

⁹Lit 956 keluarga anggota suku enda si ringan i jah. Kerina kalak si gelarna i das ndai eme kepala-kepala keluarga.

Imam-imam si ringan i Jerusalem

¹⁰ Imam si tersena arah teruh enda ringan i Jerusalem: Jedaya, Joyarip, ras Jahin, Asaria anak Hilkia si dilaki (kepala pegawai i bas Rumah Pertoton); nini-ninina eme Mesulam, Sadok, Merayot ras Ahitup Adaya anak Jeroham; nini-ninina eme Pashur, ras Malkia Maasai anak Adiel; nini-ninina eme Jahsera, Mesulam, Mesilemit ras Imer.

¹¹ (1Taw 9:10)

¹² (1Taw 9:10)

¹³ Imam si jadi kepala keluarga lit teremna 1.760 kalak. Kalak enda beluh kal ndahiken kerina dahin si ilakoken i bas Rumah Pertoton.

Suku Lewi si ringan i Jerusalem

¹⁴ Enda me suku Lewi si ringan i Jerusalem: Semaya anak Hassup; nini-ninina eme Asrikam ras Hasabia, i bas terpuk Merari nari. Bakkakar, Heres, ras Galal. Matania anak Miha; nini-ninina eme Sikri ras Asap. Obaja anak Semaya; nini-ninina eme Galal ras Jedutun. Berekia anak Asa, kempu Elkana, si ringan i bas daerah kekuasaan kuta Netopa.

¹⁵ (1Taw 9:14)

¹⁶ (1Taw 9:14)

Pengawal Rumah Pertoton si ringan i Jerusalem

¹⁷Enda me pengawal-pengawal Rumah Pertoton si ringan i Jerusalem: Salum, Akup, Talmon ras Ahiman. Salum eme peminpinna.

¹⁸Mulai i bas paksa e nari anggota-anggota terpuk kalak enda me si njaga pintu arah Timur dalam bengket ku Pintu Gerbang Raja. Ope denga si e kalak enda erjaga i bas gerbang perkemahen kalak Lewi.

¹⁹Salum, anak Kore, kempuna Ebiasap, radu ras senina-seninana anggota-anggota terpuk Korah, ertanggung jawab njagai dalam bengket ku bas Kemah Perjumpaan, bali ras nini-ninina si ertugas i bas perkemahen TUHAN.

²⁰Pinehas anak Eleasar -- Dibatalah ras ia! -- nggo pernah jadi kepala kalak enda i bas sada paksa.

²¹Sakaria anak Meselemia pe sekalak pengawal i bas dalam bengket ku bas Kemah Perjumpaan.

²²Kerina lit 212 kalak si ipilih selaku pengawal pintu ras pintu gerbang. Kalak enda icatat rikutken kuta-kuta inganna tading. Raja Daud ras Imam Samuel me si nggo namaken nini-nini kalak enda i bas inganna si penting e.

²³Kalak enda ras kesusurena nerusken pengawalen i pintu gerbang Rumah Pertoton.

²⁴ Lit sada pintu gerbang i bas tiap dampar: Utara, Selatan, Timur ras Barat, janah i bas tiap pintu gerbang lit sekalak kepala pengawalna.

²⁵ Pengawal-pengawal enda isampati kade-kadena si ringan i kuta-kuta. Kalak enda arus pegancih-gancih ertugas jaga, janah sekali ertugas pitu wari dekahna.

²⁶ Kepala pengawal si empat eme suku Lewi janah ia me si ertanggung jawab kerna pendahin anak buahna. Ia pe ertanggung jawab kerna kamar-kamar i bas Rumah Pertoton ras persedian barang-barang si isimpan i je.

²⁷ Kalak enda ringan deherken Rumah Pertoton, sabap tugasna kap ngkawalisa janah nalangi pintu gerbang tiap erpagi-pagi.

Suku Lewi si deban

²⁸ Suku Lewi si deban ertanggung jawab kerna alat-alat si ipake sanga kebaktin. Asal ipake alat-alat e, ia si pepayosa subuk sanga ipedarat bage pe sanga iulihken.

²⁹ Si debanna ertugas ngurus perkakas-perkakas si badia si deban, ngurus tepung, anggur, minak, kumenen, ras rempah-rempah.

³⁰ Tapi si ertanggung jawab guna ngaduk rempah-rempah eme imam-imam.

³¹ Sekalak ka kalak Lewi, Matitia gelarna, anak Salum sintua, i bas terpuk Korah nari, ia

me si ertanggung jawab guna nikapken roti man persembahen.

³² Anggota-anggota terpuk Kohat si deban ertanggung jawab guna nikapken roti si badia guna Rumah Pertoton tiap wari Sabat.

³³ Piga-piga keluarga kalak Lewi ertanggung jawab guna musik Rumah Pertoton. Kepala-kepala keluarga enda tading i bas gedung si jadi bagin Rumah Pertoton e, janah bebas ia i bas dahin-dahin si deban, sabab tiap paksa banci ia idilo suari ras berngi.

³⁴ Kalak si tersena gelarna arah das ndai me kepala keluarga suku Lewi, rikutken kesusuren nini-ninina. Kalak enda me peminpin-peminpin si ringan i Jerusalem.

Nini ras kesusuren Raja Saul (1Taw 8:29-38)

³⁵ Jeyel manteki kota Gibeon jenari ringan ia i je. Gelar ndeharana eme si Maaka.

³⁶ Anakna sintua eme Abdon, janah anakna si deban dilaki eme: Sur, Kis, Baal, Ner, Nadap,

³⁷ Gedor, Ahio, Sekaria ras Miklot,

³⁸ bapa Simea. Kesusurenna ringan i Jerusalem ndeher ras keluarga-keluarga si deban anggota terpukna.

³⁹ Ner eme bapa Kis, janah Kis eme bapa Saul. Saul mupus empat anakna dilaki, eme Jonatan, Malkisua, Abinadap ras Esbaal.

⁴⁰Jonatan eme bapa Meribaal. Meribaal eme bapa Miha.

⁴¹Miha mupus empat anakna dilaki; eme Piton, Melek, Tarea, ras Ahas.

⁴²Ahas eme bapa Jara, Jara eme bapa telu kalak anak dilaki: Alemet, Asmawet, ras Simri. Simri eme bapa Mosa.

⁴³Mosa eme bapa Binea; Binea eme bapa Repaya; Repaya eme bapa Eleasa, ras Eleasa eme bapa Asel.

⁴⁴Asel lit enem anakna dilaki: Asrikam, Boheru, Ismael, Searia, Obaja, ras Hanan.

Kematen Raja Saul (1Sam 31:1-13)

10¹Bangsa Pilisti erperang ngelawan bangsa Israel i Deleng Gilboa. Nterem bangsa Israel ibunuh i je, janah si debanna lompat, subuk Raja Saul ras anak-anakna si dilaki.

²Tapi itunduk bangsa Pilisti kalak enda, jenari ibunuhna telu anak Saul, eme Jonatan, Abinadap, ras Malkisua.

³Pertempuren tuhu-tuhu mesangat i sekelewet Saul, emaka kena panah musuh ia janah mekelek kal pengelukaina.

⁴Nina man anak perana si maba perkekas perangna, "Sintak pedangndu bunuh aku, gelah ula puas kal iakap bangsa Pilisti si la erdibata ah ngenehen kiniseranku." Tapi mbiar kal anak perana e ngelakokenca. Emaka

ibuat Saul pedangna jenari itebakkenna man bana.

⁵Idah anak perana e Saul nggo mate, emaka itebakna ka bana alu pedangna jenari mate.

⁶Emaka Saul ras teluna anakna dilaki, kerina mate ras-ras, jenari kerajanna pe masap.

⁷Kenca ibegi kalak Israel si ringan i Baluren Jesreel maka nggo kiamen tenterana, janah Saul ras teluna anakna nggo mate, itadingkenna kutana, jenari kiam ia. Kenca bage reh bangsa Pilisti iciatina kuta-kuta e.

⁸Pepagina, kenca perang e nggo ngadi, lawes bangsa Pilisti ngerampuki barang-barang mait-mait e. Idatca mait Saul ras anak-anakna terdang i Deleng Gilboa.

⁹Itampilna kerahung Saul, itangtangina paken perangna, jenari isuruhna suruh-suruhan mabasa kerina ku Pilisti, ngataken berita si mehuli man dewa-dewa ras rayatna.

¹⁰Itamakenna perkekas perang Saul i bas sada rumah janah takalna iolah-olahna i rumah pertoton dibata-dibatana Dagon.

¹¹Kenca ibegi kalak Jabes i daerah Gileat kai si nggo ilakoken bangsa Pilisti man Saul,

¹²lawes si mbisana ngelegi mait Saul ras teluna anakna, ibabana ku Jabes ikuburkenna i teruh batang kayu mbelin, jenari erpuasa pitu wari dekahna.

¹³Saul mate sabap la ia setia man TUHAN. La ipatuhina perintah TUHAN; icubakenna

ndarami penampat alu nungkuni begu-begu kalak si nggo mate;

¹⁴Ia ia nungkun man TUHAN. Emaka ibunuh TUHAN ia jenari IberekenNa kuasa kerajaan man Daud anak Isai.

Daud jadi raja Israel ras Juda (2Sam 5:1-10)

11 ¹Kerina bangsa Israel lawes ku Hebron ndahi Daud jenari nina man bana, "Kami dareh dagingndu kap.

²I bas paksa si nggo lepas aminna pe Saul denga jadi raja kami, kam nge si minpin bangsa Israel i bas pertempuren, janah TUHAN Dibatandu erpadan maka kam me si minpin BangsaNa ras jadi raja man bangsa e."

³Emaka kerina pemimpin-pemimpin Israel reh ndahi Raja Daud i Hebron. Ibahan Daud sada perpadanen i lebe-lebe TUHAN ras bangsa e, janah itangkuhen bangsa e ia alu namaken minak ku takalna, emaka Daud jadi raja Israel, sue ras si nggo ipadanken TUHAN arah Samuel.

⁴Kenca bage berkat me Raja Daud ras kerina bangsa Israel ku Jerusalem, merangi kota e. Tupung e Jerusalem igelari Jebusi, janah bangsa Jebusi, penduduk asli negeri e, tading denga i je.

⁵Nina kalak Jebusi man Daud maka la ndigan pe terbengketi Daud kota e. Tapi idat

Daud benteng kalak ndai, Sion gelarna, janah benteng e dungna i gelari "Kota Daud".

⁶Nina Daud, "Kalak si pemena munuh bangsa Jebusi ia jadi puanglima!" Joap, nandena Seruya, minpin serangen, emaka ia jadi puanglima.

⁷Erkitekten Daud lawes ringan i bas benteng e, emaka dungna igelari "Kota Daud".

⁸Ibangunna mulihi kota e menaken i bas ingan si itambusi alu taneh arah Timur uruk e, jenari selebihna Joap si pekenasa mulihken.

⁹Kuasa Daud lalap ertambah-tambah, sebab TUHAN si Mada Kuasa kap ras ia.

Tentera Daud si terberita (2Sam 23:8-39)

¹⁰Enda me daftar tentera Daud si terberita. Radu ras bangsa Israel si deban, tentera e nampati Daud gelah jadi raja. Sue ras si nggo ipadanken TUHAN, ijaga kalak enda maka kerajaan Daud tetap megegeh.

¹¹Si pemena eme Jasobeam i bas terpuk Hakmon nari; ia me peminpin "Si Telu". Alu make lembingna ilawanna telu ratus kalak janah ibunuhna si telu ratus kalak e i bas sada pertempuren.

¹²Kalak si terberita i bas "Si Telu" e, Eleasar anak Dodo, i bas terpuk Ahoh nari.

¹³Erperang ia arah pihak Daud ngelawan bangsa Pilisti i pertempuren i Pas Dammim. Eleasar sanga i bas juma dawa tupung bangsa Israel mulai kiam.

¹⁴Emaka ia ras teman-temanna ertahan i tengah juma e, jenari ilawanna bangsa Pilisti. Ibereken TUHAN man bana kemenangen si mbelin.

¹⁵I bas sada wari, telu i bas kepala tentera si telu puluh e lawes ku batu mbelin, deherken gua Adulam, ingan Daud tading, sedangkan gerombolen bangsa Pilisti nggo erkemah i Baluren Repaim.

¹⁶Paksa e Daud sanga i benteng uruk-uruk, janah sada terpuk bangsa Pilisti nggo ngkuasai Betlehem.

¹⁷Metedeh kal ate Daud kutana, emaka nina, "Merincuh kal aku sekalak maba lau i bas sumur i pintu gerbang Betlehem nari!"

¹⁸Emaka teluna tentera si terberita ndai erpala-pala ngepari kemah bangsa Pilisti e, itimbana lau i bas sumur e nari, jenari ibabana mulih man Daud. Tapi la nggit Daud minem lau e, iamburkenna jadi persembahen man TUHAN,

¹⁹nina, "Asa ndigan pe la aku nggit nginemsa, sabap seri kap e ras minem dareh kalak si ngasamken kesahna muat lau e!" Emaka la ia nggit nginemsa. Eme kinirawan teluna tentera si terberita e.

²⁰Senina Joap, si Abisai, pemimpin "Si Mbisa Telu Puluh". Ia erperang alu lembing ngelawan telu ratus kalak janah ibunuhna kerina, emaka ia jadi terberita i bas "Si Telu puluh".

²¹ Ia si terberitana i bas "Si Telu puluh" e, emaka ia jadi peminpinna; tapi ia bagi "Si Telu" e kal ia terberitana.

²² Benaya anak Joyada i Kapsel nari sekalak tentera si terberita; piga-piga kali teridah kinirawanna, termasuk munuh dua puanglima kalak Moap. Pernah sekali lawes ia ku bas lubang si mbages sangana nusur es, janah ibunuhna sada singa.

²³ Ibunuh pe sekalak bangsa Mesir, sekalak si mbestang, gedangna lebih dua meter, ersenjatakan lembing si seh kal galangna. Benaya ngelawan bangsa Mesir e alu ciken, isintapkenna lembing kalak Mesir e i bas tanna nari, jenari ibunuhna kalak Mesir alu lembing e ka.

²⁴ Eme kinirawan Benaya. Ia sekalak i bas "Si Telu Puluh".

²⁵ Ia si terhormatna i bas "Si Telu Puluh" e, tapi terberitan denga "Si Telu" e asang ia. Itamakan Daud ia jadi kepala pengawal pribadina.

²⁶ Enda me tentera si deban si terberita; Asahel, senina Joap Elhanan, anak Dodo i Betlehem nari Samot, i Harot nari Heles, i Pelet nari Ira, anak Ikes i Tekoa nari Abieser, i Anatot nari Sibekai, i Husa nari Ilai, i Aho nari Maharai, i Netopa nari Heled, anak Baana i Netopa nari Itai, anak Ribai i Gibeon i daerah Benyamin nari Benaya, i Piraton nari Hurai, i baluren deher Gaas nari Abiel, i Arba nari

Asmawet, i Baharum nari Eliaba, i Salbon nari Hasem, i Gison nari Jonatan, anak Sage i Haran nari Ahiam, anak Sakar i Haran nari Elipal, anak Ur Heper, i Mekerah nari Ahija, i Pelon nari Hesro, i Karmel nari Naari, anak Esbai Joel, senina Natan Mibar, anak Hagri Selek, i Amon nari Naharai, si engkanting baju-besi Joap, i Berot nari Ira ras Garep, i Jatir nari Uria kalak Heti e Sabad, anak Ahlai Adina, anak Sisa (sekalak pemimpin suku Ruben, ras temanna telu puluh kalak) Hanan, anak Maaka Josapat, i Mitian nari Usia, i Astera nari Samma ras Jeyel, anak Hotam i Aroer nari Jediael ras Joha, anak Simri i Tis nari Eliel i Mahawa nari Jeribai ras Josawia, duana anak Elnaam Itma, i Moap nari Eliel, Obet, ras Jasiel i Soba nari

²⁷ (1Taw 11: 26)

²⁸ (1Taw 11: 26)

²⁹ (1Taw 11: 26)

³⁰ (1Taw 11: 26)

³¹ (1Taw 11: 26)

³² (1Taw 11: 26)

³³ (1Taw 11: 26)

³⁴ (1Taw 11: 26)

³⁵ (1Taw 11: 26)

³⁶ (1Taw 11: 26)

³⁷ (1Taw 11: 26)

³⁸ (1Taw 11: 26)

³⁹ (1Taw 11: 26)

⁴⁰ (1Taw 11: 26)

41 (1Taw 11: 26)

42 (1Taw 11: 26)

43 (1Taw 11: 26)

44 (1Taw 11: 26)

45 (1Taw 11: 26)

46 (1Taw 11: 26)

47 (1Taw 11: 26)

Pengikut-pengikut Daud si tangtangna i bas suku Benyamin nari

12¹ Sanga Daud tading i Siklak, inganna cebuni i bas Raja Saul nari, Daud itemani nterem tentera si erpengalaman, terpercaya,

² i bas anggota-anggota suku Benyamin nari, si sada suku ras Saul. Tentera e beluh manahken anak panah ras ngkalimbawangken batu alu tan si kemuhen bage pe tan si kawes.

³ Kepala kalak enda eme Ahieser ras Joas anak Syema i Gibeon nari. Enda me tentera-tentera e: Jesil ras Pelet anak Asmawet Beraca ras Jehu i Anatot nari Ismaya i Gibeon nari; ia sekalak tentera si terberita janah ia me sekalak pemimpin i bas "Si Telu Puluh". Jeremia, Jahasel, Johanan, ras Josabat i Gedera nari Elusai, Jerimot, Bealia, Semaria, Sepatia i Harip nari Elkana, Jisia, Asarel, Joeser ras Jasobeam i bas terpuK Korah nari. Joela ras Sebadia anak Jeroham i Gedor nari.

⁴ (1Taw 12: 3)

⁵ (1Taw 12: 3)

⁶ (1Taw 12: 3)

⁷ (1Taw 12: 3)

Pengikut-pengikut Daud i bas suku Gat nari

⁸Enda me gelar-gelar tentera-tentera si erpengalamanen si terberita i bas suku Gat nari, si ikut ras tentera Daud tupung ia i bas benteng gurun pasir. Kalak enda beluh kal mpergunakan ampang-ampang ras lembingna; ngidah ia bali kalak biarna ras ngidah singa, janah pedasna ia kiam bali ras belkih ketang.

⁹Enda me tingkatken pangkat kalak enda, mulai i bas si meganjangna nari ku teruh: Eser, Obaja, Eliap, Mismana, Jeremia, Attai, Eliel, Johanan, Elsabat, Jeremia, ras Makbanai.

¹⁰ (1Taw 12: 9)

¹¹ (1Taw 12: 9)

¹² (1Taw 12: 9)

¹³ (1Taw 12: 9)

¹⁴Piga-piga kalak i bas suku Gat enda nari, perwira si nggo erpengalamanen ngkepalai seribu kalak tentera, janah si debanna, perwira-perwira si nguda denga ngkepalai seratus kalak.

¹⁵Bulan pemena i bas sada tahun tupung Lau Jordan banjir, ikepari kalak enda lau e, ipelawesna penduduk si tading i

baluren-baluren e, subuk arah Timur bage pe arah Barat.

Pengikut-pengikut i bas Benyamin ras Juda nari

¹⁶ Sekali jadi, sada terpuuk dilaki i bas suku Benyamin ras Juda nari lawes ku bentengingan Daud tading.

¹⁷ Ijumpai Daud kalak ndai jenari nina, "Adi kerehenndu bagi teman guna nampati aku, kam ialo-alo kami alu meriah ukur. Ras kita! Tapi atendu nghianati aku man musuh-musuhku aminna pe la kubahan si jahat man bandu. Dibata nini-nininta si metehsa kerna si e, janah iukumna kam!"

¹⁸ Kesah Dibata ngkuasai sekalak i bas kalak ndai, Amasai gelarna, si dungna jadi komendan i bas "Si Telu Puluh," jenari erlebuh ia, "Daud anak Isai, kami sikerajangenndu! Sehlah sura-surandu ras kalak si nampati kam! Dibata kap si ngkapiti kam." Ialoken Daud kalak ndai, jenari ibahanna kalak ndai jadi peminpin tenterana.

Pengikut-pengikut i bas Manase nari

¹⁹ Piga-piga tentera i bas suku Manase nari lawes ndahi Daud sanga Daud erdalan ras bangsa Pilisti ngelawan Raja Saul. Si tuhuna labo isampati Daud bangsa Pilisti e, sabap mbiar raja-raja Pilisti maka ihianati Daud ia

guna tuanna Saul. Emaka isuruh raja-raja e Daud mulih ku Siklak.

²⁰Enda me tentera Manase si lawes ras Daud tupung ia mulihken: Adna, Josabat, Jediel, Mihael, Josabat, Elihu, ras Siletai. Kalak enda me komendan terpuk si seribu kalak i Manase.

²¹Isampatina Daud alu erperang ngelawan gerombolen perampok, sabap kalak enda kerina tentera-tentera si mbisa. Kedungenna kalak enda jadi puanglima-puanglima tentera Israel.

²²Menam tiap wari lit kalak mbaru tambah ku tentera Daud, seh maka dungna tenterana lanai kal langlang teremna.

Daftar gegeh tentera Daud

²³Sanga Daud i Hebron, nterem tentera si terlatih nemani tentera Daud nampati ia jadi raja nggantiken Saul, bagi si ipadanken TUHAN. Beliganna bagi si tersena arah teruh enda: Juda: 6.800 kalak, si iperlengkapi alu mehuli; ipersenjatai alu amfang-ampang ras lembing; Simeon: 7.100 kalak si ilatih alu mehuli; Lewi: 4.600 kalak Pengikut Joyada, kesusuren Harun 3.700 kalak; Kade-kade Sadok, sekalak si beluh erperang: 22 kalak si mbisa Benyamin (teman sesuku Saul): 3.000 kalak (teremen kalak Benyamin seh asa paksa e setia man Saul); Eperaim: 20.800 kalak, si terberita i bas terpukna;

Manase Barat: 18.000 kalak, si terpilih guna berkat lako erbahan Daud jadi raja; Isakar: 200 peminpin, rikut ras kalak si ipinpinna. (Peminpin-peminpin enda meteh kai arus ibahan Israel janah meteh katawari e si mehulina idahiken); Sebulon: 50.000 kalak si setia janah terpercaya nggo siap tempur, si terlatih mpergunakan macam-macam senjata perang; Naptali: 1.000 peminpin, radu ras 37.000 kalak si ersenjatakan ampang-ampang ras lembing; Dan: 28.600 kalak si terlatih; Aser: 40.000 kalak, sikap guna erperang. Suku-suku si arah Timur Lau Jordan -- Ruben, Gat ras Manase Timur: 120.000 kalak si terlatih mpergunakan macam-macam senjata perang.

²⁴ (1Taw 12: 23)

²⁵ (1Taw 12: 23)

²⁶ (1Taw 12: 23)

²⁷ (1Taw 12: 23)

²⁸ (1Taw 12: 23)

²⁹ (1Taw 12: 23)

³⁰ (1Taw 12: 23)

³¹ (1Taw 12: 23)

³² (1Taw 12: 23)

³³ (1Taw 12: 23)

³⁴ (1Taw 12: 23)

³⁵ (1Taw 12: 23)

³⁶ (1Taw 12: 23)

³⁷ (1Taw 12: 23)

³⁸Kerina tentera enda, nggo sikap guna erperang, lawes ku Hebron, alu ketetapan ukur erbahan Daud jadi raja Israel kerina. Kerina kalak Israel si debanna, nggo ersada i bas tujun si seri.

³⁹Telu wari dekahna kalak enda ras Daud i jah, man ras minem kai si nggo isikapken temanna sada bangsa man bana.

⁴⁰Atan pe suku-suku si inganna ndauh i Utara eme suku Isakar, Sebulon ras Naptali, reh maba pangan alu kalde, unta, kuda, ras lembu, umpamana: tepung, kue ara, kue kismis, anggur, ras minak saitun. Ibabana ka pe lembu ras biri-biri man gelehen ras man pangan. Kerina enda ncidahken keriahen si igejapken i belang-belang negeri e.

Peti Perpadanen ipiser i Kiryat Jearim nari (2Sam 6:1-11)

13¹Raja Daud runggu ras kerina pemimpin pasukan si seribu kalak ras pemimpin si seratus kalak.

²Kenca bage imomokenna man kerina bangsa Israel nina, "Adi payo iakapndu janah adi bage peraten TUHAN Dibatanta, sisuruhlah pertenahen man temanta si sada bangsa bage pe man imam-imam dengen man kalak Lewi si ringan i bas kutana, guna ngataken man bana gelah ras kita kerina pulung i jenda.

³Kenca bage laweslah kita ngelegi Peti Perpadanen Dibatanta si la iperdiateken sanga Saul jadi raja."

⁴Payo iakap bangsa e kerina kai si ikataken Daud janah ersada arihna kerina guna ngelokokenca.

⁵Ipepulung Daud rayat Israel i bas kerina negeri e nari -- menaken i perbalengen Mesir i Selatan seh kempak Dalan ku Hamat i Utara guna maba Peti Perpadanen i Kiryat Jearim nari ku Jerusalem.

⁶Emaka lawes Daud ras bangsa e ngelegi Peti Perpadanen Dibata ku kota Baala, eme ku Kiryat Jearim i daerah Juda. Peti Perpadanen e maba gelar TUHAN si kundul i babo Kerubim.

⁷I bas rumah Abinadap nari iangkat kalak enda ndarat Peti Perpadanen e jenari itamakenna ku das gereta si mbaru. Ussa ras Ahio mabai gereta e,

⁸tapi Daud ras kerina bangsa Israel alu dem keriahen landek-landek asa gegehna guna muji Dibata dingenna rende ras make alat musik.

⁹Asum kalak enda seh i bas ingan pengeriken Kidon, i je tertuktuk lembu e, emaka idadaken Ussa tanna njemak Peti Perpadanen e.

¹⁰Merawa TUHAN man Ussa erkiteken idadapna Peti e, emaka IbunuhNa ia janah mate Ussa i adep-adepen Dibata,

¹¹ eme sabapna ingan e igelari Peres Ussa seh wari enda. Nembeh Daud erkiteken itukul TUHAN Ussa alu pernembah ate.

¹² Kenca bage mbiar Daud kempak Dibata jenari nina, "Uga ningku mabasa Peti Perpadanen e genduari?"

¹³ Emaka la ibaba Daud Peti Perpadanen e ku Jerusalem. Tapi itadingkenna i bas rumah Obet Edom -- penduduk asli kota Gat.

¹⁴ Telu bulan dekahna Peti Perpadanen e tading i je. Emaka ipasu-pasu TUHAN keluarga Obet Edom ras kerina sikerajangenna.

Perbahanen Daud i Jerusalem (2Sam 5:11-16)

14 ¹ Raja Hiram i Tirus nari nuruh sekalak utusen dagang ndahi Daud. I tenahkenna man Daud kayu aras, tukang-tukang batu, ras tukang kayu, guna erbahan istana.

² Jenari ieteh Daud maka TUHAN nggo nangkuhken ia jadi raja Israel, janah ibahan TUHAN kinirajan Daud erteguhna guna kiniulin BangsaNa.

³ Iempo i Daud ka piga-piga nari diberu i Jerusalem, janah ipupusna tole anak dilaki ras diberu.

⁴ Enda me anakna si tubuh i Jerusalem: Samua, Sobap, Natan, Salomo,

⁵ Ibhar, Elisua, Elpelet,

⁶ Nogah, Nepeg, Japia,

⁷Elisama, Beeliada ras Elipelet.

Daud menang ngelawan bangsa Pilisti (2Sam 5:17-25)

⁸Kenca ibegi bangsa Pilisti maka Daud nggo itangkuhken jadi raja i negeri Israel, ndarat kerina tentera bangsa Pilisti guna nangkap Daud. Emaka luar ka Daud njumpaisa.

⁹Emaka seh me kalak Pilisti i Baluren Repaim, janah mulai ia ngerampasi.

¹⁰Nungkun Daud man Dibata, "Kuserang kin bangsa Pilisti e? IberekenNdu nge man bangku kemenangan?" Nina TUHAN, "Seranglah! Aku mereken kemenangan man bandu!"

¹¹Erkitekten si e iserang Daud bangsa Pilisti i Baal Perasim janah talu ibahanna musuh e. Nina Daud, "Dibata nggo make aku desken banjir njemba tentera musuhku." Emaka ibahan gelar ingan e Baal Perasim.

¹²Sanga bangsa Pilisti lompat tading ibahanna berhala-berhala. Emaka iperentahkan Daud gelah kerina berhala-berhala e iciluk.

¹³Minter ka kalak Pilisti e mulihken ku baluren e, jenari imulaina ka ngerampasi.

¹⁴Isungkun Daud ka sekali nari Dibata. Nina Dibata njabapsa, "Ula serang i jenda nari, tapi kelewetilah, jenari ersikap ngelawan arah lepar ah nari, deher batang balsam nari.

¹⁵Kenca ibegindu sora erdalan i ancuk-ancuk batang balsam e, seranglah minter, sabap Aku erdalan arah lebendu naluken tentera bangsa Pilisti e."

¹⁶Ilakoken Daud bagi si iperentahken Dibata, janah alu bage iasakna bangsa Pilisti mulihkan i Gibeon nari seh ku Geser.

¹⁷Gelar Daud terberita ku japa pe, janah ibahan TUHAN maka tiap bangsa mbiar nandangi Daud.

Persikapen guna miserken Peti Perpadanen

15¹Ipajekken Daud gedung-gedung i Kota Daud man pakenna. Isikapkenna pe sada ingan guna Peti Perpadanen Dibata jenari ibahanna kemah guna si e.

²Kenca e nina, "Kalak Lewi ngenca banci ngelanja Peti Perpadanen, sabap kalak si ipilih Dibata ngelanjasa janah ndahiken DahinNa rasa lalap."

³Emaka ipepulung Daud kerina kalak Israel ku Jerusalem gelah Peti Perpadanen e ibaba ku ingan si nggo isikapkenna guna si e.

⁴Kenca bage idilona kesusuren Harun ras kesusuren Lewi.

⁵Suku Lewi si reh e: I bas terpuk Kohat nari eme Uriel. Ia minpin 120 kalak i bas terpukna;

⁶i bas terpuk Merari nari eme Asaya, ia minpin 220 kalak;

⁷i bas terpuk Gerson nari eme Joel. Ia minpin 130 kalak;

⁸i bas terpuk Elisapan nari eme Semaya; Ia minpin 200 kalak;

⁹i bas terpuk Hebron nari eme Eliel. Ia minpin 80 kalak;

¹⁰Janah i bas terpuk Usiel nari eme Aminadap, Ia minpin 112 kalak.

¹¹Idilo Daud Imam Zadok, Imam Abiatar ras enem kalak Lewi eme Uriel, Asaya, Joel, Semaya, Eliel ras Aminadap.

¹²Nina Daud man kalak Lewi e, "Kam me peminpin terpuk-terpuk kalak Lewi. Bersihkanlah dirindu ras senina-seninandu kalak Lewi si deban rikutken aturen agama, gelah banci ibabandu Peti Perpadanen TUHAN Dibata Israel ku ingan si nggo kusikapken guna si e.

¹³Sabap la kam ikut mabasa i bas si pemenana mbarenda, TUHAN Dibatanta nggo ngukum kita erkiteken la la sisembah bagi arusna kita nambah man BaNa."

¹⁴Kenca bage ibersihkan imam-imam ras kalak Lewi e dirina guna miserken Peti Perpadanen TUHAN Dibata nu Israel.

¹⁵Ibaba kalak Lewi Peti Perpadanen e alu lanja-lanja sue ras si iperentahken Musa.

¹⁶Iperentahken Daud peminpin-peminpin suku Lewi guna netapkan piga-piga kalak Lewi ngendeken ende-enden si meriah dengen ngkuit kulcapi ras ceracak tembaga.

¹⁷ I bas terpuk perende-ende nari ipilih kalak si tersena arah teruh enda lako erceracak tembaga: Heman anak Joel; kade-kadena Asap anak Berekia, ras Etan anak Kusaya, i bas terpuk Merari nari. Guna nampati kalak enda ngkuit kulcapi alu nada tinggi ipilih kalak ndai kalak Lewi si tersena i jenda. Sakaria, Jaasiel, Semiramot, Jahiel, Unai Eliap, Maaseya ras Benaya. Guna ngkuit kulcapi alu nada rendah enda me kalak Lewi si ipilih: Metitia, Elipelehu, Mikaneya, Asasia ras penjaga-penjaga rumah persembahen, Obet Edom ras Jeyel.

¹⁸ (1Taw 15: 17)

¹⁹ (1Taw 15: 17)

²⁰ (1Taw 15: 17)

²¹ (1Taw 15: 17)

²² Henenaya ipilih jadi pemimpin musik Lewi erkiteken kepentarena main musik.

²³ Berehia ras Elkana, radu ras Obet Edom ras Jehia, ipilih jadi pengawal Peti Perpadanen. Imam-imam Sebania, Josapat, Netanel, Amasai, Sakaria, Benaya, ras Elieser ipilih ngembus terompet i lebe Peti Perpadanen e.

²⁴ (1Taw 15: 23)

Peti Perpadanen ipiser ku Jerusalem (2Sam 6:12-22)

²⁵ Emaka Daud, pemimpin Israel, ras puanglima tentera e lawes ku rumah Obet

Edom ngelegi Peti Perpadanen, janah erbahan sada pesta si meriah.

²⁶Ipersembahkenna pitu jenggi lembu ras pitu biri-biri, gelah isampati Dibata kalak Lewi si ngelanja Peti Perpadanen e.

²⁷Daud make jubah lenen si mejilena kal bage pe pemain-pemain musik, peminpin si Henaaya, ras kalak Lewi si ngelanja Peti Perpadanen e. Baju Epod pe ipake Daud ka.

²⁸Emaka kerina bangsa Israel ngarakken Peti Perpadanen e seh ku Jerusalem alu surak-surak si meriah, ngembus terompet ras tanduk bage pe malu ceracak, ras ngkuit kulcapi.

²⁹Asum Peti Perpadanen e seh i bas kota e, anak Saul si diberu Mihal gelarna, ngenen ku darat arah jendela janah idahna Raja Daud sanga landek-landek janah lompat-lompat alu dem keriahen, emaka ciga ate Mihal kempak Daud.

16¹Ibaba kalak enda Peti Perpadanen e ku bas kemah si nggo isikapken Daud guna si e jenari iamparkenna i tengah-tengah kemah e. Kenca bage ipersembahkenna man Dibata persembahen tutungen ras persembahen persadan.

²Kenca Daud nggo dung mpersembahken persembahen-persembahen e, ipasu-pasuna bangsa e i bas gelar TUHAN,

³jenari ibagi-bagikenna pangan man kerina bangsa e. Man tiap kalak Israel, subuk dilaki

bage pe diberu, iberekenna sepotong roti sepotong daging, janah piga-piga kue kismis.

⁴Itetapken Daud piga-piga kalak Lewi guna minpin kebaktin man TUHAN Dibata nu Israel, i lebe-lebe Peti Perpadanen alu ende-enden ras puji-pujin man BaNa.

⁵Si itetapken jadi kepalana eme Asap, janah wakilna Sakaria, Jeyel, Semiramot, Jehiel, Mititiah, Eliap, Benaya, Obet Edom ras Jeyel eme si ngkuit kulcapi. Asap si malu ceracak,

⁶janah dua imam, eme Benaya ras Jahasiel, arus ngembus terompet alu teratur i bas paksa-paksa tertentu i lebe Peti Perpadanen.

⁷Mulai i bas paksa e nari me sipemenana Daud mereken tanggung jawab man Asap ras senina-seninana kalak Lewi lako ngendeken ende-enden pujin man TUHAN.

**Enden puji-pujin (Mzm 105:1-15;
96:1-13; 106:1, 47-48)**

⁸Kataken bujur man TUHAN, erlebuhlah man BaNa; turiken man bangsa-bangsa kai si nggo IbahanNa.

⁹Rendelah muji TUHAN; turiken perbahanen si mejin si nggo IlakokenNa

¹⁰Meriahlah ateta, sabap kita SikerajangenNa ermeriah ukurlah asa kai kalak si nembah Ia!

¹¹Ku TUHAN lah lawes mindo penampat janah sembahlah Ia asa lalap.

¹²Kam sinursur Jakup, suruh-suruhan Dibata, kesusuren Israel, si ipilih Dibata ingetlah PerbahanenNa si mejin ras keputusan-keputusan si IbahanNa.

¹³(1Taw 16: 12)

¹⁴TUHAN kap Dibatanta; man kerina doni kap perintah-PerintahNa.

¹⁵Ula lupa perpadanen Dibata si ibahanna guna seh asa lalap.

¹⁶Perpadanen si IbahanNa ras Abraham, padan si IbahanNa man Isak.

¹⁷TUHAN erbahan sada perpadanen ras Jakup, perpadanen si rasa lalap.

¹⁸Nina TUHAN, "Kubereken man bandu taneh Kanaan taneh e jadi sikerajangenndu."

¹⁹Paksa si e bangsa Dibata langa nterem, lajang-lajang ia i negeri Kanaan.

²⁰Terpuuk si kitik e miser-miser i bas sada negeri ku negeri si deban, i bas sada kerajan ku kerajan si deban.

²¹Tapi ise pe la ibere TUHAN nindih kalak enda; IkawaliNa kalak enda alu mpersingeti raja-raja nina,

²²"Ula sakiti suruh-suruhan pilihenu; ula kuit nabi-nabingKu."

²³Rendelah muji TUHAN, O kerina doni! Momoken tiap wari berita si mehuli maka la nggo nelamatkan kita.

²⁴Momoken KemulianNa man bangsa-bangsa, PerbahanenNa si belin man kerina bangsa-bangsa.

²⁵ TUHAN eme si mbelin janah arus ipehaga asa ganjangna; Ia arus ipehaga lebih asang kerina dibata-dibata si deban.

²⁶ Dibata-dibata kerina bangsa si deban gana-gana ngenca, tapi TUHAN, Ia si njadikan langit kerina.

²⁷ Kemulian ras kuasa ngkeleweti Ia, gegeh ras keriahen ndemi Rumah PertotonNa.

²⁸ Pujilah TUHAN, o kerina bangsa i babo doni! Pujilah KemulianNa ras KinimbisanNa.

²⁹ Pujilah gelar TUHAN si mulia; babalah persembahen, jenari ngadaplah man BaNa ku bas Rumah PertotonNa. Sanga TUHAN nciddahken BaNa alu KemulianNa, erjimpuhlah i adep-AdepenNa.

³⁰ Nggirgirlingah i adep-adepen TUHAN, o kerina doni! Doni itamaken i bas inganna alu paguh janah Ia banci ipiser.

³¹ Meriahlah, o doni ras langit! Turiken man bangsa-bangsa maka TUHAN nge raja.

³² Ergeruhguhlah, o lawit ras kerina mahluk si lit i bas; meriahlah, o mbalmbal ras kerina si lit i je!

³³ Batang-batang kayu i kerangen ersurak meriahlah i adep-adepen TUHAN sanga TUHAN reh merentah doni enda.

³⁴ Kataken bujur man TUHAN, erkiteken KiniulinNa; keleng AteNa tetap rasa lalap.

³⁵ Kataken man BaNa, "Selamatken kami, o Dibata Si Engkelini kami; pepulung kami kerina, pulahi kami i bas bangsa-bangsa nari

gelah banci kami ngataken bujur, jenari muji GelarNdu si badia."

³⁶Pujilah TUHAN, Dibata nu Israel! Pujilah la genduari ras asa lalap! Kenca bage kerina perpulungen ngatakenca "Amin" jenari ipujina TUHAN.

Jerusalem ras Gibeon ingan kebaktin

³⁷Raja Daud netapken Asap ras senina-seninana kalak Lewi guna tetap ngurus kebaktin si ilakoken i bas ingan nimpan Peti Perpadanen e. Kalak ndai arus ngelakoken tugasna i je tep-tep wari.

³⁸Si nampatisa eme: Obet Edom ras enem pulu waluh kalak temanna sada terpuuk. Si njaga pintu gerbang eme: Hosah ras Obet Edom.

³⁹Tapi Imam Sadok ras temanna saph-saph imam ngurus kebaktin man TUHAN i bas ingan persembahen i Gibeon.

⁴⁰Tiap pagi-pagi ras karaben kalak enda arus nutung persembahen-persembahen i babo batar-batar rikutken si isuratken i bas Undang-undang si ibereken TUHAN man Israel.

⁴¹Guna ngendesken ende-enden pujin man TUHAN erkiteken keleng AteNa si rasa lalap, khusus ipilih ras kalak enda Heman ras Jedutun ras kalak si deban.

⁴²Heman ras Jedutun pe ngurus terompet, ceracak ras alat-alat musik si deban si ipake

sanga ngendeken ende-enden pujin man TUHAN. Anggota-anggota terpuuk Jedutun ertugas njaga pintu-pintu gerbang.

⁴³Kenca bage mulih kerina kalak ndai ku rumahna, janah Daud pe mulih ku rumahna tading ras keluargana.

Pedah Natan man Daud (2Sam 7:1-17)

17 ¹Genduari Raja Daud nggo ringan i bas istanana. I bas sada wari itenahkenna Nabi Natan jenari nina man bana e, "Genduari aku nggo ringan i bas istana si mejile, si ibahan i bas kayu aras nari tapi Peti Perpadanen TUHAN itamaken i bas kemah."

²Nina Natan, "Bahanlah kai sura-surandu, sabap Dibata ras kam."

³Tapi i bas berngi e reh kata TUHAN man Natan nina,

⁴"To piseh katangKu man suruh-suruhenKu Daud, 'Labo kam kalakna si majekken rumah pertoton man inganKu.

⁵I bas paksa Aku mulahi bangsa Israel i bas bangsa Mesir nari seh genduari, la pernah Aku ringan i bas sada rumah pertoton; Aku ringan i bas kemah jenari miser i bas sada ingan ku bas ingan si deban.

⁶I bas gedang-gedang perdalananKu ras bangsa Israel la pernah Kupindo man peminpin Israel si Kutangkuhken e, ngkai maka la ibangunna man bangKu rumah pertoton si ibahan i bas kayu arus nari.'

⁷Emaka kataken man suruh-suruhanKu Daud maka Aku, TUHAN si Mada Kuasa, ngataken man bana, 'Gelgel e kam permakan biri-biri, tapi nggo Kulegi kam i mbalmbal nari jenari Kubahan kam jadi si merentah bangsangKu Israel.

⁸Aku nggo ngarak-ngarak kam ku ja pe kam lawes, janah nggo Kukernepken kerina musuh-musuhndu i bas adep-adepenndu nari. Kubahan kam terberita bali ras peminpin si mbelinna i babo doni enda.

⁹Nggo Kupilih sada ingan man bangsangKu Israel janah nggo Kutamakan ia i je, i ja ia ringan alu lanai lit ise pe si nindihsa. Kenca bangsangKu bengket ku bas negeri enda nggo ia iserang bangsa si merawa, tapi e lanai banci sekali nari. Erpadan Aku ngkernepken kerina musuhndu janah mereken kesusuren man bandu.

¹⁰(1Taw 17: 9)

¹¹Kenca kam mate jenari ikuburken ras nini-ninindu, Kubahan sekalak i bas anakndu si dilaki nari jadi raja, janah Aku erbahanca kerajanna tetap paguh.

¹²Ia me pagi si majekken rumah pertoton man bangKu janah Aku njagasa maka kursi kinirajanna tetap pajek seh rasa lalap.

¹³Aku jadi bapana janah ia jadi anakKu. Keleng ateKu man bana la pernah lesap, la bagi perbahanenKu man Saul.

¹⁴ Kuangkat sinursurna jadi si ngaturken bangsangKu ras singaturken kinirajanKu seh rasa lalap. Kursi kinirajanna la erkeri-kerin."

¹⁵ Ituriken Natan man Daud kerina si ipetangkas dengen ikataken TUHAN man bana.

Daud ertoto ngataken bujur man Dibata (2Sam 7:18-29)

¹⁶ Kenca bage lawes Raja Daud ku Kemah Perjumpaan, kundul ia je ertoto nina, "O TUHAN Dibata, aku ras keluargangu la metunggung ngaloken kai si nggo lbahanNdu man bangku.

¹⁷ Tapi genduari tole denga ka AteNdu lberekenNdu, o TUHAN Dibata; Kam erbahan padan kerna kesusurenku i bas tahun-tahun si nandangi reh. Janah kam, o TUHAN Dibata, PerbahanenNdu man bangku nggo bali ras man kalak si mbelin.

¹⁸ Kai denga banci kukataken man BanNdu! ItandaiNdu nge ise aku, tapi bage gia lpehaganu aku, suruh-SuruhanNdu.

¹⁹ PeraturenNdu dengen sura-Suranu kap erbahan si e kerina man bangku, janah ncidahkan kinihaganku i bas paksa si nandangi reh.

²⁰ O, TUHAN la lit ise pe bagi Kam; gelgel nari pe nggo me ieteh kami maka Kam ngenca Dibata.

²¹ La lit bangsa si deban si seri ras Israel, si I pulahiNdu i bas perbudaken nari, lako njadikan ia jadi BangsaNdu jine; arah perbahanen si mbelin ras mejin si IlakokenNdu man bana, mahanca i japa pe Kam terberita, i belang-belang doni enda. I pulahinNdu BangsaNdu i Mesir nari, jenari I pelawesNdu bangsa-bangsa si deban sanga BangsaNdu reh nciatisa.

²² Nggo I bahanNdu Israel jadi BangsaNdu seh rasa lalap janah Kam TUHAN, jadi Dibatana.

²³ Emaka genduari o TUHAN Dibata, sehkenlah rasa lalap kerina perpadanen si nggo I bahanNdu kerna aku ras kerna kesusurenku, janah lakokenlah si nggo I katakaNdu.

²⁴ GelarNdu si mbelin la banci la terberita janah rasa lalap bangsa-bangsa ngatakan, 'TUHAN Si Mada Kuasa eme Dibata Israel.' Janah I petetapNdu kinirajanku i bas sinursurku seh rasa lalap.

²⁵ Pang aku notoken pertotonku enda man BanNdu o Dibatangku, sabap nggo I petangkasNdu kerina man bangku, suruh-SuruhanNdu, janah nggo I katakaNdu man bangku maka Kam erbahan kesusurenku jadi raja.

²⁶ O TUHAN, Kam kap Dibata, janah nggo I bahanNdu padan si mbelin man bangku.

²⁷ Mindo aku BaNdu pasu-pasulah kesusurenku maka terus ia ermeriah ukur i bas KiniulinNdu. O TUHAN, Kam nggo masu-masu ia emaka pasu-PasuNdu e tetap tading i bas ia rasa lalap."

Kemenangen-kemenangen Daud i bas perang (2Sam 8:1-18)

18¹ Lanai ndekahsa kenca si e iserang Raja Daud ka bangsa Pilisti janah italukenna bangsa e. Irebutna kota Gat i bas kekuasaan Pilisti nari bage pe kuta-kuta sekelewetna.

² Bangsa Moap pe italukenna. Bangsa e jadi jajahenna janah bangsa e nggalar pajak man Daud.

³ Kenca si e, iserang Daud ka Hadadeser raja Soba i Siria deher daerah Hamat, sabap ate Hadadeser ngkuasai daerah arah ulu Lau Eprat.

⁴ Itaban Daud seribu gereta kudana, pitu ribu pasukan si erkuda, ras dua puluh ribu pasukan si erdalan nahe. Ibuat Daud kuda cukup guna ngerintak seratus gereta perang janah lebihna ipengkarkenna kerina.

⁵ Sanga bangsa Siria si ringan i Damaskus ngkirem tenterana nampati Raja Hadadeser, ilawan Daud janah ibunuhna dua puluh ribu kalak.

⁶ Kenca bage ipajekken perkemahen tenterana i bas daerah e, janah kalak e nggo

jadi jajahenna, emaka arus nggalar pajak man Daud. TUHAN erbahanca maka Daud menang ku japa pe ia erperang.

⁷Itaban Daud ampang-ampang emas si ibaba pegawai Hadadeser janah ibabana ku Jerusalem.

⁸Ibuatna melala tembaga i bas kota Tibhat ras Kun nari. Duana kota e ikuasai Hadadeser. (Dungna ipergunaken Salomo tembaga e erbahan tong, tiang-tiang ras perkekas si deban guna Rumah Pertoton.)

⁹Raja Toi i Hamat nari meggi maka Daud nggo naluken kerina tentera Hadadeser.

¹⁰Emaka isuruh Raja Toi anakna Joram peseh salamna man Raja Daud dinggen ngatakan mejuah-juah man bana kerna kemenangenna ngelawan Hadadeser si nggo usur erperang ngelawan Toi. Ibaba Joram pemere man Daud si ibahan i bas emas, pirak ras tembaga nari.

¹¹Kerina e ipersembahkan Raja Daud guna ipake i bas kebaktin, rikut ras pirak ras emas si ibuatna i bas bangsa-bangsa si nggo italukenna eme bangsa Edom, Moap, Amon, Pilisti, ras Amalek.

¹²Abisai, nandena eme Seruya, ngelawan bangsa Edom i Baluren Sira janah ibunuhna 18.000 kalak bangsa Edom.

¹³Itamakenna tenterana i belang-belang Edom, janah rayat si i je jadi jajahen Daud.

TUHAN erbahan Daud menang i japa pe ia erperang.

¹⁴Daud ngerajai kerina negeri Israel janah tetap mperdiateken kerina rayatna alu adil ras bujur.

¹⁵Joap senina Abisai, jadi puanglima tentera, Josapat anak Ahilut jadi bendahara;

¹⁶Si jadi imam eme Sadok anak Ahitup, ras Ahimelek anak Abiatar. Seraya jadi Sekretaris Negara;

¹⁷Benaya anak Joyada jadi kepala pengawal pribadi Daud. Janah anak Raja Daud ncikep pangkat si meganjang nampati dahin raja.

Daud erperang ngelawan bangsa Amon ras Siria (2Sam 10:1-19)

19¹Lanai ndekahsa kenca si e mate Nahas raja Amon, janah anakna Hanun jadi raja.

²Nina Raja Daud, "Arus kucidahkan kesetianku erteman man Hanun, bali ras si ilakoken bapana man bangku." Emaka isuruh Daud persuruhan ncidahkan maka ia pe ikut rate ceda. Kenca seh persuruhan e i Amon, janah ngadap man Raja Hanun,

³ngerana pemimpin bangsa Amon man raja nina, "Iakapndu kin nghamati bapandu maka isuruh Daud persuruhan e ncidahkan maka ia pe ikut rate ceda ras kam? Lang! Isuruhna persuruhan e ku jenda jadi mata-mata

mperdiateken negeri enda, gelah banci ikuasaina!"

⁴Emaka itangkap Hanun persuruhan e Daud ndai, icukurna janggutna, ikeretna uisna seh buta-butana jenari ipelawesna.

⁵La kalak persuruhan e pang mulih perban melana akapna. Kenca ibegi Daud kai si jadi, itenahkenna kata maka persuruhan e tading lebe i Jeriho, janah ula mulih seh janggutna turah ka.

⁶Igejap Hanun ras bangsa Amon maka nggo ibahanna Daud jadi musuhna, emaka iberekenna 34.000 kilo pirak man Mesopotami Gugung, ras man negara Maaka ras Soba i Siria guna gereta kuda ras jelmana.

⁷Gereta kuda si 32.000 si isewana e ras tentera raja Maaka reh janah majekken kemahna deher Medeba. Bangsa Amon pe ndarat i belang-belang negerina nari jenari ersikap guna erperang.

⁸Kenca ieteh Daud kai si nggo jadi, iperentahkenna Joap ndarat ras kerina tentera.

⁹Bangsa Amon pe luar, janah muat ingan i lebe pintu gerbang kota Raba, sedangkan raja-raja si nggo reh nampati muat ingan i bas mbalmbal.

¹⁰Idah Joap maka pasuken musuh nandangi nerang ia arah lebe ras arah pudu nari, emaka dipilihna tentera Israel si merawana, janah

iaturna ingan tentera petala-tala ras bangsa Siria.

¹¹ Si lebihna iberekenna i teruh pinpinen seninana Abisai, muat inganna guna ngelawan bangsa Amon.

¹² Nina Joap man seninana e, "Adi idahndu bangsa Siria naluken aku reh kam nampati aku, bage pe adi bangsa Amon naluken kam reh aku nampati kam.

¹³ Jadilah megegeh, janah ula mbiar! Erperanglah kita asa gegehta guna bangsanta ras kota-kota Dibatanta. Janah peraten Dibatalah jadi."

¹⁴ Asum Joap ras tenterana maju erperang, kiamen bangsa Siria.

¹⁵ Kenca idah bangsa Amon bangsa Siria kiam, bangsa Amon pe kiam dingen mundur ku bas kota. Kenca bage mulih Joap ku Jerusalem.

¹⁶ Igejap bangsa Siria maka ia nggo talu ibahan bangsa Israel, emaka ibabana pasukenna i negara Siria si i lepar Lau Eprat nari, ipinpin Sadok, puanglima tentera Raja Hadadeser i Soba nari.

¹⁷ Kenca ibegi Daud kerna si e ipepulungna kerina tentera Israel, ikeparina Lau Jordan, jenari itamakenna tentera e petala-tala ras bangsa Siria. Pertempuren pe mulai

¹⁸ emaka iasak kalak Israel tentera Siria mundur. Daud ras tenterana munuh 7.000 tentera Siria si ergereta kuda bage pe 40.000

tentera si erdalan nahe. Sobak puanglima tentera Siria pe ibunuhna.

¹⁹Kenca raja-raja si ijajah Hadadeser meteh maka ia nggo talu ibahan Israel, ibahanna perdamen ras Daud jenari jadi jajahan Daud ia kerina. Jenari lanai pernah nggit bangsa Siria nampati bangsa Amon.

I taluken Daud Raba (2Sam 12:26-31)

20¹Paksa merdang i bas tahun e, i ja semalna raja-raja lawes erperang, ndarat Joap minpin tenterana, iserbuna negeri Amon. Tapi Raja Daud tading i Jerusalem. Ikepungna kota Raba, iserbuna, jenari ikernekenna.

²Moloh, berhala bangsa Amon lit mahkotana emas, beratna lit kira-kira 14 kilo. I bas mahkota e lit sada permata. I buat Daud permata e jenari itamana ku mahkotana jine. Barang rampasen pe seh kal lalana ibuatna i bas kota e nari.

³Itabanna rayat negeri e jenari isuruhna erdahin make gergaji, pengengkal besi ras kapak. Bage ka perbahanenna nandangi kerina rayat i bas kuta-kuta Amon si deban. Kenca bage mulih ia ras tenterana ku Jerusalem.

Perang ngelawan manusia raksasa bangsa Pilisti (2Sam 21:15-22)

⁴Kenca bage pecah ka perang ngelawan bangsa Pilisti i Geser. E jadi sanga Sibekai i Husa nari munuh sekalak manusia raksasa, gelarna Sippai, emaka talu bangsa Pilisti.

⁵Lit denga perang si deban ras bangsa Pilisti. Janah Elhanan anak Jair munuh Lahmi senina Goliat, anak kuta Gat, si tangke lembingna galangen asa tangke cangkul.

⁶Perang si deban eme i Gat. I bas kuta e lit sekalak manusia raksasa, jari-jari tanna ras nahena enem sembelah. Ia kesusuren manusia raksasa si nai.

⁷Igombang-gombangina kalak Israel jenari Jonatan, anak Sammah senina Daud, munuh manusia raksasa e.

⁸Teluna manusia raksasa si ibunuh Daud ras tenterana e, eme kesusuren manusia raksasa i Gat nari.

Sensus (2Sam 24:1-25)

21 ¹Merincuh Iblis maba kiniseran man bangsa Israel. Erkiteken si e iajukna Daud erbahan sensus.

²Iperentahken Daud Joap ras peminpin-peminpin Israel nina, "Laweslah ku belang-belang Israel i bas ujung negeri ku ujung si deban jenari beligai rayat e, gelah kueteh beliganna."

³Erjabap Joap nina, "Ntah mawen itambahi TUHAN beligan kalak Israel seratus kali nari asang si genduari! O Tuanku Raja, suruh-suruhendu kap kalak e kerina. Ngkai maka isensusndu atendu, janah e erbahanca kerina bangsa ersalah?"

⁴Tapi iusahaken raja maka Joap ngikutken perentahna. Lawes Joap ndalani kerina negeri Israel; kenca bage mulih ia ku Jerusalem.

⁵Ilaporkenna man Raja Daud beligan kengasupen meliter eme: 1.100.000 i Israel janah 470.000 i Juda.

⁶Perbahan la cocok iakap Joap perentah raja e, emaka la isensusna suku Lewi ras Benyamin.

⁷La meriah ukur Dibata kerna kai si nggo ilakoken, erkiteken si e IukumNa Israel.

⁸Nina Daud man Dibata, "Nggo mesangat dosa si kubahan alu erbahan sensus e! Alemin dosangku. Motu kal perbahanenku e."

⁹Kenca bage nina TUHAN man Gat, nabi si Daud,

¹⁰"To dahi Daud janah kataken man bana maka Kubereken man bana telu si man pilihenna. Kulakoken si apai si ipilihna."

¹¹Lawes Gat ndahi Daud nurikenca man bana kai si nggo ikataken TUHAN nina, "Si apai si IpilihNdu?"

¹²Telu tahun kelihen? Ntah telu bulan kami kiam i bas adep-adepen tentera musuh-musuhndu nari? Ntah telu wari dekahna

TUHAN ngelawan kam alu PedangNa, make MalekatNa maba kematen ku belang-belang taneh Israel? Apai jabapndu man TUHAN?"

¹³Erjabap Daud man Gat, "Aku i bas keadan sulit kal! Tapi la ateku manusia si ngukum aku. TUHAN jinelah si ngukum aku. Sabap la perkuah ate.

¹⁴Jenari ibereken TUHAN penakit sampar man bangsa Israel, emaka mate 70.000 kalak bangsa e.

¹⁵Kenca bage IsuruhNa MalekatNa ngkernepenk Jerusalem, tapi lobahNa UkurNa, jenari nina man malekat e, "Ngadi! Nggo bias!" Malekat e sanga tedis i ingan pengeriken si Arauna kalak Jebusi.

¹⁶Idah Daud malekat e sanga tedis nahena la seh ku taneh, ncikep pedang, nggo ersikap ngkernepenk Jerusalem. Kenca bage Daud ras peminpin-peminpin -- kerina make baju guni tanda ate ceda -- erjimpuh ayona seh ku taneh.

¹⁷Ertoto Daud nina, "O TUHAN Dibata, aku si sada nge si ersalah. Aku me kalakna si merentahken sensus. Kai kin si nggo ibahan rayat si musil enda? O TUHAN Dibatangku, akulah ukum ras keluargangku ula BangsaNdu."

¹⁸Malekat TUHAN ngatakenca man Gat maka iperentahkenna Daud lawes jenari mbangun sada batar-batar man TUHAN i ingan pengeriken Arauna.

¹⁹ Ipatuhi Daud perintah TUHAN emaka lawes ia bagi si nggo ikataken Gat man bana.

²⁰ I jah i bas ingan pengeriken Arauna ras empat anakna dilaki sanga ngerik gandum. Sanga idahna malekat e kiam ia empatna cebuni.

²¹ Minter kenca idah Arauna Raja Daud reh, itadingkenna ingan pengeriken e jenari erjimpuh ayona seh ku taneh.

²² Nina Daud man Arauna, "Kutukur ingan pengerikenndu enda, gelah banci kubangun i jenda sada batar-batar man TUHAN, maka ngadi penakit sampar e. Kubereken man bandu asa ergana!"

²³ "Buatlah, Tuanku Raja," nina Arauna, "bahanlah uga iakapndu mehuli." I jenda lit piga-piga lembu man tutungen jadi persembahen i babo batar-batar. Janah enda pasangan gereta lembu ras kayu pengerik man rantingna, janah enda kubereken gandum jadi persembahen; kubereken e kerina man bandu."

²⁴ Tapi nina raja njabapsa, "Ula bage. Kugalari ateku asa ergana. La kubereken persembahen man TUHAN kai pe sikerajangenndu, si dat aku alu la nggalar."

²⁵ Jenari igalari Daud man Arauna enem ratus duit emas man tukur ingan pengeriken e.

²⁶ Ibangunna i je sada batar-batar man TUHAN, jenari ipersembahkenna

persembahen tutungen ras persembahen persadan. Ertoto Daud jenari ibegiken TUHAN pertonna, alu mereken api i langit nari nutung persembahen-persembahen e i babo batat-batat.

²⁷ Isuruh TUHAN malekat e nembungken pedangna janah patuh malekat man TUHAN.

²⁸ Alu e idah Daud maka TUHAN nggo megiken pertonna, emaka ipersembahkenna persembahen i babo batat-batat i bas ingan pengeriken Arauna e.

²⁹ I bas paksa si e, Kemah Perjumpaan TUHAN, si nggo ibahan Musa i taneh si mesawang ras batat-batat ingan nutung persembahen lit ingan persembahen i Gibeon;

³⁰ tapi Daud la pang lawes ersembah man Dibata ku jah erkiteken mbiar ia pedang malekat TUHAN.

22¹ Emaka nina Daud, "I jenda me Rumah Pertoton man TUHAN Dibatanta. I jenda me batat-batat ingan bangsa Israel mpersembahkan persembahen tutungen."

Persikapen guna mbangun Rumah Pertoton

² Iperentahkan Raja Daud pulung kerina kalak pertandang si ringan i negeri Israel, jenari isuruhna erdahin. Deba nikapken batu cetaken guna Rumah Pertoton.

³ Ilitken Daud besi seh buena guna erbahan paku-paku ras klem-klem guna perkayun

pintu gerbang. Janah isikapkenna tembaga si lanai kal lang-lang buena seh maka la tertimbang beratna.

⁴Iaturna bangsa Tirus ras Sidon maba kayu aras man bana si lanai terbeligai buena.

⁵Rukur Daud, "Rumah Pertoton si ibangun anakku Salomo arus maka seh kal jilena janah terberita ku belang-belang doni enda. Tapi ia nguda denga, langa lit pengalamenna, emaka aku arus erbahan persikapen guna si e." Erkiteken si e ibahan Daud melala kal persediaan ope denga ia mate.

⁶Idilona anakna Salomo jenari iperentahkenna mbangun rumah pertoton man TUHAN Dibata Israel.

⁷Nina Daud, "O anakku, kubangun ateku rumah pertoton guna kemulian TUHAN Dibatanku.

⁸Tapi ikataken TUHAN man bangku maka aku nggo nterem kubunuh jelma, janah nggo melala erbahan perang. Emaka kerina dareh si mambur erkiteken perbahanenku, la ibere TUHAN aku mbangun rumah pertoton man BaNa.

⁹Nggo IbahanNa sada perpadanen man bangku. Nina, 'Lit pagi sekalak anakndu dilaki merentah alu dame, erkiteken Kubereken man bana perdamen ras kerina musuh-musuhna. Gelarna Salomo, sabap menaken i bas pemerentahenna nari Kubereken pagi man Israel dame ras keamananen.

¹⁰ Ia pagi mbangun rumah pertoton man bangKu. Ia jadi anakKu janah Aku jadi bapana. Keluargana pagi merentah Israel tetap rasa lalap."

¹¹ Nina Daud tole, "Genduari anakku, TUHAN Dibatandulah ras kam, erbahan kam berhasil mbangun rumah pertoton man BaNa.

¹² Janah TUHAN Dibatandulah mereken man bandu kinibeluhen rukur ras kepentaren gelah banci kam merentah Israel rikutken Undang-UndangNa.

¹³ Berhasil kam adi ikutkenndu kerina undang-undang si nggo ibereken TUHAN man Musa guna Israel. Jadilah tetap ras nteguh janah ula bere kai pe erbahan kam mbiar.

¹⁴ Kerna Rumah Pertoton e, nggo ku pepulung lebih 3.400 kilo emas, 34.000 kilo pirak guna ipergunaken mbangun rumah pertoton e. Tambah si e, nggo kusikapken tembaga ras besi si lanai langlang buena. Kayu ras batu pe nggo kusikapken, tapi arus itambahindu tole.

¹⁵ Nterem kap si erdahinndu. Lit kalak si erdahin mahat batu, janah lit tukang batu ras tukang kayu ras kalak-kalak si pentar i bas pendahin

¹⁶ emas, pirak, tembaga ras besi. Genduari benakenlah erdahin janah TUHANlah ras kam."

¹⁷ Iperentahkan Daud kerina pemimpin Israel nampati Salomo.

¹⁸Nina, "TUHAN Dibatandu nggo ngarak-ngarak kam kerina. Janah Ia si mereken dame man bandu i bas kerina dampar. Nggo lberena kutaluken kerina bangsa si ringan i negeri enda, janah genduari ia patuh man bandu ras man TUHAN.

¹⁹Genduari erdahinlah guna TUHAN Dibatandu asa ukurndu lit ras tendindu lit. Benaken mbangun Rumah Pertoton e, gelah banci itamakenndu i je Peti Perpadanen TUHAN ras kerina barang si ipergunakan ersembah man BaNa."

23 ¹Kenca Daud nggo metua kal, anakna Salomo ibahanna jadi raja Israel.

Pendahin suku Lewi

²Ipepulung Daud kerina peminpin Israel ras kerina imam bage pe kalak Lewi.

³Isensusna kerina dilaki suku Lewi umur telu puluh tahun ku das. Beliganna kerina lit 38.000 kalak.

⁴Iaturken raja 24.000 kalak ngaturken Rumah Pertoton, 6.000 kalak ncikep surat-surat penting ras si nimbang perkara.

⁵4.000 kalak jadi pengawal, 4.000 kalak muji TUHAN alu make alat-alat musik si nggo isikapken raja guna keperluan si e.

⁶Ibagi Daud suku Lewi jadi telu terpuk, sue ras terpuk-terpukna eme: Gerson, Kohat, ras Merari.

⁷Gerson mupus dua anak dilaki eme: Ladan, ras Simei.

⁸Ladan lit telu anakna dilaki eme: Jahiel, Setam ras Joel,

⁹si jadi kepala kesusuren terpuk Ladan. (Simei lit telu anakna dilaki eme: Elomet Hasiel ras Haran.)

¹⁰Simei mupus empat anak dilaki. Menaken sintua nari ku si nguda eme: Jahat, Sina, Jeus ras Beria. Jeus ras Beria la lit tersena kesusurena, emaka sada terpuk saja ngenca kalak enda ikira.

¹¹(1Taw 23: 10)

¹²Kohat mupus empat anak dilaki: Amram, Eshan, Hebron ras Ussiel.

¹³Anakna sintua Amram gelarna. Amram e bapa Harun ras Musa. (Harun ras kesusurena itetapken seh asa lalap jadi si ngaturken barang-barang si badia, nutung si merim-merim i bas ingan persembahen man TUHAN, erdahin guna TUHAN, ras masu-masu jelma si nterem i bas gelar TUHAN.

¹⁴Tapi Musa kemahen Dibata e, anak-anakna bengket ku suku Lewi.)

¹⁵Musa lit dua anakna dilaki eme: Gersom ras Elieser.

¹⁶Si jadi peminpin i bas anak-anak Gersom eme Sebucl.

¹⁷Elieser sekalak ngenca anakna dilaki eme: Rehabia, tapi Rehabia nterem kesusurena.

¹⁸Isar eme anak Kohat si peduaken dilaki. Isar mupus anak dilaki eme Selomit. Selomit jadi peminpin terpuk.

¹⁹Anak Kohat si peteluken dilaki eme Hebron. Hebron mupus empat anak dilaki eme: Jeria, Amaria, Jehasiel ras Jekameam.

²⁰Usiel eme anak Kohat si peempatkan dilaki. Usiel mupus dua anak dilaki eme Miha ras Jisia.

²¹Merari mupus dua anak dilaki eme: Mahli ras Musi. Mahli pe dua anak dilaki eme: Eleasar ras Kis,

²²tapi Eleasar mate, la lit anakna dilaki, diberu ngenca lit. Anakna si diberu e erjabu ras anak-anak Kis.

²³Musi eme anak Merari si peduaken dilaki. Musi mupus telu anak dilaki eme: Mahli, Eder ras Jeremot.

²⁴Enda me kesusuren Lewi rikutken terpuk ras keluarganya. Tep-tep kalak Lewi nggo isuratken rikutken gelarna. Tep-tep sinursur menaken umur dua puluh tahun ntah lebih, itetapken erdahin i bas Rumah Pertoton TUHAN.

²⁵Nina Daud, "TUHAN Dibata Israel nggo mereken man BangsaNa dame ras keamanan, janah la jine tetap ringan i Jerusalem rasa lalap.

²⁶Emaka lanai perlu kalak Lewi maba Kemah Perjumpaan TUHAN ras barang-barang si ipake i bas persembahen."

²⁷ I bas perintah Daud si perpu dina maka kerina kalak Lewi isuratken erdahin kenca umurna dua puluh tahun ku das,

²⁸ jenari tetap erdahin bagi si tersena enda: nampati kesusuren Harun i bas persembahen i bas Rumah Pertoton, pekena-kena kesain ras bilik-bilik Rumah Pertoton, njagai gelah badia tiap barang-barang si badia;

²⁹ nikapken persembahen pangan man Dibata, nikapken tepung si ipergunakan guna persembahen-persembahen, nikapken cimpa si la tama rahi, persembahen si ipanggang, ras nikapken tepung si iaduk ras minak saitun dengen sukat-sukat ras timbangan;

³⁰ janah ertoto ras muji TUHAN tiap erpagi-pagi ras karaben

³¹ janah sanga persembahen man TUHAN itutung i bas wari Sabat, i bas wari Raya Bulan Mbaru ras wari-wari raya si deban. I bahan peraturen si netapken teremna kalak Lewi guna ndahiken dahin enda i bas kerina paksa-paksa.

³² Kalak enda itetapken pekena-kena Kemah Perjumpaan TUHAN ras Rumah Pertoton nampati senina-seninana kesusuren Harun i bas rumah persembahen.

Dahin si itetapken man I mam-imam

24¹ Enda me terpuk-terpuk kesusuren Harun. Harun mopus empat anak dilaki eme: Nadap, Abihu, Eleasar, ras Itamar.

²Nadap ras Abihu leben mate asangkan bapana janah la lit itadingkenna kesusurena, emaka seninana Eleasar ras Itamar jadi Imam.

³Iatur Raja Daud kesusuren Harun i bas terpuk-terpuk rikutken pendahinna. I bas si e ia isampati Sadok kesusuren Eleasar ras Ahimelek kesusuren Itamar.

⁴Kesusuren Eleasar iatur i bas sepulu enem terpuk sedangken kesusuren Itamar iatur i bas waluh terpuk; enda ibahan perbahan lalan pemimpin keluarga dilaki i tengah-tengah keluarga Eleasar.

⁵I bas paksa si e subuk pegawai Rumah Pertoton bage pe pemimpin pertendin i bas keluarga Eleasar ras Itamar nari, itetapken alu erbahan tikam tanduk.

⁶Kesusuren Eleasar ras Itamar isuratken mulihken gelarna. Jenari kalak enda idaftarken Semaya anak si Netanel. Semaya e sekalak sekretaris i bas suku Lewi nari. Si jadi saksina eme raja, pegawai-pegawaina, Imam Sadok, Ahimelek anak si Abiatar ras kepala-kepala keluarga imam bage pe keluarga suku Lewi.

⁷Enda me susunen terpuk-terpuk si dua pulu empat keluarga si nggo itetapken kalak enda: 1. Joyarip 2. Jedaya 3. Harim 4. Seorim 5. Malhijah 6. Miyamin 7. Hakos 8. Abiya 9. Jesua 10. Sekania 11. Eliasip 12. Jakim 13. Hupa 14. Jesebeap 15. Bilga 16. Immer 17.

Hesir 18. Hapises 19. Petahiya 20. Jeheskel

21. Jakin 22. Gamul 23. Delaya 24. Maasia

⁸(1Taw 24: 7)

⁹(1Taw 24: 7)

¹⁰(1Taw 24: 7)

¹¹(1Taw 24: 7)

¹²(1Taw 24: 7)

¹³(1Taw 24: 7)

¹⁴(1Taw 24: 7)

¹⁵(1Taw 24: 7)

¹⁶(1Taw 24: 7)

¹⁷(1Taw 24: 7)

¹⁸(1Taw 24: 7)

¹⁹Enda isuratken rikutken pendahinna i Rumah Pertoton ras pendahin si nggo itetapken ninina Harun i bas kepatuhen man perentah TUHAN Dibata Israel.

Daftar suku Lewi

²⁰Enda me kepala-kepala keluarga kesusuren Lewi si deban: Jehdaya, kesusuren Amram arah Sebucl;

²¹Isiah, kesusuren Rehabia;

²²Jahat, kesusuren Ishar arah Selomit;

²³Jeria, Amaria, Jehasiel ras Jekameam.

Enda kerina anak si dilaki i bas Hebron menaken i bas si nguda nari kempak sintua.

²⁴Samir, kesusuren Usiel arah Miha.

²⁵Sekaria kesusuren Usiel arah Isiah, senina si Miha.

²⁶Mahli, Musi, ras Jaasia kesusuren Merari.

²⁷ Jaasia mupus telu anak dilaki: Soham, Sakur, ras Ibri.

²⁸ Mahli mupus dua anak dilaki: Eleasar ras Kis. Eleasar la mupus anak dilaki; tapi Kis mupus sekalak anak dilaki gelarna Jerahmeel.

²⁹ (1Taw 24: 28)

³⁰ Musi lit telu anakna dilaki eme: Mahli, Eder, ras Jeremot. Enda me keluarga-keluarga suku Lewi.

³¹ Bali ras si nggo ibahan keluarga e kesusuren Harun, maka tiap kepala keluarga ras sekalak agina si dilaki ibahan tikam tanduk guna pendahinna. Raja Daud, Sadok, Ahimelek, ras kepala keluarga imam ras suku Lewi eme si jadi saksina.

Pemain musik Rumah Pertoton

25 ¹ Raja Daud ras pemimpin suku Lewi, milih terpuk-terpuk kalak Lewi mabai kebaktin: Asap, Heman ras Jedutun. Kalak e nehken kata Dibata, radu ras musik kulcapi ras gambus. Enda me daftar kalak si ipilih mabai persembahen rikut ras pendahin tep-tep terpuk bagi si nggo itetapken.

² Empat anak Asap dilaki eme: Sakur, Jusup, Netania ras Asarela. Rikutken perintah raja, kalak i teruh pengaturen Asap enda nehken kata Dibata.

³ Enda me enem anak Jedutun si dilaki: Gedalya, Seri, Jesaa, Sime, Hasabia ras Matitia. I teruh pengaturen bapana kalak

enda nehken kata Dibata radu ras musik kulcapi janah ngendeken ende-enden pujin ras pengataken bujur man TUHAN.

⁴ Sepulu empat anak Heman si dilaki eme: Bukia, Matania, Usiel, Sebucl, Jeremot, Hanania, Hanani, Eliata, Gidalti, Romamti Eser, Josbekasa, Maloti, Hotir, ras Mahasiot.

⁵ Heman eme nabi raja. Man bana nggo ibereken Dibata anak dilaki si sepulu empat ras telu anak-anak diberu rikutken si nggo ijanjiken Dibata, gelah mereken gegeh man Heman.

⁶ Kerina anakna si dilaki main kulcapi ras gambus i teruh pengaturen bapana ngikuti kalak ersembah i bas Rumah Pertoton. Asap, Jedutun, ras Heman lit i teruh perintah raja.

⁷ Kerina lit dua pulu empat kalak si beluh. Seninana suku Lewi nggo angleh main musik. Lit 288 kalak kerina.

⁸ Nentuken tugas si man dahinken ibahan tikam tanduk, subuk man kalak si nggo metua ntah nguda, man guru ntah si erlajar denga.

⁹ Enda me kalakna si nggo ibagi jadi dua pulu empat terpuk i bas sepulu dua terpuk nari rikutken keluarga. Tiap terpuk lit sekalak peminpin si mereken perintah. Enda me susunen i bas tugasna: 1. Jusup i bas keluarga Asap nari 2. Gedalya 3. Sakur 4. Seri 5. Netania 6. Bukia 7. Asarela 8. Jesaya 9. Matania 10. Simeii 11. Usiel 12. Hasabia 13.

Sebuel 14. Matitia 15. Jeremot 16. Hanania
17. Josbekasa 18. Hanani 19. Maloti 20.
Eliata 21. Hotir 22. Gidalti 23. Mahasiot 24.
Romamti Eser

¹⁰ (1Taw 25: 9)

¹¹ (1Taw 25: 9)

¹² (1Taw 25: 9)

¹³ (1Taw 25: 9)

¹⁴ (1Taw 25: 9)

¹⁵ (1Taw 25: 9)

¹⁶ (1Taw 25: 9)

¹⁷ (1Taw 25: 9)

¹⁸ (1Taw 25: 9)

¹⁹ (1Taw 25: 9)

²⁰ (1Taw 25: 9)

²¹ (1Taw 25: 9)

²² (1Taw 25: 9)

²³ (1Taw 25: 9)

²⁴ (1Taw 25: 9)

²⁵ (1Taw 25: 9)

²⁶ (1Taw 25: 9)

²⁷ (1Taw 25: 9)

²⁸ (1Taw 25: 9)

²⁹ (1Taw 25: 9)

³⁰ (1Taw 25: 9)

³¹ (1Taw 25: 9)

Pengawal Rumah Pertoton

26¹ Enda me kalak Lewi si itetapken
erdahin jadi pengawal Rumah Pertoton.

I bas terpuk Korah eme Meselemia anak si Kore, i bas keluarga Asap nari.

²Meselemia lit pitu anakna dilaki isuratken rikut umurna eme: Sekaria, Jediael, Sebadia, Jatniel,

³Elam, Johanan ras Elyoenai.

⁴Bage pe Obet Edom si ipasu-pasu Dibata alu mereken waluh anak dilaki; isuratken rikutken umurna eme: Semaya, Jehosabat, Joah, Sakar, Netanel,

⁵Amiel, Isakar, ras Peuletai.

⁶Anak Obet Edom sintua dilaki eme Semaya. Semaya mupus enem anakna dilaki eme: Otni, Repael, Obet, Elsabat, Elihu ras Semakia. Kalak enda jadi kalak penting i bas terpukna erkiteken kebeluhenna. Elihu ras Semakia duana lit bakatna khusus.

⁷(1Taw 26: 6)

⁸Keluarga Obet Edom ngelitken enem pulu dua kalak, kerina kalak pentar i bas pendahin jadi pengawal Rumah Pertoton.

⁹Keluarga Meselemia ngelitken sepulu waluh kalak, kalak pentar i bas dahin e.

¹⁰I bas terpuk Merari eme: Hosa; Hosa lit empat anakna dilaki eme Simri, Hilkia, Tehalia ras Sekaria. (Aminna pe Simei labo anak sintua tapi iangkat bapana ia jadi peminpin.) Kerina keluarga Hosa si jadi pengawal Rumah Pertoton lit sepulu telu kalak.

¹¹(1Taw 26: 10)

¹²Pengawal Rumah Pertoton ibagi i bas terpuk-terpuk rikutkan keluarga-keluarga. Jenari idahikenna dahinna bali ras kalak Lewi si deban.

¹³Guna meteh arah pintu gerbang si apai keluarga-keluarga e ertugas, ibahan tikam tanduk. Keluarga si apai la erpilihan.

¹⁴Arah tikam tanduk e Selemia jadi pengawal pintu gerbang arah Timur, ras anakna Sekaria, eme si usur mereken nasehat si mehuli, jadi pengawal pintu gerbang si arah Utara.

¹⁵Obet Edom dat bagin pintu gerbang si arah Selatan janah anak-anakna dat bagin njaga gudang.

¹⁶Supim ras Hosa, dat bagin njaga pintu gerbang arah Barat ras pintu gerbang Salehet arah dalam ku das. Tugas njaga ibagi pegancih-gancih ergiliren.

¹⁷Arah Timur enem pengawal erjaga tiap wari; arah Utara empat pengawal, arah Selatan empat kalak. Empat pengawal njaga gudang-gudang tiap wari, dua pengawal tiap gudang.

¹⁸Deher papiliun arah Barat empat pengawal i bas dalam janah dua pengawal i bas papiliun e jine.

¹⁹Enda me tugas-tugas pendahin pengawal terpuk Korah ras terpuk Merari.

Pendahin si deban i bas Rumah Pertoton

²⁰ Senina saph-saph kalak Lewi jadi kepala perbendaharan Rumah Pertoton, ras gudang guna pemere si man sembahenken.

²¹ Ladan anak Gerson si dilaki, jadi nini man piga-piga terpuk, atan pe nini man keluarga anakna Jehiel.

²² Lit dua nari anak Ladan si dilaki si deban eme Setam ras Joel. Setam ras Joel jadi kepala perbendaharan Rumah Pertoton ras gudang.

²³ Kesusuren Amram, Ishar, Hebron ras Usiel pe itetapken tugasna.

²⁴ Sebucl i bas terpuk Gersom anak Musa eme kepala pegawai si erdahin guna perbendaharan Rumah Pertoton.

²⁵ Arah senina Gersom si Elieser Sebucl nggo erkade-kade Selomit. Elieser eme bapa Rehabia, bapa Jesia, bapa Joram, bapa Sikri, bapa Selomit.

²⁶ Selomit ras anggota-anggota keluarga ertanggung jawab kerna pemere man Dibata si ipersembahkan Raja Daud, bage pe ngurus kepala-kepala keluarga, peminpin-peminpin terpuk, ras puanglima-puanglima meliter.

²⁷ Piga-piga barang rampasen perang ibaba kalak enda jenari iendeskenna e guna ipergunaken i bas Rumah Pertoton.

²⁸ Selomit ras keluarga ertanggung jawab guna tiap kali si nggo iendesken guna

ipergunakan i bas Rumah Pertoton, subuk pemere i bas Nabi Samuel nari i bas Raja Saul nari, i bas Raja Daud nari, i bas Abner anak si Ner nari, ras i bas Joap anak si Seruya.

Pendahin kalak Lewi si deban

²⁹I bas kesusuren Ishar nari Kenanaya ras anakna si dilaki tetap ndahiken tugas administrasi: muniken surat-surat ras mberesken perkara bangsa Israel.

³⁰I bas kesusuren Hebron nari eme: Hasabia ras 1.700 kalak keluarga, kerina kalak si beluh, itamakan jadi kepala administrasi agama, ras perkara-perkara rayat i Israel arah Barat Lau Jordan.

³¹Jeria eme peminpin kesusuren Hebron. I bas tahun peempat puluhken Daud jadi raja, ibahan penelidiken kerna kesusuren Hebron enda. Ijumpai maka lit tentera-tentera si terberita i bas keluarga enda si tading i Jaser i daerah Gileat.

³²Ipilih Raja Daud 2.700 kalak kepala keluarga si terberita i bas keluarga Jeria nari jenari itamakenna kalak enda jadi kepala pengurus kerina soal agama ras perkara rayat i Israel arah Timur Lau Jordan eme daerah Ruben, Gat, ras Manase Timur.

Organisasi meliter ras rayat

27 ¹Enda me daftar kepala keluarga bangsa Israel ras pegawai si ngurus

dahin kerajan. Tiap bulan tahun ku tahun, ergiliren lit terpuke si 24.000 kalak ertugas i teruh pengaturen komendan i bas bulan e.

²Enda me komendan tep-tep bulan. Bulan si pemena eme: Jasobeam anak Sabdiel (ia sekalak i bas terpuke Peres; sada bagin i bas suku Juda nari). Bulan si peduaken eme: Dodai, kesusuren Ahohi (Miklot eme wakilna). Bulan si peteluken eme: Benaya anak Imam Joyada; ia jadi peminpin i bas "Si Telu Puluh" (anakna Amisabat nggantiken ia jadi komendan terpuke enda). Bulan si peempatkan eme: Asahel senina Joap. (Anakna Sebadia nggantiken ia.) Bulan si pelimaken eme: Samhut; ia sekalak i bas kesusuren Ishar nari. Bulan si peenemken eme: Ira anak Ikes i Tekoa nari. Bulan si pepituken eme: Heles, kalak Eperaim i Pelon nari. Bulan si pewaluhken eme: Sibebai i Husa nari (ia sekalak i bas terpuke Serah nari -- eme sada bagin i bas suku Juda). Bulan si pesiwahken eme: Abieser i Anatot i daerah suku Benyamin nari. Bulan si pesepuluhken eme: Maharai i Netopa nari (ia i bas terpuke Serah nari). Bulan si pesepuluh sadaken eme: Benaya i Piraton i daerah suku Eperaim nari. Bulan si pesepuluh duaken eme: Heldai i Netopa nari (ia i bas kesusuren Otniel nari).

³(1Taw 27: 2)

⁴(1Taw 27: 2)

⁵(1Taw 27: 2)

⁶ (1Taw 27: 2)

⁷ (1Taw 27: 2)

⁸ (1Taw 27: 2)

⁹ (1Taw 27: 2)

¹⁰ (1Taw 27: 2)

¹¹ (1Taw 27: 2)

¹² (1Taw 27: 2)

¹³ (1Taw 27: 2)

¹⁴ (1Taw 27: 2)

¹⁵ (1Taw 27: 2)

Pemerentahen suku-suku Israel

¹⁶Enda me daftar pemerintah-pemerintah suku Israel: [Suku: - Pemerintah:] Ruben - Elieser anak Sikri; Simeon - Sepatia anak si Makah; Lewi - Hasabia anak Kemuel; Harun - Sadok; Juda - Elihu, sekalak i bas senina Raja Daud; Isakar - Omri anak Mihael; Sebulon - Ismaya anak Obaja; Naptali - Jeremot anak Asriel; Eperaim - Hosea anak Asasia; Manase Barat - Joel anak Pedaya; Manase Timur - Iddo anak Sakaria; Benyamin - Jasiel anak Abner; Dan - Asarel anak Jeroham;

¹⁷ (1Taw 27: 16)

¹⁸ (1Taw 27: 16)

¹⁹ (1Taw 27: 16)

²⁰ (1Taw 27: 16)

²¹ (1Taw 27: 16)

²² (1Taw 27: 16)

²³Bangsa e mulai umur dua puluh tahun ku teruh la isensus Raja Daud sabap padan

TUHAN erbahan bangsa Israel bali ras bintang-bintang i langit teremna.

²⁴Joap si nandena eme Seruya menaken nusunsa tapi la erkedungen e idahikenna. Erkiteken sensus e, iukum Dibata bangsa Israel, emaka i bas beligan si perpudi lanai pernah isuratken gelar Toap i bas cataten si resmi i bas pegawai Raja Daud.

Pengurus erta kerajaan

²⁵Enda me daftar kalak si ngurus erta kerajaan: Si ngurus gudang kerajaan eme: Asmawet anak Adiel. Si ngurus gudang setempat eme: Jonatan, anak Usia. Si ngurus si erdahin i juma eme: Esri anak Kelup. Si ngurus kebun anggur eme: Simei i Rama nari. Si ngurus asil gandum eme: Sabdi i Sepam nari. Si ngurus buah saitun ras batang ara i kaki gunung arah Barat eme: Baal Hanan i Gedea nari. Si ngurus ingan minak saitun isimpan eme: Joas. Si ngurus asuh-asuhen i Saron eme: Sirtai i Saron nari. Si ngurus asuh-asuhen i baluren-baluren eme: Sapat anak si Adlai. Si ngurus unta eme: Obil kalak Ismael. Si ngurus kalde eme: Jehdeya i Meronot nari. Si ngurus kambing ras biri-biri eme: Jasir kalak Hagri.

²⁶(1Taw 27: 25)

²⁷(1Taw 27: 25)

²⁸(1Taw 27: 25)

²⁹(1Taw 27: 25)

³⁰ (1Taw 27: 25)

³¹ (1Taw 27: 25)

Penasehat Raja Daud

³² Jonatan senina bapa Daud eme penasehat Daud, penasehat si beluh dengen meganjang sekolahna. Jonatan ras Jehiel anak si Hahmoni kepala pendidiken anak-anak raja.

³³ Ahitopel penasehat raja dengen Husai kalak Arki teman janah penasehat raja.

³⁴ Kenca Ahitopel mate, si jadi penasehat raja eme: Abiatar ras Joyada anak Benaya. Si jadi puanglima tentera kerajan eme Joap.

Perintah Daud guna pembangunen Rumah Pertoton

28 ¹ Iperentahkan Daud pulung kerina pegawai Israel i Jerusalem. Bage pe pegawai tep-tep suku, pegawai si ngurus dahin kerajan, pemimpin terpuak, pengawas erta-erta ras asuh-asuhen raja ras anak-anakna, kerina pegawai kerajan, puanglima meliter, dengen kalak si penting -- pulung kerina i Jerusalem.

² Tedis Daud i lebe-lebe bangsa e jenari ngerana man bangsa e nina, "Begiklenlah aku o bangsangu. Ateku mbangun rumah tembok man ingan Peti Perpadanen, ingan ndeher man TUHAN Dibatanta. Nggo kubahan persikapen guna mbangun rumah pertoton mpermuliaken Ia,

³ tapi IlarangNa aku mbangunsa, sabap aku sekalak tentera dengen melala ngamburken dareh.

⁴ TUHAN Dibata nu Israel milih aku ras kesusurenku jadi raja Israel seh asa lalap. IpilihNa Juda ngelitken peminpin dengen i bas Juda nari ipilihna keluarga bapangku. I bas kerina keluarga e nggo meriah UkurNa milih aku jenari njadikan aku raja man kerina bangsa Israel.

⁵ IberekenNa man bangku nterem anak dilaki dengen i bas anak-anakku si nterem e nari IpilihNa Salomo jadi raja man kerina bangsa Israel, kerajaan Dibata e.

⁶ Nina TUHAN man bangku, 'Anakndu si Salomo kap kalakna si mbangun Rumah PertotonKu. Nggo Kupilih ia jadi anakKu janah Aku jadi bapana.

⁷ Kubahan tetap kerajanna adi iteruskenna ngikutken alu metenget kerina undang-undangKu, ras perintah-perintahKu bagi si genduari e.'

⁸ Emaka genduari o rayatku, i adep-adepen Dibatanta dengen i lebe-lebe kerina bangsa Israel bangsa TUHAN enda, kukataken man bandu kerina: Tutuslah atendu ngikutken kerina si nggo iperintah TUHAN Dibatanta man bangsa, maka banci tetap kam empuna negeri si mejile enda janah banci itadingkenndu e man kesusurenndu rasa lalap."

⁹Jenari nina man anakna Salomo, "O anakku, kukataken man bandu, tandailah Dibata bapandu dengen erdahinlah guna la alu bulat ukurndu janah tutus atendu. I tandai Dibata kerina perukuren ras sura-suranta. Adi idahindu la, IjumpaiNa kam. Ia si mbebasken kam rasa lalap.

¹⁰Arus ingetndu maka TUHAN nggo milih kam guna mbangun Rumah Pertoton si badia e. Genduari bangun dage Rumah Pertoton e -- dengen bangunlah e tuhu-tuhu."

¹¹Iberekken Daud man Salomo rencana guna kerina bangunen Rumah Pertoton e, guna mbangun gudang-gudang ras kerina ruangen-ruangen si debanna, bage pe guna mbangun Kamar si Badiana kal, eme ingan pengalemi dosa.

¹²Iberekenna ka pe rencana kerina si iukurkenna guna mbangun kesain Rumah Pertoton ras kamar-kamar i sekelewetna bage pe guna mbangun gudang-gudang ingan perkekas Rumah Pertoton ras persembahen-persembahen si iendesken man TUHAN.

¹³Iberekken Daud ka pe rencana organisasi imam ras kalak Lewi guna ndahiken tugas-tugasna, ndahiken dahin i bas Rumah Pertoton ras ngurus kerina perkekasna.

¹⁴Iberekenna pirak ras emas asa cukupna guna ipake erbahan perkekas-perkekas e,

¹⁵guna erbahan kerina lampu ras nahe lampu,

¹⁶guna meja pirak ras meja emas ingan ngamparken roti si man persembahenken man Dibata.

¹⁷Ibereken Daud ka pe pelajaren asa kai buena emas tulen ipake guna erbahan garpu-garpu, guna erbahan mangkuk-mangkuk ras guna erbahan guci-guci, asa kai buena pirak ras emas guna erbahan piring-piring,

¹⁸dingen asa kai buena emas tulen ipake erbahan batar-batar ingan nutung simerim-merim ras asa kai buena emas murni ipake guna erbahan gereta ingan mahluk si erkabeng ngkimbangken kabengna i babo Peti Perpadanen TUHAN.

¹⁹Nina Raja Daud, "Kerina enda tersurat i bas tulisen rikutken perintah-perintah si ibereken TUHAN jine man bangku gelah kubahan."

²⁰Nina Raja Daud man anakna Salomo, "Tetapkenlah ukurndu tutuslah. Menakenlah erdahin janah ula bere kai pe ngambati kam. TUHAN Dibata si kusembah la lah ras kam. La kam ItadingkenNa, tapi tetap tading ras kam seh kam dung ndahiken Rumah PertotonNa.

²¹Imam-imam enda ras kalak Lewi enda nggo itetapken ndahiken tugas i bas Rumah Pertoton. Kalak si erdahin alu erbage-bage kebeluhen merincuh nampati kam, janah

kerina rayat ras peminpin-peminpin lit i teruh perentahndu."

Sumbangen guna pembangunen Rumah Pertoton

29¹ Nina Raja Daud man kerina perpulungen e, "Anakku Salomo kalak si nggo ipilih Dibata. Tapi ia nguda denga, la lit pengalamenna. Sabap si man bahanen e la istana manusia tapi Rumah Pertoton man TUHAN Dibata.

²Asa gegehku nggo kulitken persedian guna Rumah Pertoton e. Eme: emas, pirak, tembaga, besi, kayu, batu permata syokam, mutiara, batu mosaik dengen melala batu marmar.

³I datas ras i babo si e kerina, erkiteken keleng ateku man Rumah Pertoton Dibata, tambah si nggo kusikapken e kerina, kubereken pe erta ngku, eme emas ras pirak.

⁴Kubereken tole emas si mejilena lebih seratus ton ras pirak menam 240 ton guna hiasen dingding Rumah Pertoton e

⁵dengen man kerina si ibahan tukang-tukang. Genduari ise nari meriah ukurna mereken persembahen man TUHAN?"

⁶Emaka meriah ukur kepala terpuk, pegawai suku, komendan meliter, ras pengurus erta kerajaan mereken

⁷ pemere enda guna dahin Rumah Pertoton e. Iberekenna 170 ton emas, 310 ton pirak, 620 ton tembaga, 3.400 ton besi.

⁸ Ise si lit i bas ia batu-batu permata iberekenna e jadi erta Rumah Pertoton si iurus Jehiel kalak Lewi i bas terpuuk Gerson nari.

⁹ Bangsa emere man TUHAN alu ukur meriah dengen seh riahna iakapna mere e. Raja Daud pe lanai kin alang-alang riahna iakapna.

Daud muji Dibata

¹⁰ I adep-adepen kerina perpulungen e ipuji Daud TUHAN nina, "TUHAN Dibata nu nini kami Jakup, terpujilah Kam asa lalap seh rasa lalap.

¹¹ Kam kap si mbelin, Kam kap si terberita, Kam kap si mulia, Kam kap si mehulina dengen Kam kap si Mada Kuasa. Kerina langit ras doni Kam si madasa, Kam kap raja, pemerintah i babo kerinana.

¹² Kerina erta-erta ras kebayaken rehen i bas Kam nari nge; Kam merentah kerinana alu kuasa ras GegehNdu. Janah Kam ngasup erbahan kalak jadi si mbelin dengen erkuasa.

¹³ Genduari O Dibata kami, ikataken kami bujur man BaNdu dengen ipuji kami GelarNdu si Mulia!

¹⁴ Sabap bangsangku ras aku tuhu-tuhu la ngasup mere man BaNdu, sabap kerina ialoken kami i bas Kam nari nge, janah kami

ngulihkenca ngenca man BaNdu kai si nggo IberekenNdu man kami.

¹⁵IetehNdu maka ibentasi kami geluh kami, bagi kalak perlajang ras pertandang bali ras nini-nini kami. Wari-wari kami lepas bagi awih, dengen la lit pengarapen kami.

¹⁶O TUHAN Dibata kami, nggo ipepulung kami erta enda kerina guna mbangun Rumah Pertoton guna kemulian GelarNdu si badia, tapi kerina e reh i basKam nari dengen Kam nge empuna kerina.

¹⁷KueteH maka Kam si nguji pusuh peraten dengen meriah lakapNdu ras bangsa si ertutus ate. I bas pusuh peraten si bersih ras bujur, meriah ukurku merekenca enda kerina man BaNdu, janah kuidah uga BangsaNdu si nggo pulung i jenda alu meriah ukur maba persembahen-persembahen man BaNdu.

¹⁸O TUHAN Dibata nu nini kami Abraham, Isak ras Jakup, jagailah kinipatuhen kalak enda rasa lalap maka tetap ukur BangsaNdu dengen jagailah ia lalap maka setia man BaNdu.

¹⁹Bereken min man anakku Salomo enda kebulaten ukur ngikutken kerina si nggo IperentahkenNdu dengen mbangun Rumah Pertoton si nggo kubahan persedian-persedianna enda."

²⁰Kenca bage isuruh Daud bangsa e nina, "Pujilah TUHAN Dibatandu!" Emaka kerina perpulungen e muji TUHAN, Dibata nu

nini-ninina dengen erjimpuh ras mereken kemulian man TUHAN bage pe man raja.

²¹ Pepagina igeleh kalak enda asuh-asuhen selaku persembahen si iendeskenna man TUHAN jenari ibereken man bangsa guna ipan. Tambahenna ipersembahkan kalak enda seribu lembu, seribu bajar, seribu biri-biri si nguda denga; kerina e itutung kalak enda i babo batar-batar. Lau anggur pe ipersembahkan kalak enda ka.

²² Emaka i bas wari e meriah kal ukur kalak enda, man ras minem i adep-adepen TUHAN. Kenca bage, pedua kaliken imomokenna Salomo raja. I bas gelar TUHAN, itangkuhken Salomo jadi raja dengen Sadok jadi imam.

²³ Alu bage Salomo nggantiken bapana Daud i bas kursi kinirajan si nggo itetapken TUHAN. Ia jadi raja si erkuasa janah kerina bangsa Israel ngikutken ia.

²⁴ Kerina pegawai-pegawai ras tentera bage pe kerina anak-anak Daud si deban erpadan patuh man Salomo selaku raja.

²⁵ TUHAN erbahanca maka kerina bangsa erkemalangen man Salomo dengen IbahanNa maka Salomo me si muliana asangken raja si deban si nggo merentah Israel.

Ringkasen pemerentahen Daud

²⁶ Daud anak Isai merentah Israel

²⁷empat puluh tahun dekahna. Ia merentah i Hebron pitu tahun dengen telu pulu telu tahun i Jerusalem.

²⁸Ia mate kenca cawir metua, bayak ras ihamati, jenari anakna Salomo nggantiken ia jadi raja.

²⁹Sejarah Raja Daud bena-benana seh ku kedungenna isuratken i bas cataten telu nabi eme: Nabi Samuel, Natan ras Gat.

³⁰Cataten e nuriken uga ia merentah, uga gegehna, dengen kerina si jadi man bana, man Israel ras kerajaan sekelewetna.

2 Tawarikh

Salomo Ertoto mindo kepentaren man Dibata (1Raj 3:1-15)

1 ¹ Salomo anak Daud nggo paguh kuasana i bas kerajaan Israel dengen TUHAN Dibatana masu-masu ia. IbahanNa maka tuhu-tuhu mbelin kal kuasana Salomo.

² Iperentahken Raja Salomo kerina kepala pegawai pasukan seribu ras seratus, kerina pegawai pemerintah, kerina kepala keluarga (dengen kerina rayat)

³ gelah lawes radu ku ingan pertoton i Gibeon. Lawes ia kerina ku jah sabap i jah kap ingan Kemah Perjumpaan ras TUHAN. Musa, suruh-suruhan TUHAN, nai erbahan Kemah e i bas taneh si mesawang.

⁴ (Tapi Peti Perpadanen nggo isimpan i Jerusalem i bas kemah si nggo ipajekken Daud sanga Peti Perpadanen e ibaba i Kiryat Jearim nari.)

⁵ Batar-batar tembaga si ibahan Besalel anak Uri kempu Hur pe i Gibeon nge. Inganna i lebe-lebe Kemah Perjumpaan ras TUHAN. Raja Salomo ras kerina bangsa e ersembah man TUHAN i jah.

⁶ I lebe-lebe Kemah e ersembah raja man TUHAN alu mpersembahkan persembahen i

babo batar-batar tembaga e. Igelehna seribu asuh-asuhen jenari itutungna kerina i babo batar-batar e.

⁷I bas berngi e icidahken Dibata BaNa man Salomo nina, "Kai atendu Kubereken man bandu?"

⁸Nina Salomo, "Gelgel nari tetap IcidahkenNdu keleng AteNdu man bapangku Daud, janah genduari nggo IbereNdu aku nggantiken ia jadi raja.

⁹O TUHAN Dibata, sehken dage padan si nggo IbahanNdu man bapangku. Nggo IbahanNdu aku jadi raja nandangi bangsa si teremna bali ras abu taneh.

¹⁰Emaka bereken man bangku kepentaren ras pemeteh si kuperluken guna ngerajai ia kerina. Adi la bage kutera aku ngasup ngerajai BangsaNdu si mbelin enda?"

¹¹Nina Dibata man Salomo, "Nggo payo pilihendu e. La ipindondu erta ntah kebayaken, kemulian ntah kematen musuh-musuhndu, bage pe labo ipindondu maka kam cawir metua, tapi si ipindondu eme kepentaren ras pemeteh gelah alu bage ngasup kam ngerajai bangsangKu, i ja kam nggo Kubahan jadi raja.

¹²Emaka genduari Kubereken man bandu kepentaren ras pemeteh. Janah tambahenna, Kubereken man bandu tole erta ras kebayaken dengen kemulian lebih asangkan kerina raja si nggo leben ntah pudin asa kam jadi raja."

Kekuasaan ras kebayaken Raja Salomo (1Raj 10:26-29)

¹³Emaka berkat Salomo i Gibeon nari, ingan Kemah Perjumpaan ras TUHAN, jenari mulih ia ku Jerusalem. I je ia jadi raja Israel.

¹⁴Itambahina gegeh tenterana alu pepulung 1.400 gereta kuda dengen 12.000 tentera si erkuda. Deba itamana i Jerusalem dengen si tadingna itamakenna i kota-kota si deban.

¹⁵I bas paksa pemerentahenna, pirak ras emas bali buena ras batu i Jerusalem janah kayu aras bali ras batang ara.

¹⁶Suruh-suruhan raja ngkuasai perbinagan kuda si rehna i Musri ras Kilikia nari,

¹⁷dengen gereta kuda si rehna i Mesir nari. Kuda ras gereta kuda si iperluken raja Heti ras Siria, Raja Salomo ngelitkenca. Man raja-raja e sada gereta kuda idayakenna alu erga 600 duit pirak, dengen kuda alu erga 150 duit pirak.

Persikapen majekken Rumah Pertoton (1Raj 5:1-18)

2¹Raja Salomo netapken mbangun rumah Dibata ras istana guna dirina jine.

²Itamana 20.000 kalak erdahin ngangkut alat-alat dengen 80.000 tukang pahat batu. Lit 3.600 kalak si ngawasi pendahin e.

³Isuruh Salomo sekalak persuruhan ndahi Raja Hiram i Tirus ngataken, "Bahanlah

usaha man bangku bali ras si ibahanndu man bapangku Raja Daud, sanga ikiremkenndu man bana kayu aras guna pembangunen istanana.

⁴Aku sangana mbangun rumah pertoton guna pemuliaken TUHAN Dibatangku. Rumah Pertoton e jadi ingan si badia, ingan bangsangku ras aku nembah man BaNa alu nutung si merim-merim, ingan kami mpersembahkan roti si badia man BaNa alu teratur dengen ingan kami mpersembahkan tutungen tiap erpagi-pagi ras karaben, subuk sanga wari Sabat, wari Raya Bulan si Mbaru, ras wari-wari raya si deban lako pemuliaken TUHAN Dibata kami. Ia si merentahkenca maka ilakoken Israel e rasa lalap.

⁵Kubangun ateku sada rumah pertoton si mbelin, sabap Dibata kami belinen asangken kerina dibata-dibata si deban.

⁶Aminna pe si tuhuna labo sekalak pe ngasup mbangun rumah man BaNa, sabap kerina belang langit pe kitiksa nge man BaNa. Dage uga banci aku mbangun rumah man BaNa, lebih asang ingan nutung si merim-merim man Dibata?

⁷Dage bereken man bangku sekalak si beluh ndahiken ukiren emas, pirak, tembaga ras besi, ras si ahli erbahan uis belau, uis ungu ras uis megara. Ia erdahin ras tukang si nggo ipilihi bapangku Daud i Juda ras i Jerusalem nari.

⁸KueteH maka tukang kayundu seh kal beluhna, emaka kiremken man bangku piga-piga erbage kayu cemara ras kayu cendana i Deleng Libanon nari. Kusuruh pagi tukangku nampati tukangndu,

⁹ngelitken perkayun man bangku, sabap rumah pertoton si ateku kubangun e mbelin dinging lanai tanggung jilena.

¹⁰Persediaan man tukang-tukangndu, kukiremken man bandu 2.000 ton tepung gandum halus, 2.000 ton tepung gandum kasar, 400.000 liter anggur, dinging 400.000 liter minak saitun."

¹¹Ikirem Raja Hiram man Salomo surat balasen. Nina i bas surat e, "Erkiteken keleng ate TUHAN man BangsaNa, nggo IbahanNa kam jadi raja bangsa e.

¹²Pujilah TUHAN Dibata Israel, si njadikan langit ras doni! Nggo IberekenNa man Raja Daud sada anak dilaki si pentar, dem pengertin ras pemeteh. Genduari irencanakenna mbangun rumah pertoton man TUHAN dinging mbangun istana guna dirina jine.

¹³Kukiremken man bandu sada tukang si pentar dinging beluh, gelarna Hiram.

¹⁴Nandena i bas suku Dan nari dinging bapana bangsa Tirus. Ia beluh kal erbahan barang-barang i bas emas, pirak, tembaga, besi, batu ras kayu nari. Ia beluh erbahan kain belau, ungu, kain megara ras lenen. Ia

beluh erbahan kerina erbage ukiren, dingingasup ngikutken potongen si iusulken man bana. Suruh ia erdahin ras tukang-tukangndu dinging ras si erdahin bapandu mbarenda.

¹⁵Emaka genduari kiremken man bangku tepung, gandum, anggur ras minak saitun si ipadankenndu.

¹⁶I deleng-deleng Libanon itabah kami kerina kayu si iperlukenndu, jenari irakitken kami man bandu arahlawit seh i Jope. I jah nari banci ibabandu ku Jerusalem."

Rumah Pertoton ibenaken (1Raj 6:1-38)

¹⁷Kerina kalak pertandang si tading i negeri Israel isensus Raja Salomo, bali ras si ibahan bapana Daud. Lit 153.600 kalak pertandang.

¹⁸Itugaskenna 70.000 kalak ngangkut alat-alat bangunen, dinging 80.000 kalak mahat batu i deleng-deleng jenari iangkatna 3.600 kalak jadi pengawas, guna ngawasi pendahin e.

3¹Raja Daud bapa Salomo, nggo nikapken ingan guna Rumah Pertoton e. Ingan e i Jerusalem i das Deleng Moria, ingan si ipergunakan Arauna kalak Jebusi e jadi ingan pengeriken. Ibenaken Raja Salomo pembangunen e,

²i bas bulan si peduaken i bas tahun peempatkan ia jadi raja.

³Rumah Pertoton si ibangun Raja Salomo e ukureнна eme: gedangna dua pulu pitu meter, belangna siwah meter.

⁴Ruangan Muka Rumah Pertoton seri belangna ras Rumah Pertoton e, eme siwah meter, dengen ganjangna 54 meter. Dingding ruangan si arah bas ilapisi alu emas murni.

⁵Ruang pematang papanna kayu cemara, ilapisi alu emas tua. I bas lapisan emas e iukir batang kurma ras rante.

⁶Rumah Pertoton e ihiasi raja alu batu si mejile ras alu emas si rehna i negeri Parwaim nari.

⁷Dingding Rumah Pertoton e, balok-balokna, binangun pintun, pintu-pintu kerina ilapisi alu emas. I bas dingdingna iukir mahluk si erkabeng.

⁸Ruangan si arah bas igelari Ruangan si Badiana kal, ukureнна eme: gedangna siwah meter dengen belangna pe siwah meter bali ras belang Rumah Pertoton e. Guna ngelapisi dingding ras Ingan si Badiana kal ipake 20 ton emas;

⁹lima ratus pitu puluh gram emas ipake guna erbahan paku. Janah dingding ruangan si arah datas pe ilapisi alu emas.

¹⁰Isuruh raja pe tukang erbahan dua patung mahluk erkabeng i bas logam nari, ilapisi alu emas, jenari itamaken i bas Ingan si Badiana kal,

¹¹ i je ipetedisna duana erdampingen, ngala ku pintun. Tiap mahluk lit dua kabengna, tiap kabeng gedangna 2,2 meter, si ikirbangken, seh maka ujungna sidegesen i tengah-tengah ruangen e, janah ujung si sembelah nari ngkenai dingding si arah kawes ras kemuhen. Kimbang i bas ruangen e, kira-kira siwah meter gedangna.

¹² (2Taw 3: 11)

¹³ (2Taw 3: 11)

¹⁴ Kire-kire Ingan si Badiana kal ibahan i bas lenen ras i bas uis si deban nari si icelup jadi belau, ungu, megara. I bas kire-kire ibahan gambar mahluk si erkabeng.

Dua tiang tembaga (1Raj 7:15-22)

¹⁵ Ibahan raja dua tiang; tiap tiang ganjangna 15,5 meter jenari itamakenna i lebe-lebe Rumah Pertoton. Tiap tiang lit takalna 2,2 meter ganjangna.

¹⁶ I ancuk-ancuk tiang e ihiasina alu rante si ibayu dengen 100 buah delima tembaga.

¹⁷ Tiang-tiang ipajekkenna sada arah kemuhen sada arah kawes i lebe-lebe Rumah Pertoton. Tiang si arah Selatan gelarna Jahin. Tiang si sada nari arah Utara gelarna Boas.

Alat-alat Rumah Pertoton (1Raj 7:23-51)

4¹ Isuruh Raja Salomo erbahan batar-batar tembaga; ukurena eme: siwah meter

gedangna ras belangna, dinging ganjangna empat setengah meter.

²Ibahanna pe tong tembaga bulat, ukurena eme 2,2 meter bagesna, 4,4 meter garis tengahna, dinging 13,2 meter kelilingna.

³Tong e arah darat ililet alu dua baris hiasen, sada i babo si debanna. Bentuk hiasen e bagi lembu, si ituang ersada ras tong e kerina.

⁴Tong e iamparken i babo sepuludua lembu tembaga si ngala ku darat; tiap telu lembu ngadap kempak tiap jurusan.

⁵Tong e kapalna pitu setengah meter. Biberna bagi cangkir, lempir ku darat bagi rudang. Isina kira-kira 50.000 liter.

⁶Ibahan pe sepuluh baskom, lima baskom itamakan arah Selatan Rumah Pertoton dinging lima arah Utara. Baskom e ipake guna murihi bagin-bagin asuh-asuhen si itutung jadi persembahen. Lau si i bas tong si galang e guna ipake man perburihen imam-imam.

⁷Ibahan sepuluh nahe lampu rikutken bentuk si nggo itetapken, dinging sepuluh meja, jenari itamakenna barang-barang e i bas ruang pematang Rumah Pertoton. Lima nahe lampu ras lima meja arah kawes ras lima arah kemuhen. Ibahan pe seratus mangkuk emas.

⁸(2Taw 4: 7)

⁹Guna imam-imam ibahan kesain arah darat ras arah bas Rumah Pertoton e. Pintun-pintun

i bas pintu gerbang kesain e, ilapisi alu tembaga.

¹⁰Tong e itamaken i bas suki Rumah Pertoton e.

¹¹Piga-piga belanga, mangkuk, skop pe ibahan Huram ka. Alu bage nggo idungina dahin si nggo ijanjikenna man Raja Salomo guna Rumah Pertoton e. Alat-alat eme: Dua tiang. Dua takal tiang si tempasna bagi mangkuk i datas tiap tiang. Dua rante si ibayu jadi hiasen tiap takal tiang. Empat ratus buah delima tembaga isusun i bas dua baris sekelewet takal tiang e. Sepuluh gereta. Sepuluh baskom. Sada tong. Sepulu dua lembu tembaga natang tong e. Piga-piga belanga, sendok ras garpu. Huram tukang si beluh mahan kerina alat-alat enda i bas tembaga si erndilap nari, sue ras si nggo iperentahkan Raja Salomo, guna ipake i bas Rumah Pertoton TUHAN.

¹²(2Taw 4: 11)

¹³(2Taw 4: 11)

¹⁴(2Taw 4: 11)

¹⁵(2Taw 4: 11)

¹⁶(2Taw 4: 11)

¹⁷Kerina barang-barang ndai ituang raja kelang-kelang Sukot ras Sereda i Baluren Jordan.

¹⁸Perbahan bage buena alat-alat si ibahan e, lanai ieteh berat tembaga si ipake.

¹⁹Alat-alat i bas emas nari pe ibahan

Salomo guna Rumah Pertoton e, eme:
batar-batarna, piga-piga meja guna ingan
roti si ipersembahkan man Dibata;

²⁰kerina nahe lampu ras lampuna, ibahan i
bas emas murni nari, si isagan i adep-adepen
Ingan si Badiana kal, sue ras rencana;

²¹hiasen, si tempasna bagi bunga,
lampu-lampu, ras jepit-jepit rara;

²²perkakas guna nimpeti lampu-lampu
e, mangkuk-mangkuk, pinggan guna
ingan si merim-merim, ingan rara. Kerina
alat-alat enda ibahan i bas emas murni nari.
Pintun-pintun Rumah Pertoton e, si arah darat
ras pintun-pintun ku Ingan si Badiana kal
ilapisi alu emas.

5¹Kenca Raja Salomo nggo dung ndahiken
kerina dahin guna Rumah Pertoton e,
kerina barang-barang si nggo ipersembahkan
bapana Daud, eme pirak, emas ras barang-
barang si debanna, itamakenna ku bas
gudang Rumah Pertoton.

Peti Perpadanen ibaba ku bas Rumah Pertoton (1Raj 8:1-9)

²Kenca bage ipepulung Raja Salomo kerina
peminpin suku ras peminpin terpuk Israel
ku Jerusalem gelah maba Peti Perpadanen
TUHAN i Sion, i Kota Daud nari ku Rumah
Pertoton.

³Kerina pulung i bas paksa Wari Raya Sapo-sapo.

⁴Kenca peminpin e nggo pulung kerina, iangkat kalak Lewi Peti Perpadanen e,

⁵ibabana ku bas Rumah Pertoton. Kemah Perjumpaan ras kerina alat-alatna pe ipindahken imam-imam ras kalak Lewi ku Rumah Pertoton e.

⁶Raja Salomo ras bangsa Israel pulung i lebe-lebe Peti Perpadanen mpersembahkan biri-biri, ras lembu si lanai lang-lang buena, lanai terbeligai.

⁷Kenca bage ilanja imam-imam Peti Perpadanen TUHAN ku bas Rumah Pertoton, iamparkenna i bas Ingan si Badiana kal i teruh patung mahluk si erkabeng.

⁸Kabeng patung mahluk-mahluk e kimbang nutupi Peti ras lanja-lanja Peti e.

⁹Ujung lanja-lanja Peti Perpadanen e ise pe banci ngidahsa adi ia tedis petingtang i lebe-lebe Ingan si Badiana kal, tapi la teridah i bas ingan si deban nari. (Lanja-lanja e i je denga seh genduari.)

¹⁰La lit kai pe i bas Peti Perpadanen e seakatan dua papan batu si ibaba Musa i bas Deleng Sinai nari, asum TUHAN erbahan perjanjian ras bangsa Israel sanga bangsa e ndarat i Mesir nari.

Kemuliaan TUHAN

¹¹ Kerina imam i je, la erpilihen i bas terpuk si apai nari pe ia, nggo ibersihkenna dirina rikutken aturen agama. Bage pe kerina pemain musik kalak Lewi -- Asap, Heman, ras Jedutun ikut ras kerina anggota terpukna -- make baju si ibahan i bas uis lenen nari. Kalak Lewi e tedis arah Timur batar-batar janahna njemak ceracak ras kulcapi. I je lit seratus dua puluh imam ngembus terompet. Si rende iikuti sora terompet, ceracak ras gendang si debanna, ersada kal kerina sorana. Ipujina TUHAN alu rende nina, "Pujilah TUHAN sabap KiniulinNa, dengen keleng AteNa tetap asa lalap." Asum imam-imam nandangi nadingken Rumah Pertoton e, rempet dem embun i bas Rumah Pertoton e, emaka lanai terterusken imam-imam e kebaktin ndai, sabap kemuliaan TUHAN ndemi Rumah Pertoton e.

¹² (2Taw 5: 11)

¹³ (2Taw 5: 11)

¹⁴ (2Taw 5: 11)

Amanat Salomo man bangsa Israel (1Raj 8:12-21)

6¹ Kenca bage ertoto Raja Salomo nina, "Tuhan nggo IpilihNdu InganNdu i bas embun ras gelap.

²Genduari nggo kupanteki sada rumah si erdolat man BaNdu, sada rumah man InganNdu asa lalap."

³Kerina bangsa Israel tedis i je. Lalaken raja bangsa Israel jenari ipindona pemasu-masun Dibata man bangsa e.

⁴Nina, "Pujilah TUHAN Dibata nu Israel! Nggo IgenepiNa padan si IbahanNa man bapangku asum NiNa man bana,

⁵'Menaken i bas paksa Kubaba bangsangKu Israel ndarat i Mesir nari seh paksa enda, la lit Kupilih sada kota i negeri Israel jadi ingan manteki rumah pertoton man inganKu isembah. Bage pe la lit Kupilih ise pe si ngerajai bangsangKu Israel.

⁶Tapi genduari nggo Kupilih Jerusalem jadi inganKu isembah, janah kam Daud, nggo Kupilih jadi si merentah bangsangKu."

⁷Iumputi Salomo tole ngerana nina, "Bapangku Daud ersura-sura manteki rumah pertoton guna ingan ersembah man TUHAN Dibata Israel,

⁸tapi nina TUHAN man bapa, 'Mehuli sura-surandu manteki rumah pertoton man bangKu,

⁹tapi labo pernah banci ipantekindu. Simanteki rumah pertotonKu eme anakndu -- anakndu jine.'

¹⁰Genduari nggo igenepi TUHAN PadanNa. Aku nggo gancih bapangku jadi raja Israel

dingen nggo kupajekken Rumah Pertotoningan ersembah man TUHAN Dibata Israel.

¹¹ Nggo kutamakan ku bas Rumah e Peti Perpadanen si isin dua papan batu perpadanen si ibahan TUHAN man bangsa Israel."

Pertoton Salomo (1Raj 8:22-53)

¹² Kenca bage i adep-adepeu bangsa e lawes ia tedis ku lebe-lebe batar-batar, jenari ertoto ia dingenna ndadaken tanna ku das.

¹³ (Nggo ibahan Salomo sada mimbar tembaga janah itamakenna e i tengah kesain. Ukuren mimbar e 2,2 meter persegi dingan 1,3 meter ganjangna. Inangkihna mimbar e, erjimpuh ia jenari idadakenna tanna ku langit.)

¹⁴ Ertoto ia nina, "O TUHAN Dibata Israel, la lit bagi Kam ulina. Subuk i belang-belang doni enda bage pe i das langit. IgenepiNdu PerpadanenNdu man BangsaNdu. IcidahkenNdu keleng AteNdu man bana adi ikutkenna Kam alu bulat ukurna.

¹⁵ Nggo IgenepiNdu padan si IbahanNdu man bapangku Daud. Genduari tiap kata nggo IgenepiNdu.

¹⁶ Genduari, O TUHAN Dibata Israel, genepilah padan si deban si IbahanNdu man bapangku asum IkatakenNdu man bana maka kesusurena nge si tetapjadi raja i Israel adi

kesusurena e megermet ngikutken Kam, bali ras si ibahan bapa nai.

¹⁷Emaka genduari O TUHAN Dibata Israel, bahan maka payo jadi bagi si IpadankenNdu man suru-SuruhenNdu Daud.

¹⁸Tapi O Dibata, tuhu kin banci Kam ringan i tengah-tengah manusia i babo doni enda? Kerina langit si mbelang pe kitiksa man InganNdu, apai denga ka Rumah Pertoton si kupajekken enda.

¹⁹O TUHAN Dibatangku, erkiteken suruh-SuruhenNdu, begikenlah pertotonku ras pingko-pingkongku man BaNdu.

²⁰Perdiatekenlah Rumah Pertoton enda suari ras berngi. Nggo Kam erpadan maka i jenda InganNdu isembah. Dage dengkehkenlah aku asum aku ertoto ngadap ku Rumah Pertoton enda.

²¹Begikenlah pertotonku ras pertoton BangsaNdu Israel, sanga ia ngadap kempak Rumah Pertoton enda dingen ertoto. Begikenlah kami i bas RumahNdu i surga nari dingen alemilah kami.

²²Adi lit sekalak ituduh ersalah man kalak si deban janah ia ibaba ku batar-BatarNdu erbahan sada sumpah maka ia la ersalah,

²³O TUHAN begiken i Surga nari, janah adililah suruh-SuruhenNdu e. Ukumlah kalak si salah sue ras si patut ialokenna, tapi pulahilah kalak si la ersalah.

²⁴Adi BangsaNdu Israel italuken musuh-musuhna erkiteken nggo erdosa man Kam, tapi adi mulihken ia ku Kam, dengen reh ku bas Rumah Pertoton enda, ertoto ia man BaNdu alu meteruk ukurna mindo gelah ialemi dosana,

²⁵begikenlah ia i Surga nari. Alemilah dosa-dosa BangsaNdu e jenari babalah ia mulihken ku negeri si nggo IberekenNdu man nini-ninina ras man bana.

²⁶Adi Ia IberekenNdu udan erkiteken BangsaNdu erdosa man BaNdu, tapi adi erkadiola ia, jenari ngala ia kempak Rumah Pertoton enda, ertoto ia man BaNdu alu meteruk ukurna,

²⁷o TUHAN, begiken ia i surga nari jenari alemilah dosa suruh-SuruhenNdu, bangsa Israel e, jenari ajari ia ngelakoken kai si bujur. Emaka o TUHAN, berekenlah udan ku NegeriNdu enda, negeri si nggo IberekenNdu man BangsaNdu jadi sikerajangenna si tetap.

²⁸Adi jadi kelihen i negeri e, ntah wabah penakit ntah pe sinuan-sinuan icedaken angin si melas ntah erkiteken labang si melala, ntah adi BangsaNdu iserang musuh-musuhna, ntah adi lit penakit kai gia

²⁹begikenlah pertotonna. Adi lit BangsaNdu pusuhna dem ate ceda, jenari ertoto ia alu ndadaken tanna kempak Rumah Pertoton enda,

³⁰begikenlah pertotonna e. Begikenlah pemindonna i bas RumahNdu i Surga nari jenari alemilah ia. Kam kap ngenca metehsa isi perukuren manusia. Lakokenlah man tiap kalak sue ras si patut ialokenna,

³¹maka BangsaNdu erkemalangen man BaNdu jenari iikutkenna Kam i bas kerina paksa-paksa kegeluhenna, i negeri si nggo IberekenNdu man nini-nini kami.

³²Adi lit bangsa si deban tading i bas negeri si ndauh; ibegina uga belinna dengen gegehna Kam, janah katawari pe nggit Kam ndudurken TanNdu lako nampati, jenari reh ia ertoto i bas Rumah Pertoton enda,

³³begikenlah pertotonna. I bas RumahNdu i Surga nari begiken ia janah berekenlah man bana kai si ipindona man BaNdu, gelah alu bage kerina bangsa i doni enda nandai Kam, jenari iikutkenna Kam bali ras BangsaNdu Israel. Alu bage ietehna maka Rumah Pertoton si kupajekken enda tuhu-tuhu ingan ersembah man BaNdu.

³⁴Adi IperentahkenNdu BangsaNdu lawes ku peperangen ngelawan musuh-musuhna, jenari ertoto ia man BaNdu, amin i ja pe ia, ialakenna kota si nggo IpilihNdu enda, dengen Rumah Pertoton si nggo kupajekken enda man BaNdu,

³⁵begikenlah pertotonna. Begikenlah ia i Surga nari dengen berekenlah man bana kemenangan.

³⁶Adi BangsaNdu erdosa man BaNdu, janah la kap lit kalak si la erdosa, emaka i bas pernembah AteNdu IpediatNdu musuh-musuhna naluken ia jenari ibabana jadi tabanen ku negeri si deban, aminna pe ndauh negeri e,

³⁷begikenlah pertoton BangsaNdu. O TUHAN, adi i bas negeri e erkadiola ia, jenari ertoto ia man BaNdu, iakukenna kerina dosana ras kejahatanen si nggo ibahanna, begikenlah pertotonna.

³⁸Adi i bas negeri e payo dengen tuhu-tuhu erkadiola kal ia jenari ertoto ia man BaNdu asum ialakenna kempak negeri si nggo IberekenNdu man nini-nini kami enda, kempak kota si nggo IpilihNdu, dengen Rumah Pertoton si nggo kupajekken

³⁹emaka begikenlah pertotonna. I bas RumahNdu i Surga nari begikenlah ia, janah mekuah min AteNdu man bana, alemilah kerina dosa-dosa BangsaNdu.

⁴⁰Genduari o Dibatanku, tataplah kami dengen dengkehkenlah kerina pertoton si isehken man BaNdu i bas ingan enda.

⁴¹O TUHAN Dibata, genduari dage radu ras Peti Perpadann tanda KinigegehenNdu e, bengketi dage Rumah Pertoton enda jenari ringanlah Kam i je rasa lalap. Pasu-pasu kerina si idahiken imam-ImamNdu, jenari bereken keriahen man kerina BangsaNdu erkiteken KiniulinNdu man bana.

⁴²O TUHAN Dibata, ula tulak raja si IpilihNdu. Ingetlah keleng AteNdu man suruh-SuruhanNdu Daud."

Penangkuhen Rumah Pertoton (1Raj 8:62-66)

7 ¹Kenca Raja Salomo ndungi pertotonna, nusur api i langit nari, ipanna persembahen si nggo ipersembahken, jenari sinalsal kemulian TUHAN ndemi Rumah Pertoton e.

²Erkitekén Rumah Pertoton nggo dem alu sinalsal kemulian TUHAN, emaka imam-imam e lanai banci bengket ku bas.

³Kenca idah kalak Israel api e nusur i langit nari dengen sinalsal kemulian TUHAN ndemi Rumah Pertoton e, erjimpuh ia kerina ayona seh ku taneh. Isembah dengen ipujina Dibata erkitekén kiniulin ras keleng AteNa si la erkeri-kerin.

⁴Kenca bage Salomo ras kerina bangsa e erbahan persembahen man TUHAN.

⁵Ipersembahken Salomo 22.000 lembu dengen 120.000 biri-biri jadi persembahen persadan. Alu bage ia ras kerina bangsa Israel nangkuhen Rumah Pertoton e.

⁶Imam-imam tedis i bas ingan si nggo itetapken janah i lebe imam-imam e tedis kerina kalak Lewi. Ipujina TUHAN alu alat-alat musik si nggo isikapken Daud janah ngendeken ende-enden "KekelengenNa si la

erkeri-kerin," sue ras si nggo itugasken Daud. Kerina imam-imam e ngembus terompet sedangkan kerina perpulungen pe tedis.

⁷I tengah-tengah kesain e, arah bagin lebe Rumah Pertoton e, si ipebadiaken Salomo, ipersembahkenna i je kerina persembahen tutungen, persembahen buah gandum, dinging tabeh-tabeh i bas persembahen persadan nari. Ilakokenna e, erkiteken batar-batar tembaga si nggo ibahanna e kitiksa man ingan kerina persembahen e.

⁸I bas paksa e irayaken Salomo ras kerina bangsa e wari Raya Sapo-sapo, dekahna lit pitu wari. Seh kal teremna jelma pulung, menaken i bas dalan kempak ku Hamat i Utara dinging perbalengen Mesir i Selatan.

⁹Pitu wari dekahna kalak ndai nangkuhken batar-batar e, janah kenca bage pitu wari nari ka guna ngerayaken wari Raya Sapo-sapo e. I bas wari pendungi ibahanna penutupen pesta e,

¹⁰emaka pepagina wari si pedua pulu teluken bulan si pepituken isuruhna perpulungen e mulih. Meriah kal iakapna kerna pasu-pasu si nggo ibereken TUHAN man BangsaNa Israel, man Daud ras man Salomo.

I cidahken Dibata tole BaNa man Salomo (1Raj 9:1-9)

¹¹ Kenca Raja Salomo dung erbahan Rumah Pertoton e ras istanana, dengen nggo genep sue ras si nggo isura-surakenna,

¹² icidahken TUHAN BaNa man Salomo berngi e. Nina, "Nggo Kubegi pertotonndu dengen Kualoken Rumah Pertoton e jadi ingan mpersembahkan persembahen man bangKu.

¹³ Adi la Kubereken udan, ntah adi Kusuruh labang mangani sinuan-sinuan, ntah adi Kubereken penakit laya-laya man bangsangKu,

¹⁴ adi ertoto ia man bangKu dengen erkadiola ia jenari itadingkenna si jahat si nggo ibahanna, Kubegiken pertotonna i Surga nari, Kualemi dosa-dosana, jenari Kubahan ka maka mehumur mulihken tanehna.

¹⁵ Aku si mperdiateken Rumah Pertoton enda, dengen Aku nggo ersikap megikenca kerina pertoton siitotoken i jenda,

¹⁶ sabap nggo Kupilih dengen Kupebadiaken ingan e jadi ingan ersembah man bangKu seh rasa lalap.

¹⁷ Adi patuh kam nembah Aku bali ras si nggo ibahan bapandu, ipatuhindu undang-undangKu, idalankenndu kerina si Kuperentahken man bandu,

¹⁸ adi bage Kucikep padan si nggo Kubahan ras bapandu Daud sanga Kukataken

man bana, maka Israel tetap iperintah kesusurena.

¹⁹Tapi kune pagi kam ntah bangsandu la ngikutken undang-undang e ras perentah-perentah si nggo Kubereken man bandu, jenari nembah kam man dibata-dibata si deban,

²⁰adi bage Kupelawes kam i bas negeri si nggo Kubereken man bandu enda nari, dengen Kutadingken Rumah Pertoton si nggo Kupebadiaken jadi ingan ersembah man bangku enda. I japa pe Rumah Pertoton jadi kuan-kuan dengen ciga ate kalak man bana.

²¹Rumah Pertoton si genduari e ipehaga tahu-tahu tapi denggo asa kalak si mentas arah e mamang atena dengen nungkun ia nina, 'Ngkai maka bage ibahan TUHAN man negeri enda ras man Rumah Pertoton enda?'

²²Ijabap kalak me pagin nina, 'Erkiteken bangsa Israel nggo nadingken TUHAN Dibatana, si nggo maba nini-ninina ndarat i Mesir nari. Leket ukurna man dibata-dibata si deban dengen nembah ia man bana. Eme sabapna maka ibereken TUHAN mara si mbelin e man bangsa Israel enda.'"

Bekas pendahin Salomo (1Raj 9:10-28)

8¹ Dua puluh tahun dekahna Salomo ndungi Rumah Pertoton ras istana.

²Ipekenana pe mulihi kota-kota si ibereken Raja Hiram man bana janah isuruhna kalak Israel ringan i je.

³Ibuatna daerah Hamat ras Soba,

⁴jenari ibahanna benteng kota Palmira i gurun pasir. Ipekenana mulihi kerina kota Hamat si jadi lumbung perbekalen.

⁵Kota-kota si tersena arah teruh enda pe ipekena Salomo mulihken, eme: Bet Horon Gugung ras Bet Horon Berneh (kota-kota si lit bentengna dengen pintu-pintu gerbangna banci ieruk),

⁶kota Baalat, ras kerina kota-kota si ijadikenna lumbung perbekalen, ras kerina kota-kota si jadi ingan kuda ras gereta kudana. Idalankenna kerina rencanana guna mbangun Jerusalem, Libanon ras kerina daerah jajahenna.

⁷Isuruhna kerja paksa kerina kesusuren bangsa Kanaan si la ibunuh bangsa Israel tupung e naluken negeri e. Bangsa-bangsa e, atan pe bangsa Heti, Amori, Peris, Hewi ras bangsa Jebusi. Kesusuren bangsa-bangsa e terus jadi budak Israel seh paksa enda.

⁸(2Taw 8: 7)

⁹Kalak Israel la isuruh kerja paksa, tapi jadi tentera, jadi perajurit, jadi komendan pasukan erkuda dengen jadi pasukan si ngersak kuda.

¹⁰Lit 250 kalak kepala si ngaturken kerja paksa erdahin i erbage-bage pembangunen.

¹¹ Ipiser Salomo kemberahenna putri raja Mesir, i Kota Daud nari ku istana si nggo ibahanna guna kemberahenna e. Nina Salomo, "La banci kemberahenku tading i istana Daud raja Israel, erkiteken kerina ingan si nggo jadi ingan Peti Perpadanen e badia kap."

¹² Ipersembahkan Salomo persembahen man TUHAN i babo batar-batar si nggo ipajekkenna i lebe-lebe Rumah Pertoton e.

¹³ Ipersembahkenna persembahen tutungen sue ras aturen-aturen i bas Undang-undang Musa guna wari raya eme: wari Sabat, wari raya Bulan Mbaru, wari raya si telu kali sada tahun eme: wari raya Roti Si La Itama Ragi, wari raya Peranin, wari raya Sapo-sapo.

¹⁴ Sue ras peraturen si nggo itetapkan bapana Daud, itetapkan Salomo pendahin imam-imam si tep-tep wari dengen pendahin kalak Lewi si ngendeken ende-enden pujin ras nampati imam-imam e i bas ndahiken dahinna. Iaturkenna pe pengawal i bas pintu gerbang ndahiken dahinna tep-tep wari njaga pintu gerbang, sabap bage nggo iperentahkan Daud, suruh-suruhan Dibata e.

¹⁵ Peraturen-peraturen si ibereken Daud man imam-imam ras kalak Lewi kerna gudang-gudang ras perkara-perkara si debanna idalanken seh ku si kitik-kitikna.

¹⁶ Mulai i bas ncibalken palas Rumah Pertoton seh dung kerina dahin e erdalan

alu mehuli. Emaka genduari kerina pendahin Salomo nggo erlayas.

¹⁷Kenca bage lawes Salomo ku Esiongeber ras Elat pelabuhan i tepi Teluk Akaba, i negeri Edom.

¹⁸Ikirem Raja Hiram man Salomo piga-piga kapal. Kerina kapten kapal e pegawai Raja Hiram, janah anak buahna pelaut-pelaut si erpengalemen. Kalak enda erlayar ras pegawai-pegawai Salomo ku negeri Opir, dengen i jah nari ibabana man Salomo lebih sepulu lima ribu kilo emas.

Ratu Syeba ndahi Salomo (1Raj 10:1-13)

9¹Ratu Syeba meg i maka Raja Salomo terberita tahu-tahu. Erkiteken si e reh ia ku Jerusalem ngujisa alu penungkunen-penungkunen si mesera. Radu ras ratu e ikut pe nterem suruh-suruhenna, bage pe melala unta erbaban rempah-rempah, batu permata ras melala emas. Kenca ia nggo jumpa ras Salomo, isungkunina Salomo kerina penungkunen si turah i bas ukurna.

²Ijabap Salomo kerina penungkunen e; la lit si metahat iakap Salomo nerangkenna.

³Ibegi ratu Syeba kepentaren Salomo, dengen idahna bangun istanana.

⁴Idahna pangan si ielaken i das meja Salomo, idahna perumahan pegawai-pegawaina, kiniraturen pegawai istana dengen paken seragam si nipakena, uis

pelayan si ngidangi ia i bas kerja man-man, bage pe persembahen-persembahen si ipersembahkenna i bas Rumah Pertoton. Kerina si e erbahanca ratu Syeba jengang dengen labuh ukurna.

⁵Nina ratu man raja, "Si kubegi i negeringku kerna kam ras kerna kepentarenndu payo tuhu!

⁶La aku tek kai si ituriken kalak man bangku adi langa kudahi ku jenda janah kuidah jine. Kepeken langa setengah pe kerna kepentarenndu si kubegi. Kepentarenndu ngelebihi asang si ituriken kalak man bangku.

⁷Sangap kal kalak si jadi suruh-suruhenndu, si katawari pe lit i adep-adeppenndu, dengen ndat kesempatan megiken kepentaren si ibelaskenndu!

⁸Pujilah TUHAN Dibatandu! Nggo IcidahkenNa ngena AteNa man bandu alu ngangkat kam jadi raja, merentah i bas GelarNa. Erkiteken keleng AteNa BangsaNa Israel, dengen IkeliniNa AteNa bangsa e rasa lalap, langkatNa kam jadi raja, maka ikapitindu undang-undang ras keadilan."

⁹Ipersembahkan ratu Syeba pemere si nggo ibabana man Raja Salomo, eme: lebih 4.000 kilo emas, dengen rempah-rempah ras batu permata si lanai lang-lang buena. La lit pernah rempah-rempah si bali ulina ras si nggo ibereken ratu Syeba man Raja Salomo.

¹⁰ (Anak buah Raja Hiram ras anak buah Raja Salomo si maba emas i Opir nari e, tole pe maba kayu cendana ras batu permata.

¹¹ Kayu e ipake Salomo guna erbahan tangga Rumah Pertoton dengen tangga istanana, bage pe guna erbahan kulcapi ras gambus man pemain musik. Ope si e la pernah iidah si bagenda i negeri Juda.)

¹² Ibereken Raja Salomo man ratu Syeba kai saja si ipindona. Tambah si e kerina pemere si ibaba ratu Syeba man bana, ibereken Raja Salomo ka gantina. Kenca bage mulih ratu e ras rombonganna ku negeri Syeba.

Kebayaken Raja Salomo (1Raj 10:14-25)

¹³ Tiap tahun Raja Salomo ngaloken menam dua pulu telu ribu kilo emas.

¹⁴ Tambah si e lit ka pajak si galari pedagang-pedagang ras saudagar-saudagar. Raja Arab ras gubernur-gubernur Israel pe maba pirak ras emas man bana.

¹⁵ Ibahan Salomo dua ratus ampang-ampang mbelin, janah tiap ampang-ampang ilapisina alu pitu kilo emas si itepa,

¹⁶ ras telu ratus ampang-ampang si kitik, janah tiap ampang-ampang ilapisina alu telu kilo emas si itepa. Kerina e isimpanna i bas Gedung Kerangen Libanon.

¹⁷ Ibahan raja pe sada kursi kinirajan si mbelin. Sada bagin kursi kinirajan e ilapisi

alu gading, janah bagin si debanna ilapisi alu emas murni.

¹⁸Kursi kinirajan e lit enem anak tanggana, janah lit ingan dedeohen nahe si ileketken kempak kursi kinirajan e. Ingan dedeohen nahe e ilapisi alu emas. Arah kawes ras kemuhen kursi kinirajan e lit ingan tan. Janah i bas tiap tepina tedis sada patung singa.

¹⁹Lit sepulu dua patung singa i bas enemna anak tangga kursi kinirajan e. I bas tiap anak tangga i kawes kemuhenna tedis sada patung singa. La lit pernah kursi kinirajan bagi si e i bas kerajan si deban.

²⁰Kerina ingan minem Raja Salomo ras kerina perkekas si lit i bas Rumah Kerangen Libanon, ibahan i bas emas murni nari. I bas jaman Salomo pirak la iakep meherga.

²¹Melala kapal Raja Salomo erlayar ras suruh-suruhan Raja Hiram. Sekali tiap telu tahun kapalna i Tarsis nari e mulih maba emas, pirak, gading, mawas ras kera.

²²Raja Salomo bayaken ras pentaren asangkan raja-raja si deban i bas doni enda.

²³Raja-raja si deban e reh ercakup-cakap ras Salomo, megiken kepentaren si nggo ibereken Dibata man bana.

²⁴Tep-tep raja maba pemere man Salomo eme: barang-barang pirak ras emas, paken, senjata, rempah-rempah, kuda ras bagal. Bage terus-terusen tiap tahun.

²⁵Karang gereta kuda ras karang kuda Salomo lit 4.000, janah pasukan si erkuda lit 12.000. Deba itamakenna i Jerusalem dengen si debanna itamakenna i bas kota-kota si deban.

²⁶Ia erkuasa i babo kerina raja-raja i daerah Lau Eprat nari seh ku negeri Filisti dengen perbalengen Mesir.

²⁷I bas paksa pemerintahenna, pirak nggo bali buena i Jerusalem ras batu, kayu aras bali buena ras batang ara.

²⁸Kuda itukur Salomo i Mesir dengen i negeri-negeri si deban nari.

Ringkasan pemerintahan Salomo (1Raj 11:41-43)

²⁹Sejarah si debanna kerna Raja Salomo isuratken i bas Sejarah Nabi Natan, i bas Nubuat Ahia i Silo nari, ras i bas Pengenehenen Nabi Iddo (pemerintahan Jerobeam, raja Israel pe isuratken i bas kitap enda).

³⁰Salomo jadi raja Israel i Jerusalem empat puluh tahun dekahna.

³¹Mate ia jenari ikuburken i Kota Daud. Emaka anakna Rehabeam nggantiken ia jadi raja.

Pemberontakan suku-suku si arah Utara (1Raj 12:1-20)

10¹ Lawes Rehabeam ku Sikem. I je nggo pulung kerina kalak Israel si arah Utara guna nangkuhken ia jadi raja.

²Tupung Jerobeam anak Nebat, lompat ku Mesir nelamatkan bana i bas Salomo nari, megu kerna si enda, mulihken ia ku Israel.

³I tenahken suku Israel si arah Utara, jenari ras ia kerina ndahi Rehabeam nina,

⁴"Bapandu nggo ngampeken baban si mberat man kami. Adi ipenahangindu baban e dengen ibahanndu kami nggeluh tersenangan, kami jadi suruh-suruhenndu."

⁵Nina Rehabeam njabapsa, "Bereken man bangku telu wari mpertimbangken pemindonndu e. Kenca bage reh kam mulihi." Emaka lawes rayat e.

⁶Isungkuni Raja Rehabeam kalak si nggo metua eme penasehat bapana Salomo nai. Nina nungkun, "Kai nasehatndu man bangku si man katankenku man rayat e?"

⁷Nina tua-tua e njabapsa, "Adi kam mehuli man rayat e dengen icubakenndu erbahan meriah iakapna alu mereken jabapen ate si mekuah, ia tetap jadi suruh-suruhenndu si setia."

⁸Tapi ipersilahangna nasehat kalak si nggo metua e. Lawes ia man kalak si nguda

si sebekbek ras ia si genduari nggo jadi penasehatna.

⁹"Kai nasehatndu man bangku?" nina nungkunsa. "Uga ningku njabap rayat e? Pemindonna eme gelah ipenahangi babanna."

¹⁰Nina penasehatna e njabapsa, "Bagenda nindu man bana, 'Anak jaringku belinen asangkan awak bapangku.'

¹¹Kataken man bana bagenda, 'Itamaken bapangku baban si mberat, terberaten denga ka asang si e kutamaken man bandu. Iligasna kam salu purih, kuligas kam salu cambuk kuda!'"

¹²Kenca nggo telu wari, Jerobeam ras kerina rayat e ndahi Raja Rehabeam mulihi sue ras si nggo iperentahkenna man bana kerina.

¹³Ipersilahang raja e nasehat kalak si nggo metua ndai, emaka kasar pengeranana man rayat e,

¹⁴sue ras nasehat kalak si ngguda denga. Nina Rehabeam, "Nggo itamaken bapangku baban si mberat i babondu tapi kubahan maka babanndu e beraten denga ka asa si e. Iligasna kam salu purih, aku kuligas kam salu cambuk kuda!"

¹⁵Kai si ibahan raja e, sue ras sura-sura TUHAN Dibata guna nggenepi KataNa si nggo IbelaskenNa kerna Jerobeam anak Nebat erkelang-kelangken nabi Ahiya i Silo nari. Eme sabapna maka la diate raja pe man rayat e.

¹⁶Kenca ieteh jelma si nterem maka ia la ibegiken raja, isurakina raja nina, "Labo man kade kami Daud ras keluargana. Kai kin si nggo pernah ibahanna man banta? O kalak Israel, ota kita mulih! Pelepas Rehabeam pekena bana!" Dage berontak bangsa Israel.

¹⁷Alu bage kalak si ringan i daerah Juda nari ngenca Rehabeam iakui jadi raja.

¹⁸Kenca bage isuruh Raja Rehabeam si Adoniram kepala kerja paksa lawes njumpai kalak Israel, tapi ibenterina alu batu seh mate. Nangkih Rehabeam ku das gereta kudana jenari lompat ia ku Jerusalem.

¹⁹Mulai paksa e kalak Israel si arah Utara tetap berontak ngelawan kesusuren Daud.

Kata Dibata arah Semaya (1Raj 12:21-24)

11 ¹Sanga Raja Rehabeam seh i Jerusalem ipepulungna 180.000 tentera si mbisana, i bas daerah Juda ras daerah Benyamin nari. Ia ersura-sura lawes erperang guna ngulihken kuasana man suku Israel Utara.

²Tapi ngerana TUHAN man Nabi Semaya

³Iako mereken tenah man Raja Rehabeam dengen man kerina suku Juda ras Benyamin nina,

⁴"Ula erperang ras sapih-sapih seninandu. To mulihlah kam kerina. Kai si jadi e sura-surangKu nge kap." Ipatuhi kalak enda

perintah TUHAN emaka la ia lawes ngelawan Jerobeam.

Rehabeam erbahan benteng kota

⁵Rehabeam ringan i Jerusalem ibahanna benteng kota-kota Juda ras Benyamin si tersena enda eme:

⁶Betlehem, Etam, Tekoa,

⁷Betsur, Soko, Adulam,

⁸Gat, Maresa, Sip,

⁹Adoraim, Lakis, Aseka,

¹⁰Sora, Ayalon ras Hebron.

¹¹Kerina kota e ibentengina alu nteguh itamakenna komendan i bas tep-tep kota, dengen i bas tiap kota isikapkenna persedian nakan, minak saitun, ras anggur.

¹²Ampang-ampang ras lembing pe isikapkenna i bas tiap kota e. Alu bage daerah Juda ras Benyamin tetap ikuasaina.

Imam-imam ras kalak Lewi reh ku Juda

¹³Kerina imam-imam ras kalak Lewi i Israel reh ku Juda.

¹⁴Itadingkenna mbalmbal ras tanehna si deban jenari miser ia ku Juda ras ku Jerusalem, sabap Raja Jerobeam ras anak-anakna la mere kalak enda erdahin jadi imam TUHAN.

¹⁵Itangkuhkenna imam-imamna, isuruhna erdahin i bas ingan persembahen berhala,

dingen nembah man setan-setan, ras man gana-gana si ibahanna bagi tempas lembu.

¹⁶ Kerina suku kalak Israel si bulat ukurna nembah man TUHAN Dibata Israel ngikutken kalak Lewi lawes ku Jerusalem, gelah i je ia mpersembahkan persembahen man TUHAN, Dibata nu nini-ninina.

¹⁷ Alu bage ergegehna kerajan Juda. Janah lit telu tahun dekahna ia nampati Raja Rehabeam anak Salomo janah pergeluhna sanga pemerentahen Raja Daud ras Raja Salomo.

Keluarga Rehabeam

¹⁸ Rehabeam erjabu ras Mahalat. Bapa Mahalat eme Jerimot anak Daud, janah nandena Abihail anak Eliap, kempu Isai.

¹⁹ I bas perjabun Rehabeam ras Mahalat ipupusna telu anak dilaki eme: Jeus, Semaria, ras Saham.

²⁰ Kenca bage erjabu ka Rehabeam ras Maaka anak si Absalom janah i je ipupusna empat anak dilaki eme: Abiya, Atai, Sisa, ras Selomit.

²¹ Kerina, lit sepulu waluh kemberahen Rehabeam dingen enem puluh gundikna. Anakna lit dua pulu waluh dilaki ras enem puluh diberu. I bas kerina kemberahen ras gundikna si ngenana kal ate Rehabeam eme Maaka.

²²Emaka iangkatna Abiya jadi peminpin, janah irencanakenna maka ia me pagi si nggantiken ia jadi raja.

²³Rehabeam pentar mereken tanggung jawab man anak-anakna, emaka isuruhna ringan i Juda ras Benyamin kota-kota si erbenteng e. Isikapkenna mbue perbekalen man anakna e, janah ibuatna melala diberu jadi ndeharana.

I serbu bangsa Mesir kerajaan Juda (1Raj 14:25-28)

12¹Kenca ipeteguhi Rehabeam kuasana jadi raja, ia ras kerina rayatna minter nadingken Undang-undang TUHAN.

²I bas tahun si pelimaken pemerentahen Raja Rehabeam TUHAN ngukum bangsa Juda erkiteken kini la patuhenna man TUHAN. Raja Sisak i Mesir nari, merang Jerusalem

³alu 1.200 tentera si ergereta kuda, 60.000 tentera si ngersak kuda, dingen tentera si la terbeligai teremna subuk kalak Libia, kalak Suki ras kalak Sudan.

⁴Italukenna kota-kota Juda si erbenteng jenari iasakna seh ku Jerusalem.

⁵Nabi Semaya lawes ndahi Raja Rehabeam ras peminpin-peminpin kerajaan Juda si nggo pulung i Jerusalem erkiteken serangan Sisak e. Nina Semaya man bana kerina, "Enda tenah TUHAN man bandu, 'Nggo

itadingkenndu Aku, emaka genduari Kutulak kam man Sisak."

⁶Igejap raja ras peminpin-peminpin emaka ia nggo erdosa, emaka nina, "Kai si ibahan TUHAN e bujur kap."

⁷Kenca idah TUHAN kerna si enda, reh ka kata TUHAN man Semaya nina, "Erkitekten nggo igejapna dosana la Kukernepken bangsa e. Tapi tupung iserang Sisak la piga kalak si puluh. Pernembah ateKu la kerina Kucurcurken ku kota Jerusalem,

⁸tapi italuken Sisak ia, gelah ietehna nanamna uga lainna adi ia jadi suruh-suruhanKu ras adi ia jadi suruh-suruhan raja doni enda."

⁹Reh Raja Sisak nerang Jerusalem jenari irampasina erta-erta si lit i bas Rumah Pertoton ras i bas istana. Irampasina, ampang-ampang emas si ibahan Raja Salomo nai pe.

¹⁰Guna nggancih si e ibahan Rehabeam ampang-ampang tembaga, jenari isuruhna ikepkep kalak si njaga pintu gerbang istana.

¹¹Tiap lawes raja ku bas Rumah Pertoton, ipake penjaga e ampang-ampang ndai; kenca bage iulihkenna ku bas rumah jaga.

¹²Erkitekten raja erpengendes man TUHAN emaka la ia kerik kal ikerneppen rawa TUHAN, emaka negeri Juda pe nggo jadi mehuli.

Ringkasen pemerentahen Rehabeam

¹³ Rehabeam jadi raja i Jerusalem dengen ertambah-tambah kuasana. Sanga ia jadi raja umurna empat pulu sada tahun janah lit sepulu pitu tahun dekahna ia merentah i Jerusalem, eme kota si nggo ipilih TUHAN i bas daerah Israel nari jadi ingan ersembah man BaNa. Nande Rehabeam eme si Naama i negeri Amon nari.

¹⁴ Rehabeam ngelakoken si jahat, erkiteken la iusahakenna ndarami si ngena ate TUHAN.

¹⁵ Perbahanen Rehabeam mula-mulana nari seh kedungenna bage pe laporen kerna keluargana isuratken i bas Sejarah Nabi Semaya dengen i bas Sejarah Nabi Iddo. Rehabeam la erngadi-ngadi erperang ras Jerobeam.

¹⁶ Rehabeam mate jenari ikuburken i bas kuburen raja i Kota Daud. Emaka anakna Abiya nggantiken ia jadi raja.

Abiya erperang ras Jerobeam (1Raj 15:1-8)

13¹ I bas tahun pesepuluh waluhken pemerentahen Raja Jerobeam i Israel, Abiya jadi raja i Juda,

² jenari erkuasa ia telu tahun i Jerusalem. Nandena Mikaya anak Uriel i kota Gibeon nari. Pecah me perang Abiya ras Jerobeam.

³Abiya lawes ku perang e alu 400.000 tentera dengen Jerobeam ngelawan ia alu 800.000 kalak tentera.

⁴Perang e jadi i Deleng Eperaim. Raja Abiya nangkih ku uruk Deleng Semaraim jenari erlebuh ia man Jerobeam ras man kalak Israel nina, "Begiken!

⁵La kin ietehndu maka TUHAN Dibata Israel nggo erbahan perpadanen si la terosari ras Daud maka Dibata mereken man Daud ras man kesusurena ngerajai Israel rasa lalap?

⁶Tapi Jerobeam anak Nebat berontak ngelawan rajana, eme Salomo.

⁷Kedungenna ipepulungna sada gerombolen kalak gutul si la terpake jenari ipersadana gegehna ngelawan Rehabeam anak Salomo. Tapi Rehabeam ngudasa denga dengen kurang denga pengalamenna guna ngelawan kalak e.

⁸Genduari isurakendu ka atendu erperang ngelawan kerajaan TUHAN si NiberekenNa man kesusuren Daud? Nterem tenterandu janah lit i bas kam lembu emas si ibahan Jerobeam jadi dibatandu.

⁹Ipelawesndu imam-imam TUHAN, kesusuren Harun bage pe kalak Lewi. Jadi gancihna itangkuhkenndu imam-imam bali ras cara si ibahan bangsa si deban. Ise si maba sada lembu e ntah pitu biri-biri, banci ia ndatken penangkuhen jadi imam dibata-dibatandu si palsu.

¹⁰Tapi kami isembah kami TUHAN Dibata kami dengen Ia Ia itadingken kami. Imam-imam kesusuren Harun tetap ndahiken tugasna dengen kalak Lewi nampati ia.

¹¹Tiap erpagi-pagi ras tiap karaben ipersembahkan imam-imam e man TUHAN persembahen si merim-merim ras asuh-asuhen si itutung kerinana. Ipersembahkenna roti i babo sada meja si bersih rikutken aturen agama janah tiap karaben isaganna lampu i babo nahe lampu emas. Ilakoken kami kai si iperentahken TUHAN tapi kam nggo itadingkenndu Ia.

¹²Dibata jine kap jadi pemimpin kami, janah imam-ImamNa genduari lit i jenda ncikep terompet dengen nggo sikap ngembussa guna ngelebuch kami erperang ngelawan kam. O bangsa Israel, ula ilawanndu TUHAN, Dibata nini-ninindu! Labo kam banci menang!"

¹³Tupung e isuruh Jerobeam sada bagin tenterana nggempangi tentera Juda i pуди nari, si lebihna ngalaken pasukan Juda i lebe nari.

¹⁴Ipernehen pasukan Juda kelewet dengen idahna maka pasukan Israel nggo ngkepung ia. Emaka serko tentera Juda mindo penampat man TUHAN janah imam-imam e ngembus terompet.

¹⁵Surak tentera Juda alu megang sorana, jenari alu pinpinen Abiya erperang ia. I taluken Dibata Jerobeam ras tentera Israel.

¹⁶Lompat kalak Israel nadingken kalak Juda, ibahan Dibata maka menang kalak Juda.

¹⁷Mbelin kinitalun Israel ibahan Abiya ras tenterana. Lit 500.000 kalak tentera Israel si mbisana mate tupung si e.

¹⁸Alu bage kalak Juda nggo naluken Israel, sabap kalak Juda ernalem man TUHAN. Dibata nini-ninina.

¹⁹Iayak-ayak Abiya tentera Jerobeam jenari ikuasaina piga-piga kota, eme: Betel, Jesana, ras Epron, bage pe kuta-kuta i sekelewet kota-kota e.

²⁰Tupung pemerentahen Abiya lanai pernah Jerobeam ndatken kuasana mulihi. Kedungenna ipekpek TUHAN si Jerobeam emaka mate ia.

²¹Tapi Abiya tetap ergegehna kuasana. Lit sepulu empat kalak ndeharana dengen dua pulu dua kalak anakna dilaki dengen sepulu enem anakna diberu.

²²Sejarah Abiya si debanna, kai si ikatakenna dengen kai si ibahanna, isuratken i bas Sejarah Nabi Iddo.

I taluken Raja Asa bangsa Sudan

14¹Mate Raja Abiya emaka ikuburken i bas kuburen raja-raja i Kota Daud. Anakna Asa nggantiken ia jadi raja. Janah i bas pemerentahen Asa, lit sepuluh tahun dekahna dame negeri e.

²Ilakoken Asa kai si bujur dengen mehuli, emaka ngena ate TUHAN Dibatana man bana.

³Iaguina batar-batar bangsa si deban ras ingan-ingan ersembah kalak perbegu, ibulakkenna tugu batu si isembah kalak perbegu, janah itabanna gana-gana Dewi Asera.

⁴Iperentahkenna rayat Juda ngelakoken si ngena ate TUHAN, Dibata nini-ninina, dengen ngikutken pengajaren ras perentah-perentah TUHAN.

⁵Erkitekén imasapkenna i bas kerina kota-kota Juda ingan-ingan ersembah dengen batar-batar ingan kalak perbegu nutung kumenen, emaka kerajan e dame i teruh pemerintahenna.

⁶I bas paksa e ibahanna benteng kota-kota Juda. La lit perang piga-piga tahun dekahna erkitekén ibereken TUHAN man bana kedamen.

⁷Nina man kalak Juda, "Marilah sibahan benteng kota enda alu erbahan dingding beton ras menara, dengen erbahan pintu gerbang si banci ipintu ras ieruk. Negeri enda banci sikuasai sabap nggo silakoken kai si ngena ate TUHAN Dibatanta. IkawaliNa kita dengen IberekenNa man banta keamanan i belang-belang negeri." Emaka ipantekina benteng-benteng e, seh dung ibahanna.

⁸Tentera Raja Asa lit 300.000 kalak i Juda nari, ipersenjatai alu ampang-ampang ras

lembing dengen 280.000 kalak i Benyamin nari, ipersenjatai alu ampang-ampang ras panah. Kerina tentera e kalak si mbisa dengen cukup latihenna.

⁹ Sekalak bangsa Sudan gelarna Sera, iperangna Juda alu sada juta kalak tentera dengen 300 gereta perang jenari maju ia seh i Maresa.

¹⁰ Ndarat Asa ngelawan Sera emaka duana ia muat ingan petala-tala i Baluren Sepatah deher Maresa.

¹¹ Ertoto Asa man TUHAN Dibata nina, "O TUHAN, banci kap IsampatiNdu subuk tentera si la megegeh nta pe tentera si megegeh. Sampatilah kami genduari O TUHAN Dibata kami, sabap Kam kap penalemen kami, dengen i bas GelarNdu kami ndarat erperang ngelawan tentera si nterem enda. O TUHAN, Kam kap Dibata kami; la lit kalak si ngasup naluken Kam."

¹² Italuken TUHAN tentera Sudan e asum ia iserang Asa ras tentera Juda e. Lompat kalak Sudan e,

¹³ emaka ielis Asa ras pasukenna seh ku Gerar. Nterem kal tentera Sudan e mate ibunuh, emaka lanai ia banci ngelawan, erkiteken ia ikerneppen TUHAN ras tentera Juda. Emaka melala kal ibuat tentera Juda barang rampasen.

¹⁴ Kenca bage bangsa Juda ngkerneppen kota-kota i sekelewet daerah Gerar, sabap

penduduk si i je nggiring kerina i adep-adeper
TUHAN. Irampasi tentera Juda kerina kota-
kota e jenari ibuatna melala barang-barang
rampasen.

¹⁵Iperang tentera Juda pe piga-piga
perkemahen kalak permakan. Ibuatna melala
biri-biri ras unta. Kenca bage mulih ia ku
Jerusalem.

Pembaharunsi ibahan Asa

15¹Kesah Dibata reh ndahi Asaria anak
Oded,

²jenari lawes ia njumpai Asa. Nina erlebuh,
"O Raja Asa, bage pe kam kerina kalak Juda
ras kalak Benyamin! Begiken! Adi kam ras
TUHAN emaka Ia pe ras kam. Adi idaramindu
Ia, Iberena kam jumpa ras Ia, tapi adi
itadingkenndu Ia, kam pe ItadingkenNa.

³Sabap nggo ndekah Israel mggeluh alu
Ia er-Dibata. La lit imam-imam si ngajarisa,
dingen nggeluh alu Ia rundang-undang.

⁴Tapi tupung reh kiniseran, bangsa e
mulihken kempak TUHAN, Dibata Israel.
Idaramina TUHAN, dingen jumpa ia ras.

⁵I bas paksa e, Ia lit kalak si banci reh janah
lawes alu aman, sabap i bas tep-tep negeri
kacau kerina.

⁶Bangsa ngelawan bangsa dingen kota
ngelawan kota erkiteken Dibata mereken
kiniseran dingen kearun man bangsa-bangsa
e.

⁷Tapi kam arus megegeh dengen ula aru atendu. Lit nge upahndu ndahiken dahinndu."

⁸Tupung ibegi Asa nubuat si ibelasken Asaria anak Oded, reh tetapna ukurna. Lambekkenna berhala-berhala si lit i negeri Juda ras Benyamin. Bage pe kerina berhala-berhala i bas kota-kota si nggo italukenna i deleng-deleng Eperaim. Batar-batar TUHAN si pajek i bas kesain Rumah Pertoton pe ipehulina.

⁹Nterem kalak Eperaim, Manase ras Simeon reh erpihak kempak Asa jenari tading ia kerina i bas kerajanna sabap nggo idahna maka TUHAN ngarak-ngarak Asa. Idilo Asa ia kerina ras kalak Juda, ras Benyamin.

¹⁰Pulung kerina i Jerusalem i bas bulan peteluken tahun pesepulu limaken kenca Asa jadi raja.

¹¹I bas wari e ipersembahkenna persembahen man TUHAN. Persembahen si ipersembahkenna e, eme si ibabana mulih i bas pertempuren nari. Buena persembahen 700 lembu dengen 7.000 biri-biri.

¹²Ibahanna perpadanen maka asa ukurna lit dengen asa kesahna tetap ia nembah man TUHAN Dibata nu nini-ninina.

¹³Kerina la si tading-tading subuk nguda ntah nggo metua, dilaki ntah diberu, ise si la nembah man TUHAN Dibata nu nini-ninina, la banci lang ibunuh.

¹⁴Alu sora si megang ersumpah ia i bas gelar TUHAN maka tetap atena ncikep perpadanen e, jenari ersurak dengen ngembus terompet.

¹⁵Meriah kal ukur kalak Juda kerina sabap nggo ibahanna perpadanen e alu bulat ukurna. Meriah kal ukurna kerina nambah man TUHAN, janah TUHAN pe ngalokenca dengen IberekenNa kedamen i negeri e.

¹⁶Ipengadi Asa nini tudungna Maaka jadi kemberahen, sabap ibahan Maaka sada patung Dewi Asera si mehangke akap ngenenca. Patung e iripukken Asa seh getem emaka icilukna i Baluren Kidron.

¹⁷Aminna pe la kerina ikernepen Asa ingan-ingan nambah berhala i bas negeri e, tapi ia tetap patuh man TUHAN kidekah ia nggeluh.

¹⁸Kerina barang si ipersembahkenna ras si ipersembahken bapana Abiya man Dibata itamakenna ku bas Rumah Pertoton, subuk barang-barang emas bage pe barang pirak.

¹⁹Seh tahun petelu pulu limaken pemerentahenna la lit jadi perang i negeri e.

Juda iperang I srael (1Raj 15:17-22)

16¹I bas tahun petelu pulu enemken pemerentahen Raja Asa i Juda, reh Raja Baasa i Israel nari nerang Juda. Emaka ibenaken Baasa erbahan benteng kota Rama guna meltepen dalam ndarat i Juda nari.

²Erkitekten si e ibuat Asa pirak ras emas i bas perbendaharan Rumah Pertoton ras i bas perbendaharan istana nari, jenari ikiremna ku Damaskus man Benhadad raja Siria, alu tenah enda,

³"Sibahanlah sada perjanjian maka kita sisampat-sampaten, bali ras bapanta nai. Enda pirak ras emas jadi hadiah man bandu. Genduari peltephenlah perjanjianndu ras Baasa, raja Israel, gelah terpaksa itarikna mundur tenterana i bas daerahku nari."

⁴Benhadad setuju kerna usul e. Emaka ikiremna komendan ras tenterana merang kota-kota Israel. Italukenna Ion, Dan, Abel Bet Maaka, ras kerina kota Naptali ingan lumbung-lumbung perbekalen.

⁵Kenca ibegi Raja Baasa si nggo jadi, ingadikenna erbahan benteng kota Rama jenari itadingkenna dahin e.

⁶Kenca bage ipepulung Asa kerina kalak i Juda nari jenari isuruhna ngelegi batu ras kayu si ipergunaken Baasa i Rama, jenari ipakena e guna erbahan benteng kota i Geba ras Mispa.

Nabi Hanani

⁷Tupung e lawes Nabi Hanani ndahi Raja Asa nina, "Erkitekten ernalem kam man raja Siria tapi la kam ernalem man TUHAN Dibatandu, emaka tentera Israel nggo pulah.

⁸Tentu ingetndu denga maka seh kal mbarenda teremna tentera Sudan ras tentera Libia. Bage pe la kurang buena gereta perang ras tenterana si erkuda. Tapi erkiteken kam ernalem man TUHAN, IbahanNa kam menang naluken kalak e.

⁹Iperdiateken TUHAN kerina doni enda, gelah IberekenNa gegeh man kalak si setia man BaNa. Nggo ilakokenndu perbahanen si bodoh. Emaka mulai genduari nari kam lalap erperang."

¹⁰Megi si enda merawa kal ate Raja Asa kempak Nabi Hanani, emaka iperentahkenna ngiket nabi e alu rante. I bas paksa eme Asa mulai kejam man piga-piga rayatna.

Kedungen pemerentahen Asa (1Raj 15:23-24)

¹¹Kerina si jadi sanga pemerentahen Asa mula-mula nari seh kedungenna isuratken i bas Sejarah raja-raja Juda ras Israel.

¹²I bas tahun petelu pulu siwahken kenca Asa jadi raja, lumpuh ia erkiteken penakit si lit i bas nahena seh kal kelekna. Tapi amin bage pe labo ia mindo penampat man TUHAN, ipindona penampat man guru-guru.

¹³Dua tahun kenca si e mate ia,

¹⁴Jenari ikuburken i bas kuburen batu si nggo ipahatna guna dirina jine i Kota Daud. Itamaken kalak rempah-rempah ras minak wangi sanga nikapken badanna lako

ikuburken, jenari ipasangna api pinugun si galang kerna ceda ate kematenna e.

Josapat jadi raja

17¹ Josapat jadi raja nggantiken bapana Asa, emaka ipegegehina bana guna ngelawan Israel.

² Itamakenna tenterana i bas kota-kota Juda si lit bentengna, i bas kota-kota Juda ras i bas kota-kota daerah Eperaim si italuken bapana Asa.

³ Ipasu-pasu TUHAN ia, erkiteken iikutkenna si mehuli si ibahan bapana, janah la ia nambah man Baal.

⁴ Isembahna Dibata bapana, ipatuhina perintah Dibata, janah la ilakokenna bagi perbahanen raja-raja Israel.

⁵ Nteguh ibahan Dibata kuasa Josapat i Juda, janah kerina kalak mereken persembahen man bana, emaka bayak dengen ihamati kal ia.

⁶ Megah kal akapna i bas ia nambah man TUHAN, janah irontaskenna ingan nambah berhala ras patung-patung Dewi Asera si lit i Juda.

⁷ I bas tahun petelukan ia jadi raja isuruhna piga-piga pegawaina ngajar i kota-kota Juda, eme: Benhail, Obaja, Sakaria, Natanael ras Mikaya.

⁸ Iikut ras kalak enda siwah kalak Lewi dengen dua kalak imam. Kalak Lewi si siwah

kalak e, eme: Semaya, Netania, Sebadia, Asahel, Semiramot, Jonatan, Adonia, Tobia ras Tobadonia. Imam si dua kalak e, eme: Elisama ras Jehoram.

⁹Ibaba kalak enda kitap Undang-undang TUHAN jenari lawes ia ku kerina kuta-kuta i Juda, ngajarken Undang-undang e man jelma si nterem.

Kemulian Josapat

¹⁰Ibahan TUHAN maka kerina kerajaan si lit isekelewet Juda mbiar erperang ngelawan Raja Josapat.

¹¹Piga-piga kalak Pilisti maba melala pirak ras pemere si debanna man Josapat, janah piga-piga kalak Arab maba 7.700 biri-biri ras 7.700 kambing man bana.

¹²Bage me tambah dekahna reh belinna kuasa Josapat. I belang-belang Juda ipajekkenna benteng-benteng si lanai tanggung buena.

¹³Ipegun-gunna mbue bekal i kota-kota e. I Jerusalem itamakenna tentera si terberita,

¹⁴rikutken terpukna. Adna eme kepala tentera i bas terpuk Juda nari janah lit 300.000 kalak tentera i teruh perentahna.

¹⁵Wakil Adna eme Johanan; anak buahna lit 280.000 kalak,

¹⁶teruhen Johanan eme Amasia anak Sikri; anak buahna lit 200.000 kalak. (Amasia

alu sukarela nambah dengen erdahin guna TUHAN.)

¹⁷ Kepala tentera i bas terpuk Benyamin nari eme: Eliada; ia sekalak tentera si terberita la minpin 200.000 kalak tentera si make ampang-ampang ras panah.

¹⁸ Wakilna eme Josabat; anak buahna lit 180.000 kalak, si cukup perlengkapenna guna erperang.

¹⁹ Kalak enda me si erdahin guna raja i Jerusalem, seakatan tentera si itamakan raja i kota-kota si debanna si erbenteng i Juda.

Nabi Mikaya mpersingeti Raja Ahap (1Raj 22:1-28)

18 ¹ Kenca Raja Josapat i Juda nari nggo bayak dengen terberita, iaturna sada perjabun i bas anggota keluargana nari ras anggota keluarga Raja Ahap i Israel nari.

² Piga-piga tahun kenca si e lawes Josapat ku Samaria ndahi Ahap. Guna mereken kehamaten man Josapat ras rombonganna, mbue biri-biri ras lembu igeleh Ahap guna erbahan pesta man-man. Iendik-endikna Josapat gelah ras ia nerang kota Ramot i Gileat.

³ Nina man Josapat, "Nggit kam ras kita nerang kota Ramot?" Nina Josapat ngaloi, "Bali nge aku ras kam. Rayatku bali nge ras rayatndu. Ikut kami ras kam erperang."

⁴Tapi nina Josapat tole, "Tapi sisungkun lebe TUHAN."

⁵Emaka ilebuh Ahap nabi-nabi; lit teremna kira-kira empat ratus kalak, jenari isungkunna nabi-nabi e nina, "Banci kang kuserang kota Ramot ntah lang?" "Seranglah," nina nabi-nabi e njabapsa. "Dibata si mereken kemenangen man bandu."

⁶Tapi nungkun Josapat nina, "Lanai kin lit i jenda nabi si deban si banci jadi kelang-kelangta nungkun man TUHAN?"

⁷Nina Ahap njabapsa, "Lit sekalak nari, eme Mikaya anak Imla. Tapi nembeh ateku ia sabap la pernah ia ernubuat kerna si mehuli man bangku; si lalap si la mehulina." "La arus kam bage ngerana!" nina Josapat ngaloi.

⁸Emaka ilebuh Raja Ahap sekalak pegawai istana jenari ikatakenna man pegawai e gelah minter ia lawes ngelegi Mikaya.

⁹Duana raja e, ipakena paken kerajan. Kundul ia das kursi kinirajanna i bas ingan ngerik i daraten pintu gerbang Samaria. Janah kerina nabi-nabi e ernubuat i adep-adeppenna.

¹⁰Sekalak i bas nabi-nabi e nari eme Sedakia anak si Kenaana, ibahanna tanduk besi jenari nina man Ahap, "Bagenda nina TUHAN, 'Alu enda ilawanndu bangsa Siria e janah ikerneppenndu ia.'"

¹¹Kerina nabi-nabi si deban pe seri cakapna nina, "Laweslah erperang ngelawan Ramot,

tentu kam menang. TUHAN si mereken kemenangen man bandu."

¹²Sanga e pengawal si nggo lawes ngelegi Mikaya ngerana man Mikaya nina, "Kerina nabi-nabi si deban nggo ernubuat maka si mehuli nge jadi man raja, ntah kam pe ulin nge bage ka perbahannu."

¹³Tapi ngaloi Mikaya nina, "Erkiteken TUHAN si nggeluh, arus kukataken kai si isuruh Dibatangku!"

¹⁴Kenca ia nggo tedis i adep-adepen Raja Ahap, isungkun raja ia nina, "O Mikaya, banci kang Raja Josapat ras aku lawes nerang Ramot ntah lang?" "Seranglah!" nina Mikaya njabapsa. "Tentu saja kam menang. TUHAN si mereken kemenangen man bandu."

¹⁵Tapi ngaloi Ahap nina, "Adi kam ngerana man bangku i bas gelar TUHAN turikenlah si tuhuna. Piga kali arus kukataken si e man bandu?"

¹⁶Nina Mikaya njabapsa, "Kuidah tentera Israel marpar i uruk-uruk desken biri-biri si la lit permakanna. Janah nina TUHAN, 'Kalak enda la lit peminpinna; pelepaslah ia mulih alu dame!'"

¹⁷Nina Ahap man Josapat, "Bagi si kukataken man bandu ndai, la pernah inubuatken si mehuli man bangku; lalap si la mehulina!"

¹⁸Tole nina Mikaya, "Genduari begiken si ikataken TUHAN! Kuidah TUHAN kundul i

bas kursi KinirajanNa i Surga dengen kerina malekatna tedis i kawes ras Kemuhena.

¹⁹Nina TUHAN, 'Ise si nipu Ahap gelah ia lawes gelah ibunuh i Ramot?' Pelain-lain kerina jabap malekat e.

²⁰Dungna reh sada kesah, ideherina TUHAN nina, 'Kutipu ateku Ahap' 'Uga carana?' nina TUHAN nungkun.

²¹Nina kesah e ngaloi, 'Aku ndahisa janah aku erbahanca maka kerina nabi-nabi Raja Ahap e nuriken si la tuhu.' Nina TUHAN, 'To lawes jenari tipu ia. Ugapa pe ngasup nge kam nipu ia.'"

²²Jenari nina Mikaya ndungi rananna, "Enda me si nggo jadi. TUHAN si erbahanca maka nabi-nabindu enda ngataken si la tuhu man bandu. Tapi TUHAN jine ngatakenca maka bene me kam."

²³Kenca bage ideheri nabi Sedekia si Mikaya, iparapna Mikaya jenari Nina "Ndigan kin kesah TUHAN nadingken aku jenari ngerana man bandu?"

²⁴"Idahndu nge denggo sanga kam cebuni," nina Mikaya ngaloi.

²⁵Iperentahken Raja Ahap sekalak pengawalna nina, "Tangkap Mikaya, jenari baba ia man Amon gubernur kota enda, ras man putra mahkota Joas.

²⁶Kataken man bana duana maka ipenjarakenna Mikaya dengen roti ras lau

saja bereken bana seh aku mulih alu mejuah-juah."

²⁷"Adi mulih kam alu mejuah-juah," nina Mikaya, "e tandana maka TUHAN la ngerana bangku!" Jenari tole nina Mikaya, "Kerina kam, begiken kai si nggo kukataken enda!"

Raja Ahap mate (1Raj 22:29-35)

²⁸Kenca bage Ahap, raja Israel ras Josapat raja Juda duana ras berkat nerang kota Ramot i Gileat.

²⁹Nina Ahap man Josapat, "Sanga kita lawes erperang, aku menyamar, tapi kam pakelah paken kinirajannu." Dage raja Israel lawes ku peperangen alu menyamar.

³⁰Nggo iperentahken raja Siria man puanglima pasukenna si ergereta perang maka ula iserangna ise pe seakatan raja Israel.

³¹Dage sanga idah tentera Siria Raja Josapat, kerina ia erpengakap maka Josapat me raja Israel. Emaka erkusur kalak ndai, iayakina Josapat. Tapi nderkuh Josapat, ntah isampati TUHAN Dibata ia jenari ipelawes Dibata tentera Siria e i bas Josapat nari.

³²Idah puanglima tentera si ergereta perang maka ia labo raja Israel, ntah ingadikenna ngelis-ngelissa.

³³Tapi rembang lit sekalak tentera Siria manahken anak panahna, janah ngkenai Raja Ahap kelang-kelang perdemun baju

perangna. "Nggo aku kena!" nina erlebuh man si maba gereta perangna. "Ota mulih janah ndarat i bas perang enda nari!"

³⁴Kidekah perang e terus denga erbintur, Raja Ahap tetap tedis alu irante i das geretana ngalaken tentera Siria e. Kenca matawari sundut mate ia.

Sekalak nabi mandang Josapat

19¹Raja Josapat i Juda nari mulih alu mejuah-juah ku istanana i Jerusalem.

²Sekalak nabi, eme Jehu anak Hanani reh njumpai ia jenari nina man raja e, "Iakapndu kin payo nampati kalak si jahat dengen ngkapiti kalak si ernembekh ate man TUHAN? Kai si nggo ibahanndu e erbahanca nembeh ate TUHAN man bandu.

³Tapi aminna pe bage, lit nge si mehuli i bas kam. Nggo iaguindu kerina gana-gana Dewi Asera si isembah jelma si nterem. Janah nggo ipala-palaindu ngikutken kai si ngena ate Dibata."

Pembaharun si ibahan Josapat

⁴Aminna pe Josapat ringan i Jerusalem, tetap nge isiar-siarna jelma si nterem, mulai i Berseba nari i Selatan ku deleng-deleng Eperaim i Utara, guna ngenehen man bangsa e gelah mulihken ku TUHAN, Dibata nini-ninina.

⁵Itugaskenna hakim-hakim i bas tep-tep kota Juda, si erbenteng,

⁶Janah ipedahkenna man hakim-hakim e, "Metengetlah kam erbahan keputusan. Kam labo erdahin erpalasken kuasa manusia, tapi erpalasken kuasa TUHAN, janah lperdiatekenNa kap kam tupung kam mutusken ukumen.

⁷Mbiarlah man TUHAN janah metengetlah ndahiken dahinndu, sabap TUHAN Dibatanta la AteNa ngena kalak nipu ntah pe kalak si erbahan keputusan rayo-ayo ntah pe si ngaloken sogok."

⁸I Jerusalem itugasken Josapat kalak Lewi, imam-imam dengen piga-piga kalak kota e si terkemuka jadi hakim-hakim guna mutusken perkara-perkara pelanggaren Undang-undang TUHAN ntah perkara-perkara si debanna.

⁹Man kalak ndai iperentahkenna bagenda, "Arus kam ndahiken dahinndu alu erkemalangen man TUHAN, dengen alu patuh ngikutken la i bas kasa kai si idahikenndu.

¹⁰Adi reh seninandu si sada bangsa i bas kota-kota nari nehken perkara pembunuhan, ntah perkara pelanggaren undang-undang ntah perintah TUHAN, arus maka alu metenget iajarkenndu man bana uga lagu langkah si arus kidekah erperkara e, gelah ula ia erdosa man TUHAN. Adi la iajarkenndu ia, kam ras temanndu e la banci lang ngenanami

uga serana pernembah ate TUHAN. Tapi adi iajarkenndu lah ia, kam la ersalah.

¹¹ Imam si Mbelin Amaria, kuasana me si meganjangna i bas perkara-perkara agama janah Sebadia anak Ismail, gubernur Juda, kuasana me si meganjangna i bas perkara-perkara si deban. Kalak Lewi ertanggung jawab ngawasi pelaksanaan keputusan pengadilan. Tetapkenlah ukurndu janah dahikenlah perintah-perintah enda. TUHAN kap si ngkapiti si benar!"

Perang ngelawan Edom

20¹ La ndekahsa kenca si e reh tentera Moap ras Amon radu ras temanna bangsa Meun, nerang Juda.

² Piga-piga kalak persuruhan reh ndahi Josapat nina, "Nterem tentera Edom nggo reh i lepar Lawit Mate nari, atena nerang kam. Hasason Tamar nggo italukenna." (Gelar si debanna eme Engedi.)

³ Mbiar Josapat, emaka ertoto ia man TUHAN mindo gelah ItuduhkanNa dalam man bana. Kenca bage iperentahkenna maka kerina kalak i belang-belang negeri e erpuasa.

⁴ Kerina kalak si ringan i kota-kota Juda, pedas-pedas lawes ku Jerusalem mindo ajar i bas TUHAN nari,

⁵ emaka kerina ia ras kalak si tading i Jerusalem pulung i bas kesain si mbaru

Rumah Pertoton. Reh Raja Josapat jenari tedis ia i lebe-lebe kalak ndai

⁶jenari ertoto ia nina, "O TUHAN, Dibata nu nini-nini kami. Kam kap si ngerajai kerina bangsa-bangsa i babo doni i Surga nari. Kam kap si megegehna ras si meganjangna. Ise pe la ngasup ngelawan Kam.

⁷Kam kap Dibata kami. Sanga BangsaNdu miser ku negeri enda, IpelawesNdu bangsa si ringan i jenda, jenari IberekenNdu negeri enda man kesusuren Abraham TemanNdu e, gelah jadi sikerajangna seh rasa lalap.

⁸Nggo ia tading i jenda dengen nggo ipajekkenna sada Rumah Pertoton guna mereken kemulian man BaNdu, sabap iteh BangsaNdu e

⁹maka kune ia ndatken ukumen erkiteken dosa-dosana, umpamana perang, penakit si mehantu, ntah pe kelihen si mesangat, banci ia reh dengen tedis i lebe-lebe Rumah Pertoton ras i lebe-LebeNdu enda. Banci ia ertoto man BaNdu i bas paksa kesusahenna, janah nggit Kam ndengkehken ras nampati ia.

¹⁰Genduari nggo reh bangsa Amon, bangsa Moap ras bangsa Edom nerang kami. Sanga nini-nini kami luar i Mesir nari, Ia IbereNdu nini-nini kami e mengketi negeri-negeri kalak ah ndai, emaka isilahi nini-nini kami e negeri-negeri e janah la ikernekenna bangsa-bangsa e.

¹¹ Genduari bagenda me ia erbalas reh lako pelawes kami i bas negeri si nggo IberekenNdu man kami enda.

¹² Kam kap Dibata kami! Ukumlah ia, sabap la kami ngasup ngelawan tentera musuh si nterem si nerang kami enda. Lanai ieteh kami si man bahanen tapi man BaNdu kami mindo penampat."

¹³ Kerina kalak Juda ras ndeharana bage pe anak-anakna tedis i lebe-lebe Rumah Pertoton e.

¹⁴ Kesah TUHAN nusur ku sekalak kalak Lewi si lit i tengah-tengah jelma si nterem e. Gelarna Jahasiel anak si Sakaria; ia anggota terpuk Asap dengen kesusuren Asap erkiteken Matania, Jeiel ras Benaya.

¹⁵ Nina Jahasiel, "O Raja, bage pe kerina kalak Juda ras Jerusalem; bagenda nina TUHAN, 'Tetap lah ukurndu, ula mbiar ngalaken tentera si nterem e. Sabap sebo kam si erperang tapi Aku.

¹⁶ Seranglah pagi ia sanga ia nangkeng-nangkeng ku Sis. Ijumpaindu ia pagi i ujung baluren si nuju ku taneh mesawang deher Jeruel.

¹⁷ Labo perlu kam ikut erperang. Buat inganndu janah timai saja, idahndu me Aku TUHAN, mereken kemenangen man bandu. O kalak Juda ras Jerusalem, tetaplah ukurndu, ula mbiar. Laweslah erperang janah Aku TUHAN, si ngarak-ngarak kam!"

¹⁸Erjimpuh Raja Josapat ayona terus ku taneh janah kerina jelma si nterem erjimpuh ras ia jenari isembahna TUHAN.

¹⁹Anggota-anggota suku Lewi i bas terpuk Kohat ras Korah nari tedis jenari alu sora megang ipujina TUHAN, Dibata Israel.

²⁰Pepagina erpagi-pagi lawes kalak e ku tanah mesawang deher Tekoa. Nandangi ia berkat ngerana Josapat man kalak enda nina, "O Kalak Juda ras Jerusalem! Ernalemlah man TUHAN Dibatandu, maka tetap pertedisndu. Teklah man kai si ikatakten Nabi NabiNa, maka seh sura-surandu."

²¹Kenca arih-arih ras bangsa e, iperentahken raja piga-piga pemain musik make paken si biasa ipake i bas paksa-paksa perayan si badia jenari erdalan i lebe tentera e, janahna rende nina, "Pujilah TUHAN! Keleng AteNa tetap rasa lalap!"

²²Kenca kalak enda mulai rende, ikaco TUHAN barisen tentera musuh e.

²³Iserang kalak Amon ras kalak Moap tentera kalak Edom, janah kerik ikernekenna. Kenca bage ia ka sibunuhen sapih-sapih ia.

²⁴Kenca tentera Juda seh i bas sada menara si lit i bas taneh si mesawang e, itatapna ku musuh e dengen idahna maka kerina musuh-musuh e nggo amporen i babo taneh, mate. La lit sekalak pe si puluh.

²⁵Josapat ras tenterana ngincuah muat barang tabanen perang e. I je idatca melala

asuh-asuhen, persedian pangan, uis, ras barang-barang si meherga si deban. Lit telu wari dekahna ia pepulungi barang tabanen perang e, tapi perban bage kal lalana, seh maka la terbabasa kerina.

²⁶I bas wari si peempatkan pulung ia kerina i Baluren Berakah jenari ipujina TUHAN kerna si nggo IbahanNa. Eme sabapna maka baluren e igelari "Berakah."

²⁷Ipinpin Josapat tenterana mulih ku Jerusalem alu dem keriahen sabap TUHAN nggo naluken musuh-musuhna.

²⁸Kenca ia seh i bas kota e, erbaris ia ku Rumah Pertoton iikuti sora kulcapi ras terompot.

²⁹Kerina bangsa-bangsa mbiar kenca ibegina maka TUHAN nggo naluken musuh-musuh Israel.

³⁰Emaka Josapat merentah alu dame, jannah TUHAN mereken man bana keamanen i belang-belang negeri.

Pendungi pemerentahen Josapat (1Raj 22:41-50)

³¹Josapat nggo jadi raja i Juda i bas umur telu pulu lima tahun. Ia merentah i Jerusalem dua pulu lima tahun dekahna. Nandena eme Asuba anak Silhi.

³²Bali ras bapana Asa, si merentah ope denga ia, ibahan Josapat si payo iakap TUHAN;

³³ tapi ingan nambah berhala la isontarkenna. Bangsa e langa mulihken ersembah alu bulat ukurna man Dibata nini-ninina.

³⁴ Kerina si debanna si ilakoken Josapat mula-mulana nari seh ku bas ujung pemerentahenna isuratken i bas Sejarah Jehu anak Hanani eme sada bagin Sejarah Raja-raja Israel.

³⁵ I bas sada paksa erteman Josapat raja Juda ras Ahasia, raja Israel si melala ngelakoken perbahanen si jahat.

³⁶ Erkongsi ia ras Esion-geber ibahanna kapal-kapal si erlayar ku Tarsis.

³⁷ Tapi Elieser anak Dodawahu, anak kuta Maresa ipandangna Josapat nina, "Sabap nggo erteman kam ras Ahasia ikernepenk TUHAN me kai si nggo ibahanndu." Emaka tenggelam kapal e kerina dengen la pernah erlayar.

21 ¹ Josapat mate dengen ikuburken i bas kuburen raja-raja i Kota Daud emaka anakna Jehoram nggantiken ia jadi raja.

Jehoram raja Juda (2Raj 8:17-24)

² Jehoram anak Raja Josapat i Juda nari lit enem seninana: Asaria, Jehiel, Sakaria, Asariahu, Mikael ras Sepatia.

³ Ibereken bapana man anak-anakna enda ndai melala emas, pirak, ras erta-erta si deban si meherga, janah itamakenna ia sekalak-sekalak jadi kepala i bas sada kota

Juda si lit bentengna. Tapi erkiteken Jehoram anak sintua, emaka ia ibahanna gantina jadi raja.

⁴Kenca kuasa Jehoram nggo ntegeh i bas kerajan e, ibunuhna kerina seninana, bage pe piga-piga peminpin-peminpin Israel.

⁵Jehoram jadi raja i bas umur telu pulu dua tahun janah ia jadi raja i Jerusalem lit waluh tahun dekahna.

⁶Ia pe jahat perbahanenna bali ras perbahanen Raja Ahap ras raja-raja Israel si deban, sabap nggo iempoina sekalak anak Ahap. Erdosa ia man TUHAN,

⁷tapi ia ate TUHAN ngkernepken kerajan Daud, sabap TUHAN nggo erbahan sada perpadanen ras Daud janah IjanjikenNa maka kesusuren Daud tetap ncikep pemerentahen.

⁸Sanga pemerentahen Jehoram, bangsa Edom berontak man Juda jenari Edom nggo jadi kerajan merdeka.

⁹Emaka ndarat Jehoram ras puanglimana ergereta kuda jenari iserbuna Edom. Ikepung tentera bangsa Edom Jehoram ras tenterana tapi kenca berngi ngasup ia nerang tentera Edom emaka pulah ia i bas kepungen e nari.

¹⁰Kenca si e, Edom nggo merdeka i bas Juda nari. I bas paksa si e ka kota Lipna pe berontak man Juda, sabap Jehoram nggo nundalken TUHAN Dibata nini-ninina.

¹¹Tambah si e ipajekkenna ka pe ingan-ingan ersembah berhala i deleng-deleng Juda jenari

ibabaina bangsa Juda ras Jerusalem erdosa man TUHAN.

¹²Ikirem Nabi Elia sada surat man Jehoram, isina bagenda, "TUHAN Dibata nini-ninindu Daud ngukum kam sabap la iikutkenndu kai si ibahan bapandu Raja Josapat ntah pe si ibahan ninindu Raja Asa.

¹³Tapi iikutkenndu kai si ibahan raja-raja Israel janah ibabaindu kalak Juda ras Jerusalem lanai setia man Dibata, bali ras Ahap ras raja-raja si nggantiken ia mabai Israel lanai setia man Dibata. Senina-seninandu jine pe ibunuhndu, si ndauh ulin asangkan kam.

¹⁴Erkitekén si e mesangat pagi iukum TUHAN rayatndu, anak-anakndu, ras kemberahen-kemberahenndu, janah erta-ertandu IkernepenNa me.

¹⁵Kam jine pe nandangi mesui me iakapndu sabap turah me penakit si mekelek i bas beltekndu janah tambah wari tambah kelekna."

¹⁶Sanga si e lit kalak Pilisti ras Arab ringan deherken bangsa Sudan si erkuta i tepi lawit. Iajuk TUHAN bangsa-bangsa e gelah iperangna Jehoram.

¹⁷Emaka iserbuna Juda, ibuatna kerina erta-erta si lit i bas istana, jenari ibabana jadi tabanen kerina kemberahen-kemberahen raja ras anak-anakna si dilaki, seakatan anakna si nguda eme Ahasia.

¹⁸Kenca si enda ndai kerina nggo jadi, ipeturah TUHAN i bas beltek raja sada penakit si mesui mekelek.

¹⁹Menam dua tahun dekahna penakit e tetap erkelekna seh maka dungna mate raja e i bas kiniseran si mesangat. Tupung ia mate la ipegara rayatna api pinugun lako nghamatisa; adi man nini-ninina nai semal ipegara kalak api pinugun e.

²⁰Sanga Jehoram jadi raja umurna telu pulu dua tahun, janah nggo ia merentah i Jerusalem lit waluh tahun dekahna. Tupung ia mate ise pe la lit rate ceda. Ikuburken kalak ia i bas Kota Daud tapi la i bas kuburen raja-raja.

Ahasia raja Juda (2Raj 8:25-29, 9:21-28)

22¹Piga-piga kalak Arab minpin sada serangen jenari ibunuhna kerina anak Jehoram, si dilaki seakatan Ahasia anakna si nguda. Emaka itangkuhken kalak Jerusalem Ahasia jadi raja nggantiken bapana.

²Ahasia jadi raja sanga umurna dua pulu dua tahun, dengen merentah i Jerusalem sada tahun dekahna. Ahasia pe iikutkenna ka perbahanen keluarga Raja Ahap, sabap nandena si Atalia anak Raja Ahap kempu Raja Omri i Israel nari. Nandena ngajarken ia erbahan jahat.

³(2Taw 22: 2)

⁴Ibahanna dosa man TUHAN, sabap kenca mate bapana anggota keluarga Raja Ahap si debanna jadi penasehatna, janah eme si ncilakaken ia.

⁵Erkitekten nasehat kalak enda ndai, itemanina Joram raja Israel i bas sada perang ngelawan Hasael, raja Siria. Tentera e erperang i kota Ramot daerah Gileat janah luka Joram i bas perang e.

⁶Mulih ia ku kota Jesreel nimai luka-lukana malem janah Ahasia raja Juda reh ku jah ndahi ia.

⁷Ibahan Dibata maka i bas ndahi Joram eme mabasa Ahasia ndabuh. Sanga Ahasia i jah, ia ras Joram ijumpai sekalak dilaki gelarna Jehu anak Nimsi. Jehu ipilih TUHAN guna kesusuren Ahap.

⁸Sanga Jehu maba ukumen man kesusuren Ahap e, rembang ia jumpa ras sada pemimpin kalak Juda, dengen anak senina Ahasia si nemani Ahasia sanga ia ndahi Joram e. Ibunuh Jehu kerina.

⁹Kenca bage Ahasia pe idarami, janah idat cebuni i Samaria. Ibaba kalak ia man Jehu emaka ibunuh Jehu. Tapi ikuburken bangkena lako mereken kehamaten man ninina Raja Josapat, si nggo erdahin guna TUHAN asa gegehna lit. Lanai lit tading i bas keluarga Ahasia si ngasup jadi raja i bas kerajan e.

Atalia, kemberahen Juda (2Raj 11:1-3)

¹⁰Kenca ieteh nande Raja Ahasia maka anakna nggo mate ibunuh, minter iperentahkenna kerina anggota keluarga raja Juda ibunuh.

¹¹Lit turang Ahasia pedauh nande, eme Jehoseba. Jehoseba erjabu ras sekalak imam gelarna Joyada. Alu erbuni-buni iselamatkan Jehoseba sekalak anak Ahasia, eme Joas. Ibuatna Joas i tengah-tengah anak raja si deban nari si nandangi ibunuh, jenari ibunikenna Joas ras sekalak diberu si ngepkepsa i bas sada kamar i bas Rumah Pertoton. Alu muniken ia, ipulahina Joas i bas kematen i bas tan Atalia nari.

¹²Lit enem tahun ia cebuni i je, janah kidekah si e Atalia merentah jadi ratu.

**Pemberontaken ngelawan
Atalia (2Raj 11:4-16)**

23¹Kenca enem tahun nima-nima ibahan Imam Joyada keputusan maka nggo seh paksana erbahan tindakan. Ibahanna perpadanen ras lima kalak puanglima tentera eme: Asaria anak Jeroham, Ismael anak Johanan, Asaria anak Obet, Maaseiah anak Adaya dengen Elisapat anak Sikri.

²Idahina ku kerina kota-kota Juda jenari ibabana kalak Lewi ras kerina peminpin-peminpin terpuk mulih ku Jerusalem.

³Pulung kalak enda kerina i bas Rumah Pertoton dingen i je ibahanna perpadanen ras Joas anak raja mbarenda. Nina Joyada man kalak enda, "Enda me anak raja mbarenda! Genduari ia me jadi raja bagi si ipadanken TUHAN maka kesusuren Raja Daud me jadi raja.

⁴Bagenda me ateta silakoken, kenca imam-imam ras kalak Lewi nggo dung ertugas i bas wari Sabat, sepertelu i bas kalak e nari njaga pintu gerbang Rumah Pertoton.

⁵Sepertelu nari njaga istana, jenari si debanna njaga pintu gerbang Palas. Kerina jelma si nterem pulung i bas kesain Rumah Pertoton.

⁶Ise pe la banci bengket ku bas Rumah Pertoton seakatan imam-imam ras kalak Lewi si ertugas. Kalak enda banci bengket sabap nggo ia itangkuhken, tapi kerina jelma si nterem arus patuh man perintah TUHAN dingen nimai i darat.

⁷Kalak Lewi arus tedis erjaga-jaga i sekelewet raja alu pedang-pedang si talang, janah arus tetap ras raja ku japa pe raja e lawes. Ise si atena bengket ku bas Rumah Pertoton e la banci la ibunuh."

⁸Kalak Lewi ras kalak Juda ngikutken kai si iperentahken Joyada. Kalak si atureнна dung ertugas i bas wari Sabat la ipelepas lawes. Emaka puanglima-puanglima e nggo sikap

anak buahna subuk si nggo dung ertugas ras si sangana ertugas i bas wari Sabat.

⁹Iberekén Joyada man bana lembing ras ampang-ampang i bas Raja Daud nari si ibuniken i bas Rumah Pertoton e.

¹⁰Itamakenna kalak si njemak pedang talang i kelewet Rumah Pertoton guna ngkawali raja.

¹¹Kenca bage ibaba Joyada si Joas ndarat, itamakenna mahkota i babo takalna, jenari iberekenna bana salinen undang-undang kerajan. Kenca bage imomokenna maka Joas me raja. Imam Joyada ras anak-anakna nangkuhken Joas, jenari kerina kalak ersurak nina, "Mejuah-juahlah raja!"

¹²Ibegi Atalia sora jelma si nterem ersurak meriah erkiteken raja e; emaka pedas-pedas ia lawes ku Rumah Pertoton e, i je jelma si nterem nggo pulung.

¹³I je idahsa raja si mbaru e i bas dalam bengket ku bas Rumah Pertoton, sangana tedis deherken binangun ingan raja-raja, dingen ikeleweti puanglima-puanglima tentera ras kalak si ngembus terompet. Kerina jelma si nterem ersurak alu meriah dingen ngembus terompet, janah pemain-pemain musik Rumah Pertoton ergendang mbabai pesta e. Ngidah si e icaingken Atalia uisna perbahan merawa atena jenari serko ia nina, "Khianat! Khianat!"

¹⁴La ate Joyada munuh Atalia i bas Rumah Pertoton e, emaka ilebuhna puanglima tentera e jenari nina, "Rintak ia ndarat arah kelang-kelang barisen pengawal e, janah adi lit kalak si atena mulahisa, bunuh minter."

¹⁵Itangkap kalak ndai Atalia, ibabana ku istana, janah i je ibunuhna deher Pintu Gerbang Kuda.

Pembaharun si ibahan Joyada (2Raj 11:17-20)

¹⁶Kenca bage isuruh Joyada Raja Joas ras rayat gelah ikut ras ia erbahan sada perpadanen maka kerina ia tetap bangsa TUHAN.

¹⁷Jenari lawes ia kerina ku rumah pertoton Baal emaka iruntuhkenna rumah pertoton e. Iperperkenna batar-batar ras berhala-berhala si lit i je, jenari ibunuhna Mattan imam Baal, i lebe-lebe batar-batar ndai.

¹⁸Isuruh Joyada imam-imam ras kalak Lewi e ertugas ndahiken dahin i bas Rumah Pertoton. Kalak enda arus ndahiken tugas-tugas si nggo iendesken Raja Daud nai man bana. Janah kalak enda me nutung persembahen si ipersembahkan man TUHAN sue ras Undang-undang Musa. Kalak enda pe ertanggung jawab ngurus ende-enden dengen ngaturken perayan-perayan.

¹⁹Isuruh Joyada pe pengawal si ertugas i bas pintu gerbang Rumah Pertoton gelah

kalak si la bersih rikutken aturen agama ula bengket ku bas.

²⁰Puanglima tentera, pemimpin-pemimpin kota, wakil-wakil rayat ras kerina rayat ngikutken Joyada i bas sada pawai naruhken raja i bas Rumah Pertoton e nari ku istana. Bengket ia kerina arah pintu gerbang si mbelin, jenari kundul raja i bas kursi kinirajan.

²¹Kerina rayat dem alu keriahen ukur, janah kota e nggo teneng, sabap genduari Atalia nggo ibunuh.

Joas raja Juda (2Raj 12:1-16)

24¹Joas jadi raja Juda sanga umurna pitu tahun jenari merentah i Jerusalem dekahna empat puluh tahun. Nandena gelarna Sibia, asalna i kota Berseba nari.

²Ilakoken Joas sue ras si ngena ate TUHAN kidekah Imam Joyada nggeluh denga.

³Ipilih Joyada dua kemberahen man Joas, janah ipupusna piga-piga anak dilaki ras diberu.

⁴La ndekahsa kenca Joas jadi raja, iputuskenna pekena Rumah Pertoton.

⁵Isuruhna imam-imam ras kalak Lewi lawes ku kota-kota Juda pepulung duit, guna pekena Rumah Pertoton e i bas tahun ku tahun. Ikatakenna maka pedas idahiken tapi ipelawen-lawen kalak Lewi.

⁶Emaka ilebuhna Joyada pemimpin kalak e, jenari nina, "Ngkai maka la ituntutndu kalak

Lewi pepulung pajak i bas rayat Juda ras Jerusalem nari sue ras si itetapken Musa, suruh-suruhan TUHAN e, guna nampati Kemah Perjumpan e."

⁷ (Pengikut Atalia, diberu si jahat e, nggono cedaken Rumah Pertoton janah nggo ibuatna barang-barang si badia si lit i je guna ipake i bas ersembah man Baal.)

⁸ Emaka isuruh raja kalak Lewi erbahan peti guna ingan pepulung duit ras namakenca i bas pintu gerbang Rumah Pertoton.

⁹ Imomokenna ku belang-belang Jerusalem ras Juda gelah kerina kalak mereken man TUHAN pajak si ituntut Musa suruh-suruhan Dibata e, si tangtangna nai itetapkenna ipepulung i taneh si mesawang.

¹⁰ Megi si enda meriah ukur bangsa e ras peminpin-peminpinna, emaka ibabana pajakna jenari itamakenna ku bas peti e.

¹¹ Tiap wari peti e iendesken kalak Lewi man pegawai istana si ertugas guna si e. Kenca peti e nggo dem, duit e ipedarat sekretaris istana ras si mewakili Imam si Mbelin jenari iulihkenka peti e ku bas inganna. Alu bage melala duit ipepulung.

¹² Duit e ibereken raja ras Joyada man kalak si ertanggung jawab pehuli Rumah Pertoton e. Jenari iupahi kalak enda tukang batu, tukang kayu, ras tukang besi lako pehulisa.

¹³ Kerina si erdahin e tutus, emaka Rumah Pertoton e nggo ka mulihken bali ibahanna

ras tangtangna ndube, janah paguhna pe bage ka.

¹⁴Kenca nggo dung Rumah Pertoton e ipehuli, emas ras pirak si iba ibereken man raja ras Joyada. Emas ras pirak si iba e ipergunakan erbahan baskom-baskom ras erbahan alat-alat si deban guna Rumah Pertoton e.

Jasa Joyada Ia iergaken

¹⁴Kidekah geluh Joyada tetap ipersembahkan persembahen alu aturen i bas Rumah Pertoton e.

¹⁵Kenca ia metua, umur 130 tahun mate ia.

¹⁶Ikuburken kalak ia i bas kuburen raja-raja i Kota Daud, guna nginget pendahin si nggo idahikenna guna bangsa Israel, guna Dibata, dingen guna Rumah Pertoton e.

¹⁷Tapi kenca Joyada mate, iendik-endik peminpin Juda Raja Joas megiken katana.

¹⁸Emaka lanai bangsa e nembah i bas Rumah Pertoton TUHAN Dibata nini-ninina, tapi mulai ia nembah man berhala-berhala ras gana-gana Dewi Asera. Erkiteken dosa-dosa si enda reh pernembah ate TUHAN man Juda ras Jerusalem.

¹⁹Isuruh TUHAN nabi-nabi mpersingeti kalak enda gelah jera mulihken man BaNa, tapi ia ibegikenna nabi-nabi e.

²⁰Kenca bage nusur kesah Dibata ngkuasai Sakaria anak Imam Joyada. Tedis ia i bas

sada ingan i ja jelma si nterem banci ngidah ia, jenari erlebuh ia nina, "Nungkun TUHAN Dibata man bandu: ngkai maka lanai kam patuh man perintah-PerintahNa, mahanca kam kena kiniseran-kiniseran? Itadingkenndu la, emaka ItadingkenNa kam!"

²¹ Raja Joas ikut i bas sada komploten ngelawan Sakaria. Janah alu perintah raja ibenteri kalak Sakaria seh mate i bas kesain Rumah Pertoton.

²² Raja e lupa kerna kesetian Joyada, eme bapa Sakaria, emaka ibunuhna Sakaria. Muatna mate erlebuh Sakaria nina, "Dibatalah si ngidah kai si ibahanndu janah lalah ngukum kam."

Pengkeri-kerin pemerentahen Joas

²³ I bas pengkeri-kerinna tahun e, tentera Siria reh nerang Juda ras Jerusalem. Ibunuhna kerina pemimpin-pemimpin Juda ras Jerusalem, janah seh buena barang-barang rampasen ibabana mulih ku Damaskus.

²⁴ Tentera Siria e labo nterem, tapi ipelepas TUHAN italukenna tentera Juda si nterem e, sabap bangsa e nggo nadingken TUHAN Dibata nini-ninina. Alu bage, Raja Joas nggo iukum.

²⁵ Ia nggo luka mekelek, janah sanga musuh-musuh e nggo mulih, dua pegawaina erpekat ngelawan ia emaka ibunuhna Joas i bas ingan medemna mbalas kematen anak

Imam Joyada. Ikuburken ia i Kota Daud tapi la i bas kuburen raja-raja.

²⁶ (Kalak si erpekat ngelawan ia e, eme Sabad; nande Sabad eme sekalak bangsa Amon gelarna Simeat, nande Josabat eme sekalak bangsa Moap, gelarna Simrit.)

²⁷ I bas kitap Tapsiren Kitap Raja-raja i je ituriken kerna anak-anak Joas, nubuat-nubuat si ibelasken kerna ia, dinging cataten uga ia pehuli Rumah Pertoton. Anakna Amasia nggantiken ia jadi raja.

Amasia raja Juda (2Raj 14:2-6)

25¹ Amasia jadi raja sanga umurna nggo dua pulu lima tahun, jenari ia merentah i Jerusalem lit dua pulu siwah tahun dekahna. Nandena eme Jehoadin i Jerusalem nari.

² Ilakokenna kai si ngena ate TUHAN tapi la alu ukur bulat.

³ Kenca nggo tetap kuasana minter iukumna pegawai si nggo munuh bapana.

⁴ Tapi labo anak-anak si nggo munuh bapana e si iukumna, sue ras si iperentahken TUHAN i bas Undang-undang Musa nina, "Orang tua la ibunuh erkiteken kejahatan si ilakoken anak-anakna, bage pe anak-anak la ibunuh erkiteken kejahatan si ibahan orang tuana; sekalak jelma iukum mate erkiteken kejahatan si ibahanna jine."

Perang ngelawan Edom (2Raj 14:7)

⁵Ijadien Amasia tentera kerina dilaki i bas suku Juda ras Benyamin nari, rikutken terpukna sekalak-sekalak. Jenari iangkatna puanglima guna si seribu kalak ras guna si seratus kalak. Kerina kalak si umurna dua puluh tahun ku das atan ku bas tentera e, janah lit teremna 300.000 kalak. Kerina tentera pilihen, ngasup erperang, pentar mpergunakan ampang-ampang ras lembing.

⁶Seakatan si e isewa Amasia ka 100.000 kalak tentera i Israel nari alu sewa 3.400 kilo pirak.

⁷Tapi lit sekalak nabi ndahi ia nina, "O Raja ula baba tentera Israel e berkat ras kam. TUHAN labo ras kerina kalak Eperaim e.

⁸Iakapndu tentera Israel e nambahi gegehndu i bas pertempuren, tapi Dibata si erkuasa erbahanca kalak menang ntah talu, emaka IpelepasNa musuh-musuhndu naluken kam."

⁹Isungkun Amasia nabi e nina, "Tapi uga kerna pirak si nggo kugalarken man kalak ah ndai?" Nina nabi e, "Banci kap ibereken TUHAN man bandu lebih asangken si e."

¹⁰Emaka isuruh Amasia tentera si nggo isewana e lawes; ipemulihna ia ku kutana. Erkiteken si e mulih kalak enda, tapi seh kal atena segatna ngenen kalak Juda.

¹¹ Itetapkan Amasia ukurna emaka ipinpinna tenterana ku Baluren Sira. I je iperangna dengen ibunuhna sepuluh ribu tentera bangsa Edom

¹² Jenari itangkapna ka tole lit 10.000 kalak nari. Ibabana si sepuluh ribu e ku tepi embang i kota Sela, jenari igulangkenna kerina, seh maka mate meripuk kerina kena batu i teruh.

¹³ Tapi tentera Israel si ilarang Amasia ikut erperang ras ia e, iperangna kota-kota Juda kelang-kelang Samaria ras Bet Horon. Ibunuh kalak enda telu ribu kalak dilaki jenari ibuatna melala barang rampasen.

¹⁴ Kenca Amasia mulih i bas peperangen ngelawan bangsa Edom e nari, ibabana gana-gana bangsa Edom mulih, ipajekkenna gana-gana e, isembahna dengen itutungna si merim-merim man gana-gana e.

¹⁵ Erkiteken si e nembah TUHAN, emaka IsuruhNa sekalak nabi ndahi Amasia. Nina nabi e, "Ngkai maka isembahndu dibata-dibata bangsa si deban, dibata-dibata si la ngasup mulahi bangsana i bas kuasandu nari?"

¹⁶ "Ndigan nai ibahan kami kam jadi penasehat raja? Sinik! Adi lang kubunuh kam!" nina Amasia. Emaka sinik nabi e tapi sempat denga ia ngerana nina, "Genduari nggo kueteh maka kam la banci lang

ikerneppen Dibata, erkiteken perbahanenndu e janah la iperdiatekenndu nasehatku."

Perang ngelawan Israel (2Raj 14:8-20)

¹⁷Amasia, raja Juda ersekongkol ras penasehat-penasehatna lako ngelawan Israel. Emaka isuruhna kalak nehken berita man Jehoas, raja Israel, eme anak Jehoahas kempu Jehu nina, "Mari reh kam maka kita jumpa."

¹⁸Emaka itenahken Jehoas jabapna nina, "Sekali jadi, dukut duri i deleng-deleng Libanon nehken berita enda man batang cemara nina, 'Berelah anakndu iempo anakku.' Tapi mentas arah e sada rubia-rubia kerangen emaka iperjatina dukut duri ndai.

¹⁹Genduari Amasia, meganjang ukurndu perban nggo italukenndu bangsa Edom, tapi madin kam la pada ndarat i rumah nari. Man kadendu ndarami persoalen si maba kiniseran man bandu ras man rayatndu?"

²⁰Tapi la ibegiken Amasia si ikataken nabi e man bana. Peraten Dibata kap gelah Amasia italuken, sabap nggo isembahna patung berhala bangsa Edom.

²¹Emaka lawes Jehoas raja Israel ku pertempuren lako ngelawan Amasia raja Juda. Jumpa kalak enda i Bet Semes i daerah Juda.

²²Talu tentera bangsa Juda, emaka lompaten ia ku rumahna sekalak-sekalak.

²³Itangkap Jehoas si Amasia jenari ibabana ku Jerusalem. I je iruntuhkenna benteng kota e menaken i Pintu Gerbang Eperaim nari seh ku Pintu Gerbang Suki, si gedangna lit kira-kira dua ratus meter.

²⁴Langkutna ku Samaria kerina emas ras pirak si lit i bas Rumah Pertoton, perkakas Rumah Pertoton dengen barang-barang istana si ijaga kesusuren Obet Edom. Kalak si jadi tabanen pe ibabana rassa.

²⁵Amasia raja Juda dekahen nggeluh sepulu lima tahun asangken Raja Jehoas.

²⁶Kerina si debanna si ilakoken Amasia, mula-mula pemerentahenna nari seh ku kedungenna, isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Juda ras Israel.

²⁷Kenca nggo ia mbrontak ngelawan TUHAN, lalap lit kalak si ersekongkol ngelawan ia i Jerusalem. Dungna lompat ia ku kota Lakis tapi iikutken musuh-musuhna ia ku jah jenari ibunuhna.

²⁸Alu kuda, ibaba bangkena ku Jerusalem emaka ikuburken ia i bas kuburen raja-raja i Kota Daud.

Ussia raja Juda (2Raj 14:21-22, 15:1-7)

26¹Kerina rayat Juda milih anak Amasia, eme Ussia si umurna sepulu enem tahun, lako nggantiken bapana jadi raja.

²(Kenca nggo mate Amasia, italukenna mulihi kota Elat jenari ipekenana mulihi kota e.)

³Ussia jadi raja sanga umur sepulu enem tahun jenari merentah ia i Jerusalem lit dekahna lima pulu dua tahun. Nandena eme Jekoha i Jerusalem nari.

⁴Ngikutken kai si ibahan bapana, ilakokenna kai si ngena ate TUHAN.

⁵Kidekah Sakaria nggeluh, eme si ngajarken ia erkemalangen man TUHAN, isembahna TUHAN alu bulat ukurna emaka ipasu-pasu Dibata ia.

⁶Ussia erperang ngelawan bangsa Pilisti. Iruntuhkenna tembok kota Gat, Jamnia ras Asdot, jenari ipajekkenna kota-kota si erbenteng deher Asdot ras i bas daerah Pilisti si deban.

⁷Dibata nampati Ussia naluken bangsa Pilisti, bangsa-bangsa Arab si ringan i Gurbaal bage pe bangsa Meunim.

⁸Bangsa Amon nggalar pajak man Ussia. Kuasana reh belinna, gelarna terberita seh ku Mesir.

⁹Ipeteguhi Ussia kota Jerusalem alu majekken menara i Pintu Gerbang Suki, i Pintu Gerbang Baluren dengen i datas Penjuru.

¹⁰Ipajekkenna ka pe menara-menara si erbenteng i mbalmbal jenari melala ikalina sumur, erkiteken lanai lang-lang buena asuh-asuhenna i ture-ture deleng ras i bas

taneh kendit si arah Barat. Erkiteken meriah iakapna erjuma iajukna bangsa e nuan anggur i daerah si erdeleng-deleng dengen perjumai daerah si mehumur.

¹¹Nterem tenterana si katawari pe sikap erperang. Kerna si e isuratken sekretarisna Jeiel ras Maseya i bas pengawasen Hananiah eme sekalak pegawai raja.

¹²Tentera e ipinpin 2.600 komendan.

¹³Anak buah kalak enda lit 307.500 kalak tentera si beluh kal erperang guna nampati raja i bas ngelawan musuh-musuhna.

¹⁴Tentera e iperlengkapi Ussia alu ampang-ampang, lembing, topi waja, baju besi, panah ras anak panahna, dengen batu guna kalimbawang.

¹⁵I Jerusalem lit tukangna si erbahan perkekas-perkekas guna manahken anak panah dengen menterken batu si galang i datas menara-menara nari dengen i datas suki-suki tembok kota nari. Gelar Ussia terberita ku japa pe, bage pe ia nggo megegeh kal erkiteken penampat si ialokenna i bas Dibata nari.

Ussia iukum erkiteken meganjang ukurna

¹⁶Tapi kenca Raja Ussia nggo megegeh, turah ukurna meganjang, janah e erbahanca ia ndabuh. Ilawanna TUHAN Dibata alu bengket ku bas Rumah Pertoton guna

nutung si merim-merim i babo batar-batar si merim-merim.

¹⁷Tapi Imam Asaria itemani waluh puluh imam-imam si megegeh dengen tegas ngikuti raja

¹⁸guna ngolang-ngolangi perbahanenna. Nina kalak ndai, "O Ussia! La kap kam banci nutung si merim-merim man TUHAN. Imam-imam kesusuren Harun kap ngenca si nggo itangkuhken ndahiken si enda. Tadingken ingan si badia enda. Nggo ilawanndu TUHAN Dibata emaka lanai kam dat pasu-pasu i bas la nari."

¹⁹Ussia sangana tedis i bas Rumah Pertoton i tepi batar-batar si merim-merim dengen sangana ijemakna sada perkekas guna nutung si merim-merim. Nembeh kal atena kempak imam-imam e. Jenari minter turah penakit kulit i bas perdempakenna.

²⁰Asaria, bage pe imam-imam si deban sengget kal ngidah perdempaken raja. Jenari ipaksana Ussia nadingken Rumah Pertoton e. Kiam ia ndarat erkiteken TUHAN nggo ngukum ia.

²¹Erkiteken si e kidekah geluh Raja Ussia lalap lanai bersih rikutken aturen agama erkiteken penakitna e. Erkiteken lanai ia banci bengket ku bas Rumah Pertoton, ringan ia i bas rumahna jine janah kerina tugas-tugasna itangtangi tupung anakna Jotam merentah negeri e.

²²Nabi Jesaya anak Amos nuratken kerina si debanna si ilakoken Raja Ussia kidekah ia merentah.

²³Mate Ussia jenari ikuburken i bas taneh kuburen raja. Tapi erkiteken penakitna la ia ikuburken i bas kuburen raja-raja. Anakna Jotam nggantiken ia jadi raja.

Jotam raja Juda (2Raj 15:32-38)

27 ¹Jotam jadi raja i bas umur dua pulu lima tahun, jenari merentah ia i Jerusalem lit sepulu enem tahun dekahna. Gelar nandena eme Jerusa anak Sadok.

²Ilakokenna kai si ngena ate TUHAN sue ras si ibahan bapana; tapi ia la seri ras bapana, la ibahanna dosa alu nutung si merim-merim i bas Rumah Pertoton. Amin bage pe bangsa e lalap nge erbahan dosa.

³Ipajekken Jotam Pintu Gerbang Utara Rumah Pertoton dengen ipekenana tembok kota Jerusalem si igelari Opel.

⁴I deleng-deleng Juda, ipantekina kota-kota jenari ipajekkenna benteng-benteng ras menara-menara i bas kerangen-kerangen.

⁵Iperang Jotam raja Amon ras tenterana. Talu ibahanna kalak e. Ipaksana bangsa Amon nggalar upeti tiap tahun lit dekahna telu tahun. Upeti si man galaren bangsa Amon tiap tahun e, eme: 3.400 kilo pirak, 1.000 ton gandum, 1.000 ton jaba.

⁶Jotam jadi tuhu-tuhu megegeh, erkiteken patuh ia ngikutken TUHAN Dibatana.

⁷Kejadin-kejadin si deban si jadi kidekah Jotam merentah, peperangen-peperangenna kerina, e isuratken i bas Sejarah Raja-raja Israel ras Raja-raja Juda.

⁸Sanga Jotam jadi raja umurna duapulu lima tahun jenari merentah ia i Jerusalem lit dekahna sepulu enem tahun.

⁹Mate ia jenari ikuburken i Kota Daud. Emaka anakna Ahas nggantiken ia jadi raja.

Ahas raja Juda (2Raj 16:1-4)

28¹Ahas jadi raja asum umurna dua puluh tahun. Ia merentah i Jerusalem sepulu enem tahun dekahna. La iikutkenna usihen si mejile si ibahan nini-ninina Raja Daud. Tapi ilakokenna si la ngena ate TUHAN

²dingen iusihna si ibahan raja-raja Israel. Ibahanna gana-gana Baal i bas logam nari.

³I tutungna si merim-merim i Baluren Hinom. Janah lebih asang si e anak-anakna pe ijadikenna jadi persembahen tutungen man berhala-berhala ngusih perbahanen si macik si ibahan bangsa-bangsa si nggo ipelawes TUHAN i bas negeri e nari tupung bangsa Israel bengket ku je.

⁴I persembahen Ahas persembahen dengen nutung si merim-merim i bas ingan ersembah kalak perbegu, i datas uruk-uruk ras i teruh tiap batang kayu si mbur bulungna.

Juda erperang ngelawan Siria ras Israel (2Raj 16:5)

⁵Erkitekén dosa Raja Ahas, TUHAN Dibatana pelepas raja Siria naluken Ahas. Nterem kal bangsa Juda jadi tabanen ibaba raja Siria mulih ku Damaskus. TUHAN pe pelepas raja Israel Pekah anak Remalia, naluken Ahas. Emaka ibunuh Pekah tentera Juda si mbisana teremna lit 120.000 kalak i bas sada wari saja. Si enda ipelepas TUHAN Dibata jadi, erkitekén kalak Juda nggo nadingken Ia.

⁶(2Taw 28: 5)

⁷Sekalak tentera Israel gelarna Sikri, munuh anak Ahas si dilaki eme Maaseia; munuh kepala si ngaturken istana gelarna Asrikam; munuh Elkana, eme tangan kanan raja.

⁸Aminna pe kalak Juda teman sada bangsa kalak Israel, itangkap tentera Israel 200.000 diberu ras danak-danak jadi tabanen jenari ibabana ku Samaria radu ras barang-barang si seh kal buena.

Nabi Oded

⁹Lit sekalak dilaki gelarna Oded ringan i kota Samaria. Ia sekalak nabi TUHAN. Tentera Israel si sangana mulih maba kalak Juda jadi tabanen, nandangi bengket ku bas kota e. Ijumpai Oded kalak e nina, "TUHAN Dibata nini-ninindu merawa kempak Juda, emaka ipelepasna kam naluken kalak e.

Tapi genduari nggo idah TUHAN Dibata uga kejamna kam munuhi kalak Juda.

¹⁰Janah genduari atendu njadikan dilaki-dilaki dengen diberu-diberu Jerusalem ras Juda e jadi budakndu. La kin ietehndu maka kam pe nggo erbahan dosa ngelawan TUHAN Dibatandu.

¹¹Begikenlah! Tabanen enda kerina turang ras seninandu kap. Suruhlah ia mulih! Adi lang iukum TUHAN kam perban merawa Ia."

¹²Empat peminpin Israel pe la setuju kerna perbahanen tentera e. Kalak si empat e, eme: Asaria anak Johanan, Berekia anak Mesilemot, Jehiskia anak Salum dengen Amasa anak Hadlai.

¹³Nina peminpin si empat e, "Ula baba tabanen e ku jenda. Nggo erdosa kita kempak TUHAN, janah kita nggo patut iukum erkiteken belinna dosanta. Genduari ilakokenndu ka atendu si bagena guna nambahi kesalahenta?"

¹⁴Erkiteken si e iendesken tentera e tabanen ras barang-barang rampasen e man rayat ras peminpin-peminpinna.

¹⁵Jenari peminpin si empat kalak e itugasken lako magiken man tabanen e uis si nibuat i bas barang rampasen e nari. Iberekenna man paken tabanen e baju ras sepatu. Iberekenna cukup pangan ras inemenna, janah luka-lukana itambarina alu minak saitun. Kalak si lanai ngasup erdalan itamaken

ku das kalde, janah kerina tabanen e ibaba mulihken ku daerah Juda, ku Jeriho, kota si igelari kota batang kurma e. Kenca bage mulih kalak Israel ku Samaria.

Ahas mindo penampat man Assur (2Raj 16:7-9)

¹⁶Kalak Edom nggo ka mulai nerang Juda dengen idatca nterem tabanen. Erkiteken si e Raja Ahas mindo man Tiglat Pileser raja Assur gelah mereken penampat.

¹⁷(2Taw 28: 16)

¹⁸I bas paksa e ka bangsa Pilisti sangana nerang kota-kota si lit arah Barat ture-ture deleng-deleng Juda ras arah Selatan. Italukenna kota Bet Semes, Ayalon, bage pe Gederot, ras kota-kota Soko, Timna, bage pe Gimso rikut ras kuta-kuta sekelewetna, jenari bangsa Pilisti tetap ringan i je.

¹⁹Erkiteken Ahas, raja Juda pediat jadi si nggesuh i bas daerah e, dengen la ia setia man TUHAN, itamaken TUHAN kiniseran man Juda.

²⁰Raja Assur la nggit nampati Ahas. Janah lebih asa si e ilawanna pe Raja Ahas, emaka mberat kal iakapna.

²¹Emaka ibuat Ahas emas i bas Rumah Pertoton ras i bas istana raja nari, dengen i bas rumah-rumah peminpin bangsa e, jenari iberekenna emas e man raja Assur, tapi si enda pe la lit gunana.

Dosa-dosa Ahas

²²I bas kiniseran si bage beratna, erkelekna dosa Ahas man TUHAN.

²³Ipersembahkenna persembahen man dibata-dibata bangsa Siria, bangsa si nggo naluken ia e. Nina Ahas i bas ukurna, "Dibata-dibata bangsa Siria nggo nampati raja-raja Siria, emaka adi kubereken persembahen man bana, banci jadi aku pe isampatina ka." Si e mahanca bene ia ras bangsana.

²⁴Tambah si e, ibuatna kerina perkekas Rumah Pertoton jenari iripukkenna. I tutupna Rumah Pertoton, jenari ipajekkenna batar-batar i tiap bagin Jerusalem.

²⁵I bas tiap kota ras kuta i Juda, ipajekkenna ingan ersembah man berhala kalak perbegu. I je itutungna si merim-merim man dibata-dibata bangsa si deban. Alu bage ilegina pernembah TUHAN, Dibata nini-ninina, man bana.

²⁶Kerina kejadi si deban sanga ia merentah, bena-benana nari seh ku kedungenna, isuratken i bas Sejarah Raja-raja Juda ras Israel.

²⁷Raja Ahas mate jenari ikuburken i Jerusalem tapi la i bas kuburen raja-raja. Anakna Hiskia nggantiken ia jadi raja.

Hiskia raja Juda (2Raj 18:1-3)

29¹ Hiskia jadi raja tupung umur dua pulu lima tahun, jenari merentah ia i Jerusalem lit dekahna dua pulu siwah tahun. Gelar nandena Abija, anak si Sakaria.

²Iusihna perbahanen nini-ninina Raja Daud. Ilakokenna kai si ngena ate TUHAN.

Pembersihin Rumah Pertoton

³I bas bulan si pemena i bas tahun si pemena kenca Hiskia jadi raja, italangina mulihi pintu-pintu gerbang Rumah Pertoton dengen ipekenana.

⁴Ipepulungna sada terpuk imam-imam ras kalak Lewi i bas kesain arah Timur Rumah Pertoton

⁵jenari nina, "Kam kalak Lewi, arus ipebadiakenndu dirindu dengen pebadiaken Rumah Pertoton TUHAN, Dibata nini-ninindu. Agui i bas Rumah Pertoton e nari kerina si erbahanca Rumah Pertoton e lanai bersih rikutken aturen agama.

⁶Nini-nininta la patuh man TUHAN Dibatanta, dengen ilakokenna kai si la ngena AteNa. Itadingken nini-nininta TUHAN Dibata jenari itundalkenna InganNa tading e.

⁷Itutupna pintun-pintun Rumah Pertoton, dengen ipelepasna lampu-lampu si lit i je nimpet, janah lanai itutungna si merim-merim

ntah pe lanai ipersembahkenna persembahen tutungen i bas Rumah Pertoton Dibata Israel.

⁸Erkitekten si e TUHAN nggo nembah man Juda ras man Jerusalem. Janah kai si ibahan Dibata e erbahanca kerina kalak sengget dengen mbiar. Si enda ietehndu kal alu payo.

⁹Bapa-bapanta nggo ibunuh i bas perang. Bage pe ndeharanta dengen anak-anakta nggo ibaba jadi tabanen.

¹⁰Genduari nggo kutetapkan erbahan perpadanen ras TUHAN, Dibata Israel, gelah ulanai Ia nembah kempak kita.

¹¹O anak-anakku, genduari ulanai pedekah-dekah. Kam me si nggo ipilih TUHAN nutung si merim-merim man BaNa dengen mabai bangsa enda nembah man BaNa."

¹²Enda me kalak Lewi si pulung tupung si e: I bas terpuK Kohat nari eme Mahat anak Amasia ras Joel anak Asaria. I bas terpuK Merari nari eme Kis anak Abdi ras Asaria anak Jehalelel. I bas terpuK Gerson nari eme Joah anak Simna ras Eden anak Joah. I bas terpuK Elisapan nari eme Simri ras Jewel. I bas terpuK Asap nari eme Sakaria ras Matania. I bas terpuK Heman nari eme Jehuel ras Simeil. I bas terpuK Jedutun nari eme Semaya ras Ussiel.

¹³ (2Taw 29: 12)

¹⁴ (2Taw 29: 12)

¹⁵Kalak si pepulung enda senina suku Lewi dengen kerina ia mbersihken dirina

rikutkan aturen agama. Kenca bage sue ras si nggo iperentahken raja, ibenaken kalak ndai mbersihkan Rumah Pertoton e rikutkan aturen agama sue ras Undang-undang TUHAN.

¹⁶Imam e bengket ku bas Rumah Pertoton guna mbersihkenca jenari ibabana ndarat ku bas kesain Rumah Pertoton kerina si la bersih rikutkan aturen agama. Kerina barang-barang si la bersih e ibaba suku Lewi e ku darat kota ku Baluren Kidron.

¹⁷Dahin e ibenaken i bas wari si pemena i bas bulan si pemena, dengen i bas wari si pewaluhken kerina dahin e nggo dung, subuk dalam bengket ku bas Rumah Pertoton e. Kenca bage kalak enda terus erdahin waluh wari nari, seh ngayak wari pesepuluh enemken i bas bulan e, lako nikapken Rumah Pertoton e guna ingan ersembah.

Rumah Pertoton e iendesken mulihi man TUHAN

¹⁸Kalak Lewi erbahan laporen kempak Raja Hiskia, "Kami nggo dung mbersihkan kerina Rumah Pertoton e. Batar-batar persembahen tutungen, meja ingan roti ipersembahkan man TUHAN ras kerina perkekasna ikut ibersiheken kami.

¹⁹Kerina perkekas si nggo ibuat Raja Ahas i bas paksa-paksa ia lanai patuh man Dibata i bas jaman pemerentahenna, e pe nggo iulihken kami. Dengen kerina

e nggo ipebadiaken kami mulihken.

Perkekas-perkekas e kerina genduari lit i lebe batar-batar TUHAN."

²⁰Alu lanai nimai terdekahen minter ipepulung Raja Hiskia kalak si terkemuka i bas kota e jenari ras-ras ia bengket ku bas Rumah Pertoton e.

²¹Guna persembahen penangtangen dosa-dosa keluarga raja dengen dosa kalak Juda bage pe guna pebadiaken Rumah Pertoton e ibuat kalak ndai pitu jenggi lembu, pitu biri-biri, pitu anak biri-biri, bage pe pitu kambing. Isuruh raja imam-imam kesusuren Harun mpersembahken asuh-asuhen e i babo batar-batar.

²²Si pemenana igeleh imam-imam e, eme jenggi-jenggi lembu, kenca bage maka biri-biri, jenari anak biri-biri. Dareh tiap persembahen ipirpirken ku babo batar-batar e.

²³Kedungenna ibabana kambing e ku adep-adepen raja dengen kempak perpulungen. Itamakan kalak e tanna i babo kambing e.

²⁴Kenca bage igeleh imam-imam kambing e jenari iamburkenna darehna ku babo batar-batar jadi sada persembahen guna nangtangi dosa kerina bangsa e, erkiteken nggo iperentahken raja erbahan persembahen tutungen dengen persembahen penangtangi dosa guna kerina kalak Israel.

²⁵ Iikutken raja perintah si nggo ibereken TUHAN man Raja Daud nai arah Gat, nabi raja e, bage pe arah Nabi Natan; itamakenna kalak Lewi i bas Rumah Pertoton guna ngkuit kulcapi ras ceracak,

²⁶ eme alat-alat musik bagi si ipake Raja Daud nai. Imam-imam pe tedis i je guna ngembus terompot.

²⁷ Iperintahken Raja Hiskia gelah persembahen tutungen e ipersembahen; jenari kenca persembahen nggo ibenaken, perpulungen rende ngendeken ende-enden pujin man TUHAN. Sanga bage terompot iembus, dengen alat-alat musik si debanna pe imainken.

²⁸ Kerina kalak si i je ikut ersembah, si rende terus ngendeken ende-enden dengen pemain musik pe terus main musik seh ngayak kerina persembahen e nggo keru meseng.

²⁹ Kenca bage raja ras kerina jelma si nterem erjimpuh nembah Dibata.

³⁰ Raja ras peminpin-peminpin bangsa e mindo gelah iendeken kalak Lewi man TUHAN ende-enden pujin si ikarang Daud ras Nabi Asap. Emaka kerina kalak e rende alu keriahen si mbelin janahna erjimpuh nembah Dibata.

³¹ Nina Hiskia kempak perpulungen e, "Genduari erkiteken nggo kam bersih rikutken aturen agama, babalah persembahen pengataken bujur man TUHAN." Iikutkenna

kai si ikataken raja. Emaka piga-piga i bas perpulungen e nari arah ukurna ersuruh maba asuh-asuhen lako ipersembahkan jadi persembahen tutungen.

³²Ibaba kalak e pitu puluh jenggi lembu, seratus biri-biri dinggen dua ratus anak biri-biri jadi persembahen tutungen man TUHAN.

³³Ibabana ka pe 600 jenggi lembu dinggen 3.000 biri-biri jadi persembahen guna ipan perpulungen e.

³⁴Erkitekeng langa cukup imam-imam si nggo bersih lako nggeleh kerina asuh-asuhen e, emaka isampati kalak Lewi ia sabap patuhen kalak Lewi ngikuti peraturen kebersihen rikutken aturen agama asangken imam-imam. Kalak Lewi tetap nampati seh maka nggo cukup imam-imam si bersih.

³⁵Tambah persembahen-persembahen tutungen e, imam-imam e pe mpersembahkan tabeh-tabeh persembahen pengataken bujur si ipan jelma si nterem. Anggur si ipersembahkan radu ras persembahen tutungen e pe imam-imam e ka nge ngamburkenca. Bage me kebaktin i bas Rumah Pertoton e ibenaken ka mulihi.

³⁶Raja Hiskia ras rayatna ermeriah ukur sabap nggo isampati Dibata ia ngelakoken kerina dahin e bage pedasna.

Persikapen ngerayaken wari raya Paskah

30¹ Bangsa e la ngasup ngerayaken wari raya Paskah i bas paksana i bas bulan si pemena e, erkiteken la cukup imam-imam si nggo bersih rikutken aturen agama. Rayat pe langa nterem si pulung i Jerusalem. Emaka Hiskia, pegawai-pegawaina, bage pe rayat Jerusalem setuju ngerayakenca i bas bulan si peduaken. Emaka ipeseh raja kata ku kerina kalak Israel ras Juda. Suku Eperaim ras Manase pe la lupa iundang. Kerina kalak Israel iundang, gelah reh ku Rumah Pertoton lako ngerayaken Paskah pemuliaken TUHAN, Dibata Israel.

²(2Taw 30: 1)

³(2Taw 30: 1)

⁴Raja ras rayat e, meriah ukurna kerna rencana e,

⁵emaka iundangna kerina kalak Israel mulai i Dan nari arah Utara seh ku Berseba arah Selatan, gelah pulung i Jerusalem lako ngerayaken Paskah rikutken Undang-undang; kalak si pulung e teremen asangkan si nggona.

⁶Pertenahen-pertenahen lawes ku kerina Juda bage pe Israel i bas perintah raja ras pegawai-pegawaina maba undangan enda, "O kalak Israel, kam iba-iba si nggo puluh i bas kekuasaan Assur nari. Genduari mulihkenlah

kempak TUHAN, Dibata Abraham, Isak, ras Jakup gelah Ia pe mulihken man bandu.

⁷Ula kam bagi nini-ninindu dengen bagi seninandu kalak Israel si Ia patuh man TUHAN Dibatana. Bagi idahndu ia nggo mesangat iukum TUHAN Dibata.

⁸Ula kam mekeng bagi kalak e, tapi ikutkenlah TUHAN. Rehlah kam ku Rumah Pertoton i Jerusalem, Rumah si ipebadiaken TUHAN Dibatandu rasa lalap, janah sembahlah Ia gelah ulanai Ia merawa man bandu.

⁹Adi mulihken kam kempak TUHAN, emaka kalak si nggo maba keluargandu jadi tabanen, turah atena mekuah man keluargandu e, janah ipelepasna mulih. TUHAN Dibatandu mehuli, dengen perkuah kap. Emaka adi mulihken kam man BaNa IperdiatekenNa me kam."

¹⁰Pertenahen-pertenahen e lawes ku kerina kota i bas daerah suku Eperaim ras Manase, dengen seh i Utara ku suku Sebulon. Tapi persuruhan e itawai dengen iuru-uru kalak.

¹¹Amin bage pe lit nge i bas suku Aser, Manase ras Sebulon nari si nggit reh ku Jerusalem.

¹²Dibata pe erdahin i Juda dengen persadaken ukur rayat. Alu ukur si tetap patuh ia ngikutken si ngena ate Dibata arah ngikutken perintah-perintah raja dengen pegawai-pegawaina.

Paskah irayaken

¹³I bas bulan si peduaken nterem kal rayat pulung i Jerusalem guna ngerayaken Wari Raya Roti Si La Itama Ragi.

¹⁴Ibuat kalak enda kerina batar-batar si nggo ipergunaken i Jerusalem guna persembahen gelehen, dinging nutung si merim-merim, jenari iambekkenna ku Baluren Kidron.

¹⁵Jenari i bas wari pesepuluh empatken i bas bulan e, igeleh kalak enda anak biri-biri guna persembahen Paskah. Imam-imam ras kalak Lewi si la bersih rikutken aturen agama mela kal iakapna. Emaka iendeskenna dirina man TUHAN, janah genduari nggo banci kalak enda mpersembahen persembahen tutungen i bas Rumah Pertoton.

¹⁶Ibuatna inganna i bas Rumah Pertoton rikutken si iperentahken i bas Undang-undang Musa, suruh-suruhan Dibata e. Kalak Lewi mereken dareh persembahen e man imam-imam e, janah ipirpirken imam-imam dareh ku babo batar-batar.

¹⁷Erkiteken nterem rayat e la bersih rikutken aturen agama, la banci ia nggeleh anak biri-biri Paskah. Emaka kalak Lewi si nggelehsa guna kalak si la bersih e, jenari ipersembahkenna anak biri-biri e man TUHAN.

¹⁸ Tambah si e nterem kalak si reh i bas suku Eperaim, Manase, Isakar dengen Sebulon nari la ngelakoken pembersihen rikutken aturen agama. Emaka irayakenna Paskah e la bagi arusna. Erkiteken si e ertoto Raja Hiskia guna kalak enda nina,

¹⁹ "O TUHAN, Dibata nini-nini kami. Erkiteken KiniulinNdu, alemilah dosa kalak si nembah Kam alu bulat ukurna, aminna pe ia la bersih rikutken aturen agama."

²⁰ Ibegiken TUHAN pertoton Hiskia; IalemiNa dosa perpulungen e dengen la kena cilaka IbahanNa kalak e.

²¹ Lit pitu wari dekahna rayat si pulung i Jerusalem e ngerayaken Wari Raya Roti Si La Itama Ragi alu keriahen si mbelin. Janah tep-tep wari kalak Lewi ras imam-imam muji TUHAN alu kerina gegeh si lit i bas ia.

²² Ipujiken Hiskia kalak Lewi erkiteken kebeluhenna mabai kebaktin man TUHAN.

Wari Raya si peduaken

²² Kenca pitu wari dekahna kalak enda mpersembahkan persembahen pengataken bujur man TUHAN, Dibata nini-ninina.

²³ Kerina ia setuju nerusken pesta e pitu wari nari. Emaka erpesta kalak enda alu dem keriahen.

²⁴ Isumbangken Raja Hiskia 1.000 jenggi lembu dengen 7.000 biri-biri man perpulungen e gelah igeleh man pangan. Pegawai-pegawai

pe mereken 1.000 jenggi lembu dengen 10.000 biri-biri. Nterem kal imam-imam ikut mbersihkan dirina rikutken aturen agama.

²⁵Kalak Juda, imam-imam, kalak Lewi, kalak Israel si reh i Utara nari, dengen bangsa si deban si tading i Israel dengen Juda, kerinana ermeriah ukur.

²⁶Kota Jerusalem dem alu keriahen, erkiteken la pernah jadi bagenda kenca jaman Raja Salomo, anak Daud e.

²⁷Imam-imam ras kalak Lewi mindo man TUHAN gelah ipasu-pasuna perpulungen e. Dibata si ringan i Surga megiken pertotonna e.

Hiskia pelimbarui kegeluhen eragama

31 ¹Kenca Wari Raya e nggo dung, kerina kalak Israel lawes ku tiap kota i Juda. Jenari ipecahkenna tugu-tugu batu, ibulakkenna gana-gana si ipajekken guna Dewi Asera, janah iradaskenna batar-batar dengen ingan ersembah kalak perbegu. Bage ka pe perbahenenna man kerina kota-kota Juda si deban ras daerah-daerah Benyamin, Eperaim, ras Manase. Kenca bage mulih ia kerina.

²I tetapkan Raja Hiskia mulihi pembagin tugas imam-imam ras kalak Lewi, janah tep-tep kalak ndatken tugas khusus. Tugas-tugas e, eme: mpersembahkan persembahen tutungen ras persembahen perdamen, ikut

muat bagin i bas kebaktin i bas Rumah Pertoton, dingen mereken pujin ras ngataken bujur i bas ingan-ingan si tertentu i bas Rumah Pertoton.

³Raja mereken asuh-asuhenna jine guna persembahen tutungen tiap erpagi-pagi ras karaben, bage pe guna persembahen-persembahen wari Sabat, Wari Raya Bulan Mbaru dingen i bas wari-wari raya si deban bagi si itentukan i bas Undang-undang TUHAN.

⁴Tambah si e, ikataken raja man kalak si ringan i Jerusalem geleh iberekenna persembahen-persembahen si jadi bagin imam-imam ras kalak Lewi, gelah alu bage banci iendeskenna dirina ngidangi TUHAN rikutken si tersurat i bas Undang-undang TUHAN.

⁵Kenca perentah enda ndai imomoken, emaka kalak Israel maba pemerena man imam-imam eme: gandum si mejilena, anggur, minak saitun, tengguli ras ulih juma si deban. Bage pe man kalak Lewi iberekenna sepersepuluh i bas kerina si lit i bas ia.

⁶Kerina kalak si ringan i kota-kota Juda maba sepersepuluh i bas lembu ras biri-birina bage pe melala ibabana pemere si ipersembahkenna man TUHAN Dibatana.

⁷Pemere e mulai rehen i bas bulan si petelukan janah lalap reh empat bulan dekahna.

⁸Tupung Raja Hiskia ras pegawaina ngidah uga buena si nggo ibereken rayatna ipujina TUHAN dengen ipujina BangsaNa Israel.

⁹Asum raja ercakup-cakup ras imam-imam bage pe ras kalak Lewi kerna pemere-pemere enda,

¹⁰nina Asaria, Imam si Mbelin kesusuren Sadok man raja, "Kenca nggo mulai rayat maba pemerena ku Rumah Pertoton nggo bias nakan kami janah melala denga ibana. Si enda kerina jadi erkiteken TUHAN nggo masu-masu BangsaNa."

¹¹Sue ras perentah raja, ibahan kalak enda gudang i sekelewet Rumah Pertoton e,

¹²dengen itamakenna kerina pemere ras persepuluhen e i je guna isimpan. Itugaskenna Konanaia kalak Lewi, ngawasisa janah agina Simei jadi pembantuna.

¹³Sepuluh kalak Lewi itetapken erdahin nampati kalak enda. Si sepuluh kalak e, eme: Jehiel, Asasia, Nahat, Asahel, Jerimot, Josabad, Eliel, Ismakia, Mahat, ras Benaya. Kerina enda ilakoken rikutken perentah Raja Hiskia ras Imam si Mbelin Asaria.

¹⁴Kore anak Imna sekalak Lewi eme kepala pengawal i Pintu Gerbang Timur Rumah Pertoton, ertanggung jawab ngaloken pemere-pemere dengen persembahen persepuluhen man TUHAN jenari magikenca.

¹⁵I bas kota-kota si deban, ingan imam-imam tading, Kore isampati kalak Lewi si

deban, eme: Eden, Miniamin, Jesua, Semaya, Amaria, ras Sekania. Pangan e ibagina alu rata man senina-seninana kalak Lewi rikutken tugasna

¹⁶Ia rikutken terpuk-terpukna. Kerina dilaki umur telu puluh tahun ku das si ertugas tep-tep wari i bas Rumah Pertoton e sue ras pendahinna, sekalak-sekalak ndat sada bagin.

¹⁷Imam-imam isuratken rikutken terpuk-terpukna, janah kalak Lewi umur dua puluh tahun ku das isuratken rikutken tugas-tugasna ras terpukna.

¹⁸Kerina ia isuratken radu ras ndeharana, anak-anakna dengen kalak si deban si jadi tanggungenna, erkiteken ia nggo isikapken ngelakoken tugasna si khusus man TUHAN katawari pe.

¹⁹I bas imam-imam si ringan i bas kota-kota si nggo itetapken guna kesusuren Harun ntah pe i bas mbalmbal i sekelewet kota-kota e, itetapken kalak si ertanggung jawab magiken pangan man kerina dilaki i bas keluarga imam-imam, ras man kerina kalak si isuratken i bas terpuk kalak Lewi.

²⁰I bas belang-belang negeri Juda, Raja Hiskia ngelakoken kai si bujur dengen kai si ngena ate TUHAN Dibatana.

²¹Sangap ia i bas kerina pendahinna erkiteken kerina si ibahanna guna Rumah Pertoton ntah pe i bas ia ngikutken Undang-

undang, ilakokenna e alu bulat ukur dengen alu ate keleng man Dibatana.

**Bangsa Assur ngancam Jerusalem (2Raj
18:13-37; 19:14-19, 35-37;
Yes 36:1-22, 37:8-38)**

32¹ Kenca kejadi-kejadi si ndai kerina, i ja Raja Hiskia teridah patuh man TUHAN arah perbahanenna, reh Sanherip raja Assur merang Juda. Ikepungna kota-kota Juda si erbenteng jenari iperentahkenna tenterana ngerebutsa.

²Kenca idah Hiskia maka kota Jerusalem pe iserang Sanherip atena,

³Hiskia ras pegawai-pegawaina muat keputusan guna nutup kerina ingan lau i darat kota Jerusalem, gelah alu bage bangsa Assur la dat lau adi ia nggo seh i deher Jerusalem. Ipinpin anak buahna nterem jelma ndarat kota guna nutupi kerina ulu-ulu lau, seh maka lanai nari lit lau erburak i jenari.

⁴(2Taw 32: 3)

⁵Ipeteguh raja benteng kota alu pekena tembok-tembok si ceda, dengen majekken menara i babo tembok e. Tambah si e ipajekkenna ka pe tembok sada lapis nari arah darat. Jenari benteng si lit i babo taneh tambusen si arah Timur bagin kota Jerusalem si dekah pe, ipekena. Lembing ras ampang-ampang melala kal ibahanna.

⁶Itamakenna kerina dilaki i bas kota e i teruh perentah puanglima-puanglima tentera. Jenari isuruhna kalak enda pulung i kesain deherken pintu gerbang kota. Nina man si pulung e,

⁷"Tetapkenlah ukurndu dengen teklah kam. Ula kam mbiar kempak raja Assur e ras man tentera si ipinpinna. Belinen kap gegeh si arah kita asangkan gegeh si arah ia.

⁸I bas ia lit gegeh manusia, tapi arah kita lit TUHAN Dibatanta si nampati kita dengen erperang guna kemenangenta." Tetap ukur rayat meg i kata-kata si ibereken rajana.

⁹La asa kai dekahna kenca si e, asum Sanherip ras tenterana i Lakis denga, itenahkenna kata enda man Hiskia ras man kalak Juda si lit ras ia i Jerusalem nina,

¹⁰"Aku Sanherip, raja Assur, nungkun man bandu kerina, kai sabapna maka kam tetap pang tading i Jerusalem si sangana ikepung e.

¹¹Ntah erkiteken ikataken Hiskia man bandu maka ipulahi TUHAN Dibatandu kam pagi i bas kuasa kami nari? I tipu Hiskia kam e, dengen ipelepasna me kam mate la man dengen la minem.

¹²Ia kap si nggo ngeradasken ingan-ingan nembah man TUHAN ras batar-BatarNa, jenari ikatakenna man kalak Juda ras kalak Jerusalem gelah nembah dengen nutung si

merim-merim i bas sada batar-batar saja ngenca.

¹³La kin ietehndu kai si ibahan nini-niningku dengen si kubahan man bangsa-bangsa si deban? Isampati dibata-dibatana kin bangsa-bangsa si deban e gelah puluh i bas raja Assur nari?

¹⁴Pernah kin dibata-dibata i bas negeri-negeri si deban nampati ia gelah puluh i bas kami nari? Dage kai si erbahanca kam rukur maka dibatandu ngasup nampati kam?

¹⁵Emaka genduari ula kam nggit itipu Hiskia ntah ibabaina papak. Ula kam tek man bana! Labo nggo lit dibata bangsa-bangsa si deban si nggo pernah ngasup mulahi bangsana i bas kuasa raja-raja Assur nari. Dage ugapa pe dibatandu e labo ngasup nampati kam!"

¹⁶Kata-kata si ibelasken utusen-utusen Assur e ndauh denga ka kasaren sanga ihinana TUHAN Dibata ras Hiskia suruh-suruhan TUHAN e.

¹⁷Surat si itulis raja Assur e pe tuhu-tuhu ngelawan TUHAN, Dibata Israel. Nina i bas surat e, "Dibata-dibata bangsa si deban la pernah ngasup nampati bangsana i bas kuasanku nari, emaka Dibata Hiskia pe labo ngasup nampati bangsana i bas aku nari."

¹⁸Utusen Assur e erlebuh alu sora megang i bas cakap Heber gelah mbiar dengen lanai tetap ukur kalak Jerusalem si lit i datas

tembok kota, gelah alu bage lebih mesunah iakapna naluken kota e.

¹⁹Dibata si isembah i Jerusalem bali pencakapkenna ras dibata-dibata bangsa-bangsa si deban, eme gana-gana bekas tan manusia erbahanca.

²⁰Kenca bage, Raja Hiskia ras Nabi Jesaya anak Amos, ertoto man Dibata janah erlebuh ia mindo penampat.

²¹Isuruh TUHAN sada malekat munuhi puanglima-puanglima ras tentera bangsa Assur e. Emaka mulih raja Assur, mela kal iakapna. I bas sada wari sanga raja e lit i bas rumah pertoton dibata-dibatana, piga-piga anakna dilaki munuh ia alu pedang.

²²Bage me carana TUHAN mulahi Raja Hiskia ras kalak Jerusalem i bas kuasa Sanherip, raja Assur e, ras i bas musuh-musuhna si deban nari. TUHAN mere Israel nggeluh alu dame ras kerina negeri-negeri sekelewetna.

²³Nterem kalak reh ku Jerusalem maba persembahen-persembahen man TUHAN dingen maba pemere man Hiskia. Emaka mulai i bas paksa e nari Raja Hiskia ihamati kerina bangsa-bangsa.

Penakit ras kesombongen Hiskia (2Raj 20:1-3, 12-19; Yes 38:1-3; 39:1-8)

²⁴I bas paksa-paksa si e sakit Raja Hiskia dingen menam mate. Ertoto ia, jenari

ibereken TUHAN man bana sada tanda maka penakitna banci malem.

²⁵Tapi perban gombangna Hiskia la ngataken bujur kerna kai si nggo ibahan TUHAN man bana. Erkiteken si e Juda ras Jerusalem terpaksa ngenanami kiniseran.

²⁶Tapi kedungenna Hiskia ras kalak Jerusalem peteruk bana, emaka la iukum TUHAN bangsa e kidekah Hiskia nggeluh denga.

Kebayaken ras kemulian Hiskia

²⁷Raja Hiskia nggo bayak kal, janah kerina kalak mehamat man bana. Ibahanna kamar-kamar man ingan nimpan erta-ertana, eme: emas, pirak, batu permata, rempah-rempah, ampang-ampang, ras barang-barang meherga si debanna.

²⁸Tambah si e ipajekkenna gudang-gudang man ingan nimpan gandum, anggur, ras minak saitun. Karang lembu ras karang biri-birina pe lit ibahanna.

²⁹Seakatan si enda ndai kerina, ibereken Dibata man bana biri-biri dengen lembu bage pe kebaken si debanna si seh kal buena. Kota-kota pe melala ipantekina.

³⁰Raja Hiskia me si erbahan bendungen i bas ulu Lau Gihon jenari ipalerkenna lau e arah sada terowongen ku sada ingan i bas kota Jerusalem. Hiskia sangap i bas kerina si idahikenna.

³¹ Janah tupung utusen bangsa Babilon rehungkuni Hiskia kerna kejadi nuga maka Hiskia malem i bas penakitna nari secara luar biasa, ipelepas Dibata si Hiskia si sada ngelakoken bagi atena lako nguji ukurna.

Pengkeri-kerin pemerentahen Hiskia (2Raj 20:20-21)

³² Kerina si deban si ilakoken Raja Hiskia dengen kekelengenna man TUHAN isuratken i bas Pengenehenen Nabi Jesaya anak Amos bage pe i bas Sejarah Raja-raja Juda ras Raja-raja Israel.

³³ Mate Hiskia, jenari ikuburken i bas bagin si arah datasna i bas kuburen raja-raja. Kerina kalak Juda ras Jerusalem mereken kehamaten man bana tupung ia mate. Anakna Manase nggantiken ia jadi raja.

Manase raja Juda (2Raj 21:1-9)

33 ¹ Tupung Manase jadi raja Juda umurna sepulu dua tahun. Jenari merentah ia i Jerusalem lit lima pulu lima tahun dekahna.

² Manase erdosa kempak TUHAN, perban iikutkenna lagu langkah si jahat i bas bangsa-bangsa si nggo ipelawes TUHAN i negeri Kanaan nari asum bangsa Israel bengket ku negeri e.

³ Ipajekkenna mulihi ingan-ingan ersembah kalak perbegu si nggo ikernepen bapana Hiskia. Ipajekkenna batar-batar guna nembah

man Baal. Ibahanna gana-gana Dewi Asera dengen isembahna bintang-bintang.

⁴Nggo ikataken TUHAN maka i bas Rumah Pertoton Jerusalem me la isembah rasa lalap; tapi i bas Rumah Pertoton eme ipajekken Manase batar-batar ingan ersembah man dibata-dibata kalak perbegu.

⁵I bas duana kesain Rumah Pertoton e ipajekkenna batar-batar guna nembah bintang-bintang.

⁶Ipersembahkenna anak-anakna si dilaki i Baluren Hinnom jadi persembahen tutungen. Ngguru-ngguru ia, isungkunna kalak pertendung ras perjinujung. Mbelin kal dosa Manase kempak TUHAN emaka keke ibahanna rawa TUHAN.

⁷Itamakenna gana-gana i bas Rumah Pertoton e aminna pe nggo ikataken TUHAN man Daud ras anakna Salomo nina, "I jenda, i Jerusalem, i bas Rumah Pertoton enda, i jenda me ingan si nggo Kupilih i bas belang-belang daerah Israel si sepulu dua suku nari jadi ingan ersembah man bangKu rasa lalap.

⁸Janah adi kalak Israel ngikutken kerina perentahKu, janah patuh man kerina Undang-undangKu, si nggo ibereken suruh-suruhanKu Musa man bangsa e, la Kupelepas kalak Israel ipelawes i bas negeri enda nari eme negeri si nggo Kubereken man nini-ninina."

⁹Ibabai Manase kalak Israel erbahan dosa-dosa si belinen asangken si ibahan bangsa-bangsa si nggo ipelawes TUHAN i bas negeri e nari tupung bangsa Israel bengket ku je.

Manase erkadiola

¹⁰Aminna ipersingeti TUHAN si Manase ras rayatna, la diatena pe.

¹¹Emaka ipelepas TUHAN puanglima tentera Assur nerang Juda. I tangkapna Manase alu pengkawit, irantekenna, jenari ibabana ku Babil.

¹²Erkitekten kiniseranna e, ukurna jadi meteruk emaka mulihken ia ku TUHAN, Dibatana janah ipindona penampat man BaNa.

¹³Ibegiken ras ialoken Dibata pertoton Manase Iberena ia mulih ku Jerusalem janah jadi raja ka mulihi. Enda erbahanca Manase tek maka TUHAN kap Dibata si tuhu-tuhu.

¹⁴Kenca si e, ipeganjangi Manase tembok si arah darat arah Timur Kota Daud. Ibenaina i bas sada ingan i bas baluren deher ulu Lau Gihon terus ku Utara seh ku Pintu Gerbang Ikan dengen ku bagin kota si igelari Opel. Itamakenna ka pe puanglima-puanglima tentera ringan i bas tep-tep kota si erbenteng.

¹⁵Iaguina i bas Rumah Pertoton e nari dibata-dibata bangsa si deban ras gana-gana si nggo itamakenna i je. Irontaskenna pe

batar-batar persembahen man berhala-berhala si lit i bas uruk ingan Rumah Pertoton e pajek janah i bas ingan-ingan si deban i Jerusalem. Langkutna kerina barang-barang e ku darat kota jenari iambekkenna.

¹⁶Ipekenana pe batar-batar ingan nembah man TUHAN, jenari ipersembahkenna persembahen perdamen ras persembahen pengataken bujur i babo batar-batar e. Iperentahkenna kerina kalak Juda nembah man TUHAN, Dibata Israel.

¹⁷Aminna pe iterusken bangsa e mereken persembahen i bas ingan-ingan persembahen si deban, tapi e ipersembahkenna man TUHAN saja.

Kedungen pemerentahen Manase (2Raj 21:17-18)

¹⁸Kerina si debanna si ibahan Manase, pertotonna man Dibatana, bage pe kata-kata nabi si ngerana man bana i bas gelar TUHAN, Dibata Israel, kerina isuratken i bas Sejarah Raja-raja Israel.

¹⁹Pertoton raja dingan jabapen Dibata kerna pertoton e, kerina dosa-dosa si ilakokenna ope denga ia jera, si jahat si ibahanna, ingan-ingan ersembah man berhala-berhala ras patung-patung Dewi Asera si ibahanna bage pe gana-gana si isembahna, kerina isuratken i bas Sejarah Nabi-nabi.

²⁰ Mate Manase jenari ikuburken i bas istana, emaka anakna Amon nggantiken ia jadi raja.

Amon raja Juda (2Raj 21:19-26)

²¹ Umur Amon tupung ia jadi raja Juda dua pulu dua tahun, jenari merentah ia i Jerusalem lit dua tahun dekahna.

²² Bali ras bapana Manase, erdosa ia man TUHAN dengen isembahna gana-gana si nggo ibahan bapana.

²³ Tapi lainna ia ras bapana eme la ipeterukna bana janah la ia nambah man TUHAN. Lebihen dosa-dosa si ibahanna asangken dosa-dosa si ibahan bapana.

²⁴ Anak buahna erpekat ngelawan ia emaka ibunuhna Manase i bas istana.

²⁵ Kenca bage ibunuh rayat Juda kalak si munuh Amon ndai, jenari itangkuhkenna Josia anak Amon jadi raja.

Josia raja Juda (2Raj 22:1-2)

34¹ Josia umur waluh tahun tupung ia jadi raja Juda. Jenari merentah ia i Jerusalem telu pulu sada tahun dekahna.

² Ilakokenna kai si ngena ate TUHAN. Iusihna perbahanen nini-ninina Raja Daud, janah alu tutus iikutkenna kerina Undang-undang Dibata.

Josia ngeruntuhkan sembah-sembahen kalak perbegu

³I bas tahun pewaluhkan kenca Josia jadi raja, tupung ia nguda denga kal, ia mulai nembah man Dibata nini-ninina Raja Daud. Empat tahun kenca si e ia mulai ngeruntuhkan ingan-ingan ersembah man berhala-berhala, gana-gana Dewi Asera bage pe kerina gana-gana si deban.

⁴Arah perentahna iruntuhkan anak buahna batar-batar ingan ersembah man Baal, janah batar-batar ingan nutung si merim-merim si ndeher i je pe irontaskenna. Iripukkenna jadi abu gana-gana Dewi Asera bage pe gana-gana si deban jenari icaburkenna abu e ku babo kuburen kalak si nggo mereken persembahen man gana-gana e.

⁵I tutungna tulan-tulan imam-imam perbegu i babo batar-batar inganna ersembah. Alu ngelakoken kerina si e, ibahanna Juda ras Jerusalem mulihken bersih rikutken aturen agama.

⁶Bage ka nge perbahanenna i bas kota-kota si nggo radas i daerah-daerah Manase, Eperaim bage pe Simeon seh ku Naptali i Utara.

⁷I belang-belang daerah Kerajaan Utara iruntuhkenna batar-batar ras gana-gana Asera, iripukkenna gana-gana e jadi abu, janah iperperkenna kerina batar-batar ingan

mpersembahkan si merim-merim. Kenca bage mulihken ia ku Jerusalem.

Kitap Undang-undang idat mulihken (2Raj 22:3-20)

⁸I bas pesepuluh waluh tahunken pemerentahen Josia kenca nggo ibersihkenna negeri ras Rumah Pertoton alu pengadi persembahen man berhala, isuruh Raja Josia telu kalak lako pehuli Rumah Pertoton TUHAN Dibata. Kalak si telu e, eme: Sapan anak Asalia, Maaseia, gubernur Jerusalem, ras Joah anak Joahas, sekalak pegawai tinggi.

⁹Duit si nggo ipepulung kalak Lewi, eme pengawal-pengawal Rumah Pertoton, nggo ibereken kempak Imam si Mbelin. (Duit e ipepulung i bas kalak Eperaim, Manase ras kalak si deban i Kerajaan Utara bage pe i bas kalak Juda, Benyamin ras Jerusalem nari.)

¹⁰Duit e ibereken man kalak si telu si ertanggung jawab pekena Rumah Pertoton e, jenari si telu kalak e mereken duit e man

¹¹tukang-tukang kayu ras pemborong-pemborong guna nukur batu dengen kayu-kayu si ipergunakan guna pekena bangunen-bangunen si nggo ipelepas raja-raja Juda ceda.

¹²Kalak si ndahiken dahin e tuhu-tuhu bujur. Si ngawasi dahin kalak enda eme empat kalak Lewi eme: Jahat ras Obaja i bas terpuuk Merari nari, Sakaria ras Mesulam i bas terpuuk Kohat

nari. (Kalak Lewi enda kerina kalak si beluh main musik.)

¹³Kalak Lewi si deban ertanggung jawab i bas ngangkat bahan-bahan bangun e, dengen jadi pengawas kalak si erdahin i bas dahin si melala erbagena. Kalak Lewi si debanna jadi juru tulis ntah pe jadi pengawal.

¹⁴Tupung duit e ipedarat i bas ingan penimpanenna nari, Hilkia ndat kitap Undang-undang TUHAN, Undang-undang si nggo ibereken Dibata man Musa.

¹⁵Nina Hilkia man Sapan, "Nggo kudat kitap Undang-undang e i bas Rumah Pertoton enda." Ibereken Hilkia kitap e kempak Sapan,

¹⁶jenari iendesken Sapan man raja. Nina Sapan kempak raja, "Nggo ilakoken kami kerina si iperentahkenndu.

¹⁷Nggo ibuat kami duit isimpan i bas Rumah Pertoton, dengen nggo ibereken kami kempak si erdahin ras pengawas."

¹⁸Kenca bage nina tole, "Enda lit sada kitap ibereken Hilkia man bangku." Jenari iogekenna isi kitap e kempak raja.

¹⁹Megi isi kitap e, icaingken raja uisna perban ceda atena.

²⁰Kenca bage iperentahkenna man Hilkia, Ahikam anak Sapan, Abdon anak Mikaya, Sapan sekretaris kerajaan, ras man Asaya pelayan raja nina,

²¹"To sungkun TUHAN kerna aku dengen kerna bangsa si tading denga i Israel ras

Juda. Oratilah kerna pengajaren-pengajaren si lit i bas kitap enda. Nembeh TUHAN kempak kita erkiteken nini-nininta la ngikutken kata TUHAN dengen la ngelakoken kai si ikataken i bas kitap enda."

²²Sue ras perentah raja, Hilkia ras kalak si deban lawes nungkun Hulda, sekalak nabi diberu si ringan i bas bagin kuta si mbaru i Jerusalem. (Perbulangenna, Salum gelarna, eme anak Tikwa kempu Harhas; ia me si ngurus paken-paken i bas Rumah Pertoton.) Ituriken kalak enda man bana kai si nggo jadi,

²³jenari isuruh Hulda ia kerina mulihken ndahi raja guna nehken

²⁴berita enda i bas TUHAN nari nina, "Kuukum ateKu Jerusalem ras kerina pendudukna alu sumpah si tersurat i bas kitap si nggo iogeken kempak raja e.

²⁵Nggo itulakna Aku dengen nggo ipersembahkenna persembahen-persembahen man dibata-dibata si deban. Emaka keke rawangKu erkiteken kerina si nggo ibahanna e. Nembeh Aku man Jerusalem janah rawangKu e la terpepalem.

²⁶Kerna raja e jine, enda me katangKu, Aku TUHAN Dibata Israel: Ibegikenndu kai si tersurat i bas kitap e,

²⁷jenari erkadiola kam janah ipeterukndu bandu i adep-adepenKu. Icaingkenndu uisndu jenari tangis kam tupung ibegindu uga

ancamenKu guna ngukum Jerusalem ras rayatna. Nggo Kubegi pertotodu.

²⁸Emaka ukumen si ateKu Kubereken man Jerusalem langa Kusehken ngayak kam mate. Kupelepas kam mate i bas dame." Mulih persuruhen e ndahi Raja Josia maba berita enda.

Josia erpadan patuh man TUHAN (2Raj 23:1-20)

²⁹Kenca bage ipepulung Raja Josia kerina peminpin-peminpin Juda ras Jerusalem,

³⁰Jenari ras ia bengket ku bas Rumah Pertoton, itemani kerina imam-imam ras kalak Lewi bage pe kerina rayat subuk bayak bage pe musil. I lebe-lebe kalak enda kerina, iogeken raja kerina isi kitap perpadanen si idat i bas Rumah Pertoton e.

³¹Tedis ia i bas ingan raja jenari ibahanna sada perpadanen ras TUHAN guna patuh man BaNa, tetap ngikutken undang-UndangNa ras perentah-PerentahNa alu bulat ukur dengen ilakokenna atena tuntunten-tuntuten si nggo iikutken ku bas perpadanen e, rikutken si nggo isuratken i bas kitap e.

³²Kalak Benyamin ras kerina kalak si deban si reh ku Jerusalem isuruhna erpadan ngikutken tuntuten perpadanen si nggo ibahanna ras Dibata nini-ninina.

³³Raja Josia ngeradasken kerina gana-gana si mbau si lit i bas daerah sikerajangen kalak

Israel, emaka kidekah geluhna isuruhna kalak Israel nembah man TUHAN, Dibata nini-ninina.

Josia ngerayaken Paskah (2Raj 23:21-23)

35¹ Raja Josia ngerayaken Paskah i Jerusalem lako pemuliaken TUHAN. I bas pesepuluempat wariken bulan si pemena igelehna asuh-asuhen guna pesta e.

²Ibagikenna tugas man imam-imam si arus ilakokenna i bas Rumah Pertoton jenari iberekenna semangat man bana gelah tutus ia kerina ndahiken dahinna.

³Perintah enda pe iberekenna man kalak Lewi, eme guru-guru Israel, si nggo ikhususken guna TUHAN nina, "Tamaken Peti Perpadanen si badia e i bas Rumah Pertoton si nggo ipajekken Raja Salomo, anak Daud. Lanai perlu ipindah-pindahkenndu Peti e, tapi erdahinlah guna TUHAN Dibatandu dengen guna BangsaNa Israel.

⁴Buat inganndu i bas Rumah Pertoton rikutken terpukndu, rikutken tanggung jawab si nggo itetapken Raja Daud ras anakna Raja Salomo man bandu.

⁵Janah aturkenlah pembagin tugasndu emaka piga-piga kalak i bas kam banci tetap sikap nampati tiap keluarga kalak Israel.

⁶Kam me si nggeleh anak biri-biri ras kambing guna Paskah e. Emaka genduari

bahanlah maka kam bersih rikutken aturen agama jenari sikapkenlah persembahen-persembahen gelah senina-seninandu kalak Israel banci ngikutken perintah-perintah si nggo IberekenNa arah Musa."

⁷Guna keperluan rayatna i bas ngerayaken Paskah e isumbangken Raja Josia i bas rarasen asuh-asuhenna nari 30.000 biri-biri, anak biri-biri, ras kambing, ras 3.000 jenggi lembu.

⁸Pegawai-pegawaina pe mereken sumbangan man guna keperluan rayat, imam-imam ras kalak Lewi. Pengurus-pengurus Rumah Pertoton, eme Imam si Mbelin Hilkia, Sakaria ras Jehiel, mereken man imam-imam e 2.600 anak biri-biri ras kambing si nguda denga bage pe telu ratus jenggi lembu guna ipersembahkan kidekah pesta e.

⁹Peminpin-peminpin kalak Lewi, eme Konania, Semaya, ras seninana Netanel, Hasabia, Jeiel dengen Josabat, isumbangkena man kalak Lewi 5.000 anak biri-biri ras anak kambing bage pe 500 jenggi lembu guna ipersembahkan jadi persembahen-persembahen.

¹⁰Kenca kerina nggo ratur guna ngerayaken Paskah e, imam-imam ras kalak Lewi ngiani inganna sue ras perintah raja.

¹¹Kenca anak biri-biri ras kambing e nggo dung igeleh, kalak Lewi ngkulitisa, janah

imam-imam mirpirken darehna i babo
batar-batar e.

¹²Kenca bage ibagi-bagikenna man rayat
rikutken terpuk keluargana, gelah alu
bage perpulungen e banci mpersembahkan
asuh-asuhen e sue ras si iperentahken i bas
Undang-undang Musa.

¹³Kenca bage itutung kalak Lewi
persembahen Paskah e i bas api, sue ras
peraturen, jenari nanggerken persembahen
khusus tare kudin ras belanga, emaka
ibagi-bagikenna man jelma si nterem.

¹⁴Kenca bage maka isikapken kalak Lewi
sikerajanggenna ras kerajangen imam-imam
kesusuren Harun. Sabap, seh ngayak
berngi erdahin ia terus mpersembahkan
persembahen tutungen dengen nutungi
tabeh-tabeh persembahen e.

¹⁵Pemain musik i bas terpuk Asap i bas suku
Lewi, tetap ertugas sue ras si nitetapken
Raja Daud. Enda me gelar-gelarna: Asap,
Heman, ras Jedutun imam raja. Si engkawal
pintu-pintu gerbang labo pada nadingken
ingan jaga sabap banci nge ia ngerayaken
Paskah alu isampati kalak si deban.

¹⁶I bas wari e ilakoken kalak enda kerina
sue ras perintah Raja Josia kerna Paskah,
subuk persembahen i bas batar-batar.

¹⁷Pitu wari dekahna kalak Israel ngerayaken
Paskah ras ngerayaken wari raya Roti La
Itama Ragi.

¹⁸Kenca Nabi Samuel lanai pernah irayaken Paskah bagenda. Ope si e pe la pernah lit raja-raja ngerayaken Paskah bagi si nirayaken ¹⁹i bas abad pesepulu-waluhken pemerentahen Josia enda subuk raja jine ras imam-imam, kalak Lewi, kalak Juda ras Israel bage pe kalak Jerusalem.

Pengkeri-kerin pemerentahen Josia (2Raj 23:28-30)

²⁰Kenca Raja Josia ngelakoken kerina e guna Rumah Pertoton, ipinpin raja Mesir Neko, pasukenna erperang i Karkemis deher Lau Eprat. I cuba Josia ngolangisa,

²¹tapi itenahken Neko berita enda man Josia nina, "Perang enda labo ras kam raja Juda! Aku reh labo ngelawan kam, tapi ngelawan musuh-musuh ku janah Dibata nge si nuruh aku gelah pedas-pedas kulakoken. Dibata kap ras Aku, emaka ula olangi la gelah ula kam kernep IbahanNa."

²²Tapi Josia tetap ngelawan, la ia nggit ngikutken kata Dibata arah Raja Neko. Josia menyamar erperang ku Baluren Megido.

²³I bas perang e, kena panah Raja Josia. Emaka isuruhna suruh-suruhan maba ia ndarat sabap mekelek lukana.

²⁴Suruh-suruhan e ngangkat ia i bas geretana nari ku gereta si deban, jenari ibabana ku Jerusalem. I jah mate ia jenari ikuburken ku kuburen raja-raja. Kerina kalak

Juda ras Jerusalem erceda ate perbahan kematenna.

²⁵ Nabi Jeremia erbahan sada ende-enden perngandungen guna Raja Josia. Seh ngayak genduari ipake perende-ende denga ende-enden e i Israel subuk dilaki ntah diberu, i bas peringet-ingeten kerna kematen Josia. Ende-enden e nggo ipersada ku bas ende-enden perngandungen.

²⁶ Turi-turin si deban kerna Josia, kerna keleng atena man TUHAN, kinipatuhenna ngikutken Undang-undang TUHAN.

²⁷ Kerina sejarah geluhna mula-mula nari seh kedungenna isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Israel ras Raja Juda.

Joas raja Juda (2Raj 23:30-35)

36 ¹ Kalak Juda milih dengen nangkukken Joas, jadi raja i Jerusalem nggantiken bapana Josia.

² Joas umur 23 tahun tupung ia jadi raja Juda. Ia merentah Jerusalem telu bulan dekahna.

³ Neko raja Mesir naban dengen ngangkut Joas ku Mesir. Ipaksana Juda nggalar 3.400 kilo pirak dengen 34 kilo emas. Jenari itangkukhenna Eliakim senina Joas jadi raja. Gelar Eliakim isambarina jadi Joyakim. Kenca bage iangkutna Joas ku Mesir.

⁴ (2Taw 36: 3)

Joyakim raja Juda (2Raj 23:36-24:7)

⁵Joyakim umur 25 tahun tupung jadi raja Juda. Ia merentah Jerusalem 11 tahun dekahna.

⁶Tupung Nebukadnesar raja Babilon naluken Juda, itangkapna Joyakim jenari ibabana tertaban ku Babil.

⁷Sada bagin barang si meherga i bas Rumah Pertoton iangkutna dengen itamana i bas istanana i Babil.

⁸Turi-turin si deban kerna Joyakim, subuk lagu langkahna si la terpake ras perbahanenna si jahat nggo isuratken i bas Sejarah Raja-raja Israel ras Juda. Anakna Joyakin nggantiken ia jadi raja.

Joyakin raja Juda (2Raj 24:8-17)

⁹Joyakin umur 18 tahun tupung ia jadi raja Juda. Ia merentah Jerusalem 3 bulan 10 wari dekahna. Ia pe erdosa man TUHAN.

¹⁰I bas sambar tahun, Raja Nebukadnesar ngangkut ia tertaban ku Babil. Barang-barang si meherga i bas Rumah Pertoton pe ibabana ka. Kenca bage Nebukadnesar nangkukhen Sedekia mama Joyakin jadi raja Juda ras Jerusalem.

Sedekia raja Juda (2Raj 24:18-20; Yer 52:1-3a)

¹¹ Sedekia umur 22 tahun tupung ia jadi raja. Ia merentah Jerusalem lit dekahna 11 tahun.

¹² Ia pe erdosa man TUHAN Dibatana. La ia nggit peteruk bana, dengen la ngikutken kata Dibata si nipeseh man bana arah Nabi Jeremia.

Jerusalem ndabuh

¹³ Raja Nebukadnesar maksa Sedekia ersumpah i bas gelar Dibata, maka ia tetap patuh man bana. Sedekia metangkang nandangi TUHAN, Dibata Israel. La ia nggit nadingken dosa-dosana dengen la ia nggit mulihkan kempak TUHAN.

¹⁴ Rumah Tuhan si Badia pe icemarken peminpin-peminpin Juda, imam-imam, ras rayat, sabap ia pe ikut nembah dengen ngikutken dalam kalak perdosa bangsa-bangsa sekelewetna.

¹⁵ TUHAN Dibata nu nini-ninina nggo rusur nuruh UtusenNa lako mpersingeti BangsaNa, sabap keleng AteNa BangsaNa ras RumahNa.

¹⁶ Tapi suruh-suruh Dibata e, imain-mainken kalak enda, iguro-gurokenna janah la diatena pe rananna. Perban si e merawa kal TUHAN seh maka sekalak pe lanai lit puluh i bas UkumenNa nari.

¹⁷Emaka isuruh TUHAN raja Babil nerang Juda. Raja Babil; munuhi kalak Juda si nguda denga; subuk si i bas Rumah Pertoton pe. Man ise pe la icidahkenna perkuah atena, nguda ntah metua, dilaki ntah diberu, sakit ntah mejuah-juah. Iendesken Dibata ia kerina man raja Babil.

¹⁸Perkakas i bas Rumah Pertoton, barang-barang si meherga, erta-erta raja ras pegawaina kerina irampas raja Babil jenari ibabana ku Babil.

¹⁹Tembok kota Jerusalem iruntuhkenna, kota e icilukna atan pe Rumah Pertoton, istana-istana ras barangna si meherga si tading denga i je.

²⁰Kalak si pulah i bas cilaka e nari iangkutna ku Babil, jadi suruh-suruhan kalak Babil ras suruh-suruhan kesusurena seh ngayak kerajaan Persia erkuasa.

²¹Enda jadi, sue ras si nikataken TUHAN erkelang-kelangken Nabi Jeremia, "Negeri enda jadi taneh tenggiring pitu puluh tahun dekahna selaku ganti tahun-tahun Sabat si la iperdiateken."

I perentahken Kores gelah mulih kalak Heber ku kutana (Es 1:1-4)

²²I bas tahun pemena pemerentahen Kores, raja Parsi ilakoken TUHAN rikutken si pernah IkatakenNa arah Nabi Jeremia. Isuruh TUHAN

Raja Kores pedarat perintah si niogeken i belang-belang kerajanna. Bagenda nina,
²³"Enda me perintah Kores, raja Parsi! TUHAN Dibata si Mada Kuasa i Surga nggo njadiken aku raja i belang-belang doni enda. Ia nuruh aku majekken RumahNa i Jerusalem daerah Juda. Emaka kerina kam bangsa Dibata arus mulih ku jah! TUHAN lah si ngkawali kam."

Ezra

Raja Kores merentahkan kalak Jahudi banci mulih

1 ¹ I bas tahun si pemena pemerentahen Kores raja Persia, jadi me bagi kai si nggo ikataken TUHAN arah Nabi Jeremia. Si enda ilakoken TUHAN alu pekeke ukur Raja Kores erbahan surat perintah bagi si tersena arah teruh enda, guna iogeken alu megang i belang-belang kerajanna.

²"Enda me perintah Kores, raja Persia. TUHAN, Dibata nggo mereken kerina kerajan doni enda man bangku. IberekenNa pe man bangku tanggung jabap majekken rumah pertoton man BaNa i Jerusalem i daerah Juda.

³O kam BangsaNa, Dibatalah si nemani kam kerina. Mulihlah kam ku Jerusalem, pajekken mulihi Rumah Pertoton TUHAN, Dibata Israel si isembah i Jerusalem.

⁴BangsaNa si genduari i bas pembuangan, adi perlu penampat lako mulih, kalak si sada kuta ras ia arus mereken penampat alu mereken pirak, emas, barang-barang si deban, ras rubia-rubia guna ngangkat barang, bage pe persembahen-persembahen lako ipersembahen i Rumah Pertoton Dibata i Jerusalem."

⁵Kenca bage pengulu-pengulu terpuh suku Juda ras Benyamin, imam-imam ras kalak Lewi, ras kalak si debanna, si pusuhna nggo ipekeke Dibata, minter ersikap gelah berkat ku Jerusalem lako majekken mulihi Rumah Pertoton TUHAN.

⁶Kerina kalak si sada kuta ras ia nampati alu mereken peralatanen pirak, emas, barang-barang si debanna, asuh-asuhen guna ngangkut barang-barang si debanna si meherga, ras persembahen-persembahen guna Rumah Pertoton.

⁷Tambah si e iulihken Kores pe mangkuk ras cangkir Rumah Pertoton man kalak ndai. Kerina barang-barang enda mbarenda nggo ibuat Raja Nebukadnesar i bas Rumah Pertoton nari i Jerusalem, jenari itamakenna ku rumah pertoton dibata-dibatana.

⁸Iendesken Kores barang-barang e man Mitredat, kepala perbendaharan kerajaan. Mitredat nuratken kerina gelar barang-barang e gelah iendesken man Sesbasar, gubernur Juda.

⁹Enda me gelar barang-barang ndai: Mangkuk emas guna persembahen - 30; mangkuk pirak guna persembahen - 1.000; mangkuk si deban - 29; mangkuk emas kitik - 30; mangkuk pirak kitik - 410; perkakas-perkakas si deban - 1.000;

¹⁰(Ezr 1: 9)

¹¹ Buena kerina lit 5.400 mangkuk emas ras pirak bage pe barang-barang si deban si ibaba Sesbesar asum ia ras kalak buangen si deban lawes i Babil nari ku Jerusalem.

Gelar-gelar kalak si mulih i pembuangan nari (Neh 7:4-73)

2¹ Nterem kalak buangen nadingken propinsi Babilon, janah mulih ku Jerusalem ras Juda, tep-tep kalak mulih ku kuta pengulihenna. Kidekah enda tading i Babilon jadi buangen, kenca Raja Nebukadnesar maba ia ku jah jadi tabanen.

² Si minpin eme Serubabel, Josua, Nehemia, Seraya, Reelaya, Mordekai, Bilsan, Mispar, Bigwai, Rehum, ras Baana. Enda me gelar terpuk-terpuk Israel rikutken teremna terpuk si mulih i pembuangan nari:

³ Terpuk Paros -- 2.172 kalak; Terpuk Sepatia -- 372 kalak; Terpuk Arah -- 775 kalak; Terpuk Pahat Moap (kesusuren Jesua ras Joap) -- 2.812 kalak; Terpuk Elam -- 1.254 kalak; Terpuk Sattu -- 945 kalak; Terpuk Sakkai -- 760 kalak; Terpuk Bani -- 642 kalak; Terpuk Bebai -- 623 kalak; Terpuk Asgad -- 1.222 kalak; Terpuk Adonikam -- 666 kalak; Terpuk Bigwai -- 2.056 kalak; Terpuk Adin -- 454 kalak; Terpuk Ater (igelari ka pe Hiskia) -- 98 kalak; Terpuk Besai -- 323 kalak; Terpuk Jora -- 112 kalak; Terpuk

Hasum -- 223 kalak; Terpuk Gibbar -- 95

kalak;

⁴ (Ezr 2: 3)

⁵ (Ezr 2: 3)

⁶ (Ezr 2: 3)

⁷ (Ezr 2: 3)

⁸ (Ezr 2: 3)

⁹ (Ezr 2: 3)

¹⁰ (Ezr 2: 3)

¹¹ (Ezr 2: 3)

¹² (Ezr 2: 3)

¹³ (Ezr 2: 3)

¹⁴ (Ezr 2: 3)

¹⁵ (Ezr 2: 3)

¹⁶ (Ezr 2: 3)

¹⁷ (Ezr 2: 3)

¹⁸ (Ezr 2: 3)

¹⁹ (Ezr 2: 3)

²⁰ (Ezr 2: 3)

²¹ Kalak si nini-ninina nai ringan i kuta-kuta si tersinget arah teruh enda pe mulih, eme: Betlehem -- 123 kalak; Netopa -- 56 kalak; Anatot -- 128 kalak; Asmawet -- 42 kalak; Kiryat Jearim, Kepira, ras Beerot -- 743 kalak; Rama ras Geba -- 621 kalak; Mikmas -- 122 kalak; Betel ras Ai -- 223 kalak; Nebo -- 52 kalak; Makbis -- 156 kalak; Elam si deban -- 1.254 kalak; Harim -- 320 kalak; Lod, Hadid, ras Ono -- 725 kalak; Jeriho -- 345 kalak; Senaah -- 3.630 kalak;

²² (Ezr 2: 21)

²³ (Ezr 2: 21)

²⁴ (Ezr 2: 21)

²⁵ (Ezr 2: 21)

²⁶ (Ezr 2: 21)

²⁷ (Ezr 2: 21)

²⁸ (Ezr 2: 21)

²⁹ (Ezr 2: 21)

³⁰ (Ezr 2: 21)

³¹ (Ezr 2: 21)

³² (Ezr 2: 21)

³³ (Ezr 2: 21)

³⁴ (Ezr 2: 21)

³⁵ (Ezr 2: 21)

³⁶ Enda me gelar terpuuk-terpuuk imam si mulih i pembuangan nari: Jedaya (kesusuren Jesua) -- 973 kalak; Immer -- 1.052 kalak; Pashur -- 1.247 kalak; Harim -- 1.017 kalak;

³⁷ (Ezr 2: 36)

³⁸ (Ezr 2: 36)

³⁹ (Ezr 2: 36)

⁴⁰ Terpuuk-terpuuk Lewi si mulih i pembuangan nari eme: Jesua ras Kadmiel (kesusuren Hodawia) -- 74 kalak; Pemain-pemain musik i bas Rumah Pertoton (kesusuren Asap) -- 128 kalak; Pengawal-pengawal Rumah Pertoton (kesusuren Salhim, Ater, Talmon, Akkub, Hatita, ras Sobai) -- 139 kalak;

⁴¹ (Ezr 2: 40)

⁴² (Ezr 2: 40)

⁴³ Terpuuk-terpuuk kalak si erdahin i bas Rumah Pertoton si mulih i pembuangan nari

eme: Siha, Hasupa, Tabaot, Keros, Siaha, Padon, Lebana, Hagaba, Akkub, Hagab, Samlai, Hanan, Giddel, Gahar, Reaya, Resin, Nekoda, Gassam, Ussa, Paseah, Besai, Asnah, Meunim, Nepisim, Bakbuk, Hakupa, Harhur, Baslut, Mehida, Harsa, Barkos, Sisera, Tema, Nesia ras Hatipa.

⁴⁴ (Ezr 2: 43)

⁴⁵ (Ezr 2: 43)

⁴⁶ (Ezr 2: 43)

⁴⁷ (Ezr 2: 43)

⁴⁸ (Ezr 2: 43)

⁴⁹ (Ezr 2: 43)

⁵⁰ (Ezr 2: 43)

⁵¹ (Ezr 2: 43)

⁵² (Ezr 2: 43)

⁵³ (Ezr 2: 43)

⁵⁴ (Ezr 2: 43)

⁵⁵ Terpuuk-terpuuk suruh-suruhen Salomo si mulih i pembuangan nari eme: Sotai, Hassoperet, Peruda, Jaala, Darkon, Giddel, Sepatia, Hattil, Pokeret Hassebaim, ras Ami

⁵⁶ (Ezr 2: 55)

⁵⁷ (Ezr 2: 55)

⁵⁸ Teremna kesusuren kalak si erdahin i bas Rumah Pertoton ras kesusuren suruh-suruhen Salomo si mulih i pembuangan nari kerina lit 392 kalak.

⁵⁹ Lit 652 kalak atan ku terpuuk Delayah, Tobia, ras Nekoda si mulih i kuta-kuta Tel Melah, Tel Harsa, Kerub, Addan, ras Immer

nari; tapi la terbuktikena maka ia kesusuren bangsa Israel.

⁶⁰ (Ezr 2: 59)

⁶¹ Terpuuk-terpuuk imam si tersena arah teruh enda la idatca surat terombona si banci nuduhkan kesusuren ise ia, eme: Habaya, Hakkos, ras Barsilai. (Nini-nini terpuuk Imam Barsilai nai ngempoi sekalak diberu i bas terpuuk Barsilai nari i Gileat jenari ipakena gelar terpuuk mamana.) Erkiteken la terbuktikena ise nini-ninina, kalak enda la ialoken jadi imam.

⁶² (Ezr 2: 61)

⁶³ Gubernur kalak Jahudi ngataken, maka kalak enda la banci man pangan si ipersembahkan man Dibata seh lit sekalak imam si banci muat keputusan alu make Urim ras Tumim.

⁶⁴ Kerina kalak buangen si mulih lit teremna -- 42.360 kalak; Budak kalak enda, dilaki ras diberu -- 7.337 kalak; Pemain-pemain musik, dilaki ras diberu -- 200 kalak; Kuda -- 736; Kuda bagal -- 245; Unta -- 435; Kalde -- 6.720;

⁶⁵ (Ezr 2: 64)

⁶⁶ (Ezr 2: 64)

⁶⁷ (Ezr 2: 64)

⁶⁸ Asum kalak buangen e seh i Rumah Pertoton TUHAN i Jerusalem, piga-piga kalak i bas pengulu-pengulu terpuuk nari mereken persembahen arah ukurna ersuruh

guna nampati majekken Rumah Pertoton e mulihken i bas tapakna si dekah.

⁶⁹Iberekenna asa gegehna guna pendahin e, janah buena kerina lit 500 kilo emas, 2.800 kilo pirak, ras 100 lambar paken man imam-imam.

⁷⁰Imam, kalak Lewi, ras piga-piga kalak i bas kalak si mulih e ringan i bas kota Jerusalem ntah pe deherken kota e; pemain-pemain musik, pengawal Rumah Pertoton, ras si erdahin i bas Rumah Pertoton, ringan i bas kuta-kuta deherken Jerusalem janah kalak Israel si debanna ringan i kuta-kuta ingan nini-ninina nai tading.

Kebaktin ibenai ka mulihken

3¹Kira-kira i bas bulan si pepituken, kerina bangsa Israel nggo ringan i bas kuta-kuta pengulihenna. Sekali jadi pulung ia kerina i Jerusalem,

²Janah Josua anak Josadak, ras temanna imam si deban, bage pe Serubabel anak Sealtiel rikut ras kade-kadena, majekken batar-batar Dibata Israel, gelah banci itutungna persembahen i babona sue ras pedah si isuratken i bas Undang-undang Musa, suruh-suruhan Dibata.

³Batar-batar e ipajekken kalak ndai i bas tapakna si dekah, aminna pe mbiar ia man kalak si ngiani negeri. Dage ibenai kalak ndai

ka mulihi nutung persembahen si biasa i je subuk erpagi-pagi bage pe karaben.

⁴Irayakenna Wari Raya Barung-barung sue ras aturenna; tiap wari ipersembahkenna persembahen gelemen asa si iperluken guna wari e.

⁵Tambah si e ipersembahkenna ka pe persembahen gelemen si itutung kerinana ras persembahen-persembahen Wari Raya Bulan si Mbaru, persembahen tupung ia pulung nembah TUHAN, bage pe persembahen si ibereken man TUHAN sue ukur meriah.

⁶Aminna pe bangsa e langa menai majekken Rumah Pertoton e mulihi, nggo ibenaina nutung persembahen man TUHAN i bas wari si pemena, bulan si pepituken e.

Rumah Pertoton ipajekken ka mulihi

⁷Bangsa e mereken duit guna nggalari upah tukang batu ras tukang kayu, dinggen mereken pangan, inemen, ras minak saitun guna ikirem ku kota-kota Tirus ras Sidon gelah itukarken ras kayu aras i Libanon nari, si ibaba arah lawit ku Joppa. Kerina si enda ilakoken arah persetujun Kores, raja Persia.

⁸Pendahin e ibenaken i bas bulan si peduaken tahun si peduaken kenca kalak ndai mulihken ku pertapaken Rumah Pertoton i Jerusalem. Serubabel, Josua, ras kerina teman sada bangsana, imam-imam, ras kalak Lewi. Gendekna, kerina kalak buangen si

nggo mulih ku Jerusalem, ikut i bas dahin e. Kerina kalak Lewi, mulai umur dua puluh tahun ku das itugasken ngarak-ngarak pendahin majekken Rumah Pertoton e.

⁹ Sekalak kalak Lewi, eme Josua ras anak-anakna si dilaki, ras kade-kadena, bage pe Kadmiel ras anak-anakna si dilaki (terpuk Hodawia) ikut muat bagin i bas njagai pembangunen Rumah Pertoton e mulihi. (Si nampati kalak enda eme kalak Lewi i bas terpuk Henadad nari.)

¹⁰ Asum tukang-tukang e mulai majekken palas Rumah Pertoton e, pulung kerina imam-imam ras kalak Lewi i bas terpuk Asap nari. Imam-imam make jubahna dengen ijemakna terompét, janah kalak Lewi maba gendang. Ipuji kalak enda TUHAN sue ras si itetapkan Raja Daud nai.

¹¹ Sialo-alon ia ngendeken puji-pujin man TUHAN nina, "Mehuli kal TUHAN, Keleng AteNa man Israel tetap rasa lalap." Kerina jelma si nterem ersurak asa gegehna muji TUHAN, erkiteken palas Rumah Pertoton nggo pajek.

¹² Sanga si e nterem imam-imam, ras kalak Lewi, bage pe kepala-kepala terpuk si nggo metua, si gelgel e nggo ngidah Rumah Pertoton si pemena, tangis dengen ngandung ngenehen palas Rumah Pertoton e nggo mulai icibalken. Tapi kalak si debanna ersurak meriah asa gangna.

¹³Emaka lanai tereteh apai sora kalak ersurak, apai sora kalak ngandung, erkiteken bage gejekna sora kalak ndai, seh maka terbegi i bas ingan si ndauh nari pe.

Pengambati i bas majekken Rumah Pertoton

4¹ Musuh-musuh kalak Juda ras Benyamin megi maka kalak si nggo mulih i pembuangan nari iulihina ka majekken Rumah Pertoton TUHAN, Dibata Israel.

²Erkiteken si e ijumpai kalak ndai Serubabel ras pengulu-pengulu terpuk Juda ras Benyamin nina, "Berelah kami ikut majekken Rumah Pertoton e, sabap Dibata si isembahndu e ka nge isembah kami. Kidekah kami isuruh Esarhaddon, raja Assur, ngiani negeri enda, kami nggo tetap mpersembahkan persembahen man BaNa."

³Megi si e nina Serubabel, Josua, ras pengulu-pengulu terpuk e ngaloi, "La kami perlu penampatndu i bas majekken Rumah Pertoton man TUHAN Dibata kami. Kami saja majekkenca, sue ras perintah Kores, raja Persia."

⁴Kenca bage iusahaken kalak si ringan i bas negeri e gelah urak ukur kalak Jahudi. Ipebiar-biarna dengen iambatina ia majekken Rumah Pertoton e.

⁵Pegawai-pegawai pemerintah Persia pe isogokna gelah gelah ula dung dahin e. Si

enda ilakokenna kidekah pemerentahen Kores
janah seh pe ku pemerentahen Darius.

Pengambati i bas majekken Jerusalem mulihi

⁶I bas permulan pemerentahen Raja
Ahasweros, kalak si ringan i bas negeri e
ngaduken kalak Jahudi si ringan i Juda ras
Jerusalem alu sada surat.

⁷Tole pe, i bas pemerentahen Artasasta
raja Persia, si Bislam, Mitredat, Tabeel, ras
teman-temanna, erbahan surat man raja.
Surat e ibahan i bas cakap Aram janah arus
iterjemahkan asum ngogesa.

⁸Si Rehum pe, sekalak gubernur, ras
Simsai, sekretaris propinsi erbahan surat si
tersena arah teruh enda man Artasasta kerna
Jerusalem:

⁹"I bas gubernur Rehum, Simsai sekretaris
propinsi i bas teman-temanna nari, eme
hakim-hakim ras i bas kerina pegawai si
deban nari si asalna i Erek, i Babil, ras Susan
i negeri Elam nari,

¹⁰rikut ras bangsa-bangsa si deban si
ipindahkan Asurbanipal, raja si mbelin dengen
erkuasa, i bas kutana nari, jenari ringan i
bas kota Samaria ras i bas ingan si deban i
propinsi Eprat Barat."

¹¹Enda me surat si ikiremna e: "Man Raja
Artasasta si mehamat, i bas suruh-suruhan
Raja nari si ringan i Eprat Barat.

¹²Ipebetehken kami man bandu o, Raja, maka kalak Jahudi si reh ku jenda i bas daerah-daerahndu si deban nari, genduari nggo ringan i Jerusalem, janah ipajekkenna ka mulihi kota si jahat dengen rusur berontak e. Nggo ibenakenna majekken tembok kota e, janah lanai ndekah dung me.

¹³O Raja, adi kota enda ipajekken mulihi janah bentengna nggo dung, pendudukna lanai nggit nggalar pajak, emaka duit si bengket ku kerajanndu reh sitikna.

¹⁴Dage, erkiteken kami ertanggung jabap man bandu, la ate kami jadi si enda. Emaka iusulken kami

¹⁵gelah iperentahkenndu ndarami surat-surat si ibuniken nini-ninindu nai. Arah e tentu idatndu maka kota enda gelgel e nari kin pe rusur nge berontak janah nai-nai nari nuhsahi raja-raja ras pemerintah propinsi-propinsi. Rayatna seh kal serana ngaturkensa. Eme sabapna maka kota e icedaken.

¹⁶Erkiteken si e tek kami maka adi ipajekken kin kota enda mulihken dengen bentengna nggo dung, lanai kam ngasup ngkuasai propinsi Eprat Barat. I bas kami nari, Suruh-suruhenddu Kalak Eprat Barat."

¹⁷Enda me balasen surat e i bas raja nari: "Man gubernur Rehum, Simsai sekretaris daerah ras man teman-temanna si ringan i Samaria ras ingan-ingan si deban i Propinsi Eprat Barat. Mejuah-juah.

¹⁸ Surat si ikiremkenndu nggo iterjemahken dengen iogeken man bangku.

¹⁹ Nggo kuperentahken gelah iselidiki, janah tuhu-tuhu nggo tangkas maka nai-nai nari Jerusalem nggo berontak ngelawan kuasa raja janah kota e dem alu pemberontak ras pengacau.

²⁰ Raja-raja si megegeh nggo pernah erkuasa i je janah iperentahna kerina daerah propinsi Eprat Barat, dengen ipepulungna pajak ras upeti.

²¹ Erkiteken si e pedaratlah perintah maka la banci lang ngadi kalak e majekken kota e mulihken seh kubereken ka perentahku.

²² Minterlah lakoken enda, gelah ula tambah kecedan ras kerugin nandangi raja."

²³ Kenca surat Artasasta iogeken man Rehum, Simsai ras teman-temanna, minter lawes pedas-pedas ku Jerusalem. Ipaksana kalak Jahudi e gelah ngadi majekken kota e mulihi.

Pendahin majekken Rumah Pertoton iulih ka

²⁴ Dahin majekken Rumah Pertoton e nggo ipengadi janah lalap la iterusken seh tahun si peduaken pemerentahen Darius, raja Persia.

5¹ I bas paksa si e, lit dua kalak nabi, Hagai ras Sakaria anak Iddo, mulai ngerana i bas gelar Dibata Israel man kalak Jahudi si ringan i Juda ras Jerusalem.

²Kenca Serubabel anak Sealtiel ras Josua anak Josadak megi katana, ibenakenna me mulihi majekken Rumah Pertoton si i Jerusalem e. Nabi Hagai ras Sakaria nampati.

³Tupung si e pe minter reh ku Jerusalem Tattenai gubernur Eprat Barat, bage pe Setar Bosenai, ras teman-temanna ngoratisa nina, "Ise nuruhsa kam majekken Rumah Pertoton enda ras ndungisa?"

⁴Ipindo kalak ndai pe gelar-gelar kerina si nampati majekken Rumah Pertoton e.

⁵Tapi iperdiateken Dibata pemimpin kalak Jahudi, emaka iputusken pegawai-pegawai Persia e la erbahan tindakan kai-kai pe seh banci ibahanna surat man Darius ras ngaloken balasenna.

⁶Enda me laporen si ikiremkenna man raja:

⁷"Man si mehamat: Raja Darius. Dame lah pemerentahendu.

⁸Iletehndu min o raja, maka nggo kami ku propinsi Juda janah idapeti kami maka Rumah Pertoton man Dibata si mbelin, sangana ipajekken ka mulihi. Ipakena batu si galang janah dingdingna ilapisi alu papan. Dahin e alu tutus kal idahiken janah terus erdalan alu mehuli.

⁹Emaka isungkun kami pemimpin bangsa e ise nuruhsa majekken Rumah Pertoton e mulihi ras ndungisa.

¹⁰Gelar-gelarna pe isungkun kami gelah banci ipebetehken man bandu ise peminpin i bas dahin enda.

¹¹Ngaloi kalak e, 'Kami enda suruh-suruhen Dibata langit ras doni. Ipajekken kami ka mulihken Rumah Pertoton enda, si gelgel e nggo ipanteki dinging idungi sekalak raja Israel si mbelin.

¹²Tapi erkiteken merawa Dibata Surga ibahan nini-nini kami, IpelepasNa nini-nini kami e italuken Raja Nebukadnesar, bangsa Kaldea i Babilon nari. Icedakenna Rumah Pertoton e, janah ibabana bangsa e ku pembuangan i Babilon.

¹³Kenca bage i bas tahun si pemena pemerentahen Raja Kores jadi raja Babilon, iperentahkenna gelah Rumah Pertoton e ipajekken ka mulihi.

¹⁴Lulihkenna perkekas emas ras pirak si gelgel e ibuat Nebukadnesar i bas Rumah Pertoton nari i Jerusalem si nggo nai itamakenna i bas rumah sembah-sembahen i Babil. Perkekas-perkekas e iendesken Sirius man sekalak jelma, Sesbesar gelarna, si iangkatna jadi gubernur Juda.

¹⁵Raja Sirius nuruh ia maba perkekas-perkekas e dinging ngulihkenca ku Rumah Pertoton i Jerusalem. Tambah si e isuruhna ka pe gelah Rumah Pertoton e ipajekken ka mulihi i bas tapakna si gelgel.

¹⁶Emaka reh me Sesbasar jenari ipajekkenna palasna. Mulai i bas paksa e nari seh genduari dahin e erdalan terus, tapi Rumah Pertoton e langa dung.'

¹⁷Dage o, raja, adi mehuli iakapndu, selidiki min i bas arsip surat-surat kerajaan i Babil, metehsa payo tah lang nai iperentahken Kores majekken mulihi Rumah Pertoton i Jerusalem enda. Janah kenca bage turiken man kami uga sura-surandu i bas perkara enda."

Surat perintah Raja Kores nai idat mulihken

6¹Emaka iperentahken Raja Darius gelah ipepayo kerina surat-surat kerajaan si isusun i Babil.

²Tapi i kota Ekbatana, i bas propinsi Media nge gulungen surat e terdat. Isina bagi si tersena si arah teruh enda:

³"I bas tahun si pemena pemerentahenna raja Kores, merentahken maka Rumah Pertoton i Jerusalem ipajekken ka mulihi man ingan nehken persembahen gelehen ras persembahen tutungen. Rumah Pertoton e ganjangna dua pulu pitu meter janah belangna dua pulu pitu meter.

⁴Dindingna ibahan ilapisi selambar kayu i babo tiap telu lapis batu. Kerina kinikerin igalari perbendaharan kerajaan.

⁵Bage pe perkekas-perkekas emas ras pirak si ibaba Raja Nebukadnesar nai ku Babil i bas Rumah Pertoton i Jerusalem nari, arus iulihkan ku bas inganna si payo i bas Rumah Pertoton i Jerusalem."

I perentahkan Darius gelah dahin e iterusken

⁶Kenca bage ikiremken Darius balasen si tersurat arah teruh enda: "Man Tattenai, Gubernur Eprat Barat ras Setar Bosenai bage pe teman-temanndu pegawai i Eprat Barat. Ula deherindu Rumah Pertoton e,

⁷janah ula campurindu dahin e. Pelepas gubernur Juda ras peminpin Jahudi e majekken Rumah Pertoton Dibata mulihi i bas inganna si gelgel.

⁸I jenda kuperentahkan man bandu gelah isampatindu kalak e majekkenca. Kerina kinikerin arus igalarindu man kalak e, ula terlata, janah buat i bas kas kerajan si ialoken i bas duit pajak propinsi Eprat Barat, gelah dahin e ula lang-lang.

⁹Tep-tep wari, arus tetap iberekenndu man imam-imam i Jerusalem kai keperluan si ikataken man bandu: jenggi lembu si nguda denga, biri-biri, ntah anak biri-biri si man tutungen jadi persembahen Dibata Surga, ntah gandum, sira, lau anggur, tah minak saitun.

¹⁰Si enda arus ilakoken gelah banci ipersembahkenna persembahen si ngena ate Dibata Surga dengen ertoto mindo pasu-PasuNa guna aku ras anak-anakku si dilaki.

¹¹Tole pe kuperentahken: ise si la ngikutken perintah enda arus idekdek sada beloti i bas rumahna nari, jenari itelapi sada ujungna, kenca bage ipantemken ku bas beltekna seh telpus. Janah rumahna iruntuhkan jadi gun-gunen sampah-sampah.

¹²Dibata, si milih Jerusalem jadi ingan ersembah man BaNa, lalah si ngambengken raja tah bangsa si ngelanggar perintah enda ras ncubakenca ncedaken Rumah Pertoton si lit i bas kota e. Perintah enda la banci la ipatuhi tahu-tahu. Aku, si mereken perintah enda." Raja Darius

Rumah Pertoton ibengket

¹³Kenca bage gubernur Tattenai, Setar Bosenai, ras teman-temanna pegawai si deban, nehken perintah Raja Darius, sitik pe la nimpang.

¹⁴Emaka pemimpin-pemimpin Jahudi nerusken pembangunen Rumah Pertoton e, si erdalan alu mehuli alu penjemba-jemba Nabi Hagai ras Sakaria. Idungina Rumah Pertoton e sue ras si nggo iperentahken Dibata Israel ras si iperentahken Kores, Darius, ras Artasasta, raja Persia.

¹⁵ Rumah Pertoton e nggo dung i bas wari si peteluken bulan Adar, i bas tahun peenemken pemerentahen Raja Darius.

¹⁶ Kenca bage bangsa Israel, imam-imam, kalak Lewi, ras kerina kalak si deban, si nggo mulih i pembuangan nari alu ukur meriah mengket Rumah Pertoton e.

¹⁷ Guna kerja mengket Rumah Pertoton e ipersembahkenna seratus jenggi lembu, dua ratus biri-biri, ras empat ratus anak biri-biri jadi persembahen gelemen, ras sepulu dua kambing jadi persembahen pengalemi dosa, sada guna tiap suku Israel.

¹⁸ Tambah si e iaturkenna pe imam-imam ras kalak Lewi guna ndahiken dahin-dahin i bas Rumah Pertoton i Jerusalem, sue ras pedah-pedah si isuratken i bas kitap Musa.

Paskah

¹⁹ Kalak si nggo mulih i pembuangan e nari ngerayaken Paskah i bas wari si pesepuluempatken bulan si pemena.

²⁰ Kerina imam-imam ras kalak Lewi nggo mbersihken dirina, emaka nggo ia bersih rikutken aturen agama. Jenari kalak Lewi nggeleh asuh-asuhen si man persembahen i bas wari Paskah e guna kerina kalak si nggo mulih i bas pembuangan e nari, bage pe guna imam-imam ras kalak Lewi e jine.

²¹ Si atan man persembahen e, eme kalak Israel si nggo mulih i bas pembuangan nari,

bage pe kalak si ngiani negeri e si lanai nggit ngikutken lagu langkah perbegu si melket e, jenari reh ia nambah man TUHAN.

²² Pitu wari dekahna kalak ndai ngerayaken Pesta Roti si la itama Ragi e alu dem keriahen. Meriah kal ukur kalak ndai erkiteken ibahan TUHAN nggo mehuli ukur raja Assur man bana seh maka isampati raja e ia i bas dahin majekken mulihi Rumah Pertoton Dibata nu Israel.

Esra seh i Jerusalem

7 ¹ Ertahun-tahun kenca kejadih enda kerina, paksana Raja Artasasta erkuasa i Persia, lit me sekalak dilaki si tergelar Esra. Ia kesusuren Harun, Imam si Mbelin e, rikutken terombo si tersena arah teruh enda: Harun Eleasar Pinehas Abisua Bukki Ussi Serahia Merayot Asaria Amaria Ahitup Sadok Salum Hilkia Asaria Seraya

² (Ezr 7: 1)

³ (Ezr 7: 1)

⁴ (Ezr 7: 1)

⁵ (Ezr 7: 1)

Esra

⁶ Esra sekalak si meganjang dengen mbages kal pemetehna kerna Undang-undang si nggo ibereken TUHAN Dibata Israel man Musa. Erkiteken Esra ipasu-pasu TUHAN Dibatana, ibereken raja kerina kai si ipindona. I bas

tahun si pepituken pemerentahen Artasasta, berkat Esra i Babil nari ku Jerusalem.

Piga-piga kalak Israel pe ikut ras ia, ataupe imam-imam, kalak Lewi, tukang musik Rumah Pertoton, pengawal Rumah Pertoton, dingen si erdahin i bas Rumah Pertoton.

⁷ (Ezr 7: 6)

⁸ Kalak enda ndai berkat i Babil nari i bas wari si pemena, bulan si pemena janah alu penampat Dibata, sehi Jerusalem i bas wari si pemena bulan si pelimaken.

⁹ (Ezr 7: 8)

¹⁰ Gelgel nari nggo tutus kal ate Esra melajari Undang-undang TUHAN, bage pe makekenca i bas geluhna, dingen ngajarken pedah ras peraturen-peraturen si lit i bas Undang-undang e man bangsa Israel.

Surat si ibereken Artasasta man Esra

¹¹ Artasasta mereken surat enda man Esra imam si meganjang sekolahna, si mbages pemetehna kerna undang-undang ras perentah-perentah si nggo ibereken TUHAN man Israel. Isi surat enda bagi si tersena arah teruh enda:

¹² "Man: Imam Esra ahli Undang-undang Dibata Surga.

¹³ Kuperentahken maka i belang-belang kerajanku kerina kalak Israel, imam-imam, kalak Lewi, arus ibere ijin, adi atena mulih ras kam ku Jerusalem.

¹⁴Aku, rikut ras menteringku si pitu, nuruh kam gelah ipepayondu i Jerusalem ras Juda seh i ja pengikutken kalak undang-undang sipelimaken i bas kam, eme Undang-undang Dibatandu.

¹⁵Mesikel aku ras menteri-menteringku mereken persembahen emas ras pirak man Dibata Israel i Rumah PertotonNa i Jerusalem, emaka ibabandu lah persembahen e ku jah.

¹⁶Bage pe baba kerina pirak ras emas si ipepulungndu i belang-belang propinsi Babilon ras persembahen si ibereken kalak Israel ras imam-imamna guna Rumah Pertoton Dibatana i Jerusalem.

¹⁷Pakeken duit e alu mehuli janah tukurlah jenggi lembu, bazar biri-biri, anak biri-biri, gandum, ras lau anggur, jenari persembahkan kerina i bas batar-batar Rumah Pertoton si lit i Jerusalem.

¹⁸Iba pirak ras emas e banci ipakendu ras temanndu sada bangsa lako nukur kai saja atendu, sue ras peraten Dibatandu.

¹⁹Persembahkan man Dibata i Jerusalem kerina perkekas si nggo ibereken man bandu guna ipake i bas lakon-lakon i bas Rumah Pertoton e.

²⁰Janah si debanna si iperlukenndu guna Rumah Pertoton e, banci ibuatndu i bas perbendaharan kerajaan nari.

²¹Kuperentahkan man kerina bendahara si lit i propinsi Eprat Barat gelah minter

nikapken kai si ipindo Ezra, sekalak imam dengen ahli Undang-undang Dibata Surga e,
²² asal ula lebih 3.400 kilo pirak, 10.000 kilo gandum, 2.000 liter lau anggur, 2.000 liter minak saitun, ras sira asa perluna.

²³ Arus maka metenget kam nikapken kai si iperluken Dibata Surga guna Rumah PertotonNa, gelah alu bage ula la ndigan pe merawa man kinirajanku ras man anak-anakku.

²⁴ Pajak kai pe la banci ipindondu i bas imam-imam kalak Lewi, tukang musik, pengawal-pengawal rumah pertoton, si erdahin i bas Rumah Pertoton, tah kerina kalak si deban si atan erdahin i bas Rumah Pertoton e.

²⁵ Kam Ezra, alu make kepentaren si nggo ibereken Dibatandu man bandu, angkatlah pengulu-pengulu ras hakim-hakim lako merentah kerina kalak si lit i propinsi Eprat Barat si nggeluh erpalasken Undang-undang Dibatandu. Ajarken Undang-undang e man kerina kalak si langa metehsa.

²⁶ Adi lit kalak si la ngikutken undang-undang Dibatandu e ntah undang-undang kerajan, arus maka minter iukum mate, ntah ibuang ntah erta-ertana irampas, ntah pe ipenjaraken."

Esra muji Dibata

²⁷ Nina Esra, "Pujilah TUHAN, Dibata nini-nininta! Ia kap si peturahsa ukur raja pemuliaken Rumah Pertoton TUHAN i Jerusalem.

²⁸ Arah lias ate Dibata aku nggo ndat perkuah ate raja ras menteri-menterina bage pe kerina pegawai-pegawaina si erkuasa; TUHAN Dibatangku nggo pepiherken ukurku, janah nggo ngasup aku ngiahken nterem pemimpin suku Israel gelah mulih ras aku."

Kalak si mulih i taneh pembuangan nari

8¹ Enda me daftar pengulu terpuk si ibuang ku Babilon jenari mulih ras Esra ku Jerusalem asum Artasasta jadi raja:

²Gersom, i bas terpuk Pinehas nari Daniel, i bas terpuk Itamar nari Hattus anak Sekania, i bas terpuk Daud nari Sakaria, i bas terpuk Paros nari, rikut ras 150 kalak dilaki i bas terpukna nari (lit surat terombona) Eliehunai anak Serahia, i bas terpuk Pahat Moap nari, rikut ras 200 kalak dilaki Sekanya anak Jahasiel, i bas terpuk Sattu nari, rikut ras 300 kalak dilaki Ebed anak Jonatan, i bas terpuk Adin nari, rikut ras 50 kalak dilaki Jesaya anak Atalia, i bas terpuk Elam nari, rikut ras 70 kalak dilaki Sebadia anak Mikael, i bas terpuk Sepatia nari, rikut ras 80 kalak dilaki Obaja anak Jehiel, i bas terpuk Joap

nari, rikut ras 218 kalak dilaki Selomit anak Josipia, i bas terpuk Bani nari, rikut ras 160 kalak dilaki Sakaria anak Bebai i bas terpuk Bebai nari, rikut ras 28 kalak dilaki Johanan anak Hakkatan, i bas terpuk Asgat nari, rikut ras 110 kalak dilaki Elipelet, Jewel, ras Semaya, i bas terpuk Adonikam nari, rikut ras 60 kalak dilaki (kalak enda pudin mulih) Utai ras Sakkur, i bas terpuk Bigwai nari, rikut ras 70 kalak dilaki.

³ (Ezr 8: 2)

⁴ (Ezr 8: 2)

⁵ (Ezr 8: 2)

⁶ (Ezr 8: 2)

⁷ (Ezr 8: 2)

⁸ (Ezr 8: 2)

⁹ (Ezr 8: 2)

¹⁰ (Ezr 8: 2)

¹¹ (Ezr 8: 2)

¹² (Ezr 8: 2)

¹³ (Ezr 8: 2)

¹⁴ (Ezr 8: 2)

Esra ndatken kalak Lewi guna erdahin i bas Rumah Pertoton

¹⁵ Kerina terpuk ndai ipepulung i tepi lau anak si malerna ku kuta Ahawa, janah telu wari dekahna kami erkemah i je. I bas kalak ndai lit dat aku imam-imam, tapi la lit kalak Lewi.

¹⁶ Kudilo pengulu kalak ndai siwah kalak, eme: Elieser, Ariel, Semaya, Elnatan, Jarib, Elnatan, Natan, Sakaria, ras Mesullam, bage pe dua kalak guru, Joyarip ras Elnatan.

¹⁷ Kusuruh kalak enda ndai kerina njumpai Iddo, eme pengulu perpulungen si lit i Kasipia, lako mindo man bana ras teman-temanna, eme kesusuren kalak si erdahin i bas Rumah Pertoton, gelah ikiremkenna man kami kalak si erdahin guna Dibata i bas Rumah Pertoton.

¹⁸ Arah perkuah ate Dibata isuruhna ras kami si Serebia, sekalak si ngasup i bas kai-kai pe. Ia sekalak Lewi i bas terpuk Mahli nari, janah sepulu waluh kalak anakna ras senina-seninana reh ras ia.

¹⁹ Hasabia ras Jesaia i bas terpuk Merari nari pe isuruhna man kami, rikut ras dua puluh kalak kade-kadena.

²⁰ Tambah si e lit ka pe 220 kalak si erdahin i bas rumah pertoton. Nini-nini kalak enda nai nggo itetapken Raja Daud ras pegawai-pegawaina lako nampati kalak Lewi i bas rumah pertoton. Kerina ia isuratken gelarna sekalak-sekalak.

Esra mabai bangsa e erpuasa dengen ertoto

²¹ I tepi lau anak Ahawa e, kuperentahken kerina erpuasa dengen peteruk diri i lebe-lebe Dibata janah mindo gelah IbabaiNa kami i bas perdalanen janah IkawaliNa kami ras

anak-anak kami bage pe kerina sikerajangen kami.

²²Tentu mela nge min ndai kuakap mindo tentera si erkuda i bas raja nari guna engkawal kami i bas musuh-musuh nari kidekah perdalanen sabap nggo kukataken man raja maka Dibata kami masu-masu kalak si ernalem man BaNa, janah ise si nadingken la la AteNa ngena janah LukumNa pe.

²³Emaka erpuasa dengen ertoto kami man Dibata gelah IkawaliNa janah pertoton kami e lalokenNa.

Pemere guna Rumah Pertoton

²⁴I bas pengulu imam-imam e nari kubuat Serebia, Hasabia, ras sepuluh kalak si debanna.

²⁵Kenca bage kutimbang pirak, emas, ras kerina perkekas-perkekas si ibereken raja, penasehat-penasehat ras pegawai-pegawaina, bage pe kalak Israel guna ipake i bas Rumah Pertoton e, jenari kubereken man imam-imam e.

²⁶Enda me si kubereken man bana: pirak: beratna 22 ton 100 perkakas pirak: beratna 70 kilo emas: beratna 3.400 kilo 20 mangkuk emas: beratna 8,4 kilo 2 mangkuk tembaga si mejile, ergana bali ras 2 mangkuk emas.

²⁷(Ezr 8: 26)

²⁸Ningku man imam-imam e, "Kam nggo iserapken man TUHAN, Dibata nini-ninindu,

janah bage pe kerina perkekas-perkekas
pirak ras emas si iendesken man BaNa jadi
persembahen riah ukur.

²⁹Jagalah alu metenget kerina perkekas-
perkekas e seh kam i bas Rumah Pertoton
e. Timbanglah perkekas-perkekas e i bas
kamar imam-imam si lit i bas Rumah Pertoton
e jenari endesken man pengulu imam
ras pengulu-pengulu kalak Lewi, bage pe
man pengulu-pengulu kalak Israel si lit i
Jerusalem."

³⁰Emaka ialoken imam-imam ras kalak Lewi
pirak, emas ras perkekas-perkekas e, gelah
ibabana ku Rumah Pertoton i Jerusalem.

Mulih ku Jerusalem

³¹Emaka berkat kami i lau anak Ahawa
nari ku Jerusalem i bas wari sepulu dua
bulan si pemena. Dibata ngarak-ngarak
kami janah IkawaliNa kami maka la iserang
musuh-musuh bage pe perngerampuk si
nggempangi kami i bas perdalenen.

³²Kenca kami seh i Jerusalem, pekesahken
kami telu wari dekahna.

³³Kenca bage i bas wari peempatkan lawes
kami ku Rumah Pertoton. I je itimbang kami
pirak, emas, ras kerina perkakas-perkakas e,
jenari iendesken kami man Imam Meremot,
anak Uria. Si nemani ia eme Eleasar anak
Pinehas ras dua kalak kalak Lewi, si Josabat
anak Jesua ras Noadia anak Binnui.

³⁴ Kerina ikira ras itimbang, jenari isuratken alu lengkap.

³⁵ Kenca bage kerina kalak si nggo mulih i bas pembuangan e nari maba persembahen tutungen man Dibata Israel. Ipersembahkenna sepulu dua jenggi lembu guna kerina kalak Israel, siwah pulu enem bajar biri-biri, pitu pulu pitu anak biri-biri. Janah ipersembahkenna pe sepulu dua kambing guna nasapken dosa-dosana. Kerina asuh-asuhen e itutung jadi persembahen man TUHAN.

³⁶ Surat si nggo ibereken raja e pe ibuatna, jenari iberekenna man gubernur-gubernur ras pegawai-pegawai propinsi Eprat Barat. Iberekenna semangat man bangsa Israel dengen nampati pembangunen Rumah Pertoton ingan ersembah e.

Perjabun kalak Jahudi ras kalak si la Jahudi tereteh man Esra

9¹ Kenca si e ndai nggo dung kerina, reh piga-piga kalak pengulu bangsa Israel ndahi aku, janah ikatakenna maka bangsa e, bage pe imam-imam ras kalak Lewi, la iserapkenna bana i bas anak negeri si pedeher ras ia, eme kalak Amon, Moap, ras Mesir, ntah pe i bas kalak Kanaan, Heti, Peris, ras Amori nari. Perbahanenna bali melketna ras perbahanen bangsa-bangsa e.

²Dilaki bangsa Jahudi ngempoi singuda-nguda bangsa si deban, janah erkiteken si e bangsa Dibata nggo ilangketi bangsa si deban. Pengulu ras pegawai-pegawai me si melalana erbahan salah.

³Kenca kubegi si enda, kucaingken pakenku, kuruah buk takalku ras janggutku, jenari kundul aku alu dem ate ceda.

⁴Kundul aku i je alu ate ceda ngayak seh paksana mpersembahkan persembahen si karaben. Erkiteken si e mulai me kalak pulung i sekelewetku, eme kalak si mbiar erkiteken kai si ikataken Dibata Israel kerna dosa-dosa kalak si nggo mulih i bas pembuangan e nari.

⁵Kenca nggo seh paksa persembahen karaben, keke aku i bas inganku erceda ate e nari, jenari alu ruisken paken si merigat-rigat e, erjimpuh aku, kuangkat duana tanku ertoto man TUHAN Dibatangku.

⁶Ningku ertoto, "O, Dibatangku, lanai kal aku pang nare kempak Kam perban mela kal kuakap. Sabap dosa-dosa kami nggo ergun-gun janah ganjangen asa takal kami. Salah kami nggo asa langit ganjangna.

⁷Mulai i bas paksa nini-nini kami nari seh genduari kami BangsaNdu, nggo mbelin kal dosa kami. Erkiteken dosa-dosa kami, raja-raja kami ras imam-imam kami nggo ndabuh ku bas tan raja-raja si deban, janah kami nggo itampul, irampuk, janah ibuang ku negeri si deban. Lanai tanggung

penggombangi kalak man kami, janah seh genduari pe bage denga.

⁸Tuhu genduari, i bas paksa si kentisik, O TUHAN Dibata kami, nggo melias AteNdu kempak kami janah piga-piga kalak i bas kami nari nggo IbereNdu pulah i bas perbudaken nari janah nggeluh alu teneng i bas ingan si badia enda. Nggo IberekenNdu man kami kegeluhen si mbaru aminna gia kami iperkawanken.

⁹Gelgel nari kami nggo jadi budak, tapi la ItadingkenNdu kami. Ngena ate raja-raja Persia man kami IbahanNdu, emaka ipelepasna kami tetap nggeluh ras majekken Rumah Pertoton mulihi, si gelgel nari nggo runtuh, janah banci ndatken ketenengen i Juda ras Jerusalem enda.

¹⁰Tapi genduari, o Dibata uga nari ningkami ngerana man BaNdu kenca kerina kejadi enda? Nggo ka kami mulihken ngelanggar perentah-PerentahNdu

¹¹si IberekenNdu arah suruh-SuruhenNdu, nabi-nabi. Ituriken nabi-nabi e man kami maka negeri si nandangi iingani kami e negeri si melket, sabap kalak si ngianisa ndemi negeri e kenjahe nari seh ku kenjulu alu perbahanen si pantang dengen melket.

¹²Ikataken nabi-nabi e man kami maka la banci ndigan pe kami siempon ras bangsa e janah la banci isampati kami i bas ia ndarami kebayaken ntah pe nehken sura-surana, adi

kin ate kami tetap man ulih taneh e dengen ngendeskenca man kesusuren kami.

¹³Tuhu nggo lukumNdu kami erkiteken salah dosa kami. Tapi arah ukumen e pe ieteh kami maka ukumen si lsehkenNdu man kami nahangen asa si patut ialoken kami sabap nggo lpelepasNdu kami tetap nggeluh.

¹⁴Adi bage banci kin mulihi kami la mperdiateken perentah-PerentahNdu janah siempon ras bangsa si jahat enda? Adi bage perbahan kami, la banci la merawa Kam kempak kami seh maka lkernepenNdu kami seh kerijannah la lit sada pe si tading.

¹⁵TUHAN Dibata Israel, bujur kap Kam, tapi nggo lpelepasNdu kami tetap nggeluh. Iakukan kami kesalahen kami man BaNdu. Si tuhuna la lit hak kami reh ku adept-AdepenNdu."

Irencanakan kalak Israel ngulihken ndeharana bangsa si deban

10¹Asum Ezra sanga mungbuk denga ertoto janahna tangis ras ngakuken dosa-dosa i lebe-lebe Rumah Pertoton e, reh ngkeleweti Ezra nterem kalak Israel subuk dilaki, diberu ras danak-danak. Kerina tangis kesi-kesi.

²Kenca bage nina Sekanya anak Jehiel, anggota terpuh Elam, man Ezra, "Kami lanai setia man Dibata. Iempoinguda-nguda

bangsa si deban, tapi amin bage gia, lit denga nge arapen man Israel.

³Genduari arus kami erbahan perpadanen ras Dibata kami maka ipelawes kami diberu-diberu e ras anak-anakna. Kai si ipedahkenndu ras kalak si deban si ngergai perentah-perentah Dibata, arus ilakoken kami. Uga nina Undang-undang Dibata, bage ilakoken kami.

⁴Kamlah lebe ngelakokenca. Kami mihak kam. Ota silakoken!"

⁵Emaka ibenai Esra nuruh pengulu imam-imam kalak Lewi, ras pengulu-pengulu bangsa ersumpah ngelakoken si iusulken Sekanya.

⁶Kenca bage lawes Esra i lebe-lebe Rumah Pertoton e nari ku kamar Johanan anak Eliasip, janah erberngi ia i je, la man la minem, sabap ceda atena erkiteken kalak buangen si nggo mulih e la setia man Dibata.

⁷Kenca bage imomoken ku belang-belang Jerusalem ras Juda maka kerina kalak si nggo mulih i bas buangen e nari arus pulung i Jerusalem.

⁸Sue ras perentah pengulu-pengulu bangsa e, ise la reh kenca telu wari maka kerina ertana ibuat, janah bene hakna jadi anggota perpulungen e.

⁹Emaka i bas si telu wari e, i bas wari dua puluh bulan si pesiwahken, kerina dilaki si ringan i daerah Juda ras Benyamin

reh ku Jerusalem jenari pulung i kesain Rumah Pertoton. Kerinana ia nggiring, subuk erkiteken pentingna perjumpaan e bage pe erkiteken udan si meder paksa e.

¹⁰Emaka tedis Imam Esra, jenari nina man kalak ndai, "Kam nggo lanai setia janah ibabandu kesalahen kempak Israel alu ngempoi singuda-nguda bangsa si deban.

¹¹Dage genduari akukenlah dosa-dosandu man TUHAN, Dibata nini-ninindu, jenari lakokenlah kai si ngena AteNa. Serapkanlah dirindu i bas bangsa-bangsa si deban nari si ringan i bas negerinta janah ulihkenlah ndeharandu bangsa si deban e."

¹²Emaka ngaloi kalak ndai alu sora megang nina, "Uga nindu, bage ilakoken kami!"

¹³Tapi nina ka tole, "Kita si pulung seh kal kap teremna, janah udan pe meder. Adi bage labo ise pe ngasup tedis i darat. Perkara enda labo terdungi i bas sada tah dua wari sabap nterem kami sandit i bas dosa enda.

¹⁴Pengulu-pengulu kami sajalah tading i Jerusalem ngurus perkara enda, janah kalak si lit ndeharana bangsa si deban suruh ngadap i bas paksa si nggo itetapken radu ras pengulu-pengulu bage pe hakim-hakim si lit i bas kotana. Alu bage nilah me rawa Dibata i bas perkara enda."

¹⁵La lit ise pe si nimbak rencana enda seakatan Jonatan anak Asahel ras Jahseya

anak Tikwa si ikapiti Mesulam ras si Sabbetai
sekalak kalak Lewi.

¹⁶Kalak buangen si nggo mulihken e sada
perarih kerna rencana e. Emaka itangkuhken
Esra kalak i bas pengulu-pengulu terpuk
e jenari isuratkenna gelarna sada-sada. I
bas wari pemena bulan si pesepuluhken
ibenakenna mereksa perkara e,

¹⁷Janah i bas jangka telu bulan nggo
irunggui kalak ndai kerina perkara dilaki si
ngempoi diberu bangsa si deban.

Gelar-gelar dilaki si ndeharana diberu bangsa si deban

¹⁸Enda me gelar-gelar dilaki si ndeharana
diberu bangsa si deban, Imam-imam,
isuratken rikutken terpukna: I bas terpuk
Josua ras senina-seninana, anak-anak
Josadak nari eme: Maaseya, Elieser, Jarib, ras
Gedalya.

¹⁹Kalak enda erjanji ngulihken ndeharana
jenari ipersembahkenna sada bajar biri-
biri jadi sada persembahen erkiteken
dosa-dosana.

²⁰I bas terpuk Immer nari eme: Hanani ras
Sebadia.

²¹I bas terpuk Harim nari eme: Maaseya,
Elia, Semaya, Jehiel, ras Usia.

²²I bas terpuk Passur nari eme: Elyoenai,
Maaseya, Ismael, Natanael, Josabat, ras
Elasa.

²³ Kalak Lewi: Josabat, Simeï, Kelaya (igelari ka pe Kelita), Petahia, Juda, ras Elieser.

²⁴ Pemain musik: Eliasip. Pengawal Rumah Pertoton: Saleum, Telem, ras Uri.

²⁵ Si debanna: I bas terpuk Paros nari eme: Ramia, Issia, Malkia, Miyamin, Eleasar, Malkia, ras Benaya.

²⁶ I bas terpuk Elam nari eme: Mattania, Sakaria, Jehiel, Abdi, Jeremot, ras Elia.

²⁷ I bas terpuk Sattu nari eme: Elyoenai, Eliasip, Mattania, Jeremot, Sabat ras Asisa.

²⁸ I bas terpuk Bebai nari eme: Johanan, Hanania, Sabbai, ras Atelai.

²⁹ I bas terpuk Bani nari eme: Mesullam, Malluk, Adaya, Jasup, Seal, ras Jeremot

³⁰ I bas terpuk Pahat Moap nari eme: Adna, Kelal, Benaya, Maaseya, Mattania, Besalel, Binnui, ras Manase.

³¹ I bas terpuk Harim nari eme: Elieser, Issia, Malkia, Semaya, Simeon, Benyamin, Malluk, ras Semaria.

³² (Ezr 10: 31)

³³ I bas terpuk Hasum nari eme: Mattenai, Mattatta, Sabat, Elipelet, Jeremai, Manase, ras Simeï.

³⁴ I bas terpuk Bani nari eme: Maadai, Amram, Uel, Benaya, Bedeya, Keluhi, Wania, Meremot, Eliasip, Mattania, Mattenai, ras Jaasu.

³⁵ (Ezr 10: 34)

³⁶ (Ezr 10: 34)

³⁷ (Ezr 10: 34)

³⁸ I bas terpuk Binnui nari eme: Simei, Selemia, Natan, Adaya, Maknadebai, Sasai, Sarai, Asarel, Selemia, Semaria, Sallum, Amaria, ras Jusup

³⁹ (Ezr 10: 38)

⁴⁰ (Ezr 10: 38)

⁴¹ (Ezr 10: 38)

⁴² (Ezr 10: 38)

⁴³ I bas terpuk Nebo nari eme: Jeyel, Mattitia, Sabat, Sebina, Jaddai, Joel, ras Benaya.

⁴⁴ Kerina kalak enda ndai ngempoi diberu bangsa si deban. Iulihkenna ndeharana e, jenari isuruhna lawes ras anak-anakna.

Nehemia

1 ¹Enda me turi-turinna Nehemia anak Hakalia.

Nehemia megi berita kerna kota Jerusalem

¹ I bas bulan Kislew, i bas tahun si pedua puluhken kenca Artaserses jadi raja Persia, aku, Nehemia, sangana i kota Susan ibukota kerajaan Persia.

² Tupung e sekalak seninangku Hanani gelarna, reh i Jerusalem nari ras piga-piga kalak si debanna. Emaka kusungkuni ia kerna Jerusalem ras kerna senina-senina kami kalak Jahudi si nggo mulih i pembuangan Babilon nari.

³ Iturikenna man bangku maka kalak si nggeluh denga dingan nggo mulih ku negeri kami sangana i bas kiniseran si mbelin janah bangsa-bangsa si deban si tading i sekelewetna megombang man bana. Iturikenna ka pe maka tembok kota Jerusalem nggo ka sontar janah pintu-pintu gerbangna langa ipekena kenca kin iciluk.

⁴ Kenca kubegi kerina si enda, kundul aku janahku tangis. Piga-piga wari dekahna aku erceda ate janah erpuasa. Ertoto aku man Dibata, ningku,

⁵"O TUHAN, Dibata Surga. Kam kap Dibata si mbelin, si ihamati. Kam setia nehken PerjanjinNdu man kalak si ngkelengi Kam ras ngelakoken si IperentahkenNdu.

⁶Tataplah aku, TUHAN, janah dengkehkenlah pertotonku asum aku ertoto suari ras berngi guna kerina suruh-SuruhenNdu, bangsa Israel. Ngaku aku maka kami, bangsa Israel, nggo erdosa. Nini-niningku ras aku, nggo erdosa.

⁷Perbahanen kami man BaNdu tahu-tuhu nggo jahat, janah la i lakoken kami kai si IperentahkenNdu. La ipake kami undang-undang si IberekenNdu arah Musa, suruh-SuruhenNdu e.

⁸Inget min kai si IkatakenNdu man Musa, NiNdu, 'Adi la kam setia man bangKu, Kukerapken kam ku tengah-tengah bangsa-bangsa si deban.

⁹Tapi adi erkusur kam mulihken kempak Aku janah ilakokenndu kai si nggo Kuperentahken, Kubaba kam mulih ku ingan si nggo Kupilih guna ingan ersembah man bangKu, aminna gia kam sangana merap seh ku tampuk doni.'

¹⁰Enda kap kerina suruh-SuruhenNdu, BangsaNdu. IpulahiNdu ia alu kuasa ras GegehNdu si mbelin.

¹¹TUHAN, begikenlah pertotonku ras pertoton kerina suruh-SuruhenNdu si deban si mesikel nghamati Kam. Berelah maka seh si kusuraken sendah, janah bahanlah maka

mekuah ate raja man bangku." I bas paksa si e aku me si ngidangi inemen raja.

Nehemia lawes ku Jerusalem

2¹ I bas sada wari, empat bulan kenca si ndai, asum Raja Artaserses sangana man, kubaba anggur man bana. Ope denga si e, langa pernah idah raja ayongku serbut,

²emaka nungkun ia nina, "Ngkai maka serbut ayondu? Kam labo sakit, emaka ugapa pe gulut nge ukurndu." Sengget kal aku

³emaka ningku ngaloi, "Mejuah-juahlah kam rasa lalap, Raja! Banci kin la serbut ayongku adi kota ingan nini-niningku ikuburken nggo sontar janah pintu-pintu gerbangna nggo keripapan api?"

⁴Nungkun raja man bangku, "Kai dage atendu?" Ertoto aku man Dibata Surga,

⁵janah kenca bage ningku man raja, "Adi metanggung akapndu aku, janah adi mehuli iakapndu nehken pemindonku, berelah aku lawes ku negeri Juda ku kota ingan nini-niningku ikuburken, gelah banci kupajekken mulihi kota e."

⁶Pemindonku e ialoken raja ras kemberahenna si sangana kundul deherken ia. Isungkun raja aku uga dekahna aku lawes janah ndigan ka aku mulih. Emaka kuturiken man bana.

⁷Kenca bage kupindo perkuah ate raja gelah iberekenna man bangku surat perintah guna

isehken man gubernur-gubernur i propinsi Eprat Barat, gelah isampatina aku i bas perdalankenku ku Juda.

⁸Tambah si e kupindo pe surat perentah si man sehenken man si Asap pengawas kerangen kerajaan, gelah isikapkena man bangku kayu guna pintu-pintu gerbang benteng Rumah Pertoton, guna tembok kota e, ras rumah man inganku. Kerina pemindonku e ibereken raja, sabap Dibata nemani aku.

⁹Kenca bage berkat aku ku propinsi Eprat Barat. Raja nuruh piga-piga kalak perwira ras sada pasukan tentera si erkuda nemani aku. Emaka kubereken me surat raja man gubernur-gubernur e.

¹⁰Tapi Sanballat, anak kuta Bet Horon, ras Tobia, pegawai i propinsi Amon, megi maka nggo lit sekalak si reh erdahin guna kiniulin bangsa Israel, emaka nembek kal atena.

¹¹Kuterusken perdalankenku ku Jerusalem, janah telu wari dekahna

¹²La kuturiken man ise pe sura-sura si nggo ipeturah Dibata i bas pusuhku guna Jerusalem. Tengah berngi keke aku jenari lawes ndarat ras piga-piga kalak teman. La lit asuh-asuhen ibaba kami seakatan kalde si kuersak.

¹³Berngi gelap denga asum aku nadingken kota arah Gerbang Baluren si arah Barat. Jenari lawes aku ku Selatan mentasi Ulu Lau

Naga, terus ku Gerbang Sampah. Sanga erdalan, kupepayo tembok-tembok kota si nggo runtuh ras pintu-pintu gerbangna si nggo ceda ipan api.

¹⁴Kenca bage lawes aku ku Gerbang Ulu Lau ras Kolam Raja. Tapi kalde si kuersak e la lit dalanna mentas arah tembok si nggo runtuh e.

¹⁵Emaka ngincuah aku ku Baluren Kidron, janah i jenari me kupepayo tembok e. Kenca bage mulihken aku arah dalanku ndai ka, jenari bengket ku bas kota arah Gerbang Baluren.

¹⁶La lit sekalak pe pegawai-pegawai si meteh kai si kulakoken. Kidekah si e la lit kai pe kukataken man senina-seninangku kalak Jahudi, subuk man imam-imam, peminpin-peminpin, pegawai-pegawai, ntah kalak si deban si nandangi muat bagin i bas dahin e.

¹⁷Tapi dungna kukataken man bana kerina, ningku, "Nehenlah uga susahna siakap genduari erkiteken Jerusalem lalap langa ipekena kenca kin nai tembokna runtuh dengen gerbangna ipan api. Sipajekkenlah mulihi tembok kota emaka ulanai kalak megombang man banta."

¹⁸Janah kuturiken man bana uga Dibata nemani aku ras nampati aku, dengen kai si nggo ikataken raja man bangku. Ngalo kalak

ndai, "Ota, sipajekken mulihi!" Emaka ersikap ia minter kerina menaken dahin si mehuli e.

¹⁹Tapi asum Sanballat, Tobia, ras sekalak kalak Arab, si Gesem gelarna, megii kai ate kami ibahan kami, itawa-tawaina kami, janah nina, "Kai kin akapndu si ibahanndu e? Ngelawan raja kin atendu?"

²⁰Ngaloi aku, "Dibata Surga kap pagi si erbahanca maka seh sura-sura kami. Kami enda suruh-suruhanNa, emaka ibenai kami ate kami membangun; tapi kam labo lit sitik pe kuasandu kerna taneh i Jerusalem, janah rikutken peradaten pe labo lit hakndu."

Tembok kota Jerusalem ipajekken ka mulihi

3¹ Si menaken dahin e Imam si Mbelin Eliasip ras teman-temanna imam si deban. Ipekenana mulihi Pintu Gerbang Biri-biri, jenari itangkuhkenna, janah pintu-pintu gerbangna ipasangna i bas inganna. Itangkuhkenna tembok e seh ku Menara Seratus ras Menara Hananel.

²Anak kuta Jeriho majekken bagin si sembelahna. Sakkur anak Imri majekken bagin si sembelahna ka.

³Terpuk Hassenaa majekken Pintu Gerbang Ikan. Itamakenna beloti-belotina ras pintu-pintuna, jenari ipasangna eruk-erukna ras ingan namaken eruk-eruk e.

⁴Meremot, anak Uria, kempu Hakkos, majekken bagin si sembelahna. Mesullam, anak Berehia, kempu Mesesabel majekken bagin si sembelahna ka. Sadok anak Baana majekken bagin si sembelahna.

⁵Anak kuta Tekoa majekken bagin si sembelahna, tapi kalak si meherga i bas kuta e la nggit ndahiken dahin si mberat si niendekesken pengawas-pengawas man bana.

⁶Joyada anak Pasea ras Mesullam anak Besodeya pekena Pintu Gerbang Jesana. Itamakenna beloti-belotina janah ipasangna eruk-erukna ras ingan namaken eruk-eruk e.

⁷Melatia i Gibeon nari, Jadon i Meronot nari, ras anak kuta Gibeon ras kuta Mispa majekken bagin si sembelahna, seh ngayak rumah gubernur Eprat Barat.

⁸Ussiel anak Harhaya, sekalak tukang emas, majekken bagin si sembelahna ka. Hanania, sekalak tukang minak wangi, majekken bagin si sembelahna seh ngayak Tembok si Mbelang.

⁹Repaya anak Hur, si merentah setengah daerah Jerusalem, majekken bagin si sembelahna.

¹⁰Jedaya anak Harumap majekken bagin si sembelahna ka, eme bagin si deher ras rumahna. Hattus anak Hasabneya majekken bagin si sembelahna.

¹¹ Malkiya anak Harim ras Hassup anak Pahat Moap majekken bagin si sembelahna ras Menara Ginuhur.

¹² Sallum anak Hallohes, si merentah daerah Jerusalem si sebelah nari, majekken bagin si sembelahna. (Anak-anakna si diberu ikut nampati i bas dahin e.)

¹³ Hanun ras kalak si ringan i kota Sanoa pekena Pintu Gerbang Baluren. Itamakenna pintu-pintu gerbangna i bas inganna, ipasangna eruk-erukna ras ingan namaken eruk-eruk e, janah ipekenana tembok e 440 meter gedangna, seh ku Pintu Gerbang Sampah-sampah.

¹⁴ Malkiya anak Rahap, si merentah daerah Bet Hakkerem, pekena Pintu Gerbang Sampah-sampah. Itamakenna pintu-pintu gerbangna i bas inganna, janah ipasangna eruk-erukna ras ingan namaken eruk-eruk e.

¹⁵ Sallum anak Kolhose, si merentah daerah Mispa, pekena Pintu Gerbang Ulu Lau. Ibahanna tarum pintu gerbang e, ipasangna pintunna, bage pe eruk-erukna ras ingan namaken eruk-eruk e. I Kolam Sela ipajekkenna tembok sebelah peken raja, seh ngayak tangga Kota Daud.

¹⁶ Nehemia anak Asbuk, si merentah setengah daerah Betsur, majekken bagin si sembelahna, seh ku kuburen Daud, ras ku kolam, janah seh ka ku asrama tentera.

Gelar-gelar kalak Lewi si mpekena tembok e

¹⁷ Kalak Lewi si tersena arah teruh enda pekena piga-piga bagin tembok si tersinget i jenda. Rehum anak Bani majekken bagin si sembelahna; Hasabia, si merentah setengah daerah Keila, majekken bagin si sembelahna i bas gelar daerah e;

¹⁸ Bawi anak Henadad, si merentah daerah Keila si setengah nari, majekken bagin si sembelahna;

¹⁹ Eser anak Jesna, si merentah Mispa, majekken bagin si sembelahna, i lebe-lebe ingan nimpan senjata, seh ku suki tembok e;

²⁰ Baruh anak Sabbai majekken bagin si sembelahna, seh dalam bengket ku bas rumah Imam si Mbelin Eliasip;

²¹ Meremot, anak Uria, kempu Hakkos, majekken bagin si sembelahna, seh ku ujung dingding rumah Eliasip.

Gelar imam-imam si mpekena tembok e

²² Imam-imam si tersena arah teruh enda pekena piga-piga bagin tembok si tersinget i jenda. Imam-imam si asalna i daerah sekelewet Jerusalem nari majekken bagin sembelahna;

²³ Benyamin ras Hassup majekken bagin si sembelahna, eme si i lebe-lebe rumahna; Asaria, anak Maaseya, kempu Anania,

majekken bagin si sembelahna, eme si i lebe rumahna;

²⁴Binnui anak Henadad majekken bagin si sembelahna, mulai i bas rumah Asaria nari seh ku suki tembok e;

²⁵Palal anak Usai majekken bagin si sembelahna, mulai i bas suki tembok e ras menara istana si arah gugung deherken kesain pengawal; Pedaya anak Paros majekken bagin si sembelahna, terus ku sada ingan arah kenjulu deherken Gerbang Lau ras menara si engkawali Rumah Pertoton. (Si enda inganna deherken bagin kota e si nigelari Opel; i je me ringan kalak si erdahin i bas Rumah Pertoton e.)

²⁶(Neh 3: 25)

Kalak si deban si ikut i bas dahin e

²⁷Anak kuta Tekoa majekken si sembelahna, eme bagin kalak enda si peduaken, mulai i lebe-lebe menara si engkawali Rumah Pertoton e seh ku tembok deherken Opel.

²⁸Anak terpuk imam-imam majekken bagin si sembelahna, mulai i bas Pintu Gerbang Kuda nari terus ku Utara, sekalak-sekalak majekken tembok i lebe-lebe rumahna.

²⁹Sadok anak Immer majekken bagin si sembelahna, si i lebe-lebe rumahna. Semaya anak Sekanya, si ngurus Pintu Gerbang Timur, majekken bagin si sembelahna.

³⁰Hanania anak Selemia, ras Hanun, anak Salap si peenemken, majekken bagin si sembelahna, bagin kalak enda si peduaken. Mesullam anak Berehia majekken bagin si sembelahna, eme si i lebe-lebe rumahna.

³¹Malkiya, sekalak tukang emas, majekken bagin si sembelahna, seh ku gedung si ipake perbinaga ras kalak si erdahin i bas Rumah Pertoton, eme si sebaleng ras Pintu Gerbang Mipkad, deherken kamar si lit i datas suki tembok Barat Laut.

³²Tukang emas ras perbinaga majekken bagin si pendungina, mulai i bas suki ndai nari seh ku Kerabangen Biri-biri.

Nehemia naluken kalak si ngelawan pendahinna

4¹ Kenca Sanballat megi maka kami kalak Jahudi nggo mulai majekken tembok e mulihi, merawa kal atena janah iuru-uruna kami.

²I lebe-lebe teman-temanna ras tentera Samaria nina, "Kai ka kin si ibahani kalak Jahudi si la ergegeh enda? Ipajekkenna ka kin atena mulihi kota e? Banci kin akapna arah mpersembahkan persembahen ndungi dahin e i bas sada wari? Banci kin ibahanna gedung batu i bas sampah-sampah si nggo meseng nari?"

³Tobia si sangana tedis deherken ia pe ngerana nina, "Kai pe ibahanna labo tuhu!

Biang pe lompat ku das minter nge meruntuh tembokna ah!"

⁴Emaka ertoto aku ningku, "O, Dibata kami, begikenlah uga penguru-nguruna kami. Bahanlah maka penaling-nalingna e ndabuh mulihi ku takalna. Pelepaslah maka kasa sikerajangenna keru irampasi kalak, janah bahanlah maka ia ibuang ku negeri si deban.

⁵Ula alemi kejahatenna janah ula lupaken dosa-dosana, sabap nggo megombang ia man kami si sangana mbangun."

⁶Dage iterusken kami me pekena tembok e, janah lanai ndekahsa nggo dung setengah asa ganjangna, sabap ergiah-giah ukur bangsa e erdahin.

⁷Kenca Sanballat, Tobia, bage pe kalak Arab, kalak Amon, ras kalak Asdot megu maka dahin kami pekena tembok Jerusalem terus erdalan alu mehuli, janah bagin-bagin tembok si rontas pe nggo itutupi, emaka merawa kal atena.

⁸Emaka erpekatia kerina lako nerang Jerusalem gelah guntar,

⁹tapi ertoto kami man Dibata janah isuruh kami kalak gelah tetap erjaga-jaga suari ras berngi nandangi kalak ndai.

¹⁰I bas kalak Juda lit sada ende-enden bagenda: "Nggo ngelabuh kita ngangkatu baban si mberat; janah melala denga kal batu si man pindahenken. Uga denga ninta majekken tembok e?"

¹¹ Iakap musuh maka labo kami erpemeteh, janah labo idah kami ia ope denga ia seh i tengah-tengah kami lako munuhi kami dengen pengadi dahin e.

¹² I bas paksa ku paksa kalak Jahudi si ringan i tengah musuh-musuh kami reh mpersingeti kami kerna rencana musuh-musuh e ngelawan kami.

¹³ Erkiteken si e kusuruh bangsa e erpedang, erlembing, ras erpanah, janah kusuruh ia erjaga rikutken terpuk-terpukna arah pudi tembok si langa dung.

¹⁴ Kuidah maka bangsa e mbiar, emaka kukataken man bana kerina ras man peminpin-peminpinna bage pe man pegawai-pegawaina, "Ula kam mbiar man musuh-musuhta. Inget uga belinna ras gegehna Tuhanta, emaka erjuanglah guna senina-seninanta sada bangsa, guna anak-anakndu, ndeharandu ras rumahndu."

¹⁵ Musuh-musuh kami meggi maka nggo tereteh man kami kerna perpekatenna janah sadar ia maka Dibata nggo naluken rencanana. Kenca bage mulih ka kami kerina pekena tembok e.

¹⁶ Mulai paksa e nari setengah si ras aku erdahin janah setengah nari ka tedis erjaga-jaga erpaken baju besi, dengen erlembing, erampang-ampang, ras erpanah. Peminpin-peminpin kami pegegehi ukur kalak

¹⁷ si sangana erdahin pekena tembok kota e. Kalak si dahinna nganghati bahan-bahan bangunen e pe erdahin alu sada tan, janah alu tanna si sada nari njemak senjata.

¹⁸ Janah kerina tukang batu nggenditken pedang i bas awakna. Kalak si tugasna ngembus terompet tanda bahaya tedis deherken aku.

¹⁹ Kukataken man bangsa e bage pe man pegawai-pegawaina ras man peminpin-peminpinna ningku, "Dahin e merap tuhu-tuhu i bas sada ingan si mbelang seh maka ndauh kita sirang sada ras si debanna i babo tembok e.

²⁰ Emaka adi ibegindu sora terompet, minter kam pulung ku sekelewetku. Dibatanta kap si erperang guna kita."

²¹ Dage tep-tep wari, mulai erpagi-pagi si lampas nari seh teridah bintang i bas bernginna setengah kami erdahin i bas tembok e, janah setengah nari tedis erjaga-jaga alu erlembing.

²² Kidekah e kukataken man kalak si ertugas maka ia ras kerina kalak si nampati ia arus erberngi i Jerusalem, gelah banci ikawal kami kota sanga berngi jenari erdahin paksa suari.

²³ Berngi pe la kutangtangi pakenku, janah bage ka pe ibahan teman-temanku, suruh-suruhanku ras pengawalku. Janah katawari pe sikap ibahan kami senjata kami kerina.

Kalak musil itindih

5¹ Piga-piga paksa kenca si e, subuk dilaki bage pe diberu, mulai jungut-jungut kerna teman-temanna kalak Jahudi.

² Deba ngatakenca nina, "Keluarga kami nterem, emaka perlu kami melala gandum man nakan kami, gelah ula kami mate."

³ Si deban ka nina, "La banci langigadeken kami juma kami, kebun anggur kami gelah banci kami dat gandum maka ula kami mate la man."

⁴ Lit denga ka pe si deban ngatakenca, "La banci langkami minjam duit guna nggalari pajak si ipindo raja kerna juma ras kebun anggur kami.

⁵ Kami sada dareh nge ras senina-senina kami kalak Jahudi. Ma seri nge ulina anak-anak kami ras anak-anakna? Tapi terpaksa ibere kami anak-anak kami jadi budak kalak. Piga-piga kalak anak kami si diberu nggo me deba idayaken jadi budak. Kami sitik pe lanai ergegeh ngelawan si e, sabap juma kami ras kebun anggur kami nggo man kalak."

⁶ Kenca kubegi kelsehen kalak e, merawa kal ateku,

⁷ Janah kuputusken erbahan sada tindaken. Kutembehi pengulu-pengulu ras pegawai-pegawai bangsa e janah ningku man bana, "Uga maka ipindondu bunga si mesangat man

senina-seninandu?" Jenari kupepulung jelma si nterem guna encakapkan si e,

⁸Janah ningku, "Kidekah enda, asa ngasup kami nggo itukur kami senina-seninanta kalak Jahudi si la banci lang ndayaken bana jadi budak bangsa si deban. Genduari kam jine maksa senina-seninandu e ndayaken bana man bandu!" Sinik kerina pengulu-pengulu e janah la ia ngasup ngerana sengkebabah pe.

⁹Kenca bage ningku, "Salah kap perbahanenndu e! Arusna mbiar kam man Dibata janah ngelakoken kai si benar. Adi bage tentu la iberendu dalam man musuh-musuhta kalak perbegu ah megombang man banta.

¹⁰Aku ras teman-temanku bage pe kalak si erdahin ras aku nggo minjamken duit ras gandum man bangsanta. Genduari lanai pada sipindo galarna.

¹¹Sasapkenlah kerina utang kalak e man bandu, subuk duit, gandum, anggur bage pe minak saitun. Janah ulihkenlah minter man bana jumana, kebun anggurna, kebun saitunna bage pe rumahna!"

¹²Ngaloi pengulu-pengulu e, "Uga nindu bage idalanken kami. Kerina erta-erta e iulihken kami, janah la ipindo kami utangna." Kenca bage kudilo imam-imam, jenari kusuruh kalak e ersumpah i lebe-lebe imam-imam emaka icikepna kai si nggo ijanjikenna.

¹³Emaka kutangtangi bentingku jenari kukisamken, janah ningku, "Ise kam si la ncikep janjindu, bagenda me kam pengkisamken Dibata. Ibuat Dibata rumahndu ras kasa kai sikerajangenndu, janah kai pe la lit ItadingkenNa i bas kam." Emaka ngaloi kerina si pulung e nina, "Amin!" jenari ipujina TUHAN. Kerina pengulu-pengulu e nehken si ijanjikenna.

Kebujuren Nehemia

¹⁴Kidekah si sepulu dua tahun aku jadi gubernur Juda, i bas tahun si pedua puluhken seh tahun si petelu pulu duaken pemerentahen Raja Artaserses, aku ras kade-kadengku la man pangan si jadi hakku selaku sekalak gubernur.

¹⁵Tiap gubernur si ertugas ope denga aku, ia jadi baban si mberat man jelma si nterem, janah ituntutna empat puluh duit pirak tiap wari man penukur pangan ras anggur. Suruh-suruhenna pe nindih jelma si nterem. Tapi aku la bage perbahanenku, sabap mbiar aku Dibata.

¹⁶Kerina gegehku kupake lako pekena tembok e, janah selambar juma pe la lit kubuat man bangku. Janah kerina kalak si erdahin ras aku kusuruh ikut i bas dahin pekena tembok e.

¹⁷Temue si man berenken nakan tetap lit seratus lima puluh kalak Jahudi ras

pengulu-penguluna, tambah-tambah kerina kalak si reh ndahi aku i bas negeri-negeri sekelewet Juda nari.

¹⁸Bengkau si man pekenan tep-tep wari eme sada lembu, enem biri-biri si mejilena, ras melala manuk janah sepuluh wari sekali kusikapken anggur si mbaru. Tapi kueteh uga beratna tanggungan jelma si nterem, emaka la kubuat belanja si arusna kin jadi sikerajangen gubernur.

¹⁹O Dibatangku, erkiteken kasa kai si nggo kubahan man bangsa enda, ingetlah min aku, gelah tambah kesangapenku.

Pertakin guna munuh Nehemia

6¹ Sanballat, Tobia, Gesem ras kerina musuh-musuh kami si debanna meggi maka nggo dung ipajekken kami tembok e janah bagin-bagin si runtuh pe nggo ipekena mulihi, aminna gia pintu-pintu gerbangna langa ipasang kami.

²Emaka Sanballat ras Gesem, nengesken sada berita man bangku, mindo gelah kujumpai ia i bas sada kuta i Kendit Ono. Enda pertakin kalak e guna erbahan ateku mesui.

³Erkiteken si e kusuruh piga-piga kalak pertenahen ndahi kalak e lako ngataken, "Aku sangana ndahiken dahin si mbelin, emaka aku la banci ngincuah ku kuta e. Tentu la

banci kupengadi dahin e erkiteken njumpai kam saja."

⁴Lit empat kali isehkenna berita si bage man bangku, janah empat kalina ka kubalas alu jabapen si seri.

⁵Kenca bage isuruh Sanballat sekalak suruh-suruhenna ndahi aku lako nehken berita si pelimaken. Sekali enda ibahanna surat terbuka.

⁶Bagenda me kata surat e, "Gesem ngatakan man bangku maka lit berita-berita tersiar i tengah-tengah bangsa sekelewet enda maka kam ras kalak Jahudi ngelawan atendu, janah e nge sabapna maka ipekenandu mulihken tembok kota e. Tole pe ikatakenna maka irencanakenndu ngerajaken dirindu

⁷Janah nggo pe iaturkenndu piga-piga kalak nabi gelah imomokenna i Jerusalem maka kam me raja Juda. Si enda ugapa pe ibegi raja nge. Emaka reh lah kam njumpai aku gelah arih-arih kita."

⁸Emaka kubahan balasna man bana, "Labo lit sada pe tuhu si ikatakendu e. Ibahan-bahannindu saja nge kerina."

⁹Ipebiar-biar kalak ndai kami gelah ngadi kami erdahin. Emaka pertotonku, "Tapi genduari, o Dibata, pegegehilah min aku."

¹⁰Sanga si e lawes aku njumpai Semaya, anak Delaya, kempu Mehetabel, si la banci nadingken rumahna. Nina man bangku, "Kam ras aku la banci la cebuni i bas Ingan si Badia

i bas Rumah Pertoton janah sieruk pintunna, sabap reh me kalak e munuh kam. Ugapa pe reh nge ia berngi-berngi munuh kam."

¹¹ Ngaloi aku, "Akapndu kin tempasku kalak si kiam dengen cebuni? Akapndu kin nggit aku cebuni i bas Rumah Pertoton e guna nelamatkan diringku? La aku nggit!"

¹² Nggo kuangka maka Dibata langa bo ngerana man Semaya, tapi Tobia ras Sanballat nggo nogok ia lako pebiar-biar aku.

¹³ Iupahi kalak enda Semaya pebiar-biar aku gelah aku ndabuh ku bas dosa, maka banci icedakenna gelarku janah megombang man bangku.

¹⁴ Pertotonku eme, "O Dibatangku, ingetlah kai si nggo ibahan Tobia ras Sanballat, janah ukumlah ia. Ingetlah Noaja, nabi diberu e, ras kerina nabi-nabi si deban si nggo icubakenna pebiar-biar aku."

Pembangunan tembok Jerusalem nggo dung

¹⁵ Kenca nggo erdahin lima pulu dua wari dekahna, kerina tembok e nggo dung, i bas wari dua pulu lima bulan Elul.

¹⁶ Asum musuh-musuh kami si lit i bas negeri-negeri sekelewet Juda megis si enda, mela kal akapna, sabap kerina kalak metehsa maka dahin nggo dung bekas penampat Dibata.

¹⁷I bas paksa si e peminpin-peminpin kalak Jahudi rusur sikirem-kiremen surat ras Tobia.

¹⁸Nterem kalak i Juda mihak ia erkiteken mamana kalak Jahudi, eme Sekanya anak Ara. Tambah si e anakna Johanan ngempoi anak Mesullam anak Bekia.

¹⁹Ituriken kalak e i lebe-lebengku kerina perbahanen Tobia simehuli, jenari ituriken kalak e ka man bana kasa kai si kubelasken. Janah lalap ikiremينا man bangku surat lako pebiar-biar aku.

7¹Genduari tembok e nggo dung ipekena. Pintu-pintu gerbang nggo ipasang, janah pengawal rumah pertoton, anggota-anggota koor, ras kalak Lewi si debanna nggo itentukan tugasna.

²Kuangkat dua kalak si ertugas merentah kota Jerusalem, eme: seninangku Hanani ras Hanania sekalak si terteki tuhu-tuhu, janah la lit kalak si deban si bagi ia hamatna man Dibata.

³Kukataken man kalak enda maka ula italangi gerbang kota Jerusalem adi langa las matawari janah arus ipintu dengen ieruk ope denga pengawal-pengawal dung ertugas asum sundut matawari. Kusuruh ka pe ia ngangkat pengawal-pengawal si ibuat i bas kalak si ringan i Jerusalem janah nugasken piga-piga kalak i bas ia nari i bas ingan-ingan penjagan si tertentu janah si debanna erjaga i sekelewet rumahna.

Gelar-gelar kalak si mulih i pembuangan nari (Ezr 2:1-70)

⁴Jerusalem eme sada kota si mbelin, tapi la nterem jelma si tading i je, janah rumah-rumah langa mbue ipajekken.

⁵Jenari ipeturah Dibata ukurku lako pepulung bangsa e ras peminpin-peminpin bage pe pegawai-pegawaina gelah ipereksa surat terombona. Dat aku surat terombo kalak si pemena mulih i pembuangan nari, janah enda me keterangan si kujumpai:

⁶Nterem kalak buangen e nadingken propinsi Babilon jenari mulih ku Jerusalem ntah Juda, sekalak-sekalak ku kuta pengulihenna. Keluarga kalak enda nggo ringan i tanah pembuangan i negeri Babilon kenca Raja Nebukadnesar maba ia ku jah jadi tabanen.

⁷Gelar peminpin-peminpin eme: Serubabil, Josua, Nehemia, Asaria, Raamia, Nahamani, Mordekai, Bilsan, Misperet, Bigwai, Nehum ras Baana.

⁸Enda me gelar-gelar terpuuk Israel rikut teremna i bas tep-tep terpuuk si mulih i bas pembuangan nari: Paros -- 2.172 kalak; Sepatia -- 372 kalak; Ara -- 652 kalak; Pahat Moap (kesusuren Jesua ras Joap) -- 2.818 kalak; Elam -- 1.254 kalak; Sattu -- 845 kalak; Sakkai -- 760 kalak; Binnui -- 648 kalak; Bebai -- 628 kalak; Asgat -- 2.322 kalak; Adonikam -- 667 kalak; Bigwai

-- 2.067 kalak; Adin -- 655 kalak; Ater (ia igelari ka pe Hiskia) -- 98 kalak; Hasum -- 328 kalak; Besai -- 324 kalak; Harip -- 112 kalak; Gibeon -- 95 kalak.;

⁹(Neh 7: 8)

¹⁰(Neh 7: 8)

¹¹(Neh 7: 8)

¹²(Neh 7: 8)

¹³(Neh 7: 8)

¹⁴(Neh 7: 8)

¹⁵(Neh 7: 8)

¹⁶(Neh 7: 8)

¹⁷(Neh 7: 8)

¹⁸(Neh 7: 8)

¹⁹(Neh 7: 8)

²⁰(Neh 7: 8)

²¹(Neh 7: 8)

²²(Neh 7: 8)

²³(Neh 7: 8)

²⁴(Neh 7: 8)

²⁵(Neh 7: 8)

²⁶Kalak si nini-ninina nai ringan i bas kuta-kuta si tersurat arah teruh enda pe mulihken i bas pembuangan nari: Betlehem ras Netopa -- 118 kalak; Anatot -- 128 kalak; Bet Asmawet -- 42 kalak; Kiryat Jearim, Kepira ras Beerot -- 743 kalak; Rama ras Geba -- 621 kalak; Mikmas -- 122 kalak; Betel ras Ai -- 123 kalak; Nebo si deban -- 52 kalak; Elam si deban -- 1.254 kalak; Harim --

320 kalak; Jeriho -- 345 kalak; Lod, Hadid ras Ono -- 721 kalak; Senaah -- 3.930 kalak.;

²⁷ (Neh 7: 26)

²⁸ (Neh 7: 26)

²⁹ (Neh 7: 26)

³⁰ (Neh 7: 26)

³¹ (Neh 7: 26)

³² (Neh 7: 26)

³³ (Neh 7: 26)

³⁴ (Neh 7: 26)

³⁵ (Neh 7: 26)

³⁶ (Neh 7: 26)

³⁷ (Neh 7: 26)

³⁸ (Neh 7: 26)

³⁹ Enda me gelar-gelar terpuak imam si mulih i bas pembuangan nari: Jedaya (kesusuren Jesua) -- 973 kalak; Immer -- 1.052 kalak; Passur -- 1.247 kalak; Harim -- 1.017 kalak.;

⁴⁰ (Neh 7: 39)

⁴¹ (Neh 7: 39)

⁴² (Neh 7: 39)

⁴³ Gelar-gelar terpuak kalak Lewi si mulih i bas pembuangan nari eme: Jesua ras Kadmiel (kesusuren Hodawia) -- 74 kalak; Pemain musik Rumah Pertoton (kesusuren Asap) -- 148 kalak; Pengawal Rumah Pertoton (kesusuren Sallum, Ater, Talmon, Akkup, Hatita ras Sobai) -- 138 kalak.;

⁴⁴ (Neh 7: 43)

⁴⁵ (Neh 7: 43)

⁴⁶ Gelar-gelar terpuk si erdahin i bas Rumah Pertoton si mulih i bas pembuangan nari, eme: Siha, Hasupa, Tabbaut, Keros, Sia, Padon, Lebana, Hagaba, Salmal, Hanan, Giddel, Gahar, Reaya, Resin, Nekoda, Gasam, Ussa, Paseah, Besai, Meunim, Nepusesim, Bakbuk, Hakupa, Harhur, Baslit, Mehida, Harsa, Barkos, Sisera, Tema, Nesia ras Hatipa.

⁴⁷ (Neh 7: 46)

⁴⁸ (Neh 7: 46)

⁴⁹ (Neh 7: 46)

⁵⁰ (Neh 7: 46)

⁵¹ (Neh 7: 46)

⁵² (Neh 7: 46)

⁵³ (Neh 7: 46)

⁵⁴ (Neh 7: 46)

⁵⁵ (Neh 7: 46)

⁵⁶ (Neh 7: 46)

⁵⁷ Gelar-gelar terpuk suruh-suruhan Salomo si mulih i bas pembuangan nari eme: Sotai, Soperet, Perida, Jaala, Darkon, Giddel, Sepatia, Hattil, Pokeret Hassebaim ras Amon.

⁵⁸ (Neh 7: 57)

⁵⁹ (Neh 7: 57)

⁶⁰ Teremna kesusuren kalak si erdahin i bas Rumah Pertoton ras suruh-suruhan Salomo si mulih i bas pembuangan e nari lit 392 kalak.

⁶¹ Lit 642 kalak si subuk ka ku bas terpuk-terpuk Delaya, Tobia ras Nekoda si mulih i bas kuta-kuta Tel Mela, Tel Harsa,

Kerup, Addon, ras Immer; tapi la terkataken kalak enda maka kalak enda kesusuren kalak Israel.

⁶² (Neh 7: 61)

⁶³ Terpuk imam-imam si tersurat arah teruh enda la lit datca surat terombona, eme: Halaya, Hakos ras Barsilai. (Nini-nini terpuk imam-imam Barsilai nai ngempoi sekalak diberu i bas terpuk Barsilai i Gileat jenari ipakena terpuk mamana.) Erkiteken la terkatakenca ise nini-ninina, kalak enda la ialoken jadi imam.

⁶⁴ (Neh 7: 63)

⁶⁵ Gubernur kalak Jahudi ngataken man kalak enda maka la banci ipanna pangan si ipersembahkan man Dibata ngayak lit sekalak imam si banci make Urim ras Tumim.

⁶⁶ Teremna kerina si mulih i bas pembuangan e nari lit 42.360 kalak. Suruh-suruhenna dilaki ras diberu -- 7.337 kalak; Pemain musik dilaki ras diberu -- 245 kalak; Kuda -- 736; Kuda si kitik -- 245; Unta -- 435; Kalde -- 6.720.;

⁶⁷ (Neh 7: 66)

⁶⁸ (Neh 7: 66)

⁶⁹ (Neh 7: 66)

⁷⁰ Nterem i bas bangsa e si mereken penampatna guna nggalari ongkos pekena Rumah Pertoton e, eme: Gubernur -- 8 kilo emas 50 mangkuk 530 jubah imam; Kepala-kepala terpuk -- 168 kilo emas 1.250

kilo pirak; I bas bangsa e nari -- 168 kilo emas 140 kilo pir 67 jubah imam;

⁷¹ (Neh 7: 70)

⁷² (Neh 7: 70)

⁷³ Imam-imam, kalak Lewi, pengawal Rumah Pertoton, pemain musik, nterem rayat biasa ras si erdahin i bas Rumah Pertoton e, kerina kalak Israel -- ringan i bas kuta-kuta ras kota-kota Juda.

Esra ngogeken Undang-undang man bangsa Israel

8¹ Kenca nggo seh bulan si pepituken kerina kalak Israel nggo ringan i bas kuta pengulihenna. I bas wari si pemena bulan e, kerina ia pulung i Jerusalem, i tengah kesain deherken Gerbang Lau. Ipindo kalak ndai man Esra, eme sekalak imam dengen ahli Undang-undang si ibereken TUHAN man Israel arah Musa, gelah i buatna kitap Undang-undang e.

²Emaka ibaba Esra kitap e ku perpulungen ndai, i ja nggo pulung subuk dilaki, diberu, bage pe danak-danak si nggo ngasup ngantusisa.

³Alu ngala kempak jelma si pulung i bas kesain deherken Gerbang Lau e, iogeken Esra Undang-undang ndai mulai matawari pultak nari seh ciger, janah kerinana megikenca alu tutus.

⁴Esra tedis i das sada mimbar si nggo ibahan guna keperluan si e. Kalak si tedis arah kemuhenna eme: Matitia, Sema, Anaya, Uria, Hilkia ras Maaseya; janah si tedis arah kawesna eme: Pedaya, Misael, Malkiya, Hasum, Hasbaddana, Sakaria ras Mesullam.

⁵Sanga Esra tedis i das mimbar kerina kalak ngidahsa sabap ganjangan ia asang kerina kalak ndai. Kenca italangina kitap e, minter kalak ndai tedis kerina.

⁶Nina Esra, "Pujilah TUHAN, Dibata si Mbelin!" Kerina kalak ndai ngangkat tanna janahna ngaloi, "Amin! Amin!" Jenari nembah erjimpuh ia kerina, ayona seh ku taneh.

⁷Kenca bage keke ia kerina, tedis ia i bas inganna sekalak-sekalak, janah kalak Lewi si tersena i jenda nerangkan Undang-undang e man bana, eme: Jesua, Bani, Serebia, Jamin, Akkub, Sabbetai, Hodia, Maaseya, Kelita, Asaria, Josabat, Hanan ras Pelia.

⁸Langsung iterjemahkan kalak ndai Undang-undang Dibata e, jenari iterangkenna seh maka kerina kalak ndai ngangkasa.

⁹Kenca ibegi kalak ndai kai si ikataken i bas Undang-undang e, tangis ia kerina. Emaka Nehemia gubernur tupung si e, ras Esra sekalak imam dengen ahli Undang-undang, bage pe kalak Lewi si nerangkan Undang-undang e, ngataken man bana kerina nina, "Wari enda eme sada wari si badia man

TUHAN Dibatandu. Emaka ula kam tangis nta pe erceda ate.

¹⁰Genduari mulihlah ku rumah janah man-manlah kam. Rasken panganndu ras anggurndu ras kalak si kekurangan. Sendah eme wari si badia man TUHANTA, emaka ula ceda atendu. Keriahen si ibereken TUHAN man bandu erbahanca kam megegeh."

¹¹Kalak Lewi niar-niar lako pesinik jelma si nterem janah ngatakenca gelah ula erceda ate i bas wari si bage badiana.

¹²Emaka kerina ia mulih ku rumah jenari man ras minem alu meriah ukur janah iraskenna sikerajangenna ras kalak si deban, sabap angkana kai si nggo iogeken man bana.

Wari Raya Barung-barung

¹³Papagina, kepala-kepala terpuk, rikut ras imam-imam ras kalak Lewi, lawes njumpai Esra guna mpelajari pengajaren Undang-undang e.

¹⁴Datca maka Undang-undang si ibereken TUHAN arah Musa, merentahkan bangsa Israel gelah tading i bas Barung-barung kidekah Wari Raya Barung-barung i bas bulan si pepituken.

¹⁵Emaka ibereken kalak ndai perentah-perentah si tersurat arah teruh enda, jenari ikiremkenca ku belang kota Jerusalem ras kota-kota si deban bage pe ku kuta-kuta. Perentah e, eme: "Laweslah ku uruk-uruk

jenari buatlah dahan-dahan tusam, dahan saitun, dahan mirt, bulung kurma, ras dahan kayu si deban si gupgup, lako mahan Barung-barung sue ras perentah si tersurat i bas Undang-undang."

¹⁶Emaka ibuat kalak ndai dahan-dahan jenari ibahanna Barung-barung i datas tarum rumahna, i kesain rumahna, i kesain Rumah Pertoton ras i taneh lapang deherken Gerbang Lau ras Gerbang Eperaim.

¹⁷Kerina kalak si nggo mulih i bas pembuangan e nari erbahan Barung-barung jenari ringan i bas. Enda me si pemenana kal ibahan kenca Josua anak Nun nai mate. Emaka seh akapna riahna.

¹⁸Mulai i bas wari si pemena nari seh ku wari pendungi Wari Raya e, tep-tep wari ioge kalak ndai sada bagin i bas Undang-undang Dibata. Pitu wari dekahna kalak ndai ngerayakenca, janah i bas wari si pewaluhken ibahan acara pendungi, sue ras si iperentahken Undang-undang.

Bangsa e ngakuken dosa-dosana

9¹I bas bulan e ka, i bas wari pe dua pulu empatken, bangsa Israel pulung lako erpuasa guna encidahken atena ceda erkiteken dosa-dosana. Ope denga si e nggo leben iserapkenna bana, i bas kerina bangsa-bangsa si deban nari. Ipakena uis guni janah itamana abu kutakalna tanda

erceda ate. Kenca bage tedis ia janah
ibenakenna ngakuken dosa-dosana ras
dosa-dosa si nggo ibahan nini-ninina.

²(Neh 9: 1)

³Kira-kira telu jam dekahna Undang-undang
TUHAN Dibata iogeken man bana, jenari
telu jam nari ka dekahna ia ngakuken
dosa-dosana janah ersembah man TUHAN
Dibatana.

⁴Lit sada mimbar guna kalak Lewi, janah i
je me tedis Jesna, Bani, Kadmiel, Sebaya,
Bunni, Serebia, Bani, ras Kenani. Ertoto
kalak enda man TUHAN Dibatana alu sora si
megang.

⁵Kalak Lewi si tersena enda, eme: Jesua,
Kadmiel, Bani, Hasabneya, Serebia, Hodia,
Sebanya, ras Petahia; kalak enda me si
erleboh guna ersembah nina, "Tedislah,
pujilah TUHAN Dibatandu; pujilah Ia rasa
lalap seh rasa lalap! Kerinalah muji GelarNa
si mbelin, Ia belinen asa kerina puji-pujin si
terbelasken manusia."

Pertoton pengakun dosa

⁶Janah kenca si e kalak Israel melasken
pertoton enda: "Kam, O TUHAN, Kam saja
ngenca TUHAN, IbahanNdu kerina langit ras
bintang-bintang i langit. IbahanNdu taneh,
lawit ras kerina isina; Kam si pegeluhsa
kerina. Kuasa-kuasa i langit nembah erjimpuh
man BaNdu.

⁷Kam, O TUHAN Dibata, IpilihNdu Abram IbabaiNdu ia ndarat i taneh Ur i Babilon nari; jenari IsambariNdu gelarna jadi Abraham.

⁸IdahNdu maka ia setia man BaNdu, emaka IbahanNdu sada perpadanen ras ia. Erjanji Kam mereken taneh Kanaan man bana, taneh kalak Heti ras Amori, taneh kalak Peris, Jebusi ras Girgasi, jadi taneh ingan kesusurena nggeluh. IcipekNdu PerpadanenNdu, sabap Kam setia kap.

⁹Idahndu uga kiniseran nini-nini kami i Mesir; IbegiNdu ia nderkuh mindo penampat i Lawit Rengo.

¹⁰IbahanNdu tanda kuasa si mbelin ngelawan raja, ngelawan pegawai-pegawaina ras rayat negerina, erkiteken IetehNdu uga penindhna BangsaNdu. I je IpebelinNdu GelarNdu, bali ras GelarNdu mbelin wari enda.

¹¹Arah tengah lawit IbahanNdu dalam man BangsaNdu, IteguNdu ia arah taneh si kerah. Kalak si ngayaki ia gedap i bas lau si mbages, bali ras batu si gedap i bas lawit si merawa.

¹²Suari IbabaiNdu ia salu embun, janah berngi IterangiNdu DalamNa salu api.

¹³I Deleng Sinai Kam reh i Surga nari; ngerana Kam kempak BangsaNdu janah IberekenNdu bana undang-undang si mehuli ras pengajaren si payo.

¹⁴IajariNdu BangsaNdu lako pebadiaken SabatNdu, janah arah suruh-SuruhenNdu Musa IberekenNdu bana undang-undang.

¹⁵Adi melihe BangsaNdu, IberekenNdu roti i Surga nari, janah adi ia muas, IberekenNdu lau i bas batu nari. IsuruhNdu ia ngkuasai negeri e si nggo IjanjikenNdu merekenca man bana.

¹⁶Tapi nini-nini kami jadi meganjang rukur dengen mekeng janah la ia nggit ngikutken PerintahNdu.

¹⁷La ia nggit patuh; ilupakenna kerina PerbahanenNdu; ilupakenna tanda-tanda kuasa si nggo IcidahkenNdu. I bas kiniganjangen ukurna, ipilihna sekalak peminpin lako maba ia mulih ku bas perbudaken i Mesir. Tapi Kam kap Dibata si ngalemi salah; Kam melias dengen perkeleng, la pedas merawa. Mbelin kap perkuah AteNdu; janah la ItadingkenNdu ia.

¹⁸Ibahanna sembah-sembahen tempasna bagi lembu janah ikatakenna maka eme dibata si mabai ia i Mesir nari. Tuhu-tuhu megombang ia man BaNdu, o TUHAN!

¹⁹Tapi la ItadingkenNdu ia i gurun pasir e perban mbelin kal perkuah AteNdu. La IbuatNdu embun ntah api e si nuduhkan dalin man bana suari ras berngi.

²⁰IberekenNdu KesahNdu lako ngajari ia; InakaniNdu ia alu manna, janah IbereNdu lau man inemenna.

²¹ Kidekah empat puluh tahun i gurun pasir, I sikapkenNdu kasa kai si iperlukenna; pakenna lalap la tuk, janah tapak nahena la pernah besar.

²² IbereNdu maka italukenna bangsa-bangsa ras kerajaan-kerajaan, negeri-negeri si sebaleng ras negerina. I talukenna negeri Hesbon i ja Raja Sihon merentah, ras negeri Basan, i ja si Og jadi rajana.

²³ IberekenNdu bana anak bali teremna ras bintang-bintang i langit janah IbereNdu ia naluken ras ngiani negeri e, si nggo IjanjikenNdu merekenca man nini-ninina.

²⁴ I talukenna negeri Kanaan; I kuasaiNdu bangsa si ringan i je. IberekenNdu man BangsaNdu kuasa ngelakoken bagi ate-atena nandangi bangsa ras raja-raja Kanaan.

²⁵ BangsaNdu ngkuasai kuta-kuta si erbenteng, taneh si mehumur, rumah-rumah si dem erta-erta, sumur si nggo ikuruk batang saitun, batang buah pangan, ras kebun anggur. I panganina kai ia merincuh janah mbur me ia; inanamina kasa kai si mehuli si IberekenNdu man bana.

²⁶ Tapi berontak BangsaNdu man BaNdu janah isimbakna Kam; Undang-UndangNdu ipudikenna. Ibunuhna nabi-nabi si mereken pertenget man bana si nuruh ia gelah mulih ku Kam. I gombangina Kam alu mesangat,

²⁷ emaka IpelepasNdu musuh-musuhna naluken dingin merentah ia. I bas kiniseran

erlebuch ia BaNdu mindo penampat, janah laloiNdu ia i Surga nari. Erkiteken perkuah AteNdu si mbelin IberekenNdu man bana peminpin-peminpin si mulahi ia i bas musuh-musuhna nari.

²⁸Kenca nggo ka aman, erdosa ka ia mulihken, emaka IpelepasNdu ka musuh-musuhna naluken ia. Tapi kenca jera ia dengen mindo gelah IselamatkenNdu ia, IbegikenNdu ia i Surga nari, janah nggo megati kal IpulahiNdu ia, erkiteken perkuah AteNdu si mbelin.

²⁹IpersingetiNdu ia gelah patuh man PengajarenNdu, tapi i bas ukurna meganjang itulakna undang-UndangNdu, aminna gia dalam ku kegeluhen eme arah ngikutken Undang-UndangNdu, tapi mekeng ia, la nggit ngikutken Kam.

³⁰I bas tahun ku tahun saber Kam man bana janah IpersingetiNdu ia alu KesahNdu, arah nabi-NabiNdu tapi pasek BangsaNdu emaka IpelepasNdu italuken bangsa-bangsa si deban.

³¹Amin bage gia, perban mbelin perkuah AteNdu, la itadingken tah IkernepenNdu ia. Kam kap Dibata si melias dengen perkuah!

³²O, Dibata, Dibata kami si mbelin si medolat dengen si megegeh! Alu tutus IcikepNdu isi PerjanjinNdu. Mulai i bas paksa raja-raja Assur nindih kami, seh ngayak genduari pe, lanai tanggung kiniseran kami! Raja-raja

kami, pemimpin-pemimpin kami, imam-imam ras nabi-nabi kami, nini-nini kami, ras kerina bangsa kami, nggo ngenanami kiniseran. O, Dibata ingetlah uga belinna kiniseran kami!

³³ Benar kap PerbahanenNdu, asum lukumNdu kami, Kam tetap setia, aminna gia kami nggo erdosa.

³⁴ Nini-nini kami, raja-raja kami, pemimpin-pemimpin, ras imam-imam la ngikutken Undang-UndangNdu. La ibegikenna perintah ras PersingetNdu.

³⁵ Alu pasu-PasuNdu, raja-raja merentah BangsaNdu, kenca ia ringani bas taneh si mbelang dengen mehumur si IberekenNdu bana tapi la ia ngasup nadingken dosa ras nembah Kam.

³⁶ Emaka genduari kami nggo jadi budak i bas negeri si IberekenNdu man kami, taneh si mehumur enda si mereken pangan man kami.

³⁷ Kai ulih taneh lawesna kempak raja-raja si ItamakenNdu ngkuasai kami sabap dosa kami. Kami ras asuh-asuhen kami ibahanna bagi ate-atena, emaka kami bas kepiceten mekelek!"

Bangsa Israel erbahan perpadanen

³⁸ Erkiteken kasa kai si nggo jadi, kami bangsa Israel, alu enda erbahan sada perpadanen si nteguh dengen tersurat, janah pemimpin-pemimpin kami, kalak Lewi, ras

imam-imam kami namaken capna i bas surat enda.

10¹ Pemenana si neken eme gubernur Nehemia anak Hakalia, janah kenca e Sedekia. Kalak si tersurat gelarna arah teruh enda pe neken, eme:

² Imam-imam: Seraya, Asaria, Jeremia, Pashur, Amaria, Malkiya, Hattus, Sebanya, Malluk, Harim, Meremot, Obaja, Daniel, Ginneton, Baruh, Mesullam, Abia, Miyamin, Maasia, Bilgai, ras Semaya.

³ (Neh 10: 2)

⁴ (Neh 10: 2)

⁵ (Neh 10: 2)

⁶ (Neh 10: 2)

⁷ (Neh 10: 2)

⁸ (Neh 10: 2)

⁹ Kalak Lewi: Jesua anak Asania, Binnui i bas terpuuk Henadad, Kadmiel, Sebaya, Hodia, Kelita, Pelaya, Hanan, Miha, Rehob, Hasabia, Sakkur, Serebia, Sebaya, Hodia, Bani, ras Beniu.

¹⁰ (Neh 10: 9)

¹¹ (Neh 10: 9)

¹² (Neh 10: 9)

¹³ (Neh 10: 9)

¹⁴ Peminpin-peminpin bangsa e: Paros, Pahat Moap, Elam, Sattu, Bani, Buni, Asgat, Bebai, Adonia, Bigwai, Adin, Ater, Hiskia, Assur, Hodia, Hasum, Besai, Harip, Anatot, Nebai, Magpias, Mesullam, Hesir, Mesesabel,

Sadok, Jaddua, Pelatia, Hanan, Anaya, Hosea, Hanania, Hassup, Hallohes, Pilha, Sobek, Rehum, Hasabna, Maaseya, Ahia, Hanan, Anan, Malluk, Harim ras Baana.

¹⁵ (Neh 10: 14)

¹⁶ (Neh 10: 14)

¹⁷ (Neh 10: 14)

¹⁸ (Neh 10: 14)

¹⁹ (Neh 10: 14)

²⁰ (Neh 10: 14)

²¹ (Neh 10: 14)

²² (Neh 10: 14)

²³ (Neh 10: 14)

²⁴ (Neh 10: 14)

²⁵ (Neh 10: 14)

²⁶ (Neh 10: 14)

²⁷ (Neh 10: 14)

Kata perpadanen e

²⁸ Kami bangsa Israel, imam-imam, kalak Lewi, pengawal Rumah Pertoton, pemain musik Rumah Pertoton, si erdahin i bas Rumah Pertoton, ras kerina kalak si deban i ja erdandanken kepatuhenna man Undang-undang Dibata nggo nirangken dirina i bas bangsa-bangsa si deban nari si ringan i bas negeri kami, kami kerina radu ras ndehara kami bage pe kerina anak-anak kami si nggo ngasup ngantusisa,

²⁹ rikut pe ras peminpin-peminpin kami, alu enda ersumpah maka kami nggeluh sue

ras Undang-undang Dibata si IberekenNa arah Musa suruh-SuruhenNa; kasa kai si iperentahkan TUHAN, eme TUHAN kami, ipatuhi kami; kasa kai undang-undang ras PeraturenNa idalanken kami, adi la ilakoken kami si enda kerina, kena sumpah kami.

³⁰La kami si empon ras bangsa si deban si ringan i bas negeri kami.

³¹Adi lit bangsa si deban si maba gandum ntah barang-barang si deban janah idayakenna atena man kami tupung wari Sabat tah pe tupung wari-wari si badia si deban, la itukur kami. Tep-tep tahun si pepituken la isuani kami taneh kami, janah isasapken kami kerina utang kalak.

³²Tep-tep tahun ibereken kami penampat kami lima gram pirak guna nggalari biaya-biaya Rumah Pertoton.

³³Guna kebaktin i bas Rumah Pertoton kami nikapken barang-barang si tersinget enda: roti si badia, persembahen buah gandum si tep-tep wari, asuh-asuhen si jadi persembahen tutungen i bas wari-wari si iperluken, persembahen si badia guna wari Sabat, Wari Raya Bulan Mbaru, ras wari-wari raya si deban, persembahen guna pengalemi dosa-dosa Israel, ras kasa kai si debanna si iperluken guna Rumah Pertoton.

³⁴Kami, jelma si nterem, imam-imam, ras kalak Lewi, tiap tahun erbahan tikam tanduk lako nentuken terpuk si apai sinikapken

rantung guna nutung si ipersembahkan man
TUHAN Dibata kami, sue ras peraturen si lit i
bas Undang-undang.

³⁵Tep-tep tahun itaruhken kami
persembahen kami ku Rumah Pertoton, eme
buah gandum si pemena si iperani kami, bage
pe buah kayu kami si pemenana tasak i bas
batangna.

³⁶Anak dilaki si pemena tubuh ku tengah
jabu kami sekalak-sekalak itaruhken kami
man imam-imam i bas Rumah Pertoton
janah i je, sue ras peraturen si lit i bas
Undang-undang iendesken kami ia man
Dibata. Anak lembu kami si pemena tubuh
iendesken kami, bage pe anak biri-biri tah
anak kambing bajarna si pemenana tubuh i
bas asuh-asuhen kami.

³⁷Tep-tep tahun itaruhken kami man
imam-imam i bas Rumah Pertoton roti si
ibahan i bas gandum si pemenana iperani,
bage pe persembahen-persembahen kami
si debanna, eme gandum, minak saitun,
ras kerina erbage buah si man pangan.
Itaruhken kami man kalak Lewi, pepulung
persepuluhen i bas kuta-kuta perjuman kami,
eme persepuluhen i bas ulih sinuan-sinuan si
turah i bas taneh kami.

³⁸Imam-imam kesusuren Harun arus
nemani kalak Lewi, asum persepuluhen e
ipepulung, janah si man paken i bas Rumah
Pertoton arus ibaba kalak Lewi ku gudang

Rumah Pertoton, eme sepersepuluh i bas kerina persepuluhen si ipepulungna.

³⁹Bangsa Israel bage pe kalak Lewi arus naruhkan gandum, lau anggur, ras minak saitun pemere kalak, ku gudang ingan nimpan perkakas Rumah Pertoton, i ja ringan imam-imam si sangana ertugas, pengawal Rumah Pertoton, ras anggota koor Rumah Pertoton. Rumah Dibata kami tetap iperdiateken kami.

Kalak si ringan i kota Jerusalem

11 ¹Peminpin-peminpin bangsa e ringan i kota Jerusalem, janah si debanna ilakoken alu tikam tanduk guna nentuken sada i bas sepuluh keluarga nari apai si ringan i bas kota Jerusalem si badia e. Si lebihna ringan i bas kota-kota ras kuta-kuta si deban.

²Kasa kai kalak si alu keputusenna jine tading i bas kota e, ia dat pujin i bas bangsa e nari.

³I bas kuta-kuta ras kota-kota si debanna, kalak Israel, imam-imam, kalak Lewi, kalak si erdahin i bas Rumah Pertoton ras kesusuren suruh-suruhan Salomo ringan i bas tanehna jine i bas kuta pengulihenna. Gelar-gelar si tersurat arah teruh enda eme warga propinsi Juda si terkemuka si ringan i Jerusalem.

⁴Anggota-anggota suku Juda: Ataya, anak Usia kempu Sakaria. Nini-ninina si

deban subuk Amaria, Sepatia, ras Mahalalel, kesusuren Peres anak Juda.

⁵Maaseya, anak Baruh kempu Kolhose. Nini-ninina si deban subuk Hasaya, Adaya, Joyarip, ras Sakaria, kesusuren Sela anak Juda.

⁶I bas kesusuren Peres nari lit 468 kalak si terkemuka si ringan i Jerusalem.

⁷Anggota-anggota suku Benyamin: Sallu, anak Mesullam kempu Joed. Nini-ninina si deban subuk Pedaya, Kolaya, Maaseya, Itiel ras Jesaia.

⁸Gabbai ras Sallai, kade-kade Sallu si ndeher denga. Suku Benyamin si ringan i Jerusalem kerinana lit 928 kalak.

⁹Peminpinna eme Joel anak Sikri, janah Juda anak Hassenua eme kalak si nomor dua kuasana i bas kota e.

¹⁰Imam-imam: Jedaya anak Joyarip, ras Jakin.

¹¹Seraya anak Hilkia kempu Mesullam. Nini-ninina subuk Sadok, Merayot, ras Ahitup, eme Imam si Mbelin.

¹²Kerinana, lit 822 kalak i bas terpuk enda nari erdahin i bas Rumah Pertoton. Adaya anak Jeroham kempu Pelalia. Nini-ninina subuk Amsi, Sakaria, Pashur, ras Malkiya.

¹³Kerina lit 242 kalak kepala keluarga i bas terpuk enda nari. Amassai anak Asarel kempu Ahsai. Nini-ninina subuk Messillemot ras Immer.

¹⁴ Lit 128 kalak anggota terpuk enda si jadi tentera si terberita. Peminpin kalak enda eme Sabdiel, sekalak anggota keluarga si terkemuka.

¹⁵ Kalak Lewi: Semaya anak Hassup kempu Asrikam. Nini-ninina subuk Hasabia ras Banni.

¹⁶ Sabbetai ras Josabat, kalak Lewi si terkemuka, ertugas i darat Rumah Pertoton.

¹⁷ Mattania anak Miha kempu Sabdi, sekalak kesusuren Asap. Ia me si minpin koor i bas Rumah Pertoton asum ngendeken pertoton pengataken bujur. Bakbukia, si nampati Mattania. Abda anak Sammua kempu Galal, sekalak kesusuren Jedutun.

¹⁸ Kerina ia lit 284 kalak kalak Lewi si ringan i bas kota Jerusalem si badia e.

¹⁹ Pengawal Rumah Pertoton: Akkup, Talmon, ras keluarganya, lit 172 kalak kerina.

²⁰ Kalak Israel si debanna ras imam-imam bage pe kalak Lewi si deban ringan i bas tanehna jine i bas kota-kota ras kuta-kuta i Juda.

²¹ Si erdahin i bas Rumah Pertoton ringan i bas sada bagin i Jerusalem si igelari Opel. Kalak enda erdahin i bas pengawasen Siha ras Gispa.

²² Pengawas kalak Lewi si ringan i Jerusalem eme Ussi anak Bani kempu Hasabia. Nini-ninina subuk Mattania ras Miha, janah ia subuk ku bas terpuk Asap, terpuk si

ertanggung jawab kerna musik kebaktin i bas Rumah Pertoton.

²³ Lit perentah i bas raja nari si ngaturken giliren kalak enda tep-tep wari i bas minpin musik Rumah Pertoton.

²⁴ Petahia anak Mesesabel terpuuk Sera suku Juda. Ia me si jadi wakil bangsa Israel i bas pemerintah Persia.

Kalak si ringan i bas kuta-kuta ras kota-kota si deban

²⁵ Nterem bangsa e ringan i bas kuta-kuta si ndeher ras jumana. Kalak si asalna i bas suku Juda nari ringan i Kiryat Arba, Dibon, ras Jekabseel, ras i bas kuta-kuta deherken kota-kota enda.

²⁶ Kalak ndai pe ringan ka nge i bas kota-kota Jesna, Molada, Betpelet,

²⁷ ras Hasarsual, bage pe i Beerseba ras kuta-kuta i sekelewetna.

²⁸ Kalak enda ringan i kota Siklak, i Mekona ras kuta-kutana,

²⁹ i Enrimmon, i Sora, i Jarmut,

³⁰ i Sanoa, i Adullam, ras kuta-kuta deherken kuta-kuta enda ndai, bage pe i Lahis ras i bas perjuman si ndeher ras kuta e, bage pe i Aseka ras kuta-kutana. Alu kata si deban, kalak Juda ringan i bas daerah kelang-kelang Beerseba i Selatan ras Baluren Hinnom i Utara.

³¹ Kalak si asalna i bas suku Benyamin nari ringan i Geba, Mikmas, Ai, Betel ras kuta-kuta si pedeher ras,

³² Anatot, Nob, Anania,

³³ Hasor, Rama, Gittaim,

³⁴ Hadid, Seboyim, Neballat,

³⁵ Lod ras Ono, ras i bas Baluren

Tukang-tukang.

³⁶ Piga-piga terpuk kalak Lewi si ringan i daerah Juda, itentukan gelah ringan ras kalak Benyamin.

Gelar-gelar imam ras kalak Lewi

12 ¹ Si tersurat arah teruh enda, eme gelar-gelar imam ras kalak Lewi si mulih i bas pembuangan nari ras Serubabel anak Sealtiel, bage pe ras Josua, sekalak Imam si Mbelin.

² Imam-imam: Seraya, Jeremia, Esra, Amaria, Malluk, Hattus, Sekanya, Rehum, Meremot, Iddo, Ginnetoi, Abia, Miyamin, Maadia, Bilga, Semaya, Joyarip, Jedaya, Sallu, Amok, Hilkia, ras Jedaya. Imam-imam enda me si jadi peminpin i bas teman-temanna sada dahin i bas paksa Josua nggeluh denga.

³ (Neh 12: 2)

⁴ (Neh 12: 2)

⁵ (Neh 12: 2)

⁶ (Neh 12: 2)

⁷ (Neh 12: 2)

⁸Kalak Lewi: Kalak si tersurat gelarna arah teruh enda tugasna eme ngendeken ende-enden pengataken bujur, eme: Jesua, Binnui, Kadmiel, Serebia, Juda, ras Mattania.

⁹Si tersurat gelarna arah teruh enda eme kalak si tedis petala-tala ras kalak ndai i bas kebaktin e: Bakkukia, Unni, ras senina-seninana kalak Lewi si deban.

Kesusuren Imam si Mbelin Josua

¹⁰Josua eme bapa Joyakim, Joyakim eme bapa Eliasip, Eliasip eme bapa Joyada,

¹¹Joyada eme bapa Jonatan, Jonatan eme bapa Jaddua.

Kepala-kepala terpuk imam-imam

¹²Asum Joyakim jadi Imam si Mbelin, imam si tersurat arah teruh enda eme kepala-kepala terpuk imam-imam: Imam - Terpuk; Meraya - Seraya; Hanania - Jeremia; Mesullam - Esra; Johanan - Amaria; Jonatan - Malluki; Jusup - Sebanya; Adna - Harim; Helkai - Merayot; Sakaria - Iddo; Mesullam - Ginneton; Sikri - Abiya; ... - Miniamin; Piltai - Moadia; Sammua - Bilga; Jonatan - Semaya; Mattenai - Joyarip; Ussi - Jedaya; Kallai - Sallai; Eber - Amok; Hasabia - Hilkia; Natanel - Jedaya;

¹³(Neh 12: 12)

¹⁴(Neh 12: 12)

¹⁵(Neh 12: 12)

¹⁶(Neh 12: 12)

17 (Neh 12: 12)

18 (Neh 12: 12)

19 (Neh 12: 12)

20 (Neh 12: 12)

21 (Neh 12: 12)

Surat kerna keluarga imam-imam ras kalak Lewi

²² Lit sada surat ibahan kerna kepala-kepala keluarga kalak Lewi ras imam-imam kidekah nggeluh denga Imam-imam si Mbelin si tersena arah teruh enda, eme: Eliasip, Joyada, Jonatan, ras Jaddua. Surat e nggong dung ibahan asum Darius jadi raja Persia.

²³ Amin bage gia seh paksa Jonatan, kempu Eliasip ngenca kepala keluarga kalak Lewi si isuratken i bas surat Rumah Pertoton.

Pembagin tugas i bas Rumah Pertoton

²⁴ Arah pengaturken Hasabia, Serebia, Jesua, Binnui, ras Kadmiel, kalak Lewi e ibagi jadi piga-piga terpuk. Dua terpuk ngendeken puji-pujin man Dibata alu sialo-alon dengen ngataken bujur man BaNa, sue ras perentah si ibereken Raja Daud, suruh-suruhan Dibata e.

²⁵ Pengawal Rumah Pertoton si tersurat arah teruh enda ertugas njaga kamar perbendaharan deherken pintu gerbang Rumah Pertoton, eme: Mattania, Bakbukia, Obaja, Mesulam, Talmon ras Akkub.

²⁶Tupung e si jadi imam si mbelin eme Joyakim anak Josua, kempu Josadak. Si jadi gubernur eme Nehemia. Janah sanga si e nggeluh denga pe Esra. Ia sekalak imam janah kalak si pentar kerna Undang-undang Musa.

Nehemia nangkuhken tembok kota Jerusalem

²⁷Asum tembok kota Jerusalem itangkuhken, ipepulung kerina kalak Lewi ku Jerusalem i ja pe ia ringan, gelah banci ikut i bas perayan penangkuhen e alu ngendeken ende-enden pengataken ras alu gendang, kulcapi ras murdap.

²⁸Kerina keluarga kalak Lewi si perende-enden reh i bas daerah inganna tading i sekelewet ras i kuta-kuta sekelewet Netopari,

²⁹bage pe i Betgilgal, Geba, ras Asmawet nari.

³⁰Imam-imam ras kalak Lewi erbahan lakon gunaa pebadiaken dirina, jelma si nterem, pintu-pintu gerbang ras tembok kota e.

³¹Kupepulung pemimpin-pemimpin Juda i datas tembok e, jenari kusuruh ngaturken dua terpuk jelma si nterem erbaris ngkeleweti kota e janahna rende ngataken bujur man Dibata. Terpuk si pemena erdalan ku kemuhen i datas tembok e kempak Gerbang Sampah.

³² Hosaya erdalan arah pudu perende-ende e, ngikut pe setengah i bas peminpin Juda nari.

³³ Imam-imam si tersena arah teruh enda, janahna ngembus terompet erbaris arah pudu peminpin-peminpin ndai, eme: Asaria, Esra, Mesullam, Juda, Benyamin, Semaya, ras Jeremia. Seterusna eme Sakaria anak Jonatan, kempu Semaya. (Nini denge eme Mattania, Mikaya, ras Sakkur i bas terpuke Asap nari.)

³⁴ (Neh 12: 33)

³⁵ (Neh 12: 33)

³⁶ Anggota-anggota terpuke ngikuti arah pudu eme Semaya, Asarel, Milalai, Gilalai, Maai, Netanel, Juda, ras Hanani. Kalak enda kerina maba alat musik seri ras si ipake Raja Daud nai, suruh-suruhan Dibata. Si minpin barisen e Esra, kalak si pentar i bas Undang-undang Musa e.

³⁷ Deherken Gerbang Ulu Lau nangkeng kalak enda arah tangga si kempak Kota Daud, mentasi istana Daud, jenari mulih ku tembok e deherken Gerbang Lau, arah timur kota e.

³⁸ Terpuke sada nari si rende ngataken bujur e erdalan kempak kawes arah datas tembok e, janah ngikut pe setengah i bas bangsa e. Kami erbaris mentasi Menara Ginuhur kempak Tembok si Mbelang,

³⁹ Janah i jenari erdalan mentasi Gerbang Eperaim, Gerbang Jesana, Gerbang Ikan, Menara Hananel, ras Menara Seratus terus

kempak Gerbang Biri-biri. Kami ngadi erbaris deherken gerbang si kempak Rumah Pertoton.

⁴⁰Dage duana terpuk si rende ngataken bujur man Dibata e seh i kesain Rumah Pertoton. Seakatan peminpin si ras aku,

⁴¹imam-imam si tersena arah teruh enda pe ikut i bas terpukku eme: Eliakim, Maaseya, Miniamin, Mikaya, Eliunai, Sakaria, ras Hanania; kalak enda ngembus terompot.

⁴²Arah pudi barisen kalak enda me Maaseya, Semaya, Eleasar, Ussi, Johanan, Malkia, Elam, ras Eser. Perende-ende alu ipinpin Jesrahia, rende asa gang sorana.

⁴³I bas wari e melala kal asuh-asuhen igeleh jadi persembahen, janah bangsa e dem keriahen erkiteken meriah kal ukurna kerina ibahan Dibata. Diberu ras danak-danak pe ikut i bas perayan e, emaka sorana kerina terbegi i dauh-dauh nari.

Nikapken keperlun guna kebaktin i Rumah Pertoton

⁴⁴Tupung e, dilaki itugasken njaga kamar perbendaharan ingan nimpan pemere guna Rumah Pertoton, subuk persembahen persepuluhen ras buah gandum si pemena ras buah pangan si pemena tasak tep-tep tahun. Kalak enda ertanggung jawab pepulung ulih juma deherken erbage-bage kota, si jadi bagin imam-imam ras kalak Lewi sue ras si

iperintahken Undang-undang. Kerina kalak
Juda erngena ate nandangi imam-imam ras
kalak Lewi,

⁴⁵ erkiteken kalak e ngelakoken acara
pembersihen ras lakon-lakon si deban si
iperintahken Dibata. Pemain musik ras
pengawal Rumah Pertoton pe ndalanken
tugasna sue ras peraturen-peraturen si
ibahan Raja Daud ras anakna Salomo.

⁴⁶ Mulai i bas paksa Raja Daud ras pemain
musik Asap nai, pemain-pemain musik nggo
minpin ende-enden pujin ras pengataken
bujur man Dibata.

⁴⁷ I bas paksa Serubabel bage pe i bas paksa
Nehemia, kerina kalak Israel tep-tep wari
mereken pemerena guna keperluan pemain
musik ras pengawal Rumah Pertoton. Bangsa
e mereken persembahen si badia guna kalak
Lewi, janah kalak Lewi e mereken bagin
imam-imam.

Serap i bas bangsa si deban nari

13¹ Asum Undang-undang Musa iogeken
man bangsa e ijumpai kalak ndai i je lit
tersurat la banci ndigan pe ipelepas sekalak
kalak Amon ntah kalak Moap bengket ku bas
perpulangan bangsa Dibata.

² Si enda erkiteken bangsa Amon ras bangsa
Moap la mereken pangan ras inemen man
kalak Israel asum i bas perdalanen i Mesir
nari, tapi iupahina Bilham numpahi bangsa

Israel, tapi isalihken Dibata sumpah e jadi pasu-pasu.

³Asum bangsa Israel megi undang-undang e iogeken, kerina bangsa si deban ipedaratna i bas perpulungenna nari.

Pembaharun si ibahan Nehemia

⁴Imam Eliasip, si ertugas ngurus kamar perbendaharan Rumah Pertoton, nggo ndekah si kade-kaden ras Tobia.

⁵Iberena Tobia make sada kamar galang si arusna kin ipergunakan man ingan nimpan persembahen gandum ras kumenen, perkekas-perkekas si ipake i bas Rumah Pertoton, persembahen guna imam-imam, bage pe persepuluhen i bas gandum, anggur, ras minak saitun si man berenken man kalak Lewi, pemain musik ras pengawal Rumah Pertoton.

⁶Tupung si enda jadi, aku sangana la i Jerusalem, sabap i bas tahun si petelu pulu duaken Artaserses jadi raja Babil, aku sanga ngadap man bana. La ndekah kenca si e iberena aku mulih,

⁷emaka mulih aku ku Jerusalem. Kenca seh i Jerusalem sengget kal aku sabap kueteh nggo ibere Eliasip ipake Tobia sada kamar i bas Rumah Pertoton e.

⁸Merawa kal aku, jenari kusampetken ndarat kerina barang-barang Tobia.

⁹Kenca bage kuperentahken maka kamar e ibersihken rikutken aturen agama janah alat-alat Rumah Pertoton, persembahen buah gandum, ras kumenen iulihkan ku bas kamar e.

¹⁰Dungna kueteh pe maka pemain-pemain musik Rumah Pertoton ras kalak Lewi si debanna nggo nadingken Jerusalem janah mulih ku jumana, sabap lanai ibereken bangsa e keperluan kegeluhenna.

¹¹Emaka kusuriangi pegawai-pegawai e erkiteken Rumah Pertoton e terulang. Kenca bage kupepulung mulihkan kalak Lewi ras pemain musik e ku Rumah Pertoton, jenari kusuruh erdahin mulihkan.

¹²Dungna kerina kalak Juda mulai ka maba persepuluhen buah gandum, anggur, ras minak saitun, ku bas kamar perbendaharan Rumah Pertoton e.

¹³Kalak si kutugasken ngurus kamar perbendaharan e, eme: Selemia, ia sekalak imam: Sadok, ia kalak si pentar kerna Undang-undang Musa; ras Pedaya, ia sekalak kalak Lewi. Hanan anak Sakkur, kempu Mattania, eme si nampati kalak enda. Kueteh dingen tek aku maka kalak e kerina bujur perbahanenna i bas magiken perbekalen e man teman-temanna sada dahin.

¹⁴O Dibatangku, ingetlah min kerina si kubahan enda guna Rumah PertotonNdu ras kebaktin i je.

¹⁵I bas paksa e kuidah kalak Juda ngerik buah anggur tupung wari Sabat. Si debanna namaken gandum, anggur, buah anggur, buah ara, ras barang-barang si deban ku das kaldena jenari ibabana ku Jerusalem. Kupersingeti man bana maka ula kai pe idayakenna tupung wari Sabat.

¹⁶Lit ka piga-piga kalak si asalna i kota Tirus nari ringan i Jerusalem. Kalak e maba ikan ras melala erbage barang-barang ku kota Jerusalem lako ndayakenca man bangsa kami i bas wari Sabat.

¹⁷Kusuriangi peminpin-peminpin kalak Jahudi ningku, "Uga maka bage jahatna perbahanendu? Iliamindu wari Sabat!

¹⁸Bagenda kal me nai pe maka iukum Dibata nini-ninindu asum IcedakenNa kota enda. Amin nggo pe bage lalap ka nge iusur-usurndu maba rawa Dibata si terbuen nandangi Israel alu ngeliami wari Sabat."

¹⁹Emaka kuperentahken gelah gerbang-gerbang kota ipintu tep-tep permulan wari Sabat, kenca ben wari, janah la banci italangi ope denga wari Sabat lepas. Guna si e kutugasken piga-piga kalak si erdahin ras aku erjaga i bas pintu-pintu gerbang gelah la lit kai pe ibaba bengket ku bas kota e i bas wari Sabat.

²⁰Sekali tah dua kali perbinaga ndayaken erbage barang-barang erberngi i darat tembok kota.

²¹ Erkiteken si e kupersingeti man perbinaga-perbinaga e, ningku, "Labo gunana kam erberngi i darat tembok kota. Adi iulihindu denga ka, kutangkap kam." Mulai i bas paksa e nari lanai ia reh tupung wari Sabat.

²² Kuperentahken kalak Lewi gelah ibersihkenna dirina janah gelah ia lawes njaga pintu-pintu gerbang maka wari Sabat ipebadiaken. O Dibatanku, ingetlah aku erkiteken si enda pe, janah selamatkenlah aku erkiteken KekelengenNdu si mbelin.

²³ Paksa e kudat pe maka nterem kalak Jahudi nggo ngempoi diberu i Asdot, Amon, ras i Moap nari.

²⁴ Setengah i bas anak-anakna nari cakapna nggo cakap Asdot ntah cakap si deban janah la ietehna cakap kami.

²⁵ Kusuriangi dilaki-dilaki e, kusumpahi kupekpeki, janah kuruah bukna. Kenca bage kusuruh ia ersumpah i bas gelar Dibata maka ndigan pe ia ntah anak-anakna la siempon ras bangsa si deban.

²⁶ Ningku, "Diberu bangsa si deban nge nai erbahanca maka Raja Salomo erdosa. Ia belinen asa kerina raja-raja negeri si deban. Keleng ate Dibata man Salomo janah ibahanna ia jadi raja kerina Israel. Amin bage gia ndabuh ka ia ku bas dosa bekas pemabai diberu-diberu bangsa si deban.

²⁷ Patut kin dage iusih kami kam janah la ngikutken Dibatanta alu ngempoi diberu bangsa si deban?"

²⁸ Joyada anak Imam si Mbelin Eliasip. Sekalak i bas anak Joyada ngempoi anak Sanballat i kuta Bet Horon nari. Erкитеken si e kupelawes Joyada i Jerusalem nari.

²⁹ O Dibatanku, ingetlah uga kalak e ngeliami jabatan keimamen ras perpadanen si IbahanNdu ras imam-imam bage pe kalak Lewi.

³⁰ Kubersihken bangsa e i bas kasa pengaruh bangsa si deban nari, kusikapken peraturan imam-imam ras kalak Lewi gelah sekalak-sekalak meteh tugasna.

³¹ Kuaturken gelah ranting si ipake guna nutung persembahen ula terlambat ibaba, bage pe gelah ibaba bangsa e buah gandum ras buah pangan si pemena tasak jadi persembahenna. O Dibatanku, ingetlah min kerina si enda gelah tama kiniulinku.

Ester

Kemberahen Wasti ngelawan perintah Raja Ahasweros

1 ¹ Turi-turin enda jadi tupung paksa pemerentahen Ahasweros, raja Persia. Kerajanna lit 127 propinsi, mulai i India nari seh ku Etiopia.

² Ia merentah i Susan nari, ibukota Persia.

³ I bas tahun si peteluken kenca ia jadi raja, ibahanna pesta man-man guna kerina pembesar ras pegawai-pegawaina. Tentera Persia ras Medi pe ikut i bas pesta e, bage pe gubernur-gubernur ras bangsawan-bangsawan i bas propinsi-propinsi nari.

⁴ Enem bulan dekahna icidah-cidahkenna kebayaken istana kerajan rikut ras kemulianna si mbelin bage pe kehaganna si medolat.

⁵ Kenca dung si e, ibahan raja ka pesta man-man guna kerina kalak si ringan i kota Susan, subuk si bayak tah musil. Pesta enda ibahan i bas peken istana, pitu wari dekahna.

⁶ Kesain istana ihiasi alu kire-kire uis biru ras mbentar, si iiket salu nali lenen halus, ungu rupana, janah igantungken ku tiang-tiang marmar salu cincin-cincin pirak. Bale-bale emas ras pirak, itama i bas kesain e. Lante

kesain e ibahan i bas marmar mbentar, batu kristal megara, kulit mutiara si erndilap, ras batu meherga si deban nari.

⁷Inemen iidangken tare calung emas, tempasna kerina pelain-lain, janah raja seh kal melumbarna mereken inemen.

⁸Inemen si iidangken la lit sibarna. Nggo iperentahken raja man kerina pelayan istana maka tiap kalak arus iidangi sue ras pemindonna.

⁹Radu ras si e, i bas istana, Kemberahen Wasti pe erbahan pesta man-man guna kerina si diberu.

¹⁰I bas wari pepituken, tupung raja minem-minem, meriah kal iakapna. Emaka idilona pitu kalak suruh-suruhenna si ertugas khusus guna raja, eme Mehuman, Bista, Harbona, Bigta, Abagta, Setar, ras Karkas.

¹¹Iperentahken raja ngelegi Kemberahen Wasti, tupung kemberahen e ermahkota denga. Kemberahen e seh kal jilena, emaka icidah-cidahken raja atena kinijilen kemberahenna man kerina pegawaina ras temuena.

¹²Tapi tupung suruh-suruhan ndai nehken perintah raja man Kemberahen Wasti, la ia nggit reh. Erkiteken si e nembek kal ate raja.

¹³Bagi semalna adi lit persoalen, isungkun raja lebe kalak si meteh undang-undang. Emaka idilona penasehatna, lako nungkunisa kai arus ibahan.

¹⁴ Kalak si rusurna isungkunina eme Karsena, Setar, Admata, Tarsis, Meres, Marsena, ras Memukan; pituna kalak enda pembesar bangsa Persia ras Medi, si katawari pe banci ngadap man raja, janah pangkatna me si meganjangna i bas kerajan.

¹⁵ Nina Raja Ahasweros man kalak ndai, "Nggo kusuruh juak-juakku ngelegi Kemberahen Wasti, tapi la ia nggit reh. Kuga nge arus ibahan man bana, sue ras undang-undang?"

¹⁶ Emaka nina Memukan man raja ras pegawai-pegawaina, "Alu perbahanenna e si tuhuna Kemberahen Wasti nggo megombang man raja ras man pegawai-pegawaina. Labo terjeng je saja, tapi kerina dilaki i bas kerajan enda pe nggo igombangina.

¹⁷ Adi perbahanen kemberahen e nggo pagi seh beritana man kerina diberu-diberu i bas kerajan enda, ugapa pe lanai ia mehamat man perbulangenna. Sabap nina pagi, 'Iperentahken raja kemberahenna ngadap, tapi la ia nggit reh.'

¹⁸ Katawari pagi ndehara pembesar-pembesar Persia ras Medi meggi kerna lagu langkah kemberahen e, i je ka nge minter iturikenna man perbulangenna. Erkiteken si e, ijapa pe pagi ndehara lanai mehamat man perbulangenna, janah perbulangen pe merawa-rawa man ndehara.

¹⁹Dage, adi mehuli iakapndu o raja, pedaratlah perintah maka Wasti lanai banci ndigan pe ngadap man raja. Perentahkanlah maka si e isuratken jadi undang-undang Persia ras Medi gelah lanai banci ndigan pe iubah. Kenca bage pangkatna selaku kemberahen ibereken man diberu si deban si ulin asangkan ia.

²⁰Kenca perentahndu e imomoken i belang-belang kerajanndu si mbelin enda, tentu kerina ndehara mehamat man perbulangenna bagi patutna, subuk perbulangenna e bayak tah musil."

²¹Usul si enda mehuli iakap raja ras pembesar-pembesarna. Emaka minter ibahan raja bagi si ikataken Memukan.

²²Ku tep-tep propinsi kerajan ikiremken raja perintah i bas cakap ras tulisen penduduk propinsi e. I bas surat perintah e ikataken maka perbulangen nge pengulu i bas jabuna, janah kata perbulangen arus ibegiken.

Ester jadi kemberahen

2¹Piga-piga paksa kenca kejadi ndai, nggo me malem nembah ate raja man Wasti. Tapi rusur iinget raja perbahanen Wasti bage pe ukumen si nggo ibahan man bana.

²Erkiteken si e nina piga-piga penasehat si ndeher ras raja, "O raja, si mehulina daramilah man bandu piga-piga kalak singuda-nguda si mejile rupana.

³Aturken min piga-piga pegawai i bas tep-tep propinsi i bas kerajan enda lako maba singuda-nguda si mejile e ku rumah ingan gundik-gundikndu i Susan, ibukota kerajan enda. Jenari Hagai, suruh-suruhendu si ngurus kerina gundik-gundikndu, tugasken pekena-kena singuda-nguda emaka tambah jilena.

⁴Kenca bage buat apai atendu si ngenana, jadikan ia kemberahendu nggantiken Wasti." Nasehat si enda mehuli iakap raja, jenari ibahanna bage.

⁵I kota Susan lit sekalak kalak Jahudi, Mordekai gelarna. Gelar bapana Jair, i bas suku Benyamin nari, janah nini-ninina eme Kis ras Simei.

⁶Asum Nebukadnesar raja Babil, maba Joyakin raja Juda ku pembuangan i Jerusalem nari, rikut ras tabanen-tabanen si deban, Mordekai pe ikut i je.

⁷Turang Mordekai sembuyak bapa lit sekalak, Ester gelarna; gelar Heberna eme Hadasa. Ia sekalak singuda-nguda si mejile rupana, janah potongenna pe sikap. Tupung mate orang tuana, ibuat Mordekai ia jadi anak angkatna, jenari ipebelin-belinna bagi anakna kal.

⁸Kenca perentah raja imomoken, nterem singuda-nguda ibaba ku Susan, janah Ester pe ikut i je. Ia pe ibaba ku istana raja, jenari

iendesken man Hagai si ertugas ngawasi rumah gundik raja.

⁹Ngena ate Hagai ngenen Ester, janah mehuli kal ia man bana. Erdandanken si e, pedas-pedas ipekena Hagai minak si mejile guna pekena-kena daging Ester ras ngaturken pangan si mehulina man bana. Iberekenna ingan si mehulina i bas istana janah isuruhna pitu kalak singuda-nguda pilihén i bas istana jadi suruh-suruhan Ester guna pekena-kenasa.

¹⁰Kidekah si e, sue ras nasehat Mordekai, la lit man ise pe ituriken Ester maka ia kalak Jahudi.

¹¹Tep-tep wari Mordekai gawah-gawah i bas kesain rumah gundik e guna meteh uga kecibal Ester, janah kai si nandangi jadi man bana.

¹²Rikutken aturen, singuda-nguda e ipekena-kena lebe dagingna sada tahun dekahna gelah mejile. Enem bulan alu make minak wangi campur kumenen, janah enem bulan nari alu make minak si merim-merim si debanna. Kenca dung si e, ibaba man Raja Ahasweros rikutken gilirena.

¹³Adi sekalak singuda-nguda berkat i bas rumah gundik e nari ku istana, banci ipakena uis si mehulina kal bagi atena ngena.

¹⁴Kari gelap bengket ia ku istana, janah pepagina ibaba ia ku rumah gundik si deban i teruh pengawasen Sahasgas, suruh-suruhan

si njagai kerina gundik raja. Diberu si nggo ngadap man raja, lanai perlu ndahi raja, pala mesikel raja man bana janah ipindona alu ngataken gelar diberu e.

¹⁵Dage seh me paksana Ester ngadap raja. Ester anak Abihail, turang Mordekai sembuyak bapa, si nggo ipebelin-belinna bagi anakna jine. Kerina si nggo ngidah Ester, erngena ate man bana. Kenca nggo seh gilireнна, ipakena me pakenna sue ras si nikataken Hagai, pengawas rumah gundik raja.

¹⁶Dage i bas tahun si pepituken kenca Ahasweros jadi raja, i bas bulan pesepuluhken, eme bulan Tebet, ibaba me Ester ngadap Raja Ahasweros ku istana kerajan.

¹⁷Lebih asangken singuda-nguda si deban, senang dengen malem kal ate raja ibahan Ester. Erkiteken si e ia ngenca ate raja si kelengna dengen si ngenana. Itamaken raja mahkota ku takal Ester janah iangkatna ia jadi kemberahen nggantiken Wasti.

¹⁸Kenca bage ibahan raja pesta man-man si meriah guna pehagaken Ester, janah iundangna kerina kalak si mehaga ras pegawaina. Imomoken wari libur i belang-belang kerajan, janah ibagi-bagikenna hadiah-hadiah alu melumbar.

Raja la mate erkiteken penampat Mordekai

¹⁹ Mordekai nggo iangkat jadi pegawai kerajaan.

²⁰ Tupung e langa ikataken Ester man ise pe maka ia kalak Jahudi, sabap bage ipadanken Mordekai man bana. Pedah Mordekai enda ipatuhi Ester kal, bali ras patuhna ia nai asum ia danak-danak dengaras Mordekai.

²¹ Tupung Mordekai ertugas i bas istana, lit dua kalak suruh-suruhan si ersura-sura munuh Raja Ahasweros perban nembek kal atena man raja. Suruh-suruhan si dua e, eme Bigtan ras Teres; tugasna njaga pintun i bas istana.

²² Sura-sura kalak enda ndai tereteh man Mordekai, emaka minter iturikenna man kemberahen Ester, jenari ituriken Ester ka minter man raja kai si ikataken Mordekai ndai.

²³ Emaka kenca iselidiki, tuhu payo si ikataken Mordekai ndai. Si dua kalak ndai iukum gantung i bas tiang gantungan. Kejadin enda isuratken i bas kitap sejarah kerajaan sue ras perintah raja.

Haman ersura-sura ngkernepken bangsa Jahudi

3¹ La dekah kenca si e, iangkat Raja Ahasweros Haman jadi perdana menteri. Haman anak Hamedeta, kesusuren Agag.

²Nggo iperentahken raja man kerina pegawaina maka arus ihamatina Haman alu erjimpuh i lebe-lebena.

³Nungkun pegawai-pegawai raja si deban man Mordekai ngkai maka la ipatuhina perintah raja e;

⁴tep-tep wari iendik-endik kalak ndai gelah ia nggit nembah Haman, tapi la ibegikenna cakap kalak e. "Aku kalak Jahudi; aku la banci nembah man manusia," nina Mordekai. Emaka ituriken kalak ndai si enda man Haman, sabap merincuh ia metehsa kuga kari ibahan Haman man Mordekai.

⁵Lanai tanggung nembahna ate Haman kenca ietehna maka Mordekai la nggit nembah erjimpuh man bana.

⁶Terlebih-lebih kenca ietehna maka Mordekai eme kalak Jahudi, iputuskenna maka labo Mordekai saja ngenca atena ibunuhna, tapi kerina kalak Jahudi si lit i bas kerajaan Persia pe.

⁷I bas tahun si pesepuluduaken pemerentahen Raja Ahasweros, bulan si pemena, eme bulan Nisan, iperentahken Haman erbahan tikam tanduk, si igelari

"purim" lako meteh wari si apai ras bulan si apai maka payo nehken sura-surana si la mehuli e. Emaka idatca me keputusan: wari sepulu telu, bulan si pesepuluduaken, eme bulan Adar.

⁸Dage ituriken Haman man raja nina, "Lit sada suku bangsa nggeluh serap-serap i tengah-tengah rayatndu, janah ia ringan i bas tiap propinsi kerajanndu. Adatna la bali ras bangsa-bangsa si deban. Tambah si e, la ia patuh man undang-undang kerajan. Dage labo lit sitik pe untungna man bandu adi kalak enda ipediat saja.

⁹Emaka adi mehuli iakapndu, bahandulah surat perintah gelah kerina ia ibunuh. Adi e idalanken, pang aku njaminsa maka ngasup aku mereken lebih 340.000 kilo pirak man bendahara kerajan."

¹⁰Megi si e ibuat raja cincin setempel i bas jari-jarina nari, jenari iberekenna man Haman anak Hamedata, kesusuren Agag, musuh kalak Jahudi e.

¹¹Nina raja man Haman, "Bangsa e ras duitna kuendesken bandu; bahanlah bagi atendu."

¹²Emaka i bas wari sepulu telu bulan si pemena, idilo Haman me sekretaris-sekretaris raja, janah isuruhna erbahan surat perintah jenari iterjemahkan ku tep-tep cakap ras tulisen si lit i bas kerajan e, gelah ikiremken man kerina gubernur, bupati ras

pembesar-pembesar kerajaan. Surat perintah e ibahan i bas gelar Raja Ahasweros,

¹³Jenari pedas ikiremken ku kerina propinsi. I bas surat e iperentahkan maka i bas sada wari si nggo itetapken, eme wari sepulu telu, bulan Adar, kerina kalak Jahudi, subuk nguda tah metua, diberu tah danak-danak, arus ibunuh. Kerina arus ikernepen janah erta-ertana pe irampas.

¹⁴Isi surat perintah e arus imomoken man jelma si nterem i bas tep-tep propinsi, gelah kerina sikap i bas wari si nggo itetapken e.

¹⁵Arah perintah raja, peraturen e imomoken i bas ibukota Susan, janah pertenahen pedas-pedas maba berita e ku kerina propinsi.

Mordekai mindo penampat Ester

4¹Kenca ieteh Mordekai kerina si nggo jadi, icaingkenna bajuna tanda atena ceda. Kenca bage ipakena uis guni, icaburkenna abu ku takalna, jenari erdalan ia ku tengah kota janahna ngandung nderkuh-nderkuh alu pusuh getem.

²Dungna seh me ia i kerabangen istana. La ia ku bas, sabap la ise pe banci bengket adi make uis guni.

³I belang-belang kerina propinsi, i ja kenca perintah raja e imomoken, minter terbegi sora tangis megang i bas kalak Jahudi.

Erpuasa ia, tangis ras ngandung, janah menam kerina make uis guni.

⁴Asum suruh-suruhan Ester si diberu ras si dilaki nuriken perbahanen Mordekai e man bana, lesek kal atena. Ikiremkenne uis man paken Mordekai gelah itangtangina uis guni e, tapi la nggit Mordekai ngalokenca.

⁵Kenca bage idilona Hatah, sekalak dilaki si itugasken raja jadi suruh-suruhan Ester, jenari isuruhna ia njumpai Mordekai lako ngorati kai si nggo jadi janah ngkai maka bage perbahanenna.

⁶Lawes Hatah njumpai Mordekai i bas taneh lapang deherken kerabangen istana.

⁷Ituriken Mordekai kerina si nggo jadi, bage pe asa kai buena duit si ijanjiken Haman lako iberekenna man perbendaharan raja adi kerina kalak Jahudi nggo ibunuh.

⁸Iberekenn Mordekai man Hatah salinen surat raja si nggo imomoken i Susan. I bas surat e iperentahkan maka kerina kalak Jahudi arus ikernepen. Ipindo Mordekai maka salinen surat perintah e iberekenn man Ester janah gelah iterangkenna uga kecibalna si tuhuna. Tole ipindo Mordekai gelah lawes Ester ngadap raja lako mindo perkuah ate raja nandangi bangsana kalak Jahudi.

⁹Kenca bage mulihken Hatah ku istana, iturikenna man Ester kai si ikataken Mordekai ndai.

¹⁰Jenari isuruh Ester ka ia mulihken ndahi Mordekai nehken berita enda;

¹¹nina Ester, "Asa kai kalak si ndahi raja alu la leben idilo raja, subuk dilaki, bage pe diberu, arus iukum mate. Enda me aturen; janah aturen si enda kerina kalak metehsa, mulai i bas penasehat-penasehat raja nari terus ku kalak si ringan i propinsi-propinsi. Sada ngenca dalan puluh i bas aturen e nari, eme: adi idudurken raja ciken emas kerajan man bana lako ndilosa, emaka la ia ibunuh. Tapi nggo lit sebulan dekahna aku la idilo raja."

¹²Kenca ialoken Mordekai kata Ester enda ndai,

¹³itenahkenna ka mulihken kata pertenget enda nina, "Ula iarpkenndu maka kam sikapen asangken kalak Jahudi si deban erkiteken kam ringan i bas istana.

¹⁴Adi sinik pe kam i bas paksa-paksa si bagenda, ugapa pe reh nge penampat man kalak Jahudi tah i ja nari gia, janah kalak Jahudi e la banci lang selamat nge; tapi kam ugapa pe mate, janah keluarga si itadingken bapandu imasapken. Banci jadi guna nampati bangsandu nge maka kam nggo iangkat jadi kemberahen."

¹⁵Emaka itenahken Ester perkatan enda man Mordekai,

¹⁶"To, pepulunglah kerina kalak Jahudi si lit i kota Susan enda; ertoto dengen erpuasalah

kam kerina guna aku. Ula kai pe pan tah iinemndu telu wari telu berngi dekahna. Aku ras suruh-suruhanku si diberu pe bage ka ibahan kami. Kenca bage lawes aku ndahi raja, aminna gia e ngelanggar aturen. Adi terpaksa kin aku mate guna si e; mate pe labo dalih."

¹⁷Kenca bage lawes Mordekai, jenari ibahanna kai si nikataken Ester ndai.

Raja ras Haman iundang Ester man-man

5¹I bas wari peteluken sanga puasa ndai, ipake Ester paken kemberahen, jenari lawes ia ku kesain istana si arah bas. Tedis ia i je ngalaken kamar kursi kinirajan. Raja sangana kundul i bas kursi kinirajan, ngala kempak dalam bengket ku kamar e.

²Tupung raja ngidah kemberahen Ester tedis idarat, jadi kal atena ngenenca, emaka idudurkenna kempak Ester ciken emas kinirajan. Minter ideheri Ester, ikuitna ujung ciken e.

³Isungkun raja ia nina, "Kai atendu, Kemberahen? Turiken sura-surandu; aminna setengah pe kerajan enda, tentu kubereken man bandu."

⁴Nina Ester ngaloi, "Adi meriah ukurndu raja, reh min kam ras Haman berngi enda ku pesta man-man si nggo kusikapken bandu."

⁵Emaka minter iperentahkan raja ngelegi Haman, gelah banci ia ras-ras nehken

sura-sura Ester. Dage berkat me raja ras Haman ndahi pesta si nisikapken Ester.

⁶Sangana minem-minem anggur, nungkun raja man Ester nina, "Turiken dage kai sura-surandu maka kubereken. Aminna setengah pe kerajanku ipindondu la aku ertahan."

⁷Ngaloi Ester nina,

⁸"Adi keleng atendu aku, janah adi meriah ukurndu, kupindo man bandu alu meteruk ukur maka reh ka min kam pagi ras Haman ku pesta man-man si nggo kusikapken man bandu. I je pagi kuturiken kai kin si tuhuna sura-surangku."

Haman ersura-sura munuh Mordekai

⁹Asum Haman lawes i bas pesta man-man e nari, meriah kal ukurna, janah senang kal akapna. Tapi tupung iidahna Mordekai i bas pintu gerbang istana, janah la ia tedis lako encidahken kehamatenna tupung ia mentas, seh kal rawana ate Haman man Mordekai.

¹⁰Tapi isabarina ukurna janah terus ia mulih ku rumah. Kenca bage idilona teman-temanna ku rumahna, janah isuruhna pe ndeharana Seres ikut ras.

¹¹Ipujikenna bana man teman-temanna, dingen imegahkenna kebayakenna, anakna si nterem, kerna pangkat si meganjang si nggo ibereken raja man bana. Janah iturikenna

pe maka ndauh kal ia pentingen asangkan pembesar-pembesar si deban i bas kerajan e.

¹²Tole nina, "I babo si e kerina, la lit man ise pe ibahan Kemberahen Ester man-man seakatan man raja ras aku, janah pagi pe iundangna denga ka kami.

¹³Tapi la lit kuakap ertina si enda kerina adi kuidah denga Mordekai kalak Jahudi ah ndai kundul i bas pintu gerbang istana."

¹⁴Emaka ikataken ndeharana ras teman-temanna man bana nina, "Suruh saja maka ibahan tiang gantungan dua pulu dua meter ganjangna. Pagi erpagi-pagi, banci ipindondu maka Mordekai igantung i je, janah kenca si e banci kam berkat ku pesta man-man e alu meriah ukur." Mehuli kal akap Haman usul enda, emaka isuruhna gelah ipajekken sada tiang gantungan.

Mordekai ipehaga raja

6¹ I bas berngi si ndai raja la banci tertunduh, emaka iperentahkenna gelah ilegi cataten sejarah kerajan gelah iogeken man bana.

²I bas bagin si iogeken e lit tersinget maka pernah nai ikataken Mordekai kerna persekongkolen guna munuh raja, persekongkolen si ilakoken Bigtana ras Teres, duana suruh-suruhan raja si ngawal pintun i bas istana.

³Nungkun raja nina, "Pernah kin Mordekai dat pujin tah pangkat erkiteken jasana e?" Ngaloi suruh-suruhan ndai nina, "La lit pernah kai pe ibahan man bana."

⁴"Ise genduari pegawaiku si lit i bas istana?" nina raja nungkun. Tupung si e rembang kal Haman bengket ku bas kesain istana. Ia reh lako mindo gelah Mordekai igantung i bas tiang gantungan si mbaru denga dung ipajekkenna.

⁵Emaka nina suruh-suruhan e, "Haman sangana i kesain, atena njumpai kam." "Suruh ia ku bas," nina raja.

⁶Bengket Haman ku bas istana, jenari nina raja man bana, "Lit sekalak jelma; ateku mereken kehamaten man bana. Kai nge akapndu patut kubahan man bana?" Rukur Haman nina i bas ukurna, "Ise ka kin banci ipehaga raja lebih asangken aku? Tentu aku ngenca!"

⁷Erkiteken si e nina man raja. "Buatlah paken kerajan si meherga si biasa ipakendu. Jenari perentahken gelah ilegi kudandu, janah tamaken mahkotandu ku takal kuda e.

⁸(Est 6: 7)

⁹Kenca bage dilo sekalak pembesar kerajan si meganjangna pangkatna lako makeken pakenndu ndai man kalak si ipehagandu atendu e. Kenca ipakena, iersakna kudandu, emaka pembesar ndai ngarakken ia arah tengah-tengah kota janahna ersurak-surak

nina, 'Nehenlah bagenda me perbahan raja nandangi kalak si ipehagana!'"

¹⁰Kenca bage nina raja kempak Haman, "To pedasken legi paken kerajan ras kudangku, jenari bereken kehagan si bage man Mordekai kalak Jahudi e. Bahanlah kai si ikatakenndu ndai ula kurangi sitik pe. Banci ijumpaindu ia i bas dalam bengket ku istana; ia sangana kundul i je."

¹¹Emaka ilegi Haman paken kerajan ras kuda raja, ipakekenna man Mordekai, iarakkenna Mordekai ngersak kuda raja arah tengah-tengah kota. Janah tupung kalak enda erdalan, ersurak-surak Haman nina, "Nehenlah, bagenda me perbahanen raja nandangi kalak si ipehagana!"

¹²Kenca dung si e, mulih Mordekai ku kerabangen istana, janah Haman pedas-pedas mulih ku rumahna. Mela kal akapna, emaka itamburina ayona.

¹³Iturikenna kerina si nggo jadi man ndeharana ras man teman-temanna. Nina ndeharana ras teman-temanna si pentar e, "Kuasandu nggo mulai ndabuh man Mordekai. Ia kalak Jahudi, emaka labo terlawanndu ia. Ugapa pe talu nge kam ibahanna."

Haman iukum mate

¹⁴Tupung kalak enda ndai sangana ngerana denga, reh suruh-suruhan i bas istana nari ngelegi Haman. Pedas-pedas Haman

itaruhkenna ku pesta man-man si isikapken Ester.

7¹ Dage enda me peduakaliken raja ras Haman man-man ras Ester. Sangana minem-minem anggur, isungkun raja ka sekali nari Ester nina, "Genduari, o kemberahen, turiken dage sura-surandu, maka kubereken. Setengah pe kerajanku enda, tentu kubereken."

²(Est 7: 1)

³Ngaloi Kemberahen Ester, "Adi mekuah atendu raja, adi meriah ukurndu nehken pemindonku si meteruk enda, sura-surangku eme: pelepas min aku ras bangsangku nggeluh.

⁴Sabap aku ras bangsangku nggo idayaken gelah ibunuh. Bicara kami idayaken terjeng iperbudak saja ngenca, tentu sinik saja aku. Tapi kami nandangi ikernepen, imasapken!"

⁵Emaka nungkun Raja Ahasweros, "Ise pang erbahan si bage? I ja kalakna?"

⁶Erjabap Ester nina, "Musuh kami, imbang kami, eme Haman si jahat enda!"

⁷Megi si e mbiar tuhu-tuhu Haman i lebe-lebe raja ras kemberahen. Tedis raja, merawa kal ia, jenari itadingkenna ingan man-man ndai, lawes ia ku peken istana. Lidah Haman maka raja nggo erbahan ketetapan i bas ukurna guna ngukum ia, emaka tetap ideherina kemberahen Ester lako mindo perkuah atena.

⁸Idabuhkenna bana ku bale-bale

Kemberahen Ester mindo ampun. Tapi rembang tupung si e, mulih raja i bas peken e nari. Ngidah si e, alu sora megang nina raja, "Ei! I lebe-lebengku, i bas istanangku pe atem ngelakoken lagu la mehuli nandangi kemberahenku?" Dungna kenca ibelasken raja kata ndai minter reh suruh-suruhan raja, itutupina takal Haman.

⁹Kenca bage nina Harbona sekalak i bas suruh-suruhan e nari, "Tiang gantungen pe nggo lit ipajekkenna i rumahna, dua pulu dua meter ganjangna. Ate Haman gelah i je igantungken Mordekai, kalak si nggo nelamatkan kam." "Gantung Haman i je!" nina raja.

¹⁰Emaka igantung me Haman i bas tiang gantungen si ipajekkenna guna Mordekai. Kenca bage maka nggo mbergeh mulihi ukur raja.

Kalak Jahudi isuruh ngelawan musuhna

8¹I bas wari e ibereken Raja Ahasweros man Kemberahen Ester kerina erta Haman, musuh kalak Jahudi e. Janah Mordekai pe nggo banci ngadap man raja kenca ituriken Ester kuga perkade-kadenna ras Mordekai.

²I tangtangi raja cincin stempelna (si nggo ipindona mulihi i bas Haman nari) jenari iberekenna man Mordekai. Emaka ibereken

Ester tugas man Mordekai lako ngaturken erta Haman.

³Kenca bage ngerana ka Ester man raja alu erjimpuh mungkuk i bas tapak-tapak nahe raja janahna tangis. Ipindona perkuah ate raja maka iolangina min rencana jahat nandangi kalak Jahudi si nggo ibahan Haman, kesusuren Agag.

⁴Idudurken raja tongkat emas man Ester, emaka tedis ia, janah nina,

⁵"Adi meriah ukurndu o raja, adi keleng atendu aku, janah adi mehuli akapndu, ibahanndu min sada momo gelah perintah Haman ula sahun idalanken, sabap perintah si ibahan anak Hamedata, kesusuren Agag e, lakonna ngkernepen kerina kalak Jahudi i bas kerajan enda.

⁶I ja nge aku ngasup ngenenca adi cilaka e reh ngkenai bangsangku, janah kerina kade-kadengku ibunuh?"

⁷Kenca bage nina Raja Ahasweros kempak kemberahen Ester ras Mordekai kalak Jahudi e, "Tuhu nggo kugantung, Haman erkiteken sura-surana si jahat nandangi kalak Jahudi, janah ertana nggo kubereken man Ester.

⁸Tapi surat perintah si ibahan i bas gelar raja janah istempel alu stempel raja lanai banci itarik. Amin bage gia, banci ibahanndu surat man kalak Jahudi bagi akapndu mehuli. Surat e banci ibahanndu i bas gelarku janah istempel alu stempel raja."

⁹I bas wari e pe, eme wari dua pulu telu bulan Siwan, minter idilo Mordekai kerina sekretaris raja. Iperentahkenna man erbahan surat man kalak Jahudi, bage pe man kerina gubernur, bupati ras pembesar-pembesar i bas kerina propinsi seratus dua pulu pitu e, mulai i India nari seh ku Etiopia. Surat e isehken ku tep-tep propinsi rikutken cakap ras tulisenna.

¹⁰Iperentahken Mordekai gelah surat e ibahan i bas gelar raja, jenari istempel alu stempel raja. Kenca dung isuruhna kalak naruhkenca alu ngersak kuda si megegeh kiam, si nibuat i bas karang kuda raja nari.

¹¹I bas surat e ituriken maka kalak Jahudi ibere raja pulung guna njagai dirina. Adi kalak si ersenjata nerang ia, subuk bangsa kai gia si nerangsa janah i bas propinsi si apai gia, kalak Jahudi banci ngelawan, banci pe ngkernepken musuhna e ras ndeharana bage pe anak-anakna kerina. Banci ibunuh seh kerijannah erta-ertana irampas.

¹²Perintah enda arus idalanken i belang-belang Kerajaan Persia, i bas wari si nggo itetapken guna munuhi kalak Jahudi, eme i bas wari sepulu telu bulan Adar, bulan si pesepuluhken.

¹³Perintah e ipedarat selaku undang-undang janah ipebetehken man kerina penduduk i bas tep-tep propinsi, gelah kerina kalak Jahudi

ersikap ngelawan musuhna adi nggo seh wari si nitetapken e.

¹⁴Emaka bekas perentah raja berkat me pertenahen-pertenahen alu ngersak kuda raja, iratuhna kudana kiam bagi angin. I kota Susan pe, ibukota kerajan, perentah enda imomoken.

¹⁵Kenca bage ndarat Mordekai i bas istana nari make uis kerajan, biru ras mbentar rupana, janah jubahna uis lenen halus, ungu rupana. I bas takalna ipakena mahkota emas si mejile. Ngidah si e, kerina penduduk kota Susan ersurak-surak dem keriahen.

¹⁶Kerina kalak Jahudi meriah akapna, senang ras longge ukurna, dengen puas pe akapna.

¹⁷I bas tiap kota i tiap propinsi, i japa pe surat perentah raja e iogeken, meriah kal akap kalak Jahudi, janah irayakenna wari e alu kerja man-man si meriah. Janah nterem bangsa si deban bengket jadi kalak Jahudi sabap mbiar ia nandangi kalak Jahudi e.

Kalak Jahudi ngkernepen musuh-musuhna

9¹Dungna seh me wari sepulu telu bulan Adar, wari si nggo itetapken lako ndalanken perentah raja. I bas wari e musuh-musuh kalak Jahudi ngarap maka banci engkuasai bangsa e. Tapi sebalikna, kalak Jahudi nge naluken musuh-musuhna.

²I bas tep-tep kota inganna tading i bas kerajan e, pulung kalak Jahudi, janah ilawanna kerina kalak si nerang ia atena. I japa pe mbiar kalak man bangsa Jahudi, janah la lit ise pe si ngasup ngelawanca.

³Terlebih ka pe erkiteken penguasa-penguasa propinsi, eme gubernur, bupati ras wakil raja i bas daerah e, kerina nampati kalak Jahudi sabap mbiar ia man Mordekai.

⁴Sabap i belang-belang kerajan nggo terberita maka mbelin kal pengaruh Mordekai i bas istana, janah kuasana pe reh belinna denga.

⁵Dage kalak Jahudi nggo rate-ate nandangi musuhna; ibunuhina alu pedang, ikernekenna.

⁶I bas kota Susan, ibukota kerajan, lit lima ratus kalak ibunuh bangsa Jahudi.

⁷I bas kalak si ibunuhna e atau sepuluh kalak anak Haman kempu Hamedata, musuh bangsa Jahudi eme: Parsadata, Dalon, Aspata, Porata, Adalia, Aridata, Permasta, Arisai, Arida, ras Waisata. Tapi erta kalak la irampasi bangsa Jahudi.

⁸(Est 9: 7)

⁹(Est 9: 7)

¹⁰(Est 9: 7)

¹¹Teremna si ibunuh kalak Jahudi minter iberitaken man raja i bas wari e.

¹²Jenari nina raja man Kemberahen Ester, "I bas kota Susan saja lit lima ratus kalak

ibunuh, atau sepuluh kalak anak Haman si dilaki, terlebih i bas propinsi-propinsi si deban, tah uga deba nggo ibahan kalak Jahudi. Genduari kai denga pemindondu? Turikenlah kai tole sura-surandu, gelah kubereken."

¹³Ngaloi Ester nina, "Adi mehuli akapndu, berelah maka pagi pe banci ka ilakoken kalak Jahudi bagi si sendah enda. Janah perentahkan min maka sepuluhna mait anak-anak Haman igantung i bas tiang gantungan."

¹⁴Emaka iperentahkan raja maka si enda ilakoken. Perentah enda ipedarat raja i kota Susan janah mait anak-anak Haman pe igantung.

¹⁵Dage i bas wari e sepulu empat bulan Adar, pulung ka kalak Jahudi si ringan i kota Susan, jenari ibunuhna telu ratus kalak i bas kota e. Tapi i bas si enda pe, la irampasna erta kalak.

¹⁶Kalak Jahudi si ringan i propinsi-propinsi pe pulung guna ngkawali kesahna. Ipulahina bana i bas musuhna nari alu munuh 75.000 kalak si ernembekh ate man kalak Jahudi. Tapi la irampasina ertana.

¹⁷Si enda jadi i bas wari sepulu telu bulan Adar. Pepagina, eme i bas wari sepulu empat, lanai lit si ibunuh, janah i bas wari e ibahan kalak Jahudi kerja man-man si meriah,

¹⁸Tapi kalak Jahudi si ringan i kota Susan ngerayakenca wari sepulu lima, erdandanken i bas wari sepulu telu ras sepulu empat ibunuhna denga musuh-musuhna, jenari i bas wari sepulu lima ngadi ia.

¹⁹Eme sabapna maka kalak Jahudi si ringan i bas kuta si kitik ngerayaken wari sepulu empat bulan Adar jadi sada wari raya si meriah. I bas wari e ibahanna kerja man-man janah sipiring-piringen pangan ia saph-saph ia.

Wari Raya Purim

²⁰Kerina kejadi enda isuratken Mordekai, jenari ikiremken man kerina kalak Jahudi i bas Kerajaan Persia, subuk si ndauh bage pe si ndeher.

²¹I bas surat e iperentahkenna maka wari sepulu empat ras sepulu lima bulan Adar arus irayaken tiap tahun.

²²Sabap i bas wari eme bangsa Jahudi puluh i bas musuh-musuhna nari. I bas bulan eme paksa ceda ate ras aru ate nggo salih jadi keriahen ras kesenangan. Erkiteken si e wari-wari e arus irayaken alu kerja man-man ras pesta-pesta, dengen mereken pangan sada nandangi si debanna ras man kalak musil.

²³Dage perintah Mordekai iikutken bangsa Jahudi, emaka perayan enggo jadi kebiasaan tiap tahun.

²⁴Haman anak Hamedata, kesusuren Agag, musuh bangsa Jahudi e, nggo erbahan tikam tanduk si igelari "purim" guna netapken wari lako ngkernepken bangsa Jahudi; isasapken Haman atena bangsa e.

²⁵Tapi ijumpai Ester raja, emaka ipedarat raja perentah si tersurat; erkiteken si e sura-sura Haman si jahat nandangi bangsa Jahudi ersimulih engkenai ia; ia ras anak-anakna si dilaki igantung i bas tiang gantungan.

²⁶Eme sabapna maka wari raya e igelari Purim. Erdandanken surat Mordekai bage pe erkiteken kerina si nggo jadi man bangsa Jahudi,

²⁷bangsa e erbahan peraturen guna ia ras kesusurena, bage pe man kerina kalak si i-Jahudiken. Rikutken peraturen e, maka tiap tahun bangsa e arus ngerayaken si dua wari e, sue ras si nggo iperentahken Mordekai.

²⁸Itetapken ka pe maka tiap keluarga kalak Jahudi ras kesusurena, arus nginget ras ngerayaken wari-wari Purim e i bas tiap propinsi ras kota, seh asa lalap.

²⁹Kenca bage Kemberahen Ester, anak Abihail, radu ras Mordekai, erbahan surat si peduaken. Arah surat e, alu kuasa si lit i bas ia, Kemberahen Ester ngesahken surat si nggo leben isuratken Mordekai kerna wari Raya Purim.

³⁰Surat e itujuken man kerina kalak Jahudi, janah salinenna ikiremken ku 127 propinsi

si lit i bas Kerajaan Persia. Surat e ikiremken rikut ras pengarepen maka kalak Jahudi nggeluh alu dame ras mejuah-juah.

³¹I je ipedahken man kalak Jahudi ras kesusurena gelah irayakenna wari Purim i bas paksa-paksa si payo, bali ras ia mpersingeti paksa-paksa puasa ras paksa-paksa erceda ate. Si enda iperentahken Mordekai ras Kemberahen Ester.

³²Perintah Ester si netapken peraturen-peraturen Purim isuratken i bas sada kitap.

Kemulian Ahasweros ras Mordekai

10¹Raja Ahasweros, netapken maka rayat si ringan i tepi lawit ras i deleng-deleng mereken upeti man bana.

²Kerina perbahanenna si mbelin ras mehantu, bage pe kuga turi-turinna maka iangkatna Mordekai jadi kalak si erpangkat meganjang isuratken i bas cataten sejarah raja-raja Persia ras Medi.

³Mordekai, kalak Jahudi e, pangkatna ganjangan asa ise pe seakatan Raja Ahasweros. Kerina senina-seninana kalak Jahudi mehamat dengen erngena ate man Mordekai. Ia erdahin guna kiniulin bangsana bage pe guna kesenangan kerina kesusuren bangsa e.

Ayub

Jop iuji Iblis

1 ¹ I negeri Us lit sekalak dilaki, Jop gelarna. Ia nembah janah patuh man Dibata. Ia kalak si mehuli, janah Ia lit perbahanenna si jahat.

² Anakna pitu dilaki, telu diberu;

³ biri-birina lit pitu ribu, untana telu ribu, lembuna seribu ras kaldena lima ratus. Suruh-suruhenna pe seh kal teremna. Emaka banci ikataken ia me si bayakna i Timur.

⁴ Anak-anak Jop si dilaki semal erbahan pesta man-man alu ergiliren, janah anak-anakna si deban pe ikut reh ku pesta e. Turangna si telu pe tetap itenahkenna ikut pulung.

⁵ Kenca tiap pesta nggo dung, lampas erpagi-pagi keke Jop, jenari ipersembahkenna persembahen tutungen guna pebadiaken anakna e sekalak-sekalak. Si e ilakokenna sabap rukur ia, banci jadi anakna e nggo erbahan dosa si Ia teridah erkiteken ceda ukur Dibata alu Ia iarapna.

⁶ Kenca nggo seh warina maka malekat-malekat ngadap TUHAN, Iblis pe ikut ras malekat-malekat e.

⁷ Nungkun TUHAN man Iblis nina, "I ja nari kam ndai?" NgaloI Iblis, "Erdalan-dalan ku jah ku jenda niar-niar doni."

⁸ "Iperdiatekenndu nge suruh-suruhanKu Jop?" nina TUHAN nungkun. "La lit sekalak pe i babo doni si bagi ia patuhna ras ulina. Isembahna Aku janah la lit si jahat ilakokenna."

⁹ Nina Iblis njabapsa, "Nggit kin IakapNdu Jop nembah kam adi la ia ruluh?"

¹⁰ Gelgel nari IkawaliNdu ia ras isi jabuna bage pe sikerajangenna kerina. I pasu-PasuNdu kai si ilakokenna, janah IberekenNdu man bana mbue lembu seh dem negeri e.

¹¹ Tapi genduari, bicara IbuatNdu kerina si lit i bas ia, ugapa pe isumpahina Kam i adept-AdepenNdu."

¹² "Merandal," nina TUHAN man Iblis, "kai si lit i bas ia, genduari i bas kuasandu. Tapi Jop la banci ikuitndu." Emaka lawes Iblis.

Anak-anak Jop ras kebayakenna ikernepen

¹³ I bas sada wari, asum anak-anak Jop erpesta man-man i bas rumah seninana sintua,

¹⁴ reh sekalak kiam-kiam maba berita man Jop. Nina man Jop, "Asum kami sangana nenggalaken lembu, kalde pe nggagat i bas mbalmbal deherkenca,

¹⁵rempet reh kalak Seba, iserangna jenari irampasna kerinana. Ibunuhna kerina suruh-suruhendu, aku ngenca puluh lako meritakenca man bandu."

¹⁶Ope denga ia dung ngerana, nggo ka seh suruh-suruhan si deban nina, "Biri-biri ras permakanna nggo keru mate idumpang perkas. Aku ngenca puluh lako meritakenca man bandu."

¹⁷Ope denga ia dung ngerana, reh ka suruh-suruhan si deban nina, "Kami iserang telu terpuk gerombolen kalak Kaldea. Unta-unta irampasna, janah kerina suruh-suruhanendu ibunuhna, aku ngenca puluh lako meritakenca bandu."

¹⁸Ope denga ia dung ngerana, reh ka suruh-suruhan si deban nina, "Asum anak-anakndu man-man i rumah anakndu sintua,

¹⁹rempet rembus angin meter i gurun pasir nari. Meruntuh rumah e iembusna, janah mate kerina anakndu ibahanna. Aku ngenca puluh lako meritakenca man bandu."

²⁰Kenca bage tedis Jop janah icaingkenna uisna perban cedana atena. Iguntingna buk takalna, kenca bage nembah erjimpuh ia, ayona seh ku taneh.

²¹Nina, "Kadeku pe la lit asum aku tubuh nai, mate pe aku la pedah lit kadeku pe. TUHAN nai si merekenca, genduari nggo ka lbuatNa. Terpujilah GelarNa."

²²I bas kerina kejadiin enda ndai Jop la erdosa, sabap la ia nggit nalahken Dibata.

I ulihi I blis ka nguji Jop

2¹ Kenca nggo seh warina malekat-malekat ngadap TUHAN, Iblis pe ikut ras malekat-malekat e.

²Nungkun TUHAN man Iblis nina, "I ja nari kam ndai?" Ngaloi Iblis, "Erdalan-dalan ku jah ku jenda niar-niari doni."

³"Iperdiatekenndu ka nge suruh-suruhanku Jop?" nina TUHAN nungkun. "La lit sekalak pe i babo doni si bagi ia patuhna ras ulina. Isembahna Aku janah la lit kai pe si jahat ilakokenna. Iendik-endikndu Aku mbarenda gelah Kubere kam meneken ia aminna gia la ersebab, tapi Jop tetap nge patuh bagi si gelgel."

⁴Nina Iblis njabapsa, "Keri gia kai pe labo akap kalak dalih guna ngkelengi kesahna.

⁵Tapi genduari, bicara IsakitiNdu badanna, ugapa pe isumpahina nge Kam i adep-AdepenNdu!"

⁶Emaka nina TUHAN man Iblis, "Meranda! Genduari ia i bas kuasandu, tapi la banci ibunuhndu."

⁷Kenca bage lawes Iblis i bas adep-adepen TUHAN nari. Ipeturahna ugah mekelek i bas kula Jop mulai i bas tapak-tapak nahena nari terus ku piseranna.

⁸Emaka kundul Jop deherken ingan pembuangan sampah, janah ibuatna pecah-pecah kudin taneh nggergoi ugahna.

⁹Nina ndehara Jop man bana, "Lalap denga kin atendu patuh man Dibata? Sumpahilah la, jenari mateken bandu!"

¹⁰Erjabap Jop nina, "Si sea-sea kuakap cakapndu e pe! Adi ibereken Dibata si mehuli, meriah siakap. Uga banci kita jungut-jungut adi IberekenNa kiniseran banta?" I bas si e kerina, aminna gia Jop i bas kiniseran, la lit ibelaskenna cakap si la mehuli kerna Dibata.

Reh teman-teman Jop

¹¹Lit telu kalak teman Jop, eme Elipas i kota Teman nari. Bildat i negeri Suah nari, ras Sopar i negeri Maama nari. Kenca ibegi kalak enda uga sangatna kiniseran Jop, ipersadana arihna ndahisa ras ngapulisa.

¹²Kenca itandaina, minter kalak ndai tangis ras ngandung. Icaingkenna uisna perban cedana atena, jenari icaburkenna abu ku das ras ku takalna.

¹³Kenca bage kundul ia i babo taneh ras Jop pitu wari pitu berngi alu la ngerana sengkebabah pe sabap nggo idahna uga sangatna kiniseran Jop.

Jop ngaduken kiniseranna man Dibata

3¹Kedungenna ngerana Jop, isumpahina wari tubuhna. Nina,

²"O Dibata, sumpahilah wari tubuhku; sumpahilah berngi kejadinku.

³(Ayb 3: 2)

⁴Salihkenlah wari e jadi gelap, o Dibata; ndigan pe ulanai inget wari e, ndigan pe ulanai pelepas terang ersinalsal ku je.

⁵Bahanlah wari e wari si geltem dengen gelap mesangat; tutupilah e alu embun mekapal, dengen sasapken matawarina.

⁶Sasapkenlah berngi e; ulanai kira i bas wari-wari bulan tah tahun.

⁷Bahan berngi e berngi si melungen; berngi i ja la lit keriahen.

⁸Suruh tukang sihir numpahi wari e, kalak si beluh merentahkan nipe nagan.

⁹Ula pelepas bintang erpagi-pagi ersinalsal; ula bere pengarapen kerna matawari pultak erpagi-pagi,

¹⁰erkiteken ipelepasna aku tubuh, dengen ijemjemkenna aku kempak kesusahen ras ceda ate.

¹¹Madin kuakap aku mate i bas bertin nandeku, ntah mate tupung paksa aku tubuh.

¹²Ngkai maka iampu nandeku aku? Ngkai maka ipepinemna aku?

¹³Adi mate aku tupung si e, tentu senang-senang kuakap genduari,

¹⁴medem bagi raja-raja ras menteri-menteri, si mulihi majekken istana-istana si adi.

¹⁵Jenari banci aku medem bagi anak raja-raja si ndemi rumahna alu emas ras pirak;

¹⁶ntah pe medem bagi anak si mate tupung tubuhna.

¹⁷I bas kuburen, kalak jahat ngadi erbahan jahat, dengen kalak si latih erdahin, ndatken pengadi-ngadin.

¹⁸Kalak tabanen pe ngenanami kedamen, lanai isergangi, lanai iperentah alu kata mesergi.

¹⁹Kalak si kugapa pe lit i je, si terberita ras si la itandai; budak-budak pe kedungenna bebas i je.

²⁰Ngkai maka manusia ipelepas nggeluh i bas kiniseran? Ngkai maka ibereken terang man kalak si sangana erceda ate?

²¹Itimaina kematen, tapi lalap la reh, ulin akapna kuburen asangkan erta si meherga.

²²La atena malem adi langa ia mate, dengen ikuburken.

²³Kai gunana manusia nggeluh, adi la terarapkenna wari si pepagi? Adi ikarangken Dibata nge ia?

²⁴Nakan pe la terpan tapi tangis ngandung aku, ndehereng aku lanai terpengadi.

²⁵Asa kai si kuaruken ras kubiari nggo tuhu jadi.

²⁶La lit kedamen i bas aku, la lit kesenangan, kesusahenku lalap la erkedungen."

'i'PERCAKAPEN SI PEMENA 4:1-14:22'/i'

4¹ [Nina Elipas,] "O Jop, kitik kin ukurndu adi ersumekah aku? Sabap sinik lanai terban aku.

²(Ayb 4:1)

³Nggo iajarindu nterem jelma dengen ipegegehindu kalak si kote.

⁴Adi lit kalak jongkang, kote dengen latih, rananndu pegegehisa gelah tedis ia.

⁵Genduari kam ka i bas kesusahen, tapi nggo bene ukurndu ngadapisa.

⁶Isembahndu Dibata, janah geluhndu sitik pe la lit man pandangan; dage arus min lit kinitekenndu ras pengarapenndu!

⁷Genduari cuba peinget-inget lebe; lit kin sekalaklah gia kalak bujur jumpa cilaka?

⁸Si asa kuidah, kalak si nenggalai juma kejahatan, si ngerdangken benih lagu la uli, e ka nge iperanina.

⁹Perban RawaNa, ikernepenken Dibata ia, desken abu IsempulkenNa ia.

¹⁰Kalak jahat erdengum desken singa si merawa, tapi ipesinik Dibata ia janah ipenggelkenna ipenna.

¹¹Desken singa si la lit man jerngemenna ras panganna, mate ia, janah kerina anak-anakna ikerapken.

¹²Sekali pernah seh berita desken sora kusik-kusik man bangku; perban manjarna menam la kubegi pe.

¹³Desken sada nipi jahat, igangguna pertunduhku.

¹⁴Nggirgir dengen gentar aku; kerina dagingku kumetter perban biarku.

¹⁵Angin si lumang rembus ku ayongku, jergal mbulu kudukku, mbiar kal aku.

¹⁶Lit kuidah sada tedis i lebe-lebengku; kupernehen, tapi la kueteh kai e. Sora kai pe la lit, jenari kubegi si ngerana nina,

¹⁷'Banci kin lit kalak bujur i bas pengidah Dibata, ntah pe bersih i lebe-lebe si Nepasa?

¹⁸Suruh-SuruhanNa si i Surga pe la terteki Dibata; i bas malekat-MalekatNa pe idatca kesalahen.

¹⁹Akapndu kin la tek man si asalna i bas taneh nari, barang abu si banci ipilnatken bagi kutu?

²⁰Banci jadi manusia nggeluh erpagi-pagi, tapi ope denga gelap ia nggo mate, la diate kalak pe.

²¹Asa kai si lit i bas ia ibuat; mate ia, kepentarena lalap la serta.'

5¹Lebuhkanlah o Jop. Lit kin si ngaloi kam? Lit kin malekat man inganndu mindo penampat?

²Kalak si longor ngenca, elem-elemna ngayak matena.

³Pernah kuidah kalak motu, si tempa la lit kebiarena, tapi rempet kusumpahi rumahna.

⁴Anak-anakna ndigan pe lanai selamat; la lit ise pe si nampati ia i pengadilen.

⁵Kalak si kelihen mangani ulih juma kalak motu, subuk si turah i tengah duri pe, janah kalak si muas, iri ngenehen kebayakenna.

⁶Kejahaten labo i bas abu turahna, janah kesusahen pe labo ertunas i bas taneh.

⁷Lang! Manusia nge si ngelegi sinanggal man bana, bali ras bunga api si kabang i bas api nari.

⁸O Jop, bicara aku min kam, tentu man Dibata aku mindo penampat, dengen kuturiken kesusahenku man BaNa.

⁹Labo kita ngasup ngangkasa, perkara-perkara mbelin si IlakokenNa, dengen tanda kuasa si IbahanNa, la lit TampukNa.

¹⁰IpesusurNa udan ku taneh, juma-juma IbereNa lau.

¹¹Tuhu, Dibata kap ngangkatken si meteruk, dengen mereken keriahen man kalak si erceda ate.

¹²Rencana kalak si geduk ukur I sontarkenNa, dengen kesidingen IbahanNa kalak pentar alu kepantasenna jine, seh maka kai si ilakokenna, la lit mereken asil;

¹³(Ayb 5: 12)

¹⁴ciger wari e pe, dadap-dadap ia bagi i bas gelap.

¹⁵Tapi iselamatkan Dibata kalak musil i bas kematen nari; I pulahiNa kalak si kekurangan i bas penindasen nari.

¹⁶Iberekenna pengarapen man kalak musil, dengen ipesinikna kalak jahat.

¹⁷ Malem kal ate kalak si iligas Dibata,
emaka ula tulak adi IsuriangiNa kam.

¹⁸ Sabap ibaluti Dibata nge luka si IbahanNa;
IligasNa, jenari la jine si nambarisa.

¹⁹ I bas wari ku wari IpulahiNa kam i bas
kesusahen nari,

²⁰ adi reh musim kelihen, la kam IbahanNa
mate lumben; janah i bas perang, ikawalina
kam.

²¹ Dibata mulahi kami i bas cakap kalak si la
uli nari, IselamatkanNa kam adi reh kiamat.

²² Itawaindu ketombangen ras kelihen, janah
la kam mbiar rubia-rubia si meliar.

²³ Juma si itenggalaindu la lit batuna;
rubia-rubia si meliar melemuk man bandu.

²⁴ Emaka kam nggeluh alu dame i bas
kemahndu; adi ipernehendu rarasen
biri-birindu, la lit sada pe bene.

²⁵ Anakndu bali teremna ras bulung rih i
mbalmbal.

²⁶ Cawir metua kam nggeluh, bali ras page
si megersing i bas paksa peranin.

²⁷ O Jop, si enda kerina ieteh kami sabap
nggo ndekah kal ipelajari kami janah tuhu kal
bage, emaka genduari iakuindulah e."

6¹ [Erjabap Jop nina,] "Adi kesusahenku
ras ceda ateku itimbang,

² (Ayb 6: 1)

³ beraten kap e asa kersik i bas lawit.
Dage ula kam sengget, adi meter gia
pengeranangku.

⁴Anak panah Dibata si Mada Kuasa nggo lecep i bas dagingku, janah racunna nggo niar ku pusuhku. Kebiaren si mbelin i bas Dibata nari, IsuruhNa ngkepung aku.

⁵Puas iakap kalde adi lit dukut man gagatenna, janah lembu pe la erboh adi sangana nggagat page.

⁶Tapi ise ngasup manca pangan si la ernanam, erkiteken la isirai? Kailah nanamna bagin si mbentar i bas tinaruh?

⁷La ateku bage man pangan si bage, janah kai si kupan mutah aku ibahanna.

⁸Ngkai maka la ibereken Dibata pemindonku? Ngkai maka la laloiNa pertotonku?

⁹Ulanai min Dibata alang-alangen munuh aku!

¹⁰Adi kueteuh nggit la munuh aku, landek-landek aku minter perban meriah kuakap, aminna gia suina lanai teralang. Kueteuh maka Dibata badia kap; la pernah kulawan PerentahNa.

¹¹Kai nari gegehku maka banci aku terus nggeluh? Kai gunana nggeluh adi la lit pengarapenku?

¹²I bas batu nari kin aku ibahan? Tembaga kin dagingku?

¹³Lanai lit gegehku guna ngkelini diringku, kujapa pe lanai lit inganku mindo penampat.

¹⁴I bas kesusahen si bagenda, aku perlu teman setia, nggo kulupaken Dibata ntah lang.

¹⁵Tapi kam, o teman-temanku, kam desken lau belin si erbahanca kam tertipu, desken alur lau belin si kerah adi la lit udan reh.

¹⁶Lau belin dem alu salju ras es,

¹⁷tapi lesap kena las wari, alur lau belin nganga dengen kerah.

¹⁸Perlajang papak ndarami lau, terjelpa-jelpa, jenari mate i gurun pasir.

¹⁹Perlajang i Syeba ras Tema nari terdaram-daram,

²⁰tapi pengarapenna peltep i tepi lau belin si kerah.

²¹Kam bali ras lau belin e nandangi aku, idahndu kiniseranku jenari isurutindu bandu perban mbiar kam.

²²Pernah kin kupindo pemerendu? Ntah kusuruh kam nogok kalak i bas gelarku?

²³Ntah gelah ipulahindu aku i bas musuh nari? Ntah gelah itebusindu aku i bas kuasa kalak si jahat nari?

²⁴Ajari dage aku; turiken dage salah lepakku. Banci aku sinik jenari kubegiken kam.

²⁵Kata tuhu tentu erbahanca aku sadar; tapi si sea-sea kap cakap si ibelaskenndu.

²⁶Perban tumpat ukurku, bagi angin saja akapndu cakapku; adi bage ngkai maka aku ijabapindu?

²⁷ Kam, anak melumang pe itikam-tandukkenndu, temanndu si ndeherna pe idayakenndu!

²⁸ Tataplah ayongku; labo aku nggit bual.

²⁹ Kusurlah ukurndu. Ngadiken erbahan si la bujur. Ula ukumndu aku, sabap aku labo salah.

³⁰ Akapndu kin aku bual? Akapndu kin la kueteh apai benar, apai salah?

7 ¹ Kegeluhén manusia desken tentera upahen, desken kegeluhén sekalak buruh kasar,

² desken sekalak kawan si mesikel nandangin ingan celinggem; desken kalak upahen nimai upahna.

³ Bulan terus ku bulan, kegeluhénku kosong; berngi ku berngi kecedaan ate ngenca sikerajangenku.

⁴ Adi medem aku, melawenca kuakap wari terang; gelisah aku gedang-gedang berngi, seh mbincar matawari.

⁵ Berngan kerina dagingku; darangen kerina, nanah maleren bas ugahku nari.

⁶ Wari-waringku mentas alu la erpengarapen, permentasna pedasen asangken tuldak tukang tenun.

⁷ Inget min, o Dibata; kegeluhénku sekali erkumesah ngenca; keriahénku nggo keru.

⁸ Genduari IdahNdu aku, jenari ndigan pe lanai. Adi IdaramiNdu aku, nggo aku lawes.

⁹Bagi embun si lembusken angin, jenari masap, manusia pe mate janah ndigan pe lanai mulihken; kerina kalak si nandai ia ngelupakenca.

¹⁰(Ayb 7: 9)

¹¹Lang! La terbahan sinik! Merawa ateku, ngilas kuakap. Terpaksa aku ngerana!

¹²Ngkai maka IjagaiNdu aku lalap? AkapNdu kin aku naga-lawit?

¹³Medem aku, gelah banci min aku pekesahken; gelah si mesuingku urak sitik.

¹⁴Tapi Kam -- ipebiar-BiarNdu aku alu nipi; IberekenNdu bangku pengenehenen ras nipi jahat,

¹⁵seh maka pangen aku mate icekak asangken bagenda nggeluh i bas kiniseran.

¹⁶Nggo me; nggo leja aku nggeluh. Tadingken aku! Kegeluhenku desken sekali erkumesah ngenca.

¹⁷Ngkai maka manusia e bage pentingna lakapNdu? Man KadeNdu mperdiateken lagu langkahna?

¹⁸Tep-tep erpagi-pagi IperiksaNdu ia, janah lujiNdu ia la erngadi-ngadi.

¹⁹Ma banci min ndekah sitik IpernehenNdu ku dauh-dauh ah, gelah sempat kubelgek cidurku?

²⁰Bicara erdosa gia aku, ceda kin Kam ibahanna o Pengawas manusia? Ngkai maka ipergunakan Kam aku jadi sasaren anak

PanahNdu? Baban si mberat kal kin lakapNdu aku?

²¹ La kin banci lalemiNdu dosangku? La kin banci lmasapkenNdu salahku? Tik nari ampar me aku i bas kuburenku, ldaramiNdu me aku, tapi aku lanai lit."

8¹ [Kenca bage ngerana ka Bildat man Jop nina,] "Uga, nggo kam dung melasken cakapndu si bagi angin erdeso?

² (Ayb 8: 1)

³ Dibata la pernah mbelukken keadilan; la la pernah mbelukken kebenaran.

⁴ Ugapa pe anak-anakndu nggo erdosa man Dibata, janah erkiteken si eme maka iukum Dibata ia bagi patutna.

⁵ Tapi genduari erkusurlah kam, pindolah perkuah ate Dibata, si Mada Kuasa.

⁶ Adi bujur dengen bersihlah kam, ugapa pe reh nge Dibata nampati kam jenari lpesikapNa mulihken jabundu jadi pemere man bandu.

⁷ Kerina kebakakenndu si nggo bene la kai pe e, ertimbangken kai si nandangi ibereken Dibata man bandu.

⁸ Pepayo lebe kentisik kepentaren si adi; perdiatekenlah kebenaran si nggo ipelajari nini-nininta nai.

⁹ Geluhta gendek kap, emaka pemeteha labo kai pe; kita desken awih mentasi doni enda.

¹⁰Tapi berelah kalak pentar si nai ngajari kam; begikenlah katana nina,

¹¹"Rengo labo banci mehuli perturahna i bas taneh si la erlau; emaka labo lit rengo di la i bas taneh mehumur.

¹²Adi kerah launa, leben ia melus asa sinuan si deban, aminna gia kitiksa denga guna isabi.

¹³Kalak si la erdibata bagi rengo kap; katawari ilupakenna Dibata, i je bene pengarapenna.

¹⁴Penalemenna bagi selemba benang, benang asar lawah-lawah,

¹⁵tertande ia kempak banto lawah-lawah, tapi e la tahan natang ia. Adi itangkapna selambar benang, tahan kin e man inganna cerawis?"

¹⁶Kalak jahat perturahna mbur bagi dukut i bas las matawari, desken dukut si merap i belang-belang juma.

¹⁷Uratna njoler arah batu-batu, leket ngeskes kempak batu-batu.

¹⁸Tapi adi iruah, ise pe lanai lit si metehsa i ja gelgel inganna turah.

¹⁹Sibar bage me ngenca keriahen si nidat kalak jahat; reh kalak si deban, jenari iciatina inganna.

²⁰Tapi la ndigan pe itadingken Dibata kalak si patuh man BaNa, janah kalak jahat la ndigan pe IsampatiNa.

²¹IbereNa ka kam mulihi ersurak ras tawa,

²² tapi IpeterukNa kalak si elem-elem man bandu, janah masap me rumah kalak jahat."

9¹ [Erjabap Jop nina,] "Si ena kerina nggo me kubegi. Tapi ma labo lit manusia ersoal-jabap ras Dibata? Tapi ma labo lit manusia enda bujur i lebe-lebe Dibata?

² (Ayb 9: 1)

³ Kuga banci manusia ersoal-jabap ras Dibata? Seribu penungkunen banci isungkun Dibata seh maka sekalak manusia pe la ngasup njabapsa.

⁴ Dibata pentar dengen mbisa kal labo lit ise pe ngasup ngelawan la.

⁵ Deleng-deleng IpiserNa alu la IpebetehkenNa leben, janah deleng-deleng IkernepenNa alu RawaNa.

⁶ Dibata erbahan linur janah taneh iugur-UgurNa, binangun doni iundu-UnduNa.

⁷ Banci IbahanNa matawari la pultak arah kenjulu, janah bintang-bintang la ersinalsal.

⁸ La ise pe nampati Dibata engkibangkan langit la ise pe nampati la ndedehi gurung naga lawit.

⁹ La nge si namaken bintang-bintang i langit Bintang Biduk, Bintang si Mbisa, Bintang Kartika, ras bintang-bintang Selatan.

¹⁰ La kita ngasup ngantusisa PerbahanenNa si mbelin, janah tanda-tanda kuasa si IbahanNa la erkeri-kerin.

¹¹ Mentas Dibata, tapi la la banci kuidah.

¹²Kai AteNa, IbuatNa saja, janah ise pe la ngasup ngambatisa; ise pe la pangnungkunsu, 'Erkai Kam e?'

¹³Rawa Dibata lalap la nimpet-nimpet. Musuh-MusuhNa si nampati Rahap, naga lawit e nembah erjimpuh i teruh tapak-tapak NaheNa.

¹⁴Dage uga nari ningku melasken kata njabap Dibata?

¹⁵Aminna la gia aku ersalah, terpaksa kapaku mindo perkuah ate man BaNa, Hakimku e.

¹⁶Janah aminna IbereNa pe kesempatan man bangku ngerana, labo aku tek nggit la megiken rananku.

¹⁷IsuruhNa angin meter ngeripukken ras ngelukai aku alu la lit kai pe sabapna.

¹⁸Lanai aku sempat erkumesah; tapi sedak kuakap IbahanNa alu kinipagiten nggeluh.

¹⁹Adi erlumba gegeh, lit kin gegehen asa Dibata? Adi erpekara ras la, ise kin banci ndilo la ku pengadilen?

²⁰Aku bujur dengen patuh, tapi tempa lepak kerina rananku, janah kai si kubelasken tempa-tempa ngukum aku.

²¹Bujur kap aku, tapi genduari lanai diateku e. Nggo leja aku nggeluh sabap si kugapana pe labo dalih, subuk bujur ntah ersalah ikernepenk Dibata me kita kerina.

²²(Ayb 9: 21)

²³Adi kalak bujur rempet mate, tawa Dibata.

²⁴Doni enda IberekenNa man kalak jahat. ItutupiNa mata hakim-hakim doni enda. Adi la kin Dibata mahan si e, ise dage?

²⁵Wari-waringku mentas bagi kalak si erlumba, tapi la lit sada pe si mehulina.

²⁶Geluhku mentas, bagi perahu si pedasna kal, bali pedasna ras kuliki nangkis manuk.

²⁷Adi cirem aku, janah kucubaken ngelupaken si mesuingku, kerina kiniseranku keke ka mulihi erbahanca aku mbiar; sabap kueteh ugapa pe ersalah nge aku i adep-adepen Dibata.

²⁸(Ayb 9: 27)

²⁹Dage adi ugapa pe aku ersalah nge, man kadengku sia-sia latihan?

³⁰Aminna kupangiri ras kusabuni pe bangku, dosa-dosangku labo banci nangtang.

³¹Igedapken Dibata me aku ku bas kubang si mbages, seh maka pakenku pe mela ngenehen aku.

³²Adi Dibata sekalak manusia, banci kujabap la; perkara kami banci iputusken i bas pengadilen.

³³Bicara lit si banci jadi kelang-kelang Dibata ras aku, si banci pedameken kami duana alu kuasana,

³⁴seh maka Dibata lanai ngukum aku, janah lanai aku mbiar man bana,

³⁵tentu banci aku ngerana man Dibata alu la biar-biaren. Tapi la bage! Aku sisada kepe.

10¹ Ah, lanai ateku gedang nggeluh.
Kutelkasken ateku rananku,
kubelasken ateku ukurku si ngilas i bas
pusuhku.

² O Dibata, ula UkumNdu aku! Turiken
bangku maka kueteah salahku.

³ Bujur kin Kam bage? Megombang Kam
man TinepaNdu jine, jenari cirem Kam ngidah
rencana kalak jahat.

⁴ Bali kin PengidahNdu ras pengidah
manusia?

⁵ Bali kin gedangna GeluhNdu ras geluh kami
manusia?

⁶ Di lang, ngkai dage maka IdaramiNdu
kerina dosa-dosangku, dengen InungnungiNdu
tiap kesalahanku?

⁷ ItehNdu kap maka labo lit salahku janah
ItehNdu ka pe labo lit ise pe si ngkelini aku.

⁸ TanNdu kap si njadikan ras si nepa aku,
tapi genduari TanNdu e ka si ngkernepken
aku.

⁹ Inget min makai i bas taneh dah nari kap
aku ItepaNdu; IperperkenNdu ka kin AteNdu
aku jadi abu mulihi?

¹⁰ IbereNdu gegeh man bapangku lako
njadikan aku; IpeturahNdu aku i bas bertin
nandengku.

¹¹ IranggutNdu badanku salu tulan ras urat,
janah ItutupiNdu tulanku salu jukut ras kulit.

¹² IbereNdu aku nggeluh; IkelengiNdu aku,
dengen PengepkepenNdu ngkawali kesahku.

¹³Tapi genduari nggo kuteh maka kidekah enda, sinik-sinik IrencanakenNdu kepe cilaka man bangku.

¹⁴Itima-TimaiNdu ndigan aku erbahan dosa, janah kenca kubahan dosa, la Kam nggit ngalemisa.

¹⁵Kenca aku erdosa, minter aku cilaka IbahanNdu; tapi aminna si mehuli pe kubahan, labo aku dat pujin. Mesui kal ateku, mela kuakap.

¹⁶Adi sitik lah gia seh sura-surangku, minter aku IperburuiNdu, bagi Kam erburu singa; lebih asa si e, tanda KuasaNdu pe IlakokenNdu guna encilakaken aku.

¹⁷Lalap lit SaksiNdu lako ngelawan aku; AteNdu nembeh man bangku tetap reh belinna; tetap IbahanNdu rencana si mbaru guna nerang aku.

¹⁸O Dibata, ngkai maka IpelepasNdu aku tubuh? Ulin min mbarenda aku mate ope denga ise pe ngidahsa.

¹⁹Pinter lawes i bas bertin nari ku bas kuburen, bali kap ulina ras la pernah lit.

²⁰Ma nandangi keru kin kegeluhenku? Tadingkenlah aku sisada! Pelepaslah aku ersenang-senang i bas geluhku si sitik nari e.

²¹Lanai ndekahsa lawes me aku janah ndigan pe lanai mulihken lawes me aku ku negeri si gelap dengen geltem,

²²negeri kegelapen, negeri awih-awih, ras rontang, i je siangna bali ras gelapna berngi."

11 ¹[Kenca bage ibenaken Sopar ka ngerana nina,] "La kin lit ise pe njabapsa cakapndu si sea-sea e? Banci kin cakap gedang mahan kalak jadi benar?"

²(Ayb 11:1)

³O Jop, akapndu kin la kami ngasup njabap kam? Ntah rananndu si meganjang e erbahanca kami lanai ngasup sumekah?

⁴Ikatakenndu maka benar kerina si ikatakenndu; janah kam la erpandangan i adep-adepen Dibata.

⁵Ijabap Dibata kam min, maka itehndu!

⁶Gelah I turikenNa bandu kepentaren melala damparna; melala perkara si la ngasup manusia ngantusisa ukumen si ibahan Dibata kurangsa denga asa si patut ialokenndu.

⁷Ngasup kin kam nibarisa uga belinna kemulian Dibata? Dingen uga belinna KuasaNa?

⁸Dibata ganjangen asa langit, tapi kam, langit pe la terjakandu. Dibata meteh doni kamatan, tapi kam la ietehndu.

⁹Kemulian Dibata belinen asa doni enda, belangen asa lawit.

¹⁰Adi itangkap Dibata kam, jenari IadiliNa kam, ise kin si banci ngambatisa?

¹¹Itandai Dibata apai kalak si la erguna; lidahNa kerina perbahanenna si jahat.

¹²Adi indung kalde kerangen petubuh kalde si melemuk, emaka kalak motu banci jadi pentar.

¹³ Pehulilah perukurenndu, o Jop.

Dadakenlah tanndu ertoto man Dibata.

¹⁴ Asa kai si jahat dengen salah, pedauhlah i bas rumahndu nari.

¹⁵ Jenari alokenlah doni enda alu tetap ukur dengen la biar-biaren.

¹⁶ Emaka kerina kesusahenndu jadi lupa, bali ras banjir si nggo lepas lanai inget.

¹⁷ Kegeluhenndu jadi terang, terangen asa las matawari sanga pantek ciger, janah paksa-paksa kegeluhenndu si gelapna kal, jadi ersinalsal desken matawari mbincar erpagi-pagi.

¹⁸ Senang akapndu nggeluh, dem pengarapen; Dibata ngkawali kam janah mereken ketenangen man bandu.

¹⁹ Nandangi musuh-musuhndu la kam mbiar, janah nterem kalak mindo penampat man bandu.

²⁰ Tapi mata kalak jahat jadi meriben, itatapna kelewet tapi la lit dalanna pulah. Pengarapenna sada nari ngenca: Kematen."

12¹ [Kenca bage erjabap Jop nina,] "Kam me tuhu sora jelma si nterem. Adi mate kam, kepentaren pe mate ras kam.

² (Ayb 12:1)

³ Tapi kebeluhenku rukur bali kap ras kam. Labo aku bodohen asa kam; kerina kap kalak metehsa kai si nggo iturikenndu.

⁴ Teman-temanku jine pe nggo nguncimi aku genduari; itawaina aku, aminna aku benar

dingen sitik pe la ersalah; tapi pernah nge mbarenda pertotonku ialoi Dibata.

⁵Kam la lit kesusahenndu, tapi ipesega-segandu aku, itukulndu kalak si nandangi guling.

⁶Tapi pinangko ras kalak si la erdibata nggeluh alu senang, aminna gia si jadi dibatana eme gegehna saja.

⁷Perik-perik ras rubia-rubia si deban pe melala banci iajarkenna bandu;

⁸pindolah kepentaren man rubia-rubia si nggeluh i babo doni enda ras si ni i bas lawit.

⁹Kerina rubia-rubia e metehsa tan TUHAN kap si nepa ia.

¹⁰Dibata kap si negu-negu kegeluhen TinepaNa; kesah manusia lit i bas tan Dibata.

¹¹Tapi bali ras dilahndu ntabeh akapna ncecap pangan, bage pe cupingndu ntabeh akapna megi-megi ranan.

¹²I bas kalak si nggo metua lit kepentaren, tapi i bas Dibata lit kepentaren ras gegeh. Pengertin pe lit i bas kalak si nggo metua; tapi i bas Dibata lit pengertin ras gegeh guna ndalankenca.

¹³(Ayb 12:12)

¹⁴Adi Dibata si ngeruntuhkenca, ise ngasup majekkenca mulihi? Janah ise ngasup mulahisa kalak si ipenjaraken Dibata?

¹⁵Musim perlego reh adi Dibata natang udan; tapi adi tambak lau IburtaskenNa, reh banjir.

¹⁶Dibata megegeh kap, janah Ia tetap menang; subuk si itebu-tebu bage pe si penebu-nebu lit i bas KuasaNa.

¹⁷Kepentaren penguasa itangtangina, janah peminpin bagi kalak mehado IbahanNa.

¹⁸Kuasa raja-raja IruntuhkanNa, janah IbahanNa raja-raja jadi tabanen;

¹⁹IpeterukNa imam-imam ras kalak si erkuasa.

²⁰IpesinikNa kalak si terteki, janah kepentaren tua-tua ItangtangiNa.

²¹Mela akap kalak si erkuasa IbahanNa, janah IpeltephenNa gegeh si erkuasa.

²²IbahanNa terang ersinalsal kempak doni kematen si gelap.

²³IbahanNa bangsa-bangsa megegeh dengen ermulia, tapi kedungenna ItalukenNa dengen IkernephenNa bangsa-bangsa e.

²⁴Peminpinna IbahanNa jadi motu janah IpelepasNa mampa-mampa dengen papak;

²⁵dadap-dadap ia i bas gelap janah mbewat-mbewat bagi kalak mabuk.

13¹Kai si ikatakenndu, nggo me mbarenda kubegi. Kerina nge kuerti, pemetehku bali nge ras pemetehndu. Aku labo bodohen asa kam.

²(Ayb 13:1)

³Tapi ras Dibata kap aku ersoal, labo ras kam; ras Ia nge kuranaken rananku.

⁴ Kam itamburindu kebodohenndu alu bual; kam desken sekalak doktor si la ngasup pepalem ise pe.

⁵ Sinikken, maka iakap kalak kam pentar!

⁶ Begikenlah asum aku nuriken ukurku.

⁷ Ngkai maka kam erbual? Akapndu kin adi kam erbual untung Dibata?

⁸ Ikapitindu kin atendu Dibata? Ibelandu kin atendu la i pengadilen?

⁹ Adi ipepayo Dibata kam alu megermet, lit kin datca si mehuli i bas kam? Akapndu kin banci itebu-tebundu Dibata, bagi penebu-nebundu manusia?

¹⁰ Aminna gia alu erbuni-buni ikapitindu Dibata, ugapa pe lukumNa nge kam alu mesangat,

¹¹ dingen KemulianNa mahanca kam mbiar mekelek.

¹² Kuan-kuanenndu desken abu si la erguna, nasihatndu murah meripuk bagi taneh dah.

¹³ Sip kam lebe maka aku ngerana, janah uga kari jadona man bangku bagelah.

¹⁴ Aku nggo sikap ngasamken kesahku.

¹⁵ Nggo bene kerina pengarapenku; dage adi ibunuh Dibata gia aku, labo dalih. Ateku nuriken soalku terang-terangen man BaNa.

¹⁶ Banci jadi erkiteken si emaka aku selamat, sabap labo lit kalak jahat si pang ngadap Dibata.

¹⁷ Genduari begikenlah rananku alu manjar-anjar, begikenlah keterangenku.

¹⁸Aku nggo sikap nuriken soalku, sabap kueteh maka benar nge aku.

¹⁹Dibata, ladukenNdu kin AteNdu aku? Adi bage sinik nari nge aku jenari mate.

²⁰Tapi berekenlah pemindonku si dua erbage enda, maka lanai aku cebuni i adept-AdepenNdu,

²¹ulanai UkumNdu aku, ulanai ipebiar-BiarNdu aku alu DolatNdu si rejin.

²²Ngeranalah Kam, maka kujabap. Tah pelepas aku ngerana, janah Kam njabapsa.

²³Asa kai kin buena salah ras dosangku? Pebetehkenlah bangku kerina lepakku.

²⁴Ngkai maka IsilahkenNdu aku rusur? Kai sabapna maka MusuhNdu AkapNdu aku?

²⁵Aku la lebih asang bulung-bulung si nggo ndabuh. Kai gunana aku igunjak-GunjakNdu? Aku desken nggala si nggo kerah, kai ertina aku iayak-AyakNdu?

²⁶Iberekenndu ukumen si pagit man bangku, IbalasNdu kesalahen-kesalahenku paksa ngudangku.

²⁷IiketNdu nahengku alu rante; tiap aku njingkang IpernehenNdu, seh maka tapak-tapak nahengku pe tetap IperdiatekenNdu.

²⁸Emaka buruk dagingku desken kayu si nggo burburen; desken selambar baju si nggo ngetngeten.

14¹Mula tubuhku nari pe, manusia la ergegeh dengen kote. Gendek-gendek

ngenca umurna, tapi dem kesusahen dengen si mesera.

²Desken rudang-rudang kap manusia, pedas terlak, pedas ka permelusna. Desken awih-awih permasapna, asa lalap bene ia.

³O Dibata, nggit kin Kam natap aku? Ntah pe maba aku ku PengadilanNdu?

⁴Banci kin turah si mehuli i bas kalak si meluat nari?

⁵Umur manusia nggo leben I tetapkanNdu, beligan bulanna pe nggo tertentu. Nggo IgariskenNdu batas geluhna, janah lanai banci ikeparina.

⁶Ulanai pernehen ia, pelepas ia ersenang-senang; gelah banci meriah akapna seh dahinna si mberat nggo dung.

⁷Man kayu si itabah, pengarapen lit denga; sabap kedungenna reh dinga tunasna.

⁸Reh tuana gia uratna, dengen i teruh taneh macik tongkehna,

⁹tapi kenca kena lau, mulihi ia ertunas bagi sinuan-sinuan mbaru.

¹⁰Tapi adi mate manusia, nggo dung kerajangna. Mutus kesahna, ku ja dage ia?

¹¹Bagi lau i bas telagah reh urakna, bagi lau anak ngersap dengen kerah dungna,

¹²bage me manusia si nggo mate, asa ndigan pe lanai ia keke. Lanai ia keke kidekah langit lit denga, kenca nggo medem, lanai ndigan pe ia medak.

¹³I bas doni kalak matelah buniken aku, bunikenlah, seh nggo lepas RawaNdu. Jenari tetapkanlah sada paksa si tertentu, i ja lingetNdu ka mulihi aku.

¹⁴Kenca mate manusia, banci kin ia nggeluh ka? Wari ku wari aku tertima-tima, seh lepas paksa kesusahenku enda.

¹⁵I je kualoi me Kam, sanga aku IlebuhNdu. Tedeh AteNdu aku, bekas TinepaNdu.

¹⁶Emaka IperdiatekenNdu perjinkangku, tapi lanai IbeligaiNdu dosa-dosangku.

¹⁷IalemiNdu salahku janah IpedauhNdu. Kerina kelepaken si nggo kubahan IsasapkenNdu.

¹⁸Lit pagi paksana deleng-deleng meruntuh, janah lingling batu pe pindah;

¹⁹batu-batu reh nipesna ikiskis lau, janah udan meder ngombakken taneh. Bage me pengarapen manusia IbenaiNdu.

²⁰Kedungenna, I talukenNdu ia, emaka asa lalap masap me ia. Sambar ayona, tupung ipelawesndu ia.

²¹Anak-anakna jadi kalak si ermulia, tapi si e la itehna; janah adi anak-anakna jadi meluat, la lit kalak si meritakenca man bana.

²²Si mesui dagingna saja ngenca igejapna, atena ceda saja ngenca inanamina."

**'i'PERCAKAPEN SI
PEDUAKEN 15:1-21:34'/i'**

15¹ [Kenca bage erjabap ka Elipas nina,]
"Cakapndu ena Jop, cakap si sea-sea kap.

² (Ayb 15:1)

³ Labo lit kalak pentar i ja pe si ngerana bagi kam e. Labo ia nggit mbela dirina.

⁴ Adi iikutken katandu ena, lanai lit kalak erkemalangen tah ertoto man Dibata.

⁵ Arah cakapndu tangkas maka kam ersalah tahu-tahu, tapi alu kebeluhen ngerana lepakndu ibunikenndu.

⁶ La perlu kam kuukum, sabap kata-katandu jine ngukum kam.

⁷ Akapndu kin kam manusia si pemena? Nggo kin kam lit ope deleng-deleng itepa?

⁸ Idengkehndu kin kai rencana Dibata? Kam kin ngenca si mada kepentaren manusia?

⁹ Pemetehndu labo lebih asa pemeteh kami; pengertinndu pe labo ngelebihi kami.

¹⁰ Kepentaren kami idat kami i bas tua-tua si nggo ubanen, janah ope bapandu tubuh, nggo ia lit leben.

¹¹ Kurang meherga kin akapndu ndia maka itulakndu pengapul Dibata? Nggo ibelasken kami bekas KataNa jine, alu manjar-anjar dingen medale.

¹² Tapi ngkai maka pusuhndu gara dingen matandu merlang?

¹³Merawa kam kempak Dibata dengen alu katandu ndai ilawanndu Ia.

¹⁴Adi manusia, banci kin Ia lit sitik pe dosana? Banci kin ia benar i adep-adepen Dibata?

¹⁵Nandangi MalekatNa pe Ia tek Dibata Ia lit sada pe bersih i bas PengadilenNa;

¹⁶apai ka nandangi manusia si meluat dengen ilat, si bali akapna ras minem lau ngelakoken si jahat?

¹⁷Begiken, Jop, enda kuturiken si nggo kuidah man bandu,

¹⁸bage pe si nggo iajarken kalak pentar man bangku. Kepentaren e idatca i bas nini-ninina nari, si Ia sitik pe ngahanken pemetehna terbuni.

¹⁹Sanga si e langa lit bangsa si deban i bas negerina, Ia lit si mabai ia papak nandangi Dibata.

²⁰Kalak jahat si merawa nipu, kidekah geluhna tetap mbiar dengen aru.

²¹Sora si mejin ibegina Ia erngadi-ngadi, i tengah-tengah kesenangenna ia irampuki.

²²La lit arapenna pulah i bas kegelapen nari, sabap pedang si nampul ia nggo nimai,

²³perik-perik pe sangana tertima-tima, gelah bangkena ipanganina. Genduari nggo itehna, matawari si pagi gelap man bana.

²⁴Desken sekalak raja si mbisa, mara nggo sikap nggempangisa.

²⁵ Bage me kalak si ngelawan Dibata, si pang nimbang si Mada Kuasa.

²⁶ Alu megombang ilawanna Dibata; perban mekapal ampang-ampangna, akapna banci ngeligeni ia.

²⁷ Tuhu nggo senang gia akapna nggo melala ipepulungna erta;

²⁸ kota-kota pe ikuasaina dengen irampasina rumah-rumah si nggo itadingken empuna. Tapi kota-kota ras rumah-rumah si bage, nandangi kernep dengen bene.

²⁹ Kebayaken masap la tahan ndekah, bekasna ndube pe lanai teridah.

³⁰ I bas kegelapen nari la banci ia pulah. Desken kayu kap ia, tunasna kerah ibahan api si gara. Reh ka pe angin si rembus, bungana nartar jenari melus.

³¹ Adi ernalem ia kempak kejahatan si sia-sia, e nipu bana me kap gelarna; ngalo upah me ia dungna, upah kejahatan si la erguna.

³² Mate me ia ope paksana seh, lanai mulihi meratah desken dahan kerah.

³³ Ia bali ras batang anggur, langa pe tasak, buahna nggo nartar. Desken batang saitun, bungana keru ndabuhen.

³⁴ Kalak si la erdibata, la lit kesusurena. Janah keru ipan api rumah si nipajekken arah duit penipun.

³⁵ Bage me kalak si ngerancang ras ndalanken kejahatan, perukurena dem alu pertakin."

16¹ [Erjabap ka Jop nina,] Nggo melala kal kubegi ranan si bagena, pengapulndu niksa aku ngenca.

² (Ayb 16: 1)

³ La kin kerik-keri cakap sia-sia si ibelasndu? Ngkai maka nggit kal kam njabapi aku?

⁴ Bicara aku bagi kam ena, janah kam bagi aku enda, aku pe beluh kap ngerana bagi rananndu ena; ngasup aku ngerana la erpeltep-peltep nuriangi kam, janah takalku kukupir-kupirken ngenehen kam.

⁵ Banci kam kupegegehi alu ajarku, dengen la erkeri-kerin pengapulku bandu.

⁶ Ngerana pe aku, si mesuingku labo urak, aminna pe sinik, kiniseranku labo mantak.

⁷ O Dibata, nggo ngelabuh aku lbahanNdu, keluargangku nggo kerik lkernepenNdu.

⁸ Itangkap dengen lmusuhiNdu aku, emaka nggo kertang kal dagingku. lkap kalak, enda eme buktina, maka aku, tuhu-tuhu nggo erdosa.

⁹ Perban nembegna ate Dibata, icaing-CaingNa aku; lpenNa erderik, MataNa lpebendiilNa kempak aku.

¹⁰ Mbelang babah kalak nggombang-gombangi aku, iuru-uruna aku, iparapna kurumku.

¹¹ Iendesken Dibata aku kempak kalak si la mbiar man Dibata; ku bas tan kalak jahat, aku IdabuhkanNa.

¹² Mbarenda senang geluhku, tapi kerahungku ijenggel Dibata; iripukken janah IdampeskenNa aku. Sanga latihan erpanah, ku aku IpanahkenNa.

¹³ Dagingku serser kena anak panah, IlukaiNa aku seh ku pusuh; tapi la teridah AteNa mekuah, aminna darehku mambur ku taneh.

¹⁴ Mulih-ulih aku IlukaiNa, IperjatiNa aku bagi tentera si mbisa.

¹⁵ Kupake uis guni tanda ceda ateku, janah perban aku nggo talu, kundul aku i bas abu.

¹⁶ Ayongku megara perban rusursa ngandung, matangku besar, kelewetna mbiring.

¹⁷ Tapi la lit kalak kusiksa, dingen pertotonku ertorosen kempak Dibata.

¹⁸ O taneh, ula tamburi darehku si iamburken kalak janah pernderkuhku mindo keadilen ula penisik.

¹⁹ Kuteh kap maka saksingku lit i Surga, pembelangku lit i bas Ingan si Meganjangna.

²⁰ Teman-temanku naling-naling dingenna tawa-tawa, matangku ngamburken iluh kempak Dibata.

²¹ Mesikel aku maka lit si ngkapiti aku i lebe-lebe Dibata, desken sekalak jelma ngkapiti temanna.

²²Tahun-tahun kegeluhenku lanai piga, jenari berkat me aku, janah la mulihken nari.

17 ¹Ujung geluhku nggo ndeher, nandangi mutus me kesahku, kuburen nari ngenca kerajanku.

²Aku ikeleweti kalak si nguru-nguru, matanku ngidah uga gombangna ia bangku.

³Bujur nge aku; o Dibata, teklah Kam bangku, tapi ise nggit njamini aku?

⁴Nggo ItutupNdu ukurna maka la iertina, emaka ula pelepas aku italukenna.

⁵Nina kuan-kuan, ise ngaduken temanna lako muat untung, anak-anakna pagi ndatken balasna.

⁶Genduari alu kuan-kuan e aku isaling-saling, temanku reh ayongku icidurina.

⁷Matanku meriben perban ateku ceda, kerina ringringku bagi awih kertangna.

⁸Kalak si ngaku dirina bujur, tersengget ngidah si enda, janah kerina ia ngatakenna maka la aku mbiar man Dibata.

⁹Kalak si ngaku dirina bujur, reh tetapna ukurna, maka cara resgeluhna ngena ate Dibata.

¹⁰Tapi bicara kerina ia reh, tedis i lebe-lebengku, sekalak pe i bas ia labo lit si pentar tuhu-tuhu.

¹¹Wari-waringku nggo mentas, si kusuraken la seh, pengarapenku melengas.

¹²Tapi nina teman-temanku, "berngi e kap suari, nandangi terang me." Tapi kueteuh maka aku tetap i bas gelap.

¹³Doni kematen nari ngenca kuarapken, jadi inganku medem i bas kegelapen.

¹⁴Kuburen kubahan jadi bapangku; gaya ras kobe si mangani dagingku e kubahan jadi nandengku ras turangku.

¹⁵Dage, ma lanai lit si banci kuarapken? Ise nari banci nuduhken bangku?

¹⁶Tupung aku nusur ku doni kematen, pengarapenku la banci berkat ras aku.

18¹ [Jenari ngerana ka Bildat nina,] "O Jop, ndigan atendu ngadi ngeranai? Sinik kam lebe, maka ibelasken kami kata kami.

²(Ayb 18:1)

³Ngkai maka iakapndu kami motu, dengen ipeserindu kami ras lembu?

⁴Adi merawa kam, dirindu nge ngenca isakitindu. Akapndu kin maka erkiteken rawandu, doni enda arus itadingken janah deleng-deleng ipindahken?

⁵Lampu kalak jahat inimpeti pagi dungna, janah dapurna ndigan pe lanai gara.

⁶Sapo-sapo ingan tading si gelgel terang, jadi gelap lampu i babo takalna nimpet asa lalap.

⁷Jingkangna si paguh, genduari mbewat-mbewat, rencanana jine erbahanca ia jurembat.

⁸Erdalan ia kempak siding, nahena kena ranjo i bas lubang.

⁹Tukul-tukulna leket i bas ragum, siding erbahanca ia jertuh.

¹⁰Ragum i bas taneh terbuni bana, siding nggo itogeng i bas dalanna.

¹¹Kebiaren ngerimrimi ia kelewet, tiap ia njingkang, kebiaren tetap ngikut-ngikut.

¹²Cilaka nggempangi ia bagi arimo si melihe, kearun nemani ia ku japa pe.

¹³Dagingna serser kena penakit si mekelek, si mahanca tanna ras nahena jadi macik.

¹⁴Ia isaren i bas sapo-sapo ingan tading nari, i ja iakapna ia aman, i jenari ia ibaba ngadap raja kematen.

¹⁵Kalak si deban ngiani sapo-sapo ingan tading, kenca kertah icaburken guna mersihken kumanna.

¹⁶Kalak jahat bali ras batang kayu si kerah uratna, dengen si melus ranggas-ranggasna.

¹⁷I belang-belang doni lanai ise pe nandai ia, janah lanai ise pe nginget gelarna.

¹⁸Ia ianjemken i bas terang nari ku kegelapen, ipelawes nadingken doni kegeluhen.

¹⁹Anak ras sinursurna la lit sada pe, nggo keru kerina anak kutana ndube.

²⁰Kalak si megu nasipna, subuk i barat bage pe i timur, kerina nggirgir dengen gentar.

²¹Bage me jadina man kalak si nadingken Dibata kalak si la mbiar man BaNa."

19¹ [Kenca bage erjabap ka Jop nina,]
 "Kuga maka lalap aku ipesega-
 segandu? Getem pusuhku erkiteken
 ranandu.

² (Ayb 19:1)

³ Nggo piga-piga kali aku isakitindu; la kin
 kam mela ngidah perbahanendu bangku?

⁴ Di ersalah gia aku, lit kin i je rugindu?

⁵ Ulin akapndu kam asa aku, janah
 kiniseranku enda, akapndu jadi buktina,
 maka aku ersalah tuhu-tuhu.

⁶ Tapi arus itehndu, maka la bujur perbahan
 Dibata bangku. Nggo itogengna siding i
 kelewetku, lako nangkap aku.

⁷ Serko aku, "Kejam Dibata!" Tapi la lit si
 ngaloisa. Nderkuh aku mindo keadilan, tapi
 pernderkuhku la ibegiken.

⁸ Nggo irambeng Dibata dalanku, IgelapiNa
 pe, emaka aku lanai banci mentas arah e.

⁹ Kebayaken IrampasNa kerina, kemulianku
 pe lcedakenNa.

¹⁰ Arah apai pe aku IrambasNa, desken
 ngeruah batang kayu lbahanNa.
 Pengarapenku lruahNa kerina, emaka
 bene me aku.

¹¹ Pernembah ate Dibata gara bangku, janah
 MusuhNa kal AkapNa aku.

¹² IsuruhNa TenteraNa merang aku, ikalina
 parik, ikepungna sapo-sapongku.

¹³ Dibata kap mahanca maka aku itadingken senina-seninangku janah kalak si kutandai lanai akapna aku teman.

¹⁴ Kade-kadengku ras temanku meriah, kerina nggo nilah;

¹⁵ Janah kalak si gelgel jadi temuengku, nggo ngelupaken aku genduari.

¹⁶ Kudilo suruh-suruhanaku, tapi la aku ialoina; aminna pe kupindo perkuah atena.

¹⁷ Mutah ate ndeharangu nganggeh bau kesahku, sembuyakku la nggit ndeher perban ciga atena aku.

¹⁸ Anak-anak pe nokoh-nokohi aku, adi tedis aku, itawa-tawaina aku.

¹⁹ Kandu-kandungku kal pe ciga atena aku, kalak si kukelengi kal, nggo salih jadi imbangku.

²⁰ Kulitku nari ngenca leket bas tulanku, narus-narus mate me aku.

²¹ O teman-temanku, mekuah min atendu aku, sabap nggo mekelek pengkenai tan Dibata aku.

²² Ngkai maka ikut-ikutndu Dibata erbahan ateku mesui? Langa kin akapndu bias erbahan mesui pusuhku?

²³ Oh, isuratken min kata-katangku i bas kitap, gelah iinget kalak pagi lalap.

²⁴ Tah iukir min i bas batu alu pahat besi, gelah asa ndigan pe ula masap nari.

²⁵ Tapi kuteh kap maka i Surga lit penebusku, janah kedungenna reh me la nampati aku.

²⁶Aminna kulitku nggo ipan penakit kerina, kuidah me Dibata, asum aku i bas kulangku enda denga.

²⁷Alu matangku jine pagi la kuidah, janah lanai la pagi bagi kalak man bangku. Bene ukurku sabap nindu ngerana,

²⁸'Uga ndia sibahan gelah mesui atena?' Idaramindu dalam lako nerang aku.

²⁹Tapi genduari mbiarlah kam man pedang, pedang si maba ukumen Dibata erkiteken dosa, gelah itehndu maka lit kap Dibata si ngadili manusia."

20¹ [Nina ka Sopar anak Noama,] Serbut kal ukurku ibanndu, o Jop. Lanai aku sabar njabap kam perban ngilas kuakap.

²(Ayb 20: 1)

³Megombang kal kam arah pengeranandu.

⁴Ma itehndu kin maka nai-nai nari, tangtangna kin manusia itamakan i bas doni,

⁵keriahen kalak jahat labo ndekah, janah kesenangenna kentisik saja ngenca?

⁶Aminna gia ia jadi meganjang la teralang, seh maka takalna seh ku langit dengen awang-awang,

⁷nandangi masap me ia asa lalap, masap alu mbau desken karap-karap. Kalak si pernah ngidah ia, nungkuni, "Eh, i ja ndai?"

⁸Lesap me ia desken nipi, masap bagi nipi sanga berngi.

⁹I japa pe lanai ia teridah, inganna ndube pe lanai tereteh.

¹⁰Kai gelgel e itangkona i bas si musil nari, arus iganti anak-anakna man empuna nai.

¹¹Mbestang gia dagingna genduari, jadi abu me ia kentisik nari.

¹²Ntebu kal akapna kejahatanen i bas babahna, emaka mberat kal akapna ngutahkenca; dage ibunikenna i teruh dilahna, janah lalap ibulbulina.

¹³(Ayb 20: 12)

¹⁴Tapi kenca seh i bas beltekna, salih pangan ndai jadi racun si erbisa.

¹⁵Kebayaken si nggo itelenna, terpaksa iutahkenna; nggo gia seh i bas beltekna, mulihi ka ipedarat Dibata.

¹⁶Erta-erta si isirup kalak jahat langkahna, bali kap ras racun si erbisa; erkiteken si e mate me ia, desken itagut nipe si erbisa.

¹⁷Subuk minak saitun si maler desken lau belin, tah pe tengguli ras susu si maler desken lau anak, kidekah geluhna la banci iidahna.

¹⁸Untung si idatca terpaksa iulihkenna, janah ulihna latih la banci inanamina.

¹⁹Sabap kalak musil itebu-tebuna jenari itundalkenna, janah rumah bekas kalak erbahan irampasna.

²⁰Enda erkiteken kerangapenna la lit sibarna, janah lalap la erpuas-puas kerna kesenangenna.

²¹Adi man ia, la lit sitik pe ibahanna iba. Tapi genduari nggo masap kebakenna.

²²Tupung paksana senang geluhna, rempet ndabuh kiniseran si mberat ngkenai ia.

²³Kenca ibesurina kal beltekna, itelkasken Dibata pernembah AteNa man bana.

²⁴Asum ia lompat nilahken pedang waja, badanna telpus kena panah tembaga.

²⁵Anak panah pultak arah gurungna i bas ujungna si erndilap nari naktaken dareh megara, emaka seh kal ia biarna.

²⁶Asa kai buni-bunina kernep kerina, bage pe ia ras isi jabuna si tading denga, keripapan si la manusia pegarasa.

²⁷Langit petangkasken kejahatenna, janah doni keke nalahken ia.

²⁸Kebayakenna melengas kerina iombakken rawa ate Dibata.

²⁹Bagenda me jadina man kalak si la mbiar Dibata, si itetapken Dibata jadi kerajangenna.

21 ¹[Tapi nina si Jop,] "Dengkehkenlah cakapku, e lah gia pengapul si iberekenndu bangku.

²(Ayb 21:1)

³Bere aku ngerana lebe genduari, jenari, adi bage atendu banci ka aku igobang-gombangindu mulihi.

⁴Labo ras manusia aku erjengil, emaka bujur nge adi la gia aku sabar.

⁵Pernehenlah aku, tentu jengang kam ngidahsa; itutupndu babahndu, lanai terbanndu ngerana.

⁶Adi kuukuri kai si jadi man bangku, nggirgir aku, birawan kal aku, bene ukurku.

⁷Ngkai maka ibere Dibata kalak jahat nggeluh, cawir metua, dengen ertana ertambah-tambah?

⁸Idahna anak-anakna sikap geluhna, janah kempu-kempuna idahna seh mbelin.

⁹Dibata la mereken cilaka bana, janah la lit si man kebiaren i bas jabuna.

¹⁰Merih asuh-asuhenna, indung lembuna nubis alu la mesera.

¹¹Anak kalak jahat senang akapna gawah-gawah, desken rarasen anak biri-biri, erguro-guro alu meriah.

¹²Rikutken sora kulcapi ras gendang sarune, landek-landek ia kerina janahna rende.

¹³Kidekah geluhna senang akapna, janah ntabeh akapna tupung matena.

¹⁴Tapi ia nge si ngatakenca man Dibata, "To lawes, tadingkenlah kami; la kami perlu metehsa kai sura-SuraNdu i bas kegeluhen kami."

¹⁵Iakapna la lit ertina nembah man Dibata, la lit gunana ertoto man BaNa.

¹⁶Erkitekten gegehna jine akapna maka ia bayak; tapi perukuren si bage, kuakap salah dengen lepak.

¹⁷Lit kin lampu kalak jahat inimpeti Dibata? Ntah IkernepenNa salu cilaka? Lit kin ate Dibata merawa bana, seh maka ia lukumNa?

¹⁸Lit kin ia desken nggala iembusken angin, ntaah pe bagi abu si ikabangken angin kalisungsung?

¹⁹Nindu njabapsa, "Anakna pagi iukum erkiteken dosa bapana." La tuhu! Ise erdosa, e lah iukum Dibata. Icidahken Dibatalah man bana, maka ia iukum erkiteken dosana.

²⁰Si erdosa e lah nanggung ukumenna. Lalah ngenanami pernembah Dibata si Mada kuasa.

²¹Sabap kenca mate manusia, ma lanai diatena kai jadi man kesusurenna?

²²Ngasup kin manusia ngajari Dibata, sedangkan Dibata nge si ngadili isi Surga?

²³Lit deba mate sanga ia mejuah-juah dengen megegeh denga, alu teneng dengen dame itadingkenna doni enda.

²⁴(Ayb 21:23)

²⁵Deba, asum ia mate, seh kal akapna pagitna, janah kesenangan la nggo inanamina.

²⁶Tapi i kuburen, radu terdang nge kerina, jenari iulung-ulung bernga.

²⁷Si tuhuna kutandai nge perukurenndu, kuteh nge rencanandu nalahken aku.

²⁸Nindu nungkun, "I ja dage rumah pengulu gelgel e, kalak si ngelakoken kejahatan e?"

²⁹La kin nggo isungkunndu kalak si dauh perdalanna? La kin itehndu kai si iturikenna?

³⁰Iturikenna tupung Dibata merawa nehken ukumen, kalak jahat tetap iselamatken.

³¹ La lit sie pang ngaduken kejahatenna, tah pe erbalas nandangi perbahanenna.

³² Asum itaruhken ia ku kuburen, kuburena ijaga dengen iperdiateken.

³³ Kalak si naruhken ia la tanggung teremna, janah gabur megabur namburi bangkena.

³⁴ Dage pengapulndu e, pengapul si la erguna, janah jabapndu ndai bual kerina."

‘i’PERCAKAPEN SI PETELUKEN 22:1-27:23’/i’

22¹ [Nina Elipas,] "Erguna kin manusia enda man Dibata? Lang! Kalak pentar erguna man dirina saja ngenca.

² (Ayb 22:1)

³ Payo gia lagu langkahndu, erguna kin man Dibata? Mehuli gia kam, untung kin man BaNa?

⁴ Labo perban biarndu man Dibata maka kam IrawaiNa dengen IadiliNa,

⁵ tapi erkiteken nggo melala dosandu, janah la erngadi-ngadi jahat perbahanenndu.

⁶ Ipaksandu seninandu nggalar utangna, seh irampasndu kerina pakenna.

⁷ Man kalak si ngelabuh la kam nggit mereken lau inemen, kalak si kelihen la iberendu nakan.

⁸ Ipakendu jabaten ras kuasa, guna ngkuasai taneh e kerina.

⁹La kam nggit nampati diberu balu-baluh, janah anak melumang pe ibahandu ra ate mesui.

¹⁰Erkitekten si e, genduari siding kerina i sekelewetndu, janah aru ate rempet ndemi pusuhndu.

¹¹Suarindu nggo gelap, kai pe la idahndu, janah kam nggo gedap, i bas lau belin si erderu.

¹²Ma Dibata ringan i langit si mejanjangna? Janah lako ngidah bintang-bintang si mejanjang pe ku teruh nge ItatapNa.

¹³Erkitekten si e nindu, "Kai kin pemeteh Dibata? Ia terbuni i bas embun; dage kuga nina ngadili kita?"

¹⁴Iakapndu erkitekten embun nutupi Ia, kai pe la IdahNa asum Ia erdalan arah perdemun langit ras doni enda.

¹⁵Tetap kin atendu ngikutken dalin si Ia mehuli, si idalani kalak jahat nai-nai nari?

¹⁶Aminna langa pe seh paksana, lau belin nggo ngombakken ia.

¹⁷Eme kalak si nulak Dibata, si erpengakap maka kai pe la banci ibahan Dibata bana.

¹⁸Si tuhuna, maka ia bayak, Dibata nge erbahanca; perukuren kalak jahat, tuhu-tuhu la kuangka.

¹⁹Meriah akap kalak bujur tawa, ngidah kalak jahat ndatken ukumenna.

²⁰Sikerajangen kalak jahat ikerneppen kerina, jenari keru ipan api kai si tading denga.

²¹ Dage o Jop, erdamelah kam ras Dibata ulanai musuhi Ia; adi bage perbahanenndu, tentu kam ipasu-PasuNa.

²² Alokenlah PengajarenNa bandu, buniken KataNa i bas pusuhndu.

²³ Mulihkenlah ku Dibata alu meteruk ukur, kejahatan si lit i bas rumahndu ulanai usur-usur.

²⁴ Ambekken emasndu, benterken ku alur lau belin si erbatu-batu.

²⁵ Bahanlah Dibata si Mada Kuasa jadi emas ras pirakndu si meherga.

²⁶ Emaka lalap kam erpengendes man Bana, janah ietehndu maka kerina keriahenndu i bas Ia sumbulna.

²⁷ Adi ertoto kam man BaNa, IbegikenNa kam, kai si nggo ipadankenndu man BaNa, banci igalarindu.

²⁸ Kai si irencanakenndu seh kerina, janah dalanndu iterangi sinalsal si seh kal harharna.

²⁹ Sabap kalak si meganjang ukurna, ipeteruh Dibata, tapi si meteruk ukurna, IselamatkanNa.

³⁰ IpulahiNa kam adi Ia lit salahndu, adi bujurlah perbahanenndu."

23 ¹ [Tapi nina Jop] "Seh genduari pe tetap denga kulawan Dibata dengen kujunguti, ndehereng aku sabap lanai tertahan nari.

² (Ayb 23: 1)

³Oh, bicara kuteh min i ja la genduari, tentu minter la kujumpai.

⁴Emaka kuturiken perkarangku enda i lebe-LebeNa, kuturiken kebujuenku man BaNa.

⁵Kuga JabapNa, mesikel aku megisa, janah kai KataNa, merincuh aku ninggelkenca.

⁶IlawanNa nge ndia aku alu GegehNa si mbelin? Lang! Tentu lbegikenNa nge kata si kubelasken.

⁷Bujur kap aku; emaka iadep-AdepenNa banci kubela bangku, jenari lkatakenNa me, maka asa lalap pulah aku.

⁸Nggo kudarami ku kenjulu ku kenjahe, tapi la la i je.

⁹Kudahi ku InganNa erdahin i Selatan ras i Utara tapi la kuidah la.

¹⁰Tapi iteh Dibata nge perjingkangku, adi lujiNa aku, ltehNa me maka aku bersih tuhu-tuhu.

¹¹Kuikutken dalan si lpilihNa alu patuh, janah la pernah aku nilah.

¹²Kai si iperentahken Dibata tetap kulakoken, labo sura-surangku, tapi sura-SuraNa nge kuikutken.

¹³Ibahan Dibata keputusan, ise pe la ngasup ngobahsa. Uga sura-SuraNa, bage ldalankenNa.

¹⁴Kai si nggo irencanaken Dibata kerna aku tentu lsehkenNa; janah rencana si bage melala denga i bas la.

¹⁵Adi kuukuri kerna si e seh kal biarku nandangi la, nggiringir aku iadep-AdepenNa.

¹⁶Dibata si Mada Kuasa kap mahanca aku percikcik, erkiteken Dibata nge maka aku bicuk, labo erkiteken kegelapen e, aminna gia aku nggo pentang ibahan kegelapen e.

¹⁷(Ayb 23:16)

24¹Ngkai maka itetapken Dibata sada wari pengadilen, maka kalak si nambah man BaNa ndat keadilan?

²Lit kalak si miserken baleng, gelah tanehna jadi mbelang. Biri-biri kalak itangkona, jenari itamakenna ku rarasen biri-birina.

³Kalde anak melumang ibabakenna, lembu diberu balu-balu itagangina seh tergalarisa utangna.

⁴Iambatina kalak musil ndatken sikerajanggenna, emaka la banci lang cebuni kalak si mesera geluhna.

⁵Dage kalak musil nggo bagi kalde kerangen, si ndarami nakan i bas taneh mesawang kelegon, sabap lanai lit inganna si deban, ndatken nakan man anak-anakna si kelihen.

⁶Juma kalak si deban la banci lang iperanina, janah buah anggur kalak jahat ipumahina.

⁷Gedang-gedang berngi medem ia la ruis, mbergeh pe akapna cabinna la lit.

⁸Kerina dagingna bernak erkiteken udan i deleng, janah perban la lit inganna cio, ipedegesna dagingna ku lingling.

⁹Iperkawanken kalak jahat anak melumang si kitik denga, janah anak kalak musil ibuatna man penggalar utangna.

¹⁰Tapi kalak musil la banci lang lawes alu la lit uisna, tupung rani gandum i juma-kalak, melihe akapna.

¹¹Itutuna buah saitun muat minakna, ierikna buah anggur muat launa, tapi ia jine kote perban muasna.

¹²I bas kota-kota ndehereng kalak si menam mate, kalak si luka-luka pe nderkuh mindo penampat, tapi PertotonNa la sitik pe diate Dibata.

¹³Lit kalak si erlawanen geluhna ras terang; terang e la itandaina, janah la ikutkenna dalam terang.

¹⁴Kalak pemunuh keke sanga wari gelap denga, jenari luar ia munuh kalak musil ras si mesera; adi berngi nggo seh ka, bagi sekalak pinangko, nuruk-nuruk ia.

¹⁵Nima-nima wari gelap, lanai sabar perlua-lua, gelah ula itandai kalak, itamburina ayona.

¹⁶Pinangko bengket rumah sanga berngi; la atena ngena terang, emaka suari lawes ia cebuni.

¹⁷Ngidah matawari pultak erpagi-pagi, mbiar ka ia, tapi berngi si gelap si mejin, ngena kal atena."

¹⁸[Sopar pe ngerana ka nina,] "Kalak jahat bene iombakken lau mbelin, taneh si jadi

baginna isumpahi Dibata; kebun anggurna nggo melungun, buah anggurna lanai lit si ngeriksa.

¹⁹Bagi salju masap kena lego ras las matawari, bage me kalak perdosa isasapken i bas doni kegeluhen nari.

²⁰Bernga mangani dagingna, nandena pe ngelupaken ia, gelarna lanai lit si ngingetsa, desken kayu mbulak, ia ikernepeken Dibata.

²¹Si e jadi sabap nandangi diberu balu-balu kejam ia, janah diberu si la banci mupus, rate mesui ibahanna.

²²Alu KuasaNa, ibunuh Dibata kalak si mbisa, keke Dibata ngelawan, emaka bene pengarapen kalak si la mbiar BaNa.

²³Banci jadi ipelepas Dibata ia nggeluh senang, tapi perbahanenna la erngadi-ngadi iperdiateken.

²⁴Kentisik ngenca senang geluhna, jenari seh rasa lalap bene ia; ia melus desken dukut-dukut, desken ruhi page si nggo ikeret.

²⁵Ise pe ngatakenca maka tuhu katangku enda, janah la lit sitik pe lepakna."

25¹ [Nina ka Bildat,] "Dibata tuhu-tuhu erkuasa; kerina manusia arus nambah mungkuk man BaNa; bekas PengaturkenNa dame KerajanNa si i Surga.

²(Ayb 25:1)

³Ise ngasup meligai malekat si jadi suruh-SuruhenNa? Lit kin ingan si la kena isalsali terang Dibata?

⁴Lit kin manusia bujur rikutken timbangan Dibata? Banci kin ia melikas i bas pengidah Dibata?

⁵Adi rikutken Dibata, bulan pe la cukup terang, janah magem AkapNa bintang-bintang.

⁶Apai denga ka manusia, si bagi bernga, si bagi gaya? Tentu la lit sitik pe ergana iakap Dibata."

26¹ [Tapi nina Jop,] "Oh, mbelin ka nge penampatndu bangku e, aku si la ergegeh sangana kote.

²(Ayb 26: 1)

³Merandal kal kerina pedah-pedahndu, nggo iberekenndu pemeteh si mbages man bangku kalak motu.

⁴Ise ngajari kam melasken kerina kata-kata e bangku? Ise mereken ukur man bandu maka bage pengerananndu?"

⁵[Bildat,] "Nggirgir begu si mate bage pe lawit i teruh, rikut ras si ringan i je.

⁶Doni kalak mate talang i lebe-lebe Dibata la lit si terbuni i bas PengidahNa.

⁷Ikimbangken Dibata langit Utara, dingan i bas si la lit doni IsangkutkenNa.

⁸I timpusNa lau alu EmbunNa, janah amin mberat pe lau e, embun la merigat IbahanNa.

⁹I tutupiNa ayo bulan purnama alu embun si IkimbangkenNa.

¹⁰Alu ampang-ampang si IbahanNa i babo lawit si mbelang IsirangkenNa gelap ras terang.

¹¹Asum binangun langit IsergangiNa, nggirgir mugur-ugur kerina ban biarna.

¹²Lawit si mbelang ItalukenNa alu KuasaNa alu KepentarenNa, naga Rahap IperperkenNa.

¹³Isapuina langit alu KesahNa emaka seh kal terangna naga si sangana lompat IpantemNa salu TanNa.

¹⁴Kerina si enda tanda KuasaNa saja kap ngenca, desken kusik-kusik si seh ku cupingta. Tapi ise kin ngasup ngangkasa uga belinna kuasa Dibata si bagi sora lenggur gangna?"

27 ¹[Nina Jop ka tole,] "I bas gelar Dibata si Mada Kuasa si nggeluh, si la mereken keadilan bangku, si erbahanca pagit geluhku, ersumpah aku:

²(Ayb 27: 1)

³kidekah aku nggeluh denga, kidekah ibere Dibata denga aku erkesah,

⁴biberku la nggit melasken kata la tuhu, dilahku la nggit melasken tipu.

⁵Ndigan pe la aku nggit ngatakenca maka kam benar janah ngayak mate tetap aku ertahan maka aku bujur.

⁶Tetap aku ertahan maka aku kalak bujur tuhu-tuhu pusuh peratenku si melikas la nalahken aku.

⁷Asa kai musuh-musuhku ras si ngelawan aku, kena ukumlah bagi kalak jahat ras penipu.

⁸Kai nari kin pengarapen kalak si la erdibata, tupung ibuat Dibata kesahna?

⁹Ibegiken Dibata kin pernderkuhna, tupung kiniseran reh ndumpang ia?

¹⁰Arusna kin tedeh atena nandangi keriahen Dibata, dengen la erngadi-ngadi ertoto man BaNa?

¹¹Mari, maka kuajari kam kerna belinna kuasa Dibata, dengen kuturiken kai si nggo irencanakan Dibata si Mada Kuasa.

¹²Tapi si tuhuna kam pe nggo ngidah si e kerina; dage ngkai maka perukurendu bage rembona?" Sopar,

¹³"Bagenda me ukumen si ibahan Dibata si Mada Kuasa, nandangi kalak jahat dengen merawa.

¹⁴Aminna nterem pe anakna, mate pagi kerina i bas peperangen. Janah asa kesusureнна, nggeluh i bas kekurangan.

¹⁵Si tading denga, mate kena penakit laya-laya, janah ndeharana pe la nangisi kematenna.

¹⁶Aminna ergun-gun pe pirakna, janah uisna pe lanai terkira,

¹⁷tapi uisna si mbue e, kalak bujur makesa, janah pirakna, kalak si pinter ukur muatsa.

¹⁸Rumah si ipajekken kalak jahat desken banto lawah-lawah, bagi sapo-sapo kalak si ngiani juma, la nteguh.

¹⁹Tupung ia lawes medem si perpu dina, bayak kal ia, tapi asum ia medak, nggo lesap kebakakenna.

²⁰Kebiaren rempet reh ku ia desken banjir si mbelin, tupung berngi lesap ia iembusken angin.

²¹Angin rembus i Timur nari engkabangken ia, i bas rumahna nari, isapuna ia.

²²Kiam ia, ingan cebuni idaramina, tapi angin e ngeradasken ia alu la erkuah ate.

²³Tupung ia kiam, angin erdeso-deso nderpa ia, mbiar dengen gentar ia ibahan angin si megegeh ngkernepken e."

Pujin nandangi kepentaren

28¹Pirak banci idat i bas pertambangan, janah emas pe lit inganna i ja ia ianai.

²Besi ikali i bas taneh nari, tembaga ilebur i bas batu nari.

³Ingan si gelapna pe idalani manusia, lubang si mbagesna i bas taneh pe isiksikna; i bas ingan si gelap e nari, manusia ngkali batu-batu si terbuni.

⁴Ndauh sirang ras ingan manusia, i bas ingan si la pernah idedeh nahe jelma, i bas liang si mbages dengen mesuni, manusia erdahin janahna cerawis-cerawis i bas tinali.

⁵Pangan manusia turah i bas taneh nari; tapi arah teruh taneh e, kerinana getem bagi si ipan api.

⁶I bas batu taneh lit sapir si meherga, janah i bas abuna lit emas suasa.

⁷Dalan ku pertambangan e, kuliki pe la ngidahsa, janah liat-liat pe la pernah kabang arah babona.

⁸Singa tah rubia-rubia meliar si deban pe, la pernah erdalan arah dalam si melungen e.

⁹Batu si piher ikali manusia, deleng-deleng ikurukna arah palasna.

¹⁰Asum ia erbahan liang arah deleng batu, ijumpaina erbage-bage permata si meherga tuhu-tuhu.

¹¹Isiksikna terus ku ulu lau belin arah gugung, janah kai si terbuni italangi kempak terang.

¹²Tapi i ja banci idat kepentaren? I ja ingan erlajar gelah dat pengertin.

¹³Kepentaren la lit ijumpai i bas manusia, ergana si tuhu-tuhu, la ise pe metehsa.

¹⁴Kelbung ras lawit si mbages ngatakenca maka kepentaren la lit i bas ia.

¹⁵Kepentaren la tertaktaki ergana, la tertukur subuk salu emas tah pirak gia.

¹⁶Emas murni ras permata intan, la ngasup ngimbangani ergana kepentaren.

¹⁷Ergan ia asangken emas tulen, lebih asangken kaca halus tah pe emas perhiasen.

¹⁸ Ndauh kal ergan ia asangkan bunga karang, kristal, tah pe mutiara.

¹⁹ Batu topas si mejilena pe ras emas tulen, la terpeseri ras ergana kepentaren.

²⁰ I ja dage sumbul kepentaren? I ja ingan ndatken pengertin?

²¹ Si nasa nggeluh la pernah ngidahsa, perik-perik kabang pe lenga.

²² Ingin begu ras doni kematen pe ngatakenca, maka sora kusik-kusik ngenca ibegina.

²³ Dalan ku kepentaren, Dibata ngenca metehsa; ItehNa i ja ingan ndatkenca.

²⁴ Sabap seh ku tampuk doni IdahNa kerina, asa si lit i teruh langit la terligen man BaNa.

²⁵ Tupung ibereken Dibata gegeh man angin, janah asa kai belangna lawit pe itentukan,

²⁶ asum I tetapkanNa i ja ingan ndabuhna udan, janah arah apai kilap erdalan,

²⁷ tupung si eme idah Dibata kepentaren, janah kenca lujiNa, IpujikenNa kepentaren.

²⁸ Nina Dibata man manusia,

"Erkemalangenlah man Dibata, maka kam pentar, silahkenlah si jahat, maka dat kam pengertin."

Perkataan Jop si pendungi kerna perkarana

29¹ I terusken Jop ngerana nina,
² "Bicara bagi si mbarenda ka min mulihi geluhku; tupung si e Dibata tetap ngkawali aku.

³ La erngadi-ngadi IsampatiNa aku; adi aku erdalam arah gelap, IberekenNa terang bangku.

⁴ Bage me nai asum aku senang denga, i ja erkiteken Dibata temanku, jabungku IkawaliNa.

⁵ Sanga si e si Mada Kuasa nemani aku, anak-anakku pulung i sekelewetku.

⁶ Lembu ras kambingku, la teralang bue susuna; janah aminna gia i bas taneh si erbatu-batu, batang saitunku melala minakna.

⁷ Adi pulung tua-tua i bas kuta, janah reh aku kundul ku tengah-tengahna,

⁸ minter nisi kalak si nguda ngidah kerehenku, tedis kalak si metua enghamati aku.

⁹ Peminpin-peminpin bangsa e minter ngadi ngerana,

¹⁰ kalak si mehagana pe, sip kerina.

¹¹ Kalak si ngidah tah megikerna aku, kerina mujiken perbahanenku.

¹²Sabap adi nderkuh kalak musil si tertindas minter kupulahi, janah anak melumang si la ersima-sima, kusampati.

¹³Kalak si narus bene i bas kesusahen, ipujikenna aku, janah erkiteken penampatku ersurak meriah diberu balu-balu.

¹⁴Nandangi kerina manusia, bujur dengen adil perbahanenku.

¹⁵Aku me gelgel mata man kalak si pentang dengen nahe man si cempang-cempang.

¹⁶Nandangi kalak musil, aku desken bapana, janah kalak pertandang si kesusahen, tetap kukapiti.

¹⁷Kuasa kalak jahat kupenggelken, janah kupulahi kalak si nggo ibenekenna.

¹⁸Erkiteken si e ngarap aku umurku nggedang, janah mate i bas rumahku alu ukur senang.

¹⁹Aku desken batang kayu si mbur, uratna erlau, dahanna bernak ibahan namur.

²⁰Aku tetap ipujiken kalak, janah gegehku pe lalap la urak.

²¹Kerina kalak sinik di aku ngerana mereken nasehat, janah kai si kubelasken itinggalkenna alu megermet.

²²Kenca aku dung ngerana, lanai lit perlu si man tambahen, kata-katangku ngersap desken lau udan.

²³Kerina kalak ermeriah ukur ngaloken kai si kukataken, bali ras perjuma tuhur ngalo-ngalo udan dung erdangen.

²⁴Adi ndele ate kalak, kuciremi ia, janah ngidah ayongku siang, ergiah-giah minter ukurna.

²⁵Aku me jadi penguluna; kutuduhkan dalam si man dalanenna. Kupinpin ia bagi sekalak raja minpin tenterana. Kuapuli ia adi ceda atena.

30¹Tapi genduari aku igombang-gombangi kalak si nguda. Nai, la kuakap lit erga kai pe bapana. Emaka ras biang permakan biri-biringku pe la kubere ia.

²Man bangku la lit ia gunana, sabap nggo lesap kap gegehna.

³Geluhna mesera, kekurangan dengen kelihen, seh maka ikilkilina urat kayu kerah-kerah i gurun si melungen.

⁴Dukut-dukut si turah i gurun pasir iruahna, jenari ipanna uratna aminna gia la lit nanamna.

⁵Ipelawes kalak ia i bas jelma si nterem nari, desken sekalak pinangko, ia isuraki.

⁶Terpaksa gua-gua man inganna tading, i bas lubang si ikali i bas taneh, tah i bas lingling.

⁷I bas taneh si mesawang erbaung ia bagi rubia-rubia, i teruh rambah-rambah, munpun ia ras teman-temanna.

⁸O kalak si la lit ergana, la lit gelarna, kalak si ipaksa lawes nadingken negerina.

⁹Tapi genduari aku nggo jadi kuan-kuanna, jadi pertawa-tawan ibahanna.

¹⁰Perban ciga atena aku, ndiri-ndiri ia, alu la alang-alangen ayongku icidurina.

¹¹Erkitekén nggo kote dengen ipeteruk
Dibata aku, emaka rate-ate kalak ndai
ngelawan aku.

¹²Iteremina nerang aku i lebe nari,
emaka terpaksa aku kiam. Genduari
sangana ersikap-sikap ia, gelah aku dung
ikernekenna.

¹³Dalanku pulah ipeltepkenna, iusahakenna
meneken aku, janah ise pe la lit si ngolangisa.

¹⁴Desken banjir si mbelin, irontaskenna bide
pertahanenku. Gelah aku getem, iraskenna
ndedehi aku.

¹⁵Aku talu i bas kearun; kehaganku nggo
masap desken ikabangken angin, janah
kesenanganenku pe lesap desken perlesap
embun.

¹⁶Genduari mate me aku, sabap tep-tep
wari itindih kiniseran aku.

¹⁷Adi berngi kerina tulan-tulanku mesui,
suina ngetep-ngetep la erngadi-ngadi.

¹⁸Itangkap Dibata kerahung bajungku, seh
maka aku nggo icekak uisku.

¹⁹IbenterkenNa aku ku bas kubang, nggo
bali ergangku ras sampah.

²⁰O Dibata, erlebuh aku BaNdu, tapi la
laloiNdu, pertotonku pe la DiateNdu.

²¹Kejam kal Kam bangku; IdehkenNdu aku
asa GegehNdu.

²² IpelepasNdu aku ikabangken angin,
iotar-OtarNdu aku alu angin kaba-kaba.

²³ Kuteh maka IbabakenNdu aku ku
kematen, ku ingan kerina kalak si nadingken
kegeluhen.

²⁴ Ngkai maka la IdadakenNdu TanNdu
nampati aku si ndabuh, si terpaksa
mindo-mindo ate mekuah?

²⁵ Ma tangis kin gelgel aku ras kalak si
kesusahen, janah erkuah ate man kalak si
kekurangen?

²⁶ Ngarap kal aku mbarenda dat terang ras
keriahen, kepeken si reh eme kegelapen ras
kesusahen.

²⁷ Pusuhku getem erkiteken aru ate ras si
mesui, kiniseranku ertambah-tambah tep-tep
wari.

²⁸ Erdalan-dalan aku alu ceda ate, teman
si ngapuli, lanai lit sekalak pe. Tedis aku i
tengah jelma si pulung, man bana kupindo
penampat janahku ngandung.

²⁹ Ise pe lanai lit jadi temanku ngerana,
seakatan serigala ras perik unta ngenca.

³⁰ Kulitku nggo salih jadi mbiring janah
melengas, tulan-tulanku nggo kerah erkiteken
kulangku melas.

³¹ Gelgel nari biasa kubegi sora kulcapi ras
suling si meriah, genduari nggo salih jadi
tangis-tangis ras morah-morah.

31

¹Ersumpah aku i bas pusuhku jine,
ndigan pe la kutatap singuda-nguda
alu mengga ate.

²Kai kin ndia si ilakoken Dibata nandangi
kita? Kuga ndia PembalasNa perbahanen
manusia?

³Man kalak si erbahan kejahatan, idabuhkan
Dibata cilaka ras kecedan.

⁴Kai si kulakoken ieteh Dibata, tiap aku
njingkang la lepas i bas PengidahNa.

⁵Ersumpah aku maka si jahat la nggo
kulakoken, janah la pernah pe kutipu kalak si
deban.

⁶I bas timbangan si bujur banci itimbang
Dibata aku, i je tentu IdahNa maka sitik pe la
lit kesalahenku.

⁷Adi pernah kin aku nilah i bas dalam si
benar nari, ntah pe si jahat ateku ngena, adi
tanku melket ibahan dosa,

⁸di bage, banci kalak si deban mangani si
kuerdangkan, banci ikerneppen kai si nggo
kusuan.

⁹Adi pernah kin pusuhku leket nandangi
ndehara kalak, janah alu erbuni-buni kutimai
ia i lebe-lebe pintun,

¹⁰di bage banci ndeharangu nangerken
nakan kalak, janah medem ia i bas ingan
medem dilaki si deban.

¹¹Sabap kejahatan si bage tahu-tuhu man
kemelanken, janah arus iukum alu kematen.

¹²Dosa si bage desken api neraka, si ngkernepenkin kinilitenku kerina.

¹³Adi jungut-jungut suruh-suruhanku, erkiteken la adil perbahanenku, kudengkehken keberatenna, janah bujur kubahan bana.

¹⁴Di la bage, kuga pagi ningku jumpa ras Dibata? Tupung reh la pagi ngadili aku, kai pagi jabapku BaNa?

¹⁵Ma kin Dibata si nepa aku enda, la pe si nepa suruh-suruhanku kerina?

¹⁶Adi kalak musil mindo penampat, la pernah ia kutulak. Janah diberu balu-balu pe la kupelepas erndeale ate.

¹⁷Nakanku la kupanganis sada, tapi man anak melumang pe kubereken deba.

¹⁸Kupebelin-belin ia kitikna nari, janah kitikna nari kuajari.

¹⁹Adi lit kuidah kalak si mesera geluhna, si la ngasup nukur paken perban musilna,

²⁰minter melas akapna kubahan alu uis mbulu biri-biringku jine, emaka ikatakenna bujur i bas pusuhna nari.

²¹Adi pernah kin kutipu anak melumang, erkiteken kuteh adi erpekara ugapa pe aku menang,

²²di bage banci penggelken saja tanku, maka sirang ras barangku.

²³Sabap mbiar kap aku man Dibata, emaka labo aku ngasup ngelakoken si bage tempasna.

²⁴ La pernah aku ernalem man ertangku,

²⁵ tah meganjang ukur kerna kebayakenku.

²⁶ Matawari si harhar la pernah kusembah,
bage pe bulan si terang rikutken jilena.

²⁷ La pernah aku papak ibahan si e kerina,
tah kuema tanku pemuliakenca.

²⁸ Dosa si bage arus iukum alu kematen,
sabap Dibata si meganjangna nggo
ipersilahangken.

²⁹ La pernah kuakap meriah adi imbangku
kena mara, tah puas kuakap adi ia dat cilaka.

³⁰ La pernah kutotoken gelah imbangku
mate, la aku nggit mahan dosa si bage.

³¹ Kerina si erdahinku metehsa, maka ise pe
kualo-alo man panganku asa besurna.

³² Kudilo ku rumahku kalak si lit i bas
perdalanen, janah la kupelepas ia medem i
bas dalan.

³³ Kalak si deban, ibunikenna dosana, tapi
adi aku, la aku nggit nutupisa.

³⁴ Kai gia ikataken kalak, la mbiar aku.
Penguru-nguru jelma si nterem, la ateku aru.
Emaka adi sinik tah kem i rumah, la nggit
aku.

³⁵ La kin ise pe nggit megiken katangku?
Ersumpah aku maka kerina kata-katangku
tuhu. Ialoi Dibata si Mada Kuasa min
aku. Bicara lit min surat pengadun ibahan
imbangku, maka kerina pengadunna e banci
kuidah,

³⁶ tentu megah kuakap nama suratna e i bas barangku, janah kutamakan i bas takalku jadi mahkotangku.

³⁷ Jenari kai si nggo kubahan kuturiken, man Dibata, janah i lebe-LebeNa ngerana aku desken sekalak raja.

³⁸ Adi kurampas kin mbarenda taneh si kuperjumai, janah kubuat i bas empuna si tuhu-tuhu nari,

³⁹ adi nggo kukeriken pangan si turah i je, jenari kupediat perjuma si nuanisa lumben seh mate;

⁴⁰ di bage, ula gia page tah jaung si turah i je, tapi rih ras dukut-dukut saja gia pe." Sibar e ngenca kata-kata Jop.

Percakapen Elihu 32:1-37:24

32 ¹ Erkiteken bujur kal iakap Jop man bana, emaka ngadi temanna si telu kalak ndai njabapisa.

² Tapi lit i je sekalak dilaki, Elihu gelarna. Ia anak Barakel, kesusuren Bus, i bas terpuk Ram nari. Lanai tertahan Elihu rawana sabap Jop mbenarken dirina janah Dibata isalahkenna.

³ Nandangi teman Jop si telu kalak ndai pe nembah ate Elihu, sabap ia tertogansa kata-kata Jop, seh maka Dibata tempa si salah.

⁴ Erkiteken Elihu si ngudana i je, emaka itimaina lebe kalak ndai kerina dung ngerana.

⁵Kenca idahna maka si telu kalak ndai lanai beluh njabap Jop, emaka merawa ia,

⁶jenari ibenakenna me ngerana. [Nina Elihu,] "Aku nguda denga, tuan kam asa aku, emaka mbiar aku ndai melasken ukurku.

⁷Ningku i bas ukurku, kam kap arusna si ngerana, si metua arus mereken kepentaren.

⁸Tapi si mereken kepentaren man manusia, Kesah Dibata si Mada Kuasa kap si tuhuna.

⁹Labo perban tuana maka kalak jadi pentar, labo erkiteken umurna nggo gedang maka itehna apai si benar.

¹⁰Dage genduari, begikenlah aku, maka kuturiken ukurku man bandu,

¹¹Alu sabar kubegiken kerina percakapenndu, janah kutimai kam ndarami kata-kata si payo.

¹²Kupergermetken kal, kuidah maka nggo kam talu, kai si ikataken Jop la tersanggahndu.

¹³Kuga banci iakuindu maka kepentaren nggo idatndu, sedang Jop la tertalukenndu? Tapi Dibata kap si nalukenca labo manusia.

¹⁴Ndube nari man bandu kap ia ngerana, la man bangku, genduari ateku njabap ia, tapi la bali ras penjabapndu.

¹⁵O Jop, kam lanai terjabap kalak enda, nggo keru belas-belasna.

¹⁶Tedis saja ia, lanai lit si man katankenna. Dage, arus kin aku terus nimai adi nggo sinik ia kerina?

¹⁷Lang! Genduari erjabap ateku, janah kuturiken bandu ukurku.

¹⁸Kata-kata si ateku kubelasken seh lalana, pusuhku sedak nimai katawari baci ngerana.

¹⁹Adi la aku ngerana, sedak kari pusuhku, bali ras kantong kuling-kuling dem anggur si mbaru.

²⁰Aku arus ngerana, emaka teneng pusuhku, ersumekah ateku mereken jabapen.

²¹Ise pe labo kukapiti, ise pe la kupuji-puji.

²²Sabap labo aku beluh muji-muji pe, janah minter kap aku iukum Dibata, adi kulakoken si e.

33¹Dage genduari Jop, begikenlah rananku, dengkehkenlah kerina katang-katangku.

²Aku nggo sikap ngerana bandu, melasken kai si lit i bas ukurku.

³Alu pusuh melikas aku ngerana, janah si kubelasken tuhu kerina.

⁴Kesah Dibata kap si nepa aku. Ia nge si mereken kepentaren bangku.

⁵Adi ngasup kam, aloi dage aku; pekena dage jabapndu.

⁶I adep-adepen Dibata duana kita bali; aku ras kam itepa i bas taneh dah nari.

⁷Dage labo kam mbiar ngenehen aku, kata-katangku labo kari mberatca iakapndu.

⁸Ndai nggo kubegi rananndu tuhu, janah kudengkehken si ibelaskenndu.

⁹Nindu ndai, 'Aku melikas, la lit salah perbahanenku. Aku bujur, la lit sitik pe dosangku.

¹⁰Tapi idaram-darami Dibata alasen ngelawan aku, janah bagi MusuhNa IbahanNa aku.

¹¹IrantekenNa nahengku, IperdiatekenNa perdalankenku.'

¹²O Jop, salah kal kam i bas si e, sabap Dibata belinen asa ise pe.

¹³Ngkai maka isalahkenndu Dibata, adi la gia IjabapNa pengadun sekalak jelma?

¹⁴Si tuhuna labo erngadi-ngadi Dibata ngerana, aminna gia la iperdiateken manusia.

¹⁵Tupung manusia tunduh berngi, Dibata ngerana arah pengenehenen ras nipi.

¹⁶IpedengkehkenNa katana man manusia, janah IsingetiNa manusia e alu pertenget si IberekenNa.

¹⁷Sura-SuraNa gelah manusia jera, janah ulanai meganjang ukurna.

¹⁸La IpelepasNa manusia bene; IselamatkanNa, gelah ula ia mate.

¹⁹Iajarken Dibata manusia arah penakitna, alu namaken si mesui ku bas dagingna.

²⁰Manusia la pet man erkiteken penakitna, janah pangan si ntabehna pe ciga atena.

²¹Dagingna kesip seh kertangna, janah nggo terbeligai kerina tulanna.

²²Nandangi berkat me ia ku pendawanen, doni kematen, man bana nggo ndeher.

²³Banci jadi sekalak i bas malekat Dibata si meribu-ribu buena, si dahinna ngingetken manusia kerna dahinna, reh nampati manusia.

²⁴Perban mekuah ate malekat man manusia, ikatakenna man Dibata nina, 'Pulahilah ia i bas pendawanen nari; enda tebusna, maka ia pulah ka mulihi.'

²⁵Kenca bage, jadi pesing ka mulihi dagingna, janah megegeh bagi sekalak anak perana.

²⁶Adi ertoto ia, ialoi Dibata pertotonna; alu dem keriahen isembahna Dibata; janah ipekena Dibata ka mulihi sikerajanggenna.

²⁷I lebe-lebe jelma si nterem ikatakenna, 'Aku nggo erdosa. Si bujur la kulakoken, tapi aku la iukum Dibata.'

²⁸La sahun aku berkat ku doni kematen perban aku lpulahiNa, emaka genduari aku mejuah-juah denga.

²⁹Perbahanen si bage nandangi manusia, piga-piga kali ilakoken Dibata,

³⁰gelah arah e manusia banci lselamatkanNa, maka kegeluhen si dem keriahen ialoken manusia.

³¹O Jop, begiken katangku enda, sinik kam, maka kuterusken ngerana.

³²Tapi adi lit si man belasenkenndu katakaenlah; janah adi benar kam, tentu kuakui alu ukur meriah.

³³Tapi adi la lit, sinik kam janah begiken, maka kuajarken bandu kepentaren.

34¹O, kam kerina si pentar ras erpemeteh, dengkehken kai si kukataken.

²(Ayb 34: 1)

³Adi icecap nge maka idat nanam pangan; bage pe adi idengkehken nge maka ierti kata kepentaren.

⁴Marilah siorati kai si benar, si tetapkenlah ras-ras apai si bujur.

⁵Nggo ikataken Jop maka la lit salahna, tapi la adil perbahan Dibata manbana.

⁶Tole nina Jop, 'Perbual ikatakenndu aku, perban aku la erdosa ningku; genduari nggo mekelek ibahan Dibata ugahku, aminna pe la lit salahku.'

⁷Pernah kin idahndu jelma bagi Jop enda? La erngadi-ngadi iuru-uruna Dibata.

⁸Kalak jahat ibahanna man temanna meriah, janah ras kalak perdosa ia gawah-gawah.

⁹Ikataken Jop maka sitik pe labo lit untungna, adi ipala-palai pe ngikutken sura-sura Dibata.

¹⁰O kam si lit pengertindu, begikenlah! Nggit kin Dibata si Mada Kuasa mahan si salah?

¹¹Tentu lang; tapi IbalasNa man manusia sue ras perbahanenna, janah IlakokenNa man bana sue ras perlangkahna.

¹² Dibata si Mada Kuasa la nggit ngelakoken si jahat; janah man ise pe la pernah la adil PerbahanNa.

¹³ Bas ise nari kin ialoken Dibata KuasaNa? Ise kin ngendesken doni enda BaNa?

¹⁴ Adi ibuat Dibata mulihi kesah kegeluhen,

¹⁵ tentu kerina manusia mate, janah salih mulihi jadi abu.

¹⁶ Genduari adi lit kin pengertinndu, begikenlah katangku.

¹⁷ Pang kam nalahken Dibata si Bujur ras Medolat e? Akapndu kin ciga AteNa keadilan?

¹⁸ Iukum Dibata raja-raja si la terpake, bage pe penguasa-penguasa si ngelakoken kejahatan.

¹⁹ La IkapitiNa penguasa-penguasa, janah la AkapNa ergan kalak bayak asa kalak si kekurangan, sabap la nge si njadikan kerina manusia.

²⁰ I tengah berngi, manusia banci rempet mate, iukum Dibata ia, emaka masap ia dengen bene, janah murah saja nge AkapNa munuhsa subuk kalak mbisa pe.

²¹ IperdiatekenNa kerina langkah manusia, idah Dibata kerina perdalanenna.

²² La lit ingan si gelap, aminna kugapa pe gelapna, si banci man ingan cebuni kalak perdosa.

²³ La perlu itentukan Dibata paksana, ndigan manusia reh IadiliNa.

²⁴La perlu lselidikiNa leben, guna mindahken si erkuasa janah nggantikenca alu kalak si deban.

²⁵Sabap kai si ibahan penguasa e iteh Dibata kerina, l dabuhkanNa kuasana sanga berngi, jenari lripukkenNa.

²⁶lukumna penguasa erkiteken kejahatenna, janah kerina kalak banci ngidahsa.

²⁷Sabap lanai iikutkenna Dibata, janah la diatena kerina PerentahNa.

²⁸Kalak eme erbahanca si musil erlebuh man Dibata, janah Dibata megil pernderkuhna.

²⁹Adi sinik saja gia Dibata, ise banci nalahisa? Adi ibuniken Dibata AyoNa, tentu manusia lanai ngasup ngkawali dirina.

³⁰Di bage, kai pe lanai banci ilakoken bangsa-bangsa, gelah kalak si kejam si la erdibata ula jadi rajana.

³¹O Jop, nggo kin iakuindu dosandu man Dibata! Nggo kin kam erpadan maka lanai iulihindu erbahan dosa?

³²Nggo kin ipindondu gelah icidahken Dibata salahndu? Nggo kam ngaku maka salahndu e lanai iulih?

³³Adi la akapndu payo perbahanen Dibata banci kin iarapkenndu i bas la nari atendu ngena? Genduari, kamlah erbahan keputusan, labo aku; kataken dage uga ukurndu.

³⁴Kalak si lit pengertinna tentu payo akapna; kalak pentar si megiken aku tentu ngatakenca,

³⁵ kai si ibelasken Jop labo iangkana, janah kai si ikatakenna la lit ertina.

³⁶ Ukurilah mbages-mbages kai si ikatakenna, tentu idahndu maka bagi kalak jahat pengeranana.

³⁷ Tambah-tambah ia erdosa, Dibata pe ilawanna ka; megombang ia man Dibata, i lebe-lebenta kerina.

35 ¹ O Jop, si tuhuna labo payo adi ikatakenndu maka kam la ersalah i adep-adepen Dibata.

² (Ayb 35: 1)

³ Bage ka pe labo tengteng adi nindu, 'Kai kin pengaruhna dosangku man Dibata? Janah kai nge untungna, adi la gia aku erdosa?'

⁴ Genduari kujabap ateku kam kerina rikut ras teman-temanndu ena.

⁵ Tare ku langit! Tentu idahndu uga ganjangna embun i das.

⁶ Adi erdosa pe kam, labo kena kai pe Dibata. Adi rusur kam erbahan salah, ceda kin la?

⁷ Bicara bujur gia kam, lit kin e nampati Dibata? I bas kam nari, labo lit kai pe si lperlukenNa.

⁸ Temanndu manusia nge ngenca kena kesusahen erkiteken dosandu, janah adi mehuli perbahanenndu, e erguna man temanndu.

⁹ Adi manusia idehken nderkuh ia serko ia, gelah lit kalak si nampatisa.

¹⁰Tapi labo man Dibata ia robah, Dibata si Njadiken ia, si mereken pengarapen i bas paksa ate ceda.

¹¹Dibata si mereken ukur ras kepentaren man banta, ngelebihi perik-perik ras kerina rubia-rubia.

¹²Emaka kalak si bage erlebuh pe ia, labo ialoi Dibata, sabap ia kalak jahat dengen mejanjang ukurna.

¹³Sia-sia ia erlebuh man Dibata, sabap Dibata si Mada Kuasa labo mperdiateken pernderkuhna.

¹⁴Apai denga ka kam o Jop, sabap ikatakenndu maka Dibata la idahndu. Iakapndu Dibata la ngukum manusia, janah la lperdiatekenNa dosa. Tapi arus itehndu maka perkarandu nggo seh i AdepenNa emaka timailah PutusenNa.

¹⁵(Ayb 35: 14)

¹⁶Sia-sia me mbue cakapndu sabap nggo tangkas labo iangkandu si ibelaskenndu.

36 ¹Sabar kam lebe, dengkehken kentisik nari saja.

²(Ayb 36: 1)

³Pemetehku melala, janah kupake ateku lako encidahken maka bujur kap si Nepa aku.

⁴Kai si kukataken bandu la lit la tuhu, janah tuhu-tuhu kal kalak pentar si tedis i lebe-lebendu.

⁵Dibata mbelin tuhu-tuhu! Kerina l etehNa. Amin bage gia, la ise pe lakapNa la terpake.

⁶Kalak jahat la lpelepasNa gedang umurna; nandangi kalak mesera, bujur PerbahanNa.

⁷Kalak bujur IkawaliNa lbahanNa erkuasa desken raja-raja, janah lberena kalak bujur asa lalap ipehaga.

⁸Tapi adi kalak teriket alu rante, ngenanami kiniseran erkiteken perbahanenna jine,

⁹arah kiniseranna e icidahken Dibata dosa-dosa ras ganjang ukurna.

¹⁰Ipedengkehken Dibata bana pertenget, gelah itadingkenna si jahat.

¹¹Adi ikutken ras isembahna Dibata, emaka dame ras senang me geluhna.

¹²Tapi adi la iikutkenna Dibata, i bas kinimotun, mate me ia.

¹³Kalak si la erdibata lalap merawa, janah aminna iukum Dibata pe ia, la ia erlebuh man BaNa.

¹⁴Mate ia paksa nguda denga, kesahna peltep arah dalam si njuruken.

¹⁵Si tuhuna, Dibata ngajarken manusia arah kiniseranna, janah ipake Dibata kesusahenna gelah medak matana.

¹⁶Dibata mulahi kam bas kiniseran nari; lberena kam nggeluh alu senang; panganndu melala, kai pe la kurang.

¹⁷Tapi sue ras kejahatanendu, lukumNa kam genduari.

¹⁸Metengetlah maka ula kam tertipu erkiteken sogok, tah pe kebayaken mabai kam papak.

¹⁹Banci kin kebakayakenndu nampati kam?
Kerina gegehndu pe la banci mulahi kam.

²⁰Ula arapken kerehen berngi si gelap, i ja bangsa-bangsa kerina masap.

²¹Metengetlah maka ula kam erkusur kempak kejahatan. Sabap kiniserandu ibereken gelah itadingkenndu kejahatan.

²²Ingetlah uga belinna kuasa Dibata; i ja kin lit guru bagi la beluhna?

²³Ise ngasup ngajarken la? Ise pang nalahken perbahanen Dibata?

²⁴Ia tetap ipuji erkiteken PerbahanenNa; dage, kam pe pujilah la.

²⁵Kerina kalak nggo ngidah kai si IlakokenNa, tapi la ise pe ngangkasa kerinana.

²⁶Labo tersipati kita uga belinna kemulian Dibata, janah tahun-TahunNa pe la terkira kita.

²⁷Dibata kap si pepulung lau i doni nari ku das embun, jenari IsalihkenNa jadi taktak udan.

²⁸IbereNa udan naktak i bas embun nari, IsiramkenNa ku manusia i doni.

²⁹La ise pe metehsa uga perkimbangna embun, dengen persora lenggur i langit i ja Dibata ringan.

³⁰IkilapkenNa kilap si terang arah langit i das, tapi tetap gelap i bas kelbung lawit si mbages.

³¹ Bage me bangsa-bangsa lberena nakan, janah IsikapkenNa simpar pangan.

³² ItangkapNa perkas salu TanNa, jenari lperentahkenNa ndumpang si man dumpangenna.

³³ Sora lenggur meritaken kerehen Dibata, si merangi kerina kejahatan manusia.

37 ¹ Si e, erbahanca pusuhku debet-debet, tempa-tempa jantungku nggo naktak.

² O kam kerina! Dengkehkenlah sora Dibata, begikenlah sora lenggur si luar arah BabahNa.

³ lbahanNa kilap ernala arah langit, i bas tepi doni ku tepina si deban;

⁴ kenca bage erlenggur SoraNa si medolat, dingin kilap ersabung siayak-ayaken.

⁵ Arah perintah Dibata, jadi me tanda KuasaNa si mehaga, kejadi-kejadi si mbelin si la terukuri kita.

⁶ Arah PerintahNa, salju ndabuh ku taneh, janah udan meder naktak BekasNa ersuruh.

⁷ lpengadi Dibata pendahin manusia, gelah banci itandai manusia pendahin Dibata.

⁸ Rubia-rubia kerangen cebuni kerina, medem ia i bas liangna.

⁹ Angin kalisungsung rembus i Selatan nari, angin si mbergeh i Utara nari.

¹⁰ Kesah Dibata mahanca lawit si mbelang jadi beku, si nalihkenca jadi es batu.

¹¹ IdemiNa embun salu lau, janah kilap erndilap i jenari.

¹² Embun kabang bekas pengaturken Dibata, nehken PerentahNa i babo doni enda.

¹³ IsuruhNa embun pesusur udan ku doni enda, guna ngukum tah encidahken KekelengenNa man kerina manusia.

¹⁴ Sinik kam lebe, Jop, jenari dengkehken; ukurilah bekas pendahin Dibata si mbelin.

¹⁵ Itehndu kin uga Dibata merentahkenca, seh maka i bas embun nari, reh kilap ernala?

¹⁶ Iangkandu kin uga maka embun banci bombang? Eme bekas kebeluhen Dibata si la teralang.

¹⁷ La iangkandu; saja ngenca panasen kam ban mokupna, tupung angin Selatan rembus ngkenai taneh enda.

¹⁸ Ngasup kam ngkimbangken langit bali ras bekas Dibata erbahan. Janah erbahanca piher bagi curmin besi tuangen?

¹⁹ Ajari kami uga ningen man Dibata; lanai lit si terbelasken kami, perban ukur kami seh gelapna.

²⁰ Pang kin aku mindo, gelah ngerana ras Dibata? Ma kudarami dalanku bene adi jumpa ras la?

²¹ Genduari terang-langit seh kal silona, mesilosa man tatapen mata, perban i bas langit lanai lit embun, nggo mejelis iembusken angin.

²² Sinalsal si bagi emas, teridah i Utara, rejin tuhu dolat Dibata.

²³Kuasa Dibata seh kal belinna, emaka la la terdeheri kita. Bujur ras adil me PerbahanenNa, manusia la pernah IdehkenNa.

²⁴Em sabapna manusia mbiar man Dibata; kalak si pentar akapna bana, la sitik pe DiateNa."

I aloi TUHAN si Jop

38¹Kenca bage ngaloi TUHAN man Jop i bas angin meter nari.

²[Nina TUHAN,] "La kin kam tek kerna kepentarenKu? Ise kin kam maka pang kam melasken cakap bodoh bangKu?

³Adi dilaki kin kam tuhu, jabap dage genduari penungkunenKu.

⁴I je kin kam nai tupung Kutepa doni enda? Adi beluh kin, turiken bangKu jabapna.

⁵Ise nai nentukenca belang doni enda? Adi tehndu kin, ise nai pegesteng tinali sibar-sibarna?

⁶Kai palas binangunna? Ise si namaken palasna,

⁷sanga bintang erpagi-pagi rende kerina, dengen malekat-malekat ersurak dem riahna.

⁸Ise nutup pintu gerbang lawit gelah ula mambur, asum lau mulai erburak i bas beltek doni nari?

⁹Aku me si nutupi lawit salu embun, janah Kutimpus salu kegelapen.

¹⁰ Kutetapkan belangna, janah Kutambak alu pintu gerbang si lit eruk-erukna.

¹¹ Kukataken man lawit, 'Terjeng jenda ngenca! Galumbangndu si mehantu arus ngadi i jenda.'

¹² O Jop, kidekah geluhndu, pernah kin iperentahkenndu matawari pultak erpagi-pagi, jenari siang wari?

¹³ Pernah kin iperentahkenndu matawari pultak lako nangkap doni, jenari ngkisamken kalak jahat bas inganna cebuni nari?

¹⁴ Wari siang mahanca deleng ras berneh tangkas teridah, desken lipaten uis ras bekas setempel bas taneh dah.

¹⁵ Terangsa akap kalak jahat ngidah sinalsal matawari, si ngambati ia ngelakoken si la mehuli.

¹⁶ Pernah kin kam ku ulu lau i kelbung lawit? Pernah kin kam erdalan arah dasar lawit?

¹⁷ Pernah kin ituduhken kalak man bandu pintu gerbang, dalan ku doni kematen si gelap la teralang?

¹⁸ Asa kai kin akapndu belangna doni enda? Adi itehndu kin, turikenlah jabapna.

¹⁹ Itehndu kin i ja nari rehna terang? Janah kai sumbul kegelapen?

²⁰ Ngasup kam nuduhkenca apai balengna gelap ras terang ntah nuruhsa ka ku inganna mulihken?

²¹ Ugapa pe itehndu, perban nggo metua kal kam! Janah tupung doni enda ijadiken, nggo i je kam!

²² Pernah kin idahindu ingan pemunin ingan muniken baho ras salju,

²³ si Kusimpan guna paksa kesusahen bage pe guna paksa perang ras si musuhen?

²⁴ Pernah kin kam ku ingan i ja pultak matawari, tah pe ku ulu angin si rembus i Timur nari?

²⁵ Ise kin baluren man udan meder, janah si pekena dalam man kilap si erbinar?

²⁶ Ise mahanca udan ndabuh ku ingan si la iingani jelma, ras ku gurun pasir si la lit i je manusia?

²⁷ Ise kin namaken lau ku taneh kerah-kerah, seh maka dukut turah jadi meratah?

²⁸ Lau udan, lit kin bapana? Lau namur, ise petubuhsa?

²⁹ Ise kin nandena es batu, janah ise si mupusken salju,

³⁰ si nalihken lau jadi batu, dengen lau lawit jadi beku?

³¹ Ngasup kin kam meriksa Bintang Kartika, tah pe ngosari iketen Bintang Timur si Mbisa?

³² Ngasup kin kam petetap perdalanen bintang-bintang rikutken musimna, janah negu-negu bintang-bintang si galang ras kitik arah dalanna?

³³ Itehndu kin aturen-aturen langit? Banci kin ipakendu e guna ngaturken doni enda?

³⁴ Banci kin isergangndu embun, gelah udan meder ndabuh ku kam?

³⁵ Janah adi iperentahkenndu perkas ersora, nggit kin ia reh ndahi kam, nina, "Enda kami, suruhlah"?

³⁶ Ise ngatakenca man iblis ndigan Lau Nil banjir, janah ise nurikenca man manuk sabungen katawari reh udan meder?

³⁷ Ise kin kalakna si bage pentarna maka ngasup ia engkira embun, jenari engkisamkenca seh maka ndabuh udan,

³⁸ udan si mahanca abu salih jadi gulbak si piher?

³⁹ Ngasup kin kam erburu guna ndatken nakan man singa, jenari mesuri beltek anak-anakna,

⁴⁰ tupung ia cebuni i bas lubang gua, tah pe gempang i bas asarna?

⁴¹ Ise kin nikapken nakan man perik kak asum ia kabang-kabang ku jah ku jenda perban lihena, tupung anak-anakna mindo nakan bangku?

39¹ Itehndu katawari kambing kerangen nubisna? Nggo kin iperdiatekenndu belkih nubisken anakna?

² Itehndu kin dekahna ia ngkawali bana? Itehndu katawari paksana ia nubisken anakna?

³ Itehndu kin katawari ia ngerendukken nahena guna petubuhkan anakna ku doni enda?

⁴Reh gegehna anakna e i bas kerangen, jenari lawes ia, lanai mulihken.

⁵Ise mulahisa kalde si meliar i kerangen? Ise ngosari tinalina maka banci ia rate-rate erdalan-dalan?

⁶Kubereken gurun pasir man inganna, janah taneh masin jadi perjalangenna.

⁷Kota-kota si meriah ndauh itadingkenna janah ise pe la ngasup pelemuksa ras nenggalakenca.

⁸Deleng-deleng man ingan gagatenna, ingan bulung-bulung meratah si man panganenna.

⁹Nggit kin banteng man si erdahinndu? Nggit kin ia erberngi i bas karang lembundu?

¹⁰Ngasup kin kam namaken tinalina jenari nenggalakenca? Ngasup kin kam maksa ia ngerintak roka?

¹¹Banci kin kam erpenalem man gegehna si mesangat, janah ngarapken ia ndahiken dahinndu si mberat?

¹²Banci kin iarapkenndu banteng si naruhi panganndu, tah pe pepulungsa ku pengerikenndu?

¹³Seh kal pedasna perik unta ngkepekken kabengna! Tapi la lit perik unta si banci bagi ondan perkabangna.

¹⁴Perik unta nadingken tinaruhna i babo taneh; emaka abu taneh me ngelaskenca seh naper.

¹⁵La isadarina maka tinaruhna banci terdedeh, tah pe iperjak rubia-rubia si meliar seh perper.

¹⁶La atena keleng tinaruhna, tempa-tempa la ia empuna, janah la iukurina amin sia-sia pe kelatihenna.

¹⁷Maka bodoh pe ia, Aku nge erbahanca, perban la Kubereken kepentaren man bana.

¹⁸Tapi adi kiam kenca ia, kuda ras si ngersaksa pe talu ibahanna.

¹⁹O Jop, kam kin si mereken gegeh man kuda, janah namaken jambi-jambi si miap-iap i bas kudukna?

²⁰Kam kin mahanca maka ia banci lompat bagi labang, janah gentar kalak meggi sorana ngengkus si megang?

²¹Ikaisina taneh i bas baluren, asa gegehna kiam ia ku pertempuren.

²²La itehna mbiar, la ia gentar, la lit pedang si banci mahanca ia mundur.

²³Tagan anak panah, lembing ras tombak si ngersaksa, erdetar-detar ras erndilap i babona.

²⁴Isangkilina taneh perban rawana, janah la terbanca kem, kenca sora terompet ibegina.

²⁵Tiap kali terompet erkata, ngengkus ia, ndauh denga pe, bau pertempuren nggo teranggehsa, janah sora puanglima mereken perentah ibegina.

²⁶Kam kin ngajarisa kuliki kabang, tupung kirbangkenna kabengna kempak Selatan?

²⁷ I timai rajawali kin lebe perentahndu, maka ibahanna asarna i bas deleng si meganjang?

²⁸ Ibahanna asarna i bas batu si meganjangna, janah ancuk-ancuk deleng jadi bentengna.

²⁹ I jenari ipernehenna pangan si man bunuhenna, ndauh denga pe nggo idahna.

³⁰ Kenca bage pulung ia ngkeleweti bangkena janah anak-anakna ngincep darehna.

40¹ Jop, kam ngelawan bangKu, Dibata si Mada Kuasa, nggit kam genduari talu, tah itoganndu denga atendu Aku?"

² (Ayb 40: 1)

³ [Nina Jop,] "TUHAN, labo lit kai kal pe ergangku; kai nari kin jabapku BaNdu? Madin kusompel saja babahku,

⁴ (Ayb 40: 3)

⁵ sabap nggo mbuesa pe si tuhuna rananku."

⁶ Kenca bage ngerana ka TUHAN sekali nari man Jop i bas angin meter nari.

⁷ [Erjabap TUHAN nina,] "O Jop, adi dilaki kin kam tuhu, jabap dage penungkununku.

⁸ Pang kam ngatakenca maka Aku la bujur, janah nalahken Aku, gelah kam teridah benar?

⁹ Megegeh kin kam bagi Aku? Banci kin sorandu, erlenggur bagi sorangKu?

¹⁰ Di bage, oseilah bandu salu kemulian ras kedolaten, uisi bandu salu kehamaten ras kehagan.

¹¹ Tataplah kerina kalak si meganjang ukurna, tungkasken rawandu, peteruklah ia.

¹² Tataplah, jenari sarenken ia ku teruh; i ja ia tedis, i je minter ripukken.

¹³ Tanemken kerina ku teruh taneh; iket i bas doni kematen.

¹⁴ Kenca bage, Aku me si lebena mujiken kam, dingen ngakuisa maka alu gegehndu jine nggo menang kam.

¹⁵ Perdiatekenlah Behemat, si kuda Nil raksasa; ia, bage pe kam, Aku nepasa. Bali ras lembu, dukut gagatenna.

¹⁶ Tapi dagingna ras urat-uratna seh kal gegehna;

¹⁷ Ikurna bagi batang kayu asir kengna, janah urat pahana, seh kal teguhna.

¹⁸ Tulan-tulanna piher bagi pipa tembaga, janah nahena paguh desken batang waja.

¹⁹ I bas kerina tinepangKu, ia me si mersikna, si Nepa ia ngenca ngasup nalukenca.

²⁰ Ingan gagatenna turah uruk-uruk i ja rubia-rubia si meliar gawah-gawah.

²¹ I teruh kayu si erduri, gempang ia, janah cebuni, i tengah batang bero bas paya-paya.

²² Rambah si erduri inganna cilinggem, batang dalu-dalu inganna cecio.

²³ Reh pe lau mbelin, la ia mbiar, la aru atena, aminna ergalun pe Lau Jordan nendeng ayona.

²⁴Ise pang nangkapsa alu mentangkan matana? Tah pe namaken tinali alu nustus igungna?

41 ¹Ngasup kam nangkap buaya Lewiatan salu kawil, tah ngiket dilahna salu tinali?

²Ngasup kam nustusken tinali arah igungna tah nebak isangna salu kawit-kawit besi?

³Nggit kin ia mindo alu meseksek gelah ipulahi, tah mindo perkuah atendu alu cakap mehuli?

⁴Nggit kin ia erpadan man bandu, maka asa lalap ia jadi suruh-suruhendu?

⁵Banci kin ia itambat bagi perik piaranndu, jadi guro-guro suruh-suruhendu si diberu?

⁶Banci kin ia ijajaken kalak penjala, janah ibagi-bagikan man kalak perbinaga?

⁷Ngasup kam mantemken lembing ku bas kulitna, tah nebakken tombak ku bas takalna?

⁸Jemak ia sekali saja lah gia, tentu ndigan pe lanai kam nggit ngulihisa; perbebenndu ras ia, asa lalap kam la ngasup ngelupakenca.

⁹Asa kalak si ngidah Lewiatan, minter bene ukurna, jenari ampar.

¹⁰Adi igasgasi, seh kal ia rawana, janah ise pe la pang tedis i lebe-lebena.

¹¹Lit kin kalak selamat si nerang ia? La lit sada pe si bage i belang-belang doni enda.

¹²Genduari, Kuturiken bandu kerna nahe Lewiatan e, kerna uga gegehna ia, ras bage pe kerna tempasna si mejile.

¹³La ise pe ngasup ngerigatken baju jubahna, tah multakken baju perang si ipakena.

¹⁴Ise ngasup nguak isangna si ngeskes megegeh? Dem salu ipen si seh mejinna.

¹⁵Gurungna, ampang-ampang si ersusun-susun melala, kerina leket alu rapat, janah bagi batu piherna.

¹⁶Perbahan rapatna sada ras si debanna, seh maka angin pe la siat arah kelang-kelangna.

¹⁷Bage teguhna perdemunna kerina, seh maka kai pe la ngasup nirangkenca.

¹⁸Adi kebacihen ia, teridah terang si erbinar-binar, matana ernala-nala, bagi matawari si sangana harhar!

¹⁹I bas babahna nari, luar gurlah api, bagi si isemburken, erbinar bunga api.

²⁰Cimber api nembur arah lubang igungna, desken asap lau luam i bas kudin i babo api si gara.

²¹Kesahna mahanca rara gara; i bas babahna nari ndarat jingar api si ernala.

²²Kudukna megegeh, birawan kalak di jumpa ras ia.

²³Jukut dagingna seh pesingna, desken besi tuangen, sitik pe la lit muyuk-uyukna.

²⁴Pusuhna mersik la meteh mbiar, paguh la terugur bagi batu nanggar.

²⁵Kalak si mbisa pe gentar adi keke ia, bene ukurna perban biarna.

²⁶La lit pedang si banci ngelukai ia, la lit tombak, panah tah lembing si banci nakitisa.

²⁷Besi, desken nggala akapna datena, tembaga, desken kayu buruk akapna melna.

²⁸Salu anak panah la terpelawes ia, batu kalimbawang, bagi segal saja akapna.

²⁹Palu-palu, bagi tangke page akapna, adi ipantemken lembing bana, tawa ia.

³⁰Sisik beltekna, bagi pecah-pecah kaca telapna; adi mentas ia arah kubang, bekasna bagi bekas gereta pengeriken.

³¹Lau lawit ibahanna erputar-putar bagi lau luam i bas kudin, igawerna bagi minak i bas kudin penggarun.

³²Bekasna mentas arah lawit erkinar-kinar. Janah ersiung jadi ugup mbentar.

³³La lit si bagi ia i doni enda, ia me mahluk si la lit kebiarena.

³⁴Rubia-rubia si mehagana kal pe kitik nge akapna; ia nge raja i bas kerina rubia-rubia si merawa."

42¹Kenca bage ngaloi Jop man TUHAN nina,

²"Genduari kuteh TUHAN, maka kai pe ngasup kam ngelakokenca kai IsuraNdu seh kerina.

³O, TUHAN marena IsungkunNdu aku, ngkai maka aku la tek nandangi KepentarenNdu adi pemetehku pe labo lit. Tuhu kal, nggo kucakapken si la kuerti, perkara-perkara si mejin si la kuantusi.

⁴IsuruhNdu aku megi-megi asum

Kam ngerana, janah kenca si e gelah
PenungkunenNdu kucubaken njabapsa.

⁵Kepeken pemetehku kerna Kam, terjeng
si ituriken kalak ngenca; tapi genduari, alu
matangku jine, Kam nggo kuidah.

⁶Perban si e mela kal kuakap kerna kai
si nggo kubelasken, erkadiola aku, emaka
kundul aku i bas abu dapur ras abu taneh."

Pendungi

⁷Kenca nggo dung TUHAN ngerana man Jop
nina man Elipas, "Nembeh ateKu kam ras
temanndu si dua e, erkiteken la payo kai si
ikatakenndu kerna Aku; suruh-suruhenKu Jop
la bagi kam e.

⁸Emaka genduari buatlah pitu jenggi lembu
ras pitu bajar biri-biri jenari dahilah Jop.
Persembahkan kerina asuh-asuhen e jadi
persembahen tutungen guna dirindu. Jop
kari notoken kam. Kubegiken pertotonna
maka la kam Kujuruken aminna patut gia
kam iukum sue ras kesalahenndu. Kai si
ikatakenndu kerna Aku la tuhu; tapi Jop tuhu
si ikatakenna."

⁹Minter ilakoken Elipas, Bildat, ras Sopar kai
si ikataken TUHAN, janah ibegiken TUHAN
pertoton Jop.

¹⁰Jenari, kenca Jop ertoto guna temanna
si telu e, senang ka mulihi geluhna ibahan

TUHAN, janah IberekenNa man Jop kebayaken dua kali lipat buena asa si mbarenda.

¹¹ Kerina senina-senina Jop ras turangna, bage pe teman-temanna si mbarenda, reh ndahi ia, janah ras ia man-man i bas rumah Jop. Iapulina Jop, janah ikatakenna maka ia pe kerina ikut rate ceda i bas kiniseran si nggo irehken TUHAN man bana. Sekalak-sekalak ia mereken duit ras sada cincin emas man Jop.

¹² Pasu-pasu si ibereken TUHAN man Jop kenca lepas kiniseranna e, lebih pe asangkan si nai; biri-birina lit 14.000, untana 6.000, lembuna 2.000, ras 1.000 kalde.

¹³ Anakna pe lit ka pitu dilaki ras telu diberu.

¹⁴ Anak diberu si pemena ibahanna gelarna Jemima, si peduaken Kesia, janah si nguda Keren Hapuh.

¹⁵ I belang-belang negeri e la lit diberu si bagi anak Jop e jilena. Man bana pe teluna ibereken bapana erta tading-tadingen bagi man turangna si dilaki.

¹⁶ Jop nggeluh seratus empat puluh tahun nari kenca kiniseranna e, idahna denga kempu-kempuna bage pe anak-anak kempuna.

¹⁷ Jenari mate Jop i bas umur si nggedang, cawir ia metua.

**Pustaka si Badia
Berita si Meriah**

(Old and New Testament in Today's Karo Version)

Copyright Lembaga Alkitab Indonesia
(The Indonesian Bible Society), 1987, 1997

Not to be used or sold for profit.

Released for non-profit scholarly and personal use. When making formal public reference to the materials, permission is required from Lembaga Alkitab Indonesia as the copyright holder.

Addr: Indonesia Bible Society
Jalan Salemba Raya 12
Jakarta 10012
Indonesia
Phone: (62) 21-3142890
Fax: (62) 21-3101061
Email: info@alkitab.or.id